ISSN 1725-2555

Official Journal

of the European Union

L 236

Volume 46

23 September 2003

English edition

Legislation

Contents

Documents concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union

Commission opinion of 19 February 2003 on the applications for accession to the European Union by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic 3

European Parliament legislative resolution on the application by the Czech Republic to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0115/2003 — 2003/0901(AVC)) 5

European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Estonia to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0116/2003 — 2003/0901A(AVC)) 6

European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Cyprus to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0117/2003 — 2003/0901B(AVC)) 7

European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Latvia to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0118/2003 — 2003/0901C(AVC)) 8

European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Lithuania to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0119/2003 — 2003/0901D(AVC)) 9

European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Hungary to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0120/2003 — 2003/0901E(AVC)) 10

Price: EUR 89,50

EN

(Continued overleaf)

Contents (continued)

European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Malta to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0121/2003 — 2003/0901F(AVC)) 11

European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Poland to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0122/2003 — 2003/0901G(AVC)) 12

European Parliament legislative resolution on the application by the Republic of Slovenia to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0123/2003 — 2003/0901H(AVC)) 13

European Parliament legislative resolution on the application by the Slovak Republic to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0124/2003 — 2003/0901I(AVC)) 14

Decision of the Council of the European Union of 14 April 2003 on the admission of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union 15

Notice concerning the entry into force of the Treaty of Accession 16

Treaty between the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Member States of the European Union) and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union 17

Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded 33

PART ONE: PRINCIPLES 33

PART TWO: ADJUSTMENTS TO THE TREATIES 36

TITLE I: INSTITUTIONAL PROVISIONS 36
Chapter 1: The European Parliament 36
Chapter 2: The Council 36
Chapter 3: The Court of Justice 37
Chapter 4: The Economic and Social Committee 37
Chapter 5: The Committee of the Regions 38
Chapter 6: The Scientific and Technical Committee 38
Chapter 7: The European Central Bank 38

TITLE II: OTHER ADJUSTMENTS 39

Contents (continued)

PART THREE: PERMANENT PROVISIONS 39

TITLE I: ADAPTATIONS TO ACTS ADOPTED BY THE INSTITUTIONS 39
TITLE II: OTHER PROVISIONS 39

PART FOUR: TEMPORARY PROVISIONS 40

TITLE I: TRANSITIONAL MEASURES 40
TITLE II: OTHER PROVISIONS 45

PART FIVE: PROVISIONS RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THIS ACT 46

TITLE I: SETTING UP OF THE INSTITUTIONS AND BODIES 46
TITLE II: APPLICABILITY OF THE ACTS OF THE INSTITUTIONS 48
TITLE III: FINAL PROVISIONS 49

ANNEXES

Annex I: List of provisions of the Schengen acquis as integrated into the framework of the European Union and the acts building upon it or otherwise related to it, to be binding on and applicable in the new Member States as from accession (referred to in Article 3 of the Act of Accession) 50

Annex II: List referred to in Article 20 of the Act of Accession 53

1. Free movement of goods 53
   A. Motor vehicles 53
   B. Fertilisers 64
   C. Cosmetics 64
   D. Legal metrology and pre-packaging 64
   E. Pressure vessels 65
   F. Textiles and footwear 65
   G. Glass 67
   H. Horizontal and procedural measures 68
   I. Public procurement 70
   J. Foodstuffs 92
   K. Chemicals 96
2. Freedom of movement for persons 179
   A. Social security 179
   B. Free movement of workers 252
   C. Mutual recognition of professional qualifications 253
      I. General system 253
      II. Legal professions 257
      III. Medical and paramedical activities 258
      IV. Architecture 329
   D. Citizens' rights 334
3. Freedom to provide services 335
4. Company law 338
   A. Company law 338
   B. Accounting standards 340
   C. Industrial property rights 342
      I. Community trade mark 342
      II. Supplementary protection certificates 342
      III. Community designs 344
5. Competition policy 344
6. Agriculture 346
   A. Agricultural legislation 346
   B. Veterinary and phytosanitary legislation 381
      I. Veterinary legislation 381
      II. Phytosanitary legislation 438
7. Fisheries 444
8. Transport policy 447
   A. Inland transport 447
   B. Maritime transport 448

(Continued overleaf)

Contents (continued)

C. Road transport . . . 449
D. Transport by rail . . . 456
E. Transport by inland waterway . . . 465
F. Trans-European transport network . . . 467
G. Air transport . . . 554
9. Taxation . . . 555
10. Statistics . . . 561
11. Social policy and employment . . . 584
12. Energy . . . 586
A. General . . . 586
B. Energy labelling . . . 590
13. Small and medium-sized undertakings . . . 658
14. Education and training . . . 658
15. Regional Policy and coordination of structural instruments . . . 658
16. Environment . . . 665
A. Waste management . . . 665
B. Water quality . . . 665
C. Nature protection . . . 667
D. Industrial pollution control and risk management . . . 703
E. Radiation protection . . . 707
F. Chemicals . . . 710
17. Consumers and health protection . . . 711
18. Cooperation in the fields of justice and home affairs . . . 711
A. Judicial cooperation in civil and commercial matters . . . 711
B. Visa policy . . . 718
C. External borders . . . 725
D. Miscellaneous . . . 761
19. Customs union . . . 762
A. Technical adaptations to the customs code and its implementing provisions . . . 762
I. Customs code . . . 762
II. Implementing provisions . . . 762
B. Other technical adaptations . . . 771
20. External relations . . . 773
21. Common foreign and security policy . . . 789
22. Institutions . . . 791

Annex III: List referred to in Article 21 of the Act of Accession . . . 792
1. Freedom of movement for persons . . . 792
2. Agriculture . . . 792
A. Agricultural legislation . . . 792
B. Veterinary and phytosanitary legislation . . . 793
I. Veterinary legislation . . . 793
II. Phytosanitary legislation . . . 793
3. Fisheries . . . 794
4. Statistics . . . 795
5. Regional policy and coordination of structural instruments . . . 796

Annex IV: List referred to in Article 22 of the Act of Accession . . . 797
1. Free movement of capital . . . 797
2. Company law . . . 797
3. Competition policy . . . 797
4. Agriculture . . . 798
5. Customs union . . . 799
Appendix . . . 802

Contents (continued)

Annex V: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Czech Republic 803
1. Freedom of movement for persons 803
2. Free movement of capital 805
3. Agriculture 806
A. Veterinary legislation 806
B. Phytosanitary legislation 807
4. Transport policy 807
5. Taxation 808
6. Energy 808
7. Environment 809
A. Waste management 809
B. Water quality 809
C. Industrial pollution control and risk management 809
Appendix A 810
Appendix B 811

Annex VI: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Estonia 812
1. Freedom of movement for persons 812
2. Freedom to provide services 814
3. Free movement of capital 814
4. Agriculture 815
5. Fisheries 815
6. Transport policy 816
7. Taxation 816
8. Energy 817
9. Environment 817
A. Air quality 817
B. Waste management 818
C. Water quality 818
D. Industrial pollution control and risk management 818
E. Nature protection 818

Annex VII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Cyprus 819
1. Free movement of goods 819
2. Freedom to provide services 819
3. Free movement of capital 819
4. Competition policy 819
5. Agriculture 819
A. Agricultural legislation 819
B. Veterinary and phytosanitary legislation 820
6. Transport policy 820
7. Taxation 820
8. Energy 821
9. Environment 821
A. Air quality 821
B. Waste management 821
C. Water quality 821
D. Industrial pollution control and risk management 822
Appendix 823

Annex VIII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Latvia 824
1. Freedom of movement for persons 824
2. Freedom to provide services 826
3. Free movement of capital 826

(Continued overleaf)

Contents (continued)

4. Agriculture . . . 827
A. Agricultural legislation . . . 827
B. Veterinary and phytosanitary legislation . . . 827
I. Veterinary legislation . . . 827
II. Phytosanitary legislation . . . 828
5. Fisheries . . . 829
6. Transport policy . . . 829
7. Taxation . . . 830
8. Social policy and employment . . . 831
9. Energy . . . 831
10. Environment . . . 832
A. Air quality . . . 832
B. Waste management . . . 832
C. Water quality . . . 832
D. Industrial pollution control and risk management . . . 833
E. Nuclear safety and radiation protection . . . 833
Appendix A . . . 834
Appendix B . . . 835

Annex IX: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Lithuania . . . 836
1. Free movement of goods . . . 836
2. Freedom of movement for persons . . . 836
3. Freedom to provide services . . . 838
4. Free movement of capital . . . 838
5. Agriculture . . . 839
A. Agricultural legislation . . . 839
B. Veterinary and phytosanitary legislation . . . 839
I. Veterinary legislation . . . 839
II. Phytosanitary legislation . . . 840
6. Fisheries . . . 840
7. Transport policy . . . 841
8. Taxation . . . 842
9. Energy . . . 842
10. Environment . . . 843
A. Air quality . . . 843
B. Waste management . . . 843
C. Water quality . . . 843
D. Industrial pollution control and risk management . . . 843
Appendix A . . . 844
Appendix B . . . 845

Annex X: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Hungary . . . 846
1. Freedom of movement for persons . . . 846
2. Freedom to provide services . . . 848
3. Free movement of capital . . . 848
4. Competition policy . . . 849
5. Agriculture . . . 850
A. Agricultural legislation . . . 850
B. Veterinary legislation . . . 851
6. Transport policy . . . 851
7. Taxation . . . 853
8. Environment . . . 854
A. Waste management . . . 854
B. Water quality . . . 854
C. Industrial pollution control and risk management . . . 855
9. Customs union . . . 856

Contents (continued)

Appendix A . . . 857
Appendix B . . . 858

Annex XI: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Malta . . . 859
1. Free movement of goods . . . 859
2. Freedom of movement for persons . . . 859
3. Competition policy . . . 859
4. Agriculture . . . 862
A. Agricultural legislation . . . 862
B. Veterinary and phytosanitary legislation . . . 866
I. Veterinary legislation . . . 866
II. Phytosanitary legislation . . . 866
5. Fisheries . . . 867
6. Transport policy . . . 867
7. Taxation . . . 867
8. Social policy and employment . . . 868
9. Energy . . . 868
10. Environment . . . 868
A. Air quality . . . 868
B. Waste management . . . 869
C. Water quality . . . 869
D. Nature protection . . . 870
E. Industrial pollution control and risk management . . . 870
11. Customs union . . . 870
Appendix A . . . 872
Appendix B . . . 873
Appendix C . . . 874

Annex XII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Poland . . . 875
1. Free movement of goods . . . 875
2. Freedom of movement for persons . . . 876
3. Freedom to provide services . . . 878
4. Free movement of capital . . . 878
5. Competition policy . . . 879
6. Agriculture . . . 881
A. Agricultural legislation . . . 881
B. Veterinary and phytosanitary legislation . . . 881
I. Veterinary legislation . . . 881
II. Phytosanitary legislation . . . 883
7. Fisheries . . . 884
8. Transport policy . . . 885
9. Taxation . . . 889
10. Social policy and employment . . . 890
11. Energy . . . 890
12. Telecommunications and information technologies . . . 890
13. Environment . . . 890
A. Air quality . . . 890
B. Waste management . . . 891
C. Water quality . . . 892
D. Industrial pollution control and risk management . . . 894
E. Nuclear safety and radiation protection . . . 902
Appendix A . . . 903
Appendix B . . . 904
Appendix C . . . 905

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Annex XIII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Slovenia 906
1. Free movement of goods 906
2. Freedom of movement for persons 906
3. Freedom to provide services 908
4. Free movement of capital 909
5. Agriculture 909
A. Agricultural legislation 909
B. Veterinary and phytosanitary legislation 909
I. Veterinary legislation 909
II. Phytosanitary legislation 910
6. Taxation 910
7. Social policy and employment 910
8. Energy 911
9. Environment 911
A. Waste management 911
B. Water quality 911
C. Industrial pollution control and risk management 912
Appendix A 913
Appendix B 914

Annex XIV: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Slovakia 915
1. Freedom of movement for persons 915
2. Freedom to provide services 917
3. Free movement of capital 917
4. Competition policy 918
5. Agriculture 919
A. Agricultural legislation 919
B. Veterinary legislation 919
6. Transport policy 920
7. Taxation 920
8. Energy 921
9. Environment 921
A. Air quality 921
B. Waste management 922
C. Water quality 922
D. Industrial pollution control and risk management 923
Appendix 924

Annex XV: Maximum additional appropriations referred to in Article 32(1) of the Act of Accession 925

Annex XVI: List referred to in Article 52(1) of the Act of Accession 926

Annex XVII: List referred to in Article 52(2) of the Act of Accession 929

Annex XVIII: List referred to in Article 52(3) of the Act of Accession 930

PROTOCOLS

Protocol No 1 on amendments to the Statute of the European Investment Bank 931

Protocol No 2 on the restructuring of the Czech Steel Industry 934

Protocol No 3 on the sovereign base areas of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Cyprus 940

Protocol No 4 on the Ignalina nuclear power plant in Lithuania 944

Protocol No 5 on the transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation 946

Protocol No 6 on the acquisition of secondary residences in Malta 947

Protocol No 7 on abortion in Malta 947

Contents (continued)

Protocol No 8 on the restructuring of the Polish steel industry . . . 948
Protocol No 9 on unit 1 and unit 2 of the Bohunice VI nuclear power plant in Slovakia . . . 954
Protocol No 10 on Cyprus . . . 955

Final Act

I. Text of the Final Act . . . 959

II. Declarations adopted by the Plenipotentiaries . . . 971
1. Joint Declaration: one Europe . . . 971
2. Joint Declaration on the Court of Justice of the European Communities . . . 971

III. Other Declarations . . . 972
A. Joint Declarations: the present Member States/Estonia . . . 974
3. Joint Declaration on the hunting of brown bears in Estonia . . . 974
B. Joint Declarations: various present Member States/various new Member States . . . 974
4. Joint Declaration by the Czech Republic and the Republic of Austria concerning their bilateral agreement regarding the Temelin nuclear power plant . . . 974
C. Joint Declarations by the present Member States . . . 974
5. Declaration on rural development . . . 974
6. Declaration on the free movement of workers: Czech Republic . . . 975
7. Declaration on the free movement of workers: Estonia . . . 975
8. Declaration on oil shale, the internal electricity market and Directive 96/92/EC of the European Parliament and of the Council of 19 December 1996 concerning common rules for the internal market in electricity (Electricity Directive): Estonia . . . 975
9. Declaration with respect to Estonian and Lithuanian fishing activities in the Svalbard zone . . . 976
10. Declaration on the free movement of workers: Latvia . . . 976
11. Declaration on the free movement of workers: Lithuania . . . 976
12. Declaration on the transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation . . . 976
13. Declaration on the free movement of workers: Hungary . . . 976
14. Declaration on the free movement of workers: Malta . . . 977
15. Declaration on the free movement of workers: Poland . . . 977
16. Declaration on the free movement of workers: Slovenia . . . 977
17. Declaration on the development of the trans-European network in Slovenia . . . 977
18. Declaration on the free movement of workers: Slovakia . . . 977
D. Joint Declarations by various present Member States . . . 978
19. Joint Declaration by the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria on the free movement of workers: Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia and Slovakia . . . 978
20. Joint Declaration by the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria on the monitoring of nuclear safety . . . 978
E. General Joint Declaration by the present Member States . . . 978
21. General Joint Declaration . . . 978
F. Joint Declarations by various new Member States . . . 978
22. Joint Declaration by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic on Article 38 of the Act of Accession . . . 978
23. Joint Declaration by the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia on Annex X, Chapter 7, point 1(a)(ii) and Annex XIII, Chapter 6, point 1(a)(i) to the Act of Accession . . . 979
G. Declarations by the Czech Republic . . . 979
24. Declaration by the Czech Republic on transport policy . . . 979
25. Declaration by the Czech Republic on workers . . . 979
26. Declaration by the Czech Republic on Article 35 of the EU Treaty . . . 980

(Continued overleaf)

Contents (continued)

H. Declarations by the Republic of Estonia 980

27. Declaration by the Republic of Estonia on steel 980

28. Declaration by the Republic of Estonia on fisheries 980

29. Declaration by the Republic of Estonia on the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC) 980

30. Declaration by the Republic of Estonia on food safety 980

I. Declarations by the Republic of Latvia 981

31. Declaration by the Republic of Latvia on the weighting of votes in the Council . . . 981

32. Declaration by the Republic of Latvia on fisheries 981

33. Declaration by the Republic of Latvia on Article 142a of Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark 981

J. Declaration by the Republic of Lithuania 981

34. Declaration by the Republic of Lithuania with respect to Lithuanian fishery activities in the regulatory area of the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC) 981

K. Declarations by the Republic of Malta 982

35. Declaration by the Republic of Malta on neutrality 982

36. Declaration by the Republic of Malta on the island region of Gozo 982

37. Declaration by the Republic of Malta on the maintenance of VAT zero-rating 983

L. Declarations by the Republic of Poland 983

38. Declaration by the Republic of Poland concerning competitiveness of the Polish production of some fruit 983

39. Declaration by the Government of Poland concerning public morality 983

40. Declaration by the Government of Poland on interpretation of the derogation from the requirements laid down in Directive 2001/82/EC and in Directive 2001/83/EC . . . 983

M. Declarations by the Republic of Slovenia 984

41. Declaration by the Republic of Slovenia on the future regional division of the Republic of Slovenia 984

42. Declaration by the Republic of Slovenia on the Slovenian indigenous bee *Apis mellifera Carnica (kranjska čebela)* 984

N. Declarations by the Commission of the European Communities 985

43. Declaration by the Commission of the European Communities on the general safeguard clause, the internal market safeguard clause and the justice and home affairs safeguard clause 985

44. Declaration by the Commission of the European Communities to the conclusions of the Accession Conference with Latvia 985

IV. Exchange of Letters between the European Union and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic on an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession 986

DOCUMENTS

concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union

COMMISSION OPINION

of 19 February 2003

on the applications for accession to the European Union by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 49 thereof,

Whereas:

(1) The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia have applied to become members of the European Union.

(2) In its opinions of 30 June 1993 on the Republic of Cyprus and Malta (updated for Malta on 17 February 1999), and of 15 July 1997 on the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, the Commission has already had an opportunity of expressing its views on certain essential aspects of the problems arising in connection with these applications.

(3) The European Council meeting in Copenhagen in December 1993 laid down for the first time the political, economic and acquis criteria for membership, which have guided the accession process and the Commission's regular assessments of the readiness of the applicant States. The political criteria require applicant States to ensure the stability of institutions guaranteeing democracy, the rule of law, human rights and the respect for and protection of minorities; these requirements are enshrined as constitutional principles in the Treaty on European Union and have been emphasised in the Charter of Fundamental Rights of the European Union. The economic criteria require the existence of a functioning market economy as well as the capacity to cope with competitive pressure and market forces within the Union. The acquis criterion refers to the ability to take on the obligations of membership arising from the Union's legislation, the acquis communautaire, including adherence to the aims of political, economic and monetary union.

(4) The terms for the admission of these States and the adjustments to the Treaties necessitated by their accession have been negotiated in Conferences between the Member States and the applicant States.

(5) The Commission, in its Strategy Paper and Report on the progress towards accession by each of the candidate countries adopted on 9 October 2002, considered that the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia fulfil the political criteria for membership and that they will have fulfilled the economic and acquis criteria and will be ready for membership from the beginning of 2004; on this basis, the Commission recommended to conclude the accession negotiations with these countries by the end of 2002 with the aim to sign the Treaty of Accession in spring 2003.

(6) These negotiations were completed at the European Council meeting in Copenhagen on 13 December 2002, and it is apparent that the provisions so agreed are fair and proper; this being so, the European Union's enlargement, while preserving its internal cohesion and dynamism, will enable it to take a fuller part in the development of international relations.

(7) The Commission hopes to see a re-united Cyprus acceding to the European Union on the basis of a comprehensive settlement, as the best outcome for all concerned.

(8) In so far as the Treaty of Accession transposes the principles governing the institutional balance of the Union of 15 to a Union of 25, these provisions are acceptable for the period up until the enforcement of the provisions which will follow the Intergovernmental Conference provided for in the Declaration on the future of the Union attached to the Treaty of Nice.

(9) In joining the European Union, the applicant States accept, without reserve, the Treaty on European Union and all its objectives, all decisions taken since the entry into force of the Treaties establishing the European Communities and the Treaty on European Union and the options taken in respect of the development and strengthening of those Communities and of the Union.

(10) It is an essential feature of the legal order introduced by the Treaties establishing the European Communities that certain of their provisions and certain acts adopted by the institutions are directly applicable, that Community law takes precedence over any national provisions which might conflict with it, and that procedures exist for ensuring the uniform interpretation of Community law; accession to the European Union implies recognition of the binding nature of these rules, observance of which is indispensable to guarantee the effectiveness and unity of Community law.

(11) The Commission calls on the acceding States to pursue vigorously the improvements that still need to be made in the context of the political and economic criteria for membership and in relationship to the adoption, implementation and enforcement of the acquis; the Commission will continue to monitor the implementation of the commitments and obligations taken on by the acceding States, and will assist them with the available instruments.

(12) One of the objectives of the European Union is to deepen the solidarity between their peoples while respecting their history, their culture and their traditions.

(13) Enlargement of the European Union through the accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia will help to strengthen safeguards for peace and freedom in Europe.

(14) Enlargement is a continuous, inclusive and irreversible process; the accession negotiations with Bulgaria and Romania should continue on the basis of the same principles that have guided the negotiations so far, and the results already achieved in these negotiations should not be brought into question.

HEREBY DELIVERS A FAVOURABLE OPINION:

on the accession to the European Union of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic.

This opinion is addressed to the Council of the European Union.

Done at Brussels, 19 February 2003.

Günter VERHEUGEN

The Commissioner responsible for enlargement

For the Commission

Romano PRODI

The President

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Czech Republic to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0115/2003 — 2003/0901(AVC))

(Assent procedure)

The European-Parliament,

— having regard to the application by the Czech Republic to become a member of the European Union,

— having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0115/2003),

— having regard to the Commission's opinion (COM(2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on the Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen ([1]),

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0089/2003),

A. whereas the conditions for the admission of applicant countries and the adjustments that their accession will involve have been included in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament must be consulted if substantial changes are made to that text,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspectives to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure ([2]), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspective,

1. Gives its assent to the application by the Czech Republic to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, the governments and parliaments of the Member States and of the Czech Republic.

([1]) P5_TA(2003)0168.

([2]) OJ C 172, 18.6.1999, p. 1.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Republic of Estonia to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0116/2003 — 2003/0901A(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Estonia to become a member of the European Union,

— having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0116/2003),

— having regard to the Commission's opinion (COM(2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen [1],

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0090/2003),

A. whereas the conditions for the admission of the applicant countries and the adjustments their accession entails are set out in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted on any substantial modifications to this Treaty,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure [2], and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspectives,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Estonia to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, and the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Estonia.

---

[1] P5_TA(2003)0168.

[2] OJ C 172, 18.6.1999, p. 1.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Republic of Cyprus to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0117/2003 — 2003/0901B(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Cyprus to become a member of the European Union,

— having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0117/2003),

— having regard to the Commission's opinion (COM(2003) 79),

— having regard to the draft treaty for the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen ([1]),

— having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0091/2003),

A. whereas the conditions for the admission of applicant countries and the adjustments that their accession will involve have been included in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament must be consulted if substantial changes are made to that text,

B. whereas this assent does not prejudice its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement in accordance with point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure ([2]), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession represent the minimum threshold to enable that adjustment to take place,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Cyprus to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, and the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Cyprus.

([1]) P5_TA(2003)0168.

([2]) OJ C 172, 18.6.1999, p. 1.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Republic of Latvia to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0118/2003 — 2003/0901C(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Latvia to become a member of the European Union,

— having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0118/2003),

— having regard to the Commission's opinion (COM(2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen [1],

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0092/2003),

A. whereas the conditions for the admission of the applicant countries and the adjustments their accession entails are set out in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted on any substantial modifications to this Treaty,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure [2], and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspectives,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Latvia to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, and the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Latvia.

---

[1] P5_TA(2003)0168.

[2] OJ C 172, 18.6.1999, p. 1.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Republic of Lithuania to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0119/2003 — 2003/0901D(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Lithuania to become a member of the European Union,

— having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0119/2003),

— having regard to the Commission's opinion (COM(2003) 79),

— having regard to the draft treaty for the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen ([1]),

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0093/2003),

A. whereas the conditions for the admission of the applicant countries and the adjustments their accession entails are set out in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted on any substantial modifications to this Treaty,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure ([2]), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspectives,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Lithuania to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, and the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Lithuania.

([1]) P5_TA(2003)0168.

([2]) OJ C 172, 18.6.1999, p. 1.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Republic of Hungary to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0120/2003 — 2003/0901E(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Hungary to become a member of the European Union,

— having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0120/2003),

— having regard to the Commission's opinion (COM (2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on Accession by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rule 86 and Rule 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen [1],

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0094/2003),

A. whereas the conditions of admission of applicant States and the adjustments entailed by their accession have been recorded in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted if substantial modifications are made to that text,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure [2], and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute only the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspectives,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Hungary to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, and to the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Hungary.

---

[1] P5_TA(2003)0168.

[2] OJ C 172, 18.6.1999, p. 1.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Republic of Malta to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0121/2003 — 2003/0901F(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Malta to become a member of the European Union,

— having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0121/2003),

— having regard to the opinion of the Commission (COM(2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on Accession by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen ([1]),

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0095/2003),

A. whereas the conditions for the admission of the applicant countries and the adjustments which their accession entails are set out in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted on any substantial modifications to this treaty,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure ([2]), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspective,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Malta to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission and to the governments and parliaments of the Member States and the Republic of Malta.

([1]) P5_TA(2003)0168.

([2]) OJ C 172, 18.6.1999, p. 1.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Republic of Poland to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0122/2003 — 2003/0901G(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Poland to become a member of the European Union,

— having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0122/2003),

— having regard to the Commission's opinion (COM(2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on Accession by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rule 86 and Rule 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen [1],

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0096/2003),

A. whereas the conditions of admission of applicant States and the adjustments entailed by their accession have been recorded in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted if substantial modifications are made to that text,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure [2], and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute only the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspective,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Poland to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, and the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Poland.

---

[1] P5_TA(2003)0168.

[2] OJ C 172, 18.6.1999, p. 1.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Republic of Slovenia to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0123/2003 — 2003/0901H(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Republic of Slovenia to become a member of the European Union,

— having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant Article 49 of the EU Treaty (C5-0123/2003),

— having regard to the opinion of the Commission (COM(2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on Accession by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen ([1]),

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0097/2003),

A. whereas the conditions for the admission of the applicant countries and the adjustments their accession entails are set out in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament should be consulted on any substantial modifications to this Treaty,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement according to point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure ([2]), and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspective,

1. Gives its assent to the application by the Republic of Slovenia to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission, to the governments and parliaments of the Member States and of the Republic of Slovenia.

([1]) P5_TA(2003)0168.

([2]) OJ C 172, 18.6.1999, p. 1.

EUROPEAN PARLIAMENT LEGISLATIVE RESOLUTION

on the application by the Slovak Republic to become a member of the European Union (AA-AFNS 1-6 — C5-0124/2003 — 2003/0901I(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

— having regard to the application by the Slovak Republic to become a member of the European Union,

— having regard to the Council's request for Parliament's assent pursuant to Article 49 of the EU Treaty (C5-0124/2003),

— having regard to the Commission's opinion (COM(2003) 79),

— having regard to the draft Treaty on Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

— having regard to Rules 86 and 96(6) of its Rules of Procedure,

— having regard to its resolution of 9 April 2003 on the conclusions of the negotiations on enlargement in Copenhagen [1],

— having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy (A5-0098/2003),

A. whereas the conditions for the admission of applicant countries and the adjustments that their accession will involve have been included in the draft Treaty on Accession, and whereas Parliament must be consulted if substantial changes are made to this Treaty,

B. whereas this assent will not determine its position on the adjustment of the financial perspective to cater for enlargement in accordance with point 25 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure [2], and whereas the figures entered in Annex XV of the draft Treaty on Accession constitute the minimum threshold necessary for the adjustment of the financial perspectives,

1. Gives its assent to the application by the Slovak Republic to become a member of the European Union;

2. Instructs its President to forward its position to the Council, the Commission, and the governments and parliaments of the Member States and of the Slovak Republic.

---

[1] P5_TA(2003)0168.

[2] OJ C 172, 18.6.1999, p. 1.

DECISION OF THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION

of 14 April 2003

on the admission of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 49 thereof,

Having regard to the opinion of the Commission [1],

Having regard to the assent of the European Parliament [2],

Whereas the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic have applied to become members of the European Union,

HAS DECIDED:

to accept these applications for admission; the conditions of admission and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded, entailed by such admission, are to be the subject of an agreement between the Member States, the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic.

Done at Luxembourg, 14 April 2003.

For the Council

The President

G. PAPANDREOU

---

[1] Opinion delivered on 19 February 2003 (not yet published in the Official Journal).

[2] Assent given on 9 April 2003 (not yet published in the Official Journal).

NOTICE CONCERNING THE ENTRY INTO FORCE OF THE TREATY OF ACCESSION

Subject to the ratification procedure the Treaty of Accession will enter into force on 1 May 2004.

TREATY

BETWEEN

THE KINGDOM OF BELGIUM, THE KINGDOM OF DENMARK, THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, THE HELLENIC REPUBLIC, THE KINGDOM OF SPAIN, THE FRENCH REPUBLIC, IRELAND, THE ITALIAN REPUBLIC, THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG, THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS, THE REPUBLIC OF AUSTRIA, THE PORTUGUESE REPUBLIC, THE REPUBLIC OF FINLAND, THE KINGDOM OF SWEDEN, THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
(MEMBER STATES OF THE EUROPEAN UNION)

AND

THE CZECH REPUBLIC, THE REPUBLIC OF ESTONIA, THE REPUBLIC OF CYPRUS, THE REPUBLIC OF LATVIA, THE REPUBLIC OF LITHUANIA, THE REPUBLIC OF HUNGARY, THE REPUBLIC OF MALTA, THE REPUBLIC OF POLAND, THE REPUBLIC OF SLOVENIA, THE SLOVAK REPUBLIC,

CONCERNING THE ACCESSION OF THE CZECH REPUBLIC, THE REPUBLIC OF ESTONIA, THE REPUBLIC OF CYPRUS, THE REPUBLIC OF LATVIA, THE REPUBLIC OF LITHUANIA, THE REPUBLIC OF HUNGARY, THE REPUBLIC OF MALTA, THE REPUBLIC OF POLAND, THE REPUBLIC OF SLOVENIA AND THE SLOVAK REPUBLIC TO THE EUROPEAN UNION

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,

THE PRESIDENT OF THE CZECH REPUBLIC,

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF IRELAND,

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE PRESIDENT OF MALTA,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

THE FEDERAL PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

UNITED in their desire to pursue the attainment of the objectives of the Treaties on which the European Union is founded,

DETERMINED in the spirit of those Treaties to continue the process of creating an ever closer union among the peoples of Europe on the foundations already laid,

CONSIDERING that Article 49 of the Treaty on European Union affords European States the opportunity of becoming members of the Union,

CONSIDERING that the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic have applied to become members of the Union,

CONSIDERING that the Council of the European Union, after having obtained the opinion of the Commission and the assent of the European Parliament, has declared itself in favour of the admission of these States,

HAVE DECIDED to establish by common agreement the conditions of admission and the adjustments to be made to the Treaties on which the European Union is founded, and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,

Guy VERHOFSTADT
Prime Minister

Louis MICHEL
Deputy Prime Minister and Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE CZECH REPUBLIC,

Václav KLAUS
President

Vladimír ŠPIDLA
Prime Minister

Cyril SVOBODA
Deputy Prime Minister and Minister for Foreign Affairs

Pavel TELIČKA
Head of the delegation of the Czech Republic for the negociations on the accession to the European Union and Ambassador and Head of the Mission of the Czech Republic to the European Communities

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

Anders Fogh RASMUSSEN
Prime Minister

Dr. Per Stig MØLLER
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

Gerhard SCHRÖDER
Federal Chancellor

Joseph FISCHER
Federal Minister for Foreign Affairs and Deputy Federal Chancellor

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ESTONIA,

Arnold RÜÜTEL
President

Kristiina OJULAND
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,

Konstantinos SIMITIS
Prime Minister

Giorgos PAPANDREOU
Minister for Foreign Affairs

Tassos GIANNITSIS
Deputy Minister for Foreign Affairs

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,

José Maria AZNAR LÓPEZ
President of the Government

Ana PALACIO VALLELERSUNDI
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

Jean-Pierre RAFFARIN
Prime Minister

Dominique GALOUZEAU DE VILLEPIN
Minister for Foreign Affairs

Noëlle LENOIR
Minister attached to the Minister for Foreign Affairs, with responsibility for European Affairs

THE PRESIDENT OF IRELAND,

Bertie AHERN
Taoiseach

Brian COWEN
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

Silvio BERLUSCONI
Prime Minister

Franco FRATTINI
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS,

Tassos PAPADOPOULOS
President

George IACOVOU
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA,

Vaira VĪĶE –FREIBERGA
President

Einars REPŠE
Prime Minister

Sandra KALNIETE
Minister for Foreign Affairs

Andris ĶESTERIS
Chief Negotiator for the Accession of the Republic of Latvia to the European Union, Undersecretary of State of the Ministry of Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

Algirdas Mykolas BRAZAUSKAS
Prime Minister

Antanas VALIONIS
Minister for Foreign Affairs

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,

Jean-Claude JUNCKER
Prime Minister, Ministre d'Etat

Lydie POLFER
Minister for Foreign Affairs and Foreign Trade

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY,

Dr. Péter MEDGYESSY
Prime Minister

László KOVÁCS
Minister for Foreign Affairs

Dr. Endre JUHÁSZ
Ambassador of the Republic of Hungary to the European Union, Chief Negotiator for the Accession of the Republic of Hungary to the European Union

THE PRESIDENT OF MALTA,

The Hon Edward FENECH ADAMI
Prime Minister

The Hon Joe BORG
Minister for Foreign Affairs

Richard CACHIA CARUANA
Head of the Delegation entrusted with the negotiations

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

Jan Pieter BALKENENDE
Prime Minister

Jakob Gijsbert de HOOP SCHEFFER
Minister for Foreign Affairs

THE FEDERAL PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

Dr. Wolfgang SCHÜSSEL
Federal Chancellor

Dr. Benita FERRERO-WALDNER
Federal Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND,

Leszek MILLER
Prime Minister

Włodzimierz CIMOSZEWICZ
Minister for Foreign Affairs

Dr. Danuta HÜBNER
Secretary of State of the Ministry of Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,

José Manuel DURÃO BARROSO
Prime Minister

António MARTINS DA CRUZ
Minister for Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

Dr. Janez DRNOVŠEK
President

Anton ROP
Prime Minister

Dr. Dimitrij RUPEL
Minister of Foreign Affairs

THE PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC,

Rudolf SCHUSTER
President

Mikuláš DZURINDA
Prime Minister

Eduard KUKAN
Minister for Foreign Affairs

Ján FIGEĽ
Chief Negotiator for the Accession of the Slovak Republic to the European Union

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND,

Paavo LIPPONEN
Prime Minister

Jari VILÉN
Minister of Foreign Trade

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,

Göran PERSSON
Prime Minister

Anna LINDH
Minister for Foreign Affairs

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

The Rt. Hon Tony BLAIR
Prime Minister

The Rt. Hon Jack STRAW
Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs

WHO, having exchanged their full powers found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic hereby become members of the European Union and Parties to the Treaties on which the Union is founded as amended or supplemented.

2. The conditions of admission and the adjustments to the Treaties on which the Union is founded, entailed by such admission, are set out in the Act annexed to this Treaty. The provisions of that Act shall form an integral part of this Treaty.

3. The provisions concerning the rights and obligations of the Member States and the powers and jurisdiction of the institutions of the Union as set out in the Treaties referred to in paragraph 1 shall apply in respect of this Treaty.

Article 2

1. This Treaty shall be ratified by the High Contracting Parties in accordance with their respective constitutional requirements. The instruments of ratification shall be deposited with the Government of the Italian Republic by 30 April 2004 at the latest.

2. This Treaty shall enter into force on 1 May 2004 provided that all the instruments of ratification have been deposited before that date.

If, however, the States referred to in Article 1(1) have not all deposited their instruments of ratification in due time, the Treaty shall enter into force for those States which have deposited their instruments. In this case, the Council of the European Union, acting unanimously, shall decide immediately upon such adjustments as have become indispensable to Article 3 of this Treaty, to Articles 1, 6(6), 11 to 15, 18, 19, 25, 26, 29 to 31, 33 to 35, 46 to 49, 58 and 61 of the Act of Accession, to Annexes II to XV and their Appendices to that Act and to Protocols 1 to 10 annexed thereto; acting unanimously, it may also declare that those provisions of the aforementioned Act, including its Annexes, Appendices and Protocols, which refer expressly to a State which has not deposited its instrument of ratification have lapsed, or it may adjust them.

3. Notwithstanding paragraph 2, the institutions of the Union may adopt before accession the measures referred to in Articles 6(2) second subparagraph, 6(6) second subparagraph, 6(7) second and third subparagraphs, 6(8) second and third subparagraphs, 6(9) third subparagraph, 21, 23, 28(1), 32(5), 33(1), 33(4), 33(5), 38, 39, 41, 42 and 55 to 57 of the Act of Accession, Annexes III to XIV to that Act, and Protocol 2, Article 6 of Protocol 3, Article 2(2) of Protocol 4, Protocol 8 and Articles 1, 2 and 4 of Protocol 10 annexed thereto. These measures shall enter into force only subject to and on the date of the entry into force of this Treaty.

Article 3

This Treaty, drawn up in a single original in the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, the texts in each of these languages being equally authentic, shall be deposited in the archives of the Government of the Italian Republic, which will remit a certified copy to each of the Governments of the other Signatory States.

EN FE DE LO CUAL, los plenipotenciarios abajo firmantes suscriben el presente Tratado.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní zplnomocnění zástupci k této smlouvě své podpisy.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne traktat.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diesen Vertrag gesetzt.

SELLE KINNITUSEKS on nimetatud täievolilised esindajad käesolevale lepingule alla kirjutanud.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι υπέγραψαν την παρούσα συνθήκη.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent traité.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an gConradh seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente trattato.

TO APLIECINOT, attiecīgi pilnvarotās personas ir parakstījušas šo līgumu.

TAI PATVIRTINDAMI tinkamai įgalioti atstovai pasirašė šią Sutartį.

FENTIEK HITELÉÜL az alulírott meghatalmazottak aláírták ezt a szerződést.

B'XIEHDA TA' DAN il-Plenipotenzjarji sottoskritti iffirmaw dan it-Trattat.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Verdrag hebben gesteld.

W DOWÓD CZEGO niżej podpisani pełnomocnicy złożyli swoje podpisy pod niniejszym Traktatem.

EM FÉ DO QUE, os plenipotenciários abaixo-assinados apuseram as suas assinaturas no final do presente Tratado.

NA DÔKAZ TOHO splnomocnení zástupcovia podpísali túto zmluvu.

V POTRDITEV TEGA so spodaj podpisani pooblaščenci podpisali to pogodbo.

TÄMÄN VAKUUDEKSI ALLA MAINITUT täysivaltaiset edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

SOM BEKRÄFTELSE PÅ DETTA har undertecknade befullmäktigade ombud undertecknat detta fördrag.

Hecho en Atenas, el dieciseis de abril del dos mil tres.

V Aténách dne šestnáctého dubna dva tisíce tři.

Udfærdiget i Athen den sekstende april to tusind og tre.

Geschehen zu Athen am sechzehnten April zweitausendunddrei.

Sõlmitud kuueteistkümnendal aprillil kahe tuhande kolmandal aastal Ateenas.

Έγινε στην Αθήνα, στις δέκα έξι Απριλίου δύο χιλιάδες τρία.

Done at Athens on the sixteenth day of April in the year two thousand and three.

Fait à Athènes, le seize avril deux mille trois.

Arna dhéanamh san Aithin ar an séú lá déag d'Aibreán sa bhliain dhá mhíle a trí.

Fatto a Atene, addi' sedici aprile duemilatre.

Atēnās, divi tūkstoši trešā gada sešpadsmitajā aprīlī.

Priimta du tūkstančiai trečių metų balandžio šešioliktą dieną Atėnuose.

Kelt Athénban, a kétezerharmadik év április havának tizenhatodik napján.

Magħmul f'Ateni fis-sittax-il jum ta' April fis-sena elfejn u tlieta.

Gedaan te Athene, de zestiende april tweeduizenddrie.

Sporządzono w Atenach, dnia szesnastego kwietnia roku dwa tysiące trzeciego.

Feito em Atenas, em dezasseis de Abril de dois mil e três.

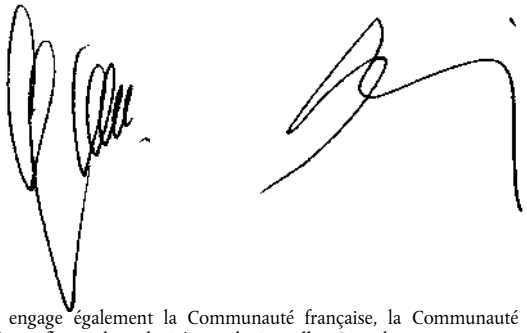
V Aténach šestnásteho apríla dvetisíctri.

V Atenah, dne šestnajstega aprila leta dva tisoč tri.

Tehty Ateenassa kuudentenatoista päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakolme.

Som skedde i Aten den sextonde april tjugohundratre.

Pour Sa Majesté le Roi des Belges
Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen
Für Seine Majestät den König der Belgier

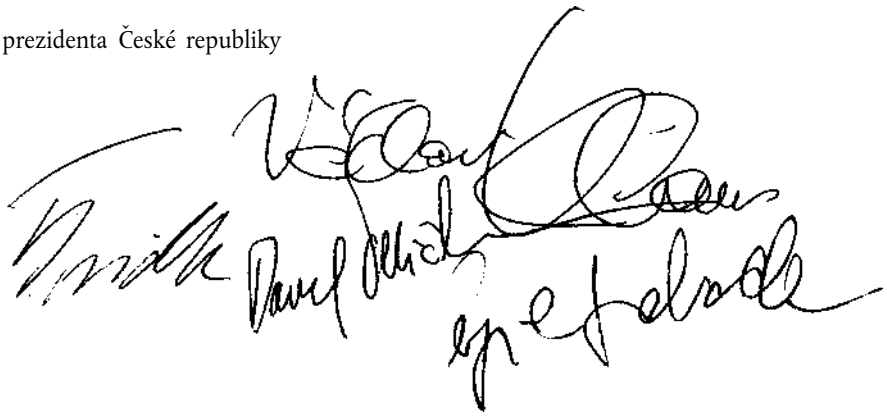


Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

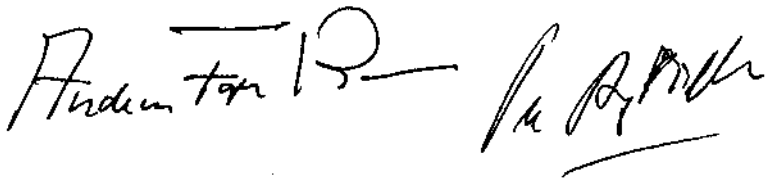
Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

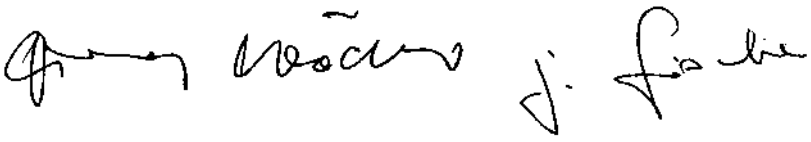
Za prezidenta České republiky



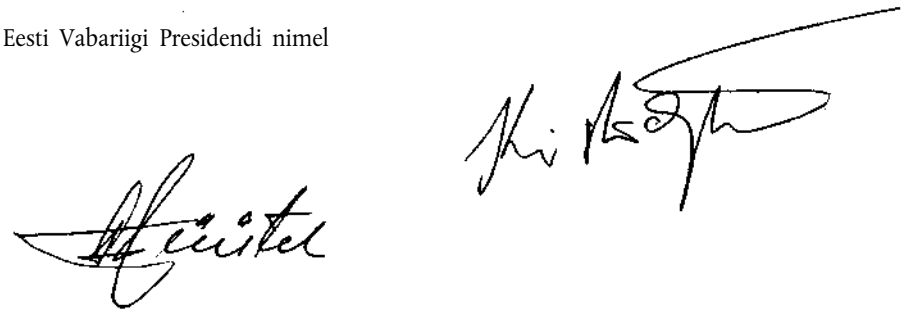
For Hendes Majestæt Danmarks Dronning



Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland

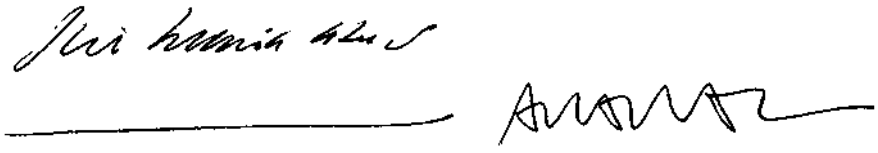


Eesti Vabariigi Presidendi nimel

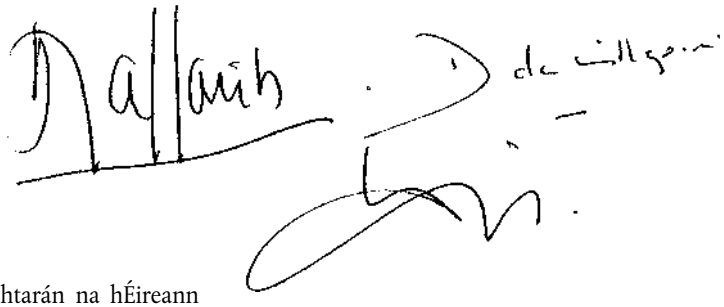


Για τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας

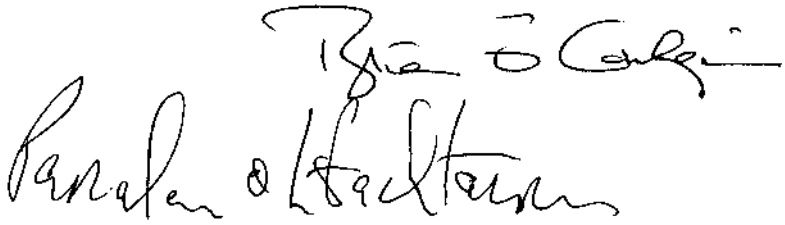
Por Su Majestad el Rey de España



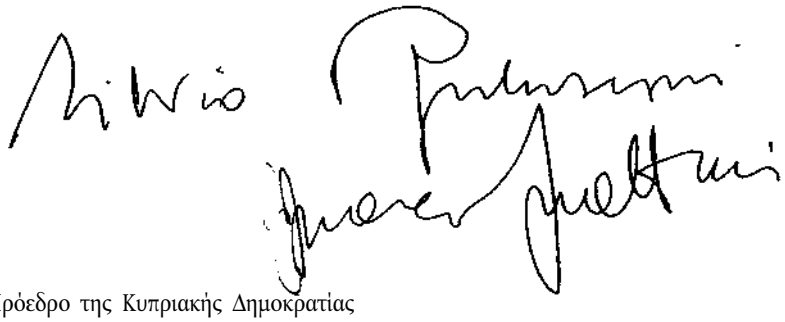
Pour le Président de la République française



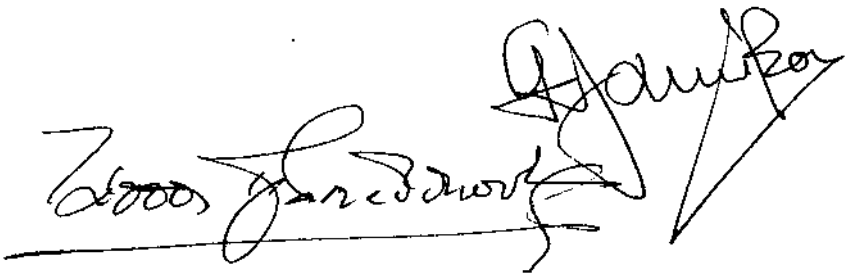
Thar ceann Uachtarán na hÉireann
For the President of Ireland



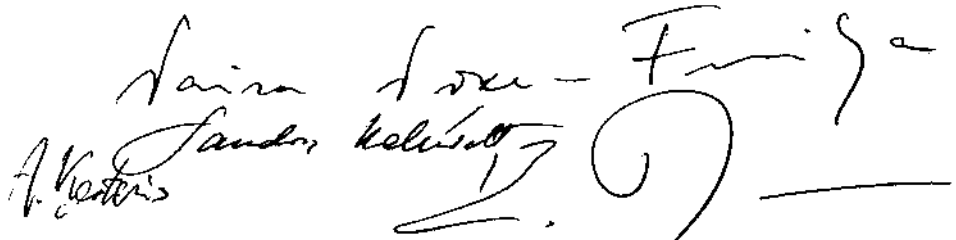
Per il Presidente della Repubblica italiana



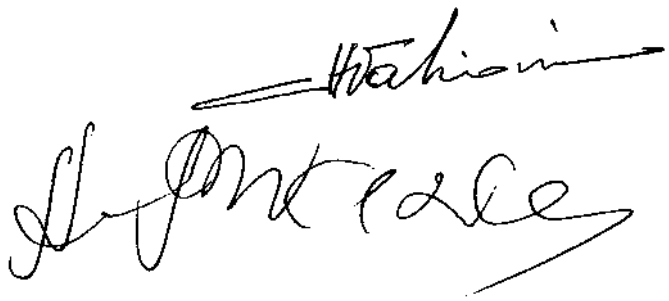
Για τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας



Latvijas Republikas Valsts prezidentes vārdā

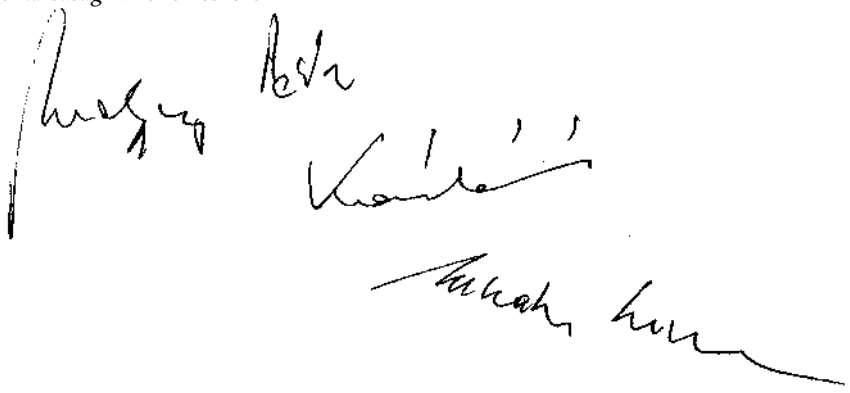


Lietuvos Respublikos Prezidento vardu

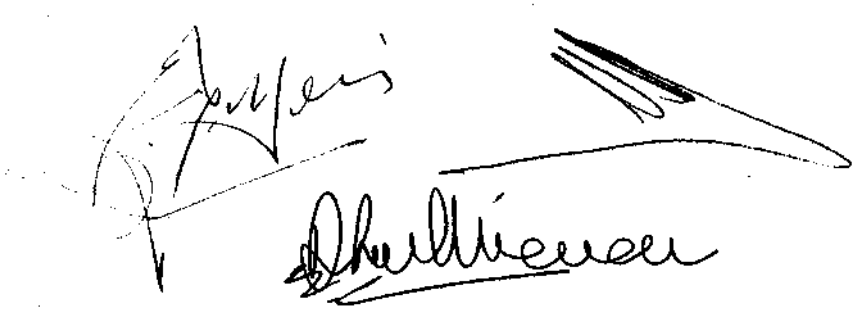


Pour Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg

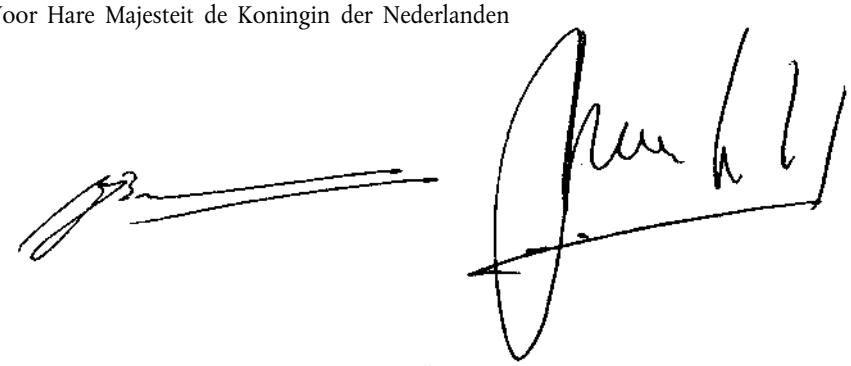
A Magyar Köztársaság Elnöke részéről



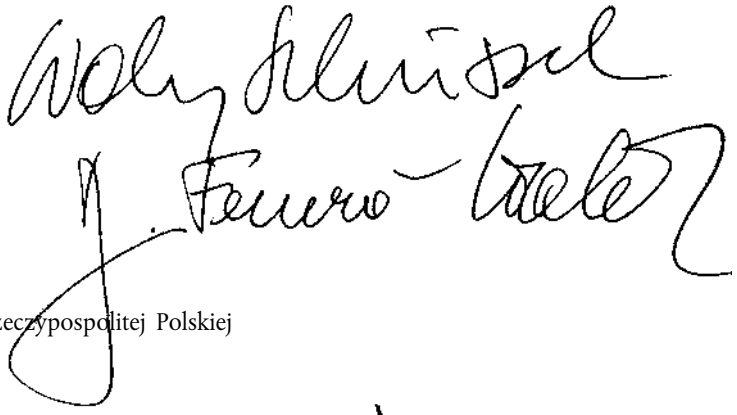
Għall-President ta' Malta



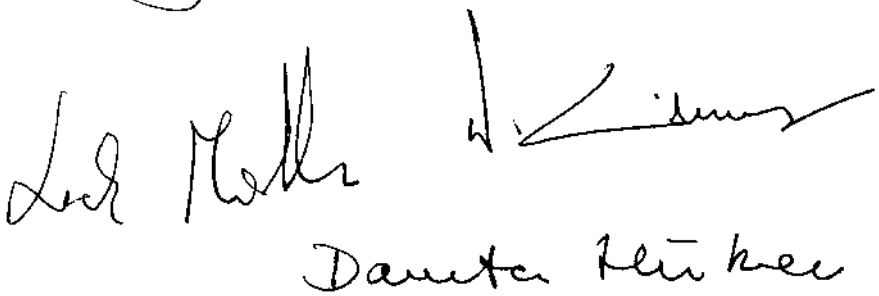
Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden



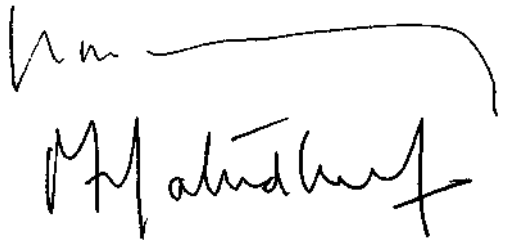
Für den Bundespräsidenten der Republik Österreich



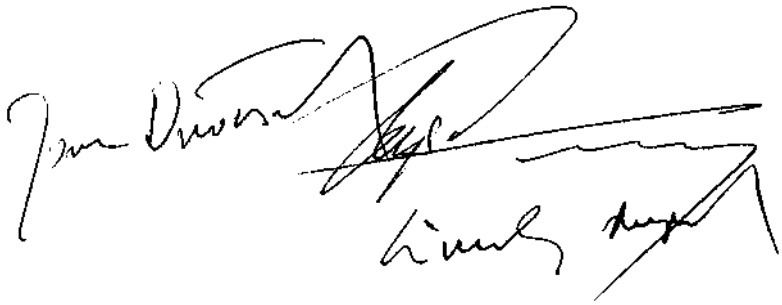
Za Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej



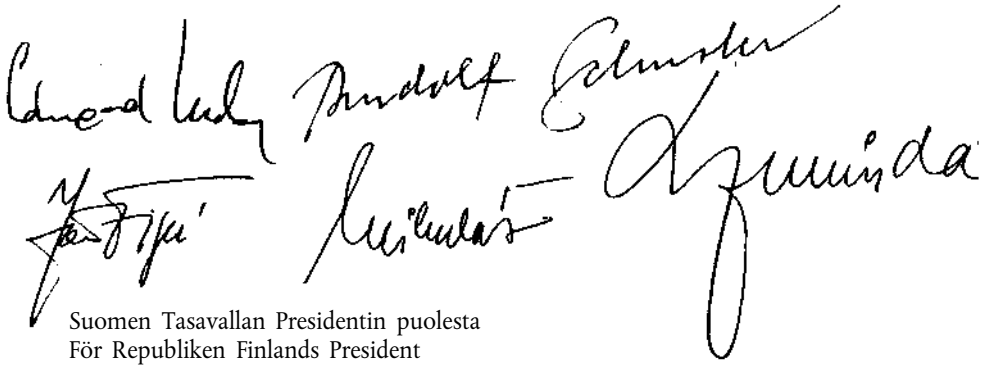
Pelo Presidente da República Portuguesa



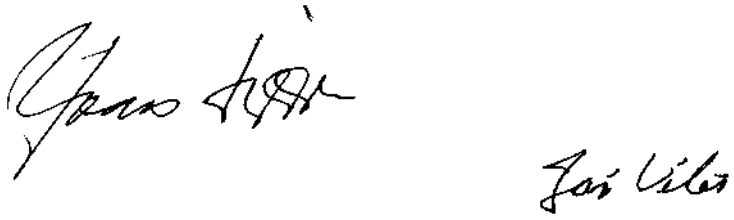
Za predsednika Republike Slovenije



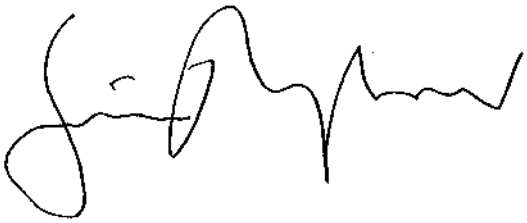
Za prezidenta Slovenskej republiky



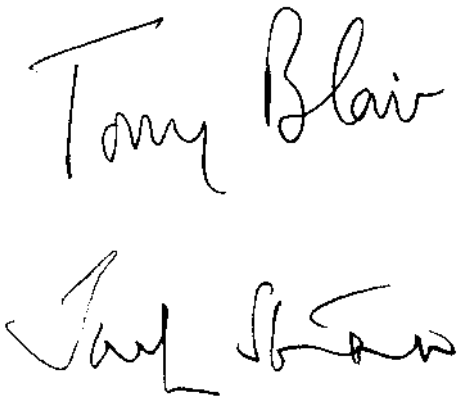
Suomen Tasavallan Presidentin puolesta
För Republiken Finlands President



För Konungariket Sveriges regering



For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



ACT

concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded

PART ONE

PRINCIPLES

Article 1

For the purposes of this Act:

— the expression 'original Treaties' means:

(a) the Treaty establishing the European Community ('EC Treaty') and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community ('Euratom Treaty'), as supplemented or amended by treaties or other acts which entered into force before this accession,

(b) the Treaty on European Union ('EU Treaty'), as supplemented or amended by treaties or other acts which entered into force before this accession;

— the expression 'present Member States' means the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;

— the expression 'the Union' means the European Union as established by the EU Treaty;

— the expression 'the Community' means one or both of the Communities referred to in the first indent, as the case may be;

— the expression 'new Member States' means the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic;

— the expression 'the institutions' means the institutions established by the original Treaties.

Article 2

From the date of accession, the provisions of the original Treaties and the acts adopted by the institutions and the European Central Bank before accession shall be binding on the new Member States and shall apply in those States under the conditions laid down in those Treaties and in this Act.

Article 3

1. The provisions of the Schengen acquis as integrated into the framework of the European Union by the Protocol annexed to the Treaty on European Union and to the Treaty establishing the European Community (hereinafter referred to as the 'Schengen Protocol'), and the acts building upon it or otherwise related to it, listed in Annex I to this Act, as well as any further such acts which may be adopted before the date of accession, shall be binding on and applicable in the new Member States from the date of accession.

2. Those provisions of the Schengen acquis as integrated into the framework of the European Union and the acts building upon it or otherwise related to it not referred to in paragraph 1, while binding on the new Member States from the date of accession, shall only apply in a new Member State pursuant to a Council decision to that effect after verification in accordance with the applicable Schengen evaluation procedures that the necessary conditions for the application of all parts of the acquis concerned have been met in that new Member State and after consulting the European Parliament.

The Council shall take its decision acting with the unanimity of its members representing the Governments of the Member States in respect of which the provisions referred to in the present paragraph have already been put into effect and of the representative of the Government of the Member State in respect of which those provisions are to be put into effect. The members of the Council representing the Governments of Ireland and of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall take part in such a decision insofar as it relates to the provisions of the Schengen acquis and the acts building upon it or otherwise related to it in which these Member States participate.

3. The Agreements concluded by the Council under Article 6 of the Schengen Protocol shall be binding on the new Member States from the date of accession.

4. The new Member States undertake in respect of those conventions or instruments in the field of justice and home affairs which are inseparable from the attainment of the objectives of the EU Treaty:

— to accede to those which, by the date of accession, have been opened for signature by the present Member States, and to those which have been drawn up by the Council in accordance with Title VI of the EU Treaty and recommended to the Member States for adoption;

— to introduce administrative and other arrangements, such as those adopted by the date of accession by the present Member States or by the Council, to facilitate practical cooperation between the Member States' institutions and organisations working in the field of justice and home affairs.

Article 4

Each of the new Member States shall participate in Economic and Monetary Union from the date of accession as a Member State with a derogation within the meaning of Article 122 of the EC Treaty.

Article 5

1. The new Member States accede by this Act to the decisions and agreements adopted by the Representatives of the Governments of the Member States meeting within the Council. They undertake to accede from the date of accession to all other agreements concluded by the present Member States relating to the functioning of the Union or connected with the activities thereof.

2. The new Member States undertake to accede to the conventions provided for in Article 293 of the EC Treaty and to those that are inseparable from the attainment of the objectives of the EC Treaty, and also to the protocols on the interpretation of those conventions by the Court of Justice, signed by the present Member States and to this end they undertake to enter into negotiations with the present Member States in order to make the necessary adjustments thereto.

3. The new Member States are in the same situation as the present Member States in respect of declarations or resolutions of, or other positions taken up by, the European Council or the Council and in respect of those concerning the Community or the Union adopted by common agreement of the Member States; they will accordingly observe the principles and guidelines deriving from those declarations, resolutions or other positions and will take such measures as may be necessary to ensure their implementation.

Article 6

1. The agreements or conventions concluded or provisionally applied by the Community or in accordance with Article 24 or Article 38 of the EU Treaty, with one or more third States, with an international organisation or with a national of a third State, shall, under the conditions laid down in the original Treaties and in this Act, be binding on the new Member States.

2. The new Member States undertake to accede, under the conditions laid down in this Act, to the agreements or conventions concluded or provisionally applied by the present Member States and the Community, acting jointly, and to the agreements concluded by those States which are related to those agreements or conventions.

The accession of the new Member States to the agreements or conventions mentioned in paragraph 6 below, as well as the agreements with Belarus, China, Chile, Mercosur and Switzerland which have been concluded or signed by the Community and its Member States jointly shall be agreed by the conclusion of a protocol to such agreements or conventions between the Council, acting unanimously on behalf of the Member States, and the third country or countries or international organisation concerned. This procedure is without prejudice to the Community's own competences and does not affect the allocation of powers between the Community and the Member States as regards the conclusion of such agreements in the future or any other amendments not related to accession. The Commission shall negotiate these protocols on behalf of the Member States on the basis of negotiating directives approved by the Council, acting by unanimity, and in consultation with a committee comprised of the representatives of the Member States. It shall submit a draft of the protocols for conclusion to the Council.

3. Upon acceding to the agreements and conventions referred to in paragraph 2 the new Member States shall acquire the same rights and obligations under those agreements and conventions as the present Member States.

4. The new Member States accede by this Act to the Partnership Agreement between the members of the African, Caribbean and Pacific Group of States of the one part, and the European Community and its Member States, of the other part [1], signed in Cotonou on 23 June 2000.

5. The new Member States undertake to accede, under the conditions laid down in this Act, to the Agreement on the European Economic Area [2], in accordance with Article 128 of that Agreement.

---

[1] OJ L 317, 15.12.2000, p. 3.

[2] OJ L 1, 3.1.1994, p. 3.

6. As from the date of accession, and pending the conclusion of the necessary protocols referred to in paragraph 2, the new Member States shall apply the provisions of the Agreements concluded by the present Member States and, jointly, the Community with Algeria, Armenia, Azerbaijan, Bulgaria, Croatia, Egypt, FYROM, Georgia, Israel, Jordan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Lebanon, Mexico, Moldova, Morocco, Romania, the Russian Federation, San Marino, South Africa, South Korea, Syria, Tunisia, Turkey, Turkmenistan, Ukraine and Uzbekistan as well as the provisions of other agreements concluded jointly by the present Member States and the Community before accession.

Any adjustments to these Agreements shall be the subject of protocols concluded with the co-contracting countries in conformity with the provisions of the second subparagraph of paragraph 2. Should the protocols not have been concluded by the date of accession, the Community and the Member States shall take, in the framework of their respective competences, the necessary measures to deal with that situation upon accession.

7. As from the date of accession, the new Member States shall apply the bilateral textile agreements and arrangements concluded by the Community with third countries.

The quantitative restrictions applied by the Community on imports of textile and clothing products shall be adjusted to take account of the accession of the new Member States to the Community. To that effect, amendments to the bilateral agreements and arrangements referred to above may be negotiated by the Community with the third countries concerned prior to the date of accession.

Should the amendments to the bilateral textile agreements and arrangements not have entered into force by the date of accession, the Community shall make the necessary adjustments to its rules for the import of textile and clothing products from third countries to take into account the accession of the new Member States to the Community.

8. The quantitative restrictions applied by the Community on imports of steel and steel products shall be adjusted on the basis of imports of new Member States over recent years of steel products originating in the supplier countries concerned.

To that effect, the necessary amendments to the bilateral steel agreements and arrangements concluded by the Community with third countries shall be negotiated prior to the date of accession.

Should the amendments to the bilateral agreements and arrangements not have entered into force by the date of accession, the provisions of the first subparagraph shall apply.

9. As from the date of accession, fisheries agreements concluded by the new Member States with third countries shall be managed by the Community.

The rights and obligations resulting for the new Member States from those agreements shall not be affected during the period in which the provisions of those agreements are provisionally maintained.

As soon as possible, and in any event before the expiry of the agreements referred to in the first subparagraph, appropriate decisions for the continuation of fishing activities resulting from those agreements shall be adopted in each case by the Council acting by qualified majority on a proposal from the Commission, including the possibility of extending certain agreements for periods not exceeding one year.

10. With effect from the date of accession, the new Member States shall withdraw from any free trade agreements with third countries, including the Central European Free Trade Agreement.

To the extent that agreements between one or more of the new Member States on the one hand, and one or more third countries on the other, are not compatible with the obligations arising from this Act, the new Member State shall take all appropriate steps to eliminate the incompatibilities established. If a new Member State encounters difficulties in adjusting an agreement concluded with one or more third countries before accession, it shall, according to the terms of the agreement, withdraw from that agreement.

11. The new Member States accede by this Act and under the conditions laid down therein to the internal agreements concluded by the present Member States for the purpose of implementing the agreements or conventions referred to in paragraphs 2 and 4 to 6.

12. The new Member States shall take appropriate measures, where necessary, to adjust their position in relation to international organisations, and to those international agreements to which the Community or to which other Member States are also parties, to the rights and obligations arising from their accession to the Union.

They shall in particular withdraw at the date of accession or the earliest possible date thereafter from international fisheries agreements and organisations to which the Community is also a party, unless their membership relates to matters other than fisheries.

Article 7

The provisions of this Act may not, unless otherwise provided herein, be suspended, amended or repealed other than by means of the procedure laid down in the original Treaties enabling those Treaties to be revised.

Article 8

Acts adopted by the institutions to which the transitional provisions laid down in this Act relate shall retain their status in law; in particular, the procedures for amending those acts shall continue to apply.

Article 9

Provisions of this Act the purpose or effect of which is to repeal or amend acts adopted by the institutions, otherwise than as a transitional measure, shall have the same status in law as the provisions which they repeal or amend and shall be subject to the same rules as those provisions.

Article 10

The application of the original Treaties and acts adopted by the institutions shall, as a transitional measure, be subject to the derogations provided for in this Act.

PART TWO

ADJUSTMENTS TO THE TREATIES

TITLE I

INSTITUTIONAL PROVISIONS

CHAPTER 1

The European Parliament

Article 11

With effect from the start of the 2004-2009 term, in Article 190(2) of the EC Treaty and in Article 108(2) of the Euratom Treaty, the first subparagraph shall be replaced by the following:

'The number of representatives elected in each Member State shall be as follows:

Belgium	24
Czech Republic	24
Denmark	14
Germany	99
Estonia	6
Greece	24
Spain	54
France	78
Ireland	13
Italy	78
Cyprus	6
Latvia	9
Lithuania	13
Luxembourg	6
Hungary	24
Malta	5
Netherlands	27
Austria	18
Poland	54
Portugal	24
Slovenia	7
Slovakia	14
Finland	14
Sweden	19
United Kingdom	78'

CHAPTER 2

The Council

Article 12

1. With effect from 1 November 2004:

(a) In Article 205 of the EC Treaty and Article 118 of the Euratom Treaty

(i) paragraph 2 shall be replaced by the following:

'2. Where the Council is required to act by a qualified majority, the votes of its members shall be weighted as follows:

Belgium	12
Czech Republic	12
Denmark	7
Germany	29
Estonia	4
Greece	12
Spain	27
France	29
Ireland	7
Italy	29
Cyprus	4
Latvia	4
Lithuania	7
Luxembourg	4
Hungary	12
Malta	3
Netherlands	13
Austria	10
Poland	27
Portugal	12
Slovenia	4
Slovakia	7
Finland	7
Sweden	10
United Kingdom	29

Acts of the Council shall require for their adoption at least 232 votes in favour cast by a majority of the members where this Treaty requires them to be adopted on a proposal from the Commission.

In other cases, for their adoption acts of the Council shall require at least 232 votes in favour, cast by at least two-thirds of the members.';

(ii) the following paragraph shall be added:

'4. When a decision is to be adopted by the Council by a qualified majority, a member of the Council may request verification that the Member States constituting the qualified majority represent at least 62 % of the total population of the Union. If that condition is shown not to have been met, the decision in question shall not be adopted.';

(b) In Article 23(2) of the EU Treaty, the third subparagraph shall be replaced by the following:

'The votes of the members of the Council shall be weighted in accordance with Article 205(2) of the Treaty establishing the European Community. For their adoption, decisions shall require at least 232 votes in favour cast by at least two-thirds of the members. When a decision is to be adopted by the Council by a qualified majority, a member of the Council may request verification that the Member States constituting the qualified majority represent at least 62 % of the total population of the Union. If that condition is shown not to have been met, the decision in question shall not be adopted.'

(c) In Article 34 of the EU Treaty, paragraph 3 shall be replaced by the following:

'3. Where the Council is required to act by a qualified majority, the votes of its members shall be weighted as laid down in Article 205(2) of the Treaty establishing the European Community, and for their adoption acts of the Council shall require at least 232 votes in favour, cast by at least two-thirds of the members. When a decision is to be adopted by the Council by a qualified majority, a member of the Council may request verification that the Member States constituting the qualified majority represent at least 62 % of the total population of the Union. If that condition is shown not to have been met, the decision in question shall not be adopted.'

2. Article 3(1) of the Protocol annexed to the EU Treaty and to the EC Treaty on the enlargement of the European Union is repealed.

3. In the event of fewer than ten new Member States acceding to the European Union, the threshold for the qualified majority shall be fixed by Council decision by applying a strictly linear, arithmetical interpolation, rounded up or down to the nearest vote, between 71 % for a Council with 300 votes and the level of 72,27 % for an EU of 25 Member States.

CHAPTER 3

The Court of Justice

Article 13

1. Article 9, first paragraph, of the Protocol annexed to the EU Treaty, the EC Treaty and the Euratom Treaty on the Statute of the Court of Justice shall be replaced by the following:

'When, every three years, the Judges are partially replaced, thirteen and twelve Judges shall be replaced alternately.'.

2. Article 48 of the Protocol annexed to the EU Treaty, the EC Treaty and the Euratom Treaty on the Statute of the Court of Justice shall be replaced by the following:

'*Article 48*

The Court of First Instance shall consist of twenty-five Judges.'.

CHAPTER 4

The Economic and Social Committee

Article 14

The second paragraphs of Article 258 of the EC Treaty and Article 166 of the Euratom Treaty are replaced by the following:

'The number of members of the Committee shall be as follows:

Belgium	12
Czech Republic	12
Denmark	9
Germany	24
Estonia	7
Greece	12
Spain	21
France	24
Ireland	9
Italy	24
Cyprus	6
Latvia	7
Lithuania	9

Luxembourg	6
Hungary	12
Malta	5
Netherlands	12
Austria	12
Poland	21
Portugal	12
Slovenia	7
Slovakia	9
Finland	9
Sweden	12
United Kingdom	24'

CHAPTER 5

The Committee of the Regions

Article 15

The third paragraph of Article 263 of the EC Treaty is replaced by the following:

'The number of members of the Committee shall be as follows:

Belgium	12
Czech Republic	12
Denmark	9
Germany	24
Estonia	7
Greece	12
Spain	21
France	24
Ireland	9
Italy	24
Cyprus	6
Latvia	7
Lithuania	9
Luxembourg	6
Hungary	12
Malta	5
Netherlands	12
Austria	12
Poland	21
Portugal	12
Slovenia	7
Slovakia	9
Finland	9
Sweden	12
United Kingdom	24'

CHAPTER 6

The Scientific and Technical Committee

Article 16

The following is substituted for the first subparagraph of Article 134(2) of the Euratom Treaty:

'2. The Committee shall consist of thirty-nine members, appointed by the Council after consultation with the Commission.'.

CHAPTER 7

The European Central Bank

Article 17

In Protocol No 18 on the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank annexed to the Treaty establishing the European Community, the following paragraph shall be added to Article 49:

'49.3 Upon one or more countries becoming Member States and their respective national central banks becoming part of the ESCB, the subscribed capital of the ECB and the limit on the amount of foreign reserve assets that may be transferred to the ECB shall be automatically increased. The increase shall be determined by multiplying the respective amounts then prevailing by the ratio, within the expanded capital key, between the weighting of the entering national central banks concerned and the weighting of the national central banks already members of the ESCB. Each national central bank's weighting in the capital key shall be calculated by analogy with Article 29.1 and in compliance with Article 29.2. The reference periods to be used for the statistical data shall be identical to those applied for the latest quinquennial adjustment of the weightings under Article 29.3.'

TITLE II

OTHER ADJUSTMENTS

Article 18

In Article 57(1) of the EC Treaty the following shall be added:

'In respect of restrictions existing under national law in Estonia and Hungary, the relevant date shall be 31 December 1999'.

Article 19

Article 299(1) of the EC Treaty shall be replaced by the following:

'1. This Treaty shall apply to the Kingdom of Belgium, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.'

PART THREE

PERMANENT PROVISIONS

TITLE I

ADAPTATIONS TO ACTS ADOPTED BY THE INSTITUTIONS

Article 20

The acts listed in Annex II to this Act shall be adapted as specified in that Annex.

Article 21

The adaptations to the acts listed in Annex III to this Act made necessary by accession shall be drawn up in conformity with the guidelines set out in that Annex and in accordance with the procedure and under the conditions laid down in Article 57.

TITLE II

OTHER PROVISIONS

Article 22

The measures listed in Annex IV to this Act shall be applied under the conditions laid down in that Annex.

Article 23

The Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after consulting the European Parliament, may make the adaptations to the provisions of this Act relating to the common agricultural policy which may prove necessary as a result of a modification in Community rules. Such adaptations may be made before the date of accession.

PART FOUR

TEMPORARY PROVISIONS

TITLE I

TRANSITIONAL MEASURES

Article 24

The measures listed in Annexes V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII and XIV to this Act shall apply in respect of the new Member States under the conditions laid down in those Annexes.

Article 25

1. By way of derogation from the second paragraph of Article 189 of the EC Treaty and from the second paragraph of Article 107 of the Euratom Treaty and with regard to Article 190(2) of the EC Treaty and Article 108(2) of the Euratom Treaty, the number of seats in the European Parliament for the new Member States for the period running from the date of accession until the beginning of the 2004-2009 term of the European Parliament shall be as follows:

Czech Republic	24
Estonia	6
Cyprus	6
Latvia	9
Lithuania	13
Hungary	24
Malta	5
Poland	54
Slovenia	7
Slovakia	14

2. By way of derogation from Article 190(1) EC Treaty and Article 108(2) Euratom Treaty, the representatives in the European Parliament of the peoples of the new Member States for the period running from the date of accession until the beginning of the 2004-2009 term of the European Parliament shall be appointed by the Parliaments of those States within themselves in accordance with the procedure laid down by each of those States.

Article 26

1. For the period until 31 October 2004 the following provisions shall apply:

(a) with regard to Article 205(2) of the EC Treaty and Article 118(2) of the Euratom Treaty:

Where the Council is required to act by a qualified majority the votes of its members shall be weighted as follows:

Belgium	5
Czech Republic	5
Denmark	3
Germany	10
Estonia	3
Greece	5
Spain	8
France	10
Ireland	3
Italy	10
Cyprus	2
Latvia	3
Lithuania	3
Luxembourg	2
Hungary	5
Malta	2
Netherlands	5
Austria	4
Poland	8
Portugal	5
Slovenia	3
Slovakia	3
Finland	3
Sweden	4
United Kingdom	10

(b) with regard to the second and third subparagraphs of Article 205(2) of the EC Treaty and of Article 118(2) of the Euratom Treaty:

For their adoption, acts of the Council shall require at least:

— 88 votes in favour where this Treaty requires them to be adopted on a proposal from the Commission,

— 88 votes in favour, cast by at least two-thirds of the members, in other cases.

(c) with regard to the second sentence of the third subparagraph of Article 23(2) of the EU Treaty:

For their adoption, decisions shall require at least 88 votes in favour cast by at least two-thirds of the members.

(d) with regard to Article 34(3) of the EU Treaty:

Where the Council is required to act by a qualified majority, the votes of its members shall be weighted as laid down in Article 205(2) of the Treaty establishing the European Community, and for their adoption acts of the Council shall require at least 88 votes in favour, cast by at least two-thirds of the members.

2. In the event that fewer than ten new Member States accede to the Union, the threshold for the qualified majority for the period until 31 October 2004 shall be fixed by Council decision so as to correspond as closely as possible to 71,26 % of the total number of votes.

Article 27

1. The revenue designated as 'Common Customs Tariff duties and other duties' referred to in Article 2(1)(b) of Council Decision 2000/597/EC, Euratom on the system of the European Communities' own resources [1], or the corresponding provision in any Decision replacing it, shall include the customs duties calculated on the basis of the rates resulting from the Common Customs Tariff and any tariff concession relating thereto applied by the Community in the new Member States' trade with third countries.

2. For the year 2004, the harmonised VAT assessment base and the GNI (gross national income) base of each new Member State, referred to in Article 2(1)(c) and (d) of Council Decision 2000/597/EC, Euratom shall be equal to two-thirds of the annual base. The GNI base of each new Member State to be taken into account for the calculation of the financing of the correction in respect of budgetary imbalances granted to the United Kingdom, referred to in Article 5(1) of Council Decision 2000/597/EC, shall likewise be equal to two-thirds of the annual base.

3. For the purposes of determining the frozen rate for 2004 according to Article 2(4)(b) of Council Decision 2000/597/EC, Euratom the capped VAT bases of the new Member States shall be calculated on the basis of two-thirds of their uncapped VAT base and two-thirds of their GNI.

Article 28

1. The general budget of the European Communities for the financial year 2004 shall be adapted to take into account the accession of the new Member States through an amending budget that shall enter into effect on 1 May 2004.

2. The twelve monthly twelfths of VAT and GNI-based resources to be paid by the new Member States under this amending budget, as well as the retroactive adjustment of the monthly twelfths for the period January-April 2004 that only apply to the present Member States, shall be converted into eighths to be called during the period May-December 2004. The retroactive adjustments that result from any subsequent amending budget adopted in 2004 shall likewise be converted into equal parts to be called during the remainder of the year.

Article 29

On the first working day of each month the Community shall pay the Czech Republic, Cyprus, Malta and Slovenia, as an item of expenditure under the general budget of the European Communities, one eighth in 2004, as of the date of accession, and one twelfth in 2005 and 2006 of the following amounts of temporary budgetary compensation:

(EUR million, 1999 prices)

	2004	2005	2006
Czech Republic	125,4	178,0	85,1
Cyprus	68,9	119,2	112,3
Malta	37,8	65,6	62,9
Slovenia	29,5	66,4	35,5

Article 30

On the first working day of each month the Community shall pay the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, as an item of expenditure under the general budget of the European Communities, one eighth in 2004, as of the date of accession, and one twelfth in 2005 and 2006 of the following amounts of a special lump-sum cash-flow facility:

(EUR million, 1999 prices)

	2004	2005	2006
Czech Republic	174,7	91,55	91,55
Estonia	15,8	2,9	2,9
Cyprus	27,7	5,05	5,05
Latvia	19,5	3,4	3,4
Lithuania	34,8	6,3	6,3
Hungary	155,3	27,95	27,95
Malta	12,2	27,15	27,15
Poland	442,8	550,0	450,0
Slovenia	65,4	17,85	17,85
Slovakia	63,2	11,35	11,35

EUR 1 billion for Poland and EUR 100 million for the Czech Republic included in the special lump-sum cash-flow facility shall be taken into account for any calculations on the distribution of structural funds for the years 2004-2006.

[1] OJ L 253, 7.10.2000, p. 42.

Article 31

1. The new Member States listed below shall pay the following amounts to the Research Fund for Coal and Steel referred to in Decision 2002/234/ECSC of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, of 27 February 2002 on the financial consequences of the expiry of the ECSC Treaty and on the Research Fund for Coal and Steel ([1]):

	(EUR million, current prices)
Czech Republic	39,88
Estonia	2,5
Latvia	2,69
Hungary	9,93
Poland	92,46
Slovenia	2,36
Slovakia	20,11

2. The contributions to the Research Fund for Coal and Steel shall be made in four instalments starting in 2006 and paid as follows, in each case on the first working day of the first month of each year:

2006: 15 %

2007: 20 %

2008: 30 %

2009: 35 %.

Article 32

1. Save as otherwise provided for in this Treaty, no financial commitments shall be made under the Phare programme ([2]), the Phare Cross-Border Cooperation programme ([3]), pre-accession funds for Cyprus and Malta ([4]), the ISPA programme ([5]) and the SAPARD programme ([6]) in favour of the new Member States after 31 December 2003. The new Member States shall receive the same treatment as the present Member States as regards expenditure under the first three Headings of the financial perspective, as defined in the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 ([7]), as from 1 January 2004, subject to the individual specifications and exceptions below or as otherwise provided for in this Treaty. The maximum additional appropriations for headings 1, 2, 3 and 5 of the Financial Perspective related to enlargement are set out in Annex XV. However, no financial commitment under the 2004 budget for any programme or agency concerned may be made before the accession of the relevant new Member State has taken place.

2. Paragraph 1 shall not apply to expenditure under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, according to Articles 2(1), 2(2), and 3(3) of Council Regulation (EC) No 1258/1999 on the financing of the common agricultural policy ([8]), which will become eligible for Community funding only from the date of accession, in accordance with Article 2 of this Act.

However, paragraph 1 of this Article shall apply to expenditure for rural development under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, according to Article 47a of Council Regulation (EC) No 1257/1999 on support for rural development from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) and amending and repealing certain regulations ([9]), subject to the conditions set out in the amendment of that Regulation in Annex II to this Act.

3. Subject to the last sentence of paragraph 1, as of 1 January 2004, the new Member States will participate in Community programmes and agencies according to the same terms and conditions as the present Member States with funding from the general budget of the European Communities. The terms and conditions laid down in Association Council Decisions, Agreements and Memoranda of Understanding between the European Communities and the new Member States regarding their participation in Community programmes and agencies shall be superseded by the provisions governing the relevant programmes and agencies with effect from 1 January 2004.

4. Should any of the States referred to in Article 1(1) of the Treaty of Accession not accede to the Community during 2004, any application made by or from the State concerned for funding by expenditure under the first three Headings of the Financial Perspective for 2004 shall be null and void. In that case the relevant Association Council Decision, Agreement or Memorandum of Understanding shall continue to apply in respect of that State throughout the entire year 2004.

([1]) OJ L 79, 22.3.2002, p. 42.

([2]) Regulation (EEC) No 3906/89 (OJ L 375, 23.12.1989, p. 11), as amended.

([3]) Regulation (EC) No 2760/98 (OJ L 345, 19.12.1998, p. 49), as amended.

([4]) Regulation (EC) No 555/2000 (OJ L 68, 16.3.2000, p. 3), as amended.

([5]) Regulation (EC) No 1267/1999 (OJ L 161, 26.6.1999, p. 73), as amended.

([6]) Regulation (EC) No 1268/1999 (OJ L 161, 26.6.1999, p. 87).

([7]) Interinstitutional Agreement of 6 May 1999, between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure (OJ C 172, 18.6.1999, p. 1).

([8]) OJ L 160, 26.6.1999, p. 103.

([9]) OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.

5. If any measures are necessary to facilitate the transition from the pre-accession regime to that resulting from the application of this Article, the Commission shall adopt the required measures.

Article 33

1. Tendering, contracting, implementation and payments for pre-accession assistance under the Phare programme ([1]), the Phare CBC programme ([2]) and pre-accession funds for Cyprus and Malta ([3]) shall be managed by implementing agencies in the new Member States as of the date of accession.

The ex-ante control by the Commission over tendering and contracting shall be waived by a Commission decision to that effect, following a positively assessed Extended Decentralised Implementation System (EDIS) in accordance with the criteria and conditions laid down in the Annex to Council Regulation (EC) No 1266/1999 on coordinating aid to the applicant countries in the framework of the pre-accession strategy and amending Regulation (EEC) No 3906/89 ([4]).

If this Commission decision to waive ex-ante control has not been taken before the date of accession, any contracts signed between the date of accession and the date on which the Commission decision is taken shall not be eligible for pre-accession assistance.

However, exceptionally, if the Commission decision to waive ex-ante control is delayed beyond the date of accession for reasons not attributable to the authorities of a new Member State, the Commission may accept, in duly justified cases, eligibility for pre-accession assistance of contracts signed between accession and the date of the Commission decision, and the continued implementation of pre-accession assistance for a limited period, subject to ex-ante control by the Commission over tendering and contracting.

2. Global budget commitments made before accession under the pre-accession financial instruments referred to in paragraph 1, including the conclusion and registration of subsequent individual legal commitments and payments made after accession shall continue to be governed by the rules and regulations of the pre-accession financing instruments and be charged to the corresponding budget chapters until closure of the programmes and projects concerned. Notwithstanding this, public procurement procedures initiated after accession shall be carried out in accordance with the relevant Community Directives.

3. The last programming exercise for the pre-accession assistance referred to in paragraph 1 shall take place in the last full calendar year preceding accession. Actions under these programmes will have to be contracted within the following two years and disbursements made as provided for in the Financing Memorandum ([5]), usually by the end of the third year after the commitment. No extensions shall be granted for the contracting period. Exceptionally and in duly justified cases, limited extensions in terms of duration may be granted for disbursement.

4. In order to ensure the necessary phasing out of the pre-accession financial instruments referred to in paragraph 1 as well as the ISPA programme ([6]), and a smooth transition from the rules applicable before and after accession, the Commission may take all appropriate measures to ensure that the necessary statutory staff is maintained in the new Member States for a maximum of fifteen months following accession. During this period, officials assigned to posts in the new Member States before accession and who are required to remain in service in those States after the date of accession shall benefit, as an exception, from the same financial and material conditions as were applied by the Commission before accession in accordance with Annex X to the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities laid down in Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 ([7]). The administrative expenditure, including salaries for other staff, necessary for the management of the pre-accession assistance shall be covered, for all of 2004 and until the end of July 2005, under the heading 'support expenditure for operations' (former part B of the budget) or equivalent headings for the financial instruments referred to in paragraph 1 as well as the ISPA programme, of the relevant pre-accession budgets.

5. Where projects approved under Regulation (EC) No 1268/1999 can no longer be funded under that instrument, they may be integrated into rural development programming and financed under the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund. Should specific transitional measures be necessary in this regard, these shall be adopted by the Commission in accordance with the procedures laid down in Article 50(2) of Council Regulation (EC) No 1260/1999 laying down general provisions on the Structural Funds ([8]).

([1]) Regulation (EEC) No 3906/89 (OJ L 375 23.12.1989, p. 11), as amended.

([2]) Regulation (EC) No 2760/98 (OJ L 345, 19.12.1998, p. 49), as amended.

([3]) Regulation (EC) No 555/2000 (OJ L 68, 16.3.2000, p. 3), as amended.

([4]) OJ L 232, 2.9.1999, p. 34.

([5]) As set out in the Phare Guidelines (SEC (1999) 1596, updated on 6.9.2002 by C 3303/2).

([6]) Regulation (EC) No 1267/99 (OJ L 161, 26.6.1999, p. 73), as amended.

([7]) OJ L 56, 4.3.1968, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC, Euratom) No 2265/02 (OJ L 347, 20.12.2002, p. 1).

([8]) OJ L 161, 26.6.1999, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1447/2001 (OJ L 198, 21.7.2001, p. 1).

Article 34

1. Between the date of accession and the end of 2006, the Union shall provide temporary financial assistance, hereinafter referred to as the 'Transition Facility', to the new Member States to develop and strengthen their administrative capacity to implement and enforce Community legislation and to foster exchange of best practice among peers.

2. Assistance shall address the continued need for strengthening institutional capacity in certain areas through action which cannot be financed by the Structural Funds, in particular in the following areas:

— justice and home affairs (strengthening of the judicial system, external border controls, anti-corruption strategy, strengthening of law enforcement capacities),

— financial control,

— protection of the Communities' financial interests and the fight against fraud,

— internal market, including customs union,

— environment,

— veterinary services and administrative capacity-building relating to food safety,

— administrative and control structures for agriculture and rural development, including the Integrated Administration and Control System (IACS),

— nuclear safety (strengthening the effectiveness and competence of nuclear safety authorities and their technical support organisations as well as public radioactive waste management agencies),

— statistics,

— strengthening public administration according to needs identified in the Commission's comprehensive monitoring report which are not covered by the Structural Funds.

3. Assistance under the Transition Facility shall be decided in accordance with the procedure laid down in Article 8 of Council Regulation (EEC) No 3906/89 on economic aid to certain countries of Central and Eastern Europe [1].

4. The programme shall be implemented in accordance with Article 53(1)(a) and (b) of the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities [2]. For twinning projects between public administrations for the purpose of institution building, the procedure for call for proposals through the network of contact points in the Member States shall continue to apply, as established in the Framework Agreements with the present Member States for the purpose of pre-accession assistance.

The commitment appropriations for the Transition Facility, at 1999 prices, shall be EUR 200 million in 2004, EUR 120 million in 2005 and EUR 60 million in 2006. The annual appropriations shall be authorised by the budgetary authority within the limits of the financial perspective.

Article 35

1. A Schengen Facility is hereby created as a temporary instrument to help beneficiary Member States between the date of accession and the end of 2006 to finance actions at the new external borders of the Union for the implementation of the Schengen acquis and external border control.

In order to address the shortcomings identified in the preparation for participation in Schengen, the following types of action shall be eligible for financing under the Schengen Facility:

— investment in construction, renovation or upgrading of border crossing infrastructure and related buildings,

— investments in any kind of operating equipment (e.g. laboratory equipment, detection tools, Schengen Information System-SIS 2 hardware and software, means of transport),

— training of border guards,

— support to costs for logistics and operations.

2. The following amounts shall be made available under the Schengen Facility in the form of lump-sum grant payments as of the date of accession to the beneficiary Member States listed below:

(EUR million, 1999 prices)

	2004	2005	2006
Estonia	22,9	22,9	22,9
Latvia	23,7	23,7	23,7
Lithuania	44,78	61,07	29,85
Hungary	49,3	49,3	49,3
Poland	93,34	93,33	93,33
Slovenia	35,64	35,63	35,63
Slovakia	15,94	15,93	15,93

[1] OJ L 375, 23.12.1989, p. 11. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2500/2001 (OJ L 342, 27.12.2001, p. 1).

[2] Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 (OJ L 248, 16.9.2002, p. 1).

3. The beneficiary Member States shall be responsible for selecting and implementing individual operations in compliance with this Article. They shall also be responsible for coordinating use of the facility with assistance from other Community instruments, ensuring compatibility with Community policies and measures and compliance with the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities.

The lump-sum grant payments shall be used within three years from the first payment and any unused or unjustifiably spent funds shall be recovered by the Commission. The beneficiary Member States shall submit, no later than six months after expiry of the three-year deadline, a comprehensive report on the financial execution of the lump-sum grant payments with a statement justifying the expenditure.

The beneficiary State shall exercise this responsibility without prejudice to the Commission's responsibility for the implementation of the general budget of the European Communities and in accordance with the provisions of the Financial Regulation applicable to decentralised management.

4. The Commission retains the right of verification, through the Anti-Fraud Office (OLAF). The Commission and the Court of Auditors may also carry out on-the-spot checks in accordance with the appropriate procedures.

5. The Commission may adopt any technical provisions necessary for the operation of this Facility.

Article 36

The amounts referred to in Articles 29, 30, 34 and 35 shall be adjusted each year, as part of the technical adjustment provided for in paragraph 15 of the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999.

TITLE II

OTHER PROVISIONS

Article 37

1. If, until the end of a period of up to three years after accession, difficulties arise which are serious and liable to persist in any sector of the economy or which could bring about serious deterioration in the economic situation of a given area, a new Member State may apply for authorisation to take protective measures in order to rectify the situation and adjust the sector concerned to the economy of the common market.

In the same circumstances, any present Member State may apply for authorisation to take protective measures with regard to one or more of the new Member States.

2. Upon request by the State concerned, the Commission shall, by emergency procedure, determine the protective measures which it considers necessary, specifying the conditions and modalities in which they are to be put into effect.

In the event of serious economic difficulties and at the express request of the Member State concerned, the Commission shall act within five working days of the receipt of the request accompanied by the relevant background information. The measures thus decided on shall be applicable forthwith, shall take account of the interests of all parties concerned and shall not entail frontier controls.

3. The measures authorised under paragraph 2 may involve derogations from the rules of the EC Treaty and from this Act to such an extent and for such periods as are strictly necessary in order to attain the objectives referred to in paragraph 1. Priority shall be given to such measures as will least disturb the functioning of the common market.

Article 38

If a new Member State has failed to implement commitments undertaken in the context of the accession negotiations, causing a serious breach of the functioning of the internal market, including any commitments in all sectoral policies which concern economic activities with cross-border effect, or an imminent risk of such breach the Commission may, until the end of a period of up to three years after the date of entry into force of this Act, upon motivated request of a Member State or on its own initiative, take appropriate measures.

Measures shall be proportional and priority shall be given to measures, which disturb least the functioning of the internal market and, where appropriate, to the application of the existing sectoral safeguard mechanisms. Such safeguard measures shall not be invoked as a means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between Member States. The safeguard clause may be invoked even before accession on the basis of the monitoring findings and enter into force as of the date of accession. The measures shall be maintained no longer than strictly necessary, and, in any case, will be lifted when the relevant commitment is implemented. They may however be applied beyond the period specified in the first paragraph as long as the relevant commitments have not been fulfilled. In response to progress made by the new Member State concerned in fulfilling its commitments, the Commission may adapt the measures as appropriate. The Commission will inform the Council in good time before revoking safeguard measures, and it will take duly into account any observations of the Council in this respect.

Article 39

If there are serious shortcomings or any imminent risks of such shortcomings in the transposition, state of implementation, or the application of the framework decisions or any other relevant commitments, instruments of cooperation and decisions relating to mutual recognition in the area of criminal law under Title VI of the EU Treaty and Directives and Regulations relating to mutual recognition in civil matters under Title IV of the EC Treaty in a new Member State, the Commission may, until the end of a period of up to three years after the date of entry into force of this Act, upon motivated request of a Member State or on its own initiative and after consulting the Member States, take appropriate measures and specify the conditions and modalities under which these measures are put into effect.

These measures may take the form of temporary suspension of the application of relevant provisions and decisions in the relations between a new Member State and any other Member State or Member States, without prejudice to the continuation of close judicial cooperation. The safeguard clause may be invoked even before accession on the basis of the monitoring findings and enter into force as of the date of accession. The measures shall be maintained no longer than strictly necessary, and, in any case, will be lifted when the shortcomings are remedied. They may however be applied beyond the period specified in the first paragraph as long as these shortcomings persist. In response to progress made by the new Member State concerned in rectifying the identified shortcomings, the Commission may adapt the measures as appropriate after consulting the Member States. The Commission will inform the Council in good time before revoking safeguard measures, and it will take duly into account any observations of the Council in this respect.

Article 40

In order not to hamper the proper functioning of the internal market, the enforcement of the new Member States' national rules during the transitional periods referred to in Annexes V to XIV shall not lead to border controls between Member States.

Article 41

If transitional measures are necessary to facilitate the transition from the existing regime in the new Member States to that resulting from the application of the common agricultural policy under the conditions set out in this Act, such measures shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure referred to in Article 42(2) of Council Regulation (EC) No 1260/2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector [1], or as appropriate, in the corresponding Articles of the other Regulations on the common organisation of agricultural markets or the relevant committee procedure as determined in the applicable legislation. The transitional measures referred to in this Article may be taken during a period of three years following the date of accession and their application shall be limited to that period. The Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after consulting the European Parliament, may extend this period.

The transitional measures relating to implementation of the instruments concerning the common agricultural policy not specified in this Act which are required as a result of accession shall be adopted prior to the date of accession by the Council acting by a qualified majority on a proposal from the Commission or, where they affect instruments initially adopted by the Commission, they shall be adopted by the Commission in accordance with the procedure required for adopting the instruments in question.

Article 42

If transitional measures are necessary to facilitate the transition from the existing regime in the new Member States to that resulting from the application of the Community veterinary and phytosanitary rules, such measures shall be adopted by the Commission in accordance with the relevant committee procedure as determined in the applicable legislation. These measures shall be taken during a period of three years following the date of accession and their application shall be limited to that period.

PART FIVE

PROVISIONS RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THIS ACT

TITLE I

SETTING UP OF THE INSTITUTIONS AND BODIES

Article 43

The European Parliament shall make such adaptations to its Rules of Procedure as are rendered necessary by accession.

Article 44

The Council shall make such adaptations to its Rules of Procedure as are rendered necessary by accession.

Article 45

1. Any State which accedes to the Union shall be entitled to have one of its nationals as a member of the Commission.

[1] OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

2. Notwithstanding the second subparagraph of Article 213(1), the first subparagraph of Article 214(1), Article 214(2) of the EC Treaty and the first subparagraph of Article 126 of the Euratom Treaty:

(a) a national of each new Member State shall be appointed to the Commission as from the date of its accession. The new Members of the Commission shall be appointed by the Council, acting by qualified majority and by common accord with the President of the Commission,

(b) the term of office of the Members of the Commission appointed pursuant to (a) as well as of those who were appointed as from 23 January 2000 shall expire on 31 October 2004,

(c) a new Commission composed of one national of each Member State shall take up its duties on 1 November 2004; the term of office of the Members of this new Commission shall expire on 31 October 2009,

(d) the date of 1 November 2004 is substituted for the date of 1 January 2005 in Article 4(1) of the Protocol on the enlargement of the European Union annexed to the EU Treaty and to the Treaties establishing the European Communities.

3. The Commission shall make such changes to its Rules of Procedure as are rendered necessary by accession.

Article 46

1. Ten judges shall be appointed to the Court of Justice and ten judges shall be appointed to the Court of First Instance.

2. (a) The term of office of five of the judges of the Court of Justice appointed in accordance with paragraph 1 shall expire on 6 October 2006. Those judges shall be chosen by lot. The term of office of the other judges shall expire on 6 October 2009.

(b) The term of office of five of the judges of the Court of First Instance appointed in accordance with paragraph 1 shall expire on 31 August 2004. Those judges shall be chosen by lot. The term of office of the other judges shall expire on 31 August 2007.

3. (a) The Court of Justice shall make such adaptations to its Rules of Procedure as are rendered necessary by accession.

(b) The Court of First Instance, in agreement with the Court of Justice, shall make such adaptations to its Rules of Procedure as are rendered necessary by accession.

(c) The Rules of Procedure as adapted shall require the approval of the Council, acting by a qualified majority.

4. For the purpose of judging cases pending before the Courts on the date of accession in respect of which oral proceedings have started before that date, the full Courts or the Chambers shall be composed as before accession and shall apply the Rules of Procedure in force on the day preceding the date of accession.

Article 47

The Court of Auditors shall be enlarged by the appointment of ten additional members for a term of office of six years.

Article 48

The Economic and Social Committee shall be enlarged by the appointment of 95 members representing the various economic and social components of organised civil society in the new Member States. The terms of office of the members thus appointed shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.

Article 49

The Committee of the Regions shall be enlarged by the appointment of 95 members representing regional and local bodies in the new Member States, who either hold a regional or local authority electoral mandate or are politically accountable to an elected assembly. The terms of office of the members thus appointed shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.

Article 50

1. The terms of office of the present members of the Scientific and Technical Committee under Article 134(2) of the Euratom Treaty shall expire on the date of entry into force of this Act.

2. Upon accession the Council shall appoint the new Members of the Scientific and Technical Committee in accordance with the procedure laid down in Article 134(2) of the Euratom Treaty.

Article 51

Adaptations to the rules of the Committees established by the original Treaties and to their rules of procedure, necessitated by the accession, shall be made as soon as possible after accession.

Article 52

1. The terms of office of the new members of the Committees, groups and other bodies created by the Treaties and the legislator listed in Annex XVI shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.

2. The terms of office of the new members of the Committees and groups created by the Commission listed in Annex XVII shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.

3. Upon accession, the membership of the Committees listed in Annex XVIII shall be completely renewed.

TITLE II

APPLICABILITY OF THE ACTS OF THE INSTITUTIONS

Article 53

Upon accession, the new Member States shall be considered as being addressees of directives and decisions within the meaning of Article 249 of the EC Treaty and of Article 161 of the Euratom Treaty, provided that those directives and decisions have been addressed to all the present Member States. Except with regard to directives and decisions which enter into force pursuant to Article 254(1) and 254(2) of the EC Treaty, the new Member States shall be considered as having received notification of such directives and decisions upon accession.

Article 54

The new Member States shall put into effect the measures necessary for them to comply, from the date of accession, with the provisions of directives and decisions within the meaning of Article 249 of the EC Treaty and of Article 161 of the Euratom Treaty, unless another time-limit is provided for in the Annexes referred to in Article 24 or in any other provisions of this Act or its Annexes.

Article 55

At the duly substantiated request of one of the new Member States, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission, may, before 1 May 2004, take measures consisting of temporary derogations from acts of the institutions adopted between 1 November 2002 and the date of signature of the Treaty of Accession.

Article 56

Unless otherwise stipulated, the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall adopt the necessary measures to implement the provisions contained in Annexes II, III and IV referred to in Articles 20, 21 and 22 of this Act.

Article 57

1. Where acts of the institutions prior to accession require adaptation by reason of accession, and the necessary adaptations have not been provided for in this Act or its Annexes, those adaptations shall be made in accordance with the procedure laid down by paragraph 2. Those adaptations shall enter into force as from accession.

2. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, or the Commission, according to which of these two institutions adopted the original acts, shall to this end draw up the necessary texts.

Article 58

The texts of the acts of the institutions, and of the European Central Bank, adopted before accession and drawn up by the Council, the Commission or the European Central Bank in the Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovenian languages shall, from the date of accession, be authentic under the same conditions as the texts drawn up in the present eleven languages. They shall be published in the Official Journal of the European Union if the texts in the present languages were so published.

Article 59

Provisions laid down by law, regulation or administrative action designed to ensure the protection of the health of workers and the general public in the territory of the new Member States against the dangers arising from ionising radiations shall, in accordance with Article 33 of the Euratom Treaty, be communicated by those States to the Commission within three months of accession.

TITLE III

FINAL PROVISIONS

Article 60

Annexes I to XVIII, the Appendices thereto and Protocols Nos 1 to 10 attached to this Act shall form an integral part thereof.

Article 61

The Government of the Italian Republic shall remit to the Governments of the new Member States a certified copy of the Treaty on European Union, the Treaty establishing the European Community and of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and the Treaties amending or supplementing them, including the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, the Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, and the Treaty concerning the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Irish, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish languages.

The texts of those Treaties, drawn up in the Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovenian languages, shall be annexed to this Act. Those texts shall be authentic under the same conditions as the texts of the Treaties referred to in the first paragraph, drawn up in the present languages.

Article 62

A certified copy of the international agreements deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Union shall be remitted to the Governments of the new Member States by the Secretary-General.

ANNEX I

List of provisions of the Schengen acquis as integrated into the framework of the European Union and the acts building upon it or otherwise related to it, to be binding on and applicable in the new Member States as from accession (referred to in Article 3 of the Act of Accession)

1. The Agreement between the Governments of the States of the Benelux Economic Union, the Federal Republic of Germany and the French Republic on the gradual abolition of checks at their common borders dated 14 June 1985 ([1]).

2. The following provisions of the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 ([2]) implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, its related Final Act and Joint Declarations, as amended by certain of the acts listed in paragraph 7 below:

Article 1 to the extent that it relates to the provisions of this paragraph; Articles 3 to 7, excluding Article 5(1)(d); Article 13; Articles 26 and 27; Article 39; Articles 44 to 59; Articles 61 to 63; Articles 65 to 69; Articles 71 to 73; Articles 75 and 76; Article 82; Article 91; Articles 126 to 130 to the extent that they relate to the provisions of this paragraph; and Article 136; Joint Declarations 1 and 3 of the Final Act.

3. The following provisions of the Agreements on Accession to the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, their Final Acts and the related Declarations, as amended by certain of the acts listed in paragraph 7 below:

(a) the Agreement signed on 27 November 1990 on the Accession of the Italian Republic:

— Article 4,

— Joint Declaration 1 in Part II of the Final Act;

(b) the Agreement signed on 25 June 1991 on the Accession of the Kingdom of Spain:

— Article 4,

— Joint Declaration 1 in Part II of the Final Act,

— Declaration 2 in Part III of the Final Act;

(c) the Agreement signed on 25 June 1991 on the Accession of the Portuguese Republic:

— Articles 4, 5 and 6,

— Joint Declaration 1 in Part II of the Final Act;

(d) the Agreement signed on 6 November 1992 on the Accession of the Hellenic Republic:

— Articles 3, 4 and 5,

— Joint Declaration 1 in Part II of the Final Act,

— Declaration 2 in Part III of the Final Act;

(e) the Agreement signed on 28 April 1995 on the Accession of the Republic of Austria:

— Article 4,

— Joint Declaration 1 in Part II of the Final Act;

(f) the Agreement signed on 19 December 1996 on the Accession of the Kingdom of Denmark:

— Articles 4, 5(2) and 6,

— Joint Declarations 1 and 3 in Part II of the Final Act;

(g) the Agreement signed on 19 December 1996 on the Accession of the Republic of Finland:

— Articles 4 and 5,

— Joint Declarations 1 and 3 in Part II of the Final Act,

— Declaration by the Government of the Republic of Finland on the Åland islands in Part III of the Final Act;

(h) the Agreement signed on 19 December 1996 on the Accession of the Kingdom of Sweden:

— Articles 4 and 5,

— Joint Declarations 1 and 3 in Part II of the Final Act.

4. The provisions of the following Decisions of the Executive Committee established by the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, as amended by certain of the acts listed in paragraph 7 below:

SCH/Com-ex (93) 10 Decision of the Executive Committee of 14 December 1993 concerning the declarations by the Ministers and State Secretaries

SCH/Com-ex (93) 14 Decision of the Executive Committee of 14 December 1993 on improving practical judicial cooperation for combating drug trafficking

SCH/Com-ex (93) 22 rev Decision of the Executive Committee of 14 December 1993 concerning the confidential nature of certain documents

([1]) OJ L 239, 22.9.2000, p. 13.

([2]) OJ L 239, 22.9.2000, p. 19.

SCH/Com-ex (94) 16 rev Decision of the Executive Committee of 21 November 1994 on the acquisition of common entry and exit stamps

SCH/Com-ex (94) 28 rev Decision of the Executive Committee of 22 December 1994 on the certificate provided for in Article 75 to carry narcotic drugs and psychotropic substances

SCH/Com-ex (94) 29 rev 2 Decision of the Executive Committee of 22 December 1994 on bringing into force the Convention implementing the Schengen Agreement of 19 June 1990

SCH/Com-ex (95) 21 Decision of the Executive Committee of 20 December 1995 on the swift exchange between the Schengen States of statistical and specific data on possible malfunctions at the external borders

SCH/Com-ex (98) 1 rev 2 Decision of the Executive Committee of 21 April 1998 on the activities of the Task Force, insofar as it relates to the provisions in paragraph 2 above

SCH/Com-ex (98) 17 Decision of the Executive Committee of 23 June 1998 concerning the confidential nature of certain documents

SCH/ Com-ex (98) 26 def Decision of the Executive Committee of 16 September 1998 setting up a Standing Committee on the evaluation and implementation of Schengen

SCH/Com-ex (98) 35 rev 2 Decision of the Executive Committee of 16 September 1998 on forwarding the Common Manual to EU applicant States

SCH/Com-ex (98) 37 def 2 Decision of the Executive Committee of 27 October 1998 on the adoption of measures to fight illegal immigration, insofar as it relates to the provisions in paragraph 2 above

SCH/Com-ex (98) 51 rev 3 Decision of the Executive Committee of 16 December 1998 on cross border police cooperation in the area of crime prevention and detection

SCH/Com-ex (98) 52 Decision of the Executive Committee of 16 December 1998 on the Handbook on cross-border police-cooperation, insofar as it relates to the provisions in paragraph 2 above

SCH/Com-ex (98) 57 Decision of the Executive Committee of 16 December 1998 on the introduction of a harmonised form providing proof of invitation, sponsorship and accommodation

SCH/Com-ex (98) 59 rev Decision of the Executive Committee of 16 December 1998 on coordinated deployment of document advisers

SCH/Com-ex (99) 1 rev 2 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on the drugs situation

SCH/Com-ex (99) 6 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on the Schengen acquis relating to telecommunications

SCH/Com-ex (99) 7 rev 2 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on liaison officers

SCH/Com-ex (99) 8 rev 2 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on general principles governing the payment of informers

SCH/Com-ex (99) 10 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on the illegal trade in firearms

SCH/Com-ex (99) 13 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on the definitive versions of the Common Manual and the Common Consular Instructions:

— Annexes 1-3, 7, 8 and 15 of the Common Consular Instructions

— The Common Manual, insofar as it relates to the provisions in paragraph 2 above, including Annexes 1, 5, 5A, 6, 10, 13

SCH/Com-ex (99) 18 Decision of the Executive Committee of 28 April 1999 on the improvement of police cooperation in preventing and detecting criminal offences.

5. The following Declarations of the Executive Committee established by the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, to the extent that they relate to the provisions in paragraph 2 above:

SCH/Com-ex (96) decl 6 rev 2 Declaration of the Executive Committee of 26 June 1996 on extradition

SCH/Com-ex (97) decl 13 rev 2 Declaration of the Executive Committee of 9 February 1998 on the abduction of minors.

6. The following Decisions of the Central Group established by the Convention signed in Schengen on 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at their common borders, to the extent that they relate to the provisions in paragraph 2 above:

SCH/C (98) 117 Decision of the Central Group of 27 October 1998 on the adoption of measures to fight illegal immigration

SCH/C (99) 25 Decision of the Central Group of 22 March 1999 on general principles governing the payment of informers.

7. The following acts which build upon the Schengen acquis or otherwise relate to it:

Council Regulation (EC) No 1683/95 of 29 May 1995 laying down a uniform format for visas (OJ L 164, 14.7.1995, p. 1)

Council Decision 1999/307/EC of 1 May 1999 laying down the detailed arrangements for the integration of the Schengen Secretariat into the General Secretariat of the Council (OJ L 119, 7.5.1999, p. 49)

Council Decision 1999/435/EC of 20 May 1999 concerning the definition of the Schengen acquis for the purpose of determining, in conformity with the relevant provisions of the Treaty establishing the European Community and the Treaty on European Union, the legal basis for each of the provisions or decisions which constitute the Schengen acquis (OJ L 176, 10.7.1999, p. 1)

Council Decision 1999/436/EC of 20 May 1999 determining, in conformity with the relevant provisions of the Treaty establishing the European Community and the Treaty on European Union, the legal basis for each of the provisions or decisions which constitute the Schengen acquis (OJ L 176, 10.7.1999, p. 17)

Council Decision 1999/437/EC of 17 May 1999 on certain arrangements for the application of the Agreement concluded by the Council of the European Union and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the association of those two states with the implementation, application and development of the Schengen acquis (OJ L 176, 10.7.1999, p. 31)

Council Decision 1999/848/EC of 13 December 1999 on the full application of the Schengen acquis in Greece (OJ L 327, 21.12.1999, p. 58)

Council Decision 2000/365/EC of 29 May 2000 concerning the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to take part in some of the provisions of the Schengen acquis (OJ L 131, 1.6.2000, p. 43)

Council Decision 2000/586/JHA of 28 September 2000 establishing a procedure for amending Articles 40(4) and (5), 41(7) and 65(2) of the Convention implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 on the gradual abolition of checks at common borders (OJ L 248, 3.10.2000, p. 1)

Council Decision 2000/751/EC of 30 November 2000 on declassifying certain parts of the Common Manual adopted by the Executive Committee established by the Convention implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 (OJ L 303, 2.12.2000, p. 29)

Council Decision 2000/777/EC of 1 December 2000 on the application of the Schengen acquis in Denmark, Finland and Sweden, and in Iceland and Norway (OJ L 309, 9.10.2000, p. 24)

Council Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement (OJ L 81, 21.03.2001, p. 1)

Council Regulation No 789/2001/EC of 24 April 2001 reserving to the Council implementing powers with regard to certain detailed provisions and practical procedures for examining visa applications (OJ L 116, 26.4.2001, p. 2)

Council Regulation No 790/2001/EC of 24 April 2001 reserving to the Council implementing powers with regard to certain detailed provisions and practical procedures for carrying out border checks and surveillance (OJ L 116, 26.4.2001, p. 5)

Council Decision 2001/329/EC of 24 April 2001 updating part VI and Annexes 3, 6 and 13 of the Common Consular Instructions and Annexes 5(a), 6(a) and 8 to the Common Manual (OJ L 116, 26.4.2001, p. 32), insofar as it relates to Annex 3 to the Common Consular Instructions and Annex 5(a) to the Common Manual

Council Directive 2001/51/EC of 28 June 2001 supplementing the provisions of Article 26 of the Convention implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 (OJ L 187, 10.7.2001, p. 45)

Council Decision 2001/886/JHA of 6 December 2001 on the development of the second generation Schengen Information System (SIS II) (OJ L 328, 13.12.2001, p. 1)

Council Regulation (EC) No 2414/2001 of 7 December 2001 amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders of Member States and those whose nationals are exempt from that requirement (OJ L 327, 12.12.2001, p. 1)

Council Regulation (EC) No 2424/2001 of 6 December 2001 on the development of the second generation Schengen Information System (SIS II) (OJ L 328, 13.12.2001, p. 4)

Council Regulation (EC) No 333/2002 of 18 February 2002 on a uniform format for forms for affixing the visa issued by Member States to persons holding travel documents not recognised by the Member State drawing up the form (OJ L 53, 23.2.2002, p. 4)

Council Regulation (EC) No 334/2002 of 18 February 2002 amending Regulation (EC) No 1683/95 laying down a uniform format for visas (OJ L 53, 23.2.2002, p. 7)

Council Decision 2002/192/EC of 28 February 2002 concerning Ireland's request to take part in some of the provisions of the Schengen acquis (OJ L 64, 7.3.2002, p. 20)

Council Decision 2002/352/EC of 25 April 2002 on the revision of the Common Manual (OJ L 123, 9.5.2002, p. 47)

Council Decision 2002/353/EC of 25 April 2002 on declassifying Part II of the Common Manual adopted by the Executive Committee established by the Convention implementing the Schengen Agreement of 14 June 1985 (OJ L 123, 9.5.2002, p. 49)

Council Regulation (EC) No 1030/2002 of 13 June 2002 laying down a uniform format for residence permits for third-country nationals (OJ L 157, 15.6.2002, p. 1)

Council Decision 2002/587/EC of 12 July 2002 on the revision of the Common Manual (OJ L 187, 16.7.2002, p. 50)

Council Framework Decision 2002/946/JHA of 28 November 2002 on the strengthening of the penal framework to prevent the facilitation of unauthorised entry, transit and residence (OJ L 328, 5.12.2002, p. 1)

Council Directive 2002/90/EC of 28 November 2002 defining the facilitation of unauthorised entry, transit and residence (OJ L 328, 5.12.2002, p. 17).

ANNEX II

List referred to in Article 20 of the Act of Accession

1. **FREE MOVEMENT OF GOODS**

A. MOTOR VEHICLES

1. 31970 L 0156: Council Directive 70/156/EEC of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers (OJ L 42, 23.2.1970, p. 1), amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31978 L 0315: Council Directive 78/315/EEC of 21.12.1977 (OJ L 81, 28.3.1978, p. 1),

— 31978 L 0547: Council Directive 78/547/EEC of 12.6.1978 (OJ L 168, 26.6.1978, p. 39),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31980 L 1267: Council Directive 80/1267/EEC of 16.12.1980 (OJ L 375, 31.12.1980, p. 34),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0358: Council Directive 87/358/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 51),

— 31987 L 0403: Council Directive 87/403/EEC of 25.6.1987 (OJ L 220, 8.8.1987, p. 44),

— 31992 L 0053: Council Directive 92/53/EEC of 18.6.1992 (OJ L 225, 10.8.1992, p. 1),

— 31993 L 0081: Commission Directive 93/81/EEC of 29.9.1993 (OJ L 264, 23.10.1993, p. 49),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 L 0054: Commission Directive 95/54/EC of 31.10.1995 (OJ L 266, 8.11.1995, p. 1),

— 31996 L 0027: Directive 96/27/EC of the European Parliament and of the Council of 20.5.1996 (OJ L 169, 8.7.1996, p. 1),

— 31996 L 0079: Directive 96/79/EC of the European Parliament and of the Council of 16.12.1996 (OJ L 18, 21.1.1997, p. 7),

— 31997 L 0027: Directive 97/27/EC of the European Parliament and of the Council of 22.7.1997 (OJ L 233, 25.8.1997, p. 1),

— 31998 L 0014: Commission Directive 98/14/EC of 6.2.1998 (OJ L 91, 25.3.1998, p. 1),

— 31998 L 0091: Directive 98/91/EC of the European Parliament and of the Council of 14.12.1998 (OJ L 11, 16.1.1999, p. 25),

— 32000 L 0040: Directive 2000/40/EC of the European Parliament and of the Council of 26.6.2000 (OJ L 203, 10.8.2000, p. 9),

— 32001 L 0056: Directive 2001/56/EC of the European Parliament and of the Council of 27.9.2001 (OJ L 292, 9.11.2001, p. 21),

— 32001 L 0085: Directive 2001/85/EC of the European Parliament and of the Council of 20.11.2001 (OJ L 42, 13.2.2002, p. 1),

— 32001 L 0092: Commission Directive 2001/92/EC of 30.10.2001 (OJ L 291, 8.11.2001, p. 24),

— 32001 L 0116: Commission Directive 2001/116/EC of 20.12.2001 (OJ L 18, 21.1.2002, p. 1).

(a) In Annex VII, the list in Section 1 is replaced by the following:

‘1 for Germany;

2 for France;

3 for Italy;

4 for the Netherlands;

5 for Sweden;

6 for Belgium;

7 for Hungary;

8 for the Czech Republic;

9 for Spain;

11 for the United Kingdom;

12 for Austria;

13 for Luxembourg;

17 for Finland;

18 for Denmark;

20 for Poland;

21 for Portugal;

23 for Greece;

24 for Ireland;

26 for Slovenia;

27 for Slovakia;

29 for Estonia;

32 for Latvia;

36 for Lithuania;

CY for Cyprus;

MT for Malta.’

(b) in Annex IX, point 47 of each of Part I, side 2, and Part II, side 2 is replaced by the following:

'47. Fiscal power or national code number(s), if applicable:

Belgium:	Czech Republic:	Denmark: .....
Germany:	Estonia:	Greece: .....
Spain:	France:	Ireland: .....
Italy:	Cyprus:	Latvia: .....
Lithuania:	Luxembourg:	Hungary: .....
Malta:	Netherlands:	Austria: .....
Poland:	Portugal:	Slovenia: .....
Slovakia:	Finland:	Sweden: .....
United Kingdom:		

'.

2. 31970 L 0157: Council Directive 70/157/EEC of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound level and the exhaust system of motor vehicles (OJ L 42, 23.2.1970, p. 16), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31973 L 0350: Commission Directive 73/350/EEC of 7.11.1973 (OJ L 321, 22.11.1973, p. 33),

— 31977 L 0212: Council Directive 77/212/EEC of 8.3.1977 (OJ L 66, 12.3.1977, p. 33),

— 31981 L 0334: Commission Directive 81/334/EEC of 13.4.1981 (OJ L 131, 18.5.1981, p. 6),

— 31984 L 0372: Commission Directive 84/372/EEC of 3.7.1984 (OJ L 196, 26.7.1984, p. 47),

— 31984 L 0424: Council Directive 84/424/EEC of 3.9.1984 (OJ L 238, 6.9.1984, p. 31),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31992 L 0097: Council Directive 92/97/EEC of 10.11.1992 (OJ L 371, 19.12.1992, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31996 L 0020: Commission Directive 96/20/EC of 27.3.1996 (OJ L 92, 13.4.1996, p. 23),

— 31999 L 0101: Commission Directive 1999/101/EC of 15.12.1999 (OJ L 334, 28.12.1999, p. 41).

In Annex II, the following is added to point 4.2:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia.'

3. 31970 L 0220: Council Directive 70/220/EEC of 20 March 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles (OJ L 76, 6.4.1970, p. 1), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31974 L 0290: Council Directive 74/290/EEC of 28.5.1974 (OJ L 159, 15.6.1974, p. 61),

— 31977 L 0102: Commission Directive 77/102/EEC of 30.11.1976 (OJ L 32, 3.2.1977, p. 32),

— 31978 L 0665: Commission Directive 78/665/EEC of 14.7.1978 (OJ L 223, 14.8.1978, p. 48),

— 31983 L 0351: Council Directive 83/351/EEC of 16.6.1983 (OJ L 197, 20.7.1983, p. 1),

— 31988 L 0076: Council Directive 88/76/EEC of 3.12.1987 (OJ L 36, 9.2.1988, p. 1),

— 31988 L 0436: Council Directive 88/436/EEC of 16.6.1988 (OJ L 214, 6.8.1988, p. 1),

— 31989 L 0458: Council Directive 89/458/EEC of 18.7.1989 (OJ L 226, 3.8.1989, p. 1),

— 31989 L 0491: Commission Directive 89/491/EEC of 17.7.1989 (OJ L 238, 15.8.1989, p. 43),

— 31991 L 0441: Council Directive 91/441/EEC of 26.6.1991 (OJ L 242, 30.8.1991, p. 1),

— 31993 L 0059: Council Directive 93/59/EEC of 28.6.1993 (OJ L 186, 28.7.1993, p. 21),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 L 0012: Directive 94/12/EC of the European Parliament and the Council of 23.3.1994 (OJ L 100, 19.4.1994, p. 42),

— 31996 L 0044: Commission Directive 96/44/EC of 1.7.1996 (OJ L 210, 20.8.1996, p. 25),

— 31996 L 0069: Directive 96/69/EC of the European Parliament and of the Council of 8.10.1996 (OJ L 282, 1.11.1996, p. 64),

— 31998 L 0069: Directive 98/69/EC of the European Parliament and of the Council of 13.10.1998 (OJ L 350, 28.12.1998, p. 1),

— 31998 L 0077: Commission Directive 98/77/EC of 2.10.19988 (OJ L 286, 23.10.1998, p. 34),

— 31999 L 0102: Commission Directive 1999/102/EC of 15.12.1999 (OJ L 334, 28.12.1999, p. 43),

— 32001 L 0001: Directive 2001/1/EC of the European Parliament and of the Council of 22.1.2001 (OJ L 35, 6.2.2001, p. 34),

— 32001 L 0100: Directive 2001/100/EC of the European Parliament and of the Council of 7.12.2001 (OJ L 16, 18.1.2002, p. 32),

— 32002 L 0080: Commission Directive 2002/80/EC of 3.10.2002 (OJ L 291, 28.10.2002, p. 20).

In Annex XIII, the following are inserted in the column under point 5.2:

' "8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia".'

4. 31970 L 0221: Council Directive 70/221/EEC of 20 March 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to liquid fuel tanks and rear protective devices for motor vehicles and their trailers (OJ L 76, 6.4.1970, p. 23), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31979 L 0490: Commission Directive 79/490/EEC of 18.4.1979 (OJ L 128, 26.5.1979, p. 22),

— 31997 L 0019: Commission Directive 97/19/EC of 18.4.1997 (OJ L 125, 16.5.1997, p. 1),

— 32000 L 0008: Directive 2000/8/EC of the European Parliament and of the Council of 20.3.2000 (OJ L 106, 3.5.2000, p. 7).

In Annex II, the following are inserted in the column under point 6.2:

' "8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia".'

5. 31970 L 0388: Council Directive 70/388/EEC of 27 July 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to audible warning devices for motor vehicles (OJ L 176, 10.8.1970, p. 12), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Annex I, the following is added to the text in brackets in point 1.4.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia.'

6. 31971 L 0127: Council Directive 71/127/EEC of 1 March 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the rear-view mirrors of motor vehicles (OJ L 68, 22.3.1971, p. 1), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31979 L 0795: Commission Directive 79/795/EEC of 20.7.1979 (OJ L 239, 22.9.1979, p. 1),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31985 L 0205: Commission Directive 85/205/EEC of 18.2.1985 (OJ L 90, 29.3.1985, p. 1),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31986 L 0562: Commission Directive 86/562/EEC of 6.11.1986 (OJ L 327, 22.11.1986, p. 49),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31988 L 0321: Commission Directive 88/321/EEC of 16.5.1988 (OJ L 147, 14.6.1988, p. 77),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Appendix 2 to Annex II, the following is added to the enumeration of distinguishing numbers/letters in point 4.2:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia.'

7. 31971 L 0320: Council Directive 71/320/EEC of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the braking devices of certain categories of motor vehicles and of their trailers (OJ L 202, 6.9.1971, p. 37), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31974 L 0132: Commission Directive 74/132/EEC of 11.2.1974 (OJ L 74, 19.3.1974, p. 7),

— 31975 L 0524: Commission Directive 75/524/EEC of 25.7.1975 (OJ L 236, 8.9.1975, p. 3),

— 31979 L 0489: Commission Directive 79/489/EEC of 18.4.1979 (OJ L 128, 26.5.1979, p. 12),

— 31985 L 0647: Commission Directive 85/647/EEC of 23.12.1985 (OJ L 380, 31.12.1985, p. 1),

— 31988 L 0194: Commission Directive 88/194/EEC of 24.3.1988 (OJ L 92, 9.4.1988, p. 47),

— 31991 L 0422: Commission Directive 91/422/EEC of 15.7.1991 (OJ L 233, 22.8.1991, p. 21),

— 31998 L 0012: Commission Directive 98/12/EC of 27.1.1998 (OJ L 81, 18.3.1998, p. 1).

In Annex XV, the following are inserted in the column under point 4.4.2:

‘ “8 for the Czech Republic”, “29 for Estonia”, “CY for Cyprus”, “32 for Latvia”, “36 for Lithuania”, “7 for Hungary”, “MT for Malta”, “20 for Poland”, “26 for Slovenia”, “27 for Slovakia”.’

8. 31972 L 0245: Council Directive 72/245/EEC of 20 June 1972 on the approximation of the laws of the Member States relating to the suppression of radio interference produced by spark-ignition engines fitted to motor vehicles (OJ L 152, 6.7.1972, p. 15), as amended by:

— 31989 L 0491: Commission Directive 89/491/EEC of 17.7.1989 (OJ L 238, 15.8.1989, p. 43),

— 31995 L 0054: Commission Directive 95/54/EC of 31.10.1995 (OJ L 266, 8.11.1995, p. 1).

In Annex I, the following are inserted in the column under point 5.2:

‘ “8 for the Czech Republic”, “29 for Estonia”, “CY for Cyprus”, “32 for Latvia”, “36 for Lithuania”, “7 for Hungary”, “MT for Malta”, “20 for Poland”, “26 for Slovenia”, “27 for Slovakia”.’

9. 31974 L 0061: Council Directive 74/61/EEC of 17 December 1973 on the approximation of the laws of the Member States relating to devices to prevent the unauthorised use of motor vehicles (OJ L 38, 11.2.1974, p. 22), as amended by:

— 31995 L 0056: Commission Directive 95/56/EC, Euratom of 8.11.1995 (OJ L 286, 29.11.1995, p. 1).

In Annex I, the following are inserted in the column under point 5.1.1:

‘ “8 for the Czech Republic”, “29 for Estonia”, “CY for Cyprus”, “32 for Latvia”, “36 for Lithuania”, “7 for Hungary”, “MT for Malta”, “20 for Poland”, “26 for Slovenia”, “27 for Slovakia”.’

10. 31974 L 0150: Council Directive 74/150/EEC of 4 March 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of wheeled agricultural or forestry tractors (OJ L 84, 28.3.1974, p. 10), as amended by:

— 31979 L 0694: Council Directive 79/694/EEC of 24.7.1979 (OJ L 205, 13.8.1979, p. 17),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31982 L 0890: Council Directive 82/890/EEC of 17.12.1982 (OJ L 378, 31.12.1982, p. 45),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic(OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31988 L 0297: Council Directive 88/297/EEC of 3.5.1988 (OJ L 126, 20.5.1988, p. 52),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0054: Directive 97/54/EC of the European Parliament and of the Council of 23.9.1997 (OJ L 277, 10.10.1997, p. 24),

— 32000 L 0002: Commission Directive 2000/2/EC of 14.1.2000 (OJ L 21, 26.1.2000, p. 23),

— 32000 L 0025: Directive 2000/25/EC of the European Parliament and of the Council of 22.5.2000 (OJ L 173, 12.7.2000, p. 1),

— 32001 L 0003: Commission Directive 2001/3/EC of 8.1.2001(OJ L 28, 30.1.2001, p. 1).

(a) In Article 2(a), the following indents are added:

‘— “vnitrostátní schválení typu” in Czech law,

— “riiklik tüübikinnitus” in Estonian law,

— “Εγκριση Τύπου” in Cypriot law,

— “Tipa apstiprināšana” in Latvian law,

— “tipo patvirtinimas” in Lithuanian law,

— “típusjóváhagyás” in Hungarian law,

— “tip approvat” in Maltese law,

— “homologacja typu pojazdu” in Polish law,

— “homologacija” in Slovenian law,

— “typové schválenie” in Slovak law.’

(b) In Annex II, the following is added to the list in Chapter C, Part II, Appendix 1, Section 1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia.'

(c) In Annex III, Part 1, point 16 is replaced by the following:

'16. FISCAL HORSEPOWER(S) OR CLASS(ES)

— Italy:	— France:	— Luxembourg: ....
— Belgium:	— Germany: ...	— Greece: .....
— Denmark:	— Netherlands: ...	— Portugal: .....
— United Kingdom:	— Ireland:	— Sweden: .....
— Austria:	— Finland:	— Cyprus: .....
— Czech Republic:	— Estonia:	— Hungary: .....
— Latvia:	— Lithuania:	— Slovenia: .....
— Malta:	— Poland:	— Slovakia: .....'
	— Spain:	

11. 31974 L 0408: Council Directive 74/408/EEC of 22 July 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the interior fittings of motor vehicles (strength of seats and of their anchorages) (OJ L 221, 12.8.1974, p. 1), as amended by:

— 31981 L 0577: Council Directive 81/577/EEC of 20.7.1981 (OJ L 209, 29.7.1981, p. 34),

— 31996 L 0037: Commission Directive 96/37/EC of 17.6.1996 (OJ L 186, 25.7.1996, p. 28).

In Annex I, the following are inserted in the column under point 6.2.1:

' "8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia".'

12. 31974 L 0483: Council Directive 74/483/EEC of 17 September 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the external projections of motor vehicles (OJ L 266, 2.10.1974, p. 4), as amended by:

— 31979 L 0488: Commission Directive 79/488/EEC of 18.4.1979 (OJ L 128, 26.5.1979, p. 1),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Annex I, the following is added to the footnote relating to point 3.2.2.2:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

13. 31975 L 0322: Council Directive 75/322/EEC of 20 May 1975 on the suppression of radio interference produced by agricultural or forestry tractors (electromagnetic compatibility) (OJ L 147, 9.6.1975, p. 28), as amended by:

— 31982 L 0890: Council Directive 82/890/EEC of 17.12.1982 (OJ L 378, 31.12.1982, p. 45),

— 31997 L 0054: Directive 97/54/EC of the European Parliament and of the Council of 23.9.1997 (OJ L 277, 10.10.1997, p. 24),

— 32000 L 0002: Commission Directive 2000/2/EC of 14.1.2000 (OJ L 21, 26.1.2000, p. 23),

— 32001 L 0003: Commission Directive 2001/3/EC of 8.1.2001 (OJ L 28, 30.1.2001, p. 1).

In Annex I, the following are inserted in point 5.2:

' "8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia".'

14. 31976 L 0114: Council Directive 76/114/EEC of 18 December 1975 on the approximation of the laws of the Member States relating to statutory plates and inscriptions for motor vehicles and their trailers, and their location and method of attachment (OJ L 24, 30.1.1976, p. 1), as amended by:

— 31978 L 0507: Commission Directive 78/507/EEC of 19.5.1978 (OJ L 155, 13.6.1978, p. 31),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In the Annex, the following is added to the text in brackets in point 2.1.2.:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

15. 31976 L 0757: Council Directive 76/757/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to reflex reflectors for motor vehicles and their trailers (OJ L 262, 27.9.1976, p. 32), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0029: Commission Directive 97/29/EC of 11.6.1997 (OJ L 171, 30.6.1997, p. 11).

In Annex I, the following is added to the text in point 4.2.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

16. 31976 L 0758: Council Directive 76/758/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to end-outline marker lamps, front position (side) lamps, rear position (side) lamps, stop lamps, daytime running lamps and side marker lamps for motor vehicles and their trailers (OJ L 262, 27.9.1976, p. 54), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31989 L 0516: Commission Directive 89/516/EEC of 1.8.1989 (OJ L 265, 12.9.1989, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0030: Commission Directive 97/30/EC of 11.6.1997 (OJ L 171, 30.6.1997, p. 25).

In Annex I, the following is added to point 5.2.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

17. 31976 L 0759: Council Directive 76/759/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to direction indicator lamps for motor vehicles and their trailers (OJ L 262, 27.9.1976, p. 71), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31989 L 0273: Commission Directive 89/277/EEC of 28.3.1989 (OJ L 109, 20.4.1989, p. 25),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31999 L 0015: Commission Directive 1999/15/EC of 16.3.1999 (OJ L 97, 12.4.1999, p. 14).

In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

18. 31976 L 0760: Council Directive 76/760/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to the rear registration plate lamps for motor vehicles and their trailers (OJ L 262, 27.9.1976, p. 85), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0031: Commission Directive 97/31/EC of 11.6.1997 (OJ L 171, 30.6.1997, p. 49).

In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

19. 31976 L 0761: Council Directive 76/761/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to motor-vehicle headlamps which function as main-beam and/or dipped-beam headlamps and to light sources (filament lamps and others) for use in approved lamp units of motor vehicles and of their trailers (OJ L 262, 27.9.1976, p. 96), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31989 L 0517: Commission Directive 89/517/EEC of 1.8.1989 (OJ L 265, 12.9.1989, p. 15),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustment to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31999 L 0017: Commission Directive 1999/17/EC of 18.3.1999 (OJ L 97, 12.4.1999, p. 45).

In Annex I, the list in each of point 5.2.1 and point 6.2.1 is replaced by the following:

'1 for Germany

2 for France

3 for Italy

4 for the Netherlands

5 for Sweden

6 for Belgium

7 for Hungary

8 for the Czech Republic

9 for Spain

11 for the United Kingdom

12 for Austria

13 for Luxembourg

17 for Finland

18 for Denmark

20 for Poland

21 for Portugal

23 for Greece

24 for Ireland

26 for Slovenia

27 for Slovakia

29 for Estonia

32 for Latvia

36 for Lithuania

CY for Cyprus

MT for Malta'.

20. 31976 L 0762: Council Directive 76/762/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to front fog lamps for motor vehicles and filament lamps for such lamps (OJ L 262, 27.9.1976, p. 122), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

— 31999 L 0018: Commission Directive 1999/18/EC of 18.3.1999 (OJ L 97, 12.4.1999, p. 82).

In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

21. 31977 L 0536: Council Directive 77/536/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to the roll-over protection structures of wheeled agricultural or forestry tractors (OJ L 220, 29.8.1977, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31989 L 0680: Council Directive 89/680/EEC of 21.12.1989 (OJ L 398, 30.12.1989, p. 26),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31999 L 0055: Commission Directive 1999/55/EC of 1.6.1999 (OJ L 146, 11.6.1999, p. 28).

In Annex VI, the following is added:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

22. 31977 L 0538: Council Directive 77/538/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to rear fog lamps for motor vehicles and their trailers (OJ L 220, 29.8.1977, p. 60), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31989 L 0518: Commission Directive 89/518/EEC of 1.8.1989 (OJ L 265, 12.9.1989, p. 24),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31999 L 0014: Commission Directive 1999/14/EC of 16.3.1999 (OJ L 97, 12.4.1999, p. 1).

In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

23. 31977 L 0539: Council Directive 77/539/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to reversing lamps for motor vehicles and their trailers (OJ L 220, 29.8.1977, p. 72), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0032: Commission Directive 97/32/EC of 11.6.1997 (OJ L 171, 30.6.1997, p. 63).

In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

24. 31977 L 0540: Council Directive 77/540/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to parking lamps for motor vehicles (OJ L 220, 29.8.1977, p. 83), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31999 L 0016: Commission Directive 1999/16/EC of 16.3.1999 (OJ L 97, 12.4.1999, p. 33).

In Annex I, the following is added to point 4.2.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

25. 31977 L 0541: Council Directive 77/541/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to safety belts and restraint systems of motor vehicles (OJ L 220, 29.8.1977, p. 95), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31981 L 0576: Council Directive 81/576/EEC of 20.7.1981 (OJ L 209, 29.7.1981, p. 32),

— 31982 L 0319: Commission Directive 82/319/EEC of 2.4.1982 (OJ L 139, 19.5.1982, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31990 L 0628: Commission Directive 90/628/EEC of 30.10.1990 (OJ L 341, 6.12.1990, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31996 L 0036: Commission Directive 96/36/EC of 17.6.1996 (OJ L 178, 17.7.1996, p. 15),

— 32000 L 0003: Commission Directive 2000/3/EC of 22.2.2000 (OJ L 53, 25.2.2000, p. 1).

In Annex III, the following is added to point 1.1.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

26. 31978 L 0318: Council Directive 78/318/EEC of 21 December 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to the wiper and washer systems of motor vehicles (OJ L 81, 28.3.1978, p. 49), as amended by:

— 31994 L 0068: Commission Directive 94/68/EC of 16.12.1994 (OJ L 354, 31.12.1994, p. 1).

In Annex I, the following are inserted in the column under point 7.2:

' "8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia".'

27. 31978 L 0764: Council Directive 78/764/EEC of 25 July 1978 on the approximation of the laws of the Member States relating to the driver's seat on wheeled agricultural or forestry tractors (OJ L 255, 18.9.1978, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31982 L 0890: Council Directive 82/890/EEC of 17.12.1982 (OJ L 378, 31.12.1982, p. 45),

— 31983 L 0190: Commission Directive 83/190/EEC of 28.3.1983 (OJ L 109, 26.4.1983, p. 13),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31988 L 0465: Commission Directive 88/465/EEC of 30.6.1988 (OJ L 228, 17.8.1988, p. 31),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0054: Directive 97/54/EC of the European Parliament and of the Council of 23.9.1997 (OJ L 277, 10.10.1997, p. 24)

— 31999 L 0057: Commission Directive 1999/57/EC of 7.6.1999 (OJ L 148, 15.6.1999, p. 35).

In Annex II, the following is added to point 3.5.2.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

28. 31978 L 0932: Council Directive 78/932/EEC of 16 October 1978 on the approximation of the laws of the Member States relating to head restraints of seats of motor vehicles (OJ L 325, 20.11.1978, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Annex VI, the following is added to point 1.1.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

29. 31979 L 0622: Council Directive 79/622/EEC of 25 June 1979 on the approximation of the laws of the Member States relating to the roll-over protection structures of wheeled agricultural or forestry tractors (static testing) (OJ L 179, 17.7.1979, p. 1), as amended by:

— 31982 L 0953: Commission Directive 82/953/EEC of 15.12.1982 (OJ L 386, 31.12.1982, p. 31),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31988 L 0413: Commission Directive 88/413/EEC of 22.6.1988 (OJ L 200, 26.7.1988, p. 32),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31999 L 0040: Commission Directive 1999/40/EC of 6.5.1999 (OJ L 124, 18.5.1999, p. 11).

In Annex VI, the following is added:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

30. 31986 L 0298: Council Directive 86/298/EEC of 26 May 1986 on rear-mounted roll-over protection structures of narrow-track wheeled agricultural and forestry tractors (OJ L 186, 8.7.1986, p. 26), as amended by:

— 31989 L 0682: Council Directive 89/682/EEC of 21.12.1989 (OJ L 398, 30.12.1989, p. 29),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32000 L 0019: Commission Directive 2000/19/EC of 13.4.2000 (OJ L 94, 14.4.2000, p. 31).

In Annex VI, the following is added:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

31. 31987 L 0402: Council Directive 87/402/EEC of 25 June 1987 on roll-over protection structures mounted in front of the driver's seat on narrow-track wheeled agricultural and forestry tractors (OJ L 220, 8.8.1987, p. 1), as amended by:

— 31989 L 0681: Council Directive 89/681/EEC of 21.12.1989 (OJ L 398, 30.12.1989, p. 27),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Swedenn (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32000 L 0022: Commission Directive 2000/22/EC of 28.4.2000 (OJ L 107, 4.5.2000, p. 26).

In Annex VII, the following is added:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

32. 31988 L 0077: Council Directive 88/77/EEC of 3 December 1987 on the approximation of the laws of the Member States relating to the measures to be taken against the emission of gaseous pollutants from diesel engines for use in vehicles (OJ L 36, 9.2.1988, p. 33), as amended by:

— 31991 L 0542: Council Directive 91/542/EEC of 1.10.1991 (OJ L 295, 25.10.1991, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31996 L 0001: Directive 96/1/EC of the European Parliament and of the Council of 22.1.1996 (OJ L 40, 17.2.1996, p. 1),

— 31999 L 0096: Directive 1999/96/EC of the European Parliament and of the Council of 13.12.1999 (OJ L 44, 16.2.2000, p. 1),

— 32001 L 0027: Commission Directive 2001/27/EC of 10.4.2001 (OJ L 107, 18.4.2001, p. 10).

In Annex I, the following is added to the footnote to point 5.1.3:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

33. 31989 L 0173: Council Directive 89/173/EEC of 21 December 1988 on the approximation of the laws of the Member States relating to certain components and characteristics of wheeled agricultural or forestry tractors (OJ L 67, 10.3.1989, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0054: Directive 97/54/EC of the European Parliament and of the Council of 23.9.1997 (OJ L 277, 10.10.1997, p. 24),

— 32000 L 0001: Commission Directive 2000/1/EC of 14.1.2000 (OJ L 21, 26.1.2000, p. 16).

(a) In Annex III A, the following is added to footnote 1 of point 5.4.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

(b) In Annex IV, the following is added to the first indent of Appendix 4:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

(c) In Annex V, the following is added to the third paragraph of point 2.1.3:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

34. 31991 L 0226: Council Directive 91/226/EEC of 27 March 1991 on the approximation of the laws of the Member States relating to spray-suppression systems of certain categories of motor vehicles and their trailers (OJ L 103, 23.4.1991, p. 5), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden(OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Annex II, the following is added to point 3.4.1:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

35. 31994 L 0020: Directive 94/20/EC of the European Parliament and of the Council of 30 May 1994 relating to the mechanical coupling devices of motor vehicles and their trailers and their attachment to those vehicles (OJ L 195, 29.7.1994, p. 1).

In Annex I, the following is added to point 3.3.4:

'8 for the Czech Republic, 29 for Estonia, CY for Cyprus, 32 for Latvia, 36 for Lithuania, 7 for Hungary, MT for Malta, 20 for Poland, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia'.

36. 31995 L 0028: Directive 95/28/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 relating to the burning behaviour of materials used in the interior construction of certain categories of motor vehicle (OJ L 281, 23.11.1995, p. 1).

In Annex I, the following are inserted in point 6.1.1:

' "8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia".'

37. 32000 L 0025: Directive 2000/25/EC of the European Parliament and of the Council of 22 May 2000 on action to be taken against the emission of gaseous and particulate pollutants by engines intended to power agricultural or forestry tractors and amending Council Directive 74/150/EEC (OJ L 173, 12.7.2000, p. 1).

In Annex I, the following are inserted in Appendix 4, point 1, Section 1:

' "8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia.".'

38. 32000 L 0040: Directive 2000/40/EC of the European Parliament and of the Council of 26 June 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the front underrun protection of motor vehicles and amending Council Directive 70/156/EEC (OJ L 203, 10.8.2000, p. 9).

In Annex I, the following are inserted in the column under point 3.2:

' "8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia".'

39. 32001 L 0056: Directive 2001/56/EC of the European Parliament and of the Council of 27 September 2001 relating to heating systems for motor vehicles and their trailers, amending Council Directive 70/156/EEC and repealing Council Directive 78/548/EEC (OJ L 292, 9.11.2001, p. 21).

In Annex I, the following are inserted in Appendix 5, point 1.1.1:

' "8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia".'

40. 32002 L 0024: Directive 2002/24/EC of the European Parliament and of the Council of 18 March 2002 relating to the type-approval of two or three-wheel motor vehicles and repealing Council Directive 92/61/EEC (OJ L 124, 9.5.2002, p. 1).

(a) in Annex IV, point 47 of Side 2 of the model in part A is replaced by the following:

'47. Fiscal power or national code number(s), if applicable:

Belgium:	Czech Republic:	Denmark: .....
Germany:	Estonia:	Greece: .....
Spain:	France:	Ireland: .....
Italy:	Cyprus:	Latvia: .....
Lithuania:	Luxembourg:	Hungary: .....
Malta:	Netherlands:	Austria: .....
Poland:	Portugal:	Slovenia: .....
Slovakia:	Finland:	Sweden: .....
United Kingdom:		

';

(b) in Annex V, A, point 1, the description following the words 'Section 1:' is replaced by the following:

'the lower case letter "e" followed by the distinguishing code (number) of the Member State issuing the type-approval:

1 for Germany;

2 for France;

3 for Italy;

4 for the Netherlands;

5 for Sweden;

6 for Belgium;

7 for Hungary;

8 for the Czech Republic;

9 for Spain;

11 for the United Kingdom;

12 for Austria;

13 for Luxembourg;

17 for Finland;

18 for Denmark;

20 for Poland;

21 for Portugal;

23 for Greece;

24 for Ireland;

26 for Slovenia;

27 for Slovakia;

29 for Estonia;

32 for Latvia;

36 for Lithuania;

CY for Cyprus;

MT for Malta.'

(c) In Annex V, B, the following are inserted in the list in point 1.1:

' "8 for the Czech Republic", "29 for Estonia", "CY for Cyprus", "32 for Latvia", "36 for Lithuania", "7 for Hungary", "MT for Malta", "20 for Poland", "26 for Slovenia", "27 for Slovakia".'

B. FERTILISERS

31976 L 0116: Council Directive 76/116/EEC of 18 December 1975 on the approximation of the laws of the Member States relating to fertilisers (OJ L 24, 30.1.1976, p. 21), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31988 L 0183: Council Directive 88/183/EEC of 22.3.1988 (OJ L 83, 29.3.1988, p. 33),

— 31989 L 0284: Council Directive 89/284/EEC of 13.4.1989 (OJ L 111, 22.4.1989, p. 34),

— 31989 L 0530: Council Directive 89/530/EEC of 18.9.1989 (OJ L 281, 30.9.1989, p. 116),

— 31993 L 0069: Commission Directive 93/69/EEC of 23.7.1993 (OJ L 185, 28.7.1993, p. 30),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31996 L 0028: Commission Directive 96/28/EC of 10.5.1996 (OJ L 140, 13.6.1996, p. 30),

— 31997 L 0063: Directive 97/63/EC of the European Parliament and of the Council of 24.11.1997 (OJ L 335, 6.12.1997, p. 15),

— 31998 L 0003: Commission Directive 98/3/EC of 15.1.1998 (OJ L 18, 23.1.1998, p. 25),

— 31998 L 0097: Directive 98/97/EC of the European Parliament and of the Council of 22.12.1998 (OJ L 18, 23.1.1999, p. 60).

(a) In Annex I, A II, the following is added in column 6, first paragraph, to the text in brackets, after 'Italy':

'Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia, Slovakia';

(b) In Annex I, B 1, 2 and 4, the following is added to column 9, point 3, to the text in brackets after 'Italy':

'Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia, Slovakia'.

C. COSMETICS

31995 L 0017: Commission Directive 95/17/EC of 19 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Directive 76/768/EEC as regards the non-inclusion of one or more ingredients on the list used for the labelling of cosmetic products (OJ L 140, 23.6.1995, p. 26).

In the Annex, the following is added in point 2 after '15 Sweden':

'16 Czech Republic

17 Estonia

18 Cyprus

19 Latvia

20 Lithuania

21 Hungary

22 Malta

23 Poland

24 Slovenia

25 Slovakia.'.

D. LEGAL METROLOGY AND PRE-PACKAGING

1. 31971 L 0316: Council Directive 71/316/EEC of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to common provisions for both measuring instruments and methods of metrological control (OJ L 202, 6.9.1971, p. 1), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31972 L 0427: Council Directive 72/427/EEC of 19.12.1972 (OJ L 291, 28.12.1972, p. 156),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31983 L 0575: Council Directive 83/575/EEC of 26.10.1983 (OJ L 332, 28.11.1983, p. 43),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31987 L 0355: Council Directive 87/355/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 46),

— 31988 L 0665: Council Directive 88/665/EEC of 21.12.1988 (OJ L 382, 31.12.1988, p. 42),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) In the first indent of point 3.1 of Annex I and in the first indent of point 3.1.1.1.(a) of Annex II, the following is added to the text in brackets:

'CZ for the Czech Republic, EST for Estonia, CY for Cyprus, LV for Latvia, LT for Lithuania, H for Hungary, M for Malta, PL for Poland, SI for Slovenia, SK for Slovakia';

(b) The drawings to which Annex II, point 3.2.1, refers are supplemented by the letters necessary for the signs CZ, EST, CY, LV, LT, H, M, PL, SI, SK.

2. 31971 L 0347: Council Directive 71/347/EEC of 12 October 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the measuring of the standard mass per storage volume of grain (OJ L 239, 25.10.1971, p. 1), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Article 1(a), the following is added between the brackets:

'EHS objemová hmotnost obilí'

'EMÜ puistemass'

'EEK tilpummasa'

'EEB hektolitro masė'

'EGK-hektolitertömeg'

'Il-massa standard tal-KEE għall-volum tal-preservar'

'gęstość zboża w stanie zsypnym EWG'

'EGS hektolitrska masa'

'EHS násypná hustota obilia'.

3. 31971 L 0348: Council Directive 71/348/EEC of 12 October 1971 on the approximation of laws of the Member States relating to ancillary equipment for meters for liquids other than water (OJ L 239, 25.10.1971, p. 9), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Chapter IV of the Annex the following is added at the end of Section 4.8.1:

'10 haléřů

1 Estonian sent

1 σεντ Κύπρου

1 santīms

1 Lithuanian centas

1 Hungarian forint

1 Maltese ċenteżmu

1 grosz

1 stotin

10 halierov'.

E. PRESSURE VESSELS

31976 L 0767: Council Directive 76/767/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to common provisions for pressure vessels and methods of inspecting them (OJ L 262, 27.9.1976, p. 153), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25.6.1987 (OJ L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 31988 L 0665: Council Directive 88/665/EEC of 21.12.1988 (OJ L 382, 31.12.1988, p. 42),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is added to the text in brackets in the first indent of point 3.1 of Annex I and in the first indent of point 3.1.1.1.1 of Annex II:

'CZ for the Czech Republic, EST for Estonia, CY for Cyprus, LV for Latvia, LT for Lithuania, H for Hungary, M for Malta, PL for Poland, SI for Slovenia, SK for Slovakia'.

F. TEXTILES AND FOOTWEAR

1. 31994 L 0011: Directive 94/11/EC of the European Parliament and of the Council of 23 March 1994 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to labelling of the materials used in the main components of footwear for sale to the consumer (OJ L 100, 19.4.1994, p. 37).

(a) In point 1(a) of Annex I the following is added after 'P Parte superior':

'CZ	Vrch
EST	Pealne
LV	Virsa
LT	Viršus
HU	Felsőrész
M	Wiċċ
PL	Wierzch
SI	Zgornji del
SK	Vrch';

(b) In point 1(b) of Annex I the following is added after 'P Forro e Palmilha':

'CZ	Podšívka a stélka
EST	Vooder ja sisetald
LV	Odere un ieliekamā saistzole
LT	Pamušalas ir įklotė
HU	Bélés és fedőtalpbélés
M	Inforra u suletta
PL	Podszewka z wyściółką
SI	Podloga in vložek (steljka)
SK	Podšívka a stielka';

(c) In point 1(c) of Annex I the following is added after 'P Sola':

'CZ	Podešev
EST	Välistald
LV	Ārējā zole
LT	Padas
HU	Járótalp
M	Pett ta' barra
PL	Spód
SI	Podplat
SK	Podošva';

(d) In point 2(a)(i) of Annex I the following is added after 'P Couros e peles curtidas':

'CZ	Useň
EST	Nahk
LV	Āda
LT	Oda
HU	Bőr
M	Ġilda
PL	Skóra
SI	Usnje
SK	Useň';

(e) In point 2(a)(ii) of Annex I the following is added after 'P Couro revestido':

'CZ	Povrstvená useň
EST	Kaetud nahk
LV	Pārklāta āda
LT	Padengta oda
HU	Bevonatos bőr
M	Ġilda miksija
PL	Skóra pokryta
SI	Krito usnje
SK	Povrstvená useň';

(f) In point 2(b) of Annex I the following is added after 'P Têxteis':

'CZ	Textilie
EST	Tekstiil
LV	Tekstilmateriāls
LT	Tekstilė
HU	Textil
M	Tessut
PL	Materiał włókienniczy
SI	Tekstil
SK	Textil';

(g) In point 2(c) of Annex I the following is added after 'P Outros materiais':

'CZ	Ostatní materiály
EST	Teised materjalid
LV	Citi materiāli
LT	Kitos medžiagos
HU	Egyéb anyag
M	Materjal ieħor
PL	Inny materiał
SI	Drugi materiali
SK	Iný materiál'.

2. 31996 L 0074: Directive 96/74/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 on textile names (OJ L 32, 3.2.1997, p. 38), as amended by:

— 31997 L 0037: Commission Directive 97/37/EC of 19.6.1997 (OJ L 169, 27.6.1997, p. 74).

In Article 5(1), the following are inserted:

‘— “střižní vlna”,

— “uus vill”,

— “pirmlietojuma vilna” or “cirptā vilna”,

— “natūralioji vilna”,

— “élőgyapjú”,

— “suf verġni”,

— “żywa wełna”,

— “runska volna”,

— “strižná vlna”.’

G. GLASS

31969 L 0493: Council Directive 69/493/EEC of 15 December 1969 on the approximation of the laws of the Member States relating to crystal glass (OJ L 326, 29.12.1969, p. 36), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23).

(a) In Annex I, column b, point 1, the following are inserted:

‘ “VYSOCE OLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 30 %”,

“KÕRGKVALITEETNE KRISTALL 30 %”,

“AUGSTĀKĀ LABUMA KRISTĀLS 30 %”,

“DAUGIAŠVINIS KRIŠTOLAS 30 %”,

“NEHÉZ ÓLOMKRISTÁLY 30 %”,

“KRISTALL SUPERJURI 30 %”,

“SZKŁO KRYSZTAŁOWE WYSOKOOŁOWIOWE 30 %”,

“KRISTAL Z VISOKO VSEBNOSTJO SVINCA 30 %”,

“VYSOKOOLOVNATÉ KRIŠTÁĽOVÉ SKLO 30 % PbO” ’;

(b) In Annex I, column b, point 2, the following are inserted:

‘ “OLOVNATÉ KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO 24 %”,

“KVALITEETKRISTALL 24 %”,

“SVINA KRISTĀLS 24 %”,

“ŠVINO KRIŠTOLAS 24 %”,

“ÓLOMKRISTÁLY 24 %”,

“KRISTALL BIC-ĊOMB 24 %”,

“SZKŁO KRYSZTAŁOWE OŁOWIOWE 24 %”,

“SVINČEV KRISTAL 24 %”,

“OLOVNATÉ KRIŠTÁĽOVÉ SKLO 24 % PbO” ’;

(c) In Annex I, column b, point 3, the following are inserted:

‘ “KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO KRYSTALIN”,

“KRISTALLIINKLAAS”,

“KRISTĀLSTIKLS”,

“KRIŠTOLAS”,

“KRISZTALLIN ÜVEG”,

“KRISTALLIN”,

“SZKŁO KRYSZTAŁOWE ‘S’ ”,

“KRISTALNO STEKLO (KRISTALIN)”,

“KRIŠTALÍN” ’;

(d) In Annex I, column b, point 4, the following are inserted:

‘ “KŘIŠŤÁLOVÉ SKLO”,

“KRISTALLKLAAS”,

“KRISTĀLSTIKLS”,

“KRIŠTOLO STIKLAS”,

“KRISZTALIN ÜVEG”,

“KRISTALLIN”,

“SZKŁO KRYSZTAŁOWE”,

“KRISTALNO STEKLO”,

“KRIŠTÁĽOVÉ SKLO” ’.

H. HORIZONTAL AND PROCEDURAL MEASURES

1. 31993 R 0339: Council Regulation (EEC) No 339/93 of 8 February 1993 on checks for conformity with the rules on product safety in the case of products imported from third countries (OJ L 40, 17.2.1993, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) The following is added to Article 6(1):

'— "Nebezpečný výrobek – propuštění do volného oběhu není povoleno – Nařízení (EHS) č. 339/93"

— "Ohtlik toode – vabasse ringlusse mitte lubatud – nõukogu määrus (EMÜ) nr 339/93"

— "Bīstama prece – izlaišana brīvā apgrozībā nav atļauta. EEK Regula Nr. 339/93",

— "Pavojingas produktas – išleisti laisvai cirkuliuoti draudžiama – reglamentas (EEB) Nr. 339/93",

— "Veszélyes áru – szabad forgalomba nem bocsátható – 339/93/EGK rendelet",

— "Prodott perikoluż – mhux awtoriżżat għal ċirkolazzjoni ħielsa – Regolament (KEE) Nr. 339/93",

— "Produkt niebezpieczny – niedopuszczony do obrotu – Rozporządzenie (EWG) Nr 339/93",

— "Nevaren izdelek – sprostitev v prosti promet ni dovoljena – Uredba (EGS) št. 339/93",

— "Nebezpečný výrobok – uvoľnenie do voľného obehu nie je povolené – nariadenie (EHS) č. 339/93";'

(b) The following is added to Article 6(2):

'— "Výrobek není ve shodě – propuštění do volného oběhu není povoleno – Nařízení (EHS) č. 339/93",

— "Nõuetele mittevastav toode – vabasse ringlusse mitte lubatud – nõukogu määrus (EMÜ) nr 339/93",

— "Neatbilstoša prece – izlaišana brīvā apgrozībā nav atļauta. EEK Regula Nr. 339/93",

— "Produktas neatitinka reikalavimų – išleisti laisvai cirkuliuoti draudžiama – Reglamentas (EEB) Nr. 339/93",

— "Nem megfelelő áru – szabad forgalomba nem bocsátható – 339/93/EGK rendelet",

— "Prodott mhux konformi – mhux awtoriżżat għal ċirkolazzjoni ħielsa – Regolament (KEE) Nr. 339/93",

— "Produkt niezgodny – niedopuszczony do obrotu – Rozporządzenie (EWG) Nr 339/93",

— "Neskladen izdelek – sprostitev v prosti promet ni dovoljena – Uredba (EGS) št. 339/93",

— "Výrobok nie je v zhode – uvoľnenie do voľného obehu nie je povolené – nariadenie (EHS) č.339/93".'

2. 31998 L 0034: Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations (OJ L 204, 21.7.1998, p. 37), as amended by:

— 31998 L 0048: Directive 98/48/EC of the European Parliament and of the Council of 20.7.1998 (OJ L 217, 5.8.1998, p. 18).

Annex II is replaced by the following:

'ANNEX II

NATIONAL STANDARDISATION BODIES

1. BELGIUM

IBN/BIN

Institut belge de normalisation

Belgisch Instituut voor Normalisatie

CEB/BEC

Comité électrotechnique belge

Belgisch Elektrotechnisch Comité

2. CZECH REPUBLIC

ČSNI

Český normalizační institut

3. DENMARK

DS

Dansk Standard

NTA

Telestyrelsen, National Telecom Agency

4. GERMANY

DIN

Deutsches Institut für Normung e.V.

DKE

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE

5. ESTONIA

EVS

Eesti Standardikeskus

Sideamet

6. GREECE

ΕΛΟΤ

Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης

7. SPAIN

AENOR

Asociación Española de Normalización y Certificación

8. FRANCE

AFNOR

Association française de normalisation

UTE

Union technique de l'électricité – Bureau de normalisation auprès de l'AFNOR

9. IRELAND

NSAI

National Standards Authority of Ireland

ETCI

Electrotechnical Council of Ireland

10. ITALY

UNI ([1])

Ente nazionale italiano di unificazione

CEI ([1])

Comitato elettrotecnico italiano

11. CYPRUS

ΚΟΠΠ

Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας (The Cyprus Organisation for Quality Promotion)

12. LATVIA

LVS

Latvijas Standarts

13. LITHUANIA

LST

Lietuvos standartizacijos departamentas

14. LUXEMBOURG

ITM

Inspection du travail et des mines

SEE

Service de l'énergie de l'État

15. HUNGARY

MSZT

Magyar Szabványügyi Testület

16. MALTA

MSA

L-Awtorita' ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)

17. NETHERLANDS

NNI

Nederlands Normalisatie Instituut

NEC

Nederlands Elektrotechnisch Comité

18. AUSTRIA

ÖN

Österreichisches Normungsinstitut

ÖVE

Österreichischer Verband für Elektrotechnik

19. POLAND

PKN

Polski Komitet Normalizacyjny

20. PORTUGAL

IPQ

Instituto Português da Qualidade

21. SLOVENIA

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo

22. SLOVAKIA

SÚTN

Slovenský ústav technickej normalizácie

23. FINLAND

SFS

Suomen Standardisoimisliitto SFS ry

Finlands Standardiseringsförbund SFS rf

THK/TFC

Telehallintokeskus

Teleförvaltningscentralen

SESKO

Suomen Sähköteknillinen Standardisoimisyhdistys SESKO ry

Finlands Elektrotekniska Standardiseringsförening SESKO rf

24. SWEDEN

SIS

Standardiseringen i Sverige

SEK

Svenska elektriska kommissionen

ITS

Informationstekniska standardiseringen

25. UNITED KINGDOM

BSI

British Standards Institution

BEC

British Electrotechnical Committee.

(1) UNI and CEI, in cooperation with the Istituto superiore delle Poste e Telecommunicazioni and the ministero dell'Industria, have allocated the work within ETSI to CONCIT, Comitato nazionale di coordinamento per le tecnologie dell'informazione.'.

I. PUBLIC PROCUREMENT

1. 31992 L 0013: Council Directive 92/13/EEC of 25 February 1992 coordinating the laws, regulations and administrative provisions relating to the application of Community rules on the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and telecommunications sectors (OJ L 76, 23.3.1992, p. 14), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In the Annex, the following is added:

'CZECH REPUBLIC

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

ESTONIA

Riigihangete Amet (Public Procurement Office)

CYPRUS

Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)

LATVIA

Iepirkumu uzraudzības birojs (Procurement Monitoring Bureau)

LITHUANIA

Viešųjų pirkimų tarnyba prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės (Public Procurement Office under the Government of the Republic of Lithuania)

HUNGARY

Közbeszerzések Tanácsa (Public Procurement Council)

MALTA

Dipartiment tal-Kuntratti fil-Ministeru tal-Finanzi

POLAND

Urząd Zamówień Publicznych (Office of Public Procurement)

SLOVENIA

Državna revizijska komisija

SLOVAKIA

Úrad pre verejné obstarávanie (Office for Public Procurement)'.

2. 31992 L 0050: Council Directive 92/50/EEC of 18 June 1992 relating to the coordination of procedures for the award of public service contracts (OJ L 209, 24.7.1992, p. 1), as amended by:

— 31993 L 0036: Council Directive 93/36/EEC of 14.6.1993 (OJ L 199, 9.8.1993, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0052: Directive 97/52/EC of the European Parliament and of the Council of 13.10.1997 (OJ L 328, 28.11.1997, p. 1),

— 32001 L 0078: Commission Directive 2001/78/EC of 13.9.2001 (OJ L 285, 29.10.2001, p. 1).

In Article 30(3), the following is added:

'— in the Czech Republic, the "obchodní rejstřík",

— in Estonia, the "Keskäriregister",

— in Cyprus, the service provider may be requested to provide a certificate from the Registrar of Companies and Official Receiver (Έφορος Εταιρειών και Επίσημος Παραλήπτης), that he is certified as incorporated or registered or, if he is not so certified, a certificate stating that the person concerned has declared on oath that he is engaged in the profession in question in the country in which he is established, in a specific place and under a given business name.

— in Latvia, the "Uzņēmumu reģistrs" ("Enterprise Register"),

— in Lithuania, the "Juridinių asmenų registras",

— in Hungary, the "Cégnyilvántartás", the "egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása", certain "szakmai kamarák nyilvántartása" or in the case of certain activities, a certificate stating that the person concerned is entitled to be engaged in the business activity or profession in question,

— in Malta, a tenderer (or supplier) shall quote his "numru ta' reġistrazzjoni tat- Taxxa tal- Valur Miżjud (VAT) u n- numru tal-liċenzja ta' kummerċ", and, if in a partnership or company, the relevant registration number as issued by the Malta Financial Services Authority,

— in Poland, "Krajowy Rejestr Sądowy" (National Court Registry),

— in Slovenia, the "Sodni register" and the "obrtni register",

— in Slovakia, the "Obchodný register".'.

3. 31993 L 0036: Council Directive 93/36/EEC of 14 June 1993 coordinating procedures for the award of public supply contracts (OJ L 199, 9.8.1993, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0052: Directive 97/52/EC of the European Parliament and of the Council of 13.10.1997 (OJ L 328, 28.11.1997, p. 1),

— 32001 L 0078: Commission Directive 2001/78/EC of 13.9.2001 (OJ L 285, 29.10.2001, p. 1).

(a) The following is added to Article 21(2):

'in the Czech Republic: "obchodní rejstřík",

in Estonia: "Keskäriregister",

in Cyprus: the supplier may be requested to provide a certificate from the Registrar of Companies and Official Receiver (Έφορος Εταιρειών και Επίσημος Παραλήπτης), that he is certified as incorporated or registered or, if he is not so certified, a certificate stating that the person concerned has declared on oath that he is engaged in the profession in question in the country in which he is established in a specific place under a given business name and under a specific trading name,

in Latvia: "Uzņēmumu reģistrs" ("Enterprise Register"),

in Lithuania: "Juridinių asmenų registras",

in Hungary: "Cégnyilvántartás", "egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása",

in Malta: a tenderer (or supplier) shall quote his "numru ta' reġistrazzjoni tat-Taxxa tal-Valur Miżjud (VAT) u n- numru tal-liċenzja ta' kummerċ", and, if a partnership or company, the relevant registration number as issued by the Malta Financial Services Authority,

in Poland: "Krajowy Rejestr Sądowy",

in Slovenia: "Sodni register" and "obrtni register",

in Slovakia: "Obchodný register";'

(b) In Annex I, the title is replaced by the following:

'A. LIST OF CONTRACTING AUTHORITIES SUBJECT TO THE WTO AGREEMENT ON GOVERNMENT PROCUREMENT'.

(c) The following is added to Annex I:

'B. LIST OF OTHER CENTRAL GOVERNMENT AUTHORITIES

CZECH REPUBLIC

Contracting authorities are the following (non-exhaustive list):

Ministries and other administrative bodies:

Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)

Ministerstvo informatiky (Ministry of Informatics)

Ministerstvo financí (Ministry of Finance)

Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)

Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)

Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)

Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)

Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)

Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)

Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)

Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)

Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)

Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)

Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)

Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)

Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)

Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)

Kancelář prezidenta (The Office of the President)

Český statistický úřad (Czech Statistical Office)

Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying Mapping and Cadastre)

Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)

Úřad pro ochranu osobních údajů (The Office for Personal Data Protection)

Bezpečnostní informační služba – BIS (Security Information Services)

Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)

Česká akademie věd (The Academy of Sciences of the Czech Republic)

Vězeňská služba (Prison Service)

ESTONIA

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6. Riigikantselei (The State Chancellery)
7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)
11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry for Economy and Communication)
14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)
15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspektsioon (The Language Inspectorate)
20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Land Board)
23. Keskkonnainspektsioon (Environmental Inspectorate)
24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)
25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Conservation Inspectorate)
26. Patendiamet (Patent Office)
27. Tehnilise Järelevalve Inspektsioon (The Technical Inspectorate)
28. Energiaturu Inspektsioon (The Energy Market Inspectorate)
29. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)
30. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)
31. Eesti Patendiraamatukogu (Estonian Patent Library)
32. Taimetoodangu Inspektsioon (The Plant Production Inspectorate)
33. Tõuaretusinspektsioon (Animal Breeding Inspectorate)
34. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)
35. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)
36. Konkurentsiamet (The Competition Board)
37. Maksuamet (Tax Board)
38. Statistikaamet (Statistical Office)
39. Tolliamet (Customs Board)
40. Proovikoda (Assay Office)
41. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board
42. Piirivalveamet (The Border Guard Administration)
43. Politseiamet (The Police Board)
44. Kohtueksperti isi ja Kriminalistika Keskus (Centre of Forensic and Criminalistic Science)
45. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)
46. Päästeamet (The Rescue Board)
47. Andmekaitse Inspektsioon (The Data Protection Inspectorate)
48. Ravimiamet (Agency of Medicines)
49. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)
50. Tööturuamet (Labour Market Board)
51. Tervishoiuamet (Health Care Board)
52. Tervisekaitseinspektsioon (Health Protection Inspectorate)
53. Tööinspektsioon (Labour Inspectorate)
54. Lennuamet (Civil Aviation Administration)
55. Maanteeamet (Road Administration)
56. Sideamet (Communications Board)
57. Veeteede Amet (Maritime Administration)
58. Raudteeamet (Estonian Railway Administration)

CYPRUS

Bodies governed by Public Law (non-exhaustive list)

1. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)

2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)

3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)

4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)

5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)

6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)

7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)

8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)

9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))

10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)

11. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)

12. Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)

13. Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)

14. Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)

15. Τμήμα Δασών (Forest Department)

16. Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)

17. Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)

18. Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)

19. Τμήμα Αναδασμού (Land Consolidation Department)

20. Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)

21. Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)

22. Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)

23. Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)

24. Αστυνομία (Police)

25. Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)

26. Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

27. Τμήμα Συνεργατικής Ανάπτυξης (Cooperative Development Department)

28. Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)

29. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)

30. Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)

31. Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)

32. Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)

33. Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)

34. Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)

35. Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)

36. Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)

37. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)

38. Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)

39. Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)

40. Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)

41. Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)

42. Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)

43. Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)

44. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)

45. Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)

46. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)

47. Τμήμα Τελωνείου (Department of Customs and Excise)

48. Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)

49. Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)

50. Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)

51. Υπηρεσία Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Service)

52. Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)

53. Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)

54. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)

55. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)

56. Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)

57. Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Communications)

58. Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)

59. Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)

60. Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)

61. Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)

62. Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Department of Postal Services)

63. Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)

64. Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)

65. Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)

66. Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)

67. Γενικό Χημείο (General Laboratory)

68. Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)

69. Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)

70. Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

LATVIA

1. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)

2. Saeimas kanceleja (Chancellery of the Parliament)

3. Aizsardzības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Defence and institutions subordinate to it and under its supervision)

4. Ārlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

5. Ekonomikas ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Economics and institutions subordinate to it and under its supervision)

6. Finanšu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Finance and institutions subordinate to it and under its supervision)

7. Iekšlietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of the Interior and institutions subordinate to it and under its supervision)

8. Izglītības un zinātnes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and institutions subordinate to it and under its supervision)

9. Kultūras ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Culture and institutions subordinate to it and under its supervision)

10. Labklājības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and institutions subordinate to it and under its supervision)

11. Reģionālās attīstības un pašvaldību lietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Regional Development and local governments and institutions subordinate to it and under its supervision)

12. Satiksmes ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Transport and institutions subordinate to it and under its supervision)

13. Tieslietu ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Justice and institutions subordinate to it and under its supervision)

14. Veselības ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Health and institutions subordinate to it and under its supervision)

15. Vides ministrija un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Environment and institutions subordinate to it and under its supervision)

16. Zemkopības ministrija un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and institutions under its supervision)

17. Īpašu uzdevumu ministrs bērnu un ģimenes lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Children and Family Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

18. Īpašu uzdevumu ministrs sabiedrības integrācijas lietās un tā pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Minister for Special Assignments for Integration Affairs and institutions subordinate to it and under its supervision)

19. Augstākās izglītības padome (Council of Higher Education)

20. Eiropas integrācijas birojs (European Integration Bureau)

21. Valsts kanceleja un tās pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions subordinate to it and under its supervision)

22. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)

23. Finansu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)

24. Latvijas Banka (Bank of Latvia)

25. Nacionālie bruņotie spēki (National Armed Forces)

26. Nacionālā radio un televīzijas padome (National Broadcasting Council)

27. Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisija (Public Utilities Commission)

28. Satversmes aizsardzības birojs (Constitution Defence Bureau)

29. Valsts cilvēktiesību birojs (State Human Rights Bureau)

30. Valsts kontrole (State Audit Office)

31. Satversmes tiesa (Constitutional Court)

32. Augstākā tiesa (Supreme Court)

33. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)

34. Pašvaldību domes (padomes) un to pakļautībā un pārraudzībā esošās iestādes (Councils (boards) of local governments and institutions subordinate to them and under their supervision)

LITHUANIA

1. Prezidento kanceliarija (Chancellery of the Office of the President)

2. Seimo kanceliarija (Chancellery of the Seimas (Parliament))

3. Konstitucinis Teismas (The Constitutional Court)

4. Vyriausybės kanceliarija (Chancellery of the Government)

5. Aplinkos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Environment and institutions under the Ministry)

6. Finansų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Finance and institutions under the Ministry)

7. Krašto apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of National Defence and institutions under the Ministry)

8. Kultūros ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Culture and institutions under the Ministry)

9. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Social Security and Labour and institutions under the Ministry)

10. Susisiekimo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Transport and Communications and institutions under the Ministry)

11. Sveikatos apsaugos ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Health and institutions under the Ministry)

12. Švietimo ir mokslo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Education and Science and institutions under the Ministry)

13. Teisingumo ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Justice and institutions under the Ministry)

14. Ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Economy and institutions under the Ministry)

15. Užsienio reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Foreign Affairs and institutions under the Ministry)

16. Vidaus reikalų ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Internal Affairs and institutions under the Ministry)

17. Žemės ūkio ministerija ir įstaigos prie ministerijos (Ministry of Agriculture and institutions under the Ministry)

18. Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)

19. Lietuvos kariuomenė ir jos padaliniai (Lithuanian Armed Forces and structure thereof)

20. Generalinė prokuratūra (Prosecutor General's Office)

21. Valstybės kontrolė (State Control)

22. Lietuvos bankas (Bank of Lithuania)

23. Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service)

24. Konkurencijos taryba (Competition Council)

25. Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre of Lithuania)

26. Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Council)

27. Moterų ir vyrų lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of the Equal Opportunities Ombudsman)

28. Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsmen Institution)

29. Seimo kontrolierių įstaiga (Ombudsman Office of the Seimas)

30. Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language)

31. Valstybinė paminklosaugos komisija (State Commission for Cultural Heritage Protection)

32. Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Securities Commission)

33. Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee)

34. Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics)

35. Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture)

36. Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics)

37. Valstybės saugumo departamentas (State Security Department)

38. Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (National Control Commission for Prices and Energy)

39. Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission)

40. Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes)

41. Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gambling Supervisory Commission)

42. Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department)

43. Europos teisės departamentas (European Law Department

44. Europos komitetas (European Committee)

45. Ginklų fondas (Weaponry Fund)

46. Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation)

47. Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee)

48. Kūno kultūros ir sporto departamentas (Department of Physical Culture and Sport)

49. Ryšių reguliavimo tarnyba (Communications Regulatory Authority)

50. Statistikos departamentas (Department of Statistics)

51. Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad)

52. Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Power Safety Inspectorate)

53. Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate)

54. Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service)

55. Valstybinė ligonių kasa (State Patients' Fund)

56. Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service)

57. Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office)

HUNGARY

Belügyminisztérium (Ministry of the Interior)

Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (Ministry of Health, Social and Family Affairs)

Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministry of Employment Policy and Labour Affairs)

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Agriculture and Rural Development)

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (Ministry of Economy and Transport)

Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (Ministry of Children, Youth and Sports)

Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)

Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Justice)

Informatikai és Hírközlési Minisztérium (Ministry of Informatics and Communications)

Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium (Ministry of Environment and Water Management)

Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)

Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)

Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma (Ministry of Cultural Heritage)

Oktatási Minisztérium (Ministry of Education)

Pénzügyminisztérium (Ministry of Finance)

Miniszterelnökség Közbeszerzési és Gazdasági Igazgatósága (Public Procurement and Economic Directorate of the Prime Minister's Office)

MALTA

1. Uffiċċju tal-President (Office of the President)

2. Uffiċċju ta' l-Iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk to the House of Representatives)

3. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)

4. Ministeru għall-Politika Soċjali (Ministry for Social Policy)

5. Ministeru ta' l-Edukazzjoni (Ministry for Education)

6. Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)

7. Ministeru għar- Riżorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)

8. Ministeru għat-Turiżmu (Ministry for Tourism)

9. Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni (Ministry for Transport and Communications)

10. Ministeru għas-Servizzi Ekonomiċi (Ministry for Economic Services)

11. Ministeru għall-Intern u l-Ambjent (Ministry for Home Affairs and the Environment)

12. Ministeru għall-Agrikoltura u Sajd (Ministry for Agriculture and Fisheries)

13. Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)

14. Ministeru għas-Saħħa (Ministry of Health)

15. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)

16. Ministeru għall-Ġustizzja u Gvern Lokali (Ministry for Justice and Government)

POLAND

1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President of Poland)

2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Parliament)

3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)

4. Sąd Najwyższy (Supreme Court)

5. Naczelny Sąd Administracyjny (Principal Administrative Court)

6. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)

7. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)

8. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Ombudsman)

9. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)

10. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)

11. Krajowe Biuro Wyborcze (National Voting Office)

12. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)

13. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Ombudsman for Children)

14. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Chancellery of the Prime Minister)

15. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)

16. Generalny Inspektorat Informacji Finansowej (Inspector General for Finance Information)

17. Ministerstwo Gospodarki Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Economy, Labour and Social Policy)

18. Urząd Komitetu Integracji Europejskiej (Office of the Committee for European Integration)

19. Ministerstwo Kultury (Ministry of Culture)

20. Komitet Badań Naukowych (Scientific Research Committee)

21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)

22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)

23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)

24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)

25. Ministerstwo Infrastruktury (Ministry of Infrastructure)

26. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)

27. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji (Ministry of Internal Affairs and Public Administration)

28. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)

29. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)

30. Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu (Ministry of National Education and Sport)

31. Rządowe Centrum Studiów Strategicznych (Government Centre for Strategic Studies)

32. Urząd Zamówień Publicznych (Office of Public Procurement)

33. Urząd Regulacji Energetyki (Energy Regulatory Office)

34. Urząd Służby Cywilnej (Office of the Civil Service)

35. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)

36. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Prosecuted Persons)

37. Instytut Pamięci Narodowej- Komisja Ścigania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu (Institute of National Remembrance – Commission for the Prosecution of Crimes against the Polish Nation)

38. Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast (Office for Housing and Urban Development)

39. Główny Urząd Statystyczny (Central Statistical Office)

40. Wyższy Urząd Górniczy (Main Mining Office)

41. Urząd Patentowy RP (Patents Office)

42. Komisja Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych (Commission for Supervision of Insurance and Pension Funds)

43. Główny Urząd Miar (Central Office of Measures)

44. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)

45. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)

46. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)

47. Państwowa Agencja Atomistyki (National Atomic Energy Agency)

48. Komisja Papierów Wartościowych i Giełd (Polish Security and Exchange Commission)

49. Generalny Inspektorat Celny (Central Customs Inspectorate)

50. Główny Inspektorat Kolejnictwa (Central Railway Inspectorate)

51. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Office)

52. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Office)

53. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Office)

54. Urząd Regulacji Telekomunikacji i Poczty (Office of Telecommunications and Post Regulation)

55. Agencja Rynku Rolnego (Agency for the Agriculture Market)

56. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)

57. Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa (Agricultural Property Agency of the State Treasury)

58. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)

SLOVENIA

1. Predsednik Republike Slovenije

2. Državni zbor

3. Državni svet
4. Varuh človekovih pravic
5. Ustavno sodišče
6. Računsko sodišče
7. Državna revizijska komisija
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti
9. Vladne službe
10. Ministrstvo za finance
11. Ministrstvo za notranje zadeve
12. Ministrstvo za zunanje zadeve
13. Ministrstvo za obrambo
14. Ministrstvo za pravosodje
15. Ministrstvo za gospodarstvo
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
17. Ministrstvo za promet
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve
20. Ministrstvo za zdravje
21. Ministrstvo za informacijsko družbo
22. Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport
23. Ministrstvo za kulturo
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije
25. Višja sodišča
26. Okrožna sodišča
27. Okrajna sodišča
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije
29. Okrožna državna tožilstva
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije
32. Upravno sodišče Republike Slovenije
33. Senat za prekrške Republike Slovenije
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani
35. Delovna sodišča
36. Sodniki za prekrške
37. Upravne enote

SLOVAKIA

Ministries and other state administration authorities (not exhaustive list):

Kancelária prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)

Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)

Úrad vlády (The Office of the Government)

Ministerstvo zahraničných vecí (Ministry of Foreign Affairs)

Ministerstvo hospodárstva (Ministry of Economy)

Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)

Ministerstvo vnútra (Ministry of the Interior)

Ministerstvo financií (Ministry of Finance)

Ministerstvo kultúry (Ministry of Culture)

Ministerstvo pre správu a privatizáciu národného majetku (Ministry for Administration and Privatisation of National Property)

Ministerstvo zdravotníctva (Ministry of Health)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny (Ministry of Labour, Social Affairs and Family)

Ministerstvo školstva (Ministry of Education)

Ministerstvo spravodlivosti (Ministry of Justice)

Ministerstvo životného prostredia (Ministry of Environment)

Ministerstvo pôdohospodárstva (Ministry of Agriculture)

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií (Ministry of Transport, Posts and Telecommunication)

Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja (Ministry of Construction and Regional Development)

Ústavný súd (Constitutional Court)

Najvyšší súd (Supreme Court)

Generálna prokuratúra (General Prosecutor's Office)

Najvyšší kontrolný úrad (Supreme Audit Office)

Protimonopolný úrad (Antimonopoly Office)

Úrad pre verejné obstarávanie (Office for Public Procurement)

Štatistický úrad (Statistical Office)

Úrad geodézie, kartografie a katastra (Office of the Land Register)

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo (Office of Standards, Metrology and Testing)

Telekomunikačný úrad (Telecommunications Office)

Úrad priemyselného vlastníctva (Industrial Property Office)

Úrad pre štátnu pomoc (State Aid Office)

Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

Národný bezpečnostný úrad (National Security Office)

Poštový úrad (Post Office)

Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)

Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)'

4. 31993 L 0037: Council Directive 93/37/EEC of 14 June 1993 concerning the coordination of procedures for the award of public works contracts (OJ L 199, 9.8.1993, p. 54), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0052: Directive 97/52/EC of the European Parliament and of the Council of 13.10.1997 (OJ L 328, 28.11.1997, p. 1),

— 32001 L 0078: Commission Directive 2001/78/EC of 13.9.2001 (OJ L 285, 29.10.2001, p. 1).

(a) The following is added to Article 25:

'— in the Czech Republic, the "obchodní rejstřík",

— in Estonia, the "Keskäriregister",

— in Cyprus, the Contractor is requested to provide a certificate from the Council for the Registration and Audit of Civil Engineering and Building Contractors (Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών Οικοδομικών και Τεχνικών Έργων) according to the Registration and Audit of Civil Engineering and Building Contractors Law.

— in Latvia, the "Uzņēmumu reģistrs" ("Enterprise Register"),

— in Lithuania, the "Juridinių asmenų registras",

— in Hungary, the "Cégnyilvántartás", the "egyéni vállalkozók jegyzői nyilvántartása",

— in Malta, a tenderer (or supplier) shall quote his "numru ta' reġistrazzjoni tat-Taxxa tal- Valur Miżjud (VAT) u n- numru tal-liċenzja ta' kummerċ", and, if in a partnership or company, the relevant registration number as issued by the Malta Financial Services Authority,

— in Poland, the "Krajowy Rejestr Sądowy" (National Court Registry),

— in Slovenia, the "Sodni register" and the "obrtni register",

— in Slovakia, the "Obchodný register";'

(b) the following is added to Annex I 'LISTS OF BODIES AND CATEGORIES OF BODIES GOVERNED BY PUBLIC LAW REFERRED TO IN ARTICLE 1(b)':

'XVI. CZECH REPUBLIC:

— Fond národního majetku (National Property Fund)

— Pozemkový fond (Land Fund)

— and other state funds

— Česká národní banka (Czech National Bank)

— Česká televize (Czech Television)

— Český rozhlas (Czech Radio)

— Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (The Council for Radio and Television Broadcasting)

— Česká konsolidační agentura (Czech Consolidation Agency)

— Health insurance agencies

— Universities

and other legal entities established by a special Act which for their operation and in compliance with budget regulations use money from the state budget, state funds, contributions of international institutions, district authority budget, or budgets of self-governing territorial divisions.

XVII. ESTONIA:

Bodies:

— Eesti Kunstiakadeemia (Estonian Academy of Arts)

— Eesti Liikluskindlustuse Fond (Estonian Traffic Insurance Foundation)

— Eesti Muusikaakadeemia (Estonian Academy of Music)

— Eesti Põllumajandusülikool (Estonian Agricultural University)

— Eesti Raadio (Estonian Radio)

— Eesti Teaduste Akadeemia (Estonian Academy of Sciences)

— Eesti Televisioon (Estonian Television)

— Hoiuste Tagamise Fond (Deposit Guarantee Fund)

— Hüvitusfond (Compensation Fund)

— Kaitseliidu Peastaap (The Defence League Headquarters)

— Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut (National Institute of Chemical Physics and Biophysics)

— Keskhaigekassa (Central Health Insurance Fund)

— Kultuurkapital (Cultural Endowment of Estonia)

— Notarite Koda (The Chamber of Notaries)

— Rahvusooper Estonia (Estonian National Opera)

— Rahvusraamatukogu (National Library of Estonia)

— Tallinna Pedagoogikaülikool (Tallinn Pedagogical University)

— Tallinna Tehnikaülikool (Tallinn Technical University)

— Tartu Ülikool (University of Tartu)

Categories:

— Other legal persons governed by public law whose public works contracts are subject to State control

XVIII. CYPRUS:

— Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (Human Resource Development Authority)

— Αρχή Κρατικών Εκθέσεων (Cyprus State Fair Authority)

— Επιτροπή Σιτηρών Κύπρου (Cyprus Grain Commission)

— Επιστημονικό Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Scientific and Technical Chamber of Cyprus)

— Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου (National Theatre of Cyprus)

— Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού (Cyprus Sports Organisation)

— Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού (Cyprus Tourism Organization)

— Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης (Cyprus Land Development Corporation)

— Οργανισμός Γεωργικής Ασφαλίσεως (Agricultural Insurance Organisation)

— Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας (Cyprus Milk Industry Organisation)

— Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου (Youth Board of Cyprus)

— Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης (Housing Finance Corporation)

— Συμβούλια Αποχετεύσεων (Sewerage Boards)

— Συμβούλια Σφαγείων (Slaughterhouse Boards)

— Σχολικές Εφορίες (School Boards)

— Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου (Cyprus Stock Exchange)

— Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου (Cyprus Securities and Exchange Commission)

— Πανεπιστήμιο Κύπρου (University of Cyprus)

— Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών (Central Agency for Equal Distribution of Burdens)

— Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου – Cyprus Radio-Television Authority

XIX. LATVIA:

Categories:

— Bezpeļņas organizācijas, kuras nodibinājusi valsts vai pašvaldība un kuras tiek finansētas no valsts vai pašvaldības budžeta (Non-profit-making organisations established by the State or a local government and which the State budget or a local government budget finances)

— Specializētie bērnu sociālās aprūpes centri (Specialised social care centres for children)

— Specializētie valsts sociālās aprūpes pansionāti (Specialised State social care homes for old people)

— Specializētie valsts sociālās aprūpes un rehabilitācijas centri (Specialised State social care and rehabilitation centres

— Valsts bibliotēkas (State libraries)

— Valsts muzeji (State museums)

— Valsts teātri (State theatres)

— Valsts un pašvaldību aģentūras (State and local government agencies)

— Valsts un pašvaldību pirmsskolas izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government pre-school education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

— Valsts un pašvaldību interešu izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government institutions of hobby/interest education registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

— Valsts un pašvaldību profesionālās ievirzes izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government vocational education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

— Valsts un pašvaldību vispārējās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government general education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

— Valsts un pašvaldību pamata un vidējās profesionālās izglītības iestādes un koledžas, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government basic and secondary vocational education institutions and colleges (first level higher professional education institutions) registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

— Valsts un pašvaldību augstākās izglītības iestādes, kuras reģistrētas Izglītības un zinātnes ministrijas izglītības iestāžu reģistrā (State and local government higher education institutions registered in the Register of Education Institutions at the Ministry of Education and Science)

— Valsts zinātniskās institūcijas (State scientific reasearch entities)

— Valsts veselības aprūpes iestādes (State health care establishments)

— Citi publisko tiesību subjekti, kuru darbība nav saistīta ar komercdarbību (Other bodies governed by public law not having a commercial character)

XX. LITHUANIA:

All bodies not having an industrial or commercial character whose procurement is subject to supervision by the Public Procurement Office under the Government of the Republic of Lithuania

XXI. HUNGARY:

Bodies:

— a megyei, illetőleg a regionális fejlesztési tanács (county and regional development council), az elkülönített állami pénzalap kezelője (managing bodies of the separate state fund), a társadalombiztosítás igazgatási szerve (social security administration body)

— a köztestület (public-law corporation) és a köztestületi költségvetési szerv (budgetary organ of a public-law corporation), valamint a közalapítvány (public foundation)

— a Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság (Hungarian News Agency Plc.), a közszolgálati műsorszolgáltatók (public service broadcasters), valamint azok a köz-műsorszolgáltatók, amelyek működését többségében közpénzből finanszírozzák (public broadcasters financed mainly from the public budget)

— az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Részvénytársaság (Hungarian Privatization and State Holding Company)

— a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság (Hungarian Development Bank Plc.), az a gazdálkodó szervezet, melyben a Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság ellenőrző részesedéssel rendelkezik (business organisations on which the Hungarian Development Bank Plc. exercises a dominant influence).

Categories:

— egyes központi és önkormányzati költségvetési szervek (certain budgetary organs)

— alapítvány (foundation), társadalmi szervezet (civil society organisations), közhasznú társaság (public benefit company), biztosító egyesület (insurance association), víziközmű-társulat (public utility water works association)

business organisations established for the purpose of meeting needs in the general interest and controlled by public entities or financed mainly from the public budget.

XXII. MALTA:

1. Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development)

2. Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)

3. MITTS Ltd. (Malta Information Technology and Training Services Ltd.)

4. Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurta' fuq il-Post tax-Xogħol (Occupational Health and Safety Authority)

5. Awtorità tad-Djar (Housing Authority)

6. Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħrig (Employment and Training Corporation)

7. Fondazzjoni għas-Servizzi għall-Ħarsien Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)

8. Sedqa

9. Appoġġ

10. Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilita` (National Commission for Persons with Disability)

11. Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)

12. Fondazzjoni għaċ-Ċentru tal-Kreativita` (Foundation for the Centre of Creativity)

13. Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)

14. Kunsill Malti għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)

15. Teatru Manoel (Manoel Theatre)

16. Dar il-Mediterran għall-Konferenzi (Mediterranean Conference Centre)

17. Bank Ċentrali ta' Malta (Central Bank of Malta)

18. Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)

19. Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)

20. Awtorità dwar il-Lotteriji u l-Logħob (Lotteries and Gaming Authority)

21. Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)

22. Kunsill Konsultattiv dwar l-Industrija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)

23. Istitut għall-Istudju tat-Turiżmu (Institute of Tourism Studies)

24. Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta (Malta Tourism Authority)

25. Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)

26. Korporazzjoni Maltija għall-Iżvilupp (Malta Development Corporation)

27. Istitut għall-Promozzjoni ta' l-Intrapriżi Żgħar (IPSE Ltd)

28. Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)

29. Awtorità ta' Malta ta' l-Istatistika (Malta Statistics Authority)

30. Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)

31. Metco Ltd

32. MGI/Mimcol

33. Maltapost plc

34. Gozo Channel Co Ltd

35. Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority)

36. Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Foundation for Medical Services)

37. Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)

38. Ċentru Malti għall-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)

39. Kunsilli Lokali (Local Councils)

XXIII. POLAND:

1. Uniwersytety i szkoły wyższe, wyższe szkoły pedagogiczne, ekonomiczne, rolnicze, artystyczne, teologiczne m.in. (Universities and academic schools, pedagogical, economics, agricultural, artistic, theological academic schools, etc.)

— Uniwersytet w Białymstoku (University of Białystok)

— Uniwersytet Gdański (University of Gdańsk)

— Uniwersytet Śląski (University of Silesia in Katowice)

— Uniwersytet Jagielloński w Krakowie (Jagiellonian University in Cracow)

— Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego (The Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw)

— Katolicki Uniwersytet Lubelski (The Catholic University of Lublin)

— Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej (The Maria-Curie Skłodowska University in Lublin)

— Uniwersytet Łódzki (University of Łódź)

— Uniwersytet Opolski (University of Opole)

— Uniwersytet im. Adama Mickiewicza (The Adam Mickiewicz University in Poznań)

— Uniwersytet Mikołaja Kopernika (The Nicholas Copernicus University in Toruń)

— Uniwersytet Szczeciński (University of Szczecin)

— Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie (University of Warmia and Mazury in Olsztyn)

— Uniwersytet Warszawski (University of Warsaw)

— Uniwersytet Wrocławski (University of Wrocław)

— Uniwersytet Zielonogórski (University of Zielona Góra)

— Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej (Academy of Humanities and Technics in Bielsko Biała)

— Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie (The Stanisław Staszic University of Mining and Metallurgy)

— Politechnika Białostocka (Technical University of Białystok)

— Politechnika Częstochowska (Technical University of Częstochowa)

— Politechnika Gdańska (Technical University of Gdańsk)

— Politechnika Koszalińska (Technical University of Koszalin)

— Politechnika Krakowska (Technical University of Cracow)

— Politechnika Lubelska (Technical University of Lublin)

— Politechnika Łódzka (Technical University of Łódź)

— Politechnika Opolska (Technical University of Opole)

— Politechnika Poznańska (Technical University of Poznań)

— Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego (The Kazimierz Puławski Technical University in Radom)

— Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza (The Ignacy Łukasiewicz Technical University in Rzeszów)

— Politechnika Szczecińska (Technical University of Szczecin)

— Politechnika Śląska (Technical University of Silesia in Gliwice)

— Politechnika Świętokrzyska (Technical University of Świętokrzyskie in Kielce)

— Politechnika Warszawska (Technical University of Warsaw)

— Politechnika Wrocławska (Technical University of Wroclaw)

— Akademia Morska w Gdyni (Gdynia Maritime University)

— Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie (Maritime University Szczecin)

— Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach (The Karol Adamiecki University of Economics in Katowice)

— Akademia Ekonomiczna w Krakowie (University of Economics in Kraków)

— Akademia Ekonomiczna w Poznaniu (University of Economics in Poznań)

— Szkoła Główna Handlowa (Warsaw School of Economics)

— Akademia Ekonomiczna im.Oskara Langego we Wrocławiu (The Oscar Lange University of Economics in Wrocław)

— Akademia Bydgoska im. Kazimierza Wielkiego (The Kazimierz Wielki University of Economics in Bydgoszcz)

— Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie (Pedagogical University in Cracow)

— Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej (The Maria Grzegorzewska University of Special Pedagogy in Warsaw)

— Akademia Podlaska w Siedlcach (Podlaska Academy in Siedlce)

— Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach (The Jan Kochanowski Swiętokrzyska Academy in Kielce)

— Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku (Pomeranian Pedagogical Academy in Slupsk)

— Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie (School of Philosophy and Pedagogy "Ignatianum" in Cracow)

— Wyższa Szkoła Pedagogiczna im.Tadeusza Kotarbińskiego w Zielonej Górze (The Tadeusz Kotarbiński Pedagogy School in Zielona Góra)

— Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Częstochowie (Pedagogy School in Częstochowa)

— Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie (Pedagogy School in Rzeszów)

— Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy (The J.J. Śniadeckich Technical and Agricultural Academy in Bydgoszcz)

— Akademia Rolnicza im.Hugona Kołłątaja w Krakowie (The Hugo Kołłątaj Agricultural University in Cracow)

— Akademia Rolnicza w Lublinie (Agricultural University of Lublin)

— Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu (The August Cieszkowski Agricultural University in Poznań)

— Akademia Rolnicza w Szczecinie (Agricultural University of Szczecin)

— Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie (Warsaw Agricultural University)

— Akademia Rolnicza we Wrocławiu (Agricultural University of Wrocław)

— Akademia Medyczna w Białymstoku (Medical Academy of Białystok)

— Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy (The Ludwik Rydygier Medical Academy in Bydgoszcz)

— Akademia Medyczna w Gdańsku (Medical Academy of Gdańsk)

— Śląska Akademia Medyczna w Katowicach (Medical Academy of Silesia in Katowice)

— Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie (The Collegium Medicum Jagiellonian University in Cracow)

— Akademia Medyczna w Lublinie (Medical Academy of Lublin)

— Akademia Medyczna w Łodzi (Medical Academy of Łódź)

— Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu (The Karol Marcinkowski Medical Academy in Poznań)

— Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie (Pomeranian Academy of Medicine in Szczecin)

— Akademia Medyczna w Warszawie (Medical Academy of Warsaw)

— Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu (The Piastów Sląskich Medical Academy in Wroclaw)

— Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego (Medical Centre for Post-graduate Training)

— Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie (Christian Theological Academy in Warsaw)

— Papieski Wydział Teologiczny w Poznaniu (Pope's Theological Department in Poznań)

— Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu (Pope's Theological Faculty in Wrocław)

— Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie (Pope's Theological Department in Warsaw)

— Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni (Naval University of Gdynia named for Westerplatte's Heroes)

— Akademia Obrony Narodowej (National Defence Academy)

— Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie (The Jarosław Dąbrowski Technical Military Academy in Warsaw)

— Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi (The gen. Bolesław Szarecki Medical Military Academy in Łódź)

— Wyższa Szkoła Oficerska im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu (The Tadeusz Kościuszko Military Academy in Wrocław)

— Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta (The Romuald Traugutt Anti-Aircraft Forces Academy)

— Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu (The gen. J. Bem Military Academy in Toruń)

— Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie (Air Forces Military Academy in Dęblin)

— Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie (Police High School in Szczytno)

— Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie (The Main School of Fire Service in Warsaw)

— Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy (The Feliks Nowowiejski Academy of Music in Bydgoszcz)

— Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku (The Stanisław Moniuszko Academy of Music in Gdańsk)

— Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach (The Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice)

— Akademia Muzyczna w Krakowie (Academy of Music in Cracow)

— Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi (The Grażyna i Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Łódź)

— Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu (The Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań)

— Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie (The Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw)

— Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu (The Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław)

— Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku (The Academy of Fine Arts in Gdańsk)

— Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach (The Academy of Fine Arts in Katowice)

— Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie (The Jan Matejko Academy of Fine Arts in Cracow)

— Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi (The Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts in Łódź)

— Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu (The Academy of Fine Arts in Poznań)

— Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie (The Academy of Fine Arts in Warsaw)

— Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu (The Academy of Fine Arts in Wrocław)

— Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie (The Ludwik Solski State Higher Theatre School in Cracow)

— Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi (The Leon Schiller State Higher Film, Television and Theatre School in Łódź)

— Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie (The Aleksander Zelwerowicz Academy of Theatre in Warsaw)

— Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku (The Jędrzej Śniadecki Academy of Physical Education and Sport in Gdańsk)

— Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach (Academy of Physical Education in Katowice)

— Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie (The Bronisław Czech Academy of Physical Education in Cracow)

— Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu (The Eugeniusz Piasecki Academy of Physical Education in Poznań)

— Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie (The Józef Piłsudski Academy of Physical Education in Warsaw)

— Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu (Academy of Physical Education in Wroclaw)

2. Państwowe i samorządowe instytucje kultury (national and self-governing cultural institutions)

3. Parki narodowe (national parks)

4. Agencje państwowe działające w formie spółek (national agencies acting in the form of companies)

5. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe" ("State Forests" National Forest Holding)

6. Podstawowe, gimnazjalne i ponadgimnazjalne szkoły publiczne (public primary and secondary schools)

7. Publiczni nadawcy radiowi i telewizyjni (public radio and TV broadcasters)

   — Telewizja Polska S. A. (Polish TV)

   — Polskie Radio S. A. (Polish Radio)

8. Publiczne muzea, teatry, biblioteki i inne publiczne placówki kultury m.in.: (public museums, theatres, libraries, other public cultural institutions, etc.)

   — Narodowe Centrum Kultury w Warszawie (National Centre for Culture in Warsaw)

   — Zachęta – Państwowa Galeria Sztuki w Warszawie (Zachęta – State Gallery of Art in Warsaw)

   — Centrum Sztuki Współczesnej – Zamek Ujazdowski w Warszawie (Centre for Contemporary Art – Ujazdowski Castle in Warsaw)

   — Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku (Centre for Polish Sculpture in Orońsk)

   — Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie (International Culture Centre Cracow)

— Centrum Międzynarodowej Współpracy Kulturalnej – Instytut Adama Mickiewicza w Warszawie (Centre for International Cutural Cooperation – Adam Mickiewicz Institute in Warsaw)

— Dom Pracy Twórczej w Wigrach (House for Artistic Works in Wigry)

— Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach (House for Artistic Works in Radziejowice)

— Biblioteka Narodowa w Warszawie (National Library in Warsaw)

— Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Directorate of the Polish State's Archives)

— Muzeum Narodowe w Krakowie (National Museum in Cracow)

— Muzeum Narodowe w Poznaniu (National Museum in Poznań)

— Muzeum Narodowe w Warszawie (National Museum in Warsaw)

— Zamek Królewski w Warszawie – Pomnik Historii i Kultury Narodowej (Royal Castle in Warsaw – National History and Culture Monument)

— Zamek Królewski na Wawelu Państwowe Zbiory Sztuki w Krakowie (Royal Castle Wawel National Collections of Art in Cracow)

— Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce (Cracow Salt-mine Museum in Wieliczka)

— Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu (State Museum Auschwitz-Birkenau in Oświęcim)

— Państwowe Muzeum na Majdanku w Lublinie (State Museum Majdanek in Lublin)

— Muzeum Stutthof w Sztutowie (Museum Stutthof in Sztutowo)

— Muzeum Zamkowe w Malborku (Castle Museum in Marlbork)

— Centralne Muzeum Morskie w Gdańsku (Central Maritime Museum)

— Muzeum "Łazienki Królewskie" – Zespół Pałacowo-Ogrodowy w Warszawie (Museum "Łazienki Królewskie" – Palace-garden Complex in Warsaw)

— Muzeum Pałac w Wilanowie (Palace-museum in Wilanów)

— Muzeum Wojska Polskiego (Museum for Polish Armed Forces)

— Teatr Narodowy w Warszawie (National Theatre in Warsaw)

— Narodowy Stary Teatr im. Heleny Modrzejewskiej w Krakowie (The Helena Modrzejewska Old Theatre in Cracow)

— Teatr Wielki – Opera Narodowa w Warszawie (Great Theatre – National Opera in Warsaw)

— Filharmonia Narodowa w Warszawie (National Philharmonic Hall in Warsaw)

9. Publiczne placówki naukowe, jednostki badawczo- rozwojowe oraz inne placówki badawcze (Public research institutions, research and development institutions and other research institutions)

XXIV. SLOVENIA:

— občine

— javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa

— javni zavodi s področja zdravstva

— javni zavodi s področja socialnega varstva

— javni zavodi s področja kulture

— javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti

— javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva

— javni zavodi s področja okolja in prostora

— javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti

— javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma

— javni zavodi s področja javnega reda in varnosti

— agencije

— skladi socialnega zavarovanja

— javni skladi na ravni države in na ravni občin

— Družba za avtoceste v RS

— Pošta Slovenije

XXV. SLOVAKIA:

The procuring entity is defined in Article 3 §1 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as:

1. an organisation financed by the State budget (e.g. ministries, other state administration authorities) or co-financed by the State budget (e.g. universities, colleges) and by a State goal-specific fund

2. a self-governed region, a municipality, an organisation of a self-governed region or municipality financed or co-financed by the same

3. a health insurance agency

4. a legal entity established by law as a public institution (e.g. Slovenská televízia, Slovenský rozhlas, Sociálna poisťovňa)

5. National Property Fund of the Slovak Republic

6. Slovak Land Fund

7. association of legal entities which was formed by the procuring entities stated in items (1) to (3)'.

5. 31993 L 0038: Council Directive 93/38/EEC of 14 June 1993 coordinating the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and telecommunications sectors (OJ L 199, 9.8.1993, p. 84), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31998 L 0004: Directive 98/4/EC of the European Parliament and of the Council of 16.2.1998 (OJ L 101, 1.4.1998, p. 1),

— 32001 L 0078: Commission Directive 2001/78/EC of 13.9.2001 (OJ L 285, 29.10.2001, p. 1).

(a) the following is added to Annex I 'PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF DRINKING WATER':

'CZECH REPUBLIC

All producers, shippers or distributors of drinking water that provide their services to the public (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

CYPRUS

The Water Boards, distributing water in municipal and other areas pursuant to the Water Supply (Municipal and Other Areas) Law, Cap. 350. (Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας που διανέμουν νερό σε δημοτικές και άλλες περιοχές, δυνάμει του περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350).

LATVIA

Public entities of local governments producing and distributing drinking water to the fixed networks intended to provide a service to the public.

LITHUANIA

Entities producing, transporting and distributing drinking water pursuant to the Lietuvos Respublikos geriamojo vandens įstatymas (Žin., 2001, Nr. 64-2327) and Lietuvos Respublikos vandens įstatymas (Žin., 1997, Nr. 104-2615) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Entities producing, transporting or distributing water pursuant to Act LVII of 1995 on water management (1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról).

MALTA

Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma (Water Services Corporation).

POLAND

Przedsiębiorstwa wodociągowo-kanalizacyjne w rozumieniu ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków prowadzące działalność gospodarczą w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę lub zbiorowego odprowadzania ścieków. (Water-supply and sewage enterprises within the meaning of the Act of 7 June 2001 on the collective water supply and discharge of wastewater).

SLOVENIA

Podjetja, ki črpajo, izvajajo prenos ali dobavo pitne vode, skladno s koncesijskim aktom, izdanim na podlagi Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96) in odloki občin. (Entities producing, transporting or distributing drinking water, in accordance with the concession act granted pursuant to the Environment Protection Act (Official Journal of the Republic of Slovenia, 32/93, 1/96) and the decisions issued by the municipalities).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in water management by producing and operating the public distribution of drinking water, operates public sewerage or sewage works (e.g. Západoslovenské vodárne a kanalizácie, Stredoslovenské vodárne a kanalizácie, Východoslovenské vodárne a kanalizácie).';

(b) the following is added to Annex II 'PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF ELECTRICITY':

'CZECH REPUBLIC

The contracting authority is defined in section 2 b) of Act. No. 199/1994 Sb. on Public Procurement as České energetické závody, a.s. (Czech Power Works, producer) and 8 regional distribution companies: Středočeská energetická a.s. (Central-Bohemian Power Company), Východočeská energetická, a.s. (East-Bohemian Power Company), Severočeská energetická a.s. (North-Bohemian Power Company), Západočeská energetická, a.s. (West-Bohemian Power Company), Jihočeská a.s. (South-Bohemian Power Company), Pražské energetické závody, a.s. (Prague's Power Works), Jihomoravská energetická, a.s. (South-Moravian Company), Severomoravská energetická, a.s. (North Moravian Power Company); these entities produce or transport electricity on the basis of the Energy Act No. 458/2000 Sb.

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

CYPRUS

The Electricity Authority of Cyprus established by the Electricity Development Law, Cap. 171. (Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171).

LATVIA

VValsts akciju sabiedrība "Latvenergo" (State public limited liability company "Latvenergo").

LITHUANIA

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to the Lietuvos Respublikos elektros energetikos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1984) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešuju pirkimų istatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Valstybės įmonė Ignalinos atominė elektrinė (State Enterprise Ignalina Nuclear Power Plant) set up pursuant to the Lietuvos Respublikos branduolinės energijos įstatymas (Žin., 1996, Nr. 119-2771).

HUNGARY

Entities producing, transporting or distributing electricity on the basis of an authorisation pursuant to Act CX of 2001 on electricity (2001. évi CX. törvény a villamos energiáról).

MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation).

POLAND

Przedsiębiorstwa energetyczne w rozumieniu ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Energy enterprises within the meaning of the Act of 10 April 1997 "Energy Law").

SLOVENIA

ELES- Elektro Slovenija, podjetja, ki proizvajajo električno energijo, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99), podjetja, ki izvajajo transport električne energije, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99), podjetja, ki dobavljajo električno energijo, skladno z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99) (ELES- Elektro Slovenija; entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to the Energy Act (Official Journal of the Republic of Slovenia, 79/99)).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in energy sectors by generating, purchasing and distributing electricity and by transmitting electricity (Act No. 70/1998 Z. z. as amended – e.g. Slovenské elektrárne a.s., Regionálne rozvodné závody).';

(c) the following is added to Annex III, 'TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF GAS OR HEAT':

'CZECH REPUBLIC

All producers, shippers or distributors of gas or heat which supply public networks that provide their services to the public (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LATVIA

Akciju sabiedrība "Latvijas gāze" (State public limited liability company "Latvijas gāze").

Public entities of local governments supplying heat to the public.

LITHUANIA

Entities transporting or distributing gas pursuant to the Lietuvos Respublikos gamtinių dujų įstatymas (Žin., 2000, Nr. 89-2743) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

Local authorities or associations of these authorities supplying heat to the public and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Entities transporting or distributing gas on the basis of an authorisation pursuant to Act XLI of 1994 on supply of gas (1994. évi XLI. törvény a gázszolgáltatásról).

Entities transporting or distributing heat on the basis of an authorisation pursuant to Act XVIII of 1998 on district heating services (1998. évi XVIII. törvény a távhőszolgáltatásról).

MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation).

POLAND

Przedsiębiorstwa energetyczne w rozumieniu ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Energy entreprises within the meaning of the Act of 10 April 1997 "Energy Law").

SLOVENIA

Podjetja, ki opravljajo transport ali distribucijo plina s skladu z Energetskim zakonom (Ur. l. RS, št. 79/99) in podjetja, ki opravljajo transport ali distribucijo toplote v skladu z odloki občin.

Entities transporting or distributing gas pursuant to the Energy Act (Official Journal of the Republic of Slovenia, 79/99) and entities transporting or distributing heat pursuant to the decisions issued by the municipalities.

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in energy sectors by generating, purchasing and distributing gas and heat and by transmitting gas (Act No. 70/1998 Z. z. as amended – e.g. Slovenský plynárenský priemysel).';

(d) the following is added to Annex IV 'EXPLORATION FOR AND EXTRACTION OF OIL OR GAS':

'CZECH REPUBLIC

Commercial companies doing surveys for, or excavation or mining of, crude oil and gas (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LITHUANIA

Entities operating pursuant to Lietuvos Respublikos žemės gelmių įstatymas (The Underground Law of the Republic of Lithuania) (Žin., 2001, Nr.35-1164) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Entities exploring for or extracting oil or gas on the basis of an authorisation or concession pursuant to Act XLVIII of 1993 on mining (1993. évi XLVIII. törvény a bányászatról).

MALTA

The Petroleum (Production) Act (Cap. 156) and secondary legislation under this Act and the Continental Shelf Act (Cap. 194) and secondary legislation under this Act.

POLAND

Podmioty prowadzące działalność polegającą na poszukiwaniu, rozpoznawaniu miejsc występowania lub wydobywaniu gazu ziemnego, ropy naftowej oraz jej naturalnych pochodnych, węgla brunatnego, węgla kamiennego lub innych paliw stałych na podstawie ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnicze (Entities operating in the field of exploration, prospecting locations or development of natural gas, oil and its natural derivatives, brown coal, pit coal or other solid fuels acting on the basis of the Act of 4 February 1994 "Geological and Mining Law").

SLOVENIA

Podjetja, ki opravljajo raziskovanje in izkoriščajo nafto, skladno z Zakonom o rudarstvu (Uradni list RS, 56/99).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in geological and mining activities by locating crude oil deposits and extracting crude oil, natural gas.';

(e) the following is added to Annex V 'EXPLORATION FOR AND EXTRACTION OF COAL OR OTHER SOLID FUELS':

'CZECH REPUBLIC

Commercial companies doing surveys for, or excavation or mining of, coal or other types of fuel (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LITHUANIA

Entities exploring for or extracting peat pursuant to the Lietuvos Respublikos žemės gelmių įstatymas (Žin., 2001, Nr. 35-1164) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Entities exploring for or extracting coal or other solid fuels on the basis of an authorisation or concession pursuant to Act XLVIII of 1993 on mining (1993. évi XLVIII. törvény a bányászatról).

POLAND

Podmioty prowadzące działalność polegającą na poszukiwaniu, rozpoznawaniu miejsc występowania lub wydobywaniu gazu ziemnego, ropy naftowej oraz jej naturalnych pochodnych, węgla brunatnego, węgla kamiennego lub innych paliw stałych na podstawie ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnicze (Entities operating in the field of exploration, prospecting locations or development of natural gas, oil and its natural derivatives, brown coal, pit coal or other solid fuels acting on the basis of the Act of 4 February 1994 "Geological and Mining Law").

SLOVENIA

Podjetja, ki opravljajo raziskovanje in izkoriščajo premog, skladno z Zakonom o rudarstvu (Uradni list RS, 56/99).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in geological and mining activities by locating crude coal deposits and extracting crude coal and other solid fuels.';

(f) the following is added to Annex VI 'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF RAILWAY SERVICES':

'CZECH REPUBLIC

Operators of public transport systems, and providers of services to the public in rail transport (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LATVIA

Valsts akciju sabiedrība "Latvijas dzelzceļš" (State public limited liability company "Latvijas dzelzceļš").

Valsts akciju sabiedrība "Vaiņodes dzelzceļš" (State public limited liability company "Vaiņodes dzelzceļš").

LITHUANIA

AB "Lietuvos geležinkeliai" operating pursuant to the Lietuvos Respublikos geležinkelio transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 59-1402) and other entities operating in the field of railway services and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Entities providing rail transport services to the public on the basis of Act XCV of 1993 on railways (1993. évi XCV. törvény a vasútról) and on the basis of an authorisation pursuant to Decree No 15/2002. (II. 27.) KöViM of the Minister of Transport and Water Management on licensing of railway undertakings (15/2002. (II. 27.) KöViM rendelet a vasútvállallatok működésének engedélyezéséről).

POLAND

Podmioty świadczące usługi w zakresie transportu kolejowego, działające na podstawie Ustawy o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego "Polskie Koleje Państwowe" z dnia 8 września 2000 r., w szczególności:

— PKP Intercity Sp. z o. o.

— PKP Przewozy Regionalne Sp. z o. o.

— PKP Polskie Linie Kolejowe S. A.

(Entities providing services in the field of railway transportation, operating pursuant to the Act of 8 September 2000 on the commercialisation, restructuring and privatisation of the state enterprise "Polish Railways", and in particular:

— PKP Intercity sp. z o. o.

— PKP Przewozy Regionalne sp. z o. o.

— PKP Polskie Linie Kolejowe S.A).

SLOVENIA

Slovenske železnice, d.d.

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in operating transport on the railways (Act No. 164/1996 Z. z. as amended, Act No. 258/1993 Z. z. as amended – e.g. Železnice Slovenskej republiky, Železničná spoločnosť a.s.)';

(g) the following is added to Annex VII 'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF URBAN RAILWAY, TRAMWAY, TROLLEYBUS OR BUS SERVICES':

'CZECH REPUBLIC

Any operator of public transport systems and providers of services to the public in rail, tramway, trolleybus or bus transport (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LATVIA

Public entities which provide passenger transportation services in the following cities by bus, trolleybus, tram: Rīga, Jūrmala, Liepāja, Daugavpils, Jelgava, Rēzekne, Ventspils.

LITHUANIA

Entities providing urban trolleybus, bus or cable services to the public i accordance with the Lietuvos Respublikos kelių transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 119-2772) and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Entities providing road transport services to the public on the basis of Act I of 1988 on road transport (1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről) and on the basis of an authorisation pursuant to Decree No 89/1988. (XII. 20.) MT of the Council of Ministers on road transport services and on operation of road vehicles (89/1988. (XII. 20.) MT rendelet a közúti közlekedési szolgáltatásokról és a közúti járművek üzemben tartásáról).

Entities providing railway transport services to the public on the basis of Act XCV of 1993 on railways (1993. évi XCV. törvény a vasútról) and on the basis of an authorisation pursuant to Decree No 15/2002. (II. 27.) KöViM of the Minister of Transport and

Water Management on licensing of railway undertakings (15/2002. (II. 27.) KöViM rendelet a vasútvállallatok működésének engedélyezéséről).

MALTA

L-Awtorita` dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority).

POLAND

Podmioty świadczące usługi w zakresie miejskiego transportu kolejowego, działające na podstawie koncesji wydanej zgodnie z ustawą z dnia 27 czerwca 1997 r. o transporcie kolejowym (Dz.U. Nr 96, poz.591 ze zm.).(Entities providing services in the field of urban railway transport, acting on the basis of the Act of 27 June 1997 on railway transport (Dz. U. Nr 96, poz. 591 as amended).

Podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie miejskiego transportu autobusowego działające na podstawie zezwolenia zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym (Dz.U.Nr 125, poz. 1371 ze zm.) oraz podmioty świadczące usługi dla ludności w zakresie miejskiego transportu (Entities providing services for the public in the field of urban bus transport, acting on the basis of the licence issued under the Act of 6 September 2001 on road transport (Dz. U. Nr 125, poz. 1371 as amended) and entities providing service for the public in the field of urban transport.

SLOVENIA

Podjetja, ki opravljajo javni mestni avtobusni prevoz, skladno z Zakonom o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in road transport, by operating scheduled public bus transport, and transport on the railways (Act No. 164/1996 Z. z. as amended, Act No. 168/1996 Z. z. as amended – e.g.

Železnice Slovenskej republiky /ŽSR/

Železničná spoločnosť a.s.

Dopravný podnik Bratislava, a.s.

Dopravný podnik mesta Žiliny, a.s.

Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.

Dopravný podnik mesta Košíc, a.s.

Banskobystrická dopravná spoločnosť, a.s.).';

(h) the following is added to Annex VIII 'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF AIRPORT FACILITIES':

'CZECH REPUBLIC

Operators of airports (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

LATVIA

Valsts akciju sabiedrība "Latvijas gaisa satiksme" (State public limited liability company "Latvijas gaisa satiksme").

Valsts akciju sabiedrība "Starptautiskā lidosta 'Rīga' " (State public limited liability company "International airport 'Rīga' ").

LITHUANIA

Airports operating pursuant to the Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) and Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr 66-1983).

Valstybės įmonė "Oro navigacija" (state enterprise "Oro navigacija") operating pursuant to the Lietuvos Respublikos aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 94-2918) and Lietuvos Respublikos civilinės aviacijos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 66-1983).

Other entities operating in the field of airport facilities and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Airports operating on the basis of an authorisation pursuant to Act XCVII of 1995 on air traffic (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről).

Budapest Ferihegy International Airport managed by the Budapest Ferihegy International Airport Operator Plc. (Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér managed by Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér Üzemeltetési Rt.) on the basis of Act XVI of 1991 on concessions (1991. évi XVI. törvény a koncesszióról), Act XCVII of 1995 on air traffic (1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről), Decree No 45/2001. (XII. 20.) KöViM of the Minister of Transport and Water Management on winding-up the Air Traffic and Airport Administration and establishing HungaroControl Hungarian Air Navigation Services (45/2001. (XII. 20.) KöViM rendelet a Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóság megszüntetéséről és a HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat létrehozásáról).

MALTA

L-Ajruport Internazzjonali ta' Malta (Malta International Airport).

POLAND

Przedsiębiorstwo Państwowe "Porty Lotnicze" (the state enterprise "Polish Airports").

SLOVENIA

Javna civilna letališča, skladno z Zakonom o letalstvu (Uradni list RS, 18/01).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in civil aviation by establishing and operating public airports and ground aviation facilities (Act No. 143/1998 Z.z. as amended – e.g. Airports – Letisko M.R. Štefánika, Letisko Košice – Barca, Letisko Poprad – Tatry, Letisko Sliač, Letisko Piešťany – managed by Slovenská správa letísk /Slovak Airports Administration/ and operating on the basis of a licence issued by Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic pursuant to § 32 Act No. 143/1998 Z. z. on Civil Aviation).';

(i) the following is added to Annex IX 'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF MARITIME OR INLAND PORT OR OTHER TERMINAL FACILITIES':

'CZECH REPUBLIC

Operators of harbours (section 2 b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

CYPRUS

The Cyprus Ports Authority established by the Cyprus Ports Authority Law of 1973 (Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973).

LATVIA

Authorities, which govern ports in accordance with the law "Likums par ostām":

Rīgas brīvostas pārvalde (Rīga free port authority)

Ventspils brīvostas pārvalde (Ventspils free port authority)

Liepājas ostas pārvalde (Liepāja port authority)

Salacgrīvas ostas pārvalde (Salacgrīva port authority)

Skultes ostas pārvalde (Skulte port authority)

Lielupes ostas pārvalde (Lielupe port authority)

Engures ostas pārvalde (Engure port authority)

Mērsraga ostas pārvalde (Mērsrags port authority)

Pāvilostas pārvalde (Pāvilosta port authority)

Rojas ostas pārvalde (Roja port authority).

LITHUANIA

Valstybės įmonė "Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija" (state enterprise "Klaipėda State Seaport Authority") operating pursuant to the Lietuvos Respublikos Klaipėdos valstybinio jūrų uosto įstatymas (Žin., 1996, Nr. 53-1245).

Valstybės įmonė "Vidaus vandens kelių direkcija" (state enterprise "Inland Waterways Administration") operating pursuant to the Lietuvos Respublikos vidaus vandenų transporto kodeksas (Žin., 1996, Nr. 105-2393).

Other entities operating in the field of maritime or inland port or other terminal facilities and being in compliance with the provisions of Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (Žin., 2002, Nr. 118-5296).

HUNGARY

Public ports operated fully or partially by the State pursuant to Act XLII of 2000 on water transport (2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről).

MALTA

L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority).

POLAND

Podmioty zajmujące się zarządzaniem portami morskimi lub śródlądowymi i udostępnianiem ich przewoźnikom morskim i śródlądowym. (Entities operating in the field of management of sea ports or inland harbours and letting them for use to sea and inland carriers).

SLOVENIA

Morska pristanišča v državni ali delni lasti države, ko opravljajo gospodarsko javno službo, skladno s Pomorskim zakonikom (Uradni list RS, 26/01).

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in inland navigation by maintaining the waterways and by establishing and maintaining public ports and waterway facilities (Act No. 338/2000 Z. z.– e.g. Prístav Bratislava, Prístav Komárno, Prístav Štúrovo).'

(j) the following is added to Annex X 'OPERATION OF TELECOMMUNICATIONS NETWORKS OR PROVISION OF TELECOMMUNICATIONS SERVICES':

'CZECH REPUBLIC

Operators of telecommunication services if their services are provided to the public (section 2(b) of Act No. 199/1994 Sb. on Public Procurement).

ESTONIA

Entities operating pursuant to Article 5 of the Public Procurement Act (RT I 2001, 40, 224) and Article 14 of the Competition Act (RT I 2001, 56 332).

CYPRUS

The Cyprus Telecommunications Authority established by the Cyprus Telecommunications Services Law, Cap. 302 (Η Αρχή Τηλεπικοινωνιών Κύπρου, που εγκαθιδρύθηκε από τον περί Υπηρεσίας Τηλεπικοινωνιών Νόμο, Κεφ. 302).

LATVIA

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Lattelekom" (Private limited liability company "Lattelekom").

HUNGARY

Entities operating in the telecommunications sector pursuant to Articles 3(2) and (3), 104 and 105 of Act XL of 2001 on Communications (2001. évi XL. törvény a hírközlésről).

MALTA

Malta's telecommunications services have all been liberalised and all exclusive rights lifted, except for the provision of fixed voice telephony and international data services, which were liberalised on 1 January 2003. However, none of the companies adopt the Government procurement regulations as laid down in Legal Notice 70 of 1996, which brought into effect the current Public Service (Procurement) Regulations. Despite this, all entities operating in the telecommunications sector are being indicated:

Melita Cable plc

Maltacom plc

Vodafone (Malta) Ltd

Mobisle Communication Ltd

Datatrak Ltd

Telepage Ltd

POLAND

Telekomunikacja Polska S.A.

SLOVAKIA

The procuring entity is defined in Article 3 §2 and §3 of Act No. 263/1999 Z. z. on Public Procurement, as amended, as a legal entity which deals in telecommunications by providing public telecommunication services; procures and administers the telecommunication equipment of the public telecommunications network (Act No. 195/2000 Z. z. as amended).'

J. FOODSTUFFS

1. 31980 L 0590: Commission Directive 80/590/EEC of 9 June 1980 determining the symbol that may accompany materials and articles intended to come into contact with foodstuffs (OJ L 151, 19.6.1980, p. 21), as amended by:

— 11985 Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (AOJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) The following is added to the title of the Annex:

' "PŘÍLOHA"

"LISA"

"PIELIKUMS"

"PRIEDAS"

"MELLÉKLET"

"ANNESS"

"ZAŁĄCZNIK"

"PRILOGA"

"PRÍLOHA";'

(b) the following is added to the text in the Annex:

' "Symbol"

"Sümbol"

"Simbols"

"Simbolis"

"Szimbólum"

"Simbolu"

"Symbol"

"Simbol"

"Symbol".'

2. 31989 L 0108: Council Directive 89/108/EEC of 21 December 1988 on the approximation of the laws of the Member States relating to quick-frozen foodstuffs for human consumption (OJ L 40, 11.2.1989, p. 34) as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is added to Article 8(1)(a):

'— in Czech: hluboce zmrazené nebo hluboce zmrazená nebo hluboce zmrazený,

— in Estonian: sügavkülmutatud or külmutatud,

— in Latvian ātri sasaldēts,

— in Lithuanian: greitai užšaldyti,

— in Hungarian: gyorsfagyasztott,

— in Maltese: iffriżat,

— in Polish produkt głęboko mrożony,

— in Slovenian: hitro zamrznjen,

— in Slovak: hlbokozmrazené'.

3. 31991 L 0321: Commission Directive 91/321/EEC of 14 May 1991 on infant formulae and follow-on formulae (OJ L 175, 4.7.1991, p. 35), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31996 L 0004: Commission Directive 96/4/EC of 16.2.1996 (OJ L 49, 28.2.1996, p. 12),

— 31999 L 0050: Commission Directive 1999/50/EC of 25.5.1999 (OJ L 139, 2.6.1999, p. 29).

(a) In Article 7(1), the following is added after the words 'Modersmjölksersättning' and 'Tillskottsnäring':

'— in Czech:

"počáteční kojenecká výživa" and "pokračovací kojenecká výživa",

— in Estonian:

"imiku piimasegu" and "jätkupiimasegu",

— in Latvian:

"Piena maisījums zīdaiņiem līdz četru mēnešu vecumam" and "Piena maisījums zīdaiņiem no četru mēnešu vecuma",

— in Lithuanian:

"mišinys kūdikiams iki 4 – 6 mėn" and "mišinys kūdikiams, vyresniems kaip 4 mėn",

— in Hungarian:

"anyatej-helyettesítő tápszer" and "anyatej-kiegészítő tápszer",

— in Maltese:

"formula tat-trabi" and "formula tal-prosegwiment",

— in Polish:

"preparat do początkowego żywienia niemowląt" and "preparat do dalszego żywienia niemowląt",

— in Slovenian:

"začetna formula za dojenčke" and "nadaljevalna formula za dojenčke"

— in Slovak:

"počiatočná dojčenská výživa" and "následná dojčenská výživa".'

(b) In Article 7(1), the following is added after the words 'Modersmjölksersättning uteslutande baserad på mjölk' and 'Tillskottsnäring uteslutande baserad på mjölk':

'— in Czech:

"počáteční mléčná kojenecká výživa" and "pokračovací mléčná kojenecká výživa",

— in Estonian:

"Piimal põhinev imiku piimasegu" and "Piimal põhinev jätkupiimasegu",

— in Latvian:

"Piens zīdaiņiem līdz četru mēnešu vecumam" and "Piens zīdaiņiem no četru mēnešu vecuma",

— in Lithuanian:

"pieno mišinys kūdikiams iki 4-6 mėn" and "pieno mišinys kūdikiams, vyresniems kaip 4 mėn",

— in Hungarian:

"tejalapú anyatej-helyettesítő tápszer" and "tejalapú anyatej-keigészítő tápszer",

— in Maltese:

"ħalib tat-trabi" and "ħalib tal-prosegwiment",

— in Polish:

"mleko początkowe" and "mleko następne",

— in Slovenian:

"začetno mleko za dojenčke" and "nadaljevalno mleko za dojenčke",

— in Slovak:

"počiatočná dojčenská mliečna výživa" and "následná dojčenská mliečna výživa".'

4. 31999 L 0021: Commission Directive 1999/0021/EC of 25 March 1999 on dietary foods for special medical purposes (OJ L 91, 7.4.1999, p. 29).

In Article 4(1), the list starting with 'in Spanish' and ending with 'medicinska ändamål', is replaced by the following list:

'— in Spanish:

"Alimento dietético para usos médicos especiales"

— in Czech:

"Dietní potravina určená pro zvláštní lékařské účely"

— in Danish:

"Levnedsmiddel/Levnedsmidler til særlige medicinske formål"

— in German:

"Diätetisches/Diätetische Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke (Bilanzierte Diäten)"

— in Estonian:

"Toit meditsiinilisel näidustusel kasutamiseks"

— in Greek:

"Διαιτητικά τρόφιμα για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς"

— in English:

"Food(s) for special medical purposes"

— in French:

"Aliment(s) diététique(s) destiné(s) a des fins médicales spéciales"

— in Italian:

"Alimento dietetico destinato a fini medici speciali"

— in Latvian:

"Diētiskā pārtika cilvēkiem ar veselības traucējumiem"

— in Lithuanian:

"Specialios medicininės paskirties maisto produktai"

— in Hungarian:

"Speciális-gyógyászati célra szánt-tápszer"

— in Maltese:

"Ikel dijetetiku għal skopijiet mediċi speċifiċi"

— in Dutch:

"Dieetvoeding voor medisch gebruik"

— in Polish:

"Dietetyczne środki spożywcze specjalnego przeznaczenia medycznego"

— in Portuguese:

"Produto dietético de uso clínico"

— in Slovak:

"dietetická potravina na osobitné lekárske účely"

— in Slovenian:

"Dietno (dietetično) živilo za posebne zdravstvene namene"

— in Finnish:

"Kliininen ravintovalmiste/kliinisiä ravintovalmisteita"

— in Swedish:

"Livsmedel för speciella medicinska ändamål".'

5. 32000 L 0013: Directive 2000/13/EC of the European Parliament and of the Council of 20 March 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs (OJ L 109, 6.5.2000, p. 29), as amended by:

— 32001 L 0101: Commission Directive 2001/101/EC of 26.11.2001 (OJ L 310, 28.11.2001, p. 19),

— 32002 L 0067: Commission Directive 2002/67/EC of 18.7.2002 (OJ L 191, 19.7.2002, p. 20).

(a) In Article 5(3), the list starting with 'in Spanish' and ending with 'joniserande strålning' is replaced by the following list:

'— in Spanish:

"irradiado" or "tratado con radiación ionizante",

— in Czech:

"ozářeno" or "ošetřeno ionizujícím zářením",

— in Danish:

"bestrålet/. . ." or "strålekonserveret" or "behandlet med ioniserende stråling" or "konserveret med ioniserende stråling",

— in German:

"bestrahlt" or "mit ionisierenden Strahlen behandelt",

— in Estonian:

"kiiritatud" or "töödeldud ioniseeriva kiirgusega",

— in Greek:

"επεξεργασμένο με ιονίζουσα ακτινοβολία"or "ακτινοβολημένο",

— in English:

"irradiated" or "treated with ionising radiation",

— in French:

"traité par rayonnements ionisants" or "traité par ionisation",

— in Italian:

"irradiato" or "trattato con radiazioni ionizzanti",

— in Latvian:

"apstarots" or "apstrādāts ar jonizējošo starojumu",

— in Lithuanian:

"apšvitinta" or "apdorota jonizuojančiąja spinduliuote",

— in Hungarian:

"sugárkezelt vagy ionizáló energiával kezelt",

— in Maltese:

"ittrattat bir-radjazzjoni" or "ittrattat b'radjazzjoni jonizzanti",

— in Dutch:

"doorstraald" or "door bestraling behandeld" oder "met ioniserende stralen behandeld",

— in Polish:

"napromieniony" or "poddany działaniu promieniowania jonizującego",

— in Portuguese:

"irradiado" or "tratado por irradiação" or "tratado por radiação ionizante",

— in Slovak:

"ošetrené ionizujúcim žiarením",

— in Slovenian:

"obsevano" or "obdelano z ionizirajočim sevanjem",

— in Finnish:

"säteilytetty" or "käsitelty ionisoivalla säteilyllä",

— in Swedish:

"bestrålad" or "behandlad med joniserande strålning"';

(b) In Article 10(2), the list starting with 'in Spanish' and ending with 'sista förbrukningsdag' is replaced by the following list:

'— in Spanish: "fecha de caducidad",

— in Czech: "spotřebujte do",

— in Danish: "sidste anvendelsesdato",

— in German: "verbrauchen bis",

— in Estonian: "kõlblik kuni",

— in Greek: "ανάλωση μέχρι"

— in English: "use by",

— in French: "à consommer jusqu'au",

— in Italian: "da consumare entro",

— in Latvian: "izlietot līdz",

— in Lithuanian: "tinka vartoti iki",

— in Hungarian: "fogyasztható",

— in Maltese: "uża sa",

— in Dutch: "te gebruiken tot",

— in Polish: "należy spożyć do",

— in Portuguese: "a consumir até",

— in Slovak: "spotrebujte do",

— in Slovenian: "porabiti do",

— in Finnish: "viimeinen käyttöajankohta",

— in Swedish: "sista förbrukningsdag".'.

6. 32000 L 0036: Directive 2000/36/EC of the European Parliament and of the Council of 23 June 2000 relating to cocoa and chocolate products intended for human consumption (OJ L 197, 3.8.2000, p. 19).

In Annex I, point A(4)(d) is replaced by the following:

'(d) The United Kingdom, Ireland and Malta may authorise the use in their territory of the term "milk chocolate" to designate the product referred to in point 5, on condition that the term is accompanied in all three cases by an indication of the amount of dry milk solids laid down for each of the products, in the form "milk solids: . . . % minimum."'

7. 32001 L 0114: Council Directive 2001/114/EC of 20 December 2001 relating to certain partly or wholly dehydrated preserved milk for human consumption (OJ L 15, 17.1.2002, p. 19).

The following is added to Annex II:

'(k) The Maltese term "Ħalib evaporat" means the product defined in Annex I(1)(b).

(l) The Maltese term "Ħalib evaporat b'kontenut baxx ta' xaħam" means the product defined in Annex I(1)(c).

(m) The Estonian term "koorepulber" means the product defined in Annex I(2)(a).

(n) The Estonian term "piimapulber" means the product defined in Annex I(2)(b).

(o) The Estonian term "väherasvane kondenspiim" means the product defined in Annex I(1)(c).

(p) The Estonian term "magustatud väherasvane kondenspiim" means the product defined in Annex I(1)(f).

(q) The Estonian term "väherasvane piimapulber" means the product defined in Annex I(2)(c).

(r) The Czech term "zahuštěná neslazená smetana" means the product defined in Annex I (1)(a).

(s) The Czech term "zahuštěné neslazené plnotučné mléko" means the product defined in Annex I (1)(b).

(t) The Czech term "zahuštěné neslazené polotučné mléko" means the product defined in Annex I (1)(c) containing, by weight, between 4 % and 4,5 % fat.

(u) The Czech term "zahuštěné slazené plnotučné mléko" means the product defined in Annex I (1)(e).

(v) The Czech term "zahuštěné slazené polotučné mléko" means the product defined in Annex I (1)(f) containing, by weight, between 4 % and 4,5 % fat.

(w) The Czech term "sušená smetana" means the product defined in Annex I (2)(a).

(x) The Czech term "sušené polotučné mléko" means the product defined in Annex I (2)(c) containing, by weight, between 14 % and 16 % fat.'

8. 32001 R 0466: Commission Regulation (EC) No 466/2001 of 8 March 2001 setting maximum levels for certain contaminants in foodstuffs (OJ L 77, 16.3.2001, p. 1), as amended by:

— 32001 R 2375: Council Regulation (EC) No 2375/2001 of 29.11.2001 (OJ L 321, 6.12.2001, p. 1),

— 32002 R 0221: Commission Regulation (EC) No 221/2002 of 6.2.2002 (OJ L 37, 7.2.2002, p. 4),

— 32002 R 0257: Commission Regulation (EC) No 257/2002 of 12.2.2002 (OJ L 41, 13.2.2002, p. 12),

— 32002 R 0472: Commission Regulation (EC) No 472/2002 of 12.3.2002 (OJ L 75, 16.3.2002, p. 18),

— 32002 R 0563: Commission Regulation (EC) No 563/2002 of 2.4.2002 (OJ L 86, 3.4.2002, p. 5).

The following paragraph is added after Article 1(1a):

'1b. By way of derogation from paragraph 1, the Commission may authorise Estonia for a transitional period, up to 31 December 2006, to place on its market fish, originating from the Baltic region, which is intended for consumption in its territory with dioxin levels higher than those set in point 5.2. of Section 5 of Annex I. This derogation will be granted in accordance with the procedure laid down in Article 8 of Council Regulation (EEC) No 315/93 laying down Community procedures for contaminants in food [1]. To this end, Estonia shall demonstrate that the conditions applicable to Finland and Sweden laid down in paragraph 1a are fulfilled and that human exposure to dioxins in Estonia is not higher than the highest average level in any of the Member States of the Community as constituted on 30 April 2004.

If such a derogation is granted to Estonia, any future application of it will be considered in the framework of the review of Section 5 of Annex I, provided for in Article 5(3).

Notwithstanding the above, Estonia shall implement the necessary measures to ensure that fish or fish products not complying with point 5.2 of Section 5 of Annex I are not marketed in other Member States.

[1] OJ L 37, 13.2.1993, p. 1.'

K. CHEMICALS

31967 L 0548: Council Directive 67/548/EEC of 27 June 1967 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances (OJ L 196, 16.8.1967, p. 1), as amended by:

— 31969 L 0081: Council Directive 69/81/CEE of 13.3.1969 (OJ L 68, 19.3.1969, p. 1),

— 31970 L 0189: Council Directive 70/189/EEC of 6.3.1970 (OJ L 59, 14.3.1970, p. 33),

— 31971 L 0144: Council Directive 71/144/EEC of 22.3.1971 (OJ L 74, 29.3.1971, p. 15),

— 31973 L 0146: Council Directive 73/146/EEC of 21.5.1973 (OJ L 167, 25.6.1973, p. 1),

— 31975 L 0409: Council Directive 75/409/EEC of 24.6.1975 (OJ L 183, 14.7.1975, p. 22),

— 31976 L 0907: Commission Directive 76/907/EEC of 14.7.1976 (OJ L 360, 30.12.1976, p. 1),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties –Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31979 L 0370: Commission Directive 79/370/EEC of 30.1.1979 (OJ L 88, 7.4.1979, p. 1),

— 31979 L 0831: Council Directive 79/831/EEC of 18.9.1979 (OJ L 259, 15.10.1979, p. 10),

— 31980 L 1189: Council Directive 80/1189/EEC of 4.12.1980 (OJ L 366, 31.12.1980, p. 1),

— 31981 L 0957: Commission Directive 81/957/EEC of 23.10.1981 (OJ L 351, 7.12.1981, p. 5),

— 31982 L 0232: Commission Directive 82/232/EEC of 25.3.1982 (OJ L 106, 21.4.1982, p. 18),

— 31983 L 0467: Commission Directive 83/467/EEC of 29.7.1983 (OJ L 257, 16.9.1983, p. 1),

— 31984 L 0449: Commission Directive 84/449/EEC of 25.4.1984 (OJ L 251, 19.9.1984, p. 1),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties –Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31986 L 0431: Commission Directive 86/431/EEC of 24.6.1986 (OJ L 247, 1.9.1986, p. 1),

— 31987 L 0432: Council Directive 87/432/EEC of 3.8.1987 (OJ L 239, 21.8.1987, p. 1),

— 31988 L 0302: Commission Directive 88/302/EEC of 18.11.1987 (OJ L 133, 30.5.1988, p. 1),

— 31988 L 0490: Commission Directive 88/490/EEC of 22.7.1988 (OJ L 259, 19.9.1988, p. 1),

— 31990 L 0517: Council Directive 90/517/EEC of 9.10.1990 (OJ L 287, 19.10.1990, p. 37),

— 31991 L 0325: Commission Directive 91/325/EEC of 1.3.1991 (OJ L 180, 8.7.1991, p. 1),

— 31991 L 0326: Commission Directive 91/326/EEC of 5.3.1991 (OJ L 180, 8.7.1991, p. 79),

— 31991 L 0410: Commission Directive 91/410/EEC of 22.7.1991 (OJ L 228, 17.8.1991, p. 67),

— 31991 L 0632: Commission Directive 91/632/EEC of 28.10.1991 (OJ L 338, 10.12.1991, p. 23),

— 31992 L 0032: Council Directive 92/32/EEC of 30.4.1992 (OJ L 154, 5.6.1992, p. 1),

— 31992 L 0037: Commission Directive 92/37/EEC of 30.4.1992 (OJ L 154, 5.6.1992, p. 30),

— 31993 L 0021: Commission Directive 93/21/EEC of 27.4.1993 (OJ L 110, 4.5.1993, p. 20),

— 31993 L 0072: Commission Directive 93/72/EEC of 1.9.1993 (OJ L 258, 16.10.1993, p. 29),

— 31993 L 0101: Commission Directive 93/101/EC of 11.11.1993 (OJ L 13, 15.1.1994, p. 1),

— 31993 L 0105: Commission Directive 93/105/EC of 25.11.1993 (OJ L 294, 30.11.1993, p. 21),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 L 0069: Commission Directive 94/69/EC of 19.12.1994 (OJ L 381, 31.12.1994, p. 1),

— 31996 L 0054: Commission Directive 96/54/EC of 30.7.1996 (OJ L 248, 30.9.1996, p. 1),

— 31996 L 0056: Directive 96/56/EC of the European Parliament and the Council of 3.9.1996 (OJ L 236, 18.9.1996, p. 35),

— 31997 L 0069: Commission Directive 97/69/EC of 5.12.1997 (OJ L 343, 13.12.1997, p. 19),

— 31998 L 0073: Commission Directive 98/73/EC of 18.9.1998 (OJ L 305, 16.11.1998, p. 1),

— 31998 L 0098: Commission Directive 98/98/EC of 15.12.1998 (OJ L 355, 30.12.1998, p. 1),

— 31999 L 0033: Directive 1999/33/EC of the European Parliament and of the Council of 10.5.1999 (OJ L 199, 30.7.1999, p. 57),

— 32000 L 0032: Commission Directive 2000/32/EC of 19.5.2000 (OJ L 136, 8.6.2000, p. 1),

— 32000 L 0033: Commission Directive 2000/33/EC of 25.4.2000 (OJ L 136, 8.6.2000, p. 90),

— 32001 L 0059: Commission Directive 2001/59/EC of 6.8.2001 (OJ L 225, 21.8.2001, p. 1).

(a) Table A in the foreword to Annex I is replaced by the following:

'TABLA A – TABULKA A – TABEL A – TABELLE A – TABEL A – ΠΙΝΑΚΑΣ A – TABLE A – TABLEAU A – TABELLA A – A TABULA – A LENTELĖ – A. TÁBLÁZAT – TABELLA A – TABEL A – TABELA A – TABELA A – TABUĽKA A –TABELA A – TAULUKKO A – TABELL A

Lista de los elementos químicos clasificados por su número atómico (Z)

Seznam chemických prvků seřazených podle jejich atomového čísla (Z)

Liste over grundstoffer, ordnet efter deres atomvægt (Z)

Liste der chemischen Elemente, geordnet nach der Ordnungszahl (Z)

Keemiliste elementide nimekiri aatomnumbri (Z) järgi

Κατάλογος χημικών στοιχείων ταξινομημένων σύμφωνα με τον ατομικό τους αριθμό (Z)

List of chemical elements listed according to their atomic number (Z)

Liste des éléments chimiques classés selon leur numéro atomique (Z)

Elenco degli elementi chimici ordinati secondo il loro numero atomico (Z)

Ķīmisko elementu saraksts – sakārtojums pēc atomnumuriem(Z)

Cheminių elementų, išdėstytų pagal atominį skaičių (Z), sąrašas

Kémiai elemek listája, rendszámuk sorrendjében(Z)

Lista ta' elementi kimiċi elenkati skond in-numru atomiku tagħhom (Z)

Lijst van chemische elementen, gerangschikt naar atoomgewicht (Z)

Lista pierwiastków chemicznych ułożona według wzrastającej liczby atomowej(Z)

Lista dos elementos químicos ordenados segundo o seu número atómico (Z)

Zoznam chemických prvkov zoradených podľa atómových čísiel (Z)

Seznam kemijskih elementov, razvrščenih po vrstnem številu (Z)

Alkuaineiden luettelo, järjestysluvun mukaan (Z)

Lista över grundämnen, ordnade efter deras atomnummer (Z)

Z	Symbol	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
1	H	Hidrógeno	Vodík	Hydrogen	Wasserstoff	Vesinik	Υδρογόνο	Hydrogen	Hydrogène	Idrogeno	Ūdeņradis
2	He	Helio	Helium	Helium	Helium	Heelium	Ήλιο	Helium	Hélium	Elio	Hēlijs
3	Li	Litio	Lithium	Lithium	Lithium	Liitium	Λίθιο	Lithium	Lithium	Litio	Litijs
4	Be	Berilio	Beryllium	Beryllium	Beryllium	Berüllium	Βηρύλλιο	Beryllium	Béryllium (Glucinium)	Berillio	Berilijs
5	B	Boro	Bor	Bor	Bor	Boor	Βόριο	Boron	Bore	Boro	Bors
6	C	Carbono	Uhlík	Carbon (kulstof)	Kohlenstoff	Süsinik	Άνθρακας	Carbon	Carbone	Carbonio	Ogleklis
7	N	Nitrógeno	Dusík	Nitrogen	Stickstoff	Lämmastik	Άζωτο	Nitrogen	Azote	Azoto	Slāpeklis
8	O	Oxígeno	Kyslík	Oxygen (ilt)	Sauerstoff	Hapnik	Όξυγόνο	Oxygen	Oxygène	Ossigeno	Skābeklis
9	F	Flúor	Fluor	Fluor	Fluor	Fluor	Φθόριο	Fluorine	Fluor	Fluoro	Fluors
10	Ne	Neón	Neon	Neon	Neon	Neoon	Νέον	Neon	Néon	Neon	Neons
11	Na	Sodio	Sodík	Natrium	Natrium	Naatrium	Νάτριο	Sodium	Sodium	Sodio	Nātrijs
12	Mg	Magnesio	Hořčík	Magnesium	Magnesium	Magneesium	Μαγνήσιο	Magnesium	Magnésium	Magnesio	Magnijs
13	Al	Aluminio	Hliník	Aluminium	Aluminium	Alumiinium	Αργίλλιο	Aluminium	Aluminium	Alluminio	Alumīnijs
14	Si	Silicio	Křemík	Silicium	Silicium	Räni	Πυρίτιο	Silicon	Silicium	Silicio	Silīcijs
15	P	Fósforo	Fosfor	Phosphor	Phosphor	Fosfor	Φωσφόρος	Phosphorus	Phosphore	Fosforo	Fosfors
16	S	Azufre	Síra	Svovl	Schwefel	Väävel	Θείον	Sulphur	Soufre	Zolfo	Sērs
17	Cl	Cloro	Chlor	Chlor	Chlor	Kloor	Χλώριο	Chlorine	Chlore	Cloro	Hlors
18	Ar	Argón	Argon	Argon	Argon	Argoon	Αργό	Argon	Argon	Argon	Argons
19	K	Potasio	Draslík	Kalium	Kalium	Kaalium	Κάλιο	Potassium	Potassium	Potassio	Kālijs
20	Ca	Calcio	Vápník	Calcium	Calcium	Kaltsium	Ασβέστιο	Calcium	Calcium	Calcio	Kalcijs
21	Sc	Escandio	Skandium	Scandium	Scandium	Skandium	Σκάνδιο	Scandium	Scandium	Scandio	Skandijs
22	Ti	Titanio	Titan	Titan	Titan	Titaan	Τιτάνιο	Titanium	Titane	Titanio	Titāns
23	V	Vanadio	Vanad	Vanadium	Vanadium	Vanaadium	Βανάδιο	Vanadium	Vanadium	Vanadio	Vanādijs
24	Cr	Cromo	Chrom	Chrom	Chrom	Kroom	Χρώμιο	Chromium	Chrome	Cromo	Hroms
25	Mn	Manganeso	Mangan	Mangan	Mangan	Mangaan	Μαγγάνιο	Manganese	Manganèse	Manganese	Mangāns

Z	Symbol	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
26	Fe	Hierro	Železo	Jern	Eisen	Raud	Σίδηρος	Iron	Fer	Ferro	Dzelzs
27	Co	Cobalto	Kobalt	Cobalt	Kobalt	Koobalt	Κοβάλτιο	Cobalt	Cobalt	Cobalto	Kobalts
28	Ni	Níquel	Nikl	Nikkel	Nickel	Nikkel	Νικέλιο	Nickel	Nickel	Nichel	Niķelis
29	Cu	Cobre	Měď	Kobber	Kupfer	Vask	Χαλκός	Copper	Cuivre	Rame	Varš
30	Zn	Zinc	Zinek	Zink	Zink	Tsink	Ψευδάργυρος	Zinc	Zinc	Zinco	Cinks
31	Ga	Galio	Gallium	Gallium	Gallium	Gallium	Γάλλιο	Gallium	Gallium	Gallio	Gallijs
32	Ge	Germanio	Germanium	Germanium	Germanium	Germaanium	Γερμάνιο	Germanium	Germanium	Germanium	Germānijs
33	As	Arsénico	Arsen	Arsen	Arsen	Arseen	Αρσενικό	Arsenic	Arsenic	Arsenico	Arsēns
34	Se	Selenio	Selen	Selen	Selen	Seleen	Σελήνιο	Selenium	Sélénium	Selenio	Selēns
35	Br	Bromo	Brom	Brom	Brom	Broom	Βρώμιο	Bromine	Brome	Bromo	Broms
36	Kr	Criptón	Krypton	Krypton	Krypton	Krüptoon	Κρυπτό	Krypton	Krypton	Krypton	Kriptons
37	Rb	Rubidio	Rubidium	Rubidium	Rubidium	Rubiidium	Ρουβήδιο	Rubidium	Rubidium	Rubidio	Rubīdijs
38	Sr	Estroncio	Stroncium	Strontium	Strontium	Strontsium	Στρόντιο	Strontium	Strontium	Stronzio	Stroncijs
39	Y	Itrio	Yttrium	Yttrium	Yttrium	Ütrium	Ύττριο	Yttrium	Yttrium	Ittrio	Itrijs
40	Zr	Circonio	Zirkonium	Zirconium	Zirkon	Tsirkoonium	Ζιρκόνιο	Zirconium	Zirconium	Zirconio	Cirkonijs
41	Nb	Niobio	Niob	Niobium	Niob	Nioobium	Νιόβιο	Niobium	Niobium	Niobio	Niobijs
42	Mo	Molibdeno	Molybden	Molybden	Molybdän	Molübdeen	Μολυβδένιο	Molybdenum	Molybdène	Molibdeno	Molibdēns
43	Tc	Tecnecio	Technecium	Technetium	Technetium	Tehneetsium	Τεχνήτιο	Technetium	Technetium	Tecnezio	Tehnēcijs
44	Ru	Rutenio	Ruthenium	Ruthenium	Ruthenium	Ruteenium	Ρουθήνιο	Ruthenium	Ruthénium	Rutenio	Rutēnijs
45	Rh	Rodio	Rhodium	Rhodium	Rhodium	Roodium	Ρόδιο	Rhodium	Rhodium	Rodio	Rodijs
46	Pd	Paladio	Palladium	Palladium	Palladium	Pallaadium	Παλλάδιο	Palladium	Palladium	Palladio	Pallādijs
47	Ag	Plata	Stříbro	Sølv	Silber	Hõbe	Άργυρος	Silver	Argent	Argento	Sudrabs
48	Cd	Cadmio	Kadmium	Cadmium	Cadmium	Kaadium	Κάδμιο	Cadmium	Cadmium	Cadmio	Kadmijs
49	In	Indio	Indium	Indium	Indium	Indium	Ίνδιο	Indium	Indium	Indio	Indijs
50	Sn	Estaño	Cín	Tin	Zinn	Tina	Κασσίτερος	Tin	Étain	Stagno	Alva
51	Sb	Antimonio	Antimon	Antimon	Antimon	Antimon	Αντιμόνιο	Antimony	Antimoine	Antimonio	Antimons
52	Te	Telurio	Tellur	Telur	Tellur	Telluur	Τελλούριο	Tellurium	Tellure	Tellurio	Telūrs

Z	Symbol	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
53	I	Yodo	Jod	Jod	Jod	Jood	Ιώδιο	Iodine	Iode	Iodio	Jods
54	Xe	Xenón	Xenon	Xenon	Xenon	Ksenoon	Ξένο	Xenon	Xénon	Xenon	Ksenons
55	Cs	Cesio	Cesium	Cæsium	Caesium	Tseesium	Καίσιο	Caesium	Césium	Cesio	Cēzijs
56	Ba	Bario	Baryum	Barium	Barium	Baarium	Βάριο	Barium	Baryum	Bario	Bārijs
57	La	Lantano	Lanthan	Lanthan	Lanthan	Lantaan	Λανδάνιο	Lanthanum	Lanthane	Lantanio	Lantāns
58	Ce	Cerio	Cer	Cerium	Cer	Tseerium	Δημήτριο	Cerium	Cérium	Cerio	Cērijs
59	Pr	Praseodimio	Praseodym	Praseodym	Praseodym	Praseodüüm	Πρασεοδύμιο	Praseodymium	Praséodyme	Praseodimio	Prazeodims
60	Nd	Niodimio	Neodym	Neodym	Neodym	Neodüüm	Νεοδύμιο	Neodymium	Néodyme	Neodimio	Neodims
61	Pm	Prometio	Promethium	Promethium	Promethium	Promeetium	Προμήθειο	Promethium	Prométhium	Promezio	Prometijs
62	Sm	Samario	Samarium	Samarium	Samarium	Samaarium	Σαμάριο	Samarium	Samarium	Samario	Samārijs
63	Eu	Europio	Europium	Europium	Europium	Euroopium	Ευρώπιο	Europium	Europium	Europio	Eiropijs
64	Gd	Gadolinio	Gadolinium	Gadolinium	Gadolinium	Gadoliinium	Γαδολίνιο	Gadolinium	Gadolinium	Gadolinio	Gadolīnijs
65	Tb	Terbio	Terbium	Terbium	Terbium	Terbium	Τέρβιο	Terbium	Terbium	Terbio	Terbijs
66	Dy	Disprosio	Dysprosium	Dysprosium	Dysprosium	Düsproosium	Δυσπρόσιο	Dysprosium	Dysprosium	Disprosio	Disprozijs
67	Ho	Holmio	Holmium	Holmium	Holmium	Holmium	Όλμιο	Holmium	Holmium	Olmio	Holmijs
68	Er	Erbio	Erbium	Erbium	Erbium	Erbium	Έρβιο	Erbium	Erbium	Erbio	Erbijs
69	Tm	Tulio	Thulium	Thulium	Thulium	Tuulium	Θούλιο	Thulium	Thulium	Tulio	Tūlijs
70	Yb	Iterbio	Ytterbium	Ytterbium	Ytterbium	Üterbium	Υττέρβιο	Ytterbium	Ytterbium	Itterbio	Iterbijs
71	Lu	Lutecio	Lutecium	Lutetium	Lutetium	Luteetsium	Λουτήτιο	Lutetium	Lutécium	Lutezio	Lutēcijs
72	Hf	Hafnio	Hafnium	Hafnium	Hafnium	Hafnium	Άφνιο	Hafnium	Hafnium	Afnio	Hafnijs
73	Ta	Tántalo	Tantal	Tantal	Tantal	Tantaal	Ταντάλιο	Tantalum	Tantale	Tantalio	Tantāls
74	W	Volframio	Wolfram	Wolfram	Wolfram	Volfram	Βολφράμιο (Τουγκοτένιο)	Tungsten	Tungstène	Tungsteno	Volframs
75	Re	Renio	Rhenium	Rhenium	Rhenium	Reenium	Ρήνιο	Rhenium	Rhénium	Renio	Rēnijs
76	Os	Osmio	Osmium	Osmium	Osmium	Osmium	Όσμιο	Osmium	Osmium	Osmio	Osmijs
77	Ir	Iridio	Iridium	Iridium	Iridium	Iriidium	Ιρίδιο	Iridium	Iridium	Iridio	Irīdijs

Z	Symbol	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV
78	Pt	Platino	Platina	Platin	Platin	Plaatina	Λευκόχρυσος	Platinum	Platine	Platino	Platīns
79	Au	Oro	Zlato	Guld	Gold	Kuld	Χρυσός	Gold	Or	Oro	Zelts
80	Hg	Mercurio	Ortuť	Kviksølv	Quecksilber	Elavhõbe	Υδράργυρος	Mercury	Mercure	Mercurio	Dzīvsudrabs
81	Tl	Talio	Thallium	Thalium	Thallium	Tallium	Θάλλιο	Thallium	Thallium	Tallio	Tallijs
82	Pb	Plomo	Olovo	Bly	Blei	Plii	Μόλυβδος	Lead	Plomb	Piombo	Svins
83	Bi	Bismuto	Bismut	Bismuth	Wismuth	Vismut	Βισμούθιο	Bismuth	Bismuth	Bismuto	Bismuts
84	Po	Polonio	Polonium	Plonium	Polonium	Poloonium	Πολώνιο	Polonium	Polonium	Polonio	Polonijs
85	At	Astato	Astat	Astat	Astat	Astaat	Αστάτιο	Astatine	Astats	Astato	Astats
86	Rn	Radón	Radon	Radon	Radon	Radoon	Ραδόνιο	Radon	Radon	Radon	Radons
87	Fr	Francio	Francium	Francium	Francium	Frantsium	Φράγκιο	Francium	Francium	Francio	Francijs
88	Ra	Radio	Radium	Radium	Radium	Raadium	Ράδιο	Radium	Radium	Radio	Rādijs
89	Ac	Actinio	Aktinium	Actinium	Actinium	Aktiinium	Ακτίνιο	Actinium	Actinium	Attinio	Aktīnijs
90	Th	Torio	Thorium	Thorium	Thorium	Toorium	Θόριο	Thorium	Thorium	Torio	Torijs
91	Pa	Protactinio	Protaktinium	Protactinium	Protactinium	Protaktiinium	Πρωτακτίνιο	Protactinium	Protactinium	Protoattinio	Protaktīnijs
92	U	Uranio	Uran	Uran	Uran	Uraan	Ουράνιο	Uranium	Uranium	Uranio	Urāns
93	Np	Neptunio	Neptunium	Neptunium	Neptunium	Neptuunium	Νεπτούνιο (Ποσειδώνιο)	Neptunium	Neptunium	Nettunio	Neptūnijs
94	Pu	Plutonio	Plutonium	Plutonium	Plutonium	Plutoonium	Πλουτώνιο	Plutonium	Plutonium	Plutonio	Plutonijs
95	Am	Americio	Americium	Americium	Americium	Ameriitsium	Αμερίκιο	Americium	Américium	Americio	Amerīcijs
96	Cm	Curio	Curium	Curium	Curium	Kuurium	Κιούριο	Curium	Curium	Curio	Kirijs
97	Bk	Berkelio	Berkelium	Berkelium	Berkelium	Berkeelium	Μπερκέλιο	Berkelium	Berkélium	Berkelio	Berklijs
98	Cf	Californio	Kalifornium	Californium	Californium	Kalifornium	Καλιφόρνιο	Californium	Californium	Californio	Kalifornijs
99	Es	Einstenio	Einsteinium	Einsteinium	Einsteinium	Einsteinium	Αϊνστάνιον	Einsteinium	Einsteinium	Einstenio	Einšteinijs
100	Fm	Fermio	Fermium	Fermium	Fermium	Fermium	Φέρμιο	Fermium	Fermium	Fermio	Fermijs
101	Md	Mendelevio	Mendelevium	Mendelevium	Mendelevium	Mendeleevium	Μεντελέβιο	Mendelevium	Mendélévium	Mendelevio	Mendelejevijs
102	No	Nobelio	Nobelium	Nobelium	Nobelium	Nobeelium	Νομπέλιο	Nobelium	Nobélium	Nobelio	Nobēlijs
103	Lw	Laurencio	Lawrencium	Lawrentium	Lawrentium	Lavrentsium	Λαυρένσιο	Lawrencium	Lawrencium	Lawrencio	Laurensijs

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
1	H	Vandenilis	Hidrogén	Idroġenu	Waterstof	Wodór	Hidrogénio	Vodík	Vodik	Vety	Väte
2	He	Helis	Hélium	Elju	Helium	Hel	Hélio	Hélium	Helij	Helium	Helium
3	Li	Litis	Lítium	Litju	Lithium	Lit	Lítio	Lítium	Litij	Litium	Litium
4	Be	Berilis	Berillium	Berillju	Beryllium	Beryl	Berílio	Berýlium	Berilij	Beryllium	Beryllium
5	B	Boras	Bór	Boron	Boor	Bor	Boro	Bór	Bor	Boori	Bor
6	C	Anglis	Szén	Karbonju	Koolstof	Węgiel	Carbono	Uhlík	Ogljik	Hiili	Kol
7	N	Azotas	Nitrogén	Azotu	Stikstof	Azot	Azoto	Dusík	Dušik	Typpi	Kväve
8	O	Deguonis	Oxigén	Ossiġenu	Zuurstof	Tlen	Oxigénio	Kyslík	Kisik	Happi	Syre
9	F	Fluoras	Fluor	Fluworin	Fluor	Fluor	Flúor	Fluór	Fluor	Fluori	Fluor
10	Ne	Neonas	Neon	Neon	Neon	Neon	Néon	Neón	Neon	Neon	Neon
11	Na	Natris	Nátrium	Sodju	Natrium	Sód	Sódio	Sodík	Natrij	Natrium	Natrium
12	Mg	Magnis	Magnézium	Manjesju	Magnesium	Magnez	Magnésio	Horčík	Magnezij	Magnesium	Magnesium
13	Al	Aliuminis	Alumínium	Aluminju	Aluminium	Glin	Alumínio	Hliník	Aluminij	Alumiini	Aluminium
14	Si	Silicis	Szilicium	Silikon	Silicium	Krzem	Silício	Kremík	Silicij	Pii	Kisel
15	P	Fosforas	Foszfor	Fosfru	Fosfor	Fosfor	Fósforo	Fosfor	Fosfor	Fosfori	Fosfor
16	S	Siera	Kén	Kubrit	Zwavel	Siarka	Enxofre	Síra	Žveplo	Rikki	Svavel
17	Cl	Chloras	Klór	Kloru	Chloor	Chlor	Cloro	Chlór	Klor	Kloori	Klor
18	Ar	Argonas	Argon	Argon	Argon	Argon	Árgon	Argón	Argon	Argon	Argon
19	K	Kalis	Kálium	Potassju	Kalium	Potas	Potássio	Draslík	Kalij	Kalium	Kalium
20	Ca	Kalcis	Kalcium	Kalċju	Calcium	Wapń	Cálcio	Vápnik	Kalcij	Kalsium	Kalcium
21	Sc	Skandis	Szkandium	Skandju	Scandium	Skand	Escândio	Skandium	Skandij	Skandium	Skandium
22	Ti	Titanas	Titán	Titanju	Titaan	Tytan	Titânio	Titán	Titan	Titaani	Titan
23	V	Vanadis	Vanádium	Vanadju	Vanadium	Wanad	Vanádio	Vanád	Vanadij	Vanadiini	Vanadin
24	Cr	Chromas	Króm	Kromju	Chroom	Chrom	Crómio	Chróm	Krom	Kromi	Krom
25	Mn	Manganas	Mangán	Manganiż	Mangaan	Mangan	Manganês	Mangán	Mangan	Mangaani	Mangan

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
26	Fe	Geležis	Vas	Ħadid	Ijzer	Żelazo	Ferro	Železo	Železo	Rauta	Järn
27	Co	Kobaltas	Kobalt	Kobalt	Kobalt	Kobalt	Cobalto	Kobalt	Kobalt	Koboltti	Kobolt
28	Ni	Nikelis	Nikkel	Nikil	Nikkel	Nikiel	Níquel	Nikel	Nikelj	Nikkeli	Nickel
29	Cu	Varis	Réz	Ram	Koper	Miedź	Cobre	Meď	Baker	Kupari	Koppar
30	Zn	Cinkas	Cink	Żingu	Zink	Cynk	Zinco	Zinok	Cink	Sinkki	Zink
31	Ga	Galis	Gallium	Gallju	Gallium	Gal	Gálio	Gálium	Galij	Gallium	Gallium
32	Ge	Germanis	Germánium	Ġermanju	Germanium	German	Germânio	Germánium	Germanij	Germanium	Germanium
33	As	Arsenas	Arzén	Arseniku	Arseen	Arsen	Arsénio	Arzén	Arzen	Arseeni	Arsenik
34	Se	Selenas	Szelén	Selenju	Selenium	Selen	Selénio	Selén	Selen	Seleeni	Selen
35	Br	Bromas	Bróm	Bromu	Broom	Brom	Bromo	Bróm	Brom	Bromi	Brom
36	Kr	Kriptonas	Kripton	Kripton	Krypton	Krypton	Krípton	Kryptón	Kripton	Krypton	Krypton
37	Rb	Rubidis	Rubídium	Rubidju	Rubidium	Rubid	Rubídio	Rubídium	Rubidij	Rubidium	Rubidium
38	Sr	Stroncis	Stroncium	Stronzju	Strontium	Stront	Estrôncio	Stroncium	Stroncij	Strontium	Strontium
39	Y	Itris	Ittrium	Ittriju	Yttrium	Itr	Ítrio	Ytrium	Itrij	Yttrium	Yttrium
40	Zr	Cirkonis	Cirkónium	Żirkonju	Zirkonium	Cyrkon	Zircónio	Zirkónium	Cirkonij	Zirkonium	Zirkonium
41	Nb	Niobis	Nióbium	Nijobju	Niobium	Niob	Nióbio	Niób	Niobij	Niobium	Niob
42	Mo	Molibdenas	Molibdén	Molibdenu	Molybdeen	Molibden	Molibdénio	Molybdén	Molibden	Molybdeeni	Molybden
43	Tc	Technecis	Technécium	Teknezju	Technetium	Technet	Tecnécio	Technécium	Tehnecij	Teknetium	Teknetium
44	Ru	Rutenis	Ruténium	Rutenju	Ruthernium	Ruten	Ruténio	Ruténium	Rutenij	Rutenium	Rutenium
45	Rh	Rodis	Ródium	Rodju	Rodium	Rod	Ródio	Ródium	Rodij	Rodium	Rodium
46	Pd	Paladis	Palládium	Palladju	Palladium	Pallad	Paládio	Paládium	Paladij	Palladium	Palladium
47	Ag	Sidabras	Ezüst	Fidda	Zilver	Srebro	Prata	Striebro	Srebro	Hopea	Silver
48	Cd	Kadmis	Kadmium	Kadmju	Cadmium	Kadm	Cádmio	Kadmium	Kadmij	Kadmium	Kadmium
49	In	Indis	Indium	Indju	Indium	Ind	Índio	Indium	Indij	Indium	Indium
50	Sn	Alavas	Ón	Landa	Tin	Cyna	Estanho	Cín	Kositer	Tina	Tenn
51	Sb	Stibis	Antimon	Antimonju	Antimoon	Antymon	Antimónio	Antimón	Antimon	Antimoni	Antimon
52	Te	Telūras	Tellúr	Tellurju	Telluur	Tellur	Telúrio	Telúr	Telur	Telluuri	Tellur

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
53	I	Jodas	Jód	Jodju	Jood	Jod	Iodo	Jód	Jod	Jodi	Jod
54	Xe	Ksenonas	Xenon	Kseno	Xenon	Ksenon	Xénon	Xenón	Ksenon	Ksenon	Xenon
55	Cs	Cezis	Cézium	Ċesju	Cesium	Cez	Césio	Césium	Cezij	Cesium	Cesium
56	Ba	Baris	Bárium	Barju	Barium	Bar	Bário	Bárium	Barij	Barium	Barium
57	La	Lantanas	Lantán	Lantanu	Lanthaan	Lantan	Lantânio	Lantán	Lantan	Lantaani	Lantan
58	Ce	Ceris	Cérium	Ċerju	Cerium	Cer	Cério	Cér	Cerij	Cerium	Cerium
59	Pr	Prazeodimis	Prazeodímium	Prasedimju	Praseodymium	Prazeodym	Praseodímio	Prazeodým	Prazeodim	Praseodyymi	Praseodym
60	Nd	Neodimis	Neodímium	Neodimju	Neodymium	Neodym	Neodímio	Neodým	Neodim	Neodyymi	Neodym
61	Pm	Prometis	Prométium	Prometju	Promethium	Promet	Promécio	Prométium	Prometij	Prometium	Prometium
62	Sm	Samaris	Szamárium	Samarju	Samarium	Samar	Samário	Samárium	Samarij	Samarium	Samarium
63	Eu	Europis	Európium	Ewropju	Europium	Europ	Európio	Európium	Evropij	Europium	Europium
64	Gd	Gadolinis	Gadolínium	Gadolinju	Gadolinium	Gadolin	Gadolínio	Gadolínium	Gadolinij	Gadolinium	Gadolinium
65	Tb	Terbis	Terbium	Terbju	Terbium	Terb	Térbio	Terbium	Terbij	Terbium	Terbium
66	Dy	Disprozis	Diszprózium	Disprosju	Dysprosium	Dysproz	Disprósio	Dysprózium	Disprozij	Dysprosium	Dysprosium
67	Ho	Holmis	Holmium	Olmju	Holmium	Holm	Hólmio	Holmium	Holmij	Holmium	Holmium
68	Er	Erbis	Erbium	Erbju	Erbium	Erb	Érbio	Erbium	Erbij	Erbium	Erbium
69	Tm	Tulis	Túlium	Tulju	Thulium	Tul	Túlio	Túlium	Tulij	Tulium	Tulium
70	Yb	Iterbis	Itterbium	Itterbju	Ytterbium	Iterb	Itérbio	Yterbium	Iterbij	Ytterbium	Ytterbium
71	Lu	Liutecis	Lutécium	Lutezju	Lutetium	Lutet	Lutécio	Lutécium	Lutecij	Lutetium	Lutetium
72	Hf	Hafnis	Hafnium	Ħafnju	Hafnium	Hafn	Háfnio	Hafnium	Hafnij	Hafnium	Hafnium
73	Ta	Tantalas	Tantál	Tantalu	Tantaal	Tantal	Tântalo	Tantal	Tantal	Tantaali	Tantal
74	W	Volframas	Volfrám	Tungstenu	Wolfram	Wolfram	Tungsténio	Volfrám	Volfram	Volframi	Wolfram
75	Re	Renis	Rénium	Rênju	Renium	Ren	Rénio	Rénium	Renij	Renium	Rhenium
76	Os	Osmis	Ozmium	Osmju	Osmium	Osm	Ósmio	Osmium	Osmij	Osmium	Osmium
77	Ir	Iridis	Irídium	Iridju	Iridium	Iryd	Irídio	Irídium	Iridij	Iridium	Iridium

Z	Symbol	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
78	Pt	Platina	Platina	Platinu	Platinum	Platyna	Platina	Platina	Platina	Platina	Platina
79	Au	Auksas	Arany	Deheb	Goud	Złoto	Ouro	Zlato	Zlato	Kulta	Guld
80	Hg	Gyvsidabris	Higany	Merkurju	Kwik	Rtęć	Mercúrio	Ortuť	Živo srebro	Elohopea	Kvicksilver
81	Tl	Talis	Tallium	Tallju	Thallium	Tal	Tálio	Tálium	Talij	Tallium	Tallium
82	Pb	Švinas	Ólom	Ċomb	Lood	Ołów	Chumbo	Olovo	Svinec	Lyijy	Bly
83	Bi	Bismutas	Bizmut	Bismùt	Bismuth	Bizmut	Bismuto	Bizmut	Bizmut	Vismutti	Vismut
84	Po	Polonis	Polónium	Polonju	Polonium	Polon	Polónio	Polónium	Polonij	Polonium	Polonium
85	At	Astatinas	Asztácium	Astatina	Astaat	Astat	Astato	Astát	Astat	Astatiini	Astat
86	Rn	Radonas	Radon	Radon	Radon	Radon	Rádon	Radón	Radon	Radon	Radon
87	Fr	Francis	Francium	Franċju	Francium	Frans	Frâncio	Francium	Francij	Frankium	Francium
88	Ra	Radis	Rádium	Radju	Radium	Rad	Rádio	Rádium	Radij	Radium	Radium
89	Ac	Aktinis	Aktínium	Aktinju	Actinium	Aktyn	Actínio	Aktínium	Aktinij	Aktinium	Aktinium
90	Th	Toris	Tórium	Torju	Thorium	Tor	Tório	Tórium	Torij	Torium	Torium
91	Pa	Protaktinis	Protaktínium	Protaktinju	Protactinium	Protaktyn	Protactínio	Protaktínium	Protaktinij	Protaktinium	Protaktinium
92	U	Uranas	Urán	Uranju	Uranium	Uran	Urânio	Urán	Uran	Uraani	Uran
93	Np	Neptūnis	Neptúnium	Nettunju	Neptunium	Neptun	Neptúnio	Neptúnium	Neptunij	Neptunium	Neptunium
94	Pu	Plutonis	Plutónium	Plutonju	Plutonium	Pluton	Plutónio	Plutónium	Plutonij	Plutonium	Plutonium
95	Am	Americis	Amerícium	Ameriċju	Americium	Ameryk	Amerício	Amerícium	Americij	Amerikium	Americium
96	Cm	Kiuris	Kűrium	Kurju	Curium	Kiur	Cúrio	Curium	Kirij	Curium	Curium
97	Bk	Berklis	Berkélium	Berkelju	Berkelium	Berkel	Berquélio	Berkelium	Berkelij	Berkelium	Berkelium
98	Cf	Kalifornis	Kalifornium	Kalifornju	Californium	Kaliforn	Califórnio	Kalifornium	Kalifornij	Kalifornium	Californium
99	Es	Einšteinis	Einsteinium	Enstejnju	Einsteinium	Einstein	Einsteinio	Einsteinium	Ajnštajnij	Einsteinium	Einsteinium
100	Fm	Fermis	Fermium	Fermju	Fermium	Ferm	Férmio	Fermium	Fermij	Fermium	Fermium
101	Md	Mendelevis	Mendelévium	Mendelevju	Mendelevium	Mendelew	Mendelévio	Mendelevium	Mendelevij	Mendelevium	Mendelevium
102	No	Nobelis	Nobélium	Nobelju	Nobelium	Nobel	Nobélio	Nobelium	Nobelij	Nobelium	Nobelium
103	Lw	Lorensis	Laurencium	Lawrenċju	Laurentium	Lorens	Laurêncio	Laurencium	Lavrencij	Lawrensium	Lawrentium

(b) Table B in the foreword to Annex I is replaced by the following:

'TABLA B – TABULKA B – TABEL B – TABELLE B – TABEL B – ΠΙΝΑΚΑΣ B – TABLE B – TABLEAU B – TABELLA B – B TABULA – B LENTELĖ – B. TÁBLÁZAT – TABELLA B – TABEL B – TABELA B – TABELA B – TABUĽKA B – TABELA B – TAULUKKO B – TABELL B

Clasificación especial para las sustancias orgánicas

Speciální třídy organických látek

Særlig inddeling af organiske stoffer

Spezielle Anordnung für die organischen Stoffe

Spetsiaalne orgaaniliste ainete klassifikatsioon'

Ειδική ταξινόμηση των οργανικών ουσιών

Special classification for organic substances

Classification particulière aux substances organiques

Classificazione speciale per le sostanze organiche

Organisko ķīmisko vielu grupas

Speciali organinių medžiagų klasifikacija

Szerves anyagok speciális osztályozása

Klassifikazzjoni speċjali għal sustanzi organiċi

Speciale indeling voor de organische stoffen

Numery klas substancji organicznych

Classificação especial para as substâncias orgânicas

Prehľadná klasifikácia organických látok

Posebna razvrstitev organskih spojin v skupine

Erityisryhmät orgaanisille aineille

Särskild indelning av organiska ämnen

601 Hidrocarburos
Uhlovodíky
Carbonhydrider (kulbrinter)
Kohlenwasserstoffe
Süsivesinikud
Υδρογονάνθρακες
Hydrocarbons
Hydrocarbures
Idrocarburi
Ogļūdeņraži
Angliavandeniliai
Szénhidrogének
Idrokarburi
Koolwaterstoffen
Węglowodory
Hidrocarbonetos
Uhľovodíky
Ogljikovodiki
Hiilivedyt
Kolväten

602 Hidrocarburos halogenados
Halogenované uhlovodíky
Halogensubstituerede carbonhydrider
Halogen-Kohlenwasserstoffe
Halogeenitud süsivesinikud
Αλογονοπαράγωγα υδρογονανθράκων
Halogenated hydrocarbons
Dérivés halogénés des hydrocarbures
Derivati idrocarburi alogenati
Halogenētie ogļūdeņraži
Halogeninti angliavandeniliai
Halogénezett szénhidrogének
Idrokarburi aloġenati
Gehalogeneerde koolwaterstoffen
Halogenowe pochodne węglowodorów
Hidrocarbonetos halogenados
Halogénované uhľovodíky
Halogenirani ogljikovodiki
Halogenoidut hiilivedyt
Halogenerade kolväten

603 Alcoholes y derivados
Alkoholy a jejich deriváty
Alkoholer og deres derivater
Alkohole und ihre Derivate
Alkoholid ja nende derivaadid
Αλκοόλες και παράγωγά τους
Alcohols and their derivatives
Alcools et dérivés
Alcoli e derivati
Spirti un to atvasinājumi
Alkoholiai ir jų dariniai
Alkoholok és származékaik
Alkoħoliċi u derivati
Alcoholen en derivaten
Alkohole i ich pochodne
Álcoois e derivados
Alkoholy a ich deriváty
Alkoholi in njihovi derivati
Alkoholit ja niiden johdannaiset
Alkoholer och deras derivat

604 Fenoles y derivados
Fenoly a jejich deriváty
Phenoler og deres derivater
Phenole und ihre Derivate
Fenoolid ja nende derivaadid
Φαινόλες και παράγωγά τους
Phenols and their derivatives
Phénols et dérivés
Fenoli e derivati
Fenoli un to atvasinājumi
Fenoliai ir jų dariniai
Fenolok és származékaik

Fenoli u derivati
Fenolen en derivaten
Fenole i ich pochodne
Fenóis e derivados
Fenoly a ich deriváty
Fenoli in njihovi derivati
Fenolit ja niiden johdannaiset
Fenoler och deras derivat

605 Aldehídos y derivados
Aldehydy a jejich deriváty
Aldehyder og deres derivater
Aldehyde und ihre Derivate
Aldehüüdid ja nende derivaadid
Αλδεΰδες και παράγωγά τους
Aldehydes and their derivatives
Aldéhydes et dérivés
Aldeidi e derivati
Aldehīdi un to atvasinājumi
Aldehidai ir jų dariniai
Aldehidek és származékaik
Aldeidi u derivati
Aldehyden en derivaten
Aldehydy i ich pochodne
Aldeidos e derivados
Aldehydy a ich deriváty
Aldehidi in njihovi derivati
Aldehydit ja niiden johdannaiset
Aldehyder och deras derivat

606 Cetonas y derivados
Ketony a jejich deriváty
Ketoner og deres derivater
Ketone und ihre Derivate
Ketoonid ja nende derivaadid
Κετόνες και παράγωγά τους
Ketones and their derivatives
Cétones et dérivés
Chetoni e derivati
Ketoni un to atvasinājumi
Ketonai ir jų dariniai
Ketonok és származékaik
Keton u derivati
Ketonen en derivaten
Ketony i ich pochodne
Cetonas e derivados
Ketóny a ich deriváty
Ketoni in njihovi derivati
Ketonit ja niiden johdannaiset
Ketoner och deras derivat

607 Ácidos orgánicos y derivados
Organické kyseliny a jejich deriváty
Organiske syrer og deres derivater
Organische Säuren und ihre Derivate
Orgaanilised happed ja nende derivaadid
Οργανικά οξέα και παράγωγά τους
Organic acids and their derivatives
Acides organiques et dérivés
Acidi organici e derivati
Organiskās skābes un to atvasinājumi
Organinės rūgštys ir jų dariniai
Szerves savak és származékaik
Aċidi organiċi u derivati
Organische zuren en derivaten
Kwasy organiczne i ich pochodne
Ácidos orgânicos e derivados
Organické kyseliny a ich deriváty
Organske kisline in njihovi derivati
Orgaaniset hapot ja niiden johdannaiset
Organiska syror och deras derivat

608 Nitrilos
Nitrily
Nitriler
Nitrile
Nitriilid
Νιτρίλια
Nitriles
Nitriles
Nitrili
Nitrilsavienojumi un to atvasinājumi
Nitrilai
Nitrilek
Nitrili
Nitrillen
Nitryle
Nitrilos
Nitrily
Nitrili
Nitriilit
Nitriler

609 Derivados nitrados
Nitrosloučeniny
Nitroforbindelser
Nitroverbindungen
Nitroühendid
Νιτροενώσεις
Nitro compounds
Dérivés nitrés
Nitroderivati
Nitrosavienojumi
Nitrojunginiai
Nitrovegyületek
Komposti tan-nitru
Nitroverbindingen

Nitrozwiązki
Derivados nitrados
Nitrozlúčeniny
Nitro spojine
Nitroyhdisteet
Kväveföreningar

610 Derivados cloronitrados
Chlorované nitrosloučeniny
Chlornitroforbindelser
Chlornitroverbindungen
Kloronitroühendid
Χλωρονιτροενώσεις
Chloronitro compounds
Dérivés chloronitrés
Cloronitro derivati
Hlornitrosavienojumi
Chlornitrojunginiai
Klór-nitrovegyületek
Komposti tal-kloronitru
Chloornitroverbindingen
Chloronitrozwiązki
Derivados cloronitrados
Chlórované nitrozlúčeniny
Kloro-nitro spojine
Kloorinitroyhdisteet
Klornitroföreningar

611 Derivados azoicos y azoxi
Azoxysloučeniny a azosloučeniny
Azoxy- og azoforbindelser
Azoxy- und Azoverbindungen
Asoksü- ja asoühendid
Ἀζωξυ- και ἀζω-ενώσεις
Azoxy- and azo compounds
Dérivés azoxy et azoïques
Azossi- e azoderivati
Azoksisavienojumi un azosavienojumi
Azoksijunginiai ir azojunginiai
Azoxi és azo-vegyületek
Komposti ta' l-azossi u ta' l-azo
Azoxy- en azoverbindingen
Azoksy- i azozwiązki
Derivados azoxi e azóicos
Azoxyzlúčeniny a azozlúčeniny
Azoksi- in azo- spojine
Atsoksi- ja atsoyhdisteet
Azoxi- och azoföreningar

612 Derivados aminados
Aminosloučeniny
Aminer
Aminoverbindungen
Amiinühendid
Αμινοενώσεις
Amine compounds
Dérivés aminés
Aminoderivati
Aminosavienojumi
Aminojunginiai
Amin vegyületek
Komposti ta' l-amino
Aminoverbindingen
Aminozwiązki
Derivados aminados
Aminozlúčeniny
Amino- spojine
Amiiniyhdisteet
Aminer

613 Bases heterocíclicas y derivados
Heterocyklické báze a jejich deriváty
Heterocykliske baser og deres derivater
Heterocyclische Basen und ihre Derivate
Heterotsüklilised alused ja nende derivaadid
Ετεροκυκλικές βάσεις και παράγωγά τους
Heterocyclic bases and their derivatives
Bases hétérocycliques et dérivés
Basi eterocicliche e derivati
Heterocikliskie savienojumi un to atvasinājumi
Heterociklinės bazės ir jų dariniai
Heterociklusos bázisok és származékaik
Bażijiet eteroċikliċi u derivati
Heterocyclische basen en hun derivaten
Zasady heterocykliczne i ich pochodne
Bases heterocíclicas e derivados
Heterocyklické bázy a ich deriváty
Heterociklične baze in njihovi derivati
Heterosykliset emäkset ja niiden johdannaiset
Heterocykliska baser och deras derivat

614 Glucósidos y alcaloides
Glykosidy a alkaloidy
Glycosider og alkaloider
Glycoside und Alkaloide
Glükosiidid ja alkaloidid
Γλυκοζίτες και αλκαλοειδή
Glycosides and alkaloids
Glucosides et alcaloïdes
Glucosidi e alcaloidi
Glikozīdi un alkaloīdi
Glikozidai ir alkaloidai
Glikozidok és alkaloidok
Glukosidi u alkalojdi
Glycosiden en alkaloïden
Glikozydy i alkaloidy
Glicósidos e alcalóides

Glykozidy a alkaloidy
Glikozidi in alkaloidi
Glykosidit ja alkaloidit
Glykosider och alkaloider

615 Cianatos e isocianatos
Kyanáty a isokyanáty
Cyanater og isocyanater
Cyanate und Isocyanate
Tsüanaadid ja isotsüanaadid
Κυανικές και ισοκυανικές ενώσεις
Cyanates and isocyanates
Cyanates et isocyanates
Cianati e isocianati
Cianāti un izocianāti
Cianatai ir izocianatai
Cianátok és izocianátok
Ċjanati u isoċjanati
Cyanaten en isocyanaten
Cyjaniany i izocyjaniany
Cianatos e isocianatos
Kyanáty a izokyanáty
Cianati in izocianati
Syanaatit ja isosyanaatit
Cyanater och isocyanater

616 Amidas y derivados
Amidy a jejich deriváty
Amider og deres derivater
Amide und ihre Derivate
Amiidid ja nende derivaadid
Αμίδια και παράγωγά τους
Amides and their derivatives
Amides et dérivés
Ammidi e derivati
Amīdi un to atvasinājumi
Amidai ir jų dariniai
Amidok és származékaik
Amidi u derivati
Amiden en derivaten
Amidy i ich pochodne
Amidas e derivados
Amidy a ich deriváty
Amidi in njihovi derivati
Amidit ja niiden johdannaiset
Amider och deras derivat

617 Peróxidos orgánicos
Organické peroxidy
Organiske peroxider
Organische Peroxide
Orgaanilised peroksiidid
Οργανικά υπεροξείδια
Organic peroxides
Peroxydes organiques
Perossidi organici
Organiskie peroksīdi
Organiniai peroksidai
Szerves peroxidok
Perossidi organiċi
Organische peroxiden
Nadtlenki organiczne
Peróxidos orgânicos
Organické peroxidy
Organski peroksidi
Orgaaniset peroksidit
Organiska peroxider

647 Enzimas
Enzymy
Enzymer
Enzyme
Ensüümid
Ένζυμα
Enzymes
Enzymes
Enzimi
Enzīmi
Enzimai
Enzimek
Enzīmi
Enzymen
Enzymy
Enzimas
Enzýmy
Encimi
Entsyymit
Enzymer

648 Sustancias complejas derivadas del carbón
Dehtochemické produkty
Komplekse kulderivater
Aus Kohle abgeleitete komplexe Stoffe
Kivisöest saadud kompleksühendid
Σύμπλοκες ουσίες παραγόμενες από άνθρακα
Complex substances derived from coal
Substances complexes dérivées du charbon
Sostanze complesse derivate dal carbone
Kompleksa sastāva akmeņogļu pārstrādes produkti
Iš akmens anglių pagamintos sudėtingos medžiagos
Komplex kőszénszármazékok
Sustanzi kumplessi derivati mill-faħam
Complexe steenkoolderivaten
Złożone związki wytworzone z węgla kamiennego
Substâncias complexas derivadas do carvão
Dechtochemické produkty
Kompleksne snovi, pridobljene iz premoga

Monimutkaiset hiilijohdannaiset
Komplexa kolderivat

649 Sustancias complejas derivadas del petróleo
Ropné produkty
Komplekse oliederivater
Aus Erdöl abgeleitete komplexe Stoffe
Petrooleumist saadud kompleksühendid
Σύμπλοκες ουσίες παραγόμενες από πετρέλαιο
Complex substances derived from petroleum
Substances complexes dérivées du pétrole
Sostanze complesse derivate dal petrolio
Kompleksa sastāva naftas pārstrādes produkti
Iš naftos pagamintos sudėtingos medžiagos
Komplex olajszármazékok
Sustanzi kumplessi derivati mill-pitrolju
Complexe aardoliederivaten
Złożone związki wytworzone z ropy naftowej
Substâncias complexas derivadas do petróleo
Ropné produkty
Kompleksne snovi pridobljene iz nafte
Monimutkaiset öljyjohdannaiset
Komplexa oljederivat

650 Sustancias diversas
Různé látky
Diverse stoffer
Verschiedene Stoffe
Segaained
Διάφορες ουσίες
Miscellaneous substances
Substances diverses
Sostanze diverse
Dažādas vielas
Įvairios medžiagos
Különböző anyagok
Sustanzi mixxellanji
Diversen
Różne substancje
Substâncias diversas
Rôzne chemické látky
Ostale snovi
Muut aineet
Diverse ämnen'

(c) Annex II is replaced by the following:

'ANEXO II – PŘÍLOHA II – BILAG II – ANHANG II – II LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II –ANNEX II – ANNEXE II – ALLEGATO II – II PIELIKUMS – II PRIEDAS – II. MELLÉKLET – ANNESS II – BIJLAGE II – ZAŁĄCZNIK II – ANEXO II –PŘÍLOHA II – PRILOGA II – LIITE II – BILAGA II

ANEXO II

Símbolos e indicaciones de peligro de las sustancias y preparados peligrosos

PŘÍLOHA II

Symboly a označení nebezpečnosti pro nebezpečné látky a přípravky

BILAG II

Faresymboler og farebetegnelser for farlige stoffer og præparater

ANHANG II

Gefahrensymbole und -bezeichnungen für gefährliche Stoffe und Zubereitungen

II LISA

Ohtlike ainete ja valmististe ohtlikkuse sümbolid ning indikaatorid

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Σύμβολα και ενδείξεις κινδύνου για επικίνδυνες ουσίες και παρασκευάσματα

ANNEX II

Symbols and indications of danger for dangerous substances and preparations

ANNEXE II

Symboles et indications de danger des substances et préparations dangereuses

ALLEGATO II

Simboli e indicazioni di pericolo delle sostanze e preparati pericolosi

II PIELIKUMS

Bīstamo vielu un preparātu simboli un bīstamības paskaidrojumi

II PRIEDAS

Pavojingų medžiagų ir preparatų pavojingumo simboliai ir nuorodos

II. MELLÉKLET

Veszélyes anyagok és készítmények veszélyszimbólumai és jelei

ANNESS II

Simboli u indikazzjonijiet ta' periklu minn sustanzi u preparazzjonijiet perikoluži

BIJLAGE II

Gevaarsymbolen en -aanduidingen van gevaarlijke stoffen en preparaten

ZAŁĄCZNIK II

Wzory znaków ostrzegawczych oraz napisy określające ich znaczenie

ANEXO II

Símbolos e indicações de perigo das substâncias e preparações perigosas

PRÍLOHA II

Výstražné symboly a označenia nebezpečenstva pre nebezpečné látky a prípravky

PRILOGA II

Grafični znaki in napisi za opozarjanje na nevarnost za nevarne snovi in pripravke

LIITE II

varoitusmerkit ja niiden nimet vaarallisille aineille ja valmisteille

BILAGA II

Farosymboler och farobeteckningar för farliga ämnen och beredningar

Nota: Las letras E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi y N no forman parte del símbolo.

Poznámka: Písmenná vyjádření E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi a N nejsou součástí symbolu.

Bemærkning: Bogstaverne E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi og N udgør ikke en del af symbolet.

Anmerkung: Die Buchstaben E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi und N sind nicht Bestandteil des Gefahrensymbols.

Tähelepanu: tähed E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi ja N ei ole ohusümboli osa.

Σημείωση: Τα γράμματα E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi και N δεν αποτελούν μέρος του συμβόλου.

Note: The letters E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi and N do not form part of the symbol.

Remarque: Les lettres E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi et N ne font pas partie du symbole.

Nota: Le lettere E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi e N non fanno parte del simbolo.

Piezīme: Bīstamības apzīmējums ar burtu (burtiem E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi un N) nav marķējuma sastāvdaļa.

Pastaba: Raidės E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi ir N nėra simbolio dalis.

Megjegyzés: Az E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi és N betűk nem részei a szimbólumnak.

Nota: L-ittri E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi u N m'humiex parti mis-simbolu.

Opmerking: De letters E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi en N maken geen deel uit van het gevaarsymbool.

Uwaga: litery E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi oraz N nie stanowią części znaku ostrzegawczego.

Nota: As letras E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi e N não fazem parte do símbolo.

Poznámka: Písmená E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi, a N nie sú súčasťou symbolu.

Opomba: črke E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi, in N niso del grafičnega znaka.

Huomautus: Varoitusmerkkien kirjaintunnukset E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi ja N eivät ole osa varoitusmerkkiä.

Anmärkning: Bokstäverna E, O, F, F+, T, T+, C, Xn, Xi och N utgör inte en del av symbolen.

E

ES: Explosivo

CS: Výbušný

DA: Eksplosiv

DE: Explosionsgefährlich

ET: Plahvatusohtlik

EL: Εκρηκτικό

EN: Explosive

FR: Explosif

IT: Esplosivo

LV: Sprādzienbīstams

LT: Sprogstamoji

HU: Robbanásveszélyes

MT: Splussiv

NL: Ontplofbaar

PL: Produkt wybuchowy

PT: Explosivo

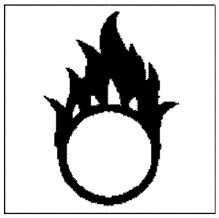
SK: Výbušný

SL: Eksplozivno

FI: Räjähtävä

SV: Explosivt

O



ES: Comburente

CS: Oxidující

DA: Brandnærende

DE: Brandfördernd

ET: Oksüdeeriv

EL: Οξειδωτικό

EN: Oxidizing

FR: Comburant

IT: Comburente

LV: Spēcīgs oksidētājs

LT: Oksiduojanti

HU: Égést tápláló, oxidáló

MT: Iqabbad

NL: Oxyderend

PL: Produkt utleniający

PT: Comburente

SK: Oxidujúci

SL: Oksidativno

FI: Hapettava

SV: Oxiderande

F

ES: Fácilmente inflamable

CS: Vysoce hořlavý

DA: Meget brandfarlig

DE: Leichtentzündlich

ET: Väga tuleohtlik

EL: Πολύ εύφλεκτο

EN: Highly flammable

FR: Facilement inflammable

IT: Facilmente infiammabile

LV: Viegli uzliesmojošs

LT: Labai degi

HU: Tűzveszélyes

MT: Jaqbad malajr

NL: Licht ontvlambaar

PL: Produkt wysoce łatwopalny

PT: Facilmente inflamável

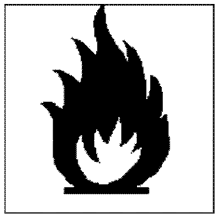
SK: Veľmi horľavý

SL: Lahko vnetljivo

FI: Helposti syttyvä

SV: Mycket brandfarligt

F+



ES: Extremadamente inflamable

CS: Extrémně hořlavý

DA: Yderst brandfarlig

DE: Hochentzündlich

ET: Eriti tuleohtlik

EL: Εξαιρετικά εύφλεκτο

EN: Extremely flammable

FR: Extrêmement inflammable

IT: Estremamente infiammabile

LV: Īpaši viegli uzliesmojošs

LT: Ypač degi

HU: Fokozottan tűzveszélyes

MT: Jaqbad malajr ħafna

NL: Zeer licht ontvlambaar

PL: Produkt skrajnie łatwopalny

PT: Extremamente inflamável

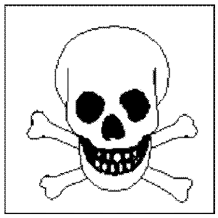
SK: Mimoriadne horľavý

SL: Zelo lahko vnetljivo

FI: Erittäin helposti syttyvä

SV: Extremt brandfarligt

T



ES: Tóxico

CS: Toxický

DA: Giftig

DE: Giftig

ET: Mürgine

EL: Τοξικό

EN: Toxic

FR: Toxique

IT: Tossico

LV: Toksisks

LT: Toksiška

HU: Mérgező

MT: Tossiku

NL: Vergiftig

PL: Produkt toksyczny

PT: Tóxico

SK: Jedovatý

SL: Strupeno

FI: Myrkyllinen

SV: Giftig

T+

ES: Muy tóxico

CS: Vysoce toxický

DA: Meget giftig

DE: Sehr giftig

ET: Väga mürgine

EL: Πολύ τοξικό

EN: Very toxic

FR: Très toxique

IT: Molto tossico

LV: Ļoti toksisks

LT: Labai toksiška

HU: Nagyon mérgező

MT: Tossiku ħafna

NL: Zeer vergiftig

PL: Produkt bardzo toksyczny

PT: Muito tóxico

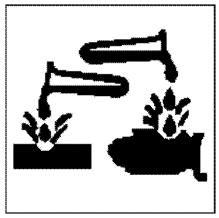
SK: Veľmi jedovatý

SL: Zelo strupeno

FI: Erittäin myrkyllinen

SV: Mycket giftig

C



ES: Corrosivo

CS: Žíravý

DA: Ætsende

DE: Ätzend

ET: Sööbiv

EL: Διαβρωτικό

EN: Corrosive

FR: Corrosif

IT: Corrosivo

LV: Kodīgs

LT: Ardanti (ėsdinanti)

HU: Maró

MT: Korrużiv

NL: Bijtend

PL: Produkt żrący

PT: Corrosivo

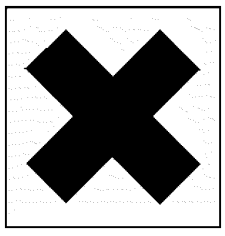
SK: Žieravý

SL: Jedko

FI: Syövyttävä

SV: Frätande

Xn



ES: Nocivo

CS: Zdraví škodlivý

DA: Sundhedsskadelig

DE: Gesundheitsschädlich

ET: Kahjulik

EL: Επιβλαβές

EN: Harmful

FR: Nocif

IT: Nocivo

LV: Kaitīgs

LT: Kenksminga

HU: Ártalmas

MT: Jagħmel il-ħsara

NL: Schadelijk

PL: Produkt szkodliwy

PT: Nocivo

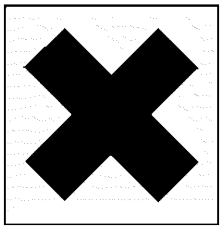
SK: Škodlivý

SL: Zdravju škodljivo

FI: Haitallinen

SV: Hälsoskadlig

Xi



ES: Irritante

CS: Dráždivý

DA: Lokalirriterende

DE: Reizend

ET: Ärritav

EL: Ερεθιστικό

EN: Irritant

FR: Irritant

IT: Irritante

LV: Kairinošs

LT: Dirginanti

HU: Irritatív

MT: Irritanti

NL: Irriterend

PL: Produkt drażniący

PT: Irritante

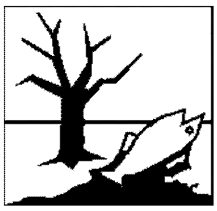
SK: Dráždivý

SL: Dražilno

FI: Ärsyttävä

SV: Irriterande

N



ES: Peligroso para el medio ambiente

CS: Nebezpečný pro životní prostředí

DA: Miljøfarlig

DE: Umweltgefährlich

ET: Keskkonnaohtlik

EL: Επικίνδυνο για το περιβάλλον

EN: Dangerous for the environment

FR: Dangereux pour l'environnement

IT: Pericoloso per l'ambiente

LV: Bīstams videi

LT: Aplinkai pavojinga

HU: Környezetre veszélyes

MT: Perikoluż għall-ambjent

NL: Milieugevaarlijk

PL: Produkt niebezpieczny dla środowiska

PT: Perigoso para o ambiente

SK: Nebezpečný pre životné prostredie

SL: Okolju nevarno

FI: Ympäristölle vaarallinen

SV: Miljöfarlig'

(d) Annex III is replaced by the following:

'ANEXO III – PŘÍLOHA III – BILAG III – ANHANG III – III LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III – ANNEX III – ANNEXE III – ALLEGATO III – III PIELIKUMS – III PRIEDAS – III. MELLÉKLET – ANNESS III – BIJLAGE III – ZAŁĄCZNIK III – ANEXO III – PRÍLOHA III – PRILOGA III – LIITE III – BILAGA III

ANEXO III

Naturaleza de los riesgos específicos atribuidos a las sustancias y preparados peligrosos

PŘÍLOHA III

Povaha specifických rizik spojených s nebezpečnými látkami a přípravky

BILAG III

Arten af de saerlige risici, der er forbundet med de farlige stoffer og præparater

ANHANG III

Bezeichnungen der besonderen Gefahren bei gefährlichen Stoffen und Zubereitungen

III LISA

Ohtlike ainete ja valmististe riskilaused

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Φύση των ειδικών κινδύνων που αφορούν επικίνδυνες ουσίες και παρασκευάσματα

ANNEX III

Nature of special risks attributed to dangerous substances and preparations

ANNEXE III

Nature des risques particuliers attribués aux substances et préparations dangereuses

ALLEGATO III

Natura dei rischi specifici attribuiti alle sostanze e preparati pericolosi

III PIELIKUMS

Ķīmisko vielu iedarbības raksturojumi un apvienotie raksturojumi

III PRIEDAS

Pavojingoms medžiagoms ir preparatams priskiriamų ypatingųjų rizikos veiksnių pobūdis

III. MELLÉKLET

A veszélyes anyagok és készítmények veszélyeinek/kockázatainak jellege (R-mondatok)

ANNESS III

In-natura ta' riskji speċjali attribwiti lil sustanzi u preparazzjonijiet perikoluži

BIJLAGE III

Aard der bijzondere gevaren toegeschreven aan gevaarlijke stoffen en preparaten

ZAŁĄCZNIK III

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia stwarzanego przez substancję niebezpieczną lub preparat niebezpieczny

ANEXO III

Natureza dos riscos específicos atribuídos às substâncias e preparações perigosas

PRÍLOHA III

Zoznam označení špecifického rizika upozorňujúcich na nebezpečné vlastnosti chemickej látky a prípravku

PRILOGA III

Standardna opozorila za označevanje nevarnih snovi in pripravkov

LIITE III

Erityisten vaarojen luonne liittyen vaarallisiin aineisiin ja valmisteisiin

BILAGA III

Riskfraser som tilldelas farliga ämnen och beredningar

R1

ES: Explosivo en estado seco.

CS: Výbušný v suchém stavu.

DA: Eksplosiv i tør tilstand.

DE: In trockenem Zustand explosionsgefährlich.

ET: Plahvatusohtlik kuivana.

EL: Εκρηκτικό σε ξηρή κατάσταση.

EN: Explosive when dry.

FR: Explosif à l'état sec.

IT: Esplosivo allo stato secco.

LV: Sprādzienbīstams sausā veidā.

LT: Sausa gali sprogti.

HU: Száraz állapotban robbanásveszélyes.

MT: Jisplodi meta jinxef.

NL: In droge toestand ontplofbaar.

PL: Produkt wybuchowy w stanie suchym.

PT: Explosivo no estado seco.

SK: V suchom stave výbušný.

SL: Eksplozivno v suhem stanju.

FI: Räjähtävää kuivana.

SV: Explosivt i torrt tillstånd.

R2

ES: Riesgo de explosión por choque, fricción, fuego u otras fuentes de ignición.

CS: Nebezpečí výbuchu při úderu, tření, ohni nebo působením jiných zdrojů zapálení.

DA: Eksplosionsfarlig ved stød, gnidning, ild eller andre antændelseskilder.

DE: Durch Schlag, Reibung, Feuer oder andere Zündquellen explosionsgefährlich.

ET: Plahvatusohtlik löögi, hõõrdumise, tule või muu süttimisallika toimel.

EL: Κίνδυνος εκρήξεως από κρούση, τριβή, φωτιά ή άλλες πηγές αναφλέξεως.

EN: Risk of explosion by shock, friction, fire or other sources of ignition.

FR: Risque d'explosion par le choc, la friction, le feu ou d'autres sources d'ignition.

IT: Rischio di esplosione per urto, sfregamento, fuoco o altre sorgenti d'ignizione.

LV: Sprādziena risks trieciena, berzes, liesmas vai cita aizdedzināšanas avota iedarbībā.

LT: Sprogimo rizika nuo smūgio, trinties, ugnies ar kitų uždegimo šaltinių.

HU: Ütés, súrlódás, tűz vagy más gyújtóforrás robbanást okozhat.

MT: Riskju ta' splużjoni minn xokk, frizzjoni, nar jew għejun oħra ta' qbid tan-nar.

NL: Ontploffingsgevaar door schok, wrijving, vuur of andere ontstekingsoorzaken.

PL: Zagrożenie wybuchem wskutek uderzenia, tarcia, kontaktu z ogniem lub innymi źródłami zapłonu.

PT: Risco de explosão por choque, fricção, fogo ou outras fontes de ignição.

SK: Riziko výbuchu nárazom, trením, horením alebo inými zdrojmi zapálenia.

SL: Nevarnost eksplozije ob udarcu, trenju, požaru ali drugih virih vžiga.

FI: Räjähtävää iskun, hankauksen, avotulen tai muun sytytyslähteen vaikutuksesta.

SV: Explosivt vid stöt, friktion, eld eller annan antändningsorsak.

R3

ES: Alto riesgo de explosión por choque, fricción, fuego u otras fuentes de ignición.

CS: Velké nebezpečí výbuchu při úderu, tření, ohni nebo působením jiných zdrojů zapálení.

DA: Meget eksplosionsfarlig ved stød, gnidning, ild eller andre antændelseskilder.

DE: Durch Schlag, Reibung, Feuer oder andere Zündquellen besonders explosionsgefährlich.

ET: Eriti plahvatusohtlik löögi, hõõrdumise, tule või muu süttimisallika toimel.

EL: Πολύ μεγάλος κίνδυνος εκρήξεως από κρούση, τριβή, φωτιά ή άλλες πηγές αναφλέξεως.

EN: Extreme risk of explosion by shock, friction, fire or other sources of ignition.

FR: Grand risque d'explosion par le choc, la friction, le feu ou d'autres sources d'ignition.

IT: Elevato rischio di esplosione per urto, sfregamento, fuoco o altre sorgenti d'ignizione.

LV: Augsts sprādziena risks trieciena, berzes, liesmas vai cita aizdedzināšanas avota iedarbībā.

LT: Ypač didelė sprogimo rizika nuo smūgio, trinties, ugnies ar kitų uždegimo šaltinių.

HU: Ütés, súrlódás, tűz vagy egyéb gyújtóforrás rendkívüli mértékben növeli a robbanásveszélyt.

MT: Riskju kbir ħafna ta' splużjoni minn xokk, frizzjoni, nar jew għejun oħra ta' qbid.

NL: Ernstig ontploffingsgevaar door schok, wrijving, vuur of andere ontstekingsoorzaken.

PL: Skrajne zagrożenie wybuchem wskutek uderzenia, tarcia, kontaktu z ogniem lub innymi źródłami zapłonu.

PT: Grande risco de explosão por choque, fricção, fogo ou outras fontes de ignição.

SK: Mimoriadne riziko výbuchu nárazom, trením, horením alebo inými zdrojmi zapálenia.

SL: Velika nevarnost eksplozije ob udarcu, trenju, požaru ali drugih virih vžiga.

FI: Erittäin helposti räjähtävää iskun, hankauksen, avotulen tai muun sytytyslähteen vaikutuksesta.

SV: Mycket explosivt vid stöt, friktion, eld eller annan antändningsorsak.

R4

ES: Forma compuestos metálicos explosivos muy sensibles.

CS: Vytváří vysoce výbušné kovové sloučeniny.

DA: Danner meget følsomme eksplosive metalforbindelser.

DE: Bildet hochempfindliche explosionsgefährliche Metallverbindungen.

ET: Moodustab väga plahvatusohtlikke metalliühendeid.

EL: Σχηματίζει πολύ ευαίσθητες εκρηκτικές μεταλλικές ενώσεις.

EN: Forms very sensitive explosive metallic compounds.

FR: Forme des composés métalliques explosifs très sensibles.

IT: Forma composti metallici esplosivi molto sensibili.

LV: Veido sprādzienbīstamus savienojumus ar metāliem.

LT: Sudaro labai jautrius sprogstamuosius metalo junginius.

HU: Nagyon érzékeny, robbanásveszélyes fémvegyületeket képez.

MT: Jifforma komposti metalliċi esplussivi sensittivi ħafna.

NL: Vormt met metalen zeer gemakkelijk ontplofbare verbindingen.

PL: Tworzy łatwo wybuchające związki metaliczne.

PT: Forma compostos metálicos explosivos muito sensíveis.

SK: Vytvára veľmi citlivé výbušné zlúčeniny kovov.

SL: Tvori zelo občutljive eksplozivne kovinske spojine.

FI: Muodostaa erittäin herkästi räjähtäviä metalliyhdisteitä.

SV: Bildar mycket känsliga explosiva metallföreningar.

R5

ES: Peligro de explosión encaso de calentamiento.

CS: Zahřívání může způsobit výbuch.

DA: Eksplosionsfarlig ved opvarmning.

DE: Beim Erwärmen explosionsfähig.

ET: Kuumenemine võib põhjustada plahvatuse.

EL: Θέρμανση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

EN: Heating may cause an explosion.

FR: Danger d'explosion sous l'action de la chaleur.

IT: Pericolo di esplosione per riscaldamento.

LV: Karsēšana var izraisīt eksploziju.

LT: Kaitinama gali sprogti.

HU: Hő hatására robbanhat.

MT: Jista' jisplodi bis-sħana.

NL: Ontploffingsgevaar door verwarming.

PL: Ogrzanie grozi wybuchem.

PT: Perigo de explosão sob a acção do calor.

SK: Zahriatie môže spôsobiť výbuch.

SL: Segrevanje lahko povzroči eksplozijo.

FI: Räjähdysvaarallinen kuumennettaessa.

SV: Explosivt vid uppvärmning.

R6

ES: Peligro de explosión, en contacto o sin contacto con el aire.

CS: Výbušný za přístupu i bez přístupu vzduchu.

DA: Eksplosiv ved og uden kontakt med luft.

DE: Mit und ohne Luft explosionsfähig.

ET: Plahvatusohtlik õhuga kokkupuutel või kokkupuuteta.

EL: Εκρηκτικό σε επαφή ή χωρίς επαφή με τον αέρα.

EN: Explosive with or without contact with air.

FR: Danger d'explosion en contact ou sans contact avec l'air.

IT: Esplosivo a contatto o senza contatto con l'aria.

LV: Sprādzienbīstams gaisa un bezgaisa vidē.

LT: Gali sprogti ore arba beorėje aplinkoje.

HU: Levegővel érintkezve vagy anélkül is robbanásveszélyes.

MT: Jista' jisplodi b'kuntatt jew bla kuntatt ma' l-ajra.

NL: Ontplofbaar met en zonder lucht.

PL: Produkt wybuchowy z dostępem i bez dostępu powietrza.

PT: Perigo de explosão com ou sem contacto com o ar.

SK: Výbušný pri kontakte alebo bez kontaktu so vzduchom.

SL: Eksplozivno na zraku ali brez zraka.

FI: Räjähtävää sellaisenaan tai ilman kanssa.

SV: Explosivt vid kontakt och utan kontakt med luft.

R7

ES: Puede provocar incendios.

CS: Může způsobit požár.

DA: Kan forårsage brand.

DE: Kann Brand verursachen.

ET: Võib põhjustada tulekahju.

EL: Μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

EN: May cause fire.

FR: Peut provoquer un incendie.

IT: Può provocare un incendio.

LV: Var izraisīt ugunsgrēku.

LT: Pavojinga gaisro atžvilgiu.

HU: Tüzet okozhat.

MT: Jista' jqabbad nar.

NL: Kan brand veroorzaken.

PL: Może spowodować pożar.

PT: Pode provocar incêndio.

SK: Môže spôsobiť požiar.

SL: Lahko povzroči požar.

FI: Aiheuttaa tulipalon vaaran.

SV: Kan orsaka brand.

R8

ES: Peligro de fuego en contacto con materias combustibles.

CS: Dotek s hořlavým materiálem může způsobit požár.

DA: Brandfarlig ved kontakt med brandbare stoffer.

DE: Feuergefahr bei Berührung mit brennbaren Stoffen.

ET: Kokkupuutel süttiva ainega võib põhjustada tulekahju.

EL: Η επαφή με καύσιμο υλικό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

EN: Contact with combustible material may cause fire.

FR: Favorise l'inflammation des matières combustibles.

IT: Può provocare l'accensione di materie combustibili.

LV: Saskaroties ar degošu materiālu, var izraisīt ugunsgrēku.

LT: Gali užsidegti dėl sąveikos su galinčiomis degti medžiagomis.

HU: Éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.

MT: Kuntatt ma'materjal li jaqbad jista' jqabbad nar.

NL: Bevordert de ontbranding van brandbare stoffen.

PL: Kontakt z materiałami zapalnymi może spowodować pożar.

PT: Favorece a inflamação de matérias combustíveis.

SK: Pri kontakte s horľavým materiálom môže spôsobiť požiar.

SL: V stiku z vnetljivim materialom lahko povzroči požar.

FI: Aiheuttaa tulipalon vaaran palavien aineiden kanssa.

SV: Kontakt med brännbart material kan orsaka brand.

R9

ES: Peligro de explosión al mezclar con materias combustibles.

CS: Výbušný při smíchání s hořlavým materiálem.

DA: Eksplosionsfarlig ved blanding med brandbare stoffer.

DE: Explosionsgefahr bei Mischung mit brennbaren Stoffen.

ET: Plahvatusohtlik segatult süttiva ainega.

EL: Εκρηκτικό όταν αναμιχθεί με καύσιμα υλικά.

EN: Explosive when mixed with combustible material.

FR: Peut exploser en mélange avec des matières combustibles.

IT: Esplosivo in miscela con materie combustibili.

LV: Sprādzienbīstams, sajaucot ar degošu materiālu.

LT: Gali sprogti sumaišyta su galinčiomis degti medžiagomis.

HU: Éghető anyaggal keveredve robbanásveszélyes.

MT: Jisplodi meta jitħallat ma' materjal li jaqbad.

NL: Ontploffingsgevaar bij menging met brandbare stoffen.

PL: Grozi wybuchem po zmieszaniu z materiałem zapalnym.

PT: Pode explodir quando misturado com matérias combustíveis.

SK: Výbušný po zmiešaní s horľavým materiálom.

SL: Eksplozivno v mešanici z vnetljivim materialom.

FI: Räjähtävää sekoitettaessa palavien aineiden kanssa.

SV: Explosivt vid blandning med brännbart material.

R10

ES: Inflamable.

CS: Hořlavý.

DA: Brandfarlig.

DE: Entzündlich.

ET: Tuleohtlik.

EL: Εύφλεκτο.

EN: Flammable.

FR: Inflammable.

IT: Infiammabile.

LV: Uzliesmojošs.

LT: Degi.

HU: Kis mértékben tűzveszélyes.

MT: Jieħu n-nar.

NL: Ontvlambaar.

PL: Produkt łatwopalny.

PT: Inflamável.

SK: Horľavý.

SL: Vnetljivo.

FI: Syttyvää.

SV: Brandfarligt.

R11

ES: Fácilmente inflamable.

CS: Vysoce hořlavý.

DA: Meget brandfarlig.

DE: Leichtentzündlich.

ET: Väga tuleohtlik.

EL: Πολύ εύφλεκτο.

EN: Highly flammable.

FR: Facilement inflammable.

IT: Facilmente infiammabile.

LV: Viegli uzliesmojošs.

LT: Labai degi.

HU: Tűzveszélyes.

MT: Jieħu n-nar malajr.

NL: Licht ontvlambaar.

PL: Produkt wysoce łatwopalny.

PT: Facilmente inflamável.

SK: Veľmi horľavý.

SL: Lahko vnetljivo.

FI: Helposti syttyvää.

SV: Mycket brandfarligt.

R12

ES: Extremadamente inflamable.

CS: Extrémně hořlavý.

DA: Yderst brandfarlig.

DE: Hochentzündlich.

ET: Eriti tuleohtlik.

EL: Εξαιρετικά εύφλεκτο.

EN: Extremely flammable.

FR: Extrêmement inflammable.

IT: Estremamente infiammabile.

LV: Īpaši viegli uzliesmojošs.

LT: Ypač degi.

HU: Fokozottan tűzveszélyes.

MT: Jieħu n-nar malajr ħafna.

NL: Zeer licht ontvlambaar.

PL: Produkt skrajnie łatwopalny.

PT: Extremamente inflamável.

SK: Mimoriadne horľavý.

SL: Zelo lahko vnetljivo.

FI: Erittäin helposti syttyvää.

SV: Extremt brandfarligt.

R14

ES: Reacciona violentamente con el agua.

CS: Prudce reaguje s vodou.

DA: Reagerer voldsomt med vand.

DE: Reagiert heftig mit Wasser.

ET: Reageerib ägedalt veega.

EL: Αντιδρά βίαια με νερό.

EN: Reacts violently with water.

FR: Réagit violemment au contact de l'eau.

IT: Reagisce violentemente con l'acqua.

LV: Aktīvi reaģē ar ūdeni.

LT: Smarkiai reaguoja su vandeniu.

HU: Vízzel hevesen reagál.

MT: Jirreaġixxi bil-qawwa meta jmiss l-ilma.

NL: Reageert heftig met water.

PL: Reaguje gwałtownie z wodą.

PT: Reage violentamente em contacto com a água.

SK: Prudko reaguje s vodou.

SL: Burno reagira z vodo.

FI: Reagoi voimakkaasti veden kanssa.

SV: Reagerar häftigt med vatten.

R15

ES: Reacciona con el agua liberando gases extremadamente inflamables.

CS: Při styku s vodou uvolňuje extrémně hořlavé plyny.

DA: Reagerer med vand under dannelse af yderst brandfarlige gasser.

DE: Reagiert mit Wasser unter Bildung hochentzündlicher Gase.

ET: Kokkupuutel veega eraldub väga tuleohtlik gaas.

EL: Σε επαφή με το νερό εκλύει εξαιρετικά εύφλεκτα αέρια.

EN: Contact with water liberates extremely flammable gases.

FR: Au contact de l'eau, dégage des gaz extrêmement inflammables.

IT: A contatto con l'acqua libera gas estremamente infiammabili.

LV: Saskaroties ar ūdeni, izdala īpaši viegli uzliesmojošas gāzes.

LT: Reaguoja su vandeniu, išskirdama ypač degias dujas.

HU: Vízzel érintkezve fokozottan tűzveszélyes gázok képződnek.

MT: Kuntatt ma' l-ilma joħroġ gassijiet li jieħdu n-nar malajr ħafna.

NL: Vormt zeer licht ontvlambaar gas in contact met water.

PL: W kontakcie z wodą uwalnia skrajnie łatwopalne gazy.

PT: Em contacto com a água liberta gases extremamente inflamáveis.

SK: Pri kontakte s vodou sa uvoľňujú mimoriadne horľavé plyny.

SL: V stiku z vodo se sproščajo zelo lahko vnetljivi plini.

FI: Vapauttaa erittäin helposti syttyviä kaasuja veden kanssa.

SV: Vid kontakt med vatten bildas extremt brandfarliga gaser.

R16

ES: Puede explosionar en mezcla con substancias comburentes.

CS: Výbušný při smíchání s oxidačními látkami.

DA: Eksplosionsfarlig ved blanding med oxiderende stoffer.

DE: Explosionsgefährlich in Mischung mit brandfördernden Stoffen.

ET: Plahvatusohtlik segatult oksüdeerivate ainetega.

EL: Εκρηκτικό όταν αναμιχθεί με οξειδωτικές ουσίες.

EN: Explosive when mixed with oxidizing substances.

FR: Peut exploser en mélange avec des substances comburantes.

IT: Pericolo di esplosione se mescolato con sostanze comburenti.

LV: Sprāgst, saskaroties ar oksidētājiem.

LT: Gali sprogti sumaišyta su oksiduojančiomis medžiagomis.

HU: Oxidáló anyaggal keveredve robbanásveszélyes.

MT: Jista' jisplodi meta jitħallat ma' sustanzi li jsaddu.

NL: Ontploffingsgevaar bij menging met oxyderende stoffen.

PL: Produkt wybuchowy po zmieszaniu z substancjami utleniającymi.

PT: Explosivo quando misturado com substâncias comburentes.

SK: Výbušný po zmiešaní s oxidujúcimi látkami.

SL: Eksplozivno v mešanici z oksidativnimi snovmi.

FI: Räjähtävää hapettavien aineiden kanssa.

SV: Explosivt vid blandning med oxiderande ämnen.

R17

ES: Se inflama espontáneamente en contacto con el aire.

CS: Samovznětlivý na vzduchu.

DA: Selvantændelig i luft.

DE: Selbstentzündlich an der Luft.

ET: Isesüttiv õhu käes.

EL: Αυτοαναφλέγεται στον αέρα.

EN: Spontaneously flammable in air.

FR: Spontanément inflammable à l'air.

IT: Spontaneamente infiammabile all'aria.

LV: Spontāni uzliesmo gaisā.

LT: Savaime užsideganti ore.

HU: Levegőn öngyulladó.

MT: Jaqbad waħdu fl-arja.

NL: Spontaan ontvlambaar in lucht.

PL: Samorzutnie zapala się w powietrzu.

PT: Espontaneamente inflamável ao ar.

SK: Vznietivý na vzduchu.

SL: Samovnetljivo na zraku.

FI: Itsestään syttyvää ilmassa.

SV: Självantänder i luft.

R18

ES: Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

CS: Při používání může vytvářet hořlavé nebo výbušné směsi par se vzduchem.

DA: Ved brug kan brandbare dampe/eksplosive damp-luftblandinger dannes.

DE: Bei Gebrauch Bildung explosionsfähiger/leichtentzündlicher Dampf/Luft-Gemische möglich.

ET: Kasutamisel võib moodustuda tule-/plahvatusohtlik auru-õhu segu.

EL: Κατά τη χρήση μπορεί να σχηματίσει εύφλεκτα/εκρηκτικά μείγματα ατμού-αέρος.

EN: In use, may form flammable/explosive vapour-air mixture.

FR: Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif.

IT: Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili.

LV: Izmantojot var veidot uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu tvaiku un gaisa maisījumu.

LT: Naudojama gali sudaryti degius (sprogius) garų (oro) mišinius.

HU: A használat során robbanásveszélyes/tűzveszélyes gáz-levegő elegy keletkezhet.

MT: Meta jintuża jista' jifforma taħlitiet esplussivi jew li jaqbdu jekk jitħallat ma' l-arja.

NL: Kan bij gebruik een ontvlambaar/ontplofbaar damp-luchtmengsel vormen.

PL: Podczas stosowania mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem.

PT: Pode formar mistura vapor-ar explosiva/inflamável durante a utilização.

SK: Pri použití môže vytvárať horľavé/výbušné zmesi pár so vzduchom.

SL: Pri uporabi lahko tvori vnetljivo/eksplozivno zmes hlapi-zrak.

FI: Käytössä voi muodostua syttyvä/räjähtävä höyry-ilma-seos.

SV: Vid användning kan brännbara/explosiva ång-luftblandningar bildas.

R19

ES: Puede formar peróxidos explosivos.

CS: Může vytvářet výbušné peroxidy.

DA: Kan danne eksplosive peroxider.

DE: Kann explosionsfähige Peroxide bilden.

ET: Võib moodustada plahvatusohtlikke peroksiide.

EL: Μπορεί να σχηματίσει εκρηκτικά υπεροξείδια.

EN: May form explosive peroxides.

FR: Peut former des peroxydes explosifs.

IT: Può formare perossidi esplosivi.

LV: Var veidot sprādzienbīstamus peroksīdus.

LT: Gali sudaryti sprogstamuosius peroksidus.

HU: Robbanásveszélyes peroxidokat képezhet.

MT: Jista' jifforma perossidi esplussivi.

NL: Kan ontplofbare peroxiden vormen.

PL: Może tworzyć wybuchowe nadtlenki.

PT: Pode formar peróxidos explosivos.

SK: Môže vytvárať výbušné peroxidy.

SL: Lahko tvori eksplozivne perokside.

FI: Saattaa muodostua räjähtäviä peroksideja.

SV: Kan bilda explosiva peroxider.

R20

ES: Nocivo por inhalación.

CS: Zdraví škodlivý při vdechování.

DA: Farlig ved indånding.

DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen.

ET: Kahjulik sissehingamisel.

EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται.

EN: Harmful by inhalation.

FR: Nocif par inhalation.

IT: Nocivo per inalazione.

LV: Kaitīgs ieelpojot.

LT: Kenksminga įkvėpus.

HU: Belélegezve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm.

NL: Schadelijk bij inademing.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe.

PT: Nocivo por inalação.

SK: Škodlivý pri vdýchnutí.

SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju.

FI: Terveydelle haitallista hengitettynä.

SV: Farligt vid inandning.

R21

ES: Nocivo en contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý při styku s kůží.

DA: Farlig ved hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich bei Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful in contact with skin.

FR: Nocif par contact avec la peau.

IT: Nocivo a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jmiss il-ġilda.

NL: Schadelijk bij aanraking met de huid.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.

PT: Nocivo em contacto com a pele.

SK: Škodlivý pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo v stiku s kožo.

FI: Terveydelle haitallista joutuessaan iholle.

SV: Farligt vid hudkontakt.

R22

ES: Nocivo por ingestión.

CS: Zdraví škodlivý při požití.

DA: Farlig ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

ET: Kahjulik allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful if swallowed.

FR: Nocif en cas d'ingestion.

IT: Nocivo per ingestione.

LV: Kaitīgs norijot.

LT: Kenksminga prarijus.

HU: Lenyelve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jinbela'.

NL: Schadelijk bij opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie po połknięciu.

PT: Nocivo por ingestão.

SK: Škodlivý po požití.

SL: Zdravju škodljivo pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista nieltynä.

SV: Farligt vid förtäring.

R23

ES: Tóxico por inhalación.

CS: Toxický při vdechování.

DA: Giftig ved indånding.

DE: Giftig beim Einatmen.

ET: Mürgine sissehingamisel.

EL: Τοξικό όταν εισπνέεται.

EN: Toxic by inhalation.

FR: Toxique par inhalation.

IT: Tossico per inalazione.

LV: Toksisks ieelpojot.

LT: Toksiška įkvėpus.

HU: Belélegezve mérgező (toxikus).

MT: Tossiku meta jinxtamm.

NL: Vergiftig bij inademing.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe.

PT: Tóxico por inalação.

SK: Jedovatý pri vdýchnutí.

SL: Strupeno pri vdihavanju.

FI: Myrkyllistä hengitettynä.

SV: Giftigt vid inandning.

R24

ES: Tóxico en contacto con la piel.

CS: Toxický při styku s kůží.

DA: Giftig ved hudkontakt.

DE: Giftig bei Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine kokkupuutel nahaga.

EL: Τοξικό σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic in contact with skin.

FR: Toxique par contact avec la peau.

IT: Tossico a contatto con la pelle.

LV: Toksisks, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Toksiška susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve mérgező (toxikus).

MT: Tossiku meta jmiss il-ġilda.

NL: Vergiftig bij aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą.

PT: Tóxico em contacto com a pele.

SK: Jedovatý pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno v stiku s kožo.

FI: Myrkyllistä joutuessaan iholle.

SV: Giftigt vid hudkontakt.

R25

ES: Tóxico por ingestión.

CS: Toxický při požití.

DA: Giftig ved indtagelse.

DE: Giftig beim Verschlucken.

ET: Mürgine allaneelamisel.

EL: Τοξικό σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic if swallowed.

FR: Toxique en cas d'ingestion.

IT: Tossico per ingestione.

LV: Toksisks norijot.

LT: Toksiška prarijus.

HU: Lenyelve mérgező (toxikus).

MT: Tossiku jekk jinbela'.

NL: Vergiftig bij opname door de mond.

PL: Działa toksycznie po połknięciu.

PT: Tóxico por ingestão.

SK: Jedovatý po požití.

SL: Strupeno pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä nieltynä.

SV: Giftigt vid förtäring.

R26

ES: Muy tóxico por inhalación.

CS: Vysoce toxický při vdechování.

DA: Meget giftig ved indånding.

DE: Sehr giftig beim Einatmen.

ET: Väga mürgine sissehingamisel.

EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται.

EN: Very toxic by inhalation.

FR: Très toxique par inhalation.

IT: Molto tossico per inalazione.

LV: Ļoti toksisks ieelpojot.

LT: Labai toksiška įkvėpus.

HU: Belélegezve nagyon mérgező (toxikus).

MT: Tossiku ħafna meta jinxtamm.

NL: Zeer vergiftig bij inademing.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe.

PT: Muito tóxico por inalação.

SK: Veľmi jedovatý pri vdýchnutí.

SL: Zelo strupeno pri vdihavanju.

FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä.

SV: Mycket giftigt vid inandning.

R27

ES: Muy tóxico en contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický při styku s kůží.

DA: Meget giftig ved hudkontakt.

DE: Sehr giftig bei Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine kokkupuutel nahaga.

EL: Πολύ τοξικό σε επαφή με το δέρμα.

EN: Very toxic in contact with skin.

FR: Très toxique par contact avec la peau.

IT: Molto tossico a contatto con la pelle.

LV: Ļoti toksisks, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Labai toksiška susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve nagyon mérgező (toxikus).

MT: Tossiku ħafna meta jmiss il-ġilda.

NL: Zeer vergiftig bij aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą.

PT: Muito tóxico em contacto com a pele.

SK: Veľmi jedovatý pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno v stiku s kožo.

FI: Erittäin myrkyllistä joutuessaan iholle.

SV: Mycket giftigt vid hudkontakt.

R28

ES: Muy tóxico por ingestión.

CS: Vysoce toxický při požití.

DA: Meget giftig ved indtagelse.

DE: Sehr giftig beim Verschlucken.

ET: Väga mürgine allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic if swallowed.

FR: Très toxique en cas d'ingestion.

IT: Molto tossico per ingestione.

LV: Ļoti toksisks norijot.

LT: Labai toksiška prarijus.

HU: Lenyelve nagyon mérgező (toxikus).

MT: Tossiku ħafna jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig bij opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie po połknięciu.

PT: Muito tóxico por ingestão.

SK: Veľmi jedovatý po požití.

SL: Zelo strupeno pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä nieltynä.

SV: Mycket giftigt vid förtäring.

R29

ES: En contacto con agua libera gases tóxicos.

CS: Uvolňuje toxický plyn při styku s vodou.

DA: Udvikler giftig gas ved kontakt med vand.

DE: Entwickelt bei Berührung mit Wasser giftige Gase.

ET: Kokkupuutel veega eraldub mürgine gaas.

EL: Σε επαφή με το νερό ελευθερώνονται τοξικά αέρια.

EN: Contact with water liberates toxic gas.

FR: Au contact de l'eau, dégage des gaz toxiques.

IT: A contatto con l'acqua libera gas tossici.

LV: Saskaroties ar ūdeni, izdala toksiskas gāzes.

LT: Reaguodama su vandeniu, išskiria toksiškas dujas.

HU: Vízzel érintkezve mérgező gázok képződnek.

MT: Jitfa' gass tossiku meta jmiss l-ilma.

NL: Vormt vergiftig gas in contact met water.

PL: W kontakcie z wodą uwalnia toksyczne gazy.

PT: Em contacto com a água liberta gases tóxicos.

SK: Pri kontakte s vodou uvoľňuje jedovatý plyn.

SL: V stiku z vodo se sprošča strupen plin.

FI: Kehittää myrkyllistä kaasua veden kanssa.

SV: Utvecklar giftig gas vid kontakt med vatten.

R30

ES: Puede inflamarse fácilmente al usarlo.

CS: Při používání se může stát vysoce hořlavým.

DA: Kan blive meget brandfarlig under brug.

DE: Kann bei Gebrauch leicht entzündlich werden.

ET: Kasutamisel võib muutuda väga tuleohtlikuks.

EL: Κατά τη χρήση γίνεται πολύ εύφλεκτο.

EN: Can become highly flammable in use.

FR: Peut devenir facilement inflammable pendant l'utilisation.

IT: Può divenire facilmente infiammabile durante l'uso.

LV: Var viegli uzliesmot lietošanas laikā.

LT: Naudojama gali tapti labai degi.

HU: A használat során tűzveszélyessé válik.

MT: Jista' jaqbad malajr waqt li jintuża.

NL: Kan bij gebruik licht ontvlambaar worden.

PL: Podczas stosowania może stać się wysoce łatwopalny.

PT: Pode-se tornar facilmente inflamável durante o uso.

SK: Pri použití sa môže stať veľmi horľavým.

SL: Med uporabo utegne postati „lahko vnetljivo“.

FI: Käytettäessä voi muuttua helposti syttyväksi.

SV: Kan bli mycket brandfarligt vid användning.

R31

ES: En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

CS: Uvolňuje toxický plyn při styku s kyselinami.

DA: Udvikler giftig gas ved kontakt med syre.

DE: Entwickelt bei Berührung mit Säure giftige Gase.

ET: Kokkupuutel hapetega eraldub mürgine gaas.

EL: Σε επαφή με οξέα ελευθερώνονται τοξικά αέρια.

EN: Contact with acids liberates toxic gas.

FR: Au contact d'un acide, dégage un gaz toxique.

IT: A contatto con acidi libera gas tossico.

LV: Saskaroties ar skābēm, izdala toksiskas gāzes.

LT: Reaguodama su rūgštimis, išskiria toksiškas dujas.

HU: Savval érintkezve mérgező gázok képződnek.

MT: Jitfa' gass tossiku meta jmiss l-aċidi.

NL: Vormt vergiftige gassen in contact met zuren.

PL: W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy.

PT: Em contacto com ácidos liberta gases tóxicos.

SK: Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje jedovatý plyn.

SL: V stiku s kislinami se sprošča strupen plin.

FI: Kehittää myrkyllistä kaasua hapon kanssa.

SV: Utvecklar giftig gas vid kontakt med syra.

R32

ES: En contacto con ácidos libera gases muy tóxicos.

CS: Uvolňuje vysoce toxický plyn při styku s kyselinami.

DA: Udvikler meget giftig gas ved kontakt med syre.

DE: Entwickelt bei Berührung mit Säure sehr giftige Gase.

ET: Kokkupuutel hapetega eraldub väga mürgine gaas.

EL: Σε επαφή με οξέα ελευθερώνονται πολύ τοξικά αέρια.

EN: Contact with acids liberates very toxic gas.

FR: Au contact d'un acide, dégage un gaz très toxique.

IT: A contatto con acidi libera gas molto tossico.

LV: Saskaroties ar skābēm, izdala ļoti toksiskas gāzes.

LT: Reaguodama su rūgštimis, išskiria labai toksiškas dujas.

HU: Savval érintkezve nagyon mérgező gázok képződnek.

MT: Jitfa' gass tossiku ħafna meta jmiss l-aċidi.

NL: Vormt zeer vergiftige gassen in contact met zuren.

PL: W kontakcie z kwasami uwalnia bardzo toksyczne gazy.

PT: Em contacto com ácidos liberta gases muito tóxicos.

SK: Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje veľmi jedovatý plyn.

SL: V stiku s kislinami se sprošča zelo strupen plin.

FI: Kehittää erittäin myrkyllistä kaasua hapon kanssa.

SV: Utvecklar mycket giftig gas vid kontakt med syra.

R33

ES: Peligro de efectos acumulativos.

CS: Nebezpečí kumulativních účinků.

DA: Kan ophobes i kroppen efter gentagen brug.

DE: Gefahr kumulativer Wirkungen.

ET: Kumulatiivse toime oht.

EL: Κίνδυνος αθροιστικών επιδράσεων.

EN: Danger of cumulative effects.

FR: Danger d'effets cumulatifs.

IT: Pericolo di effetti cumulativi.

LV: Kaitīgas kumulatīvas ietekmes draudi.

LT: Pavojinga – kaupiasi organizme.

HU: A halmozódó (kumulatív) hatások miatt veszélyes.

MT: Periklu ta' effetti kumulattivi.

NL: Gevaar voor cumulatieve effecten.

PL: Niebezpieczeństwo kumulacji w organizmie.

PT: Perigo de efeitos cumulativos.

SK: Nebezpečenstvo kumulatívnych účinkov.

SL: Nevarnost za zdravje zaradi kopičenja v organizmu.

FI: Terveydellisten haittojen vaara pitkäaikaisessa altistuksessa.

SV: Kan ansamlas i kroppen och ge skador.

R34

ES: Provoca quemaduras.

CS: Způsobuje poleptání.

DA: Ætsningsfare.

DE: Verursacht Verätzungen.

ET: Põhjustab söövitust.

EL: Προκαλεί εγκαύματα.

EN: Causes burns.

FR: Provoque des brûlures.

IT: Provoca ustioni.

LV: Rada apdegumus.

LT: Nudegina.

HU: Égési sérülést okoz.

MT: Jikkaġuna l-ħruq (fil-ġisem).

NL: Veroorzaakt brandwonden.

PL: Powoduje oparzenia.

PT: Provoca queimaduras.

SK: Spôsobuje popáleniny/poleptanie.

SL: Povzroča opekline.

FI: Syövyttävää.

SV: Frätande.

R35

ES: Provoca quemaduras graves.

CS: Způsobuje těžké poleptání.

DA: Alvorlig ætsningsfare.

DE: Verursacht schwere Verätzungen.

ET: Põhjustab tugevat söövitust.

EL: Προκαλεί σοβαρά εγκαύματα.

EN: Causes severe burns.

FR: Provoque de graves brûlures.

IT: Provoca gravi ustioni.

LV: Rada smagus apdegumus.

LT: Stipriai nudegina.

HU: Súlyos égési sérülést okoz.

MT: Jikkaġuna ħruq serju (fil-ġisem).

NL: Veroorzaakt ernstige brandwonden.

PL: Powoduje poważne oparzenia.

PT: Provoca queimaduras graves.

SK: Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.

SL: Povzroča hude opekline.

FI: Voimakkaasti syövyttävää.

SV: Starkt frätande.

R36

ES: Irrita los ojos.

CS: Dráždí oči.

DA: Irriterer øjnene.

DE: Reizt die Augen.

ET: Ärritab silmi.

EL: Ερεθίζει τα μάτια.

EN: Irritating to eyes.

FR: Irritant pour les yeux.

IT: Irritante per gli occhi.

LV: Kairina acis.

LT: Dirgina akis.

HU: Szemizgató hatású.

MT: Jirrita l-għajnejn.

NL: Irriterend voor de ogen.

PL: Działa drażniąco na oczy.

PT: Irritante para os olhos.

SK: Dráždi oči.

SL: Draži oči.

FI: Ärsyttää silmiä.

SV: Irriterar ögonen.

R37

ES: Irrita las vías respiratorias.

CS: Dráždí dýchací orgány.

DA: Irriterer åndedrætsorganerne.

DE: Reizt die Atmungsorgane.

ET: Ärritab hingamiselundeid.

EL: Ερεθίζει το αναπνευστικό σύστημα.

EN: Irritating to respiratory system.

FR: Irritant pour les voies respiratoires.

IT: Irritante per le vie respiratorie.

LV: Kairina elpošanas sistēmu.

LT: Dirgina kvėpavimo takus.

HU: Izgatja a légutakat.

MT: Jirrita s-sistema respiratorja.

NL: Irriterend voor de ademhalingswegen.

PL: Działa drażniąco na drogi oddechowe.

PT: Irritante para as vias respiratórias.

SK: Dráždi dýchacie cesty.

SL: Draži dihala.

FI: Ärsyttää hengityselimiä.

SV: Irriterar andningsorganen.

R38

ES: Irrita la piel.

CS: Dráždí kůži.

DA: Irriterer huden.

DE: Reizt die Haut.

ET: Ärritab nahka.

EL: Ερεθίζει το δέρμα.

EN: Irritating to skin.

FR: Irritant pour la peau.

IT: Irritante per la pelle.

LV: Kairina ādu.

LT: Dirgina odą.

HU: Bőrizgató hatású.

MT: Jirrita l-ġilda.

NL: Irriterend voor de huid.

PL: Działa drażniąco na skórę.

PT: Irritante para a pele.

SK: Dráždi pokožku.

SL: Draži kožo.

FI: Ärsyttää ihoa.

SV: Irriterar huden.

R39

ES: Peligro de efectos irreversibles muy graves.

CS: Nebezpečí velmi vážných nevratných účinků.

DA: Fare for varig alvorlig skade på helbred.

DE: Ernste Gefahr irreversiblen Schadens.

ET: Väga tõsiste pöördumatute tervisekahjustuste oht.

EL: Κίνδυνος πολύ σοβαρών μονίμων επιδράσεων.

EN: Danger of very serious irreversible effects.

FR: Danger d'effets irréversibles très graves.

IT: Pericolo di effetti irreversibili molto gravi.

LV: Būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi.

LT: Sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus.

HU: Nagyon súlyos és maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Periklu ta' effetti serji irreversibbli.

NL: Gevaar voor ernstige onherstelbare effecten.

PL: Zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Perigo de efeitos irreversíveis muito graves.

SK: Nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov.

SL: Nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja.

FI: Erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara.

SV: Risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador.

R40

ES: Posibles efectos cancerígenos.

CS: Podezření na karcinogenní účinky.

DA: Mulighed for kræftfremkaldende effekt.

DE: Verdacht auf krebserzeugende Wirkung.

ET: Võimalik vähktõve põhjustaja.

EL: Ύποπτο καρκινογένεσης.

EN: Limited evidence of a carcinogenic effect.

FR: Effet cancérogène suspecté – preuves insuffisantes.

IT: Possibilità di effetti cancerogeni – prove insufficienti.

LV: Kancerogenitāte ir daļēji pierādīta.

LT: Įtariama, kad gali sukelti vėžį.

HU: A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított.

MT: Possibilità, mhix għal kollox ippruvata, ta` effetti kanċeroġeni.

NL: Carcinogene effecten zijn niet uitgesloten.

PL: Ograniczone dowody działania rakotwórczego.

PT: Possibilidade de efeitos cancerígenos.

SK: Možnosť karcinogénneho účinku.

SL: Možen rakotvoren učinek.

FI: Epäillään aiheuttavan syöpäsairauden vaaraa.

SV: Misstänks kunna ge cancer.

R41

ES: Riesgo de lesiones oculares graves.

CS: Nebezpečí vážného poškození očí.

DA: Risiko for alvorlig øjenskade.

DE: Gefahr ernster Augenschäden.

ET: Silmade kahjustamise tõsine oht.

EL: Κίνδυνος σοβαρών οφθαλμικών βλαβών.

EN: Risk of serious damage to eyes.

FR: Risque de lésions oculaires graves.

IT: Rischio di gravi lesioni oculari.

LV: Nopietnu bojājumu draudi acīm.

LT: Gali smarkiai pažeisti akis.

HU: Súlyos szemkárosodást okozhat.

MT: Riskju ta' ħsara serja lill-għajnejn.

NL: Gevaar voor ernstig oogletsel.

PL: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

PT: Risco de lesões oculares graves.

SK: Riziko vážneho poškodenia očí.

SL: Nevarnost hudih poškodb oči.

FI: Vakavan silmävaurion vaara.

SV: Risk för allvarliga ögonskador.

R42

ES: Posibilidad de sensibilización por inhalación.

CS: Může vyvolat senzibilizaci při vdechování.

DA: Kan give overfølsomhed ved indånding.

DE: Sensibilisierung durch Einatmen möglich.

ET: Sissehingamisel võib põhjustada ülitundlikkust.

EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση όταν εισπνέεται.

EN: May cause sensitization by inhalation.

FR: Peut entraîner une sensibilisation par inhalation.

IT: Può provocare sensibilizzazione per inalazione.

LV: Ieelpojot var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.

LT: Gali sukelti alergiją įkvėpus.

HU: Belélegezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

MT: Jista' jġib sensitizzazzjoni meta jinxtamm.

NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij inademing.

PL: Może powodować uczulenie w następstwie narażenia drogą oddechową.

PT: Pode causar sensibilização por inalação.

SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri vdýchnutí.

SL: Vdihavanje lahko povzroči preobčutljivost.

FI: Altistuminen hengitysteitse voi aiheuttaa herkistymistä.

SV: Kan ge allergi vid inandning.

R43

ES: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

CS: Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.

DA: Kan give overfølsomhed ved kontakt med huden.

DE: Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich.

ET: Kokkupuutel nahaga võib põhjustada ülitundlikkust.

EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση σε επαφή με το δέρμα.

EN: May cause sensitization by skin contact.

FR: Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.

IT: Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

LV: Saskaroties ar ādu, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.

LT: Gali sukelti alergiją susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

MT: Jista' jikkaġuna sensitizzazzjoni meta jmiss il-ġilda.

NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid.

PL: Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

PT: Pode causar sensibilização em contacto com a pele.

SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou.

SL: Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.

FI: Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.

SV: Kan ge allergi vid hudkontakt.

R44

ES: Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado.

CS: Nebezpečí výbuchu při zahřátí v uzavřeném obalu.

DA: Eksplosionsfarlig ved opvarmning under indeslutning.

DE: Explosionsgefahr bei Erhitzen unter Einschluss.

ET: Plahvatusohtlik kuumutamisel kinnises mahutis.

EL: Κίνδυνος εκρήξεως εάν θερμανθεί υπό περιορισμό.

EN: Risk of explosion if heated under confinement.

FR: Risque d'explosion si chauffé en ambiance confinée.

IT: Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato.

LV: Sprādziena draudi, karsējot slēgtā vidē.

LT: Gali sprogti, jei kaitinama sandariai uždaryta.

HU: Zárt térben hő hatására robbanhat.

MT: Riskju ta' splużjoni jekk jissaħħan fil-magħluq.

NL: Ontploffingsgevaar bij verwarming in afgesloten toestand.

PL: Zagrożenie wybuchem po ogrzaniu w zamkniętym pojemniku.

PT: Risco de explosão se aquecido em ambiente fechado.

SK: Riziko výbuchu pri zahrievaní v uzavretom priestore.

SL: Nevarnost eksplozije ob segrevanju v zaprtem prostoru.

FI: Räjähdysvaara kuumennettaessa suljetussa astiassa.

SV: Explosionsrisk vid uppvärmning i sluten behållare.

R45

ES: Puede causar cáncer.

CS: Může vyvolat rakovinu.

DA: Kan fremkalde kræft.

DE: Kann Krebs erzeugen.

ET: Võib põhjustada vähktõbe.

EL: Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο.

EN: May cause cancer.

FR: Peut provoquer le cancer.

IT: Può provocare il cancro.

LV: Kancerogēna viela.

LT: Gali sukelti vėžį.

HU: Rákot okozhat (karcinogén hatású lehet).

MT: Jista' jġib il-kanċer.

NL: Kan kanker veroorzaken.

PL: Może powodować raka.

PT: Pode causar cancro.

SK: Môže spôsobiť rakovinu.

SL: Lahko povzroči raka.

FI: Aiheuttaa syöpäsairauden vaaraa.

SV: Kan ge cancer.

R46

ES: Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.

CS: Může vyvolat poškození dědičných vlastností.

DA: Kan forårsage arvelige genetiske skader.

DE: Kann vererbbare Schäden verursachen.

ET: Võib põhjustada pärilikke kahjustusi.

EL: Μπορεί να προκαλέσει κληρονομικές γενετικές βλάβες.

EN: May cause heritable genetic damage.

FR: Peut provoquer des altérations génétiques héréditaires.

IT: Può provocare alterazioni genetiche ereditarie.

LV: Var radīt pārmantojamus ģenētiskus defektus.

LT: Gali sukelti paveldimus genetinius pakenkimus.

HU: Öröklődő genetikai károsodást okozhat (mutagén hatású lehet).

MT: Jista' jikkaġuna ħsara ġenetika li tintiret.

NL: Kan erfelijke genetische schade veroorzaken.

PL: Może powodować dziedziczne wady genetyczne.

PT: Pode causar alterações genéticas hereditárias.

SK: Môže spôsobiť dedičné genetické poškodenie

SL: Lahko povzroči dedne genetske okvare.

FI: Saattaa aiheuttaa periytyviä perimävaurioita.

SV: Kan ge ärftliga genetiska skador.

R48

ES: Riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada.

CS: Při dlouhodobé expozici nebezpečí vážného poškození zdraví.

DA: Alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning.

DE: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition.

ET: Pikaajalisel toimel tõsise tervisekahjustuse oht.

EL: Κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα απο παρατεταμένη έκθεση.

EN: Danger of serious damage to health by prolonged exposure.

FR: Risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée.

IT: Pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata.

LV: Iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares.

LT: Veikiant ilgą laiką sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszú időn át hatva súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Periklu ta' ħsara serja lis-saħħa jekk wieħed ikun espost għalih fit-tul.

NL: Gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling.

PL: Stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada.

SK: Nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia pri dlhodobej expozícii.

SL: Nevarnost hudih okvar zdravja pri dolgotrajnejši izpostavljenosti.

FI: Pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle.

SV: Risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering.

R49

ES: Puede causar cáncer por inhalación.

CS: Může vyvolat rakovinu při vdechování.

DA: Kan fremkalde kræft ved indånding.

DE: Kann Krebs erzeugen beim Einatmen.

ET: Sissehingamisel võib põhjustada vähktõbe.

EL: Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο όταν εισπνέεται.

EN: May cause cancer by inhalation.

FR: Peut provoquer le cancer par inhalation.

IT: Può provocare il cancro per inalazione.

LV: Ieelpojot var izraisīt ļaundabīgus audzējus.

LT: Gali sukelti vėžį įkvėpus.

HU: Belélegezve rákot okozhat (karcinogén hatású lehet).

MT: Jista' jikkaġuna l-kanċer meta jinxtamm.

NL: Kan kanker veroorzaken bij inademing.

PL: Może powodować raka w następstwie narażenia drogą oddechową.

PT: Pode causar cancro por inalação.

SK: Môže spôsobiť rakovinu pri vdýchnutí.

SL: Pri vdihavanju lahko povzroči raka.

FI: Aiheuttaa syöpäsairauden vaaraa hengitettynä.

SV: Kan ge cancer vid inandning.

R50

ES: Muy tóxico para los organismos acuáticos.

CS: Vysoce toxický pro vodní organismy.

DA: Meget giftig for organismer, der lever i vand.

DE: Sehr giftig für Wasserorganismen.

ET: Väga mürgine veeorganismidele.

EL: Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς.

EN: Very toxic to aquatic organisms.

FR: Très toxique pour les organismes aquatiques.

IT: Altamente tossico per gli organismi acquatici.

LV: Ļoti toksisks ūdens organismiem.

LT: Labai toksiška vandens organizmams.

HU: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.

MT: Tossiku ħafna għal organiżmi akwatiċi.

NL: Zeer vergiftig voor in het water levende organismen.

PL: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

PT: Muito tóxico para os organismos aquáticos.

SK: Veľmi jedovatý pre vodné organizmy.

SL: Zelo strupeno za vodne organizme.

FI: Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

SV: Mycket giftigt för vattenlevande organismer.

R51

ES: Tóxico para los organismos acuáticos.

CS: Toxický pro vodní organismy.

DA: Giftig for organismer, der lever i vand.

DE: Giftig für Wasserorganismen.

ET: Mürgine veeorganismidele.

EL: Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς.

EN: Toxic to aquatic organisms.

FR: Toxique pour les organismes aquatiques.

IT: Tossico per gli organismi acquatici.

LV: Toksisks ūdens organismiem.

LT: Toksiška vandens organizmams.

HU: Mérgező a vízi szervezetekre.

MT: Tossiku għal organiżmi akwatiċi.

NL: Vergiftig voor in het water levende organismen.

PL: Działa toksycznie na organizmy wodne.

PT: Tóxico para os organismos aquáticos.

SK: Jedovatý pre vodné organizmy.

SL: Strupeno za vodne organizme.

FI: Myrkyllistä vesieliöille.

SV: Giftigt för vattenlevande organismer.

R52

ES: Nocivo para los organismos acuáticos.

CS: Škodlivý pro vodní organismy.

DA: Skadelig for organismer, der lever i vand.

DE: Schädlich für Wasserorganismen.

ET: Kahjulik veeorganismidele.

EL: Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς.

EN: Harmful to aquatic organisms.

FR: Nocif pour les organismes aquatiques.

IT: Nocivo per gli organismi acquatici.

LV: Kaitīgs ūdens organismiem.

LT: Kenksminga vandens organizmams.

HU: Ártalmas a vízi szervezetekre.

MT: Jaħmel ħsara lil organiżmi akwatiċi.

NL: Schadelijk voor in het water levende organismen.

PL: Działa szkodliwie na organizmy wodne.

PT: Nocivo para os organismos aquáticos.

SK: Škodlivý pre vodné organizmy.

SL: Škodljivo za vodne organizme.

FI: Haitallista vesieliöille.

SV: Skadligt för vattenlevande organismer.

R53

ES: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

CS: Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

DA: Kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Võib avaldada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.

EL: Μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.

EN: May cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

FR: Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

IT: Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LV: Var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.

LT: Gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

HU: A vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Jista' jikkaġuna effetti ħżiena fit-tul lill-ambjent akwatiku.

NL: Kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

PT: Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

SK: Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

SL: Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

FI: Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

SV: Kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R54

ES: Tóxico para la flora.

CS: Toxický pro rostliny.

DA: Giftig for planter.

DE: Giftig für Pflanzen.

ET: Mürgine taimedele.

EL: Τοξικό για τη χλωρίδα.

EN: Toxic to flora.

FR: Toxique pour la flore.

IT: Tossico per la flora.

LV: Toksisks augiem.

LT: Toksiška augmenijai.

HU: Mérgező a növényekre.

MT: Tossiku għall-flora.

NL: Vergiftig voor planten.

PL: Działa toksycznie na rośliny.

PT: Tóxico para a flora.

SK: Jedovatý pre flóru.

SL: Strupeno za rastline.

FI: Myrkyllistä kasveille.

SV: Giftigt för växter.

R55

ES: Tóxico para la fauna.

CS: Toxický pro živočichy.

DA: Giftig for dyr.

DE: Giftig für Tiere.

ET: Mürgine loomadele.

EL: Τοξικό για την πανίδα.

EN: Toxic to fauna.

FR: Toxique pour la faune.

IT: Tossico per la fauna.

LV: Toksisks dzīvniekiem.

LT: Toksiška gyvūnijai.

HU: Mérgező az állatokra.

MT: Tossiku għall-fawna.

NL: Vergiftig voor dieren.

PL: Działa toksycznie na zwierzęta.

PT: Tóxico para a fauna.

SK: Jedovatý pre faunu.

SL: Strupeno za živali.

FI: Myrkyllistä eläimille.

SV: Giftigt för djur.

R56

ES: Tóxico para los organismos del suelo.

CS: Toxický pro půdní organismy.

DA: Giftig for organismer i jordbunden.

DE: Giftig für Bodenorganismen.

ET: Mürgine mullaorganismidele.

EL: Τοξικό για τους οργανισμούς του εδάφους.

EN: Toxic to soil organisms.

FR: Toxique pour les organismes du sol.

IT: Tossico per gli organismi del terreno.

LV: Toksisks augsnes organismiem.

LT: Toksiška dirvožemio organizmams.

HU: Mérgező a talaj szervezeteire.

MT: Tossiku għal organiżmi tal-ħamrija.

NL: Vergiftig voor bodemorganismen.

PL: Działa toksycznie na organizmy glebowe.

T: Tóxico para os organismos do solo.

SK: Jedovatý pre pôdne organizmy.

SL: Strupeno za organizme v zemlji.

FI: Myrkyllistä maaperäeliöille.

SV: Giftigt för marklevande organismer.

R57

ES: Tóxico para las abejas.

CS: Toxický pro včely.

DA: Giftig for bier.

DE: Giftig für Bienen.

ET: Mürgine mesilastele.

EL: Τοξικό για τις μέλισσες.

EN: Toxic to bees.

FR: Toxique pour les abeilles.

IT: Tossico per le api.

LV: Toksisks bitēm.

LT: Toksiška bitėms.

HU: Mérgező a méhekre.

MT: Tossiku għan-naħal.

NL: Vergiftig voor bijen.

PL: Działa toksycznie na pszczoły.

PT: Tóxico para as abelhas.

SK: Jedovatý pre včely.

SL: Strupeno za čebele.

FI: Myrkyllistä mehiläisille.

SV: Giftigt för bin.

R58

ES: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente.

CS: Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky v životním prostředí.

DA: Kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i miljøet.

DE: Kann längerfristig schädliche Wirkungen auf die Umwelt haben.

ET: Võib avaldada pikaajalist keskkonda kahjustavat toimet.

EL: Μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο περιβάλλον.

EN: May cause long-term adverse effects in the environment.

FR: Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement.

IT: Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente.

LV: Var izraisīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi vidē.

LT: Gali sukelti ilgalaikius nepalankius aplinkos pakitimus.

HU: A környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Jista' jikkaġuna effetti ħżiena fit-tul lill-ambjent.

NL: Kan in het milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku.

PT: Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente.

SK: Môže mať dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie.

SL: Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na okolje.

FI: Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia ympäristössä.

SV: Kan orsaka skadliga långtidseffekter i miljön.

R59

ES: Peligroso para la capa de ozono.

CS: Nebezpečný pro ozonovou vrstvu.

DA: Farlig for ozonlaget.

DE: Gefährlich für die Ozonschicht.

ET: Ohtlik osoonikihile.

EL: Επικίνδυνο για τη στιβάδα του όζοντος.

EN: Dangerous for the ozone layer.

FR: Dangereux pour la couche d'ozone.

IT: Pericoloso per lo strato di ozono.

LV: Bīstams ozona slānim.

LT: Pavojinga ozono sluoksniui.

HU: Veszélyes az ózonrétegre.

MT: Perikoluż għas-saff ta' l-ożonu.

NL: Gevaarlijk voor de ozonlaag.

PL: Stwarza zagrożenie dla warstwy ozonowej.

PT: Perigoso para a camada de ozono.

SK: Nebezpečný pre ozónovú vrstvu.

SL: Nevarno za ozonski plašč.

FI: Vaarallista otsonikerrokselle.

SV: Farligt för ozonskiktet.

R60

ES: Puede perjudicar la fertilidad.

CS: Může poškodit reprodukční schopnost.

DA: Kan skade forplantningsevnen.

DE: Kann die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen.

ET: Võib kahjustada sigivust.

EL: Μπορεί να εξασθενίσει τη γονιμότητα.

EN: May impair fertility.

FR: Peut altérer la fertilité.

IT: Può ridurre la fertilità.

LV: Var kaitēt reproduktīvajām spējām.

LT: Kenkia vaisingumui.

HU: A fogamzóképességet vagy nemzőképességet (fertilitást) károsíthatja.

MT: Jista' jdgħajjef il-fertilità.

NL: Kan de vruchtbaarheid schaden.

PL: Może upośledzać płodność.

PT: Pode comprometer a fertilidade.

SK: Môže poškodiť plodnosť.

SL: Lahko škoduje plodnosti.

FI: Voi heikentää hedelmällisyyttä.

SV: Kan ge nedsatt fortplantningsförmåga.

R61

ES: Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

CS: Může poškodit plod v těle matky.

DA: Kan skade barnet under graviditeten.

DE: Kann das Kind im Mutterleib schädigen.

ET: Võib kahjustada loodet.

EL: Μπορεί να βλάψει το έμβρυο κατά τη διάρκεια της κύησης.

EN: May cause harm to the unborn child.

FR: Risque pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.

IT: Può danneggiare i bambini non ancora nati.

LV: Var kaitēt augļa attīstībai.

LT: Kenkia negimusiam vaikui.

HU: A születendő gyermekre ártalmas lehet.

MT: Jista' jagħmel ħsara lit-tarbija fil-ġuf.

NL: Kan het ongeboren kind schaden.

PL: Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.

PT: Risco durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.

SK: Môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa.

SL: Lahko škoduje nerojenemu otroku.

FI: Vaarallista sikiölle.

SV: Kan ge fosterskador.

R62

ES: Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.

CS: Možné nebezpečí poškození reprodukční schopnosti.

DA: Mulighed for skade på forplantningsevnen.

DE: Kann möglicherweise die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen.

ET: Võimalik sigivuse kahjustamise oht.

EL: Πιθανός κίνδυνος για εξασθένηση της γονιμότητας.

EN: Possible risk of impaired fertility.

FR: Risque possible d'altération de la fertilité.

IT: Possibile rischio di ridotta fertilità.

LV: Iespējams kaitējuma risks reproduktīvajām spējām.

LT: Gali pakenkti vaisingumui.

HU: A fogamzóképességre vagy nemzőképességre (fertilitásra) ártalmas lehet.

MT: Possibiltà ta' riskju ta' fertilità mdgħajjfa.

NL: Mogelijk gevaar voor verminderde vruchtbaarheid.

PL: Możliwe ryzyko upośledzenia płodności.

PT: Possíveis riscos de comprometer a fertilidade.

SK: Možné riziko poškodenia plodnosti.

SL: Možna nevarnost oslabitve plodnosti.

FI: Voi mahdollisesti heikentää hedelmällisyyttä.

SV: Möjlig risk för nedsatt fortplantningsförmåga.

R63

ES: Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

CS: Možné nebezpečí poškození plodu v těle matky.

DA: Mulighed for skade på barnet under graviditeten.

DE: Kann das Kind im Mutterleib möglicherweise schädigen.

ET: Võimalik loote kahjustamise oht.

EL: Πιθανός κίνδυνος δυσμενών επιδράσεων στο έμβρυο κατά τη διάρκεια της κύησης.

EN: Possible risk of harm to the unborn child.

FR: Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.

IT: Possibile rischio di danni ai bambini non ancora nati.

LV: Iespējams kaitējuma risks augļa attīstībai.

LT: Gali pakenkti negimusiam vaikui.

HU: A születendő gyermeket károsíthatja.

MT: Possibiltà ta' riskju lit-tarbija fil-ġuf.

NL: Mogelijk gevaar voor beschadiging van het ongeboren kind.

PL: Możliwe ryzyko szkodliwego działania na dziecko w łonie matki.

PT: Possíveis riscos durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.

SK: Možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa.

SL: Možna nevarnost škodovanja nerojenemu otroku.

FI: Voi olla vaarallista sikiölle.

SV: Möjlig risk för fosterskador.

R64

ES: Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.

CS: Může poškodit kojené dítě.

DA: Kan skade børn i ammeperioden.

DE: Kann Säuglinge über die Muttermilch schädigen.

ET: Võib olla ohtlik imikule rinnapiima kaudu.

EL: Μπορεί να βλάψει τα βρέφη που τρέφονται με μητρικό γάλα.

EN: May cause harm to breastfed babies.

FR: Risque possible pour les bébés nourris au lait maternel.

IT: Possibile rischio per i bambini allattati al seno.

LV: Var kaitēt zīdāmam bērnam.

LT: Kenkia žindomam vaikui.

HU: A szoptatott újszülöttet és csecsemőt károsíthatja.

MT: Jista' jikkaġuna ħsara lil trabi qed jitreddgħu.

NL: Kan schadelijk zijn via de borstvoeding.

PL: Może oddziaływać szkodliwie na dzieci karmione piersią.

PT: Pode causar danos às crianças alimentadas com leite materno.

SK: Môže spôsobiť poškodenie dojčiat.

SL: Lahko škoduje zdravju dojenčka preko materinega mleka.

FI: Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille.

SV: Kan skada spädbarn under amningsperioden.

R65

ES: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

CS: Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

DA: Farlig: kan give lungeskade ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.

ET: Kahjulik: allaneelamisel võib põhjustada kopsukahjustusi.

EL: Επιβλαβές: μπορεί να προκαλέσει βλάβη στους πνεύμονες σε περίπτωση κατάποσης.

EN: Harmful: may cause lung damage if swallowed.

FR: Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.

IT: Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

LV: Kaitīgs – norijot var izraisīt plaušu bojājumu.

LT: Kenksminga – prarijus, gali pakenkti plaučiams.

HU: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: jista' jikkaġuna ħsara lill-pulmuni jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: kan longschade veroorzaken na verslikken.

PL: Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

PT: Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

SK: Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

SL: Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

FI: Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

SV: Farligt: kan ge lungskador vid förtäring.

R66

ES: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

CS: Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

DA: Gentagen udsættelse kan give tør eller revnet hud.

DE: Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

ET: Korduv toime võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

EL: Παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ξηρότητα δέρματος ή σκάσιμο.

EN: Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.

FR: L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

IT: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

LV: Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.

LT: Pakartotinas poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.

HU: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

MT: Espożizzjoni ripetuta tista' tikkaġuna nxif jew qsim tal-ġilda.

NL: Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken.

PL: Powtarzające się narażenie może powodować wysuszanie lub pękanie skóry.

PT: Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

SK: Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

SL: Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

FI: Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

SV: Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor.

R67

ES: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

CS: Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

DA: Dampe kan give sløvhed og svimmelhed.

DE: Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

ET: Aurud võivad põhjustada uimasust ja peapööritust.

EL: Η εισπνοή ατμών μπορεί να προκαλέσει υπνηλία και ζάλη.

EN: Vapours may cause drowsiness and dizziness.

FR: L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

IT: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

LV: Tvaiki var radīt miegainību un reiboni.

LT: Garai gali sukelti mieguistumą ir galvos svaigimą.

HU: A gőzök belégzése álmosságot vagy szédülést okozhat.

MT: Ix-xamm tal-fwar jista' jikkaġuna ħedla ta' ngħas u sturdamenti.

NL: Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken.

PL: Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

PT: Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.

SK: Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

SL: Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

FI: Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

SV: Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad.

R68

ES: Posibilidad de efectos irreversibles.

CS: Možné nebezpečí nevratných účinků.

DA: Mulighed for varig skade på helbred.

DE: Irreversibler Schaden möglich.

ET: Pöördumatute kahjustuste oht.

EL: Πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων.

EN: Possible risk of irreversible effects.

FR: Possibilité d'effets irréversibles.

IT: Possibilità di effetti irreversibili.

LV: Iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks.

LT: Gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus.

HU: Maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Riskju possibbli ta' effetti irreversibbli.

NL: Onherstelbare effecten zijn niet uitgesloten.

PL: Możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Possibilidade de efeitos irreversíveis.

SK: Možné riziká ireverzibilných účinkov.

SL: Možna nevarnost trajnih okvar zdravja.

FI: Pysyvien vaurioiden vaara.

SV: Möjlig risk för bestående hälsoskador.

Combinación de frases-R.

Kombinace R-vět.

Kombination af R-sætninger.

Kombination der R-Sätze.

R ühendlaused.

Συνδυασμός των R-φράσεων.

Combination of R-phrases.

Combinaison des phrases R.

Combinazioni delle frasi R.

R frāžu kombinācija.

R frazių derinys.

Összetett R-mondatok.

Kombinazzjoni ta' Fraži R.

Combinatie van R-zinnen.

Łączone zwroty R.

Combinação das frases R.

Kombinácie R-viet.

Sestavljena stavki „R“.

Yhdistetyt R-lausekkeet.

Sammansatta R-fraser.

R14/15

ES: Reacciona violentamente con el agua, liberando gases extremadamente inflamables.

CS: Prudce reaguje s vodou za uvolňování extrémně hořlavých plynů.

DA: Reagerer voldsomt med vand under dannelse af yderst brandfarlige gasser.

DE: Reagiert heftig mit Wasser unter Bildung hochentzündlicher Gase.

ET: Reageerib ägedalt veega, eraldades väga tuleohtlikku gaasi.

EL: Αντιδρά βίαια σε επαφή με νερό εκλύοντας αέρια εξόχως εύφλεκτα.

EN: Reacts violently with water, liberating extremely flammable gases.

FR: Réagit violemment au contact de l'eau en dégageant des gaz extrêmement inflammables.

IT: Reagisce violentemente con l'acqua liberando gas estremamente infiammabili.

LV: Aktīvi reaģē ar ūdeni, izdalot īpaši viegli uzliesmojošas gāzes.

LT: Smarkiai reaguoja su vandeniu, išskirdama ypač degias dujas.

HU: Vízzel hevesen reagál és közben fokozottan tűzveszélyes gázok képződnek.

MT: Jirreaġixxi b'mod vjolenti meta jmiss l-ilma billi jieħdu n-nar malajr ħafna.

NL: Reageert heftig met water en vormt daarbij zeer ontvlambaar gas.

PL: Reaguje gwałtownie z wodą uwalniając skrajnie łatwopalne gazy.

PT: Reage violentamente com a água libertando gases extremamente inflamáveis.

SK: Prudko reaguje s vodou, pričom uvoľňuje mimoriadne horľavé plyny.

SL: Burno reagira z vodo, pri čemer se sprošča zelo lahko vnetljiv plin.

FI: Reagoi voimakkaasti veden kanssa vapauttaen helposti syttyviä kaasuja.

SV: Reagerar häftigt med vatten varvid extremt brandfarliga gaser bildas.

R15/29

ES: En contacto con el agua, libera gases tóxicos y extremadamente inflamables.

CS: Při styku s vodou uvolňuje toxický, extrémně hořlavý plyn.

DA: Reagerer med vand under dannelse af giftige og yderst brandfarlige gasser.

DE: Reagiert mit Wasser unter Bildung giftiger und hochentzündlicher Gase.

ET: Kokkupuutel veega eraldub mürgine, väga tuleohtlik gaas.

EL: Σε επαφή με νερό ελευθερώνονται τοξικά, εξόχως εύφλεκτα αέρια.

EN: Contact with water liberates toxic, extremely flammable gas.

FR: Au contact de l'eau, dégage des gaz toxiques et extrêmement inflammables.

IT: A contatto con acqua libera gas tossici e estremamente infiammabili.

LV: Saskaroties ar ūdeni, izdala īpaši viegli uzliesmojošas toksiskas gāzes.

LT: Reaguoja su vandeniu, išskirdama toksiškas ir ypač degias dujas.

HU: Vízzel érintkezve fokozottan tűzveszélyes és mérgező gázok képződnek.

MT: Meta jmiss l-ilma jitfa' gassijiet tossiċi u li jieħdu n-nar malajr ħ afna.

NL: Vormt vergiftig en zeer ontvlambaar gas in contact met water.

PL: W kontakcie z wodą uwalnia skrajnie łatwopalne, toksyczne gazy.

PT: Em contacto com a água liberta gases tóxicos e extremamente inflamáveis.

SK: Pri kontakte s vodou sa uvoľňuje jedovatý, mimoriadne horľavý plyn.

SL: V stiku z vodo se sprošča strupen, zelo lahko vnetljiv plin.

FI: Vapauttaa myrkyllisiä, helposti syttyviä kaasuja veden kanssa.

SV: Utvecklar giftig och extremt brandfarlig gas vid kontakt med vatten.

R20/21

ES: Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý při vdechování a při styku s kůží.

DA: Farlig ved indånding og ved hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful by inhalation and in contact with skin.

FR: Nocif par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Schadelijk bij inademing en bij aanraking met de huid.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.

PT: Nocivo por inalação e em contacto com a pele.

SK: Škodlivý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Terveydelle haitallista hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Farligt vid inandning och hudkontakt.

R20/22

ES: Nocivo por inhalación y por ingestión.

CS: Zdraví škodlivý při vdechování a při požití.

DA: Farlig ved indånding og ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen und Verschlucken.

ET: Kahjulik sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful by inhalation and if swallowed.

FR: Nocif par inhalation et par ingestion.

IT: Nocivo per inalazione e ingestione.

LV: Kaitīgs ieelpojot un norijot.

LT: Kenksminga įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm jew jinbela'.

NL: Schadelijk bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu.

PT: Nocivo por inalação e ingestão.

SK: Škodlivý pri vdýchnutí a po požití.

SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista hengitettynä ja nieltynä.

SV: Farligt vid inandning och förtäring.

R20/21/22

ES: Nocivo por inhalación, por ingestión y encontacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Farlig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful by inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew jinbela'.

NL: Schadelijk bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Nocivo por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Škodlivý pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R21/22

ES: Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.

CS: Zdraví škodlivý při styku s kůží a při požití.

DA: Farlig ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.

ET: Kahjulik kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.

MT: Jagħmel ħsara meta jmiss il-ġilda jew jinbela'.

NL: Schadelijk bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Nocivo em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Škodlivý pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt vid hudkontakt och förtäring.

R23/24

ES: Tóxico por inhalación y en contacto con la piel.

CS: Toxický při vdechování a při styku s kůží.

DA: Giftig ved indånding og ved hudkontakt.

DE: Giftig beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Τοξικό όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic by inhalation and in contact with skin.

FR: Toxique par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Tossico per inalazione e contatto con la pelle.

LV: Toksisks ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Toksiška įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező.

MT: Tossiku meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Vergiftig bij inademing en bij aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.

PT: Tóxico por inalação e em contacto com a pele.

SK: Jedovatý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Myrkyllistä hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Giftigt vid inandning och hudkontakt.

R23/25

ES: Tóxico por inhalación y por ingestión.

CS: Toxický při vdechování a při požití.

DA: Giftig ved indånding og ved indtagelse.

DE: Giftig beim Einatmen und Verschlucken.

ET: Mürgine sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic by inhalation and if swallowed.

FR: Toxique par inhalation et par ingestion.

IT: Tossico per inalazione e ingestione.

LV: Toksisks ieelpojot un norijot.

LT: Toksiška įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve mérgező.

MT: Tossiku meta jinxtamm jew meta jinbela'.

NL: Vergiftig bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu.

PT: Tóxico por inalação e ingestão.

SK: Jedovatý pri vdýchnutí a po požití.

SL: Strupeno pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä hengitettynä ja nieltynä.

SV: Giftigt vid inandning och förtäring.

R23/24/25

ES: Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

CS: Toxický při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Giftig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Giftig beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic by inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.

MT: Tossiku meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew jinbela'.

NL: Vergiftig bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R24/25

ES: Tóxico en contacto con la piel y por ingestión.

CS: Toxický při styku s kůží a při požití.

DA: Giftig ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Giftig bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.

ET: Mürgine kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.

MT: Tossiku meta jmiss il-ġilda jew meta jinbela'.

NL: Vergiftig bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Tóxico em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt vid hudkontakt och förtäring.

R26/27

ES: Muy tóxico por inhalación y en contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický při vdechování a při styku s kůží.

DA: Meget giftig ved indånding og ved hudkontakt.

DE: Sehr giftig beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Very toxic by inhalation and in contact with skin.

FR: Très toxique par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Molto tossico per inalazione e contatto con la pelle.

LV: Ļoti toksisks ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Labai toksiška įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve nagyon mérgező.

MT: Tossiku ħafna meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Zeer vergiftig bij inademing en bij aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.

PT: Muito tóxico por inalação e em contacto com a pele.

SK: Veľmi jedovatý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Mycket giftigt vid inandning och hudkontakt.

R26/28

ES: Muy tóxico por inhalación y por ingestión.

CS: Vysoce toxický při vdechování a při požití.

DA: Meget giftig ved indånding og ved indtagelse.

DE: Sehr giftig beim Einatmen und Verschlucken.

ET: Väga mürgine sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic by inhalation and if swallowed.

FR: Très toxique par inhalation et par ingestion.

IT: Molto tossico per inalazione e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks ieelpojot un norijot.

LT: Labai toksiška įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve nagyon mérgező.

MT: Tossiku ħafna meta jinxtamm jew meta jinbela'.

NL: Zeer vergiftig bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu.

PT: Muito tóxico por inalação e ingestão.

SK: Veľmi jedovatý pri vdýchnutí a po požití.

SL: Zelo strupeno pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt vid inandning och förtäring.

R26/27/28

ES: Muy tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig ved indånding, ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Sehr giftig beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic by inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Labai toksiška įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező.

MT: Tossiku ħafna meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew meta jinbela'.

NL: Zeer vergiftig bij inademing, opname door de mond en aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Muito tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Veľmi jedovatý pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R27/28

ES: Muy tóxico en contacto con la piel y por ingestión.

CS: Vysoce toxický při styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig ved hudkontakt og ved indtagelse.

DE: Sehr giftig bei Berührung mit der Haut und beim Verschlucken.

ET: Väga mürgine kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Labai toksiška susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező.

MT: Tossiku ħafna meta jmiss il-ġilda jew meta jinbela'.

NL: Zeer vergiftig bij aanraking met de huid en bij opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

PT: Muito tóxico em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Veľmi jedovatý pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt vid hudkontakt och förtäring.

R36/37

ES: Irrita los ojos y las vías respiratorias.

CS: Dráždí oči a dýchací orgány.

DA: Irriterer øjnene og åndedrætsorganerne.

DE: Reizt die Augen und die Atmungsorgane.

ET: Ärritab silmi ja hingamiselundeid.

EL: Ερεθίζει τα μάτια και το αναπνευστικό σύστημα.

EN: Irritating to eyes and respiratory system.

FR: Irritant pour les yeux et les voies respiratoires.

IT: Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.

LV: Kairina acis un elpošanas sistēmu.

LT: Dirgina akis ir kvėpavimo takus.

HU: Szemizgató hatású, izgatja a légutakat.

MT: Jirrita l-għajnejn u s-sistema respiratorja.

NL: Irriterend voor de ogen en de ademhalingswegen.

PL: Działa drażniąco na oczy i drogi oddechowe.

PT: Irritante para os olhos e vias respiratórias.

SK: Dráždi oči a dýchacie cesty.

SL: Draži oči in dihala.

FI: Ärsyttää silmiä ja hengityselimiä.

SV: Irriterar ögonen och andningsorganen.

R36/38

ES: Irrita los ojos y la piel.

CS: Dráždí oči a kůži.

DA: Irriterer øjnene og huden.

DE: Reizt die Augen und die Haut.

ET: Ärritab silmi ja nahka.

EL: Ερεθίζει τα μάτια και το δέρμα.

EN: Irritating to eyes and skin.

FR: Irritant pour les yeux et la peau.

IT: Irritante per gli occhi e la pelle.

LV: Kairina acis un ādu.

LT: Dirgina akis ir odą.

HU: Szem- és bőrizgató hatású.

MT: Jirrita l-għajnejn u l-ġilda.

NL: Irriterend voor de ogen en de huid.

PL: Działa drażniąco na oczy i skórę.

PT: Irritante para os olhos e pele.

SK: Dráždi oči a pokožku.

SL: Draži oči in kožo.

FI: Ärsyttää silmiä ja ihoa.

SV: Irriterar ögonen och huden.

R36/37/38

ES: Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.

CS: Dráždí oči, dýchací orgány a kůži.

DA: Irriterer øjnene, åndedrætsorganerne og huden.

DE: Reizt die Augen, Atmungsorgane und die Haut.

ET: Ärritab silmi, hingamiselundeid ja nahka.

EL: Ερεθίζει τα μάτια, το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα.

EN: Irritating to eyes, respiratory system and skin.

FR: Irritant pour les yeux, les voies respiratoires et la peau.

IT: Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.

LV: Kairina acis, ādu un elpošanas sistēmu.

LT: Dirgina akis, kvėpavimo takus ir odą.

HU: Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.

MT: Jirrita l-għajnejn, is-sistema respiratorja u l-ġilda.

NL: Irriterend voor de ogen, de ademhalingswegen en de huid.

PL: Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.

PT: Irritante para os olhos, vias respiratórias e pele.

SK: Dráždi oči, dýchacie cesty a pokožku.

SL: Draži oči, dihala in kožo.

FI: Ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa.

SV: Irriterar ögonen, andningsorganen och huden.

R37/38

ES: Irrita las vías respiratorias y la piel.

CS: Dráždí dýchací orgány a kůži.

DA: Irriterer åndedrætsorganerne og huden.

DE: Reizt die Atmungsorgane und die Haut.

ET: Ärritab hingamiselundeid ja nahka.

EL: Ερεθίζει το αναπνευστικό σύστημα και το δέρμα.

EN: Irritating to respiratory system and skin.

FR: Irritant pour les voies respiratoires et la peau.

IT: Irritante per le vie respiratorie e la pelle.

LV: Kairina elpošanas sistēmu un ādu.

LT: Dirgina kvėpavimo takus ir odą.

HU: Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.

MT: Jirrita s-sistema respiratorja u l-ġilda.

NL: Irriterend voor de ademhalingswegen en de huid.

PL: Działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę.

PT: Irritante para as vias respiratórias e pele.

SK: Dráždi dýchacie cesty a pokožku.

SL: Draži dihala in kožo.

FI: Ärsyttää hengityselimiä ja ihoa.

SV: Irriterar andningsorganen och huden.

R39/23

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione.

LV: Toksisks: būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus.

HU: Belélegezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning.

R39/24

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht nahale sattumisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle.

LV: Toksisks: būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jmiss ilġilda.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt.

R39/25

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per ingestione.

LV: Toksisks: būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus prarijus.

HU: Lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna jekk jinxtamm.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij opname door de mond.

PL: Działa toksycznie po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid förtäring.

R39/23/24

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación y contacto con la piel.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při styku s kůží.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og hudkontakt.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and in contact with skin.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Toksisks: būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e em contacto com a pele.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och hudkontakt.

R39/23/25

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione ed ingestione.

LV: Toksisks: būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm jew meta jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och förtäring.

R39/24/25

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží a při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jmiss il-ġilda jew meta jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt och förtäring.

R39/23/24/25

ES: Tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat

MT: Tossiku: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm, imiss il-ġilda jew meta jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R39/26

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus.

HU: Belélegezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning.

R39/27

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jmiss il-ġilda.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt.

R39/28

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per ingestione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus prarijus.

HU: Lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por ingestão.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid förtäring.

R39/26/27

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación y contacto con la piel.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při styku s kůží.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og hudkontakt.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and in contact with skin.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm u jmiss il-ġilda.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en aanraking met de huid.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e em contacto com a pele.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och hudkontakt.

R39/26/28

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación e ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování a při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding og indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation and if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation et par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione ed ingestione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot un norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm u jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação e ingestão.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím a po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning och förtäring.

R39/27/28

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por contacto con la piel e ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jmiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie w kontaktcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid hudkontakt och förtäring.

R39/26/27/28

ES: Muy tóxico: peligro de efectos irreversibles muy graves por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Vysoce toxický: nebezpečí velmi vážných nevratných účinků při vdechování, styku s kůží a při požití.

DA: Meget giftig: fare for varig alvorlig skade på helbred ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Sehr giftig: ernste Gefahr irreversiblen Schadens durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Väga mürgine: väga tõsiste pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Πολύ τοξικό: κίνδυνος πολύ σοβαρών μόνιμων επιδράσεων όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Very toxic: danger of very serious irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Très toxique: danger d'effets irréversibles très graves par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Molto tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Ļoti toksisks – būtiski neatgriezeniskas iedarbības draudi ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu vai norijot.

LT: Labai toksiška: sukelia labai sunkius negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve, lenyelve nagyon mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku ħafna: periklu ta' effetti irriversibbli serji ħafna meta jinxtamm, imiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Zeer vergiftig: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; zagraża powstaniem bardzo poważnych nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Muito tóxico: perigo de efeitos irreversíveis muito graves por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Veľmi jedovatý, nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zelo strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Erittäin myrkyllistä: erittäin vakavien pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Mycket giftigt: risk för mycket allvarliga bestående hälsoskador vid inandning, hudkontakt och förtäring.

R42/43

ES: Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.

CS: Může vyvolat senzibilizaci při vdechování a při styku s kůží.

DA: Kan give overfølsomhed ved indånding og ved kontakt med huden.

DE: Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich.

ET: Võib põhjustada ülitundlikkust sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: May cause sensitization by inhalation and skin contact.

FR: Peut entraîner une sensibilisation par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contatto con la pelle.

LV: Saskaroties ar ādu vai ieelpojot, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.

LT: Gali sukelti alergiją įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

MT: Jista' jikkaġuna sensitizzazzjoni meta jinxtamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Kan overgevoeligheid veroorzaken bij inademing of contact met de huid.

PL: Może powodować uczulenie w następstwie narażenia drogą oddechową i w kontakcie ze skórą.

PT: Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele.

SK: Môže spôsobiť senzibilizáciu po vdýchnutí a po kontakte s pokožkou.

SL: Lahko povzroči preobčutljivost pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Altistuminen hengitysteitse ja ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.

SV: Kan ge allergi vid inandning och hudkontakt.

R48/20

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata per inalazione.

LV: Kaitīgs – ieelpojot iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning.

R48/21

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrrel érintkezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul waqt li jmiss il-ġilda.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt.

R48/22

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici požíváním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per ingestione.

LV: Kaitīgs – norijot iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Szájon keresztül hosszabb időn át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por ingestão.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom förtäring.

R48/20/21

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación y contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a stykem s kůží.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and in contact with skin.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs – ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu, iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir veikiant per odą sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm u mess mal-ġilda.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en aanraking met de huid.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e em contacto com a pele.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in stika s kožo.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och hudkontakt.

R48/20/22

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a požíváním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e ingestione.

LV: Kaitīgs – ieelpojot un norijot iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és szájon át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e ingestão.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och förtäring.

R48/21/22

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží a požíváním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrrel érintkezve és szájon át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul meta jmiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo in zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt och förtäring.

R48/20/21/22

ES: Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním, stykem s kůží a požíváním.

DA: Farlig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot, norijot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant, veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve, bőrrel érintkezve és szájon keresztül a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm, mess mal-ġilda jew jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Škodlivý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja, stika s kožo in zauživanja.

FI: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning, hudkontakt och förtäring.

R48/23

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għ at-tul minħabba xamm.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning.

R48/24

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute incaso di esposizione prolungata a contatto con la pelle.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrrel érintkezve mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għ at-tul għal mess mal-ġilda.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt.

R48/25

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici požíváním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Verschlucken.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per ingestione.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Szájon keresztül hosszabb időn át a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għ at-tul jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij opname door de mond.

PL: Działa toksycznie po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom förtäring.

R48/23/24

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación y contacto con la piel.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a stykem s kůží.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og hudkontakt.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Berührung mit der Haut.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and in contact with skin.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir veikiant per odą sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għ at-tul minħabba xamm u mess mal-ġilda.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en aanraking met de huid.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e em contacto com a pele.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in stika s kožo.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och hudkontakt.

R48/23/25

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním a požíváním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding og indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione ed ingestione.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot un norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve és szájon keresztül a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għ at-tul minħabba xamm u jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja in zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning och förtäring.

R48/24/25

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici stykem s kůží a požíváním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas saskares ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át bőrrel érintkezve és szájon keresztül a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għ at-tul għal mess mal-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega stika s kožo in zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom hudkontakt och förtäring.

R48/23/24/25

ES: Tóxico: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Toxický: nebezpečí vážného poškození zdraví při dlouhodobé expozici vdechováním, stykem s kůží a požíváním.

DA: Giftig: alvorlig sundhedsfare ved længere tids påvirkning ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Giftig: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Mürgine: tõsise tervisekahjustuse oht pikaajalisel sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Τοξικό: κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας ύστερα από παρατεταμένη έκθεση όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Toxic: danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Toxique: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Tossico: pericolo di gravi danni alla salute in caso di esposizione prolungata per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Toksisks – iespējams nopietns kaitējums veselībai pēc ilgstošas iedarbības ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Toksiška: ilgą laiką pakartotinai įkvepiant, veikiant per odą ir praryjant sukelia sunkius sveikatos sutrikimus.

HU: Hosszabb időn át belélegezve, bőrrel érintkezve és szájon keresztül a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.

MT: Tossiku: periklu ta' ħsara serja lis-saħħa minn espożizzjoni għat-tul minħabba xamm, mess mal-ġilda jew jekk jinbela'.

NL: Vergiftig: gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond.

PL: Działa toksycznie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; stwarza poważne zagrożenie zdrowia w następstwie długotrwałego narażenia.

PT: Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Jedovatý, nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia dlhodobou expozíciou vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Strupeno: nevarnost hudih okvar zdravja zaradi dolgotrajnejšega vdihavanja, stika s kožo in zauživanja.

FI: Myrkyllistä: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Giftigt: risk för allvarliga hälsoskador vid långvarig exponering genom inandning, hudkontakt och förtäring.

R50/53

ES: Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

CS: Vysoce toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

DA: Meget giftig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Väga mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.

EL: Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.

EN: Very toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

FR: Très toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

IT: Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LV: Ļoti toksisks ūdens organismiem, var radīt ilgtermiņa nevēlamu ietekmi ūdens vidē

LT: Labai toksiška vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

HU: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat

MT: Tossiku ħafna għal organiżmi akwatiċi, jista' jikkaġuna effetti ħażiena għat-tul fl-ambjent akwatiku.

NL: Zeer vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

PT: Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

SK: Veľmi jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

SL: Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

FI: Erittäin myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

SV: Mycket giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R51/53

ES: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

CS: Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

DA: Giftig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Mürgine veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.

EL: Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.

EN: Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

FR: Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

IT: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LV: Toksisks ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.

LT: Toksiška vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

HU: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Tossiku għal organiżmi akwatiċi; jista' jikkaġuna effetti ħżiena għat-tul fl-ambjent akwatiku.

NL: Vergiftig voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

PT: Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

SK: Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

SL: Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

FI: Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

SV: Giftigt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R52/53

ES: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

CS: Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

DA: Skadelig for organismer, der lever i vand; kan forårsage uønskede langtidsvirkninger i vandmiljøet.

DE: Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

ET: Kahjulik veeorganismidele, võib põhjustada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet.

EL: Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον.

EN: Harmful to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.

FR: Nocif pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

IT: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

LV: Bīstams ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē

LT: Kenksminga vandens organizmams, gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.

HU: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara lil organiżmi akwatiċi, jista' jikkaġuna effetti ħżiena għat-tul fl-ambjent akwatiku.

NL: Schadelijk voor in het water levende organismen; kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.

PL: Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

PT: Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

SK: Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

SL: Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

FI: Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

SV: Skadligt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R68/20

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων όταν εισπνέεται.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par inhalation.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per inalazione.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks ieelpojot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus.

HU: Belélegezve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli minħabba xamm.

NL: Schadelijk: bij inademing zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdýchnutím.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid inandning.

R68/21

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při styku s kůží.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects in contact with skin.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par contact avec la peau.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks, nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda.

HU: Bőrrel érintkezve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli meta jmiss il-ġilda.

NL: Schadelijk: bij aanraking met de huid zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis em contacto com a pele.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja v stiku s kožo.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid hudkontakt.

R68/22

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při požití.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects if swallowed.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par ingestion.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks norijot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus prarijus.

HU: Lenyelve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: bij opname door de mond zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie po połknięciu; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por ingestão.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov po požití.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara nieltynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid förtäring.

R68/20/21

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación y contacto con la piel.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování a při styku s kůží.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding og hudkontakt.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε επαφή με το δέρμα.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation and in contact with skin.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par inhalation et par contact avec la peau.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per inalazione e a contatto con la pelle.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks ieelpojot un nonākot saskarē ar ādu.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir susilietus su oda.

HU: Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irriversibbli minħabba xamm u meta jmiss il-ġilda.

NL: Schadelijk: bij inademing en aanraking met de huid zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação e em contacto com a pele.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdýchnutím a pri kontakte s pokožkou.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in v stiku s kožo.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja joutuessaan iholle.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid inandning och hudkontakt.

R68/20/22

ES: Nocivo: Posibilidad de efectos irreversibles por inhalación e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování a při požití.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων όταν εισπνέεται και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation and if swallowed.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par inhalation et par ingestion.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per inalazione ed ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks ieelpojot un norijot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus ir prarijus.

HU: Belélegezve és lenyelve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli minħabba xamm u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: bij inademing en opname door de mond zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação e ingestão.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdýchnutím a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä ja nieltynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid inandning och förtäring.

R68/21/22

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při styku s kůží a při požití.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens bei Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus susilietus su oda ir prarijus.

HU: Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irreversibbli meta jmiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: bij aanraking met de huid en opname door de mond zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid hudkontakt och förtäring.

R68/20/21/22

ES: Nocivo: posibilidad de efectos irreversibles por inhalación, contacto con la piel e ingestión.

CS: Zdraví škodlivý: Možné nebezpečí nevratných účinků při vdechování, při styku s kůží a při požití.

DA: Farlig: mulighed for varig skade på helbred ved indånding, hudkontakt og indtagelse.

DE: Gesundheitsschädlich: Möglichkeit irreversiblen Schadens durch Einatmen, Berührung mit der Haut und durch Verschlucken.

ET: Kahjulik: võimalik pöördumatute kahjustuste oht sissehingamisel, kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.

EL: Επιβλαβές: πιθανοί κίνδυνοι μονίμων επιδράσεων όταν εισπνέεται, σε επαφή με το δέρμα και σε περίπτωση καταπόσεως.

EN: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed.

FR: Nocif: possibilité d'effets irréversibles par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.

IT: Nocivo: possibilità di effetti irreversibili per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

LV: Kaitīgs – iespējams neatgriezeniskas iedarbības risks ieelpojot, nonākot saskarē ar ādu un norijot.

LT: Kenksminga: gali sukelti negrįžtamus sveikatos pakenkimus įkvėpus, susilietus su oda ir prarijus.

HU: Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas: maradandó egészségkárosodást okozhat.

MT: Jagħmel ħsara: riskju possibbli ta' effetti irriversibbli minħabba xamm, meta jmiss il-ġilda u jekk jinbela'.

NL: Schadelijk: bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond zijn onherstelbare effecten niet uitgesloten.

PL: Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu; możliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.

PT: Nocivo: possibilidade de efeitos irreversíveis por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.

SK: Škodlivý, možné riziko ireverzibilných účinkov vdýchnutím, pri kontakte s pokožkou a po požití.

SL: Zdravju škodljivo: možna nevarnost trajnih okvar zdravja pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.

FI: Terveydelle haitallista: pysyvien vaurioiden vaara hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

SV: Farligt: möjlig risk för bestående hälsoskador vid inandning, hudkontakt och förtäring.'

(e) Annex IV is replaced by the following:

'ANEXO IV – PŘÍLOHA IV – BILAG IV – ANHANG IV – IV LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV – ANNEX IV – ANNEXE IV – ALLEGATO IV – IV PIELIKUMS – IV PRIEDAS – IV. MELLÉKLET – ANNESS IV – BIJLAGE IV – ZAŁĄCZNIK IV – ANEXO IV – PRÍLOHA IV – PRILOGA IV – LIITE IV – BILAGA IV

ANEXO IV

Consejos de prudencia relativos a las sustancias y preparados peligrosos

PŘÍLOHA IV

Standardní pokyny pro bezpečné zacházení týkající se nebezpečných látek a přípravků

BILAG IV

Forsigtighedsregler for farlige stoffer og præparater

ANHANG IV

Sicherheitsratschläge für gefährliche Stoffe und Zubereitungen

IV LISA

Ohtlike ainete ja valmististe ohutuslaused

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης που αφορούν επικίνδυνες χημικές ουσίες και παρασκευάσματα

ANNEX IV

Safety advice concerning dangerous substances and preparations

ANNEXE IV

Conseils de prudence concernant les substances et préparations dangereuses

ALLEGATO IV

Consigli di prudenza riguardanti le sostanze e preparati pericolosi

IV PIELIKUMS

Drošības prasību apzīmējumi un apvienotie apzīmējumi

IV PRIEDAS

Saugos patarimai dėl pavojingų medžiagų ir preparatų

IV. MELLÉKLET

A veszélyes anyagok és készítmények biztonságos használatára vonatkozó útmutatások (S-mondatok)

ANNESS IV

Pariri ta' sigurtà dwar sustanzi u preparazzjonijiet perikoluži

BIJLAGE IV

Veiligheidsaanbevelingen met betrekking tot gevaarlijke stoffen en preparaten

ZAŁĄCZNIK IV

Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania substancji niebezpiecznej lub preparatu niebezpiecznego

ANEXO IV

Conselhos de prudência relativos a substâncias e preparações perigosas

PRÍLOHA IV

Zoznam označení na bezpečné používanie chemickej látky a chemického prípravku

PRILOGA IV

Standardna obvestila za označevanje nevarnih snovi in pripravkov

LIITE IV

Vaarallisten aineiden ja valmisteiden turvallisuusohjeet

BILAGA IV

Skyddsfraser för farliga ämnen och beredningar

S1

ES: Consérvese bajo llave.

CS: Uchovávejte uzamčené.

DA: Opbevares under lås.

DE: Unter Verschluss aufbewahren.

ET: Hoida lukustatult.

EL: Να φυλάσσεται κλειδωμένο.

EN: Keep locked up.

FR: Conserver sous clé.

IT: Conservare sotto chiave.

LV: Turēt noslēgtu.

LT: Laikyti užrakintą.

HU: Elzárva tartandó.

MT: Żomm maqful.

NL: Achter slot bewaren.

PL: Przechowywać pod zamknięciem.

PT: Guardar fechado à chave.

SK: Uchovávajte uzamknuté.

SL: Hraniti zaklenjeno.

FI: Säilytettävä lukitussa tilassa.

SV: Förvaras i låst utrymme.

S2

ES: Manténgase fuera del alcance de los niños.

CS: Uchovávejte mimo dosah dětí.

DA: Opbevares utilgængeligt for børn.

DE: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

ET: Hoida lastele kättesaamatus kohas.

EL: Μακριά από παιδιά.

EN: Keep out of the reach of children.

FR: Conserver hors de la portée des enfants.

IT: Conservare fuori della portata dei bambini.

LV: Sargāt no bērniem.

LT: Saugoti nuo vaikų.

HU: Gyermekek kezébe nem kerülhet.

MT: Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal.

NL: Buiten bereik van kinderen bewaren.

PL: Chronić przed dziećmi.

PT: Manter fora do alcance das crianças.

SK: Uchovávajte mimo dosahu detí.

SL: Hraniti izven dosega otrok.

FI: Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

SV: Förvaras oåtkomligt för barn.

S3

ES: Consérvese en lugar fresco.

CS: Uchovávejte na chladném místě.

DA: Opbevares køligt.

DE: Kühl aufbewahren.

ET: Hoida jahedas.

EL: Να φυλάσσεται σε δροσερό μέρος.

EN: Keep in a cool place.

FR: Conserver dans un endroit frais.

IT: Conservare in luogo fresco.

LV: Uzglabāt vēsā vietā.

LT: Laikyti vėsioje vietoje.

HU: Hűvös helyen tartandó.

MT: Żomm f'post frisk.

NL: Op een koele plaats bewaren.

PL: Przechowywać w chłodnym miejscu.

PT: Guardar em lugar fresco.

SK: Uchovávajte na chladnom mieste.

SL: Hraniti na hladnem.

FI: Säilytettävä viileässä.

SV: Förvaras svalt.

S4

ES: Manténgase lejos de locales habitados.

CS: Uchovávejte mimo obytné objekty.

DA: Må ikke opbevares i nærheden af bebølse.

DE: Von Wohnplätzen fernhalten.

ET: Mitte hoida eluruumides.

EL: Μακριά από κατοικημένους χώρους.

EN: Keep away from living quarters.

FR: Conserver à l'écart de tout local d'habitation.

IT: Conservare lontano da locali di abitazione.

LV: Neuzglabāt dzīvojamās telpās.

LT: Nelaikyti gyvenamosiose patalpose.

HU: Lakóterülettől távol tartandó.

MT: Żomm 'il bogħod minn postijiet ta' abitazzjoni.

NL: Verwijderd van woonruimten opbergen.

PL: Nie przechowywać w pomieszczeniach mieszkalnych.

PT: Manter fora de qualquer zona de habitação.

SK: Uchovávajte mimo obývaných priestorov.

SL: Hraniti izven bivališč.

FI: Ei saa säilyttää asuintiloissa.

SV: Förvaras avskilt från bostadsutrymmen.

S5

ES: Consérvese en ... (líquido apropiado a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pod ... (příslušnou kapalinu specifikuje výrobce).

DA: Opbevares under ... (en egnet væske, som angives af fabrikanten).

DE: Unter ... aufbewahren (geeignete Flüssigkeit vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida sisu ... all (sobiva vedeliku määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται το περιεχόμενο μέσα σε ... (το είδος του κατάλληλου υγρού καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep contents under ... (appropriate liquid to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver sous ... (liquide approprié à spécifier par le fabricant).

IT: Conservare sotto ... (liquido appropriato da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt ... (ražotājs norāda šķidrumu, kurā viela vai produkts uzglabājams).

LT: Laikyti užpiltą ... (tinkamą skystį nurodo gamintojas).

HU: ... alatt tartandó (a folyadékot a gyártó határozza meg).

MT: Żomm taħt ... (il-likwidu adatt li jkun indikat mill-manifattur).

NL: Onder ... houden. (geschikte vloeistof aan te geven door fabrikant).

PL: Przechowywać w ... (cieczy wskazanej przez producenta).

PT: Manter sob ... (líquido apropriado a especificar pelo produtor).

SK: Obsah uchovávajte pod ... (vhodnou kvapalinou, ktorú špecifikuje výrobca).

SL: Hraniti pod/v ... (ustrezno tekočino, v kateri je treba snov ali pripravek hraniti, določi proizvajalec).

FI: Sisältö säilytettävä ... (tarkoitukseen soveltuvan nesteen ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Förvara innehållet i ... (lämplig vätska anges av tillverkaren).

S6

ES: Consérvese en ... (gas inerte a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pod ... (inertní plyn specifikuje výrobce).

DA: Opbevares under ... (en inaktiv gas, som angives af fabrikanten).

DE: Unter ... aufbewahren (inertes Gas vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida ... all (inertgaasi määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται σε ατμόσφαιρα ... (το είδος του αδρανούς αερίου καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep under ... (inert gas to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver sous ... (gaz inerte à spécifier par le fabricant).

IT: Conservare sotto ... (gas inerte da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt ... (ražotājs norāda gāzi, kurā viela vai produkts uzglabājams).

LT: Laikyti ... (inertines dujas nurodo gamintojas) aplinkoje.

HU: ... alatt tartandó (az inert gázt a gyártó határozza meg).

MT: Żomm taħt ... (gass inerti li jkun speċifikat mill-manifattur).

NL: Onder ... houden. (inert gas aan te geven door fabrikant).

PL: Przechowywać w atmosferze ... (obojętnego gazu wskazanego przez producenta).

PT: Manter sob ... (gás inerte a especificar pelo produtor).

SK: Uchovávajte pod ... (inertným plynom, ktorý špecifikuje výrobca).

SL: Hraniti v ... (ustrezen inertni plin, v katerem je treba snov ali pripravek hraniti, določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä ... (inertin kaasun ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Förvaras i ... (inert gas anges av tillverkaren).

S7

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado.

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený.

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket.

DE: Behälter dicht geschlossen halten.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna.

EL: Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο.

EN: Keep container tightly closed.

FR: Conserver le récipient bien fermé.

IT: Conservare il recipiente ben chiuso.

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu.

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą.

HU: Az edényzet légmentesen lezárva tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur magħluq sewwa.

NL: In goed gesloten verpakking bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

PT: Manter o recipiente bem fechado.

SK: Uchovávajte nádobu tesne uzavretú.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi.

FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten.

S8

ES: Manténgase el recipiente en lugar seco.

CS: Uchovávejte obal suchý.

DA: Emballagen skal opbevares tørt.

DE: Behälter trocken halten.

ET: Hoida pakend kuivana.

EL: Το δοχείο να προστατεύεται από την υγρασία.

EN: Keep container dry.

FR: Conserver le récipient à l'abri de l'humidité.

IT: Conservare al riparo dall'umidità.

LV: Uzglabāt sausu.

LT: Pakuotę laikyti sausoje vietoje.

HU: Az edényzet szárazon tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur niexef.

NL: Verpakking droog houden.

PL: Przechowywać pojemnik w suchym pomieszczeniu.

PT: Manter o recipiente ao abrigo da humidade.

SK: Uchovávajte nádobu suchú.

SL: Posodo hraniti na suhem.

FI: Säilytettävä kuivana.

SV: Förpackningen förvaras torrt.

S9

ES: Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.

CS: Uchovávejte obal na dobře větraném místě.

DA: Emballagen skal opbevares på et godt ventileret sted.

DE: Behälter an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.

ET: Hoida pakend hästi ventileeritavas kohas.

EL: Το δοχείο να διατηρείται σε καλά αεριζόμενο μέρος.

EN: Keep container in a well-ventilated place.

FR: Conserver le récipient dans un endroit bien ventilé.

IT: Conservare il recipiente in luogo ben ventilato.

LV: Uzglabāt labi vēdināmā vietā.

LT: Pakuotę laikyti gerai vėdinamoje vietoje.

HU: Az edényzet jól szellőztetett helyen tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur f'post ivventilat sewwa.

NL: Op een goed geventileerde plaats bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym.

PT: Manter o recipiente num local bem ventilado.

SK: Uchovávajte nádobu na dobre vetranom mieste.

SL: Posodo hraniti na dobro prezračevanem mestu.

FI: Säilytettävä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förpackningen förvaras på väl ventilerad plats.

S12

ES: No cerrar el recipiente herméticamente.

CS: Neuchovávejte obal těsně uzavřený.

DA: Emballagen må ikke lukkes tæt.

DE: Behälter nicht gasdicht verschließen.

ET: Mitte hoida hermeetiliselt suletud pakendis.

EL: Μη διατηρείτε το δοχείο ερμητικά κλεισμένο.

EN: Do not keep the container sealed.

FR: Ne pas fermer hermétiquement le récipient.

IT: Non chiudere ermeticamente il recipiente.

LV: Neuzglabāt slēgtā veidā.

LT: Nelaikyti sandariai uždarytos pakuotės.

HU: Az edényzetet nem szabad légmentesen lezárni.

MT: Tħallix il-kontenitur magħluq.

NL: De verpakking niet hermetisch sluiten.

PL: Nie przechowywać pojemnika szczelnie zamkniętego.

PT: Não fechar o recipiente hermeticamente.

SK: Neuchovávajte nádobu hermeticky uzatvorenú.

SL: Posoda ne sme biti tesno zaprta.

FI: Pakkausta ei saa sulkea ilmatiiviisti.

SV: Förpackningen får inte tillslutas lufttätt.

S13

ES: Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

CS: Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

DA: Må ikke opbevares sammen med fødevarer, drikkevarer og foderstoffer.

DE: Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.

ET: Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

EL: Μακριά από τρόφιμα, ποτά και ζωοτροφές.

EN: Keep away from food, drink and animal feedingstuffs.

FR: Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

IT: Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

LV: Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.

LT: Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

HU: Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

MT: Żomm 'il bogħod minn ikel, xorb u minn għalf ta' l-annimali.

NL: Verwijderd houden van eet- en drinkwaren en van diervoeder.

PL: Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

PT: Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

SK: Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

SL: Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

FI: Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.

SV: Förvaras åtskilt från livsmedel och djurfoder.

S14

ES: Consérvese lejos de ... (materiales incompatibles a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uvede výrobce).

DA: Opbevares adskilt fra ... (uforligelige stoffer, som angives af fabrikanten).

DE: Von ... fernhalten (inkompatible Substanzen sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Μακριά από ... (ασύμβατες ουσίες καθορίζονται από τον παραγωγό).

EN: Keep away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver à l'écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare lontano da ... (sostanze incompatibili da precisare da parte del produttore).

LV: Neuzglabāt kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Laikyti atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: ... -tól/-től távol tartandó (az összeférhetetlen anyago(ka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm 'il bogħod minn ... (materjal inkompatibbli li jkun indikat mill-manifattur).

NL: Verwijderd houden van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden aan te geven door de fabrikant).

PL: Nie przechowywać razem z ... (materiałami określonymi przez producenta).

PT: Manter afastado de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

SK: Uchovávajte mimo dosahu ... (neznášanlivého materiálu, ktorý určí výrobca).

SL: Hraniti ločeno od ... (nezdružljive snovi določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä erillään ... (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Förvaras åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S15

ES: Conservar alejado del calor.

CS: Chraňte před teplem.

DA: Må ikke udsættes for varme.

DE: Vor Hitze schützen.

ET: Hoida eemal soojusallikast.

EL: Μακριά από θερμότητα.

EN: Keep away from heat.

FR: Conserver à l'écart de la chaleur.

IT: Conservare lontano dal calore.

LV: Sargāt no sasilšanas.

LT: Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių.

HU: Hőhatástól távol tartandó.

MT: Żomm 'il bogħod mis-sħana.

NL: Verwijderd houden van warmte.

PL: Przechowywać z dala od źródeł ciepła.

PT: Manter afastado do calor.

SK: Uchovávajte mimo dosahu tepla.

SL: Varovati pred toploto.

FI: Suojattava lämmöltä.

SV: Får inte utsättas för värme.

S16

ES: Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

CS: Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

DA: Holdes væk fra antændelseskilder - Rygning forbudt.

DE: Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.

ET: Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!.

EL: Μακριά από πηγές ανάφλεξης - Απαγορεύεται το κάπνισμα.

EN: Keep away from sources of ignition - No smoking.

FR: Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.

IT: Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

LV: Sargāt no uguns – nesmēķēt.

LT: Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti.

HU: Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

MT: Żomm 'il bogħod minn fjammi u qbid tan-nar – Tpejjipx.

NL: Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - Niet roken.

PL: Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu – nie palić tytoniu.

PT: Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

SK: Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

SL: Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

FI: Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.

SV: Förvaras åtskilt från antändningskällor - Rökning förbjuden.

S17

ES: Manténgase lejos de materias combustibles.

CS: Uchovávejte mimo dosah hořlavých materiálů.

DA: Holdes væk fra brandbare stoffer.

DE: Von brennbaren Stoffen fernhalten.

ET: Hoida eemal süttivatest ainetest.

EL: Μακριά από καύσιμα υλικά.

EN: Keep away from combustible material.

FR: Tenir à l'écart des matières combustibles.

IT: Tenere lontano da sostanze combustibili.

LV: Sargāt no degoša materiāla.

LT: Laikyti atokiau nuo galinčių degti medžiagų.

HU: Éghető anyagoktól távol tartandó.

MT: Żomm 'il bogħod minn materjal li jieħu n-nar.

NL: Verwijderd houden van brandbare stoffen.

PL: Nie przechowywać razem z materiałami zapalnymi.

PT: Manter afastado de matérias combustíveis.

SK: Uchovávajte mimo dosahu horľavého materiálu.

SL: Hraniti ločeno od gorljivih snovi.

FI: Säilytettävä erillään syttyvistä kemikaaleista.

SV: Förvaras åtskilt från brandfarliga ämnen.

S18

ES: Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia.

CS: Zacházejte s obalem opatrně a opatrně jej otevírejte.

DA: Emballagen skal behandles og åbnes med forsigtighed.

DE: Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben.

ET: Käidelda ja avada pakend ettevaatlikult.

EL: Χειριστείτε και ανοίξτε το δοχείο προσεκτικά.

EN: Handle and open container with care.

FR: Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence.

IT: Manipolare ed aprire il recipiente con cautela.

LV: Ievērot īpašu piesardzību, darbojoties ar konteineru un atverot to.

LT: Pakuotę naudoti ir atidaryti atsargiai.

HU: Az edényzetet óvatosan kell kezelni és kinyitni.

MT: Attent kif tħarrek u tiftaħ il-kontenitur.

NL: Verpakking voorzichtig behandelen en openen.

PL: Zachować ostrożność w trakcie otwierania i manipulacji z pojemnikiem.

PT: Manipular e abrir o recipiente com prudência.

SK: S nádobou zaobchádzajte a otvárajte opatrne.

SL: Previdno ravnati s posodo in jo previdno odpirati.

FI: Pakkauksen käsittelyssä ja avaamisessa on noudatettava varovaisuutta.

SV: Förpackningen hanteras och öppnas försiktigt.

S20

ES: No comer ni beber durante su utilización.

CS: Nejezte a nepijte při používání.

DA: Der må ikke spises eller drikkes under brugen.

DE: Bei der Arbeit nicht essen und trinken.

ET: Käitlemisel söömine ja joomine keelatud.

EL: Μη τρώτε ή πίνετε όταν το χρησιμοποιείτε.

EN: When using do not eat or drink.

FR: Ne pas manger et ne pas boire pendant l'utilisation.

IT: Non mangiare né bere durante l'impiego.

LV: Nedzert un neēst, darbojoties ar vielu.

LT: Naudojant nevalgyti ir negerti.

HU: Használat közben enni, inni nem szabad.

MT: Tikolx u tixrobx waqt li qed tużah.

NL: Niet eten of drinken tijdens gebruik.

PL: Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu.

PT: Não comer nem beber durante a utilização.

SK: Pri používaní nejedzte ani nepite.

SL: Med uporabo ne jesti in ne piti.

FI: Syöminen ja juominen kielletty kemikaalia käsiteltäessä.

SV: Ät inte eller drick inte under hanteringen.

S21

ES: No fumar durante su utilización.

CS: Nekuřte při používání.

DA: Der må ikke ryges under brugen.

DE: Bei der Arbeit nicht rauchen.

ET: Käitlemisel suitsetamine keelatud.

EL: Μη καπνίζετε όταν το χρησιμοποιείτε.

EN: When using do not smoke.

FR: Ne pas fumer pendant l'utilisation.

IT: Non fumare durante l'impiego.

LV: Nesmēķēt, darbojoties ar vielu.

LT: Naudojant nerūkyti.

HU: Használat közben tilos a dohányzás.

MT: Tpejjipx waqt li qed tużah.

NL: Niet roken tijdens gebruik.

PL: Nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

PT: Não fumar durante a utilização.

SK: Pri používaní nefajčite.

SL: Med uporabo ne kaditi.

FI: Tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.

SV: Rök inte under hanteringen.

S22

ES: No respirar el polvo.

CS: Nevdechujte prach.

DA: Undgå indånding af støv.

DE: Staub nicht einatmen.

ET: Vältida tolmu sissehingamist.

EL: Μη αναπνέετε την σκόνη.

EN: Do not breathe dust.

FR: Ne pas respirer les poussières.

IT: Non respirare le polveri.

LV: Izvairīties no putekļu ieelpošanas.

LT: Neįkvėpti dulkių.

HU: Az anyag porát nem szabad belélegezni.

MT: Tiġbidx it-trab 'il ġewwa b'imnifsejk.

NL: Stof niet inademen.

PL: Nie wdychać pyłu.

PT: Não respirar as poeiras.

SK: Nevdychujte prach.

SL: Ne vdihavati prahu.

FI: Vältettävä pölyn hengittämistä.

SV: Undvik inandning av damm.

S23

ES: No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles (denominación(es) adecuada(s) a especificar por el fabricante).

CS: Nevdechujte plyny/dýmy/páry/ aerosoly (příslušný výraz specifikuje výrobce).

DA: Undgå indånding af gas/røg/dampe/aerosol-tåger (den eller de pågældende betegnelser angives af fabrikanten).

DE: Gas/Rauch/Dampf/Aerosol nicht einatmen (geeignete Bezeichnung(en) vom Hersteller anzugeben).

ET: Vältida gaasi/suitsu/auru/udu (sobiva mõiste määrab valmistaja) sissehingamist.

EL: Μην αναπνέετε αέρια/αναθυμιάσεις/ατμούς/εκνεφώματα (η κατάλληλη διατύπωση καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Do not breathe gas/fumes/vapour/spray (appropriate wording to be specified by the manufacturer).

FR: Ne pas respirer les gaz/fumées/vapeurs/aérosols (terme(s) approprié(s) à indiquer par le fabricant).

IT: Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli (termine(i) appropriato(i) da precisare da parte del produttore).

LV: Izvairīties no gāzes vai dūmu, vai tvaiku, vai aerosolu ieelpošanas (formulējumu nosaka ražotājs).

LT: Neįkvėpti dujų, dūmų, garų, aerozolių (konkrečiai nurodo gamintojas).

HU: A keletkező gázt/füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni (a megfelelő szöveget a gyártó határozza meg).

MT: Tiġbidx gass/dħaħen/fwar/sprej 'il ġewwa b'imnifsejk (it-terminu jew termini adatti jridu jkunu speċifikati mill-manifattur).

NL: Gas/rook/ damp /spuitnevel niet inademen. (toepasselijke term(en) aan te geven door de fabrikant).

PL: Nie wdychać gazu/ dymu/pary/rozpylonej cieczy (rodzaj określi producent).

PT: Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis (termo(s) apropriado(s) a indicar pelo produtor).

SK: Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly (Vhodné slovo špecifikuje výrobca).

SL: Ne vdihavati plina/dima/hlapov/meglice (ustrezno besedilo določi proizvajalec).

FI: Vältettävä kaasun/huurun/höyryn/sumun hengittämistä (oikean sanamuodon valitsee valmistaja/maahantuoja).

SV: Undvik inandning av gas/rök/ånga/dimma (lämplig formulering anges av tillverkaren).

S24

ES: Evítese el contacto con la piel.

CS: Zamezte styku s kůží.

DA: Undgå kontakt med huden.

DE: Berührung mit der Haut vermeiden.

ET: Vältida kokkupuudet nahaga.

EL: Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα.

EN: Avoid contact with skin.

FR: Éviter le contact avec la peau.

IT: Evitare il contatto con la pelle.

LV: Nepieļaut nokļūšanu uz ādas.

LT: Vengti patekimo ant odos.

HU: A bőrrel való érintkezés kerülendő.

MT: Evita l-kuntatt mal-ġilda.

NL: Aanraking met de huid vermijden.

PL: Unikać zanieczyszczenia skóry.

PT: Evitar o contacto com a pele.

SK: Zabráňte kontaktu s pokožkou.

SL: Preprečiti stik s kožo.

FI: Varottava kemikaalin joutumista iholle.

SV: Undvik kontakt med huden.

S25

ES: Evítese el contacto con los ojos.

CS: Zamezte styku s očima.

DA: Undgå kontakt med øjnene.

DE: Berührung mit den Augen vermeiden.

ET: Vältida silma sattumist.

EL: Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια.

EN: Avoid contact with eyes.

FR: Éviter le contact avec les yeux.

IT: Evitare il contatto con gli occhi.

LV: Nepieļaut nokļūšanu acīs.

LT: Vengti patekimo į akis.

HU: Kerülni kell a szembe jutást.

MT: Evita l-kuntatt ma' l-għajnejn.

NL: Aanraking met de ogen vermijden.

PL: Unikać zanieczyszczenia oczu.

PT: Evitar o contacto com os olhos.

SK: Zabráňte kontaktu s očami.

SL: Preprečiti stik z očmi.

FI: Varottava kemikaalin joutumista silmiin.

SV: Undvik kontakt med ögonen.

S26

ES: En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

CS: Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

DA: Kommer stoffet i øjnene, skylles straks grundigt med vand og læge kontaktes.

DE: Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

ET: Silma sattumisel loputada koheselt rohke veega ja pöörduda arsti poole.

EL: Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια πλύνετέ τα αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

EN: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

FR: En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

IT: In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

LV: Ja nokļūst acīs, nekavējoties tās skalot ar lielu daudzumu ūdens un meklēt medicīnisku palīdzību.

LT: Patekus į akis, nedelsiant gerai praplauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.

HU: Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

MT: F'każ ta' kuntatt ma' l-għajnejn, aħsel immedjatament b'ħafna ilma u ara tabib.

NL: Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen.

PL: Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

PT: Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.

SK: V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.

SL: Če pride v oči, takoj izpirati z obilo vode in poiskati zdravniško pomoč.

FI: Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin.

SV: Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten och kontakta läkare.

S27

ES: Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.

CS: Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení.

DA: Tilsmudset tøj tages straks af.

DE: Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

ET: Võtta koheselt seljast saastunud riietus.

EL: Αφαιρέστε αμέσως όλα τα ενδύματα που έχουν μολυνθεί.

EN: Take off immediately all contaminated clothing.

FR: Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé.

IT: Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.

LV: Nekavējoties novilkt notraipīto apģērbu.

LT: Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius.

HU: A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni.

MT: Inża' mill-ewwel kull ilbies imniġġes.

NL: Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.

PL: Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

PT: Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

SK: Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.

SL: Takoj sleči vso onesnaženo obleko.

FI: Riisuttava välittömästi saastunut vaatetus.

SV: Tag genast av alla nedstänkta kläder.

S28

ES: En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con ... (productos a especificar por el fabricante).

CS: Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím ... (vhodnou kapalinu specifikuje výrobce).

DA: Kommer stof på huden vaskes straks med store mængder ... (angives af fabrikanten).

DE: Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel ... (vom Hersteller anzugeben).

ET: Nahale sattumisel pesta koheselt rohke ... (määrab valmistaja).

EL: Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με άφθονο ... (το είδος του υγρού καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: After contact with skin, wash immediately with plenty of ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec ... (produits appropriés à indiquer par le fabricant).

IT: In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con ... (prodotti idonei da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Ja nokļūst uz ādas, nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ... (norāda ražotājs).

LT: Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti ... (kuo — nurodo gamintojas).

HU: Ha az anyag a bőrre kerül, ... -val/vel bőven azonnal le kell mosni (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: F'każ ta' kuntatt mal-ġilda, aħsel mill-ewwel b'ħafna ... (ikun speċifikat mill- manifattur).

NL: Na aanraking met de huid onmiddellijk wassen met veel ... (aan te geven door de fabrikant).

PL: Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością ... (cieczy określonej przez producenta).

PT: Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com ... (produtos adequados a indicar pelo produtor).

SK: Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom ... (bude špecifikované výrobcom).

SL: Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo ... (sredstvo določi proizvajalec).

FI: Roiskeet iholta huuhdeltava välittömästi runsaalla määrällä ... (aineen ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Vid kontakt med huden tvätta genast med mycket ... (anges av tillverkaren).

S29

ES: No tirar los residuos por el desagüe.

CS: Nevylévejte do kanalizace.

DA: Må ikke tømmes i kloakafløb.

DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.

ET: Mitte valada kanalisatsiooni.

EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση.

EN: Do not empty into drains.

FR: Ne pas jeter les résidus à l'égout.

IT: Non gettare i residui nelle fognature.

LV: Aizliegts izliet kanalizācijā.

LT: Neišleisti į kanalizaciją.

HU: Csatornába engedni nem szabad.

MT: Titfax il-fdal fid- drenaġġ.

NL: Afval niet in de gootsteen werpen.

PL: Nie wprowadzać do kanalizacji.

PT: Não deitar os resíduos no esgoto.

SK: Nevypúšťať do kanalizačnej siete.

SL: Ne izprazniti v kanalizacijo.

FI: Ei saa tyhjentää viemäriin.

SV: Töm ej i avloppet.

S30

ES: No echar jamás agua a este producto.

CS: K tomuto výrobku nikdy nepřidávejte vodu.

DA: Hæld aldrig vand på eller i produktet.

DE: Niemals Wasser hinzugießen.

ET: Kemikaalile vett mitte lisada.

EL: Ποτέ μην προσθέτετε νερό στο προϊόν αυτό.

EN: Never add water to this product.

FR: Ne jamais verser de l'eau dans ce produit.

IT: Non versare acqua sul prodotto.

LV: Stingri aizliegts pievienot ūdeni.

LT: Niekada nemaišyti šios medžiagos su vandeniu.

HU: Soha nem szabad vizet hozzáadni.

MT: Qatt titfa' ilma fuq dan il-prodott.

NL: Nooit water op deze stof gieten.

PL: Nigdy nie dodawać wody do tego produktu.

PT: Nunca adicionar água a este produto.

SK: Nikdy nepridávajte vodu k tomuto prípravku.

SL: Nikoli dolivati vode.

FI: Tuotteeseen ei saa lisätä vettä.

SV: Häll aldrig vatten på eller i produkten.

S33

ES: Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

CS: Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.

DA: Træf foranstaltninger mod statisk elektricitet.

DE: Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.

ET: Vältida staatilise elektri teket.

EL: Λάβετε προστατευτικά μέτρα έναντι ηλεκτροστατικών εκκενώσεων.

EN: Take precautionary measures against static discharges.

FR: Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.

IT: Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

LV: Veikt drošības pasākumus, lai pasargātu no statiskās elektrības iedarbības.

LT: Imtis atsargumo priemonių elektrostatinėms iškrovoms išvengti.

HU: A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell.

MT: Evita l-kumulazzjoni ta' kargi elettrostatiċi.

NL: Maatregelen treffen tegen ontladingen van statische elektriciteit.

PL: Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym.

PT: Evitar acumulação de cargas electrostáticas.

SK: Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom.

SL: Preprečiti statično naelektrenje.

FI: Estettävä staattisen sähkön aiheuttama kipinöinti.

SV: Vidtag åtgärder mot statisk elektricitet.

S35

ES: Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.

CS: Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem.

DA: Materialet og dets beholder skal bortskaffes på en sikker måde.

DE: Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden.

ET: Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult.

EL: Το υλικό και ο περιέκτης του πρέπει να διατεθεί με ασφαλή τρόπο.

EN: This material and its container must be disposed of in a safe way.

FR: Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes précautions d'usage.

IT: Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.

LV: Šo vielu vai produktu un iepakojumu likvidēt drošā veidā.

LT: Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos.

HU: Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.

MT: Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu għandhom jintremew bil-prekawzjonijiet meħtieġa.

NL: Deze stof en de verpakking op veilige wijze afvoeren.

PL: Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny.

PT: Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas.

SK: Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste.

SL: Vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni.

FI: Tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti.

SV: Produkt och förpackning skall oskadliggöras på säkert sätt.

S36

ES: Úsese indumentaria protectora adecuada.

CS: Používejte vhodný ochranný oděv.

DA: Brug særligt arbejdstøj.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung tragen.

ET: Kanda sobivat kaitseriietust.

EL: Να φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία.

EN: Wear suitable protective clothing.

FR: Porter un vêtement de protection approprié.

IT: Usare indumenti protettivi adatti.

LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu.

LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius.

HU: Megfelelő védőruházatot kell viselni.

MT: Ilbes ilbies protettiv adatt.

NL: Draag geschikte beschermende kleding.

PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną.

PT: Usar vestuário de protecção adequado.

SK: Noste vhodný ochranný odev.

SL: Nositi primerno zaščitno obleko.

FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta.

SV: Använd lämpliga skyddskläder.

S37

ES: Úsense guantes adecuados.

CS: Používejte vhodné ochranné rukavice.

DA: Brug egnede beskyttelseshandsker under arbejdet.

DE: Geeignete Schutzhandschuhe tragen.

ET: Kanda sobivaid kaitsekindaid.

EL: Να φοράτε κατάλληλα γάντια.

EN: Wear suitable gloves.

FR: Porter des gants appropriés.

IT: Usare guanti adatti.

LV: Strādāt aizsargcimdos.

LT: Mūvėti tinkamas pirštines.

HU: Megfelelő védőkesztyűt kell viselni.

MT: Ilbes ingwanti adatt.

NL: Draag geschikte handschoenen.

PL: Nosić odpowiednie rękawice ochronne.

PT: Usar luvas adequadas.

SK: Noste vhodné rukavice.

SL: Nositi primerne zaščitne rokavice.

FI: Käytettävä sopivia suojakäsineitä.

SV: Använd lämpliga skyddshandskar.

S38

ES: En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.

CS: V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů.

DA: Brug egnet åndedrætsværn, hvis effektiv ventilation ikke er mulig.

DE: Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen.

ET: Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat hingamisteede kaitsevahendit.

EL: Σε περίπτωση ανεπαρκούς αερισμού, χρησιμοποιείτε κατάλληλη αναπνευστική συσκευή.

EN: In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment.

FR: En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié.

IT: In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.

LV: Nepietiekamas ventilācijas apstākļos aizsargāt elpošanas orgānus.

LT: Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones.

HU: Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.

MT: F'każ ta' nuqqas ta' ventilazzjoni biżżejjed, ilbes apparat respiratorju adatt.

NL: Bij ontoereikende ventilatie een geschikte adembescherming dragen.

PL: W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.

PT: Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.

SK: V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor.

SL: Ob nezadostnem prezračevanju nositi primerno dihalno opremo.

FI: Kemikaalin käyttö edellyttää tehokasta ilmanvaihtoa tai sopivaa hengityksensuojainta.

SV: Använd lämpligt andningsskydd vid otillräcklig ventilation.

S39

ES: Úsese protección para los ojos/la cara.

CS: Používejte osobní ochranné prostředky pro oči a obličej.

DA: Brug beskyttelsesbriller/ansigtsskærm under arbejdet.

DE: Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

ET: Kanda silmade/näokaitset.

EL: Χρησιμοποιείτε συσκευή προστασίας ματιών/προσώπου.

EN: Wear eye/face protection.

FR: Porter un appareil de protection des yeux/du visage.

IT: Proteggersi gli occhi/la faccia.

LV: Valkāt acu vai sejas aizsargu.

LT: Naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

HU: Szem-/arcvédőt kell viselni.

MT: Ipproteġi 'l għajnejk/wiċċek.

NL: Een bescherming voor de ogen/voor het gezicht dragen.

PL: Nosić okulary lub ochronę twarzy.

PT: Usar um equipamento protector para os olhos/face.

SK: Použite ochranu očí a tváre.

SL: Nositi zaščito za oči/obraz.

FI: Käytettävä silmiem – tai kasvonsuojainta.

SV: Använd skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S40

ES: Para limpiar el suelo y los objetos contaminados por este producto, úsese ... (a especificar por el fabricante).

CS: Podlahy a předměty znečistěné tímto materiálem čistěte ... (specifikuje výrobce).

DA: Gulvet og tilsmudsede genstande renses med ... (midlerne angives af fabrikanten).

DE: Fußboden und verunreinigte Gegenstände mit ... reinigen (Material vom Hersteller anzugeben).

ET: Kemikaaliga saastunud pindade ja esemete puhastamiseks kasuta ... (määrab valmistaja)

EL: Για τον καθαρισμό του δαπέδου και όλων των αντικειμένων που έχουν μολυνθεί από το υλικό αυτό χρησιμοποιείτε ... (το είδος καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: To clean the floor and all objects contaminated by this material, use ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Pour nettoyer le sol ou les objets souillés par ce produit, utiliser ... (à préciser par le fabricant).

IT: Per pulire il pavimento e gli oggetti contaminati da questo prodotto, usare ... (da precisare da parte del produttore).

LV: Tīrot grīdu un piesārņotos objektus, izmantot ... (norāda ražotājs).

LT: Šia medžiaga užterštus daiktus ir grindis valyti su ... (kuo — nurodo gamintojas).

HU: A padlót és a beszennyeződött tárgyakat ... -val/-vel kell tisztítani (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Biex taħsel l-art u l-oġġetti kollha mniġġsin b'dan il-materjal, uża ... (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Voor de reiniging van de vloer en alle voorwerpen verontreinigd met dit materiaal, ... gebruiken. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Czyścić podłogę i wszystkie inne obiekty zanieczyszczone tym produktem ... (środkiem wskazanym przez producenta).

PT: Para limpeza do chão e objectos contaminados por este produto, utilizar ... (a especificar pelo produtor).

SK: Na vyčistenie podlahy a všetkých predmetov kontaminovaných týmto materiálom použite ... (špecifikuje výrobca).

SL: Tla in predmete, onesnažene s to snovjo/pripravkom, očistiti s/z ... (čistilo določi proizvajalec).

FI: Kemikaali puhdistettava pinnoilta käyttäen ... (kemikaalin ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Golv och förorenade föremål tvättas med ... (anges av tillverkaren).

S41

ES: En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

CS: V případě požáru nebo výbuchu nevdechujte dýmy.

DA: Undgå at indånde røgen ved brand eller eksplosion.

DE: Explosions- und Brandgase nicht einatmen.

ET: Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist.

EL: Σε περίπτωση πυρκαγιάς και/ή εκρήξεως μην αναπνέετε τους καπνούς.

EN: In case of fire and/or explosion do not breathe fumes.

FR: En cas d'incendie et/ou d' explosion, ne pas respirer les fumées.

IT: In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

LV: Ugunsgrēka vai eksplozijas gadījumā neieelpot dūmus.

LT: Gaisro arba sprogimo atveju neįkvėpti dūmų.

HU: Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni.

MT: F'każ ta' nar jew/u splużjoni tiblax id-dħaħen.

NL: In geval van brand en/of explosie inademen van rook vermijden.

PL: Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu.

PT: Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos.

SK: V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.

SL: Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.

FI: Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä.

SV: Undvik inandning av rök vid brand eller explosion.

S42

ES: Durante las fumigaciones/pulverizaciones, úsese equipo respiratorio adecuado (denominación(es) adecuada(s) a especificar por el fabricante).

CS: Při fumigaci nebo rozprašování používejte vhodný ochranný prostředek k ochraně dýchacích orgánů (specifikaci uvede výrobce).

DA: Brug egnet åndedrætsværn ved rygning/sprøjtning (den eller de pågældende betegnelser angives af fabrikanten).

DE: Beim Räuchern/Versprühen geeignetes Atemschutzgerät anlegen (geeignete Bezeichnung(en) vom Hersteller anzugeben).

ET: Suitsutamisel/piserdamisel kanda sobivat hingamiselundite kaitsevahendit (sõnastuse täpsustab valmistaja).

EL: Κατά τη διάρκεια υποκαπνισμού/ψεκάσματος χρησιμοποιείτε κατάλληλη αναπνευστική συσκευή (η κατάλληλη διατύπωση καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: During fumigation/spraying wear suitable respiratory equipment (appropriate wording to be specified by the manufacturer).

FR: Pendant les fumigations/pulvérisations, porter un appareil respiratoire approprié (terme(s) approprié(s) à indiquer par le fabricant).

IT: Durante le fumigazioni/polimerizzazioni usare un apparecchio respiratorio adatto (termine(i) appropriato (i) da precisare da parte del produttore).

LV: Izsmidzināšanas laikā izmantot šādus elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļus ... (norāda ražotājs).

LT: Purškiant (fumiguojant) naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones (konkrečiai nurodo gamintojas).

HU: Füst-/permetképződés esetén megfelelő légzőkészüléket kell viselni (a megfelelő szöveget a gyártó határozza meg).

MT: Waqt il-fumigazzjoni/l-isprejjar ilbes apparat respiratorju adatt (it-terminu adattat irid ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Tijdens de ontsmetting/bespuiting een geschikte adembescherming dragen. (Geschikte term(en) door de fabrikant aan te geven).

PL: Podczas fumigacji/rozpylania/natryskiwania stosować odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych (rodzaj określi producent).

PT: Durante as fumigações/pulverizações usar equipamento respiratório adequado (termo(s) adequado(s) a indicar pelo produtor).

SK: Počas zadymovania/rozprašovania použite vhodný respirátor (špecifikuje výrobca).

SL: Med zaplinjanjem/razprševanjem nositi primerno dihalno opremo (natančnejše pogoje določi proizvajalec).

FI: Kaasutuksen/ruiskutuksen aikana käytettävä sopivaa hengityksensuojainta (oikean sanamuodon valitsee valmistaja/maahantuoja).

SV: Använd lämpligt andningsskydd vid gasning/sprutning (specificeras av tillverkaren).

S43

ES: En caso de incendio, utilizar ... (los medios de extinción los debe especificar el fabricante). (Si el agua aumenta el riesgo, se deberá añadir: "No usar nunca agua").

CS: V případě požáru použijte ... (uveďte zde konkrétní typ hasicího zařízení. Pokud zvyšuje riziko voda, připojte ‚Nikdy nepoužívat vodu').

DA: Brug ... ved brandslukning (den nøjagtige type brandslukningsudstyr angives af fabrikanten. Såfremt vand ikke må bruges tilføjes: »Brug ikke vand«).

DE: Zum Löschen ... (vom Hersteller anzugeben) verwenden (wenn Wasser die Gefahr erhöht, anfügen: ‚Kein Wasser verwenden').

ET: Tulekahju korral kasutada ... (näidata täpne kustutusvahendi tüüp. Kui vesi suurendab ohtu, lisada: Vett mitte kasutada).

EL: Σε περίπτωση πυρκαγιάς χρησιμοποιείτε ... (Αναφέρεται το ακριβές είδος μέσων πυρόσβεσης. Εάν το νερό αυξάνει τον κίνδυνο, προστίθεται: "Μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό").

EN: In case of fire, use ... (indicate in the space the precise type of fire-fighting equipment. If water increases risk, add – "Never use water").

FR: En cas d'incendie, utiliser ... (moyens d'extinction à préciser par le fabricant. Si l'eau augmente les risques, ajouter: "Ne jamais utiliser d'eau").

IT: In caso di incendio usare ... (mezzi estinguenti idonei da indicarsi da parte del fabbricante. Se l'acqua aumenta il rischio precisare "Non usare acqua").

LV: Ugunsgrēka gadījumā izmantot ... (precīzi norādīt nepieciešamo ugunsdzēsības līdzekli. Ja ūdens palielina risku, papildināt ar norādi "Aizliegts izmantot ūdeni").

LT: Gaisrui gesinti naudoti ... (tiksliai nurodyti gesinimo priemonę. Jeigu vanduo didina riziką, papildomai nurodyti „Nenaudoti vandens").

HU: Tűz esetén ... -val/-vel oltandó (az anyagot a gyártó határozza meg). Ha a víz használata fokozza a veszélyt, a »Víz használata tilos.« mondattal is ki kell egészíteni.

MT: F'każ ta' nar uża ... (indika fl-ispazju t-tip preċiż ta' apparat tat-tifi tan-nar. Jekk l-ilma jkabbar ir-riskju, żid 'Qatt tuża l-ilma').

NL: In geval van brand ... gebruiken. (blusmiddelen aan te duiden door de fabrikant. Indien water het risico vergroot toevoegen: „Nooit water gebruiken").

PL: W przypadku pożaru używać ... (podać rodzaj sprzętu przeciwpożarowego. Jeżeli woda zwiększa zagrożenie, dodać ... nigdy nie używać wody).

PT: Em caso de incêndio, utilizar ... (meios de extinção a especificar pelo produtor. Se a água aumentar os riscos, acrescentar "Nunca utilizar água").

SK: V prípade požiaru použite ... (uveďte presný typ hasiaceho prístroja). (Ak voda zvyšuje riziko, dodajte – ‚Nikdy nehaste vodou').

SL: Za gašenje uporabiti ... (natančno navesti vrsto gasila in opreme za gašenje. Če voda povečuje nevarnost, dodati: „Ne uporabljati vode!").

FI: Sammutukseen käytettävä ... (ilmoitettava sopiva sammutusmenetelmä. Jos vesi lisää vaaraa, lisättävä sanat: 'Sammutukseen ei saa käyttää vettä').

SV: Vid brandsläckning använd ... (ange lämplig metod. Om vatten ökar riskerna, lägg till: 'Använd aldrig vatten').

S45

ES: En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).

CS: V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení).

DA: Ved ulykkestilfælde eller ved ildebefindende er omgående lægebehandling nødvendig; vis etiketten, hvis det er muligt.

DE: Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt hinzuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen).

ET: Õnnetusjuhtumi või halva enesetunde korral pöörduda arsti poole (võimaluse korral näidata talle etiketti).

EL: Σε περίπτωση ατυχήματος ή αν αισθανθείτε αδιαθεσία ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή (δείξτε την ετικέτα αν είναι δυνατό).

EN: In case of accident or if you feel unwell, seek medical advice immediately (show the label where possible).

FR: En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible lui montrer l'étiquette).

IT: In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

LV: Ja noticis nelaimes gadījums vai jūtami veselības traucējumi, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību (ja iespējams, uzrādīt marķējumu).

LT: Nelaimingo atsitikimo atveju arba pasijutus blogai, nedelsiant kreiptis į gydytoją (jeigu įmanoma, parodyti šią etiketę).

HU: Baleset vagy rosszullét esetén azonnal orvoshoz kell fordulni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.

MT: F'każ ta' inċident jew jekk tħossok ma tiflaħx, ara tabib millewwel (jekk hu possibbli, urih it-tikketta).

NL: Bij een ongeval of indien men zich onwel voelt, onmiddellijk een arts raadplegen (indien mogelijk hem dit etiket tonen).

PL: W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.

PT: Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).

SK: V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo prípravku).

SL: Ob nezgodi ali slabem počutju, takoj poiskati zdravniško pomoč. (Po možnosti pokazati etiketo).

FI: Onnettomuuden sattuessa tai tunnettaessa pahoinvointia hakeuduttava heti lääkärin hoitoon (näytettävä tätä etikettiä, mikäli mahdollista).

SV: Vid olycksfall, illamående eller annan påverkan, kontakta omedelbart läkare. Visa om möjligt etiketten.

S46

ES: En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

CS: Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

DA: Ved indtagelse, kontakt omgående læge og vis denne beholder eller etiket.

DE: Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.

ET: Kemikaali allaneelamise korral pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata talle kemikaali pakendit või etiketti.

EL: Σε περίπτωση κατάποσης ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή και δείξτε αυτό το δοχείο ή την ετικέτα.

EN: If swallowed, seek medical advice immediately and show this container or label.

FR: En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

IT: In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

LV: Ja norīts, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību un uzrādīt iepakojumu vai tā marķējumu.

LT: Prarijus nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti šią pakuotę arba etiketę.

HU: Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

MT: Jekk jinbela', ara tabib mill-ewwel u urih dan il-kontenitur jew it-tikketta.

NL: In geval van inslikken onmiddellijk een arts raadplegen en verpakking of etiket tonen.

PL: W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaż opakowanie lub etykietę.

PT: Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

SK: V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

SL: Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

FI: Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

SV: Vid förtäring kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.

S47

ES: Consérvese a una temperatura no superior a ... °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte při teplotě nepřesahující ... °C (specifikuje výrobce).

DA: Må ikke opbevares ved temperaturer på over ... °C (angives af fabrikanten).

DE: Nicht bei Temperaturen über ... °C aufbewahren (vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida temperatuuril mitte üle ... °C (määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους ... °C (καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep at temperature not exceeding ... °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver à une température ne dépassant pas ... °C (à préciser par le fabricant).

IT: Conservare a temperatura non superiore a ... °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāšanas temperatūra nedrīkst pārsniegt ... °C (norāda ražotājs).

LT: Laikyti ne aukštesnėje negu ... °C temperatūroje (nurodo gamintojas).

HU: ... °C feletti hőmérsékleten nem tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozza meg).

MT: Żomm f'temperatura li ma taqbiżx ... °C (ikun speċifikat millmanifattur).

NL: Bewaren bij een temperatuur beneden ... °C. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać w temperaturze nieprzekraczającej ... °C (określi producent).

PT: Conservar a uma temperatura que não exceda ... °C (a especificar pelo produtor).

SK: Uchovávajte pri teplote nepresahujúcej ...°C (teplotu špecifikuje výrobca).

SL: Hraniti pri temperaturi, ki ne presega ... °C (temperaturo določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä alle ... °C lämpötilassa (valmistaja/maahantuoja ilmoittaa lämpötilan).

SV: Förvaras vid en temperatur som inte överstiger ... °C (anges av tillverkaren).

S48

ES: Consérvese húmedo con ... (medio apropiado a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte ve zvlhčeném stavu ... (vhodnou látku specifikuje výrobce a dovozce).

DA: Holdes befugtet med ... (passende middel angives af fabrikanten).

DE: Feucht halten mit ... (geeignetes Mittel vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida niisutatult ... (sobiva kemikaali määrab valmistaja).

EL: Να διατηρείται υγρό με ... (το κατάλληλο υλικό καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep wet with ... (appropriate material to be specified by the manufacturer).

FR: Maintenir humide avec ... (moyen approprié à préciser par le fabricant).

IT: Mantenere umido con ... (mezzo appropriato da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt samitrinātu ar ... (piemērotu vielu norāda ražotājs).

LT: Laikyti sudrėkintą ... (kuo — nurodo gamintojas).

HU: ...-val/-vel nedvesen tartandó (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Żomm umdu b'... (il-materjal adatt ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Inhoud vochtig houden met ... (middel aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać produkt zwilżony ... (właściwy materiał określi producent).

PT: Manter húmido com ... (material adequado a especificar pelo produtor).

SK: Uchovávajte vlhké s ... (vhodný materiál špecifikuje výrobca).

SL: Hraniti prepojeno z/s ... (primerno omočilo določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä kosteana ... (valmistaja/maahantuoja ilmoittaa sopivan aineen).

SV: Innehållet skall hållas fuktigt med ... (lämpligt material anges av tillverkaren).

S49

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen.

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu.

DA: Må kun opbevares i den originale emballage.

DE: Nur im Originalbehälter aufbewahren.

ET: Hoida ainult originaalpakendis.

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο.

EN: Keep only in the original container.

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine.

IT: Conservare soltanto nel recipiente originale.

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā.

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje.

HU: Csak az eredeti edényzetben tárolható.

MT: Żomm biss fil-kontenitur oriġinali.

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren.

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem.

SK: Uchovávajte len v pôvodnej nádobe.

SL: Hraniti samo v izvirni posodi.

FI: Säilytettävä vain alkuperäispakkauksessa.

SV: Förvaras endast i originalförpackningen.

S50

ES: No mezclar con ... (a especificar por el fabricante).

CS: Nesměšujte s ... (specifikuje výrobce).

DA: Må ikke blandes med ... (angives af fabrikanten).

DE: Nicht mischen mit ... (vom Hersteller anzugeben).

ET: Mitte kokku segada ... (sobimatu kemikaali määrab valmistaja).

EL: Να μην αναμιχθεί με ... (καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Do not mix with ... (to be specified by the manufacturer).

FR: Ne pas mélanger avec ... (à spécifier par le fabricant).

IT: Non mescolare con ... (da specificare da parte del fabbricante).

LV: Nedrīkst samaisīt ar ... (norāda ražotājs).

LT: Nemaišyti su ... (nurodo gamintojas).

HU: ...val/-vel nem keverhető (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Tħallatx ma' ... (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Niet vermengen met ... (aan te geven door de fabrikant).

PL: Nie mieszać z ... (określi producent).

PT: Não misturar com ... (a especificar pelo produtor).

SK: Nemiešajte s ... (bude špecifikované výrobcom).

SL: Ne mešati z/s ... (določi proizvajalec).

FI: Ei saa sekoittaa ... (valmistaja/maahantuoja ilmoittaa aineen) kanssa.

SV: Blanda inte med ... (anges av tillverkaren).

S51

ES: Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

CS: Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

DA: Må kun bruges på steder med god ventilation.

DE: Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.

ET: Käidelda hästiventileeritavas kohas.

EL: Να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο.

EN: Use only in well-ventilated areas.

FR: Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

IT: Usare soltanto in luogo ben ventilato.

LV: Izmantot tikai labi vēdināmās telpās.

LT: Naudoti tik gerai vėdinamose vietose.

HU: Csak jól szellőztetett helyen használható.

MT: Uża biss fi spazji ventilati tajjeb.

NL: Uitsluitend op goed geventileerde plaatsen gebruiken.

PL: Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

PT: Utilizar somente em locais bem ventilados.

SK: Používajte len na dobre vetranom mieste.

SL: Uporabljati le v dobro prezračevanih prostorih.

FI: Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.

SV: Sörj för god ventilation.

S52

ES: No usar sobre grandes superficies en locales habitados.

CS: Nedoporučuje se pro použití v interiéru na velké plochy.

DA: Bør ikke anvendes til større flader i bebølses- eller opholdsrum.

DE: Nicht großflächig für Wohn- und Aufenthaltsräume zu verwenden.

ET: Mitte käidelda suletud ruumis laiadel pindadel.

EL: Δεν συνιστάται η χρήση σε ευρείες επιφάνειες σε εσωτερικούς χώρους.

EN: Not recommended for interior use on large surface areas.

FR: Ne pas utiliser sur de grandes surfaces dans les locaux habités.

IT: Non utilizzare su grandi superfici in locali abitati.

LV: Nav ieteicams izmantot iekštelpās uz lielām virsmām.

LT: Nepatartina naudoti vidaus darbams, esant didelio ploto paviršiams.

HU: Emberi tartózkodásra szolgáló helyiségekben nagy felületen nem használható.

MT: Mhux rakkomandat għal użu fuq spazji ta' superfiċi kbira f'postijiet abitati.

NL: Niet voor gebruik op grote oppervlakken in woon- en verblijfruimtes.

PL: Nie zaleca się nanoszenia na duże płaszczyzny wewnątrz pomieszczeń.

PT: Não utilizar em grandes superfícies nos locais habitados.

SK: Nie je doporučené pre použitie v interiéroch na veľkých povrchových plochách.

SL: Ne uporabljati na velikih notranjih površinah.

FI: Ei suositella sisäkäyttöön laajoilla pinnoilla.

SV: Olämpligt för användning inomhus vid behandling av stora ytor.

S53

ES: Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.

CS: Zamezte expozici - před použitím si obstarejte speciální instrukce.

DA: Undgå enhver kontakt - indhent særlige anvisninger før brug.

DE: Exposition vermeiden - vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen.

ET: Ohutu kasutamise tagamiseks tutvuda enne käitlemist kasutusjuhendiga.

EL: Αποφεύγετε την έκθεση - εφοδιαστείτε με τις ειδικές οδηγίες πριν από τη χρήση.

EN: Avoid exposure - obtain special instructions before use.

FR: Éviter l'exposition - se procurer des instructions spéciales avant l'utilisation.

IT: Evitare l'esposizione - procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso.

LV: Izvairīties no saskares, pirms lietošanas iepazīties ar instrukciju.

LT: Vengti poveikio - prieš naudojimą gauti specialias instrukcijas.

HU: Kerülni kell az expozíciót, - használata előtt szerezze be a külön használati utasítást.

MT: Evita li jitħalla espost – ġib istruzzjonijiet speċjali qabel tużah.

NL: Blootstelling vermijden - vóór gebruik speciale aanwijzingen raadplegen.

PL: Unikać narażenia – przed użyciem zapoznać się z instrukcją.

PT: Evitar a exposição - obter instruções específicas antes da utilização.

SK: Zabráňte expozícii - pred použitím sa oboznámte so špeciálnymi inštrukciami.

SL: Izogibati se izpostavljanju - pred uporabo pridobiti posebna navodila.

FI: Vältettävä altistumista - ohjeet luettava ennen käyttöä.

SV: Undvik exponering - Begär specialinstruktioner före användning.

S56

ES: Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

CS: Zneškodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.

DA: Aflever dette materiale og dets beholder til et indsamlingssted for farligt affald og problemaffald.

DE: Dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.

ET: Kemikaal ja tema pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.

EL: Το υλικό αυτό και ο περιέκτης του να εναποτεθούν σε χώρο συλλογής επικινδύνων ή ειδικών αποβλήτων.

EN: Dispose of this material and its container to hazardous or special waste collection point.

FR: Éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

IT: Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

LV: Likvidēt šo vielu vai tās iepakojumu bīstamo atkritumu vai īpašā atkritumu savākšanas vietā.

LT: Šios medžiagos atliekas ir jos pakuotę išvežti į pavojingų atliekų surinkimo vietas.

HU: Az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

MT: Itfa' dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu f'post fejn jinġabar skart perikoluż jew speċjali.

NL: Deze stof en de verpakking naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen.

PL: Zużyty produkt oraz opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

PT: Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

SK: Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

SL: Snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

FI: Tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottopaikkaan.

SV: Lämna detta material och dess behållare till insamlingsställe för farligt avfall.

S57

ES: Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

CS: Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí.

DA: Skal indesluttes forsvarligt for at undgå miljøforurening.

DE: Zur Vermeidung einer Kontamination der Umwelt geeigneten Behälter verwenden.

ET: Keskkonnasaaste vältimiseks kasutada sobivat pakendit.

EL: Να χρησιμοποιηθεί ο κατάλληλος περιέκτης για να αποφευχθεί μόλυνση του περιβάλλοντος.

EN: Use appropriate container to avoid environmental contamination.

FR: Utiliser un récipient approprié pour éviter toute contamination du milieu ambiant.

IT: Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.

LV: Izmantot piemērotu tvertni, lai izvairītos no vides piesārņošanas.

LT: Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti.

HU: A környezetszennyezés elkerülése érdekében megfelelő edényzetet kell használni.

MT: Uża kontenitur adatt biex tevita t-tinġis ta' l-ambjent.

NL: Neem passende maatregelen om verspreiding in het milieu te voorkomen.

PL: Używać odpowiednich pojemników zapobiegających skażeniu środowiska.

PT: Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente.

SK: Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii.

SL: S primerno posodo preprečiti onesnaženje okolja.

FI: Käytettävä sopivaa säilytystapaa ympäristön likaantumisen ehkäisemiseksi.

SV: Förvaras på lämpligt sätt för att undvika miljöförorening.

S59

ES: Remitirse al fabricante o proveedor para obtener información sobre su recuperación/reciclado.

CS: Informujte se u výrobce nebo dodavatele o regeneraci nebo recyklaci.

DA: Indhent oplysninger om genvinding/genanvendelse hos producentesn/leverandøren.

DE: Informationen zur Wiederverwendung/Wiederverwertung beim Hersteller/Lieferanten erfragen.

ET: Hankida valmistajalt/tarnijalt teave kemikaali taaskasutamise või ringlussevõtu kohta.

EL: Ζητήστε πληροφορίες από τον παραγωγό/προμηθευτή για ανάκτηση/ανακύκλωση.

EN: Refer to manufacturer/supplier for information on recovery/recycling.

FR: Consulter le fabricant/fournisseur pour des informations relatives à la récupération/au recyclage.

IT: Richiedere informazioni al produttore/fornitore per il recupero/riciclaggio.

LV: Izmantot ražotāja vai izplatītāja informāciju par vielas reciklēšanu vai reģenerāciju.

LT: Kreiptis į gamintoją (tiekėją) informacijai apie šių medžiagų ar preparatų panaudojimą arba perdirbimą gauti.

HU: A hulladékanyag visszanyeréséhez/újrahasznosításához a gyártótól/forgalmazótól kell tájékoztatást kérni.

MT: Irreferi għall-manifattur/fornitur għal informazzjoni fuq rekuperu/riċiklaġġ.

NL: Raadpleeg fabrikant/leverancier voor informatie over terugwinning/recycling.

PL: Przestrzegać wskazówek producenta lub dostawcy dotyczących odzysku lub wtórnego wykorzystania.

PT: Solicitar ao produtor/fornecedor informações relativas à sua recuperação/reciclagem.

SK: Obráťte sa na výrobcu s požiadavkou na informácie týkajúce sa obnovenia a recyklácie.

SL: Posvetovati se s proizvajalcem/dobaviteljem o ponovni predelavi/recikliranju.

FI: Hanki valmistajalta/luovuttajalta tietoja uudelleenkäytöstä/kierrätyksestä.

SV: Rådfråga tillverkare/leverantör om återvinning/återanvändning.

S60

ES: Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

CS: Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny jako nebezpečný odpad.

DA: Dette materiale og dets beholder skal bortskaffes som farligt affald.

DE: Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.

ET: Kemikaal ja tema pakend kõrvaldada kui ohtlikud jäätmed.

EL: Το υλικό και ο περιέκτης του να θεωρηθούν κατά τη διάθεσή τους επικίνδυνα απόβλητα.

EN: This material and its container must be disposed of as hazardous waste.

FR: Éliminer le produit et son récipient comme un déchet dangereux.

IT: Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

LV: Apglabāt šo vielu (produktu) un tās iepakojumu kā bīstamos atkritumus.

LT: Šios medžiagos atliekos ir jos pakuotė turi būti šalinamos kaip pavojingos atliekos.

HU: Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

MT: Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu għandhom jintremew ma' skart perikoluż.

NL: Deze stof en de verpakking als gevaarlijk afval afvoeren.

PL: Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

PT: Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.

SK: Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad.

SL: Snov/pripravek in embalažo odstraniti kot nevarni odpadek.

FI: Tämä aine ja sen pakkaus on käsiteltävä ongelmajätteenä.

SV: Detta material och dess behållare skall tas om hand som farligt avfall.

S61

ES: Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

CS: Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy.

DA: Undgå udledning til miljøet. Se særlig vejledning/leverandørbrugsanvisning.

DE: Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.

ET: Vältida kemikaali sattumist keskkonda. Tutvuda erinõuetega/ohutuskaardiga.

EL: Αποφύγετε την ελευθέρωσή του στο περιβάλλον. Αναφερθείτε σε ειδικές οδηγίες/Δελτίο δεδομένων ασφαλείας.

EN: Avoid release to the environment. Refer to special instructions/Safety data sheets.

FR: Éviter le rejet dans l'environnement. Consulter les instructions spéciales/la fiche de données de sécurité.

IT: Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza.

LV: Nepieļaut nokļūšanu vidē. Ievērot īpašos norādījumus vai izmantot drošības datu lapas.

LT: Vengti patekimo į aplinką. Naudotis specialiomis instrukcijomis (saugos duomenų lapais).

HU: Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Lásd a külön használati utasítást/biztonsági adatlapot.

MT: Titfax fl-ambjent. Irreferi għall-istruzzjonijiet speċjali/informazzjoni fuq sigurtà.

NL: Voorkom lozing in het milieu. Vraag om speciale instructies/veiligheidskaart.

PL: Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.

PT: Evitar a libertação para o ambiente. Obter instruções específicas/fichas de segurança.

SK: Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Oboznámte sa so špeciálnymi inštrukciami, kartou bezpečnostných údajov.

SL: Ne izpuščati/odlagati v okolje. Upoštevati posebna navodila/varnostni list.

FI: Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet/käyttöturvallisuustiedote.

SV: Undvik utsläpp till miljön. Läs särskilda instruktioner/varuinformationsblad.

S62

ES: En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

CS: Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

DA: Ved indtagelse, undgå at fremprovokere opkastning: kontakt omgående læge og vis denne beholder eller etiket.

DE: Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen.

ET: Kemikaali allaneelamisel mitte esile kutsuda oksendamist, pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata talle pakendit või etiketti.

EL: Σε περίπτωση κατάποσης να μην προκληθεί εμετός: ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή και δείξτε αυτό το δοχείο η την ετικέτα του.

EN: If swallowed, do not induce vomiting: seek medical advice immediately and show this container or label.

FR: En cas d'ingestion, ne pas faire vomir. Consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

IT: In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

LV: Ja norīts, neizraisīt vemšanu, nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību un uzrādīt iepakojumu vai tā marķējumu.

LT: Prarijus, neskatinti vėmimo, nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti jam šią pakuotę arba etiketę.

HU: Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és meg kell mutatni az edényzetet vagy a címkét.

MT: Jekk jinbela', tippruvax tikkaġuna l-vomitu; mur għand tabib u uri dan il-kontenitur jew it- tikketta.

NL: Bij inslikken niet het braken opwekken; direct een arts raadplegen en de verpakking of het etiket tonen.

PL: W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.

PT: Em caso de ingestão, não provocar o vómito. Consultar imediatamente um médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

SK: Pri požití nevyvolávať zvracanie; okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

SL: Po zaužitju ne izzivati bruhanja: takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

FI: Jos kemikaalia on nielty, ei saa oksennuttaa: hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

SV: Vid förtäring, framkalla ej kräkning. Kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.

S63

ES: En caso de accidente por inhalación, alejar a la víctima de la zona contaminada y mantenerla en reposo.

CS: V případě nehody při vdechnutí přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechte jej v klidu.

DA: Ved ulykkestilfælde ved indånding bringes tilskadekomne ud i frisk luft og holdes i ro.

DE: Bei Unfall durch Einatmen: Verunfallten an die frische Luft bringen und ruhigstellen.

ET: Kemikaali sissehingamisest tingitud õnnetuse puhul: viia kannatanu värske õhu kätte ja asetada pikali.

EL: Σε περίπτωση ατυχήματος λόγω εισπονής: απομακρύνετε το θύμα από το μολυσμένο χώρο και αφήστε το να ηρεμήσει.

EN: In case of accident by inhalation: remove casualty to fresh air and keep at rest.

FR: En cas d'accident par inhalation, transporter la victime hors de la zone contaminée et la garder au repos.

IT: In caso di incidente per inalazione, allontanare l'i infortunato dalla zona contaminata e mantenerlo a riposo.

LV: Ja ieelpots, pārvietot cietušo svaigā gaisā un noguldīt.

LT: Įkvėpusį ir dėl to blogai pasijutusį nukentėjusįjį išvesti į gryną orą ir jo netrikdyti.

HU: Belégzés miatt bekövetkező baleset esetén a sérültet friss levegőre kell vinni és biztosítani kell számára a nyugalmat.

MT: F'każ ta' inċident ikkaġunat mix-xamm: ħu l-pazjent fl-arja friska u qiegħdu jistrieħ.

NL: Bij een ongeval door inademing: slachtoffer in de frisse lucht brengen en laten rusten.

PL: W przypadku zatrucia drogą oddechową wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku.

PT: Em caso de inalação acidental, remover a vítima da zona contaminada e mantê-la em repouso.

SK: Pri úraze spôsobenom vdýchnutím látky postihnutého vyveďte na čerstvý vzduch a zabezpečte mu kľud.

SL: V primeru nezgode pri vdihavanju: prizadeto osebo umakniti na svež zrak in pustiti počivati.

FI: Jos ainetta on onnettomuuden sattuessa hengitetty: siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä hänet levossa.

SV: Vid olycksfall via inandning, flytta den drabbade till frisk luft och låt vila.

S64

ES: En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente).

CS: Při požití vypláchněte ústa velkým množstvím vody (pouze je-li postižený při vědomí).

DA: Ved indtagelse, skyl munden med vand (kun hvis personen er ved bevidsthed).

DE: Bei Verschlucken Mund mit Wasser ausspülen (nur wenn Verunfallter bei Bewusstsein ist).

ET: Allaneelamisel loputada suud veega (ainult juhul, kui isik on teadvusel).

EL: Σε περίπτωση κατάποσης, ξεπλύνετε το στόμα με νερό (μόνο εφόσον το θύμα διατηρεί τις αισθήσεις του).

EN: If swallowed, rinse mouth with water (only if the person is conscious).

FR: En cas d' ingestion, rincer la bouche avec de l'eau (seulement si la personne est consciente).

IT: In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente).

LV: Ja norīts, izskalot muti ar ūdeni (ja cietušais ir pie samaņas).

LT: Prarijus, praskalauti burną vandeniu (jei nukentėjusysis turi sąmonę).

HU: Lenyelés esetén a szájat vízzel ki kell öblíteni (csak abban az esetben ha a sérült nem eszméletlen).

MT: Jekk jinbela', laħlaħ il-ħalq bl-ilma (iżda biss jekk il-persuna tkun f'sensiha).

NL: Bij inslikken, mond met water spoelen (alleen als de persoon bij bewustzijn is).

PL: W przypadku połknięcia wypłukać usta wodą – nigdy nie stosować u osób nieprzytomnych.

PT: Em caso de ingestão, lavar repetidamente a boca com água (apenas se a vítima estiver consciente).

SK: Pri požití vypláchnite ústa vodou (iba ak je postihnutý pri vedomí).

SL: Pri zaužitju spirati usta z vodo (samo če je oseba pri zavesti).

FI: Jos ainetta on nielty, huuhtele suu vedellä (vain jos henkilö on tajuissaan).

SV: Vid förtäring, skölj munnen med vatten (endast om personen är vid medvetande).

Combinación de frases-S

Kombinace S-vět

Kombination af S-sætninger

Kombination der S-Sätze

S ühendohutuslaused

Συνδυασμός των S-φράσεων

Combination of S-phrases

Combinaison des phrases S

Combinazioni delle frasi S

S frāžu kombinācija

S frazių derinys

Összetett S mondatok

Taħlita ta' frażijiet S

Combinatie van S-zinnen

Łączone zwroty S

Combinação das frases S

Kombinácie S-viet

Sestavljeni stavki „S“

Yhdistetyt S-lausekkeet

Sammansatta S-fraser

S1/2

ES: Consérvese bajo llave y manténgase fuera del alcance de los niños.

CS: Uchovávejte uzamčené a mimo dosah dětí.

DA: Opbevares under lås og utilgængeligt for børn.

DE: Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

ET: Hoida lukustatult ja lastele kättesaamatus kohas.

EL: Φυλάξτε το κλειδωμένο και μακριά από παιδιά.

EN: Keep locked up and out of the reach of children.

FR: Conserver sous clef et hors de portée des enfants.

IT: Conservare sotto chiave e fuori della portata dei bambini.

LV: Turēt noslēgtu un sargāt no bērniem.

LT: Laikyti užrakintą vaikams neprieinamoje vietoje.

HU: Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó.

MT: Żomm maqful u fejn ma jilħqux it-tfal.

NL: Achter slot en buiten bereik van kinderen bewaren.

PL: Przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi.

PT: Guardar fechado à chave e fora do alcance das crianças.

SK: Uchovávajte uzamknutý a mimo dosahu detí.

SL: Hraniti zaklenjeno in izven dosega otrok.

FI: Säilytettävä lukitussa tilassa ja lasten ulottumattomissa.

SV: Förvaras i låst utrymme och oåtkomligt för barn.

S3/7

ES: Consérvese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco.

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený na chladném místě.

DA: Emballagen opbevares tæt lukket på et køligt sted.

DE: Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen Ort aufbewahren.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas.

EL: Διατηρείστε το δοχείο ερμητικά κλεισμένο σε δροσερό μέρος.

EN: Keep container tightly closed in a cool place.

FR: Conserver le récipient bien fermé dans un endroit frais.

IT: Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco.

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu vēsā vietā.

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą vėsioje vietoje.

HU: Az edényzet jól lezárva, hűvös helyen tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb f'post frisk.

NL: Gesloten verpakking op een koele plaats bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym miejscu.

PT: Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco.

SK: Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem.

FI: Säilytettävä tiivisti suljettuna viileässä paikassa.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten och svalt.

S3/9/14

ES: Consérvese en lugar fresco y bien ventilado y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte na chladném, dobře větraném místě odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uvede výrobce).

DA: Opbevares køligt, godt ventileret og adskilt fra ... (uforligelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: An einem kühlen, gut gelüfteten Ort, entfernt von ... aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida jahedas hästi ventileeritavas kohas eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος μακριά από ... (ασύμβατα υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).

EN: Keep in a cool, well-ventilated place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver dans un endroit frais et bien ventilé à l'écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare in luogo fresco e ben ventilato lontano da ... (materiali incompatibili da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt vēsā, labi vēdināmā vietā, bet ne kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Pakuotę laikyti vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: Hűvös, jól szellőztetett helyen, ...-tól/-től távol tartandó (az összeférhetetlen anyag(oka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm f'post frisk u vventilat tajjeb 'il bogħod minn ... (materjali li ma jaqblux miegħu jkunu indikati mill-manifattur).

NL: Bewaren op een koele, goed geventileerde plaats verwijderd van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od ... (materiału wskazanego przez producenta).

PT: Conservar em lugar fresco e bem ventilado ao abrigo de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

SK: Uchovávajte na chladnom, dobre vetranom mieste mimo dosahu ... (inkompatibilný materiál bude určený výrobcom).

SL: Hraniti na hladnem, dobro prezračevanem mestu, ločeno od ... (nezdružljive snovi določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä erillään ... (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuoja) viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förvaras svalt, på väl ventilerad plats åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S3/9/14/49

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu na chladném, dobře větraném místě, odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uvede výrobce).

DA: Må kun opbevares i originalemballagen på et køligt, godt ventileret sted og adskilt fra ... (uforligelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: Nur im Originalbehälter an einem kühlen, gut gelüfteten Ort, entfernt von ... aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida ainult originaalpakendis jahedas, hästi ventileeritavas kohas eraldi (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος μακριά από ... (ασύμβατα υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).

EN: Keep only in the original container in a cool, well-ventilated place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine dans un endroit frais et bien ventilé à l'écart de ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato lontano da ... (materiali incompatibili da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā vēsā, labi vēdināmā vietā, bet ne kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje, vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: Hűvös, jól szellőztetett helyen, ...-tól/-től távol, csak az eredeti edényzetben tárolható (az összeférhetetlen anyag(oka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm biss fil-kontenitur oriġinali f'post frisk u vventilat tajjeb 'il bogħod minn ... (materjali li ma jaqblux miegħu jkunu indikati mill-manifattur).

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren op een koele, goed geventileerde plaats verwijderd van ... (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu; nie przechowywać razem z ... (materiałami wskazanymi przez producenta).

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem, em lugar fresco e bem ventilado ao abrigo de ... (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

SK: Uchovávajte len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste, mimo dosahu ... (inkompatibilný materiál bude určený výrobcom).

SL: Hraniti samo v izvirni posodi, na hladnem, dobro prezračevanem mestu, ločeno od ... (nezdružljive snovi določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä alkuperäispakkauksessa viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto erillään ... (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Förvaras endast i originalförpackningen på sval, väl ventilerad plats åtskilt från ... (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S3/9/49

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado.

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu na chladném, dobře větraném místě.

DA: Må kun opbevares i originalemballagen på et køligt, godt ventileret sted.

DE: Nur im Originalbehälter an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.

ET: Hoida ainult originaalpakendis jahedas, hästi ventileeritavas kohas.

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος.

EN: Keep only in the original container in a cool, well-ventilated place.

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine dans un endroit frais et bien ventilé.

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato.

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā vēsā, labi vēdināmā vietā.

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje, vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje.

HU: Hűvös, jól szellőztetett helyen, csak az eredeti edényzetben tárolható.

MT: Żomm biss fil-kontenitur oriġinali f'post frisk u vventilat tajjeb.

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren op een koele, goed geventileerde plaats.

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem, em lugar fresco e bem ventilado.

SK: Uchovávajte len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre vetranom mieste.

SL: Hraniti samo v izvirni posodi na hladnem in dobro prezračevanem mestu.

FI: Säilytettävä alkuperäispakkauksessa viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förvaras endast i originalförpackningen på sval, väl ventilerad plats.

S3/14

ES: Consérvese en lugar fresco y lejos de ... (materiales incompatibles, a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte na chladném místě, odděleně od ... (vzájemně se vylučující látky uvede výrobce).

DA: Opbevares køligt og adskilt fra ... (uforligelige stoffer angives af fabrikanten).

DE: An einem kühlen, von ... entfernten Ort aufbewahren (die Stoffe, mit denen Kontakt vermieden werden muss, sind vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida jahedas, eraldi ... (kokkusobimatud kemikaalid määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται σε δροσερό μέρος μακριά από ... (ασύμβατα υλικά που υποδεικνύονται από τον παραγωγό).

EN: Keep in a cool place away from ... (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).

FR: Conserver dans un endroit frais à l'écart des ... (matières incompatibles à indiquer par le fabricant).

IT: Conservare in luogo fresco lontano da ... (materiali incompatibili da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt vēsā vietā, bet ne kopā ar ... (ražotājs norāda nesavietojamās vielas).

LT: Laikyti vėsioje vietoje atokiau nuo ... (nesuderinamas medžiagas nurodo gamintojas).

HU: Hűvös helyen, . . .-tól/-től távol tartandó (az összeférhetetlen anyag(oka)t a gyártó határozza meg).

MT: Żomm f'post frisk 'il bogħod minn . . . (materjali li ma jaqblux miegħu ikunu indikati mill-manifattur).

NL: Bewaren op een koele plaats verwijderd van . . . (stoffen waarmee contact vermeden dient te worden, aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać w chłodnym miejscu; nie przechowywać razem z . . . (materiałami wskazanymi przez producenta).

PT: Conservar em lugar fresco ao abrigo de . . . (matérias incompatíveis a indicar pelo produtor).

SK: Uchovávajte na chladnom mieste mimo dosahu . . . (inkompatibilný materiál bude určený výrobcom).

SL: Hraniti na hladnem, ločeno od . . . (nezdružljive snovi določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä viileässä erillään . . . (yhteensopimattomat aineet ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Förvaras svalt och åtskilt från . . . (oförenliga ämnen anges av tillverkaren).

S7/8

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar seco.

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený a suchý.

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares tørt.

DE: Behälter trocken und dicht geschlossen halten.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna ja kuivana.

EL: Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο και να προστατεύεται από την υγρασία.

EN: Keep container tightly closed and dry.

FR: Conserver le récipient bien fermé et à l'abri de l'humidité.

IT: Conservare il recipiente ben chiuso e al riparo dall'umidità.

LV: Uzglabāt sausu un cieši noslēgtu.

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą ir sausoje vietoje.

HU: Az edényzet légmentesen lezárva, szárazon tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb u xott.

NL: Droog houden en in een goed gesloten verpakking bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w suchym pomieszczeniu.

PT: Conservar o recipiente bem fechado e ao abrigo da humidade.

SK: Uchovávajte nádobu tesne uzavretú a suchú.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi na suhem.

FI: Säilytettävä kuivana ja tiiviisti suljettuna.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten och torrt.

S7/9

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar bien ventilado.

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený, na dobře větraném místě.

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares på et godt ventileret sted.

DE: Behälter dicht geschlossen an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna hästi ventileeritavas kohas.

EL: Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο και σε καλά αεριζόμενο μέρος.

EN: Keep container tightly closed and in a well-ventilated place.

FR: Conserver le récipient bien fermé et dans un endroit bien ventilé.

IT: Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu labi vēdināmā vietā.

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą, gerai vėdinamoje vietoje.

HU: Az edényzet légmentesen lezárva és jól szellőztetett helyen tartandó.

MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb u f'post ivventilat tajjeb.

NL: Gesloten verpakking op een goed geventileerde plaats bewaren.

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w miejscu dobrze wentylowanym.

PT: Manter o recipiente bem fechado em local bem ventilado.

SK: Uchovávajte nádobu tesne uzavretú a na dobre vetranom mieste.

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi ne dobro prezračevanem mestu.

FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten på väl ventilerad plats.

S7/47

ES: Manténgase el recipiente bien cerrado y consérvese a una temperatura no superior a . . . °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte obal těsně uzavřený, při teplotě nepřesahující . . . °C (specifikuje výrobce).

DA: Emballagen skal holdes tæt lukket og opbevares ved temperaturer på ikke over . . . °C (angives af fabrikanten).

DE: Behälter dicht geschlossen und nicht bei Temperaturen über . . . °C aufbewahren (vom Hersteller anzugeben).

ET: Hoida pakend tihedalt suletuna temperatuuril mitte üle . . .°C (määrab valmistaja).

EL: Διατηρείστε το δοχείο καλά κλεισμένο σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους . . . °C (να καθοριστεί από τον παραγωγό).

EN: Keep container tightly closed and at a temperature not exceeding . . . °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver le récipient bien fermé et à une température ne dépassant pas . . . °C (à préciser par le fabricant).

IT: Tenere il recipiente ben chiuso e a temperatura non superiore a . . . °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt cieši noslēgtu temperatūrā, kas nepārsniedz . . . °C (norāda ražotājs).

LT: Pakuotę laikyti sandariai uždarytą, ne aukštesnėje negu . . . °C temperatūroje (nurodo gamintojas).

HU: Az edényzet légmentesen lezárva . . . °C-ot nem meghaladó hőmérsékleten tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozza meg).

MT: Żomm il-kontenitur magħluq tajjeb u f'temperatura li ma taqbiżx . . .°C (tkun speċifikata mill-manifattur).

NL: Gesloten verpakking bewaren bij een temperatuur beneden . . . °C. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w temperaturze nieprzekraczającej . . .°C (określi producent).

PT: Manter o recipiente bem fechado e conservar a uma temperatura que não exceda . . . °C (a especificar pelo produtor).

SK: Uchovávajte nádobu tesne uzavretú a pri teplote nepresahujúcej . . . °C (teplota bude špecifikovaná výrobcom).

SL: Hraniti v tesno zaprti posodi pri temperaturi, ki ne presega . . . °C (temperaturo določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä tiiviisti suljettuna ja alle . . . °C lämpötilassa (valmistaja/maahantuoja ilmoittaa lämpötilan).

SV: Förpackningen förvaras väl tillsluten vid en temperatur som inte överstiger . . . °C (anges av tillverkaren).

S20/21

ES: No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

CS: Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.

DA: Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen.

DE: Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen.

ET: Käitlemise ajal söömine, joomine ja suitsetamine keelatud.

EL: Όταν το χρησιμοποιείτε μην τρώτε, μην πίνετε, μην καπνίζετε.

EN: When using do not eat, drink or smoke.

FR: Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation.

IT: Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

LV: Nedzert, neēst un nesmēķēt, darbojoties ar vielu.

LT: Naudojant nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

HU: A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.

MT: Meta tużah tikolx, tixrobx u tpejjipx.

NL: Niet eten, drinken of roken tijdens gebruik.

PL: Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

PT: Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

SK: Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.

SL: Med uporabo ne jesti, ne piti in ne kaditi.

FI: Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.

SV: Ät inte, drick inte eller rök inte under hanteringen.

S24/25

ES: Evítese el contacto con los ojos y la piel.

CS: Zamezte styku s kůží a očima.

DA: Undgå kontakt med huden og øjnene.

DE: Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

ET: Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma.

EL: Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα και με τα μάτια.

EN: Avoid contact with skin and eyes.

FR: Éviter le contact avec la peau et les yeux.

IT: Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

LV: Nepieļaut nokļūšanu uz ādas un acīs.

LT: Vengti patekimo ant odos ir į akis.

HU: Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.

MT: Evita l-kuntatt mal-ġilda u l-għajnejn.

NL: Aanraking met de ogen en de huid vermijden.

PL: Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

PT: Evitar o contacto com a pele e os olhos.

SK: Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

SL: Preprečiti stik s kožo in očmi.

FI: Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.

SV: Undvik kontakt med huden och ögonen.

S27/28

ES: Después del contacto con la piel, quítese inmediatamente toda la ropa manchada o salpicada y lávese inmediata y abundantemente con . . . (productos a especificar por el fabricante).

CS: Po styku s kůží okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení a kůži okamžitě omyjte velkým množstvím . . . (vhodnou kapalinu specifikuje výrobce).

DA: Kommer stof på huden, tages tilsmudset tøj straks af og der vaskes med store mængder . . . (angives af fabrikanten).

DE: Bei Berührung mit der Haut beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen und Haut sofort abwaschen mit viel . . . (vom Hersteller anzugeben).

ET: Nahale sattumisel võtta koheselt seljast saastunud riietus ja pesta koheselt rohke . . . (määrab valmistaja).

EL: Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, αφαιρέστε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα και πλύνετε αμέσως με άφθονο . . . (το είδος του υγρού καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: After contact with skin, take off immediately all contaminated clothing, and wash immediately with plenty of . . . (to be specified by the manufacturer).

FR: Après contact avec la peau, enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé et se laver immédiatement et abondamment avec . . . (produits appropriés à indiquer par le fabricant).

IT: In caso di contatto con la pelle, togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati e lavarsi immediatamente e abbondantemente con . . . (prodotti idonei da indicarsi da parte del fabbricante).

LV: Ja nokļūst uz ādas, nekavējoties novilkt visu notraipīto apģērbu un skalot ar lielu daudzumu . . . (norāda ražotājs).

LT: Patekus ant odos, nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius ir gerai nuplauti . . . (kuo — nurodo gamintojas).

HU: Ha az anyag a bőrre jut, a szennyezett ruhát rögtön le kell vetni és a bőrt kellő mennyiségű . . .- val/-vel azonnal le kell mosni (az anyagot a gyártó határozza meg).

MT: Jekk imiss il-ġilda, inża' mill-ewwel l-ilbies imniġġes kollu, u aħsel immedjatament b'ħafna . . . (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Na contact met de huid, alle besmette kleding onmiddellijk uittrekken en de huid onmiddellijk wassen met veel . . . (aan te geven door de fabrikant).

PL: W przypadku zanieczyszczenia skóry natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i przemyć zanieczyszczoną skórę dużą ilością ... (rodzaj cieczy określi producent).

PT: Em caso de contacto com a pele, retirar imediatamente toda a roupa contaminada e lavar imediata e abundantemente com ... (produto adequado a indicar pelo produtor).

SK: Pri kontakte s pokožkou okamžite vyzlečte kontaminovaný odev a pokožku okamžite a dôkladne umyte ... (vhodný prípravok uvedie výrobca).

SL: Po stiku s kožo nemudoma sleči vso onesnaženo obleko in prizadeto kožo nemudoma izprati z veliko ... (sredstvo določi proizvajalec).

FI: Ihokosketuksen jälkeen, saastunut vaatetus on riisuttava välittömästi ja roiskeet huuhdeltava välittömästi runsaalla määrällä ... (aineen ilmoittaa valmistaja/maahantuoja).

SV: Vid kontakt med huden, tag genast av alla nedstänkta kläder och tvätta genast med mycket ... (anges av tillverkaren).

S29/35

ES: No tirar los residuos por el desagüe; elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.

CS: Nevylévejte do kanalizace, tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem.

DA: Må ikke tømmes i kloakafløb; materialet og dets beholder skal bortskaffes på en sikker måde.

DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen; Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden.

ET: Mitte valada kanalisatsiooni, kemikaal ja pakend tuleb hävitada ohutult.

EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση, διαθέστε αυτό το υλικό και τον περιέκτη του κατά ασφαλή τρόπο.

EN: Do not empty into drains; dispose of this material and its container in a safe way.

FR: Ne pas jeter les résidus à l'égout; ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes les précautions d'usage.

IT: Non gettare i residui nelle fognature; non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.

LV: Vielu vai produktu aizliegts izliet kanalizācijā, iepakojums likvidējams drošā veidā.

LT: Neišleisti į kanalizaciją; atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos.

HU: Csatornába engedni nem szabad. Az anyagot és edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.

MT: Tarmix fid- drenaġġ: armi l-materjal u l-kontenitur tiegħu b'mod li ma jagħmilx ħsara.

NL: Afval niet in de gootsteen werpen; stof en verpakking op veilige wijze afvoeren.

PL: Nie wprowadzać do kanalizacji, a produkt i opakowanie usuwać w sposób bezpieczny.

PT: Não deitar os resíduos no esgoto; não eliminar o produto e o seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas.

SK: Nevypúšťajte do kanalizačnej siete; tento materiál aj s obalom zlikvidujte za dodržania obvyklých bezpečnostných opatrení.

SL: Ne izprazniti v kanalizacijo; vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni.

FI: Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti.

SV: Töm ej i avloppet, oskadliggör produkt och förpackning på säkert sätt.

S29/56

ES: No tirar los residuos por el desagüe; elimínese esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

CS: Nevylévejte do kanalizace, zneškodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.

DA: Må ikke tømmes i kloakafløb, aflever dette materiale og dets beholder til et indsamlingssted for farligt affald og problemaffald.

DE: Nicht in die Kanalisation gelangen lassen; dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.

ET: Mitte valada kanalisatsiooni. Kemikaal ja tema pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.

EL: Μην αδειάζετε το υπόλοιπο του περιεχομένου στην αποχέτευση. Το υλικό αυτό και ο περιέκτης του να εναποτεθούν σε δημόσιο χώρο συλλογής επικινδύνων ή ειδικών αποβλήτων.

EN: Do not empty into drains, dispose of this material and its container at hazardous or special waste collection point.

FR: Ne pas jeter les résidus à l'égout, éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

IT: Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

LV: Vielu vai produktu aizliegts izliet kanalizācijā, vielu, produktu vai iepakojumu likvidē bīstamo atkritumu savākšanas vietā vai īpašā atkritumu savākšanas vietā.

LT: Neišleisti į kanalizaciją, šios medžiagos atliekas ir jos pakuotę išvežti į pavojingų atliekų surinkimo vietas.

HU: Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

MT: Tarmix fid- drenaġġ: armi l-materjal u l-kontenitur tiegħu f'post fejn jinġabar skart perikoluż jew speċjali.

NL: Afval niet in de gootsteen werpen; deze stof en de verpakking naar een inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen.

PL: Nie wprowadzać do kanalizacji, a zużyty produkt i opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

PT: Não deitar os resíduos no esgoto, eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

SK: Nevyprázdňujte do kanalizácie, zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

SL: Ne izprazniti v kanalizacijo – snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

FI: Ei saa tyhjentää viemäriin: tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottopaikkaan.

SV: Töm ej i avloppet, lämna detta material och dess behållare till insamlingsställe för farligt avfall.

S36/37

ES: Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.

CS: Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice.

DA: Brug særligt arbejdstøj og egnede beskyttelseshandsker.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen.

ET: Kanda sobivat kaitseriietust ja –kindaid.

EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία και γάντια.

EN: Wear suitable protective clothing and gloves.

FR: Porter un vêtement de protection et des gants appropriés.

IT: Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu un aizsargcimdus.

LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir mūvėti tinkamas pirštines.

HU: Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.

MT: Ilbes ilbies protettiv adatt u ingwanti.

NL: Draag geschikte handschoenen en beschermende kleding.

PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne.

PT: Usar vestuário de protecção e luvas adequadas.

SK: Noste vhodný ochranný odev a rukavice.

SL: Nositi primerno zaščitno obleko in zaščitne rokavice.

FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja suojakäsineitä.

SV: Använd lämpliga skyddskläder och skyddshandskar.

S36/37/39

ES: Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

CS: Používejte vhodný ochranný oděv, ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít.

DA: Brug særligt arbejdstøj, egnede beskyttelseshandsker og -briller/ansigtsskærm.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

ET: Kanda sobivat kaitseriietust, -kindaid ja silmade või näokaitset.

EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία, γάντια και συσκευή προστασίας ματιών/προσώπου.

EN: Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection.

FR: Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux/du visage.

IT: Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu, aizsargcimdus un acu vai sejas aizsargu.

LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius, mūvėti tinkamas pirštines ir naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

HU: Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

MT: Ilbes ilbies protettiv adatt, ingwanti u protezzjoni għall-għajnejn/wiċċ.

NL: Draag geschikte beschermende kleding, handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.

PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.

PT: Usar vestuário de protecção e equipamento protector para os olhos/face adequados.

SK: Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár.

SL: Nositi primerno zaščitno obleko, zaščitne rokavice in zaščito za oči/obraz.

FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja silmien- tai kasvonsuojainta.

SV: Använd lämpliga skyddskläder och skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S36/39

ES: Úsense indumentaria adecuada y protección para los ojos/la cara.

CS: Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné brýle nebo obličejový štít.

DA: Brug særligt arbejdstøj og egnede beskyttelsesbriller/ansigtsskærm.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

ET: Kanda sobivat kaitseriietust ja silmade või näokaitset.

EL: Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία και συσκευή προστασίας ματιών / προσώπου.

EN: Wear suitable protective clothing and eye/face protection.

FR: Porter un vêtement de protection approprié et un appareil de protection des yeux/du visage.

IT: Usare indumenti protettivi adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

LV: Izmantot piemērotu aizsargapģērbu un acu vai sejas aizsargu.

LT: Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

HU: Megfelelő védőruházatot és arc-/szemvédőt kell viselni.

MT: Ilbes ilbies protettiv adatt u protezzjoni għall-għajnejn/wiċċ.

NL: Draag geschikte beschermende kleding en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.

PL: Nosić odpowiednią odzież ochronną i okulary lub ochronę twarzy.

PT: Usar vestuário de protecção e equipamento protector para os olhos /face adequados.

SK: Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár.

SL: Nositi primerno zaščitno obleko in zaščito za oči/obraz.

FI: Käytettävä sopivaa suojavaatetusta ja silmien- tai kasvonsuojainta.

SV: Använd lämpliga skyddskläder samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S37/39

ES: Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

CS: Používejte vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít.

DA: Brug egnede beskyttelseshandsker og -briller/ansigtsskærm under arbejdet.

DE: Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.

ET: Kanda sobivaid kaitsekindaid ja silmade või näokaitset.

EL: Φοράτε κατάλληλα γάντια και συσκευή προστασίας ματιών/προσώπου.

EN: Wear suitable gloves and eye/face protection.

FR: Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux/du visage.

IT: Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

LV: Izmantot aizsargcimdus un acu vai sejas aizsargu.

LT: Mūvėti tinkamas pirštines ir naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

HU: Megfelelő védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

MT: Ilbes ingwanti adattati u protezzjoni għall-għajnejn/wiċċ.

NL: Draag geschikte handschoenen en een beschermingsmiddel voor de ogen/het gezicht.

PL: Nosić odpowiednie rękawice ochronne I okulary lub ochronę twarzy.

PT: Usar luvas e equipamento protector para os olhos/face adequados.

SK: Noste vhodné rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár.

SL: Nositi primerne zaščitne rokavice in zaščito za oči/obraz.

FI: Käytettävä sopivia suojakäsineitä ja silmien- tai kasvonsuojainta.

SV: Använd lämpliga skyddshandskar samt skyddsglasögon eller ansiktsskydd.

S47/49

ES: Consérvese únicamente en el recipiente de origen y a temperatura no superior a . . . °C (a especificar por el fabricante).

CS: Uchovávejte pouze v původním obalu při teplotě nepřesahující . . . °C (specifikuje výrobce).

DA: Må kun opbevares I originalemballagen ved en temperatur på ikke over . . . °C (angives af fabrikanten).

DE: Nur im Originalbehälter bei einer Temperatur von nicht über . . . °C (vom Hersteller anzugeben) aufbewahren.

ET: Hoida ainult originaalpakendis, temperatuuril mitte üle . . . °C (määrab valmistaja).

EL: Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε θερμοκρασία που δέν υπερβαίνει τους . . . °C (καθορίζεται από τον παραγωγό).

EN: Keep only in the original container at a temperature not exceeding . . . °C (to be specified by the manufacturer).

FR: Conserver uniquement dans le récipient d'origine à une température ne dépassant pas . . . °C (à préciser par le fabricant).

IT: Conservare soltanto nel contenitore originale a temperatura non superiore a . . . °C (da precisare da parte del fabbricante).

LV: Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā temperatūrā, kas nepārsniedz . . . °C (norāda ražotājs).

LT: Laikyti tik gamintojo pakuotėje, ne aukštesnėje negu . . . °C temperatūroje (nurodo gamintojas).

HU: Legfeljebb . . . °C hőmérsékleten, csak az eredeti edényzetben tárolható (a hőmérsékletet a gyártó határozza meg).

MT: Żomm biss fil-kontenitur oriġinali f'temperatura li ma taqbiżx . . . °C (ikun speċifikat mill-manifattur).

NL: Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren bij een temperatuur beneden . . . °C. (aan te geven door de fabrikant).

PL: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu w temperaturze nieprzekraczającej . . . °C (określi producent).

PT: Conservar unicamente no recipiente de origem a temperatura que não exceda . . . °C (a especificar pelo produtor).

SK: Uchovávajte len v pôvodnej nádobe pri teplote nepresahujúcej . . . °C (teplota bude špecifikovaná výrobcom).

SL: Hraniti samo v izvirni posodi pri temperaturi, ki ne presega . . . °C (temperaturo določi proizvajalec).

FI: Säilytettävä alkuperäispakkauksessa alle . . . °C lämpötilassa (valmistaja/maahantuoja ilmoittaa lämpötilan).

SV: Förvaras endast i originalförpackningen vid en temperatur som inte överstiger . . . °C (anges av tillverkaren).'

2. **FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS**

A. SOCIAL SECURITY

1. 31971 R 1408: Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community (OJ L 149, 5.7.1971, p. 2), as amended and last updated by:

— 31997 R 0118: Council Regulation (EC) No 118/97 of 2.12.1996 (OJ L 28, 30.1.1997, p. 1), and subsequently amended by:

— 31997 R 1290: Council Regulation (EC) No 1290/97 of 27.6.1997 (OJ L 176, 4.7.1997, p. 1),

— 31998 R 1223: Council Regulation (EC) No 1223/98 of 4.6.1998 (OJ L 168, 13.6.1998, p. 1),

— 31998 R 1606: Council Regulation (EC) No 1606/98 of 29.6.1998 (OJ L 209, 25.7.1998, p. 1),

— 31999 R 0307: Council Regulation (EC) No 307/1999 of 8.2.1999 (OJ L 38, 12.2.1999, p. 1),

— 31999 R 1399: Council Regulation (EC) No 1399/1999 of 29.4.1999 (OJ L 164, 30.6.1999, p. 1),

— 32001 R 1386: Regulation (EC) No 1386/2001 of the European Parliament and of the Council of 5.6.2001 (OJ L 187, 10.7.2001, p. 1).

(a) In Article 82(B)(1), the figure '90' is replaced by '150';

(b) Annex I, Part I 'Employed persons and/or self-employed persons (Article 1(a)(ii) and (iii) of the Regulation)' is amended as follows:

(i) after the words 'Does not apply.' under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

Does not apply.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the last entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

Does not apply.';

(iv) after the words 'Does not apply.' under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

Does not apply.

L. LATVIA

Does not apply.

M. LITHUANIA

Does not apply.';

(v) after the words 'Does not apply.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

Does not apply.

P. MALTA

Any person who is a self-employed person or a self-occupied person within the meaning of the Social Security Act (Cap. 318) 1987 shall be considered as a self-employed person within the meaning of Article 1 (a) (ii) of the Regulation.';

(vi) after the words 'Does not apply.' under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

Does not apply.';

(vii) after the words 'Does not apply.' under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

Does not apply.

V. SLOVAKIA

Does not apply.';

(c) Annex I, Part II 'Members of the family (Second sentence of Article 1(f) of the Regulation)' is amended as follows:

(i) after the words 'Does not apply.' under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

For the purpose of determining entitlement to benefits in kind pursuant to the provisions of Chapter 1 of Title III of the Regulation, the expression "member of the family" means a spouse and/or a dependent child as defined by the State Social Support Act No 117/1995 Sb.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the words 'Does not apply.' under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

Does not apply.';

(iv) after the words 'Does not apply.' under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

Does not apply.

L. LATVIA

For the purpose of determining entitlement to benefits in kind pursuant to the provisions of Chapter I of Title III of the Regulation, "member of the family" means a spouse or a child under the age of 18.

M. LITHUANIA

For the purpose of determining the right to benefits in kind pursuant to the provisions of Chapter 1 of Title III of the Regulation, "member of the family" means a spouse or a child under the age of 18 years.';

(v) after the words 'Does not apply.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

Does not apply.

P. MALTA

Does not apply.';

(vi) after the words 'Does not apply.' under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

Does not apply.';

(vii) after the words 'Does not apply.' under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

Does not apply.

V. SLOVAKIA

For the purpose of determining entitlement to benefits in kind pursuant to the provisions of Chapter 1 of Title III of the Regulation, "member of the family" means a spouse and/or a dependent child as defined by the Act on child allowances and additional child allowances.';

(d) Annex II, Part I 'Special schemes for self-employed persons excluded from the scope of the Regulation pursuant to the fourth subparagraph of Article 1(j)' is amended as follows:

(i) after the words 'Does not apply.' under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

Does not apply.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

Does not apply.';

(iv) after the words 'Does not apply.' under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

1. Pension scheme for doctors in private practice set up under the Medical (Pensions and Allowances) Regulations of 1999 (P.I. 295/99) issued under the Medical (Associations, Discipline and Pension Fund) Law of 1967 (Law 16/67), as amended.

2. Advocates' pension scheme set up under the Advocates (Pensions and Allowances) Regulations of 1966 (P.I. 642/66), as amended, issued under the Advocates Law, Cap. 2, as amended.

L. LATVIA

Does not apply.

M. LITHUANIA

Does not apply.';

(v) after the words 'Does not apply.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

Does not apply.

P. MALTA

Does not apply.';

(vi) after the entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

Does not apply.';

(vii) after the words 'Does not apply.' under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

Does not apply.

V. SLOVAKIA

Does not apply.';

(e) Annex II, Part II 'Special childbirth or adoption allowances excluded from the scope of the Regulation under the terms of Article 1(u)(i)' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

Childbirth allowance.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the word 'None.' under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

Childbirth allowance.';

(iv) after the word 'None.' under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

None.

L. LATVIA

Childbirth grant.

M. LITHUANIA

Childbirth grant.';

(v) after the last entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

Maternity grant.

P. MALTA

None.';

(vi) after the word 'None.' under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

One-time social assistance childbirth benefit (Act of 29 November 1990 on social assistance).';

(vii) after the word 'None.' under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

Childbirth grant.

V. SLOVAKIA

Childbirth allowance.';

(f) Annex II, Part III 'Special non-contributory benefits within the meaning of Article 4(2b) which do not fall within the scope of the Regulation' is amended as follows:

(i) after the word 'None.' under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

None.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the last entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

None.';

(iv) after the word 'None.' under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

None.

L. LATVIA

None.

M. LITHUANIA

None.';

(v) after the word 'None.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

None.

P. MALTA

None.';

(vi) after the entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

None.';

(vii) after the word 'None.' under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

None.

V. SLOVAKIA

None.';

(g) Annex IIa 'Special non-contributory benefits (Article 10a of the Regulation)' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

Social allowance (State Social Support Act No 117/1995 Sb.).';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the word 'None.' under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

(a) Disabled adult allowance (Social Benefits for Disabled Persons Act of 27 January 1999).

(b) State unemployment allowance (Social Protection of the Unemployed Act of 1 October 2000).';

(iv) after the last entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

(a) Social Pension (Social Pension Law of 1995 (Law 25(I)/95), as amended).

(b) Severe motor disability allowance (Council of Ministers' Decisions Nos 38.210 of 16 October 1992, 41.370 of 1 August 1994, 46.183 of 11 June 1997 and 53.675 of 16 May 2001).

(c) Special grant to blind persons (Special Grants Law of 1996 (Law 77(I)/96), as amended).

L. LATVIA

(a) State Social Security Benefit (Law on Social Assistance of 26 October 1995).

(b) Allowance for the compensation of transportation expenses for disabled persons with restricted mobility (Law on Social Assistance of 26 October 1995).

M. LITHUANIA

(a) Social pension (Law of 1994 on Social Pensions).

(b) Special transport compensation for the disabled who have mobility problems (Law of 2000 on Transport Compensations, Article 7).';

(v) after the last entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

(a) Invalidity annuity (Decree No 83/1987 (XII 27) of the Council of Ministers on Invalidity Annuity).

(b) Non-contributory old age allowance (Act III of 1993 on Social Administration and Social Benefits).

(c) Transport allowance (Government Decree No 164/1995 (XII 27) on Transport Allowances for Persons with Severe Physical Handicap).

P. MALTA

(a) Supplementary allowance (Section 73 of the Social Security Act (Cap. 318) 1987).

(b) Age pension (Social Security Act (Cap. 318) 1987).';

(vi) after the last entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

Social pension (Act of 29 November 1990 on social assistance).';

(vii) after the last entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

(a) State pension (Pension and Disability Insurance Act of 23 December 1999).

(b) Income support for pensioners (Pension and Disability Insurance Act of 23 December 1999).

(c) Maintenance allowance (Pension and Disability Insurance Act of 23 December 1999).

V. SLOVAKIA

Adjustment of pensions as the sole source of income (Act No 100/1988 Zb.).';

(h) Annex III, Part A 'Provisions of social security conventions remaining applicable notwithstanding Article 6 of the Regulation. (Article 7(2)(c) of the Regulation)' is amended as follows:

(i) before the entry under the heading '1. BELGIUM — DENMARK' insert:

'1. BELGIUM — CZECH REPUBLIC

No convention.';

(ii) the numbering of the heading 'BELGIUM — DENMARK' is changed from '1' to '2' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'3. BELGIUM — GERMANY';

(iii) after the last entry under the heading '3. BELGIUM — GERMANY' insert:

'4. BELGIUM — ESTONIA

No convention.';

(iv) headings 3 to 7 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'5. BELGIUM — GREECE'

'6. BELGIUM — SPAIN'

'7. BELGIUM — FRANCE'

'8. BELGIUM — IRELAND'

'9. BELGIUM — ITALY';

(v) after the entry under the heading '9. BELGIUM — ITALY' insert:

'10. BELGIUM — CYPRUS

No convention.

11. BELGIUM — LATVIA

No convention.

12. BELGIUM — LITHUANIA

No convention.';

(vi) the numbering of the heading 'BELGIUM — LUXEMBOURG' is changed from '8' to '13' and the following is inserted:

'14. BELGIUM — HUNGARY

No convention.

15. BELGIUM — MALTA

No convention.';

(vii) the numbering of the heading 'BELGIUM — NETHERLANDS' is changed from '9' to '16' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'17. BELGIUM — AUSTRIA';

(viii) after the last entry under the heading '17. BELGIUM — AUSTRIA' insert:

'18. BELGIUM — POLAND

None.';

(ix) the numbering of the heading 'BELGIUM — PORTUGAL' is changed from '11' to '19' and the following is inserted:

'20. BELGIUM — SLOVENIA

None.

21. BELGIUM — SLOVAKIA

No convention.';

(x) the numbering of the heading 'BELGIUM — FINLAND' is changed from '12' to '22' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'23. BELGIUM — SWEDEN'

'24. BELGIUM — UNITED KINGDOM';

(xi) after the word 'None.' under the heading '24. BELGIUM — UNITED KINGDOM' insert:

'25. CZECH REPUBLIC — DENMARK

No convention.

26. CZECH REPUBLIC — GERMANY

No convention.

27. CZECH REPUBLIC — ESTONIA

No convention.

28. CZECH REPUBLIC — GREECE

None.

29. CZECH REPUBLIC — SPAIN

None.

30. CZECH REPUBLIC — FRANCE

None.

31. CZECH REPUBLIC — IRELAND

No convention.

32. CZECH REPUBLIC — ITALY

No convention.

33. CZECH REPUBLIC — CYPRUS

None.

34. CZECH REPUBLIC — LATVIA

No convention.

35. CZECH REPUBLIC — LITHUANIA

None.

36. CZECH REPUBLIC — LUXEMBOURG

None.

37. CZECH REPUBLIC — HUNGARY

None.

38. CZECH REPUBLIC — MALTA

No convention.

39. CZECH REPUBLIC — NETHERLANDS

No convention.

40. CZECH REPUBLIC — AUSTRIA

Article 32 (3) of the Convention on social security of 20 July 1999.

41. CZECH REPUBLIC — POLAND

None.

42. CZECH REPUBLIC — PORTUGAL

No convention.

43. CZECH REPUBLIC — SLOVENIA

None.

44. CZECH REPUBLIC — SLOVAKIA

Article 20 of the Convention on social security of 29 October 1992.

45. CZECH REPUBLIC — FINLAND

No convention.

46. CZECH REPUBLIC — SWEDEN

No convention.

47. CZECH REPUBLIC — UNITED KINGDOM

None.';

(xii) the numbering of the heading 'DENMARK — GERMANY' is changed from '15' to '48' and the following is inserted:

'49. DENMARK — ESTONIA

No convention.';

(xiii) headings 16 to 20 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'50. DENMARK — GREECE'

'51. DENMARK — SPAIN'

'52. DENMARK — FRANCE'

'53. DENMARK — IRELAND'

'54. DENMARK — ITALY';

(xiv) after the words 'No convention.' under the heading '54. DENMARK — ITALY' insert:

'55. DENMARK — CYPRUS

No convention.

56. DENMARK — LATVIA

No convention.

57. DENMARK — LITHUANIA

No convention.';

(xv) the numbering of the heading 'DENMARK — LUXEMBOURG' is changed from '21' to '58' and the following is inserted:

'59. DENMARK — HUNGARY

No convention.

60. DENMARK — MALTA

No convention.';

(xvi) the numbering of the heading 'DENMARK — NETHERLANDS' is changed from '22' to '61' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'62. DENMARK — AUSTRIA';

(xvii) after the last entry under the heading '62. DENMARK — AUSTRIA' insert:

'63. DENMARK — POLAND

No convention.';

(xviii) the numbering of the heading 'DENMARK — PORTUGAL' is changed from '24' to '64' and the following is inserted:

'65. DENMARK — SLOVENIA

None.

66. DENMARK — SLOVAKIA

No convention.';

(xix) the numbering of the heading 'DENMARK — FINLAND' is changed from '25' to '67' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'68. DENMARK — SWEDEN'

'69. DENMARK — UNITED KINGDOM';

(xx) after the word 'None.' under the heading '69. DENMARK — UNITED KINGDOM' insert:

'70. GERMANY — ESTONIA

No convention.';

(xxi) headings 28 to 32 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'71. GERMANY — GREECE'

'72. GERMANY — SPAIN'

'73. GERMANY — FRANCE'

'74. GERMANY — IRELAND'

'75. GERMANY — ITALY';

(xxii) after the last entry under the heading '75. GERMANY — ITALY' insert:

'76. GERMANY — CYPRUS

No convention.

77. GERMANY — LATVIA

No convention.

78. GERMANY — LITHUANIA

No convention.';

(xxiii) the numbering of the heading 'GERMANY — LUXEMBOURG' is changed from '33' to '79' and the following is inserted:

'80. GERMANY — HUNGARY

(a) Articles 27 (3) and 40 (1) (b) of the Convention on social security of 2 May 1998.

(b) Point 16 of the Closing Protocol to the said Convention.

81. GERMANY — MALTA

No convention.';

(xxiv) the numbering of the heading 'GERMANY — NETHERLANDS' is changed from '34' to '82' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'83. GERMANY — AUSTRIA';

(xxv) after the last entry under the heading '83. GERMANY — AUSTRIA' insert:

'84. GERMANY — POLAND

(a) Convention of 9 October 1975 on old-age and work-injury provisions, under the conditions and the scope defined by Article 27 (2) to (4) of the Convention on social security of 8 December 1990.

(b) Articles 11 (3), 19 (4), 27 (5) and 28 (2) of the Convention on social security of 8 December 1990.';

(xxvi) the numbering of the heading 'GERMANY — PORTUGAL' is changed from '36' to '85' and the following is inserted:

'86. GERMANY — SLOVENIA

(a) Article 42 of the Convention on social security of 24 September 1997.

(b) Point 15 of the Final Protocol to the said Convention.

87. GERMANY — SLOVAKIA

No convention.';

(xxvii) the numbering of the heading 'GERMANY — FINLAND' is changed from '37' to '88' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'89. GERMANY — SWEDEN'

'90. GERMANY — UNITED KINGDOM';

(xxviii) after the last entry under the heading '90. GERMANY — UNITED KINGDOM' insert:

'91. ESTONIA — GREECE

No convention.

92. ESTONIA — SPAIN

No convention.

93. ESTONIA — FRANCE

No convention.

94. ESTONIA — IRELAND

No convention.

95. ESTONIA — ITALY

No convention.

96. ESTONIA — CYPRUS

No convention.

97. ESTONIA — LATVIA

None.

98. ESTONIA — LITHUANIA

None.

99. ESTONIA — LUXEMBOURG

No convention.

100. ESTONIA — HUNGARY

No convention.

101. ESTONIA — MALTA

No convention.

102. ESTONIA — NETHERLANDS

No convention.

103. ESTONIA — AUSTRIA

No convention.

104. ESTONIA — POLAND

No convention.

105. ESTONIA — PORTUGAL

No convention.

106. ESTONIA — SLOVENIA

No convention.

107. ESTONIA — SLOVAKIA

No convention.

108. ESTONIA — FINLAND

None.

109. ESTONIA — SWEDEN

None.

110. ESTONIA — UNITED KINGDOM

No convention.';

(xxix) headings 41, 51, 61 and 62 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'111. GREECE — SPAIN'

'112. GREECE — FRANCE'

'113. GREECE — IRELAND'

'114. GREECE — ITALY';

(xxx) after the words 'No convention.' under the heading '114. GREECE — ITALY' insert:

'115. GREECE — CYPRUS

None.

116. GREECE — LATVIA

No convention.

117. GREECE — LITHUANIA

No convention.';

(xxxi) the numbering of the heading 'GREECE — LUXEMBOURG' is changed from '63' to '118' and the following is inserted:

'119. GREECE — HUNGARY

No convention.

120. GREECE — MALTA

No convention.';

(xxxii) the numbering of the heading 'GREECE — NETHERLANDS' is changed from '64' to '121' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'122. GREECE — AUSTRIA';

(xxxiii) after the last entry under the heading '122. GREECE — AUSTRIA' insert:

'123. GREECE — POLAND

None.';

(xxxiv) the numbering of the heading 'GREECE — PORTUGAL' is changed from '66' to '124' and the following is inserted:

'125. GREECE — SLOVENIA

No convention.

126. GREECE — SLOVAKIA

None.';

(xxxv) the numbering of the heading 'GREECE — FINLAND' is changed from '67' to '127' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'128. GREECE — SWEDEN'

'129. GREECE — UNITED KINGDOM';

(xxxvi) the numbering of the heading 'SPAIN — FRANCE' is changed from '40' to '130' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'131. SPAIN — IRELAND'

'132. SPAIN — ITALY';

(xxxvii) after the entry under the heading '132. SPAIN — ITALY' insert:

'133. SPAIN — CYPRUS

No convention.

134. SPAIN — LATVIA

No convention.

135. SPAIN — LITHUANIA

No convention.';

(xxxviii) the numbering of the heading 'SPAIN — LUXEMBOURG' is changed from '44' to '136' and the following is inserted:

'137. SPAIN — HUNGARY

No convention.

138. SPAIN — MALTA

No convention.';

(xxxix) the numbering of the heading 'SPAIN — NETHERLANDS' is changed from '45' to '139' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'140. SPAIN — AUSTRIA';

(xl) after the last entry under the heading '140. SPAIN — AUSTRIA' insert:

'141. SPAIN — POLAND

None.';

(xli) the numbering of the heading 'SPAIN — PORTUGAL' is changed from '47' to '142' and the following is inserted:

'143. SPAIN — SLOVENIA

No convention.

144. SPAIN — SLOVAKIA

No convention.';

(xlii) the numbering of the heading 'SPAIN — FINLAND' is changed from '48' to '145' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'146. SPAIN — SWEDEN'

'147. SPAIN — UNITED KINGDOM';

(xliii) the numbering of the heading 'FRANCE — IRELAND' is changed from '52' to '148' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'149. FRANCE — ITALY';

(xliv) after the last entry under the heading '149. FRANCE — ITALY' insert:

'150. FRANCE — CYPRUS

No convention.

151. FRANCE — LATVIA

No convention.

152. FRANCE — LITHUANIA

No convention.';

(xlv) the numbering of the heading 'FRANCE — LUXEMBOURG' is changed from '54' to '153' and the following is inserted:

'154. FRANCE — HUNGARY

No convention.

155. FRANCE — MALTA

No convention.';

(xlvi) the numbering of the heading 'FRANCE — NETHERLANDS' is changed from '55' to '156' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'157. FRANCE — AUSTRIA';

(xlvii) after the word 'None.' under the heading '157. FRANCE — AUSTRIA' insert:

'158. FRANCE — POLAND

None.';

(xlviii) the numbering of the heading 'FRANCE — PORTUGAL' is changed from '57' to '159' and the following is inserted:

'160. FRANCE — SLOVENIA

None.

161. FRANCE — SLOVAKIA

None.';

(xlix) the numbering of the heading 'FRANCE — FINLAND' is changed from '58' to '162' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'163. FRANCE — SWEDEN'

'164. FRANCE — UNITED KINGDOM';

(l) the numbering of the heading 'IRELAND — ITALY' is changed from '70' to '165' and the following is inserted:

'166. IRELAND — CYPRUS

No convention.

167. IRELAND — LATVIA

No convention.

168. IRELAND — LITHUANIA

No convention.';

(li) the numbering of the heading 'IRELAND — LUXEMBOURG' is changed from '71' to '169' and the following is inserted:

'170. IRELAND — HUNGARY

No convention.

171. IRELAND — MALTA

No convention.';

(lii) the numbering of the heading 'IRELAND — NETHERLANDS' is changed from '72' to '172' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'173. IRELAND — AUSTRIA';

(liii) after the entry under the heading '173. IRELAND — AUSTRIA' insert:

'174. IRELAND — POLAND

No convention.';

(liv) the numbering of the heading 'IRELAND — PORTUGAL' is changed from '74' to '175' and the following is inserted:

'176. IRELAND — SLOVENIA

No convention.

177. IRELAND — SLOVAKIA

No convention.';

(lv) the numbering of the heading 'IRELAND — FINLAND' is changed from '75' to '178' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'179. IRELAND — SWEDEN'

'180. IRELAND — UNITED KINGDOM';

(lvi) after the entry under the heading '180. IRELAND — UNITED KINGDOM' insert:

'181. ITALY — CYPRUS

No convention.

182. ITALY — LATVIA

No convention.

183. ITALY — LITHUANIA

No convention.';

(lvii) the numbering of the heading 'ITALY — LUXEMBOURG' is changed from '78' to '184' and the following is inserted:

'185. ITALY — HUNGARY

No convention.

186. ITALY — MALTA

No convention.';

(lviii) the numbering of the heading 'ITALY — NETHERLANDS' is changed from '79' to '187' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'188. ITALY — AUSTRIA';

(lix) after the entry under the heading '188. ITALY — AUSTRIA' insert:

'189. ITALY — POLAND

No convention.';

(lx) the numbering of the heading 'ITALY — PORTUGAL' is changed from '81' to '190' and the following is inserted:

'191. ITALY — SLOVENIA

(a) Agreement on regulation of mutual obligations in social insurance with reference to paragraph 7 of Annex XIV to the Peace Treaty (concluded by exchange of notes on 5 February 1959).

(b) Article 45(3) of the Convention on social security of 7 July 1997 concerning ex-Zone B of the Free Territory of Trieste.

192. ITALY — SLOVAKIA

No convention.';

(lxi) the numbering of the heading 'ITALY — FINLAND' is changed from '82' to '193' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'194. ITALY — SWEDEN'

'195. ITALY — UNITED KINGDOM';

(lxii) after the word 'None.' under the heading '195. ITALY — UNITED KINGDOM' insert:

'196. CYPRUS — LATVIA

No convention.

197. CYPRUS — LITHUANIA

No convention.

198. CYPRUS — LUXEMBOURG

No convention.

199. CYPRUS — HUNGARY

No convention.

200. CYPRUS — MALTA

No convention.

201. CYPRUS — NETHERLANDS

No convention.

202. CYPRUS — AUSTRIA

None.

203. CYPRUS — POLAND

No convention.

204. CYPRUS — PORTUGAL

No convention.

205. CYPRUS — SLOVENIA

No convention.

206. CYPRUS — SLOVAKIA

None.

207. CYPRUS — FINLAND

No convention.

208. CYPRUS — SWEDEN

No convention.

209. CYPRUS — UNITED KINGDOM

None.';

(lxiii) after the word 'None.' under the heading '209. CYPRUS — UNITED KINGDOM' insert:

'210. LATVIA — LITHUANIA

None.

211. LATVIA — LUXEMBOURG

No convention.

212. LATVIA — HUNGARY

No convention.

213. LATVIA — MALTA

No convention.

214. LATVIA — NETHERLANDS

No convention.

215. LATVIA — AUSTRIA

No convention.

216. LATVIA — POLAND

No convention.

217. LATVIA — PORTUGAL

No convention.

218. LATVIA — SLOVENIA

No convention.

219. LATVIA — SLOVAKIA

No convention.

220. LATVIA — FINLAND

None.

221. LATVIA — SWEDEN

None.

222. LATVIA — UNITED KINGDOM

No convention.';

(lxiv) after the words 'No convention.' under the heading '222. LATVIA — UNITED KINGDOM' insert:

'223. LITHUANIA — LUXEMBOURG

No convention.

224. LITHUANIA — HUNGARY

No convention.

225. LITHUANIA — MALTA

No convention.

226. LITHUANIA — NETHERLANDS

No convention.

227. LITHUANIA — AUSTRIA

No convention.

228. LITHUANIA — POLAND

No convention.

229. LITHUANIA — PORTUGAL

No convention.

230. LITHUANIA — SLOVENIA

No convention.

231. LITHUANIA — SLOVAKIA

No convention.

232. LITHUANIA — FINLAND

None.

233. LITHUANIA — SWEDEN

None.

234. LITHUANIA — UNITED KINGDOM

No convention.';

(lxv) after the words 'No convention.' under the heading '234. LITHUANIA — UNITED KINGDOM' insert:

'235. LUXEMBOURG — HUNGARY

No convention.

236. LUXEMBOURG — MALTA

No convention.';

(lxvi) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — NETHERLANDS' is changed from '85' to '237' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'238. LUXEMBOURG — AUSTRIA';

(lxvii) after the last entry under the heading '238. LUXEMBOURG — AUSTRIA' insert:

'239. LUXEMBOURG — POLAND

None.';

(lxviii) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — PORTUGAL' is changed from '87' to '240' and the following is inserted:

'241. LUXEMBOURG — SLOVENIA

None.

242. LUXEMBOURG — SLOVAKIA

No convention.';

(lxix) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — FINLAND' is changed from '88' to '243' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'244. LUXEMBOURG — SWEDEN'

'245. LUXEMBOURG — UNITED KINGDOM';

(lxx) after the word 'None.' under the heading '245. LUXEMBOURG — UNITED KINGDOM' insert:

'246. HUNGARY — MALTA

No convention.

247. HUNGARY — NETHERLANDS

None.

248. HUNGARY — AUSTRIA

Articles 23 (2) and 36 (3) of the Convention on social security of 31 March 1999.

249. HUNGARY — POLAND

None.

250. HUNGARY — PORTUGAL

No convention.

251. HUNGARY — SLOVENIA

Article 31 of the Convention on social security of 7 October 1957.

252. HUNGARY — SLOVAKIA

None.

253. HUNGARY — FINLAND

None.

254. HUNGARY — SWEDEN

None.

255. HUNGARY — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxi) after the word 'None.' under the heading '255. HUNGARY — UNITED KINGDOM' insert:

'256. MALTA — NETHERLANDS

No convention.

257. MALTA — AUSTRIA

No convention.

258. MALTA — POLAND

No convention.

259. MALTA — PORTUGAL

No convention.

260. MALTA — SLOVENIA

No convention.

261. MALTA — SLOVAKIA

No convention.

262. MALTA — FINLAND

No convention.

263. MALTA — SWEDEN

No convention.

264. MALTA — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxii) the numbering of the heading 'NETHERLANDS — AUSTRIA' is changed from '91' to '265' and the following is inserted:

'266. NETHERLANDS — POLAND

No convention.';

(lxxiii) the numbering of the heading 'NETHERLANDS — PORTUGAL' is changed from '92' to '267' and the following is inserted:

'268. NETHERLANDS — SLOVENIA

None.

269. NETHERLANDS — SLOVAKIA

None.';

(lxxiv) the numbering of the heading 'NETHERLANDS — FINLAND' is changed from '93' to '270' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'271. NETHERLANDS — SWEDEN'

'272. NETHERLANDS — UNITED KINGDOM';

(lxxv) after the word 'None.' under the heading '272. NETHERLANDS — UNITED KINGDOM' insert:

'273. AUSTRIA — POLAND

Article 33(3) of the Convention on social security of 7 September 1998.';

(lxxvi) the numbering of the heading 'AUSTRIA — PORTUGAL' is changed from '96' to '274' and the following is inserted:

'275. AUSTRIA — SLOVENIA

Article 37 of the Convention on social security of 10 March 1997.

276. AUSTRIA — SLOVAKIA

No convention.';

(lxxvii) the numbering of the heading 'AUSTRIA — FINLAND' is changed from '97' to '277' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'278. AUSTRIA — SWEDEN'

'279. AUSTRIA — UNITED KINGDOM';

(lxxviii) after the last entry under the heading '279. AUSTRIA — UNITED KINGDOM' insert:

'280. POLAND — PORTUGAL

No convention.

281. POLAND — SLOVENIA

None.

282. POLAND — SLOVAKIA

None.

283. POLAND — FINLAND

No convention.

284. POLAND — SWEDEN

None.

285. POLAND — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxix) after the word 'None.' under the heading '285. POLAND — UNITED KINGDOM' insert:

'286. PORTUGAL — SLOVENIA

No convention.

287. PORTUGAL — SLOVAKIA

No convention.';

(lxxx) the numbering of the heading 'PORTUGAL — FINLAND' is changed from '100' to '288' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'289. PORTUGAL — SWEDEN'

'290. PORTUGAL — UNITED KINGDOM';

(lxxxi) after the last entry under the heading '290. PORTUGAL — UNITED KINGDOM' insert:

'291. SLOVENIA — SLOVAKIA

None.

292. SLOVENIA — FINLAND

No convention.

293. SLOVENIA — SWEDEN

None.

294. SLOVENIA — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxxii) after the word 'None.' under the heading '294. SLOVENIA — UNITED KINGDOM' insert:

'295. SLOVAKIA — FINLAND

No convention.

296. SLOVAKIA — SWEDEN

No convention.

297. SLOVAKIA — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxxiii) the numbering of the heading 'FINLAND — SWEDEN' is changed from '103' to '298' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'299. FINLAND — UNITED KINGDOM';

(lxxxiv) the numbering of the heading 'SWEDEN — UNITED KINGDOM' is changed from '105' to '300'.

(i) Annex III, Part B 'Provisions of Conventions which do not apply to all persons to whom the Regulation applies (Article 3(3) of the Regulation)' is amended as follows:

(i) before the entry under the heading '1. BELGIUM — DENMARK' insert:

'1. BELGIUM — CZECH REPUBLIC

No convention.';

(ii) the numbering of the heading 'BELGIUM — DENMARK' is changed from '1' to '2' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'3. . . ..';

(iii) after the heading '3. . . ..' insert:

'4. BELGIUM — ESTONIA

No convention.';

(iv) headings 3 to 7 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'5. BELGIUM — GREECE'

'6. BELGIUM — SPAIN'

'7. BELGIUM — FRANCE'

'8. BELGIUM — IRELAND'

'9. BELGIUM — ITALY';

(v) after the entry under the heading '9. BELGIUM — ITALY' insert:

'10. BELGIUM — CYPRUS

No convention.

11. BELGIUM — LATVIA

No convention.

12. BELGIUM — LITHUANIA

No convention.';

(vi) the numbering of the heading 'BELGIUM — LUXEMBOURG' is changed from '8' to '13' and the following is inserted:

'14. BELGIUM — HUNGARY

No convention.

15. BELGIUM — MALTA

No convention.';

(vii) the numbering of the heading 'BELGIUM — NETHERLANDS' is changed from '9' to '16' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'17. BELGIUM — AUSTRIA';

(viii) after the last entry under the heading '17. BELGIUM — AUSTRIA' insert:

'18. BELGIUM — POLAND

None.';

(ix) the numbering of the heading 'BELGIUM — PORTUGAL' is changed from '11' to '19' and the following is inserted:

'20. BELGIUM — SLOVENIA

None.

21. BELGIUM — SLOVAKIA

No convention.';

(x) the numbering of the heading 'BELGIUM — FINLAND' is changed from '12' to '22' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'23. BELGIUM — SWEDEN'

'24. BELGIUM — UNITED KINGDOM';

(xi) after the word 'None.' under the heading '24. BELGIUM — UNITED KINGDOM' insert:

'25. CZECH REPUBLIC — DENMARK

No convention.

26. CZECH REPUBLIC — GERMANY

No convention.

27. CZECH REPUBLIC — ESTONIA

No convention.

28. CZECH REPUBLIC — GREECE

None.

29. CZECH REPUBLIC — SPAIN

None.

30. CZECH REPUBLIC — FRANCE

None.

31. CZECH REPUBLIC — IRELAND

No convention.

32. CZECH REPUBLIC — ITALY

No convention.

33. CZECH REPUBLIC — CYPRUS

None.

34. CZECH REPUBLIC — LATVIA

No convention.

35. CZECH REPUBLIC — LITHUANIA

None.

36. CZECH REPUBLIC — LUXEMBOURG

None.

37. CZECH REPUBLIC — HUNGARY

None.

38. CZECH REPUBLIC — MALTA

No convention.

39. CZECH REPUBLIC — NETHERLANDS

No convention.

40. CZECH REPUBLIC — AUSTRIA

Article 32 (3) of the Convention on social security of 20 July 1999.

41. CZECH REPUBLIC — POLAND

None.

42. CZECH REPUBLIC — PORTUGAL

No convention.

43. CZECH REPUBLIC — SLOVENIA

None.

44. CZECH REPUBLIC — SLOVAKIA

None.

45. CZECH REPUBLIC — FINLAND

No convention.

46. CZECH REPUBLIC — SWEDEN

No convention.

47. CZECH REPUBLIC — UNITED KINGDOM

None.';

(xii) the numbering of the heading 'DENMARK — GERMANY' is changed from '15' to '48' and the following is inserted:

'49. DENMARK — ESTONIA

No convention.';

(xiii) headings 16 to 20 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'50. DENMARK — GREECE'

'51. DENMARK — SPAIN'

'52. DENMARK — FRANCE'

'53. DENMARK — IRELAND'

'54. DENMARK — ITALY';

(xiv) after the words 'No convention.' under the heading '54. DENMARK — ITALY' insert:

'55. DENMARK — CYPRUS

No convention.

56. DENMARK — LATVIA

No convention.

57. DENMARK — LITHUANIA

No convention.';

(xv) the numbering of the heading 'DENMARK — LUXEMBOURG' is changed from '21' to '58' and the following is inserted:

'59. DENMARK — HUNGARY

No convention.

60. DENMARK — MALTA

No convention.';

(xvi) the numbering of the heading 'DENMARK — NETHERLANDS' is changed from '22' to '61' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'62. DENMARK — AUSTRIA';

(xvii) after the last entry under the heading '62. DENMARK — AUSTRIA' insert:

'63. DENMARK — POLAND

No convention.';

(xviii) the numbering of the heading 'DENMARK — PORTUGAL' is changed from '24' to '64' and the following is inserted:

'65. DENMARK — SLOVENIA

None.

66. DENMARK — SLOVAKIA

No convention.';

(xix) the numbering of the heading 'DENMARK — FINLAND' is changed from '25' to '67' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'68. DENMARK — SWEDEN'

'69. DENMARK — UNITED KINGDOM';

(xx) after the word 'None.' under the heading '69. DENMARK — UNITED KINGDOM' insert:

'70. GERMANY — ESTONIA

No convention.';

(xxi) headings 28 to 32 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'71. GERMANY — GREECE'

'72. GERMANY — SPAIN'

'73. GERMANY — FRANCE'

'74. GERMANY — IRELAND'

'75. GERMANY — ITALY';

(xxii) after the last entry under the heading '75. GERMANY — ITALY' insert:

'76. GERMANY — CYPRUS

No convention.

77. GERMANY — LATVIA

No convention.

78. GERMANY — LITHUANIA

No convention.';

(xxiii) the numbering of the heading 'GERMANY — LUXEMBOURG' is changed from '33' to '79' and the following is inserted:

'80. GERMANY — HUNGARY

Point 16 of the Closing Protocol to the Convention on social security of 2 May 1998.

81. GERMANY — MALTA

No convention.';

(xxiv) the numbering of the heading 'GERMANY — NETHERLANDS' is changed from '34' to '82' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'83. GERMANY — AUSTRIA';

(xxv) after the last entry under the heading '83. GERMANY — AUSTRIA' insert:

'84. GERMANY — POLAND

None.';

(xxvi) the numbering of the heading 'GERMANY — PORTUGAL' is changed from '36' to '85' and the following is inserted:

'86. GERMANY — SLOVENIA

(a) Article 42 of the Convention on social security of 24 September 1997.

(b) Point 15 of the Final Protocol to the said Convention.

87. GERMANY — SLOVAKIA

No convention.';

(xxvii) the numbering of the heading 'GERMANY — FINLAND' is changed from '37' to '88' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'89. GERMANY — SWEDEN'

'90. GERMANY — UNITED KINGDOM';

(xxviii) after the last entry under the heading '90. GERMANY — UNITED KINGDOM' insert:

'91. ESTONIA — GREECE

No convention.

92. ESTONIA — SPAIN

No convention.

93. ESTONIA — FRANCE

No convention.

94. ESTONIA — IRELAND

No convention.

95. ESTONIA — ITALY

No convention.

96. ESTONIA — CYPRUS

No convention.

97. ESTONIA — LATVIA

None.

98. ESTONIA — LITHUANIA

None.

99. ESTONIA — LUXEMBOURG

No convention.

100. ESTONIA — HUNGARY

No convention.

101. ESTONIA — MALTA

No convention.

102. ESTONIA — NETHERLANDS

No convention.

103. ESTONIA — AUSTRIA

No convention.

104. ESTONIA — POLAND

No convention.

105. ESTONIA — PORTUGAL

No convention.

106. ESTONIA — SLOVENIA

No convention.

107. ESTONIA — SLOVAKIA

No convention.

108. ESTONIA — FINLAND

None.

109. ESTONIA — SWEDEN

None.

110. ESTONIA — UNITED KINGDOM

No convention.';

(xxix) headings 41, 51, 61 and 62 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'111. GREECE — SPAIN'

'112. GREECE — FRANCE'

'113. GREECE — IRELAND'

'114. GREECE — ITALY';

(xxx) after the words 'No convention.' under the heading '114. GREECE — ITALY' insert:

'115. GREECE — CYPRUS

None.

116. GREECE — LATVIA

No convention.

117. GREECE — LITHUANIA

No convention.';

(xxxi) the numbering of the heading 'GREECE — LUXEMBOURG' is changed from '63' to '118' and the following is inserted:

'119. GREECE — HUNGARY

No convention.

120. GREECE — MALTA

No convention.';

(xxxii) the numbering of the heading 'GREECE — NETHERLANDS' is changed from '64' to '121' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'122. GREECE — AUSTRIA';

(xxxiii) after the last entry under the heading '122. GREECE — AUSTRIA' insert:

'123. GREECE — POLAND

None.';

(xxxiv) the numbering of the heading 'GREECE — PORTUGAL' is changed from '66' to '124' and the following is inserted:

'125. GREECE — SLOVENIA

No convention.

126. GREECE — SLOVAKIA

None.';

(xxxv) the numbering of the heading 'GREECE — FINLAND' is changed from '67' to '127' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'128. GREECE — SWEDEN'

'129. GREECE — UNITED KINGDOM';

(xxxvi) the numbering of the heading 'SPAIN — FRANCE' is changed from '40' to '130' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'131. SPAIN — IRELAND'

'132. SPAIN — ITALY';

(xxxvii) after the entry under the heading '132. SPAIN — ITALY' insert:

'133. SPAIN — CYPRUS

No convention.

134. SPAIN — LATVIA

No convention.

135. SPAIN — LITHUANIA

No convention.';

(xxxviii) the numbering of the heading 'SPAIN — LUXEMBOURG' is changed from '44' to '136' and the following is inserted:

'137. SPAIN — HUNGARY

No convention.

138. SPAIN — MALTA

No convention.';

(xxxix) the numbering of the heading 'SPAIN — NETHERLANDS' is changed from '45' to '139' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'140. SPAIN — AUSTRIA';

(xl) after the last entry under the heading '140. SPAIN — AUSTRIA' insert:

'141. SPAIN — POLAND

None.';

(xli) the numbering of the heading 'SPAIN — PORTUGAL' is changed from '47' to '142' and the following is inserted:

'143. SPAIN — SLOVENIA

No convention.

144. SPAIN — SLOVAKIA

No convention.';

(xlii) the numbering of the heading 'SPAIN — FINLAND' is changed from '48' to '145' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'146. SPAIN — SWEDEN'

'147. SPAIN — UNITED KINGDOM';

(xliii) the numbering of the heading 'FRANCE — IRELAND' is changed from '52' to '148' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'149. FRANCE — ITALY';

(xliv) after the entry under the heading '149. FRANCE — ITALY' insert:

'150. FRANCE — CYPRUS

No convention.

151. FRANCE — LATVIA

No convention.

152. FRANCE — LITHUANIA

No convention.';

(xlv) the numbering of the heading 'FRANCE — LUXEMBOURG' is changed from '54' to '153' and the following is inserted:

'154. FRANCE — HUNGARY

No convention.

155. FRANCE — MALTA

No convention.';

(xlvi) the numbering of the heading 'FRANCE — NETHERLANDS' is changed from '55' to '156' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'157. FRANCE — AUSTRIA';

(xlvii) after the word 'None.' under the heading '157. FRANCE — AUSTRIA' insert:

'158. FRANCE — POLAND

None.';

(xlviii) the numbering of the heading 'FRANCE — PORTUGAL' is changed from '57' to '159' and the following is inserted:

'160. FRANCE — SLOVENIA

None.

161. FRANCE — SLOVAKIA

None.';

(xlix) the numbering of the heading 'FRANCE — FINLAND' is changed from '58' to '162' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'163. FRANCE — SWEDEN'

'164. FRANCE — UNITED KINGDOM';

(l) the numbering of the heading 'IRELAND — ITALY' is changed from '70' to '165' and the following is inserted:

'166. IRELAND — CYPRUS

No convention.

167. IRELAND — LATVIA

No convention.

168. IRELAND — LITHUANIA

No convention.';

(li) the numbering of the heading 'IRELAND — LUXEMBOURG' is changed from '71' to '169' and the following is inserted:

'170. IRELAND — HUNGARY

No convention.

171. IRELAND — MALTA

No convention.';

(lii) the numbering of the heading 'IRELAND — NETHERLANDS' is changed from '72' to '172' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'173. IRELAND — AUSTRIA';

(liii) after the entry under the heading '173. IRELAND — AUSTRIA' insert:

'174. IRELAND — POLAND

No convention.';

(liv) the numbering of the heading 'IRELAND — PORTUGAL' is changed from '74' to '175' and the following is inserted:

'176. IRELAND — SLOVENIA

No convention.

177. IRELAND — SLOVAKIA

No convention.';

(lv) the numbering of the heading 'IRELAND — FINLAND' is changed from '75' to '178' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'179. IRELAND — SWEDEN'

'180. IRELAND — UNITED KINGDOM';

(lvi) after the word 'None.' under the heading '180. IRELAND — UNITED KINGDOM' insert:

'181. ITALY — CYPRUS

No convention.

182. ITALY — LATVIA

No convention.

183. ITALY — LITHUANIA

No convention.';

(lvii) the numbering of the heading 'ITALY — LUXEMBOURG' is changed from '78' to '184' and the following is inserted:

'185. ITALY — HUNGARY

No convention.

186. ITALY — MALTA

No convention.';

(lviii) the numbering of the heading 'ITALY — NETHERLANDS' is changed from '79' to '187' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'188. ITALY — AUSTRIA';

(lix) after the last entry under the heading '188. ITALY — AUSTRIA' insert:

'189. ITALY — POLAND

No convention.';

(lx) the numbering of the heading 'ITALY — PORTUGAL' is changed from '81' to '190' and the following is inserted:

'191. ITALY — SLOVENIA

(a) Agreement on regulation of mutual obligations in social insurance with reference to paragraph 7 of Annex XIV to the Peace Treaty (concluded by exchange of notes on 5 February 1959).

(b) Article 45(3) of the Convention on social security of 7 July 1997 concerning ex-Zone B of the Free Territory of Trieste.

192. ITALY — SLOVAKIA

No convention.';

(lxi) the numbering of the heading 'ITALY — FINLAND' is changed from '82' to '193' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'194. ITALY — SWEDEN'

'195. ITALY — UNITED KINGDOM';

(lxii) after the word 'None.' under the heading '195. ITALY — UNITED KINGDOM' insert:

'196. CYPRUS — LATVIA

No convention.

197. CYPRUS — LITHUANIA

No convention.

198. CYPRUS — LUXEMBOURG

No convention.

199. CYPRUS — HUNGARY

No convention.

200. CYPRUS — MALTA

No convention.

201. CYPRUS — NETHERLANDS

No convention.

202. CYPRUS — AUSTRIA

None.

203. CYPRUS — POLAND

No convention.

204. CYPRUS — PORTUGAL

No convention.

205. CYPRUS — SLOVENIA

No convention.

206. CYPRUS — SLOVAKIA

None.

207. CYPRUS — FINLAND

No convention.

208. CYPRUS — SWEDEN

No convention.

209. CYPRUS — UNITED KINGDOM

None.';

(lxiii) after the word 'None.' under the heading '209. CYPRUS — UNITED KINGDOM' insert:

'210. LATVIA — LITHUANIA

None.

211. LATVIA — LUXEMBOURG

No convention.

212. LATVIA — HUNGARY

No convention.

213. LATVIA — MALTA

No convention.

214. LATVIA — NETHERLANDS

No convention.

215. LATVIA — AUSTRIA

No convention.

216. LATVIA — POLAND

No convention.

217. LATVIA — PORTUGAL

No convention.

218. LATVIA — SLOVENIA

No convention.

219. LATVIA — SLOVAKIA

No convention.

220. LATVIA — FINLAND

None.

221. LATVIA — SWEDEN

None.

222. LATVIA — UNITED KINGDOM

No convention.';

(lxiv) after the words 'No convention.' under the heading '222. LATVIA — UNITED KINGDOM' insert:

'223. LITHUANIA — LUXEMBOURG

No convention.

224. LITHUANIA — HUNGARY

No convention.

225. LITHUANIA — MALTA

No convention.

226. LITHUANIA — NETHERLANDS

No convention.

227. LITHUANIA — AUSTRIA

No convention.

228. LITHUANIA — POLAND

No convention.

229. LITHUANIA — PORTUGAL

No convention.

230. LITHUANIA — SLOVENIA

No convention.

231. LITHUANIA — SLOVAKIA

No convention.

232. LITHUANIA — FINLAND

None.

233. LITHUANIA — SWEDEN

None.

234. LITHUANIA — UNITED KINGDOM

No convention.';

(lxv) after the words 'No convention.' under the heading '234. LITHUANIA — UNITED KINGDOM' insert:

'235. LUXEMBOURG — HUNGARY

No convention.

236. LUXEMBOURG — MALTA

No convention.';

(lxvi) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — NETHERLANDS' is changed from '85' to '237' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'238. LUXEMBOURG — AUSTRIA';

(lxvii) after the last entry under the heading '238. LUXEMBOURG — AUSTRIA' insert:

'239. LUXEMBOURG — POLAND

None.';

(lxviii) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — PORTUGAL' is changed from '87' to '240' and the following is inserted:

'241. LUXEMBOURG — SLOVENIA

None.

242. LUXEMBOURG — SLOVAKIA

No convention.';

(lxix) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — FINLAND' is changed from '88' to '243' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'244. LUXEMBOURG — SWEDEN'

'245. LUXEMBOURG — UNITED KINGDOM';

(lxx) after the word 'None.' under the heading '245. LUXEMBOURG — UNITED KINGDOM' insert:

'246. HUNGARY — MALTA

No convention.

247. HUNGARY — NETHERLANDS

None.

248. HUNGARY — AUSTRIA

Article 36 (3) of the Convention on social security of 31 March 1999.

249. HUNGARY — POLAND

None.

250. HUNGARY — PORTUGAL

No convention.

251. HUNGARY — SLOVENIA

Article 31 of the Convention on social security of 7 October 1957.

252. HUNGARY — SLOVAKIA

None.

253. HUNGARY — FINLAND

None.

254. HUNGARY — SWEDEN

None.

255. HUNGARY — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxi) after the word 'None.' under the heading '255. HUNGARY — UNITED KINGDOM' insert:

'256. MALTA — NETHERLANDS

No convention.

257. MALTA — AUSTRIA

No convention.

258. MALTA — POLAND

No convention.

259. MALTA — PORTUGAL

No convention.

260. MALTA — SLOVENIA

No convention.

261. MALTA — SLOVAKIA

No convention.

262. MALTA — FINLAND

No convention.

263. MALTA — SWEDEN

No convention.

264. MALTA — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxii) the numbering of the heading 'NETHERLANDS — AUSTRIA' is changed from '91' to '265' and the following is inserted:

'266. NETHERLANDS — POLAND

No convention.';

(lxxiii) the numbering of the heading 'NETHERLANDS — PORTUGAL' is changed from '92' to '267' and the following is inserted:

'268. NETHERLANDS — SLOVENIA

None.

269. NETHERLANDS — SLOVAKIA

None.';

(lxxiv) the numbering of the heading 'NETHERLANDS — FINLAND' is changed from '93' to '270' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'271. NETHERLANDS — SWEDEN'

'272. NETHERLANDS — UNITED KINGDOM';

(lxxv) after the word 'None.' under the heading '272. NETHERLANDS — UNITED KINGDOM' insert:

'273. AUSTRIA — POLAND

Article 33(3) of the Convention on social security of 7 September 1998.';

(lxxvi) the numbering of the heading 'AUSTRIA — PORTUGAL' is changed from '96' to '274' and the following is inserted:

'275. AUSTRIA — SLOVENIA

Article 37 of the Convention on social security of 10 March 1997.

276. AUSTRIA — SLOVAKIA

No convention.';

(lxxvii) the numbering of the heading 'AUSTRIA — FINLAND' is changed from '97' to '277' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'278. AUSTRIA — SWEDEN'

'279. AUSTRIA — UNITED KINGDOM';

(lxxviii) after the last entry under the heading '279. AUSTRIA — UNITED KINGDOM' insert:

'280. POLAND — PORTUGAL

No convention.

281. POLAND — SLOVENIA

None.

282. POLAND — SLOVAKIA

None.

283. POLAND — FINLAND

No convention.

284. POLAND — SWEDEN

None.

285. POLAND — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxix) after the word 'None.' under the heading '285. POLAND — UNITED KINGDOM' insert:

'286. PORTUGAL — SLOVENIA

No convention.

287. PORTUGAL — SLOVAKIA

No convention.';

(lxxx) the numbering of the heading 'PORTUGAL — FINLAND' is changed from '100' to '288' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'289. PORTUGAL — SWEDEN'

'290. PORTUGAL — UNITED KINGDOM';

(lxxxi) after the last entry under the heading '290. PORTUGAL — UNITED KINGDOM' insert:

'291. SLOVENIA — SLOVAKIA

None.

292. SLOVENIA — FINLAND

No convention.

293. SLOVENIA — SWEDEN

None.

294. SLOVENIA — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxxii) after the word 'None.' under the heading '294. SLOVENIA — UNITED KINGDOM' insert:

'295. SLOVAKIA — FINLAND

No convention.

296. SLOVAKIA — SWEDEN

No convention.

297. SLOVAKIA — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxxiii) the numbering of the heading 'FINLAND — SWEDEN' is changed from '103' to '298' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'299. FINLAND — UNITED KINGDOM';

(lxxxiv) the numbering of the heading 'SWEDEN — UNITED KINGDOM' is changed from '105' to '300'.

(j) Annex IV, Part A 'Legislations referred to in Article 37 (1) of the Regulation under which the amount of invalidity benefits is independent of the length of periods of insurance' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

None.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the word 'None.' under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

(a) Invalidity pensions granted before 1 April 2000 under the State Allowances Act and which are retained under the State Pension Insurance Act.

(b) National pensions granted on the basis of invalidity according to the State Pension Insurance Act.

(c) Invalidity pensions granted according to the Defence Forces Service Act, Police Service Act, Prosecutor's Office Act, Status of Judges Act, Members of the Riigikogu Salaries, Pensions and Other Social Guarantees Act and President of the Republic Official Benefits Act.';

(iv) after the word 'None.' under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

None.

L. LATVIA

Article 16 (1) (2) of the Law on State Pensions of 1 January 1996.

M. LITHUANIA

None.';

(v) after the word 'None.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

None.

P. MALTA

None.';

(vi) after the word 'None.' under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

None.';

(vii) after the word 'None.' under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

None.

V. SLOVAKIA

None.';

(k) Annex IV, Part B 'Special schemes for self-employed persons within the meaning of Articles 38 (3) and 45 (3) of Regulation 1408/71' is amended as follows:

(i) after the word 'None.' under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

None.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

None.';

(iv) after the entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

None.

L. LATVIA

None.

M. LITHUANIA

None.';

(v) after the word 'None.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

None.

P. MALTA

None.';

(vi) after the word 'None.' under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

None.';

(vii) after the word 'None.' under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

None.

V. SLOVAKIA

None.';

(l) Annex IV, Part C 'Cases referred to in Article 46 (1) (b) of the Regulation, where the calculation of the benefit in accordance with Article 46 (2) of the Regulation may be waived' is amended as follows:

(i) after the word 'None.' under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

Invalidity (full and partial) and survivors' (widows', widowers' and orphans') pensions.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the word 'None.' under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

None.';

(iv) after the entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

All applications for old-age, invalidity and widows' and widowers' pensions.

L. LATVIA

None.

M. LITHUANIA

None.';

(v) after the word 'None.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

Claims for old-age pension and invalidity pension when the applicant obtained at least 20 years of insurance in Hungary. Claims for survivors' benefits when the deceased person obtained a full pension exclusively under Hungarian law.

P. MALTA

None.';

(vi) after the word 'None.' under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

All applications for old-age, disability and survivors' pensions.';

(vii) after the entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

None.

V. SLOVAKIA

None.';

(m) Annex IV, Part D is replaced by the following:

'Benefits and agreements referred to in Article 46b(2) of the Regulation

1. Benefits referred to in Article 46b(2)(a) of the Regulation, the amount of which is independent of the length of periods of insurance or residence completed:

(a) The invalidity benefits provided for by the legislation referred to in part A of this Annex.

(b) The full Danish national old-age pension acquired after 10 years' residence by persons who will have been awarded a pension by 1 October 1989 at the latest.

(c) The Estonian national pension granted according to the State Pension Insurance Act, old-age pensions granted according to the State Audit Act, Police Service Act and Prosecutor's Office Act and old-age and survivors' pensions granted according to the Legal Chancellor Act, Defence Forces Service Act, Status of Judges Act, Members of the Riigikogu Salaries, Pensions and Other Social Guarantees Act and President of the Republic Official Benefits Act.

(d) The Spanish death allowances and survivors' pensions granted under the general and special schemes.

(e) The widows' allowance under the widowhood insurance of the French general social security system or the agricultural workers' system.

(f) The widowers' or widows' invalidity pension under the French general social security system or the agricultural workers' system, when calculated on the basis of the invalidity pension of a deceased spouse, paid in accordance with Article 46(1)(a)(i).

(g) The Netherlands survivors' pension under the Law of 21 December 1995 on general insurance for surviving dependants.

(h) Finnish national pensions determined according to the National Pensions Act of 8 June 1956 and awarded under the transitional rules of the National Pensions Act (547/93) and the additional amount of the child's pension in accordance with the Survivors' Pension Act of 17 January 1969.

(i) The full Swedish basic pension awarded under the basic pension legislation which applied before 1 January 1993 and the full basic pension awarded under the transitional rules to the legislation applying from that date.

2. Benefits referred to in Article 46b(2)(b) of the Regulation, the amount of which is determined by reference to a credited period deemed to have been completed between the date on which the risk materialised and a later date:

(a) Danish early-retirement pensions, the amount of which is determined in accordance with legislation in force before 1 October 1984.

(b) German invalidity and survivors' pensions, for which account is taken of a supplementary period, and German old-age pensions, for which account is taken of a supplementary period already acquired.

(c) Italian pensions for total incapacity for work (inabilità).

(d) Latvian invalidity and survivors' pensions for which account is taken of a credited period of insurance.

(e) Lithuanian social insurance invalidity and survivors' pensions.

(f) Luxembourg invalidity and survivors' pensions.

(g) Slovak invalidity pensions and partial invalidity pensions and survivors' pensions derived thereof.

(h) Finnish employment pensions for which account is taken of future periods according to the national legislation.

(i) Swedish invalidity and survivors' pensions for which account is taken of a credited period of insurance and Swedish old-age pensions for which account is taken of credited periods already acquired.

3. Agreements referred to in Article 46b(2)(b)(i) of the Regulation intended to prevent the same credited period being taken into account two or more times:

(a) Nordic Convention of 15 June 1992 on social security.

(b) The Social Security Agreement of 28 April 1997 between the Federal Republic of Germany and Finland.';

(n) Annex VI 'Special procedures for applying the legislations of certain Member States' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

None.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the last entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

None.';

(iv) after the word 'None.' under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

For the purpose of applying the provisions of Articles 18(1), 38, 45(1) to (3), 64, 67(1) and (2) and 72 of the Regulation, for any period commencing on or after 6 October 1980, a week of insurance under the legislation of the Republic of Cyprus is determined by dividing the total insurable earnings for the relevant period by the weekly amount of the basic insurable earnings applicable in the relevant contribution year, provided that the number of weeks so determined shall not exceed the number of calendar weeks in the relevant period.

L. LATVIA

None.

M. LITHUANIA

None.';

(v) after the last entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

None.

P. MALTA

None.';

(vi) after the last entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

For the purposes of applying Article 88 of the Teachers Charter of 26 January 1982, as regards the entitlement of teachers to early retirement, periods of employment as a teacher completed under the legislation of another Member State shall be regarded as periods of employment as a teacher completed under Polish legislation, and the termination of an employment relationship as a teacher effected under the legislation of another Member State, shall be regarded as termination of an employment relationship as a teacher under Polish legislation.';

(vii) after the entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

None.

V. SLOVAKIA

None.';

(o) Annex VII is replaced by the following:

'ANNEX VII

INSTANCES IN WHICH A PERSON SHALL BE SIMULTANEOUSLY SUBJECT TO THE LEGISLATION OF TWO MEMBER STATES

(Article 14c(1)(b) of the Regulation)

1. Where he is self-employed in Belgium and gainfully employed in any other Member State.

2. Where a person is self-employed in the Czech Republic and gainfully employed in any other Member State.

3. Where a person resident in Denmark is self-employed in Denmark and gainfully employed in any other Member State.

4. For the agricultural accident insurance scheme and the old-age insurance scheme for farmers: where he is self-employed in farming in Germany and gainfully employed in any other Member State.

5. Where a person resident in Estonia is self-employed in Estonia and gainfully employed in any other Member State.

6. For the pension insurance scheme for self-employed persons: where he is self-employed in Greece and gainfully employed in any other Member State.

7. Where a person resident in Spain is self-employed in Spain and gainfully employed in any other Member State.

8. Where he is self-employed in France and gainfully employed in any other Member State, except Luxembourg.

9. Where he is self-employed in farming in France and gainfully employed in Luxembourg.

10. Where he is self-employed in Italy and gainfully employed in any other Member State.

11. Where a person resident in Cyprus is self-employed in Cyprus and gainfully employed in any other Member State.

12. Where a person is self-employed in Malta and gainfully employed in any other Member State.

13. Where he is self-employed in Portugal and gainfully employed in any other Member State.

14. Where a person resident in Finland is self-employed in Finland and gainfully employed in any other Member State.

15. Where a person is self-employed in Slovakia and gainfully employed in any other Member State.

16. Where a person resident in Sweden is self-employed in Sweden and gainfully employed in any other Member State.';

(p) Annex VIII 'Schemes that provide only for family allowances or supplementary or special allowances for orphans (Article 78a of the Regulation)' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

None.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the word 'None.' under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

None.';

(iv) after the word 'None.' under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

None.

L. LATVIA

None.

M. LITHUANIA

None.';

(v) after the word 'None.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

None.

P. MALTA

None.';

(vi) after the word 'None.' under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

None.';

(vii) after the word 'None.' under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

None.

V. SLOVAKIA

None.'.

2. 31972 R 0574: Council Regulation (EEC) No 574/72 of 21 March 1972 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self employed persons and to members of their families moving within the Community (OJ L 74, 27.3.1972, p. 1), as amended and last updated by:

— 31997 R 0118: Council Regulation (EC) No 118/97 of 2.12.1996 (OJ L 28, 30.1.1997, p. 1),

and subsequently amended by:

— 31997 R 1290: Council Regulation (EC) No 1290/97 of 27.6.1997 (OJ L 176, 4.7.1997, p. 1),

— 31998 R 1223: Council Regulation (EC) No 1223/98 of 4.6.1998 (OJ L 168, 13.6.1998, p. 1),

— 31998 R 1606: Council Regulation (EC) No 1606/98 of 29.6.1998 (OJ L 209, 25.7.1998, p. 1),

— 31999 R 0307: Council Regulation (EC) No 307/1999 of 8.2.1999 (OJ L 38, 12.2.1999, p. 1),

— 31999 R 1399: Council Regulation (EC) No 1399/1999 of 29.4.1999 (OJ L 164, 30.6.1999, p. 1),

— 32001 R 0089: Commission Regulation (EC) No 89/2001 of 17.1.2001 (OJ L 14, 18.1.2001, p. 16),

— 2001 R 1386: Regulation (EC) No 1386/2001 of the European Parliament and of the Council of 5.6.2001 (OJ L 187, 10.7.2001, p. 1),

— 32002 R 0410: Commission Regulation (EC) No 410/2002 of 27.2.2002 (OJ L 62, 5.3.2002, p. 17).

(a) Annex 1 'Competent authorities (Article 1(1) of the Regulation, and Articles 4(1) and 122 of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

1. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs), Praha.

2. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health), Praha.

3. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence), Praha.

4. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior), Praha.

5. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice), Praha.

6. Ministerstvo financí (Ministry of Finance), Praha.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs), Tallinn.';

(iv) after the last entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

1. Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Minister of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.

2. Υπουργός Υγείας (Minister of Health), Λευκωσία.

L. LATVIA

Labklājības ministrija (Ministry of Welfare), Rīga.

M. LITHUANIA

1. Socialinės apsaugos ir darbo ministras (Minister of Social Security and Labour), Vilnius.

2. Sveikatos apsaugos ministras (Minister of Health), Vilnius.';

(v) after the last entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

1. Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (Ministry of Health, Social and Family Affairs), Budapest.

2. Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministry of Employment and Labour), Budapest.

3. Pénzügyminisztérium (Ministry of Finance), Budapest.

P. MALTA

1. Ministru għall-Politika Soċjali (Minister for Social Policy), Valletta.

2. Ministru tas-Saħħa (Minister for Health), Valletta.';

(vi) after the last entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

1. Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Minister of the Economy, Labour and Social Policy), Warszawa.

2. Minister Zdrowia (Minister of Health), Warszawa.';

(vii) after the last entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

1. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs), Ljubljana.

2. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health), Ljubljana.

V. SLOVAKIA

1. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic), Bratislava.

2. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health of the Slovak Republic), Bratislava.';

(b) Annex 2 'Competent institutions (Article 1(o) of the Regulation and Article 4(2) of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

1. Sickness and maternity:

(a) Benefits in kind: the health insurance company at which the person is insured;

(b) Benefits in cash:

(i) in general: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha and its regional units;

(ii) for members of the armed forces:

— professional soldiers: Social Security Agency of the Ministry of Defence;

— members of the police: Social Security Agency of the Ministry of the Interior;

— members of the prison service: Social Security Agency of the Ministry of Justice;

— members of the customs administration: Social Security Agency of the Ministry of Finance.

2. Invalidity, old-age and death (pensions):

(a) in general: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha;

(b) for members of the armed forces:

— professional soldiers: Social Security Agency of the Ministry of Defence;

— members of the police: Social Security Agency of the Ministry of the Interior;

— members of the prison service: Social Security Agency of the Ministry of Justice;

— members of the customs administration: Social Security Agency of the Ministry of Finance.

3. Accidents at work and occupational diseases:

(a) Benefits in kind: the health insurance company at which the person is insured;

(b) Benefits in cash:

(i) in general:

— compensation for accidents at work and occupational diseases:

the employer or the insurer acting in his stead:

Česká pojišťovna a.s. (the Czech Insurance Company, Inc.);

Kooperativa pojišťovna, a.s. (the Kooperativa Insurance Company, Inc.);

— pensions: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha;

— short-term benefits: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha and its regional units.

(ii) for members of the armed forces:

— professional soldiers: Social Security Agency of the Ministry of Defence, Praha;

— members of the police: Social Security Agency of the Ministry of the Interior, Praha;

— members of the prison service: Social Security Agency of the Ministry of Justice, Praha;

— members of the customs administration: Social Security Agency of the Ministry of Finance, Praha.

4. Death grants: Designated municipal authorities in accordance with a person's residence (stay).

5. Unemployment benefits: Employment Offices in accordance with a person's residence (stay).

6. Family benefits: Designated municipal authorities in accordance with a person's residence (stay).';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the last entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

1. Sickness and maternity: Eesti Haigekassa (Estonian Health Insurance Fund), Tallinn.

2. Invalidity, old-age, survivors' pensions: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.

3. Accidents at work and occupational diseases:

(a) compensation paid under the Civil Code: employers;

(b) pensions: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.

4. Death grants: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.

5. Unemployment: Tööturuamet (Labour Market Board), Tallinn.

6. Family benefits: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.

7. Matters relating to the payment of social security contributions (social tax): Maksuamet (Tax Board), Tallinn.';

(iv) after the last entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

1. Benefits in kind: Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health), Λευκωσία.

2. Cash Benefits: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.

L. LATVIA

The competence of the institutions shall be governed by the provisions of Latvian legislation, unless specified otherwise hereinafter.

1. For all contingencies, except health care in kind: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

2. Health care in kind: Valsts obligātās veselības apdrošināšanas aģentūra (State Compulsory Health Insurance Agency), Rīga.

M. LITHUANIA

1. Sickness and maternity:

(a) sickness:

(i) benefits in kind: Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund), Vilnius;

(ii) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board);

(b) maternity:

(i) benefits in kind: Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund), Vilnius;

(ii) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

2. Invalidity: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

3. Old-age, death (pensions): Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

4. Accidents at work, occupational diseases:

(a) benefits in kind: Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund), Vilnius;

(b) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

5. Death grant: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Municipal Social Assistance Departments).

6. Unemployment: Respublikinė darbo birža (National Labour Exchange), Vilnius.

7. Family benefits: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Municipal Social Assistance Departments).';

(v) after the last entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

1. Sickness and maternity:

benefits in kind and cash benefits: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

2. Invalidity:

(a) benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

(b) cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

3. Old-age, death (pensions):

(a) old-age pension — social insurance pillar: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest;

(b) old-age pension — private pillar: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (State Financial Supervisory Authority), Budapest;

(c) survivors' pensions: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest;

(d) non-contributory old-age allowance: Illetékes helyi önkormányzat (competent local government).

4. Accidents at work, occupational diseases:

(a) benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

(b) cash benefits — accidents at work: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

(c) other cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

5. Unemployment:

cash benefits: Foglalkoztatási Hivatal (Employment Office), Budapest.

6. Family:

cash benefits:

— Családi pótlék kifizetőhely, ha ilyen kifizetőhely létezik a munkáltatónál (Family support pay-office, if such office exists at the employer);

— Államháztartási Hivatal (Public Finances Office);

— Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund).

P. MALTA

1. Cash benefits: Dipartiment tas-Sigurta` Soċjali (Department of Social Security), Valletta.

2. Benefits in kind: Diviżjoni tas-Saħħa (Health Division), Valletta.';

(vi) after the last entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

1. Sickness and maternity:

(a) benefits in kind: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured;

(b) cash benefits:

(i) employers responsible for payment of benefits;

(ii) field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured's employer or of the self-employed person during the period of insurance, and field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay of the insured person, after the expiry of the insurance;

(iii) regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmer's place of insurance.

2. Invalidity, old-age and death (pensions):

(a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

(c) for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;

(d) for Police officers, National Fire Brigades officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(e) for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

(f) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.

3. Accidents at work and occupational diseases:

(a) benefits in kind: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured;

(b) cash benefits:

(i) in case of sickness:

— employers responsible for payment of benefits;

— field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured's employer or of the self-employed person during the period of insurance, and field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay of insured person, after the expiry of the insurance;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmer's place of insurance;

(ii) disability or death of main wage earner:

— for employed and self-employed persons (with the exception of self-employed farmers) and for unemployed graduates referred for training or internship: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;

— for Police officers, National Fire Brigades officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

— for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

— for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.

4. Funeral grants:

(a) for employed and self-employed persons (with the exception of self-employed farmers) and for the unemployed entitled to unemployment benefit: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmer's place of insurance;

(c) for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;

(d) for Police officers, National Fire Brigades officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(e) for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

(f) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice;

(g) for pensioners:

— organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— specialised entities of the Ministry of National Defence (former professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration (former Police officers, former National Fire Brigades officers, former Border Guard officers, former State Protection Office, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and former Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Justice (former Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Justice (former judges and prosecutors);

(h) for persons receiving pre-retirement benefits and allowances: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

5. Unemployment:

(a) benefits in kind: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured;

(b) cash benefits: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

6. Family benefits:

(a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers:

— employers responsible for payment of benefits;

— field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured's employer or of the self-employed person;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmer's place of insurance;

(c) for pensioners:

— organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— specialised entities of the Ministry of National Defence (former professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration (former Police officers, former National Fire Brigades officers, former Border Guard officers, former State Protection Office, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and former Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Justice (former Prison Guard officers, excluding those who entered services after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Justice (former judges and prosecutors);

(d) for unemployed persons: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

(e) for other categories of persons:

— ośrodki pomocy społecznej (social assistance centres) in the commune of residence;

— powiatowe centra pomocy rodzinie (district family assistance centres) with territorial jurisdiction over the place of residence;'

(vii) after the last entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

1. Cash Benefits:

(a) Sickness and death grants: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia);

(b) Old-age, invalidity and death: Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pension and Disability Insurance Institute of Slovenia);

(c) Unemployment: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Employment Service of Slovenia);

(d) Family and maternity benefits: Center za socialno delo — centralna enota Bežigrad (Center for Social Work — Central Unit Bežigrad).

2. Benefits in kind:

Sickness and maternity: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia).

V. SLOVAKIA

1. Sickness and maternity:

A. Benefits in cash:

(a) in general: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary organisations of the troops of the Ministry of Interior within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(d) for members of the Police Force: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary and contributory organisations of the Police Force within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(e) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(f) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(g) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(h) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

B. Benefits in kind: health insurance companies.

2. Invalidity:

(a) in general: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for members of the Police Force and for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic), Bratislava;

(d) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(e) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(f) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(g) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

3. Old-age benefits:

(a) in general: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for members of the Police Force and for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic), Bratislava;

(d) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(e) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(f) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(g) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

4. Survivors' benefits:

(a) in general: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary organisations of the troops of the Ministry of Interior within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(d) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(e) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(f) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(g) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

5. Accidents at work and occupational diseases:

A. Benefits in cash:

(a) in general: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary organisations of the troops of the Ministry of Interior within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(d) for members of the Police Force: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary and contributory organisations of the Police Force within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(e) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(f) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(g) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava.

B. Benefits in kind: health insurance companies.

6. Death grants:

(a) funeral allowance in general: District Offices;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for members of the Police Force and professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary and contributory organisations within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic).

7. Unemployment: Národný úrad práce (National Labour Office), Bratislava.

8. Family benefits:

(a) for employees: employers;

(b) for self-employed and retired persons: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(c) for other persons: District Offices.';

(c) Annex 3 'Institutions of the place of residence and institutions of the place of stay (Article 1(p) of the Regulation and Article 4(3) of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

1. Benefits in kind: the health insurance company (according to choice).

2. Benefits in cash:

(a) for sickness and maternity: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha and its regional units;

(b) for invalidity, old-age, death (pensions): Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha and its regional units;

(c) for accidents at work and occupational diseases: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha and its regional units;

(d) for unemployment: Employment Offices in accordance with a person's residence (stay);

(e) family and other benefits: Designated municipal authorities in accordance with a person's residence (stay).';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the last entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

1. Sickness and maternity: Eesti Haigekassa (Estonian Health Insurance Fund);

2. Invalidity, old-age and survivors' pensions, death grants and family benefits: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board);

3. Unemployment: the local employment office.';

(iv) after the last entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

1. Benefits in kind: Υπουργείο Υγείας, (Ministry of Health), Λευκωσία.

2. Cash Benefits: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.

L. LATVIA

1. For all contingencies, except health care in kind: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

2. Health care in kind: Valsts obligātās veselības apdrošināšanas aģentūra (State Compulsory Health Insurance Agency), Rīga.

M. LITHUANIA

1. Sickness and maternity:

(a) sickness:

(i) benefits in kind: Teritorinės ligonių kasos (Territorial Patient Funds);

(ii) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board);

(b) maternity:

(i) benefits in kind: Teritorinės ligonių kasos (Territorial Patient Funds);

(ii) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

2. Invalidity: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

3. Old-age, death (pensions): Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

4. Accidents at work and occupational diseases:

(a) benefits in kind: Teritorinės ligonių kasos (Territorial Patient Funds);

(b) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

5. Death grant: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Municipal Social Assistance Departments).

6. Unemployment: Respublikinė darbo birža (National Labour Exchange), Vilnius.

7. Family benefits: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Municipal Social Assistance Departments).';

(v) after the last entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

I. INSTITUTIONS OF THE PLACE OF RESIDENCE

1. Sickness and maternity:

Benefits in kind and cash benefits: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (County Office of the National Health Insurance Fund).

2. Invalidity:

(a) Benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (County Office of the National Health Insurance Fund);

(b) Cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance).

3. Old-age, death (pensions):

(a) old-age pension — social insurance pillar: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance);

(b) old-age pension — private pillar: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (State Financial Supervisory Authority), Budapest;

(c) survivors' pensions: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance);

(d) non-contributory old-age allowance: Illetékes helyi önkormányzat (competent local government).

4. Accidents at work and occupational diseases:

(a) Benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (County Office of the National Health Insurance Fund);

(b) Cash benefits — accidents at work: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

(c) Other cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance).

5. Unemployment:

Cash benefits: Foglalkoztatási Hivatal megyei munkaügyi központja (County Office of the Employment Office).

6. Family:

Cash benefits:

— Családi pótlék kifizetőhely, ha ilyen kifizetőhely létezik a munkáltatónál (Family support pay-office, if such office exists at the employer);

— Területi Államháztartás — i Hivatal (Regional Public Finances Office);

— Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

II. INSTITUTIONS OF THE PLACE OF STAY

1. Sickness and maternity:

Benefits in kind and cash benefits: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (County Office of the National Health Insurance Fund).

2. Invalidity:

(a) Benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (County Office of the National Health Insurance Fund);

(b) Cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance).

3. Old-age, death (pensions):

(a) old-age pension — social insurance pillar: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance);

(b) old-age pension — private pillar: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (State Financial Supervisory Authority), Budapest;

(c) survivors' pensions: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance);

(d) non-contributory old-age allowance: Illetékes helyi önkormányzat (competent local government).

4. Accidents at work and occupational diseases:

(a) Benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (County Office of the National Health Insurance Fund);

(b) Cash benefits — accident sick pay: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

(c) Other cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance).

5. Unemployment:

Cash benefits: Foglalkoztatási Hivatal megyei munkaügyi központja (County Office of the Employment Office).

6. Family benefits:

Cash benefits:

— Családi pótlék kifizetőhely, ha ilyen kifizetőhely létezik a munkáltatónál (Family support pay-office, if such office exists at the employer);

— Területi Államháztartási Hivatal (Regional Public Finances Office);

— Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

P. MALTA

1. Cash benefits: Dipartiment tas-Sigurta` Soċjali (Department of Social Security), Valletta.

2. Benefits in kind: Diviżjoni tas-Saħħa (Health Division), Valletta.';

(vi) after the last entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

1. Sickness and maternity:

(a) benefits in kind: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured or registered;

(b) cash benefits:

(i) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

(ii) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

2. Invalidity, old-age and death (pensions):

(a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

(c) for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;

(d) for Police officers, National Fire Brigades officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(e) for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

(f) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.

3. Accidents at work and occupational diseases:

(a) benefits in kind: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured or registered;

(b) cash benefits:

(i) in case of sickness:

— field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

(ii) disability or death of main wage earner:

— for employed and self-employed persons (with the exception of self-employed farmers) and for unemployed graduates referred for training or internship: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;

— for Police officers, National Fire Brigades officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

— for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

— for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.

4. Funeral grants:

(a) for employed and self-employed persons (with the exception of self-employed farmers) and for unemployed persons entitled to unemployment benefit: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmers' place of insurance;

(c) for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;

(d) for Police officers, National Fire Brigades officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(e) for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

(f) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice;

(g) for pensioners:

— organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— specialised entities of the Ministry of National Defence (former professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration (former Police officers, former National Fire Brigades officers, former Border Guard officers, former State Protection Office, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and former Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Justice (former Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities within the Ministry of Justice (former judges and prosecutors);

(h) for persons receiving pre-retirement benefits and allowances: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

5. Unemployment:

(a) benefits in kind: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured or registered;

(b) cash benefits: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

6. Family benefits:

(a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

(c) for pensioners:

— organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with competent institutions of specified Member States;

— specialised entities of the Ministry of National Defence (former professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration (former Police officers, former National Fire Brigades officers, former Border Guard officers, former State Protection Office, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and former Government Security Bureau officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities of the Ministry of Justice (former Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999);

— specialised entities within the Ministry of Justice (former judges and prosecutors);

(d) for unemployed persons: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay;

(e) for other categories of persons:

— ośrodki pomocy społecznej (social assistance centres) in the commune of residence;

— powiatowe centra pomocy rodzinie (district family assistance centres) with territorial jurisdiction over the place of residence;'

(vii) after the last entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

1. Cash Benefits:

(a) Sickness and death grants: Območna enota Zavoda za zdravsteno zavarovanje Slovenije (Regional Office of the Health Insurance Institute of Slovenia);

(b) Old-age, invalidity and death: Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pension and Disability Insurance Institute of Slovenia), Ljubljana;

(c) Unemployment: Območna enota Zavoda Republike Slovenije za zaposlovanje (Regional Office of the Employment Service of Slovenia);

(d) Family and maternity benefits: Center za socialno delo — centralna enota Bežigrad (Center for Social Work — Central Unit Bežigrad).

2. Benefits in kind:

Sickness and maternity: Območna enota Zavoda za zdravsteno zavarovanje Slovenije (Regional Office of the Health Insurance Institute of Slovenia).

V. SLOVAKIA

1. Sickness and maternity:

A. Benefits in cash:

(a) in general: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary organisations of the troops of the Ministry of Interior within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(d) for members of the Police Force: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary and contributory organisations of the Police Force within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(e) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(f) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(g) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(h) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

B. Benefits in kind: health insurance companies.

2. Invalidity:

(a) in general: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for members of the Police Force and for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic), Bratislava;

(d) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(e) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(f) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(g) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

3. Old-age benefits:

(a) in general: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for members of the Police Force and for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic), Bratislava;

(d) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(e) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(f) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(g) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

4. Survivors' benefits:

(a) in general: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary organisations of the troops of the Ministry of Interior within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(d) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(e) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(f) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(g) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

5. Accidents at work and occupational diseases:

A. Benefits in cash:

(a) in general: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary organisations of the troops of the Ministry of Interior within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(d) for members of the Police Force: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary and contributory organisations of the Police Force within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic);

(e) for members of the Railway Police: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Railway Police Directorate General), Bratislava;

(f) for members of the Slovak Information Service: Slovenská informačná služba (Slovak Information Service), Bratislava;

(g) for members of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directorate General of the Judiciary Guards and Prison Wardens Corps), Bratislava;

(h) for customs officers: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Customs Directorate of the Slovak Republic), Bratislava.

6. Death grants:

(a) funeral allowance in general: District Offices;

(b) for professional soldiers of the Army of the Slovak Republic and Railway troops: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Social Security Office of the Armed Forces), Bratislava;

(c) for members of the Police Force and professional soldiers of the troops of the Ministry of Interior of the Slovak Republic: Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgetary and contributory organisations within the framework of the Ministry of Interior of the Slovak Republic).

7. Unemployment: Národný úrad práce — okresné úrady práce (National Labour Office — District Labour Offices).

8. Family benefits:

(a) for employees: employers;

(b) for self-employed and retired persons: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(c) for other persons: District Offices.';

(d) Annex 4 'Liaison bodies (Articles 3(1), 4(4) and 122 of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

1. Benefits in kind: Centrum mezistátních úhrad (Centre of International Reimbursements), Praha.

2. Benefits in cash:

(a) for sickness and maternity: Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha;

(b) for disability, old-age, death (pensions): Česká správa sociálního zabezpečení (the Czech Social Security Administration), Praha;

(c) for accidents at work and occupational diseases paid by the employer: Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs), Praha;

(d) for unemployment: Ministerstvo práce a sociálních věcí- Správa služeb zaměstnanosti (Ministry of Labour and Social Affairs — Employment Services Administration), Praha;

(e) family and other benefits: Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs), Praha.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the last entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

1. Sickness and maternity: Eesti Haigekassa (Estonian Health Insurance Fund).

2. Invalidity, old-age and survivors' pensions, death grants and family benefits: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board).

3. Unemployment: Tööturuamet (Labour Market Board).';

(iv) after the last entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

1. Benefits in kind: Υπουργείο Υγείας, Ιατρικές Υπηρεσίες (Ministry of Health, Medical Services), Λευκωσία.

2. Cash Benefits: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.

L. LATVIA

1. For all contingencies, except health care in kind: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

2. Health care in kind: Valsts obligātās veselības apdrošināšanas aģentūra (State Compulsory Health Insurance Agency), Rīga.

M. LITHUANIA

1. Sickness and maternity:

(a) benefits in kind: Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund), Vilnius;

(b) cash benefits: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

2. Invalidity, old-age, death (pensions): Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

3. Accidents at work and occupational diseases: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

4. Death grant: Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministry of Social Security and Labour), Vilnius.

5. Unemployment: Respublikinė darbo birža (National Labour Exchange), Vilnius.

6. Family benefits: Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministry of Social Security and Labour), Vilnius.';

(v) after the last entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

1. Sickness and maternity:

Benefits in kind and cash benefits: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

2. Invalidity:

(a) Benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár, (National Health Insurance Fund), Budapest;

(b) Cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

3. Old-age, death (pensions):

(a) old-age pension — social insurance pillar: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest;

(b) old-age pension — private pillar: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (State Financial Supervisory Authority), Budapest;

(c) survivors' pensions: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

4. Accidents at work and occupational diseases:

(a) benefits in kind: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

(b) cash benefits — accident sick pay: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

(c) other cash benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

5. Unemployment:

cash benefits: Foglalkoztatási Hivatal (Employment Office), Budapest.

6. Family benefits:

cash benefits: Államháztartási Hivatal (Public Finances Office), Budapest;

— maternity benefit and maternity allowance: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

P. MALTA

Dipartiment tas-Sigurta` Soċjali (Department of Social Security), Valletta.';

(vi) after the last entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

1. Benefits in kind:

— Ministerstwo Zdrowia, Biuro Rozliczeń Międzynarodowych (the Ministry of Health — International Settlements Office), Warszawa.

2. Cash benefits:

(a) for sickness, maternity, disability, old-age, death, accidents at work and occupational diseases:

— Zakład Ubezpieczeń Społecznych — Centrala (Social Insurance Institution — ZUS-Main Headquarters), Warszawa;

— Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego — Centrala (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS — Main Headquarters), Warszawa;

(b) for unemployment: Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of the Economy, Labour and Social Policy — MGPiPS), Warszawa;

(c) family benefits and other non-contributory benefits: Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of the Economy, Labour and Social Policy — MGPiPS), Warszawa.';

(vii) after the entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

1. Sickness and maternity: Zavod za zdravsteno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia), Ljubljana

2. Old-age, invalidity and death: Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pension and Disability Insurance Institute of Slovenia), Ljubljana.

3. Unemployment: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Employment Service of Slovenia), Ljubljana.

4. Family and maternity benefits: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs), Ljubljana.

5. Death grants: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia), Ljubljana.

V. SLOVAKIA

1. Benefits in cash:

(a) Sickness and maternity: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) Invalidity benefits: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(c) Old-age benefits: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(d) Survivors' benefits: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(e) Accidents at work and occupational diseases: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(f) Death grants: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic), Bratislava;

(g) Unemployment: Národný úrad práce (National Labour Office), Bratislava;

(h) Family benefits: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic), Bratislava.

2. Benefits in kind: Všeobecná zdravotná poisťovňa (General Health Insurance Company), Bratislava.';

(e) Annex 5 'Implementing provisions of bilateral conventions which remain in force (Articles 4(5), 5, 53(3), 104, 105(2), 116, 121 and 122 of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) before the entry under the heading '1. BELGIUM — DENMARK' insert:

'1. BELGIUM — CZECH REPUBLIC

No convention.';

(ii) the numbering of the heading 'BELGIUM — DENMARK' is changed from '1' to '2' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'3. BELGIUM — GERMANY';

(iii) after the last entry under the heading '3. BELGIUM — GERMANY' insert:

'4. BELGIUM — ESTONIA

No convention.';

(iv) headings 3 to 7 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'5. BELGIUM — GREECE'

'6. BELGIUM — SPAIN'

'7. BELGIUM — FRANCE'

'8. BELGIUM — IRELAND'

'9. BELGIUM — ITALY';

(v) after the last entry under the heading '9. BELGIUM — ITALY' insert:

'10. BELGIUM — CYPRUS

No convention.

11. BELGIUM — LATVIA

No convention.

12. BELGIUM — LITHUANIA

No convention.';

(vi) the numbering of the heading 'BELGIUM — LUXEMBOURG' is changed from '8' to '13' and the following is inserted:

'14. BELGIUM — HUNGARY

No convention.

15. BELGIUM — MALTA

No convention.';

(vii) the numbering of the heading 'BELGIUM — NETHERLANDS' is changed from '9' to '16' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'17. BELGIUM — AUSTRIA';

(viii) after the word 'None.' under the heading '17. BELGIUM — AUSTRIA' insert:

'18. BELGIUM — POLAND

None.';

(ix) the numbering of the heading 'BELGIUM — PORTUGAL' is changed from '11' to '19' and the following is inserted:

'20. BELGIUM — SLOVENIA

None.

21. BELGIUM — SLOVAKIA

No convention.';

(x) the numbering of the heading 'BELGIUM — FINLAND' is changed from '12' to '22' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'23. BELGIUM — SWEDEN'

'24. BELGIUM — UNITED KINGDOM';

(xi) after the last entry under the heading '24. BELGIUM — UNITED KINGDOM' insert:

'25. CZECH REPUBLIC — DENMARK

No convention.

26. CZECH REPUBLIC — GERMANY

No convention.

27. CZECH REPUBLIC — ESTONIA

No convention.

28. CZECH REPUBLIC — GREECE

None.

29. CZECH REPUBLIC — SPAIN

None.

30. CZECH REPUBLIC — FRANCE

None.

31. CZECH REPUBLIC — IRELAND

No convention.

32. CZECH REPUBLIC — ITALY

No convention.

33. CZECH REPUBLIC — CYPRUS

None.

34. CZECH REPUBLIC — LATVIA

No convention.

35. CZECH REPUBLIC — LITHUANIA

None.

36. CZECH REPUBLIC — LUXEMBOURG

None.

37. CZECH REPUBLIC — HUNGARY

None.

38. CZECH REPUBLIC — MALTA

No convention.

39. CZECH REPUBLIC — NETHERLANDS

No convention.

40. CZECH REPUBLIC — AUSTRIA

None.

41. CZECH REPUBLIC — POLAND

None.

42. CZECH REPUBLIC — PORTUGAL

No convention.

43. CZECH REPUBLIC — SLOVENIA

None.

44. CZECH REPUBLIC — SLOVAKIA

None.

45. CZECH REPUBLIC — FINLAND

No convention.

46. CZECH REPUBLIC — SWEDEN

No convention.

47. CZECH REPUBLIC — UNITED KINGDOM

None.';

(xii) the numbering of the heading 'DENMARK — GERMANY' is changed from '15' to '48' and the following is inserted:

'49. DENMARK — ESTONIA

No convention.';

(xiii) headings 16 to 20 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'50. DENMARK — GREECE'

'51. DENMARK — SPAIN'

'52. DENMARK — FRANCE'

'53. DENMARK — IRELAND'

'54. DENMARK — ITALY';

(xiv) after the last entry under the heading '54. DENMARK — ITALY' insert:

'55. DENMARK — CYPRUS

No convention.

56. DENMARK — LATVIA

No convention.

57. DENMARK — LITHUANIA

No convention.';

(xv) the numbering of the heading 'DENMARK — LUXEMBOURG' is changed from '21' to '58' and the following is inserted:

'59. DENMARK — HUNGARY

No convention.

60. DENMARK — MALTA

No convention.';

(xvi) the numbering of the heading 'DENMARK — NETHERLANDS' is changed from '22' to '61' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'62. DENMARK — AUSTRIA';

(xvii) after the entry under the heading '62. DENMARK — AUSTRIA' insert:

'63. DENMARK — POLAND

No convention.';

(xviii) the numbering of the heading 'DENMARK — PORTUGAL' is changed from '24' to '64' and the following is inserted:

'65. DENMARK — SLOVENIA

None.

66. DENMARK — SLOVAKIA

No convention.';

(xix) the numbering of the heading 'DENMARK — FINLAND' is changed from '25' to '67' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'68. DENMARK — SWEDEN'

'69. DENMARK — UNITED KINGDOM';

(xx) after the last entry under the heading '69. DENMARK — UNITED KINGDOM' insert:

'70. GERMANY — ESTONIA

No convention.';

(xxi) headings 28 to 32 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'71. GERMANY — GREECE'

'72. GERMANY — SPAIN'

'73. GERMANY — FRANCE'

'74. GERMANY — IRELAND'

'75. GERMANY — ITALY';

(xxii) after the last entry under the heading '75. GERMANY — ITALY' insert:

'76. GERMANY — CYPRUS

No convention.

77. GERMANY — LATVIA

No convention.

78. GERMANY — LITHUANIA

No convention.';

(xxiii) the numbering of the heading 'GERMANY — LUXEMBOURG' is changed from '33' to '79' and the following is inserted:

'80. GERMANY — HUNGARY

None.

81. GERMANY — MALTA

No convention.';

(xxiv) the numbering of the heading 'GERMANY — NETHERLANDS' is changed from '34' to '82' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'83. GERMANY — AUSTRIA';

(xxv) after the last entry under the heading '83. GERMANY — AUSTRIA' insert:

'84. GERMANY — POLAND

(a) Agreement of 11 January 1977 on the implementation of the Convention of 9 October 1975 on old-age pensions and benefits for accidents at work.

(b) Article 5 of the Agreement of 19 December 1995 regarding the implementation of the Convention on social security of 8 December 1990 concerning payment of pensions by liaison institutions.

(c) Article 26 of the Agreement of 24 October 1996 on waiving cost settlements of medical check-ups, observation and travel expenses of doctors and insured persons for the purpose of cash benefits in case of sickness and maternity.';

(xxvi) the numbering of the heading 'GERMANY — PORTUGAL' is changed from '36' to '85' and the following is inserted:

'86. GERMANY — SLOVENIA

None.

87. GERMANY — SLOVAKIA

No convention.';

(xxvii) the numbering of the heading 'GERMANY — FINLAND' is changed from '37' to '88' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'89. GERMANY — SWEDEN'

'90. GERMANY — UNITED KINGDOM';

(xxviii) after the last entry under the heading '90. GERMANY — UNITED KINGDOM' insert:

'91. ESTONIA — GREECE

No convention.

92. ESTONIA — SPAIN

No convention.

93. ESTONIA — FRANCE

No convention.

94. ESTONIA — IRELAND

No convention.

95. ESTONIA — ITALY

No convention.

96. ESTONIA — CYPRUS

No convention.

97. ESTONIA — LATVIA

None.

98. ESTONIA — LITHUANIA

None.

99. ESTONIA — LUXEMBOURG

No convention.

100. ESTONIA — HUNGARY

No convention.

101. ESTONIA — MALTA

No convention.

102. ESTONIA — NETHERLANDS

No convention.

103. ESTONIA — AUSTRIA

No convention.

104. ESTONIA — POLAND

No convention.

105. ESTONIA — PORTUGAL

No convention.

106. ESTONIA — SLOVENIA

No convention.

107. ESTONIA — SLOVAKIA

No convention.

108. ESTONIA — FINLAND

None.

109. ESTONIA — SWEDEN

None.

110. ESTONIA — UNITED KINGDOM

No convention.';

(xxix) headings 41, 51, 59 and 60 are renumbered and reordered with their respective entries as follows:

'111. GREECE — SPAIN'

'112. GREECE — FRANCE'

'113. GREECE — IRELAND'

'114. GREECE — ITALY';

(xxx) after the words 'No convention.' under the heading '114. GREECE — ITALY' insert:

'115. GREECE — CYPRUS

None.

116. GREECE — LATVIA

No convention.

117. GREECE — LITHUANIA

No convention.';

(xxxi) the numbering of the heading 'GREECE — LUXEMBOURG' is changed from '61' to '118' and the following is inserted:

'119. GREECE — HUNGARY

No convention.

120. GREECE — MALTA

No convention.';

(xxxii) the numbering of the heading 'GREECE — NETHERLANDS' is changed from '62' to '121' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'122. GREECE — AUSTRIA';

(xxxiii) after the entry under the heading '122. GREECE — AUSTRIA' insert:

'123. GREECE — POLAND

None.';

(xxxiv) the numbering of the heading 'GREECE — PORTUGAL' is changed from '64' to '124' and the following is inserted:

'125. GREECE — SLOVENIA

No convention.

126. GREECE — SLOVAKIA

None.';

(xxxv) the numbering of the heading 'GREECE — FINLAND' is changed from '65' to '127' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'128. GREECE — SWEDEN'

'129. GREECE — UNITED KINGDOM';

(xxxvi) the numbering of the heading 'SPAIN — FRANCE' is changed from '40' to '130' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'131. SPAIN — IRELAND'

'132. SPAIN — ITALY';

(xxxvii) after the entry under the heading '132. SPAIN — ITALY' insert:

'133. SPAIN — CYPRUS

No convention.

134. SPAIN — LATVIA

No convention.

135. SPAIN — LITHUANIA

No convention.';

(xxxviii) the numbering of the heading 'SPAIN — LUXEMBOURG' is changed from '44' to '136' and the following is inserted:

'137. SPAIN — HUNGARY

No convention.

138. SPAIN — MALTA

No convention.';

(xxxix) the numbering of the heading 'SPAIN — NETHERLANDS' is changed from '45' to '139' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'140. SPAIN — AUSTRIA';

(xl) after the word 'None.' under the heading '140. SPAIN — AUSTRIA' insert:

'141. SPAIN — POLAND

None.';

(xli) the numbering of the heading 'SPAIN — PORTUGAL' is changed from '47' to '142' and the following is inserted:

'143. SPAIN — SLOVENIA

No convention.

144. SPAIN — SLOVAKIA

No convention.';

(xlii) the numbering of the heading 'SPAIN — FINLAND' is changed from '48' to '145' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'146. SPAIN — SWEDEN'

'147. SPAIN — UNITED KINGDOM';

(xliii) the numbering of the heading 'FRANCE — IRELAND' is changed from '52' to '148' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'149. FRANCE — ITALY';

(xliv) after the last entry under the heading '149. FRANCE — ITALY' insert:

'150. FRANCE — CYPRUS

No convention.

151. FRANCE — LATVIA

No convention.

152. FRANCE — LITHUANIA

No convention.';

(xlv) the numbering of the heading 'FRANCE — LUXEMBOURG' is changed from '54' to '153' and the following is inserted:

'154. FRANCE — HUNGARY

No convention.

155. FRANCE — MALTA

No convention.';

(xlvi) the numbering of the heading 'FRANCE — NETHERLANDS' is changed from '55' to '156' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'157. FRANCE — AUSTRIA';

(xlvii) after the word 'None.' under the heading '157. FRANCE — AUSTRIA' insert:

'158. FRANCE — POLAND

None.';

(xlviii) the numbering of the heading 'FRANCE — PORTUGAL' is changed from '57' to '159' and the following is inserted:

'160. FRANCE — SLOVENIA

None.

161. FRANCE — SLOVAKIA

None.';

(xlix) the numbering of the heading 'FRANCE — FINLAND' is changed from '58a' to '162' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'163. FRANCE — SWEDEN

None.

164. FRANCE — UNITED KINGDOM'

(l) the numbering of the heading 'IRELAND — ITALY' is changed from '68' to '165' and the following is inserted:

'166. IRELAND — CYPRUS

No convention.

167. IRELAND — LATVIA

No convention.

168. IRELAND — LITHUANIA

No convention.';

(li) the numbering of the heading 'IRELAND — LUXEMBOURG' is changed from '69' to '169' and the following is inserted:

'170. IRELAND — HUNGARY

No convention.

171. IRELAND — MALTA

No convention.';

(lii) the numbering of the heading 'IRELAND — NETHERLANDS' is changed from '70' to '172' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'173. IRELAND — AUSTRIA';

(liii) after the entry under the heading '173. IRELAND — AUSTRIA' insert:

'174. IRELAND — POLAND

No convention.';

(liv) the numbering of the heading 'IRELAND — PORTUGAL' is changed from '72' to '175' and the following is inserted:

'176. IRELAND — SLOVENIA

No convention.

177. IRELAND — SLOVAKIA

No convention.';

(lv) the numbering of the heading 'IRELAND — FINLAND' is changed from '73' to '178' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'179. IRELAND — SWEDEN'

'180. IRELAND — UNITED KINGDOM';

(lvi) after the entry under the heading '180. IRELAND — UNITED KINGDOM' insert:

'181. ITALY — CYPRUS

No convention.

182. ITALY — LATVIA

No convention.

183. ITALY — LITHUANIA

No convention.';

(lvii) the numbering of the heading 'ITALY — LUXEMBOURG' is changed from '76' to '184' and the following is inserted:

'185. ITALY — HUNGARY

No convention.

186. ITALY — MALTA

No convention.';

(lviii) the numbering of the heading 'ITALY — NETHERLANDS' is changed from '77' to '187' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'188. ITALY — AUSTRIA';

(lix) after the word 'None.' under the heading '188. ITALY — AUSTRIA' insert:

'189. ITALY — POLAND

No convention.';

(lx) the numbering of the heading 'ITALY — PORTUGAL' is changed from '79' to '190' and the following is inserted:

'191. ITALY — SLOVENIA

None.

192. ITALY — SLOVAKIA

No convention.';

(lxi) the numbering of the heading 'ITALY — FINLAND' is changed from '80' to '193' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'194. ITALY — SWEDEN'

'195. ITALY — UNITED KINGDOM';

(lxii) after the entry under the heading '195. ITALY — UNITED KINGDOM' insert:

'196. CYPRUS — LATVIA

No convention.

197. CYPRUS — LITHUANIA

No convention.

198. CYPRUS — LUXEMBOURG

No convention.

199. CYPRUS — HUNGARY

No convention.

200. CYPRUS — MALTA

No convention.

201. CYPRUS — NETHERLANDS

No convention.

202. CYPRUS — AUSTRIA

None.

203. CYPRUS — POLAND

No convention.

204. CYPRUS — PORTUGAL

No convention.

205. CYPRUS — SLOVENIA

No convention.

206. CYPRUS — SLOVAKIA

None.

207. CYPRUS — FINLAND

No convention.

208. CYPRUS — SWEDEN

No convention.

209. CYPRUS — UNITED KINGDOM

None.';

(lxiii) after the word 'None.' under the heading '209. CYPRUS — UNITED KINGDOM' insert:

'210. LATVIA — LITHUANIA

None.

211. LATVIA — LUXEMBOURG

No convention.

212. LATVIA — HUNGARY

No convention.

213. LATVIA — MALTA

No convention.

214. LATVIA — NETHERLANDS

No convention.

215. LATVIA — AUSTRIA

No convention.

216. LATVIA — POLAND

No convention.

217. LATVIA — PORTUGAL

No convention.

218. LATVIA — SLOVENIA

No convention.

219. LATVIA — SLOVAKIA

No convention.

220. LATVIA — FINLAND

None.

221. LATVIA — SWEDEN

None.

222. LATVIA — UNITED KINGDOM

No convention.';

(lxiv) after the words 'No convention.' under the heading '222. LATVIA — UNITED KINGDOM' insert:

'223. LITHUANIA — LUXEMBOURG

No convention.

224. LITHUANIA — HUNGARY

No convention.

225. LITHUANIA — MALTA

No convention.

226. LITHUANIA — NETHERLANDS

No convention.

227. LITHUANIA — AUSTRIA

No convention.

228. LITHUANIA — POLAND

No convention.

229. LITHUANIA — PORTUGAL

No convention.

230. LITHUANIA — SLOVENIA

No convention.

231. LITHUANIA — SLOVAKIA

No convention.

232. LITHUANIA — FINLAND

None.

233. LITHUANIA — SWEDEN

None.

234. LITHUANIA — UNITED KINGDOM

No convention.';

(lxv) after the words 'No convention.' under the heading '234. LITHUANIA — UNITED KINGDOM' insert:

'235. LUXEMBOURG — HUNGARY

No convention.

236. LUXEMBOURG — MALTA

No convention.';

(lxvi) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — NETHERLANDS' is changed from '83' to '237' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'238. LUXEMBOURG — AUSTRIA';

(lxvii) after the entry under the heading '238. LUXEMBOURG — AUSTRIA' insert:

'239. LUXEMBOURG — POLAND

None.';

(lxviii) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — PORTUGAL' is changed from '85' to '240' and the following is inserted:

'241. LUXEMBOURG — SLOVENIA

None.

242. LUXEMBOURG — SLOVAKIA

No convention.';

(lxix) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG — FINLAND' is changed from '86' to '243' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'244. LUXEMBOURG — SWEDEN'

'245. LUXEMBOURG — UNITED KINGDOM';

(lxx) after the last entry under the heading '245. LUXEMBOURG — UNITED KINGDOM' insert:

'246. HUNGARY — MALTA

No convention.

247. HUNGARY — NETHERLANDS

None.

248. HUNGARY — AUSTRIA

None.

249. HUNGARY — POLAND

None.

250. HUNGARY — PORTUGAL

No convention.

251. HUNGARY — SLOVENIA

None.

252. HUNGARY — SLOVAKIA

None.

253. HUNGARY — FINLAND

None.

254. HUNGARY — SWEDEN

None.

255. HUNGARY — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxi) after the word 'None.' under the heading '255. HUNGARY — UNITED KINGDOM' insert:

'256. MALTA — NETHERLANDS

No convention.

257. MALTA — AUSTRIA

No convention.

258. MALTA — POLAND

No convention.

259. MALTA — PORTUGAL

No convention.

260. MALTA — SLOVENIA

No convention.

261. MALTA — SLOVAKIA

No convention.

262. MALTA — FINLAND

No convention.

263. MALTA — SWEDEN

No convention.

264. MALTA — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxii) the numbering of the heading 'NETHERLANDS — AUSTRIA' is changed from '89' to '265' and the following is inserted:

'266. NETHERLANDS — POLAND

No convention.';

(lxxiii) the numbering of the heading 'NETHERLANDS — PORTUGAL' is changed from '90' to '267' and the following is inserted:

'268. NETHERLANDS — SLOVENIA

None.

269. NETHERLANDS — SLOVAKIA

None.';

(lxxiv) the numbering of the heading 'NETHERLANDS — FINLAND' is changed from '91' to '270' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'271. NETHERLANDS — SWEDEN'

'272. NETHERLANDS — UNITED KINGDOM';

(lxxv) after the last entry under the heading '272. NETHERLANDS — UNITED KINGDOM' insert:

'273. AUSTRIA — POLAND

None.'

(lxxvi) the numbering of the heading 'AUSTRIA — PORTUGAL' is changed from '94' to '274' and the following is inserted:

'275. AUSTRIA — SLOVENIA

None.

276. AUSTRIA — SLOVAKIA

No convention.';

(lxxvii) the numbering of the heading 'AUSTRIA — FINLAND' is changed from '95' to '277' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'278. AUSTRIA — SWEDEN'

'279. AUSTRIA — UNITED KINGDOM';

(lxxviii) after the last entry under the heading '279. AUSTRIA — UNITED KINGDOM' insert:

'280. POLAND — PORTUGAL

No convention.

281. POLAND — SLOVENIA

None.

282. POLAND — SLOVAKIA

None.

283. POLAND — FINLAND

No convention.

284. POLAND — SWEDEN

None.

285. POLAND — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxix) after the word 'None.' under the heading '285. POLAND — UNITED KINGDOM' insert:

'286. PORTUGAL — SLOVENIA

No convention.

287. PORTUGAL — SLOVAKIA

No convention.';

(lxxx) the numbering of the heading 'PORTUGAL — FINLAND' is changed from '98' to '288' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'289. PORTUGAL — SWEDEN'

'290. PORTUGAL — UNITED KINGDOM';

(lxxxi) after the entry under the heading '290. PORTUGAL — UNITED KINGDOM' insert:

'291. SLOVENIA — SLOVAKIA

None.

292. SLOVENIA — FINLAND

No convention.

293. SLOVENIA — SWEDEN

None.

294. SLOVENIA — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxxii) after the word 'None.' under the heading '294. SLOVENIA — UNITED KINGDOM' insert:

'295. SLOVAKIA — FINLAND

No convention.

296. SLOVAKIA — SWEDEN

No convention.

297. SLOVAKIA — UNITED KINGDOM

None.';

(lxxxiii) the numbering of the heading 'FINLAND — SWEDEN' is changed from '101' to '298' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'299. FINLAND — UNITED KINGDOM';

(lxxxiv) the numbering of the heading 'SWEDEN — UNITED KINGDOM' is changed from '103' to '300'.

(f) Annex 6 'Procedure for the payment of benefits (Articles 4(6), 53(1) and 122 of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) after the entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

Direct payment.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the last entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

1. In general: direct payment.

2. Dealings with Latvia and Lithuania: payment through liaison bodies.';

(iv) after the last entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

Direct payment.

L. LATVIA

1. Direct payment.

2. Dealings with the Republic of Estonia and the Republic of Lithuania: payment through liaison bodies.

M. LITHUANIA

1. Dealings with Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Cyprus, Luxembourg, Hungary, Malta, Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and United Kingdom: direct payment;

2. Dealings with Estonia and Latvia: payment through the liaison bodies (joint implementing of Articles 53 to 58 of the implementing Regulation).';

(v) after the entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

Direct payment.

P. MALTA

Direct payment.';

(vi) after the entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

1. General principle: direct payment of benefits;

2. Dealings with Germany on the basis of concluded Agreements: payment by institutions of place of residence of beneficiary (concurrent application of Articles 53-58 and Article 77 of the implementing Regulation and of the provisions listed in Annex 5).';

(vii) after the entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

Direct payment.

V. SLOVAKIA

Direct payment.';

(g) Annex 7 'Banks (Articles 4(7), 55(3) and 122 of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) after the word 'None.' under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

Česká národní banka (the Czech National Bank), Praha.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

Hansapank (Hansabank), Tallinn.';

(iv) after the entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου (Central Bank of Cyprus), Λευκωσία.

L. LATVIA

None.

M. LITHUANIA

Hansa — LTB (Hansa — LTB), Vilnius.';

(v) after the entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

None.

P. MALTA

Bank Ċentrali ta' Malta (Central Bank of Malta), Valletta.';

(vi) after the entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

Narodowy Bank Polski (The National Bank of Poland), Warszawa.';

(vii) after the entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

Banka Slovenije (Bank of Slovenia), Ljubljana.

V. SLOVAKIA

Národná banka Slovenska (National Bank of Slovakia), Bratislava.';

(h) Annex 8 is replaced by the following:

'ANNEX 8

GRANT OF FAMILY BENEFITS

(Articles 4(8), 10a(d) and 122 of the implementing Regulation)

Article 10a(d) of the implementing Regulation is applicable to:

A. Employed persons and self-employed persons

(a) with a reference period of one calendar month in dealings between:

— Belgium and the Czech Republic,

— Belgium and Germany,

— Belgium and Greece,

— Belgium and Spain,

— Belgium and France,

— Belgium and Ireland,

— Belgium and Lithuania,

— Belgium and Luxembourg,

— Belgium and Austria,

— Belgium and Poland,

— Belgium and Portugal,

— Belgium and Slovakia,

— Belgium and Finland,

— Belgium and Sweden,

— Belgium and the United Kingdom,

— the Czech Republic and Denmark,

— the Czech Republic and Germany,

— the Czech Republic and Greece,

— the Czech Republic and Spain,

— the Czech Republic and France,

— the Czech Republic and Ireland,

— the Czech Republic and Latvia,

— the Czech Republic and Lithuania,

— the Czech Republic and Luxembourg,

— the Czech Republic and Hungary,

— the Czech Republic and Malta,

— the Czech Republic and the Netherlands,

— the Czech Republic and Austria,

— the Czech Republic and Poland,

— the Czech Republic and Portugal,

— the Czech Republic and Slovenia,

— the Czech Republic and Slovakia,

— the Czech Republic and Finland,

— the Czech Republic and Sweden,

— the Czech Republic and the United Kingdom,

— Denmark and Lithuania,

— Denmark and Poland,

— Denmark and Slovakia,

— Germany and Greece,

— Germany and Spain,

— Germany and France,

— Germany and Ireland,

— Germany and Lithuania,

— Germany and Luxembourg,

— Germany and Austria,

— Germany and Poland,

— Germany and Portugal,

— Germany and Slovakia,

— Germany and Finland,
— Germany and Sweden,
— Germany and the United Kingdom,
— Greece and Lithuania,
— Greece and Poland,
— Greece and Slovakia,
— Spain and Lithuania,
— Spain and Austria,
— Spain and Poland,
— Spain and Slovenia,
— Spain and Slovakia,
— Spain and Finland,
— Spain and Sweden,
— France and Lithuania,
— France and Luxembourg,
— France and Austria,
— France and Poland,
— France and Portugal,
— France and Slovenia,
— France and Slovakia,
— France and Finland,
— France and Sweden,
— Ireland and Lithuania,
— Ireland and Austria,
— Ireland and Poland,
— Ireland and Portugal,
— Ireland and Slovakia,
— Ireland and Sweden,
— Latvia and Lithuania,
— Latvia and Luxembourg,
— Latvia and Hungary,
— Latvia and Poland,
— Latvia and Slovenia,
— Latvia and Slovakia,
— Latvia and Finland,
— Lithuania and Luxembourg,
— Lithuania and Hungary,
— Lithuania and the Netherlands,
— Lithuania and Austria,
— Lithuania and Portugal,
— Lithuania and Slovenia,
— Lithuania and Slovakia,
— Lithuania and Finland,
— Lithuania and Sweden,
— Lithuania and the United Kingdom,
— Luxembourg and Austria,
— Luxembourg and Poland,
— Luxembourg and Portugal,
— Luxembourg and Slovenia,
— Luxembourg and Slovakia,
— Luxembourg and Finland,
— Luxembourg and Sweden,
— Hungary and Poland,
— Hungary and Slovenia,
— Hungary and Slovakia,
— Malta and Slovakia,
— the Netherlands and Austria,
— the Netherlands and Poland,
— the Netherlands and Slovakia,
— the Netherlands and Finland,
— the Netherlands and Sweden,
— Austria and Poland,
— Austria and Portugal,
— Austria and Slovenia,
— Austria and Slovakia,
— Austria and Finland,
— Austria and Sweden,
— Austria and the United Kingdom,
— Poland and Portugal,
— Poland and Slovenia,
— Poland and Slovakia,
— Poland and Finland,
— Poland and Sweden,
— Poland and the United Kingdom,
— Portugal and Slovenia,
— Portugal and Slovakia,
— Portugal and Finland,
— Portugal and Sweden,
— Portugal and the United Kingdom,
— Slovenia and Slovakia,
— Slovenia and Finland,
— Slovenia and the United Kingdom,
— Slovakia and Finland,
— Slovakia and Sweden,
— Slovakia and the United Kingdom,
— Finland and Sweden,
— Finland and the United Kingdom,
— Sweden and the United Kingdom.

(b) with a reference period of a quarter of a calendar year in dealings between:

— Denmark and Germany,

— the Netherlands and Denmark, Germany, France, Luxembourg, Portugal.

B. Self-employed persons

With a reference period of a quarter of a calendar year in dealings between:

— Belgium and the Netherlands.

C. Employed persons

With a reference period of one calendar month in dealings between:

— Belgium and the Netherlands.'

(i) Annex 9 'Calculation of the average annual cost of benefits in kind (Articles 4(9), 94(3)(a) and 95(3)(a) of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) after the entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

The general health insurance system shall be taken into consideration when calculating the average annual costs of benefits in kind.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

The average annual cost of benefits in kind shall be calculated by taking into consideration the medical services financed by the Estonian Health Insurance Fund.';

(iv) after the entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

The average annual cost of benefits in kind shall be calculated by taking into consideration the benefits provided by the Government Health Services in Cyprus.

L. LATVIA

The average annual cost of benefits shall be calculated by taking into consideration the benefits in kind (health services) administered by the State Compulsory Health Insurance Agency.

M. LITHUANIA

Calculation of the cost of average annual benefits in kind is based on the provisions of the Law on Health Insurance.';

(v) after the entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

The average annual cost of benefits in kind shall be calculated by taking into consideration the general health insurance scheme and the health care expenditures on benefits provided in accordance with the provisions of the Health Act.

P. MALTA

Calculations of the average annual cost of benefits in kind shall be calculated by taking into consideration the benefits provided under the National Health Scheme.';

(vi) after the entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

The average annual cost of medical benefits in kind is calculated by taking into consideration the benefits provided under the general health insurance scheme.';

(vii) after the entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

The annual average cost of benefits in kind shall be calculated by taking into consideration the general health care programme.

V. SLOVAKIA

The average annual cost of benefits in kind shall be calculated by taking into consideration the costs provided for health care purposes within the health insurance scheme.';

(j) Annex 10 'Institutions and bodies designated by the competent authorities (Article 4(10) of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) after the last entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

1. For the purposes of applying Articles 14(1)(b) and 17 of the Regulation and Articles 10(b), 11(1), 11a(1), 12(a), 13(2) and (3), 14(1), (2) and (3), 80(2), 81 and 85 (2) of the implementing Regulation: Česká správa sociálního zabezpečení (Czech Social Security Administration), Praha;

2. For the purposes of applying Articles 38(1), 70(1), 82(2) and 86(2) of the implementing Regulation: Municipal Authority (administrative body) according to the place where family members live;

3. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation (in connection with the refunding of expenses for benefits in kind in accordance with Articles 36 and 63 of the Regulation): Centrum mezistátních úhrad (Centre of International Reimbursements), Praha;

4. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation (in connection with the refunding of unemployment benefits in accordance with Article 70 of the Regulation): Ministerstvo práce a sociálních věcí — Správa služeb zaměstnanosti (Ministry of Labour and Social Affairs — Employment Services Administration), Praha.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the last entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

1. For the purposes of applying Articles 14c and 14d(3) of the Regulation and Articles 6(1), 10b, 11(1), 11a(1), 12a, 13(2), 13(3), 14(1), (2) and (3), 38(1), 70(1), 82(2) and 86(2) of the implementing Regulation: Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.

2. For the purposes of applying Article 17 of the Regulation and Articles 8 and 113(2) of the implementing Regulation: Eesti Haigekassa (Estonian Health Insurance Fund), Tallinn.

3. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation:

(a) Sickness, maternity, accidents at work and occupational diseases: Eesti Haigekassa (Estonian Health Insurance Fund), Tallinn;

(b) Unemployment: Eesti Töötukassa (Estonian Unemployment Insurance Fund), Tallinn.

4. For the purposes of applying Article 109 of the implementing Regulation: Maksuamet (Tax Board), Tallinn.';

(iv) after the last entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

1. For the purposes of applying Articles 14c, 14d(3) and 17 of the Regulation and Articles 6(1), 10b, 11(1), 11a(1), 12a, 13(2) and (3), 14(1), (2) and (3), 38(1), 70(1), 80(2), 81, 82(2), 85(2), 86(2), 91(2) and 109 of the implementing Regulation: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.

2. For the purposes of applying Articles 8, 102(2) and 110 of the implementing Regulation (for cash benefits): Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.

3. For the purposes of applying Articles 8, 102(2), 110 and 113(2) of the implementing Regulation (for benefits in kind) and Articles 36 and 63 of the Regulation: Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health), Λευκωσία.

L. LATVIA

v

For the purposes of applying:

(a) Articles 14(1), 14a(1) and (4), 14b(1), 14d(3) and 17 of the Regulation: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

(b) Articles 10b, 11(1), 11a(1), 13(2) and (3), 14(1), (2) and (3), 82(2) and 109 of the implementing Regulation: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

(c) Article 102 (2) of the implementing Regulation (in connection with Articles 36 and 63 of the Regulation): Valsts obligātās veselības apdrošināšanas aģentūra (State Compulsory Health Insurance Agency), Rīga.

(d) Article 70(2) of the Regulation: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

M. LITHUANIA

1. For the purposes of applying Articles 14(1)(b), 14a(1)(b), 14b(1) and (2), 14d(3) and 17 of the Regulation and Articles 6(1), 10b, 11(1), 11a, 12a, 13(2) and (3), 14(1) and (2), 85(2) and 91(2) of the implementing Regulation: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.

2. For the purposes of applying Articles 38(1), 70(1) and 86(2) of the implementing Regulation: Seniūnijos pagal asmens gyvenamąją vietą (Municipal offices according to the person's residence).

3. For the purposes of applying Articles 80(2), 81 and 82(2) of the implementing Regulation: Respublikinė darbo birža (National Labour Exchange), Vilnius.

4. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation:

(a) reimbursements pursuant to Articles 36 and 63 of the Regulation: Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund), Vilnius;

(b) refunds in pursuance of Article 70(2): Respublikinė darbo birža (National Labour Exchange), Vilnius.

5. For the purposes of applying Article 110 of the implementing Regulation:

(a) benefits in kind under Chapters 1 and 4 of Title III of the Regulation: Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund), Vilnius;

(b) cash benefits in pursuance of Chapters 1 to 4 and 8 of Title III of the Regulation: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius;

(c) cash benefits in pursuance of Chapter 6 of Title III of the Regulation: Respublikinė darbo birža (National Labour Exchange), Vilnius;

(d) cash benefits in pursuance of Chapters 5 and 7 of Title III of the Regulation: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Municipal Social Assistance Departments).

6. For the purposes of applying Article 113(2) of the implementing Regulation: Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund), Vilnius.';

(v) after the last entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

1. For the purposes of applying Articles 14c, 14d(3) and 17 of the Regulation: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

2. For the purposes of applying Article 6(1) of the implementing Regulation:

   (a) sickness, maternity, accidents at work: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

   (b) old-age, invalidity: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest;

   (c) unemployment: Foglalkoztatási Hivatal (Employment Office), Budapest;

   (d) private pension insurance fund, voluntary pension insurance fund: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Hungarian Financial Supervisory Authority), Budapest.

3. For the purposes of applying Articles 8, 10b, 11(1), 11a(1), 12a, 13(3) and (4), and 14(1), (2) and (3) of the implementing Regulation: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

4. For the purposes of applying Article 38(1) of the implementing Regulation: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

5. For the purposes of applying Article 70(1) of the implementing Regulation:

   (a) sick pay for accident and annuity for accident: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

   (b) other benefits: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

6. For the purposes of applying Articles 80(2), 81 and 82(2) of the implementing Regulation: Foglalkoztatási Hivatal (Employment Office), Budapest.

7. For the purposes of applying Articles 85(2) and 86(2) of the implementing Regulation:

   (a) Maternity benefit and maternity allowance: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

   (b) other family benefits: Államháztartási Hivatal (Public Finances Office), Budapest.

8. For the purposes of applying Article 91(2) of the implementing Regulation: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

9. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation:

   (a) sickness, maternity, accidents at work: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

   (b) unemployment: Foglalkoztatási Hivatal (Employment Office), Budapest.

10. For the purposes of applying Article 109 of the implementing Regulation: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

11. For the purposes of applying Article 110 of the implementing Regulation:

   (a) sickness, maternity, accidents at work: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest;

   (b) old age, invalidity: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság, (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest;

(c) unemployment benefits: Foglalkoztatási Hivatal (Employment Office), Budapest;

(d) family benefits: Államháztartási Hivatal (Public Finances Office), Budapest;

— in case of maternity benefit and maternity allowance: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

12. For the purposes of applying Article 113(2) of the implementing Regulation: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (National Health Insurance Fund), Budapest.

P. MALTA

For the purposes of applying Articles 14c, 14d(3) and 17 of the Regulation and Articles 6(1), 8(1) and (2), 10b, 11(1), 11a(1), 12(a), 13(2) and (3), 14(1), (2) and (3), 38(1), 70(1), 80(2), 81, 82(2), 85(2), 86(2), 89(1), 91(2), 102(2), 109 and 110 of the implementing Regulation: Dipartiment tas-Sigurta` Soċjali (Department of Social Security), Valletta;

For the purposes of applying Articles 8(3) and 113(2) of the implementing Regulation: Diviżjoni tas-Saħħa (Health Division), Valletta.';

(vi) after the last entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

1. For the purposes of applying Articles 14(1)(a) and 17 of the Regulation, in conjunction with Article 11 of the implementing Regulation, Article 14(2) and (3) of the Regulation, in conjunction with Article 12a of the implementing Regulation, Article 14a(1)(a) and Article 17 of the Regulation, in conjunction with Article 11a of the implementing Regulation, Article 14a(2), (3) and (4) of the Regulation, in conjunction with Article 12a of the implementing Regulation, Article 14b(1) and (2), in conjunction with Article 14(1)(a) of the Regulation, Article 14c of the Regulation, in conjunction with Article 12a of the implementing Regulation and Article 14d(3) of the Regulation: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured's employer (or of the self-employed person).

2. For the purposes of applying Articles 14(1)(b) and 17 of the Regulation, in conjunction with Article 11 of the implementing Regulation, Articles 14a(1)(b) and 17 of the Regulation, in conjunction with Article 11a of the implementing Regulation, Article 14b(1) and (2), in conjunction with Articles 14(1)(b) and 17 of the Regulation: Zakład Ubezpieczeń Społecznych — Centrala (Social Insurance Institution — ZUS-Main Headquarters), Warszawa.

3. For the purposes of applying Articles 6(1), 10b, 13(2) and (3), 14 and 109 of the implementing Regulation:

(a) health care benefits: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured;

(b) other benefits:

(i) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured's employer (or of the self-employed person);

(ii) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmer's place of insurance.

4. For the purposes of applying Article 8 of the implementing Regulation:

(a) health care benefits: kasa chorych (the sickness fund) with which the person is insured;

(b) other benefits:

— field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured's employer (or of the self-employed person) during the period of insurance, with regard to employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers;

— field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay, with regard to employed and self-employed persons, with the exception of self-employed farmers, for the period after insurance coverage ceases;

— regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the self-employed farmer's place of insurance.

5. For the purposes of applying Article 38(1) of the implementing Regulation:

(a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with the competent institutions of specified Member States;

(b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with the competent institutions of specified Member States;

(c) for professional soldiers: specialised entities of the Ministry of National Defence;

(d) for Police officers, National Fire Brigade officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(e) for Prison Guard officers: specialised entities of the Ministry of Justice;

(f) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.

6. For the purposes of applying Article 70(1) of the implementing Regulation:

(a) long-term benefits:

(i) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with the competent institutions of specified Member States;

(ii) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with the competent institutions of specified Member States;

(iii) for professional soldiers: specialised entities of the Ministry of National Defence;

(iv) for Police officers, National Fire Brigade officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

(v) for Prison Guard officers: specialised entities of the Ministry of Justice;

(vi) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice;

(b) short-term benefits:

(i) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay of the family members of the insured person;

(ii) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay of the farmer's family members.

7. For the purposes of applying Articles 80(2), 81, 82(2), 83(1) and 84(2) of the implementing Regulation: Wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

8. For the purposes of applying Article 85(2) of the implementing Regulation:

   (a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the official seat of the insured's employer (or of the self-employed person);

   (b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the farmer's place of insurance;

   (c) for unemployed: wojewódzkie urzędy pracy (voivodeship labour offices) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay.

9. For purposes of applying Article 86(2) of the implementing Regulation:

   (a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: field offices of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay of the family members of the insured person;

   (b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) with territorial jurisdiction over the place of residence or stay of the farmer's family members;

   (c) for professional soldiers: specialised entities of the Ministry of National Defence;

   (d) for Police officers, National Fire Brigade officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

   (e) for Prison Guard officers: specialised entities of the Ministry of Justice;

   (f) for judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.

10. For the purposes of applying Article 91(2) of the implementing Regulation:

    (a) for employed and self-employed persons with the exception of self-employed farmers: organisational units of Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution — ZUS) designated for cooperation with the competent institutions of specified Member States;

    (b) for self-employed farmers: regional branches of Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund — KRUS) designated for cooperation with the competent institutions of specified Member States;

    (c) for professional soldiers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of National Defence;

    (d) for Police officers, National Fire Brigade officers, Border Guard officers, Internal Security Agency and Foreign Intelligence Agency officers and Government Security Bureau officers excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Internal Affairs and Administration;

    (e) for Prison Guard officers, excluding those who entered service after 1 January 1999: specialised entities of the Ministry of Justice;

    (f) for former judges and prosecutors: specialised entities of the Ministry of Justice.

11. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation, in conjunction with Articles 36 and 63 of the Regulation: Ministerstwo Zdrowia — Biuro Rozliczeń Międzynarodowych (Ministry of Health — International Settlements Office), Warszawa.

12. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation, in conjunction with Article 70 of the Regulation: Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of the Economy, Labour and Social Policy — MGPiPS), Warszawa.'

(vii) after the last entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

1. For the purposes of applying Articles 14(1)(b), 14a(1)(b) and 17 of the Regulation: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs).

2. For the purposes of applying Article 10b of the implementing Regulation: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia).

3. For the purposes of applying Articles 11, 11a, 12a, 12b, 13 and 14 of the implementing Regulation: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia).

4. For the purposes of applying Article 38(1) of the implementing Regulation: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs).

5. For the purposes of applying Article 70(1) of the implementing Regulation: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs).

6. For the purposes of applying Articles 80(1), 81 and 82(2) of the implementing Regulation: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Employment Service of Slovenia).

7. For the purposes of applying Articles 85(2) and 86(2) of the implementing Regulation: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs).

8. For the purposes of applying Article 91(2) of the implementing Regulation: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs).

9. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation, in conjunction with Articles 36 and 63 of the Regulation: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Health Insurance Institute of Slovenia).

10. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation, in conjunction with Article 70 of the Regulation: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Employment Service of Slovenia).

11. For the purposes of applying Article 110 of the implementing Regulation: the competent institutions.

V. SLOVAKIA

1. For the purposes of applying Article 17 of the Regulation: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic), Bratislava.

2. For the purposes of applying Article 6(1) of the implementing Regulation: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.

3. For the purposes of applying Article 8 of the implementing Regulation:

(a) Cash benefits: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) Benefits in kind: competent health insurance company.

4. For the purposes of applying Article 10b of the implementing Regulation:

(a) Benefits in respect of sickness, maternity, invalidity, old-age, accidents at work and occupational diseases: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

(b) Family benefits: competent institution paying family benefits;

(c) Unemployment benefits: Národný úrad práce — okresné úrady práce (National Labour Office — District Labour Offices);

(d) Benefits in kind: competent health insurance company.

5. For the purposes of applying Article 11(1) of the implementing Regulation: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.

6. For the purposes of applying Articles 11a (1), 12a, 13 (3), 14(1), (2) and (3) of the implementing Regulation: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava; for benefits in kind: competent health insurance company.

7. For the purposes of applying Articles 38(1) and 70(1) of the implementing Regulation: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.

8. For the purposes of applying Articles 80(2), 81 and 82(2) of the implementing Regulation: Národný úrad práce (National Labour Office), Bratislava.

9. For the purposes of applying Article 85(2) of the implementing Regulation: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.

10. For the purposes of applying Article 86(2) of the implementing Regulation: Municipal office of the place of residence of members of the family competent in civil status matters.

11. For the purposes of applying Article 91(2) of the implementing Regulation (in connection with paying benefits according to Articles 77 and 78 of the Regulation):

    (a) for employees: employers;

    (b) for self-employed and retired persons: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

    (c) for other persons: District Offices.

12. For the purposes of applying Article 102(2) of the implementing Regulation:

    (a) in connection with the refunds according to Articles 36 and 63 of the Regulation: Všeobecná zdravotná poisťovňa (General Health Insurance Company), Bratislava;

    (b) in connection with the reimbursement according to Article 70 of the Regulation: Národný úrad práce (National Labour Office), Bratislava.

13. For the purposes of applying Articles 109 and 110 of the implementing Regulation:

    (a) benefits in respect of sickness, maternity, invalidity, old-age, accidents at work and occupational diseases: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava;

    (b) benefits in kind: competent health insurance company;

    (c) unemployment benefits: Národný úrad práce — okresné úrady práce (National Labour Office — District Labour Offices);

14. For the purposes of applying Article 113 of the implementing Regulation: competent health insurance company.';

(k) Annex 11 'Schemes referred to in Article 35(2) of the Regulation (Article 4(11) of the implementing Regulation)' is amended as follows:

(i) after the entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

None.';

(ii) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(iii) after the word 'None.' under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

None.';

(iv) after the word 'None.' under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

None.

L. LATVIA

None.

M. LITHUANIA

None.';

(v) after the word 'None.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

None.

P. MALTA

None.';

(vi) after the word 'None.' under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

None.';

(vii) after the word 'None.' under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

None.

V. SLOVAKIA

None.'.

3. 31983 Y 0117: Decision No 117 of the Administrative Commission of the European Communities on Social Security for Migrant Workers of 7 July 1982 concerning the conditions for implementing Article 50(1)(a) of Council Regulation (EEC) 574/72 of 21 March 1972 (OJ C 238, 7.9.1983, p. 3), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

Point 2.2 is replaced by the following:

'For the purpose of this Decision the designated body shall be:

Belgium:	Office national des pensions (ONP), Rijksdienst voor pensioenen (RVP) (National Pension Office), Bruxelles/Brussel.
Czech Republic:	Česká správa sociálního zabezpečení (Czech Social Security Administration), Praha.
Denmark:	Direktoratet for Social Sikring og Bistand (National Directorate of Social Security and Assistance), København.
Germany:	Verband Deutscher Rentenversicherungsträger — Datenstelle (Data Processing Centre of the German Pension Insurance Bodies), Würzburg.
Estonia:	Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.

Greece:	Ἵδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (IKA) (Social Security Institution), Αθήνα.
Spain:	Instituto Nacional de la Seguridad Social (National Institute for Social Security), Madrid.
France:	Caisse nationale d'assurance — vieillesse — Centre informatique national — travailleurs migrants SCOM (National Old-Age Insurance Fund — National Data-Processing Centre — Migrant Workers SCOM), Tours.
Ireland:	Department of Social Welfare, Dublin.
Italy:	Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS) (National Social Welfare Institution), Roma.
Cyprus:	Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.
Latvia:	Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.
Lithuania:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.
Luxembourg:	Centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations, commun aux institutions de securité sociale (Joint Centre for Data Processing, Insurance Registration and Collection of Contributions of the Social Security Institutions), Luxembourg.
Hungary:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.
Malta:	Dipartiment tas-Sigurta` Soċjali (Department of Social Security), Valletta.
Netherlands:	Sociale Verzekeringsbank (Social Insurance Bank), Amsterdam.
Austria:	Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Main Association of Austrian Social Insurance Institutions), Wien.
Poland:	Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution), Warszawa.
Portugal:	Centro Nacional de Pensões (National Pension Centre), Lisboa.
Slovenia:	Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pension and Disability Insurance Institute of Slovenia), Ljubljana.
Slovakia:	Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.
Finland:	Eläketrvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Central Pension Security Institute), Helsinki.
Sweden:	Riksförsäkringsverket (National Social Insurance Board), Stockholm.
United Kingdom:	Department of Social Security, Records Branch, Newcastle-upon-Tyne.'.

4. 31983 Y 1112(02): Decision No 118 of the Administrative Commission of the European Communities on Social Security for Migrant Workers of 20 April 1983 concerning the conditions for implementing Article 50(1)(b) of Council Regulation (EEC) 574/72 of 21 March 1972 (OJ C 306, 12.11.1983, p. 2), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

Point 2.4 is replaced by the following:

'For the purpose of this Decision the designated body shall be:

Belgium:	Office national des pensions (ONP), Rijksdienst voor pensioenen (RVP) (National Pension Office), Bruxelles/Brussel.
Czech Republic:	Česká správa sociálního zabezpečení (Czech Social Security Administration), Praha.
Denmark:	Direktoratet for Social Sikring og Bistand (National Directorate of Social Security and Assistance), København.
Germany:	Verband Deutscher Rentenversicherungsträger — Datenstelle (Data Processing Centre of the German Pension Insurance Bodies), Würzburg.
Estonia:	Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.
Greece:	Ἵδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (IKA) (social security institution), Αθήνα.
Spain:	Instituto Nacional de la Seguridad Social (National Institute for Social Security), Madrid.
France:	Caisse nationale d'assurance-vieillesse — Centre informatique national — travailleurs migrants SCOM (National Old-Age Insurance Fund — National Data-Processing Centre — Migrant Workers SCOM), Tours.
Ireland:	Department of Social Welfare, Dublin.
Italy:	Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS) (National Social Welfare Institution), Roma.
Cyprus:	Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.

Latvia:	Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.
Lithuania:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.
Luxembourg:	Centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations, commun aux institutions de securité sociale (Joint Centre for Data Processing, Insurance Registration and Collection of Contributions of the Social Security Institutions), Luxembourg.
Hungary:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.
Malta:	Dipartiment tas-Sigurta` Soċjali (Department of Social Security), Valletta.
Netherlands:	Sociale Verzekeringsbank (Social Insurance Bank), Amsterdam.
Austria:	Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Main Association of Austrian Social Insurance Institutions), Wien.
Poland:	Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution), Warszawa.
Portugal:	Centro Nacional de Pensões (National Pension Centre), Lisboa.
Slovenia:	Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pension and Disability Insurance Institute of Slovenia), Ljubljana.
Slovakia:	Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.
Finland:	Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Central Pension Security Institute), Helsinki.
Sweden:	Riksförsäkringsverket (National Social Insurance Board), Stockholm.
United Kingdom:	Department of Social Security, Records Branch, Newcastle-upon-Tyne.'.

5. 31988 Y 0309(02): Decision No 136 of the Administrative Commission of the European Communities on Social Security for Migrant Workers of 1 July 1987 concerning the interpretation of Article 45(1) to (3) of Council Regulation (EEC) 1408/71 with regard to the taking into account of insurance periods completed under the legislations of other Member States for the acquisition, retention or recovery of the right to benefits (OJ C 64, 9.3.1988, p. 7), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The Annex is amended as follows:

(a) after the word 'None.' under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

None.';

(b) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. GREECE', 'E. SPAIN', 'F. FRANCE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(c) after the entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

None.';

(d) after the entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

None.

L. LATVIA

None.

M. LITHUANIA

None.';

(e) after the word 'None.' under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

None.

P. MALTA

None.';

(f) after the word 'None.' under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

None.';

(g) after the word 'None.' under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

None.

V. SLOVAKIA

None.'.

6. 31993 Y 0825(02): Decision No 150 of the Administrative Commission of the European Communities on Social Security for Migrant Workers of 26 June 1992 concerning the application of Articles 77, 78 and 79(3) of Regulation (EEC) 1408/71 and of Article 10(1)(b)(ii) of Regulation (EEC) No 574/72 (OJ C 229, 25.8.1993, p. 5), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The Annex is amended as follows:

(a) after the entry under the heading 'A. BELGIUM' insert:

'B. CZECH REPUBLIC

1. Where family benefits/child allowances are involved — designated municipal authorities.

2. Where orphans' pensions are involved — Česká správa sociálního zabezpečení, (Czech Social Security Administration), Praha.'

(b) the headings 'B. DENMARK', 'C. GERMANY', 'D. SPAIN', 'E. FRANCE', 'F. GREECE', 'G. IRELAND', 'H. ITALY', 'I. LUXEMBOURG', 'J. NETHERLANDS', 'K. AUSTRIA', 'L. PORTUGAL', 'M. FINLAND', 'N. SWEDEN' and 'O. UNITED KINGDOM' are reordered with their respective entries and become 'C. DENMARK', 'D. GERMANY', 'F. GREECE', 'G. SPAIN', 'H. FRANCE', 'I. IRELAND', 'J. ITALY', 'N. LUXEMBOURG', 'Q. NETHERLANDS', 'R. AUSTRIA', 'T. PORTUGAL', 'W. FINLAND', 'X. SWEDEN' and 'Y. UNITED KINGDOM';

(c) after the entry under the heading 'D. GERMANY' insert:

'E. ESTONIA

Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board), Tallinn.';

(d) after the entry under the heading 'J. ITALY' insert:

'K. CYPRUS

Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance, Ministry of Labour and Social Insurance), Λευκωσία.

L. LATVIA

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (State Social Insurance Agency), Rīga.

M. LITHUANIA

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board), Vilnius.';

(e) after the last entry under the heading 'N. LUXEMBOURG' insert:

'O. HUNGARY

1. Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Central Administration of National Pension Insurance), Budapest.

2. Államháztartási Hivatal (Public Finances Office), Budapest.

P. MALTA

Dipartiment tas-Sigurta` Soċjali (Department of Social Security), Valletta.';

(f) after the last entry under the heading 'R. AUSTRIA' insert:

'S. POLAND

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of the Economy, Labour and Social Policy), Warszawa.';

(g) after the last entry under the heading 'T. PORTUGAL' insert:

'U. SLOVENIA

Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs), Ljubljana.

V. SLOVAKIA

1. If only family benefits are concerned: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny (Ministry of Labour, Social Affairs and Family), Bratislava.

2. In all other cases: Sociálna poisťovňa (Social Insurance Agency), Bratislava.'.

7. 32001 D 0548: Commission Decision 2001/548/EC of 9 July 2001 on the setting-up of a committee in the area of supplementary pensions (OJ L 196, 20.7.2001, p. 26).

In Article 3(1), the figure '45' is replaced by '55'.

B. FREE MOVEMENT OF WORKERS

31968 L 0360: Council Directive 68/360/EEC of 15 October 1968 on the abolition of restrictions on movement and residence within the Community for workers of Member States and their families (OJ L 257, 19.10.1968, p. 13), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

Footnote 1 to the Annex is replaced by the following:

'Belgian, Czech, Danish, German, Estonian, Greek, Spanish, French, Irish, Italian, Cypriot, Latvian, Lithuanian, Luxembourg, Hungarian, Maltese, Netherlands, Austrian, Polish, Portuguese, Slovenian, Slovakian, Finnish, Swedish, British according to the country issuing the permit.'.

C. MUTUAL RECOGNITION OF PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

I. *GENERAL SYSTEM*

31992 L 0051: Council Directive 92/51/EEC of 18 June 1992 on a second general system for the recognition of professional education and training to supplement Directive 89/48/EEC (OJ L 209, 24.7.1992, p. 25), as amended by:

— 31994 L 0038: Commission Directive 94/38/EC of 26.7.1994 (OJ L 217, 23.8.1994, p. 8),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 L 0043: Commission Directive 95/43/EC of 20.7.1995 (OJ L 184, 3.8.1995, p. 21),

— 31997 L 0038: Commission Directive 97/38/EC of 20.6.1997 (OJ L 184, 12.7.1997, p. 31),

— 32000 L 0005: Commission Directive 2000/5/EC of 25.2.2000 (OJ L 54, 26.2.2000, p. 42),

— 32001 L 0019: Directive 2001/19/EC of the European Parliament and of the Council of 14.5.2001 (OJ L 206, 31.7.2001, p. 1).

The following is added to Annex C 'LIST OF COURSES HAVING A SPECIAL STRUCTURE AS REFERRED TO IN POINT (ii) OF THE SECOND INDENT OF THE FIRST SUBPARAGRAPH OF ARTICLE 1 (a)':

(a) Under heading '1. Paramedical and childcare training courses' the following is inserted before the entry for Germany:

'In the Czech Republic

training for:

— health care assistant ("Zdravotnický asistent"),

which represents education of a total duration of at least 13 years, comprising at least 8 years of elementary education and 4 years of vocational secondary education at a secondary medical school, completed by the "maturitní zkouška" exam.

— nutrition assistant ("Nutriční asistent"),

which represents education of a total duration of at least 13 years, comprising at least 8 years of elementary education and 4 years of vocational secondary education at a secondary medical school, completed by the "maturitní zkouška" exam.',

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'In Cyprus

training for:

— dental technician ("οδοντοτεχνίτης"),

which represents education of a total duration of at least 14 years, comprising at least 6 years of elementary education, 6 years of secondary education and 2 years of post-secondary vocational education, followed by 1 year of professional experience.

— optician ("τεχνικός οπτικός"),

which represents education of a total duration of at least 14 years, comprising at least 6 years of elementary education, 6 years of secondary education and 2 years of post-secondary education, followed by 1 year of professional experience.

In Latvia

training for:

— dental nurse ("zobārstniecības māsa"),

which represents education of a total duration of at least 13 years, comprising at least 10 years of general school education and 2 years of professional education in medical school, followed by 3 years of professional experience at the end of which a certification exam must be passed to obtain a certificate in the speciality.

— biomedical laboratory assistant ("biomedicīnas laborants"),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 10 years of general school education and 2 years of professional education in medical school, followed by 2 years of professional experience at the end of which a certification exam must be passed to obtain a certificate in the speciality.

— dental technician ("zobu tehniķis"),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 10 years of general school education and 2 years of professional education in medical school, followed by 2 years of professional experience at the end of which a certification exam must be passed to obtain a certificate in the speciality.

— physiotherapist's assistant ("fizioterapeita asistents"),

which represents education of a total duration of at least 13 years, comprising at least 10 years of general school education and 3 years of professional education in medical school, followed by 2 years of professional experience at the end of which a certification exam must be passed to obtain a certificate in the speciality.',

and, after the entry for Austria:

'In Slovakia

training for:

— teacher in the field of dance at basic schools of art ("učiteľ v tanečnom odbore na základných umeleckých školách"),

which represents education of a total duration of at least 14,5 years, comprising 8 years of basic education, 4 years of education at the secondary specialised school and a 5 semester course of dance pedagogy.

— educator at special educating facilities and at social service facilities ("vychovávatel' v špeciálnych výchovných zariadeniach a v zariadeniach sociálnych služieb")

which represents education of a total duration of at least 14 years, comprising 8/9 years of basic education, 4 years of study at secondary pedagogical school or at another secondary school and 2 years of supplementary part-time pedagogical study.'

(b) Under heading '2. Master craftsman sector (Master/Meister/Maître), which represents education and training courses concerning skills not covered by the Directives listed in Annex A' the following is added:

'In Poland

training for:

— teacher for practical vocational training ("Nauczyciel praktycznej nauki zawodu"),

which represents education of a duration of:

— either, 8 years of elementary education and 5 years of vocational secondary education or equivalent secondary education in a relevant field followed by the course in pedagogy of a total duration of at least 150 hours, the course in work safety and work hygiene, and 2 years of professional experience in the profession one is going to teach,

— or, 8 years of elementary education and 5 years of vocational secondary education and diploma of graduation from a post-secondary pedagogical technical school,

— or, 8 years of elementary education and 2-3 years of basic vocational secondary education and at least 3 years of professional experience certified by a degree of master in the particular profession followed by a course in pedagogy of a total duration at least 150 hours.

In Slovakia

training for:

— master in vocational education ("majster odbornej výchovy"),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising 8 years of basic education, 4 years of vocational education (complete vocational secondary education and/or apprenticeship in the relevant (similar) vocational training or apprenticeship course), professional experience of a total duration of at least 3 years in the field of the person's completed education or apprenticeship and supplementary pedagogical study at the faculty of pedagogy or at the technical universities, or complete secondary education and apprenticeship in the relevant (similar) vocational training or apprenticeship course, professional experience of a total duration of at least 3 years in the field of the person's completed education or apprenticeship, and additional study of pedagogy at the faculty of pedagogy, or by 1 September 2005 specialised education in the field of special pedagogy provided for in the methodology centres for masters in vocational education at the special schools without supplementary pedagogical study.',

(c) Under heading '3. Seafaring sector, a) Sea transport' the following is added before the entry for Denmark:

'In the Czech Republic

training for:

— deck assistant ("Palubní asistent")

— officer in charge of a navigational watch ("Námořní poručík")

— chief mate ("První palubní důstojník")

— master ("Kapitán")

— engine assistant ("Strojní asistent")

— officer in charge of an engineering watch ("Strojní důstojník")

— second engineer officer ("Druhý strojní důstojník")

— chief engineer officer ("První strojní důstojník")

— electrician ("Elektrotechnik")

— chief electric officer ("Elektrodůstojník").'

(d) Under heading '3. Seafaring sector, a) Sea transport' the following is added between the entries for Italy and the Netherlands:

'In Latvia

training for:

— electrical engineer officer on ships ("Kuģu elektromehāniķis")

— operator of refrigeration machinery ("Kuģa saldēšanas iekārtu mašīnists").'

(e) Under heading '3. Seafaring sector, a) Sea transport' the following is added after 'which represents training' and before the entry for Denmark:

'— in the Czech Republic,

— for deck assistant ("Palubní asistent"),

1. A person not less than 20 years of age.

2. (a) Maritime academy or maritime college — department of navigation, both courses having to be completed by the "maturitní zkouška" exam, and approved seagoing service of not less than six months on ships during studies, or

(b) Approved seagoing service of not less than two years as rating forming part of a navigational watch at the support level on ships, and completion of an approved course which meets the standard of competence specified in section A-II/1 of the STCW (International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers) Code dispensed by a maritime academy or college of a Party to the STCW Convention, and passing the examination before the Examining Board recognised by the MTC (Maritime Transport Committee of the Czech Republic).

— for officer in charge of a navigational watch ("Námořní poručík"),

1. Approved seagoing service in the capacity of deck assistant on ships of 500 gross tonnage or more for not less than 6 months in the case of a graduate of a maritime college or academy, or one year in the case of a graduate of an approved course, including not less than six months in the capacity of a rating forming a part of a navigational watch.

2. Duly completed and endorsed On Board Training Record Book for Deck Cadets.

— for chief mate ("První palubní důstojník"),

Certificate of competence of officer in charge of a navigational watch on ships of 500 gross tonnage or more and not less than twelve months of approved seagoing service in that capacity.

— for master ("Kapitán"),

Certificate for service as master on ships of between 500 and 3 000 gross tonnage. Certificate of competence of chief mate on ships of 3 000 gross tonnage or more and not less than 6 months of approved seagoing service in the capacity of chief mate on ships of 500 gross tonnage or more and not less 6 months of approved seagoing service in the capacity of chief mate on ships of 3 000 gross tonnage or more.

— for engine assistant ("Strojní asistent"),

1. A person not less than 20 years of age.

2. Maritime academy or maritime college — department of maritime engineering, and approved seagoing service of not less than six months on ships during the studies.

— for officer in charge of an engineering watch ("Strojní důstojník"),

Approved seagoing service in the capacity of engine assistant of not less than 6 months as a graduate from a maritime academy or college.

— for second engineer officer ("Druhý strojní důstojník"),

Approved seagoing service of not less than 12 months in the capacity of 3rd engineer officer on ships powered by main propulsion machinery of 750 kW propulsion power and more.

— for chief engineer officer ("První strojní důstojník"),

Appropriate certificate for service as second engineer officer on ships powered by main propulsion machinery of 3 000 kW propulsion power or more and having not less than 6 months of approved seagoing service in that capacity.

— for electrician ("Elektrotechnik"),

1. A person not less than 18 years of age.

2. Maritime or other academy, faculty of electrical engineering, or technical school or college of electrotechnical engineering, all courses having to be completed by the "maturitní zkouška" exam, and not less than 12 months of approved practice in the field of electrical engineering.

— for chief electric officer ("Elektrodůstojník"),

1. Maritime academy or college, faculty of maritime electrical engineering or other academy or secondary school in the field of electrical engineering, all courses having to be completed by the "maturitní zkouška" or a state exam.

2. Approved seagoing service in the capacity of electrician for a period of not less than 12 months in the case of a graduate of an academy or college, or 24 months in the case of a graduate of a secondary school.'

(f) Under heading '3. Seafaring sector, a) Sea transport' the following is added after 'which represents training' and between the entries for Italy and the Netherlands:

'— in Latvia,

— for electrical engineer officer on ships ("kuģu elektromehāniķis"),

1. A person not less than 18 years of age.

2. Represents an education of a total duration at least 12 years and 6 months, comprising at least 9 years of elementary education and at least 3 years of vocational education. In addition seagoing service of not less than 6 months as a ship's electrician or as assistant to the electrical engineer on ships with generator power more then 750 kW is required. Vocational training is completed by a special examination by the competent authority in accordance with the training programme as approved by the Ministry of Transport;

— for operator of refrigeration machinery ("kuģa saldēšanas iekārtu mašīnists"),

1. A person not less than 18 years of age.

2. Represents an education of a total duration of at least 13 years, comprising at least 9 years of elementary education and at least 3 years of vocational education. In addition seagoing service of not less than 12 months as assistant to the refrigeration engineer is required. Vocational training is completed by a special examination by the competent authority in accordance with the training programme as approved by the Ministry of Transport.'

(g) Under heading '4. Technical sector' the following is inserted before the entry for Italy:

'In the Czech Republic

training for:

— authorised technician, authorised builder ("autorizovaný technik, autorizovaný stavitel"),

which represents vocational training of a duration of at least 9 years, comprising 4 years of technical secondary education, completed by the "maturitní zkouška" (secondary technical school exam), 5 years of professional experience and concluded by the professional qualification test for pursuit of selected professional activities in construction (pursuant to Act No 50/1976 Sb. (the Building Act) and Act No 360/1992 Sb.).

— track vehicle driver ("Fyzická osoba řídící drážní vozidlo"),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational secondary education completed by the "maturitní zkouška" exam and concluded by the state exam on the motive power of vehicles.

— track revision technician ("Drážní revizní technik")

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational secondary education at a secondary machinery or electronics school completed by the "maturitní zkouška" exam.

— road driving instructor ("Učitel autoškoly"),

a person not less than 24 years of age; represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational secondary education focused on traffic or machinery completed by the "maturitní zkouška" exam.

— State technician for the control of motor vehicle roadworthiness ("Kontrolní technik STK"),

a person not less than 21 years of age; represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational secondary education completed by the "maturitní zkouška" exam, followed by at least 2 years of technical practice; the person concerned must have a driving licence and a clean criminal record and must have completed the special training for State technicians of at least 120 hours' duration as well as successfully passing the exam.

— mechanic for control of car emissions ("Mechanik měření emisí"),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational secondary education completed by the "maturitní zkouška" exam; furthermore an applicant has to complete at least 3 years' technical practice and the special training for "mechanic for the control of car emissions" of 8 hours' duration as well as successfully passing the exam.

— boat master Class I ("Kapitán I. třídy"),

which represents education of a total duration of at least 15 years, comprising 8 years of elementary education and 3 years of vocational education completed by the "maturitní zkouška" exam and culminating in an examination confirmed by a certificate of aptitude. This vocational education has to be followed by 4 years' vocational practice completed by an exam.

— restorer of monuments that are works of art crafts ("restaurátor památek, které jsou díly uměleckých řemesel"),

which represents education of a total duration of 12 years if involving full secondary technical education in the restoration course, or 10 to 12 years of study in a related course, plus 5 years of professional experience in the case of full secondary technical education completed by the "maturitní zkouška" exam, or 8 years of professional experience in the case of secondary technical education ending with the final apprenticeship exam.

— restorer of works of art that are not monuments and are held in the collections of museums and galleries, and of other objects of cultural value ("restaurátor děl výtvarných umění, která nejsou památkami a jsou uložena ve sbírkách muzeí a galerií, a ostatních předmětů kulturní hodnoty"),

which represents education of a total duration of 12 years plus 5 years of professional experience in the case of full secondary technical education in the restoration course completed by the "maturitní zkouška" exam.

— waste manager ("odpadový hospodář"),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of secondary vocational education completed by the "maturitní zkouška" exam and a minimum of 5 years of experience in the waste management sector within the last 10 years.

— blasting technical manager ("Technický vedoucí odstřelů"),

which represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational secondary education completed by the "maturitní zkouška" exam,

and followed by:

— 2 years as a shotfirer underground (for underground activity) or 1 year on surface (for surface activity); including 6 months as an assistant shotfirer;

— training course of 100 hours of theoretical and practical training followed by an examination before the relevant District Mining Authority;

— professional experience of 6 months or more in planning and carrying out major blasting works;

— training course of 32 hours of theoretical and practical training followed by an examination before the Czech Mining Authority;',

and, between the entries for Italy and the Netherlands:

'In Latvia

training for:

— engine-railway sector driver's assistant ("vilces līdzekļa vadītāja (mašīnista) palīgs"),

  — a person not less than 18 years of age

  — represents education of a total duration of at least 12 years, comprising at least 8 years of elementary education and at least 4 years of vocational education; vocational training completed by the employer's special examination; certificate of competence issued by a competent authority for 5 years.'

and, after the entries for Austria:

'In Poland

training for:

— diagnostician executing motor vehicle roadworthiness tests at a vehicle control station at basic level ("Diagnosta przeprowadzający badania techniczne w stacji kontroli pojazdów o podstawowym zakresie badań"),

  which represents 8 years of elementary education and 5 years of secondary technical education in the field of motor vehicles and 3 years' practice in a vehicle service station or in a garage, covering 51 hours of basic training in controlling motor vehicle roadworthiness and passing the qualification examination.

— diagnostician executing motor vehicle road worthiness tests at a district vehicle control station ("Diagnosta przeprowadzający badania techniczne pojazdu w okręgowej stacji kontroli pojazdów"),

  which represents 8 years of elementary education and 5 years of technical secondary education in the field of motor vehicles and 4 years' practice in a vehicle service station or in a garage, covering 51 hours of basic training in controlling motor vehicle roadworthiness and passing the qualification examination,

— diagnostician executing motor vehicle roadworthiness tests at a vehicle control station ("Diagnosta wykonujący badania techniczne pojazdów w stacji kontroli pojazdów"),

  which represents:

  8 years of elementary education and 5 years of secondary technical education in the field of motor vehicles and 4 years' proven practice in a vehicle service station or in a garage, or

  8 years of elementary education and 5 years of secondary technical education in a field other than motor vehicle specialisation and 8 years' proven practice in a vehicle service station or in a garage,

  covering a total of 113 hours of complete training including basic and specialist training, with exams after every stage.

  The duration in hours and the general scope of the particular courses in the framework of the complete training for diagnostician, are separately specified in the Minister of Infrastructure's Regulation of 28 November 2002 on detailed requirements regarding diagnosticians (OJ of 2002, No. 208, item 1769).

— train dispatcher ("Dyżurny ruchu"),

  which represents 8 years of elementary education and 4 years of secondary vocational education, with rail transport specialisation, as well as a course preparing for work as a train dispatcher of 45 days and passing the qualification examination, or

  which represents 8 years of elementary education and 5 years of secondary vocational education with rail transport specialisation, as well as a course preparing for work as a train dispatcher of 63 days and passing the qualification examination.'

II. *LEGAL PROFESSIONS*

1. 31977 L 0249: Council Directive 77/249/EEC of 22 March 1977 to facilitate the effective exercise by lawyers of freedom to provide services (OJ L 78, 26.3.1977, p. 17), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

In Article 1(2), the following is added:

'Czech Republic	Advokát
Estonia	Vandeadvokaat
Cyprus	Δικηγόρος
Latvia	Zvērināts advokāts
Lithuania	Advokatas
Hungary	Ügyvéd
Malta	Avukat/Prokuratur Legali
Poland	Adwokat/Radca prawny
Slovenia	Odvetnik/Odvetnica
Slovakia	Advokát/Komerčný právnik".

2. 31998 L 0005: Directive 98/5/EC of the European Parliament and of the Council of 16 February 1998 to facilitate practice of the profession of lawyer on a permanent basis in a Member State other than that in which the qualification was obtained (OJ L 77, 14.3.1998, p. 36).

In Article 1(2)(a), the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic	Advokát',

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia	Vandeadvokaat',

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus	Δικηγόρος
Latvia	Zvērināts advokāts
Lithuania	Advokatas'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary	Ügyvéd
Malta	Avukat/Prokuratur Legali'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland	Adwokat/Radca prawny'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia	Odvetnik/Odvetnica
Slovakia	Advokát/Komerčný právnik'.

III. *MEDICAL AND PARAMEDICAL ACTIVITIES*

1. Doctors

31993 L 0016: Council Directive 93/16/EEC of 5 April 1993 to facilitate the free movement of doctors and the mutual recognition of their diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications (OJ L 165, 7.7.1993, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0050: Directive 97/50/EC of the European Parliament and of the Council of 6.10.1997 (OJ L 291, 24.10.1997, p. 35),

— 31998 L 0021: Commission Directive 98/21/EC of 8.4.1998 (OJ L 119, 22.4.1998, p. 15),

— 31998 L 0063: Commission Directive 98/63/EC of 3.9.1998 (OJ L 253, 15.9.1998, p. 24),

— 31999 L 0046: Commission Directive 1999/46/EC of 21.5.1999 (OJ L 139, 2.6.1999, p. 25),

— 32001 L 0019: Directive 2001/19/EC of the European Parliament and of the Council of 14.5.2001 (OJ L 206, 31.7.2001, p. 1),

— 52002 XC 0316(02) Commission Communication of 16.3.2002 (OJ C 67, 16.3.2002, p. 26).

(a) The following indent is added to Article 9(1) after the fourth indent:

'— the date of accession for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia,';

(b) the following indent is added to the first subparagraph of Article 9(2) after the fourth indent:

'— the date of accession for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia.';

(c) the following Article is inserted after Article 9:

'*Article 9a*

1. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine as being sufficient proof when the authorities of the Czech Republic attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Czech qualifications in medicine and specialised medicine as regards access to the medical profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of the Czech Republic for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

2. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine as being sufficient proof when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Estonian qualifications in medicine and specialised medicine as regards access to the medical profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Estonia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

3. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine as being sufficient proof when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Latvian qualifications in medicine and specialised medicine as regards access to the medical profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

4. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine as being sufficient proof when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Lithuanian qualifications in medicine and specialised medicine as regards access to the medical profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

5. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine as being sufficient proof when the authorities of Slovakia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovak qualifications in medicine and specialised medicine as regards access to the medical profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovakia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

6. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine and specialised medicine as being sufficient proof when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovenian qualifications in medicine and specialised medicine as regards access to the medical profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.';

(d) the following references are inserted in the notice published in accordance with Article 41, indicating the designations of diplomas, certificates or other evidence of formal qualifications for general medical practitioners:

(i) designations of diplomas, certificates or other evidence of formal qualifications:

The following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic: diplom o specializaci "všeobecné lékařství"'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia: diplom peremeditsiini erialal'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus: Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Γενικού Ιατρού

Latvia: Ģimenes ārsta sertifikāts

Lithuania: Šeimos gydytojo rezidentūros pažymėjimas'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary: Háziorvostan szakorvosa bizonyítvány

Malta: Tabib tal-familja'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland: Diploma: Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie medycyny rodzinnej'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia: Potrdilo o opravljeni specializaciji iz družinske medicine

Slovakia: diplom o špecializácii v odbore "všeobecné lekárstvo"',

(ii) Designations of professional titles

The following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic: všeobecný lékař'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia: Perearst'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus: Ιατρός Γενικής Ιατρικής

Latvia: ģimenes (vispārējās prakses) ārsts

Lithuania: Šeimos medicinos gydytojas'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary: Háziorvostan szakorvosa

Malta: Mediċina tal-familja'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland: Specjalista w dziedzinie medycyny rodzinnej'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia: Specialist družinske medicine/ Specialistka družinske medicine

Slovakia: Všeobecný lekár';

(e) in Annex A, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu všeobecné lékařství (doktor medicíny, MUDr.)	Lékářská fakulta univerzity v České republice	Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Eesti	Diplom arstite aduse õppekava läbimise kohta	Tartu Ülikool'	

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Ιατρού	Ιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	ārsta diploms	Universitātes tipa augstskola	
Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo kvalifikaciją	Universitetas	Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą medicinos gydytojo profesinę kvalifikaciją'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Magyarország	Általános orvos oklevél (doctor medicinae universae, abbrev.: dr. med. univ.)	Egyetem	
Malta	Lawrja ta' Tabib tal-Mediċina u l-Kirurġija.	Universita` ta' Malta	Ċertifikat ta' reġistrazzjoni maħruġ mill-Kunsill Mediku'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku lekarskim z tytułem "lekarza"	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	Lekarski Egzamin Państwowy'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor medicine/doktorica medicine"	Univerza	
Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor medicíny" ("MUDr.")	Vysoká škola'	

(f) in Annex B the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Česká republika	Diplom o specializaci	Ministerstvo zdravotnictví'	

and, between the entries for Germany and Greece:

'Eesti	Residentuuri lõputunnistus eriarstiabi erialal	Tartu Ülikool'	

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Ειδικότητας	Ιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	"Sertifikāts" — kompetentu iestāžu izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu specialitātē	Latvijas Ārstu biedrība Latvijas Ārstniecības personu profesionālo organizāciju savienība	
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo specialisto profesinę kvalifikaciją	Universitetas'	

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Magyarország	Szakorvosi bizonyítvány	Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete	
Malta	Ċertifikat ta' Speċjalista Mediku	Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti'	

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty	Centrum Egzaminów Medycznych'	

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	
Slovensko	Diplom o špecializácii	Slovenská zdravotnícka univerzita'	

(g) Annex C is replaced by the following:

'ANNEX C

Titles of training courses in specialised medicine

Country	Title of qualification	Awarding body
	ANAESTHETICS Minimum length of training course: 3 years	
Belgique/België/Belgien	Anesthésie-réanimation / Anesthesie reanimatie	
Česká republika	Anesteziologie a resuscitace	
Danmark	Anæstesiologi	
Deutschland	Anästhesiologie	
Eesti	Anestesioloogia	
Ελλάς	Αναισθησιολογία	
España	Anestesiología y Reanimación	
France	Anesthésiologie-Réanimation chirurgicale	
Ireland	Anaesthesia	
Italia	Anestesia e rianimazione	
Κύπρος	Αναισθησιολογία	
Latvija	Anestezioloģija un reanimatoloģija	
Lietuva	Anesteziologija reanimatologija	
Luxembourg	Anesthésie-réanimation	
Magyarország	Aneszteziológia és intenzív terápia	
Malta	Anestežija u Kura Intensiva	
Nederland	Anesthesiologie	
Österreich	Anästhesiologie und Intensivmedizin	
Polska	Anestezjologia i intensywna terapia	
Portugal	Anestesiologia	
Slovenija	Anesteziologija, reanimatologija in perioperativna intenzivna medicina	
Slovensko	Anestéziológia a intenzívna medicína	
Suomi/Finland	Anestesiologia ja tehohoito / Anestesiologi och intensivvård	
Sverige	Anestesi och intensivvård	
United Kingdom	Anaesthetics	

Country	Title of qualification	Awarding body
GENERAL SURGERY Minimum length of training course: 5 years		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie / Heelkunde	
Česká republika	Chirurgie	
Danmark	Kirurgi eller kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Chirurgie	
Eesti	Üldkirurgia	
Ελλάς	Χειρουργική	
España	Cirugía general y del aparato digestivo	
France	Chirurgie générale	
Ireland	General surgery	
Italia	Chirurgia generale	
Κύπρος	Γενική Χειρουργική	
Latvija	Kirurģija	
Lietuva	Chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie générale	
Magyarország	Sebészet	
Malta	Kirurġija Ġenerali	
Nederland	Heelkunde	
Österreich	Chirurgie	
Polska	Chirurgia ogólna	
Portugal	Cirurgia geral	
Slovenija	Splošna kirurgija	
Slovensko	Chirurgia	
Suomi/Finland	Yleiskirurgia / Allmän kirurgi	
Sverige	Kirurgi	
United Kingdom	General surgery	

Country	Title of qualification	Awarding body
NEUROLOGICAL SURGERY Minimum length of training course: 5 years		
Belgique/België/Belgien	Neurochirurgie	
Česká republika	Neurochirurgie	
Danmark	Neurokirurgi eller kirurgiske nervesygdomme	
Deutschland	Neurochirurgie	
Eesti	Neurokirurgia	
Ελλάς	Νευροχειρουργική	
España	Neurocirugía	
France	Neurochirurgie	
Ireland	Neurological surgery	
Italia	Neurochirurgia	
Κύπρος	Νευροχειρουργική	
Latvija	Neiroķirurģija	
Lietuva	Neurochirurgija	
Luxembourg	Neurochirurgie	
Magyarország	Idegsebészet	
Malta	Newrokirurġija	
Nederland	Neurochirurgie	
Österreich	Neurochirurgie	
Polska	Neurochirurgia	
Portugal	Neurocirurgia	
Slovenija	Nevrokirurgija	
Slovensko	Neurochirurgia	
Suomi/Finland	Neurokirurgia / Neurokirurgi	
Sverige	Neurokirurgi	
United Kingdom	Neurosurgery	

Country	Title of qualification	Awarding body
OBSTETRICS AND GYNAECOLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Gynécologie – obstétrique / Gynaecologie en verloskunde	
Česká republika	Gynekologie a porodnictví	
Danmark	Gynækologi og obstetrik eller kvindesygdomme og fødselshjælp	
Deutschland	Frauenheilkunde und Geburtshilfe	
Eesti	Sünnitusabi ja günekoloogia	
Ελλάς	Μαιευτική-Γυναικολογία	
España	Obstetricia y ginecología	
France	Gynécologie – obstétrique	
Ireland	Obstetrics and gynaecology	
Italia	Ginecologia e ostetricia	
Κύπρος	Μαιευτική – Γυναικολογία	
Latvija	Ginekoloģija un dzemdniecība	
Lietuva	Akušerija ginekologija	
Luxembourg	Gynécologie – obstétrique	
Magyarország	Szülészet-nőgyógyászat	
Malta	Ostetriċja u Ġinekoloġija	
Nederland	Verloskunde en gynaecologie	
Österreich	Frauenheilkunde und Geburtshilfe	
Polska	Położnictwo i ginekologia	
Portugal	Ginecologia e obstetricia	
Slovenija	Ginekologija in porodništvo	
Slovensko	Gynekológia a pôrodníctvo	
Suomi/Finland	Naistentaudit ja synnytykset / Kvinnosjukdomar och förlossningar	
Sverige	Obstetrik och gynekologi	
United Kingdom	Obstetrics and gynaecology	

Country	Title of qualification	Awarding body
GENERAL (INTERNAL) MEDICINE Minimum length of training course: 5 years		
Belgique/België/Belgien	Médecine interne / Inwendige geneeskunde	
Česká republika	Vnitřní lékařství	
Danmark	Intern medicin	
Deutschland	Innere Medizin	
Eesti	Sisehaigused	
Ελλάς	Παθολογία	
España	Medicina interna	
France	Médecine interne	
Ireland	General medicine	
Italia	Medicina interna	
Κύπρος	Παθολογία	
Latvija	Internā medicīna	
Lietuva	Vidaus ligos	
Luxembourg	Médecine interne	
Magyarország	Belgyógyászat	
Malta	Mediċina Interna	
Nederland	Inwendige geneeskunde	
Österreich	Innere Medizin	
Polska	Choroby wewnętrzne	
Portugal	Medicina interna	
Slovenija	Interna medicina	
Slovensko	Vnútorné lekárstvo	
Suomi/Finland	Sisätaudit / Inre medicin	
Sverige	Internmedicin	
United Kingdom	General (internal) medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
OPHTHALMOLOGY Minimum length of training course: 3 years		
Belgique/België/Belgien	Ophtalmologie / Oftalmologie	
Česká republika	Oftalmologie	
Danmark	Oftalmologi eller øjensygdomme	
Deutschland	Augenheilkunde	
Eesti	Oftalmoloogia	
Ελλάς	Οφθαλμολογία	
España	Oftalmología	
France	Ophtalmologie	
Ireland	Ophthalmology	
Italia	Oftalmologia	
Κύπρος	Οφθαλμολογία	
Latvija	Oftalmoloģija	
Lietuva	Oftalmologija	
Luxembourg	Ophtalmologie	
Magyarország	Szemészet	
Malta	Oftalmoloġija	
Nederland	Oogheelkunde	
Österreich	Augenheilkunde und Optometrie	
Polska	Okulistyka	
Portugal	Oftalmologia	
Slovenija	Oftalmologija	
Slovensko	Oftalmológia	
Suomi/Finland	Silmätaudit / Ögonsjukdomar	
Sverige	Ögonsjukdomar (oftalmologi)	
United Kingdom	Ophthalmology	

Country	Title of qualification	Awarding body
	OTO RHINO LARYNGOLOGY Minimum length of training course: 3 years	
Belgique/België/Belgien	Oto-rhino-laryngologie / Otorhinolaryngologie	
Česká republika	Otorinolaryngologie	
Danmark	Oto-rhino-laryngologi eller øre-næse-halssygdomme	
Deutschland	Hals-Nasen-Ohrenheilkunde	
Eesti	Otorinolarüngoloogia	
Ελλάς	Ωτορινολαρυγγολογία	
España	Otorrinolaringología	
France	Oto-rhino-laryngologie	
Ireland	Otolaryngology	
Italia	Otorinolaringoiatria	
Κύπρος	Ωτορινολαρυγγολογία	
Latvija	Otolaringoloģija	
Lietuva	Otorinolaringologija	
Luxembourg	Oto-rhino-laryngologie	
Magyarország	Fül-orr-gégegyógyászat	
Malta	Otorinolaringoloġija	
Nederland	Keel-, neus- en oorheelkunde	
Österreich	Hals-, Nasen-und Ohrenkrankheiten	
Polska	Otorynolaryngologia	
Portugal	Otorrinolaringologia	
Slovenija	Otorinolaringologija	
Slovensko	Otorinolaryngológia	
Suomi/Finland	Korva-, nenä- ja kurkkutaudit / Öron-, näs- och halssjukdomar	
Sverige	Öron-, näs- och halssjukdomar (oto-rhino-laryngologi)	
United Kingdom	Otolaryngology	

Country	Title of qualification	Awarding body
PAEDIATRICS Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Pédiatrie / Pediatrie	
Česká republika	Dětské lékařství	
Danmark	Pædiatri eller sygdomme hos børn	
Deutschland	Kinderheilkunde	
Eesti	Pediaatria	
Ελλάς	Παιδιατρική	
España	Pediatria y sus áreas especificas	
France	Pédiatrie	
Ireland	Paediatrics	
Italia	Pédiatria	
Κύπρος	Παιδιατρική	
Latvija	Pediatrija	
Lietuva	Vaikų ligos	
Luxembourg	Pédiatrie	
Magyarország	Csecsemő- és gyermekgyógyászat	
Malta	Pedjatrija	
Nederland	Kindergeneeskunde	
Österreich	Kinder – und Jugendheilkunde	
Polska	Pediatria	
Portugal	Pediatria	
Slovenija	Pediatrija	
Slovensko	Pediatria	
Suomi/Finland	Lastentaudit / Barnsjukdomar	
Sverige	Barn- och ungdomsmedicin	
United Kingdom	Paediatrics	

Country	Title of qualification	Awarding body
RESPIRATORY MEDICINE Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Pneumologie	
Česká republika	Tuberkulóza a respirační nemoci	
Danmark	Medicinske lungesygdomme	
Deutschland	Pneumologie	
Eesti	Pulmonoloogia	
Ελλάς	Φυματιολογία- Πνευμονολογία	
España	Neumologia	
France	Pneumologie	
Ireland	Respiratory medicine	
Italia	Malattie dell'apparato respiratorio	
Κύπρος	Πνευμονολογία – Φυματιολογία	
Latvija	Ftiziopneimonoloģija	
Lietuva	Pulmonologija	
Luxembourg	Pneumologie	
Magyarország	Tüdőgyógyászat	
Malta	Mediċina Respiratorja	
Nederland	Longziekten en tuberculose	
Österreich	Lungenkrankheiten	
Polska	Choroby płuc	
Portugal	Pneumologia	
Slovenija	Pnevmologija	
Slovensko	Pneumológia a ftizeológia	
Suomi/Finland	Keuhkosairaudet ja allergologia / Lungsjukdomar och allergologi	
Sverige	Lungsjukdomar (pneumologi)	
United Kingdom	Respiratory medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
UROLOGY Minimum length of training course: 5 years		
Belgique/België/Belgien	Urologie	
Česká republika	Urologie	
Danmark	Urologi eller urinvejenes kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Urologie	
Eesti	Uroloogia	
Ελλάς	Ουρολογία	
España	Urología	
France	Urologie	
Ireland	Urology	
Italia	Urologia	
Κύπρος	Ουρολογία	
Latvija	Uroloģija	
Lietuva	Urologija	
Luxembourg	Urologie	
Magyarország	Urológia	
Malta	Uroloġija	
Nederland	Urologie	
Österreich	Urologie	
Polska	Urologia	
Portugal	Urologia	
Slovenija	Urologija	
Slovensko	Urológia	
Suomi/Finland	Urologia / Urologi	
Sverige	Urologi	
United Kingdom	Urology	

Country	Title of qualification	Awarding body
	ORTHOPAEDICS Minimum length of training course: 5 years	
Belgique/België/Belgien	Chirurgie orthopédique / Orthopedische heelkunde	
Česká republika	Ortopedie	
Danmark	Ortopædisk kirurgi	
Deutschland	Orthopädie	
Eesti	Ortopeedia	
Ελλάς	Ορθοπεδική	
España	Traumatología y cirugía ortopédica	
France	Chirurgie orthopédique et traumatologie	
Ireland	Orthopaedic surgery	
Italia	Ortopedia e traumatologia	
Κύπρος	Ορθοπεδική	
Latvija	Traumatoloģija un ortopēdija	
Lietuva	Ortopedija traumatologija	
Luxembourg	Orthopédie	
Magyarország	Ortopédia	
Malta	Kirurġija Ortopedika	
Nederland	Orthopedie	
Österreich	Orthopädie und Orthopädische Chirurgie	
Polska	Ortopedia i traumatologia narządu ruchu	
Portugal	Ortopedia	
Slovenija	Ortopedska kirurgija	
Slovensko	Ortopédia	
Suomi/Finland	Ortopedia ja traumatologia / Ortopedi och traumatologi	
Sverige	Ortopedi	
United Kingdom	Trauma and orthopaedic surgery	

Country	Title of qualification	Awarding body
PATHOLOGICAL ANATOMY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Anatomie pathologique / Pathologische anatomie	
Česká republika	Patologická anatomie	
Danmark	Patologisk anatomi eller vævs- og celleundersøgelser	
Deutschland	Pathologie	
Eesti	Patoloogia	
Ελλάς	Παθολογική Ανατομική	
España	Anatomía patológica	
France	Anatomie et cytologie pathologiques	
Ireland	Morbid anatomy and histopathology	
Italia	Anatomia patologica	
Κύπρος	Παθολογοανατομία – Ιστολογία	
Latvija	Patoloģija	
Lietuva	Patologija	
Luxembourg	Anatomie pathologique	
Magyarország	Patológia	
Malta	Istopatoloġija	
Nederland	Pathologie	
Österreich	Pathologie	
Polska	Patomorfologia	
Portugal	Anatomia patologica	
Slovenija	Anatomska patologija in citopatologija	
Slovensko	Patologická anatómia	
Suomi/Finland	Patologia / Patologi	
Sverige	Klinisk patologi	
United Kingdom	Histopathology	

Country	Title of qualification	Awarding body
NEUROLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Neurologie	
Česká republika	Neurologie	
Danmark	Neurologi eller medicinske nervesygdomme	
Deutschland	Neurologie	
Eesti	Neuroloogia	
Ελλάς	Νευρολογία	
España	Neurología	
France	Neurologie	
Ireland	Neurology	
Italia	Neurologia	
Κύπρος	Νευρολογία	
Latvija	Neiroloģija	
Lietuva	Neurologija	
Luxembourg	Neurologie	
Magyarország	Neurológia	
Malta	Newroloġija	
Nederland	Neurologie	
Österreich	Neurologie	
Polska	Neurologia	
Portugal	Neurologia	
Slovenija	Nevrologija	
Slovensko	Neurológia	
Suomi/Finland	Neurologia / Neurologi	
Sverige	Neurologi	
United Kingdom	Neurology	

Country	Title of qualification	Awarding body
PSYCHIATRY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Psychiatrie	
Česká republika	Psychiatrie	
Danmark	Psykiatri	
Deutschland	Psychiatrie und Psychotherapie	
Eesti	Psühhiaatria	
Ελλάς	Ψυχιατρική	
España	Psiquiatría	
France	Psychiatrie	
Ireland	Psychiatry	
Italia	Psichiatria	
Κύπρος	Ψυχιατρική	
Latvija	Psihiatrija	
Lietuva	Psichiatrija	
Luxembourg	Psychiatrie	
Magyarország	Pszichiátria	
Malta	Psikjatrija	
Nederland	Psychiatrie	
Österreich	Psychiatrie	
Polska	Psychiatria	
Portugal	Psiquiatria	
Slovenija	Psihiatrija	
Slovensko	Psychiatria	
Suomi/Finland	Psykiatria / Psykiatri	
Sverige	Psykiatri	
United Kingdom	General psychiatry	

Country	Title of qualification	Awarding body
DIAGNOSTIC RADIOLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Radiodiagnostic / Röntgendiagnose	
Česká republika	Radiologie a zobrazovací metody	
Danmark	Diagnostik radiologi eller røntgenundersøgelse	
Deutschland	Diagnostische Radiologie	
Eesti	Radioloogia	
Ελλάς	Ακτινοδιαγνωστική	
España	Radiodiagnóstico	
France	Radiodiagnostic et imagerie médicale	
Ireland	Diagnostic radiology	
Italia	Radiodiagnostica	
Κύπρος	Ακτινολογία	
Latvija	Diagnostiskā radioloģija	
Lietuva	Radiologija	
Luxembourg	Radiodiagnostic	
Magyarország	Radiológia	
Malta	Radjoloġija	
Nederland	Radiologie	
Österreich	Medizinische Radiologie-Diagnostik	
Polska	Radiologia i diagnostyka obrazowa	
Portugal	Radiodiagnóstico	
Slovenija	Radiologija	
Slovensko	Rádiológia	
Suomi/Finland	Radiologia / Radiologi	
Sverige	Medicinsk radiologi	
United Kingdom	Clinical radiology	

Country	Title of qualification	Awarding body
RADIOTHERAPY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Radiothérapie-oncologie / Radiotherapie -oncologie	
Česká republika	Radiační onkologie	
Danmark	Onkologi	
Deutschland	Strahlentherapie	
Eesti	Onkoloogia	
Ελλάς	Ακτινοθεραπευτική – Ογκολογία	
España	Oncología radioterápica	
France	Oncologie radiothérapique	
Ireland	Radiotherapy	
Italia	Radioterapia	
Κύπρος	Ακτινοθεραπευτική	
Latvija	Terapeitiskā radioloģija	
Lietuva	Onkologija radioterapija	
Luxembourg	Radiothérapie	
Magyarország	Sugárterápia	
Malta	Onkoloġija u Radjoterapija	
Nederland	Radiotherapie	
Österreich	Strahlentherapie – Radioonkologie	
Polska	Radioterapia onkologiczna	
Portugal	Radioterapia	
Slovenija	Radioterapija in onkologija	
Slovensko	Radiačná onkológia	
Suomi/Finland	Syöpätaudit / Cancersjukdomar	
Sverige	Tumörsjukdomar (allmän onkologi)	
United Kingdom	Clinical oncology	

Country	Title of qualification	Awarding body
CLINICAL BIOLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Biologie clinique / Klinische biologie	
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti	Laborimeditsiin	
Ελλάς		
España	Análisis clínicos	
France	Biologie médicale	
Ireland		
Italia	Patologia clinica	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva	Laboratorinė medicina	
Luxembourg	Biologie clinique	
Magyarország	Orvosi laboratóriumi diagnosztika	
Malta		
Nederland		
Österreich	Medizinische Biologie	
Polska	Diagnostyka laboratoryjna	
Portugal	Patologia clínica	
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
BIOLOGICAL HAEMATOLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark	Klinisk blodtypeserologi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France	Hématologie	
Ireland		
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Hématologie biologique	
Magyarország		
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal	Hematologia clínica	
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
MICROBIOLOGY-BACTERIOLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Lékařská mikrobiologie	
Danmark	Klinisk mikrobiologi	
Deutschland	Mikrobiologie und Infektionsepidemiologie	
Eesti		
Ελλάς	1. Ιατρική Βιοπαθολογία 2. Μικροβιολογία	
España	Microbiología y parasitología	
France		
Ireland	Microbiology	
Italia	Microbiologia e virologia	
Κύπρος	Μικροβιολογία	
Latvija	Mikrobioloģija	
Lietuva		
Luxembourg	Microbiologie	
Magyarország	Orvosi mikrobiológia	
Malta	Mikrobijoloġija	
Nederland	Medische microbiologie	
Österreich	Hygiene und Mikrobiologie	
Polska	Mikrobiologia lekarska	
Portugal		
Slovenija	Klinična mikrobiologija	
Slovensko	Klinická mikrobiológia	
Suomi/Finland	Kliininen mikrobiologia / Klinisk mikrobiologi	
Sverige	Klinisk bakteriologi	
United Kingdom	Medical microbiology and virology	

Country	Title of qualification	Awarding body
BIOLOGICAL CHEMISTRY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Klinická biochemie	
Danmark	Klinisk biokemi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Bioquímica clínica	
France		
Ireland	Chemical pathology	
Italia	Biochimica clinica	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Chimie biologique	
Magyarország		
Malta	Patoloġija Kimika	
Nederland	Klinische chemie	
Österreich	Medizinische und Chemische Labordiagnostik	
Polska		
Portugal		
Slovenija	Medicinska biokemija	
Slovensko	Klinická biochémia	
Suomi/Finland	Kliininen kemia / Klinisk kemi	
Sverige	Klinisk kemi	
United Kingdom	Chemical pathology	

Country	Title of qualification	Awarding body
IMMUNOLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	
Danmark	Klinisk immunologi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Immunología	
France		
Ireland	Clinical immunology	
Italia		
Κύπρος	Ανοσολογία	
Latvija	Imunoloģija	
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Allergológia és klinikai immunológia	
Malta	Immunoloġija	
Nederland		
Österreich	Immunologie	
Polska	Immunologia kliniczna	
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Klinická imunológia a alergológia	
Suomi/Finland		
Sverige	Klinisk immunologi	
United Kingdom	Immunology	

Country	Title of qualification	Awarding body
PLASTIC SURGERY Minimum length of training course: 5 years		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique / Plastische, reconstructieve en esthetische heelkunde	
Česká republika	Plastická chirurgie	
Danmark	Plastikkirurgi	
Deutschland	Plastische Chirurgie	
Eesti	Plastika- ja rekonstruktiivkirurgia	
Ελλάς	Πλαστική Χειρουργική	
España	Cirugía plástica y reparadora	
France	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique	
Ireland	Plastic surgery	
Italia	Chirurgia plastica e ricostruttiva	
Κύπρος	Πλαστική Χειρουργική	
Latvija	Plastiskā ķirurģija	
Lietuva	Plastinė ir rekonstrukcinė rekonstrukcinė chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie plastique	
Magyarország	Plasztikai (égési) sebészet	
Malta	Kirurġija Plastika	
Nederland	Plastische chirurgie	
Österreich	Plastische Chirurgie	
Polska	Chirurgia plastyczna	
Portugal	Cirurgia plástica e reconstrutiva	
Slovenija	Plastična, rekonstrukcijska in estetska kirurgija	
Slovensko	Plastická chirurgia	
Suomi/Finland	Plastiikkakirurgia / Plastikkirurgi	
Sverige	Plastikkirurgi	
United Kingdom	Plastic surgery	

Country	Title of qualification	Awarding body
THORACIC SURGERY Minimum length of training course: 5 years		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie thoracique / Heelkunde op de thorax	
Česká republika	Kardiochirurgie	
Danmark	Thoraxkirurgi eller brysthulens kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Herzchirurgie	
Eesti	Torakaalkirurgia	
Ελλάς	Χειρουργική Θώρακος	
España	Cirugía torácica	
France	Chirurgie thoracique et cardiovasculaire	
Ireland	Thoracic surgery	
Italia	Chirurgia toracica; Cardiochirurgia	
Κύπρος	Χειρουργική Θώρακος	
Latvija	Torakālā ķirurģija	
Lietuva	Krūtinės chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie thoracique	
Magyarország	Mellkassebészet	
Malta	Kirurġija Kardjo-Toraċika	
Nederland	Cardio-thoracale chirurgie	
Österreich		
Polska	Chirurgia klatki piersiowej	
Portugal	Cirurgia cardiotorácica	
Slovenija	Torakalna kirurgija	
Slovensko	Hrudníková chirurgia	
Suomi/Finland	Sydän-ja rintaelinkirurgia / Hjärt- och thoraxkirurgi	
Sverige	Thoraxkirurgi	
United Kingdom	Cardo-thoracic surgery	

Country	Title of qualification	Awarding body
PAEDIATRIC SURGERY Minimum length of training course: 5 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Dětská chirurgie	
Danmark		
Deutschland	Kinderchirurgie	
Eesti	Lastekirurgia	
Ελλάς	Χειρουργική Παίδων	
España	Cirugía pediátrica	
France	Chirurgie infantile	
Ireland	Paediatric surgery	
Italia	Chirurgia pediatrica	
Κύπρος	Χειρουργική Παίδων	
Latvija	Bērnu ķirurģija	
Lietuva	Vaikų chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie pédiatrique	
Magyarország	Gyermeksebészet	
Malta	Kirurgija Pedjatrika	
Nederland		
Österreich	Kinderchirurgie	
Polska	Chirurgia dziecięca	
Portugal	Cirurgia pediátrica	
Slovenija		
Slovensko	Detská chirurgia	
Suomi/Finland	Lastenkirurgia / Barnkirurgi	
Sverige	Barn- och ungdomskirurgi	
United Kingdom	Paediatric surgery	

Country	Title of qualification	Awarding body
VASCULAR SURGERY Minimum length of training course: 5 years		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie des vaisseaux / Bloedvatenheelkunde	
Česká republika	Cévní chirurgie	
Danmark	Karkirurgi eller kirurgiske blodkarsygdomme	
Deutschland		
Eesti	Kardiovaskulaarkirurgia	
Ελλάς	Αγγειοχειρουργική	
España	Angiología y cirugía vascular	
France	Chirurgie vasculaire	
Ireland		
Italia	Chirurgia vascolare	
Κύπρος	Χειρουργική Αγγείων	
Latvija	Asinsvadu ķirurģija	
Lietuva	Kraujagyslių chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie vasculaire	
Magyarország	Érsebészet	
Malta	Kirurġija Vaskolari	
Nederland		
Österreich		
Polska	Chirurgia naczyniowa	
Portugal	Cirurgia vascular	
Slovenija	Kardiovaskularna kirurgija	
Slovensko	Cievna chirurgia	
Suomi/Finland	Verisuonikirurgia / Kärlkirurgi	
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
CARDIOLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Cardiologie	
Česká republika	Kardiologie	
Danmark	Kardiologi	
Deutschland	Kardiologie	
Eesti	Kardioloogia	
Ελλάς	Καρδιολογία	
España	Cardiología	
France	Pathologie cardio-vasculaire	
Ireland	Cardiology	
Italia	Cardiologia	
Κύπρος	Καρδιολογία	
Latvija	Kardioloģija	
Lietuva	Kardiologija	
Luxembourg	Cardiologie et angiologie	
Magyarország	Kardiológia	
Malta	Kardjoloġija	
Nederland	Cardiologie	
Österreich		
Polska	Kardiologia	
Portugal	Cardiologia	
Slovenija		
Slovensko	Kardiológia	
Suomi/Finland	Kardiologia / Kardiologi	
Sverige	Kardiologi	
United Kingdom	Cardiology	

Country	Title of qualification	Awarding body
GASTRO-ENTEROLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Gastro-entérologie / gastroenterologie	
Česká republika	Gastroenterologie	
Danmark	Medicinsk gastroenterologi eller medicinske mave-tarm-sygdomme	
Deutschland		
Eesti	Gastroenteroloogia	
Ελλάς	Γαστρεντερολογία	
España	Aparato digestivo	
France	Gastro-entérologie et hépatologie	
Ireland	Gastro-enterology	
Italia	Gastroenterologia	
Κύπρος	Γαστρεντερολογία	
Latvija	Gastroenteroloģija	
Lietuva	Gastroenterologija	
Luxembourg	Gastro-entérologie	
Magyarország	Gasztroenterológia	
Malta	Gastroenteroloġija	
Nederland	Gastro- enterologie	
Österreich		
Polska	Gastroenterologia	
Portugal	Gastrenterologia	
Slovenija	Gastroenterologija	
Slovensko	Gastroenterológia	
Suomi/Finland	Gastroenterologia / Gastroenterologi	
Sverige	Medicinsk gastroenterologi och hepatologi	
United Kingdom	Gastro-enterology	

Country	Title of qualification	Awarding body
RHEUMATOLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Rhumathologie / reumatologie	
Česká republika	Revmatologie	
Danmark	Reumatologi	
Deutschland		
Eesti	Reumatoloogia	
Ελλάς	Ρευματολογία	
España	Reumatología	
France	Rhumathologie	
Ireland	Rheumatology	
Italia	Reumatologia	
Κύπρος	Ρευματολογία	
Latvija	Reimatoloģija	
Lietuva	Reumatologija	
Luxembourg	Rhumathologie	
Magyarország	Reumatológia	
Malta	Rewmatoloġija	
Nederland	Reumatologie	
Österreich		
Polska	Reumatologia	
Portugal	Reumatologia	
Slovenija		
Slovensko	Reumatológia	
Suomi/Finland	Reumatologia / Reumatologi	
Sverige	Reumatologi	
United Kingdom	Rheumatology	

Country	Title of qualification	Awarding body
GENERAL HAEMATOLOGY Minimum length of training course: 3 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Hematologie a transfúzní lékařství	
Danmark	Hæmatologi eller blodsygdomme	
Deutschland		
Eesti	Hematoloogia	
Ελλάς	Αιματολογία	
España	Hematología y hemoterapia	
France		
Ireland	Haematology	
Italia	Ematologia	
Κύπρος	Αιματολογία	
Latvija	Hematoloģija	
Lietuva	Hematologija	
Luxembourg	Hématologie	
Magyarország	Haematológia	
Malta	Ematoloġija	
Nederland		
Österreich		
Polska	Hematologia	
Portugal	Imuno-hemoterapia	
Slovenija		
Slovensko	Hematológia a transfúziológia	
Suomi/Finland	Kliininen hematologia / Klinisk hematologi	
Sverige	Hematologi	
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
ENDOCRINOLOGY Minimum length of training course: 3 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Endokrinologie	
Danmark	Medicinsk endokrinologi eller medicinske hormonsygdomme	
Deutschland		
Eesti	Endokrinoloogia	
Ελλάς	Ενδοκρινολογία	
España	Endocrinología y nutrición	
France	Endocrinologie, maladies métaboliques	
Ireland	Endocrinology and diabetes mellitus	
Italia	Endocrinologia e malattie del ricambio	
Κύπρος	Ενδοκρινολογία	
Latvija	Endokrinoloģija	
Lietuva	Endokrinologija	
Luxembourg	Endocrinologie, maladies du métabolisme et de la nutrition	
Magyarország	Endokrinológia	
Malta	Endokrinoloġija u Dijabete	
Nederland		
Österreich		
Polska	Endokrynologia	
Portugal	Endocrinologia	
Slovenija		
Slovensko	Endokrinológia	
Suomi/Finland	Endokrinologia / endokrinologi	
Sverige	Endokrina sjukdomar	
United Kingdom	Endocrinology and diabetes mellitus	

Country	Title of qualification	Awarding body
PHYSIOTHERAPY Minimum length of training course: 3 years		
Belgique/België/Belgien	Médecine physique et réadaptation / Fysische geneeskunde en revalidatie	
Česká republika	Rehabilitační a fyzikální medicína	
Danmark		
Deutschland	Physikalische und Rehabilitative Medizin	
Eesti	Taastusravi ja füsiaatria	
Ελλάς	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση	
España	Rehabilitación	
France	Rééducation et réadaptation fonctionnelles	
Ireland		
Italia	Medicina fisica e riabilitazione	
Κύπρος	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση	
Latvija	Rehabilitoloģija Fiziskā rehabilitācija Fizikālā medicīna	
Lietuva	Fizinė medicina ir reabilitacija	
Luxembourg	Rééducation et réadaptation fonctionnelles	
Magyarország	Fizioterápia	
Malta		
Nederland	Revalidatiegeneeskunde	
Österreich	Physikalische Medizin	
Polska	Rehabilitacja medyczna	
Portugal	Fisiatria ou Medicina física e de reabilitação	
Slovenija	Fizikalna in rehabilitacijska medicina	
Slovensko	Fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia	
Suomi/Finland	Fysiatria / fysiatri	
Sverige	Rehabiliteringsmedicin	
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
STOMATOLOGY Minimum length of training course: 3 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Estomatología	
France	Stomatologie	
Ireland		
Italia	Odontostomatologia	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Stomatologie	
Magyarország		
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal	Estomatologia	
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
NEURO-PSYCHIATRY Minimum length of training course: 5 years		
Belgique/België/Belgien	Neuropsychiatrie	
Česká republika		
Danmark		
Deutschland	Nervenheilkunde (Neurologie und Psychiatrie)	
Eesti		
Ελλάς	Νευρολογία – Ψυχιατρική	
España		
France	Neuropsychiatrie	
Ireland		
Italia	Neuropsichiatria	
Κύπρος	Νευρολογία - Ψυχιατρική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Neuropsychiatrie	
Magyarország		
Malta		
Nederland	Zenuw - en zielsziekten	
Österreich	Neurologie und Psychiatrie	
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Neuropsychiatria	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
DERMATO-VENEREOLOGY Minimum length of training course: 3 years		
Belgique/België/Belgien	Dermato-vénéréologie / dermato-venerologie	
Česká republika	Dermatovenerologie	
Danmark	Dermato-venerologi eller hud- og kønssygdomme	
Deutschland	Haut– und Geschlechtskrankheiten	
Eesti	Dermatoveneroloogia	
Ελλάς	Δερματολογία – Αφροδισιολογία	
España	Dermatología médico-quirúrgica y venereología	
France	Dermatologie et vénéréologie	
Ireland		
Italia	Dermatologia e venerologia	
Κύπρος	Δερματολογία – Αφροδισιολογία	
Latvija	Dermatoloģija un veneroloģija	
Lietuva	Dermatovenerologija	
Luxembourg	Dermato-vénéréologie	
Magyarország	Bőrgyógyászat	
Malta	Dermato-venerejoloġija	
Nederland	Dermatologie en venerologie	
Österreich	Haut - und Geschlechtskrankheiten	
Polska	Dermatologia i wenerologia	
Portugal	Dermatovenereologia	
Slovenija	Dermatovenerologija	
Slovensko	Dermatovenerológia	
Suomi/Finland	Ihotaudit ja allergologia / hudsjukdomar och allergologi	
Sverige	Hud- och könssjukdomar	
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
DERMATOLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Dermatology	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország		
Malta	Dermatoloġija	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Dermatology	

Country	Title of qualification	Awarding body
VENEREOLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Venereology	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország		
Malta	Mediċina Uro-ġenetali	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Genito-urinary medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
RADIOLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland	Radiologie	
Eesti		
Ελλάς	Ακτινολογία – Ραδιολογία	
España	Electrorradiología	
France	Electro-radiologie	
Ireland		
Italia	Radiologia	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Électroradiologie	
Magyarország	Radiológia	
Malta		
Nederland	Radiologie	
Österreich	Radiologie	
Polska		
Portugal	Radiologia	
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
TROPICAL MEDICINE Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Tropical medicine	
Italia	Medicina tropicale	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Trópusi betegségek	
Malta		
Nederland		
Österreich	Spezifische Prophylaxe und Tropenhygiene	
Polska	Medycyna transportu	
Portugal	Medicina tropical	
Slovenija		
Slovensko	Tropická medicína	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Tropical medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
CHILD PSYCHIATRY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Dětská a dorostová psychiatrie	
Danmark	Børne- og ungdomspsykiatri	
Deutschland	Kinder – und Jugendpsychiatrie und –psychotherapie	
Eesti		
Ελλάς	Παιδοψυχιατρική	
España		
France	Pédo-psychiatrie	
Ireland	Child and adolescent psychiatry	
Italia	Neuropsichiatria infantile	
Κύπρος	Παιδοψυχιατρική	
Latvija	Bērnu psihiatrija	
Lietuva	Vaikų ir paauglių psichiatrija	
Luxembourg	Psychiatrie infantile	
Magyarország	Gyermek- és ifjúságpszichiátria	
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska	Psychiatria dzieci i młodzieży	
Portugal	Pedopsiquiatria	
Slovenija	Otroška in mladostniška psihiatrija	
Slovensko	Detská psychiatria	
Suomi/Finland	Lastenpsykiatria / barnpsykiatri	
Sverige	Barn- och ungdomspsykiatri	
United Kingdom	Child and adolescent psychiatry	

Country	Title of qualification	Awarding body
GERIATRICS Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Geriatrie	
Danmark	Geriatri eller alderdommens sygdomme	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Geriatría	
France		
Ireland	Geriatrics	
Italia	Geriatria	
Κύπρος	Γηριατρική	
Latvija		
Lietuva	Geriatrija	
Luxembourg		
Magyarország	Geriátria	
Malta	Ġerjatrija	
Nederland	Klinische geriatrie	
Österreich		
Polska	Geriatria	
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Geriatria	
Suomi/Finland	Geriatria / geriatri	
Sverige	Geriatrik	
United Kingdom	Geriatrics	

Country	Title of qualification	Awarding body
RENAL DISEASES Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Nefrologie	
Danmark	Nefrologi eller medicinske nyresygdomme	
Deutschland		
Eesti	Nefroloogia	
Ελλάς	Νεφρολογία	
España	Nefrología	
France	Néphrologie	
Ireland	Nephrology	
Italia	Nefrologia	
Κύπρος	Νεφρολογία	
Latvija	Nefroloģija	
Lietuva	Nefrologija	
Luxembourg	Néphrologie	
Magyarország	Nefrológia	
Malta	Nefroloġija	
Nederland		
Österreich		
Polska	Nefrologia	
Portugal	Nefrologia	
Slovenija	Nefrologija	
Slovensko	Nefrológia	
Suomi/Finland	Nefrologia / nefrologi	
Sverige	Medicinska njursjukdomar (nefrologi)	
United Kingdom	Renal medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
COMMUNICABLE DISEASES Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Infekční lékařství	
Danmark	Infektionsmedicin	
Deutschland		
Eesti	Infektsioonhaigused	
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Communicable diseases	
Italia	Malattie infettive	
Κύπρος	Λοιμώδη Νοσήματα	
Latvija	Infektoloģija	
Lietuva	Infektologija	
Luxembourg		
Magyarország	Infektológia	
Malta	Mard Infettiv	
Nederland		
Österreich		
Polska	Choroby zakaźne	
Portugal		
Slovenija	Infektologija	
Slovensko	Infektológia	
Suomi/Finland	Infektiosairaudet / infektionssjukdomar	
Sverige	Infektionssjukdomar	
United Kingdom	Infectious diseases	

Country	Title of qualification	Awarding body
COMMUNITY MEDICINE Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Hygiena a epidemiologie	
Danmark	Samfundsmedicin	
Deutschland	Öffentliches Gesundheitswesen	
Eesti		
Ελλάς	Κοινωνική Ιατρική	
España	Medicina preventiva y salud pública	
France	Santé publique et médecine sociale	
Ireland	Community medicine	
Italia	Igiene e medicina sociale	
Κύπρος	Υγειονολογία/Κοινοτική Ιατρική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Santé publique	
Magyarország	Megelőző orvostan és népegészségtan	
Malta	Saħħa Pubblika	
Nederland	Maatschappij en gezondheid	
Österreich	Sozialmedizin	
Polska	Zdrowie publiczne, epidemiologia	
Portugal		
Slovenija	Javno zdravje	
Slovensko	Hygiena a epidemiológia	
Suomi/Finland	Terveydenhuolto / hälsovård	
Sverige	Socialmedicin	
United Kingdom	Public health medicine	

Country	Title of qualifications	Awarding body
PHARMACOLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Klinická farmakologie	
Danmark	Klinisk farmakologi	
Deutschland	Pharmakologie und Toxikologie	
Eesti		
Ελλάς		
España	Farmacología clínica	
France		
Ireland	Clinical pharmacology and therapeutics	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Klinikai farmakológia	
Malta	Farmakoloġija Klinika u t-Terapewtika	
Nederland		
Österreich	Pharmakologie und Toxikologie	
Polska	Farmakologia kliniczna	
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Klinická farmakológia	
Suomi/Finland	Kliininen farmakologia ja lääkehoito / klinisk farmakologi och läkemedelsbehandling	
Sverige	Klinisk farmakologi	
United Kingdom	Clinical pharmacology and therapeutics	

Country	Title of qualification	Awarding body
OCCUPATIONAL MEDICINE Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Médecine du travail / arbeidsgeneeskunde	
Česká republika	Pracovní lékařství	
Danmark	Arbejdsmedicin	
Deutschland	Arbeitsmedizin	
Eesti		
Ελλάς	Ιατρική της Εργασίας	
España		
France	Médecine du travail	
Ireland	Occupational medicine	
Italia	Medicina del lavoro	
Κύπρος	Ιατρική της Εργασίας	
Latvija	Arodslimības	
Lietuva	Darbo medicina	
Luxembourg	Médecine du travail	
Magyarország	Foglalkozás-orvostan (üzemorvostan)	
Malta	Mediċina Okkupazzjonali	
Nederland	Arbeid en gezondheid, bedrijfsgeneeskunde Arbeid en gezondheid, verzekeringsgeneeskunde	
Österreich	Arbeits- und Betriebsmedizin	
Polska	Medycyna pracy	
Portugal	Medicina do trabalho	
Slovenija	Medicina dela, prometa in športa	
Slovensko	Klinické pracovné lekárstvo a klinická toxikológia	
Suomi/Finland	Työterveyshuolto / företagshälsovård	
Sverige	Yrkes- och miljömedicin	
United Kingdom	Occupational medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
ALLERGOLOGY Minimum length of training course: 3 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	
Danmark	Medicinsk allergologi eller medicinske overfølsomhedssygdomme	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς	Αλλεργιολογία	
España	Alergología	
France		
Ireland		
Italia	Allergologia ed immunologia clinica	
Κύπρος	Αλλεργιολογία	
Latvija	Alergoloģija–	
Lietuva	Alergologija ir klinikinė imunologija	
Luxembourg		
Magyarország	Allergológia és klinikai immunológia	
Malta		
Nederland	Allergologie en inwendige geneeskunde	
Österreich		
Polska	Alergologia	
Portugal	Imuno- alergologia	
Slovenija		
Slovensko	Klinická imunológia a alergológia	
Suomi/Finland		
Sverige	Allergisjukdomar	
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
GASTRO-ENTEROLOGICAL SURGERY Minimum length of training course: 5 years		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie abdominale / heelkunde op het abdomen	
Česká republika		
Danmark	Kirurgisk gastroenterologi eller kirurgiske mave-tarm-sygdomme	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Cirugía del aparato digestivo	
France	Chirurgie viscérale et digestive	
Ireland		
Italia	Chirurgia dell'aparato digestivo	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva	Abdominalinė chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie gastro-entérologique	
Magyarország		
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija	Abdominalna kirurgija	
Slovensko		
Suomi/Finland	Gastroenterologinen kirurgia / gastroenterologisk kirurgi	
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
NUCLEAR MEDICINE Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Médecine nucléaire / nucleaire geneeskunde	
Česká republika	Nukleární medicína	
Danmark	Klinisk fysiologi og nuklearmedicin	
Deutschland	Nuklearmedizin	
Eesti		
Ελλάς	Πυρηνική Ιατρική	
España	Medicina nuclear	
France	Médecine nucléaire	
Ireland		
Italia	Medicina nucleare	
Κύπρος	Πυρηνική Ιατρική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Médecine nucléaire	
Magyarország	Nukleáris medicina (izotóp diagnosztika)	
Malta	Mediċina Nukleari	
Nederland	Nucleaire geneeskunde	
Österreich	Nuklearmedizin	
Polska	Medycyna nuklearna	
Portugal	Medicina nuclear	
Slovenija	Nuklearna medicina	
Slovensko	Nukleárna medicína	
Suomi/Finland	Kliininen fysiologia ja isotooppilääketiede / klinisk fysiologi och nukleärmedicin	
Sverige	Nukleärmedicin	
United Kingdom	Nuclear medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
ACCIDENT AND EMERGENCY MEDICINE Minimum length of training course: 5 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Traumatologie Urgentní medicína	
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Accident and emergency medicine	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Traumatológia	
Malta	Mediċina tal-Aċċidenti u l-Emerġenza	
Nederland		
Österreich		
Polska	Medycyna ratunkowa	
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Úrazová chirurgia	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Accident and emergency medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
CLINICAL NEUROPHYSIOLOGY Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark	Klinisk neurofysiologi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Neurofisiologia clínica	
France		
Ireland	Neurophysiology	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország		
Malta	Newrofiżjoloġija Klinika	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland	Kliininen neurofysiologia / klinisk neurofysiologi	
Sverige	Klinisk neurofysiologi	
United Kingdom	Clinical neurophysiology	

Country	Title of qualification	Awarding body
MAXILLO-FACIAL SURGERY (BASIC MEDICAL TRAINING) Minimum length of training course: 5 years		
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Maxilofaciální chirurgie	
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Cirugía oral y maxilofacial	
France	Chirurgie maxillo-faciale et stomatologie	
Ireland		
Italia	Chirurgia maxillo-facciale	
Κύπρος		
Latvija	Mutes, sejas un žokļu ķirurģija	
Lietuva	Veido ir žandikaulių chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie maxillo-faciale	
Magyarország	Szájsebészet	
Malta		
Nederland		
Österreich	Mund – Kiefer – und Gesichtschirurgie	
Polska	Chirurgia szczękowo-twarzowa	
Portugal		
Slovenija	Maksilofacialna kirurgija	
Slovensko	Maxilofaciálna chirurgia	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
DENTAL, ORAL AND MAXILLO-FACIAL SURGERY (BASIC MEDICAL AND DENTAL TRAINING) Minimum length of training course: 4 years		
Belgique/België/Belgien	Stomatologie et chirurgie orale et maxillo-faciale / stomatologie en mond-, kaak- en aangezichtschirurgie	
Česká republika		
Danmark		
Deutschland	Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie	
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Oral and maxillo-facial surgery	
Italia		
Κύπρος	Στοματο -Γναθο-Προσωποχειρουργική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Chirurgie dentaire, orale et maxillo-faciale	
Magyarország	Arc-állcsont-szájsebészet	
Malta	Kirurġija tal-għadam tal-wiċċ	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland	Suu- ja leukakirurgia / oral och maxillofacial kirurgi	
Sverige		
United Kingdom	Oral and maxillo-facial surgery	

,

2. Nurses

31977 L 0452: Council Directive 77/452/EEC of 27 June 1977 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of the formal qualifications of nurse responsible for general care, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services (OJ L 176, 15.7.1977, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31981 L 1057: Council Directive 81/1057/EEC of 14.12.1981 (OJ L 385, 31.12.1981, p. 25),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties –Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31989 L 0594: Council Directive 89/594/EEC of 30.10.1989 (OJ L 341, 23.11.1989, p. 19),

— 31989 L 0595: Council Directive 89/595/EEC of 10.10.1989 (OJ L 341, 23.11.1989, p. 30),

— 31990 L 0658: Council Directive 90/658/EEC of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 73),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32001 L 0019: Directive 2001/19/EC of the European Parliament and of the Council of 14.5.2001 (OJ L 206, 31.7.2001, p. 1).

(a) The following is added to Article 1(2):

'in the Czech Republic:

"všeobecná sestra/všeobecný ošetřovatel";

in Estonia:

"õde";

in Cyprus:

"Εγγεγραμμένος Νοσηλευτής";

in Latvia:

"māsa";

in Lithuania:

"Bendrosios praktikos slaugytojas";

in Hungary:

"ápoló";

in Malta:

"Infermier Reġistrat tal-Ewwel Livell";

in Poland:

"pielęgniarka";

in Slovenia:

"diplomirana medicinska sestra / diplomirani zdravstvenik";

in Slovakia:

"sestra" '.

(b) The following Articles are inserted after Article 4a:

'*Article 4b*

As regards the Polish qualification of nurse responsible for general care, only the following acquired rights provisions will apply:

In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, Poland before the date of accession and which does not satisfy the minimum training requirements laid down in Article 1 of Directive 77/453/EEC, Member States shall recognise the following diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof if accompanied by a certificate stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activities of a nurse responsible for general care in Poland for the period specified below:

— diploma of bachelor of nursing (*dyplom licencjata pielęgniarstwa*) - at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate,

— diploma of nurse (*dyplom pielęgniarki albo pielęgniarki dyplomowanej*) with post-secondary education obtained from a medical vocational school – at least five consecutive years during the seven years prior to the date of issue of the certificate.

The said activities must have included taking full responsibility for the planning, organisation and carrying out of the nursing care of the patient.

Article 4c

1. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof when the authorities of the Czech Republic attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Czech qualifications of nurse responsible

for general care as regards access to the profession of nurse responsible for general care and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of the Czech Republic for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

2. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Estonian qualifications of nurse responsible for general care as regards access to the profession of nurse responsible for general care and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Estonia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

3. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Latvian qualifications of nurse responsible for general care as regards access to the profession of nurse responsible for general care and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

4. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Lithuanian qualifications of nurse responsible for general care as regards access to the profession of nurse responsible for general care and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

5. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof when the authorities of Slovakia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovak qualifications of nurse responsible for general care as regards access to the profession of nurse responsible for general care and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovakia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

6. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in general care nursing as being sufficient proof when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovenian qualifications of nurse responsible for general care as regards access to the profession of nurse responsible for general care and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.';

(c) In the Annex, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

‘Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář, Bc.) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná všeobecná sestra (diplomovaný specialista, DiS.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem	1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce 2. Vysvědčení o absolutoriu’

and, between the entries for Germany and Greece:

‘Eesti	Diplom õe erialal	1. Tallinna Meditsiinikool 2. Tartu Meditsiinikool 3. Kohtla-Järve Meditsiinikool’	

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

‘Κύπρος	Δίπλωμα Γενικής Νοσηλευτικής	Νοσηλευτική Σχολή	
Latvija	1. diploms par māsas kvalifikācijas iegūšanu 2. māsas diploms	1. Māsu skolas 2. Universitātes tipa augstskola pamatojoties uz Valsts eksāmenu komisijas lēmumu	
Lietuva	1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją 2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją	1. Universitetas 2. Kolegija’	

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

‘Magyarország	1. Ápoló bizonyítvány 2. Diplomás ápoló oklevél 3. Egyetemi okleveles ápoló oklevél	1. Iskola 2. Egyetem / főiskola 3. Egyetem	
Malta	Lawrja jew diploma fl-istudji tal-infermerija	Universita`ta' Malta’	

and, between the entries for Austria and Portugal

'Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku pielęgniarstwo z tytułem "magister pielęgniarstwa"	1. Uniwersytet Medyczny, 2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego'	

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "diplomirana medicinska sestra/diplomirani zdravstvenik"	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola	
Slovensko	1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "magister z ošetrovateľstva" ("Mgr.") 2. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "bakalár z ošetrovateľstva" ("Bc.") 3. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná všeobecná sestra	1. Vysoká škola 2. Vysoká škola 3. Stredná zdravotnícka škola'	

3. Practitioners of Dentistry

(a) 31978 L 0686: Council Directive 78/686/EEC of 25 July 1978 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of the formal qualifications of practitioners of dentistry, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services (OJ L 233, 24.8.1978, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31981 L 1057: Council Directive 81/1057/EEC of 14.12.1981 (OJ L 385, 31.12.1981, p. 25),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31989 L 0594: Council Directive 89/594/EEC of 30.10.1989 (OJ L 341, 23.11.1989, p. 19),

— 31990 L 0658: Council Directive 90/658/EEC of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 73),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32001 L 0019: Directive 2001/19/EC of the European Parliament and of the Council of 14.5.2001 (OJ L 206, 31.7.2001, p. 1).

(i) The following is added to Article 1:

'— in the Czech Republic:

Zubní lékař,

— in Estonia:

Hambaarst,

— in Cyprus:

Οδοντίατρος,

— in Latvia:

Zobārsts,

— in Lithuania:

Gydytojas odontologas,

— in Hungary:

Fogorvos,

— in Malta:

Kirurgu Dentali,

— in Poland:

Lekarz dentysta,

— in Slovenia:

Doktor dentalne medicine / Doktorica dentalne medicine,

— in Slovakia:

Zubný lekár.'.

(ii) The following Article is inserted after Article 7a:

'*Article 7b*

1. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialities were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialities as being sufficient proof when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Estonian qualifications in dentistry or dental specialities as regards access to the dental profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Estonia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

2. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialities were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialities as being sufficient proof when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Latvian qualifications in dentistry or dental specialities as regards access to the dental profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

3. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialities were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialities as being sufficient proof when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Lithuanian qualifications in dentistry or dental specialities as regards access to the dental profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

4. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialities were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry or dental specialities as being sufficient proof when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovenian qualifications in dentistry or dental specialities as regards access to the dental profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.'.

(iii) In Article 8(1), the words 'Articles 2, 4, 7 and 19' are replaced with the words 'Articles 2, 4, 7, 19, 19a, 19b, 19c and 19d'.

(iv) In Article 17, the words 'laid down in Articles 2, 7(1) and 19' are replaced with the words 'laid down in Articles 2, 7(1), 19, 19a, 19b, 19c and 19d'.

(v) The following Articles are inserted after Article 19b:

'*Article 19c*

1. From the date of accession of the Czech Republic, Member States shall recognise, for the purposes of carrying out the activities referred to in Article 1 of this Directive, the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine awarded in the Czech Republic or in the former Czechoslovakia to persons who began their university medical training before accession, accompanied by a certificate issued by the competent Czech authorities certifying that these persons have effectively, lawfully and principally been engaged in the Czech Republic in the activities specified in Article 5 of Directive 78/687/EEC for at least three consecutive years during the five years prior to the issue of the certificate and that these persons are authorised to carry out the said activities under the same conditions as holders of the diploma referred to in Annex A to this Directive.

2. The requirement of three years' experience referred to in the first subparagraph shall be waived in the case of persons who have successfully completed at least three years of study which are certified by the competent authorities as being equivalent to the training referred to in Article 1 of Directive 78/687/EEC.

Article 19d

1. From the date of accession of Slovakia, Member States shall recognise, for the purposes of carrying out the activities referred to in Article 1 of this Directive, the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine awarded in Slovakia or in the former Czechoslovakia to persons who began their university medical training before accession, accompanied by a certificate issued by the competent Slovak authorities certifying that these persons have effectively, lawfully and principally been engaged in Slovakia in the activities specified in Article 5 of Directive 78/687/EEC for at least three consecutive years during the five years prior to the issue of the certificate and that these persons are authorised to carry out the said activities under the same conditions as holders of the diploma referred to in Annex A to this Directive.

2. The requirement of three years' experience referred to in the first subparagraph shall be waived in the case of persons who have successfully completed at least three years of study which are certified by the competent authorities as being equivalent to the training referred to in Article 1 of Directive 78/687/EEC.'

(vi) In Annex A, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, Dr. med. Dent.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice	Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Eesti	Diplom hambaarstiteaduse õppekava läbimise kohta	Tartu Ülikool'	

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Οδοντιάτρου	Οδοντιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	Zobārsta diploms	Universitātes tipa augstskola	Rezidenta diploms par zobārsta pēcdiploma izglītības programmas pabeigšanu, ko izsniedz universitātes tipa augstskola un "Sertifikāts" – kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina,ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu zobārstniecībā
Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo kvalifikaciją	Universitetas	Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo profesinę kvalifikaciją'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Magyarország	Fogorvos oklevél (doctor medicinae dentariae, abbrev.: dr. med. dent.)	Egyetem	
Malta	Lawrja fil- Kirurġija Dentali	Universita` ta' Malta'	

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych z tytułem "lekarz dentysta"	1. Akademia Medyczna, 2. Uniwersytet Medyczny, 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	Lekarsko - Dentystyczny Egzamin Państwowy'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor dentalne medicine / doktorica dentalne medicine"	Univerza	Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu za poklic zobozdravnik / zobozdravnica
Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor zubného lekárstva" ("MDDr.")	Vysoká škola'	

(vii) In Annex B, 1. Orthodontics, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Česká republika	–'		

and, between the entries for Germany and Greece:

'Eesti	Residentuuri lõputunnistus ortodontia erialal	Tartu Ülikool'	

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντιάτρου στην Ορθοδοντική	Οδοντιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	"Sertifikāts" – kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu ortodontijā	Latvijas Ārstu biedrība	
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo ortodonto profesinę kvalifikaciją	Universitetas'	

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Magyarország	Fogszabályozás szakorvosa bizonyítvány	Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete	
Malta	Ċertifikat ta' speċjalista dentali fl-Ortodonzja	Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti'	

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie ortodoncji	Centrum Egzaminów Medycznych'	

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz čeljustne in zobne ortopedije	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	
Slovensko	–'		

(viii) In Annex B, 2. Oral surgery, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Česká republika	–'		

and, between the entries for Germany and Greece:

'Eesti	–'		

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντιάτρου στην Στοματική Χειρουργική	Οδοντιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	–		
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą burnos chirurgo profesinę kvalifikaciją	Universitetas'	

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Magyarország	Dento-alveoláris sebészet szakorvosa bizonyítvány	Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete	
Malta	Ċertifikat ta' speċjalista dentali fil-Kirurġija tal-ħalq	Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti'	

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie chirurgii stomatologicznej	Centrum Egzaminów Medycznych'	

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz oralne kirurgije	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	
Slovensko	–'		

(b) 31978 L 0687: Council Directive 78/687/EEC of 25 July 1978 concerning the coordination of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of the activities of dental practitioners (OJ L 233, 24.8.1978, p. 10), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32001 L 0019: Directive 2001/19/EC of the European Parliament and of the Council of 14.5.2001 (OJ L 206, 31.7.2001, p. 1).

In Article 6, the words 'Article 19' are replaced by the words 'Articles 19, 19a, 19b, 19c and 19d'.

4. Veterinary Medicine

31978 L 1026: Council Directive 78/1026/EEC of 18 December 1978 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services (OJ L 362, 23.12.1978, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31981 L 1057: Council Directive 81/1057/EEC of 14.12.1981 (OJ L 385, 31.12.1981, p. 25),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31989 L 0594: Council Directive 89/594/EEC of 30.10.1989 (OJ L 341, 23.11.1989, p. 19),

— 31990 L 0658: Council Directive 90/658/EEC of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 73),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32001 L 0019: Directive 2001/19/EC of the European Parliament and of the Council of 14.5.2001 (OJ L 206, 31.7.2001, p. 1).

(a) The following Articles are inserted after Article 4a:

'*Article 4b*

In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, Estonia before the date of accession, Member States shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof if accompanied by a certificate stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in Estonia for at least five consecutive years during the seven years prior to the date of issue of the certificate.

Article 4c

1. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof when the authorities of the Czech Republic attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Czech qualifications in veterinary medicine as regards access to the veterinary profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of the Czech Republic for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

2. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Estonian qualifications in veterinary medicine as regards access to the veterinary profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Estonia for at least five consecutive years during the seven years prior to the date of issue of the certificate.

3. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Latvian qualifications in veterinary medicine as regards access to the veterinary profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

4. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Lithuanian qualifications in veterinary medicine as regards access to the veterinary profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

5. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof when the authorities of Slovakia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovak qualifications in veterinary medicine as regards access to the veterinary profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovakia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

6. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine as being sufficient proof when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovenian qualifications in veterinary medicine as regards access to the veterinary profession and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.'

(b) In the Annex, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární lékařství(doktor veterinární medicíny, MVDr.) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární hygiena a ekologie(doktor veterinární medicíny, MVDr.)	Veterinární fakulta univerzity v České republice'	

and, between the entries for Germany and Greece:

'Eesti	Diplom: täitnud veterinaarmeditsiini õppekava	Eesti Põllumajandusülikool'	

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Κτηνιάτρου	Κτηνιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	Veterinārārsta diploms	Latvijas Lauksaimniecības Universitāte	
Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas (veterinarijos gydytojo (DVM))	Lietuvos Veterinarijos Akademija'	

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Magyarország	Állatorvos doktor oklevél – dr.med.vet.	Szent István Egyetem Állatorvos-tudományi Kar	
Malta	Liċenzja ta' Kirurgu Veterinarju	Kunsill tal-Kirurġi Veterinarji'	

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Polska	Dyplom lekarza weterynarii	1. Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie 2. Akademia Rolnicza we Wrocławiu 3. Akademia Rolnicza w Lublinie 4. Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie'	

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor veterinarske medicine / doktorica veterinarske medicine"	Univerza	Spričevalo o opravljenem državnem izpitu s področja veterinarstva
Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor veterinárskej medicíny" ("MVDr.")	Univerzita veterinárskeho lekárstva'	

5. Midwives

31980 L 0154: Council Directive 80/154/EEC of 21 January 1980 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery and including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services (OJ L 33, 11.2.1980, p. 1), as amended by:

— 31980 L 1273: Council Directive 80/1273/EEC of 22.12.1980 (OJ L 375, 31.12.1980, p. 74),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31989 L 0594: Council Directive 89/594/EEC of 30.10.1989 (OJ L 341, 23.11.1989, p. 19),

— 31990 L 0658: Council Directive 90/658/EEC of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 73),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32001 L 0019: Directive 2001/19/EC of the European Parliament and of the Council of 14.5.2001 (OJ L 206, 31.7.2001, p. 1).

(a) The following is added to Article 1:

'in the Czech Republic:

— "Porodní asistentka/porodní asistent",

in Estonia:

— "Ämmaemand",

in Cyprus:

— "Εγγεγραμμένη Μαία",

in Latvia:

— "Vecmāte",

in Lithuania:

— "Akušeris",

in Hungary:

— "Szülésznő",

in Malta:

— "Qabla",

in Poland:

— "Położna",

in Slovenia:

— "Diplomirana babica / Diplomirani babičar",

in Slovakia:

— "Pôrodná asistentka".'

(b) The following Articles are inserted after Article 5a:

'*Article 5b*

As regards Polish qualifications in midwifery, only the following acquired rights provisions will apply:

In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, Poland before the date of accession and which does not satisfy the minimum training requirements laid down in Article 1 of Directive 80/155/EEC, Member States shall recognise the following diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof if accompanied by a certificate stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activities of a midwife in Poland for the period specified below:

— diploma of bachelor of midwifery (dyplom licencjata położnictwa) – at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate,

— Diploma of midwife (dyplom położnej) with post-secondary education obtained from a medical vocational school – at least five consecutive years during the seven years prior to the date of issue of the certificate.

Article 5c

1. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof when the authorities of the Czech Republic attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Czech qualifications in midwifery as regards access to the profession of midwife and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of the Czech Republic for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

2. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Estonian qualifications in midwifery as regards access to the profession of midwife and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Estonia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

3. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Latvian qualifications in midwifery as regards access to the profession of midwife and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

4. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Lithuanian qualifications in midwifery as regards access to the profession of midwife and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

5. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof when the authorities of Slovakia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovak qualifications in midwifery as regards access to the profession of midwife and practice thereof. Such

attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovakia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

6. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery as being sufficient proof when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovenian qualifications in midwifery as regards access to the profession of midwife and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activity in question in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.'.

(c) In the Annex, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru porodní asistentka (bakalář, Bc.) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná porodní asistentka (diplomovaný specialista, DiS.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem	1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce 2. Vysvědčení o absolutoriu'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Eesti	Diplom ämmaemanda erialal	1. Tallinna Meditsiinikool 2. Tartu Meditsiinikool'	

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Κύπρος	Δίπλωμα στο μεταβασικό πρόγραμμα Μαιευτικής	Νοσηλευτική Σχολή	
Latvija	Diploms par vecmātes kvalifikācijas iegūšanu	Māsu skolas	
Lietuva	1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją 2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją 3. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją	1. Universitetas 2. Kolegija 3. Kolegija	1. Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje 2. Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Magyarország	Szülésznő bizonyítvány	Iskola/főiskola	
Malta	Lawrja jew diploma fl-Istudji tal-Qwiebel	Universita` ta' Malta'	

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku położnictwo z tytułem magister położnictwa	1. Uniwersytet Medyczny [medical university], 2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego'	

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "diplomirana babica / diplomirani babičar"	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola	
Slovensko	1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "bakalár z pôrodnej asistencie" ("Bc.") 2. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná pôrodná asistentka	1. Vysoká škola 2. Stredná zdravotnícka škola'	

6. Pharmacy

31985 L 0433: Council Directive 85/433/EEC of 16 September 1985 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment relating to certain activities in the field of pharmacy (OJ L 253, 24.9.1985, p. 37), as amended by:

— 31985 L 0584: Council Directive 85/584/EEC of 20.12.1985 (OJ L 372, 31.12.1985, p. 42),

— 31990 L 0658: Council Directive 90/658/EEC of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 73),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32001 L 0019: Directive 2001/19/EC of the European Parliament and of the Council of 14.5.2001 (OJ L 206, 31.7.2001, p. 1).

(a) The following is inserted after Article 6a:

'*Article 6b*

1. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy as being sufficient proof when the authorities of the Czech Republic attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Czech qualifications in pharmacy as regards access to the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in one of the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC in the territory of the Czech Republic for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate, provided that such activity is regulated in the Czech Republic.

2. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy as being sufficient proof when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Estonian qualifications in pharmacy as regards access to the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in one of the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC in the territory of Estonia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate, provided that such activity is regulated in Estonia.

3. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy as being sufficient proof when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Latvian qualifications in pharmacy as regards access to the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in one of the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate, provided that such activity is regulated in Latvia.

4. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy as being sufficient proof when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Lithuanian qualifications in pharmacy as regards access to the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in one of the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate, provided that such activity is regulated in Lithuania.

5. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy as being sufficient proof when the authorities of Slovakia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovak qualifications in pharmacy as regards access to the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in one of the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC in the territory of Slovakia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate, provided that such activity is regulated in Slovakia.

6. In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy as being sufficient proof when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same legal validity as Slovenian qualifications in pharmacy as regards access to the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC and practice thereof. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in one of the activities referred to in Article 1(2) of Directive 85/432/EEC in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate, provided that such activity is regulated in Slovenia.'.

(b) In the Annex, the first row of the table is replaced by the following:

'Country	Title of qualification	Awarding body	Certificate accompanying qualification'

(c) In the Annex, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu farmacie (magistr, Mgr.)	Farmaceutická fakulta univerzity v České republice	Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Eesti	Diplom proviisori õppekava läbimisest	Tartu Ülikool'	

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Φαρμακοποιού	Συμβούλιο Φαρμακευτικής	
Latvija	Farmaceita diploms	Universitātes tipa augstskola	
Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą vaistininko profesinę kvalifikaciją	Universitetas'	

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Magyarország	Okleveles gyógyszerész oklevél (magister pharmaciae, abbrev.: mag. pharm)	Egyetem	
Malta	Lawrja fil-farmaċija	Universita` ta' Malta'	

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku farmacja z tytułem magistra	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego'	

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naziv "magister farmacije / magistra farmacije"	Univerza	Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu za poklic magister farmacije / magistra farmacije
Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "magister farmácie" ("Mgr.")	Vysoká škola'	

IV. *ARCHITECTURE*

31985 L 0384: Council Directive 85/384/EEC of 10 June 1985 on the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in architecture, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services (OJ L 223, 21.8.1985, p. 15), as amended by:

— 31985 L 0614: Council Directive 85/614/EEC of 20.12.1985 (OJ L 376, 31.12.1985, p. 1),

— 31986 L 0017: Council Directive 86/17/EEC of 27.1.1986 (OJ L 27, 1.2.1986, p. 71),

— 31990 L 0658: Council Directive 90/658/EEC of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 73),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32001 L 0019: Directive 2001/19/EC of the European Parliament and of the Council of 14.5.2001 (OJ L 206, 31.7.2001, p. 1).

(a) The following is added to Article 11:

'(o) in the Czech Republic:

— the diplomas awarded by the faculties of "České vysoké učení technické" (Czech Technical University in Prague):

— "Vysoká škola architektury a pozemního stavitelství" (Faculty of Architecture and Building Construction) (until 1951),

— "Fakulta architektury a pozemního stavitelství" (Faculty of Architecture and Building Construction) (from 1951 until 1960),

— "Fakulta stavební" (Faculty of Civil Engineering) (from 1960) in the fields of study: building construction and structures, building construction, construction and architecture, architecture (including city planning and land use planning), civil construction and construction for industrial and agricultural production, or in the programme of study of civil engineering in the field of study of building construction and architecture,

— "Fakulta architektury" (Faculty of Architecture) from 1976) in the fields of study: architecture, city planning and land use planning, or in the programme of study: architecture and city planning in the fields of study: architecture, theory of architecture design, city planning and land use planning, history of architecture and reconstruction of historical monuments, or architecture and building construction,

— the diplomas awarded by "Vysoká škola technická Dr. Edvarda Beneše"(until 1951) in the field of architecture and construction,

— the diplomas awarded by "Vysoká škola stavitelství v Brně" (from 1951 until 1956) in the field of architecture and construction,

— the diplomas awarded by "Vysoké učení technické v Brně", "Fakulta architektury" (Faculty of Architecture) (from 1956) in the field of study of architecture and city planning or "Fakulta stavební" (Faculty of Civil Engineering) (from 1956) in the field of study of construction,

— the diplomas awarded by "Vysoká škola báňská – Technická univerzita Ostrava", "Fakulta stavební" (Faculty of Civil Engineering) (from 1997) in the field of study of structures and architecture or in the field of study of civil engineering,

— the diplomas awarded by "Technická univerzita v Liberci", "Fakulta architektury" (Faculty of Architecture) (from 1994) in the programme of study of architecture and city planning in the field of study of architecture,

— the diplomas awarded by "Akademie výtvarných umění v Praze" – in the programme of fine arts in the field of study of architectural design,

— the diplomas awarded by "Vysoká škola uměleckoprůmyslová v Praze" in the programme of fine arts in the field of study of architecture,

— a certificate of the authorisation awarded by "Česká komora architektů"without any specification of the field or in the field of building construction;

(p) in Estonia:

diplom arhitektuuri erialal, väljastatud Eesti Kunstiakadeemia arhitektuuri teaduskonna poolt alates 1996 aastast (diploma in architectural studies awarded by the Faculty of Architecture at the Estonian Academy of Arts since 1996), väljastatud Tallinna Kunstiülikooli poolt 1989-1995 aastal (awarded by Tallinn Art University in 1989-1995), väljastatud Eesti NSV Riikliku Kunstiinstituudi poolt 1951-1988 (awarded by the State Art Institute of the Estonian SSR in 1951-1988);

(q) in Cyprus:

Βεβαίωση Εγγραφής στο Μητρώο Αρχιτεκτόνων που εκδίδεται από το Επιστημονικό και Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Certificate of Registration in the Register of Architects issued by the Scientific and Technical Chamber of Cyprus (ETEK));

(r) in Latvia:

"arhitekta diploms" ko izsniegusi Latvijas Valsts Universitātes Inženierceltniecības fakultātes Arhitektūras nodaļa līdz 1958. gadam, Rīgas Politehniskā Institūta Celtniecības fakultātes Arhitektūras nodaļa no 1958 gada līdz 1991. gadam, Rīgas Tehniskās Universitātes Arhitektūras fakultāte kopš 1991. gada, un "Arhitekta prakses sertifikāts" ka izsniedz Latvijas Arhitektu savienība;

("diploma of architect" awarded by the Department of Architecture of the Faculty of Civil Engineering of Latvia State University until 1958, the Department of Architecture of the faculty of Civil Engineering of Riga Polytechnical Institute 1958 – 1991, the Faculty of Architecture of Riga Technical University since 1991, and the certificate of registration by the Architects Association of Latvia);

(s) in Lithuania:

— the engineer architect/architect diplomas awarded by Kauno politechnikos institutas until 1969 (inžinierius architektas/architektas),

— the architect/bachelor of architecture/master of architecture diplomas awarded by Vilnius inžinerinis statybos institutas until 1990, Vilniaus technikos universitetas until 1996, Vilnius Gedimino technikos universitetas since 1996 (architektas/architektûros bakalauras/architektûros magistras),

— the diplomas for specialist having completed the course in architecture/bachelor of architecture/master of architecture awarded by LTSR Valstybinis dailës institutas until 1990; Vilniaus dailës akademija since 1990 (architektûros kursas/architektûros bakalauras/architektûros magistras),

— the bachelor of architecture/master of architecture diplomas awarded by Kauno technologijos universitetas since 1997 (architektûros bakalauras/architektûros magistras),

all accompanied by the Certificate issued by the Attestation Commission conferring the right to pursue activities in the field of architecture (Certified Architect/Atestuotas architektas);

(t) in Hungary:

— "okleveles építészmérnök" diploma (diploma in architecture, master of sciences in architecture) awarded by universities,

— "okleveles építész tervező művész" diploma (diploma of master of sciences in architecture and building engineering) awarded by universities;

(u) in Malta

Perit: Lawrja ta' Perit awarded by Universita` ta' Malta which gives entitlement to registration as a Perit;

(v) in Poland:

the diplomas awarded by the faculties of architecture of:

— the Warsaw University of Technology, Faculty of Architecture in Warszawa (Politechnika Warszawska, Wydział Architektury); the professional title of architect: inżynier architekt, magister nauk technicznych; inżynier architekt; inżyniera magistra architektury; magistra inżyniera architektury; magistra inżyniera architekta; magister inżynier architekt

(from 1945 until 1948: title: inżynier architekt, magister nauk technicznych; from 1951 until 1956, title: inżynier architekt; from 1954 until 1957, 2nd stage, title: inżyniera magistra architektury from 1957 until 1959; title: inżyniera magistra architektury; from 1959 until 1964: title: magistra inżyniera architektury; from 1964 until 1982, title: magistra inżyniera architekta; from 1983 until 1990, title: magister inżynier architekt; since 1991 title: magistra inżyniera architekta),

— the Cracow University of Technology, Faculty of Architecture in Kraków (Politechnika Krakowska, Wydział Architektury); the professional title of architect: magister inżynier architekt

(from 1945 until 1953 University of Mining and Metallurgy, Polytechnic Faculty of Architecture – Akademia Górniczo-Hutnicza, Politechniczny Wydział Architektury),

— the Wrocław University of Technology, Faculty of Architecture in Wrocław (Politechnika Wrocławska, Wydział Architektury); the professional title of architect: inżynier architekt, magister nauk technicznych; magister inżynier architektury; magister inżynier architekt

(from 1949 until 1964: title: inżynier architekt, magister nauk technicznych; from 1956 until 1964, title: magister inżynier architektury; since 1964, title: magister inżynier architekt),

— the Silesian University of Technology, Faculty of Architecture in Gliwice (Politechnika Śląska, Wydział Architektury); the professional title of architect: inżynier architekt; magister inżynier architekt

(from 1945 until 1955, Faculty of Engineering and Construction – Wydział Inżynieryjno-Budowlany, title: inżynier architekt; from 1961 until 1969 Faculty of Industrial Construction and General Engineering – Wydział Budownictwa Przemysłowego i Ogólnego, title: magister inżynier architekt; from 1969 until 1976,Faculty of Civil Engineering and Architecture – Wydział Budownictwa i Architektury, title: magister inżynier architekt; since 1977, Faculty of Architecture – Wydział Architektury, title: magister inżynier architektand since 1995, title: inżynier architekt),

— the Poznan University of Technology, Faculty of Architecture in Poznań (Politechnika Poznańska, Wydział Architektury); the professional title of architect: inżynier architektury; inżynier architekt; magister inżynier architekt

(from 1945 until 1955 Engineering School, Faculty of Architecture – Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury, title: inżynier architektury; since 1978, title: magister inżynier architekt and since 1999, title: inżynier architekt),

— the Technical University of Gdańsk, Faculty of Architecture in Gdańsk (Politechnika Gdańska, Wydział Architektury); the professional title of architect: magister inżynier architekt

(from 1945 until 1969 Faculty of Architecture – Wydział Architektury, from 1969 until 1971 Faculty of Civil Engineering and Architecture – Wydział Budownictwa i Architektury, from 1971 until 1981 Institut of Architecture and Urban Planning – Instytut Architektury i Urbanistyki, since 1981 Faculty of Architecture – Wydział Architektury),

— the Białystok Technical University, Faculty of Architecture in Białystok (Politechnika Białostocka, Wydział Architektury); the professional title of architect: magister inżynier architekt

(from 1975 until 1989 Institut of Architecture – Instytut Architektury),

— the Technical University of Łódź, Faculty of Civil Engineering, Architecture and Environmental Engineering in Łódź (Politechnika Łódzka, Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiska); the professional title of architect: inżynier architekt; magister inżynier architekt

(from 1973 until 1993 Faculty of Civil Engineering and Architecture — Wydział Budownictwa i Architekturyand since 1992 Faculty of Civil Engineering, Architecture and Environmental Engineering — Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiskatitle: from 1973 until 1978, title:inżynier architekt, since 1978, title: magister inżynier architekt),

— the Technical University of Szczecin, Faculty of Civil Engineering and Architecture in Szczecin (Politechnika Szczecińska, Wydział Budownictwa i Architektury); the professional title of architect: inżynier architekt; magister inżynier architekt

(from 1948 until 1954 High Engineering School, Faculty of Architecture – Wyższa Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury, title: inżynier architekt, since 1970, title: magister inżynier architektand since 1998, title: inżynier architekt),

all accompanied by the certificate of membership issued by the relevant regional architects' chamber in Poland conferring the right to pursue activities in the field of architecture in Poland;

(w) in Slovenia:

— "univerzitetni diplomirani inženir arhitekture/univerzitetna diplomirana inženirka arhitekture" (university diploma in architecture) awarded by the faculty of architecture, accompanied by a certificate of the competent authority in the field of architecture recognised by law, conferring the right to pursue activities in the field of architecture,

— a university diploma awarded by technical faculties awarding the title of "univerzitetni diplomirani inženir (univ.dipl.inž.)/univerzitetna diplomirana inženirka" accompanied by a certificate of the competent authority in the field of architecture recognised by law, conferring the right to pursue activities in the field of architecture;

(x) in Slovakia:

— diploma in the field of study "architecture and building construction"("architektúra a pozemné staviteľstvo)" awarded by the Slovak Technical University (Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava in 1950 – 1952 (title: Ing.),

— diploma in the field of study "architecture" ("architektúra)" awarded by the Faculty of Architecture and Building Construction of the Slovak Technical University (Fakulta architektúry a pozemného staviteľstva, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava in 1952 – 1960 (title: Ing. arch.),

— diploma in the field of study "building construction" ("pozemné staviteľstvo)" awarded by the Faculty of Architecture and Building Construction of the Slovak Technical University (Fakulta architektúry a pozemného staviteľstva, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava in 1952 – 1960 (title: Ing.),

— diploma in the field of study "architecture" ("architektúra)" awarded by the Civil Engineering Faculty of the Slovak Technical University (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava in in 1961 – 1976 (title: Ing. arch.),

— diploma in the field of study "building construction" ("pozemné stavby)" awarded by the Civil Engineering Faculty of the Slovak Technical University (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava in 1961 – 1976, (title: Ing.),

— diploma in the field of study "architecture" ("architektúra)" awarded by the Faculty of Architecture of the Slovak Technical University (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava since 1977 (title: Ing. arch.),

— diploma in the field of study "urban design"("urbanizmus)" awarded by the Faculty of Architecture of the Slovak Technical University (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava since 1977 (title: Ing. arch.),

— diploma in the field of study "building construction" ("pozemné stavby) " awarded by the Civil Engineering Faculty of the Slovak Technical University (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) in Bratislava in 1977- 1997 (title: Ing.),

— diploma in the field of study "architecture and building construction" ("architektúra a pozemné stavby)" awarded by the Civil Engineering Faculty of the Slovak Technical University (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) in Bratislava since 1998 (title: Ing.),

— diploma in the field of study "building construction – specialisation: architecture" ("pozemné stavby – špecializácia: architektúra)" awarded by the Civil Engineering Faculty of the Slovak Technical University (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) in Bratislava in 2000 – 2001 (title: Ing.),

— diploma in the field of study "building construction and architecture" ("pozemné stavby a architektúra)" awarded by the Civil Engineering Faculty of the Slovak Technical University (Stavebná fakulta – Slovenská technická univerzita) in Bratislava since 2001 (title: Ing.),

— diploma in the field of study "architecture" ("architektúra)" awarded by the Academy of Fine Arts and Design (Vysoká škola výtvarných umení) in Bratislava since 1969 (title: Akad. arch. until 1990; Mgr. in 1990 – 1992; Mgr. arch. in 1992 – 1996; Mgr. art. since 1997),

— diploma in the field of study "building construction" ("pozemné staviteľstvo)" awarded by the Civil Engineering Faculty of the Technical University (Stavebná fakulta,Technická univerzita) in Košice in 1981- 1991 (title: Ing.),

all accompanied by:

— an authorisation certificate issued by the Slovak Chamber of Architects (Slovenská komora architektov in Bratislava without any specification of the field or in the field of "building construction" ("pozemné stavby") or "land use planning" ("územné plánovanie"),

— an authorisation certificate issued by the Slovak Chamber of Civil Engineers (Slovenská komora stavebných inžinierov) in Bratislava in the field of building construction ("pozemné stavby"),'

(b) The following is inserted after Article 11:

'*Article11a*

1. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture when the authorities of the Czech Republic attest that those qualifications have, on its territory, the same effect as the Czech qualifications in architecture listed in Article 11 as regards the taking up and pursuit of the activities referred to in Article 1, subject to compliance with Article 23. Januar 1993. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in activities in the field of architecture in the territory of the Czech Republic for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

2. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 20 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture when the authorities of Estonia attest that those qualifications have, on its territory, the same effect as the Estonian qualifications in architecture listed in Article 11 as regards the taking up and pursuit of the activities referred to in Article 1, subject to compliance with Article 23. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in activities in the field of architecture in the territory of Estonia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

3. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 21 August 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture when the authorities of Latvia attest that those qualifications have, on its territory, the same effect as the Latvian qualifications in architecture listed in Article 11 as regards the taking up and pursuit of the activities referred to in Article 1, subject to compliance with Article 23. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in activities in the field of architecture in the territory of Latvia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

4. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture were awarded by, or whose training started in, the former Soviet Union before 11 March 1990, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture when the authorities of Lithuania attest that those qualifications have, on its territory, the same effect as the Lithuanian qualifications in architecture listed in Article 11 as regards the taking up and pursuit of the activities referred to in Article 1, subject to compliance with Article 23. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in activities in the field of architecture in the territory of Lithuania for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

5. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture were awarded by, or whose training started in, the former Czechoslovakia before 1 January 1993, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture when the authorities of Slovakia attest that those qualifications have, on its territory, the same effect as the Slovak qualifications in architecture listed in Article 11 as regards the taking up and pursuit of the activities referred to in Article 1, subject to compliance with Article 23. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in activities in the field of architecture in the territory of Slovakia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

6. In the case of nationals of the Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture were awarded by, or whose training started in, Yugoslavia before 25 June 1991, each Member State shall recognise those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in the field of architecture when the authorities of Slovenia attest that those qualifications have, on its territory, the same effect as the Slovenian qualifications in architecture listed in Article 11 as regards the taking up and pursuit of the activities referred to in Article 1, subject to compliance with Article 23. Such attestation must be accompanied by a certificate issued by the same authorities stating that those Member State nationals have effectively and lawfully been engaged in the activities in the field of architecture in the territory of Slovenia for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.'

D. CITIZENS' RIGHTS

31994 L 0080: Council Directive 94/80/EC of 19 December 1994 laying down detailed arrangements for the exercise of the right to vote and to stand as a candidate in municipal elections by citizens of the Union residing in a Member State of which they are not nationals (OJ L 368, 31.12.1994, p. 38), as amended by:

— 31996 L 0030: Council Directive 96/30/EC of 13.5.1996 (OJ L 122, 22.5.1996, p. 14).

The Annex is replaced by the following:

'Annex

"Basic local government unit" within the meaning of Article 2(1)(a) of this Directive means any of the following:

in Belgium:

commune/gemeente/Gemeinde,

in the Czech Republic:

obec, městský obvod nebo městská část územně členěného statutárního města, městská část hlavního města Prahy,

in Denmark:

amtskommune, Koøbenhavns kommune, Frederiksberg kommune, primærkommune,

in Germany:

kreisfreie Stadt bzw. Stadtkreis; Kreis; Gemeinde, Bezirk in der Freien und Hansestadt Hamburg und im Land Berlin; Stadtgemeinde Bremen in der Freien Hansestadt Bremen, Stadt-, Gemeinde-, oder Ortsbezirke bzw. Ortschaften,

in Estonia:

vald, linn,

in Greece:

κοινότης, δήμος,

in Spain:

municipio, entidad de ámbito territorial inferior al municipal,

in France:

commune, arrondissement dans les villes déterminées par la législation interne, section de commune,

in Ireland:

country, county borough, borough, urban district, town,

in Italy:

comune, circoscrizione,

in Cyprus:

δήμος, κοινότητα,

in Latvia:

pagasts, novads, pilsēta,

in Lithuania:

Savivaldybės taryba,

in Luxembourg:

commune,

in Hungary:

települési önkormányzat; község, nagyközség, város, megyei jogú város, főváros, főváros kerületei; területi önkormányzat; megye,

in Malta:

Kunsill Lokali,

in the Netherlands:

gemeente, deelgemeente,

in Austria:

Gemeinden, Bezirke in der Stadt Wien,

in Poland:

gmina,

in Portugal:

município, freguesia,

in Slovenia:

občina,

in Slovakia:

samospráva obce: obec, mesto, hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, mesto Košice, mestská časť hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, mestská časť mesta Košice; samospráva vyššieho územného celku: samosprávny kraj,

in Finland:

kunta, kommun, kommun på Åland,

in Sweden:

kommuner, landsting,

in the United Kingdom:

counties in England; counties, county boroughs and communities in Wales: regions and Islands in Scotland; districts in England, Scotland and Northern Ireland; London boroughs; parishes in England; the City of London in relation to ward elections for common councilmen'.

3. **FREEDOM TO PROVIDE SERVICES**

1. 31973 L 0239: First Council Directive 73/239/EEC of 24 July 1973 on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to the taking-up and pursuit of the business of direct insurance other than life assurance (OJ L 228, 16.8.1973, p. 3), as amended by:

— 31976 L 0580: Council Directive 76/580/EEC of 29.6.1976 (OJ L 189, 13.7.1976, p. 13),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31984 L 0641: Council Directive 84/641/EEC of 10.12.1984 (OJ L 339, 27.12.1984, p. 21),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31987 L 0343: Council Directive 87/343/EEC of 22.6.1987 (OJ L 185, 4.7.1987, p. 72),

— 31987 L 0344: Council Directive 87/344/EEC of 22.6.1987 (OJ L 185, 4.7.1987, p. 77),

— 31988 L 0357: Second Council Directive 88/357/EEC of 22.6.1988 (OJ L 172, 4.7.1988, p. 1),

— 31990 L 0618: Council Directive 90/618/EEC of 8.11.1990 (OJ L 330, 29.11.1990, p. 44),

— 31992 L 0049: Council Directive 92/49/EEC of 18.6.1992 (OJ L 228, 11.8.1992, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 L 0026: European Parliament and Council Directive 95/26/EC of 29.6.1995 (OJ L 168, 18.7.1995, p. 7),

— 32000 L 0026: Directive 2000/26/EC of the European Parliament and of the Council of 16.5.2000 (OJ L 181, 20.7.2000, p. 65),

— 32002 L 0013: Directive 2002/13/EC of the European Parliament and of the Council of 5.3.2002 (OJ L 77, 20.3.2002, p. 17).

The following is added to Article 8(1)(a):

'— in the case of the Czech Republic: "akciová společnost", "družstvo",

— in the case of the Republic of Estonia: "aktsiaselts",

— in the case of the Republic of Cyprus: "Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο",

— in the case of the Republic of Latvia: "apdrošināšanas akciju sabiedrība", "savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība",

— in the case of the Republic of Lithuania: "akcinės bendrovės", "uždarosios akcinės bendrovės",

— in the case of the Republic of Hungary: "biztosító részvénytársaság", "biztosító szövetkezet", "biztosító egyesület", "külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe",

— in the case of the Republic of Malta: "kumpanija pubblika", "kumpanija privata", "fergħa", "Korp ta' l- Assikurazzjoni Rikonnoxxut",

— in the case of the Republic of Poland: "spółka akcyjna", "towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych",

— in the case of the Republic of Slovenia: "delniška družba", "družba za vzajemno zavarovanje",

— in the case of the Slovak Republic: "akciová spoločnosť".'

2. 31974 L 0557: Council Directive 74/557/EEC of 4 June 1974 on the attainment of freedom of establishment and freedom to provide services in respect of activities of self-employed persons and of intermediaries engaging in the trade and distribution of toxic products (OJ L 307, 18.11.1974, p. 5), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is added to the Annex:

'— Czech Republic:

1. Toxic substances and preparations covered by Act No 157/1998 Sb. on Chemical substances and Chemical preparations, as amended, and Government Regulation No 25/1999 Sb. setting up a procedure for assessing the danger of chemical substances and chemical preparations, the method for their classification and labelling and the issue of the List of hitherto classified dangerous chemical substances, as amended.

2. Biological pesticides for use in agriculture covered by Act No 147/1996 Sb. on Phytosanitary care, as amended and implemented by Decree of the Ministry of Agriculture No 91/2002 Sb.

— Estonia:

1. Products subject to special arrangements covered by the Chemicals Act of 6 May 1998 and the secondary legislation based on the Act. The list of dangerous products compiled in accordance with section 11 of the Chemicals Act is established by the Minister of Social Affairs in Regulation No 59 of 30 November 1998.

2. Registered Plant Protection products covered by the Plant Protection Act of 15 March 2000 and the secondary legislation based on it. The list of prohibited active substances in plant protection products is established by Government Regulation No 285 of 30 August 2000.

— Cyprus:

1. Toxic products covered by the Dangerous Substances Law of 1991 (199/1991), the Dangerous Substances (Amendment) Law N.27(I)/1997, the Dangerous Substances (Amendment) Law N.81(I)/2002 and the Dangerous Substances (Classification, Labelling and Packaging of Dangerous Substances and Preparations) Regulations of 2002 (P.I. 292/2002).

2. Pesticides covered by the Pest Control Products Law of 1993 ((I)/1993) and the Pest Control Products Regulations of 1993 and 2000.

— Latvia:

1. Chemicals covered by the Law on Chemical Substances and Chemical Products of 1 April 1998 and regulations based thereon.

2. Plant protection products (including biological pesticides for use in agriculture) covered by the Plant Protection Law of 17 December 1998.

— Lithuania:

Poisonous substances listed in the Order of the Minister of Health No 195 of 26 April 2002 on Adoption of the List of Poisonous Substances according to their Toxicity including chemical substances to be labelled with the hazard symbols T (toxic) or T+ (very toxic) according to the requirements of Council Directive 67/548/EEC.

— Hungary:

1. The following substances:

   — phosphine and products that can liberate phosphine,

   — ethylene-oxide,

   — carbon-disulphide,

   — hydrogen cyanide and soluble salts of hydrogen-cyanide,

   — hydrogen fluoride and soluble salts of hydrogen fluoride,

   — acrylonitrile,

   — liquid ammonia,

   — chloropicrin,

   — carbon-tetrachloride,

   — trichloroacetonitrile.

2. Rodenticide, insecticide, repellent and attractant (biocides = non-agricultural pesticides) products regulated by Decree No 3/1969 (V.16.) EüM of the Minister of Health, in circulation and in use for public health purposes.

— Malta:

1. Biocidal agents and plant protection products under the Att dwar il-Kontroll tal-Pestiċidji (Kap. 430) (Att XI tal-2001) (Pesticides Control Act (Cap. 430) (Act XI of 2001)) and subsidiary legislation enacted under that Act.

2. Drug precursors listed in the Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluży (Kap. 101) (Ordinanza XXXI tal-1939, kif sussegwentement emendata) (Dangerous Drugs Ordinance (Cap. 101) (Ordinance XXXI of 1939), as subsequently amended)).

3. Substances listed in the Ordni dwar Sustanzi Velenużi (Notifikazzjoni tal-Gvern 510 tal-1967) (Poisonous Substances Order – Government Notice 510 of 1967) issued under the Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x'jaqsmu magħha (Kap. 31) (Ordinanza XVII tal-1901, kif sussegwentement emendata) – (Medical and Kindred Professions Ordinance (Cap. 31) (Ordinance XVII of 1901), as subsequently amended).

— Poland:

1. Plant protection products covered by the Act of 12 July 1995 on the Protection of Cultivated Plants (Dz.U. 1999, Nr 66, poz. 751 with amendments).

2. Wastes covered by the Act of 27 April 2001 on Wastes (Dz.U. 2001, Nr 62, poz. 628 with amendments).

— Slovenia:

1. Substances and preparations covered by "Seznam registriranih fitofarmacevtskih sredstev v Republiki Sloveniji" (Uradni list RS, št. 31/01, str. 3393, št. 70/01, str. in št. 94/01, str. 9193) issued periodically by the Minister for Agriculture, Forestry and Food pursuant to Article 28 of the Plant protection products Act (Zakon o fitofarmacevtskih sredstvih, Uradni list št. 11/01, str. 1163).

2. Substances and preparations classified as dangerous chemicals under the Chemicals Act (Zakon o kemikalijah, Uradni list RS, št. 36/1999, str. 4165).

— Slovakia:

1. Chemical substances and preparations of which the trade and distribution is regulated by Act No.163/2001 Z.z. on Chemical Substances and Preparations.

2. Plant protection products, including biological plant protection products, of which the placing on the market is regulated by Act No. 471/2001 Z. z. amending Act No 285/1995 Z. z. on Plant Health Care, in particular in Articles 15 and 19 thereof, as well as by Article 14 of Decree by the Ministry of Agriculture of the Slovak Republic of 21 January 2001 No.3322/3/2001-100 laying down details concerning plant protection products.'.

3. 31977 L 0092: Council Directive 77/92/EEC of 13 December 1976 on measures to facilitate the effective exercise of freedom of establishment and freedom to provide services in respect of the activities of insurance agents and brokers (ex ISIC Group 630) and, in particular, transitional measures in respect of those activities (OJ L 26, 31.1.1977, p. 14), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) The following is added to Article 2(2)(a):

'— in the Czech Republic:

— "pojišťovací nebo zajišťovací makléř";

— in Estonia:

— "kindlustusmaakler";

— in Cyprus:

— "Πράκτορας";

— in Latvia:

— "apdrošināšanas brokeru sabiedrība";

— in Lithuania:

— "draudimo brokeris";

— in Hungary:

— "biztosítási alkusz";

— in Malta:

— "aġent fl-assikurazzjoni";

— in Poland:

— "broker ubezpieczeniowy", "broker reasekuracyjny";

— in Slovenia:

— "zavarovalni posrednik";

— in Slovakia:

— "poisťovací maklér".'

(b) The following is added to Article 2(2)(b):

'— in the Czech Republic:

— "pojišťovací agent";

— in Estonia:

— "kindlustusagent";

— in Cyprus:

— "Μεσάζοντας";

— in Latvia:

— "apdrošināšanas aģentūra", "apdrošināšanas aģents";

— in Lithuania:

— "draudimo agentas";

— in Hungary:

— "egyes biztosítási ügynök", "többes biztosítási ügynök", "vezérügynök";

— in Malta:

— "brokers fl-assikurazzjoni";

— in Poland:

— "agent ubezpieczeniowy";

— in Slovenia:

— "zavarovalni zastopnik";

— in Slovakia:

— "poisťovací agent".'

(c) The following is added to Article 2(2)(c):

'— in the Czech Republic:

— "pomocný pojišťovací zprostředkovatel";

— in Cyprus:

— "Μεσίτης ασφαλίσεων";

— in Hungary:

— "alügynök";

— in Malta:

— "Sotto- aġent fl-assikurazzjoni".'

4. 31979 L 0267: First Council Directive 79/267/EEC of 5 March 1979 on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to the taking up and pursuit of the business of direct life assurance (OJ L 63, 13.3.1979, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31990 L 0619: Council Directive 90/619/EEC of 8.11.1990 (OJ L 330, 29.11.1990, p. 50),

— 31992 L 0096: Council Directive 92/96/EEC of 10.11.1992 (OJ L 360, 9.12.1992, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 L 0026: European Parliament and Council Directive 95/26/EC of 29.6.1995 (OJ L 168, 18.7.1995, p. 7),

— 32002 L 0012: Directive 2002/12/EC of the European Parliament and of the Council of 5.3.2002 (OJ L 77, 20.3.2002, p. 11).

The following is added to Article 8(1)(a):

'— in the case of the Czech Republic: "akciová společnost", "družstvo",

— in the case of the Republic of Estonia: "aktsiaselts",

— in the case of the Republic of Cyprus: "Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο",

— in the case of the Republic of Latvia: "apdrošināšanas akciju sabiedrība", "savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība",

— in the case of the Republic of Lithuania: "akcinės bendrovės", "uždarosios akcinės bendrovės",

— in the case of the Republic of Hungary: "biztosító részvénytársaság", "biztosító szövetkezet", "biztosító egyesület", "külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe",

— in the case of the Republic of Malta: "kumpanija pubblika", "kumpanija privata", "fergħa", "Korp ta' l- Assikurazzjoni Rikonnoxxut",

— in the case of the Republic of Poland: "spółka akcyjna", "towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych",

— in the case of the Republic of Slovenia: "delniška družba", "družba za vzajemno zavarovanje",

— in the case of the Slovak Republic: "akciová spoločnosť".'

5. 32000 L 0012: Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council of 20 March 2000 relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions (OJ L 126, 26.5.2000, p. 1), as amended by:

— 32000 L 0028: Directive 2000/28/EC of the European Parliament and of the Council of 18.9.2000 (OJ L 275, 27.10.2000, p. 37).

The following is added to Article 2(3):

'— in Latvia, the "krājaizdevu sabiedrības", undertakings that are recognised under the "krājaizdevu sabiedrību likums" as cooperative undertakings rendering financial services solely to their members,

— in Lithuania, the "kredito unijos" other than the "Centrinė kredito unija",

— in Hungary, the "Magyar Fejlesztési Bank Rt." and the "Magyar Export-Import Bank Rt.",

— in Poland, the "Spółdzielcze Kasy Oszczędnościowo - Kreditowe" and the "Bank Gospodarstwa Krajowego".'.

4. **COMPANY LAW**

A. COMPANY LAW

1. 31968 L 0151: First Council Directive 68/151/EEC of 9 March 1968 on coordination of safeguards which, for the protection of the interests of members and others, are required by Member States of companies within the meaning of the second paragraph of Article 58 of the Treaty, with a view to making such safeguards equivalent throughout the Community (OJ L 65, 14.3.1968, p. 8), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is added to Article 1:

'— in the Czech Republic:

společnost s ručením omezeným, akciová společnost;

— in Estonia:

aktsiaselts, osaühing;

— in Cyprus:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση;

— in Latvia:

akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobežotu atbildību, komanditsabiedrība;

— in Lithuania:

akcinė bendrovė, uždaroji akcinė bendrovė;

— in Hungary:

részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság;

— in Malta:

kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpanija privata/private limited liability company;

— in Poland:

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna, spółka akcyjna;

— in Slovenia:

delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo, komaditna delniška družba;

— in Slovakia:

akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným'.

2. 31977 L 0091: Second Council Directive 77/91/EEC of 13 December 1976 on coordination of safeguards which, for the protection of the interests of members and others, are required by Member States of companies within the meaning of the second paragraph of Article 58 of the Treaty, in respect of the formation of public limited liability companies and the maintenance and alteration of their capital, with a view to making such safeguards equivalent (OJ L 26, 31.1.1977, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31992 L 0101: Council Directive 92/101/EEC of 23.11.1992 (OJ L 347, 28.11.1992, p. 64),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is added to Article 1(1):

'— in the Czech Republic:

akciová společnost;

— in Estonia:

aktsiaselts;

— in Cyprus:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές, δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με εγγύηση που διαθέτουν μετοχικό κεφάλαιο;

— in Latvia:

akciju sabiedrība;

— in Lithuania:

akcinė bendrovė;

— in Hungary:

részvénytársaság;

— in Malta:

kumpanija pubblika/public limited liability company;

— in Poland:

spółka akcyjna;

— in Slovenia:

delniška družba;

— in Slovakia:

akciová spoločnosť.'.

3. 31978 L 0855: Third Council Directive 78/855/EEC of 9 October 1978 based on Article 54(3)(g) of the Treaty concerning mergers of public limited liability companies (OJ L 295, 20.10.1978, p. 36), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is added to Article 1(1):

'the Czech Republic:

akciová společnost;

Estonia:

aktsiaselts;

Cyprus:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές, δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με εγγύηση που διαθέτουν μετοχικό κεφάλαιο;

Latvia:

akciju sabiedrība;

Lithuania:

akcinė bendrovė;

Hungary:

részvénytársaság;

Malta:

kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpanija privata/private limited liability company;

Poland:

spółka akcyjna;

Slovenia:

delniška družba;

Slovakia:

akciová spoločnosť.'

4. 31989 L 0667: Twelfth Council Company Law Directive 89/667/EEC of 21 December 1989 on single-member private limited-liability companies (OJ L 395, 30.12.1989, p. 40), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is added to Article 1:

'— in the Czech Republic:

společnost s ručením omezeným;

— in Estonia:

aktsiaselts, osaühing;

— in Cyprus:

Ιδιωτική εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση;

— in Latvia:

sabiedrība ar ierobežotu atbildību;

— in Lithuania:

uždaroji akcinė bendrovė;

— in Hungary:

korlátolt felelősségű társaság, részvénytársaság;

— in Malta:

kumpanija privata/private limited liability company;

— in Poland:

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością;

— in Slovenia:

družba z omejeno odgovornostjo;

— in Slovakia:

spoločnosť s ručením obmedzeným'.

B. ACCOUNTING STANDARDS

1. 31978 L 0660: Fourth Council Directive 78/660/EEC of 25 July 1978 based on Article 54(3)(g) of the Treaty on the annual accounts of certain types of companies (OJ L 222, 14.8.1978, p. 11), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31983 L 0349: Seventh Council Directive 83/349/EEC of 13.6.1983 (OJ L 193, 18.7.1983, p. 1),

— 31984 L 0569: Council Directive 84/569/EEC of 27.11.1984 (OJ L 314, 4.12.1984, p. 28),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31989 L 0666: Eleventh Council Directive 89/666/EEC of 21.12.1989 (OJ L 395, 30.12.1989, p. 36),

— 31990 L 0604: Council Directive 90/604/EEC of 8.11.1990 (OJ L 317, 16.11.1990, p. 57),

— 31990 L 0605: Council Directive 90/605/EEC of 8.11.1990 (OJ L 317, 16.11.1990, p. 60),

— 31994 L 0008: Council Directive 94/8/EC of 21.3.1994 (OJ L 82, 25.3.1994, p. 33),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31999 L 0060: Council Directive 1999/60/EC of 17.6.1999 (OJ L 162, 26.6.1999, p. 65),

— 32001 L 0065: Directive 2001/65/EC of the European Parliament and of the Council of 27.9.2001 (OJ L 283, 27.10.2001, p. 28).

(a) The following is added to Article 1(1), first subparagraph:

'— in the Czech Republic:

společnost s ručením omezeným, akciová společnost;

— in Estonia:

aktsiaselts, osaühing;

— in Cyprus:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση;

— in Latvia:

akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobežotu atbildību;

— in Lithuania:

akcinės bendrovės, uždarosios akcinės bendrovės;

— in Hungary:

részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság;

— in Malta:

kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpannija privata/private limited liability company,

soċjeta in akkomandita bil-kapital maqsum f'azzjonijiet/partnership en commandite with the capital divided into shares;

— in Poland:

spółka akcyjna, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna;

— in Slovenia:

delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo, komanditna delniška družba;

— in Slovakia:

akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným.'

(b) The following is added to Article 1(1), second subparagraph:

'— (p) in the Czech Republic:

veřejná obchodní společnost, komanditní společnost, družstvo;

— (q) in Estonia:

täisühing, usaldusühing;

— (r) in Cyprus:

Ομόρρυθμες και ετερόρρυθμες εταιρείες (συνεταιρισμοί);

— (s) in Latvia:

pilnsabiedrība, komanditsabiedrība;

— (t) in Lithuania:

tikrosios ūkinės bendrijos, komanditinės ūkinės bendrijos;

— (u) in Hungary:

közkereseti társaság, betéti társaság, közös vállalat, egyesülés;

— (v) in Malta:

Soċjeta f'isem kollettiv jew soċjeta in akkomandita, bil-kapital li mhux maqsum f'azzjonijiet meta s-soċji kollha li għandhom responsabbilita' llimitata huma soċjetajiet tat-tip deskritt f'sub paragrafu 1/Partnership *en nom collectif* or partnership *en commandite* with capital that is not divided into shares, when all the partners with unlimited liability are partnerships as described in sub-paragraph 1;

— (w) in Poland:

spółka jawna, spółka komandytowa;

— (x) in Slovenia:

družba z neomejeno odgovornostjo, komanditna družba;

— (y) in Slovakia:

verejná obchodná spoločnosť, komanditná spoločnosť".

2. 31983 L 0349: Seventh Council Directive 83/349/EEC of 13 June 1983 based on Article 54(3)(g) of the Treaty on consolidated accounts (OJ L 193, 18.7.1983, p. 1), as amended by:

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31989 L 0666: Eleventh Council Directive 89/666/EEC of 21.12.1989 (OJ L 395, 30.12.1989, p. 36),

— 31990 L 0604: Council Directive 90/604/EEC of 8.11.1990 (OJ L 317, 16.11.1990, p. 57),

— 31990 L 0605: Council Directive 90/605/EEC of 8.11.1990 (OJ L 317, 16.11.1990, p. 60),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32001 L 0065: Directive 2001/65/EC of the European Parliament and of the Council of 27.9.2001 (OJ L 283, 27.10.2001, p. 28),

The following is added to Article 4(1):

'(p) — in the Czech Republic:

společnost s ručením omezeným, akciová společnost;

(q) — in Estonia:

aktsiaselts, osaühing;

(r) — in Cyprus:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση;

(s) — in Latvia:

akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobežotu atbildību;

(t) — in Lithuania:

akcinės bendrovės, uždarosios akcinės bendrovės;

(u) — in Hungary:

részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság;

(v) — in Malta:

kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpannija privata/private limited liability company,

soċjeta in akkomandita bil-kapital maqsum f'azzjonijiet/partnership *en commandite* with the capital divided into shares;

(w) — in Poland:

spółka akcyjna, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna;

(x) — in Slovenia:

delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo, komanditna delniška družba;

(y) — in Slovakia:

akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným"

C. INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS

I. *COMMUNITY TRADE MARK*

31994 R 0040: Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark (OJ L 11, 14.1.1994, p. 1), as amended by:

— 31994 R 3288: Council Regulation (EC) No 3288/94 of 22.12.1994 (OJ L 349, 31.12.1994, p. 83).

The following Article is inserted after Article 142:

'*Article 142a*

Provisions relating to the enlargement of the Community

1. As from the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (hereinafter referred to as "new Member State(s)"), a Community trade mark registered or applied for pursuant to this Regulation before the date of accession shall be extended to the territory of those Member States in order to have equal effect throughout the Community.

2. The registration of a Community trade mark which is under application at the date of accession may not be refused on the basis of any of the absolute grounds for refusal listed in Article 7(1), if these grounds became applicable merely because of the accession of a new Member State.

3. Where an application for the registration of a Community trade mark has been filed during the six months prior to the date of accession, notice of opposition may be given pursuant to Article 42 where an earlier trade mark or another earlier right within the meaning of Article 8 was acquired in a new Member State prior to accession, provided that it was acquired in good faith and that the filing date or, where applicable, the priority date or the date of acquisition in the new Member State of the earlier trade mark or other earlier right precedes the filing date or, where applicable, the priority date of the Community trade mark applied for.

4. A Community trade mark as referred to in paragraph 1 may not be declared invalid:

— pursuant to Article 51 if the grounds for invalidity became applicable merely because of the accession of a new Member State,

— pursuant to Article 52(1) and (2) if the earlier national right was registered, applied for or acquired in a new Member State prior to the date of accession.

5. The use of a Community trade mark as referred to in paragraph 1 may be prohibited pursuant to Articles 106 and 107, if the earlier trade mark or other earlier right was registered, applied for or acquired in good faith in the new Member State prior to the date of accession of that State; or, where applicable, has a priority date prior to the date of accession of that State.'

II. *SUPPLEMENTARY PROTECTION CERTIFICATES*

1. 31992 R 1768: Council Regulation (EEC) No 1768/92 of 18 June 1992 concerning the creation of a supplementary protection certificate for medicinal products (OJ L 182, 2.7.1992, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) The following Article is inserted after Article 19:

'*Article 19a*

Additional provisions relating to the enlargement of the Community

Without prejudice to the other provisions of this Regulation the following shall apply:

(a) (i) any medicinal product protected by a valid basic patent in the Czech Republic and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in the Czech Republic after 10 November 1999 may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained,

(ii) any medicinal product protected by a valid basic patent in the Czech Republic and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in the Community not earlier than six months prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained;

(b) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Estonia prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained or, in the case of those patents granted prior to 1 January 2000, within the six month period provided for in the Patents Act of October 1999;

(c) a medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Cyprus prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained; notwithstanding the above, where the market authorisation was obtained before the grant of the basic patent, the application for a certificate must be lodged within six months of the date on which the patent was granted;

(d) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Latvia prior to the date of accession may be granted a certificate. In cases where the period provided for in Article 7(1) has expired, the possibility of applying for a certificate shall be open for a period of six months starting no later than the date of accession;

(e) any medicinal product protected by a valid basic patent applied for after 1 February 1994 and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Lithuania prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate is lodged within six months of the date of accession;

(f) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained after 1 January 2000 may be granted a certificate in Hungary, provided that the application for a certificate is lodged within six months of the date of accession;

(g) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Malta prior to the date of accession may be granted a certificate. In cases where the period provided for in Article 7(1) has expired, the possibility of applying for a certificate shall be open for a period of six months starting no later than the date of accession;

(h) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained after 1 January 2000 may be granted a certificate in Poland, provided that the application for a certificate is lodged within six months starting no later than the date of accession;

(i) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Slovenia prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate is lodged within six months of the date of accession, including in cases where the period provided for in Article 7(1) has expired;

(j) any medicinal product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a medicinal product was obtained in Slovakia after 1 January 2000 may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained or within six months of 1 July 2002 if the market authorisation was obtained before that date.'.

(b) In Article 20, the sole paragraph is numbered '1' and the following paragraph is added:

'2. This Regulation shall apply to supplementary protection certificates granted in accordance with the national legislation of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia prior to the date of accession.'.

2. 31996 R 1610: Regulation (EC) No 1610/96 of the European Parliament and of the Council of 23 July 1996 concerning the creation of a supplementary protection certificate for plant protection products (OJ L 198, 8.8.1996, p. 30).

(a) The following Article is inserted after Article 19:

'*Article 19a*

Provisions relating to the enlargement of the Community

Without prejudice to the other provisions of this Regulation, the following shall apply:

(a) (i) any plant protection product protected by a valid basic patent in the Czech Republic and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in the Czech Republic after 10 November 1999 may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained,

(ii) any plant protection product protected by a valid basic patent in the Czech Republic and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in the Community not earlier than six months prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained;

(b) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in Estonia prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained or, in the case of those patents granted prior to 1 January 2000, within the six month period provided for in the Patents Act of October 1999;

(c) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in Cyprus prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained; notwithstanding the above, where the market authorisation was obtained before the grant of the basic patent, the application for a certificate must be lodged within six months of the date on which the patent was granted;

(d) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in Latvia prior to the date of accession may be granted a certificate. In cases where the period provided for in Article 7(1) has expired, the possibility of applying for a certificate shall be open for a period of six months starting no later than the date of accession;

(e) any plant protection product protected by a valid basic patent applied for after 1 February 1994 and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in Lithuania prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate is lodged within six months of the date of accession;

(f) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained after 1 January 2000 may be granted a certificate in Hungary, provided that the application for a certificate is lodged within six months of the date of accession;

(g) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in Malta prior to the date of accession may be granted a certificate. In cases where the period provided for in Article 7(1) has expired, the possibility of applying for a certificate shall be open for a period of six months starting no later than the date of accession;

(h) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained after 1 January 2000 may be granted a certificate in Poland, provided that the application for a certificate is lodged within six months starting no later than the date of accession;

(i) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in Slovenia prior to the date of accession may be granted a certificate, provided that the application for a certificate is lodged within six months of the date of accession, including in cases where the period provided for in Article 7(1) has expired;

(j) any plant protection product protected by a valid basic patent and for which the first authorisation to place it on the market as a plant protection product was obtained in Slovakia after 1 January 2000 may be granted a certificate, provided that the application for a certificate was lodged within six months of the date on which the first market authorisation was obtained or within six months of 1 July 2002 if the market authorisation was obtained before that date.'

(b) In Article 20, the sole paragraph is numbered '1' and the following paragraph is added:

'2. This Regulation shall apply to supplementary protection certificates granted in accordance with the national legislation of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia prior to the date of accession.'.

III. *COMMUNITY DESIGNS*

32002 R 0006: Council Regulation (EC) No 6/2002 of 12 December 2001 on Community designs (OJ L 3, 5.1.2002, p. 1).

The following Article is inserted after Article 110:

'*Article 110a*

Provisions relating to the enlargement of the Community

1. As from the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (hereinafter referred to as "new Member State(s)"), a Community design protected or applied for pursuant to this Regulation before the date of accession shall be extended to the territory of those Member States in order to have equal effect throughout the Community.

2. The application for a registered Community design may not be refused on the basis of any of the grounds for non-registrability listed in Article 47(1), if these grounds became applicable merely because of the accession of a new Member State.

3. A Community design as referred to in paragraph 1 may not be declared invalid pursuant to Article 25(1) if the grounds for invalidity became applicable merely because of the accession of a new Member State.

4. The applicant or the holder of an earlier right in a new Member State may oppose the use of a Community design falling under Article 25(1)(d), (e) or (f) within the territory where the earlier right is protected. For the purpose of this provision, "earlier right" means a right acquired or applied for in good faith before accession.

5. Paragraphs 1, 3 and 4 above shall also apply to unregistered Community designs. Pursuant to Article 11, a design which has not been made public within the territory of the Community shall not enjoy protection as an unregistered Community design.'

5. **COMPETITION POLICY**

1. 31968 R 1017: Council Regulation (EEC) No 1017/68 of 19 July 1968 applying rules of competition to transport by rail, road and inland waterway (OJ L 175, 23.7.1968, p. 1), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Article 30(3), the second subparagraph is replaced by the following:

'The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden or at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in Articles 4 and 5 of this Regulation. This subparagraph does not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'.

2. 31986 R 4056: Council Regulation (EEC) No 4056/86 of 22 December 1986 laying down detailed rules for the application of Articles 85 and 86 of the Treaty to maritime transport (OJ L 378, 31.12.1986, p. 4), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

Article 26a is replaced by the following:

'*Article 26a*

The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden or at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in Articles 3 to 6 of this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'.

3. 31993 R 1617: Commission Regulation (EEC) No 1617/93 of 25 June 1993 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices concerning joint planning and coordination of schedules, joint operations, consultations on passenger and cargo tariffs on scheduled air services and slot allocation at airports (OJ L 155, 26.6.1993, p 18), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31996 R 1523: Commission Regulation (EC) No 1523/96 of 24.7.1996 (OJ L 190, 31.7.1996, p. 11),

— 31999 R 1083: Commission Regulation (EC) No 1083/1999 of 26.5.1999 (OJ L 131, 27.5.1999, p. 27),

— 32001 R 1324: Commission Regulation (EC) No 1324/2001 of 29.6.2001 (OJ L 177, 30.6.2001, p. 56),

— 32002 R 1105: Commission Regulation (EC) No 1105/2002 of 25.6.2002 (OJ L 167, 26.6.2002, p. 6).

Article 6a is replaced by the following:

'*Article 6a*

The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden or at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

4. 31996 R 0240: Commission Regulation (EC) No 240/96 of 31 January 1996 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of technology transfer agreements (OJ L 31, 9.2.1996, p. 2).

The following paragraph is added to Article 11:

'4. The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation.'.

5. 31998 R 0447: Commission Regulation (EC) No 447/98 of 1 March 1998 on the notifications, time limits and hearings provided for in Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentrations between undertakings (OJ L 61, 2.3.1998, p. 1).

(a) In Article 2(2), '23' is replaced by '33'.

(b) In Article 13(4), '29' is replaced by '39'.

(c) In Article 19(1), '29' is replaced by '39'.

(d) In the fifth paragraph of point E of the Annex, '23' is replaced by '33'.

6. 31999 R 0659: Council Regulation (EC) No 659/1999 of 22 March 1999 laying down detailed rules for the application of Article 93 of the EC Treaty (OJ L 83, 27.3.1999, p. 1).

Article 1(b)(i) is replaced by the following:

'(i) without prejudice to Articles 144 and 172 of the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and to Annex IV, point 3 and the Appendix to said Annex of the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, all aid which existed prior to the entry into force of the Treaty in the respective Member States, that is to say, aid schemes and individual aid which were put into effect before, and are still applicable after, the entry into force of the Treaty;'.

7. 31999 R 2790: Commission Regulation (EC) No 2790/99 of 22 December 1999 on the application of Article 81(3) of the Treaty to categories of vertical agreements and concerted practices (OJ L 336, 29.12.1999, p. 21).

The following Article is inserted after Article 12:

'*Article 12a*

The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation.'

8. 32000 R 2658: Commission Regulation (EC) No 2658/2000 of 29 November 2000 on the application of Article 81(3) of the Treaty to categories of specialisation agreements (OJ L 304, 5.12.2000, p. 3).

The following Article is inserted after Article 8:

'*Article 8a*

The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation.'.

9. 32000 R 2659: Commission Regulation (EC) No 2659/2000 of 29 November 2000 on the application of Article 81(3) of the Treaty to categories of research and development agreements (OJ L 304, 5.12.2000, p. 7).

The following Article is inserted after Article 8:

'*Article 8a*

The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation.'.

10. 32000 R 0823: Commission Regulation (EC) No 823/2000 of 19 April 2000 on the application of Article 81(3) of the Treaty to certain categories of agreements, decisions and concerted practices between liner shipping companies (consortia) (OJ L 100, 20.4.2000, p. 24).

The following paragraph is added to Article 13:

'3. The prohibition in Article 81(1) of the Treaty shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which were in existence at the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation.'.

11. 32002 R 1400: Commission Regulation (EC) No 1400/2002 of 31 July 2002 on the application of Article 81(3) of the Treaty to categories of vertical agreements and concerted practices in the motor vehicle sector (OJ L 203, 1.8.2002, p. 30).

In Article 10, the existing paragraph is numbered as paragraph 1 and the following paragraph is added:

'2. The prohibition laid down in Article 81(1) shall not apply to agreements existing at the date of accession for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia and which, by reason of accession, fall within the scope of Article 81(1) if, within six months from the date of accession, they are amended and thereby comply with the conditions laid down in this Regulation.'

6. **AGRICULTURE**

A. AGRICULTURAL LEGISLATION

1. 31965 R 0079: Regulation No 79/65/EEC of the Council of 15 June 1965 setting up a network for the collection of accountancy data on the incomes and business operation of agricultural holdings in the European Economic Community (OJ 109, 23.6.1965, p. 1859), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31972 R 2835: Regulation (EEC) No 2835/72 of the Council of 29.12.1972 (OJ L 298, 31.12.1972, p. 47),

— 31973 R 2910: Regulation (EEC) No 2910/73 of the Council of 23.10.1973 (OJ L 299, 27.10.1973, p. 1),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31981 R 2143: Council Regulation (EEC) No 2143/81 of 27.7.1981 (OJ L 210, 30.7.1981, p. 1),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31985 R 3644: Council Regulation (EEC) No 3644/85 of 19.12.1985 (OJ L 348, 24.12.1985, p. 4),

— 31985 R 3768: Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20.12.1985 Verordnung (EWG) Nr. 3768/85 des Rates vom 20.12.1985 (OJ L 362, 31.12.1985, p. 8),

— 31990 R 3577: Council Regulation (EEC) No 3577/90 of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 R 2801: Council Regulation (EC) No 2801/95 of 29.11.1995 (OJ L 291, 6.12.1995, p. 3),

— 31997 R 1256: Council Regulation (EC) No 1256/97 of 25.6.1997 (OJ L 174, 2.7.1997, p. 7).

(a) Article 4(3) is replaced by the following:

'3. The maximum number of returning holdings shall be 105 000 for the Community.';

(b) The following sentence is added to Article 5(1):

'The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia shall set up a National Committee by the end of the sixth month following the date of accession at the latest.';

(c) The following is added to the Annex:

'Czech Republic

Constitutes a single division

Estonia

Constitutes a single division

Cyprus

Constitutes a single division

Latvia

Constitutes a single division

Lithuania

Constitutes a single division

Hungary

1. Közép-Magyarország

2. Közép-Dunántúl

3. Nyugat-Dunántúl

4. Dél-Dunántúl

5. Észak- Magyarország

6. Észak-Alföld

7. Dél-Alföld

Malta

Constitutes a single division

Poland

1. Pomorze and Mazury

2. Wielkopolska and Śląsk

3. Mazowsze and Podlasie

4. Małopolska and Pogórze

Slovenia

Constitutes a single division

Slovakia

Constitutes a single division.'.

2. 31966 R 0136: Regulation No 136/66/EEC of the Council of 22 September 1966 on the establishment of a common organisation of the market in oils and fats (OJ 172, 30.9.1966, p. 3025), as amended by:

— 31968 R 2146: Regulation (EEC) No 2146/68 of the Council of 20.12.1968 (OJ L 314, 31.12.1968, p. 1),

— 31970 R 1253: Regulation (EEC) No 1253/70 of the Council of 29.6.1970 (OJ L 143, 1.7.1970, p. 1),

— 31970 R 2554: Regulation (EEC) No 2554/70 of the Council of 15.12.1970 (OJ L 275, 19.12.1970, p. 5),

— 31971 R 2727: Regulation (EEC) No 2727/71 of the Council of 20.12.1971 (OJ L 282, 23.12.1971, p. 8,

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31972 R 1547: Council Regulation (EEC) No 1547/72 of 18.7.1972 (OJ L 165, 21.7.1972, p. 1),

— 31973 R 1707: Regulation (EEC) No 1707/73 of the Council of 26.6.1973 (OJ L 175, 29.6.1973, p. 5),

— 31977 R 2560: Council Regulation (EEC) No 2560/77 of 7.11.1977 (OJ L 303, 28.11.1977, p. 1),

— 31978 R 1419: Council Regulation (EEC) No 1419/78 of 20.6.1978 (OJ L 171, 28.6.1978, p. 8),

— 31978 R 1562: Council Regulation (EEC) No 1562/78 of 29.6.1978 (OJ L 185, 7.7.1978, p. 1),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31979 R 0590: Council Regulation (EEC) No 590/79 of 26.3.1979 (OJ L 78, 30.3.1979, p. 1),

— 31980 R 1585: Council Regulation (EEC) No 1585/80 of 24.6.1980 (OJ L 160, 26.6.1980, p. 2),

— 31980 R 1917: Council Regulation (EEC) No 1917/80 of 15.7.1980 (OJ L 186, 19.7.1980, p. 1),

— 31980 R 3454: Council Regulation (EEC) No 3454/80 of 22.12.1980 (OJ L 360, 31.12.1980, p. 16),

— 31982 R 1413: Council Regulation (EEC) No 1413/82 of 18.5.1982 (OJ L 162, 12.6.1982, p. 6),

— 31984 R 1097: Council Regulation (EEC) No 1097/84 of 31.3.1984 (OJ L 113, 28.4.1984, p. 1),

— 31984 R 1101: Council Regulation (EEC) No 1101/84 of 31.3.1984 (OJ L 113, 28.4.1984, p. 7),

— 31984 R 1556: Council Regulation (EEC) No 1556/84 of 4.6.1984 (OJ L 150, 6.6.1984, p. 5),

— 31984 R 2260: Council Regulation (EEC) No 2260/84 of 17.7.1984 (OJ L 208, 3.8.1984, p. 1),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31985 R 0231: Council Regulation (EEC) No 231/85 of 29.1.1985 (OJ L 26, 31.1.1985, p. 12),

— 31985 R 3768: Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20.12.1985 (OJ L 362, 31.12.1985, p. 8),

— 31986 R 1454: Council Regulation (EEC) No 1454/86 of 13.5.1986 (OJ L 133, 21.5.1986, p. 8),

— 31987 R 1915: Council Regulation (EEC) No 1915/87 of 2.7.1987 (OJ L 183, 3.7.1987, p. 7),

— 31987 R 3994: Commission Regulation (EEC) No 3994/87 of 23.12.1987 (OJ L 377, 31.12.1987, p. 31),

— 31988 R 1098: Council Regulation (EEC) No 1098/88 of 25.4.1988 (OJ L 110, 29.4.1988, p. 10),

— 31988 R 2210: Council Regulation (EEC) No 2210/88 of 19.7.1988 (OJ L 197, 26.7.1988, p. 1),

— 31989 R 1225: Council Regulation (EEC) No 1225/89 of 3.5.1989 OJ L 128, 11.5.1989, p. 15),

— 31989 R 2902: Council Regulation (EEC) No 2902/89 of 25.9.1989 (OJ L 280, 29.9.1989, p. 2),

— 31990 R 3499: Council Regulation (EEC) No 3499/90 of 27.11.1990 (OJ L 338, 5.12.1990, p. 1),

— 31990 R 3577: Council Regulation (EEC) No 3577/90 of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 23),

— 31991 R 1720: Council Regulation (EEC) No 1720/91 of 13.6.1991 (OJ L 162, 26.6.1991, p. 27),

— 31992 R 0356: Council Regulation (EEC) No 356/92 of 10.2.1992 (OJ L 39, 15.2.1992, p. 1),

— 31992 R 2046: Council Regulation (EEC) No 2046/92 of 30.6.1992 (OJ L 215, 30.7.1992, p. 1),

— 31993 R 3179: Council Regulation (EC) No 3179/93 of 16.11.1993 (OJ L 285, 20.11.1993, p. 9),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 R 3290: Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22.12.1994 (OJ L 349, 31.12.1994, p. 5),

— 31996 R 1581: Council Regulation (EC) No 1581/96 of 30.7.1996 (OJ L 206, 16.8.1996, p. 11),

— 31998 R 1638: Council Regulation (EC) No 1638/98 of 20.7.1998 (OJ L 210, 28.7.1998, p. 32),

— 31999 R 2702: Council Regulation (EC) No 2702/1999 of 14.12.1999 (OJ L 327, 21.12.1999, p. 7),

— 32000 R 2826: Council Regulation (EC) No 2826/2000 of 19.12.2000 (OJ L 328, 23.12.2000, p. 2),

— 32001 R 1513: Council Regulation (EC) No 1513/2001 of 23.7.2001 (OJ L 201, 26.7.2001, p. 4).

Article 5(3) is replaced by the following:

'3. The maximum quantity of olive oil to which the aid provided for in paragraph 1 shall apply shall be 1 783 811 tonnes per marketing year. That maximum guaranteed quantity shall be apportioned among the Member States as follows in the form of NGQs:

— Greece: 419 529 tonnes

— Spain: 760 027 tonnes

— France: 3 297 tonnes

— Italy: 543 164 tonnes

— Cyprus: 6 000 tonnes

— Portugal: 51 244 tonnes

— Slovenia: 400 tonnes

— Malta: 150 tonnes

The National Guaranteed Quantities set for Cyprus and Malta are provisional. These figures will be revised in 2005 after the introduction of the Geographical Information System (GIS). If the eligible production is different than the fixed Quantity, the Commission shall decide, in accordance with the procedure provided for in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC, to adjust the Cypriot and Maltese National Guaranteed Quantities accordingly.'.

3. 31975 L 0106: Council Directive 75/106/EEC of 19 December 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the making-up by volume of certain prepackaged liquids (OJ L 42, 15.2.1975, p. 1), as last amended by:

— 31989 L 0676: Council Directive 89/676/EEC of 21.12.1989 (OJ L 398, 30.12.1989, p. 18).

In Article 5(3) the following is added as subparagraph (e):

'(e) Without prejudice to subparagraph (b), products listed in Annex III, Section(1)(a) produced and bottled in Hungary before 1 January 1993 and having the volume of 0,70 litre may be marketed in Hungary, provided that Hungary declares the quantity of stocks at the date of accession to the Commission.'

4. 31977 R 1784: Council Regulation (EEC) No 1784/77 of 19 July 1977 concerning the certification of hops (OJ L 200, 8.8.1977, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31979 R 2225: Council Regulation (EEC) No 2225/79 of 9.10.1979 (OJ L 257, 12.10.1979, p. 1),

— 31985 R 2039: Council Regulation (EEC) No 2039/85 of 23.7.1985 (OJ L 193, 25.7.1985, p. 1),

— 31991 R 1605: Council Regulation (EEC) No 1605/91 of 10.6.1991 (OJ L 149, 14.6.1991, p. 14),

— 31993 R 1987: Council Regulation (EEC) No 1987/93 of 19.7.1993 (OJ L 182, 24.7.1993, p. 1),

— 31996 R 1323: Council Regulation (EC) No 1323/96 of 26.6.1996 (OJ L 171, 10.7.1996, p. 1).

The following sentence is added to Article 9:

'The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia shall communicate that information within four months from the date of accession.'.

5. 31982 R 1981: Council Regulation (EEC) No 1981/82 of 19 July 1982 drawing up the list of Community regions, in which production aid for hops is granted only to recognised producer groups (OJ L 215, 23.7.1982, p. 3), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31987 R 4069: Council Regulation (EEC) No 4069/87 of 22.12.1987 (OJ L 380, 31.12.1987, p. 32),

— 31989 R 1808: Council Regulation (EEC) No 1808/89 of 19.6.1989 (OJ L 177, 24.6.1989, p. 5),

— 31992 R 3337: Council Regulation (EEC) No 3337/92 of 16.11.1992 (OJ L 336, 20.11.1992, p. 2).

The following regions are added to the list in the Annex:

'Česká republika

Slovensko'.

6. 31985 R 1907: Commission Regulation (EEC) No 1907/85 of 10 July 1985 on the list of vine varieties and regions providing imported wine for the making of sparkling wines in the Community (OJ L 179, 11.7.1985 p. 21).

After Article 1, the following Article is inserted:

'*Article 1a*

1. Lithuania may use the stocks of wine originating in Moldavia imported before 1 January 2004 for the making of sparkling wine until the stocks thereof are exhausted.

2. Lithuania shall establish an inventory of the stocks available on 1 January 2004 and shall then monitor these stocks.

3. The sparkling wine produced from Moldavian wine shall bear a special extra label indicating the origin of the material used and specifying that this wine is for sale only on the territory of Lithuania or for export to third countries.'.

7. 31989 R 1576: Council Regulation (EEC) No 1576/89 of 29 May 1989 laying down general rules on the definition, description and presentation of spirit drinks (OJ L 160, 12.6.1989, p. 1), as amended by:

— 31992 R 3280: Council Regulation (EEC) No 3280/92 of 9.11.1992 (OJ L 327, 13.11.1992, p. 3),

— 31994 R 3378: Regulation (EC) No 3378/94 of the European Parliament and of the Council of 22.12.1994 (OJ L 366, 31.12.1994, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) In Article 1(4):

— in point (f) the following subparagraphs (3) and (4) are added:

'(3) The name "grape marc" or "grape marc spirit" may be replaced by the designation *Zivania* solely for the spirit drink produced in Cyprus.

(4) The name "grape marc" or "grape marc spirit" may be replaced by the designation *Pálinka* solely for the spirit drink produced in Hungary.'

— in point (i) the following subparagraph (4) is added:

'(4) The name "fruit spirit" may be replaced by the designation *Pálinka* solely for the spirit drink produced in Hungary and for apricot distillates produced solely in the following counties of Austria: Niederösterreich, Burgenland, Steiermark and Wien.'

— in point (o)(3), the first indent is replaced by the following:

'— have been produced either exclusively in Greece or exclusively in Cyprus'.

(b) In Article 5(3):

— in point (c) the following subparagraph is added:

'Poland may require that for the production of vodka on its territory labelled as "Polish Wodka/Polska Wódka" solely specific raw materials of Polish origin are used or following traditional specifications and within the context of a quality policy pursued by Poland.'

(c) In Article 7(5), first sentence, after the name '*Rum-Verschnitt*', the words 'and *Slivovice*' are added;

(d) In Article 9, the following paragraph 3 is added:

'3. However, paragraph 1 shall not prevent the marketing of the spirit drink named "*Slivovice*" produced in the Czech Republic and obtained by the addition to the plum distillate, before the final distillation, of a maximum proportion of 30 % by volume of ethyl alcohol of agricultural origin. This product must be described as "spirit" or "spirit drink" within the meaning of Article 5 and may also use the name *Slivovice* in the same visual field on the front label. If this Czech *Slivovice* is marketed in the Community, its alcoholic composition must appear on the label. This provision is without prejudice to the use of the name *Slivovice* for fruit spirits according to Article 1(4)(i).'

(e) In Annex II, the following geographical designations are added:

— in point 5 'Karpatské brandy špeciál'

— in point 7 'Szatmári zilvapálinka', 'Kecskeméti barackpálinka', 'Békési szilvapálinka', 'Szabolcsi almapálinka' and 'Bošácka Slivovica'

— in point 11 'Vilniaus džinas', 'Spišská borovička', 'Slovenská borovička Juniperus', 'Slovenská borovička', 'Inovecká borovička', 'Liptovská borovička'

— in point 14 'Allažu Ķimelis', 'Čepkelių', 'Demänovka bylinný likér', 'Polish Cherry', 'Karlovarská hořká'

— in point 16 'Latvijas Dzidrais', 'Rīgas degvīns', 'LB degvīns', 'LB vodka', 'Originali Lietuviška degtinė', 'Laugarício vodka', 'Polska Wódka/Polish Vodka', 'Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass' /'Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej'

(f) In Annex II, the following point is added:

'17. Bitter-tasting spirit drinks	"Riga Black Balsam" or "Rīgas melnais Balzāms", "Demänovka bylinná horká".'

8. 31991 R 2092: Council Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs (OJ L 198, 22.7.1991, p. 1), as amended by:

— 31992 R 1535: Commission Regulation (EEC) No 1535/92 of 15.6.1992 (OJ L 162, 16.6.1992, p. 15),

— 31992 R 2083: Council Regulation (EEC) No 2083/92 of 14.7.1992 (OJ L 208, 24.7.1992, p. 15),

— 31992 R 3713: Commission Regulation (EEC) No 3713/92 of 22.12.1992 (OJ L 378, 23.12.1992, p. 21),

— 31993 R 0207: Commission Regulation (EEC) No 207/93 of 29.1.1993 (OJ L 25, 2.2.1993, p. 5),

— 31993 R 2608: Commission Regulation (EEC) No 2608/93 of 23.9.1993 (OJ L 239, 24.9.1993, p. 10),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 R 0468: Commission Regulation (EC) No 468/94 of 2.3.1994 (OJ L 59, 3.3.1994, p. 1),

— 31994 R 1468: Council Regulation (EC) No 1468/94 of 20.6.1994 (OJ L 159, 28.6.1994, p. 11),

— 31994 R 2381: Commission Regulation (EC) No 2381/94 of 30.9.1994 (OJ L 255, 1.10.1994, p. 84),

— 31195 R 0529: Commission Regulation (EC) No 529/95 of 9.3.1995 (OJ L 54, 10.3.1995, p. 10),

— 31995 R 1201: Commission Regulation (EC) No 1201/95 of 29.5.1995 (OJ L 119, 30.5.1995, p. 9),

— 31995 R 1202: Commission Regulation (EC) No 1202/95 of 29.5.1995 (OJ L 119, 30.5.1995, p. 11),

— 31995 R 1935: Council Regulation (EC) No 1935/95 of 22.6.1995 (OJ L 186, 5.8.1995, p. 1),

— 31996 R 0418: Commission Regulation (EC) No 418/96 of 7.3.1996 (OJ L 59, 8.3.1996, p. 10),

— 31997 R 1488: Commission Regulation (EC) No 1488/97 of 29.7.1997 (OJ L 202, 30.7.1997, p. 12),

— 31998 R 1900: Commission Regulation (EC) No 1900/98 of 4.9.1998 (OJ L 247, 5.9.1998, p. 6),

— 31999 R 0330: Commission Regulation (EC) No 330/1999 of 12.2.1999 (OJ L 40, 13.2.1999, p. 23),

— 31999 R 1804: Council Regulation (EC) No 1804/1999 of 19.7.1999 (OJ L 222, 24.8.1999, p. 1),

— 32000 R 0331: Commission Regulation (EC) No 331/2000 of 17.12.1999 (OJ L 48, 19.2.2000, p. 1),

— 32000 R 1073: Commission Regulation (EC) No 1073/2000 of 19.5.2000 (OJ L 119, 20.5.2000, p. 27),

— 32000 R 1437: Commission Regulation (EC) No 1437/2000 of 30.6.2000 (OJ L 161, 1.7.2000, p. 62),

— 32000 R 2020: Commission Regulation (EC) No 2020/2000 of 25.9.2000 (OJ L 241, 26.9.2000, p. 39),

— 32001 R 0436: Commission Regulation (EC) No 436/2001 of 2.3.2001 (OJ L 63, 3.3.2001, p. 16),

— 32001 R 2491: Commission Regulation (EC) No 2491/2001 of 19.12.2001 (OJ L 337, 20.12.2001, p. 9),

— 32002 R 0473: Commission Regulation (EC) No 473/2002 of 15.3.2002 (OJ L 75, 16.3.2002, p. 21).

(a) In Article 2 the following indents are inserted between the entries for the Spanish and Danish languages:

'— in Czech: ekologické',

and, between the entries for the German and Greek languages:

'— in Estonian: mahe or ökoloogiline'

and, between the entries for the Italian and Dutch languages:

'— in Latvian: bioloģiskā,

— in Lithuanian: ekologiškas,

— in Hungarian: ökológiai,

— in Maltese: organiku',

and, between the entries for the Dutch and Portuguese languages

'— in Polish: ekologiczne',

and, between the entries for the Portuguese and Finnish languages:

'— in Slovak: ekologické,

— in Slovenian: ekološki'.

(b) In Article 5, paragraph 3a is replaced by the following:

'By way of derogation from paragraphs 1 to 3, trade marks which bear an indication referred to in Article 2 may continue to be used until 1 July 2006 in the labelling and advertising of products which do not comply with this Regulation provided that:

— registration of the trade mark was applied for before 22 July 1991 – unless the second subparagraph below applies – and is in conformity with the First Council Directive 89/104/EEC of 21 December 1988 to approximate the laws of the Member States relating to trade marks (*), and

— the trade mark is already reproduced with a clear, prominent, and easily readable indication that the products are not produced according to the organic production method as prescribed in this Regulation.

The date of application referred to in the first indent of the first subparagraph is, for Finland, Austria, and Sweden, 1 January 1995 and, for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, 1 May 2004.

(*) OJ L 40, 11.2.1989, p. 1. Directive as amended by Decision 92/10/EEC (OJ L 6, 11.1.1992, p. 35).';

(c) In Annex V the following entries are inserted between the entries for the Spanish and Danish languages:

'CS: Ekologické zemědělství – kontrolní systém ES',

and, between the entries for the German and Greek languages:

'ET: Mahepõllumajandus – EÜ kontrollsüsteem or Ökoloogiline põllumajandus – EÜ kontrollsüsteem',

and, between the entries for the Italian and Dutch languages:

'LV: Bioloģiskā lauksaimniecība - EK kontroles sistēma,

LT: Ekologinis žemės ūkis – EB kontrolės sistema,

HU: Ökológiai gazdálkodás – EK ellenőrzési rendszer,

MT: Agrikultura Organika – Sistema ta' Kontroll tal-KE',

and, between the entries for the Dutch and Portuguese languages:

'PL: Rolnictwo ekologiczne – system kontroli WE',

and, between the entries for the Portuguese and Finnish languages:

'SK: Ekologické poľnohospodárstvo – kontrolný systém ES,

SL: Ekološko kmetijstvo - Kontrolni sistem ES'.

9. 31992 R 2075: Council Regulation (EEC) No 2075/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in raw tobacco (OJ L 215, 30.7.1992, p. 70), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 R 3290: Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22.12.1994 (OJ L 349, 31.12.1994, p. 105),

— 31995 R 0711: Council Regulation (EC) No 711/95 of 27.3.1995 (OJ L 73, 1.4.1995, p. 13),

— 31996 R 0415: Council Regulation (EC) No 415/96 of 4.3.1996 (OJ L 59, 8.3.1996, p. 3),

— 31996 R 2444: Council Regulation (EC) No 2444/96 of 17.12.1996 (OJ L 333, 21.12.1996, p. 4),

— 31997 R 2595: Council Regulation (EC) No 2595/97 of 18.12.1997 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 11),

— 31998 R 1636: Council Regulation (EC) No 1636/98 of 20.7.1998 (OJ L 210, 28.7.1998, p. 23),

— 31999 R 0660: Council Regulation (EC) No 660/1999 of 22.3.1999 (OJ L 83, 27.3.1999, p. 10),

— 32000 R 1336: Council Regulation (EC) No 1336/2000 of 19.6.2000 (OJ L 154, 27.6.2000, p. 2),

— 32002 R 0546: Council Regulation (EC) No 546/2002 of 25.3.2002 (OJ L 84, 28.3.2002, p. 4).

(a) In Article 8, the first paragraph is replaced by the following:

'A maximum overall guarantee threshold of 402 953 tonnes of raw leaf tobacco per harvest shall be set for the Community.';

(b) In point I 'Flue cured' of the Annex, the following is added:

'Wiślica

Virginia SCR IUN

Wiktoria

Wiecha

Wika

Wala

Wisła

Wilia

Waleria

Watra

Wanda

Weneda

Wenus

DH 16

DH 17';

(c) In point II 'Light air-cured' of the Annex, the following is added:

'Bursan

Bachus

Bożek

Boruta

Tennessee 90

Baca

Bocheński

Bonus

NC 3

Tennessee 86';

(d) In point III 'Dark air-cured' of the Annex, the following is added:

'Prezydent

Mieszko

Milenium

Małopolanin

Makar

Mega';

(e) In point IV 'Fire cured' of the Annex, the following is added:

'Kosmos'.

10. 31992 R 2081: Council Regulation (EEC) No 2081/92 of 14 July 1992 on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs (OJ L 208, 24.7.1992, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 R 0535: Council Regulation (EC) No 535/97 of 17.3.1997 (OJ L 83, 25.3.1997, p. 3),

— 31997 R 1068: Commission Regulation (EC) No 1068/97 of 12.6.1997 (OJ L 156, 13.6.1997, p. 10),

— 32000 R 2796: Commission Regulation (EC) No 2796/2000 of 20.12.2000 (OJ L 324, 21.12.2000, p. 26).

The following sentence is added to Article 2(7) and Article 10(1)

'In the case of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the above period shall begin from the date of their accession.'.

11. 31992 R 2082: Council Regulation (EEC) No 2082/92 of 14 July 1992 on certificates of specific character for agricultural products and foodstuffs (OJ L 208, 24.7.1992, p. 9), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) The following sentence is added to Article 7(4):

'The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia shall publish such particulars within a period of six months from the date of their accession.';

(b) The following sentence is added to Article 14(1):

'In the case of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the above period shall begin from the date of their accession.'.

12. 31992 R 2137: Council Regulation (EEC) No 2137/92 of 23 July 1992 concerning the Community scale for the classification of carcasses of ovine animals and determining the Community standard quality of fresh or chilled sheep carcasses and extending Regulation (EEC) No 338/91 (OJ L 214, 30.7.1992, p. 1), as amended by:

— 31994 R 1278: Council Regulation (EC) No 1278/94 of 30.5.1994 (OJ L 140, 3.6.1994, p. 5),

— 31997 R 2536: Council Regulation (EC) No 2536/97 of 16.12.1997 (OJ L 347, 18.12.1997, p. 6).

In Article 3(2), the following subparagraph is added:

'If the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia or Slovakia intends to make use of this authorisation, it shall notify the Commission and the other Member States no later than one year after the date of accession'.

13. 31992 R 3950: Council Regulation (EEC) No 3950/92, of 28 December 1992, establishing an additional levy in the milk and milk products sector (OJ L 405, 31.12.1992, p. 1), as amended by:

— 31993 R 0748: Council Regulation (EEC) No 748/93 of 17.3.1993 (OJ L 77, 31.3.1993, p. 16),

— 31993 R 1560: Council Regulation (EEC) No 1560/93 of 14.6.1993 (OJ L 154, 25.6.1993, p. 30),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 R 0647: Commission Regulation (EC) No 647/94 of 23.3.1994 (OJ L 80, 24.3.1994, p. 16),

— 31994 R 1883: Council Regulation (EC) No 1883/94 of 27.7.1994 (OJ L 197, 30.7.1994, p. 25),

— 31995 R 0630: Commission Regulation (EC) No 630/95 of 23.3.1995 (OJ L 66, 24.3.1995, p. 11),

— 31995 R 1552: Council Regulation (EC) No 1552/95 of 29.6.1995 (OJ L 148, 30.6.1995, p. 43),

— 31996 R 0635: Commission Regulation (EC) No 635/96 of 10.4.1996 (OJ L 90, 11.4.1996, p. 17),

— 31996 R 1109: Commission Regulation (EC) No 1109/96 of 20.6.1996 (OJ L 148, 21.6.1996, p. 13),

— 31997 R 0614: Commission Regulation (EC) No 614/97 of 8.4.1997 (OJ L 94, 9.4.1997, p. 4),

— 31998 R 0551: Council Regulation (EC) No 551/98 of 9.3.1998 (OJ L 73, 12.3.1998, p. 1),

— 31998 R 0903: Commission Regulation (EC) No 903/98 of 28.4.1998 (OJ L 127, 29.4.1998, p. 8),

— 31999 R 0751: Commission Regulation (EC) No 751/1999 of 9.4.1999 (OJ L 96, 10.4.1999, p. 11),

— 31999 R 1256: Council Regulation (EC) No 1256/1999 of 17.5.1999 (OJ L 160, 26.6.1999, p. 73),

— 32000 R 0749: Commission Regulation (EC) No 749/2000 of 11.4.2000 (OJ L 90, 12.4.2000, p. 4),

— 32001 R 0603: Commission Regulation (EC) No 603/2001 of 28.3.2001 (OJ L 89, 29.3.2001, p. 18),

— 32002 R 0582: Commission Regulation (EC) No 582/2002 of 4.4.2002 (OJ L 89, 5.4.2002, p. 7),

— 32002 R 2028: Council Regulation (EC) No 2028/2002 of 11.11.2002 (OJ L 313, 16.11.2002, p. 3).

(a) In Article 3(2), the following subparagraphs are added:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the quantities referred to include all cow's milk or milk equivalent delivered to a purchaser or sold directly for consumption irrespective of whether it is produced or marketed under a transitional measure applicable in these countries.

For Poland the distribution of the total quantity between deliveries and direct sales shall be reviewed on the basis of its actual 2003 figures on deliveries and direct sales and, if necessary, adjusted by the Commission in accordance with the procedure provided for in Article 42 of Regulation (EC) No 1255/1999.

For the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia a special restructuring reserve shall be established as set out in table g) of the Annex. This reserve shall be released as from 1 April 2006 to the extent that the on-farm consumption of milk and milk products in each of these countries has decreased since 1998 for Estonia and Latvia and 2000 for the Czech Republic, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia. The decision on releasing the reserve and of its distribution to the deliveries and direct sales quota shall be taken by the Commission in accordance with the procedure provided for in Article 42 of Regulation (EC) No 1255/1999 on the basis of an assessment of a report to be submitted by the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia to the Commission by 31 December 2005. This report shall detail the results and trends of the actual restructuring process in the country's dairy sector and, in particular the shift from production for on-farm consumption to production for the market.'

(b) In Article 4(1), the following subparagraph is added:

'In the case of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the individual reference quantity mentioned above shall be equal to the quantity available on: 31 March 2002 for Hungary, 31 March 2003 for Malta and Lithuania, 31 March 2004 for the Czech Republic, Cyprus, Estonia, Latvia and Slovakia and 31 March 2005 for Poland and Slovenia';

(c) In Article 11, the following subparagraph is added after the second subparagraph:

'However, for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, the characteristics of the milk considered as representative shall be those of the 2001 calendar year, and the national average representative fat content of the milk delivered shall be set at 4,21 % for the Czech Republic, at 4,31 % for Estonia, at 3,46 % for Cyprus, at 4,07 % for Latvia, at 3,99 % for Lithuania, at 3,85 % for Hungary, at 3,90 % for Poland, at 4,13 % for Slovenia, and at 3,71 % for Slovakia.';

(d) Table (c) in the Annex is replaced by the following:

'(c) Total reference quantities referred to in Article 3(2) as applicable from 1 April 2002 to 31 March 2005. For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the total reference quantities referred to in Article 3(2) are applicable from 1 May 2004 to 31 March 2005.

(tonnes)

Member State	Deliveries	Direct Sales
Belgium	3 188 202,403	122 228,597
Czech Republic	2 613 239,000	68 904,000
Denmark	4 454 709,217	638,783
Germany	27 769 228,612	95 587,388
Estonia	537 118,000	87 365,000
Greece	699 626,000	887,000
Spain	6 035 564,833	81 385,167
France	23 844 318,264	391 479,736
Ireland	5 386 176,780	9 587,220
Italy	10 316 482,000	213 578,000
Cyprus	141 337,000	3 863,000
Latvia	468 943,000	226 452,000
Lithuania	1 256 440,000	390 499,000
Luxembourg	268 554,000	495,000
Hungary	1 782 650,000	164 630,000
Malta	48 698,000	—
Netherlands	11 001 277,000	73 415,000
Austria	2 599 130,467	150 270,533
Poland	8 500 000,000	464 017,000
Portugal [1]	1 861 171,000	9 290,000
Slovenia	467 063,000	93 361,000
Slovakia	990 810,000	22 506,000
Finland	2 398 275,179	8 685,339
Sweden	3 300 000,000	3 000,000
United Kingdom	14 437 481,500	172 265,500

[1] Except Madeira

';

(e) Table (d) in the Annex is replaced by the following:

'(d) Total reference quantities referred to in Article 3(2) as applicable from 1 April 2005 to 31 March 2006

(tonnes)

Member State	Deliveries	Direct Sales
Belgium	3 204 754,403	122 228,597
Czech Republic	2 613 239,000	68 904,000
Denmark	4 476 986,217	638,783
Germany	27 908 552,612	95 587,388
Estonia	537 118,000	87 365,000

Member State	Deliveries	Direct Sales
Greece	699 626,000	887,000
Spain	6 035 564,833	81 385,167
France	23 965 497,264	391 479,736
Ireland	5 386 176,780	9 587,220
Italy	10 316 482,000	213 578,000
Cyprus	141 337,000	3 863,000
Latvia	468 943,000	226 452,000
Lithuania	1 256 440,000	390 499,000
Luxembourg	269 899,000	495,000
Hungary	1 782 650,000	164 630,000
Malta	48 698,000	—
Netherlands	11 056 650,000	73 415,000
Austria	2 612 877,467	150 270,533
Poland	8 500 000,000	464 017,000
Portugal (1)	1 870 533,000	9 290,000
Slovenia	467 063,000	93 361,000
Slovakia	990 810,000	22 506,000
Finland	2 410 298,179	8 685,339
Sweden	3 316 515,000	3 000,000
United Kingdom	14 510 431,500	172 265,500

(1) Except Madeira

';

(f) Table (e) in the Annex is replaced by the following:

'(e) Total reference quantities referred to in Article 3(2) as applicable from 1 April 2006 to 31 March 2007

(tonnes)

Member State	Deliveries	Direct sales
Belgium	3 221 306,403	122 228,597
Czech Republic	2 613 239,000	68 904,000
Denmark	4 499 262,217	638,783
Germany	28 047 876,612	95 587,388
Estonia	537 118,000	87 365,000
Greece	699 626,000	887,000
Spain	6 035 564,833	81 385,167
France	24 086 676,264	391 479,736
Ireland	5 386 176,780	9 587,220
Italy	10 316 482,000	213 578,000
Cyprus	141 337,000	3 863,000
Latvia	468 943,000	226 452,000
Lithuania	1 256 440,000	390 499,000
Luxembourg	271 244,000	495,000
Hungary	1 782 650,000	164 630,000
Malta	48 698,000	—

Member State	Deliveries	Direct sales
Netherlands	11 112 024,000	73 415,000
Austria	2 626 624,467	150 270,533
Poland	8 500 000,000	464 017,000
Portugal (1)	1 879 896,000	9 290,000
Slovenia	467 063,000	93 361,000
Slovakia	990 810,000	22 506,000
Finland	2 422 320,179	8 685,339
Sweden	3 333 030,000	3 000,000
United Kingdom	14 583 381,500	172 265,500

(1) Except Madeira

';

(g) Table (f) in the Annex is replaced by the following:

'(f) Total reference quantities referred to in Article 3(2) as applicable from 1 April 2007 to 31 March 2008

(tonnes)

Member State	Deliveries	Direct sales
Belgium	3 237 858,403	122 228,597
Czech Republic	2 613 239,000	68 904,000
Denmark	4 521 539,217	638,783
Germany	28 187 200,612	95 587,388
Estonia	537 118,000	87 365,000
Greece	699 626,000	887,000
Spain	6 035 564,833	81 385,167
France	24 207 855,264	391 479,736
Ireland	5 386 176,780	9 587,220
Italy	10 316 482,000	213 578,000
Cyprus	141 337,000	3 863,000
Latvia	468 943,000	226 452,000
Lithuania	1 256 440,000	390 499,000
Luxembourg	272 590,000	495,000
Hungary	1 782 650,000	164 630,000
Malta	48 698,000	—
Netherlands	11 167 397,000	73 415,000
Austria	2 640 371,467	150 270,533
Poland	8 500 000,000	464 017,000
Portugal (1)	1 889 258,000	9 290,000
Slovenia	467 063,000	93 361,000
Slovakia	990 810,000	22 506,000
Finland	2 434 343,179	8 685,339
Sweden	3 349 545,000	3 000,000
United Kingdom	14 656 332,500	172 265,500

(1) Except Madeira

';

(h) Table (g) is added in the Annex

'(g) Special restructuring reserve quantities referred to in Article 3(2)

(tonnes)

Member State	Special Restructuring Reserve
Czech Republic	55 788
Estonia	21 885
Latvia	33 253
Lithuania	57 900
Hungary	42 780
Poland	416 126
Slovenia	16 214
Slovakia	27 472

';

14. 31993 R 0404: Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organisation of the market in bananas (OJ L 47, 25.2.1993, p. 1), as amended by:

— 31993 R 3518: Commission Regulation (EC) No 3518/93 of 21.12.1993 (OJ L 320, 22.12.1993, p. 15),

— 31994 R 3290: Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22.12.1994 (OJ L 349, 31.12.1994, p. 105),

— 31998 R 1637: Council Regulation (EC) No 1637/98 of 20.7.1998 (OJ L 210, 28.7.1998, p. 28),

— 31999 R 1257: Council Regulation (EC) No 1257/1999 of 17.5.1999 (OJ L 160, 26.6.1999, p. 80),

— 32001 R 0216: Council Regulation (EC) No 216/2001 of 29.1.2001 (OJ L 31, 2.2.2001, p. 2),

— 32001 R 2587: Council Regulation (EC) No 2587/2001 of 19.12.2001 (OJ L 345, 29.12.2001, p. 13).

Article 12(2) is replaced by the following:

'2. The maximum quantity of bananas produced in the Community and marketed for which compensation may be paid shall be fixed at 867 500 tonnes (net weight) to be broken down as follows for each producer region in the Community:

1. 420 000 tonnes for the Canary Islands,

2. 150 000 tonnes for Guadeloupe,

3. 219 000 tonnes for Martinique,

4. 50 000 tonnes for Madeira, the Azores and the Algarve,

5. 15 000 tonnes for Crete and Lakonia,

6. 13 500 tonnes for Cyprus.

Subject to the maximum quantity for the Community, the quantity for each region may be adjusted.'

15. 31994 R 1868: Council Regulation (EC) No 1868/94 of 27 July 1994 establishing a quota system in relation to the production of potato starch (OJ L 197, 30.7.1994, p. 4),as amended by:

— 31995 R 1664: Commission Regulation (EC) No 1664/95 of 7.7.1995 (OJ L 158, 8.7.1995, p. 13),

— 31995 R 1863: Council Regulation (EC) No 1863/95 of 17.7.1995 (OJ L 179, 29.7.1995, p. 1),

— 31998 R 1284: Council Regulation (EC) No 1284/98 of 16.6.1998 (OJ L 178, 23.6.1998, p. 3),

— 31999 R 1252: Council Regulation (EC) No 1252/1999 of 17.5.1999 (OJ L 160, 26.6.1999, p. 15),

— 32000 R 0962: Council Regulation (EC) No 962/2002 of 27.5.2002 (OJ L 149, 7.6.2002, p. 1).

(a) In Article 2, paragraphs 3 and 4 are added:

'3. The potato starch producer Member States listed below are hereby allocated the following quotas for the 2004/2005 marketing year:

(tonnes)

Czech Republic	33 660
Estonia	250
Latvia	5 778
Lithuania	1 211
Poland	144 985
Slovakia	729
Total	186 613

4. Each producer Member State shall allocate the quota referred to in paragraph 3 between undertakings producing potato starch, for use in the marketing year 2004/2005, in particular on the basis of the average amount of potato starch produced by them in the period 1999-2001 for the Czech Republic, Estonia, Latvia, Poland, Slovakia, 1998-2000 for Lithuania, and taking into account irreversible investments made by those undertakings prior to 1 February 2002.';

(b) Article 4 is replaced by the following:

'*Article 4*

An undertaking producing potato starch shall not conclude cultivation contracts with potato producers for a quantity of potatoes which would produce a quantity of starch in excess of its quota, referred to in Article 2(2) or 2(4).';

(c) Article 5 is replaced by the following:

'*Article 5*

A premium of EUR 22,25 per tonne of starch produced shall be paid to undertakings producing potato starch for the quantity of potato starch up to the quota limit referred to in Article 2(2) or 2(4), provided that they have paid to potato producers the minimum price, referred to in Article 8(1) of Regulation (EEC) No 1766/92 (*), for all the potatoes necessary to produce starch up to that quota limit.';

(d) Article 6(1) is replaced by the following:

'1. Any potato starch produced in excess of the quota referred to in Article 2(2) or 2(4) shall be exported, as such, from the Community before 1 January following the end of the marketing year in question.

No export refund shall be paid in respect of it.';

16. 31995 R 0603: Council Regulation (EC) No 603/95 of 21 February 1995 on the common organisation of the market in dried fodder (OJ L 63, 21.3.1995, p. 1), as amended by:

— 31995 R 0684: Council Regulation (EC) No 684/95 of 27.3.1995 (OJ L 71, 31.3.1995, p. 3),

— 31995 R 1347: Council Regulation (EC) No 1347/95 of 9.6.1995 (OJ L 131, 15.6.1995, p. 1).

(a) Article 4(1) is replaced by the following:

'1. A Maximum Guaranteed Quantity (MGQ) per marketing year of 4 517 223 tonnes of dehydrated fodder for which the aid referred to in Article 3(2) may be granted is hereby established.';

(b) In Article 4(2) the table is replaced by the following:

'National Guaranteed Quantity (NGQ)

(tonnes)

BLEU	8 000
Czech Republic	27 942
Denmark	334 000
Germany	421 000
Greece	32 000
Spain	1 224 000
France	1 455 000
Ireland	5 000
Italy	523 000
Lithuania	650
Hungary	49 593
Netherlands	285 000
Austria	4 400
Poland	13 538
Portugal	5 000
Slovakia	13 100
Finland	3 000
Sweden	11 000
United Kingdom	102 000

'.

17. 31995 R 3072: Council Regulation (EEC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice (OJ L 329, 30.12.1995, p. 18), as amended by:

— 31998 R 0192: Council Regulation (EC) No 192/98 of 20.1.1998 (OJ L 20, 27.1.1998, p. 16),

— 31998 R 2072: Council Regulation (EC) No 2072/98 of 28.9.1998 (OJ L 265, 30.9.1998, p. 4),

— 32000 R 1528: Commission Regulation (EC) No 1528/2000 of 13.7.2000 (OJ L 175, 14.7.2000, p. 64),

— 32000 R 1667: Council Regulation (EC) No 1667/2000 of 17.7.2000 (OJ L 193, 29.7.2000, p. 3),

— 32001 R 1987: Regulation (EC) No 1987/2001 of 8.10.2001 (OJ L 271, 12.10.2001, p. 5),

— 32002 R 0411:Commission Regulation (EC) No 411/2002 of 4.3.2002 (OJ L 62, 5.3.2002, p. 27).

(a) In Article 6(3), the table is replaced by the following:

'

(EUR/ha)

	1999/2000 and after
Spain	334,33
Hungary	163,215
France	
— metropolitan territory	289,05
— French Guyana	395,40
Greece	
— departments of Thessaloniki, Serres, Kavala, Aitolia-Akarnania and Fthiotida	393,82
— other departments	393,82
Italy	318,01
Portugal	318,53

';

(b) Article 6(4) is replaced by the following:

'4. A national base area for each producer Member State is hereby established. However for France and Greece two base areas are established. The base areas shall be as follows:

Spain:	104 973 ha
Hungary:	3 222 ha
France:	
— metropolitan territory	24 500 ha
— French Guyana	5 500 ha
Greece:	
— departments of Thessaloniki, Serres, Kavala, Aitolia, Akarnania and Fthiotida	22 330 ha

— other departments	2 561 ha
Italy:	239 259 ha
Portugal	34 000 ha'.

18. 31996 R 1107: Commission Regulation (EC) No 1107/96 of 12 June 1996 on the registration of geographical indications and designations of origin under the procedure laid down in Article 17 of Council Regulation (EEC) No 2081/92: (OJ L 148, 21.6.1996, p. 1), as amended by:

— 31996 R 1263: Commission Regulation (EC) No 1263/96 of 1.7.1996 (OJ L 163, 2.7.1996, p. 19),

— 31997 R 0123: Commission Regulation (EC) No 123/97 of 23.1.1997 (OJ L 22, 24.1.1997, p. 19),

— 31997 R 1065: Commission Regulation (EC) No 1065/97 of 12.6.1997 (OJ L 156, 13.6.1997, p. 5),

— 31997 R 2325: Commission Regulation (EC) No 2325/97 of 24.11.1997 (OJ L 322, 25.11.1997, p. 33),

— 31998 R 0134: Commission Regulation (EC) No 134/98 of 20.1.1998 (OJ L 15, 21.1.1998, p. 6),

— 31998 R 0644: Commission Regulation (EC) No 644/98 of 20.3.1998 (OJ L 87, 21.3.1998, p. 8),

— 31998 R 1549: Commission Regulation (EC) No 1549/98 of 17.7.1998 (OJ L 202, 18.7.1998, p. 25),

— 31999 R 0083: Commission Regulation (EC) No 83/1999 of 13.1.1999 (OJ L 8, 14.1.1999, p. 17),

— 31999 R 0590: Commission Regulation (EC) No 590/1999 of 18.3.1999 (OJ L 74, 19.3.1999, p. 8),

— 31999 R 1070: Commission Regulation (EC) No 1070/1999 of 25.5.1999 (OJ L 130, 26.5.1999, p. 18),

— 32000 R 0813: Council Regulation (EC) No 813/2000 of 17.4.2000 (OJ L 100, 20.4.2000, p. 5),

— 32000 R 2703: Commission Regulation (EC) No 2703/2000 of 11.12.2000 (OJ L 311, 12.12.2000, p. 25),

— 32001 R 0913: Commission Regulation (EC) No 913/2001 of 10.5.2001 (OJ L 129, 11.5.2001, p. 8),

— 32001 R 1347: Council Regulation (EC) No 1347/2001 of 28.6.2001 (OJ L 182, 5.7.2001, p. 3),

— 32001 R 1778: Commission Regulation (EC) No 1778/2001 of 7.9.2001 (OJ L 240, 8.9.2001, p. 6),

— 32002 R 0564: Commission Regulation (EC) No 564/2002 of 2.4.2002 (OJ L 86, 3.4.2002, p. 7),

— 32002 R 1829: Commission Regulation (EC) No 1829/2002 of 14.10.200 (OJ L 277, 15.10.2002, p. 10).

(a) In Article 1, the following subparagraph is added:

'The names "Budějovické pivo", "Českobudějovické pivo" and "Budějovický měšťanský var" shall be registered as protected geographical indications (PGI) and listed in the Annex in accordance with specifications submitted to the Commission. This is without prejudice to any beer trademark or other rights existing in the European Union on the date of accession.'

(b) In the Annex, Part B, the following is inserted under the heading 'Beer':

'CZECH REPUBLIC:

— Budějovické pivo (PGI)

— Českobudějovické pivo (PGI)

— Budějovický měšťanský var (PGI)'.

19. 31996 R 1577: Council Regulation (EC) No 1577/96 of 30 July 1996 introducing a specific measure in respect of certain grain legumes (OJ L 206, 16.8.1996, p. 4), as amended by:

— 31997 R 1826: Commission Regulation (EC) No 1826/97 of 22.9.1997 (OJ L 260, 23.9.1997, p. 11),

— 32000 R 0811: Council Regulation (EC) No 811/2000 of 17.4.2000 (OJ L 100, 20.4.2000, p. 1).

Article 3(2) is replaced by the following:

'2. The maximum guaranteed areas shall be fixed at 162 529 hectares for lentils and chickpeas, and 259 473 hectares for the vetches referred to in point (c) of Article 1. Where a maximum area is not reached during a marketing year, the unused balance shall be reallocated to the other maximum guaranteed area for that marketing year before an overrun occurs.'.

20. 31996 R 2201: Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable products (OJ L 297, 21.11.1996, p. 29), as amended by:

— 31997 R 2199: Council Regulation (EC) No 2199/97 of 30.10.1997 (OJ L 303, 6.11.1997, p. 1),

— 31999 R 2701: Council Regulation (EC) No 2701/1999 of 14.12.1999 (OJ L 327, 21.12.1999, p. 5),

— 32000 R 2699: Council Regulation (EC) No 2699/2000 of 4.12.2000 (OJ L 311, 12.12.2000, p. 9),

— 32001 R 1239: Council Regulation (EC) No 1239/2001 of 19.6.2001 (OJ L 171, 26.6.2001, p. 1),

— 32002 R 0453: Commission Regulation (EC) No 453/2002 of 13.3.2002 (OJ L 72, 14.3.2002, p. 9).

(a) In Article 7(2) the following sub-paragraph is added:

'For Cyprus the marketing years 1995/96, 1996/97 and 1999/2000 are the reference years for establishing the maximum guaranteed Community area referred to in the first sub-paragraph.';

(b) In Article 9(1) the second sub-paragraph is replaced by the following:

'The quantities of sultanas and currants bought in under paragraph 2 may not exceed 27 930 tonnes.';

(c) Annex III is replaced by the following:

'*ANNEX III*

Processing thresholds referred to in Article 5

Net weight fresh product

(in tonnes)

		Tomatoes	Peaches	Pears
Community thresholds		8 653 328	542 062	105 659
National thresholds	Czech Republic	12 000	1 287	11
	Greece	1 211 241	300 000	5 155
	Spain	1 238 606	180 794	35 199
	France	401 608	15 685	17 703
	Italy	4 350 000	42 309	45 708
	Cyprus	7 944	6	n.r.
	Latvia	n.r.	n.r.	n.r.
	Hungary	130 790	1 616	1 031
	Malta	27 000	n.r.	n.r.
	Netherlands	n.r.	n.r.	243
	Austria	n.r.	n.r.	9
	Poland	194 639	n.r.	n.r.
	Portugal	1 050 000	218	600
	Slovakia	29 500	147	n.r.

n.r. = not relevant

'.

21. 31996 R 2202: Council Regulation (EC) No 2202/96 of 28 October 1996 introducing a Community aid scheme for producers of certain citrus fruits (OJ L 297, 21.11.1996, p. 49) as amended by:

— 31999 R 0858: Council Regulation (EC) No 858/1999 of 22.4.1999 (OJ L 108, 27.4.1999, p. 8),

— 32000 R 2699: Council Regulation (EC) No 2699/2000 of 4.12.2000 (OJ L 311, 12.12.2000, p. 9).

Annex II is replaced by the following:

'*ANNEX II*

Processing thresholds referred to in Article 5

Net weight fresh product

(in tonnes)

		Oranges	Lemons	Grapefruit	Small citrus fruit
Community thresholds		1 518 982	513 650	22 000	390 000
National thresholds	Greece	280 000	27 976	799	5 217
	Spain	600 467	192 198	1 919	270 186
	France	n.r.	n.r.	61	445
	Italy	599 769	290 426	3 221	106 428
	Cyprus	18 746	3 050	16 000	6 000
	Portugal	20 000	n.r.	n.r.	1 724

n.r. = not relevant

'.

22. Council Regulation (EC) No 1638/98 of 20 July 1998 amending Regulation No 136/66/EEC on the establishment of a common organisation of the market in oils and fats (OJ L 210, 28.7.1998, p. 32), as amended by:

— 32001 R 1513: Council Regulation (EC) No 1513/2001 of 23.7.2001 (OJ L 201, 26.7.2001, p. 4),

(a) In Article 2(1), the following sub-paragraph is added:

'Cyprus, Malta and Slovenia shall introduce the GIS by 1 January 2005 at the latest.'

(b) In Article 4, the first paragraph is replaced by the following:

'No aid under the common organisation of the market in oils and fats in force from 1 November 2001 may be paid to olive growers in respect of additional olive trees or the relevant areas planted after 1 May 1998 for the Community except for Cyprus and Malta, for which the date shall be 31 December 2001, and those not covered by a cultivation declaration at a date to be determined.'.

23. 31999 R 1251: Council Regulation (EC) No 1251/1999 of 17 May 1999 establishing a support system for producers of certain arable crops (OJ L 160, 26.6.1999, p. 1), as amended by:

— 31999 R 2704: Council Regulation (EC) No 2704/1999 of 14.12.1999 (OJ L 327, 21.12.1999, p. 12),

— 32000 R 1672: Council Regulation (EC) No 1672/2000 of 27.7.2000 (OJ L 193, 29.7.2000, p. 13),

— 32001 R 1038: Council Regulation (EC) No 1038/2001 of 22.5.2001 (OJ L 145, 31.5.2001, p. 16).

(a) In Article 2(2), the following subparagraph is added:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the regional base areas shall be established as the average number of hectares within a region down to arable crops during a consecutive three-year period within the period 1997-2001. The total of the regional base areas for each of these Member States shall not exceed the base areas mentioned in Annex VI.';

(b) In Article 3(5), the following subparagraph is added:

'— the Czech Republic, Cyprus, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia by fixing the reference yields at the levels mentioned in Annex VI.';

(c) In Article 3(7), the words '. . . or, in the case of Italy and Spain the yield as fixed in Article 3(5) is exceeded . . .', are replaced by the following:

'. . . or, in the case of Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia, and Spain the yield as fixed in Article 3(5) is exceeded . . .';

(d) In Article 7, the following subparagraph is inserted between the first and the second subparagraphs:

'For Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, and Slovenia, applications for payments may not be made in respect of land which, on 31 December 2000, was under permanent pasture, permanent crops or trees or was used for non-agricultural purposes. For Slovakia applications for payments may not be made in respect of land which, on 31 December 2001 was under permanent pasture, permanent crops or trees or was used for non-agricultural purposes. For Estonia applications for payments may not be made in respect of land which, on 1 October 2002 was under permanent pasture, permanent crops or trees or was used for non-agricultural purposes. For the Czech Republic applications for payments may not be made in respect of land which, on 30 November 2002 was under permanent pasture, permanent crops or trees or was used for non-agricultural purposes. For Cyprus applications for payments may not be made in respect of land which on 1 December 2002, was under permanent pasture, permanent crops or trees or was used for non-agricultural purposes.';

(e) In Article 7, the third and fourth subparagraphs are replaced by the following:

'Member States may also depart from the provisions of the first and second sub-paragraphs under certain specific circumstances relating to one or other form of public intervention where such intervention results in a farmer growing crops on land previously regarded as ineligible in order to continue his normal agricultural activity and the intervention in question means that land originally eligible ceases to be so with the result that the total amount of eligible land is not increased significantly.

Moreover, Member States may, in certain cases not covered by the previous two subparagraphs, depart from the first and second subparagraphs if they provide proof in a plan submitted to the Commission that the total amount of eligible land remains unchanged.';

f) In Annex II, the following is added:

'CYPRUS

HUNGARY';

(g) Annex III is replaced by the following:

'*ANNEX III*

MAXIMUM GUARANTEED AREAS IN RECEIPT OF THE SUPPLEMENT TO THE AREA PAYMENT FOR DURUM WHEAT

(hectares)

Greece	617 000
Spain	594 000
France	208 000
Italy	1 646 000
Cyprus	6 183
Austria	7 000
Portugal	118 000
Hungary	2 500

',

(h) Annex IV is replaced by the following:

'*ANNEX IV*

MAXIMUM GUARANTEED AREAS IN RECEIPT OF THE SPECIAL AID FOR DURUM WHEAT

(hectares)

Germany	10 000
Spain	4 000
France	50 000
Italy	4 000
Hungary	4 305
Slovakia	4 717
United Kingdom	5 000

',

(i) The following Annex is added:

'*ANNEX VI*

NATIONAL BASE AREAS AND REFERENCE YIELDS IN THE CZECH REPUBLIC, ESTONIA, CYPRUS, LATVIA, LITHUANIA, HUNGARY, MALTA, POLAND, SLOVENIA AND SLOVAKIA

	base area (hectares)	Reference yield (tonnes per hectare)
Czech Republic	2 253 598	4,20
Estonia	362 827	2,40
Cyprus	79 004	2,30
Latvia	443 580	2,50
Lithuania	1 146 633	2,70
Hungary	3 487 792	4,73
Malta	4 565	2,02
Poland	9 454 671	3,00
Slovenia	125 171	5,27
Slovakia	1 003 453	4,06

';

24. 31999 R 1254: Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal (OJ L 160, 26.6.1999, p. 21), as amended by:

— 32001 R 1455: Council Regulation (EC) No 1455/2001 of 28.6.2001 (OJ L 198, 21.7.2001, p. 58),

— 32001 R 1512: Council Regulation (EC) No 1512/2001 of 23.7.2001 (OJ L 201, 26.7.2001, p. 1),

— 32001 R 2345: Commission Regulation (EC) No 2345/2001 of 30.11.2001 (OJ L 315, 1.1.2001, p. 29).

(a) Article 7(2) is replaced by the following:

'2. Member States shall take the necessary steps to ensure that, from 1 January 2000, the sum of the premium rights on their territory does not exceed the national ceilings set out in Annex II and that the national reserves referred to in Article 9 may be set up. The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia shall allocate individual ceilings to producers and shall set up the national reserves from the overall number of rights to the premium reserved for each of these Member States as set out in Annex II, no later than one year after the date of accession.';

(b) In Article 11(3), the following subparagraph is added:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the national ceilings shall be those contained in the following table.

Slaughter premium:

	Bulls, steers, cows and heifers	Calves more than 1 and less than 7 months old and of carcass weight less than 160 kg
Czech Republic	483 382	27 380
Estonia	107 813	30 000
Cyprus	21 000	—
Latvia	124 320	53 280
Lithuania	367 484	244 200
Hungary	141 559	94 439
Malta	6 002	17
Poland	1 815 430	839 518
Slovenia	161 137	35 852
Slovakia	204 062	62 841

,

(c) In Article 16(1) first subparagraph, the following indent is added:

'— for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia: equal to the ceilings set out in Annex I or equal to the average number of slaughterings of male bovine animals during the years 2001, 2002 and 2003 deriving from Eurostat statistics for these years or any other published official statistical information for these years accepted by the Commission.';

(d) In Article 16(4), the following subparagraph is added:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the reference years shall be 2001, 2002 and 2003.';

(e) In Article 17(2), the following subparagraph is added:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the reference years shall be 1999, 2000 and 2001.';

(f) After Article 17, the following Article is inserted:

'*Article 17a*

The global amounts referred to in Article 14(1) and the maximum area payment per hectare at EUR 350 referred to in Article 17(3) shall be applied in accordance with the schedule of increments as set out in Article 1a of Council Regulation (EC) No 1259/1999.';

(g) Annex I is replaced by the following:

'*ANNEX I*

SPECIAL PREMIUM

Regional ceilings of the Member States referred to in Article 4(4)

Belgium	235 149
Czech Republic	244 349
Denmark	277 110
Germany	1 782 700
Estonia	18 800
Greece	143 134
Spain	713 999 [1]
France	1 754 732 [2]
Ireland	1 077 458
Italy	598 746
Cyprus	12 000
Latvia	70 200
Lithuania	150 000
Luxembourg	18 962
Hungary	94 620
Malta	3 201
Netherlands	157 932
Austria	423 400
Poland	926 000
Portugal	175 075 [3]
Slovenia	92 276
Slovakia	78 348
Finland	250 000
Sweden	250 000
United Kingdom	1 419 811 [4]

[1] Without prejudice to the specific rules laid down in Council Regulation (EC) No 1454/2001 of 28 June 2001 introducing specific measures for certain agricultural products for the Canary Islands and repealing Regulation (EEC) No 1601/92 (Poseican).

[2] Without prejudice to the specific rules laid down in Council Regulation (EC) No 1452/2001 of 28 June 2001 introducing specific measures for certain agricultural products for the French overseas departments, amending Directive 72/462/EEC and repealing Regulations (EEC) No 525/77 and (EEC) No 3763/91 (Poseidom).

[3] Without prejudice to the specific rules laid down in Council Regulation (EC) No 1453/2001 of 28 June 2001 introducing specific measures for certain agricultural products for the Azores and Madeira and repealing Regulation (EEC) No 1600/92 (Poseima). Excluding the extensification programme provided for in Council Regulation (EC) No 1017/94 of 26 April 1994 concerning the conversion of land currently under arable crops to extensive livestock farming in Portugal (OJ L 112, 3.5.1994, p. 2). Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2582/2001 (OJ L 345, 29.12.2001 p. 5).

[4] This ceiling is increased temporarily by 100 000 head to 1 519 811 head until such time as live animals under six months of age can be exported.'

(h) Annex II is replaced by the following:

'*ANNEX II*

SUCKLER COW PREMIUM

National ceilings referred to in Article 7(2) applicable from 1 January 2000

Belgium	394 253
Czech Republic (*)	90 300
Denmark	112 932
Germany	639 535
Estonia (*)	13 416
Greece	138 005
Spain (1)	1 441 539
France (2)	3 779 866
Ireland	1 102 620
Italy	621 611
Cyprus (*)	500
Latvia (*)	19 368
Lithuania (*)	47 232
Luxembourg	18 537
Hungary (*)	117 000
Malta (*)	454
Netherlands	63 236
Austria	325 000
Poland (*)	325 581
Portugal (3)	277 539
Slovenia (*)	86 384
Slovakia (*)	28 080
Finland	55 000
Sweden	155 000
United Kingdom	1 699 511

(*) Applicable from the date of accession.

(1) Excluding the specific ceiling provided for in Article 5(3) of Regulation (EC) No 1454/2001 and the specific reserve provided for in Article 2 of Regulation (EC) No 1017/94.

(2) Excluding the specific ceiling provided for in Article 9(4)(b) of Regulation (EC) No 1452/2001.

(3) Excluding the specific ceiling provided for in Article 13(3) and Article 22(3) respectively of Regulation (EC) No 1453/2001.'.

(i) Annex IV is replaced by the following:

'*ANNEX IV*

ADDITIONAL PAYMENTS

Global amounts referred to in Article 14

(expressed in millions of euro)

	2002 and subsequent years
Belgium	39,4
Czech Republic	8,776017
Denmark	11,8
Germany	88,4
Estonia	1,13451
Greece	3,8
Spain	33,1
France	93,4
Ireland	31,4
Italy	65,6
Cyprus	0,308945
Latvia	1,33068
Lithuania	4,942267
Luxembourg	3,4
Hungary	2,936076
Malta	0,0637
Netherlands	25,3
Austria	12,0
Poland	27,3
Portugal	6,2
Slovenia	2,964780
Slovakia	4,500535
Finland	6,2
Sweden	9,2
United Kingdom	63,8

'.

25. 31999 R 1255: Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products (OJ L 160, 26.6.1999, p. 48), as amended by:

— 32000 R 0999: Commission Regulation (EC) No 999/2000 of 12.5.2000 (OJ L 114, 13.5.2000, p. 9),

— 32000 R 1040: Council Regulation (EC) No 1040/2000 of 16.5.2000 (OJ L 118, 19.5.2000, p. 1),

— 32000 R 1526: Commission Regulation (EC) No 1526/2000 of 13.7.2000 (OJ L 175, 14.7.2000, p. 55),

— 32000 R 1670: Council Regulation (EC) No 1670/2000 of 20.7.2000 (OJ L 193, 29.7.2000, p. 10),

— 32002 R 0509: Commission Regulation (EC) No 509/2002 of 21.3.2002 (OJ L 79, 22.3.2002, p. 15).

(a) In Article 16(3), the following subparagraph is added:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the 12 month period referred to in the preceding subparagraph shall be that of 2004/2005.';

(b) After Article 19, the following Article is inserted:

'*Article 19a*

The global amounts referred to in Article 17(1), the total amounts of dairy premium and premium supplement referred to in Article 18(2) and the maximum area payment per hectare of EUR 350 referred to in Article 19(3) shall be applied in accordance with the schedule of increments as set out in Article 1a of Council Regulation (EC) No 1259/1999.';

(c) Annex I is replaced by the following:

'*ANNEX I*

ADDITIONAL PAYMENTS: GLOBAL AMOUNTS REFERRED TO IN ARTICLE 17

(expressed in EUR million)

	2005	2006	2007 and subsequent calendar years
Belgium	8,6	17,1	25,7
Czech Republic	6,9	13,87	20,8
Denmark	11,5	23,0	34,5
Germany	72,0	144,0	216,0
Estonia	1,6	3,2	4,85
Greece	1,6	3,3	4,9
Spain	14,4	28,7	43,1
France	62,6	125,3	187,9
Ireland	13,6	27,1	40,7
Italy	25,7	51,3	77,0
Cyprus	0,4	0,75	1,1
Latvia	1,8	3,6	5,4
Lithuania	4,25	8,5	12,8
Luxembourg	0,7	1,4	2,1
Hungary	5,0	10,1	15,1
Malta	0,13	0,25	0,38
Netherlands	28,6	57,2	85,8
Austria	7,1	14,2	21,3
Poland	23,1	46,3	69,6
Portugal	4,8	9,7	14,5
Slovenia	1,45	2,9	4,35
Slovakia	2,6	5,2	7,9
Finland	6,2	12,4	18,6
Sweden	8,5	17,1	25,6
United Kingdom	37,7	75,4	113,1

'.

26. 31999 R 1257: Council Regulation (EC) No 1257/1999 of 17 May 1999 on support for rural development from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) and amending and repealing certain Regulations (OJ L 160, 26.6.1999, p. 80).

1. The following Chapter is inserted after Chapter IX of Title II:

'CHAPTER IXa

SPECIFIC MEASURES FOR THE NEW MEMBER STATES

SUBCHAPTER I

ADDITIONAL SUPPORT APPLICABLE TO ALL NEW MEMBER STATES

Article 33a

General provisions

This Subchapter lays down the conditions under which temporary additional support complementary to that under Chapters I to IX shall be granted for transitional rural development measures in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (hereinafter referred to as "the new Member States") to address the specific needs of the new Member States during the programming period 2004-2006.

Article 33b

Support for semi-subsistence farms undergoing restructuring

1. Support for semi-subsistence farms undergoing restructuring shall contribute to the following objectives:

(a) to help ease rural transition problems as the agricultural sector and rural economy of the new Member States are exposed to the competitive pressure of the single market;

(b) to facilitate and encourage the restructuring of farms not yet economically viable.

For the purpose of this Article, "semi-subsistence farms" shall mean farms which primarily produce for their own consumption, but also market a proportion of their output.

2. To benefit from the support, the farmer must present a business plan which:

(a) demonstrates the future economic viability of the farm;

(b) contains details of investments required;

(c) describes specific milestones and targets.

3. Compliance with the business plan referred to in paragraph 2 shall be reviewed after three years. If the objectives set out in the plan have not been achieved by the time of the three-year review, no further support shall be granted, but there will be no requirement to repay monies already received.

4. Support shall be paid annually in the form of flat rate aid up to the maximum eligible amount specified in Annex II and for a period not exceeding five years.

Article 33c

Support for compliance with Community standards

1. Support may be granted to help farmers in the new Member States to adapt to standards established by the Community in the fields of the environment; public, animal and plant health; animal welfare and occupational safety until such time as the required standard is due to be met.

2. Farmers shall be entitled to the support if they:

(a) benefit from support for investment in accordance with Chapter I, which will result in the relevant standard being met; or

(b) supply a plan of the upgrading and/or alterations in husbandry practices required to comply with the relevant minimum standards which is prepared or certified by a person with recognised expertise.

Support shall only be available to farmers who can demonstrate that their agricultural holding is economically viable or will be economically viable at the end of the support.

3. Support shall be granted annually on a degressive basis, reducing to zero in equal steps. It shall be paid until such time as the standard is due to be met and for no more than 5 years.

Payment shall be fixed at a level which avoids overcompensation. When determining the level of annual support, account shall be taken of income forgone and the costs related to additional investments and workload.

The maximum amount eligible for Community support for the first year is laid down in Annex II. If the support cannot be calculated on an area basis, another appropriate amount may be established in the framework of the programming process.

Article 33d

Producer groups

1. Flat-rate support shall be granted in order to facilitate the establishment and administrative operation of producer groups which have as their objectives:

(a) adapting the production and output of the producers who are members of such groups to market requirements;

(b) jointly placing goods on the market, including preparation for sale, the centralisation of sales and supply to bulk buyers; and

(c) establishing common rules on production information, with particular regard to harvesting and availability.

2. The support shall be granted only to producer groups which are formally recognised by the competent authorities of the new Member State between the date of accession and the end of the programming period on the basis of either national or Community law.

3. The support shall be granted in annual instalments for the first five years following the date on which the producer group was recognised. It shall be calculated on the basis of the group's annual marketed production and shall not exceed:

(a) 5 %, 5 %, 4 %, 3 % and 2 % of the value of the production up to EUR 1 000 000 marketed respectively in the first, second, third, fourth and fifth year, and

(b) 2,5 %, 2,5 %, 2,0 %, 1,5 % and 1,5 % of the value of the production exceeding EUR 1 000 000 marketed respectively in the first, second, third, fourth and fifth year.

In any case, support shall not exceed the maximum eligible amounts laid down in Annex II.

In the case of Malta, a minimum aid for a sector of production where the total output is extremely small may be established. The sector concerned and the aid level shall be determined by the Commission.

Article 33e

Technical assistance

1. Support may be granted for the preparation, monitoring, evaluation and control measures which are necessary for the implementation of the rural development programming documents.

2. The measures referred to in paragraph 1 shall include in particular:

(a) studies;

(b) measures of technical assistance, the exchange of experience and information aimed at partners, beneficiaries and the general public;

(c) installation, operation and interconnection of computerised systems for management, monitoring and evaluation;

(d) improvements in evaluation methods and exchange of information on practice in this field.

Article 33f

Leader + type measures

1. Support may be granted for measures which are related to the acquisition of skills intended to prepare rural communities to conceive and implement local rural development strategies.

These measures may include, in particular:

(a) technical support for studies of the local area, and territory diagnosis taking into account the wishes expressed by the population concerned;

(b) information and training of the population to encourage an active participation in the development process;

(c) building representative local development partnerships;

(d) drawing up integrated development strategies;

(e) financing research and preparing application for support.

2. Support may be granted for the adoption of integrated territorial rural development strategies, of a pilot nature, prepared by local action groups in accordance with the principles laid down in items 12 and 14 of the Commission Notice to the Member States of 14 April 2000 laying down guidelines for the Community initiative for rural development (Leader +) (*) This support shall be limited to regions where there is already sufficient administrative capacity and experience of local rural development type approaches.

3. The local action groups referred to in paragraph 2 may be eligible to participate in inter-territorial and transnational cooperation actions in accordance with the principles laid down in items 15 to 18 of the Commission Notice referred to in paragraph 2.

4. The new Member States and local action groups shall be given access to the Observatory of Rural Areas provided for in point 23 of the Commission Notice referred to in paragraph 2.

Article 33g

Farm advisory and extension services

In addition to the measure provided for in the third indent of Article 33, support shall be granted for the provision of farm advisory and extension services.

Article 33h

Complements to direct payments

1. As a temporary and sui generis provision support may be granted to farmers eligible for complementary national direct payments or aids under Article 1c of Regulation (EC) No 1259/1999 (**) during the 2004-2006 period only.

2. The support granted to a farmer in respect of the years 2004, 2005, 2006 shall not exceed the difference between:

(a) the level of direct payments applicable in the new Member States for the year concerned in accordance with Article 1a of Regulation (EC) No 1259/1999 or Article 1b(2) of that Regulation; and

(b) 40 % of the level of direct payments applicable in the Community as constituted on 30 April 2004 in the relevant year.

3. The Community contribution to support granted under this Article in a new Member State in respect of each of the years 2004, 2005 and 2006 shall not exceed 20 % of its respective annual allocation. However, a new Member State may replace this 20 % annual rate with the following rates: 25 % for 2004, 20 % for 2005 and 15 % for 2006.

4. Support granted to a farmer under this Article shall be counted:

(a) in the case of Cyprus, as complementary national direct aid for the purposes of applying the total amounts referred to in Article 1c(3) of Regulation (EC) No 1259/1999;

(b) in the case of any other new Member State, as complementary national direct payments or aids, as applicable, for the purposes of applying the maximum levels set out in Article 1c(2) of Regulation (EC) No 1259/1999.

SUBCHAPTER II

ADDITIONAL SUPPORT APPLICABLE TO MALTA

Article 33i

Complements to State aid in Malta

1. In Malta, support may be granted to the beneficiaries of special temporary State aid under the Special Market Policy Programme for Maltese Agriculture (SMPPMA) provided for in Annex XI, Chapter 4 on Agriculture, Section A, point 1 to this Act.

2. By way of derogation from Article 33h(3), the total Community contribution to support granted in Malta under this Article and Article 33h in respect of each of the years 2004, 2005 and 2006 shall not exceed 20 % of that year's annual allocation. However, Malta may replace this 20 % annual rate with the following rates: 25 % for 2004, 20 % for 2005 and 15 % for 2006.

3. Support granted under this Article shall be counted as special temporary State aid under the SMPPMA for the purposes of applying the maximum amounts set out in that programme.

Article33j

Full-time farmers in Malta

Specific temporary support shall be granted to full-time farmers to enable them to adapt to the changes in the market environment resulting from the dismantling of levies upon accession.

Support shall be paid annually on a degressive basis for a period not exceeding five years. Three types of payment shall be envisaged:

(a) payment per hectare for irrigated land;

(b) payment per hectare for non-irrigated land;

(c) payment per livestock unit for livestock farm.

Payment shall be established in relation to the expected drop in farm income due to the dismantling of levies, and consequent falls in prices for agricultural produce. Payment shall be fixed at a level which avoids overcompensation, in particular in relation to product-specific State aid under the SMPPMA.

Maximum eligible amounts per agricultural holding for the three categories of payments shall be adopted by the Commission.

SUBCHAPTER III

DEROGATIONS

Article 33k

General provisions

This Subchapter lays down the cases in which the new Member States may derogate from the eligibility criteria set for the measures defined in Chapters I, IV, V and VII.

Article 33l

Derogations applicable to all new Member States

1. By way of derogation from the first indent of Article 5, support for investment shall be granted to agricultural holdings for which economic viability at the end of the realisation of the investment can be demonstrated.

2. By way of derogation from the second subparagraph of Article 7, the total amount of support for investment in agricultural holdings, expressed as a percentage of the volume of eligible investment, shall be limited to a maximum of 50 % and, in less favoured areas, 60 %. Where investments are undertaken by young farmers, as referred to in Chapter II, these percentages may reach a maximum of 55 % and, in less-favoured areas, 65 %.

3. By way of derogation from the second indent of Article 26(1), support for investment shall be granted to enterprises which have been granted a transitional period after accession in order to meet the minimum standards regarding the environment, hygiene and animal welfare. In this case, the enterprise shall comply with the relevant standards by the end of the specified transitional period or the end of the investment period, whichever is the earlier.

4. By way of derogation from Article 29(5), the classification of areas at risk of forest fires shall be submitted as part of the rural development plan.

Article 33m

Derogations applicable to individual new Member States

1. By way of derogation from the second indent of Article 11(1), farmers in Lithuania who have been allocated a milk quota, shall be eligible for the early retirement scheme on condition that they are less than 70 years old at the time of the transfer.

The amount of support shall be subject to the maximum amounts set out in Annex I to this Regulation and shall be calculated in relation to the size of the milk quota and the total farming activity on the holding.

Milk quotas allocated to a transferor shall be returned to the national milk quota reserve with no additional compensation payment.

2. By way of derogation from Article 21, Malta may exceed the limit of 10 % laid down for the total extent of the areas referred to in Article 20.

By way of derogation from Article 24(2), the maximum amounts per year eligible for Community support laid down in Annex I may be increased in the case of the measure to maintain and preserve rubble walls in Malta. The maximum amount per hectare payable under this derogation shall be established by the Commission.

3. By way of derogation from Article 31(1), support may be granted by Estonia for the afforestation of abandoned agricultural land on condition that such land has been in use within the previous five years. In this case, such support may only include, in addition to planting costs, the annual premium per hectare provided for in the first indent of the second subparagraph of Article 31(1).

(*) OJ C 139, 18.5.2000, p. 5.

(**) Regulation (EC) No 1259/1999 establishing common rules for direct support schemes under the common agricultural policy (OJ L 160, 26.6.1999, p. 113). Regulation as amended by Regulation (EC) No 1244/2001 (OJ L 173, 27.6.2001, p. 1).'

2. In Article 34, the following indent is inserted at the end of the second subparagraph:

'— conditions governing specific measures for the new Member States (Chapter IXa)'

3. In Article 42, the following paragraph is added:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, rural development plans shall cover a period of three years from 1 January 2004.'

4. In Article 44(1), the following subparagraph is added:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, rural development plans shall be submitted not later than six months after the date of accession.'

5. In Article 44(2), the following subparagraph is added:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the Commission shall approve rural development programming documents in accordance with the procedure referred to in Article 50(2) of Regulation (EC) No 1260/1999 within six months after the submission of the plans to the extent that the end of the six month period is after the date of accession.'

6. The following Chapter is inserted after Chapter IV of Title III:

'CHAPTER IVa

SPECIFIC PROVISIONS FOR THE NEW MEMBER STATES

Article 47a

1. Community support granted in the new Member States for:

(a) measures referred to in Article 35(1) and in the second indent of Article 35(2);

(b) semi-subsistence farms (Article 33b);

(c) compliance with Community standards (Article 33c);

(d) producer groups (Article 33d);

(e) technical assistance (Article 33e);

(f) complements to direct payments (Article 33h);

(g) complements to State aid in Malta (Article 33i);

(h) full-time farmers in Malta (Article 33j);

shall be financed by the EAGGF Guarantee Section in accordance with the provisions laid down in this Chapter.

2. Community support granted for Leader + type measures (Article 33f) in areas covered by Objective 2 shall be financed by the EAGGF Guidance Section.

3. The following provisions shall not apply:

(a) Articles 149 to 153 of Council Regulation (EC) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (*);

(b) Articles 35(1), 35(2), second indent, 36(2) and 47 of this Regulation.

Article 47b

1. The Community shall contribute to financing pursuant to the provisions laid down in Articles 29 to 32 of Regulation (EC) No 1260/1999.

However, the financial contribution of the Community may amount to 80 % in the areas covered by Objective 1.

By way of derogation from Article 30(2) of Regulation (EC) No 1260/1999, expenditure shall be eligible for support only if it has actually been paid to the beneficiary of a rural development support measure after 31 December 2003 and after the date on which the rural development plan has been submitted to the Commission. The later of those dates shall constitute the starting point for the eligibility of expenditure.

2. The provisions of Regulation (EC) No 1258/1999 on the financing of the common agricultural policy (**) with the exception of Article 5 and Article 7(2) shall apply.

(*) OJ L 248, 16.9.2002, p. 1.
(**) OJ L 160, 26.6.1999, p. 103.'

7. in Article 49(2), the following subparagraph is added:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the EAGGF Guarantee Section may participate in the financing of evaluations relating to rural development in accordance with the provisions of Chapter IVa. Expenditure in respect of ex-ante evaluation shall be eligible for support if it has been paid from 1 January 2004.'

8. In Article 50, the following subparagraph is added:

'By way of derogation from the first subparagraph, specific financial provisions for the new Member States, as well as the mechanisms required to facilitate the introduction of these financial provisions, including those required to resolve specific practical problems, shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Regulation (EC) No 1258/1999.'

9. In Articles 8(2), first indent, 12(1), 15(3), 16(3), 31(4) and in the title of the Annex, the word 'Annex' is replaced by 'Annex I'.

10. The following Annex is added as Annex II:

'*ANNEX II*

Table of amounts for the specific measures for the new Member States

Article	Subject	EUR	
Article 33b	Semi-subsistence farms	1 000 (1)	per farm/per year
Article 33c	Compliance with Community standards	200	per hectare for the first year
Article 33d	Producer groups	100 000	For the first year
		100 000	For the second year
		80 000	For the third year
		60 000	For the fourth year
		50 000	For the fifth year

(1) In the case of Poland the maximum eligible amount shall not exceed EUR 1 250.'.

27. 31999 R 1259: Council Regulation (EC) No 1259/1999 of 17 May 1999 establishing common rules for direct support schemes under the common agricultural policy (OJ L 160, 26.6.1999, p. 113), as amended by:

— 32001 R 1244: Council Regulation (EC) No 1244/2001 of 19.6.2001 (OJ L 173, 27.6.2001, p. 1).

(a) in Article 1, the term 'Annex' is replaced by 'Annex I';

(b) the following Articles are inserted after Article 1:

'*Article 1a*

Introduction of support schemes in new Member States

In the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (hereinafter referred to as "new Member State(s)") the direct payments granted under the support schemes referred to in Article 1 shall be introduced in accordance with the following schedule of increments expressed as a percentage of the then applicable level of such payments in the Community as constituted on 30 April 2004:

25 % in 2004

30 % in 2005

35 % in 2006

40 % in 2007

50 % in 2008

60 % in 2009

70 % in 2010

80 % in 2011

90 % in 2012

100 % as from 2013

Article 1b

Single Area Payment scheme for the new Member States

1. The new Member States may decide not later than the date of accession to replace the payments under the support schemes referred to in Article 1 during the period of application referred to in paragraph 9 with a single payment (referred to hereinafter as "single area payment") which shall be calculated according to paragraph 2.

2. The single area payment shall be made once a year. It shall be calculated by dividing the annual financial envelope established according to paragraph 3 by the agricultural area of each new Member State established according to paragraph 4.

3. For any new Member State, the Commission shall establish an annual financial envelope:

— as the sum of the funds that would be available in respect of the calendar year concerned for granting direct payments in the new Member State under the support schemes referred to in Article 1,

— according to the relevant Community rules and on the basis of the quantitative parameters, such as base areas, premium ceilings and Maximum Guaranteed Quantities (MGQ), specified in the Act of Accession for each support scheme, and

— adjusted using the relevant percentage specified in Article 1a for the gradual introduction of direct payments.

4. The agricultural area of a new Member State under the single area payment scheme shall be that part of its utilised agricultural area which has been maintained in good agricultural condition at 30 June 2003, whether in production or not at that date, and, where appropriate, adjusted in accordance with the objective criteria to be set by that new Member State after approval by the Commission.

"Utilised agricultural area" shall mean the total area taken up by arable land, permanent grassland, permanent crops and kitchen gardens as established by the Commission (EUROSTAT) for its statistical purposes.

5. For the purpose of granting payments under the single area payment scheme, all agricultural parcels corresponding to the criteria provided for in paragraph 4 shall be eligible.

The minimum size of eligible area per holding for which payments may be requested shall be 0,3 ha. However, any new Member State may decide, on the basis of objective criteria and after approval by the Commission, to set the minimum size at a higher level not exceeding 1 ha.

6. There shall be no obligation to produce or to employ the factors of production. However, farmers may use the land referred to in paragraph 4 for any agricultural purpose. In the case of production of hemp falling within CN Code 5302 10 00 Article 5a(2) of Regulation (EC) No 1251/1999 and (*) and Article 7b of Regulation (EC) No 2316/1999 (**) shall apply.

Any land benefiting from payments under the single area payment scheme shall be maintained in good agricultural condition compatible with the protection of the environment.

7. Where in a given year the single area payments in a new Member State would exceed its annual financial envelope, the national amount per hectare applicable in that new Member State shall be reduced proportionately by application of a reduction coefficient.

8. The Community rules on the Integrated Administration and Control System (hereinafter referred to as "IACS") laid down in Regulation (EEC) No 3508/92 (***), and in particular Article 2 thereof, shall apply to the single area payment scheme to the extent necessary. Accordingly, any new Member State choosing this scheme shall:

— prepare and process farmers' annual aid applications. Such applications shall only contain data on applicants and on declared agricultural parcels (identification number and area);

— put in place a land parcel identification system so as to ensure that the parcels for which aid applications have been made can be identified and their area established, that the parcels concern agricultural land and that they are not the subject of another application;

— have in place a computerised database for agricultural holdings, parcels and aid applications;

— check the aid applications in accordance with Articles 7 and 8 of Regulation (EEC) No 3508/92.

The application of the single area payment scheme shall not in any way affect the obligation of any new Member State with regard to the implementation of Community rules on the identification and registration of animals as provided for by Directive 92/102/EEC (****) and Regulation (EC) No 1760/2000 (*****).

9. For any new Member State the single area payment scheme shall be available for a period of application until the end of 2006 with the possibility of renewal twice by one year at the new Member State's request. Subject to the provisions of paragraph 11, any new Member State may decide to terminate the application of the scheme at the end of the first or the second year of the period of application. New Member States shall notify the Commission of their intention to terminate at least two months before the end of the last year of application.

10. Before the end of the period of application of the single area payment scheme, the Commission shall assess the state of preparedness of the new Member State concerned to apply fully the support schemes referred to in Article 1.

In particular, by the end of the period of application of the single area payment scheme, the new Member State shall have taken all necessary steps to set up the IACS laid down in Regulation (EEC) No 3508/92 for running properly the support schemes referred to in Article 1 in the form then applicable.

11. On the basis of its assessment, the Commission shall:

(a) note that the new Member State can enter the system of support schemes referred to in Article 1 applied in the present Member States,

or

(b) decide to extend the application of the single area payment scheme by the new Member State for the period estimated necessary to allow for the necessary management and control procedures to be fully in place and to function properly.

Before the end of the extended application period referred to in (b), paragraph 11 shall apply.

Until the end of the 5 year period of application of the single area payment scheme (i.e. 2008), the percentage rate set out in Article 1a shall apply. If the application of the single area payment scheme is extended beyond that date pursuant to a decision taken under (b), the percentage rate set out in Article 1a for the year 2008 shall apply until the end of the last year of application of the single area payment scheme.

12. After the end of the period of application of the single area payment scheme, the support schemes referred to in Article 1 shall be applied according to the relevant Community rules and on the basis of the quantitative parameters, such as base area, premium ceilings and Maximum Guaranteed Quantities (MGQ), specified in the Act of Accession for each support scheme, without prejudice to possible changes arising from amendments to the relevant Community legislation. The percentage rates set out in Article 1a for the relevant years shall subsequently apply.

13. New Member States shall inform the Commission in detail of the measures taken to implement this Article and in particular the measures taken pursuant to paragraph 7.

14. The single area payment scheme shall be considered as intervention as referred to in Article 1(2)(b) and Article 2(2) of Regulation (EC) No 1258/1999 (******).

Article 1c

Complementary national direct payments and direct payments in the new Member States

1. For the purposes of this Article: "CAP-like national scheme" shall mean any national direct payment scheme applicable prior to the date of accession of the new Member States under which the support was granted to farmers in respect of production covered by one of the EU direct payment schemes listed in Annex I.

2. The new Member States shall have the possibility, subject to authorisation by the Commission, of complementing direct aid paid to a farmer under any CAP scheme listed in Annex I up to:

— 55 % of the level of direct payments in the Community as constituted on 30 April 2004 in 2004, 60 % in 2005 and 65 % in 2006 and from 2007 up to 30 percentage points above the applicable level referred to in Article 1a in the relevant year. However, in the potato starch sector the Czech Republic may throughout the entire period of phasing in of direct payments top up to 100 % of the level of direct payments in the Community as constituted on 30 April 2004 in the relevant year,

or

— the total level of direct support the farmer would have been entitled to receive, on a product by product basis, in the new Member State in the calendar year 2003 under a CAP-like national scheme increased by 10 percentage points. However for Lithuania the reference year shall be the calendar year 2002 and for Slovenia the increase shall be 10 percentage points in 2004, 15 percentage points in 2005, 20 percentage points in 2006 and 25 percentage points from 2007.

For each CAP scheme concerned the new Member States may choose to apply one of the two abovementioned options.

The total direct support the farmer may be granted in the new Member States after accession under the relevant EU scheme including all complementary national direct payments shall not exceed the level of direct support the farmer would be entitled to receive under the corresponding EU scheme then applicable to the Member States in the Community as constituted on 30 April 2004.

3. Cyprus may complement direct aid paid to a farmer under any CAP scheme listed in Annex I up to the total level of support the farmer would have been entitled to receive in Cyprus in 2001.

The Cypriot authorities shall ensure that the total direct support the farmer is granted after accession in Cyprus under the relevant EU scheme including all complementary national direct payments in no case exceeds the level of direct support the farmer would be entitled to receive under that scheme in the relevant year in the Community as constituted on 30 April 2004.

The total amounts of complementary national aid to be granted shall be those indicated in Annex II.

The complementary national aid to be granted shall be subject to any adjustments which may be rendered necessary by developments in the common agricultural policy.

The provisions of paragraphs 2 and 5 shall not apply to Cyprus.

4. If a new Member State decides to apply the single area payment scheme, that new Member State may grant complementary national direct aid under the conditions referred to in paragraphs 5 and 8.

5. The total amount per sector of complementary national aid granted in a given year when applying the single area payment scheme shall be limited by a specific financial envelope per sector. This envelope shall be equal to the difference between:

— the total amount of support per sector resulting from the application of the first or second indent of paragraph 2, as appropriate, and

— the total amount of direct support that would be available in the relevant new Member State for the same sector in the year concerned under the single area payment scheme.

6. The new Member State may decide on the basis of objective criteria and after authorisation by the Commission, on the amounts of complementary national aid to be granted.

7. The authorisation by the Commission shall:

— where paragraph 2, second indent applies, specify the relevant CAP-like national direct payment schemes,

— define the level up to which the complementary national aid may be paid, the rate of the complementary national aid and, where appropriate, the conditions for the granting thereof,

— be granted subject to any adjustments which may be rendered necessary by developments in the common agricultural policy.

8. No complementary national payments or aid shall be granted for agricultural activities covered by a common market organisation not directly supported by a support scheme referred to in Article 1.

9. Cyprus may, in addition to the complementary national direct payments, grant transitional and degressive national aid until the end of 2010. This State aid shall be granted in a form similar to Community aid, such as decoupled payments.

Taking into account the nature and amount of national support granted in 2001, Cyprus may grant State aid to the (sub)sectors listed in Annex III and up to the amounts specified in that Annex.

The State aid to be granted shall be subject to any adjustments which may be rendered necessary by developments in the common agricultural policy. Should such adjustments prove necessary, the amount of the aid or the conditions for the granting thereof shall be amended on the basis of a decision by the Commission.

Cyprus shall submit an annual report to the Commission on the implementation of the State aid measures, indicating the aid forms and amounts per (sub)sector.

10. Latvia may, in addition to the complementary national direct payments, grant transitional and degressive national aid until the end of 2008. This State aid shall be granted in a form similar to Community aid, such as decoupled payments.

Latvia may grant State aid to the (sub)sectors listed in Annex IV up to the amounts specified in that Annex.

The State aid to be granted shall be subject to any adjustments which may be rendered necessary by developments in the common agricultural policy. Should such adjustments prove necessary, the amount of the aid or the conditions for the granting thereof shall be amended on the basis of a decision by the Commission.

Latvia shall submit an annual report to the Commission on the implementation of the State aid measures, indicating the aid forms and amounts per (sub)sector.

(*) Council Regulation (EC) No 1251/1999 establishing a support system for producers of certain arable crops (OJ L 160, 26.6.1999, p. 1).

(**) Commission Regulation (EC) No 2316/1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1251/1999 establishing a support system for producers of certain arable crops (OJ L 280, 30.10.1999, p. 43).

(***) Council Regulation (EEC) No 3508/92 establishing an integrated administration and control system for certain Community aid schemes (OJ L 355, 5.12.1992, p. 1).

(****) Council Directive 92/102/EEC on the identification and registration of animals (OJ L 355, 5.12.1992, p. 32).

(*****) Regulation (EC) No 1760/2000 of the European Parliament and of the Council establishing a system for the identification and registration of bovine animals and regarding the labelling of beef and beef products and repealing Council Regulation (EC) No 820/97 (OJ L 204, 11.8.2000, p. 1).

(******) Council Regulation (EC) No 1258/1999 on the financing of the common agricultural policy (OJ L 160, 26.6.1999, p. 103).'

(c) The following paragraph is added to Article 2a:

'8. The simplified scheme shall not apply to the new Member States.';

(d) Article 11(4) is replaced by the following:

'4. In accordance with paragraph 2, the Commission shall adopt:

— detailed rules for the application of Article 2a, including any derogation from the relevant regulations and Regulation (EEC) No 3508/92 (*), which are necessary to achieve the aim of simplification, in particular those relating to eligibility conditions, dates of application and payment and control provisions as well as detailed rules in order to avoid double claims in respect of the area and production covered by the simplified scheme,

— detailed rules relating to the implementation of the single area payment scheme set out in Article 1b,

— such amendments to Annex I as may become necessary taking into account the criteria set out in Article 1, and

— where appropriate, detailed rules for the application of this Regulation including, in particular, the measures necessary to avoid the circumvention of Articles 3 and 4, as well as those concerning Article 7.

(*) Council Regulation (EEC) No 3508/1992 of 27 November 1992 establishing an integrated administration and control system for certain Community aid schemes (OJ L 355, 5.12.1992, p. 1). Regulation as last amended by Regulation (EC) No 495/2001 (OJ L 72, 14.3.2001, p. 6).'

(e) The title of the Annex is replaced by 'Annex I';

(f) The following Annexes are added:

'*ANNEX II*

Table 1:

Cyprus: Complementary national direct payments where the normal schemes for direct payments apply

Phasing in percentage	25%	30%	35%	40%	50%	60%	70%	80%	90%
Sector	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Arable crops (durum wheat excluded)	7 913 822	7 386 234	6 858 646	6 331 058	5 275 881	4 220 705	3 165 529	2 110 353	1 055 176
Durum wheat	2 269 470	2 118 172	1 966 874	1 815 576	1 512 980	1 210 384	907 788	605 192	302 596
Grain legumes	30 228	28 273	26 318	24 363	20 363	16 362	12 272	8 181	4 091
Milk and dairy	0	899 576	1 572 371	2 178 000	1 815 000	1 452 000	1 089 000	726 000	363 000
Beef	3 456 709	3 226 262	2 995 814	2 765 367	2 304 473	1 843 578	1 382 684	921 789	460 895
Sheep and goat	8 267 087	7 715 948	7 164 809	6 613 669	5 511 391	4 409 113	3 306 835	2 204 556	1 102 278
Olive oil	5 951 250	5 554 500	5 157 750	4 761 000	3 967 500	3 174 000	2 380 500	1 587 000	793 500
Tobacco	782 513	730 345	678 178	626 010	521 675	417 340	313 005	208 670	104 335
Bananas	3 290 625	3 071 250	2 851 875	2 632 500	2 193 750	1 755 000	1 316 250	877 500	0
Dried grapes	104 393	86 562	68 732	50 901	15 241	0	0	0	0
Total	32 066 096	30 817 121	29 341 366	27 798 445	23 138 253	18 498 483	13 873 862	9 249 241	4 185 871

Table 2:

Cyprus: Complementary national direct payments where the single area payment scheme for direct payments applies

Sector	2004	2005	2006	2007	2008
Arable crops (durum wheat excluded)	6 182 503	3 997 873	2 687 095	1 303 496	0
Durum wheat	2 654 980	2 469 490	2 358 196	2 240 719	2 018 131
Grain legumes	27 346	20 566	16 498	12 204	4 068
Milk and dairy	0	1 165 968	2 365 032	3 566 500	3 548 500
Beef	4 608 945	4 608 945	4 608 945	4 608 945	4 608 945
Sheep and goat	10 932 782	10 887 782	10 860 782	10 832 282	10 778 282

Sector	2004	2005	2006	2007	2008
Olive oil	7 215 000	6 855 000	6 639 000	6 411 000	5 979 000
Dried grapes	182 325	176 715	173 349	169 796	163 064
Bananas	4 368 300	4 358 700	4 352 940	4 346 860	4 335 340
Tobacco	1 049 000	1 046 750	1 045 400	1 043 975	1 041 275
Total	37 221 182	35 587 790	35 107 238	34 535 778	32 476 606

ANNEX III

State aid Cyprus

Sector	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Cereals (durum wheat excluded)	7 920 562	6 789 053	5 657 544	4 526 035	3 394 527	2 263 018	1 131 509
Milk and dairy	7 122 260	5 066 822	3 359 449	1 995 577	1 496 683	997 789	498 894
Beef	227 103	194 660	162 216	129 773	97 330	64 887	
Sheep and goats	3 597 708	3 083 750	2 569 791	2 055 833	1 541 875	1 027 917	513 958
Pig	9 564 120	8 197 817	6 831 514	5 465 211	4 098 909	2 732 606	1 366 303
Poultry and eggs	3 998 310	3 427 123	2 855 936	2 284 749	1 713 561	1 142 374	571 187
Wine	15 077 963	12 923 969	10 769 974	8 615 979	6 461 984	4 307 990	2 153 995
Olive oil	7 311 000	6 266 571	5 222 143	4 177 714	3 133 286	2 088 857	1 044 429
Tables grapes	3 706 139	3 176 691	2 647 242	2 117 794	1 588 345	1 058 897	529 448
Processed tomatoes	411 102	352 373	293 644	234 915	176 187	117 458	58 729
Bananas	445 500	381 857	318 214	254 571	190 929	127 286	63 643
Deciduous fruit including stone fruit	9 709 806	8 322 691	6 935 576	5 548 461	4 161 346	2 774 230	1 387 115
Almonds	2 531 871	2 170 175	1 808 479	1 446 783	1 085 088	723 392	361 696
Carobs	517 500	443 571	369 643	295 714	221 786	147 857	73 929
Total	72 140 945	60 797 123	49 801 366	39 149 111	29 361 833	19 574 556	9 754 835

ANNEX IV

State aid Latvia

Sector	2004	2005	2006	2007	2008
Flax	654 000	523 200	392 400	261 600	130 800
Milk and dairy	5 236 000	—	—	—	—
Pig	204 000	163 200	163 200	81 600	40 800
Sheep and goats	107 000	85 600	64 200	42 800	21 400
Seeds	109 387	87 510	66 110	44 710	23 310
Total	6 310 387	859 510	645 110	430 710	216 310’

28. 31999 R 1493: Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (OJ L 179, 14.7.1999, p. 1), as amended by:

— 32000 R 1622: Commission Regulation (EC) No 1622/2000 of 24.7.2000 (OJ L 194, 31.7.2000, p. 1),

— 32000 R 2826: Council Regulation (EC) No 2826/2000 of 19.12.2000 (OJ L 328, 23.12.2000, p. 2),

— 32001 R 2585: Council Regulation (EC) No 2585/2001 of 19.12.2001 (OJ L 345, 29.12.2001, p. 10).

(a) In Article 1(3), the following subparagraph is added:

'It will be decided upon accession whether Poland shall be classified in wine growing zone A in Annex III.'

(b) In Article 5(2), the following point (d) is added:

'(d) for Cyprus, planting rights of 2 000 ha for the production of quality wines out of the Cyprus national reserve existing before accession. Cyprus shall provide the Commission with a list of the regions which will be allocated the planting rights coming from this national reserve.';

(c) In Article 6, the following paragraph 4 is added:

'4. For the Czech Republic, newly created planting rights shall be allocated for the production of quality wines psr amounting to 2 % of the total vineyard area in use in the Czech Republic on 1 May 2004. These rights shall be allocated to a national reserve to which Article 5 shall apply.

For Malta, newly created planting rights shall be allocated for the production of quality wines psr up to a total planted wine area in Malta of 1 000 ha. These newly created planting rights shall be used at the latest by the 2005/2006 wine year. If these rights are not used by the 2005/2006 wine year, they shall be allocated to the reserve to which Article 5 shall apply.';

(d) In Article 19(2), the following subparagraph is added:

'Should Poland be classified as a wine growing zone under Article 1(3), Poland shall upon accession indicate the vine varieties suitable for the production of each of the quality wines produced in its territory.';

(e) Article 27(7) is replaced by the following:

'7. Any natural or legal persons or groups of persons who process grapes harvested in wine-growing zone A or in the German part of wine-growing zone B, or on areas planted with vines in Austria or in the Czech Republic shall be required to withdraw the by products of such processing under supervision and subject to conditions to be determined.';

(f) In Article 44(6) and (13) following the word 'Ireland' the word 'Poland' is added.

(g) In Annex I, the following sentence is added to point 3:

'The quality wine psr "Tokaji eszencia" originating in Hungary is not considered as grape must in fermentation.';

(h) In Annex III (Wine-growing zones):

— in point 1, the following point (d) is added:

'(d) in the Czech Republic, Bohemia: the area under vines in the wine-growing areas: pražská, mělnická, roudnická, žernosecká, mostecká, čáslavská'

— in point 2, the following points (d), (e) and (f) are added:

'(d) in the Czech Republic, Moravia: the area under vines in the wine-growing areas: brněnská, bzenecká, mikulovská, mutěnická, velkopavlovická, znojemská, strážnická, kyjovská, uherskohradišťská, Podluží and the areas under vines in the regions not included in point 1(d);

(e) in Slovakia: the wine-growing areas of the Small Carpathians, South Slovakia, Nitra, Central Slovakia and East Slovakia and the wine growing areas not included in point 3;

(f) in Slovenia, the areas under vines in the Podravje region: ljutomersko-ormoški vinorodni okoliš, mariborski vinorodni okoliš, radgonsko-kapelski vinorodni okoliš, šmarsko-virštajnski vinorodni okoliš, vinorodni okoliš Haloze, prekmurski vinorodni okoliš, vinorodni okoliš Srednje Slovenske gorice, in the Posavje region: bizeljsko-sremiški vinorodni okoliš, vinorodni okoliš Bela krajina, vinorodni okoliš Dolenjska and the areas under vines in the regions not included in point 5(d)'

— in point 3, the following is added:

'In Slovakia, the Tokay region.'

— in point 4, the following is added:

'In Hungary, all areas under vines.'

— in point 5, the following point (d) is added:

'(d) in Slovenia, the areas under vines in the Primorska region: vinorodni okoliš Goriška Brda, vinorodni okoliš Vipavska dolina, koprski vinorodni okoliš and vinorodni okoliš Kras'

— in point 6, the following paragraph is added:

'In Cyprus, wine-growing zone C III a) comprises the area under vines located at altitudes exceeding 600 metres',

— in point 7, the following points (f) and (g) are added:

'(f) in Cyprus, the area under vines located at altitudes not exceeding 600 metres;

(g) in Malta: the area under vines.'.

(i) In Annex IV, point 4, the following point (d) is added:

'(d) the pouring of wine onto lees or grape marc or pressed aszú pulp where this practice is traditionally used for the production of "Tokaji fordítás" and "Tokaji máslás" in the Tokajhegyalja region of Hungary under conditions to be determined';

(j) In Annex V:

— in Part A (2)(b), the following indent is added:

'— Tokaji quality wines psr originating in Hungary and described in accordance with Hungarian provisions as "Tokaji édes szamorodni" or "Tokaji aszú".'

— in Part A(2)(d) the following phrase is added:

'and quality wines psr originating in Hungary and described in accordance with Hungarian provisions as "Tokaji máslás", "Tokaji fordítás", "Tokaji aszúeszencia", "Tokaji eszencia", "Aszúbor" and "Töppedt szőlőből készült bor".'

— in Part D(3) the following is added:

'and in the wine-growing zones of Hungary and Slovenia'

(k) In Annex VI:

— in Part D(1)(b) the following subparagraph is added:

'However for Commandaria quality wine psr originating in Cyprus, the stages of production after the processing of the grapes into grape must and the processing of the must thus obtained into wine may be performed under strict control in Cyprus outside the specific region where the grapes used were harvested under the conditions laid down in Cypriot legislation.'

— in Part F(5) the following phrase is added after 'However,':

'for Dolenjska quality wines psr originating in Slovenia which are described in accordance with Slovenia provisions as "Cviček PTP" and';

(l) In Annex VII, point A.2.(b), the third indent is replaced by the following:

'— one of the following terms, under conditions to be determined: "Landwein", "vin de pays", "indicazione geografica tipica", "ονομασία κατά παράδοση", "οίνος τοπικός", "vino de la tierra", "vinho regional", "regional wine", "landwijn", "geograafilise tähistusega lauavein", "tájbor", "inbid tradizzjonali tal-lokal", "zemské víno", "deželno vino PGO", "ordeželno vino s priznano geografsko oznako"; where such a term is used, the words "table wine" should not be required.';

(m) in Part C(2), second indent, the following is added:

'Poland is authorised to retain the use of the composite name "Polskie wino/Polish wine" for fermented products falling under CN code 2206 made from concentrated grape juice, or concentrated grape must and from grape juice or grape must. Such products, labelled as "Polskie wino/Polish wine" shall be marketed only in Poland.';

(n) In Annex VIII, point D.3, the indents are replaced by the following:

'— "brut nature", "naturherb", "bruto natural", "pas dosé", "dosage zéro", "natūralusis briutas", "īsts bruts", "přírodně tvrdé", "popolnoma suho" oder "dosaggio zero": if its sugar content is less than 3 grams per litre; these terms may be used only for products to which no sugar has been added after the secondary fermentation;

— "extra brut", "extra herb", "ekstra briutas", "ekstra brut", "ekstra bruts", "zvláště tvrdé", "extra bruto", "izredno suho" or "ekstra wytrawne": if its sugar content is between 0 and 6 grams per litre;

— "brut", "herb", "briutas", "bruts", "tvrdé", "bruto", "zelo suho" or "bardzo wytrawne": if its sugar content is less than 15 grams per litre,

— "extra dry", "extra trocken", "extra seco", "labai sausas", "ekstra kuiv", "ekstra sausais", "különlegesen száraz", "wytrawne", "suho", "zvláště suché" or "extra suché": if its sugar content is between 12 and 20 grams per litre,

— "sec", "trocken", "secco" oder "asciutto", "dry", "tør", "ξηρός", "seco", "torr", "kuiva", "sausas", "kuiv", "sausais", "száraz", "półwytrawne", "polsuho" or "suché": if its sugar content is between 17 and 35 grams per litre,

— "demi-sec", "halbtrocken", "abboccato", "medium dry", "halvtør", "ημίξηρος", "semi seco", "meio seco", "halvtorr", "puolikuiva", "pusiau sausas", "poolkuiv", "pussausais", "félszáraz", "półsłodkie", "polsladko" or "polosuché" oder "polosladké": if its sugar content is between 33 and 50 grams per litre,

— "doux", "mild", "dolce", "sweet", "sød", "γλυκύς", "dulce", "doce", "söt", "makea", "saldus", "magus", "pussaldais", "édes", "ħelu", "słodkie", "sladko" or "sladké": if its sugar content is greater than 50 grams per litre.';

(o) In Annex VIII, Part E(6)(a), the introductory phrase is replaced by the following:

'(a) the term "Winzersekt" shall be reserved for quality sparkling wines psr produced in Germany, the term "Hauersekt" shall be reserved for quality sparkling wines psr produced in Austria, the term "pěstitelský sekt" shall be reserved for quality sparkling wines psr produced in the Czech Republic and the term "Termelői pezsgő" shall be reserved for quality sparkling wines psr produced in Hungary, all of which are:'.

29. 31999 R 1621: Commission Regulation (EC) No 1621/1999 of 22 July 1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2201/96 as regards aid for the cultivation of grapes to produce certain varieties of dried grapes (OJ L 192, 24.7.1999, p. 21), as amended by:

— 31999 R 2256: Commission Regulation (EC) No 2256/1999 of 25.10.1999 (OJ L 275, 26.10.1999, p. 13),

— 32001 R 1880: Commission Regulation (EC) No 1880/2001 of 26.9.2001 (OJ L 258, 27.9.2001, p. 14).

Article 2(1) is replaced by the following:

'The maximum guaranteed Community area referred to in Article 7(2) of Regulation (EC) No 2201/96 shall be 53 187 hectares.'

30. 32000 R 1622: Commission Regulation (EC) No 1622/2000 of 24 July 2000 laying down certain detailed rules for implementing Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine and establishing a Community code of oenological practices and processes (OJ L 194, 31.7.2000, p. 1), as amended by:

— 32000 R 2451: Commission Regulation (EC) No 2451/2000 of 7.11.2000 (OJ L 282, 8.11.2000, p. 7),

— 32001 R 0885: Commission Regulation (EC) No 885/2001 of 24.4.2001 (OJ L 128, 10.5.2001, p. 54),

— 32001 R 1609: Commission Regulation (EC) No 1609/2001 of 6.8.2001 (OJ L 212, 7.8.2001, p. 9),

— 32001 R 1655: Commission Regulation (EC) No 1055/2001 of 14.8.2001 (OJ L 220, 15.8.2001, p. 17),

— 32001 R 2066: Commission Regulation (EC) No 2066/2001 of 22.10.2001 (OJ L 278, 23.10.2001, p. 9),

— 32002 R 2244: Commission Regulation (EC) No 2244/2002 of 16.12.2002 (OJ L 341, 17.12.2002, p. 27).

In Annex XIII, the following point (g) is added:

'(g) for Hungarian wines:

25 milliequivalents per litre for the following quality wines:

— "Tokaji máslás",

— "Tokaji fordítás",

— "Aszúbor",

— "Töppedt szőlőből készült bor",

— "Tokaji édes szamorodni".

35 milliequivalents per litre for the following quality wines:

— "Tokaji aszú",

— "Tokaji aszúeszencia",

— "Tokaji eszencia".'

31. 32000 R 1673: Council Regulation (EC) No 1673/2000 of 27 July 2000 on the common organisation of the markets in flax and hemp grown for fibre (OJ L 193, 29.7.2000, p. 16), as amended by:

— 32002 R 0651: Commission Regulation (EC) No 651/2002 of 16.4.2002 (OJ L 101, 17.4.2002, p. 3).

(a) Article 3(1) is replaced by the following:

'1. A maximum guaranteed quantity of 80 823 tonnes per marketing year shall be established for long flax fibre and apportioned among all the Member States as national guaranteed quantities. That quantity shall be apportioned as follows:

— 13 800 tonnes for Belgium,

— 1 923 tonnes for the Czech Republic,

— 300 tonnes for Germany,

— 30 tonnes for Estonia,

— 50 tonnes for Spain,

— 55 800 tonnes for France,

— 360 tonnes for Latvia,

— 2 263 tonnes for Lithuania,

— 4 800 tonnes for the Netherlands,

— 150 tonnes for Austria,

— 924 tonnes for Poland,

— 50 tonnes for Portugal,

— 73 tonnes for Slovakia,

— 200 tonnes for Finland,

— 50 tonnes for Sweden,

— 50 tonnes for the United Kingdom.'

(b) Article 3(2) the introductory paragraph and sub-paragraph (a) are replaced by the following:

'A maximum guaranteed quantity of 146 296 tonnes per marketing year shall be established for short flax fibre and hemp fibre in respect of which aid may be granted. That quantity shall be apportioned in the form of:

(a) national guaranteed quantities for the following Member States:

— 10 350 tonnes for Belgium,

— 2 866 tonnes for the Czech Republic,

— 12 800 tonnes for Germany,

— 42 tonnes for Estonia,

— 20 000 tonnes for Spain,

— 61 350 tonnes for France,

— 1 313 tonnes for Latvia,

— 3 463 tonnes for Lithuania,

— 2 061 tonnes for Hungary,

— 5 550 tonnes for the Netherlands,

— 2 500 tonnes for Austria,

— 462 tonnes for Poland,

— 1 750 tonnes for Portugal,

— 189 Tonnen für die Slowakei,

— 2 250 tonnes for Finland,

— 2 250 tonnes for Sweden,

— 12 100 tonnes for the United Kingdom.

However, the national guaranteed quantity fixed for Hungary concerns hemp fibre only.'

32. 32001 R 1260: Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector (OJ L 178, 30.6.2001, p. 1), as amended by:

— 32002 R 0680: Commission Regulation (EC) No 680/2002 of 19.4.2002 (OJ L 104, 20.4.2002, p. 26).

(a) In Article 10(4), the following subparagraph is added:

'The table with the relevant coefficients in the preceding subparagraph shall be adapted in accordance with the procedure referred to in Article 42(2), taking into account the basic quantities laid down in Article 11(2).'

(b) In Article 11(1), the following sentence is added:

'For the Czech Republic, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, the marketing year shall be that of 2003-2004.'

(c) In Article 11(2), the following is inserted into the table '1. Basic quantities A' before the entry for 'Dänemark':

'Czech Republic	441 209	—	—'

and, between the entries for Italy and the Netherlands:

'Latvia	66 400	—	—
'Lithuania	103 010	—	—
Hungary	400 454	127 627	—'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland	1 580 000	24 911	—'

and, between the entries for the autonomous region of the Azores and Finland:

'Slovenia	48 157	—	—
Slovakia	189 760	37 522	—'

(d) In Article 11(2), the following is inserted into the table '2. Basic quantities B' before the entry for Denmark:

'Czech Republic	13 653	—	—'

and, between the entries for Italy and the Netherlands:

'Latvia	105	—	—
Hungary	1 230	10 000	—'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland	91 926	1 870	—'

and, between the entries for the autonomous region of the Azores and Finland:

'Slovenia	4 816	—	—
Slovakia	17 672	5 025	—'

(e) In Article 11(3), the following sentence is added:

'For the Czech Republic, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, the marketing year shall be that of 2003-2004.';

(f) In Article 39(2) the following subparagraph is added:

'By way of derogation from Article 7(4), the presumed maximum supply need for the sugar-producing undertaking in Slovenia shall be 19 585 tonnes.';

(g) The following sentence is added to Annex III, Point IV, paragraph 2; Point V, paragraphs 2 and 3; Point VI, paragraph 2; Point VIII, indent (d); and Point XI, paragraph 2:

'For the Czech Republic, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, the relevant marketing year shall be that of 2003-2004.'.

33. 32001 R 2529: Council Regulation (EC) No 2529/2001 of 19 December 2001 on the common organisation of the market in sheepmeat and goatmeat (OJ L 341, 22.12.2001, p. 3).

(a) Article 8(2) is replaced by the following:

'2. Member States shall take the necessary measures to ensure that, from 1 January 2002, the sum of premium rights on their territory does not exceed the national ceilings set out in Annex I and that the national reserves referred to in Article 10 may be maintained. The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia shall allocate individual ceilings to producers and shall set up the national reserves from the overall number of rights to the premium reserved for each of these Member States as set out in Annex I, no later than one year after the date of accession.',

(b) After Article 11, the following Article is inserted:

'*Article 11a*

The global amounts referred to in Article 11(1) shall be applied in accordance with the schedule of increments as set out in Article 1a of Council Regulation (EC) No 1259/1999.',

(c) Annex I is replaced by the following:

'*ANNEX I*

INDIVIDUAL RIGHTS TO EWE AND GOAT PREMIUM

Member State	Rights (x 1000)
Belgium	70
Czech Republic	66,733
Denmark	104
Germany	2 432
Estonia	48
Greece	11 023
Spain	19 580
France	7 842
Ireland	4 956
Italy	9 575
Cyprus	472,401
Latvia	18,437
Litthuania	17,304
Luxembourg	4
Hungary	1 146
Malta	8,485
Netherlands	930
Austria	206
Poland	335,88
Portugal [1]	2 690
Slovenia	84,909
Slowakia	305,756
Finland	80
Sweden	180
United Kingdom	19 492
Total	81 667,905

[1] Excluding the extensification programme set out in Council Regulation (EC) No 1017/94 of 26 April 1994 concerning the conversion of land currently under arable crops to extensive livestock farming in Portugal (OJ L 112, 3.5.1994, p. 2). Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2582/2001 (OJ L 345, 29.12.2001, p. 5).'

(d) Annex II is replaced by the following:

'*ANNEX II*

GLOBAL AMOUNTS REFERRED TO IN ARTICLE 11

	(expressed in thousands of euro)
Belgium	64
Czech Republic	71
Denmark	79
Germany	1 793
Estonia	51
Greece	8 767
Spain	18 827
France	7 083
Ireland	4 875
Italy	6 920
Cyprus	441
Latvia	19
Lithuania	18
Luxembourg	4
Hungary	1 212
Malta	9
Netherlands	743
Austria	185
Poland	355
Portugal	2 275
Slovenia	86
Slovakia	323
Finland	61
Sweden	162
United Kingdom	20 162

'

34. 32002 R 0546: Council Regulation (EC) No 546/2002 of 25 March 2002 fixing the premiums and guarantee thresholds for leaf tobacco by variety group and Member State for the 2002, 2003 and 2004 harvests and amending Regulation (EEC) No 2075/92 (OJ L 84, 28.3.2002, p. 4).

(a) In Annex II the following is added to the second table:

'

Cyprus	350								350
Hungary	5 768	6 587							12 355
Poland	22 200	12 633	1 867	1 233					37 933
Slovakia	1 598	117							1 715

'

(b) In Annex II the last row of the second table is replaced by the following:

'

	162 602	97 866	34 338	7 518	15 771	27 114	24 512	16 696	386 417

'

35. 32002 R 0753: Commission Regulation (EC) No 753/2002 of 29 April 2002 laying down certain rules for applying Council Regulation (EC) No 1493/1999 as regards the description, designation, presentation and protection of certain wine sector products (OJ L 118, 4.5.2002, p. 1), as amended by:

— 32002 R 2086: Commission Regulation (EC) No 2086/2002 of 25.11.2002 (OJ L 321, 26.11.2002, p. 8).

In Article 47, the following paragraph 3 is added:

'3. Wines, grape must and sparkling wines produced in Hungary up to 1 May 2004 and whose description and presentation does not comply with Regulation (EC) No 1493/1999 or with this Regulation may be held for sale, placed on the market or exported until stocks are exhausted provided that they comply with the provisions regarding wines, grape must and sparkling wines in force in Hungary before that date. Hungary shall set up a computerised databank including the stock declarations and declare the available stocks at the time of accession.'

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

I. *VETERINARY LEGISLATION*

1. 31964 L 0432: Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine (OJ P 121, 29.7.1964, p. 1977), as last amended and updated by:

— 31997 L 0012: Council Directive 97/12/EC of 17.3.1997 (OJ L 109, 25.4.1997, p. 1),

and subsequently amended by:

— 31998 L 0046: Council Directive 98/46/EC of 24.6.1998 (OJ L 198, 15.7.1998, p. 22),

— 32000 D 0504: Commission Decision 2000/504/EC of 25.7.2000 (OJ L 201, 9.8.2000, p. 6),

— 32000 L 0015: Directive 2000/15/EC of the European Parliament and of the Council of 10.4.2000 (OJ L 105, 3.5.2000, p. 34),

— 32000 L 0020: Directive 2000/20/EC of the European Parliament and of the Council of 16.5.2000 (OJ L 163, 4.7.2000, p. 35),

— 32001 D 0298: Commission Decision 2001/298/EC of 30.3.2001 (OJ L 102, 12.4.2001, p. 63),

— 32002 R 0535: Commission Regulation (EC) No 535/2002 of 21.3.2002 (OJ L 80, 23.3.2002, p. 22),

— 32002 R 1226: Commission Regulation (EC) No 1226/2002 of 8.7.2002 (OJ L 179, 9.7.2002, p. 13).

(a) In Article 2(p) the following is added:

'— Czech Republic:	kraj
— Estonia:	maakond
— Cyprus:	επαρχία (district)
— Latvia:	rajons
— Lithuania:	apskritis
— Hungary:	megye
— Malta:	—
— Poland:	powiat
— Slovenia:	območje
— Slovakia:	kraj'.

(b) In Annex B.4.2. the following is added:

'16. Czech Republic:

Státní veterinární ústav Praha, Sídlištní 24/136, 165 03 Praha 6; Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv, Hudcova 56 A, 621 00 Brno;

17. Estonia:

Ravimiamet, Ravila 19, 504 11 Tartu;

18. Cyprus:

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες 1417Λευκωσία,

(National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia);

19. Latvia:

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga;

20. Lithuania:

Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius;

21. Hungary:

Állatgyógyászati Oltóanyag-, Gyógyszer- és Takarmányellenőrző Intézet (ÁOGYTI), Pf. 318., Szállás u. 7., H-1475 Budapest;

22. Malta:

Institute of the supplying country;

23. Poland:

Laboratorium Zakładu Mikrobiologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy;

24. Slovenia:

Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana;

25. Slovakia:

Ústav štátnej kontroly veterinárnych biopreparátov a liečiv, Biovetská 34, SK-949 01 Nitra.'.

(c) In Annex C.4.2, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Státní veterinární ústav Olomouc, Jakoubka ze Stříbra 1, 779 00 Olomouc'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

Institute of the supplying country'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία

National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services CY-1417 Nicosia

LATVIA

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

LITHUANIA

Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands

'HUNGARY

Állatgyógyászati Oltóanyag-, Gyógyszer- és Takarmányellenőrző Intézet (ÁOGYTI), Pf. 318., Szállás u. 7., H-1475 Budapest

MALTA

Institute of the supplying country'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

Laboratorium Zakładu Mikrobiologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

SLOVAKIA

Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK–960 86 Zvolen'

(d) In Chapter II.A.2 of Annex D, the following is added:

'(p) Czech Republic: Státní veterinární ústav Praha, Sídlištní 24/136, 165 03 Praha 6

(q) Estonia: Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu

(r) Cyprus: Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία
National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services,
CY-1417 Nicosia

(s) Latvia: Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV–1076 Rīga

(t) Lithuania: Nacionalinė veterinarijos laboratorija,
J. Kairiūkščio g. 10, LT–2021 Vilnius

(u) Hungary: Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., H-1581 Budapest

(v) Malta: Institute of the supplying country

(w) Poland: Laboratorium Zakładu Biochemii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy

(x) Slovenia: Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

(y) Slovakia: Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK-960 86 Zvolen'

2. 31964 L 0433: Council Directive 64/433/EEC on health conditions for the production and marketing of fresh meat (OJ P 121, 29.7.1964, p. 2012), as last amended and updated by:

— 31991 L 0497: Council Directive 91/497/EEC of 29.7.1991 (OJ L 268, 24.9.1991, p. 69),

and subsequently amended by:

— 31992 L 0005: Council Directive 92/5/EEC of 10.2.1992 (OJ L 57, 2.3.1992, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 L 0023: Council Directive 95/23/EC of 22.6.1995 (OJ L 243, 11.10.1995, p. 7).

(a) The first indent of point 50(a) in Chapter XI of Annex I is replaced by the following:

'— on the upper part, the initials of the consigning country in capitals (i.e. one of the following): B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FIN – S – UK, followed by the veterinary approval number of the establishment.',

(b) The second indent of point 50(a) in Chapter XI of Annex I is replaced by the following:

'— on the lower part, one of the following sets of initials: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;',

(c) The third indent of point 50(b) in Chapter XI of Annex I is replaced by the following:

'— on the lower part, one of the following sets of initials: EEC – CEE – EWG – EEG – EØF – EOK – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS.

The letters must be at least 0,8 cm high and the figures at least 1 cm high.

The health mark may, in addition, include an indication of the official veterinarian who carried out the health inspection of the meat.'.

3. 31971 L 0118: Council Directive 71/118/EEC of 15 February 1971 on health problems affecting the production and placing in the market of fresh poultrymeat (OJ L 55, 8.3.1971, p. 23), as last amended and updated by:

— 31992 L 0116: Council Directive 92/116/EEC of 17.12.1992 (OJ L 62, 15.3.1993, p. 1),

and subsequently amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 L 0065: Council Directive 94/65/EC of 14.12.1994 (OJ L 368, 31.12.1994, p. 10),

— 31997 L 0079: Council Directive 97/79/EC of 18.12.1997 (OJ L 24, 30.1.1998, p. 31).

(a) The first indent of point 66(a) in Chapter XII of Annex I is replaced by the following:

'— on the upper part, the initials of the consigning country in capitals (i.e. one of the following): B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FIN – S – UK'.

(b) The third indent of point 66(a) in Chapter XII of Annex I is replaced by the following:

'— on the lower part, one of the following sets of initials: EEC – CEE – EWG – EEG – EOK – EØF – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS. The letters must be 0,2 centimetres high.'.

4. 31972 L 0461: Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat (OJ L 302, 31.12.1972, p. 24), as amended by:

— 31973 L 0358: Council Directive 73/358/EEC of 19.11.1973 (OJ L 326, 27.11.1973, p. 17),

— 31974 L 0387: Council Directive 74/387/EEC of 15.7.1974 (OJ L 202, 24.7.1974, p. 36),

— 31975 L 0379: Council Directive 75/379/EEC of 24.6.1975 (OJ L 172, 3.7.1975, p. 17),

— 31977 L 0098: Council Directive 77/98/EEC of 21.12.1976 (OJ L 26, 31.1.1977, p. 81),

— 31978 L 0054: Council Directive 78/54/EEC of 19.12.1977 (OJ L 16, 20.1.1978, p. 22),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31980 L 1099: Council Directive 80/1099/EEC of 11.11.1980 (OJ L 325, 1.12.1980, p. 14),

— 31982 L 0893: Council Directive 82/893/EEC of 21.12.1982 (OJ L 378, 31.12.1982, p. 57),

— 31983 L 0646: Council Directive 83/646/EEC of 13.12.1983 (OJ L 360, 23.12.1983, p. 44),

— 31984 L 0336: Council Directive 84/336/EEC of 19.6.1984 (OJ L 177, 4.7.1984, p. 22),

— 31984 L 0643: Council Directive 84/643/EEC of 11.12.1984 (OJ L 339, 27.12.1984, p. 27),

— 31985 L 0322: Council Directive 85/322/EEC of 12.6.1985 (OJ L 168, 28.6.1985, p. 41),

— 31985 R 3768: Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20.12.1985 (OJ L 362, 31.12.1985, p. 8),

— 31987 D 0231: Council Decision 87/231/EEC of 7.4.1987 (OJ L 99, 11.4.1987, p. 18),

— 31987 L 0064: Council Directive 87/64/EEC of 30.12.1986 (OJ L 34, 5.2.1987, p. 52),

— 31987 L 0489: Council Directive 87/489/EEC of 22.9.1987 (OJ L 280, 3.10.1987, p. 28),

— 31989 L 0662: Council Directive 89/662/EEC of 11.12.1989 (OJ L 395, 30.12.1989, p. 13),

— 31991 L 0266: Council Directive 91/266/EEC of 21.5.1991 (OJ L 134, 29.5.1991, p. 45),

— 31991 L 0687: Council Directive 91/687/EEC of 11.12.1991 (OJ L 377, 31.12.1991, p. 16),

— 31992 L 0118: Council Directive 92/118/EEC of 17.12.1992 (OJ L 62, 15.3.1993, p. 49),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In point 2 of the Annex, the third indent is replaced by the following:

'— on the lower part, one of the following sets of initials: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS.'

5. 31977 L 0096: Council Directive 77/96/EEC of 21 December 1976 on the examination for trichinae (trichinella spiralis) upon importation from third countries of fresh meat derived from domestic swine (OJ L 26, 31.1.1977, p. 67), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31983 L 0091: Council Directive 83/91/EEC of 7.2.1983 (OJ L 59, 5.3.1983, p. 34),

— 31984 L 0319: Commission Directive 84/319/EEC of 7.6.1984 (OJ L 167, 27.6.1984, p. 34),

— 31985 R 3768: Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20.12.1985 (OJ L 362, 31.12.1985, p. 8),

— 31989 L 0321: Commission Directive 89/321/EEC of 27.4.1989 (OJ L 133, 17.5.1989, p. 33),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 L 0059: Commission Directive 94/59/EC of 2.12.1994 (OJ L 315, 8.12.1994, p. 18).

(a) The second indent of point 2 in Annex III is replaced by the following:

'— under the letter "T" one of the following sets of initials: CEE, EEG, EWG, EØF, EOK, EEC, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, or EGS. The letters must be 0,4 cm high.'

(b) The second indent of point 5 in Annex III is replaced by the following:

'— under the letter "T" one of the following sets of initials: CEE, EEG, EWG, EØF, EOK, EEC, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, or EGS. The letters must be 0,2 cm high.'

6. 31977 L 0099: Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting the production and marketing of meat products and certain other products of animal origin (OJ L 26, 31.1.1977, p. 85), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31980 L 0214: Council Directive 80/214/EEC of 22.1.1980 (OJ L 47, 21.2.1980, p. 3),

— 31985 L 0327: Council Directive 85/327/EEC of 12.6.1985 (OJ L 168, 28.6.1985, p. 49),

— 31985 L 0328: Council Directive 85/328/EEC of 20.6.1985 (OJ L 168, 28.6.1985, p. 50),

— 31985 L 0586: Council Directive 85/586/EEC of 20.12.1985 (OJ L 372, 31.12.1985, p. 44),

— 31985 R 3768: Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20.12.1985 (OJ L 362, 31.12.1985, p. 8),

— 31987 R 3805: Council Regulation (EEC) No 3805/87 of 15.12.1987 (OJ L 357, 19.12.1987, p. 1),

— 31988 L 0658: Council Directive 88/658/EEC of 14.12.1988 (OJ L 382, 31.12.1988, p. 15),

— 31989 L 0227: Council Directive 89/227/EEC of 21.3.1989 (OJ L 93, 6.4.1989, p. 25),

— 31989 L 0662: Council Directive 89/662/EEC of 11.12.1989 (OJ L 395, 30.12.1989, p. 13),

— 31992 L 0005: Council Directive 92/5/EEC of 10.2.1992 (OJ L 57, 2.3.1992, p. 1),

— 31992 L 0045: Council Directive 92/45/EEC of 16.6.1992 (OJ L 268, 14.9.1992, p. 45)

— 31992 L 0116: Council Directive 92/116/EEC of 17.12.1992 (OJ L 62, 15.3.1993, p. 1),

— 31992 L 0118: Council Directive 92/118/EEC of 17.12.1992 (OJ L 62, 15.3.1993, p. 49),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 L 0068: Council Directive 95/68/EC of 22.12.1995 (OJ L 332, 30.12.1995, p. 10),

— 31997 L 0076: Council Directive 97/76/EC of 16.12.1997 (OJ L 10, 16.1.1998, p. 25).

(a) In Annex B, Chapter VI, the first indent of point 4(a)(i) is replaced by the following:

'— above: the initial letter or letters of the consigning country in printed capitals, i.e.: B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FI – S – UK, followed by the approval number of the establishment, or the rewrapping centre in accordance with Decision 94/837/EC, if necessary accompanied by a code number stating the type of product for which the establishment is approved,'

(b) In Annex B, Chapter VI, the second indent of point 4(a)(i) is replaced by the following:

'— below: one of the following sets of initials: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;'

(c) In Annex B, Chapter VI, the third indent of point 4(a)(ii) is replaced by the following:

'— below: one of the following sets of initials: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;'

7. 31979 D 0542: Council Decision 79/542/EEC of 21 December 1976 drawing up a list of third countries from which the Member States authorise imports of bovine animals, swine and fresh meat (OJ L 146, 14.6.1979, p. 15), as amended by:

— 31979 D 0560: Commission Decision 79/560/EEC of 4.5.1979 (OJ L 147, 15.6.1979, p. 49),

— 31984 D 0134: Commission Decision 84/134/EEC of 2.3.1984 (OJ L 70, 13.3.1984, p. 18),

— 31985 D 0473: Commission Decision 85/473/EEC of 2.10.1985 (OJ L 278, 18.10.1985, p. 35),

— 31985 D 0488: Commission Decision 85/488/EEC of 17.10.1985 (OJ L 293, 5.11.1985, p. 17),

— 31985 D 0575: Council Decision 85/575/EEC of 19.12.1985 (OJ L 372, 31.12.1985, p. 28),

— 31986 D 0425: Commission Decision 86/425/EEC of 29.7.1986 (OJ L 243, 28.8.1986, p. 34),

— 31989 D 0008: Commission Decision 89/8/EEC of 14.12.1988 (OJ L 7, 10.1.1989, p. 27),

— 31990 D 0390: Commission Decision 90/390/EEC of 16.7.1990 (OJ L 193, 25.7.1990, p. 36),

— 31990 D 0485: Commission Decision 90/485/EEC of 27.9.1990 (OJ L 267, 29.9.1990, p. 46),

— 31991 D 0361: Commission Decision 91/361/EEC of 14.6.1991 (OJ L 195, 18.7.1991, p. 43),

— 31992 D 0014: Commission Decision 92/14/EEC of 17.12.1991 (OJ L 8, 14.1.1992, p. 12),

— 31992 D 0160: Commission Decision 92/160/EEC of 5.3.1992 (OJ L 71, 18.3.1992, p. 27),

— 31992 D 0162: Commission Decision 92/162/EEC of 9.3.1992 (OJ L 71, 18.3.1992, p. 30),

— 31992 D 0245: Commission Decision 92/245/EEC of 14.4.1992 (OJ L 124, 9.5.1992, p. 42),

— 31992 D 0376: Commission Decision 92/376/EEC of 2.7.1992 (OJ L 197, 16.7.1992, p. 70),

— 31993 D 0099: Commission Decision 93/99/EEC of 22.12.1992 (OJ L 40, 17.2.1993, p. 17),

— 31993 D 0100: Commission Decision 93/100/EEC of 19.1.1993 (OJ L 40, 17.2.1993, p. 23),

— 31993 D 0237: Commission Decision 93/237/EEC of 6.4.1993 (OJ L 108, 1.5.1993, p. 129),

— 31993 D 0344: Commission Decision 93/344/EEC of 17.5.1993 (OJ L 138, 9.6.1993, p. 11),

— 31993 D 0435: Commission Decision 93/435/EEC of 27.7.1993 (OJ L 201, 11.8.1993, p. 28),

— 31993 D 0507: Commission Decision 93/507/EEC of 21.9.1993 (OJ L 237, 22.9.1993, p. 36),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0059: Commission Decision 94/59/EC of 26.1.1994 (OJ L 27, 1.2.1994, p. 53),

— 31994 D 0310: Commission Decision 94/310/EC of 18.5.1994 (OJ L 137, 1.6.1994, p. 72),

— 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),

— 31994 D 0561: Commission Decision 94/561/EC of 27.7.1994 (OJ L 214, 19.8.1994, p. 17),

— 31995 D 0288: Commission Decision 95/288/EC of 18.7.1995 (OJ L 181, 1.8.1995, p. 42),

— 31995 D 0322: Commission Decision 95/322/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 9),

— 31995 D 0323: Commission Decision 95/323/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 11),

— 31996 D 0132: Commission Decision 96/132/EC of 26.1.1996 (OJ L 30, 8.2.1996, p. 52),

— 31996 D 0279: Commission Decision 96/279/EC of 26.2.1996 (OJ L 107, 30.4.1996, p. 1),

— 31996 D 0605: Commission Decision 96/605/EC of 11.10.1996 (OJ L 267, 19.10.1996, p 29),

— 31996 D 0624: Commission Decision 96/624/EC of 17.10.1996 (OJ L 279, 31.10.1996, p. 33),

— 31997 D 0010: Commission Decision 97/10/EC of 12.12.1996 (OJ L 3, 7.1.1997, p. 9),

— 31997 D 0160: Commission Decision 97/160/EC of 14.2.1997 (OJ L 62, 4.3.1997, p. 39),

— 31997 D 0736: Commission Decision 97/736/EC of 14.10.1997 (OJ L 295, 29.10.1997, p. 37),

— 31998 D 0146: Commission Decision 98/146/EC of 6.2.1998 (OJ L 46, 17.2.1998, p. 8),

— 31998 D 0594: Commission Decision 98/594/EC of 6.10.1998 (OJ L 286, 23.10.1998, p. 53),

— 31998 D 0622: Commission Decision 98/622/EC of 27.10.1998 (OJ L 296, 5.11.1998, p. 16),

— 31999 D 0228: Commission Decision 1999/228/EC of 5.3.1999 (OJ L 83, 27.3.1999, p. 77),

— 31999 D 0236: Commission Decision 1999/236/EC of 17.3.1999 (OJ L 87, 31.3.1999, p. 13),

— 31999 D 0301: Commission Decision 1999/301/EC of 30.4.1999 (OJ L 117, 5.5.1999, p. 52),

— 31999 D 0558: Commission Decision 1999/558/EC of 26.7.1999 (OJ L 211, 11.8.1999, p. 53),

— 31999 D 0759: Commission Decision 1999/759/EC of 5.11.1999 (OJ L 300, 23.11.1999, p. 30),

— 32000 D 0002: Commission Decision 2000/2/EC of 17.12.1999 (OJ L 1, 4.1.2000, p. 17),

— 32000 D 0162: Commission Decision 2000/162/EC of 14.2.2000 (OJ L 51, 24.2.2000, p. 41),

— 32000 D 0209: Commission Decision 2000/209/EC of 24.2.2000 (OJ L 64, 11.3.2000, p. 22),

— 32000 D 0236: Commission Decision 2000/236/EC of 22.3.2000 (OJ L 74, 23.3.2000, p. 19),

— 32000 D 0623: Commission Decision 2000/623/EC of 29.9.2000 (OJ L 260, 14.10.2000, p. 52),

— 32001 D 0117: Commission Decision 2001/117/EC of 26.1.2001 (OJ L 43, 14.2.2001, p. 38),

— 32001 D 0731: Commission Decision 2001/731/EC of 16.10.2001 (OJ L 274, 17.10.2001, p. 22).

In Part I of the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Estonia,

Cyprus,

Latvia,

Lithuania,

Hungary,

Malta,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

8. 31982 D 0733: Council Decision 82/733/EEC of 18 October 1982 on the list of establishments in the Hungarian People's Republic approved for the purposes of exporting fresh meat to the Community (OJ L 311, 8.11.1982, p. 10), as amended by:

— 31982 D 0961: Commission Decision 82/961/EEC of 23.12.1982 (OJ L 386, 31.12.1982, p. 51),

— 31983 D 0219: Commission Decision 83/219/EEC of 22.4.1983 (OJ L 121, 7.5.1983, p. 26),

— 31984 D 0234: Commission Decision 84/234/EEC of 4.4.1984 (OJ L 120, 5.5.1984, p. 22),

— 31985 D 0390: Commission Decision 85/390/EEC of 15.7.1985 (OJ L 224, 22. 8.1985, p. 37),

— 31985 D 0484: Commission Decision 85/484/EEC of 18.10.1985 (OJ L 287, 29.10.1985, p. 37),

— 31986 D 0245: Commission Decision 86/245/EEC of 2.5.1986 (OJ L 163, 19.6.1986, p. 49).

Decision 82/733/EEC is repealed.

9. 31984 D 0028: Commission Decision 84/28/EEC of 6 January 1984 on the list of establishments in Poland approved for the purposes of importing fresh meat into the Community (OJ L 21, 26.1.1984, p. 42), as amended by:

— 31984 D 0426: Commission Decision 84/426/EEC of 26.7.1984 (OJ L 238, 6.9.1984, p. 39),

— 31985 D 0139: Commission Decision 85/139/EEC of 30.1.1985 (OJ L 51, 21.2.1985, p. 48),

— 31985 D 0491: Commission Decision 85/491/EEC of 24.10.1985 (OJ L 296, 8.11.1985, p. 46),

— 31986 D 0252: Commission Decision 86/252/EEC of 5.5.1986 (OJ L 165, 21.6.1986, p. 43).

Decision 84/28/EEC is repealed.

10. 31984 D 0294: Commission Decision 84/294/EEC of 27 April 1984 concerning animal health conditions and veterinary certification for the import of fresh meat from Malta (OJ L 144, 30.5.1984, p. 17).

Decision 84/294/EEC is repealed.

11. 31985 L 0511: Council Directive 85/511/EEC of 18 November 1985 introducing Community measures for the control of foot-and-mouth disease (OJ L 315, 26.11.1985, p 11), as amended by:

— 31990 L 0423: Council Directive 90/423/EEC of 26.6.1990 (OJ L 224, 18.8.1990, p. 13),

— 31992 D 0380: Commission Decision 92/380/EEC of 2.7.1992 (OJ L 198, 17.7.1992, p. 54),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Annex B the following is added:

'Czech Republic:	Státní veterinární ústav Praha, Sídlištní 24/136, 165 03 Praha 6
Estonia:	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom
Cyprus:	Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell' Emilia Romagna, Via Bianchi 9, IT-25124 Brescia
Latvia:	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga
Lithuania:	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Hungary:	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., H-1581 Budapest
Malta:	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom
Poland:	Laboratorium Zakładu Pryszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, ul. Wodna 7, PL-98-220 Zduńska Wola

Slovenia: Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

Slovakia: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom'

12. 31986 D 0463: Commission Decision 86/463/EEC of 3 September 1986 concerning animal health conditions and veterinary certification for importation of fresh meat from Cyprus (OJ L 271, 23.9.1986, p. 23).

Decision 86/463/EEC is repealed.

13. 31987 D 0548: Commission Decision 87/548/EEC of 6 November 1987 on the list of establishments in Malta approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 327, 18.11.1987, p. 28).

Decision 87/548/EEC is repealed.

14. 31989 L 0437: Council Directive 89/437/EEC of 20 June 1989 on hygiene and health problems affecting the production and the placing on the market of egg products (OJ L 212, 22.7.1989, p. 87), as amended by:

— 31989 L 0662: Council Directive 89/662/EEC of 11.12.1989 (OJ L 395, 30.12.1989, p. 13),

— 31991 L 0684: Council Directive 91/684/EEC of 19.12.1991 (OJ L 376, 31.12.1991, p. 38),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) The first indent of point 1(i) in Chapter XI of the Annex is replaced by the following:

'— on the upper part, the initial letter or letters of the consigning country in capitals, i.e. B/CZ/DK/D/EE/EL/E/F/IRL/I/CY/LV/LT/L/HU/MT/NL/AT/PL/P/SI/SK/FI/SE/UK, followed by the approval number of the establishment,'.

(b) The second indent of point 1(i) in Chapter XI of the Annex is replaced by the following:

'— on the lower part, one of the following sets of initials: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;'

(c) The third indent of point 1(ii) in Chapter XI of the Annex is replaced by the following:

'— on the lower part, one of the following sets of initials: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;'

15. 31990 D 0014: Commission Decision 90/14/EEC of 20 December 1989 drawing up a list of third countries from which Member States authorise importation of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species (OJ L 8, 11.1.1990, p. 71), as amended by:

— 31991 D 0276: Commission Decision 91/276/EEC of 22.5.1991 (OJ L 135, 30.5.1991, p. 58),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11).

The Annex is replaced by the following:

'ANNEX

LIST OF THIRD COUNTRIES FROM WHICH MEMBER STATES AUTHORISE IMPORTATION OF DEEP-FROZEN SEMEN OF DOMESTIC ANIMALS OF THE BOVINE SPECIES

Australia

Canada

Israel

New Zealand

Romania

Switzerland

United States of America

Yugoslavia'

16. 31990 L 0426: Council Directive 90/426/EEC of 26 June 1990 on animal health conditions governing the movement and import from third countries of equidae (OJ L 224, 18.8.1990, p. 42), as amended by:

— 31990 L 0425: Council Directive 90/425/EEC of 26.6.1990 (OJ L 224, 18.8.1990, p. 29),

— 31991 L 0496: Council Directive 91/496/EEC of 15.7.1991 (OJ L 268, 24.9.1991, p. 56),

— 31992 D 0130: Commission Decision 92/130/EEC of 13.2.1992 (OJ L 47, 22.2.1992, p. 26),

— 31992 L 0036: Council Directive 92/36/EEC of 29.4.1992 (OJ L 157, 10.6.1992, p. 28),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32001 D 0298: Commission Decision 2001/298/EC of 30.3.2001 (OJ L 102, 12.4.2001, p. 63),

— 32002 D 0160: Commission Decision 2002/160/EC of 21.2.2002 (OJ L 53, 23.2.2002, p 37).

In footnote (c) of Annex C the following is added:

'in the Czech Republic:	"veterinární inspektor";
in Estonia:	"veterinaarjärelevalve ametnik";
in Cyprus:	"Επίσημος Κτηνίατρος";
in Latvia:	"veterinārais inspektors";
in Lithuania:	"veterinarijos inspektorius";
in Hungary:	"hatósági állatorvos";
in Malta:	"veterinarju uffiċjali";
in Poland:	"urzędowy lekarz weterynarii";
in Slovenia:	"veterinarski inšpektor";
in Slovakia:	"veterinárny inšpektor".'

17. 31990 L 0539: Council Directive 90/539/EEC of 15 October 1990 on animal health conditions governing intra-Community trade in, and imports from third countries of, poultry and hatching eggs (OJ L 303, 31.10.1990, p. 6), as amended by:

— 31991 L 0494: Council Directive 91/494/EEC of 26.6.1991 (OJ L 268, 24.9.1991, p 35),

— 31991 L 0496: Council Directive 91/496/EEC of 15.7.1991 (OJ L 268, 24.9.1991, p 56),

— 31992 D 0369: Commission Decision 92/369/EEC of 24.6.1992 (OJ L 195, 14.7.1992, p 25),

— 31992 L 0065: Council Directive 92/65/EEC of 13.7.1992 (OJ L 268, 14.9.1992, p. 54),

— 31993 L 0120: Council Directive 93/120/EC of 22.12.1993 (OJ L 340, 31.12.1993, p. 35),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31999 L 0090: Council Directive 1999/90/EC of 15.11.1999 (OJ L 300, 23.11.1999, p. 19),

— 32000 D 0505: Commission Decision 2000/505/EC of 25.7.2000 (OJ L 201, 9.8.2000, p. 8),

— 32001 D 0867: Commission Decision 2001/867/EC of 3.12.2001 (OJ L 323, 7.12.2001, p. 29).

In Annex I.1 the following is added:

'Czech Republic	Státní veterinární ústav Praha, Sídlištní 24/136, 165 03 Praha 6
Estonia	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Väike-Paala 3, 11415 Tallinn
Cyprus	Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)
Latvia	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga
Lithuania	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Hungary	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest
Malta	National Veterinary Laboratory, Marsa, Malta
Poland	Laboratorium Zakładu Chorób Drobiu Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Slovenia	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
Slovakia	Štátny veterinárny a potravinový ústav, Botanická 15, SK-842 52 Bratislava'

18. 31991 D 0270: Commission Decision 91/270/EEC of 14 May 1991 drawing up a list of third countries from which Member States authorise importation of embryos of domestic animals of the bovine species (OJ L 134, 29.5.1991, p. 56), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),

— 31996 D 0572: Commission Decision 96/572/EC of 24.9.1996 (OJ L 250, 2.10.1996, p. 20).

In the Annex, the following is deleted:

'Czechoslovakia, Hungary' and 'Poland'

19. 31991 L 0493: Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and placing on the market of fishery products (OJ L 268, 24.9.1991, p. 15), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 L 0071: Council Directive 95/71/EC of 22.12.1995 (OJ L 332, 30.12.1995, p. 40),

— 31997 L 0079: Council Directive 97/79/EC of 18.12.1997 (OJ L 24, 30.1.1998, p. 31).

(a) The first indent of the second paragraph in Chapter VII of the Annex is replaced by the following:

'— the country of dispatch, which may be written out in full or shown as an abbreviation, using capital letters, i.e. for the Member States of the Community, one of the following: B/CZ/DK/D/EE/EL/E/F/IRL/I/CY/LV/LT/L/HU/MT/NL/AT/PL/P/SI-/SK/FI/SE/UK,'

(b) The third indent of the second paragraph in Chapter VII of the Annex is replaced by the following:

'— one of the following abbreviations: CE – EC – EG – EK – EF – EY – ES – EÜ – EB – KE – WE'.

20. 31991 L 0495: Council Directive 91/495/EEC of 27 November 1990 concerning public health and animal health problems affecting the production and placing on the market of rabbit meat and farmed game meat (OJ L 268, 24.9.1991, p. 41), as amended by:

— 31992 L 0065: Council Directive 92/65/EEC of 13.7.1992 (OJ L 268, 14.9.1992, p. 54),

— 31992 L0116: Council Directive 92/116/EEC of 17.12.1992 (OJ L 62, 15.3.1993, p. 1),

— 31994 L 0065: Council Directive 94/65/EC of 14.12.1994 (OJ L 368, 31.12.1994, p. 10).

(a) The first indent of point 11.1(a) in Chapter III of Annex I is replaced by the following:

'— on the upper part, the initial letter or letters in capitals of the name of the country of dispatch: B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FIN – S – UK,'

(b) The third indent of point 11.1(a) in Chapter III of Annex I is replaced by the following:

'— on the lower part, one of the following sets of initials: CEE, EØF, EWG, EOK, EEC, EEG, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, EGS;'

21. 31991 L 0496: Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC (OJ L 268, 24.9.1991, p. 56), as amended by:

— 31991 L 0628: Council Directive 91/628/EEC of 19.11.1991 (OJ L 340, 11.12.1991, p. 17),

— 31992 D 0438: Council Decision 92/438/EEC of 13.7.1992 (OJ L 243, 25.8.1992, p. 27),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0957: Commission Decision 94/957/EC of 28.12.1994 (OJ L 371, 31.12.1994, p. 19),

— 31994 D 0970: Commission Decision 94/970/EC of 28.12.1994 (OJ L 371, 31.12.1994, p. 41),

— 31995 D 0157: Commission Decision 95/157/EC of 21.4.1995 (OJ L 103, 6.5.1995, p. 40),

— 31996 L 0043: Council Directive 96/43/EC of 26.6.1996 (OJ L 162, 1.7.1996, p. 1).

(a) The introductory phrase of Article 9(1) is replaced by the following:

'1. Member States shall authorise the transit of animals from one third country to another third country or to the same third country provided that:'

(b) The following article is added after Article 17a:

'Article 17b

As regards the border with Romania, a special regime with Hungary for a period of three years from the date of accession shall apply. During this transitional period Hungary shall apply the measures which will be determined before the date of accession in accordance with the procedure laid down in Article 23.

Before the end of this period of 3 years, the situation will be reviewed and the necessary measures will be adopted according to the procedure laid down in Article 23.'

22. 31992 L 0035: Council Directive 92/35/EEC of 29 April 1992 laying down control rules and measures to combat African horse sickness (OJ L 157, 10.6.1992, p. 19), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Annex IA the following is added:

'Czech Republic	Institute of Animal Health, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF
Estonia	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu
Cyprus	Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)
Latvia	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga
Lithuania	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Hungary	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest
Malta	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom
Poland	Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Slovenia	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
Slovakia	Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road Pirbright, Woking, Surrey GU2 ONF, United Kingdom'

23. 31992 L 0040: Council Directive 92/40/EEC of 19 May 1992 introducing Community measures for the control of avian influenza (OJ L 167, 22.6.1992, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Annex IV the following is added:

'Czech Republic	Státní veterinární ústav Praha, Sídlištní 24/136, 165 03 Praha 6
Estonia	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Väike-Paala 3, 11415 Tallinn
Cyprus	Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)
Latvia	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga
Lithuania	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Hungary	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest
Malta	Istituto Zooprofilatico Sperimentale delle Venezie, Padova, Italy
Poland	Laboratorium Zakładu Chorób Drobiu Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Slovenia	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
Slovakia	Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK-96086 Zvolen'

24. 31992 L 0045: Council Directive 92/45/EEC of 16 June 1992 on public health and animal health problems relating to the killing of wild game and the placing on the market of wild-game meat (OJ L 268, 14.9.1992, p. 35), as amended by:

— 31992 L 0116 Council Directive 92/116/EEC of 17.12.1992 (OJ L 62, 15.3.1993, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0079: Council Directive 97/79/EC of 18.12.1997 (OJ L 24, 30.1.1998, p. 31).

(a) In Annex I, Chapter VII, the first indent of point 2(a)(i) is replaced by the following:

'— on the upper part, the full name or the initial letter or letters of the country of dispatch in capitals: for the Community, the following letters: B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FIN – S – UK,'

(b) In Annex I, Chapter VII, the third indent of point 2(a)(i) is replaced by the following:

'— on the lower part, one of the following sets of initials: CEE, EØF, EWG, EOK, EEC, EEG, ETY, EHS, EMÜ, EEK, EEB, EGK, KEE, EGS, or initials identifying the third country of origin.'

25. 31992 L 0046: Council Directive 92/46/EEC of 16 June 1992 laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat-treated milk and milk-based products (OJ L 268, 14.9.1992, p. 1), as amended by:

— 31992 L 0118: Council Directive 92/118/EEC of 17.12.1992 (OJ L 62, 15.3.1993, p. 49),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0330: Commission Decision 94/330/EC of 25.5.1994 (OJ L 146, 11.6.1994, p. 23),

— 31994 L 0071: Council Directive 94/71/EC of 13.12.1994 (OJ L 368, 31.12.1994, p. 33).

(a) The first indent of point 3(a)(i) in Chapter IV.A of Annex C is replaced by the following:

'— above: the initial letter or letters of the consigning country in capitals, i.e. for the Community, the letters, B – DK – D – EL – E – F – IRL – I- L – NL – P – UK – AT – FI – SE – CZ – EE – CY – LV – LT – HU – MT – PL – SI – SK.'.

(b) The second indent of point 3(a)(i) in Chapter IV.A of Annex C is replaced by the following:

'— below: one of the following sets of initials: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;'

(c) The third indent of point 3(a)(ii) in Chapter IV.A of Annex C is replaced by the following:

'— below: one of the following sets of initials: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;'

(d) The first indent of point 3(a)(iii) in Chapter IV.A of Annex C is replaced by the following:

'— above: the name or initial letter or letters of the consigning country in capitals, i.e. for the Community, the letters, B – CZ – DK – D – EE – EL – E – F – IRL – I – CY – LV – LT – L – HU – MT – NL – AT – PL – P – SI – SK – FIN – S – UK,'

(e) The third indent of point 3(a)(iii) in Chapter IV.A of Annex C is replaced by the following:

'— below: one of the following sets of initials: CEE – EØF – EWG – EOK – EEC – EEG – ETY – EHS – EMÜ – EEK – EEB – EGK – KEE – EGS;'

26. 31992 L 0065: Council Directive 92/65/EEC of 13 July 1992 laying down animal health requirements governing trade in and imports into the Community of animals, semen, ova and embryos not subject to animal health requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 90/425/EEC (OJ L 268, 14.9.1992, p. 54), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 D 0176: Commission Decision 95/176/EC of 6.4.1995 (OJ L 117, 24.5.1995, p. 23),

— 32001 D 0298: Commission Decision 2001/298/EC of 30.3.2001 (OJ L 102, 12.4.2001, p. 63),

— 32002 R 1282: Commission Regulation (EC) No 1282/2002 of 15.7.2002 (OJ L 187, 16.7.2002, p. 3),

— 32002 R 1802: Commission Regulation (EC) No 1802/2002 of 10.10.2002 (OJ L 274, 11.10.2002, p. 21).

(a) In Article 10(3), the first sentence is replaced by the following:

'As from 1 July 1994 and for Cyprus and Malta as from the date of their accession, by way of derogation from paragraph 2, the placing on the market in Ireland, Cyprus, Malta, and the United Kingdom of cats and dogs not originating in those countries shall be subject to the following conditions:'

(b) Article 10(4) is replaced by the following:

'4. Ireland, Cyprus, Malta, and the United Kingdom may, without prejudice to paragraphs 2 and 3, retain their national regulations on quarantine for all carnivores, primates, bats and other animals susceptible to rabies covered by this Directive which cannot be shown to have been born on the holding of origin and kept in captivity since birth, although the retention of those regulations may not jeopardize the abolition of veterinary checks at the frontiers between Member States.'

27. 31992 L 0066: Council Directive 92/66/EEC of 14 July 1992 introducing Community measures for the control of Newcastle disease (OJ L 260, 5.9.1992, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Annex IV the following is added:

'Czech Republic	Státní veterinární ústav Praha, Sídlištní 24/136, 165 03 Praha 6
Estonia	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Väike-Paala 3, 11415 Tallinn
Cyprus	Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων, Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία (National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services, CY-1417 Nicosia)
Latvia	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga
Lithuania	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius
Hungary	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest
Malta	Veterinary Laboratory Agency, Weybridge, United Kingdom
Poland	Laboratorium Zakładu Chorób Drobiu Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy
Slovenia	Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana
Slovakia	Štátny veterinárny ústav, Pod dráhami 918, SK – 960 86 Zvolen'

28. 31992 L 0118: Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC (OJ L 62, 15.3.1993, p. 49), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0466: Commission Decision 94/466/EC of 13.7.1994 (OJ L 190, 26.7.1994, p. 26),

— 31994 D 0723: Commission Decision 94/723/EC of 26.10.1994 (OJ L 288, 9.11.1994, p. 48),

— 31995 D 0338: Commission Decision 95/338/EC of 26 7.1995 (OJ L 200, 24.8.1995, p. 35),

— 31995 D 0339: Commission Decision 95/339/EC of 27.7.1995 (OJ L 200, 24.8.1995, p. 36),

— 31996 D 0103: Commission Decision 96/103/EC of 25.1.1996 (OJ L 24, 31.1.1996, p. 28),

— 31996 D 0340: Commission Decision 96/340/EC of 10.5.1996 (OJ L 129, 30.5.1996, p. 35),

— 31996 D 0405: Commission Decision 96/405/EC of 21.6.1996 (OJ L 165, 4.7.1996, p. 40),

— 31996 L 0090: Council Directive 96/90/EC of 17.12.1996 (OJ L 13, 16.1.1997, p. 24),

— 31997 L 0079: Council Directive 97/79/EC of 18.12.1997 (OJ L 24, 30.1.1998, p. 31),

— 31999 D 0724: Commission Decision 1999/724/EC of 28.10.1999 (OJ L 290, 12.11.1999, p. 32),

— 32002 L 0033: Directive 2002/33/EC of the European Parliament and of the Council of 21.10.2002 (OJ L 315, 19.11.2002, p. 14).

(a) Point 8 in Chapter 3.I.B of Annex II is replaced by the following:

'(8) The packaging and wrapping of snails must bear an identification mark containing the following particulars:

the name of the consigning country in capitals, or the initial letter or letters of the consigning country in printed capitals, i.e.: B, CZ, DK, D, EE, EL, E, F, IRL, I, CY, LV, LT, L, HU, MT, NL, AT, PL, P, SI, SK, FI, SE, UK followed by the approval number of the establishment, and one of the following sets of initials: CE, EC, EF, EG, EK, EY, ES, EÜ, EB, KE, WE.'

(b) Point 8 in Chapter 3.II.B of Annex II is replaced by the following:

'(8) The packaging and containers of frogs' legs must bear an identification mark containing the following particulars:

The name of the consigning country in capitals, or the initial letter or letters of the consigning country in printed capitals, i.e.: B, CZ, DK, D, EE, EL, E, F, IRL, I, CY, LV, LT, L, HU, MT, NL, AT, PL, P, SI, SK, FI, SE, UK followed by the approval number of the establishment, and, one of the following sets of initials: CE, EC, EF, EG, EK, EY, ES, EÜ, EB, KE, WE.'

(c) In Annex II, part VI point 2 of Chapter 4, the first indent is replaced by the following:

'— bear an identification mark giving the following particulars:

the name or initial letter or letters of the consigning country in printed capitals, i.e.: B-CZ-DK-D-EE-EL-E-F-IRL-I-CY-LV-LT-L-HU-MT-NL-AT-PL-P-SI-SK-FI-SE-UK, followed by the registration number of the establishment and one of the following sets of initials: CE-EC-EF-EG-EK-EY-ES-EÜ-EB-KE-WE'

29. 31992 L 0119: Council Directive 92/119/EEC of 17 December 1992 introducing general Community measures for the control of certain animal diseases and specific measures relating to swine vesicular disease (OJ L 62, 15.3.1993, p. 69), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32002 L 0060: Council Directive 2002/60/EC of 27.6.2002 (OJ L 192, 20.7.2002, p. 27).

In Annex II point 5 the following is added:

'Czech Republic: Státní veterinární ústav Praha, Sídlištní 24/136, 165 03 Praha 6

Estonia: Veterinaar - ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu

Cyprus: Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell' Emilia Romagna, Via Bianchi 9, IT – 25124 Brescia

Latvia: Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

Lithuania: Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius

Hungary: Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest

Malta: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom

Poland: Laboratorium Zakładu Pryszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, ul. Wodna 7, PL-98-220 Zduńska Wola

Slovenia: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom

Slovakia: Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF, United Kingdom'

30. 31992 D 0260: Commission Decision 92/260/EEC of 10 April 1992 on animal health conditions and veterinary certification for temporary admission of registered horses (OJ L 130, 15.5.1992, p. 67), as amended by:

— 31993 D 0344: Commission Decision 93/344/EEC of 17.5.1993 (OJ L 138, 9.6.1993, p. 11),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),

— 31994 D 0561: Commission Decision 94/561/EC of 27.7.1994 (OJ L 214, 19.8.1994, p. 17),

— 31995 D 0322: Commission Decision 95/322/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 9),

— 31995 D 0323: Commission Decision 95/323/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 11),

— 31996 D 0081: Commission Decision 96/81/EC of 12.1.1996 (OJ L 19, 25.1.1996, p. 53),

— 31996 D 0279: Commission Decision 96/279/EC of 26.2.1996 (OJ L 107, 30.4.1996, p. 1),

— 31997 D 0010: Commission Decision 97/10/EC of 12.12.1996 (OJ L 3, 7.1.1997, p. 9),

— 31997 D 0160: Commission Decision 97/160/EC of 14.2.1997 (OJ L 62, 4.3.1997, p. 39),

— 31998 D 0360: Commission Decision 98/360/EC of 15.5.1998 (OJ L 163, 6.6.1998, p. 44),

— 31998 D 0594: Commission Decision 98/594/EC of 6.10.1998 (OJ L 286, 23.10.1998, p. 53),

— 31999 D 0228: Commission Decision 1999/228/EC of 5.3.1999 (OJ L 83, 27.3.1999, p. 77),

— 32000 D 0209: Commission Decision 2000/209/EC of 24.2.2000 (OJ L 64, 11.3.2000, p. 22),

— 32001 D 0117: Commission Decision 2001/117/EC of 26.1.2001 (OJ L 43, 14.2.2001, p. 38),

— 32001 D 0611: Commission Decision 2001/611/EC of 20.7.2001 (OJ L 214, 8.8.2001, p. 49),

— 32001 D 0619: Commission Decision 2001/619/EC of 25.7.2001 (OJ L 215, 9.8.2001, p. 55),

— 32001 D 0828: Commission Decision 2001/828/EC of 23.11.2001 (OJ L 308, 27.11.2001, p. 41),

— 32002 D 0635: Commission Decision 2002/635/EC of 31.7.2002 (OJ L 206, 3.8.2002, p. 20).

(a) In Annex I, the list under 'Group B' is replaced by the following:

'Australia (AU), Bulgaria (BG), Belarus (BY), Croatia (HR), Former Yugoslav Republic of Macedonia (2) (MK), New Zealand (NZ), Romania (RO), Russia (1) (RU), Ukraine (UA), Federal Republic of Yugoslavia (YU)'

(b) In Annex I the list under 'Group E' is replaced by the following:

'United Arab Emirates (AE), Bahrain (BH), Algeria (DZ), Egypt (1) (EG), Israel (IL), Jordan (JO), Kuwait (KW), Lebanon (LB), Libya (LY), Morocco (MA), Mauritius (MU), Oman (OM), Qatar (QA), Saudi Arabia (1) (SA), Syria (SY), Tunisia (TN), Turkey (1) (TR)'.

(c) In Part A, III (d) of Annex II, the third indent is replaced by the following:

'— United Arab Emirates, Australia, Bulgaria, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Romania, Russia (1), Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia.'

(d) The title in Part B of Annex II is replaced by the following:

'HEALTH CERTIFICATE

for the temporary admission of registered horses into Community territory from Australia, Bulgaria, Belarus, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, New Zealand, Romania, Russia (1), Ukraine, Federal Republic of Yugoslavia for a period of less than 90 days'

(e) In Part B, III (d) of Annex II the third indent is replaced by the following:

'— United Arab Emirates, Australia, Bulgaria, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Romania, Russia (1), Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia.'

(f) In Part C III (d) of Annex II, the third indent is replaced by the following:

'— United Arab Emirates, Australia, Bulgaria, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Romania, Russia (1), Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia.'

(g) In Part D III(d) of Annex II, the third indent is replaced by the following:

'— United Arab Emirates, Australia, Bulgaria, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Romania, Russia (1), Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia.'

(h) The title in Part E of Annex II is replaced by the following:

'HEALTH CERTIFICATE

for the temporary admission of registered horses into Community territory from United Arab Emirates, Bahrain, Algeria, Egypt (1), Israel, Jordan, Kuwait, Lebanon, Libya, Morocco, Mauritius, Oman, Qatar, Saudi Arabia (1), Syria, Tunisia, Turkey (1) for a period of less than 90 days'

(i) In Part E, III (d) of Annex II, the third indent is replaced by the following:

'— United Arab Emirates, Australia, Bulgaria, Belarus, Canada, Switzerland, Greenland, Hong Kong, Croatia, Iceland, Japan, Republic of Korea, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Macao, Malaysia (peninsula), Norway, New Zealand, Romania, Russia (1), Singapore, Thailand, Ukraine, United States of America, Federal Republic of Yugoslavia.'

31. 31992 D 0452: Commission Decision 92/452/EEC of 30 July 1992 establishing lists of embryo collection teams and embryo production teams approved in third countries for export of bovine embryos to the Community (OJ L 250, 29.8.1992, p. 40), as amended by:

— 31992 D 0523: Commission Decision 92/523/EEC of 4.11.1992 (OJ L 328, 14.11.1992, p. 42),

— 31993 D 0212: Commission Decision 93/212/EEC of 18.3.1993 (OJ L 91, 15.4.1993, p. 20),

— 31993 D 0433: Commission Decision 93/433/EEC of 29.6.1993 (OJ L 201, 11.8.1993, p. 17),

— 31993 D 0574: Commission Decision 93/574/EEC of 22.10.1993 (OJ L 276, 9.11.1993, p. 23),

— 31993 D 0677: Commission Decision 93/677/EC of 13.12.1993 (OJ L 316, 17.12.1993, p. 44),

— 31994 D 0221: Commission Decision 94/221/EC of 15.4.1994 (OJ L 107, 28.4.1994, p. 63),

— 31994 D 0387: Commission Decision 94/387/EC of 10.6.1994 (OJ L 176, 9.7.1994, p. 27),

— 31994 D 0608: Commission Decision 94/608/EC of 8.9.1994 (OJ L 241, 16.9.1994, p. 22),

— 31994 D 0678: Commission Decision 94/678/EC of 14.10.1994 (OJ L 269, 20.10.1994, p. 40),

— 31994 D 0737: Commission Decision 94/737/EC of 9.11.1994 (OJ L 294, 15.11.1994, p. 37),

— 31995 D 0093: Commission Decision 95/93/EC of 24.3.1995 (OJ L 73, 1.4.1995, p. 86),

— 31995 D 0335: Commission Decision 95/335/EC of 26.7.1995 (OJ L 194, 17.8.1995, p. 12),

— 31996 D 0097: Commission Decision 96/97/EC of 12.1.1996 (OJ L 23, 30.1.1996, p. 20),

— 31996 D 0312: Commission Decision 96/312/EC of 22.4.1996 (OJ L 118, 15.5.1996, p. 26),

— 31996 D 0596: Commission Decision 96/596/EC of 2.10.1996 (OJ L 262, 16.10.1996, p. 15),

— 31996 D 0726: Commission Decision 96/726/EC of 29.11.1996 (OJ L 329, 19.12.1996, p. 49),

— 31997 D 0104: Commission Decision 97/104/EC of 22.1.1997 (OJ L 36, 6.2.1997, p. 31),

— 31997 D 0249: Commission Decision 97/249/EC of 25.3.1997 (OJ L 98, 15.4.1997, p. 17),

— 31999 D 0204: Commission Decision 1999/204/EC of 25.2.1999 (OJ L 70, 17.3.1999, p. 26),

— 31999 D 0685: Commission Decision 1999/685/EC of 7.10.1999 (OJ L 270, 20.10.1999, p. 33),

— 32000 D 0051: Commission Decision 2000/51/EC of 17.12.1999 (OJ L 19, 25.1.2000, p. 54),

— 32000 D 0344: Commission Decision 2000/344/EC of 2.5.2000 (OJ L 119, 20.5.2000, p. 38),

— 32000 D 0557: Commission Decision 2000/557/EC of 7.9.2000 (OJ L 235, 19.9.2000, p. 30),

— 32001 D 0184: Commission Decision 2001/184/EC of 27.2.2001 (OJ L 67, 9.3.2001, p. 77),

— 32001 D 0638: Commission Decision 2001/638/EC of 2.8.2001 (OJ L 223, 18.8.2001, p. 24),

— 32001 D 0728: Commission Decision 2001/728/EC of 9.10.2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 24),

— 32002 D 0046: Commission Decision 2002/46/EC of 21.1.2002 (OJ L 21, 24.1.2002, p. 21),

— 32002 D 0252: Commission Decision 2002/252/EC of 26.3.2002 (OJ L 86, 3.4.2002, p. 42),

— 32002 D 0456: Commission Decision 2002/456/EC of 13.6.2002 (OJ L 155, 14.6.2002, p. 60),

— 32002 D 0637: Commission Decision 2002/637/EC of 31.7.2002 (OJ L 206, 3.8.2002, p. 29).

(a) In the Annex, the title is replaced by the following:

'ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA'

(b) In the Annex, points (1) to (8) under the title are replaced by the following:

'(1) Versión – Verze – Udgave – Fassung vom – Versioon – Έκδοση – Version – Version – Versione – Versija – Versija – Változat – Verżjoni – Versie – Wersja – Versão –Verzia – Verzija – Tilanne – Version

(2) Código ISO – Kód ISO – ISO-Kode – ISO-Code – ISO-kood – Κωδικός ISO – ISO code – Code ISO – Codice ISO – ISO standarts – ISO kodas – ISO kód – Kodiči ISO – ISO-code – Kod ISO – Código ISO –Kód ISO – ISO-koda – ISO-koodi – ISO-kod

(3) País tercero – Třetí země – Tredjeland – Drittland – Kolmas riik – Τρίτη χώρα – Non-member country – Pays tiers – Paese terzo – Trešā valsts – Trečioji šalis – Harmadik ország – Pajjiż terz – Derde land – Państwo trzecie – País terceiro – Tretia krajina – Tretja država – Kolmas maa – Tredje land

(4) Número de autorización del equipo / Číslo schválení týmu / Teamgodkendelsesnummer / Zulassungsnummer der Einheit / Rühma tunnustusnumber / Αριθμός έγκρισης ομάδας / Team approval No / Numéro d'agrément de l'équipe / Numero di riconoscimento del gruppo / Uzņēmuma atzīšanas numurs / Grupės patvirtinimo numeris / Munkacsoport működési engedélyének száma / In-numru ta' approvazzjoni tal-grupp / Erkenningsnummer van het team / Numer zatwierdzenia zespołu / Número de aprovação da equipa / Veterinárne registračné číslo tímu / Veterinarska številka odobritive skupine za zbiranje zarodkov / Ryhmän hyväksyntänumero / Godkännandenummer för gruppen

(5) Recogida de embriones / Odběr embryí / Embryonindsamling / Embryo-Entnahme / Embrüote kogumine / Συλλογή εμβρύου / Embryo collection / Collecte d'embryons / Raccolta di embrioni / Embriju iegūšana / Embrionų surinkimas / Embriógyűtés / Ġbir ta' l-embrijoni / Embryoteam / Pozyskiwanie zarodków / Colheita de embriões / Odber embryí / Zbiranje zarodkov / Alkionsiirto / Embryosamling

(6) Producción de embriones / Produkce embryí / Embryonproduktion / Embryo-Erzeugung / Embrüote tootmine / Παραγωγή εμβρύου / Embryo production / Production d'embryons / Produzione di embrioni / Embriju ražošana / Embrionų gavyba / Embriótermelés / Produzzjoni ta' l-embrijoni / Embryoproductieteam / Produkcja zarodków / Produção de embriões / Produkcia embryí / Pridobivanje zarodkov / Alkiontuotanto / Embryoframställning

(7) Dirección / Adresa / Adresse / Anschrift / Aadress / Διεύθυνση / Address / Adresse / Indirizzo / Adrese / Adresas / Cím / Indirizz / Adres / Adres / Endereço / Adresa / Naslov / Osoite / Adress

(8) Equipo veterinario / Veterinární lékař týmu / Teamdyrlæge / Tierarzt der Einheit / Rühma veterinaararst / Κτηνίατρος Ομάδας / Team veterinarian / Vétérinaire de l'équipe / Veterinario del gruppo / Pilnvarots veterinārārsts / Grupės veterinaras / A munkacsoport állatorvosa / Veterinarju tal-grupp / Dierenarts van het team / Lekarz weterynarii zespołu / Equipa veterinária / Veterinárny lekár tímu / Vodja skupine za zbiranje zarodkov, ki je doktor veterinarske medicine / Ryhmän eläinlääkäri / Gruppens veterinär'

(c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Hungary,

Slovak Republic.

32. 31992 D 0471: Commission Decision 92/471/EEC of 2 September 1992 concerning animal health conditions and veterinary certification for importation of bovine embryos from third countries (OJ L 270, 15.9.1992, p. 27), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0280: Commission Decision 94/280/EC of 28.4.1994 (OJ L 120, 11.5.1994, p. 52),

— 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),

— 31996 D 0572: Commission Decision 96/572/EC of 24.9.1996 (OJ L 250, 2.10.1996, p. 20).

Part II of Annex A is replaced by the following:

'PART II

List of countries approved to use the model animal health certificate at Part I of Annex A

Argentina

Bosnia-Herzegovina

Canada

Croatia

Israel

New Zealand

Romania

Switzerland

United States of America

Former Yugoslav Republic of Macedonia'

33. 31993 D 0013: Commission Decision 93/13/EEC of 22 December 1992 laying down the procedures for veterinary checks at Community border inspection posts on products from third countries (OJ L 9, 15.1.1993, p. 33), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0043: Commission Decision 94/43/EC of 26.1.1994 (OJ L 23, 28.1.1994, p. 33),

— 31994 D 0305: Commission Decision 94/305/EC of 16.5.1994 (OJ L 133, 28.5.1994, p. 50),

— 31996 D 0032: Commission Decision 96/32/EC of 19.12.1995 (OJ L 9, 12.1.1996, p. 9).

In Annex F, the following are deleted:

'Czechoslovakia',

'Estonia',

'Cyprus',

'Latvia',

'Lithuania',

'Hungary',

'Malta',

'Poland',

'Slovenia'.

34. 31993 D 0027: Commission Decision 93/27/EEC of 11 December 1992 on the list of establishments in the Republic of Slovenia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 16, 25.1.1993, p. 26).

Decision 93/27/EEC is repealed.

35. 31993 L 0053: Council Directive 93/53/EEC of 24 June 1993 introducing minimum Community measures for the control of certain fish diseases (OJ L 175, 19.7.1993, p. 23), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32000 L 0027: Council Directive 2000/27/EC of 2.5.2000 (OJ L 114, 13.5.2000, p. 28),

— 32001 D 0288: Commission Decision 2001/288/EC of 3.4.2001 (OJ L 99, 10.4.2001, p. 11).

In Annex A the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic

Výzkumný ústav veterinárního lékařství
Hudcova 70
621 32 Brno-Medlánky'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Väike-Paala 3
11415 Tallinn'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων,
Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, 1417 Λευκωσία

National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services
CY-1417 Nicosia

Latvia

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Lithuania

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J.Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2.
Tábornok u. 2.
HU-1581 Budapest

Malta:

Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Legnaro (PD) Italy'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland

Laboratorium Zakładu Chorób Ryb Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia

Nacionalni veterinarski inštitut,
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovakia

Štátny veterinárny a potravinový ústav
Janoškova 1611/58
026 80 SK-Dolný Kubín'.

36. 31993 D 0195: Commission Decision 93/195/EEC of 2 February 1993 on animal health conditions and veterinary certification for the re-entry of registered horses for racing, competition and cultural events after temporary export (OJ L 86, 6.4.1993, p. 1), as amended by:

— 31993 D 0344: Commission Decision 93/344/EEC of 17.5.1993 (OJ L 138, 9.6.1993, p. 11),

— 31993 D 0509: Commission Decision 93/509/EEC of 21.9.1993 (OJ L 238, 23.9.1993, p. 44),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),

— 31994 D 0561: Commission Decision 94/561/EC of 27.7.1994 (OJ L 214, 19.8.1994, p. 17),

— 31995 D 0099: Commission Decision 95/99/EC of 27.3.1995 (OJ L 76, 5.4.1995, p. 16)

— 31995 D 0322: Commission Decision 95/322/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 9),

— 31995 D 0323: Commission Decision 95/323/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 11),

— 31996 D 0279: Commission Decision 96/279/EC of 26.2.1996 (OJ L 107, 30.4.1996, p. 1),

— 31997 D 0160: Commission Decision 97/160/EC of 14.2.1997 (OJ L 62, 4.3.1997, p. 39),

— 31997 D 0684: Commission Decision 97/684/EC of 10.10.1997 (OJ L 287, 21.10.1997, p. 49),

— 31998 D 0360: Commission Decision 98/360/EC of 15.5.1998 (OJ L 163, 6.6.1998, p. 44),

— 31998 D 0567: Commission Decision 98/567/EC of 6.10.1998 (OJ L 276, 13.10.1998, p. 11),

— 31998 D 0594: Commission Decision 98/594/EC of 6.10.1998 (OJ L 286, 23.10.1998, p. 53),

— 31999 D 0228: Commission Decision 1999/228/EC of 5.3.1999 (OJ L 83, 27.3.1999, p. 77),

— 31999 D 0558: Commission Decision 1999/558/EC of 26.7.1999 (OJ L 211, 11.8.1999, p. 53),

— 32000 D 0209: Commission Decision 2000/209/EC of 24.2.2000 (OJ L 64, 11.3.2000, p. 22),

— 32000 D 0754: Commission Decision 2000/754/EC of 24.11.2000 (OJ L 303, 2.12.2000, p. 34),

— 32001 D 0117: Commission Decision 2001/117/EC of 26.1.2001 (OJ L 43, 14.2.2001, p. 38),

— 32001 D 0144: Commission Decision 2001/144/EC of 12.2.2001 (OJ L 53, 23.2.2001, p. 23),

— 32001 D 0610: Commission Decision 2001/610/EC of 18.7.2001 (OJ L 214, 8.8.2001, p. 45),

— 32001 D 0611: Commission Decision 2001/611/EC of 20.7.2001 (OJ L 214, 8.8.2001, p. 49).

(a) In Annex I, the list under 'Group B' is replaced by the following:

'Australia (AU), Bulgaria (BG), Belarus (BY), Croatia (HR), Former Yugoslav Republic of Macedonia (807), New Zealand (NZ), Romania (RO), Russia [1] (RU), Ukraine (UA), Federal Republic of Yugoslavia (YU)',

(b) In Annex I, the list under 'Group E' is replaced by the following:

'United Arab Emirates (AE), Bahrain (BH), Algeria (DZ), Egypt [1] (EG), Israel (IL), Jordan (JO), Kuwait (KW), Lebanon (LB), Libya (LY), Morocco (MA), Mauritius (MU), Oman (OM), Qatar (QA), Saudi Arabia [1] (SA), Syria (SY), Tunisia (TN), Turkey [1] (TR)'.

(c) In Annex II, the list under 'Group B' is replaced by the following:

'Australia, Bulgaria, Belarus, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, New Zealand, Romania, Russia [1], Ukraine, Federal Republic of Yugoslavia',

(d) In Annex II, the list under 'Group E' is replaced by the following:

'United Arab Emirates, Bahrain, Algeria, Egypt [1], Israel, Jordan, Kuwait, Lebanon, Libya, Morocco, Mauritius, Oman, Qatar, Saudi Arabia [1], Syria, Tunisia, Turkey [1]'.

37. 31993 D 0196: Commission Decision 93/196/EEC of 5 February 1993 on animal health conditions and veterinary certification for imports of equidae for slaughter (OJ L 86, 6.4.1993, p. 7), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),

— 31995 D 0322: Commission Decision 95/322/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 9),

— 31996 D 0081: Commission Decision 96/81/EC of 12.1.1996 (OJ L 19, 25.1.1996, p. 53),

— 31996 D 0082: Commission Decision 96/82/EC of 12.1.1996 (OJ L 19, 25.1.1996, p. 56),

— 31996 D 0279: Commission Decision 96/279/EC of 26.2.1996 (OJ L 107, 30.4.1996, p. 1),

— 31997 D 0036: Commission Decision 97/36/EC of 18.12.1996 (OJ L 14, 17.1.1997, p. 57),

— 32001 D 0117: Commission Decision 2001/117/EC of 26.1.2001 (OJ L 43, 14.2.2001, p. 38),

— 32001 D 0611: Commission Decision 2001/611/EC of 20.7.2001 (OJ L 214, 8.8.2001, p. 49).

(a) In Annex II (III), the list under 'Group B' in footnote 3 is replaced by the following:

'Australia, Belarus, Bulgaria, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, New Zealand, Romania, Russia [1], Ukraine, Federal Republic of Yugoslavia,'

(b) In Annex II (III), the list under 'Group E' in footnote 3 is replaced by the following:

'Algeria, Israel, Mauritius, Morocco, Tunisia.'

38. 31993 D 0197: Commission Decision 93/197/EEC of 5 February 1993 on animal health conditions and veterinary certification for imports of registered equidae and equidae for breeding and production (OJ L 86, 6.4.1993, p. 16), as amended by:

— 31993 D 0344: Commission Decision 93/344/EEC of 17.5.1993 (OJ L 138, 9.6.1993, p. 11),

— 31993 D 0510: Commission Decision 93/510/EEC of 21.9.1993 (OJ L 238, 23.9.1993, p. 45),

— 31993 D 0682: Commission Decision 93/682/EC of 17.12.1993 (OJ L 317, 18.12.1993, p. 82),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),

— 31994 D 0561: Commission Decision 94/561/EC of 27.7.1994 (OJ L 214, 19.8.1994, p. 17),

— 31995 D 0322: Commission Decision 95/322/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 9),

— 31995 D 0323: Commission Decision 95/323/EC of 25.7.1995 (OJ L 190, 11.8.1995, p. 11),

— 31995 D 0536: Commission Decision 95/536/EC of 6.12.1995 (OJ L 304, 16.12.1995, p. 49),

— 31996 D 0081: Commission Decision 96/81/EC of 12.1.1996 (OJ L 19, 25.1.1996, p. 53),

— 31996 D 0082: Commission Decision 96/82/EC of 12.1.1996 (OJ L 19, 25.1.1996, p. 56),

— 31996 D 0279: Commission Decision 96/279/EC of 26.2.1996 (OJ L 107, 30.4.1996, p. 1),

— 31997 D 0010: Commission Decision 97/10/EC of 12.12.1996 (OJ L 3, 7.1.1997, p. 9),

— 31997 D 0036: Commission Decision 97/36/EC of 18.12.1996 (OJ L 14, 17.1.1997, p. 57),

— 31997 D 0160: Commission Decision 97/160/EC of 14.2.1997 (OJ L 62, 4.3.1997, p. 39),

— 31998 D 0360: Commission Decision 98/360/EC of 15.5.1998 (OJ L 163, 6.6.1998, p. 44),

— 31998 D 0594: Commission Decision 98/594/EC of 6.10.1998 (OJ L 286, 23.10.1998, p. 53),

— 31999 D 0228: Commission Decision 1999/228/EC of 5.3.1999 (OJ L 83, 27.3.1999, p. 77),

— 31999 D 0236: Commission Decision 1999/236/EC of 17.3.1999 (OJ L 87, 31.3.1999, p. 13),

— 31999 D 0252: Commission Decision 1999/252/EC of 26.3.1999 (OJ L 96, 10.4.1999, p. 31),

— 31999 D 0613: Commission Decision 1999/613/EC of 10.9.1999 (OJ L 243, 15.9.1999, p. 12),

— 32000 D 0209: Commission Decision 2000/209/EC of 24.2.2000 (OJ L 64, 11.3.2000, p. 22),

— 32001 D 0117: Commission Decision 2001/117/EC of 26.1.2001 (OJ L 43, 14.2.2001, p. 38),

— 32001 D 0611: Commission Decision 2001/611/EC of 20.7.2001 (OJ L 214, 8.8.2001, p. 49),

— 32001 D 0619: Commission Decision 2001/619/EC of 25.7.2001 (OJ L 215, 9.8.2001, p. 55),

— 32001 D 0754: Commission Decision 2001/754/EC of 23.10.2001 (OJ L 282, 26.10.2001, p. 81),

— 32001 D 0766: Commission Decision 2001/766/EC of 25.10.2001 (OJ L 288, 1.11.2001, p. 50),

— 32001 D 0828: Commission Decision 2001/828/EC of 23.11.2001 (OJ L 308, 27.11.2001, p. 41),

— 32002 D 0635: Commission Decision 2002/635/EC of 31.7.2002 (OJ L 206, 3.8.2002, p. 20),

— 32002 D 0841: Commission Decision 2002/841/EC of 24 10.2002 (OJ L 287, 25.10.2002, p. 42).

(a) In Annex I, the list under 'Group B' is replaced by the following:

'Australia (AU), Bulgaria (BG), Belarus (BY), Croatia (HR), Kyrgystan (1) (2) (KG), Former Yugoslav Republic of Macedonia (3) (MK), New Zealand (NZ), Romania (RO), Russia (1) (RU), Ukraine (UA), Federal Republic of Yugoslavia (YU)'

(b) In Annex I, the list under 'Group E' is replaced by the following:

'United Arab Emirates (2) (AE), Bahrain (2) (BH), Algeria (DZ), Egypt (1) (2) (EG), Israel (IL), Jordan (2) (JO), Kuwait (2) (KW), Lebanon (2) (LB), Libya (2) (LY), Morocco (MA), Mauritius (MU), Oman (2) (OM), Qatar (2) (QA), Saudi Arabia (1) (2) (SA), Syria (2) (SY), Tunisia (TN), Turkey (1) (2) (TR)'.

(c) The title in Part B of Annex II is replaced by the following:

'HEALTH CERTIFICATE

for imports into Community territory of registered horses from Kyrgystan (1) and of registered equidae and equidae for breeding and production from Australia, Bulgaria, Belarus, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, New Zealand, Romania, Russia (1), Ukraine, Federal Republic of Yugoslavia'

(d) In Part B of Annex II, footnote 5 is replaced by the following:

'(5) For the countries covered by this certificate, with the exception of Australia and New Zealand, the laboratory tests must be carried out by a laboratory approved by the Member State of destination. The test results, certified by the laboratory, have to be attached to the animal health certificate accompanying the animal.'

(e) The title in Part E of Annex II is replaced by the following:

'HEALTH CERTIFICATE

for imports into Community territory of registered horses from United Arab Emirates, Bahrain, Algeria, Egypt (1), Jordan, Kuwait, Lebanon, Libya, Oman, Qatar, Saudi Arabia (1), Syria, Turkey (1), and of registered equidae and equidae for breeding and production from Algeria, Israel, Morocco, Mauritius, Tunisia'

39. 31993 D 0383: Council Decision 93/383/EEC of 14 June 1993 on reference laboratories for the monitoring of marine biotoxins (OJ L 166, 8.7.1993, p. 31), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31999 D 0312: Council Decision 1999/312/EC of 29.4.1999 (OJ L 120, 8.5.1999, p. 37).

In the Annex, the following is inserted between the entries for Belgium and Luxembourg, and Denmark:

'Czech Republic:

— Státní veterinární ústav Jihlava
Rantířovská 93
586 05 Jihlava'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia:

— Veterinaar- ja Toidulaboratoorium,
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu'

and, between the entries for Italy and the Netherlands:

'Cyprus:

— Ινστιτούτο Υγιεινής Τροφίμων,
Κέντρο Κτηνιατρικών Ιδρυμάτων
80, Οδός 26ης Οκτωβρίου
GR-54627 Θεσσαλονίκη

(Institute of Food Hygiene Center of Veterinary Institutes
80, 26th October Street
GR-54627 Thessaloniki)

Latvia:

— Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Lithuania:

— Klaipėdos apskrities valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos laboratorija
Kretingos g. 62
LT-5809 Klaipėda

Hungary:

— Országos Élelmiszervizsgáló Intézet (OÉVI)
Pf. 1740.
Mester u. 81.
HU-1465 Budapest

Malta:

— Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Basaldella di Campoformido (UD)
Italy'

and, between the entries for the Netherlands and Portugal:

'Poland:

— Laboratorium Zakładu Higieny Żywności Pochodzenia Zwierzęcego Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia:

— Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovakia:

— Štátny veterinárny a potravinový ústav
Janoškova 1611/58
SK-026 01 Dolný Kubín'

40. 31993 D 0546: Commission Decision 93/546/EEC of 12 October 1993 on the list of establishments in the Czech Republic approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 266, 27.10.1993, p. 31).

Decision 93/546/EEC is repealed.

41. 31993 D 0547: Commission Decision 93/547/EEC of 12 October 1993 on the list of establishments in the Slovak Republic approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 266, 27.10.1993, p. 33).

Decision 93/547/EEC is repealed.

42. 31993 D 0693: Commission Decision 93/693/EC of 14 December 1993 establishing a list of semen collection centres approved for the export to the Community of semen of domestic animals of the bovine species from third countries and revoking Decisions 91/642/EEC, 91/643/EEC and 92/255/EEC (OJ L 320, 22.12.1993, p. 35), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0214: Commission Decision 94/214/EC of 13.4.1994 (OJ L 106, 27.4.1994, p. 34),

— 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),

— 31994 D 0609: Commission Decision 94/609/EC of 8.9.1994 (OJ L 241, 16.9.1994, p. 23),

— 31994 D 0861: Commission Decision 94/861/EC of 20.12.1994 (OJ L 352, 31.12.1994. p. 71),

— 31995 D 0480: Commission Decision 95/480/EC of 7.11.1995 (OJ L 275, 18.11.1995, p. 24),

— 31996 D 0130: Commission Decision 96/130/EC of 24.1.1996 (OJ L 30, 8.2.1996. p. 50),

— 31996 D 0570: Commission Decision 96/570/EC of 24.9.1996 (OJ L 250, 2.10.1996, p. 17),

— 31997 D 0001: Commission Decision 97/1/EC of 4.12.1996 (OJ L 1, 3.1.1997. p. 3),

— 31997 D 0103: Commission Decision 97/103/EC of 22.1.1997 (OJ L 36, 6.2.1997, p. 29),

— 31997 D 0229: Commission Decision 97/229/EC of 3.3.1997 (OJ L 91, 5.4.1997. p. 39),

— 31999 D 0131: Commission Decision 1999/131/EC of 29.1.1999 (OJ L 43, 17.2.1999, p. 11),

— 31999 D 0682: Commission Decision 1999/682/EC of 7.10.1999 (OJ L 270, 20.10.1999, p. 27),

— 32000 D 0031: Commission Decision 2000/31/EC of 16.12.1999 (OJ L 11, 15.1.2000, p. 48),

— 32000 D 0343: Commission Decision 2000/343/EC of 2.5.2000 (OJ L 119, 20.5.2000, p. 36),

— 32000 D 0564: Commission Decision 2000/564/EC of 7.9.2000 (OJ L 236, 20.9.2000, p. 33),

— 32001 D 0104: Commission Decision 2001/104/EC of 25.1.2001 (OJ L 38, 8.2.2001, p. 45),

— 32001 D 0639: Commission Decision 2001/639/EC of 2.8.2001 (OJ L 223, 18.8.2001, p. 26),

— 32001 D 0726: Commission Decision 2001/726/EC of 9.10.2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 21),

— 32002 D 0036: Commission Decision 2002/36/EC of 16.1.2002 (OJ L 15, 17.1.2002, p. 32),

— 32002 D 0645: Commission Decision 2002/645/EC of 31.7.2002 (OJ L 211, 7.8.2002, p. 21).

(a) In the Annex, the title is replaced by the following:

'ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA'

(b) In the Annex, points (1) to (6) under the title are replaced by the following:

'(1) Versión – Verze – Udgave – Fassung vom – Versioon – Έκδοση –Version – Version – Versione – Versija – Versija – Változat – Verżjoni – Versie – Wersja – Versão – Verzia – Verzija – Tilanne – Version

(2) Código ISO – Kód ISO – ISO-Kode – ISO-Code – ISO kood – Κωδικός ISO – ISO code – Code ISO – Codice ISO – ISO standarts – ISO kodas – ISO-kód – Kodiċi ISO – ISO-code – Kod ISO – Código ISO – Kód ISO – ISO-koda – ISO-koodi – ISO-kod

(3) País tercero – Třetí země – Tredjeland – Drittland – Kolmas riik – Τρίτη χώρα – Non-member country – Pays tiers – Paese terzo – Trešā valsts – Trečioji šalis – Harmadik ország – Pajjiż terz – Derde land – Państwo trzecie – País terceiro – Tretia krajina – Tretja država – Kolmas maa – Tredje land

(4) Número de autorización – Číslo schválení – Godkendelsesnummer – Registriernummer – Tunnustusnumber – Αριθμός έγκρισης – Approval Number – Numéro d'agrément – Numero di riconoscimento – Atzīšanas numurs – Patvirtinimo numeris – A működési engedély száma – Numru ta' approvazzjoni – Registratienummer – Numer zatwierdzenia – Número de aprovação – Veterinárne registračné číslo – Veterinarska številka odobritve osemenjevalnega središča – Hyväksyntänumero – Godkännandenummer

(5) Nombre y dirección del centro autorizado – Název a adresa schválené stanice – Den godkendte tyrestations navn og adresse – Name und Anschrift der zugelassenen Besamungsstation – Tunnustatud seemendusjaama nimi ja aadress – Όνομα και διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου – Name and address of approved centre – Nom et adresse du centre agréé – Nome e indirizzo del centro riconosciuto – Atzīta centra nosaukums un adrese – Patvirtinto centro pavadinimas ir adresas – Az engedélyezett állomás neve és címe – Isem u indirizz taċ-ċentru approvat – Naam en adres van het erkende centrum – Nazwa i adres zatwierdzonej stacji produkcji nasienia – Nome e endereço aprovado – Meno a adresa schválenej stanice – Ime in naslov odobrenega osemenjevalnega središča – Hyväksytyn aseman nimi ja osoite – Tjurstationens namn och adress

(6) Establecimiento autorizado – Schválené prostory – Godkendte faciliteter – Zugelassene Betriebe – Tunnustatud ehitised – Εγκεκριμένες Εγκαταστάσεις – Approved premises – Locaux agréés – Istituto riconosciuto – Atzītas telpas – Patvirtintos patalpos – Engedélyezett létesítmények – Stabiliment approvat– Erkende inrichting – Zatwierdzone pomieszczenia – Instalações aprovadas – Schválená prevádzkareň – Odobreno osemenjevalno središče – Hyväksytty laitos – Godkänd anläggning'

(c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Hungary,

Poland,

Slovak Republic.

43. 31994 D 0085: Commission Decision 94/85/EC of 16 February 1994 drawing up a list of third countries from which the Member States authorise imports of fresh poultry meat (OJ L 44, 17.2.1994, p. 31), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29. 8.1994, p. 21),

— 31994 D 0298: Commission Decision 94/298/EC of 5.5.1994 (OJ L 131, 26.5.1994, p. 24),

— 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),

— 31995 D 0058: Commission Decision 95/58/EC of 2.3.1995 (OJ L 55, 11.3.1995, p. 41),

— 31995 D 0181: Commission Decision 95/181/EC of 17.5.1995 (OJ L 119, 30.5.1995, p. 34),

— 31996 D 0002: Commission Decision 96/2/EC of 12.12.1995 (OJ L 1, 3.1.1996, p. 6),

— 32000 D 0609: Commission Decision 2000/609/EC of 29.9.2000 (OJ L 258, 12.10.2000, p. 49),

— 32001 D 0299: Commission Decision 2001/299/EC of 30.3.2001 (OJ L 102, 12.4.2001, p. 69),

— 32001 D 0733: Commission Decision 2001/733/EC of 10.10.2001 (OJ L 275, 18.10.2001, p. 17).

In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Cyprus,

Latvia,

Lithuania,

Hungary,

Malta,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

44. 31994 D 0278: Commission Decision 94/278/EC of 18 March 1994 drawing up a list of third countries from which Member States authorize imports of certain products subject to Council Directive 92/118/EEC (OJ L 120, 11.5.1994, p. 44), as amended by:

— 31994 D 0453: Commission Decision 94/453/EC of 29.6.1994 (OJ L 187, 22.7.1994, p. 11),

— 31995 D 0134: Commission Decision 95/134/EC of 7.4.1995 (OJ L 89, 21.4.1995, p. 44),

— 31995 D 0444: Commission Decision 95/444/EC of 18.10.1995 (OJ L 258, 28.10.1995, p. 67),

— 31996 D 0166: Commission Decision 96/166/EC of 12.2.1996 (OJ L 39, 17.2.1996, p. 25),

— 31996 D 0285: Commission Decision 96/285/EC of 12.4.1996 (OJ L 107, 30.4.1996, p. 19),

— 31996 D 0344: Commission Decision 96/344/EC of 21.5.1996 (OJ L 133, 4.6.1996, p. 28),

— 31997 D 0752: Commission Decision 97/752/EC of 31.10.1997 (OJ L 305, 8.11.1997, p. 69),

— 31998 D 0597: Commission Decision 98/597/EC of 15.10.1998 (OJ L 286, 23.10.1998, p. 59),

— 32000 D 0611: Commission Decision 2000/611/EC of 11.10.2000 (OJ L 259, 13.10.2000, p. 64),

— 32001 D 0158: Commission Decision 2001/158/EC of 12.2.2001 (OJ L 57, 27.2.2001, p. 52),

— 32001 D 0700: Commission Decision 2001/700/EC of 17.9.2001 (OJ L 256, 25.9.2001, p. 14),

— 32002 D 0337: Commission Decision 2002/337/EC of 25.4.2002 (OJ L 116, 3.5.2002, p. 58),

— 32002 D 0574: Commission Decision 2002/574/EC of 10.7.2002 (OJ L 181, 11.7.2002, p. 23).

(a) In Part II of the Annex, Point B, the entry for Estonia is deleted.

(b) In Part VIII of the Annex, Point B, the entry for Estonia is deleted

(c) In Part XI of the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Hungary,

Slovakia.

(d) In Part XII of the Annex, the entry for Hungary is deleted.

45. 31994 D 0577: Commission Decision 94/577/EC of 15 July 1994 concerning animal health conditions and veterinary certification for the importation of bovine semen from third countries (OJ L 221, 26.8.1994, p. 26), as amended by:

— 31999 D 0495: Commission Decision 1999/495/EC of 1.7.1999 (OJ L 192, 24.7.1999, p. 56).

Part 2 of Annex A is replaced by the following:

'PART 2

List of countries authorised to use the model animal health certificate at Part 1 of Annex A

NEW ZEALAND

ROMANIA

SWITZERLAND'

46. 31994 D 0984: Commission Decision 94/984/EC of 20 December 1994 laying down animal health conditions and veterinary certificates for the importation of fresh poultrymeat from certain third countries (OJ L 378, 31.12.1994, p. 11), as amended by:

— 31995 D 0302: Commission Decision 95/302/EC of 13.7.1995 (OJ L 185, 4.8.1995, p. 50),

— 31996 D 0298: Commission Decision 96/298/EC of 23.2.1996 (OJ L 114, 8.5.1996, p. 33),

— 31996 D 0456: Commission Decision 96/456/EC of 22.7.1996 (OJ L 188, 27.7.1996, p. 52),

— 31999 D 0549: Commission Decision 1999/549/EC of 19.7.1999 (OJ L 209, 7.8.1999, p. 36),

— 32000 D 0254: Commission Decision 2000/254/EC of 20.3.2000 (OJ L 78, 29.3.2000, p. 33),

— 32000 D 0352: Commission Decision 2000/352/EC of 4.5.2000 (OJ L 124, 25.5.2000, p. 64),

— 32001 D 0598: Commission Decision 2001/598/EC of 11.7.2001 (OJ L 210, 3.8.2001, p. 37),

— 32001 D 0659: Commission Decision 2001/659/EC of 6.8.2001 (OJ L 232, 30.8.2001, p. 19),

— 32002 D 0477: Commission Decision 2002/477/EC of 20.6.2002 (OJ L 164, 22.6.2002, p. 39).

In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Cyprus,

Lithuania,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

47. 31995 L 0070: Council Directive 95/70/EC of 22 December 1995 introducing minimum Community measures for the control of certain diseases affecting bivalve molluscs (OJ L 332, 30.12.1995, p. 33), as amended by:

— 32001 D 0293: Commission Decision 2001/293/EC of 30.3.2001 (OJ L 100, 11.4.2001, p. 30).

In Annex C the following is added:

'Czech Republic:

Ifremer
Boite Postale 133
17390 La Tremblade
France

Estonia:

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu

Cyprus:

Ινστιτούτο Λοιμωδών και Παρασιτικών Νοσημάτων
Κέντρο Κτηνιατρικών Ιδρυμάτων
80, Οδός 26ης Οκτωβρίου
GR-54627 Θεσσαλονίκη
(Institute of Infectious and Parasitological Diseases
Center of Veterinary Institutes
80, 26th October Street
GR-54627, Thessaloniki)

Latvia

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Lithuania:

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius

Hungary:

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pf. 2.
Tábornok u. 2.
HU-1581 Budapest

Malta:

Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie
Basaldella di Campoformido (UD)
Italy

Poland:

Laboratorium Zakładu Higieny Środków Żywienia Zwierząt
Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy

Slovenia:

Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovakia:

Laboratoire de Génétique et Pathologie Ifremer
Ronce les bains
F-17390 La Tremblade, France'

48. 31995 D 0233: Commission Decision 95/233/EC of 22 June 1995 drawing up lists of third countries from which the Member States authorise imports of live poultry and hatching eggs (OJ L 156, 7.7.1995, p. 76), as amended by:

— 31996 D 0619: Commission Decision 96/619/EC of 16.10.1996 (OJ L 276, 29.10.1996, p. 18),

— 32001 D 0732: Commission Decision 2001/732/EC of 10.10.2001 (OJ L 275, 18.10.2001, p. 14),

— 32001 D 0751: Commission Decision 2001/751/EC of 16.10.2001 (OJ L 281, 25.10.2001, p. 24),

— 32002 D 0183: Commission Decision 2002/183/EC of 28.2.2002 (OJ L 61, 2.3.2002, p. 56).

(a) In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Cyprus,

Hungary,

Latvia,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

(b) In Annex II, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Cyprus,

Hungary,

Latvia,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

49. 31995 D 0340: Commission Decision 95/340/EC of 27 July 1995 drawing up a provisional list of third countries from which Member States authorize imports of milk and milk based products and revoking Decision 94/70/EC (OJ L 200, 24.8.1995, p. 38), as amended by:

— 31996 D 0106: Commission Decision 96/106/EC of 29.1.1996 (OJ L 24, 31.1.1996, p. 34),

— 31996 D 0325: Commission Decision 96/325/EC of 29.4.1996 (OJ L 123, 23.5.1996, p. 24),

— 31996 D 0571: Commission Decision 96/571/EC of 24.9.1996 (OJ L 250, 2.10.1996, p. 19),

— 31996 D 0584: Commission Decision 96/584/EC of 25.9.1996 (OJ L 255, 9.10.1996, p. 20),

— 32001 D 0743: Commission Decision 2001/743/EC of 19.10.2001 (OJ L 278, 23.10.2001 p. 32).

In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Estonia,

Cyprus,

Latvia,

Lithuania,

Hungary,

Malta,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

50. 31996 L 0023: Council Directive 96/23/EC of 29 April 1996 on measures to monitor certain substances and residues thereof in live animals and animal products and repealing Directives 85/358/EEC and 86/469/EEC and Decisions 89/187/EEC and 91/664/EEC (OJ L 125, 23.5.1996, p. 10).

In Article 8(3), the following subparagraph is added after the first subparagraph:

'The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia shall, for the first time by 31 March 2005, forward to the Commission the results of their residue and substance detection plans and of their control measures.'

51. 31996 D 0482: Commission Decision 96/482/EC of 12 July 1996 laying down animal health conditions and veterinary certificates for the importation of poultry and hatching eggs other than ratites and eggs thereof from third countries including animal health measures to be applied after such importation (OJ L 196, 7.8.1996, p. 13), as amended by:

— 31999 D 0549: Commission Decision 1999/549/EC of 19.7.1999 (OJ L 209, 7.8.1999, p. 36),

— 32000 D 0505: Commission Decision 2000/505/EC of 25.7.2000 (OJ L 201, 9.8.2000, p. 8),

— 32002 D 0183: Commission Decision 2002/183/EC of 28.2.2002 (OJ L 61, 2.3.2002, p. 56),

— 32002 D 0542: Commission Decision 2002/542/EC of 4.7.2002 (OJ L 176, 5.7.2002, p. 43).

In Part I of Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Cyprus,

Czech Republic,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

52. 31997 D 0004: Commission Decision 97/4/EC of 12 December 1996 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of fresh poultrymeat (OJ L 2, 4.1.1997, p. 6), as amended by:

— 31997 D 0574: Commission Decision 97/574/EC of 22.7.1997 (OJ L 236, 27.8.1997, p. 20),

— 32001 D 0400: Commission Decision 2001/400/EC of 17.5.2001 (OJ L 140, 24.5.2001, p. 70).

(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:

'ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BIJLAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: Carne fresca de ave / Produkt: čerstvé drůbeží maso / Produkt: fersk fjerkrækød / Erzeugnis: frisches Geflügelfleisch / Toode: värske linnuliha / Προϊόν: νωπό κρέας πουλερικών / Product: fresh poultry meat / Produit: viandes fraîches de volaille / Prodotto: carne fresca di pollame / Produkts: svaiga putnu gaļa / Produktas: šviežia paukštiena / Termék: friss baromfihús / Prodott: Laħam frisk tat-tiġieġ / Produkt: vers vlees van gevogelte / Produkt: świeże mięso drobiowe / Produto: carne fresca de aves / Produkt: Čerstvé hydinové mäso / Proizvod: sveže meso perutnine / Tuote: tuore sipikarjanliha / Varuslag: färskt fjäderfäkött

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Régió / Regione / Reġions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita` / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Činnosť / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Tapamaja / Σφαγειοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhíd / Biċċerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri

CP = Sala de despiece / Bourárna / Opskæringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalõikusettevõte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Išpjaustymo įmonė / Daraboló üzem / Stabiliment tal- qtiegħ / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Rozrábkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning

CS = Almacén frigorífico / Chladírna (mrazírna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friża / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém / frigorífico / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus'

(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:

(i) 'País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA /Ország: ARGENTÍNA / Pajjiż: ARĠENTINA / Land: ARGENTINË / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA'

(ii) 'País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASIILIA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZILIJA /Ország: BRAZÍLIA / Pajjiż: BRAŻIL / Land: BRASILIË / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN';

(iii) 'País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA /Ország: BULGÁRIA / Pajjiż: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BUŁGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN';

(iv) 'País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiż: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA';

(v) 'País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIILI / Χώρα: ΧΙΛΗ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĖ / Ország: CHILE / Pajjiż: ĊILI` / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE';

(vi) 'País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Valsts: HORVĀTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiż: KROAZJA / Land: KROATIË / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN';

(vii) 'País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ / Country: ISRAEL / Pays: ISRAËL / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĒLA / Šalis: IZRAELIS / Ország: IZRAEL / Pajjiż: IŻRAEL / Land: ISRAËL / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL';

(viii) 'País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUMÆNIEN / Land: RUMÄNIEN / Riik: RUMEENIA / Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiż: RUMANIJA / Land: ROEMENIË / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÄNIEN';

(ix) 'País: TAILANDIA / Země: THAJSKO / Land: THAILAND / Land: THAILAND / Riik: TAI / Χώρα: ΤΑΪΛΑΝΔΗ / Country: THAILAND / Pays: THAILANDE / Paese: TAILANDIA / Valsts: TAIZEME / Šalis: TAILANDAS / Ország: THAIFÖLD / Pajjiż: TAJLANDJA / Land: THAILAND / Państwo: TAJLANDIA / /País: TAILANDIA / Krajina: THAJSKO / Država: TAJSKA / Maa: THAIMAA / Land: THAILAND';

(x) 'País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiż: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA'.

(xi) 'País: CHINA / Země: ČÍNA / Land: KINA / Land: CHINA / Riik: HIINA / Χώρα: ΚΙΝΑ / Country: CHINA / Pays: CHINE / Paese: CINA / Valsts: ĶĪNA / Šalis: Kinija / Ország: KÍNA / Pajjiż: ĊINA / Land: CHINA / Państwo: CHINY / País: CHINA / Krajina: Čína / Država: KITAJSKA / Maa: KIINA / Land: KINA'.

(c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Cyprus,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

53. 31997 L 0078: Council Directive 97/78/EC of 18 December 1997 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on products entering the Community from third countries (OJ L 24, 30.1.1998, p. 9)

(a) The introductory phrase of Article 11(1) is replaced by the following:

'1. A Member State shall, on behalf of all Member States through which transit is due to take place, only authorise the transit of consignments from one third country to another third country or to the same third country if:'

(b) The following paragraph is added to Article 21:

'4. As regards the border with Romania and with respect only to the facilities to be provided, a special regime with Hungary for a period of three years from the date of accession shall apply. During this transitional period Hungary shall apply the measures which will be determined before the date of accession in accordance with the procedure laid down in Article 29.

Before the end of this period of 3 years, the situation will be reviewed and the necessary measures will be adopted according to the procedure laid down in Article 29.'

(c) Annex I is replaced by the following:

'ANNEX I

TERRITORIES LISTED IN ARTICLE 1

1. The territory of the Kingdom of Belgium.

2. The territory of the Czech Republic.

3. The territory of the Kingdom of Denmark with the exception of the Faroe Islands and Greenland.

4. The territory of the Federal Republic of Germany.

5. The territory of the Republic of Estonia.

6. The territory of the Hellenic Republic.

7. The territory of the Kingdom of Spain with the exception of Ceuta and Melilla.

8. The territory of the French Republic.

9. The territory of Ireland.

10. The territory of the Italian Republic.

11. The territory of the Republic of Cyprus.

12. The territory of the Republic of Latvia.

13. The territory of the Republic of Lithuania.

14. The territory of the Grand Duchy of Luxembourg.

15. The territory of the Republic of Hungary.

16. The territory of the Republic of Malta.

17. The territory of the Kingdom of the Netherlands in Europe.

18. The territory of the Republic of Austria.

19. The territory of the Republic of Poland.

20. The territory of the Portuguese Republic.

21. The territory of the Republic of Slovenia.

22. The territory of the Slovak Republic.

23. The territory of the Republic of Finland.

24. The territory of the Kingdom of Sweden.

25. The territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.'.

54. 31997 D 0222: Commission Decision 97/222/EC of 28 February 1997 laying down the list of third countries from which the Member States authorize the importation of meat products (OJ L 89, 4.4.1997, p. 39), as amended by:

— 31997 D 0737: Commission Decision 97/737/EC of 14.10.1997 (OJ L 295, 29.10.1997, p. 39),

— 31998 D 0246: Commission Decision 98/246/EC of 19.3.1998 (OJ L 98, 31.3.1998, p. 44),

— 31999 D 0062: Commission Decision 1999/62/EC of 21.12.1998 (OJ L 20, 27.1.1999, p. 54),

— 32000 D 0338: Commission Decision 2000/338/EC of 13.4.2000 (OJ L 117, 18.5.2000, p. 32),

— 32001 D 0794: Commission Decision 2001/794/EC of 9.11.2001 (OJ L 297, 15.11.2001, p. 20),

— 32002 D 0184: Commission Decision 2002/184/EC of 27.2.2002 (OJ L 61, 2.3.2002, p. 61),

— 32002 D 0464: Commission Decision 2002/464/EC of 13.6.2002 (OJ L 161, 19.6.2002, p. 16).

(a) In Part I of the Annex, the entries for the Czech Republic are deleted.

(b) In Part II of the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Estonia,

Cyprus,

Latvia,

Lithuania,

Hungary,

Malta,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

55. 31997 D 0232: Commission Decision 97/232/EC of 3 March 1997 drawing up lists of third countries from which the Member States authorize imports of sheep and goats (OJ L 93, 8.4.1997, p. 43), as amended by:

— 31999 D 0541: Commission Decision 1999/541/EC of 26.7.1999 (OJ L 207, 6.8.1999, p. 31),

— 32001 D 0600: Commission Decision 2001/600/EC of 17.7.2001 (OJ L 210, 3.8.2001, p. 51),

— 32002 D 0003: Commission Decision 2002/3/EC of 28.12.2001 (OJ L 2, 4.1.2002, p. 17).

(a) Part 2 of the Annex is replaced by the following:

'PART 2

List of non-member countries authorised to use the certificate at Annex I, part 1(b) to Decision 93/198/EEC for imports of sheep and goats destined for immediate slaughter

Bulgaria (excluding the provinces of Bourgas, Jambol, Hasskovo and Kardjali)

Canada (excluding the Okanagan Valley region of British Columbia which is defined as the area enclosed by a line drawn from a point on the Canada/United States border 120 ° 15' longitude, 49 ° latitude northerly to a point 119 ° 35' longitude, 50 ° 30' latitude north easterly to a point 119 ° longitude, 50 ° 45' latitude southerly to a point on the Canada/United States border 118 ° 15' longitude and 49 ° latitude)

Croatia

New Zealand

Romania'

(b) Part 3 of the Annex is replaced by the following:

'PART 3

List of non-member countries which must use the certificate at Annex II, part 1(a) to Decision 93/198/EEC for imports of sheep and goats for fattening

Bulgaria (excluding the provinces of Bourgas, Jambol, Hasskovo and Kardjali)

Canada (excluding the Okanagan Valley region of British Columbia which is defined as the area enclosed by a line drawn from a point on the Canada/United States border 120 ° 15' longitude, 49 ° latitude northerly to a point 119 ° 35' longitude, 50 ° 30' latitude north easterly to a point 119 ° longitude, 50 ° 45' latitude southerly to a point on the Canada/United States border 118 ° 15' longitude and 49 ° latitude)

Chile

Croatia

Greenland

Iceland

New Zealand

Romania

Switzerland'

(c) Part 4 of the Annex is replaced by the following:

'PART 4

List of non-member countries which must use the certificate at Annex II, part 1(b) to Decision 93/198/EEC for imports of breeding sheep and goats

Bulgaria (excluding the provinces of Bourgas, Jambol, Hasskovo and Kardjali)

Canada (excluding the Okanagan Valley region of British Columbia which is defined as the area enclosed by a line drawn from a point on the Canada/United States border 120 ° 15' longitude, 49 ° latitude northerly to a point 119 ° 35' longitude, 50 ° 30 latitude northern easterly to a point 119 ° longitude, 50 ° 45' latitude southerly to a point on the Canada/United States border 118 ° 15' longitude and 49 ° latitude)

Chile

Croatia

Greenland

Iceland

New Zealand

Romania

Switzerland'

(d) Part 5 of the Annex is replaced by the following:

'PART 5

Non-member countries or parts of non-member countries recognised as satisfying the criteria for officially Brucellosis free status

Greenland

Romania'

56. 31997 D 0252: Commission Decision 97/252/EC of 25 March 1997 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorize imports of milk and milk products for human consumption (OJ L 101, 18.4.1997, p. 46), as amended by:

— 31997 D 0480: Commission Decision 97/480/EC of 1.7.1997 (OJ L 207, 1.8.1997, p. 1),

— 31997 D 0598: Commission Decision 97/598/EC of 25.7.1997 (OJ L 240, 2.9.1997, p. 8),

— 31997 D 0617: Commission Decision 97/617/EC of 29.7.1997 (OJ L 250, 13.9.1997, p. 15),

— 31997 D 0666: Commission Decision 97/666/EC of 17.9.1997 (OJ L 283, 15.10.1997, p. 1),

— 31998 D 0071: Commission Decision 98/71/EC of 7.1.1998 (OJ L 11, 17.1.1998, p. 39),

— 31998 D 0087: Commission Decision 98/87/EC of 15.1.1998 (OJ L 17, 22.1.1998, p. 28),

— 31998 D 0088: Commission Decision 98/88/EC of 15.1.1998 (OJ L 17, 22.1.1998, p. 31),

— 31998 D 0089: Commission Decision 98/89/EC of 16.1.1998 (OJ L 17, 22.1.1998, p. 33),

— 31998 D 0394: Commission Decision 98/394/EC of 29.5.1998 (OJ L 176, 20.6.1998, p. 28),

— 31999 D 0052: Commission Decision 1999/52/EC of 8.1.1999 (OJ L 17, 22.1.1999, p. 51),

— 32001 D 0177: Commission Decision 2001/177/EC of 15.2.2001 (OJ L 68, 9.3.2001, p. 1),

— 32002 D 0527: Commission Decision 2002/527/EC of 27.6.2002 (OJ L 170, 29.6.2002, p. 86).

(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:

'ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: leche y productos lácteos / Výrobek: mléko a mléčné výrobky / Produkt: mælk og mejeriprodukter / Erzeugnis: Milch und Milcherzeugnisse / Toode: piim ja piimatooted, piimapõhised tooted / Προϊόν: γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα / Product: milk and milk products / Produit: lait et produits laitiers / Prodotto: latte e prodotti lattiero-caseari / Produkts: piens un piena produkti / Produktas: pienas ir pieno produktai / Termék: tej és tejtermékek / Prodott: ħalib u prodotti tal-ħalib / Product: melk en zuivelproducten / Produkt: mleko i przetwory mleczne / Produto: leite e produtos lácteos / Produkt: mlieko a mliečne výrobky / Proizvod: mleko in mlečni izdelki / Tuote: maito- ja maitotuotteet / Varuslag: mjölk och mjölkprodukter

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

6 = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad- Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.'

(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:

(i) 'AR – País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTÍNA / Pajjiż: ARĠENTINA / Land: ARGENTINË / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA'

(ii) 'AU – País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRAALIA / Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiż: AWSTRALJA / Land: AUSTRALIË / Państwo: AUSTRALIA / /País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN';

(iii) 'BU – País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA / Pajjiż: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BUŁGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN'

(iv) 'CA – País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiż: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / /País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA';

(v) 'CH – País: SUIZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiż: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / /País: SUIÇA / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ';

(vi) 'HR – País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Valsts: HORVĀTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiż: KROAZJA / Land: KROATIË / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN';

(vii) 'IL – País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ / Country: ISRAEL / Pays: ISRAËL / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĒLA / Šalis: IZRAELIS / Ország: IZRAEL / Pajjiż: IŻRAEL / Land: ISRAËL / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL';

(viii) 'NZ – País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUSMEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiż: New Zealand / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂNDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND';

(ix) 'RO – País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUMÆNIEN / Land: RUMÄNIEN / Riik: RUMEENIA / Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiż: RUMANIJA / Land: ROEMENIË / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÄNIEN';

(x) 'SG – País: SINGAPUR / Země: SINGAPUR / Land: SINGAPORE / Land: SINGAPUR / Riik: SINGAPUR / Χώρα: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ / Country: SINGAPORE / Pays: SINGAPOUR / Paese: SINGAPORE / Valsts: Singapūra / Šalis: SINGAPŪRAS / Ország: SZINGAPÚR / Pajjiż: SINGAPOR / Land: SINGAPORE / Państwo: SINGAPUR / País: SINGAPURA / Krajina: SINGAPUR / Država: SINGAPUR / Maa: SINGAPORE / Land: SINGAPORE';

(xi) 'IS – País: ISLANDIA / Země: ISLAND / Land: ISLAND / Land: ISLAND / Riik: ISLAND / Χώρα: ΙΣΛΑΝΔΙΑ / Country: ICELAND / Pays: ISLANDE / Paese: ISLANDA / Valsts: ISLANDE / Šalis: ISLANDIJA / Ország: IZLAND / Pajjiż: IŻLANDA / Land: IJSLAND / Państwo: ISLANDIA / País: ISLÂNDIA / Krajina: ISLAND / Država: ISLANDIJA / Maa: ISLANTI / Land: ISLAND';

(xii) 'TR – País: TURQUÍA / Země: TURECKO / Land: TYRKIET / Land: TÜRKEI / Riik: TÜRGI / Χώρα: ΤΟΥΡΚΙΑ / Country: TURKEY / Pays: TURQUIE / Paese: TURCHIA / Valsts: TURCIJA / Šalis: TURKIJA / Ország: TÖRÖKORSZÁG / Pajjiż: TURKIJA / Land: TURKIJE / Państwo: TURCJA / País: TURQUIA / Krajina: TURECKO / Država: TURČIJA / Maa: TURKKI / Land: TURKIET';

(xiii) 'US – País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiż: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA';

(xiv) 'UY – País: URUGUAY / Země: URUGUAY / Land: URUGUAY / Land: URUGUAY / Riik: URUGUAY / Χώρα: ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ / Country: URUGUAY / Pays: URUGUAY / Paese: URUGUAY / Valsts: URUGVAJA / Šalis: URUGVAJUS / Ország: URUGUAY / Pajjiż: URUGWAJ / Land: URUGUAY / Państwo: URUGWAJ / País: URUGUAI / Krajina: URUGUAJ / Država: URUGVAJ / Maa: URUGUAY / Land: URUGUAY';

(xv) 'ZA – País: SUDÁFRICA / Země: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRIKA / Land: SÜDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts: DIENVIDĀFRIKA / Šalis: PIETŲ AFRIKA /Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiż: L-AFRIKA T'ISFEL / Land: ZUIDAFRIKA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELÄ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA';

(xvi) 'MK – País: ANTIGUA REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA / Země: BÝVALÁ JUGOSLÁVSKÁ REPUBLIKA MAKEDÓNIE / Land: DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN / Land: DIE EHEMALIGE JUGOSLAWISCHE REPUBLIK MAZEDONIEN / Riik: ENDINE JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA VABARIIK / Χώρα: ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ / Country: FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA / Pays: ANCIENNE REPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACEDOINE / Paese: EX REPUBBLICA IUGOSLAVA DI MACEDONIA / Valsts: BIJUSĪ DIENVIDSLĀVIJAS MAĶEDONIJAS REPUBLIKA / Šalis: BUVUSIOJI JUGOSLAVIJOS RESPUBLIKA MAKEDONIJA /Ország: MACEDÓNIA, VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG / Pajjiż: DIK LI KIENET IR-REPUBBLIKA JUGOSLAVA TAL-MACEDONJA / Land: VOORMALIGE JOEGOSLAVISCHE REPUBLIEK MACEDONIË / Państwo: BYŁA JUGOSŁOWIAŃSKA REPUBLIKA MACEDONII / País: ANTIGA REPUBLICA JUGOSLAVA DA MACEDONIA / Krajina: BÝVALÁ JUHOSLOVANSKÁ REPUBLIKA MACEDÓNSKO / Država: NEKDANJA JUGOSLOVANSKA REPUBLIKA MAKEDONIJA / Maa: ENTINEN JUGOSLAVIAN TASAVALTA MAKEDONIA / Land: F. D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN'.

(c) In the Annex, the note to the entry for the Former Yugoslav Republic of Macedonia is replaced by the following:

'Nota: Código provisional que no afecta en absoluto a la denominación definitiva del país, que se acordará tras la conclusión de las negociaciones actualmente en curso sobre este tema en las Naciones Unidas. – Poznámka: Prozatímní kód, kterým není žádným způsobem dotčeno konečné označení této země, které bude odsouhlaseno po ukončení jednání probíhajícího o této záležitosti v OSN. – Note: Denne foreløbige kode foregriber på ingen måde landets endelige benævnelse, som vilblive fastlagt efter afslutningen af de forhandlinger, der for tiden føres herom inden for rammerne af FN. – Note: Provisorischer Code, der die endgültige Benennung des Landes nicht berührt, die nach Abschluss der laufenden Verhandlungen innerhalb der Vereinten Nationen festgelegt wird. – Märkus: Ajutine kood, mis ei takista mingil viisil võtmast kasutusele maa lõplikku nimetust, mis lepitakse kokku Ühinenud Rahvaste Organisatsioonis antud küsimuses käimasolevate läbirääkimiste tulemusel. – Σημείωση: Αυτός ο κωδικός δεν προδικάζει καθόλου την οριστική ονομασία της χώρας η οποία θα συμφωνηθεί όταν ολοκληρωθούν οι σχετικές διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών. – Note: Provisional code, which does not prejudge in any way the definitive nomenclature for this country, which will be agreed following the conclusion of negotiations currently taking place on this subject at the United Nations. – Note: Code provisoire qui ne préjuge en rien de la dénomination définitive du pays, qui sera agréée dès conclusion des négociations actuellement en cours à ce sujet dans le cadre des Nations unies. – Nota: Questo codice provvisorio non pregiudica assolutamente la denominazione definitiva del paese che sarà approvata non appena conclusi i negoziati attualmente in corso al riguardo nel quadro delle Nazioni Unite. – Piezīme: Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā.– Pastaba: Laikinasis kodas, neturėsiantis įtakos pastoviai šios šalies terminologijai, dėl kurios bus susitarta pasibaigus šiuo klausimu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose. – Megjegyzés: Ideiglenes kód, amely független az említett ország azon végleges elnevezésétől, amelyről az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően születik döntés. – Nota: Dan il-kodiċi proviżorju ma jippreġudika bl-ebda mod in-nomenklatura definittiva tal-pajjiż, li se jkun miftiehem wara l-konklużjoni tan-negozjati li qed isiru fuq dan is-suġġett fi ħdan il-Ġnus Magħquda. – Noot: Voorlopige code die geen invloed op de definitieve naam van het land heeft, die aan het einde van de lopende onderhandelingen in het kader van de Verenigde Naties zal worden vastgesteld. – Uwaga: Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie o nazewnictwie dla tego kraju, zostanie uzgodniony w następstwie aktualnie trwających negocjacji w tym zakresie na forum ONZ. – Nota: Código provisório que não interfere em nada com a denominação definitiva do país, que será aprovada após conclusão das negociações actualmente em curso sobre este assunto no quadro das Nações Unidas. – Poznámka: dočasný kód, ktorým nie je žiadnym spôsobom dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré bude odsúhlasené po ukončení rokovaní o tejto záležitosti prebiehajúcich v súčasnosti v OSN. – Opomba: Začasna koda, ki nikakor dokončno ne določa nomenklature za to državo in bo dogovorjena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo na to temo v Združenih narodih. – Huomautus: Tämä väliaikainen koodi ei estä ottamasta käyttöön maan lopullista nimeä, joka hyväksytään, kun Yhdistyneissä Kansakunnissa asiasta käytävät neuvottelut saadaan päätökseen. – Anmärkning: Koden föregriper inte den definitiva beteckningen av detta land, vilken kommer att bestämmas under de förhandlingar som för närvarande pågår i Förenta nationerna.'

(d) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Estonia,

Cyprus,

Latvia,

Lithuania,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovakia

57. 31997 D 0296: Commission Decision 97/296/EC of 22 April 1997 drawing up the list of third countries from which the import of fishery products is authorized for human consumption (OJ L 122, 14.5.1997, p. 21), as amended by:

— 31997 D 0429: Commission Decision 97/429/EC of 30.6.1997 (OJ L 184, 12.7.1997, p. 53),

— 31997 D 0564: Commission Decision 97/564/EC of 28.7.1997 (OJ L 232, 23.8.1997, p. 13),

— 31997 D 0758: Commission Decision 97/758/EC of 6.11.1997 (OJ L 307, 12.11.1997, p. 38),

— 31997 D 0877: Commission Decision 97/877/EC of 23.12.1997 (OJ L 356, 31.12.1997, p. 62),

— 31998 D 0148: Commission Decision 98/148/EC of 13.2.1998 (OJ L 46, 17.2.1998, p. 18),

— 31998 D 0419: Commission Decision 98/419/EC of 30.6.1998 (OJ L 190, 4.7.1998, p. 55),

— 31998 D 0573: Commission Decision 98/573/EC of 12.10.1998 (OJ L 277, 14.10.1998, p. 49),

— 31998 D 0711: Commission Decision 98/711/EC of 24.11.1998 (OJ L 337, 12.12.1998, p. 58),

— 31999 D 0136: Commission Decision 1999/136/EC of 28.1.1999 (OJ L 44, 18.2.1999, p. 61),

— 31999 D 0244: Commission Decision 1999/244/EC of 26.3.1999 (OJ L 91, 7.4.1999, p. 37),

— 31999 D 0277: Commission Decision 1999/277/EC of 23.4.1999 (OJ L 108, 27.4.1999, p. 57),

— 31999 D 0488: Commission Decision 1999/488/EC of 5.7.1999 (OJ L 190, 23.7.1999, p. 39),

— 31999 D 0532: Commission Decision 1999/532/EC of 14.7.1999 (OJ L 203, 3.8.1999, p. 78),

— 31999 D 0814: Commission Decision 1999/814/EC of 16.11.1999 (OJ L 315, 9.12.1999, p. 44),

— 32000 D 0088: Commission Decision 2000/88/EC of 21.12.1999 (OJ L 26, 2.2.2000, p. 47),

— 32000 D 0170: Commission Decision 2000/170/EC of 14.2.2000 (OJ L 55, 29.2.2000, p. 68),

— 32000 D 0674: Commission Decision 2000/674/EC of 20.10.2000 (OJ L 280, 4.11.2000, p. 59),

— 32001 D 0066: Commission Decision 2001/66/EC of 23.1.2001 (OJ L 22, 24.1.2001, p. 39),

— 32001 D 0111: Commission Decision 2001/111/EC of 12.2.2001 (OJ L 42, 13.2.2001, p. 6),

— 32001 D 0635: Commission Decision 2001/635/EC of 16.8.2001 (OJ L 221, 17.8.2001, p. 56),

— 32002 D 0028: Commission Decision 2002/28/EC of 11.1.2002 (OJ L 11, 15.1.2002, p. 44),

— 32002 D 0473: Commission Decision 2002/473/EC of 20.6.2002 (OJ L 163, 21.6.2002, p. 29),

— 32002 D 0863: Commission Decision 2002/863/EC of 29.10.2002 (OJ L 301, 5.11.2002, p. 53).

(a) In the Annex, the entries for the following countries are deleted from the list under 'I. Countries and territories covered by a specific decision under Council Directive 91/493/EEC':

Czech Republic,

Estonia,

Latvia,

Lithuania,

Poland,

Slovenia.

(b) In the Annex, the entries for the following countries are deleted from the list under 'II. Countries and territories meeting the terms of Article 2(2) of Council Decision 95/408/EC':

Cyprus,

Hungary,

Malta.

58. 31997 D 0299: Commission Decision 97/299/EC of 24 April 1997 drawing up a list of establishments in the Czech Republic from which the Member States authorize imports of certain products of animal origin (OJ L 124, 16.5.1997, p. 50), as amended by:

— 31998 D 0071: Commission Decision 98/71/EC of 7.1.1998 (OJ L 11, 17.1.1998, p. 39).

Decision 97/299/EC is repealed.

59. 31997 D 0365: Commission Decision 97/365/EC of 26 March 1997 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorize imports of products prepared from meat of bovine animals, swine, equidae and sheep and goats (OJ L 154, 12.6.1997, p. 41), as amended by:

— 31997 D 0569: Commission Decision 97/569/EC of 16.7.1997 (OJ L 234, 26.8.1997, p. 16),

— 31998 D 0662: Commission Decision 98/662/EC of 16.11.1998 (OJ L 314, 24.11.1998, p. 19),

— 31999 D 0344: Commission Decision 1999/344/EC of 25.5.1999 (OJ L 131, 27.5.1999, p. 72),

— 32000 D 0078: Commission Decision 2000/78/EC of 17.12.1999 (OJ L 30, 4.2.2000, p. 37),

— 32000 D 0429: Commission Decision 2000/429/EC of 6.7.2000 (OJ L 170, 11.7.2000, p. 12),

— 32001 D 0826: Commission Decision 2001/826/EC of 23.11.2001 (OJ L 308, 27.11.2001, p. 37).

(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:

'ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA– LITTE – BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti tal-laħam / Product: vleesproducten / Produkt: przetwory mięsne / Produto: produtos à base de carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

6 = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad- Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust.1 decyzji Rady 95/408/WE.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2(1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

7 = Products of this establishment must be prepared from fresh meat which was produced according to Directive 64/433/EEC (*) in approved slaughterhouses of the European Union or which satisfies the requirements of Article 21(a) of Directive 72/462/EEC (**).'

(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:

(i) 'País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRAALIA / Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiż: AWSTRALJA / Land: AUSTRALIË / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN';

(ii) 'País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiż: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA';

(iii) 'País: SUIZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiż: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUIÇA / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ';

(iv) 'País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUSMEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiż: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂNDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND';

(v) 'País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUMÆNIEN / Land: RUMÄNIEN / Riik: RUMEENIA / Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiż: RUMANIJA / Land: ROEMENIË / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÄNIEN';

(vi) 'País: SINGAPUR / Země: SINGAPUR / Land: SINGAPORE / Land: SINGAPUR / Riik: SINGAPUR / Χώρα: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ / Country: SINGAPORE / Pays: SINGAPOUR / Paese: SINGAPORE / Valsts: SINGAPŪRA / Šalis: SINGAPŪRAS / Ország: SZINGAPÚR / Pajjiż: SINGAPOR / Land: SINGAPORE / Państwo: SINGAPUR / País: SINGAPURA / Krajina: SINGAPUR / Država: SINGAPUR / Maa: SINGAPORE / Land: SINGAPORE';

(vii) 'País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiż: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA';

(viii) 'País: SUDÁFRICA / Země: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRIKA / Land: SÜDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts: DIENVIDĀFRIKA / Šalis: PIETŲ AFRIKA / Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiż: L-AFRIKA T'ISFEL / Land: ZUID-AFRIKA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELÄ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA';

(ix) 'País: MAURICIO / Země: MAURICIUS / Land: MAURITIUS / Land: MAURITIUS / Riik: MAURITIUS / Χώρα: ΜΑΥΡΙΚΙΟΣ / Country: MAURITIUS / Pays: MAURICE / Paese: MAURIZIO / Valsts: MAURĪCIJA / Šalis: MAURICIJUS / Ország: MAURITIUS / Pajjiż: MAURITIUS / Land: MAURITIUS / Państwo: MAURITIUS / País: MAURÍCIA / Krajina: MAURÍCIUS / Država: MAURITIUS / Maa: MAURITIUS / Land: MAURITIUS';

(x) 'País: MÉXICO / Země: MEXIKO / Land: MEXICO / Land: MEXIKO / Riik: MEHHIKO / Χώρα: ΜΕΞΙΚΟ / Country: MEXICO / Pays: MEXIQUE / Paese: MESSICO / Valsts: MEKSIKA / Šalis: MEKSIKA / Ország: MEXIKÓ / Pajjiż: MESSIKU / Land: MEXICO / Państwo: MEKSYK / País: MÉXICO / Krajina: MEXIKO / Država: MEHIKA / Maa: MEKSIKO / Land: MEXIKO';

(xi) 'País: TÚNEZ / Země: TUNISKO / Land: TUNESIEN / Land: TUNESIEN / Riik: TUNEESIA / Χώρα: ΤΥΝΗΣΙΑ / Country: TUNISIA / Pays: TUNISIE / Paese: TUNISIA / Valsts: TUNISIJA / Šalis: TUNISAS / Ország: TUNÉZIA / Pajjiż: TUNEŻIJA / Land: TUNESIË / Państwo: TUNEZJA / País: TUNÍSIA / Krajina: TUNISKO / Država: TUNIZIJA / Maa: TUNISIA / Land: TUNISIEN';

(xii) 'País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA / Pajjiż: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BUŁGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN'.

(c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Lithuania,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovakia.

60. 31997 D 0467: Commission Decision 97/467/EC of 7 July 1997 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorize imports of rabbit meat and farmed game meat (OJ L 199, 26.7.1997, p. 57), as amended by:

— 31997 D 0869: Commission Decision 97/869/EC of 11.12.1997 (OJ L 353, 4.12.1997, p. 43),

— 31997 D 0871: Commission Decision 97/871/EC of 16.12.1997 (OJ L 353, 24.12.1997, p. 47),

— 31998 D 0103: Commission Decision 98/103/EC of 26.1.1998 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 96),

— 31998 D 0219: Commission Decision 98/219/EC of 4.3.1998 (OJ L 82, 19.3.1998, p. 44),

— 31998 D 0556: Commission Decision 98/556/EC of 30.9.1998 (OJ L 266, 1.10.1998, p. 86),

— 31999 D 0697: Commission Decision 1999/697/EC of 13.10.1999 (OJ L 275, 26.10.1999, p. 33),

— 31999 D 0757: Commission Decision 1999/757/EC of 5.11.1999 (OJ L 300, 23.11.1999, p. 25),

— 32000 D 0212: Commission Decision 2000/212/EC of 3.3.2000 (OJ L 65, 14.3.2000, p. 33),

— 32000 D 0329: Commission Decision 2000/329/EC of 18.4.2000 (OJ L 114, 13.5.2000, p. 35),

— 32000 D 0496: Commission Decision 2000/496/EC of 18.7.2000 (OJ L 200, 8.8.2000, p. 39),

— 32000 D 0691: Commission Decision 2000/691/EC of 25.10.2000 (OJ L 286, 11.11.2000, p. 37),

— 32001 D 0396: Commission Decision 2001/396/EC of 4.5.2001 (OJ L 139, 23.5.2001, p. 16),

— 32002 D 0614: Commission Decision 2002/614/EC of 22.7.2002 (OJ L 196, 25.7.2002, p. 58),

— 32002 D 0797: Commission Decision 2002/797/EC of 14.10.2002 (OJ L 277, 15.10.2002, p. 23).

(a) In Annex I, the title and the references are replaced by the following:

'ANEXO I – PŘÍLOHA I – BILAG I – ANHANG I – I LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I – ANNEX I – ANNEXE I – ALLEGATO I – I PIELIKUMS – I PRIEDAS – I. MELLÉKLET – ANNESS I – BILAGE I – ZAŁĄCZNIK I – ANEXO I – PRÍLOHA I – PRILOGA I – LITTE I – BILAGA I

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE CONEJO Y CARNE DE CAZA DE CRÍA (EXCLUIDA LA DE ESTRUCIONIFORMES) / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU KRÁLIČÍHO MASA A MASA FARMOVÉ ZVĚŘE (KROMĚ MASA PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI) / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF KØD AF KANIN OG VILDT (UNDTAGEN STRUDSEKØD) / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON KANINCHEN- UND ZUCHTWILDFLEISCH (AUßER LAUFVOGELFLEISCH) ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA KÜÜLIKU LIHA JA FARMIULUKI LIHA (MUU KUI SILERINNALISTE LINDUDE LIHA) / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΚΟΥΝΕΛΙΟΥ ΚΑΙ ΕΚΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΘΗΡΑΜΑΤΩΝ (ΕΚΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ) / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT AND GAME MEAT (OTHER THAN RATITES) / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE LAPIN ET DE GIBIER (AUTRES QUE LES RATITES) / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI CONIGLIO E DI SELVAGGINA D'ALLEVAMENTO (ESCLUSI I RATITI) / UZŅĒMUMU SARAKSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT TRUŠU GAĻU UN SAIMNIECĪBĀS AUDZĒTU MEDĪJAMO DZĪVNIEKU GAĻU, IZŅEMOT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI TRIUŠIENĄ IR ŽVĖRIENĄ (IŠSKYRUS STRUTINIŲ MĖSĄ) SĄRAŠAS / NYÚL- ÉS VADHÚS (KIVÉVE FUTÓMADARAK) BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GĦALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TAL-FENEK U LAĦAM TAL-KAĊĊA / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN KONIJNENVLEES EN VLEES VAN WILD (MET UITZONDERING VAN LOOPVOGELS) IS TOEGESTAAN / LISTA ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA KRÓLIKÓW I MIĘSA ZWIERZĄT ŁOWNYCH (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY / LISTA DE ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE COELHO E CARNES DE CAÇA DE CRIAÇÃO (COM EXCEPÇÃO DE CARNES DE RATITES) / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ KRÁLIČIEHO MÄSA A ZVERINY (OKREM MÄSA VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV) / I MIĘSA ZWIERZĄT ŁOWNYCH (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY / SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA KUNCEV IN MESA DIVJADI (RAZEN RATITOV) / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA KANIN JA TARHATUN RIISTAN (MUIDEN KUIN SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN) LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA KÖTT AV KANIN OCH HÄGNAT VILT FÅR IMPORTERAS (UTOM KÖTT AV RATITER)

Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría (*) / Produkt: Králičí maso a maso zvěře z farmového chovu (*) / Produkt: Kød af kanin og af opdrættet vildt (*) / Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (*) / Toode: küüliku liha ja farmiuluki liha (*) / Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτρεφομένων θηραμάτων (*) / Product: Rabbit meat and farmed game meat (*) / Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage (*) / Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento (*) / Produkts: trušu gaļa un saimniecībās audzētu medījamo dzīvnieku gaļa (*) / Produktas: Triušiena ir ūkiuose auginamų laukinių gyvūnų mėsa (*) / Termék: nyúl és tenyésztett vad húsa (*) / Prodott: Laħam tal-fenek u laħam tal-kaċċa mrobbi (*) / Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*) / Produkt: Mięso królików i zwierząt dzikich utrzymywanych przez człowieka (*) / Produto: Carne de coelho e carne de caça de criação (*) / Produkt: králičie mäso a mäso zo zveri z farmových chovov (*) / Proizvod: meso kuncev in meso gojene divjadi (*) / Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (*) / Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur i hägn (*)

(*) Carne fresca / Čerstvé maso / Fersk kød / Frisches Fleisch / Värske liha / Νωπό κρέας / Fresh Meat / Viande fraîche / Carni fresche / Svaiga gaļa / Šviežia mėsa / Friss hús / Laħam frisk / Vers vlees / Świeże mięso / Carne fresca / Čerstvé mäso / Sveže meso / Tuore liha / Färskt kött

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita' / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Činnosť / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

SH = Matadero / Jatky / Slagteri / Schlachthof / Tapamaja / Σφαγειοτεχνική εγκατάσταση / Slaughterhouse / Abattoir / Macello / Kautuve / Skerdykla / Vágóhíd / Biċċerija / Slachthuis / Rzeźnia / Matadouro / Bitúnok / Klavnica / Teurastamo / Slakteri

CP = Sala de despiece / Bourárna / Opskæringsvirksomheder / Zerlegungsbetrieb / Lihalõikusettevõte / Εργαστήριο Τεμαχισμού / Cutting plant / Découpe / Sala di sezionamento / Gaļas sadalīšanas uzņēmums / Išpjaustymo įmonė / Daraboló üzem / Stabiliment tal-qtieġ / Uitsnijderij / Zakład rozbioru / Sala de corte / Rozrábkareň / Razsekovalnica / Leikkaamo / Styckningsanläggning

CS = Almacén frigorífico / Chladírna (mrazírna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friża / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica / Kylmävarasto / Kyl- och fryshus

6 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

7 = Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EC 2 straipsnio 1 dalies reikalvimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu. 2 ust. 1 decyzji Rady nr 95/408/WE.

Krajiny a prevádzkárne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

a = Conejo / Králík / Kanin / Kaninchen / Küülik / Κουνέλι, κουνέλια / Rabbit / Lapin / Coniglio / Trusis / Triušis / Nyúl / Fenek / Konijn / Królik / Coelho / Králik / Kunci / Kanit / Kanin

b = Biungulados / Sudokopytníci / Klovbærende dyr / Paarhufer / Sõralised / Δίχηλα / Bi-ungulates / Biongulés / Biungulati / Pārnadži / Porakanopiai / Párosujjú patások / Annimali talfratt / Tweehoevigen / Parzystokopytne / Biungulados / Párnokopytníky / Parkljarji / Sorkkaeläimet / Klövdjur

c = Aves de caza silvestres / Pernatá zvěř z farmového chovu / Opdrættet fjervildt / Zuchtfederwild / Farmis peetavad metslinnud / Εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα / Farmed game birds / Gibier d'élevage à plumes / Selvaggina da penna di allevamento / Saimniecībās audzēti medījamie putni / Ūkiuose auginami laukiniai paukščiai / Tenyésztett szárnyasvad / Tajr tal-kaċċa imrobbi / Gekweekt vederwild / Ptaki dzikie utrzymywane przez człowieka / Aves de caça de criação / Pernatá zver z farmových chovov / Gojena pernata divjad / Tarhatut riistalinnut / Vildfågel i hägn

d = Otros mamíferos / Jiní suchozemští savci / Andre landlevende dyr / Andere Landsäugetiere / Teised maismaa imetajad / Άλλα χερσαία θηλαστικά / Other land mammals / Autres mammifères terrestres / Altri mammiferi terrestri / Citi sauszemes zīdītāji / Kiti sausumos žinduoliai / Egyéb szárazföldi emlősök / Mammiferi oħra ta' l-art / Andere landzoogdieren / Inne ssaki lądowe / Outros mamíferos terrestres / Ostatné suchozemské cicavce / Drugi kopenski sesalci / Muut maalla elävät nisäkkäät / Andra landdäggdjur

e = Estrucioniformes / Ptáci nadřádu běžci / Strudse / Zuchtflachbrustvögel / Silerinnalised / Στρουθιονίδες / Ratites / Ratites / Ratiti / Strausu dzimta / Strutiniai / Futómadarak / Tajr li ma' jtirx / Loopvogels / Bezgrzebieniowe / Ratites / Bežce / Ratiti / Sileälastaiset linnut / Ratiter

Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. / zařízení nebudou v rámci Společenství schválena dokud nebudou přijata osvědčení. / Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan, før certifikaterne foreligger. / Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. / Ettevõtteid ei tunnustata ühenduse tasemel enne sertifikaadi väljastamist. / Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την υιοθέτηση των πιστοποιητικών. / Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. / Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. / Gli stabilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. / Uzņēmumi netiks atzīti Kopienā, kamēr netiks apstiprināti sertifikāti. / Įmonės nebus patvirtintos Bendrijoje, kol nebus patvirtinti sertifikatai. / A bizonyítványok elfogadásáig a létesítmények nem kerülnek közösségi szintű jóváhagyásra. / L-istabilimenti ma jkunux approvati fuq bażi Kommunitarja sakemm iċ-ċertifikati jkunu addottati. / Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. / Zakłady nie będą zatwierdzone na bazie w spólnotowej do czasu przyjęcia certyfikatów. / Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. / Závody nebudú schválené Spoločenstvom, kým nebudú schválené certifikáty. / Na ravni Skupnosti se obrati ne odobrijo pred odobritvijo zdravstvenih spričeval. / Laitokset hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. / Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå innan intygen har antagits.'

(b) In Annex I, the titles to the tables are replaced by the following:

(i) 'País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRAALIA / Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiż: AWSTRALJA / Land: AUSTRALIË / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN';

(ii) 'País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA / Ország: BULGÁRIA / Pajjiż: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BUŁGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN';

(iii) 'País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIILI / Χώρα: ΧΙΛΗ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČīLE / Šalis: ČILĖ / Ország: CHILE / Pajjiż: ĊILI` / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE';

(iv) 'País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiż: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA';

(v) 'País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA / Ország: ARGENTÍNA / Pajjiż: ARĠENTINA / Land: ARGENTINË / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA';

(vi) 'País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiż: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA';

(vii) 'País: CHINA / Země: ČÍNA / Land: KINA / Land: CHINA / Riik: HIINA / Χώρα: ΚΙΝΑ / Country: CHINA / Pays: CHINE / Paese: CINA / Valsts: ĶĪNA / Šalis: KINIJA / Ország: KÍNA / Pajjiż: ĊINA / Land: CHINA / Państwo: CHINY / País: CHINA / Krajina: ČÍNA / Država: KITAJSKA / Maa: KIINA / Land: KINA';

(viii) 'País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUSMEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiż: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂNDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND';

(ix) 'País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE / Paese: CROAZIA / Valsts: HORVĀTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiż: KROAZJA / Land: KROATIË / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN';

(x) 'Territorio: NUEVA CALEDONIA / Území: NOVÁ KALEDONIE / Territorium: NY KALEDONIEN / Gebiet: NEUKALEDONIEN / Territoorium: UUS KALEDOONIA / Περιοχή: ΝΕΑ ΚΑΛΗΔΟΝΙΑ / Territory: NEW CALEDONIA / Territoire: NOUVELLE-CALÉDONIE / Territorio: NUOVA CALEDONIA / Teritorija: JAUNKALEDONIJA / Teritorija: NAUJOJI KALEDONIJA / Terület: ÚJ-KALEDÓNIA / Territorju: KALEDONJA L-ĠDIDA / Gebied: NIEUW-CALEDONIË / Terytorium: NOWA KALEDONIA / Território: NOVA CALEDÓNIA / Územie: NOVÁ KALEDÓNIA / Ozemlje: NOVA KALEDONIJA / Alue: UUSI-KALEDONIA / Territorium: NYA KALEDONIEN';

(xi) 'País: RUSSIA / Země: RUSKO / Land: RUSSLAND / Land: RUSSLAND / Riik: VENEMAA / Χώρα: ΡΩΣΙΑ / Country: RUSSIA / Pays: RUSSIE / Paese: RUSSIA / Valsts: KRIEVIJA / Šalis: RUSIJA / Ország: OROSZORSZÁG / Pajjiż: IR-RUSSJA / Land: RUSLAND / Państwo: ROSJA / País: RÚSSIA / Krajina: RUSKO / Država: RUSIJA / Maa: VENÄJÄ / Land: RYSSLAND';

(xii) 'País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASIILIA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZILIJA / Ország: BRAZÍLIA / Pajjiż: BRAŻIL / Land: BRASILIË / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN'.

(xiii) 'País: GROENLANDIA / Země: GRÓNSKO / Land: GRØNLAND / Land: GRÖNLAND / Riik: GRÖÖNIMAA / Χώρα: ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑ / Country: GREENLAND / Pays: GROENLAND / Paese: GROENLANDIA / Valsts: GRENLANDE / Šalis: GRENLANDIJA /Ország: GRÖNLAND / Pajjiż: GREENLAND / Land: GROENLAND / Państwo: GRENLANDIA / País: GRONELÂNDIA / Krajina: GRÓNSKO / Država: GRENLANDIJA / Maa: GRÖNLANTI / Land: GRÖNLAND'.

(c) In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovakia.

(d) In Annex II, the title is replaced by the following:

'ANEXO II – PŘÍLOHA II – BILAG II – ANHANG II – II LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II – ANNEX II – ANNEXE II – ALLEGATO II – II PIELIKUMS – II PRIEDAS – II. MELLÉKLET – ANNESS II – BILAGE II – ZAŁĄCZNIK II – ANEXO II – PRÍLOHA II – PRILOGA II – LITTE II – BILAGA II

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE ESTRUCIONIFORMES / SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU MASA Z PTÁKŮ PATŘÍCÍCH DO NADŘÁDU BĚŽCI / LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF STRUDSEKØD / LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON LAUFVOGELFLEISCH ZUGELASSENEN BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA SILERINNALISTE LINDUDE LIHA / ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RATITE MEAT / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE RATITES / ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI RATITI / UZŅĒMUMU SARAKSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU / ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI STRUTINIŲ MĖSĄ, SĄRAŠAS / FUTÓMADARAK HÚSÁNAK BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GĦALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TAT-TAJR LI MA' JTIRX / LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN VLEES VAN LOOPVOGELS IS TOGESTAAN / LISTA ZAKŁADÓW Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH JEST DOZWOLONY / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE RATITES / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ MÄSA Z VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV / SEZNAM OBRATOV ODOBRENIH ZA UVOZ MESA RATITOV / LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN LIHAA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA RATITKÖTT FÅR IMPORTERAS'

(e) In Annex II, the titles to the tables are replaced by the following:

(i) 'País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRAALIA / Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA /Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiż: AWSTRALJA / Land: AUSTRALIË / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN';

(ii) 'País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA /Ország: KANADA / Pajjiż: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA';

(iii) 'País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ / Country: ISRAEL / Pays: ISRAËL / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĒLA / Šalis: IZRAELIS /Ország: IZRAEL / Pajjiż: IŻRAEL / Land: ISRAËL / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL';

(iv) 'País: NAMIBIA / Země: NAMIBIE / Land: NAMIBIA / Land: NAMIBIA / Riik: NAMIIBIA / Χώρα: ΝΑΜΙΜΠΙΑ / Country: NAMIBIA / Pays: NAMIBIE / Paese: NAMIBIA / Valsts: NAMĪBIJA / Šalis: NAMIBIJA /Ország: NAMÍBIA / Pajjiż: NAMIBJA / Land: NAMIBIË / Państwo: NAMIBIA / País: NAMÍBIA / Krajina: NAMÍBIA / Država: NAMIBIJA / Maa: NAMIBIA / Land: NAMIBIA';

(v) 'País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUSMEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA /Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiż: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂNDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND';

(vi) 'País: SUDÁFRICA / Země: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRIKA / Land: SÜDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts: DIENVIDĀFRIKA / Šalis: PIETŲ AFRIKA / Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiż: L-AFRIKA T'ISFEL / Land: ZUID-AFRIKA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELÄ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA';

(vii) 'País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiż: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA';

(viii) 'País: ZIMBABUE / Země: ZIMBABWE / Land: ZIMBABWE / Land: SIMBABWE / Riik: ZIMBABWE / Χώρα: ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ / Country: ZIMBABWE / Pays: ZIMBABWE / Paese: ZIMBABWE / Valsts: ZIMBABVE / Šalis: ZIMBABVĖ / Ország: ZIMBABWE / Pajjiż: ŻIMBABWE / Land: ZIMBABWE / Państwo: ZIMBABWE / País: ZIMBABUÉ / Krajina: ZIMBABWE / Država: ZIMBABVE / Maa: ZIMBABWE / Land: ZIMBABWE'.

(f) In Annex II, the entry for Cyprus is deleted.

61. 31997 D 0468: Commission Decision 97/468/EC of 7 July 1997 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of wild game meat (OJ L 199, 26.7.1997, p. 62), as amended by:

— 31998 D 0369: Commission Decision 98/369/EC of 19.5.1998 (OJ L 165, 10.6.1998, p. 30),

— 31999 D 0343: Commission Decision 1999/343/EC of 25.5.1999 (OJ L 131, 27.5.1999, p. 70),

— 32000 D 0076: Commission Decision 2000/76/EC of 17.12.1999 (OJ L 30, 4.2.2000, p. 33),

— 32002 D 0672: Commission Decision 2002/672/EC of 21.8.2002 (OJ L 228, 24.8.2002, p. 26).

(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:

'ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA– LITTE – BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: Carne de caza salvaje / Produkt: Maso volně žijící zvěře / Produkt: Kød af vildtlevende vildt / Erzeugnis: Wildfleisch / Toode: ulukiliha / Προϊόν: Κρέας άγριων θηραμάτων / Product: Wild game meat / Produit: Viande de gibier sauvage / Prodotto: Carni di selvaggina / Produkts: medījamo dzīvnieku gaļa / Produktas: Žvėriena / Termék: vadhús / Prodott: Laħam tal-kaċċa salvaġġ / Product: Vlees van vrij wild / Produkt: mięso zwierząt łownych / Produto: Carne de caça selvagem / Produkt: zverina z divo žijúcej zveri / Proizvod: Meso divjadi / Tuote: Luonnonvaraisen riistan liha / Varuslag: Viltkött

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy identyfikacyjny / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita` / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Činnosť / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

PH = Sala de tratamiento de la caza / Zařízení na zpracování masa volně žijící zvěře / Vildtbehandlingsvirksomhed / Wildbearbeitungsbetrieb / Ulukiliha käitlemisettevõte / Κέντρο επεξεργασίας άγριων θηραμάτων / Wild game processing house / Atelier de traitement du gibier sauvage / Centro di lavorazione della selvaggina / Medījamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmums / Žvėrienos perdirbimo įmonė / Vadhúsfeldolgozó üzem / Stabiliment li jipproċessa l-laħam tal-kaċċa salvaġġa / Wildverwerkingseenheid / Zakład przetwórstwa dziczyzny / Estabelecimento de tratamento de caça selvagem / Prevádzkareň na spracovanie zveriny z divo žijúcej zveri / Obrat za obdelavo mesa divjadi / Luonnonvaraisen riistan käsittelytila / Viltbearbetningsanläggning.

CS = Almacén frigorífico / Chladírna (mrazírna) / Frysehus / Kühlhaus / Külmladu / Ψυκτική εγκατάσταση / Cold store / Entreposage / Deposito frigorifero / Saldētava / Šaltieji sandėliai / Hűtőház / Kamra tal-friża / Koelhuis / Chłodnia składowa / Armazém frigorífico / Chladiareň (mraziareň) / Hladilnica/ Kylmävarasto / Kyl- och fryshus

6 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

a = Caza mayor / Volně žijící velká zvěř / Vildtlevende storvildt / Großwild / Suured ulukid / Μεγάλα άγρια θηράματα / Large wild game / Gros gibier sauvage / Selvaggina grossa / Lielie medījamie dzīvnieki / Stambūs žvėrys / Nagyvad / Laħam ta' annimali salvaġġi kbar / Grof vrij wild / Gruba zwierzyna łowna / Caça maior selvagem / Veľká divo žijúca zver / velika divjad / Luonnonvarainen suurriista / Storvilt

b = Lepóridos / Zajícovití / Leporidae / Leporiden / Leporidae sugukonda kuuluvad loomad / λαγόμορφα / Leporidae / Léporidés / Leporidi / Zaķu dzimta / Kiškiniai / Nyúlfélék / Fniek salvaġġi / Haasachtigen (leporidae) / Zającowate / Leporídeos / Zajacovité / Leporidi / Leporidae-suvun eläimet / Hardjur

c = Aves de caza silvestres / Volně žijící pernatá zvěř / Vildtlevende Fjervildt / Federwild / Metslinnud / Άγρια πτερωτά θηράματα / Wild game birds / Oiseaux sauvages de chasse / Selvaggina da penna selvatica / Medījamie putni / Laukiniai paukščiai / Szárnyasvad / Tajr salvaġġ / Vrij vederwild / Ptactwo łowne / Aves de caça selvagem / Divo žijúca pernatá zver / Pernata divjad / Luonnonvaraiset riistalinnut / Vildfågel

T = Prueba para la detección de triquinas / Vyšetření na trichinely / Undersøgelse for trikiner / Untersuchung auf Trichinen / Trihhinellade kontroll / Εξέταση παρουσίας τριχινών / Examination for trichinae / Examen pour le dépistage des trichines / Esame per l'individuazione di trichine / Trihinelozes izmeklējumi / Trichineliozės tyrimas / Trichinellavizsgálat / L-eżami tat-trichanae / Onderzoek op de aanwezigheid van trichinen / Badanie na włośnie / Exame para a detecção de triquinas / Vyšetrenie na trichinely / Pregled na trihine / Trikiinien tutkiminen / Trikinkontroll'

(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:

(i) 'País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA /Ország: ARGENTÍNA / Pajjiż: ARĠENTINA / Land: ARGENTINË / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA';

(ii) 'País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRAALIA / Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA /Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiż: AWSTRALJA / Land: AUSTRALIË / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN';

(iii) 'País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA /Ország: BULGÁRIA / Pajjiż: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BUŁGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN';

(iv) 'País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIILI / Χώρα: ΧΙΛΗ / Country: CHILEPays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĖ /Ország: CHILE / Pajjiż: ĊILI` / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE';

(v) 'País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUMÆNIEN / Land: RUMÄNIEN / Riik: RUMEENIA / Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA /Ország: ROMÁNIA / Pajjiż: RUMANIJA / Land: ROEMENIË / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÄNIEN';

(vi) 'País: SUDÁFRICA / Země: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRIKA / Land: SÜDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts: DIENVIDĀFRIKA / Šalis: PIETŲ AFRIKA /Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiż: L-AFRIKA T'ISFEL / Land: ZUID-AFRIKA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELÄ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA';

(vii) 'País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA /Ország: KANADA / Pajjiż: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA';

(viii) 'País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA /Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiż: New Zealand / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂNDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND';

(ix) 'País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS /Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiż: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA';

(x) 'País: URUGUAY / Země: URUGUAY / Land: URUGUAY / Land: URUGUAY / Riik: URUGUAY / Χώρα: ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ / Country: URUGUAY / Pays: URUGUAY / Paese: URUGUAY / Valsts: URUGVAJA / Šalis: URUGVAJUS /Ország: URUGUAY / Pajjiż: URUGWAJ / Land: URUGUAY / Państwo: URUGWAJ / País: URUGUAI / Krajina: URUGUAJ / Država: URUGVAJ / Maa: URUGUAY / Land: URUGUAY';

(xi) 'País: TÚNEZ / Země: TUNISKO / Land: TUNESIEN / Land: TUNESIEN / Riik: TUNEESIA / Χώρα: ΤΥΝΗΣΙΑ / Country: TUNISIA / Pays: TUNISIE / Paese: TUNISIA / Valsts: TUNISIJA / Šalis: TUNISAS /Ország: TUNÉZIA / Pajjiż: TUNEŻIJA / Land: TUNESIË / Państwo: TUNEZJA / País: TUNÍSIA / Krajina: TUNISKO / Država: TUNIZIJA / Maa: TUNISIA / Land: TUNISIEN';

(xii) 'País: GROENLANDIA / Země: GRÓNSKO / Land: GRØNLAND / Land: GRÖNLAND / Riik: GRÖÖNIMAA / Χώρα: ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑ / Country: GREENLAND / Pays: GROENLAND / Paese: GROENLANDIA / Valsts: GRENLANDE / Šalis: GRENLANDIJA /Ország: GRÖNLAND / Pajjiż: GREENLAND / Land: GROENLAND / Państwo: GRENLANDIA / País: GRONELÂNDIA / Krajina: GRÓNSKO / Država: GRENLANDIJA / Maa: GRÖNLANTI / Land: GRÖNLAND'.

(c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Estonia,

Lithuania,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovakia.

62. 31997 D 0569: Commission Decision 97/569/EC of 16 July 1997 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorize imports of meat products (OJ L 234, 26.8.1997, p. 16), as amended by:

— 31998 D 0009: Commission Decision 98/9/EC of 16.12.1997 (OJ L 3, 7.1.1998, p. 12),

— 31998 D 0163: Commission Decision 98/163/EC of 10.2.1998 (OJ L 53, 24.2.1998, p. 23),

— 31998 D 0220: Commission Decision 98/220/EC of 4.3.1998 (OJ L 82, 19.3.1998, p. 47),

— 31998 D 0346: Commission Decision 98/346/EC of 19.5.1998 (OJ L 154, 28.5.1998, p. 35),

— 31999 D 0336: Commission Decision 1999/336/EC of 20.5.1999 (OJ L 127, 21.5.1999, p. 30),

— 32000 D 0253(01): Commission Decision 2000/253/EC of 20.3.2000 (OJ L 78, 29.3.2000, p. 32),

— 32000 D 0555: Commission Decision 2000/555/EC of 6.9.2000 (OJ L 235, 19.9.2000, p. 25),

— 32002 D 0074: Commission Decision 2002/74/EC of 30.1.2002 (OJ L 33, 2.2.2002, p. 29),

— 32002 D 0671: Commission Decision 2002/671/EC of 20.8.2002 (OJ L 228, 24.8.2002, p. 25).

(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:

'ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: productos cárnicos / Výrobky: masné výrobky / Produkt: kødprodukter / Erzeugnis: Fleischerzeugnisse / Toode: lihatooted / Προϊόν: Προϊόντα με βάση το κρέας / Product: meat products / Produit: à base de viandes / Prodotto: prodotti a base di carne / Produkts: gaļas produkti / Produktas: mėsos produktai / Termék: húskészítmények / Prodott: Prodotti tal-laħam / Product: vleesproducten / Produkt: przetwory mięsne / Produto: produtos à base de carne / Produkt: mäsové výrobky / Proizvod: mesni izdelki / Tuote: lihatuotteet / Varuslag: köttvaror

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy identyfikacyjny / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

PMP = poultry meat products

RMP = rabbit meat products

FMP = farmed game meat products

WMP = wild game meat products

6 = * Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

* Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

* Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

* Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

* Nõukogu Otsuse 95/408/EÜ artikkel 2 punkti 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

* Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

* Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

* Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2 paragraphe 1 de la décision 95/408/CE du Conseil.

* Paese e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1 della decisione 95/408/CE del Consiglio.

* Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

* Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus.

* Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

* Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad- Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

* Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

* Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

* Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

* Krajiny a prevádzkarne v súlade so všetkými požiadavkami článku 2 (1) rozhodnutia Rady 95/408/ES.

* Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2 (1) Odločbe 95/408/ES.

* Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

* Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.'

(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:

(i) 'País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA /Ország: ARGENTÍNA / Pajjiż: ARĠENTINA / Land: ARGENTINË / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA';

(ii) 'País: BULGARIA / Země: BULHARSKO / Land: BULGARIEN / Land: BULGARIEN / Riik: BULGAARIA / Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ / Country: BULGARIA / Pays: BULGARIE / Paese: BULGARIA / Valsts: BULGĀRIJA / Šalis: BULGARIJA /Ország: BULGÁRIA / Pajjiż: BULGARIJA / Land: BULGARIJE / Państwo: BUŁGARIA / País: BULGÁRIA / Krajina: BULHARSKO / Država: BOLGARIJA / Maa: BULGARIA / Land: BULGARIEN';

(iii) 'País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASIILIA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZILIJA /Ország: BRAZÍLIA / Pajjiż: BRAŻIL / Land: BRASILIË / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN';

(iv) 'País: HONG KONG / Země: HONGKONG / Land: HONGKONG / Land: HONGKONG / Riik: HONGKONG / Χώρα: ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ / Country: HONG KONG / Pays: HONGKONG / Paese: HONG KONG / Valsts: HONKONGA / Šalis: HONKONGAS /Ország: HONGKONG / Pajjiż: ĦONG KONG / Land: HONGKONG / Państwo: HONGKONG / País: HONG KONG / Krajina: HONGKONG / Država: HONGKONG / Maa: HONGKONG / Land: HONGKONG';

(v) 'País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ / Country: ISRAEL / Pays: ISRAËL / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĒLA / Šalis: IZRAELIS /Ország: IZRAEL / Pajjiż: IŻRAEL / Land: ISRAËL / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL';

(vi) 'País: TAILANDIA / Země: THAJSKO / Land: THAILAND / Land: THAILAND / Riik: TAI / Χώρα: ΤΑΪΛΑΝΔΗ / Country: THAILAND / Pays: THAILANDE / Paese: TAILANDIA / Valsts: TAIZEME / Šalis: TAILANDAS / Ország: THAIFÖLD / Pajjiż: TAJLANDJA / Land: THAILAND / Państwo: TAJLANDIA / /País: TAILANDIA / Krajina: THAJSKO / Država: TAJSKA / Maa: THAIMAA / Land: THAILAND';

(vii) 'País: SUDÁFRICA / Země: JIŽNÍ AFRIKA / Land: SYDAFRIKA / Land: SÜDAFRIKA / Riik: LÕUNA-AAFRIKA / Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ / Country: SOUTH AFRICA / Pays: AFRIQUE DU SUD / Paese: SUDAFRICA / Valsts: DIENVIDĀFRIKA / Šalis: PIETŲ AFRIKA /Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiż: L-AFRIKA T'ISFEL / Land: ZUID-AFRIKA / Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI / País: ÁFRICA DO SUL / Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA / Država: JUŽNA AFRIKA / Maa: ETELÄ-AFRIKKA / Land: SYDAFRIKA';

(viii) 'País: SINGAPUR / Země: SINGAPUR / Land: SINGAPORE / Land: SINGAPUR / Riik: SINGAPUR / Χώρα: ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ / Country: SINGAPORE / Pays: SINGAPOUR / Paese: SINGAPORE / Valsts: SINGAPŪRA / Šalis: SINGAPŪRAS / Ország: SZINGAPÚR / Pajjiż: SINGAPOR / Land: SINGAPORE / Państwo: SINGAPUR / País: SINGAPURA / Krajina: SINGAPUR / Država: SINGAPUR / Maa: SINGAPORE / Land: SINGAPORE';

(ix) 'País: SUIZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiż: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUIÇA / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ';

(x) 'País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIILI / Χώρα: ΧΙΛΗ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĖ / Ország: CHILE / Pajjiż: ĊILI` / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE';

(xi) 'País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ / Country: CROATIA / Pays: CROATIE/ Paese: CROAZIA / Valsts: HORVĀTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiż: KROAZJA / Land: KROATIË / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN';

(xii) 'País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUSMEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA / Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiż: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂNDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND';

(xiii) 'País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUMÆNIEN / Land: RUMÄNIEN / Riik: RUMEENIA / Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA / Ország: ROMÁNIA / Pajjiż: RUMANIJA / Land: ROEMENIË / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÄNIEN';

(xiv) 'País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA / Ország: KANADA / Pajjiż: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA';

(xv) 'País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRAALIA / Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA / Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiż: AWSTRALJA / Land: AUSTRALIË / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN';

(xvi) 'MALAYSIA'

(c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

63. 31997 D 0735: Commission Decision 97/735/EC of 21 October 1997 concerning certain protection measures with regard to trade in certain types of mammalian animal waste (OJ L 294, 28.10.1997, p. 7), as amended by:

— 31999 D 0534: Council Decision 1999/534/EC of 19.7.1999 (OJ L 204, 4.8.1999, p. 37).

In Article 1(2), the following sentence is added to the second subparagraph:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the date by which this report is to be sent shall be the date of accession.'.

64. 31997 R 2629: Commission Regulation (EC) No 2629/97 of 29 December 1997 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 820/97 as regards eartags, holding registers and passports in the framework of the system for the identification and registration of bovine animals (OJ L 354, 30.12.1997 p. 19), as amended by:

— 31998 R 1177: Commission Regulation (EC) No 1177/98 of 5.6.1998 (OJ L 163, 6.6.1998, p. 19),

— 31998 R 2194: Commission Regulation (EC) No 2194/98 of 12.10.1998 (OJ L 276, 13.10.1998, p. 4),

— 31999 R 0331: Commission Regulation (EC) No 331/1999 of 12.2.1999 (OJ L 40, 13.2.1999, p. 27),

— 31999 R 1663: Commission Regulation (EC) No 1663/1999 of 28.7.1999 (OJ L 197, 29.7.1999, p. 27),

— 32000 R 1606: Commission Regulation (EC) No 1606/2000 of 24.7.2000 (OJ L 185, 25.7.2000 p. 16).

The list in the Annex is replaced by the following:

'Austria	AT
Belgium	BE
Czech Republic	CZ
Cyprus	CY
Denmark	DK
Estonia	EE
Finland	FI
France	FR
Germany	DE
Greece	EL
Hungary	HU
Ireland	IE
Italy	IT
Latvia	LV
Lithuania	LT
Luxembourg	LU
Malta	MT
Netherlands	NL
Poland	PL
Portugal	PT
Slovenia	SI
Slovakia	SK
Spain	ES
Sweden	SE
United Kingdom	UK'.

65. 31998 D 0071: Commission Decision 98/71/EC of 7 January 1998 drawing up provisional lists of establishments in the Czech Republic from which the Member States authorise imports of milk and milk products for human consumption and milk and milk products not intended for human consumption and amending Decisions 97/299/EC and 97/252/EC (OJ L 11, 17.1.1998, p. 39).

Decision 98/71/EC is repealed.

66. 31998 D 0179: Commission Decision 98/179/EC of 23 February 1998 laying down detailed rules on official sampling for the monitoring of certain substances and residues thereof in live animals and animal products (OJ L 65, 5.3.1998, p. 31).

In Point 1.2 of the Annex, the following sentence is added to the second paragraph:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the accreditation must be obtained by the date of accession.'

67. 31998 D 0371: Commission Decision 98/371/EC of 29 May 1998 concerning the animal health conditions and veterinary certification for imports of fresh meat from certain European countries (OJ L 170, 16.6.1998, p. 16), as amended by:

— 31998 D 0546: Commission Decision 98/546/EC of 22.7.1998 (OJ L 260, 23.9.1998, p. 15),

— 31999 D 0538: Commission Decision 1999/538/EC of 26.7.1999 (OJ L 207, 6.8.1999, p. 21),

— 32000 D 0019: Commission Decision 2000/19/EC of 9.12.1999 (OJ L 6, 11.1.2000, p. 58),

— 32001 D 0774: Commission Decision 2001/774/EC of 7.11.2001 (OJ L 291, 8.11.2001, p. 48),

— 32001 D 0849: Commission Decision 2001/849/EC of 30.11.2001 (OJ L 315, 1.12.2001, p. 71),

— 32002 D 0007: Commission Decision 2002/7/EC of 28.12.2001 (OJ L 3, 5.1.2002, p. 50).

(a) In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Estonia,

Latvia,

Lithuania,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

(b) In Annex II, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Estonia,

Latvia,

Lithuania,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

68. 31998 D 0536: Commission Decision 98/536/EC of 3 September 1998 establishing the list of national reference laboratories for the detection of residues (OJ L 251, 11.9.1998, p. 39).

In the Annex, the following entries are inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic	National Reference Laboratory for residues of Veterinary Drugs Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv Hudcova 56 A 621 00 Brno	Group A1, A2, A3, A4, A5, A6, B2a, B2b, B2c, B2e, B2d, B2f
	National Reference Laboratory for Mycotoxins and other natural Toxins, Dyes and Antibacterial substances Státní veterinární ústav Jihlava Rantířovská 93 586 05 Jihlava	Group B1, B3e, B3d
	National Reference Laboratory for Pesticides and PCB's Státní veterinární ústav Praha Sídlištní 136/24 165 03 Praha 6 – Lysolaje	Group B3a, B3b
	National Reference Laboratory for Chemical elements Státní veterinární ústav Olomouc Jakoubka ze Stříbra 1 779 00 Olomouc	Group B3c
	National Reference Laboratory for Determination of Radioactive Substances in Food and Food Chains Státní veterinární ústav Praha Sídlištní 136/24 165 03 Praha 6 – Lysolaje	Group B3f'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Väike-Paala 3 11415 Tallinn	Group A Groups B1, B2

	Tervisekaitseinspektsiooni Tartu Keemialaboratoorium Põllu 1a 50303 Tartu	Groups B3a, B3b
	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Kreutzwaldi 30 51006 Tartu	Group B3c
	Taimse Materjali Kontrolli Keskus Teaduse 6 75501 Saku, Harjumaa	Group B3d
	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Väike-Paala 3 11415 Tallinn	Groups B3e, B3f'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus	Εθνικό Εργαστήριο Αναφοράς για τον έλεγχο των υπολειμμάτων Γενικό Χημείο του Κράτους Κίμωνος 44 1451 Λευκωσία National Reference Laboratory for the Control of Residues General State Laboratory Kimonos 44 1451, Nicosia	All groups
Latvia	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs Lejupes iela 3 Rīga, LV-1076	All groups
Lithuania	Nacionalinė veterinarijos laboratorija J. Kairiūkščio g. 10 LT-2021 Vilnius	All groups'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary	Országos Élelmiszervizsgáló Intézet (OÉVI) Pf. 1740. Mester u. 81. HU-1465 Budapest	All groups
Malta	Ministry for Agriculture and Fisheries Food and Veterinary Regulation Division Public Health and Laboratory Diagnostics Unit Albertown – Marsa, Malta	Groups B1, B3c
	Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise – G. Caporale Campo Boario 64100 Teramo, Italia	Group A Groups B1, B2a, B2c, B2d, B2e, B2f, B3a, B3b, B3d, B3e, B3f
	Central Science Laboratory – Sand Hutton York, United Kingdom	Groups A6, B2b
	Progetto Natura Via Marradi 59100 Prato, Italia	Groups B1, B2b, B2c, B2d, B3a, B3b.'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland	Laboratorium Zakładu Higieny Żywności Pochodzenia Zwierzęcego Państwowego Instytutu Weterynaryjnego PL-24-100 Puławy Al. Partyzantów 57	Groups A1, A2, A3, A4 Group B1
	Laboratorium Zakładu Farmakologii i Toksykologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego PL-24-100 Puławy Al. Partyzantów 57	Groups A5, A6 Groups B1, B2, B3'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia	Nacionalni veterinarski inštitut Gerbičeva 60 SI-1000 Ljubljana	Groups A1, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B3a, B3d
	Zavod za zdravstveno varstvo Maribor Prvomajska ulica 1 SI-2000 Maribor	Groups A2, B2c, B2e, B3-PCB, B3b, B3c
Slovakia	Štátny veterinárny a potravinový ústav Akademická 3 SK-949 01 Nitra	Groups A1, A3, A4, A5
	Štátny veterinárny a potravinový ústav Hlinkova 1/B SK-040 01 Košice	Groups A2, B2a, B2b, B2d, B3c, B3d,
	Štátny veterinárny a potravinový ústav Botanická 15 SK-842 52 Bratislava	Groups A6, B2c, B2e, B3a, B3b
	Štátny veterinárny a potravinový ústav Janoškova 1611/58 SK-026 80 Dolný Kubín	Groups B1, B2f, B3e
	Národné referenčné laboratórium pre rádiometriu a rádioekológiu Štátny veterinárny a potravinový ústav Akademická 3 SK-949 01 Nitra	Group B3f (radioactivity)
	Národné referenčné centrum pre dioxíny a príbuzné látky Ústav preventívnej a klinickej medicíny Limbova 14 SK-833 01 Bratislava	Group B3f (dioxines and related compounds)'

69. 31998 D 0675: Commission Decision 98/675/EC of 16 November 1998 laying down special conditions governing imports of fishery and aquaculture products originating in Estonia (OJ L 317, 26.11.1998, p. 42).

Decision 98/675/EC is repealed.

70. 31999 D 0120: Commission Decision 1999/120/EC of 27 January 1999 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of animal casings, stomachs and bladders (OJ L 36, 10.2.1999, p. 21), as amended by:

— 31999 D 0263: Commission Decision 1999/263/EC of 19.4.1999 (OJ L 103, 20.4.1999, p. 33),

— 32000 D 0080: Commission Decision 2000/80/EC of 20.12.1999 (OJ L 30, 4.2.2000, p. 41),

— 32002 D 0483: Commission Decision 2002/483/EC of 24.6.2002 (OJ L 166, 25.6.2002, p. 25).

(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:

'ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BIJLAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA– LITTE – BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: Estómagos, vejigas y tripas de animales / Produkt: Žaludky, měchýře a střeva zvířat / Produkt: Maver, dyreblærer og dyretarme / Erzeugnis: Mägen, Blasen und Därme von Tieren / Toode: loomade maod, kusepõied ja sooled / Προϊόν: στομάχια, κύστεις και έντερα ζώων / Product: Stomachs, bladders and intestines of animals / Produit: Estomacs, vessies et boyaux d'animaux / Prodotto: Stomachi, vesciche e budella di origine animale / Produkts: dzīvnieku kuņģi, urīnpūšļi un zarnas / Produktas: skrandis, šlapimo pūslė ir gyvulių žarnos / Termék: állati gyomor, hólyag és bél / Prodott: L-istonku, bżieżaq tal-urina u l-budullata ta' l-annimali / Product: Magen, blazen en darmen van dieren / Produkt: Żołądki, pęcherze i jelita zwierząt / Produto: Estômagos, bexigas e tripas de animais / Produkt: Žalúdky, mechúre a črevá zvierat / Proizvod: vampi in želodci, mehurji in čreva živali / Tuote: Vatsalaukkuja, virtsarakkoja ja suolia / Varuslag: Magar, blåsor och tarmar

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reġions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar'

(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following;

(i) 'País: AFGANISTÁN / Země: AFGHÁNISTÁN / Land: AFGHANISTAN / Land: AFGHANISTAN / Riik: AFGANISTAN / Χώρα: ΑΦΓΑΝΙΣΤΑΝ / Country: AFGHANISTAN / Pays: AFGHANISTAN / Paese: AFGANISTAN / Valsts: AFGANISTĀNA / Šalis: AFGANISTANAS /Ország: AFGANISZTÁN / Pajjiż: AFGANISTAN / Land: AFGHANISTAN / Państwo: AFGANISTAN / País: AFGANISTÃO / Krajina: AFGANISTAN / Država: AFGANISTAN / Maa: AFGANISTAN / Land: AFGHANISTAN';

(ii) 'País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA /Ország: ARGENTÍNA / Pajjiż: ARĠENTINA / Land: ARGENTINË / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA';

(iii) 'País: AUSTRALIA / Země: AUSTRÁLIE / Land: AUSTRALIEN / Land: AUSTRALIEN / Riik: AUSTRAALIA / Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ / Country: AUSTRALIA / Pays: AUSTRALIE / Paese: AUSTRALIA / Valsts: AUSTRĀLIJA / Šalis: AUSTRALIJA /Ország: AUSZTRÁLIA / Pajjiż: AWSTRALJA / Land: AUSTRALIË / Państwo: AUSTRALIA / País: AUSTRÁLIA / Krajina: AUSTRÁLIA / Država: AVSTRALIJA / Maa: AUSTRALIA / Land: AUSTRALIEN';

(iv) 'País: BANGLADESH / Země: BANGLADÉŠ / Land: BANGLADESH / Land: BANGLADESCH / Riik: BANGLADESH / Χώρα: ΜΠΑΝΓΚΛΑΝΤΕΣ / Country: BANGLADESH / Pays: BANGLADESH / Paese: BANGLADESH / Valsts: BANGLADEŠA / Šalis: BANGLADEŠAS /Ország: BANGLADES / Pajjiż: BANGLADEXX / Land: BANGLADESH / Państwo: BANGLADESZ / País: BANGLADECHE / Krajina: BANGLADÉŠ / Država: BANGLADEŠ / Maa: BANGLADESH / Land: BANGLADESH';

(v) 'País: BAHRÁIN / Země: BAHRAJN / Land: BAHRAIN / Land: BAHRAIN / Riik: BAHREIN / Χώρα: ΜΠΑΧΡΕΪΝ / Country: BAHRAIN / Pays: BAHREÏN / Paese: BAHRAIN / Valsts: BAHREINA / Šalis: BAHREINAS /Ország: BAHREIN / Pajjiż: BAHRAIN / Land: BAHREIN / Państwo: BAHRAJN / País: BARÉM / Krajina: BAHRAJN / Država: BAHRAJN / Maa: BAHRAIN / Land: BAHRAIN';

(vi) 'País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASIILIA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZILIJA /Ország: BRAZÍLIA / Pajjiż: BRAŻIL / Land: BRASILIË / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN';

(vii) 'País: CANADÁ / Země: KANADA / Land: CANADA / Land: KANADA / Riik: KANADA / Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ / Country: CANADA / Pays: CANADA / Paese: CANADA / Valsts: KANĀDA / Šalis: KANADA /Ország: KANADA / Pajjiż: KANADA / Land: CANADA / Państwo: KANADA / País: CANADÁ / Krajina: KANADA / Država: KANADA / Maa: KANADA / Land: KANADA';

(viii) 'País: SUIZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA /Ország: SVÁJC / Pajjiż: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUIÇA / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ';

(ix) 'País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIILI / Χώρα: ΧΙΛΗ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČīLE / Šalis: ČILĖ / Ország: CHILE / Pajjiż: ĊILI` / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE';

(x) 'País: CHINA / Země: ČÍNA / Land: KINA / Land: CHINA / Riik: HIINA / Χώρα: ΚΙΝΑ / Country: CHINA / Pays: CHINE / Paese: CINA / Valsts: ĶĪNA / Šalis: KINIJA / Ország: KÍNA / Pajjiż: ĊINA / Land: CHINA / Państwo: CHINY / País: CHINA / Krajina: ČÍNA / Država: KITAJSKA / Maa: KIINA / Land: KINA';

(xi) 'País: COSTA RICA / Země: KOSTARIKA / Land: COSTA RICA / Land: COSTA RICA / Riik: COSTA RICA / Χώρα: ΚΟΣΤΑ ΡΙΚΑ / Country: COSTA RICA / Pays: COSTA RICA / Paese: COSTA RICA / Valsts: KOSTARIKA / Šalis: KOSTA RIKA / Ország: COSTA RICA / Pajjiż: KOSTA RIKA / Land: COSTA RICA / Państwo: KOSTARYKA / País: COSTA RICA / Krajina: KOSTARIKA / Država: KOSTARIKA / Maa: COSTA RICA / Land: COSTA RICA';

(xii) 'País: EGIPTO / Země: EGYPT / Land: EGYPTEN / Land: ÄGYPTEN / Riik: EGIPTUS / Χώρα: ΑΙΓΥΠΤΟΣ / Country: EGYPT / Pays: ÉGYPTE / Paese: EGITTO / Valsts: ĒĢIPTE / Šalis: EGIPTAS / Ország: EGYIPTOM / Pajjiż: EĠITTU / Land: EGYPTE / Państwo: EGIPT / País: EGIPTO / Krajina: EGYPT / Država: EGIPT / Maa: EGYPTI / Land: EGYPTEN';

(xiii) 'País: CROACIA / Země: CHORVATSKO / Land: KROATIEN / Land: KROATIEN / Riik: HORVAATIA / Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ / Country: CROATIAPays: CROATIE/ Paese: CROAZIA / Valsts: HORVĀTIJA / Šalis: KROATIJA / Ország: HORVÁTORSZÁG / Pajjiż: KROAZJA / Land: KROATIË / Państwo: CHORWACJA / País: CROÁCIA / Krajina: CHORVÁTSKO / Država: HRVAŠKA / Maa: KROATIA / Land: KROATIEN';

(xiv) ‘País: HONDURAS / Země: HONDURAS / Land: HONDURAS / Land: HONDURAS / Riik: HONDURAS / Χώρα: ΟΝΔΟΥΡΑ / Country: HONDURAS / Pays: HONDURAS / Paese: HONDURASValsts: HONDURASA / Šalis: HONDŪRAS /Ország: HONDURAS / Pajjiż: ĦONDURAS / Land: HONDURAS / Państwo: HONDURAS / País: HONDURAS / Krajina: HONDURAS / Država: HONDURAS / Maa: HONDURAS / Land: HONDURAS’;

(xv) ‘País: INDIA / Země: INDIE / Land: INDIEN / Land: INDIEN / Riik: INDIA / Χώρα: ΙΝΔΙΑ / Country: INDIA / Pays: INDE / Paese: INDIA / Valsts: INDIJA / Šalis: INDIJA /Ország: INDIA / Pajjiż: INDJA / Land: INDIA / Państwo: INDIE / País: ÌNDIA / Krajina: INDIA / Država: INDIJA / Maa: INTIA / Land: INDIEN’;

(xvi) ‘País: IRÁN / Země: ÍRÁN / Land: IRAN / Land: IRAN / Riik: IRAAN / Χώρα: ΙΡΑΝ / Country: IRAN / Pays: IRAN / Paese: IRAN / Valsts: IRĀNA / Šalis: IRANAS /Ország: IRÁN / Pajjiż: IRAN / Land: IRAN / Państwo: IRAN / País: IRÃO / Krajina: IRÁN / Država: IRAN / Maa: IRAN / Land: IRAN’;

(xvii) ‘País: JAPÓN / Země: JAPONSKO / Land: JAPAN / Land: JAPAN / Riik: / Χώρα: ΙΑΠΩΝΙΑ / Country: JAPAN / Pays: JAPON / Paese: GIAPPONE / Valsts: JAPĀNA / Šalis: JAPONIJA /Ország: JAPÁN / Pajjiż: ĠAPPUN / Land: JAPAN / Państwo: JAPONIA / País: JAPÃO / Krajina: JAPONSKO / Država: JAPONSKA / Maa: JAPANI / Land: JAPAN’;

(xviii) ‘País: KUWAIT / Země: KUVAJT / Land: KUWAIT / Land: KUWAIT / Riik: KUVEIT / Χώρα: ΚΟΥΒΕΪΤ / Country: KUWAIT / Pays: KOWEÏT / Paese: KUWAIT / Valsts: KUVEITA / Šalis: KUVEITAS /Ország: KUVAIT / Pajjiż: KUWAJT / Land: KOEWEIT / Państwo: KUWEJT / País: KUWAIT / Krajina: KUVAJT / Država: KUVAJT / Maa: KUWAIT / Land: KUWAIT’;

(xix) ‘País: LÍBANO / Země: LIBANON / Land: LIBANON / Land: LIBANON / Riik: LIIBANON / Χώρα: ΛΙΒΑΝΟΣ / Country: LEBANON / Pays: LIBAN / Paese: LIBANO / Valsts: LIBĀNA / Šalis: LIBANAS /Ország: LIBANON / Pajjiż: LIBANU / Land: LIBANON / Państwo: LIBAN / País: LÍBANO / Krajina: LIBANON / Država: LIBANON / Maa: LIBANON / Land: LIBANON’;

(xx) ‘País: MARRUECOS / Země: MAROKO / Land: MAROKKO / Land: MAROKKO / Riik: MAROKO / Χώρα: ΜΑΡΟΚΟ / Country: MAROCCO / Pays: MAROC / Paese: MAROCCO / Valsts: MAROKA / Šalis: MAROKAS /Ország: MAROKKÓ / Pajjiż: MAROKK / Land: MAROKKO / Państwo: MAROKO / País: MARROCOS / Krajina: MAROKO / Država: MAROKO / Maa: MAROKKO / Land: MAROCKO’;

(xxi) ‘País: MÉXICO / Země: MEXIKO / Land: MEXICO / Land: MEXIKO / Riik MEHHIKO / Χώρα: ΜΕΞΙΚΟ / Country: MEXICO / Pays: MEXIQUE / Paese: MESSICO / Valsts: MEKSIKA / Šalis: MEKSIKA /Ország: MEXIKÓ / Pajjiż: MESSIKU / Land: MEXICO / Państwo: MEKSYK / País: MÉXICO / Krajina: MEXIKO / Država: MEHIKA / Maa: MEKSIKO / Land: MEXIKO’;

(xxii) ‘País: MONGOLIA / Země: MONGOLSKO / Land: MONGOLIET / Land: MONGOLEI / Riik: MONGOOLIA / Χώρα: ΜΟΓΓΟΛΙΑ / Country: MONGOLIA / Pays: MONGOLIE / Paese: MONGOLIA / Valsts: MONGOLIJA / Šalis: MONGOLIJA /Ország: MONGÓLIA / Pajjiż: MONGOLJA / Land: MONGOLIË / Państwo: MONGOLIA / País: MONGÓLIA / Krajina: MONGOLSKO / Država: MONGOLIJA / Maa: MONGOLIA / Land: MONGOLIET’;

(xxiii) ‘País: NICARAGUA / Země: NIKARAGUA / Land: NICARAGUA / Land: NICARAGUA / Riik: NICARAGUA / Χώρα: ΝΙΚΑΡΑΓΟΥΑ / Country: NICARAGUA / Pays: NICARAGUA / Paese: NICARAGUA / Valsts: NIKARAGVA / Šalis: NIKARAGVA /Ország: NICARAGUA / Pajjiż: NIKARAGWA / Land: NICARAGUA / Państwo: NIKARAGUA / País: Nicarágua / Krajina: NIKARAGUA / Država: NIKARAGVA / Maa: NICARAGUA / Land: NICARAGUA’;

(xxiv) ‘País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUSMEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA/ Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA /Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiż: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂNDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND’;

(xxv) ‘País: PANAMÁ / Země: PANAMA / Land: PANAMA / Land: PANAMA / Riik: PANAMA / Χώρα: ΠΑΝΑΜΑΣ / Country: PANAMA / Pays: PANAMA / Paese: PANAMA / Valsts: PANAMA / Šalis: PANAMA /Ország: PANAMA / Pajjiż: PANAMA / Land: PANAMA / Państwo: PANAMA / País: PANAMÁ / Krajina: PANAMA / Država: PANAMA / Maa: PANAMA / Land: PANAMA’;

(xxvi) ‘País: PARAGUAY / Země: PARAGUAY / Land: PARAGUAY / Land: PARAGUAY / Riik: PARAGUAY / Χώρα: ΠΑΡΑΓΟΥΑΗ / Country: PARAGUAY / Pays: PARAGUAY / Paese: PARAGUAY / Valsts: PARAGVAJA / Šalis: PARAGVAJUS /Ország: PARAGUAY / Pajjiż: PARAGWAJ / Land: PARAGUAY / Państwo: PARAGWAJ / País: PARAGUAI / Krajina: PARAGUAJ / Država: PARAGVAJ / Maa: PARAGUAY / Land: PARAGUAY’;

(xxvii) ‘País: PERÚ / Země: PERU / Land: PERU / Land: PERU / Riik: PERUU / Χώρα: ΠΕΡΟΥ / Country: PERU / Pays: PÉROU / Paese: PERÙ / Valsts: PERU / Šalis: PERU /Ország: PERU / Pajjiż: PERU / Land: PERU / Państwo: PERU / País: PERU / Krajina: PERU / Država: PERU / Maa: PERU / Land: PERU’;

(xxviii) ‘País: PAKISTÁN / Země: PÁKISTÁN / Land: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / Riik: PAKISTAN / Χώρα: ΠΑΚΙΣΤΑΝ / Country: PAKISTAN / Pays: PAKISTAN / Paese: PAKISTAN / Valsts: PAKISTĀNA / Šalis: PAKISTANAS /Ország: PAKISZTÁN / Pajjiż: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / Państwo: PAKISTAN / País: PAQUISTÃO / Krajina: PAKISTAN / Država: PAKISTAN / Maa: PAKISTAN / Land: PAKISTAN’;

(xxix) ‘País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUMÆNIEN / Land: RUMÄNIEN / Riik: RUMEENIA / Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA /Ország: ROMÁNIA / Pajjiż: RUMANIJA / Land: ROEMENIË / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA / Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÄNIEN’;

(xxx) ‘País: SIRIA / Země: SÝRIE / Land: SYRIEN / Land: SYRIEN / Riik: SÜÜRIA / Χώρα: ΣΥΡΙΑ / Country: SYRIA / Pays: SYRIE / Paese: SIRIA / Valsts: SĪRIJA / Šalis: SIRIJA /Ország: SZÍRIA / Pajjiż: SIRJA / Land: SYRI / Państwo: SYRIA / País: SÍRIA / Krajina: SÝRIA / Država: SIRIJA / Maa: SYYRIA / Land: SYRIEN’;

(xxxi) 'País: TÚNEZ / Země: TUNISKO / Land: TUNESIEN / Land: TUNESIEN / Riik: TUNEESIA / Χώρα: ΤΥΝΗΣΙΑ / Country: TUNISIA / Pays: TUNISIE / Paese: TUNISIA / Valsts: TUNISIJA / Šalis: TUNISAS /Ország: TUNÉZIA / Pajjiż: TUNEŻIJA / Land: TUNESIË / Państwo: TUNEZJA / País: TUNÍSIA / Krajina: TUNISKO / Država: TUNIZIJA / Maa: TUNISIA / Land: TUNISIEN';

(xxxii) 'País: TURKMENISTÁN / Země: TURKMENISTÁN / Land: TURKMENISTAN / Land: TURKMENISTAN / Riik: TÜRKMENISTAN / Χώρα: ΤΟΥΡΚΜΕΝΙΣΤΑΝ / Country: TURKMENISTAN / Pays: TURKMÉNISTAN / Paese: TURKMENISTAN / Valsts: TURKMĒNIJA / Šalis: TURKMĖNISTANAS / Ország: TÜRKMENISZTÁN / Pajjiż: TURKMENISTAN / Land: TURKMENISTAN / Państwo: TURKMENISTAN / /País: TURQUEMENISTÃO / Krajina: TURKMÉNSKO / Država: TURKMENISTAN / Maa: TURKMENISTAN / Land: TURKMENISTAN';

(xxxiii) 'País: TURQUÍA / Země: TURECKO / Land: TYRKIET / Land: TÜRKEI / Riik: TÜRGI / Χώρα: ΤΟΥΡΚΙΑ / Country: TURKEY / Pays: TURQUIE / Paese: TURCHIA / Valsts: TURCIJA / Šalis: TURKIJA / Ország: TÖRÖKORSZÁG / Pajjiż: TURKIJA / Land: TURKIJE / Państwo: TURCJA / País: TURQUIA / Krajina: TURECKO / Država: TURČIJA / Maa: TURKKI / Land: TURKIET';

(xxxiv) 'País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiż: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / /País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA';

(xxxv) 'País: UCRANIA / Země: UKRAJINA / Land: UKRAINE / Land: UKRAINE / Riik: UKRAINA / Χώρα: ΟΥΚΡΑΝΙΑ / Country: UKRAINE / Pays: UKRAINE / Paese: UCRAINA / Valsts: UKRAINA / Šalis: UKRAINA / Ország: UKRAJNA / Pajjiż: UKRAJNA / Land: OEKRAÏNE / Państwo: UKRAINA / País: UCRÂNIA / Krajina: UKRAJINA / Država: UKRAJINA / Maa: UKRAINA / Land: UKRAINA';

(xxxvi) 'País: URUGUAY / Země: URUGUAY / Land: URUGUAY / Land: URUGUAY / Riik: URUGUAY / Χώρα: ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ / Country: URUGUAY / Pays: URUGUAY / Paese: URUGUAY / Valsts: URUGVAJA / Šalis: URUGVAJUS / Ország: URUGUAY / Pajjiż: URUGWAJ / Land: URUGUAY / Państwo: URUGWAJ / País: URUGUAI / Krajina: URUGUAJ / Država: URUGVAJ / Maa: URUGUAY / Land: URUGUAY';

(xxxvii) 'País: UZBEKISTÁN / Země: UZBEKISTÁN / Land: USBEKISTAN / Land: USBEKISTAN / Riik: USBEKISTAN / Χώρα: ΟΥΖΜΠΕΚΙΣΤΑΝ / Country: UZBEKISTAN / Pays: OUZBÉKISTAN / Paese: UZBEKISTAN / Valsts: UZBEKIJA / Šalis: UZBEKISTANAS / Ország: ÜZBEGISZTÁN / Pajjiż: UŻBEKISTAN / Land: OEZBEKISTAN / Państwo: UZBEKISTAN / País: UZBEQUISTÃO / Krajina: UZBEKISTAN / Država: UZBEKISTAN / Maa: UZBEKISTAN / Land: UZBEKISTAN';

(xxxviii) 'País: REPÚBLICA FEDERATIVA DE YUGOSLAVIA / Země: SVAZOVÁ REPUBLIKA JUGOSLÁVIE / Land: JUGOSLAVIEN / Land: JUGOSLAWISCHE REPUBLIK / Riik: JUGOSLAAVIA / Χώρα: ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑΣ / Country: FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA / Pays: YOUGOSLAVIE / Paese: REPUBBLICA FEDERALE DI IUGOSLAVIA / Valsts: DIENVIDSLĀVIJAS FEDERATĪVĀ REPUBLIKA / Šalis: JUGOSLAVIJA / Ország: JUGOSZLÁV SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG / Pajjiż: JUGOSLAVJA / Land: JOEGOSLAVIË / Państwo: JUGOSŁAWIA / País: REPÚBLICA FEDERATIVA DA JUGOSLÁVIA / Krajina: FEDERATÍVNA REPUBLIKA JUHOSLÁVIA / Država: ZVEZNA REPUBLIKA JUGOSLAVIJA / Maa: JUGOSLAVIA / Land: JUGOSLAVIEN'.

(c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Cyprus,

Latvia,

Lithuania,

Hungary,

Poland,

Slovak Republic.

71. 31999 D 0710: Commission Decision 1999/710/EC of 15 October 1999 drawing up provisional lists of third country establishments from which the Member States authorise imports of minced meat and meat preparations (OJ L 281, 4.11.1999, p. 82), as amended by:

— 32000 D 0079: Commission Decision 2000/79/EC of 20.12.1999 (OJ L 30, 4.2.2000, p. 39),

— 32000 D 0252: Commission Decision 2000/252/EC of 17.3.2000 (OJ L 78, 29.3.2000, p. 28),

— 32000 D 0430: Commission Decision 2000/430/EC of 6.7.2000 (OJ L 170, 11.7.2000, p. 14),

— 32001 D 0336: Commission Decision 2001/336/EC of 18.4.2001 (OJ L 120, 28.4.2001, p. 39).

(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:

'ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: carne picada y preparados de carne / Výrobek: mleté maso a masné polotovary / Produkt: hakket kød og tilberedt kød / Erzeugnis: Hackfleisch/Faschiertes und Fleischzubereitungen / Toode: hakkliha ja tükilihast tooted / Προϊόν: κιμάδες και παρασκευάσματα κρέατος / Product: minced meat and meat preparations / Produit: viandes hachées et préparations de viande / Prodotto: carni machinate e preparazioni di carne / Produkts: malta gaļa un gaļas izstrādājumi / Produktas: Smulkinta mėsa ir mėsos pusgaminiai/

Termék: darált hús és húskészítmények / Prodott: ikkappuljat u prodotti tal-laħam ippreparati / Product: gehakt vlees en vleesbereidingen / Produkt: Mięso mielone i wyroby mięsne nie poddane obróbce termicznej / Produto: carnes picadas e preparados de carnes / Produkt: mleté mäso a mäsové prípravky / Proizvod: mleto meso in mesni pripravki / Tuote: jauhettu liha ja lihavalmisteet / Varuslag: malet kött och köttberedningar

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / /Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Régions / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region

5 = Actividad / Činnost / Aktivitet / Tätigkeit / Tegevusvaldkond / Είδος εγκατάστασης / Activity / Activité / Attività / Darbība / Veikla / Tevékenység / Attivita` / Activiteit / Rodzaj działalności / Actividade / Činnosť / Dejavnost / Toimintamuoto / Verksamhet

MM = Carne picada / Mleté maso / Hakket kød / Hackfleisch/Faschiertes / Hakkliha / Κιμάδες / Minced meat / Viandes hachées / Carni macinate / Malta gaļa / Smulkinta mėsa / Darált hús / Ikkappuljat / Vleesbereidingen / Mięso mielone / Carnes picadas / Mleté mäso/ Mleto meso / Jauhettu liha / Malet kött

MP = Preparados de carne / Masné polotovary / Tilberedt kød / Fleischzubereitungen / Tükilihast tooted / Παρασκευάσματα κρέατος / Meat preparations / Préparations de viande / Preparazioni di carni / Gaļas izstrādājumi / Mėsos pusgaminiai / Előkészített húsok / Preparazzjonijiet tal-laħam / Vleesbereidingen / Wyroby mięsne nie poddane obróbce termicznej / Preparados de carnes / Mäsové prípravky / Mesni pripravki / Raakalihavalmisteet / Köttberedningar

6 = Menciones especiales / Zvláštní poznámky / Særlige bemærkninger / Besondere Bemerkungen / Erimärkused / Ειδικές παρατηρήσεις / Special remarks / Mentions spéciales / Note particolari / Īpašas atzīmes / Specialios pastabos / Különleges megjegyzések / Rimarki speċjali / Bijzondere opmerkingen / Uwagi szczególne / Menções especiais / Osobitné poznámky / Posebne opombe / Erikoismainintoja / Anmärkningar

7 = Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu Otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės, atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EB 2 straipsnio 1 dalies reikalvimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek

Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania art. 2 ust. 1 decyzji Rady 95/408/WE.

Países e estabelecimentos que respeitam todas as exigências do n.º 1 do artigo 2.º da Decisão 95/408/CE do Conselho.

Krajiny a prevádzkárne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.'

(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:

(i) 'País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA /Ország: ARGENTÍNA / Pajjiż: ARĠENTINA / Land: ARGENTINË / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA';

(ii) 'País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASIILIA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZILIJA /Ország: BRAZÍLIA / Pajjiż: BRAŻIL / Land: BRASILIË / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN';

(iii) 'País: CHILE / Země: CHILE / Land: CHILE / Land: CHILE / Riik: TŠIILI / Χώρα: ΧΙΛΗ / Country: CHILE / Pays: CHILI / Paese: CILE / Valsts: ČĪLE / Šalis: ČILĖ /Ország: CHILE / Pajjiż: ĊILI` / Land: CHILI / Państwo: CHILE / País: CHILE / Krajina: CHILE / Država: ČILE / Maa: CHILE / Land: CHILE';

(iv) 'País: ISRAEL / Země: IZRAEL / Land: ISRAEL / Land: ISRAEL / Riik: IISRAEL / Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ / Country: ISRAEL / Pays: ISRAËL / Paese: ISRAELE / Valsts: IZRAĒLA / Šalis: IZRAELIS /Ország: IZRAEL / Pajjiż: IŻRAEL / Land: ISRAËL / Państwo: IZRAEL / País: ISRAEL / Krajina: IZRAEL / Država: IZRAEL / Maa: ISRAEL / Land: ISRAEL';

(v) 'País: NUEVA ZELANDA / Země: NOVÝ ZÉLAND / Land: NEW ZEALAND / Land: NEUSEELAND / Riik: UUS-MEREMAA / Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ / Country: NEW ZEALAND / Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE / Paese: NUOVA ZELANDA / Valsts: JAUNZĒLANDE / Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA /Ország: ÚJ-ZÉLAND / Pajjiż: NEW ZEALAND / Land: NIEUW-ZEELAND / Państwo: NOWA ZELANDIA / País: NOVA ZELÂNDIA / Krajina: NOVÝ ZÉLAND / Država: NOVA ZELANDIJA / Maa: UUSI-SEELANTI / Land: NYA ZEELAND';

(vi) 'País: RUMANÍA / Země: RUMUNSKO / Land: RUMÆNIEN / Land: RUMÄNIEN / Riik: RUMEENIA / Χώρα: ΡΟΥΜΑΝΙΑ / Country: ROMANIA / Pays: ROUMANIE / Paese: ROMANIA / Valsts: RUMĀNIJA / Šalis: RUMUNIJA /Ország: ROMÁNIA / Pajjiż: RUMANIJA / Land: ROEMENIË / Państwo: RUMUNIA / País: ROMÉNIA/ Krajina: RUMUNSKO / Država: ROMUNIJA / Maa: ROMANIA / Land: RUMÄNIEN';

(vii) 'País: TAILANDIA / Země: THAJSKO / Land: THAILAND / Land: THAILAND / Riik: TAI / Χώρα: ΤΑΪΛΑΝΔΗ / Country: THAILAND / Pays: THAILANDE / Paese: TAILANDIA / Valsts: TAIZEME / Šalis: TAILANDAS /Ország: THAIFÖLD / Pajjiż: TAJLANDJA / Land: THAILAND / Państwo: TAJLANDIA / /País: TAILANDIA / Krajina: THAJSKO / Država: TAJSKA / Maa: THAIMAA / Land: THAILAND'.

(c) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Hungary,

Poland,

Slovak Republic.

72. 32000 D 0050: Commission Decision 2000/50/EC of 17 December 1999 concerning minimum requirements for the inspection of holdings on which animals are kept for farming purposes (OJ L 19, 25.1.2000, p. 51).

The following sentence is added to Article 2:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the report will have to be presented for the first time by 30 April 2006.'

73. 32000 L 0075: Council Directive 2000/75/EC of 20 November 2000 laying down specific provisions for the control and eradication of bluetongue (OJ L 327, 22.12.2000, p. 74)

(a) The title of Annex IA is replaced by the following:

'LISTA DE LOS LABORATORIOS NACIONALES DE LA FIEBRE CATARRAL OVINA

SEZNAM NÁRODNÍCH LABORATOŘÍ PRO KATARÁLNÍ HOREČKU OVCÍ

LISTE OVER NATIONALE LABORATORIER FOR BLUETONGUE

LISTE DER FÜR DIE BLAUZUNGENKRANKHEIT ZUSTÄNDIGEN NATIONALEN LABORATORIEN

RAHVUSLIKE BLUETONGUE LABORATOORIUMIDE LOETELU

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΡΡΟΪΚΟ ΠΥΡΕΤΟ ΤΟΥ ΠΡΟΒΑΤΟΥ

LIST OF THE NATIONAL BLUETONGUE LABORATORIES

LISTE DES LABORATOIRES NATIONAUX POUR LA FIÈVRE CATARRHALE DU MOUTON

ELENCO DEI LABORATORI NAZIONALI PER LA FEBBRE CATARRALE DEGLI OVINI

NACIONĀLO INFEKCIOZĀ KATARĀLĀ DRUDŽA DIAGNOSTIKAS LABORATORIJU SARAKSTS

NACIONALINIŲ MĖLYNOJO LIEŽUVIO LIGOS LABORATORIJŲ SĄRAŠAS'

A KÉKNYELV BETEGSÉG DIAGNOSZTIZÁLÁSÁRA KIJELÖLT NEMZETI LABORATÓRIUMOK

LISTA TAL-LABORATORJI NAZZJONALI GHALL-BLUETONGUE

LIJST VAN DE NATIONALE LABORATORIA VOOR BLUETONGUE

LISTA LABORATORIÓW KRAJOWYCH DO DIAGNOSTYKI CHOROBY NIEBIESKIEGO JĘZYKA

LISTA DOS LABORATÓRIOS NACIONAIS EM RELAÇÃO À FEBRE CATARRAL OVINA

SEZNAM NACIONALNIH LABORATORIJEV ZA BOLEZEN MODRIKASTEGA JEZIKA

ZOZNAM NÁRODNÝCH LABORATÓRIÍ PRE ZHUBNÚ KATARÁLNU HORÚČKU OVIEC (BLUETONGUE)

LUETTELO KANSALLISISTA LAMPAAN BLUETONGUE-TAUTIA VARTEN NIMETYISTÄ LABORATORIOISTA

FÖRTECKNING ÖVER NATIONELLA LABORATORIER FÖR BLUETONGUE'

(b) In Annex IA, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic:

Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road, Pirbright
Woking
Surrey GU24 ONF
United Kingdom'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia:

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus:

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων,
Κτηνιατρικές Υπηρεσίες
1417 Λευκωσία

(National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services CY-1417 Nicosia)

Latvia:

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Lithuania:

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary:

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pf. 2.
Tábornok u. 2.
HU-1581 Budapest

Malta:

Istituto Zooprofilatico dell'Abruzzo e Molise
Via Campo Boario
IT-64100 Teramo'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland:

Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia:

Nacionalni veterinarski inštitut,
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovakia:

Institute for Animal Health Pirbright Laboratory
Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF
United Kingdom'

74. 32000 D 0085: Commission Decision 2000/85/EC of 21 December 1999 laying down special conditions governing imports of fishery and aquaculture products originating in Latvia (OJ L 26, 2.2.2000, p. 21).

Decision 2000/85/EC is repealed.

75. 32000 D 0087: Commission Decision 2000/87/EC of 21 December 1999 laying down special conditions governing imports of fishery products originating in Lithuania (OJ L 26, 2.2.2000, p. 42).

Decision 2000/87/EC is repealed.

76. 32000 D 0159: Commission Decision 2000/159/EC of 8 February 2000 on the provisional approval of residue plans of third countries according to Council Directive 96/23/EC (OJ L 51, 24.2.2000, p. 30), as amended by:

— 32001 D 0487: Commission Decision 2001/487/EC of 18.6.2001 (OJ L 176, 29.6.2001, p. 68),

— 32002 D 0336: Commission Decision 2002/336/EC of 25.4.2002 (OJ L 116, 3.5.2002, p. 51).

In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Estonia,

Cyprus,

Latvia,

Lithuania,

Hungary,

Malta,

Poland,

Slovenia,

Slovakia.

77. 32000 D 0284: Commission Decision 2000/284/EC of 31 March 2000 establishing the list of approved semen collection centres for imports of equine semen from third countries and amending Decisions 96/539/EC and 96/540/EC (OJ L 94, 14.4.2000, p. 35), as amended by:

— 32000 D 0444: Commission Decision 2000/444/EC of 5.7.2000 (OJ L 179, 18.7.2000, p. 15),

— 32000 D 0790: Commission Decision 2000/790/EC of 30.11.2000 (OJ L 314, 14.12.2000, p. 32),

— 32001 D 0169: Commission Decision 2001/169/EC of 16.2.2001 (OJ L 60, 1.3.2001, p. 62),

— 32001 D 0392: Commission Decision 2001/392/EC of 4.5.2001 (OJ L 138, 22.5.2001, p. 22),

— 32001 D 0612: Commission Decision 2001/612/EC of 20.7.2001 (OJ L 214, 8.8.2001, p. 51),

— 32001 D 0734: Commission Decision 2001/734/EC of 11.10.2001 (OJ L 275, 18.10.2001, p. 19),

— 32002 D 0073: Commission Decision 2002/73/EC of 30.1.2002 (OJ L 33, 2.2.2002, p. 18),

— 32002 D 0297: Commission Decision 2002/297/EC of 10.4.2002 (OJ L 101, 17.4.2002, p. 46),

— 32002 D 0339: Commission Decision 2002/339/EC of 2.5.2002 (OJ L 116, 3.5.2002, p. 63),

— 32002 D 0416: Commission Decision 2002/416/EC of 6.6.2002 (OJ L 150, 8.6.2002, p. 56),

— 32002 D 0776: Commission Decision 2002/776/EC of 3.10.2002 (OJ L 267, 4.10.2002, p. 30).

(a) In the Annex, the title and reference are replaced by the following:

'ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BIJLAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LIITE – BILAGA

1. Versión – Verze – Udgave – Fassung vom – Versioon – Έκδοση – Version – Version – Versione – Versija – Versija – Változat – Verżjoni – Versie – Wersja – Versão – Verzia – Verzija – Tilanne – Version

2. Código ISO – Kód ISO – ISO-kode – ISO-Code – ISO-kood – Κωδικός ISO – ISO-code – Code ISO – Codice ISO – ISO standarts – ISO kodas – ISO-kód – Kodiċi ISO – ISO-code – Kod ISO – Código ISO – Kód ISO – ISO-koda – ISO-koodi – ISO-kod

3. Tercer país – Třetí země – Tredjeland – Drittland – Kolmas riik – Τρίτη χώρα – Third country – Pays tiers – Paese terzo – Trešā valsts – Trečioji šalis – Harmadik ország – Pajjiż terz – Derde land – Kraj trzeci – País terceiro – Tretia krajina – Tretja država – Kolmas maa – Tredje land

4. Nombre del centro autorizado – Název schválené stanice – Den godkendte stations navn – Name der zugelassenen Besamungsstation – Tunnustatud seemendusjaama nimi – Όνομα του εγκεκριμένου κέντρου – Name of approved centre – Nom du centre agréé – Nome del centro riconosciuto – Atzīta centra nosaukums – Patvirtinto centro pavadinimas – Az engedélyezett állomás neve – Isem taċ-ċentru approvat – Naam van het erkende centrum – Nazwa zatwierdzonej stacji produkcji nasienia – Nome do centro aprovado – Názov schválenej stanice – Ime odobrenega osemenjevalnega središča – Hyväksytyn aseman nimi – Tjurstationens namn

5. Dirección del centro autorizado – Adresa schválené stanice – Den godkendte stations adresse – Anschrift der zugelassenen Besamungsstation – Tunnustatud seemendusjaama aadress – Διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου – Address of approved centre – Adresse du centre agréé – Indirizzo del centro riconosciuto – Atzīta centra adrese – Patvirtinto centro adresas – Az engedélyezett állomás címe – Indirizz taċ-ċentru approvat – Adres van het erkende centrum – Adres zatwierdzonej stacji produkcji nasienia – Endereço aprovado – Adresa schválenej stanice – Naslov odobrenega osemenjevalnega središča – Hyväksytyn aseman osoite – Tjurstationens adress

6. Autoridad competente en materia de autorización – Příslušný schvalující orgán – Godkendelsesmyndighed – Zulassungsbehörde – Tunnustuse andnud järelevalveasutus – Εγκρίνουσα αρχή – Approving authority – Autorité d'agrément – Autorità che rilascia il riconoscimento – Iestāde, kura veic atzīšanu – Patvirtinanti institucija – Engedélyező hatóság – Awtorita` ta' l-approvazzjoni – Autoriteit die de erkenning heeft verleend – Organ zatwierdzający – Autoridade de aprovação – Schvaľujúci orgán – Pristojni organ za odobritev – Hyväksyntäviranomainen – Godkännandemyndighet

7. Número de autorización – Číslo schválení – Godkendelsesnummer – Registriernummer – Tunnustusnumber – Αριθμός έγκρισης – Approval number – Numéro d'agrément – Numero di riconoscimento – Atzīšanas numurs – Patvirtinimo numeris – A működési engedély száma – Numru ta' l-approvazzjoni – Registratienummer – Numer zatwierdzenia – Número de aprovação – Číslo schválenia – Veterinarska številka odobritve – Hyväksyntänumero – Godkännandenummer

8. Fecha de la autorización – Datum schválení – Godkendelsesdato – Zulassungsdatum – Tunnustamise kuupäev – Ημερομηνία έγκρισης – Approval date – Date d'agrément – Data di approvazione – Atzīšanas datums – Patvirtinimo data – A működési engedély kiadásának dátuma – Data ta' l-approvazzjoni – Datum van erkenning – Data zatwierdzenia – Data da aprovação – Dátum schválenia – Datum odobritve – Hyväksyntäpäivä – Datum för godkännandet'.

(b) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Estonia,

Cyprus,

Latvia,

Lithuania,

Hungary,

Malta,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

(c) In the Annex, footnote ([a]) is replaced by the following:

'([a]) Código provisional que no afecta a la denominación definitiva del país que será asignada cuando concluyan las negociaciones en curso en las Naciones Unidas — Prozatímní kód, kterým není dotčeno konečné označení země, které bude přiřazeno po ukončení jednání probíhajícího v OSN — Foreløbig kode, som ikke foregriber den endelige betegnelse af landet, der skal tildeles, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet — Provisorischer Code, der in nichts der endgültigen Bezeichnung des Landes vorgreift, die bei Schlussfolgerung der momentan laufenden Verhandlungen in diesem Zusammenhang im Rahmen der Vereinten Nationen genehmigt wird — Ajutine kood, mis ei mõjuta lõplikku nimetust, mis omistatakse riigile peale Ühinenud Rahvaste Organisatsioonis käimasolevate läbirääkimiste lõppu — Προσωρινός κωδικός που δεν επηρεάζει τον οριστικό τίτλο της χώρας που θα δοθεί μετά την περάτωση των διαπραγματεύσεων που πραγματοποιούνται επί του παρόντος στα Ηνωμένα Έθνη — Provisional code that does not affect the definitive denomination of the country to be attributed after the conclusion of the negotiations currently taking place in the United Nations — Code provisoire ne préjugeant pas de la dénomination définitive du pays qui sera arrêtée à l'issue des négociations en cours dans le cadre des Nations unies — Codice provvisorio senza effetti sulla denominazione definitiva del paese che sarà attribuita dopo la conclusione dei negoziati in corso presso le Nazioni Unite — Pagaidu kods, kurš nekādā veidā neietekmē galīgo valsts nomenklatūru, kura tiks apstiprināta Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros pašlaik notiekošo sarunu rezultātā — Laikinas kodas, neturėsiantis įtakos pastoviai šalies terminologijai, kuri bus nustatyta pasibaigus šiuo metu vykstančioms deryboms Jungtinėse Tautose — Ideiglenes kód, amely nem befolyásolja az ország azon végleges elneve-

zését, amelyet az ENSZ-ben folytatott jelenlegi tárgyalások lezárását követően hagynak jóvá — Kodiċi proviżorju li ma jaffetwawx id-denominazzjoni definittiva tal-pajjiż fil-konklużjoni tan-negozjati li għaddejjin bħalissa fi ħdan il-Ġnus Magħquda — Voorlopige code die geen gevolgen heeft voor de definitieve benaming die aan het land wordt gegeven op grond van de onderhandelingen die momenteel in het kader van de Verenigde Naties worden gevoerd — Tymczasowy kod, który w ostateczny sposób nie przesądza o nazewnictwie kraju, zostanie uzgodniony w następstwie aktualnie trwających negocjacji w tym na forum ONZ — Código provisório que não afecta a denominação definitiva do país a ser atribuída após a conclusão das negociações actualmente em curso nas Nações Unidas — Dočasný kód, ktorým nie je dotknuté označenie tejto krajiny, ktoré jej bude pridelené po ukončení rokovaní prebiehajúcich v súčasnosti v OSN — Začasna koda, ki ne vpliva na končno poimenovanje države in bo dodeljena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih — Väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka annetaan tällä hetkellä Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi — Provisorisk kod som inte påverkar det slutgiltiga landsnamnet som skall anges när de pågående förhandlingarna i Förenta nationerna slutförts.'

(d) In the Annex, footnote ([b]) is replaced by the following:

'([b]) Sólo esperma procedente de caballos registrados — Pouze sperma odebrané od registrovaných koní — Kun sæd fra registrerede heste — Nur Samen von registrierten Pferden — Ainult registreeritud hobustelt kogutud sperma — Μόνο σπέρμα που συλλέχθηκε από καταγεγραμμένους ίππους — Only semen collected from registered horses — Sperme provenant uniquement de chevaux enregistrés — Solamente sperma raccolto da cavalli registrati — Tikai no reģistrētiem zirgiem iegūta sperma — Tiktai sperma surinkta iš registruotų arklių — Kizárólag nyilvántartott lovaktól begyűjtött sperma — Sperma miġbura minn żwiemel reġistrati biss — Enkel sperma verzameld van geregistreerde paarden — Tylko nasienie pochodzące od zarejestrowanych koni — Apenas sémen colhido de cavalos registados — Iba sperma registrovaných koní – Le seme, pridobljeno od registriranih konj — Ainoastaan rekisteröidyistä hevosista kerätty siemenneste — Bara sperma insamlad från registrerade hästar.'

78. 32000 D 0585: Commission Decision 2000/585/EC of 7 September 2000 laying down animal and public health conditions and veterinary certifications for import of wild and farmed game meat and rabbit meat from third countries and repealing Commission Decisions 97/217/EC, 97/218/EC, 97/219/EC and 97/220/EC (OJ L 251, 6.10.2000, p. 1), as amended by:

— 32001 D 0640: Commission Decision 2001/640/EC of 2.8.2001 (OJ L 223, 18.8.2001, p. 28),

— 32001 D 0736: Commission Decision 2001/736/EC of 17.10.2001 (OJ L 275, 18.10.2001, p. 32),

— 32002 D 0219: Commission Decision 2002/219/EC of 7.3.2002 (OJ L 72, 14.3.2002, p. 27),

— 32002 D 0646: Commission Decision 2002/646/EC of 31.7.2002 (OJ L 211, 7.8.2002, p. 23).

(a) In Annex I, the entries for the Czech Republic are deleted.

(b) In Annex II, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Estonia,

Cyprus,

Latvia,

Lithuania,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

79. 32000 D 0609: Commission Decision 2000/609/EC of 29 September 2000 laying down animal and public health conditions and veterinary certification for imports of farmed ratite meat amending Decision 94/85/EC drawing up a list of third countries from which the Member States authorise imports of fresh poultry meat (OJ L 258, 12.10.2000, p. 49), as amended by:

— 32000 D 0782: Commission Decision 2000/782/EC of 8.12.2000 (OJ L 309, 9.12.2000, p. 37).

In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Cyprus,

Lithuania,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovakia.

80. 32000 D 0676: Commission Decision 2000/676/EC of 20 October 2000 laying down special conditions governing imports of fishery products originating in Poland (OJ L 280, 4.11.2000, p. 69).

Decision 2000/676/EC is repealed.

81. 32000 R 1760: Regulation (EC) No 1760/2000 of the European Parliament and of the Council of 17 July 2000 establishing a system for the identification and registration of bovine animals and regarding the labelling of beef and beef products and repealing Council Regulation (EC) No 820/97 (OJ L 204, 11.8.2000, p. 1):

(a) In Article 4(1), the following sentence is added after the first sentence in the first subparagraph:

'All animals on a holding in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia or Slovakia born by the date of accession or intended for intra-Community trade after that date shall be identified by an ear tag approved by the competent authority, applied to each ear.'

(b) In Article 4(2), the following subparagraph is added after the third sub-paragraph:

'No animal born in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia or Slovakia after the date of accession may be moved from a holding unless it is identified in accordance with the provisions of this Article.'

(c) The following subparagraph is added after the first subparagraph in Article 6(1):

'The competent authority in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia shall, as of the date of accession, for each animal which has to be identified in accordance with Article 4, issue a passport within 14 days of the notification of its birth, or, in the case of animals imported from third countries, within 14 days of the notification of its re-identification by the Member State concerned in accordance with Article 4(3).'

(d) In Article 20, the following sentence is added:

'The Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia, and Slovakia shall do so no later than three months after the date of accession.'

82. 32001 D 0039: Commission Decision 2001/39/EC of 22 December 2000 laying down special conditions governing imports of fishery products originating in the Czech Republic (OJ L 10, 13.1.2001, p. 68).

Decision 2001/39/EC is repealed.

83. 32001 L 0089: Council Directive 2001/89/EC of 23 October 2001 on Community measures for the control of classical swine fever (OJ L 316, 1.12.2001, p. 5).

In Annex III point 1 the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic:

Státní veterinární ústav Jihlava, Rantířovská 93, 586 05 Jihlava'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia:

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium, Kreutzwaldi 30, 51006 Tartu'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus

Institut für Virologie, Tierarztschule Hannover, Bunteweg 17, D-30559 Hannover

Latvia

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Lejupes iela 3, LV-1076 Rīga

Lithuania

Nacionalinė veterinarijos laboratorija, J. Kairiūkščio g. 10, LT-2021 Vilnius'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Pf. 2., Tábornok u. 2., HU-1581 Budapest

Malta

Veterinary Laboratory Agency, Weybridge, United Kingdom'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland

Laboratorium Zakładu Chorób Świń Państwowego Instytutu Weterynaryjnego, Al. Partyzantów 57, PL-24-100 Puławy'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia

Nacionalni veterinarski inštitut, Gerbičeva 60, SI-1000 Ljubljana

Slovakia

Štátny veterinary ústav, Pod dráhami 918, SK-960 86 Zvolen'

84. 32001 D 0556: Commission Decision 2001/556/EC of 11 July 2001 drawing up provisional lists of third country establishments from which Member States authorise imports of gelatine intended for human consumption (OJ L 200, 25.7.2001, p. 23).

(a) In the Annex, the title and the references are replaced by the following:

'ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BILAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – PRÍLOHA – PRILOGA – LITTE – BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS / SEZNAM ZAŘÍZENÍ / LISTE OVER VIRKSOMHEDER / VERZEICHNIS DER BETRIEBE / ETTEVÕTETE LOETELU / ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ / LIST OF ESTABLISHMENTS / LISTE DES ÉTABLISSEMENTS / ELENCO DEGLI STABILIMENTI / UZŅĒMUMU SARAKSTS / ĮMONIŲ SĄRAŠAS / LÉTESÍTMÉNYLISTA / LISTA TA' L-ISTABILIMENTI / LIJST VAN BEDRIJVEN / LISTA ZAKŁADÓW / LISTA DOS ESTABELECIMENTOS / ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ / SEZNAM OBRATOV / LUETTELO LAITOKSISTA / FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: gelatina destinada al consumo humano / Výrobek: želatina určená k lidské spotřebě/ Produkt: gelatine til konsum / Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine / Toode: želatiin toiduks / Προϊόν: ζελατίνη με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο / Product: gelatine intended for human consumption / Produit: gélatine destinée à la consommation humaine / Prodotto: gelatine destinate al consumo umano / Produkts: lietošanai pārtikā paredzēts želatīns / Produktas: želatina, skirta žmonių maistui / Termék: emberi fogyasztásra szánt zselatin / Prodott: ġelatina għall-konsum uman / Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine / Produkt: żelatyna spożywcza / Produto: gelatina destinada ao consumo humano / Produkt: Želatina na ľudskú konzumáciu / Proizvod: želatina, namenjena prehrani ljudi / Tuote: ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini / Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

1 = Referencia nacional / Národní kód / National reference / Nationaler Code / Rahvuslik viide / Εθνικός αριθμός έγκρισης / National reference / Référence nationale / Riferimento nazionale / Nacionālā norāde / Nacionalinė nuoroda / Nemzeti referenciaszám / Referenza nazzjonali / Nationale code / Kod krajowy / Referência nacional / Národný odkaz / Nacionalna referenca / Kansallinen referenssi / Nationell referens

2 = Nombre / Název / Navn / Name / Nimi / Όνομα εγκατάστασης / Name / Nom / Nome / Nosaukums / Pavadinimas / Név / Isem / Naam / Nazwa / Nome / Názov / Ime / Nimi / Namn

3 = Ciudad / Město / By / Stadt / Linn / Πόλη / Town / Ville / Città / Pilsēta / Miestas / Város / Belt / Stad / Miasto / Cidade / Mesto / Kraj / Kaupunki / Stad

4 = Región / Oblast / Region / Region / Piirkond / Περιοχή / Region / Région / Regione / Reģions / Regionas / Régió / Reġjun / Regio / Region / Região / Kraj / Regija / Alue / Region'

(b) In the Annex, the titles to the tables are replaced by the following:

(i) 'País: ARGENTINA / Země: ARGENTINA / Land: ARGENTINA / Land: ARGENTINIEN / Riik: ARGENTIINA / Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ / Country: ARGENTINA / Pays: ARGENTINE / Paese: ARGENTINIA / Valsts: ARGENTĪNA / Šalis: ARGENTINA /Ország: ARGENTÍNA / Pajjiż: ARĠENTINA / Land: ARGENTINË / Państwo: ARGENTYNA / País: ARGENTINA / Krajina: ARGENTÍNA / Država: ARGENTINA / Maa: ARGENTIINA / Land: ARGENTINA';

(ii) 'País: BRASIL / Země: BRAZÍLIE / Land: BRASILIEN / Land: BRASILIEN / Riik: BRASIILIA / Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ / Country: BRAZIL / Pays: BRÉSIL / Paese: BRASILE / Valsts: BRAZĪLIJA / Šalis: BRAZILIJA /Ország: BRAZÍLIA / Pajjiż: BRAŻIL / Land: BRASILIË / Państwo: BRAZYLIA / País: BRASIL / Krajina: BRAZÍLIA / Država: BRAZILIJA / Maa: BRASILIA / Land: BRASILIEN';

(iii) 'País: BIELORRUSIA / Země: BĚLORUSKO / Land: BELARUS / Land: BELARUS / Riik: VALGEVENE / Χώρα: ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ / Country: BELARUS / Pays: BELARUS / Paese: BIELORUSSIA / Valsts: BALTKRIEVIJA / Šalis: BALTARUSIJA / Ország: FEHÉROROSZORSZÁG / Pajjiż: BELORUSSJA / Land: BELARUS / Państwo: BIAŁORUŚ / País: BIELORRÚSSIA / Krajina: BIELORUSKO / Država: BELORUSIJA / Maa: VALKO-VENÄJÄ / Land: VITRYSSLAND';

(iv) 'País: CHINA / Země: ČÍNA / Land: KINA / Land: CHINA / Riik: HIINA / Χώρα: ΚΙΝΑ / Country: CHINA / Pays: CHINE / Paese: CINA / Valsts: ĶĪNA / Šalis: KINIJA / Ország: KÍNA / Pajjiż: ĊINA / Land: CHINA / Państwo: CHINY / País: CHINA / Krajina: ČÍNA / Država: KITAJSKA / Maa: KIINA / Land: KINA';

(v) 'País: COLOMBIA / Země: KOLUMBIE / Land: COLOMBIA / Land: KOLUMBIEN / Riik: KOLUMBIA / Χώρα: ΚΟΛΟΜΒΙΑ / Country: COLOMBIA / Pays: COLOMBIE / Paese: COLOMBIA / Valsts: KOLUMBIJA / Šalis: KOLUMBIJA / Ország: KOLUMBIA / Pajjiż: KOLOMBJA / Land: COLOMBIA / Państwo: KOLUMBIA / País: COLÔMBIA / Krajina: KOLUMBIA / Država: KOLUMBIJA / Maa: KOLUMBIA / Land: COLOMBIA';

(vi) 'País: COREA / Země: KOREA / Land: KOREA / Land: REPUBLIK KOREA / Riik: KOREA / Χώρα: ΚΟΡΕΑ / Country: KOREA / Pays: CORÉE / Paese: COREA / Valsts: KOREJA / Šalis: KORĖJA / Ország: KOREA / Pajjiż: KOREA T'ISFEL / Land: KOREA / Państwo: KOREA / País: COREIA / Krajina: KÓREA / Država: KOREJA / Maa: KOREA / Land: KOREA';

(vii) 'País: PAKISTÁN / Země: PÁKISTÁN / Land: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / Riik: PAKISTAN / Χώρα: ΠΑΚΙΣΤΑΝ / Country: PAKISTAN / Pays: PAKISTAN / Paese: PAKISTAN / Valsts: PAKISTĀNA / Šalis: PAKISTANAS / Ország: PAKISZTÁN / Pajjiż: PAKISTAN / Land: PAKISTAN / Państwo: PAKISTAN / País: PAQUISTÃO / Krajina: PAKISTAN / Država: PAKISTAN / Maa: PAKISTAN / Land: PAKISTAN';

(viii) 'País: SUIZA / Země: ŠVÝCARSKO / Land: SCHWEIZ / Land: SCHWEIZ / Riik: ŠVEITS / Χώρα: ΕΛΒΕΤΙΑ / Country: SWITZERLAND / Pays: SUISSE / Paese: SVIZZERA / Valsts: ŠVEICE / Šalis: ŠVEICARIJA / Ország: SVÁJC / Pajjiż: SVIZZERA / Land: ZWITZERLAND / Państwo: SZWAJCARIA / País: SUIÇA / Krajina: ŠVAJČIARSKO / Država: ŠVICA / Maa: SVEITSI / Land: SCHWEIZ';

(ix) 'País: TAIWÁN / Země: TAIWAN / Land: TAIWAN / Land: TAIWAN / Riik: TAIWAN / Χώρα: ΤΑΪΒΑΝ / Country: TAIWAN / Pays: TAIWAN / Paese: TAIWAN / Valsts: TAIVĀNA / Šalis: TAIVANIS / Ország: TAJVAN / Land: TAIWAN / Pajjiż: TAJWAN / Land: TAIWAN / Państwo: TAJWAN / País: TAIWAN / Krajina: TAIWAN / Država: TAJVAN / Maa: TAIWAN / Land: TAIWAN';

(x) 'País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA / Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ / Land: AMERIKAS FORENEDE STATER / Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID / Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ / Country: UNITED STATES OF AMERICA / Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / Paese: STATI UNITI / Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS / Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS / Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK / Pajjiż: STATI UNITI TA' L-AMERIKA / Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA / Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI / País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA / Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ / Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE / Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT / Land: FÖRENTA STATERNA'.

(c) In the Annex, the entry for the Slovak Republic is deleted.

85. 32001 D 0827: Commission Decision 2001/827/EC of 23 November 2001 on the list of establishments in Lithuania approved for the purpose of importing fresh meat into the Community (OJ L 308, 27.11.2001, p. 39).

Decision 2001/827/EC is repealed.

86. 32001 R 0999: Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council of 22 May 2001 laying down rules for the prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies (OJ L 147, 31.5.2001, p. 1), as amended by:

— 32001 R 1248: Commission Regulation (EC) No 1248/2001 of 22.6.2001 (OJ L 173, 27.6.2001, p. 12),

— 32001 R 1326: Commission Regulation (EC) No 1326/2001 of 29.6.2001 (OJ L 177, 30.6.2001, p. 60),

— 32002 R 0270: Commission Regulation (EC) No 270/2002 of 14.2.2002 (OJ L 45, 15.2.2002, p. 4),

— 32002 R 1494: Commission Regulation (EC) No 1494/2002 of 21.8.2002 (OJ L 225, 22.8.2002, p. 3).

(a) In part II (2) in Chapter A of Annex III, the table is replaced by the following:

‘

Member States	Minimum annual sample size Slaughtered animals (*)
Belgium	3 750
Czech Republic	2 750
Denmark	3 000
Germany	60 000
Estonia	950
Greece	60 000
Spain	60 000
France	60 000
Ireland	60 000
Italy	60 000
Cyprus	13 550
Latvia	1 650
Lithuania	1 100
Luxembourg	250
Hungary	33 750
Malta	650
Netherlands	39 000
Austria	8 200
Poland	10 550
Portugal	22 500
Slovenia	1 900
Slovakia	13 400
Finland	1 900
Sweden	5 250
United Kingdom	60 000

(*) The sample size has been calculated to detect a prevalence of 0,005 % with a 95 % confidence in slaughtered animals in Member States which slaughter a large number of adult sheep. In those Member States which slaughter a smaller number of adult sheep, the sample size is calculated as 25 % of the estimated or recorded number of cull ewes slaughtered in 2000.

’

(b) In part II (3) in Chapter A of Annex III, the table is replaced by the following:

‘

Member States	Minimum annual sample size Dead animals (*)
Belgium	450
Czech Republic	350
Denmark	400
Germany	6 000
Estonia	130
Greece	6 000
Spain	6 000
France	6 000
Ireland	6 000
Italy	6 000
Cyprus	1 800
Latvia	220
Lithuania	150
Luxembourg	30
Hungary	4 500
Malta	90
Netherlands	5 000
Austria	1 100
Poland	1 650
Portugal	6 000
Slovenia	250
Slovakia	1 800
Finland	250
Sweden	800
United Kingdom	6 000

(*) The sample size has been calculated to detect a prevalence of 0,05 % with a 95 % confidence in dead animals in Member States with a large sheep population. In those Member States with a smaller sheep population, the sample size is calculated as 50 % of the estimated number of dead animals (estimated mortality 1 %).

’

(c) In Chapter A point 3 of Annex X, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Cyprus:

Εργαστήριο Αναφοράς για τις Ασθένειες των Ζώων,
Κτηνιατρικές Υπηρεσίες,
1417 Λευκωσία

(National Reference Laboratory for Animal Health Veterinary Services CY-1417 Nicosia)

Czech Republic:

Státní veterinární ústav Jihlava, Rantířovská 93,
586 05 Jihlava'

and, between the entries for Denmark and Finland:

'Estonia:

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu'

and, between the entries for Greece and Ireland:

'Hungary:

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI)
Pf. 2.
Tábornok u. 2.
HU-1581-Budapest'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Latvia:

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Lithuania:

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Malta:

National Veterinary Laboratory
Marsa
Malta'

and, between the entries for the Netherlands and Portugal:

'Poland:

Laboratorium Zakładu Wirusologii Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
Al. Partyzantów 57
PL-24-100 Puławy'

and, between the entries for Portugal and Spain:

'Slovakia:

Neuroimunologický ústav SAV
Dúbravská cesta 9
SK-942 45 Bratislava

Slovenia:

Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana'

87. 32002 L 0004: Commission Directive 2002/4/EC of 30 January 2002 on the registration of establishments keeping laying hens, covered by Council Directive 1999/74/EC (OJ L 30, 31.1.2002, p. 44).

The list in Part 2.2 of the Annex is replaced by the following:

'AT	Austria
BE	Belgium
CY	Cyprus
CZ	Czech Republic
DE	Germany
DK	Denmark
EE	Estonia
EL	Greece
ES	Spain
FI	Finland
FR	France
HU	Hungary
IE	Ireland
IT	Italy
LT	Lithuania
LU	Luxembourg
LV	Latvia
MT	Malta
NL	Netherlands
PL	Poland
PT	Portugal
SE	Sweden
SI	Slovenia
SK	Slovakia
UK	United Kingdom.'

88. 32002 D 0024: Commission Decision 2002/24/EC of 11 January 2002 laying down special conditions governing imports of fishery products originating in the Republic of Slovenia (OJ L 11, 15.1.2002, p. 20).

Decision 2002/24/EC is repealed.

89. 32002 L 0060: Council Directive 2002/60/EC of 27 June 2002 laying down specific provisions for the control of African swine fever and amending Directive 92/119/EEC as regards Teschen disease and African swine fever (OJ L 192, 20.7.2002, p. 27).

In Annex IV the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic

Institute of Animal Health, Ash Road, Pirbright, Woking, Surrey GU24 ONF'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia

Veterinaar- ja Toidulaboratoorium
Kreutzwaldi 30
51006 Tartu'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus

Τμήμα Κτηνιατρικών Ιδρυμάτων
Διεύθυνση Κτηνιατρικής και Δημόσιας Υγείας
Γενική Διεύθυνση Κτηνιατρικής
Υπουργείο Γεωργίας
Αχαρνών 2, 10176
Αθήνα

Latvia

Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs
Lejupes iela 3
LV-1076 Rīga

Lithuania

Nacionalinė veterinarijos laboratorija
J. Kairiūkščio g. 10
LT-2021 Vilnius'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary

Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI) Pf. 2.
Tábornok u. 2.
HU-1581 Budapest

Malta

Institute for Animal Health
Pirbright Laboratory
Ash Road — Pirbright
Woking — Surrey GU24 ONF
United Kingdom'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland

Laboratorium Zakładu Pryszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego
ul. Wodna 7
PL-98-220 Zduńska Wola'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia

Nacionalni veterinarski inštitut
Gerbičeva 60
SI-1000 Ljubljana

Slovakia

Štátny veterinárny ústav
Pod dráhami 918
SK-960 86 Zvolen'.

90. 32002 D 0199: Commission Decision 2002/199/EC of 30 January 2002 concerning animal health conditions and veterinary certification for imports of live bovine and porcine animals from certain third countries (OJ L 71, 13.3.2002, p. 1), as amended by:

— 32002 D 0578: Commission Decision 2002/578/EC of 10.7.2002 (OJ L 183, 12.7.2002, p. 62).

(a) In Annex I, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Estonia,

Cyprus,

Hungary,

Lithuania,

Latvia,

Malta,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

(b) In Annex II the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Estonia,

Cyprus,

Hungary,

Lithuania,

Latvia,

Malta,

Poland,

Slovenia,

Slovak Republic.

91. 32002 D 0613: Commission Decision 2002/613/EC of 19 July 2002 laying down the importation conditions of semen of domestic animals of the porcine species (OJ L 196, 25.7.2002, p. 45).

(a) In Annex II, the following is deleted:

'Hungary

Cyprus'

(b) In Annex IV, the title is replaced by the following:

'(Switzerland)'

(c) In Annex V, the entries for the following countries are deleted:

Cyprus,

Hungary.

II. *PHYTOSANITARY LEGISLATION*

1. 31995 D 0514: Council Decision 95/514/EC of 29 November 1995 on the equivalence of field inspections carried out in third countries on seed producing crops and on the equivalence of seed produced in third countries (OJ L 296, 9.12.1995, p. 34), as amended by:

— 31996 D 0217: Commission Decision 96/217/EC of 8.3.1996 (OJ L 72, 21.3.1996, p. 37),

— 31997 D 0033: Council Decision 97/33/EC of 17.12.1996 (OJ L 13, 16.1.1997, p. 31),

— 31998 D 0162: Council Decision 98/162/EC of 16.2.1998 (OJ L 53, 24.2.1998, p. 21),

— 31998 D 0172: Commission Decision 98/172/EC of 17.2.1998 (OJ L 63, 4.3.1998, p. 29),

— 32000 D 0326: Council Decision 2000/326/EC of 2.5.2000 (OJ L 114, 13.5.2000, p. 30),

— 32002 D 0276: Commission Decision 2002/276/EC of 12.4.2002 (OJ L 96, 13.4.2002, p. 28).

In Part I of the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovakia.

2. 31997 D 0005: Commission Decision 97/5/EC of 12 December 1996 recognizing Hungary as being free from *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis *et al* ssp. *sepedonicus* (Spieckerman and Kotthoff) Davis *et al* (OJ L 2, 4.1.1997, p. 21).

Decision 97/5/EC is repealed.

3. 31997 D 0788: Council Decision 97/788/EC of 17 November 1997 on the equivalence of checks on practices for the maintenance of varieties carried out in third countries (OJ L 322, 25.11.1997, p. 39), as amended by:

— 32002 D 0580: Council Decision 2002/580/EC of 18.6.2002 (OJ L 184, 13.7.2002, p. 26).

(a) In the Annex, the entries for the following countries are deleted:

Czech Republic,

Hungary,

Poland,

Slovenia,

Slovakia.

(b) In footnote 1 of the Annex, the following are deleted:

'CZ = Czech Republic', 'HU = Hungary', 'PL = Poland', 'SI = Republic of Slovenia' and 'SK = Slovak Republic'.

4. 31998 D 0083: Commission Decision 98/83/EC of 8 January 1998 recognising certain third countries and certain areas of third countries as being free of *Xanthomonas campestris* (all strains pathogenic to Citrus), *Cercospora angolensis Carv. et Mendes* and *Guignardia citricarpa Kiely* (all strains pathogenic to Citrus) (OJ L 15, 21.1.1998, p. 41), as amended by:

— 31999 D 0104: Commission Decision 1999/104/EC of 26.1.1999 (OJ L 33, 6.2.1999, p. 27),

— 32001 D 0440: Commission Decision 2001/440/EC of 29.5.2001 (OJ L 155, 12.6.2001, p. 13).

In the first indent of Article 1, the following countries are deleted:

'Cyprus' and 'Malta'.

5. 32000 L 0029: Council Directive 2000/29/EC of 8 May 2000 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community (OJ L 169, 10.7.2000, p. 1), as amended by:

— 32001 L 0033: Commission Directive 2001/33/EC of 8.5.2001 (OJ L 127, 9.5.2001, p. 42),

— 32002 L 0028: Commission Directive 2002/28/EC of 19.3.2002 (OJ L 77, 20.3.2002, p. 23),

— 32002 L 0036: Commission Directive 2002/36/EC of 29.4.2002 (OJ L 116, 3.5.2002, p. 16),

— 32002 L 0089: Commission Directive 2002/89/EC of 28.11.2002 (OJ L 355, 30.12.2002, p. 45).

(a) In Part B of Annex I, the following is inserted after point 1 in table (a):

1.	
'1.1. *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch)	CY'

(b) In Part B of Annex I, points 2 and 3 in table (a) are replaced by the following:

'2. *Globodera pallida* (Stone) *Behrens*	FI, LV, SI, SK

3. *Leptinotarsa decemlineata* Say	E (Ibiza and Menorca), IRL, CY, M, P (Azores and Madeira), UK, S (Malmöhus, Kristianstads, Blekinge, Kalmar, Gotlands Län, Halland), FI (the districts of Åland, Turku, Uusimaa, Kymi, Häme, Pirkanmaa, Satakunta)'

(c) In Part B of Annex I, point 1 in table (b) is replaced by the following:

'1. Beet necrotic yellow vein virus	DK, F (Brittany), FI, IRL, LT, P (Azores), S, UK (Northern Ireland)'

(d) In Part A, Section I (a), of Annex II, the following point is deleted:

'14. *Eutetranychus orientalis* Klein	Plants of *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. and their hybrids, other than fruit and seeds'

(e) In Part A, Section II (a), of Annex II, the following is inserted after point 6:

'6.1 *Eutetranychus orientalis* Klein	Plants of *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. Raf. and their hybrids, other than fruit and seeds'

(f) In Part B of Annex II, point 6(d) in table (a) is replaced by the following:

'6(d) *Ips sexdentatus* Börner	Plants of *Abies* Mill., *Larix* Mill., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L. over 3 m in height, other than fruit and seeds, wood of conifers (*Coniferales*) with bark, isolated bark of conifers	IRL, CY, UK (Northern Ireland, Isle of Man)'

(g) In Part B of Annex II, point 2 in table (b) is replaced by the following:

'2. *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. *et al*	Parts of plants, other than fruit, seeds and plants intended for planting, but including live pollen for pollination of *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L., *Sorbus* L. other than *Sorbus intermedia* (Ehrh.) Pers. and *Stranvaesia* Lindl.	E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: provinces of Forlí-Cesena, Parma, Piacenza and Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardy; Marche; Molise; Piedmont; Sardinia; Sicily; Tuscany; Trentino-Alto Adige: autonomous provinces of Bolzano and Trento; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: except the province of Rovigo the communes Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, and in the province of Padova the communes Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, and in the province of Verona the communes of Palù, Roverchiara, Legnago (the portion of the communal territory situated to the north east of the Transpolesana national road), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), LV, LT, A (Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (administrative district Lienz), Styria, Vienna), P, SI, SK, FI, UK (Northern Ireland, Isle of Man and the Channel Islands)'

(h) In Part B of Annex II, table (d) is replaced by the following:

'(d) Virus and virus-like organisms

Species	Subject of contamination	Protected zone(s)
1. Citrus tristeza virus (European isolates)	Fruits of *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf., and their hybrids, with leaves and peduncles	EL, F (Corsica), I, M, P

,

(i) In Part A, point 12, of Annex III, the following are deleted from the right hand column:

'Cyprus' and 'Malta'

(j) In Part A, point 14, of Annex III, the following are deleted from the right hand column:

'Estonia, Latvia, Lithuania', 'Cyprus' and 'Malta'

(k) In Annex III, Part B is replaced by the following:

'PART B

PLANTS, PLANT PRODUCTS AND OTHER OBJECTS THE INTRODUCTION OF WHICH SHALL BE PROHIBITED IN CERTAIN PROTECTED ZONES

Description	Protected zone(s)
1. Without prejudice to the prohibitions applicable to the plants listed in Annex III A (9) and (18), where appropriate, plants and live pollen for pollination of: *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L., *Sorbus* L. other than *Sorbus intermedia* (Ehrh.) Pers., *Stranvaesia* Lindl., other than fruit and seeds, originating in third countries other than those recognised as being free from *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. in accordance with the procedure laid down in Article 18	E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: provinces of Forlí-Cesena, Parma, Piacenza and Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardy; Marche; Molise; Piedmont; Sardinia; Sicily; Tuscany; Trentino-Alto Adige: autonomous provinces of Bolzano and Trento; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: except in the province of Rovigo the communes Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, and in the province of Padova the communes Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, and in the province of Verona the communes of Palù, Roverchiara, Legnago (the portion of the communal territory situated to the north east of the Transpolesana national road), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (administrative district Lienz), Styria, Vienna), LV, LT, P, SI, SK, FI, UK (Northern Ireland, Isle of Man and Channel Islands)

,

(l) In Part A, Section I, point 34, second indent, of Annex IV, the following is deleted from the left hand column:

'Estonia, Latvia, Lithuania'

(m) In Part A, Section I, point 34 third indent, of Annex IV, the following is deleted from the left hand column:

'Cyprus' and 'Malta'

(n) In Part B point 6 of Annex IV, the following is inserted in the right hand column after 'IRL':

'CY'

(o) In Part B point 12, of Annex IV, the following is inserted in the right hand column after 'IRL':

'CY'

(p) In Part B point 14.5, of Annex IV, the following is inserted in the right hand column after 'IRL':

'CY'

(q) In Part B of Annex IV, point 21 is replaced by the following:

'21. Plants and live pollen for pollination of: *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L., *Sorbus* L. other than *Sorbus intermedia* (Ehrh.) Pers., *Stranvaesia* Lindl., other than fruit and seeds	Without prejudice to the prohibitions applicable to the plants listed in Annex III(A)(9), (18), and Annex III(B)(1), where appropriate, official statement that: (a) the plants originate in the protected zones E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: provinces of Forlí-Cesena, Parma, Piacenza and Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardy; Marche; Molise; Piedmont; Sardinia; Sicily; Tuscany; Trentino-Alto Adige: autonomous provinces of Bolzano and Trento; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: except in the province of Rovigo the communes Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, and in the province of Padova the communes Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, and in the province of Verona the communes of Palù, Roverchiara, Legnago (the portion of the communal territory situated to the north east of the Transpolesana national road), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (administrative district Lienz), Styria, Vienna), LV, LT, P, FI, SI, SK, UK (Northern Ireland, Isle of Man and Channel Islands) or (b) the plants have been produced or, if moved into a "buffer zone" maintained, for a period of at least one year, on a field: (aa) located in an officially designated "buffer zone" covering at least 50 km^2 i.e. an area where host plants are subjected to an officially approved and supervised control regime with the object of minimising the risk of *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. being spread from the plants grown there (bb) which has been officially approved before the start of the last complete cycle of vegetation, for the cultivation of plants under the requirements laid down in this point; (cc) which, as well as the other parts of the "buffer zone", has been found free from *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. since the beginning of the last complete cycle of vegetation: — at official inspections carried out at least twice in the field, as well as in the surrounding zone of a radius of at least 250 m, i.e once during July/August and once during September/October, and	E, F (Corsica), IRL, I (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: provinces of Forlí-Cesena, Parma, Piacenza and Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardy; Marche; Molise; Piedmont; Sardinia; Sicily; Tuscany; Trentino-Alto Adige: autonomous provinces of Bolzano and Trento; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: except in the province of Rovigo the communes Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, and in the province of Padova the communes Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, and in the province of Verona the communes of Palù, Roverchiara, Legnago (the portion of the communal territory situated to the north east of the Transpolesana national road), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (administrative district Lienz), Styria, Vienna), LV, LT, P, SI, SK, FI, UK (Northern Ireland, Isle

	— at official spot checks carried out in the surrounding zone of a radius of at least 1 km, at least once during July to October, in selected appropriate places, in particular where appropriate indicator plants are present, and — at official tests carried out in accordance with an appropriate laboratory method on samples officially drawn, since the start of the last complete cycle of vegetation, from plants having shown symptoms of *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. on the field or in other parts of the "buffer zone", and (dd) from which, as well as from the other parts of the "buffer zone" no host plants showing symptoms of *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. have been removed without prior official investigation or approval.	of Man and Channel Islands)'

(r) In Part B of Annex IV, the following is added after point 21:

'21.1. Plants of *Vitis* L., other than fruit and seeds	Without prejudice to the prohibition applicable to the plants listed in Annex III(A)(15), official statement that the plants: (a) originate in an area known to be free from *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch); or (b) have been grown at a place of production which has been found free from *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch) on official inspections carried out during the last two complete cycles of vegetation; or (c) have been subject to fumigation or other appropriate treatment against *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch).	CY
21.2. Fruits of *Vitis* L.	The fruits shall be free from leaves and official statement that the fruits: (a) originate in an area known to be free from *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch); or (b) have been grown at a place of production which has been found free from *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch) on official inspections carried out during the last two complete cycles of vegetation; or (c) have been subject to fumigation or other appropriate treatment against *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch).	CY'

(s) In Part A II of Annex V, the following is added to point 1.9.:

', fruits of *Vitis* L.'

(t) In Part B I, point 7(b), of Annex V, the following are deleted:

'Estonia, Latvia, Lithuania', 'Cyprus' and 'Malta'

(u) In Part B II of Annex V, the following is added after point 6:

'6a Fruits of *Vitis* L.'.

6. 32001 L 0032: Commission Directive 2001/32/EC of 8 May 2001 recognising protected zones exposed to particular plant health risks in the Community and repealing Directive 92/76/EEC (OJ L 127, 9.5.2001, p. 38), as amended by:

— 32002 L 0029: Commission Directive 2002/29/EC of 19.3.2002 (OJ L 77, 20.3.2002, p. 26).

(a) In Article 1, the following paragraphs are added:

'In the case of point (a)(3.1.), the said zone in Cyprus is recognised until 31 March 2006.

In the case of point (a)(6), the said zone in Latvia, Slovenia and Slovakia is recognised until 31 March 2006.

In the case of point (a)(11), the said zone in Cyprus is recognised until 31 March 2006.

In the case of point (a)(13), the said zone in Cyprus and Malta is recognised until 31 March 2006.

In the case of point (b)(2), the said zone in Latvia, Lithuania, Slovenia and Slovakia is recognised until 31 March 2006.

In the case of point (d)(1), the said zone in Lithuania is recognised until 31 March 2006.

In the case of point (d)(3), the said zone in Malta is recognised until 31 March 2006.'

(b) In table (a) in the Annex, the following point 3.1 is added after point 3:

'3.1. *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch)	Cyprus,'

(c) Point 6 of table (a) in the Annex is replaced by the following:

'6. *Globodera pallida* (Stone) Behrens	Latvia, Slovenia, Slovakia, Finland,'

(d) Point 11 of table (a) in the Annex is replaced by the following:

'11. *Ips sexdentatus* Boerner	Ireland, Cyprus, United Kingdom (Northern Ireland and Isle of Man)'

(e) Point 13 of table (a) in the Annex is replaced by the following:

'13. *Leptinotarsa decemlineata* Say	Spain (Ibiza and Menorca), Ireland, Cyprus, Malta, Portugal (Azores and Madeira), Finland (districts of Åland, Håme, Kymi, Pirkanmaa, Satakunta, Turku, Uusimaa), Sweden (counties of Blekroge, Gotlands, Halland, Kalmar and Skåne), United Kingdom'

(f) Point 2 of table (b) in the Annex is replaced by the following:

'2. *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.	Spain, France (Corsica), Ireland, Italy (Abruzzi; Apulia; Basilicata; Calabria; Campania; Emilia-Romagna: provinces of Forlí-Cesena, Parma, Piacenza and Rimini; Friuli-Venezia Giulia; Lazio; Liguria; Lombardy; Marche; Molise; Piedmont; Sardinia; Sicily; Tuscany; Trentino-Alto Adige: autonomous provinces of Bolzano and Trento; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: except in the province of Rovigo the communes Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, and in the province of Padova the communes Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, and in the province of Verona the communes Palù, Roverchiara, Legnago (the portion of the communal territory situated to the north east of the Transpolesana national road), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), Latvia, Lithuania, Austria (Burgenland, Carinthia, Lower Austria, Tirol (administrative district Lienz), Styria, Vienna), Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, United Kingdom (Northern Ireland, Isle of Man and Channel Islands)'

(g) Point 1 of table (d) in the Annex is replaced by the following:

'1. Beet necrotic yellow vein virus	Denmark, France (Brittany), Ireland, Lithuania, Portugal (Azores), Finland, Sweden, United Kingdom (Northern Ireland)'

(h) Point 3 of table (d) in the Annex is replaced by the following:

'3. Citrus tristeza virus (European strains)	Greece, France (Corsica), Italy, Malta, Portugal'

7. 32001 D 0575: Commission Decision 2001/575/EC of 13 July 2001 recognising Slovakia and Slovenia as being free from *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckerman and Kotthoff) Davis et al. (OJ L 203, 28.7.2001, p. 22).

Decision 2001/575/EC is repealed.

8. 32002 D 0674: Commission Decision 2002/674/EC of 22 August 2002 recognising Slovakia as being free from *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. (OJ L 228, 24.8.2002, p. 33).

Decision 2002/674/EC is repealed.

7. **FISHERIES**

1. 31994 R 2211: Commission Regulation (EC) No 2211/94 of 12 September 1994 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 3759/92 as regards the notification of the prices of imported fishery products (OJ L 238, 13.9.1994, p. 1), as amended by:

— 31998 R 2431: Commission Regulation (EC) No 2431/98 of 11.11.1998 (OJ L 302, 12.11.1998, p. 13),

— 31999 R 2805: Commission Regulation (EC) No 2805/1999 of 22.12.1999 (OJ L 340, 31.12.1999, p. 51).

(a) The following is added to Annex I:

'CZECH REPUBLIC	Praha
ESTONIA	Meeruse
	Lehtma
	Pärnu
	Veere
CYPRUS	Λεμεσός
LATVIA	Mērsrags
	Lielupe
	Liepāja
	Pāvilosta
	Rīga
	Roja
	Salacgrīva
	Skulte
	Ventspils
LITHUANIA	Klaipėda
	Marijampolė
	Vilnius
	Kaunas
	Šiauliai
	Mažeikiai
HUNGARY	Budapest
MALTA	Ajruport Internazzjonali ta' Malta, Luqa
	Port Hieles ta' Malta, Marsaxlokk
POLAND	Darłowo
	Dziwnów
	Gdańsk
	Gdynia
	Hel
	Kołobrzeg
	Szczecin
	Świnoujście
	Ustka
	Władysławowo
SLOVENIA	Gruškovje
	Obrežje
	Jelšane
	Luka Koper
	Letališče Brnik
	Dobova
	Dragonja
	Metlika
	Zavrč
SLOVAKIA	All customs offices involved in the release of goods into free circulation.'

(b) In Annex II, Table I, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'CY	Cyprus
CZ	Czech Republic'

and, between the entries for Denmark and Spain:

'EE	Estonia'

and, between the entries for Greece and Ireland:

'HU	Hungary'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'LT	Lithuania
LV	Latvia'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'MT	Malta'

and, between the entries for the Netherlands and Portugal:

'PL	Poland'

and, between the entries for Portugal and Sweden:

'SI	Slovenia
SK	Slovakia'.

(c) The following are added to Annex II, Table 2:

Code	Currency
CZK	Czech koruna
EEK	Estonian kroon
CYP	Cyprus pound
LVL	Latvian lats
LTL	Lithuanian litas
HUF	Hungarian forint
MTL	Maltese lira
PLN	Polish złoty
SIT	Slovenian tolar
SKK	Slovak koruna

2. 31996 R 2406: Council Regulation (EC) No 2406/96 of 26 November 1996 laying down common marketing standards for certain fishery products (OJ L 334, 23.12.1996, p. 1), as amended by:

— 31997 R 0323: Commission Regulation (EC) No 323/97 of 21.2.1997 (OJ L 52, 22.2.1997, p. 8),

— 32000 R 2578: Council Regulation (EC) No 2578/2000 of 17.11.2000 (OJ L 298, 25.11.2000, p. 1),

— 32001 R 2495: Commission Regulation (EC) No 2495/2001 of 19.12.2001 (OJ L 337, 20.12.2001, p. 23).

In Annex II, the entries in the table of size categories applicable to herring (*Clupea harengus*) are replaced by the following:

'Atlantic herring (*Clupea harengus*)	1	0,250 and over	4 or less	1	ICES Vb (EC zone)	20 cm
	2	0,125 to 0,250	5 to 8	2		20 cm
	3	0,085 to 0,125	9 to 11		(a)	18 cm
	4(a)	0,050 to 0,085	12 to 20	3	(b)	20 cm
Baltic herring (*Clupea harengus*) caught and landed, south of 59° 30'	4(b)	0,036 to 0,085	12 to 27			
Baltic herring (*Clupea harengus*) caught and landed, north of 59° 30'	4(c)	0,057 to 0,085	12 to 17			
	5	0,031 to 0,057	18 to 32			
	6	0,023 to 0,031	33 to 44			
Baltic herring (*Clupea harengus*) caught and landed in waters under the sovereignty and jurisdiction of Estonia and Latvia	7(a)	0,023 to 0,036	28 to 44			
	7(b)	0,014 to 0,023	45 to 70			
Baltic herring (*Clupea harengus*) caught and landed in the Gulf of Riga	8	0,010 to 0,014	71 to 100'			

3. 32000 R 0104: Council Regulation (EC) No 104/2000 of 17 December 1999 on the common organisation of the markets in fishery and aquaculture products (OJ L 17, 21.1.2000, p. 22).

In Annex IV, the following is added to the table:

'19. Sprat (*Sprattus sprattus*)	ex 0302 61 80
20. Dolphin-fish (*Coryphaena hippurus*)	ex 0302 69 99'

4. 32001 R 0080: Commission Regulation (EC) No 80/2001 of 16 January 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 104/2000 as regards notifications concerning recognition of producer organisations, the fixing of prices and intervention within the scope of the common organisation of the market in fishery and aquaculture products (OJ L 13, 17.1.2001, p. 3), as amended by:

— 32001 R 2494: Commission Regulation (EC) No 2494/2001 of 19.12.2001 (OJ L 337, 20.12.2001, p. 22).

(a) the following is added to Annex VIII, Table 1:

NUTS codes 'ISO-A3'	Country	NUTS name
CZ	Česká republika	
CZ01		Praha
EE	Eesti	
EE001		Põhja-Eesti
EE002		Kesk-Eesti
EE003		Kirde-Eesti
EE004		Lääne-Eesti
EE005		Lõuna-Eesti
CY	Κύπρος	
LV	Latvija	
LV001		Rīga
LV002		Vidzeme
LV003		Kurzeme
LV004		Zemgale
LV005		Latgale
LT	Lietuva	
LT001		Alytaus (apskritis)
LT002		Kauno (apskritis)
LT003		Klaipėdos (apskritis)
LT004		Marijampolės (apskritis)
LT005		Panevėžio (apskritis)
LT006		Šiaulių (apskritis)
LT007		Tauragės (apskritis)
LT008		Telšių (apskritis)
LT009		Utenos (apskritis)
LT00A		Vilniaus (apskritis)
HU	Magyarország	
HU01		Közép-Magyarország
HU02		Közép-Dunántúl
HU03		Nyugat-Dunántúl
HU04		Dél-Dunántúl
HU05		Észak-Magyarország
HU06		Észak-Alföld
HU07		Dél-Alföld
MT	Malta	
PL	Polska	
PL01		Dolnośląskie
PL02		Kujawsko-Pomorskie
PL03		Lubelskie
PL04		Lubuskie
PL05		Łódzkie
PL06		Małopolskie
PL07		Mazowieckie
PL08		Opolskie
PL09		Podkarpackie
PL0A		Podlaskie
PL0B		Pomorskie
PL0C		Śląskie
PL0D		Świętokrzyskie
PL0E		Warmińsko-Mazurskie
PL0F		Wielkopolskie
PL0G		Zachodniopomorskie
SI	Slovenija	
SK	Slovensko	Slovenská republika

(b) the following are inserted in Annex VIII, Table 6:

Code	Currency
CZK	Czech koruna
EEK	Estonian kroon
CYP	Cyprus pound
LVL	Latvian lats
LTL	Lithuanian litas
HUF	Hungarian forint
MTL	Maltese lira
PLN	Polish złoty
SIT	Slovenian tolar
SKK	Slovak koruna

(c) The following are inserted in Annex VIII, Table 7:

Code	Species
'DOL	*Coryphaena hippurus*'
'SPR	*Sprattus sprattus*'

5. 32001 R 2065: Commission Regulation (EC) No 2065/2001 of 22 October 2001 laying down detailed rules for the application of Council Regulation 104/2000/EC as regards informing consumers about fishery and aquaculture products (OJ L 278, 23.10.2001, p. 6).

In Article 4(1), the following is inserted between the entries for Spanish and Danish:

— In Czech:

'. . . uloveno v moři . . .' or '. . . uloveno ve sladkých vodách . . .' or '. . . pochází z chovu . . .',

and, between the entries for German and Greek:

— In Estonian:

'. . . püütud merest . . .' or '. . . püütud sisevetest . . .' or '. . . kasvatatud . . .',

and, between the entries for Italian and Dutch:

— In Latvian:

'. . . nozvejots jūrā . . .' or '. . . nozvejots saldūdeņos . . .' or '. . . izaudzēts . . .',

— In Lithuanian:

'. . . sužvejota . . .' or '. . . sužvejota gėluose vandenyse . . .' or '. . . užauginta . . .',

— In Hungarian:

'. . . tengeri halzsákmányból . . .', '. . . édesvízi halzsákmányból . . .' or '. . . akvakultúrából . . .',

— In Maltese:

'. . . maqbud mill-baħar . . .' or '. . . maqbud mill-ilma ħelu . . .' or '. . . prodott ta' l-akwakultura . . .',

and, between the entries for Dutch and Portuguese:

— In Polish:

'. . . poławiane w morzu . . .' or '. . . poławiane w wodach śródlądowych . . .' or '. . . produkty pochodzące z chowu lub hodowli . . .',

and, between the entries for Portuguese and Finnish:

— In Slovak:

'. . . produkt morského rybolovu . . .' or '. . . produkt zo sladkovodného rybárstva . . .' or '. . . produkt farmového chovu rýb . . .',

— In Slovenian:

'. . . ujeto . . .' or '. . . ujeto v celinskih vodah . . .' or '. . . vzrejeno . . .' or '. . . gojeno . . .',

8. **TRANSPORT POLICY**

A. INLAND TRANSPORT

31970 R 1108: Council Regulation (EEC) No 1108/70 of 4 June 1970 introducing an accounting system for expenditure on infrastructure in respect of transport by rail, road and inland waterway (OJ L 130, 15.6.1970, p. 4), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11979 R 1384: Council Regulation (EEC) No 1384/79 of 25.6.1979 (OJ L 167, 5.7.1979, p. 1),

— 31981 R 3021: Council Regulation (EEC) No 3021/81 of 19.10.1981 (OJ L 302, 23.10.1981, p. 8),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31990 R 3572: Council Regulation (EEC) No 3572/90 of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 12),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

Annex II is amended as follows:

(a) under the heading 'A.1. RAIL — Main networks' the following are inserted:

'Czech Republic

— Správa železniční dopravní cesty s.o.'

'Republic of Estonia

— AS Eesti Raudtee;

— Edelaraudtee AS'

'Republic of Latvia

— Valsts akciju sabiedrība "Latvijas Dzelzceļš" (LDZ)'

'Republic of Lithuania

— Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"'

'Republic of Hungary

— Magyar Államvasutak Rt. (MÁV)

— Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Rt. (GySEV)'

'Republic of Poland

— PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.'

'Republic of Slovenia

— Slovenske železnice (SŽ)'

'Slovak Republic

— Železnice Slovenskej republiky (ŽSR)';

(b) under the heading 'A.2. RAIL — Networks open to public traffic and connected to the main network (excluding urban networks)' the following are inserted:

'Czech Republic

— Jindřichohradecké místní dráhy (JHMD) a.s.

— Connex Morava, a.s.

— OKD Doprava, a.s.

— Viamont, a.s.'

'Republic of Estonia

— AS Eesti Raudtee

— Edelaraudtee AS'

'Republic of Latvia

— Valsts akciju sabiedrība "Latvijas Dzelzceļš" (LDZ)

— Pašvaldību dzelzceļa infrastruktūras pārvaldītājs ILDC'

'Republic of Lithuania

— Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"'

'Republic of Hungary

— Fertővidéki Helyiérdekű Vasút Rt. (FHÉV)'

'Republic of Poland

— Przedsiębiorstwo Transportu Kolejowego i Gospodarki Kamieniem S.A. – Rybnik

— Kopalnia Piasku "Kuźnica Warężyńska" S.A. – Dąbrowa Górnicza

— Kopalnia Piasku "Szczakowa" S.A. – Jaworzno

— Kopalnia Piasku "Kotlarnia" S.A. – Kotlarnia

— Jastrzębska Spółka Kolejowa Sp. z o.o. w Jastrzębiu Zdroju

— Kopalnia Piasku "Maczki Bór" Sp. z o.o. – Sosnowiec'.

(c) under the heading 'B. ROAD' the following are inserted:

'Czech Republic

1. Dálnice

2. Silnice

3. Místní komunikace'

'Republic of Estonia

1. Põhimaanteed

2. Tugimaanteed

3. Kõrvalmaanteed

4. Kohalikud maanteed ja tänavad'

'Republic of Cyprus

1. Αυτοκινητόδρομοι

2. Κύριοι Δρόμοι

3. Δευτερεύοντες Δρόμοι

4. Τοπικοί Δρόμοι'

'Republic of Latvia

1. Valsts galvenie autoceļi

2. Valsts 1. šķiras autoceļi

3. Valsts 2. šķiras autoceļi

4. Pilsētu ielas un autoceļi'

'Republic of Lithuania

1. Magistraliniai keliai

2. Krašto keliai

3. Rajoniniai keliai'

'Republic of Hungary

1. Gyorsforgalmi utak

2. Főutak

3. Mellékutak

4. Önkormányzati utak'

'Republic of Malta

1. Toroq Arterjali

2. Toroq Distributorji

3. Toroq Lokali'

'Republic of Poland

1. Drogi krajowe

2. Drogi wojewódzkie

3. Drogi powiatowe

4. Drogi gminne'

'Republic of Slovenia

1. Avtoceste

2. Hitre ceste

3. Glavne ceste

4. Regionalne ceste

5. Lokalne ceste

6. Javne poti'

'Slovak Republic

1. Diaľnice

2. Rýchlostné cesty

3. Cesty I. triedy

4. Cesty II. triedy

5. Cesty III. triedy

6. Miestne komunikácie'.

B. MARITIME TRANSPORT

31971 R 0281: Commission Regulation (EEC) No 281/71 of 9 February 1971 determining the composition of the list of waterways of maritime character provided for in Article 3(e) of Council Regulation (EEC) No 1108/70 of 4 June 1970 (OJ L 33, 10.2.1971, p. 11), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is inserted in the Annex:

'Republic of Poland

(1) that part of Lake Nowowarpieńskie and that part of the Szczecin Lagoon, together with the Świna and the Dziwna and the Zalew Kamieński, lying to the east of the international border between the Republic of Poland and the Federal Republic of Germany, as well as the Odra between the Szczecin Lagoon and the port waters of Szczecin,

(2) that part of the Gulf of Gdańsk within a base line running from a point 54° 37' 36" N and 18° 49' 18" E (on the Hel Peninsula) to a point 54° 22' 12" N and 19° 21' 00" E (on the Wisła Peninsula),

(3) that part of the Wisła Lagoon lying to the south-west of the international border between the Republic of Poland and the Russian Federation which runs through the Lagoon,

(4) port waters demarcated from the seaward side by a line linking those permanent port facilities forming an integral part of the port system which lie farthest out to sea.'

C. ROAD TRANSPORT

1. 31985 R 3821: Council Regulation (EEC) No 3821/85 of 20 December 1985 on recording equipment in road transport (OJ L 370, 31.12.1985, p. 8), as amended by:

— 31990 R 3314: Commission Regulation (EEC) No 3314/90 of 16.11.1990 (OJ L 318, 17.11.1990, p. 20),

— 31990 R 3572: Council Regulation (EEC) No 3572/90 of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 12),

— 31992 R 3688: Commission Regulation (EEC) No 3688/92 of 21.12.1992 (OJ L 374, 22.12.1992, p. 12),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties –Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 R 2479: Commission Regulation (EC) No 2479/95 of 25.10.1995 (OJ L 256, 26.10.1995, p. 8),

— 31997 R 1056: Commission Regulation (EC) No 1056/97 of 11.6.1997 (OJ L 154, 12.6.1997, p. 21),

— 31998 R 2135: Council Regulation (EC) No 2135/98 of 24.9.1998 (OJ L 274, 9.10.1998, p. 1),

— 32002 R 1360: Commission Regulation (EC) No 1360/2002 of 13.6.2002 (OJ L 207, 5.8.2002, p. 1).

(a) In Annex I (B), point 172 of Part IV (1) is replaced by the following:

'the same words in the other official languages of the Community, printed to form the background of the card:

ES	TARJETA DEL CONDUCTOR	TARJETA DE CONTROL	TARJETA DEL CENTRO DE ENSAYO	TARJETA DE LA EMPRESA
CS	KARTA ŘIDIČE	KONTROLNÍ KARTA	KARTA DÍLNY	KARTA PODNIKU
DA	FØRERKORT	KONTROLKORT	VÆRKSTEDSKORT	VIRKSOMHEDSKORT
DE	FAHRERKARTE	KONTROLLKARTE	WERKSTATTKARTE	UNTERNEHMENSKARTE
ET	AUTOJUHI KAART	KONTROLLIJA KAART	TÖÖKOJA KAART	TÖÖANDJA KAART
EL	ΚΑΡΤΑ ΟΔΗΓΟΥ	ΚΑΡΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΚΑΡΤΑ ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΟΚΙΜΩΝ	ΚΑΡΤΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ
EN	DRIVER CARD	CONTROL CARD	WORKSHOP CARD	COMPANY CARD
FR	CARTE DE CONDUCTEUR	CARTE DE CONTROLEUR	CARTE D'ATELIER	CARTE D'ENTREPRISE
GA	CÁRTA TIOMÁNAÍ	CÁRTA STIÚRTHA	CÁRTA CEARDLAINNE	CÁRTA COMHLACHTA
IT	CARTA DEL CONDUCENTE	CARTA DI CONTROLLO	CARTA DELL'OFFICINA	CARTA DELL' AZIENDA
LV	VADĪTĀJA KARTE	KONTROLKARTE	DARBNĪCAS KARTE	UZŅĒMUMA KARTE
LT	VAIRUOTOJO KORTELĖ	KONTROLĖS KORTELĖ	DIRBTUVĖS KORTELĖ	ĮMONĖS KORTELĖ

HU	GÉPJÁRMŰVEZETŐI KÁRTYA	ELLENŐRI KÁRTYA	MŰHELYKÁRTYA	ÜZEMBENTARTÓI KÁRTYA
MT	KARTA TAS-SEWWIEQ	KARTA TAL-KONTROLL	KARTA TAL-ISTAZZJON TAT-TESTIJIET	KARTA TAL-KUMPANNIJA
NL	BESTUURDERS KAART	CONTROLEKAART	WERKPLAATSKAART	BEDRIJFSKAART
PL	KARTA KIEROWCY	KARTA KONTROLNA	KARTA WARSZTATOWA	KARTA PRZEDSIĘBIORSTWA
PT	CARTÃO DE CONDUTOR	CARTÃO DE CONTROLO	CARTÃO DO CENTRO DE ENSAIO	CARTÃO DE EMPRESA
SK	KARTA VODIČA	KONTROLNÁ KARTA	DIELENSKÁ KARTA	PODNIKOVÁ KARTA
SL	VOZNIKOVA KARTICA	KONTROLNA KARTICA	KARTICA PREIZKUŠEVALIŠČA	KARTICA PODJETJA
FI	KULJETTAJAKORTTI	VALVONTAKORTTI	KORJAAMOKORTTI	YRITYSKORTTI
SV	FÖRARKORT	KONTROLLKORT	VERKSTADSKORT	FÖRETAGSKORT

,

(b) In Annex I (B), point 174 of part IV (1) is replaced by the following:

'the distinguishing sign of the Member State issuing the card, printed in negative in a blue rectangle and encircled by 12 yellow stars; the distinguishing signs shall be as follows:

B: Belgium

CZ: The Czech Republic

DK: Denmark

D: Germany

EST: Estonia

GR: Greece

E: Spain

F: France

IRL: Ireland

I: Italy

CY: Cyprus

LV: Latvia

LT: Lithuania

L: Luxembourg

H: Hungary

M: Malta

NL: The Netherlands

A: Austria

PL: Poland

P: Portugal

SLO: Slovenia

SK: Slovakia

FIN: Finland

S: Sweden

UK: The United Kingdom.'

(c) In Annex II, the list in section I, point 1, is replaced by the following:

'Belgium 6,

Czech Republic 8,

Denmark 18,

Germany 1,

Estonia 29,

Greece 23,

Spain 9,

France 2

Ireland 24,

Italy 3,

Cyprus CY,

Latvia 32,

Lithuania 36,

Luxembourg 13,

Hungary 7,

Malta MT,

Netherlands 4,

Austria 12,

Poland 20,

Portugal 21,

Slovenia 26,

Slovakia 27,

Finland 17,

Sweden 5,

United Kingdom 11'.

2. 31991 L 0439: Council Directive 91/439/EEC of 29 July 1991 on driving licences (OJ L 237, 24.8.1991, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 L 0072: Council Directive 94/72/EC of 19.12.1994 (OJ L 337, 24.12.1994, p. 86),

— 31996 L 0047: Council Directive 96/47/EC of 23.7.1996 (OJ L 235, 17.9.1996, p. 1),

— 31997 L 0026: Council Directive 97/26/EC of 2.6.1997 (OJ L 150, 7.6.1997, p. 41),

— 32000 L 0056: Commission Directive 2000/56/EC of 14.9.2000 (OJ L 237, 21.9.2000, p. 45).

(a) In Annex I, point 2, the third indent below the words 'page 1 shall contain:' is replaced by the following:

'— the distinguishing sign of the Member State issuing the licence, whose signs shall be as follows:

B: Belgium

CZ: The Czech Republic

DK: Denmark

D: Germany

EST: Estonia

GR: Greece

E: Spain

F: France

IRL: Ireland

I: Italy

CY: Cyprus

LV: Latvia

LT: Lithuania

L: Luxembourg

H: Hungary

M: Malta

NL: The Netherlands

A: Austria

PL: Poland

P: Portugal

SLO: Slovenia

SK: Slovakia

FIN: Finland

S: Sweden

UK: The United Kingdom'.

(b) In Annex I, point 3, the second paragraph is replaced by the following:

'If a Member State wishes to make those entries in a national language other than one of the following languages: Spanish, Czech, Danish, German, Estonian, Greek, English, French, Italian, Latvian, Lithuanian, Hungarian, Maltese, Dutch, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Finnish or Swedish, it will draw up a bilingual version of the licence using one of the aforementioned languages, without prejudice to the other provisions of this Annex.'.

(c) In Annex Ia, point 2(c) is replaced by the following:

'(c) the distinguishing sign of the Member State issuing the licence, printed in negative in a blue rectangle and encircled by twelve yellow stars; the distinguishing signs shall be as follows:

B: Belgium

CZ: The Czech Republic

DK: Denmark

D: Germany

EST: Estonia

GR: Greece

E: Spain

F: France

IRL: Ireland

I: Italy

CY: Cyprus

LV: Latvia

LT: Lithuania

L: Luxembourg

H: Hungary

M: Malta

NL: The Netherlands

A: Austria

PL: Poland

P: Portugal

SLO: Slovenia

SK: Slovakia

FIN: Finland

S: Sweden

UK: The United Kingdom'.

(d) In Annex Ia, point 2(e) is replaced by the following:

'(e) the words "European Communities model" in the language(s) of the Member State issuing the licence and the words "Driving Licence" in the other languages of the Community, printed in pink to form the background of the licence:

Permiso de Conducción

Řidičský průkaz

Kørekort

Führerschein

Juhiluba

Άδεια Οδήγησης

Driving Licence

Permis de conduire

Ceadúnas Tiomána

Patente di guida

Vadītāja apliecība

Vairuotojo pažymėjimas

Vezetői engedély

Liċenzja tas-Sewqan

Rijbewijs

Prawo Jazdy

Carta de Condução

Vodičský preukaz

Vozniško dovoljenje

Ajokortti

Körkort';

(e) In Annex Ia, point 2(b) below the words 'Page 2 shall contain' is replaced by the following:

'If a Member State wishes to make the entries in a national language other than one of the following languages: Spanish, Czech, Danish, German, Estonian, Greek, English, French, Italian, Latvian, Lithuanian, Hungarian, Maltese, Dutch, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Finnish or Swedish it will draw up a bilingual version of the licence using one of the aforementioned languages, without prejudice to the other provisions of this Annex'.

3. 31992 L 0106: Council Directive 92/106/EEC of 7 December 1992 on the establishment of common rules for certain types of combined transport of goods between Member States (OJ L 368, 17.12.1992, p. 38), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

In Article 6(3), the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'— Czech Republic:

silniční daň;'

and, between the entries for Germany and Greece:

'— Estonia:

raskeveokimaks;'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'— Cyprus:

τέλη κυκλοφορίας οχημάτων;'

'— Latvia:

transportlīdzekļa ikgadējā nodeva;'

'— Lithuania:

transporto priemonių savininkų ar valdytojų naudotojo mokestis;'

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:

'— Hungary:

gépjárműadó;'

'— Malta:

liċenzja tat-triq/road licence fee;'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'— Poland:

podatek od środków transportowych;'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'— Slovenia:

letno povračilo za uporabo javnih cest za motorna in priklopna vozila;'

'— Slovakia:

cestná daň;'.

4. 31992 R 0881: Council Regulation (EEC) No 881/92 of 26 March 1992 on access to the market in the carriage of goods by road within the Community to or from the territory of a Member State or passing across the territory of one or more Member States (OJ L 95, 9.4.1992, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32002 R 0484: Regulation (EC) No 484/2002 of the European Parliament and of the Council of 1.3.2002 (OJ L 76, 19.3.2002, p. 1).

The following are inserted in Annex I, first page of the authorisation, footnote 1 and Annex III, first page of the attestation, footnote 1:

'(CZ) Czech Republic', '(EST) Estonia', '(CY) Cyprus', '(LV) Latvia', '(LT) Lithuania', '(H), Hungary', '(M) Malta', '(PL) Poland', '(SLO) Slovenia', '(SK) Slovakia'.

5. 31992 R 0684: Council Regulation (EEC) No 684/92 of 16 March 1992 on common rules for the international carriage of passengers by coach and bus (OJ L 74, 20.3.1992, p. 1) as amended by:

— 31998 R 0011: Council Regulation (EC) No. 11/98 of 11.12.1997 (OJ L 4, 8.1.1998, p. 1).

The following are inserted in the Annex, footnote 1:

'(CZ) Czech Republic', '(EST) Estonia', '(CY) Cyprus', '(LV) Latvia', '(LT) Lithuania', '(H), Hungary', '(M) Malta', '(PL) Poland', '(SLO) Slovenia', '(SK) Slovakia'.

6. 31996 L 0026: Council Directive 96/26/EC of 29 April 1996 on admission to the occupation of road haulage operator and road passenger transport operator and mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications intended to facilitate for these operators the right to freedom of establishment in national and international transport operations (OJ L 124, 23.5.1996, p. 1), as last amended by:

— 31998 L 0076: Council Directive 98/76/EC of 1.10.1998 (OJ L 277, 14.10.1998, p. 17).

(a) The following paragraphs are added to Article 10:

'4. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in the Czech Republic shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:

— international road haulage and passenger transport operators under the Act on Road Transport No 111/1994 Sb., as amended by Act No 150/2000 Sb., since 1 July 2000;

— domestic road haulage and passenger transport operators under the Act on Road Transport No 111/1994 Sb., as amended by Act No 150/2000 Sb., since 1 January 2003.

5. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Estonia shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:

— international and domestic road haulage operators under the Road Transport Act of 7 June 2000 (RT I 2000, 54, 346) since 1 October 2000;

— international and domestic road passenger operators under the Public Transport Act of 26 January 2000 (RT I 2000, 10, 58) since 1 October 2000.

6. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Latvia shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:

— international and domestic road haulage and road passenger transport operators under the Law on Carriage by Road and Regulation of the Ministry of Transport No 9 of 6 February 2001 on the Examination Commission for the Award of Certificates of Professional Competence in National and International Road Haulage and Passenger Transport, since 1 April 2001.

7. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Lithuania shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:

— international and domestic road haulage and road passenger transport operators under Order of the Minister of Transport and Communications No 3-20 on Examination of Persons Leading Licensed Activities in Road Transport on professional competence of 13 January 2003 since 17 January 2003.

8. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Hungary shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to:

— international road haulage operators under Government Decree No 20/1991 (I. 29.) Korm. amending Decree No 89/1988 (XII. 20.) MT of the Council of Ministers since 1 February 1991;

— domestic road haulage operators under Government Decree No 31/1995 (III. 24.) Korm. amending Decree No 89/1988 (XII. 20.) MT of the Council of Ministers since 1 April 1995;

— road haulage operators under Government Decree No 68/2001 (IV.20.) Korm. amending Decree No 89/1988 (XII. 20.) MT of the Council of Ministers since 1 May 2001;

— road passenger operators under Decree No 49/2001 (XII. 22.) KöViM of the Minister of Transport and Water Management since 1 January 2002.

9. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Poland shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to international and domestic road haulage and passenger operators under the Law on Road Transport of 6 September 2001 since 1 January 2002.

10. By way of derogation from paragraph 3, certificates issued to road transport operators before the date of accession in Slovakia shall only be deemed equivalent to the certificates issued pursuant to the provisions of this Directive if they have been issued to international and domestic road haulage and road passenger transport operators under the Road Transport Act No 168/1996, as amended on 19 August 2002, since 1 September 2002.'

b) The following paragraph is added to Article 10b:

'The professional competence certificates referred to in paragraphs 4 to 10 of Article 10 may be reissued by the Member States concerned in the form of the certificate set out in Annex Ia.'

7. 31998 R 2121: Commission Regulation (EEC) No 2121/98 of 2 October 1998 laying down detailed rules for the application of Council Regulations (EEC) No 684/92 and (EC) No 12/98 as regards documents for the carriage of passengers by coach and bus (OJ L 268, 3.10.1998, p. 10).

(a) The following are inserted in footnote 1 to each of Annexes II, IV and V:

'(CZ) Czech Republic', '(EST) Estonia', '(CY) Cyprus', '(LV) Latvia', '(LT) Lithuania', '(H), Hungary', '(M) Malta', '(PL) Poland', '(SLO) Slovenia', '(SK) Slovakia'.

(b) The table contained in the Model Communication reproduced in Annex VI is replaced by the following:

‘

Host Member State	Number of passengers		Number of passengers — km	
	Type of services		Type of services	
	Special regular	Occasional	Special regular	Occasional
B				
CZ				
DK				
D				
EST				
GR				
E				
F				
IRL				
I				
CY				
LV				
LT				
L				
H				
M				
NL				
A				
PL				
P				
SLO				
SK				
FIN				
S				
UK				
Total cabotage				

’

8. 31999 L 0037: Council Directive 1999/37/EC of 29 April 1999 on the registration documents for vehicles (OJ L 138, 1.6.1999, p. 57).

(a) In Annex I, point IV, the second indent is replaced by the following:

'— the distinguishing mark of the Member State issuing Part I of the registration certificate, namely:

B: Belgium
CZ: Czech Republic
DK: Denmark
D: Germany
EST: Estonia
GR: Greece
E: Spain
F: France
IRL: Ireland
I: Italy
CY: Cyprus
LV: Latvia
LT: Lithuania
L: Luxembourg
H: Hungary
M: Malta
NL: Netherlands
A: Austria
PL: Poland
P: Portugal
SLO: Slovenia
SK: Slovakia
FIN: Finland
S: Sweden
UK: United Kingdom'.

(b) In Annex II, point IV, the second indent is replaced by the following:

'— the distinguishing mark of the Member State issuing Part II of the registration certificate, namely:

B: Belgium
CZ: Czech Republic
DK: Denmark
D: Germany
EST: Estonia
GR: Greece
E: Spain
F: France
IRL: Ireland
I: Italy
CY: Cyprus
LV: Latvia
LT: Lithuania
L: Luxembourg
H: Hungary
M: Malta
NL: Netherlands
A: Austria
PL: Poland
P: Portugal
SLO: Slovenia
SK: Slovakia
FIN: Finland
S: Sweden
UK: United Kingdom'.

9. 31999 L 0062: Directive 1999/62/EC of the European Parliament and of the Council of 17 June 1999 on the charging of heavy goods vehicles for the use of certain infrastructures (OJ L 187, 20.7.1999, p. 42).

In Article 3(1), the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'— Czech Republic:

silniční daň,'

and, between the entries for Germany and Greece:

'— Estonia:

raskeveokimaks,'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'— Cyprus:

Τέλη Κυκλοφορίας Οχημάτων,

— Latvia:

transportlīdzekļa ikgadējā nodeva,

— Lithuania:

(a) Transporto priemonių savininkų ar valdytojų naudotojo mokestis;

(b) Mokestis už Lietuvoje įregistruotas krovinines transporto priemones,'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'— Hungary:

gépjárműadó,

— Malta:

liċenzja tat-triq/road licence fee,'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'— Poland:

podatek od środków transportowych,'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'— Slovenia:

letno povračilo za uporabo javnih cest za motorna in priklopna vozila,

— Slovakia:

cestná daň.'.

D. TRANSPORT BY RAIL

1. 31969 R 1192: Council Regulation (EEC) No 1192/69 of 26 June 1969 on common rules for the normalisation of the accounts of railway undertakings (OJ L 156, 28.6.1969, p. 8), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31990 R 3572: Council Regulation (EEC) No 3572/90 of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 12),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following are inserted in Article 3(1):

'— České dráhy (ČD) a.s.; Správa železniční dopravní cesty s.o.;'

'— AS Eesti Raudtee,

Edelaraudtee AS;'

'— Valsts akciju sabiedrība "Latvijas Dzelzceļš" (LDZ);'

'— Lietuvos geležinkeliai (LG);'

'— Magyar Államvasutak Rt. (MÁV),

— Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Rt. (GySEV);'

'— PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.;

PKP Cargo S.A.;

PKP InterCity sp. z o.o.;

PKP Przewozy Regionalne sp. z o.o.;'

'— Slovenske železnice (SŽ);'

'— Železnice Slovenskej republiky (ŽSR);'.

2. 31991 L 0440: Council Directive 91/440/EEC of 29 July 1991 on the development of the Community's railways (OJ L 237, 24.8.1991, p. 25), as amended by:

— 32001 L 0012: Directive 2001/12/EC of the European Parliament and of the Council of 26.2.2001 (OJ L 75, 15.3.2001, p. 1).

(a) In Annex I, the following is inserted in the list of ports between the entries for Belgium and Denmark:

'ČESKÁ REPUBLIKA'

and, between the entries for Germany and Greece:

'EESTI

Muuga sadam

Paljassaare sadam

Vanasadam

Paldiski põhjasadam

Paldiski lõunasadam

Kopli põhjasadam

Kopli lõunasadam

Bekkeri sadam

Kunda sadam'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'ΚΥΠΡΟΣ

LATVIJA

Rīga

Ventspils

Liepāja

LIETUVA

Klaipėda'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'MAGYARORSZÁG

MALTA'

and between the entries for Austria and Portugal:

'POLSKA

Szczecin

Świnoujście

Gdańsk

Gdynia'

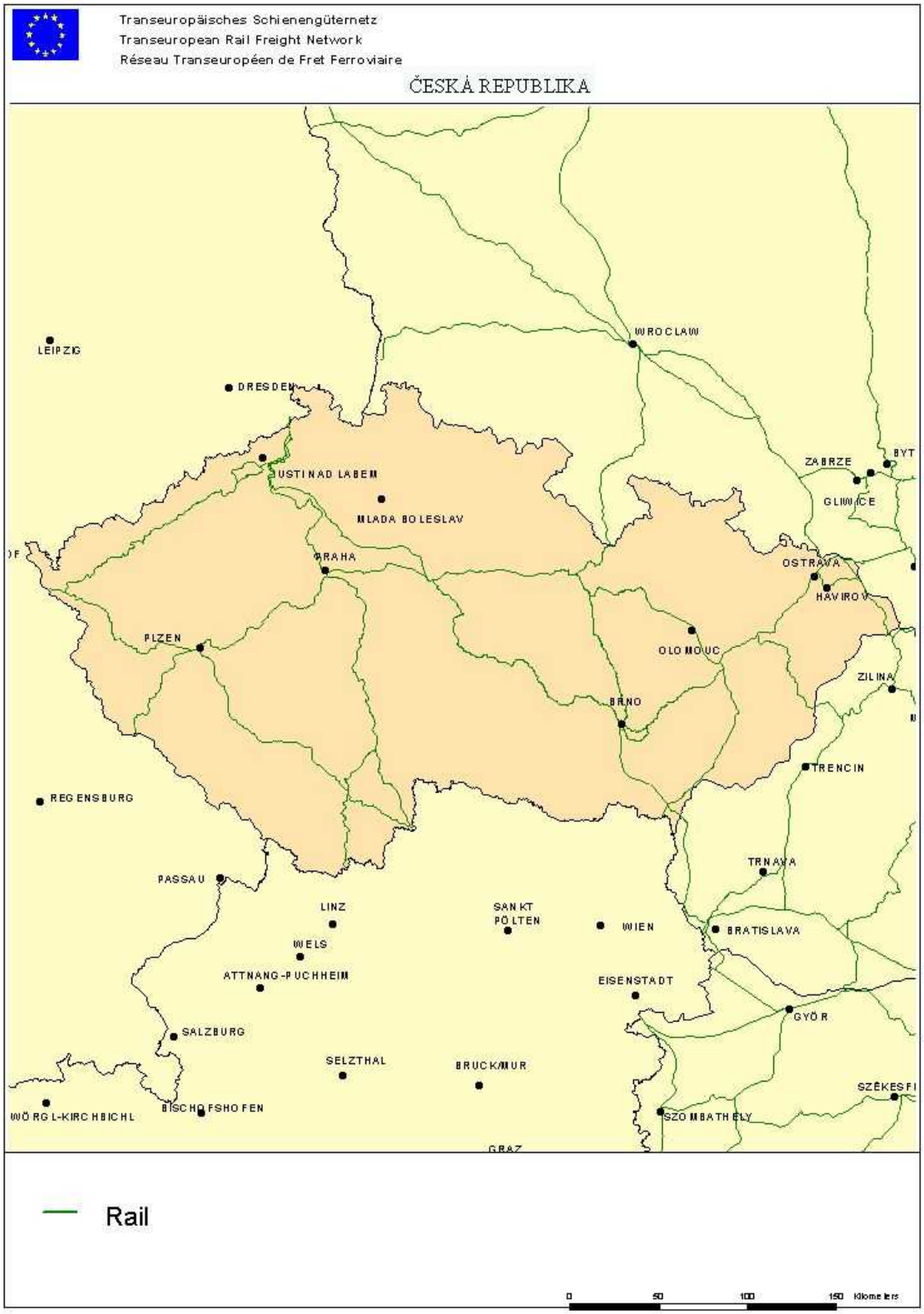
and between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIJA

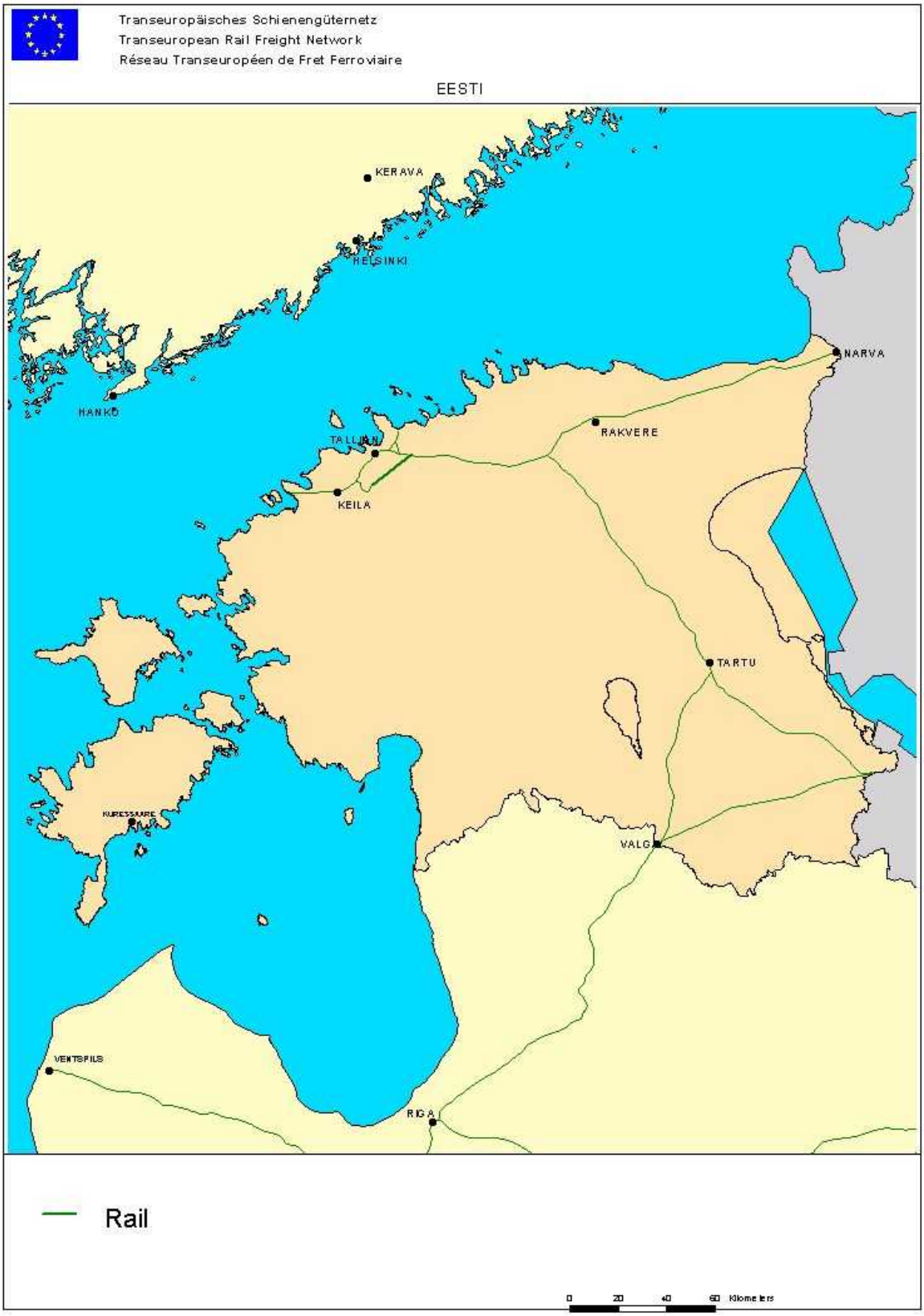
Koper

SLOVENSKO'.

(b) In Annex I, the following map is inserted between the maps for Belgium and Denmark:



and, between the maps for Germany and Greece:



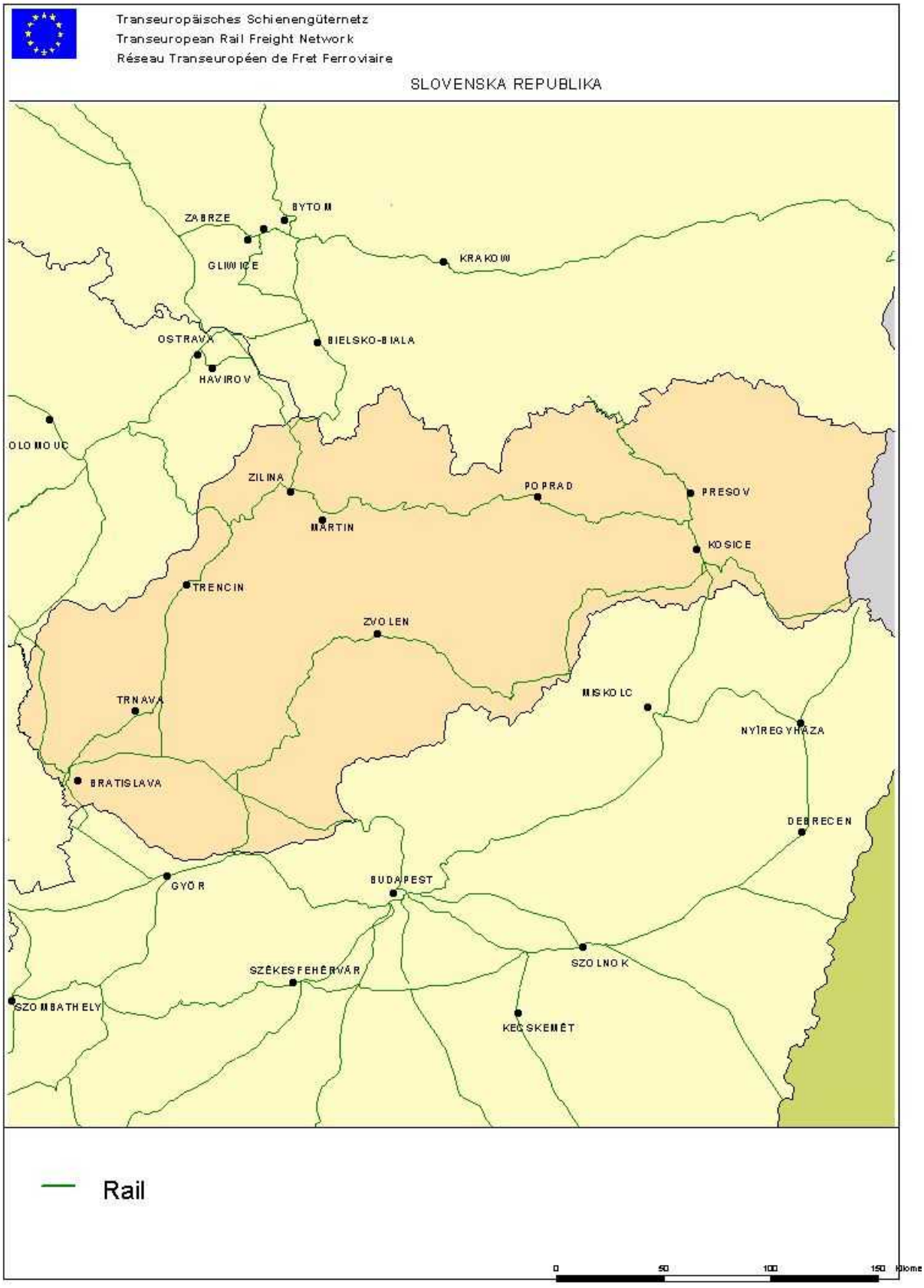
and, between the maps for Italy and Luxembourg:

Transeuropäisches Schienengüternetz
Transeuropean Rail Freight Network
Réseau Transeuropéen de Fret Ferroviaire
LIETUVA
VENTSPILS
RIGA
JEKABPILS
JELGAVA
JONISKIS
DAUGAVPILS
KLAIPEDA
KAUNAS
KAISIADORYS
VILNIUS
MARIJAMPOLE
Rail
0 20 40 60 Kilometers

and, between the maps for Luxembourg and the Netherlands:

and, between the maps for Austria and Portugal:

and, between the maps for Portugal and Finland:


Transeuropäisches Schienengüternetz
Transeuropean Rail Freight Network
Réseau Transeuropéen de Fret Ferroviaire
SLOVENSKA REPUBLIKA
ZABRZE
BYTOM
GLIWICE
KRAKOW
OSTRAVA
BIELSKO-BIALA
HAVIROV
OLOMOUC
ZILINA
POPRAD
PRESOV
MARTIN
KOSICE
TRENCIN
ZVOLEN
MISKOLC
TRNAVA
NYIREGYHAZA
BRATISLAVA
DEBRECEN
GYÖR
BUDAPEST
SZOLNOK
SZÉKESFEHÉRVÁR
SZOMBATHELY
KECSKEMÉT
Rail
0
50
100
150
Kilome

E. TRANSPORT BY INLAND WATERWAY

1. 31977 D 0527: Commission Decision 77/527/EEC of 29 July 1977 establishing the list of maritime shipping lanes for the application of Council Directive 76/135/EEC (OJ L 209, 17.8.1977, p. 29), as amended by:

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties –Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties –Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) The following are inserted in the title of the Annex:

'PŘÍLOHA' and 'Seznam námořních plavebních cest vyhotovený podle čl. 3 odst. 6 směrnice 76/135/EHS'

'LISA' and 'Direktiivi 76/135/EMÜ artikli 3 (6) alusel rajatud mereteede nimekiri'

'PIELIKUMS' and 'Jūras kuģošanas līniju saraksts, kas izveidots atbilstoši Direktīvas 76/135/EEK 3. panta 6. punkta nosacījumiem',

'PRIEDAS' and 'Jūrinių laivybos kelių sąrašas, sudarytas pagal Direktyvos 76/135/EEB 3 (6) straipsnį',

'MELLÉKLET' and 'Tengerhajózási útvonalak listája a 76/135/EGK irányelv 3 cikkének (6) bekezdése alapján',

'ANNESS' and 'Lista ta' mogħdijiet marittimi skond l-artiklu 3(6) tad-Direttiva 76/135/KEE',

'ZAŁĄCZNIK' and 'Lista morskich dróg żeglugowych dla potrzeb art. 3 (6) dyrektywy 76/135/EWG'

'PRILOGA' and 'Seznam plovnih poti pomorskega značaja, sestavljen na podlagi člena 3(6) Direktive 76/135/EGS',

'PRÍLOHA' and 'Zoznam námorných plavebných trás podľa článku 3 ods. 6 smernice 76/135/EHS'.

(b) The following is added to the list contained in the Annex:

'POLSKA

(1) część Jeziora Nowowarpieńskiego i część Zalewu Szczecińskiego wraz ze Świną i Dziwną oraz Zalewem Kamieńskim, znajdująca się na wschód od granicy państwowej między Rzecząpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec, oraz rzeka Odra pomiędzy Zalewem Szczecińskim a wodami portu Szczecin,

(2) część Zatoki Gdańskiej zamknięta linią podstawową biegnącą od punktu o współrzędnych 54° 37' 36" szerokości geograficznej północnej i 18° 49' 18" długości geograficznej wschodniej (na Mierzei Helskiej) do punktu o współrzędnych 54° 22' 12" szerokości geograficznej północnej i 19° 21' 00" długości geograficznej wschodniej (na Mierzei Wiślanej),

(3) część Zalewu Wiślanego, znajdująca się na południowy zachód od granicy państwowej między Rzecząpospolitą Polską a Federacją Rosyjską na tym Zalewie,

(4) wody portów określone od strony morza linią łączącą najdalej wysunięte w morze stałe urządzenia portowe, stanowiące integralną część systemu portowego.'

2. 31982 L 0714: Council Directive 82/714/EEC of 4 October 1982 laying down technical requirements for inland waterway vessels (OJ L 301, 28.10.1982, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties –Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

Annex I is amended as follows:

(i) the following is added to 'CHAPTER I', 'Zone 1':

'Republic of Poland

The part of Pomorska Bay southward from the line linking Nord Perd on Rugen Island and the lighthouse Niechorze.

The part of Gdańska Bay southward from the line linking the lighthouse Hel and the entrance buoy to the port of Baltijsk.';

(ii) the following is added to 'CHAPTER I', 'Zone 2':

'Czech Republic

Dam Lake Lipno.'

'Republic of Hungary

Lake Balaton.'

'Republic of Poland

Bay of Szczecin.

Bay of Kamień.

Bay of Wisła.

Bay of Puck.

Włocławski Reservoir.

Lake Śniardwy.

Lake Niegocin.

Lake Mamry.';

(iii) the following is added to 'CHAPTER II', 'Zone 3':

'Czech Republic

Labe: from the lock Ústí nad Labem-Střekov to the lock Lovosice.

Dam Lakes: Baška, Brněnská (Knínički), Horka (Stráž pod Ralskem), Hracholusky, Jesenice, Nechranice, Olešná, Orlík, Pastviny, Plumov, Rozkoš, Seč, Skalka, Slapy, Těrlicko, Žermanice.

Ponds: Oleksovice, Svět, Velké Dářko.'

'Republic of Hungary

Danube: from rkm 1812 to rkm 1433.

Danube Moson: from rkm 14 to rkm 0.

Danube Szentendre: from rkm 32 to rkm 0.

Danube Ráckeve: from rkm 58 to rkm 0.

River Tisza: from rkm 685 to rkm 160.

River Dráva: from rkm 198 to rkm 70.

River Bodrog: from rkm 51 to rkm 0.

River Kettős Körös: from rkm 23 to rkm 0.

River Hármas Körös: from rkm 91 to rkm 0.

Channel Sió: from rkm 23 to rkm 0.

Lake Velence.

Lake Fertő.'

'Republic of Poland

— River Biebrza from the estuary of the Channel Augustowski to the estuary to the river Narwia

— River Brda from the link with the Channel Bydgoski in Bydgoszcz to the estuary to the river Wisła

— River Bug from the estuary of the river Muchawiec to the estuary to the river Narwia

— Lake Dąbie to the frontier with internal sea waters

— Channel Augustowski from the link with the river Biebrza to the state border, together with the lakes located along the route of this Channel

— Channel Bartnicki from the Lake Ruda Woda to the Lake Bartężek, together with the Lake Bartężek

— Channel Bydgoski

— Channel Elbląski from the Lake Druzno to the Lake Jeziorak and the Lake Szeląg Wielki, together with these lakes and with the lakes on the route of the Channel, and a by-way in the direction of Zalewo from the Lake Jeziorak to the Lake Ewingi, inclusive

— Channel Gliwicki together with the Channel Kędzierzyński

— Channel Jagielloński from the link with the river Elbląg to the river Nogat

— Łączański

— Ślesiński with the lakes located along the route of this Channel and Lake Gopło

— Channel Żerański

— River Martwa Wisła from the river Wisła in Przegalina to the frontier with internal sea waters

— River Narew from the estuary of the river Biebrza to the estuary of the river Wisła, together with Lake Zegrzyński

— River Nogat from the river Wisła to the estuary of the Bay of Wisła

— River Noteć (upper) from the Lake Gopło to the link with the Channel Górnonotecki and Channel Górnonotecki and the river Noteć (lower) from the link of the Channel Bydgoski to the estuary to the river Warta

— River Nysa Łużycka from Gubin to the estuary to the river Odra

— River Odra from a town of Racibórz to the link with the River Eastern Odra which turns into the River Regalica from the Piercing Klucz-Ustowo, together with that river and its side-branches to the Lake Dąbie as well as a by-way of the River Odra from the Opatowice lock to the lock in Wrocław city

— River Western Odra from a weir in Widuchowa (704,1 km of the River Odra) to a border with internal sea waters, together with side-branches as well as the Piercing Klucz-Ustowo linking the River Eastern Odra with the River Western Odra

— River Parnica and the Piercing Parnicki from the River Western Odra to a border with internal sea waters

— River Pisa from the Lake Roś to the estuary of the River Narew

— River Szkarpawa from the River Wisła to the estuary of the Bay of Wisła

— River Warta from the Ślesiński Bay to the estuary of the River Odra

— System of Wielkie Jeziora Mazurskie encompassing the lakes linked by the rivers and channels constituting a main route from the Lake Roś (inclusive) in Pisz to the Channel Węgorzewski (including that channel) in Węgorzewo, together with the Lakes: Seksty, Mikołajskie, Tałty, Tałtowisko, Kotek, Szymon, Szymoneckie, Jagodne, Boczne, Tajty, Kisajno, Dargin, Łabap, Kirsajty and Święcajty, together with the Channel Giżycki and Channel Niegociński and the Channel Piękna Góra, and a by-way of the Lake Ryńskie (inclusive) in Ryn to the Lake Nidzkie (up to 3 km, constituting a border with the "Lake Nidzkie" Reservation), together with the Lakes: Bełdany, Guzianka Mała and Guzianka Wielka.

— River Wisła from the estuary of the River Przemsza to the link with the Channel Łączański as well as from the estuary of that Channel in Skawina to the estuary of the River Wisła to the Bay of Gdańsk, excluding the Włocławski Reservoir.'

'Slovak Republic

Danube: from Devín (rkm 1880,26) to the Slovak-Hungarian border.';

(iv) the following is added to 'CHAPTER III', 'Zone 4':

'Czech Republic

All other waterways not listed in Zones 1, 2 and 3.'

'Republic of Lithuania

The entire Lithuanian network.'

'Republic of Hungary

All other waterways not listed in Zones 2 and 3.'

'Republic of Poland

All other waterways not listed in Zones 1, 2 and 3.'

'Slovak Republic

All other waterways not listed in Zone 3.'.

3. 31991 L 0672: Council Directive 91/672/EEC of 16 December 1991 on the reciprocal recognition of national boatmasters' certificates for the carriage of goods and passengers by inland waterway (OJ L 373, 31.12.1991, p. 29), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties –Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) Annex I is amended as follows:

(i) under the heading 'GROUP A' the following is added:

'Republic of Hungary:

— Hajóskapitányi bizonyítvány (captain's certificate),

— Hajóvezetői "A" bizonyítvány (boatmaster's A certificate) (in accordance with Decree No. 15/2001 (IV. 27.) KöViM of the Minister of Transport and Water Management on certificates in shipping).

Republic of Poland:

— Patent żeglarski kapitana żeglugi śródlądowej – kategorii A (boatmaster's A certificate) (in accordance with Regulation of the Minister of Infrastructure of 23 January 2003 on the professional qualifications and on number of crew of inland waterway vessels).';

(ii) under the heading 'GROUP B' the following is added:

'Czech Republic:

— Průkaz způsobilosti kapitána a průkaz způsobilosti kormidelníka (Act of 25 May 1995 on inland navigation (114/1995 Sb.) and Decree of the Ministry of Transport of 14 September 1995 on the Eligibility of Persons to Pilot and Operate Vessels (224/1995 Sb.)).

Republic of Estonia:

— Siseveelaeva laevajuhi diplom.

Republic of Lithuania:

— Vidaus vandenų transporto specialisto laipsnio diplomas (approved by Order No 161 of 15 May 2001 of the Minister of Transport and Communications on the Rules of Issue of Diplomas and Qualification Certificates for Inland Waterway Transport Specialists).

Republic of Hungary:

— Hajóskapitányi bizonyítvány (captain's certificate),

— Hajóvezetői "A" bizonyítvány (boatmaster's A certificate) (in accordance with Decree No. 15/2001 (IV. 27.) KöViM of the Minister of Transport and Water Management on certificates in shipping).

Republic of Poland:

— Patent żeglarski kapitana żeglugi śródlądowej – kategorii B (boatmaster's B certificate) (in accordance with Regulation of the Minister of Infrastructure of 23 January 2003 on the professional qualifications and on number of crew of inland waterway vessels.

Slovak Republic:

— Lodný kapitán I. triedy,

— Lodný kapitán II. triedy,

— (Decree of the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic 182/2001 Z. z. establishing details on qualification requirements and verifying professional competence of a vessel crew member and a skipper of small vessels (referring to Article 30, paragraph 7 and Article 31, paragraph 3 of the Act 338/2000 Z. z. on inland navigation and amendments to certain Acts)).';

(b) in Annex II, the following is inserted between the entries for the Netherlands and Finland:

'Republic of Poland

Zone 1 and zone 2 of Annex II of Directive 82/714/EEC, except reservoir Włocławski and lakes Śniardwy, Niegocin and Mamry.'.

F. TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK

31996 D 1692: Decision No 1692/96/EC of the European Parliament and of the Council of 23 July 1996 on Community guidelines for the development of the trans-European transport network, (OJ L 228, 9.9.1996, p. 1), as amended by:

— 32001 D 1346: Decision No 1346/2001/EC of the European Parliament and of the Council of 22.5.2001 (OJ L 185, 6.7.2001, p. 1).

Annex I is amended as follows:

(i) the contents are replaced by the following:

'Section 2: Road network

2.0 Europe
2.1 Belgium
2.2 Czech Republic
2.3 Denmark
2.4 Germany
2.5 Estonia
2.6 Greece
2.7 Spain
2.8 France
2.9 Ireland
2.10 Italy
2.11 Cyprus
2.12 Latvia
2.13 Lithuania
2.14 Luxembourg
2.15 Hungary
2.16 Malta
2.17 Netherlands
2.18 Austria
2.19 Poland
2.20 Portugal
2.21 Slovenia
2.22 Slovakia

2.23 Finland

2.24 Sweden

2.25 United Kingdom

Section 3: Rail network

3.0 Europe

3.1 Belgium

3.2 Czech Republic

3.3 Denmark

3.4 Germany

3.5 Estonia

3.6 Greece

3.7 Spain

3.8 France

3.9 Ireland

3.10 Italy

3.11 Latvia

3.12 Lithuania

3.13 Luxembourg

3.14 Hungary

3.15 Netherlands

3.16 Austria

3.17 Poland

3.18 Portugal

3.19 Slovenia

3.20 Slovakia

3.21 Finland

3.22 Sweden

3.23 United Kingdom

Section 4: Inland waterway network and inland ports

4.0 Europe

4.1 A.

B.

4.2

4.3

4.4

4.5

4.6 Czech Republic

4.7 Lithuania

4.8 Hungary

4.9 Poland

4.10 Slovakia

Section 5: Seaports – Category A

5.0 Europe

5.1 Baltic Sea

5.2 North Sea

5.3 Atlantic Ocean

5.4 Mediterranean Sea – western part

5.5 Mediterranean Sea – eastern part

5.6 Cyprus

5.7 Malta

Section 6: Airports

6.0. Europe

6.1. Belgium/Denmark/Germany/Luxembourg/Netherlands/Austria

6.2. Czech Republic

6.3. Estonia

6.4. Greece

6.5. Spain/Portugal

6.6. France

6.7. Ireland/United Kingdom

6.8 Italy

6.9. Cyprus

6.10. Latvia

6.11. Lithuania

6.12. Hungary

6.13. Malta

6.14. Poland

6.15. Slovenia

6.16. Slovakia

6.17. Finland/Sweden

Section 7: Combined transport network

7.1. A. Rail

B. Rail, large-scale

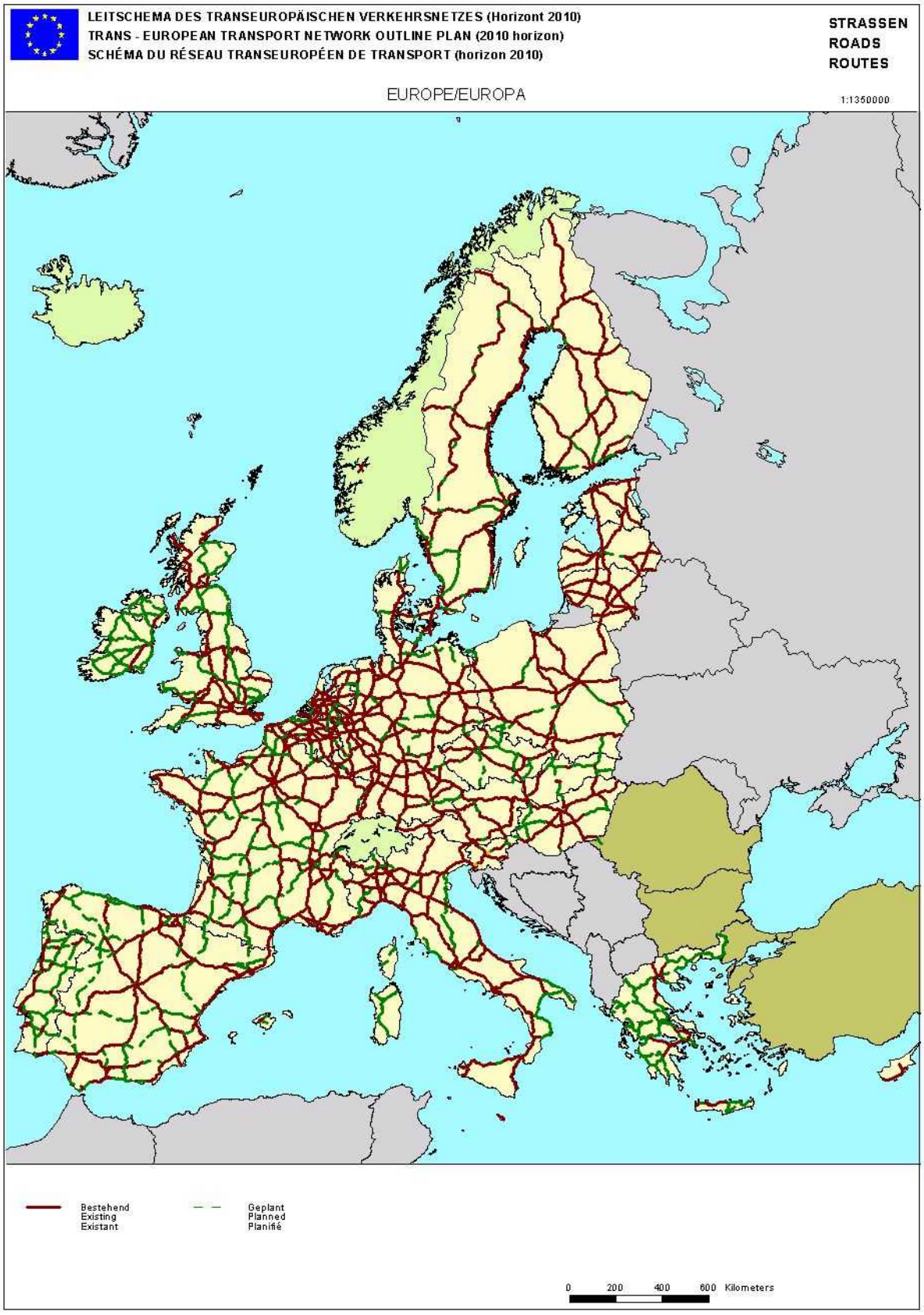
7.2. Inland waterways';

(ii) as regards the maps::

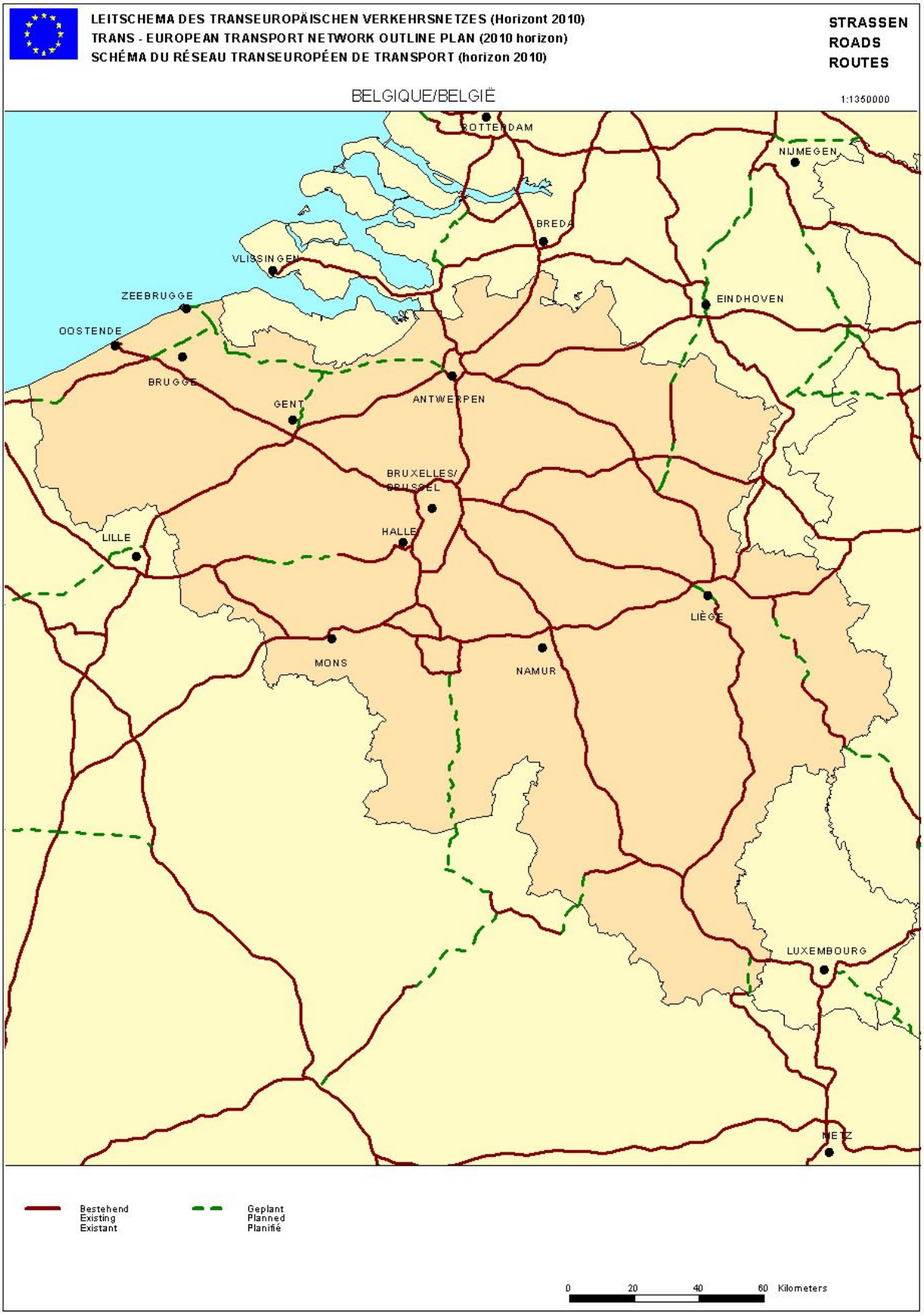
— the maps in Section 2 are replaced by the following:

‘

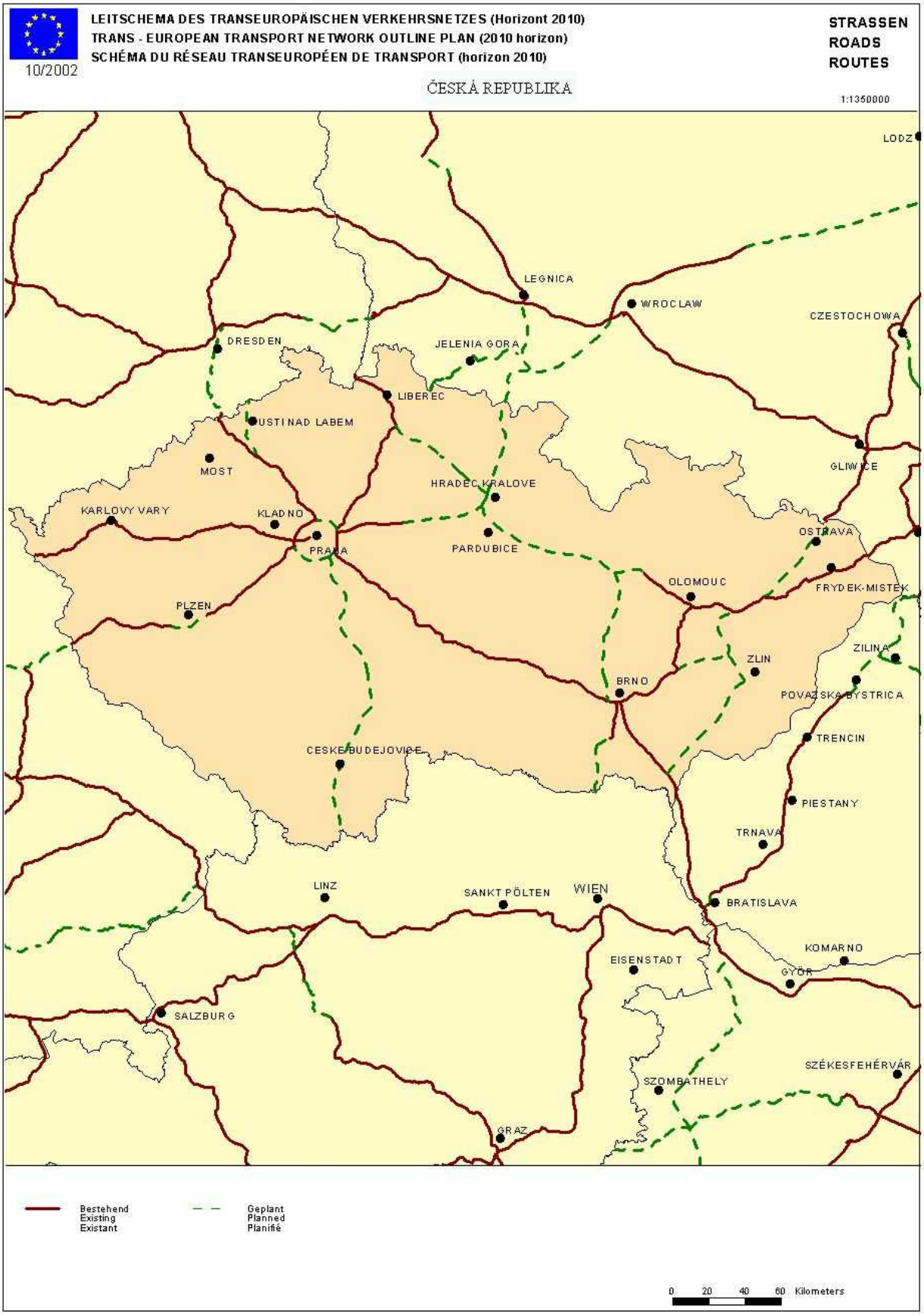
2.0



2.1


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
BELGIQUE/BELGIË
1:1350000
ROTTERDAM
NIJMEGEN
BREDA
VLISSINGEN
ZEEBRUGGE
EINDHOVEN
OOSTENDE
BRUGGE
GENT
ANTWERPEN
BRUXELLES/
BRUSSEL
HALLE
LILLE
LIÈGE
MONS
NAMUR
LUXEMBOURG
METZ
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0
20
40
60
Kilometers

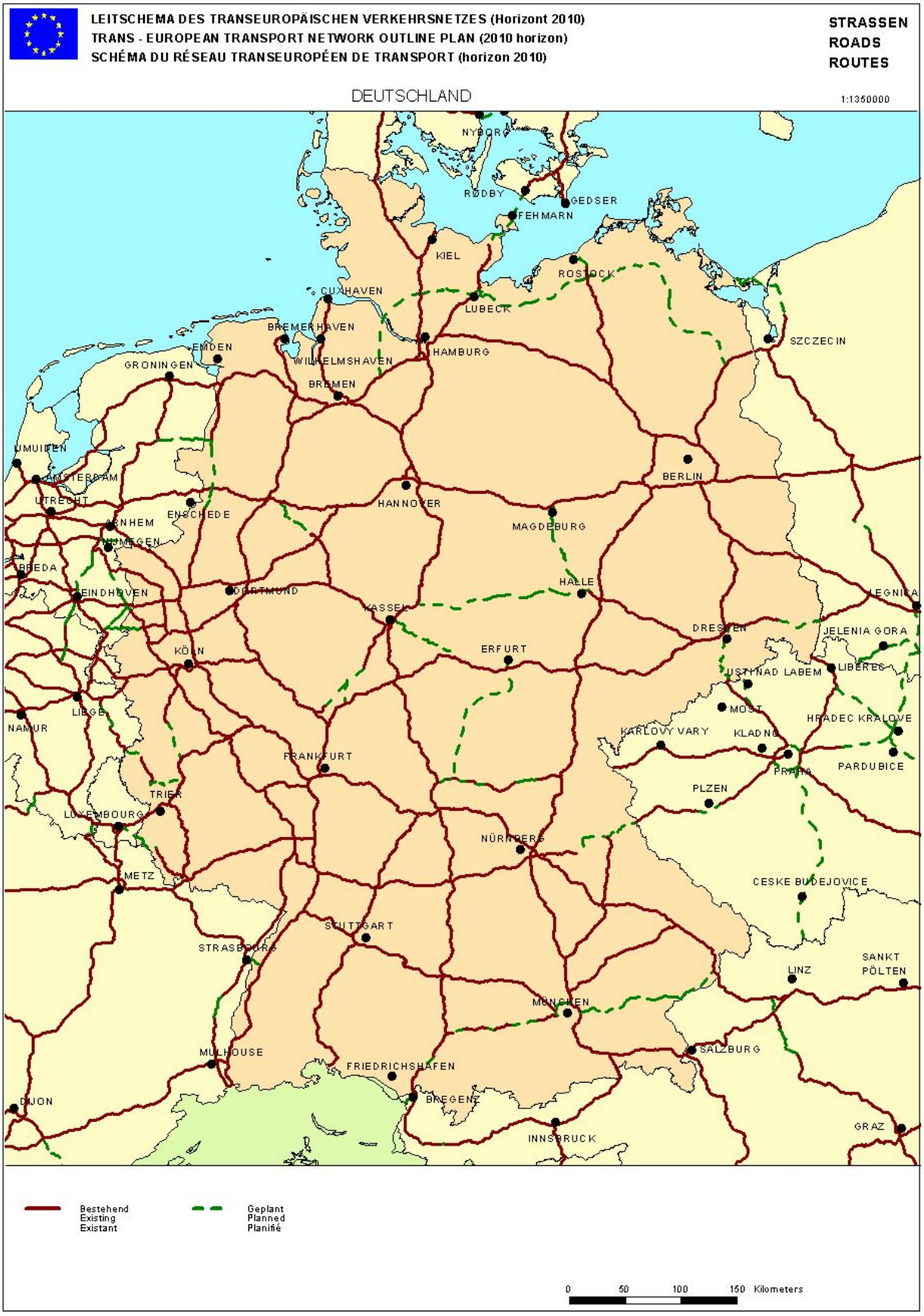
2.2


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
10/2002
STRASSEN
ROADS
ROUTES
ČESKÁ REPUBLIKA
1:1350000
LODZ
LEGNICA
WROCLAW
CZESTOCHOWA
DRESDEN
JELENIA GORA
LIBEREC
USTI NAD LABEM
MOST
GLIWICE
HRADEC KRALOVE
KARLOVY VARY
KLADNO
PRAHA
PARDUBICE
OSTRAVA
OLOMOUC
FRYDEK-MISTEK
PLZEN
ZILINA
ZLIN
BRNO
POVAZSKA BYSTRICA
TRENCIN
CESKE BUDEJOVICE
PIESTANY
TRNAVA
LINZ
SANKT PÖLTEN
WIEN
BRATISLAVA
KOMARNO
EISENSTADT
GYÖR
SALZBURG
SZÉKESFEHÉRVÁR
SZOMBATHELY
GRAZ
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 20 40 60 Kilometers

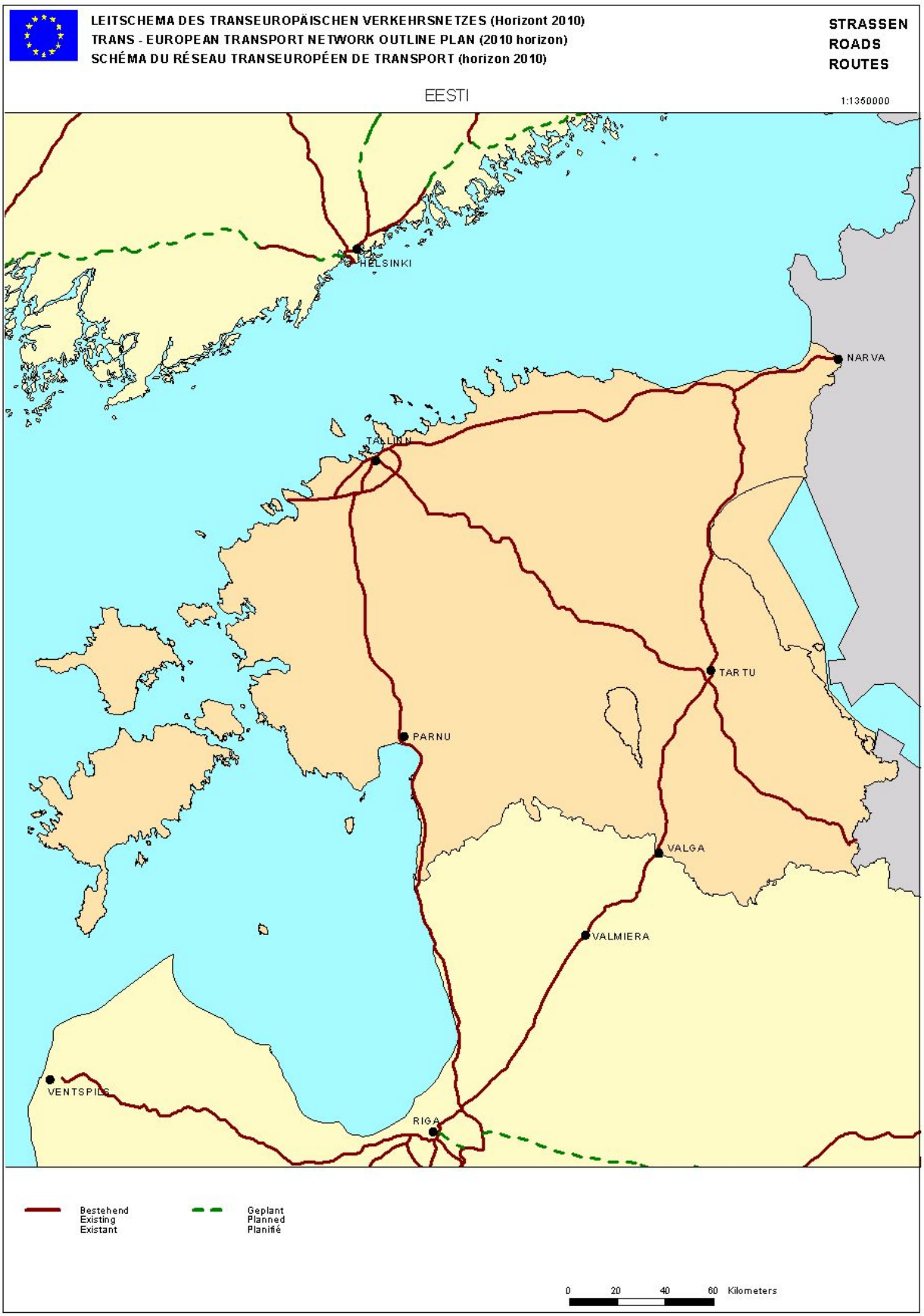
2.3

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
DANMARK
1:1350000
JÖNKÖPING
GÖTEBORG
HIRTSHALS
FREDERIKSHAVN
AALBORG
ÅRHUS
HELSINGØR
HELSINGBORG
KØBENHAVN
MALMÖ
FREDERICIA
ESBJERG
KOLDING
ODENSE
KORSØR
NYBORG
RØDBY
GEDSER
FEHMARN
KIEL
ROSTOC
CUXHAVEN
LÜBECK
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0
50
100
150
Kilometers

2.4


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
DEUTSCHLAND
1:1350000
NYBORG
RØDBY
GEDSER
FEHMARN
KIEL
ROSTOCK
CUXHAVEN
LUBECK
BREMERHAVEN
EMDEN
HAMBURG
SZCZECIN
GRONINGEN
WILHELMSHAVEN
BREMEN
IJMUIDEN
AMSTERDAM
BERLIN
UTRECHT
HANNOVER
ENSCHEDE
ARNHEM
MAGDEBURG
NIJMEGEN
BREDA
HALLE
EINDHOVEN
DORTMUND
LEGNICA
KASSEL
DRESDEN
JELENIA GORA
ERFURT
KÖLN
USTI NAD LABEM
LIBEREC
LIEGE
MOST
HRADEC KRALOVE
NAMUR
KARLOVY VARY
KLADNO
FRANKFURT
PRAHA
PARDUBICE
TRIER
PLZEN
LUXEMBOURG
NÜRNBERG
METZ
CESKE BUDEJOVICE
STUTTGART
STRASBOURG
SANKT PÖLTEN
LINZ
MÜNCHEN
MULHOUSE
SALZBURG
FRIEDRICHSHAFEN
DIJON
BREGENZ
GRAZ
INNSBRUCK
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 50 100 150 Kilometers

2.5


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
EESTI
1:1350000
HELSINKI
NARVA
TALLINN
TARTU
PARNU
VALGA
VALMIERA
VENTSPILS
RIGA
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 20 40 60 Kilometers

2.6

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
HELLAS/ ΕΛΛΑΣ
1:1350000
KAVALLA
ALEXANDROUPOLIS
THESSALONIKI
VOLOS
IOANNINA
IGOUMENITSA
ATHINAI
PIRAEUS
PATRAI
KALAMATA
IRAKLION
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 50 100 150 Kilometers

2.7

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
ESPAÑA
1:1350000
LIMOGES
CLERMONT-FERRAND
BORDEAUX
LA CORUNA
GIJON
OVIEDO
SANTANDER
BILBAO
PASAJES
BAYONNE
PAU
TARBES
TOULOUSE
SETE
VIGO
BRAGA
CHAVES
BRAGANCA
PORTO
VILA REAL
VALLADOLID
SORIA
ZARAGOZA
GERONA
AVEIRO
VISEU
COIMBRA
GUARDA
BARCELONA
TARRAGONA
MADRID
TERUEL
MERIDA
EVORA MONTE
CIUDAD REAL
VALENCIA
ALCUDIA
PALMA DE MALLORCA
MANACOR
ALBACETE
ROSAL DE LA FRONTERA
BAILEN
ALICANTE
SEVILLA
MURCIA
HUELVA
GRANADA
CARTAGENA
CADIZ
MALAGA
ALMERIA
MOTRIL
ALGECIRAS
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 50 100 150 Kilometers

2.8

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
FRANCE
1:1350000
LONDON
SOUTHAMPTON
PORTSMOUTH
PLYMOUTH
DOVER
CALAIS
DUNKERQUE
BOULOGNE-SUR-MER
LILLE
DORTMUND
KASSEL
KÖLN
CHERBOURG
LE HAVRE
ROUEN
CAEN
BREST
SAINT MALO
PARIS
FRANKFURT
TRIER
LUXEMBOURG
METZ
STRASBOURG
RENNES
SAINT NAZAIRE
NANTES
TOURS
NEVERS
DIJON
MULHOUSE
FRIEDRICHSHAFEN
BREGENZ
LA ROCHELLE
POITIERS
CHALON-SUR-SAONE
MACON
LIMOGES
CLERMONT-FERRAND
LYON
AOSTA
MILANO
BORDEAUX
TORINO
GRENOBLE
ASTI
PIACENZA
VALENCE
GENOVA
SAVONA
SANTANDER
BAYONNE
PASAJES
BILBAO
PAU
TARBES
TOULOUSE
NIMES
AVIGNON
VENTIMIGLIA
NICE
SETE
MARSEILLE
BASTIA
SORIA
ZARAGOZA
GERONA
AJACCIO
BARCELONA
TARRAGONA
PORTO TORRES
OLBIA
TERUEL
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 50 100 150 Kilometers

2.9

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
IRELAND
1:1350000
LONDONDERRY
SLIGO
GALWAY
DUBLIN
DUN LAOGHAIRE
LIMERICK
WATERFORD
ROSSLARE
CORK
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 20 40 60 Kilometers

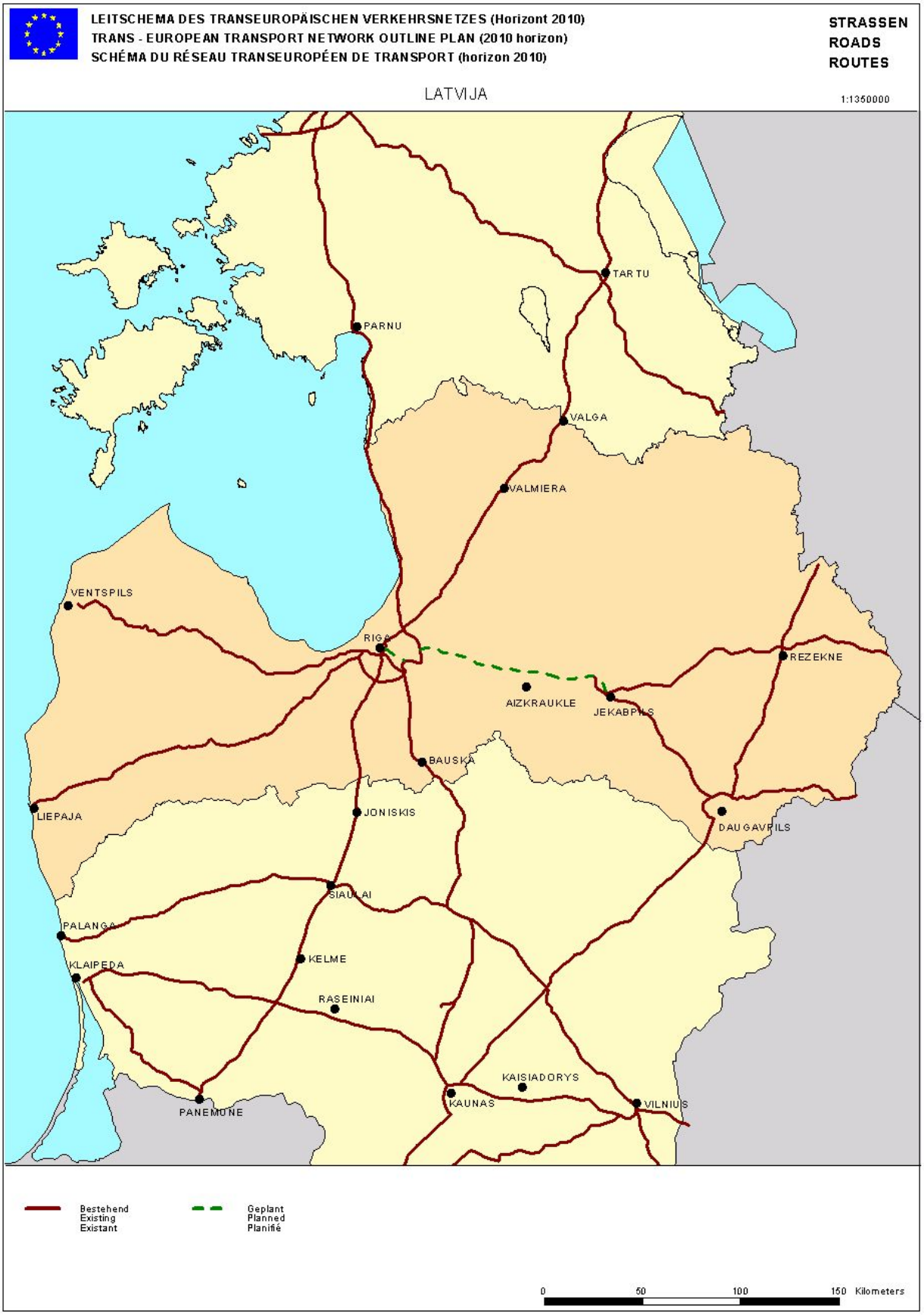
2.10

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
ITALIA
1:1350000
BREGENZ
INNSBRUCK
KLAGENFURT
JESENICE
LJUBLJANA
MARIBOR
AOSTA
MILANO
VERONA
VENEZIA
TRIESTE
KOPER
TORINO
ASTI
GRENOBLE
PIACENZA
MODENA
SAN BONIFACIO
GENOVA
SAVONA
BOLOGNA
RAVENNA
LA SPEZIA
FIRENZE
VENTIMIGLIA
NICE
LIVORNO
ANCONA
PERUGIA
PIOMBINO
GROSSETO
BASTIA
PESCARA
CIVITAVECCHIA
AJACCIO
ROMA
FOGGIA
BARI
NAPOLI
BRINDISI
OLBIA
TARANTO
PORTO TORRES
OTRANTO
CAGLIARI
CATANZARO
MESSINA
PALERMO
REGGIO DI CALABRIA
TRAPANI
MAZARA DEL VALLO
AUGUSTA
VICTORIA
MELLIEHA
MOSTA
VALLETTA
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 50 100 150 Kilometers

2.11

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
11/2002
KYPROS
LEFKOSIA
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 10 20 30 40 Kilometers

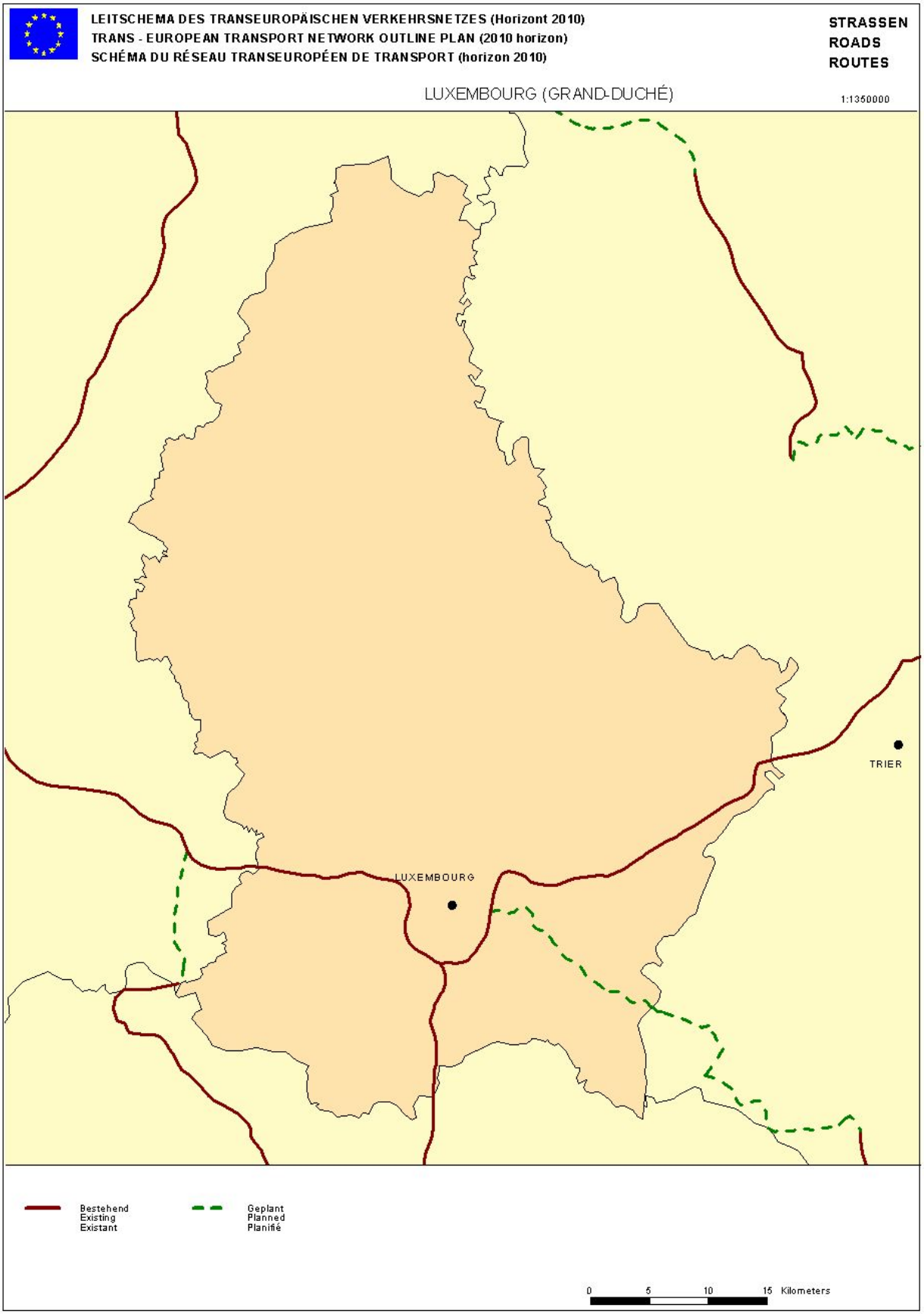
2.12


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
LATVIJA
1:1350000
TARTU
PARNU
VALGA
VALMIERA
VENTSPILS
RIGA
REZEKNE
AIZKRAUKLE
JEKABPILS
BAUSKA
LIEPAJA
JONISKIS
DAUGAVPILS
SIAULAI
PALANGA
KELME
KLAIPEDA
RASEINIAI
KAISIADORYS
KAUNAS
VILNIUS
PANEMUNE
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0
50
100
150 Kilometers

2.13

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
LIETUVA
1:1350000
VENTSPILS
RIGA
REZEKNE
AIZKRAUKLE
JEKABPILS
BAUSKA
JONISKIS
DAUGAVPILS
SIAULIAI
PALANGA
KELME
KLAIPEDA
RASEINIAI
KAISIADORYS
KAUNAS
VILNIUS
PANEMUNE
KYBARTAI
MARIJAMPOLE
SALCININKAI
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 20 40 60 Kilometers

2.14


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
LUXEMBOURG (GRAND-DUCHÉ)
1:1350000
TRIER
LUXEMBOURG
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 5 10 15 Kilometers

2.15

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
MAGYARORSZAG
1:1350000
OSTRAVA
BIELSKO-BIALA
OLOMOUC
FRYDEK-MISTEK
ZLIN
ZILINA
PRESOV
BRNO
MARTIN
POPRAD
POVAZSKA BYSTRICA
KOSICE
TRENCIN
ZVOLEN
PIESTANY
TRNAVA
MISKOLC
NYIREGYHAZA
WIEN
BRATISLAVA
KOMARNO
EISENSTADT
GYOR
DEBRECEN
BUDAPEST
SZOLNOK
SZOMBATHELY
SZÉKESFEHÉRVÁR
DUNAÚJVÁROS
KECSKEMÉT
SZEGED
PÉCS
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0
50
100
150 Kilometers

2.16

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
11/2002
STRASSEN
ROADS
ROUTES
MALTA
1:1350000
VICTORIA
MELLIEHA
MOSTA
VALLETTA
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0
8
16 Kilometers

2.17

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
NEDERLAND
1:1350000
EMDEN
GRONINGEN
IJMUIDEN
AMSTERDAM
DEN HAAG
UTRECHT
ENSCHEDE
ARNHEM
ROTTERDAM
NIJMEGEN
BREDA
VLISSINGEN
EINDHOVEN
ANTWERPEN
GENT
BRUXELLES/
BRUSSEL
KÖLN
HALLE
LIÈGE
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 20 40 60 Kilometers

2.18

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
ÖSTERREICH
1:1350000
USTI NAD LABEM
MOST
KARLOVY VARY
KLADNO
HRADEC KRALOVE
PARDUBICE
PRAHA
OLOMOUC
PLZEN
NÜRNBERG
BRNO
CESKE BUDEJOVICE
LINZ
SANKT PÖLTEN
WIEN
BRATISLAVA
MÜNCHEN
EISENSTADT
SALZBURG
FRIEDRICHSHAFEN
BREGENZ
SZOMBATHELY
INNSBRUCK
GRAZ
KLAGENFURT
MARIBOR
JESENICE
LJUBLJANA
TRIESTE
KOPER
VERONA
VENEZIA
SAN BONIFACIO
PIACENZA
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0
50
100
150
Kilometers

2.19

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
POLSKA
1:1350000
RASEINIAI
KAISIADORYS
KAUNAS
VILNIUS
PANEMUNE
KYBARTAI
MARIJAMPOLE
SALCININKAI
GDYNIA
GDANSK
ELBLAG
BIALYSTOK
SZCZECIN
BYDGOSZCZ
TORUN
WARSZAWA
POZNAN
LODZ
LUBLIN
LEGNICA
WROCLAW
CZESTOCHOWA
DRESDEN
JELENIA GORA
LIBEREC
USTI NAD LABEM
MOST
KATOWICE
KRAKOW
RZESZOW
GLIWICE
TARNOW
HRADEC KRALOVE
KLADNO
OSTRAVA
BIELSKO-BIALA
PRAHA
PARDUBICE
OLOMOUC
FRYDEK-MISTEK
ZILINA
ZLIN
MARTIN
PRESOV
BRNO
POPRAD
POVAZSKA BYSTRICA
KOSICE
CESKE BUDEJOVICE
TRENCIN
ZVOLEN
PIESTANY
TRNAVA
MISKOLC
NYIREGYHAZA
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 50 100 150 Kilometers

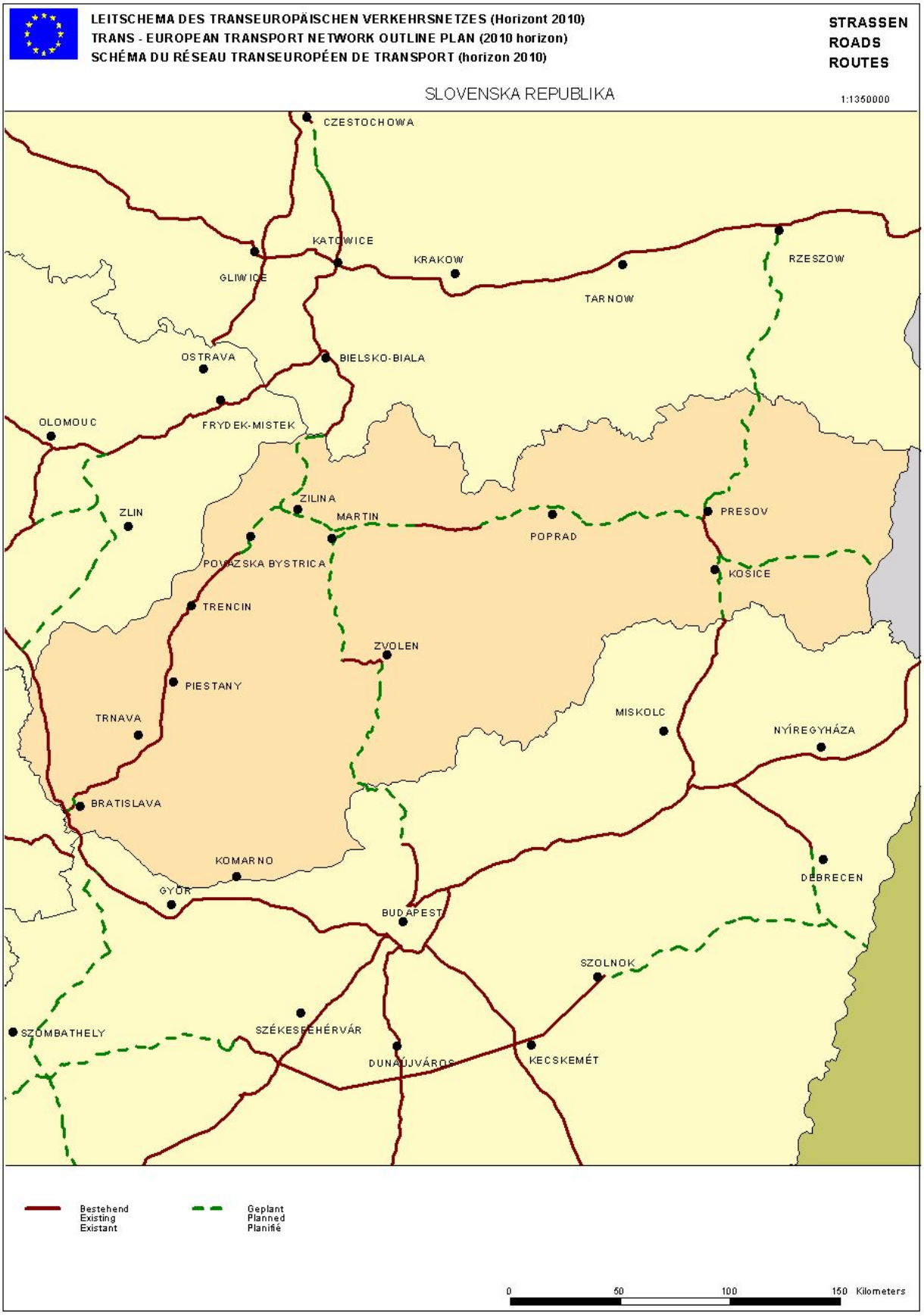
2.20

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
PORTUGAL
1:1350000
VIGO
BRAGA
BRAGANCA
CHAVES
PORTO
VILA REAL
AVEIRO
VISEU
GUARDA
COIMBRA
LISBOA
SETUBAL
MERIDA
EVORA MONTE
ROSAL DE LA FRONTERA
SEVILLA
FARO
HUELVA
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 20 40 60 Kilometers

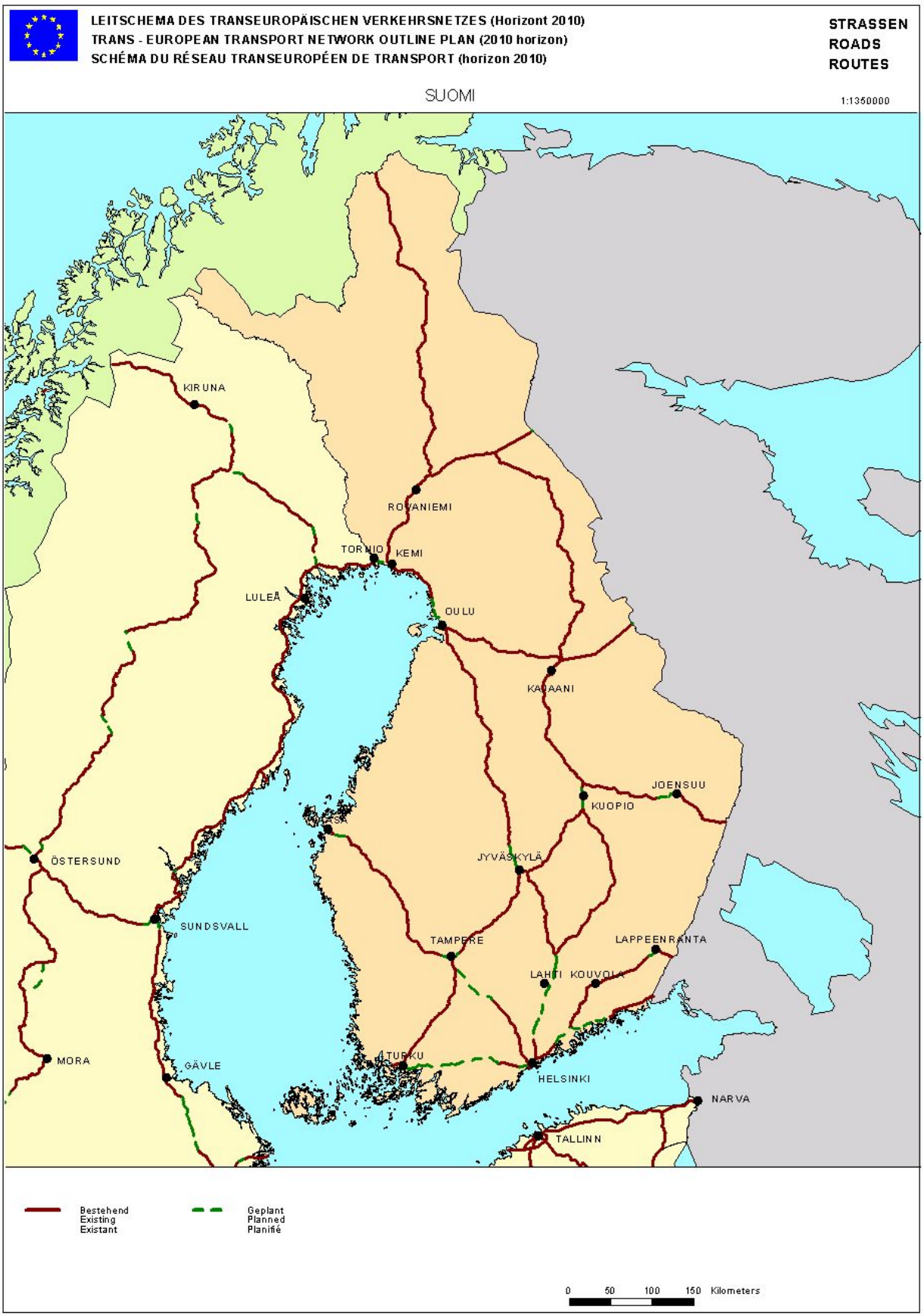
2.21

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
10/2002
STRASSEN
ROADS
ROUTES
SLOVENIJA
1:1350000
GRAZ
KLAGENFURT
MARIBOR
JESENICE
LJUBLJANA
ZAGREB
TRIESTE
KOPER
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 5 10 15 Kilometers

2.22


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
SLOVENSKA REPUBLIKA
1:1350000
CZESTOCHOWA
KATOWICE
KRAKOW
RZESZOW
GLIWICE
TARNOW
OSTRAVA
BIELSKO-BIALA
OLOMOUC
FRYDEK-MISTEK
ZILINA
ZLIN
MARTIN
PRESOV
POPRAD
POVAZSKA BYSTRICA
KOSICE
TRENCIN
ZVOLEN
PIESTANY
TRNAVA
MISKOLC
NYÍREGYHÁZA
BRATISLAVA
KOMARNO
DEBRECEN
GYÖR
BUDAPEST
SZOLNOK
SZOMBATHELY
SZÉKESFEHÉRVÁR
DUNAÚJVÁROS
KECSKEMÉT
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0
50
100
150 Kilometers

2.23


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
SUOMI
1:1350000
KIRUNA
ROVANIEMI
TORNIO
KEMI
LULEÅ
OULU
KAJAANI
JOENSUU
KUOPIO
ÖSTERSUND
JYVÄSKYLÄ
SUNDSVALL
TAMPERE
LAPPEENRANTA
LAHTI
KOUVOLA
MORA
GÄVLE
TURKU
HELSINKI
NARVA
TALLINN
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 50 100 150 Kilometers

2.24

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
SVERIGE
1:1350000
KIRUNA
ROVANIEMI
TORNIO
KEMI
LULEÅ
OULU
KAJAANI
JOENSUU
KUOPIO
VAASA
JYVÄSKYLÄ
ÖSTERSUND
SUNDSVALL
TAMPERE
LAPPEENRANTA
LAHTI
KOUVOLA
MORA
GÄVLE
TURKU
HELSINKI
NARVA
TALLINN
KARLSTAD
STOCKHOLM
TARTU
PÄRNU
VALGA
NORRKÖPING
VALMIERA
JÖNKÖPING
VENTSPILS
RIGA
GÖTEBORG
HIRTSHALS
AIZKRAUKLE
FREDERIKSHAVN
AALBORG
BAUSKA
LIEPAJA
JONISKIS
SIAULAI
PALANGA
ÅRHUS
RASEINIAI
KLAIPEDA
HELSINGBORG
VILNIUS
MALMÖ
KØBENHAVN
ESBJERG
ODENSE
MARIJAMPOLE
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 50 100 150 Kilometers

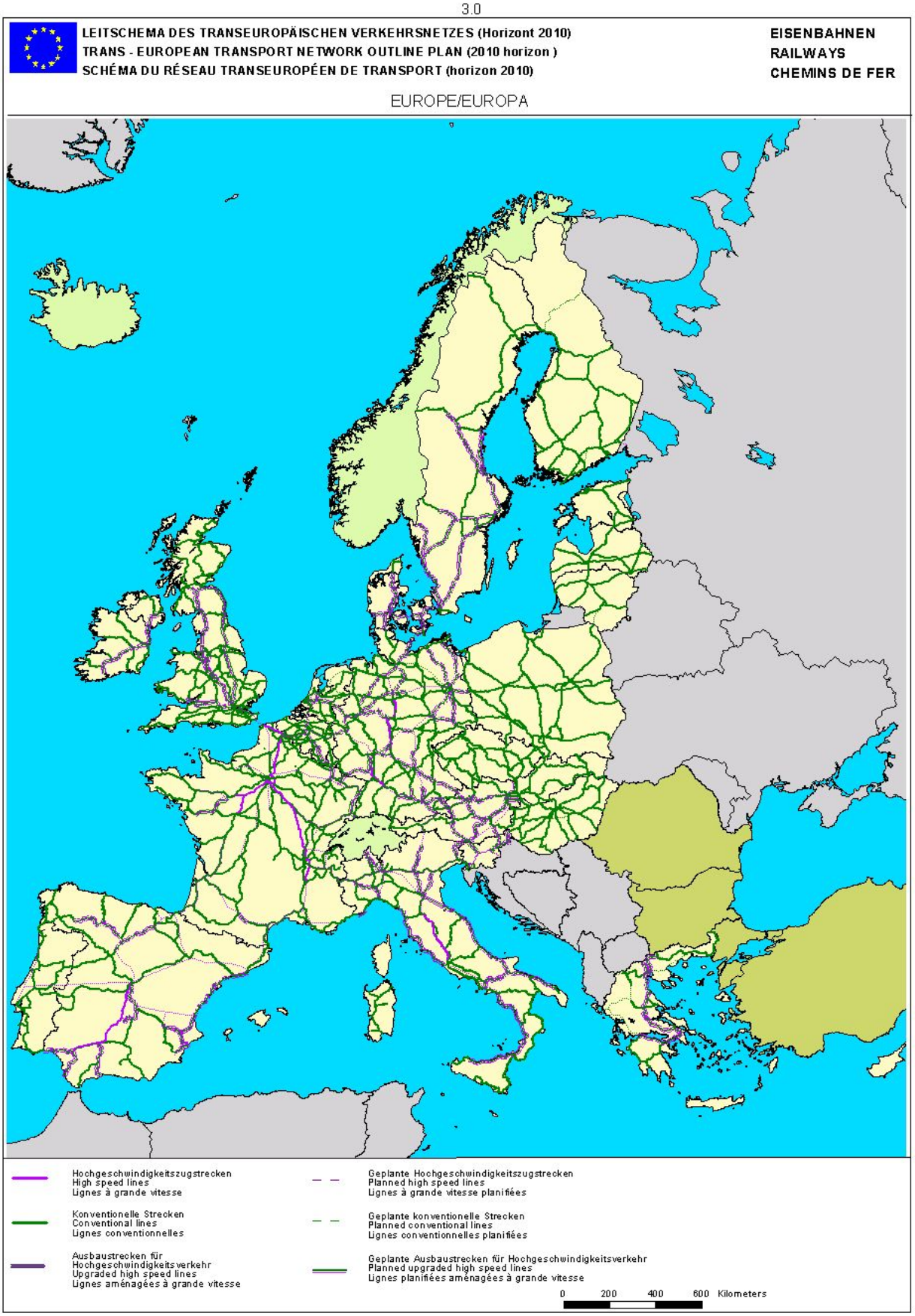
2.25

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
STRASSEN
ROADS
ROUTES
UNITED KINGDOM
1:1350000
INVERNESS
ABERDEEN
EDINBURGH
GLASGOW
STRANRAER
LARNE
LONDONDERRY
SLIGO
BELFAST
NEWCASTLE (TYNE)
GALWAY
DUBLIN
LEEDS
HOLYHEAD
HULL
LIVERPOOL
LIMERICK
DUN LAOGHAIRE
MANCHESTER
WATERFORD
CORK
ROSSLARE
BIRMINGHAM
GREAT YARMOUTH
FISHGUARD
IJMUIDEN
AMSTERDAM
SWANSEA
PEMBROKE DOCK
CARDIFF
FELIXSTOWE
DEN HAAG
HARWICH
LONDON
VLISSINGEN
ZEEBRUGGE
DOVER
OOSTENDE
SOUTHAMPTON
CALAIS
PLYMOUTH
DUNKERQUE
PORTSMOUTH
GENT
BOULOGNE-SUR-MER
MONS
CHERBOURG
LE HAVRE
ROUEN
LUXEMBOURG
CAEN
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 50 100 150 Kilometers

— the maps in Section 3 are replaced by the following:

‘

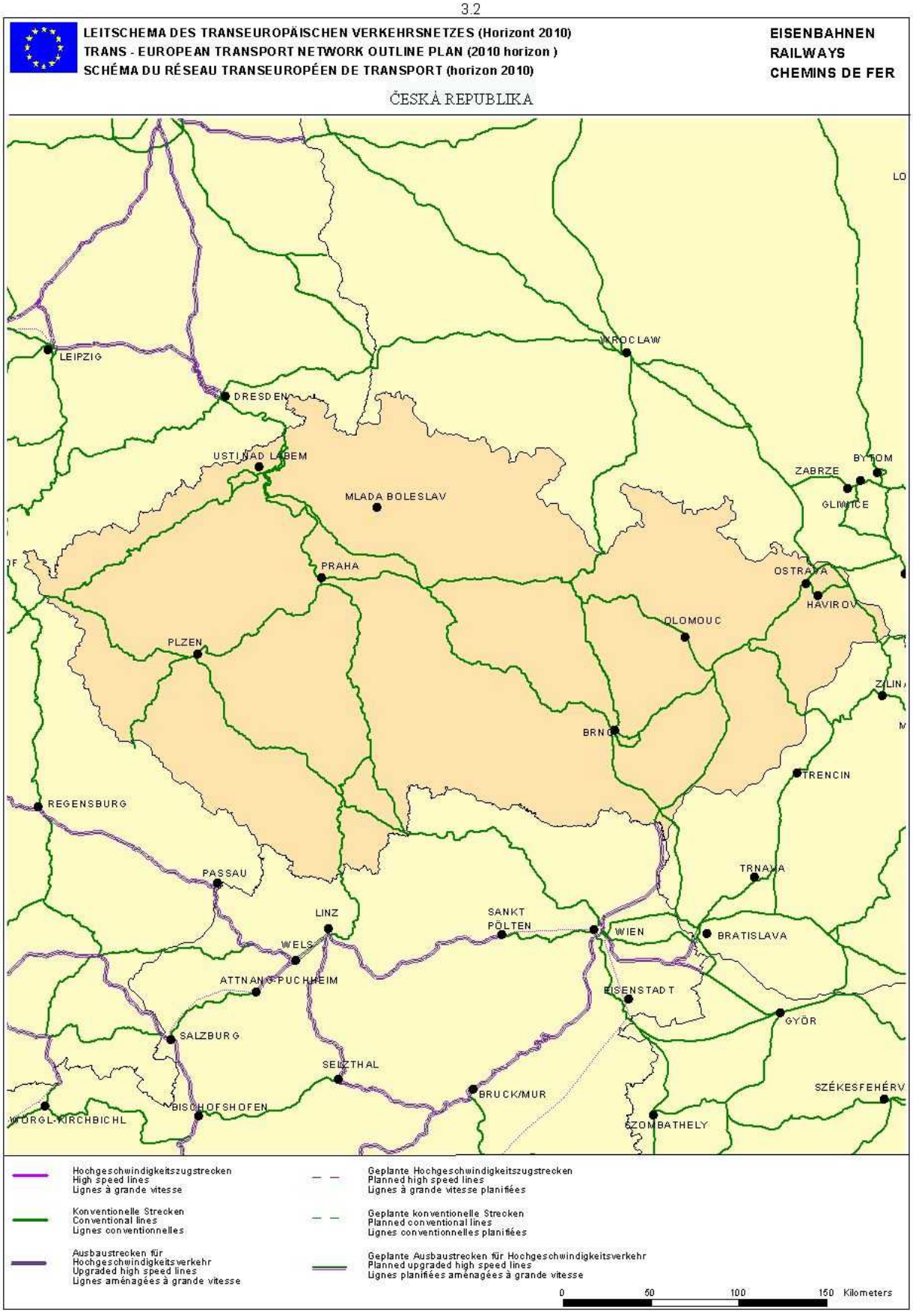
3.0



3.1

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
BELGIQUE/BELGIË
ROTTERDAM
NIJMEGEN
EMMERICH
ZEEBRUGGE
OOSTENDE
EINDHOVEN
VENLO
ANTWERPEN
GENT
BRUXELLES/
BRUSSEL
KORTRIJK
LEUVEN
MAASTRICHT
LILLE
HALLE
TOURNAI
AACHEN
LIÈGE
NAMUR
MONS
CHARLEROI
CHARLEVILLE/MEZIERES
TERGNIER
LUXEMBOURG
BETTEMBOURG
REIMS
METZ
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 20 40 60 Kilometers

3.2

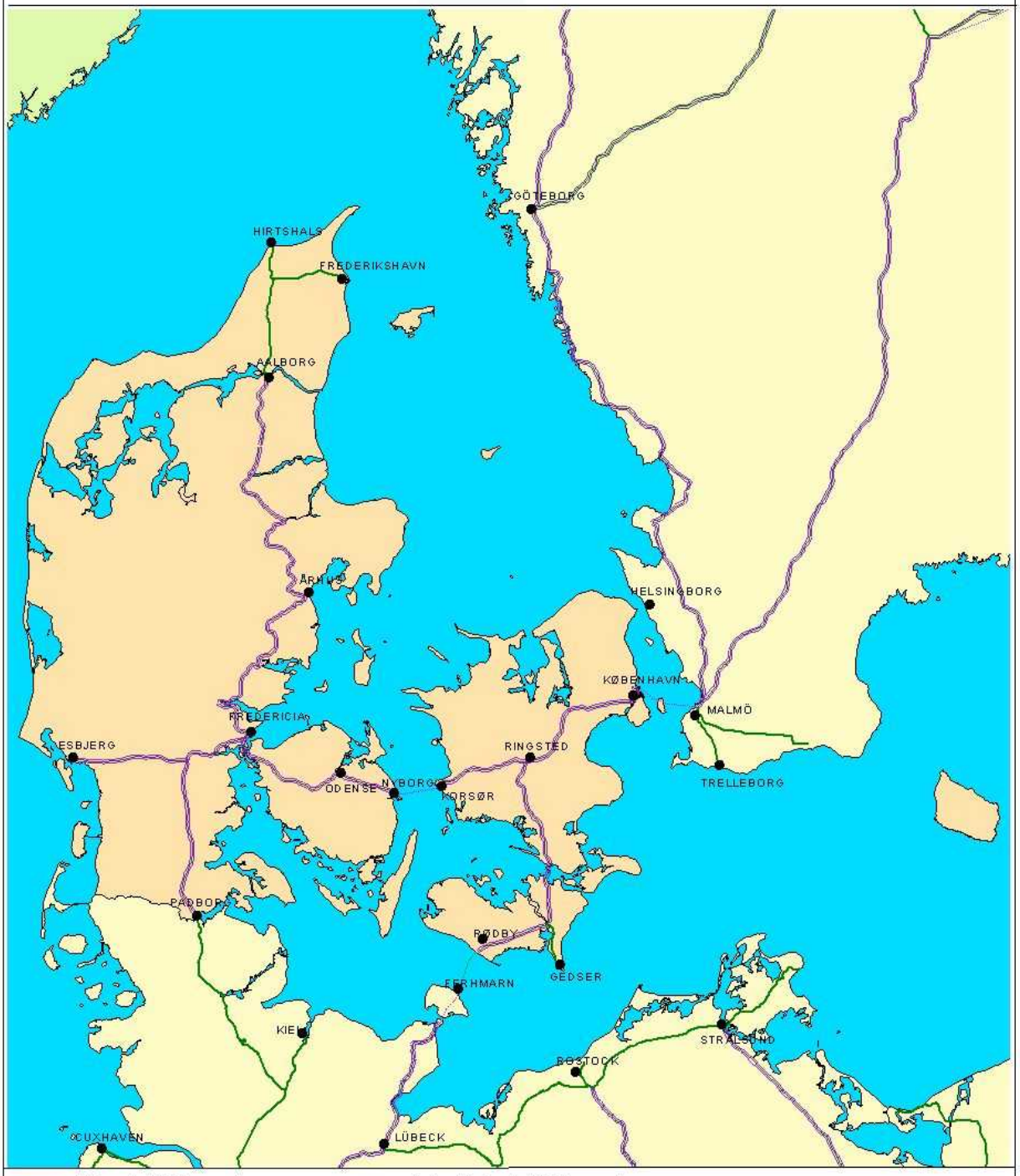

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
ČESKÁ REPUBLIKA
LEIPZIG
DRESDEN
USTI NAD LABEM
MLADA BOLESLAV
PRAHA
PLZEN
REGENSBURG
PASSAU
LINZ
WELS
ATTNANG-PUCHHEIM
SALZBURG
SELZTHAL
BISCHOFSHOFEN
WÖRGL-KIRCHBICHL
WROCLAW
ZABRZE
BYTOM
GLIWICE
OSTRAVA
HAVIROV
OLOMOUC
BRNO
TRENCIN
TRNAVA
SANKT PÖLTEN
WIEN
BRATISLAVA
EISENSTADT
GYÖR
BRUCK/MUR
SZOMBATHELY
SZÉKESFEHÉRV
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 50 100 150 Kilometers

3.3

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER

DANMARK

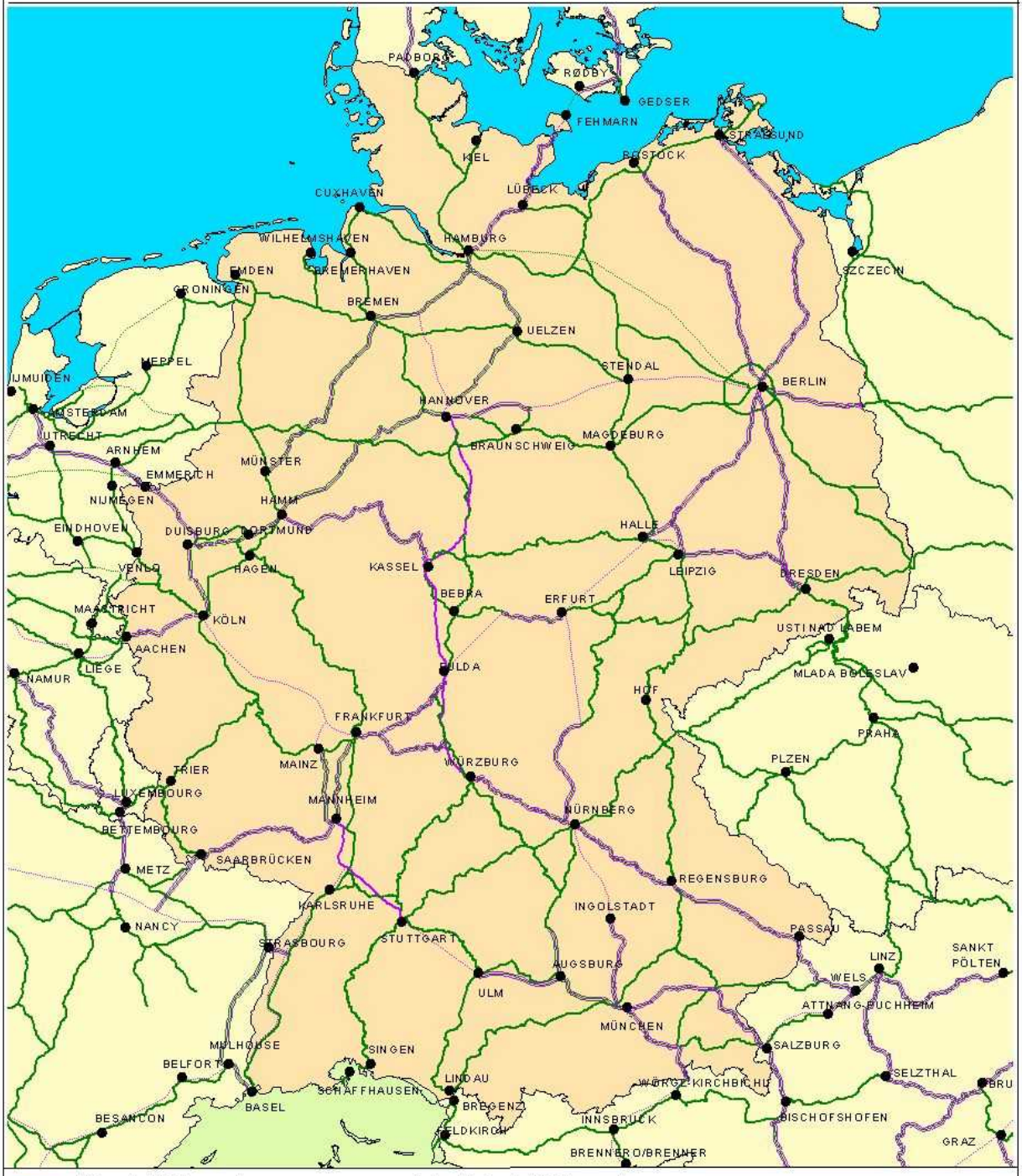


3.4

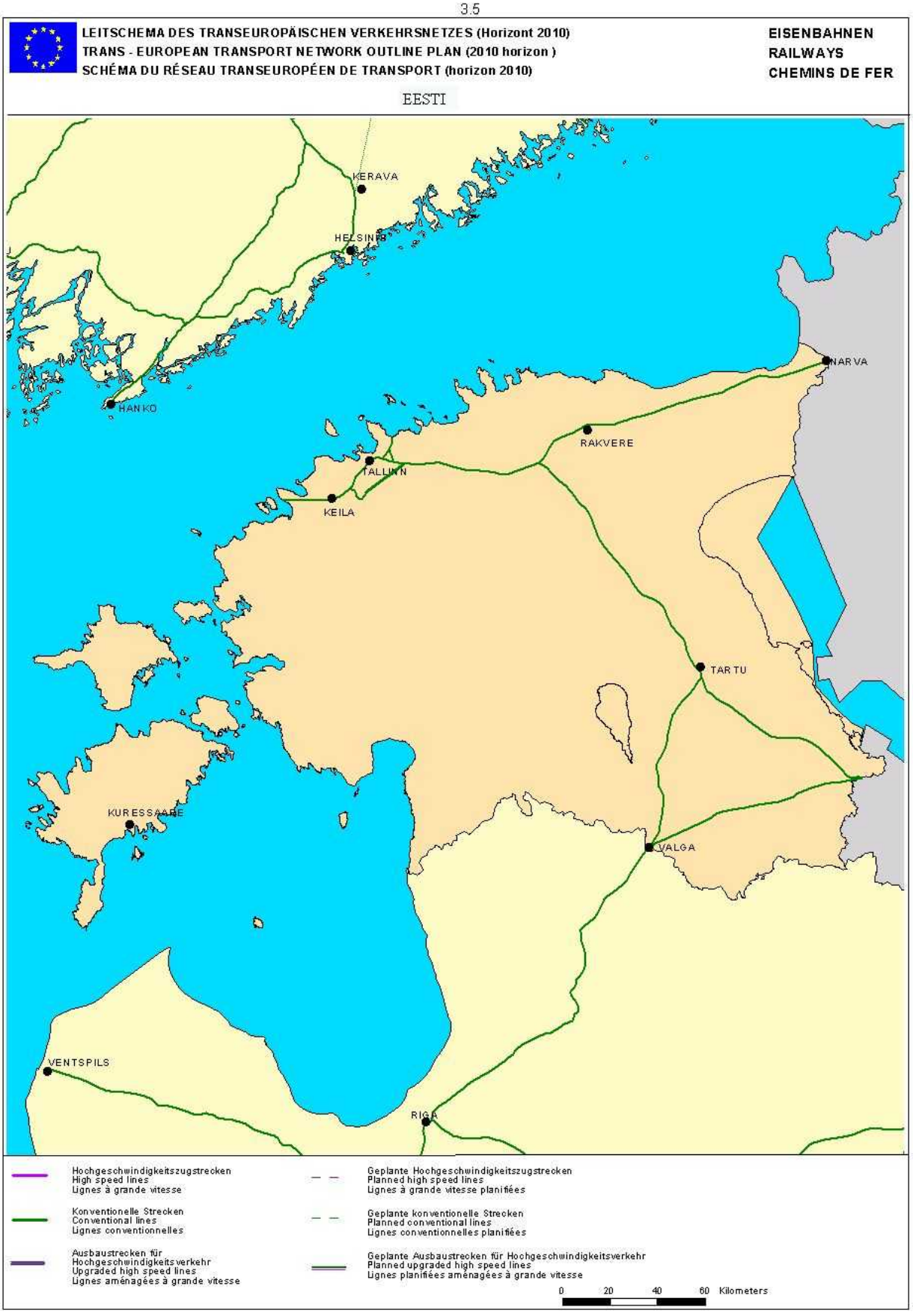
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER

DEUTSCHLAND



3.5


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
EESTI
KERAVA
HELSINKI
HANKO
NARVA
RAKVERE
TALLINN
KEILA
TARTU
KURESSAARE
VALGA
VENTSPILS
RIGA
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 20 40 60 Kilometers

3.6

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER

ELLAS/ΕΛΛΑΣ

3.7

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER

ESPAÑA

3.8

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER

FRANCE

3.9

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

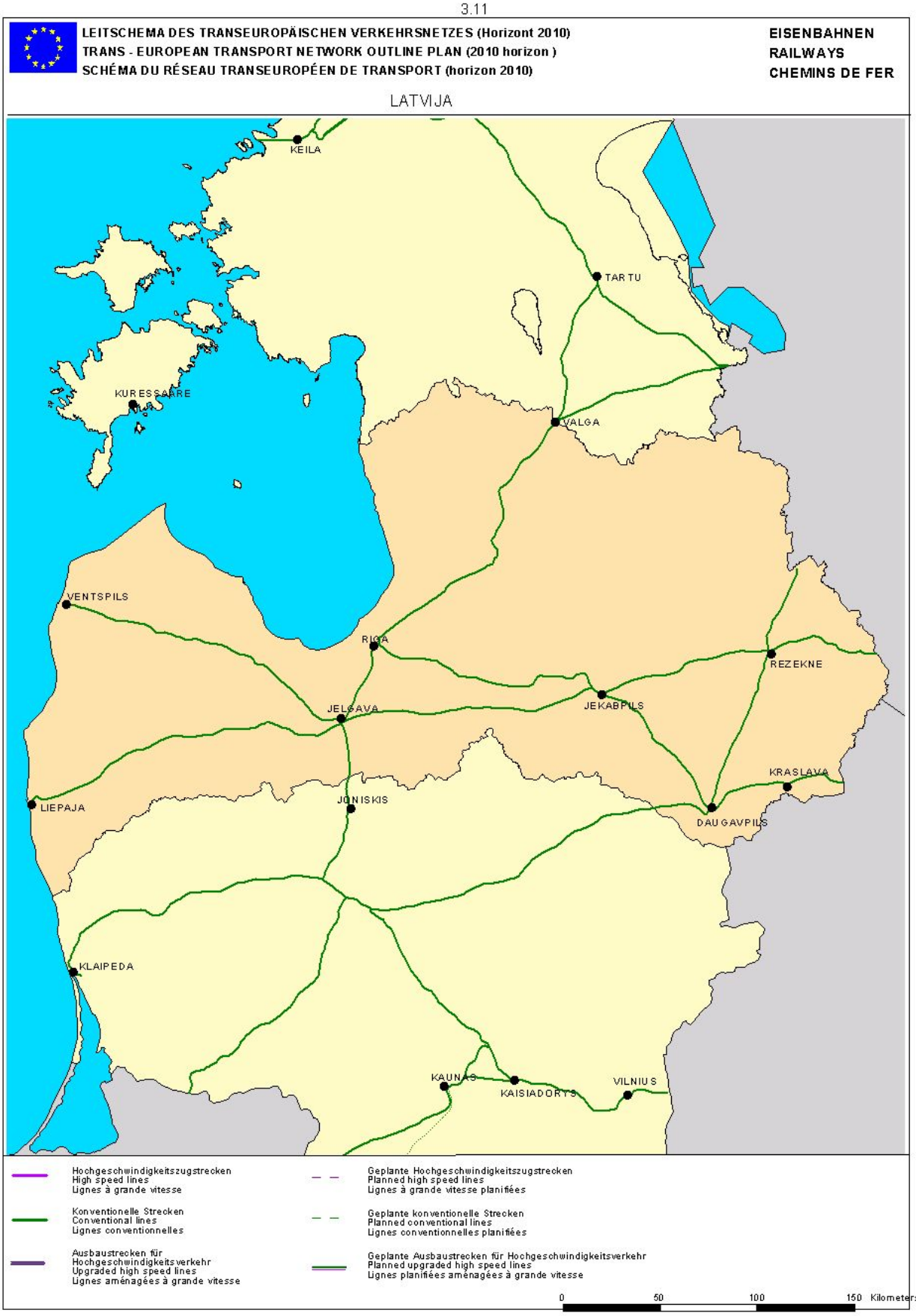
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER

IRELAND

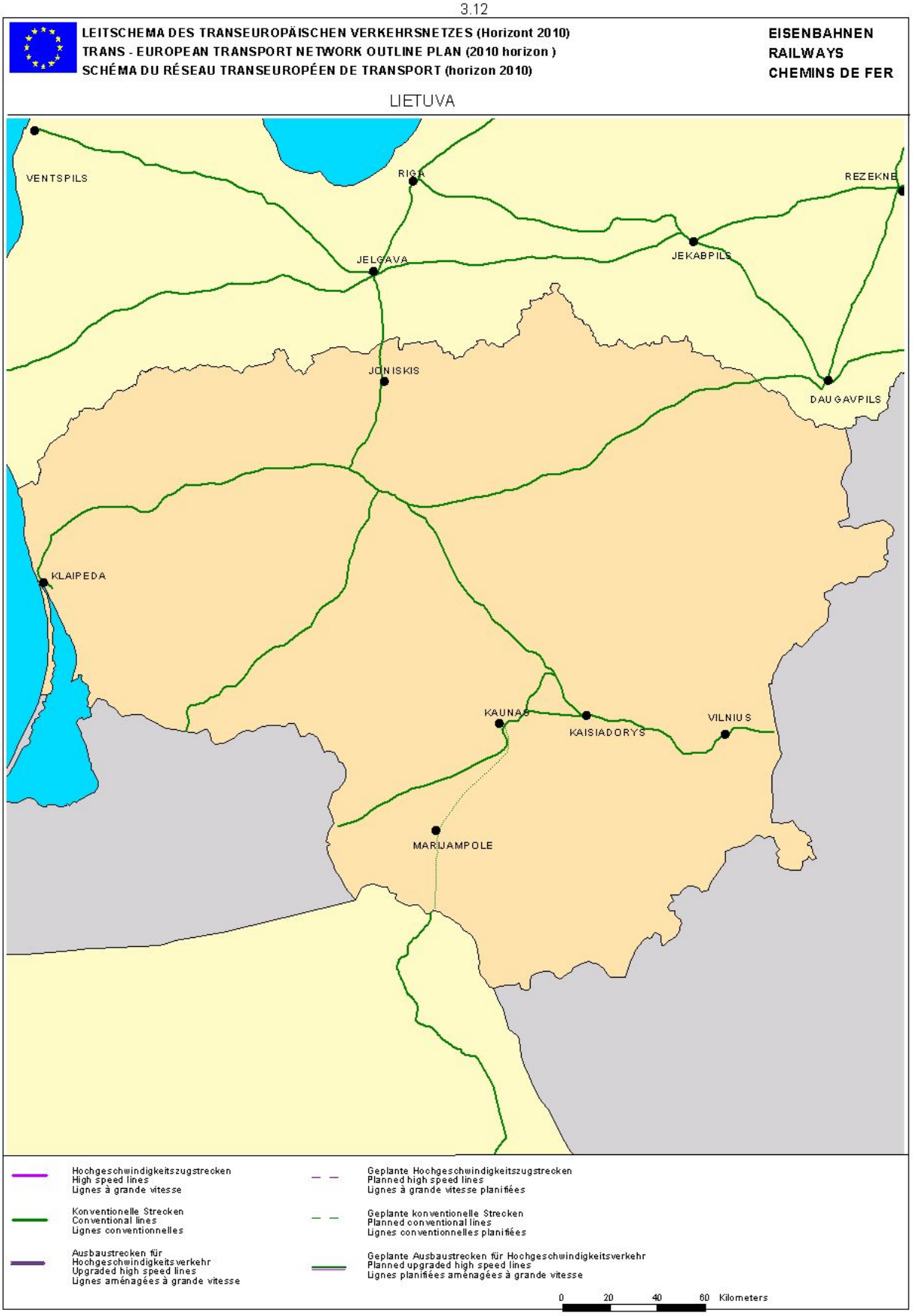
3.10

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
ITALIA
BESANCON
BASEL
BREGENZ
MÖRSL-KIRCHBICHL
BISCHOFSHOFEN
FELDKIRCH
INNSBRUCK
GRAZ
SZOMBATHELY
KECSKEMÉT
SZEGED
BRENNERO/BRENNER
VILLACH
KLAGENFURT
TARVISIO
MARIBOR
PÉCS
JESENICE
ZIDANI MOST
DOMODOSSOLA
GENEVE
UDINE
LJUBLJANA
CHIASSO
MENDRISIO
TRIESTE
VERONA
VENEZIA
NOVARA
KOPER
MILANO
TORINO
PADOVA
GRENOBLE
PIACENZA
FERRARA
ALESSANDRIA
PARMA
RAVENNA
GENOVA
BOLOGNA
SAVONA
RIMINI
VENTIMIGLIA
LA SPEZIA
PISA
FIRENZE
ANCONA
NICE
LIVORNO
PIOMBINO
TOULON
PESCARA
CIVITAVECCHIA
FOGGIA
ROMA
BARI
CASERTA
BRINDISI
PORTO TORRES
OLBIA
NAPOLI
TARANTO
GHILIVANI
BATTIPAGLIA
LECCE
NUORO
PAOLA
CAGLIARI
CATANZARO
GIOIA TAURO
PALERMO
MESSINA
TRAPANI
CATANIA
AGRIGENTO
SIRACUSA
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 50 100 150 Kilometers

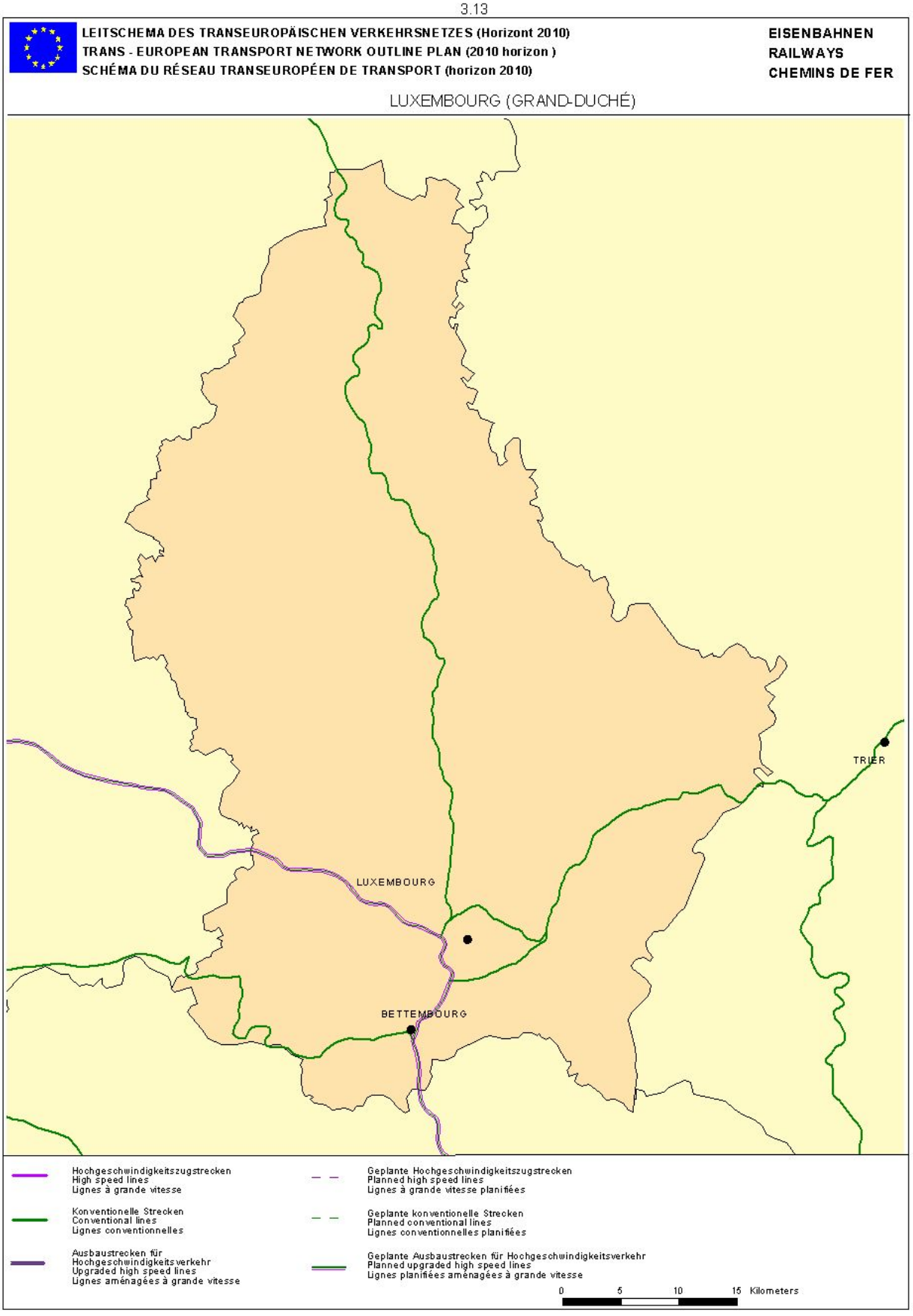
3.11


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
LATVIJA
KEILA
TARTU
KURESSAARE
VALGA
VENTSPILS
RIGA
REZEKNE
JELGAVA
JEKABPILS
KRASLAVA
LIEPAJA
JONISKIS
DAUGAVPILS
KLAIPEDA
KAUNAS
KAISIADORYS
VILNIUS
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 50 100 150 Kilometers

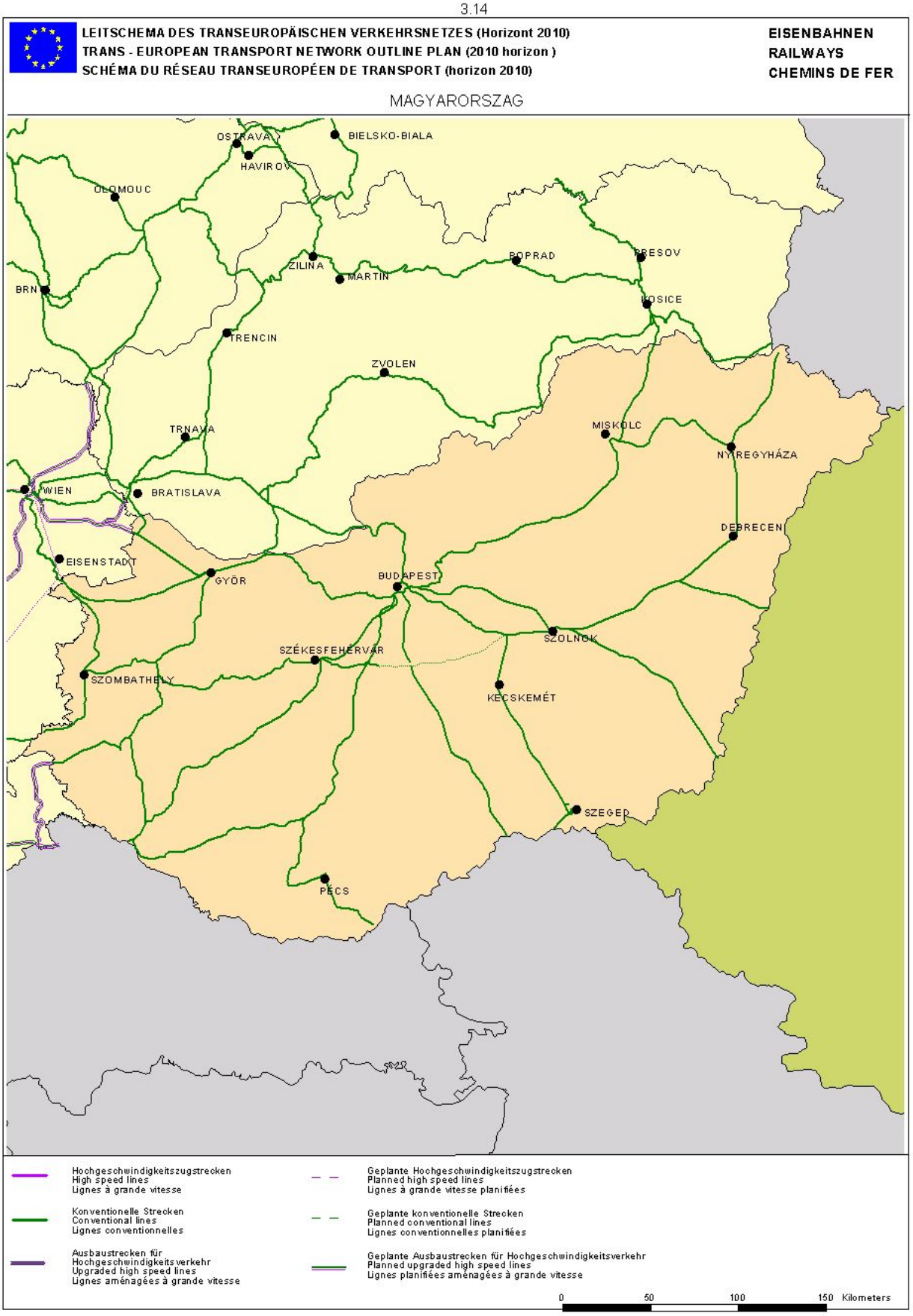
3.12


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
LIETUVA
VENTSPILS
RIGA
REZEKNE
JELGAVA
JEKABPILS
JONISKIS
DAUGAVPILS
KLAIPEDA
KAUNAS
KAISIADORYS
VILNIUS
MARIJAMPOLE
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 20 40 60 Kilometers

3.13


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
LUXEMBOURG (GRAND-DUCHÉ)
TRIER
LUXEMBOURG
BETTEMBOURG
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 5 10 15 Kilometers

3.14


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
MAGYARORSZAG
OSTRAVA
BIELSKO-BIALA
HAVIROV
OLOMOUC
ZILINA
MARTIN
POPRAD
PRESOV
BRNO
KOSICE
TRENCIN
ZVOLEN
TRNAVA
MISKOLC
NYIREGYHÁZA
WIEN
BRATISLAVA
DEBRECEN
EISENSTADT
GYÖR
BUDAPEST
SZOLNOK
SZÉKESFEHÉRVÁR
SZOMBATHELY
KECSKEMÉT
SZEGED
PÉCS
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 50 100 150 Kilometers

3.15

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
NEDERLAND
EMDEN
GRONINGEN
MEPPEL
IJMUIDEN
AMSTERDAM
UTRECHT
DEN HAAG
ARNHEM
ROTTERDAM
NIJMEGEN
EMMERICH
EINDHOVEN
DUISBURG
VENLO
ANTWERPEN
GENT
BRUXELLES/
BRUSSEL
LEUVEN
MAASTRICHT
KÖLN
HALLE
TOURNAI
AACHEN
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für
Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 20 40 60 Kilometers

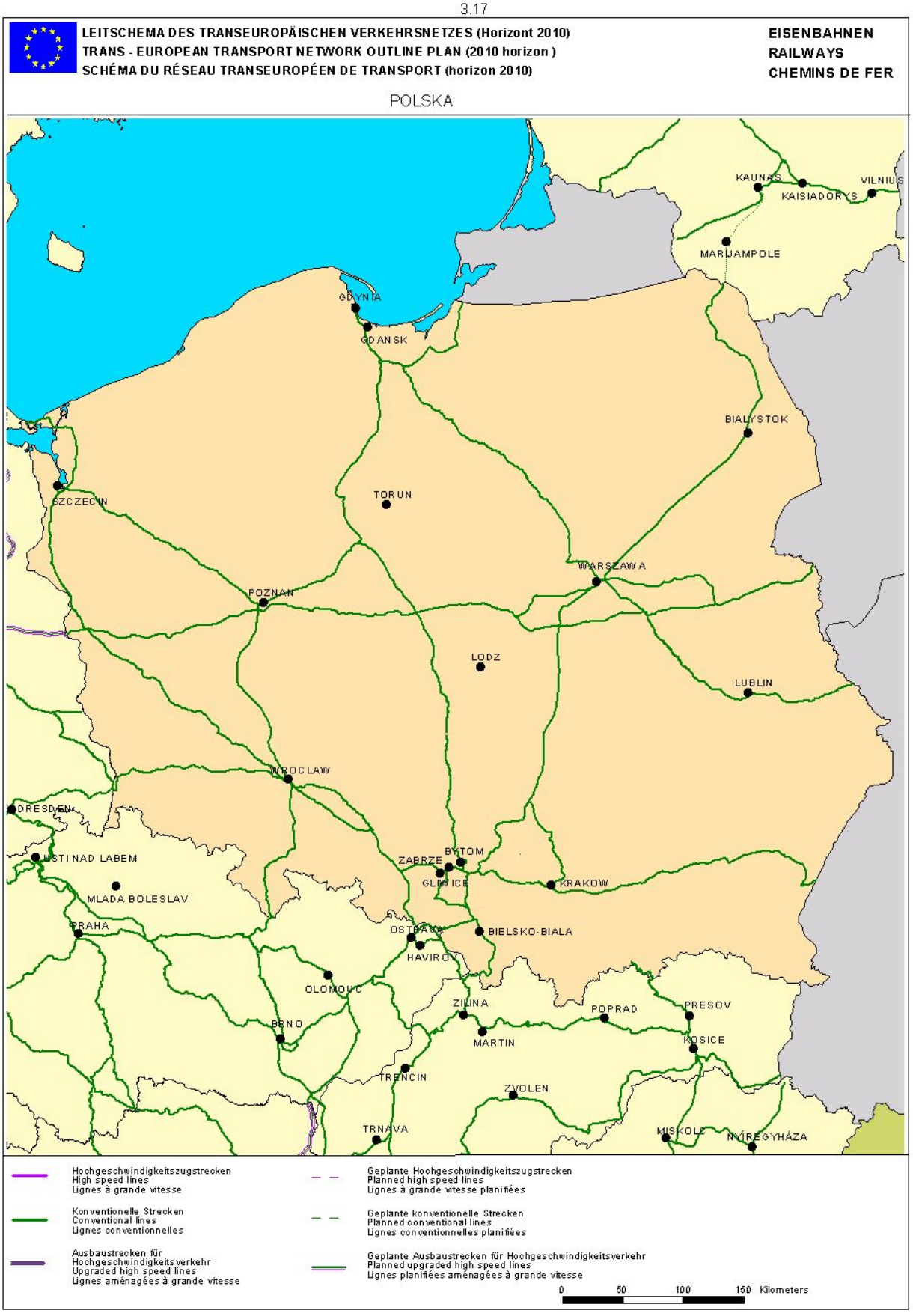
3.16

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER

ÖSTERREICH

3.17


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
POLSKA
KAUNAS
VILNIUS
KAISIADORYS
MARIJAMPOLE
GDYNIA
GDANSK
BIALYSTOK
SZCZECIN
TORUN
WARSZAWA
POZNAN
LODZ
LUBLIN
WROCLAW
DRESDEN
USTI NAD LABEM
ZABRZE
BYTOM
GLIWICE
KRAKOW
MLADA BOLESLAV
PRAHA
OSTRAVA
BIELSKO-BIALA
HAVIROV
OLOMOUC
ZILINA
POPRAD
PRESOV
BRNO
MARTIN
KOSICE
TRENCIN
ZVOLEN
TRNAVA
MISKOLC
NYIREGYHÁZA
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 50 100 150 Kilometers

3.18

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

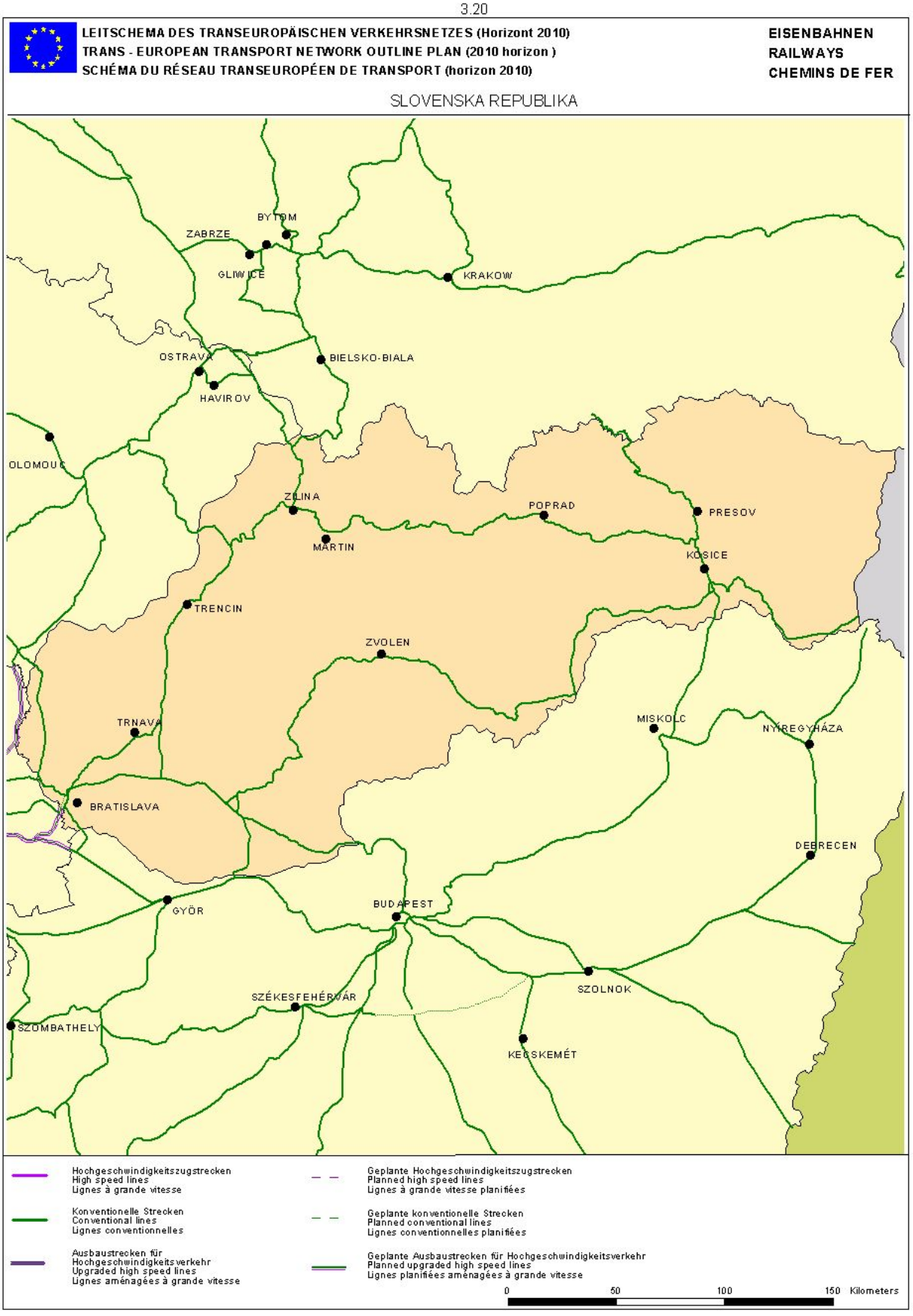
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER

PORTUGAL

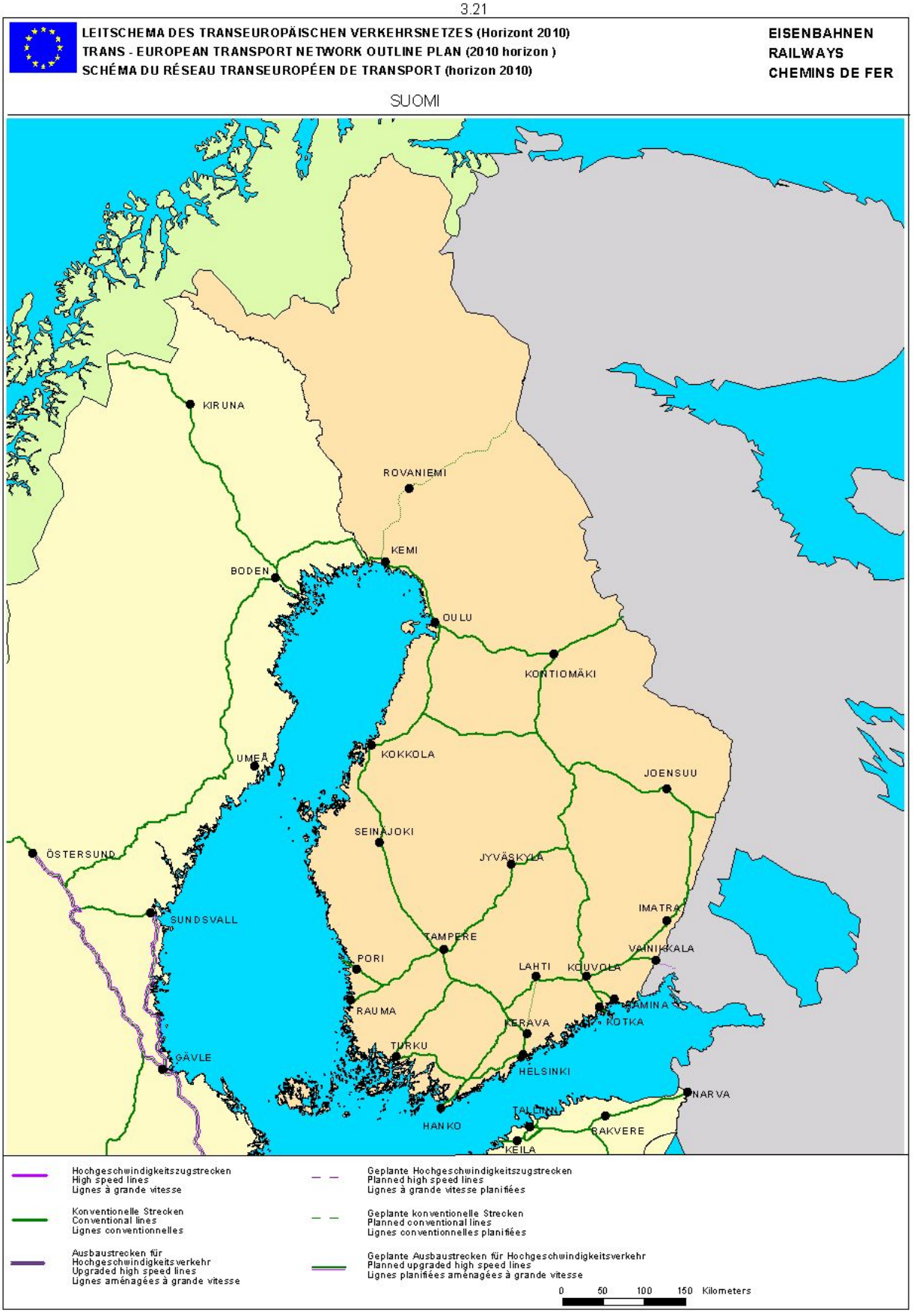
3.19

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
SLOVENIJA
SZOM
GRAZ
VILLACH
KLAGENFURT
MARIBOR
TARVISIO
JESENICE
ZIDANI MOST
LJUBLJANA
TRIESTE
KOPER
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 20 40 60 Kilometers

3.20


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
SLOVENSKA REPUBLIKA
BYTOM
ZABRZE
GLIWICE
KRAKOW
OSTRAVA
BIELSKO-BIALA
HAVIROV
OLOMOUC
ZILINA
POPRAD
PRESOV
MARTIN
KOSICE
TRENCIN
ZVOLEN
TRNAVA
MISKOLC
NYIREGYHÁZA
BRATISLAVA
DEBRECEN
GYÖR
BUDAPEST
SZOLNOK
SZÉKESFEHÉRVÁR
SZOMBATHELY
KECSKEMÉT
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 50 100 150 Kilometers

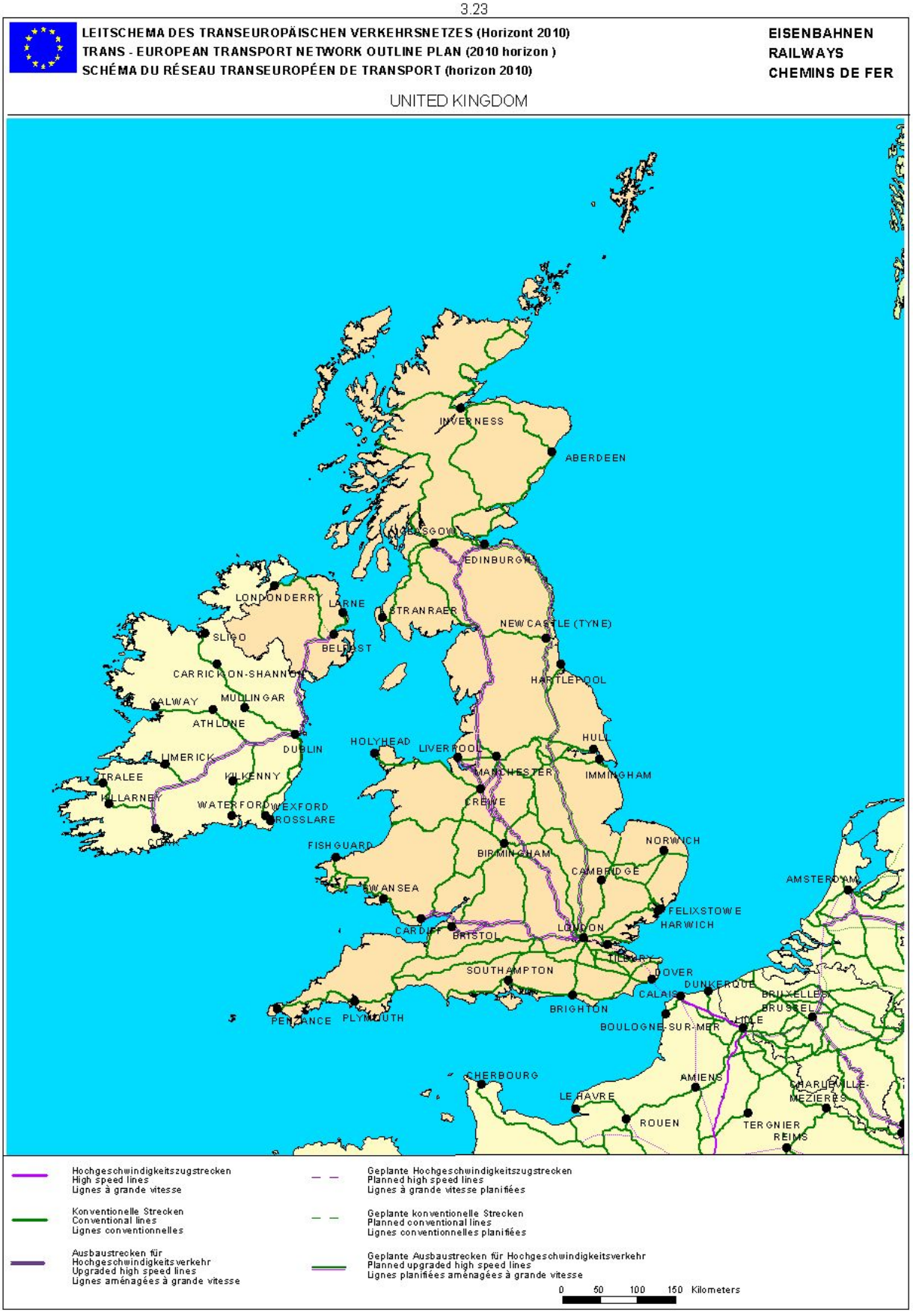
3.21


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
SUOMI
KIRUNA
ROVANIEMI
KEMI
BODEN
OULU
KONTIOMÄKI
KOKKOLA
UMEÅ
JOENSUU
SEINÄJOKI
ÖSTERSUND
JYVÄSKYLÄ
IMATRA
SUNDSVALL
TAMPERE
VAINIKKALA
PORI
LAHTI
KOUVOLA
HAMINA
RAUMA
KOTKA
KERAVA
TURKU
GÄVLE
HELSINKI
NARVA
TALLINN
HANKO
PAKVERE
KEILA
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 50 100 150 Kilometers

3.22

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
SVERIGE
KIRUNA
ROVANIEMI
KEMI
BODEN
OULU
KONTIOMÄKI
KOKKOLA
UMEÅ
JOENSUU
SEINÄJOKI
ÖSTERSUND
JYVÄSKYLÄ
SUNDSVALL
IMATRA
TAMPERE
VAINIKKALA
PORI
LAHTI KOUVOLA
HAMINA KOTKA
RAUMA
PERAVA
TURKU
GÄVLE
HELSINKI
NARVA
TALLINN
HANKO
RAKVERE
STOCKHOLM
KEILA
KARLSTAD
TARTU
KATRINEHOLM
KURESSAARE
NORRKÖPING
VALGA
VENTSPILS
RIGA
REZEKNE
HIRTSHALS
GÖTEBORG
JELGAVA
JEKABPILS
FREDERIKSHAVN
LIEPAJA
AALBORG
JONISKIS
DAUGAVPILS
KLAIPEDA
ÅRHUS
HELSINGBORG
KØBENHAVN
KAISIADORYS
FREDERICIA
ESBJERG
MALMÖ
VILNIUS
KAUNAS
TRELLEBORG
RINGSTED
MARIJAMPOLE
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 50 100 150 Kilometers

3.23


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
EISENBAHNEN
RAILWAYS
CHEMINS DE FER
UNITED KINGDOM
INVERNESS
ABERDEEN
GLASGOW
EDINBURGH
LONDONDERRY
LARNE
STRANRAER
NEWCASTLE (TYNE)
SLIGO
BELFAST
CARRICK-ON-SHANNON
HARTLEPOOL
GALWAY
MULLINGAR
ATHLONE
HULL
HOLYHEAD
LIVERPOOL
DUBLIN
LIMERICK
MANCHESTER
IMMINGHAM
TRALEE
KILKENNY
KILLARNEY
CREWE
WATERFORD
WEXFORD
ROSSLARE
CORK
FISHGUARD
NORWICH
BIRMINGHAM
CAMBRIDGE
AMSTERDAM
SWANSEA
FELIXSTOWE
HARWICH
CARDIFF
BRISTOL
LONDON
TILBURY
SOUTHAMPTON
DOVER
DUNKERQUE
CALAIS
BRUXELLES
BRUSSEL
BRIGHTON
PENZANCE
PLYMOUTH
BOULOGNE-SUR-MER
LILLE
CHERBOURG
AMIENS
CHARLEVILLE-
MEZIERES
LE HAVRE
ROUEN
TERGNIER
REIMS
Hochgeschwindigkeitszugstrecken
High speed lines
Lignes à grande vitesse
Konventionelle Strecken
Conventional lines
Lignes conventionnelles
Ausbaustrecken für
Hochgeschwindigkeitsverkehr
Upgraded high speed lines
Lignes aménagées à grande vitesse
Geplante Hochgeschwindigkeitszugstrecken
Planned high speed lines
Lignes à grande vitesse planifiées
Geplante konventionelle Strecken
Planned conventional lines
Lignes conventionnelles planifiées
Geplante Ausbaustrecken für Hochgeschwindigkeitsverkehr
Planned upgraded high speed lines
Lignes planifiées aménagées à grande vitesse
0 50 100 150 Kilometers

— the following maps in Section 4 are replaced by the following:

‘

4.0

4.2

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
BINNENHÄFEN UND BINNENWASSERSTRASSEN
INLAND PORTS AND INLAND WATERWAYS
PORTS MARITIMES ET VOIES NAVIGABLES
1:7000000
KIEL
CUXHAVEN
BRUNSBÜTEL
STADE-BÜTZFLETH
HAMBURG
BREMERHAVEN
NORDENHAM
DELFZIJL/EEMSHAVEN
EMDEN
GRONINGEN
LEER
OLDENBURG
PAPENBURG
BREMEN
DÖRPEN
MEPPEL
HUNTE
WESER
EMS
HANNOVER
ALLER
WOLFSBURG/FALLERSLEBEN
PEINE
BRAUNSCHWEIG
SALZGITTER
MITTELAND KAN.
EBERSWALDE-HAVEL-ODER-
VELTEN
HAVEL
ODER
SPREE
EISENHÜT
MAGDEBURG
ROSSLAU
AKEN
RIESA
DRESDEN
ELBE
ARNHEM/NIJMEGEN
EMMERICH
EMMELSUM/WESEL
HAMM
DORTMUND
DUISBURG
RUHR
DÜSSELDORF
NEUSS
KÖLN
BONN
LIEGE
KOBLENZ
LAHN
FRANKFURT-MAIN
MAINZ
ASCHAFFENBURG
MAIN
TRIER
MERTERT
MOSELLE
GERNSHEIM
MANNHEIM
LUDWIGSHAFEN
SAARLOUIS/DILLINGEN
METZ
GERMERSHEIM
HEILBRONN
WÖRTH
KARLSRUHE
RHEIN
NECKAR
STUTTGART
MAIN-DONAU-KAN.
REGENSBURG
KELHEIM
DONAU
STRAUBING
DEGGENDORF
LABE
Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 70 140 Kilometers
Häfen - Ports - Ports
Seehäfen/Binnenhäfen
Inland/Maritime
Intérieurs/Maritimes
Binnenhäfen mit Umschlageinrichtungen für den kombinierten Verkehr und > 5 ... tonnen
Inland ports with transshipment facilities for combined transport and > 5 ... tonnes
Ports intérieurs avec installations de transbordement pour le transport combiné et > 5 ... tonnes
Eisenbahnen
Railways
Chemins de fer
Straßen
Roads
Routes

4.3

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
BINNENHÄFEN UND BINNENWASSERSTRASSEN
INLAND PORTS AND INLAND WATERWAYS
PORTS MARITIMES ET VOIES NAVIGABLES
1:7000000
SALZGITTER
MAGDEBURG
ROSSLAU
AKEN
RIESA
DRESDEN
ELBE
NIJMEGEN
EMMERICH
EMMELSUM/WESEL
DORTMUND
DUISBURG
RUHR
DÜSSELDORF
NEUSS
KÖLN
BONN
KOBLENZ
FRANKFURT-MAIN
MAINZ
ASCHAFFENBURG
TRIER
MERTERT
GERNSHEIM
MANNHEIM
LUDWIGSHAFEN
PERL/OUDLOUIS/DILLINGEN
GERMERSHEIM
HEILBRONN
WÖRTH
KARLSRUHE
NECKAR
MAIN-DONAU-KANAL
REGENSBURG
KELHEIM
STRAUBING
DONAU
DEGGENDORF
STUTTGART
KEHL
STRASBOURG
RHEIN
KREMS
WIEN
LINZ
ENNS
COLMAR-NEUF-BRISACH
MULHOUSE-OTTMARSHEIM
WEIL A. R.
SAVA
PO
Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 70 140 Kilometers
Häfen - Ports - Ports
Seehäfen/Binnenhäfen
Inland/Maritime
Intérieurs/Maritimes
Binnenhäfen mit Umschlageinrichtungen für den kombinierten Verkehr und > 5 ... tonnen
Inland ports with transshipment facilities for combined transport and > 5 ... tonnes
Ports intérieurs avec installations de transbordement pour le transport combiné et > 5 ... tonnes
Eisenbahnen
Railways
Chemins de fer
Straßen
Roads
Routes

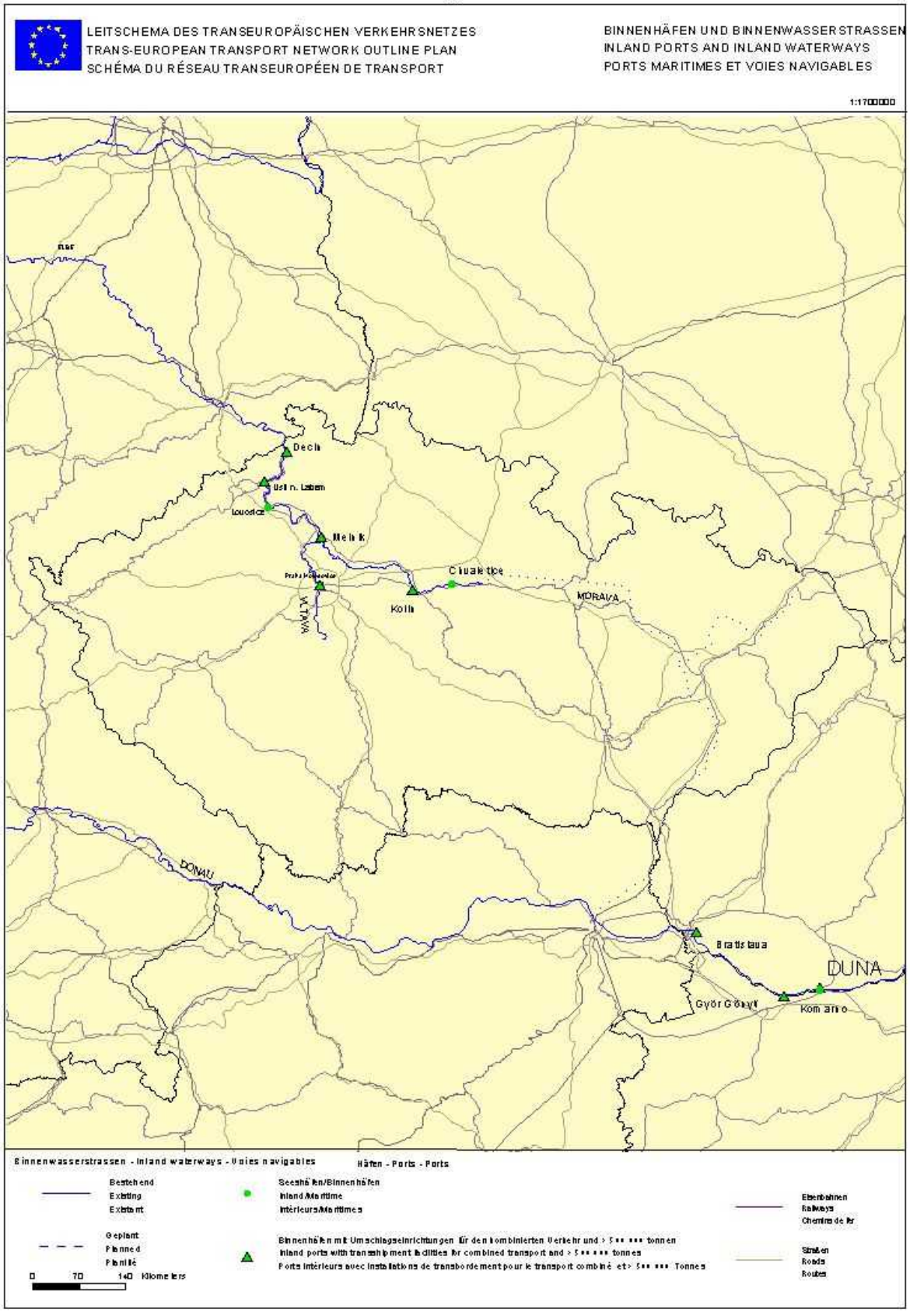
4.4

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
BINNENHÄFEN UND BINNENWASSERSTRASSEN
INLAND PORTS AND INLAND WATERWAYS
PORTS MARITIMES ET VOIES NAVIGABLES
1:7000000
COLMAR-NEUF-BRISACH
MULHOUSE-OTTMARSHEIM
WEIL A. R.
DOUBS
CHALON-SUR-SAÔNE
MACON
SAÔNE
LYON
RHÔNE
PO
FOS
LAVERA
Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 70 140 Kilometers
Häfen - Ports - Ports
Seehäfen/Binnenhäfen
Inland/Maritime
Intérieurs/Maritimes
Binnenhäfen mit Umschlageinrichtungen für den kombinierten Verkehr
und > 5 ... ... tonnen
Inland ports with transshipment facilities for combined transport and > 5 ... ... tonnes
Ports intérieurs avec installations de transbordement pour le transport combiné
et > 5 ... ... tonnes
Eisenbahnen
Railways
Chemins de fer
Straßen
Roads
Routes

— the following maps are added after map 4.5:

‘

4.6

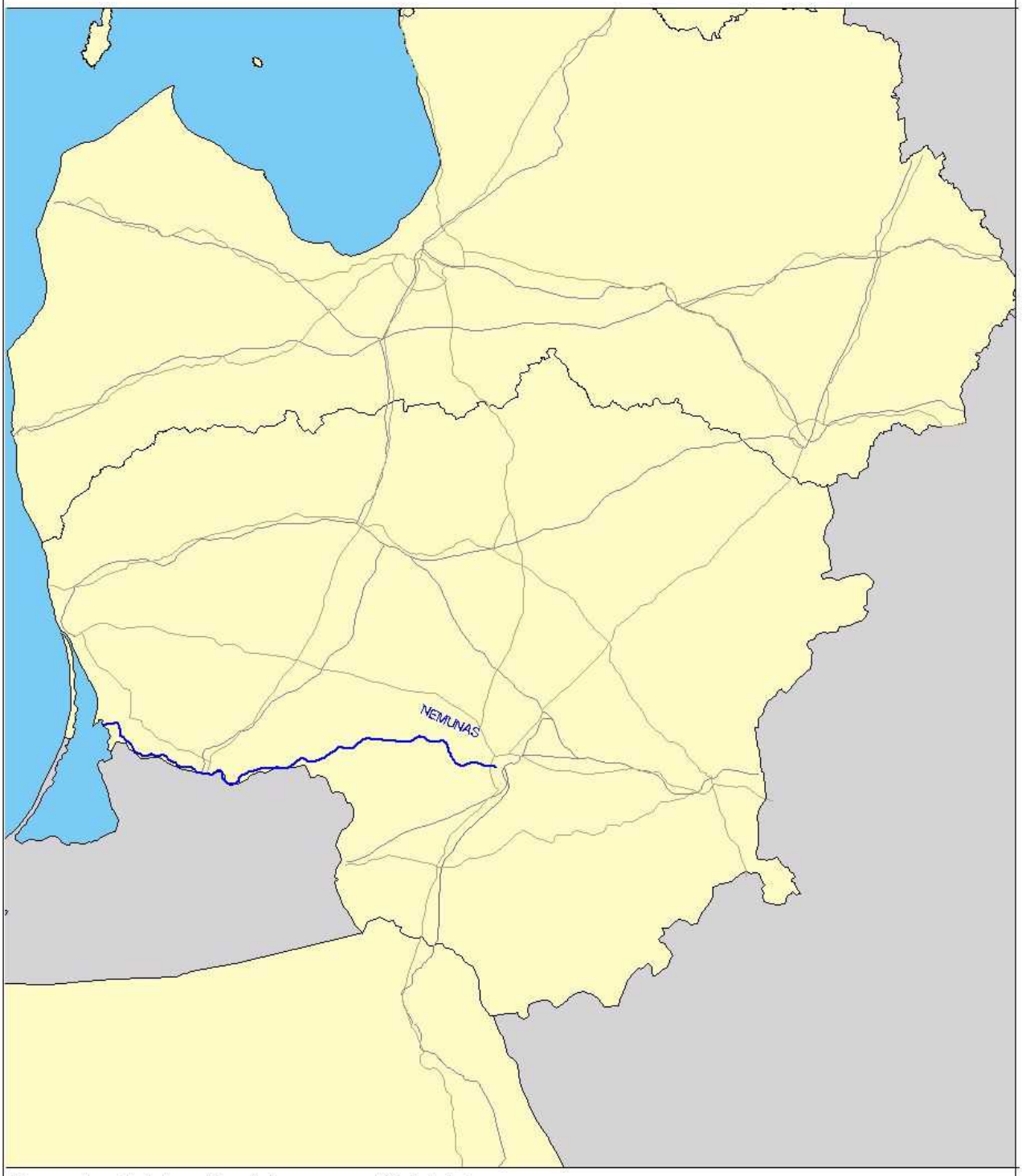


4.7

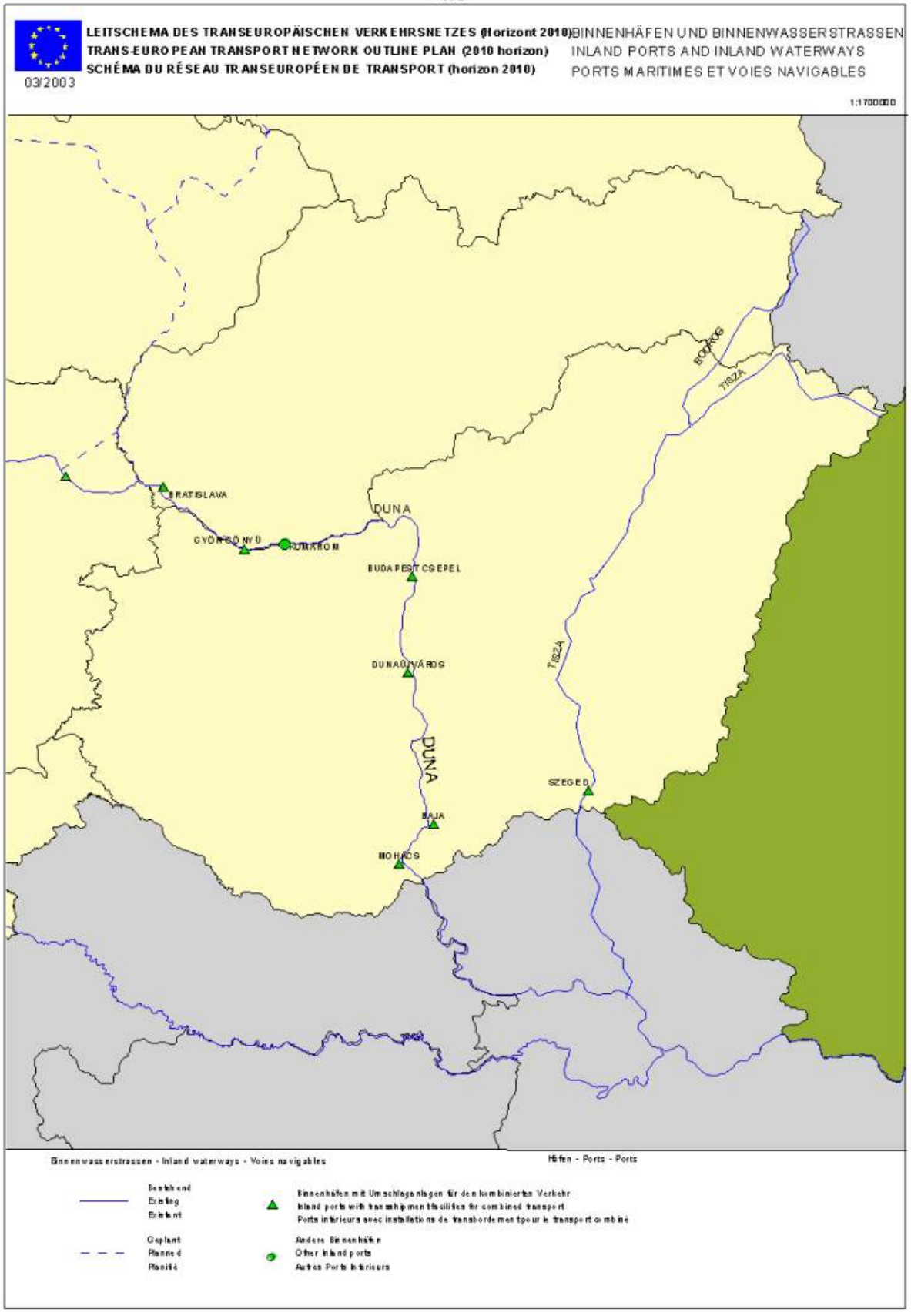
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

BINNENHÄFEN UND BINNENWASSERSTRASSEN
INLAND PORTS AND INLAND WATERWAYS
PORTS MARITIMES ET VOIES NAVIGABLES

1:7000000



4.8


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
03/2003
BINNENHÄFEN UND BINNENWASSERSTRASSEN
INLAND PORTS AND INLAND WATERWAYS
PORTS MARITIMES ET VOIES NAVIGABLES
1:1700000
BODROG
TISZA
BRATISLAVA
DUNA
GYÖR-SZŐNY
KOMÁROM
BUDAPEST CSEPEL
DUNAÚJVÁROS
TISZA
DUNA
SZEGED
BAJA
MOHÁCS
Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
Häfen - Ports - Ports
Binnenhäfen mit Umschlaganlagen für den kombinierten Verkehr
Inland ports with transhipment facilities for combined transport
Ports intérieurs avec installations de transbordement pour le transport combiné
Andere Binnenhäfen
Other inland ports
Autres Ports intérieurs

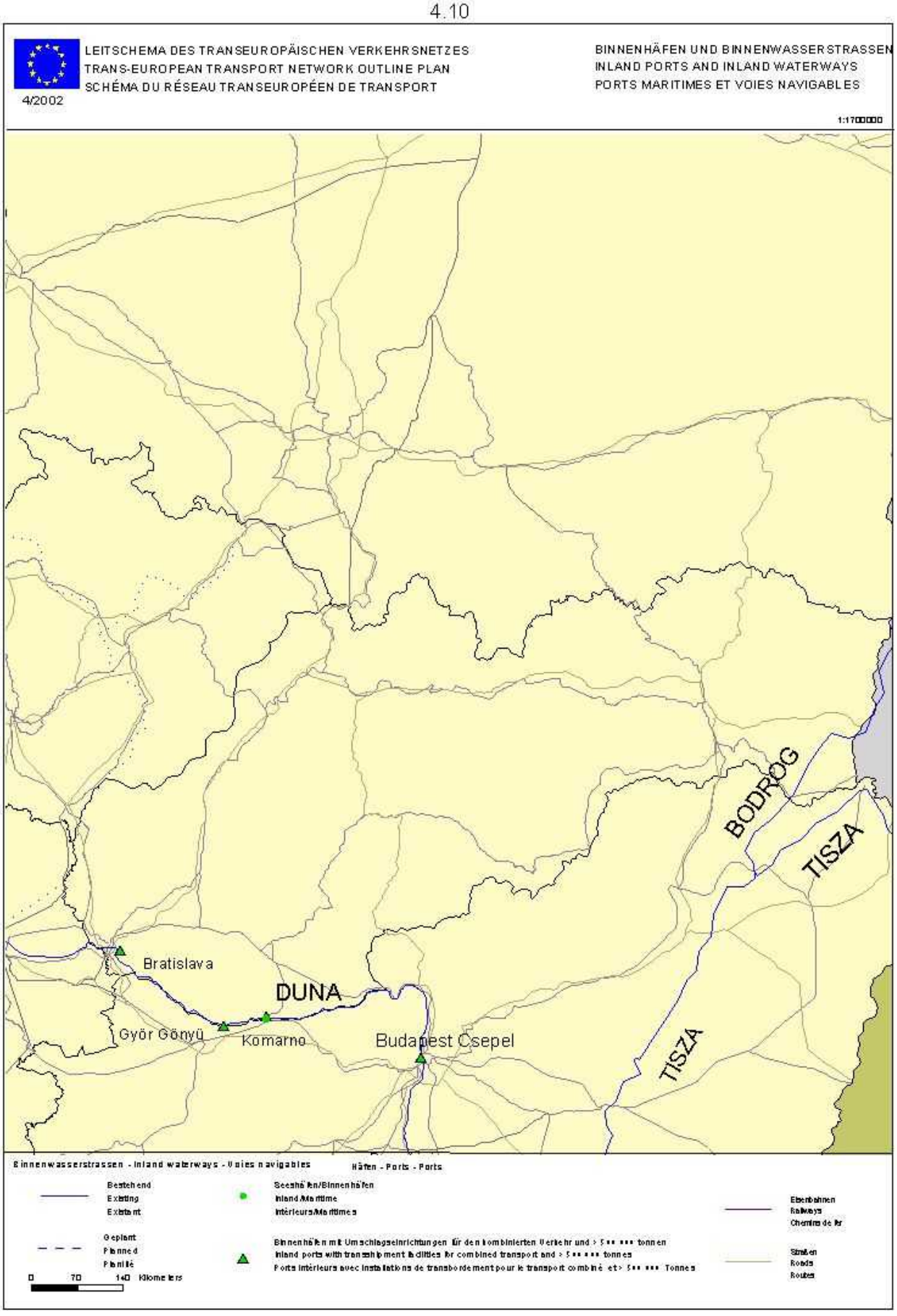
4.9

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

BINNENHÄFEN UND BINNENWASSERSTRASSEN
INLAND PORTS AND INLAND WATERWAYS
PORTS MARITIMES ET VOIES NAVIGABLES

1:7000000

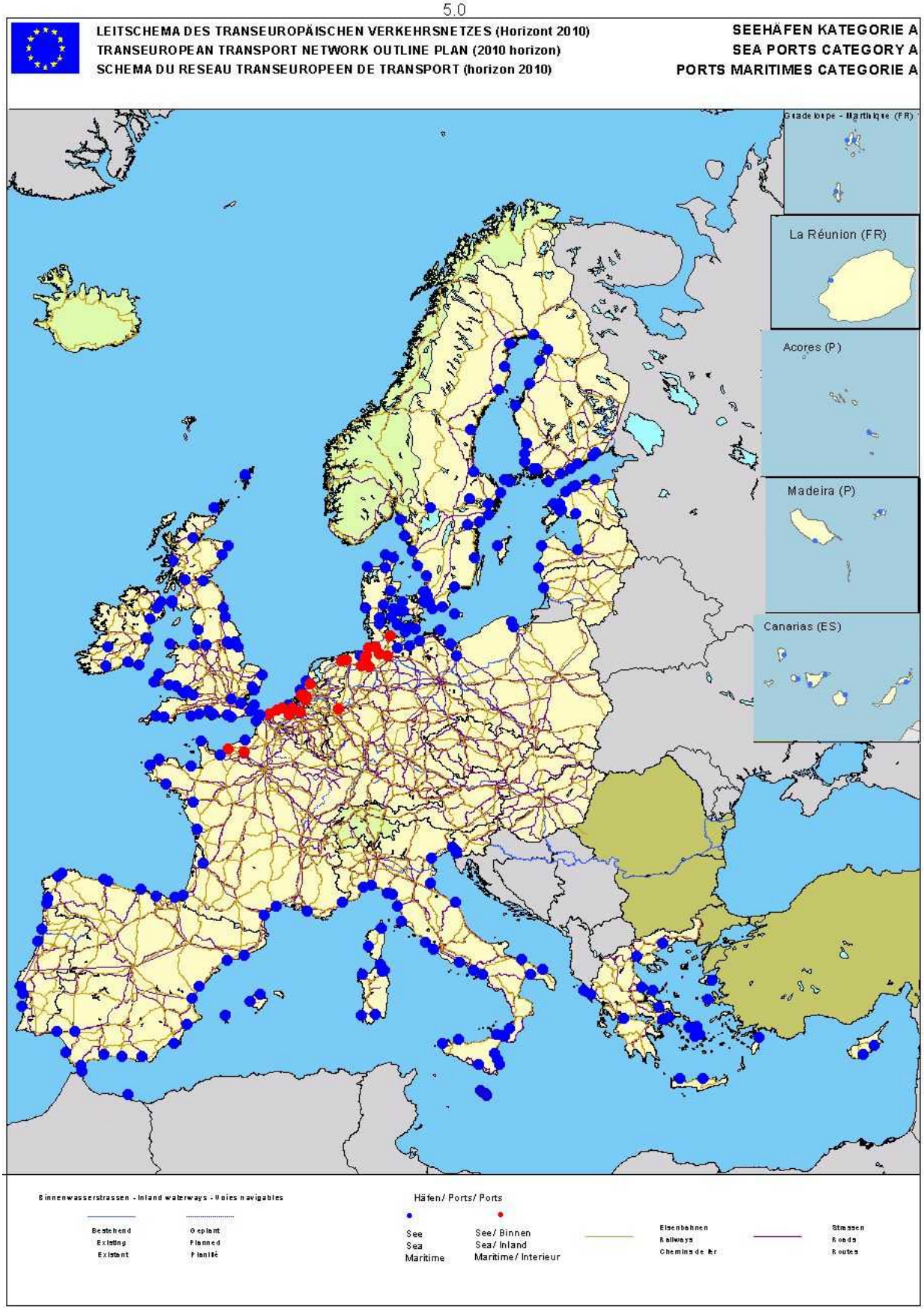
4.10


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT
4/2002
BINNENHÄFEN UND BINNENWASSERSTRASSEN
INLAND PORTS AND INLAND WATERWAYS
PORTS MARITIMES ET VOIES NAVIGABLES
1:1700000
BODROG
TISZA
TISZA
DUNA
Bratislava
Győr Gönyü
Komarno
Budapest Csepel
Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
0 70 140 Kilometers
Häfen - Ports - Ports
Seehäfen/Binnenhäfen
Inland/Maritime
Intérieurs/Maritimes
Binnenhäfen mit Umschlageinrichtungen für den kombinierten Verkehr und > 5 ** *** tonnen
Inland ports with transhipment facilities for combined transport and > 5 ** *** tonnes
Ports intérieurs avec installations de transbordement pour le transport combiné et > 5 ** *** Tonnes
Eisenbahnen
Railways
Chemins de fer
Strassen
Roads
Routes

— the following maps in Section 5 are replaced by the following:

‘

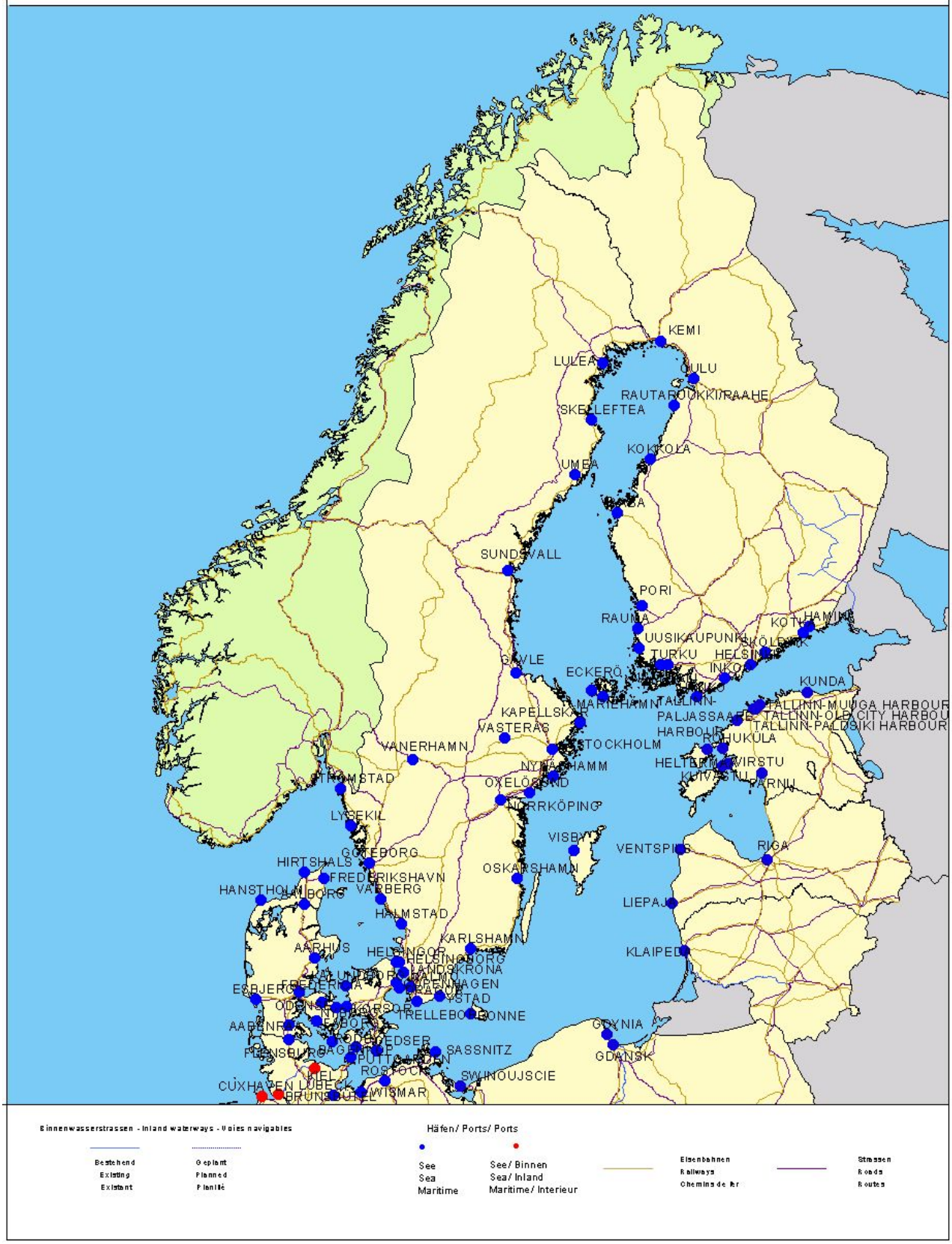
5.0

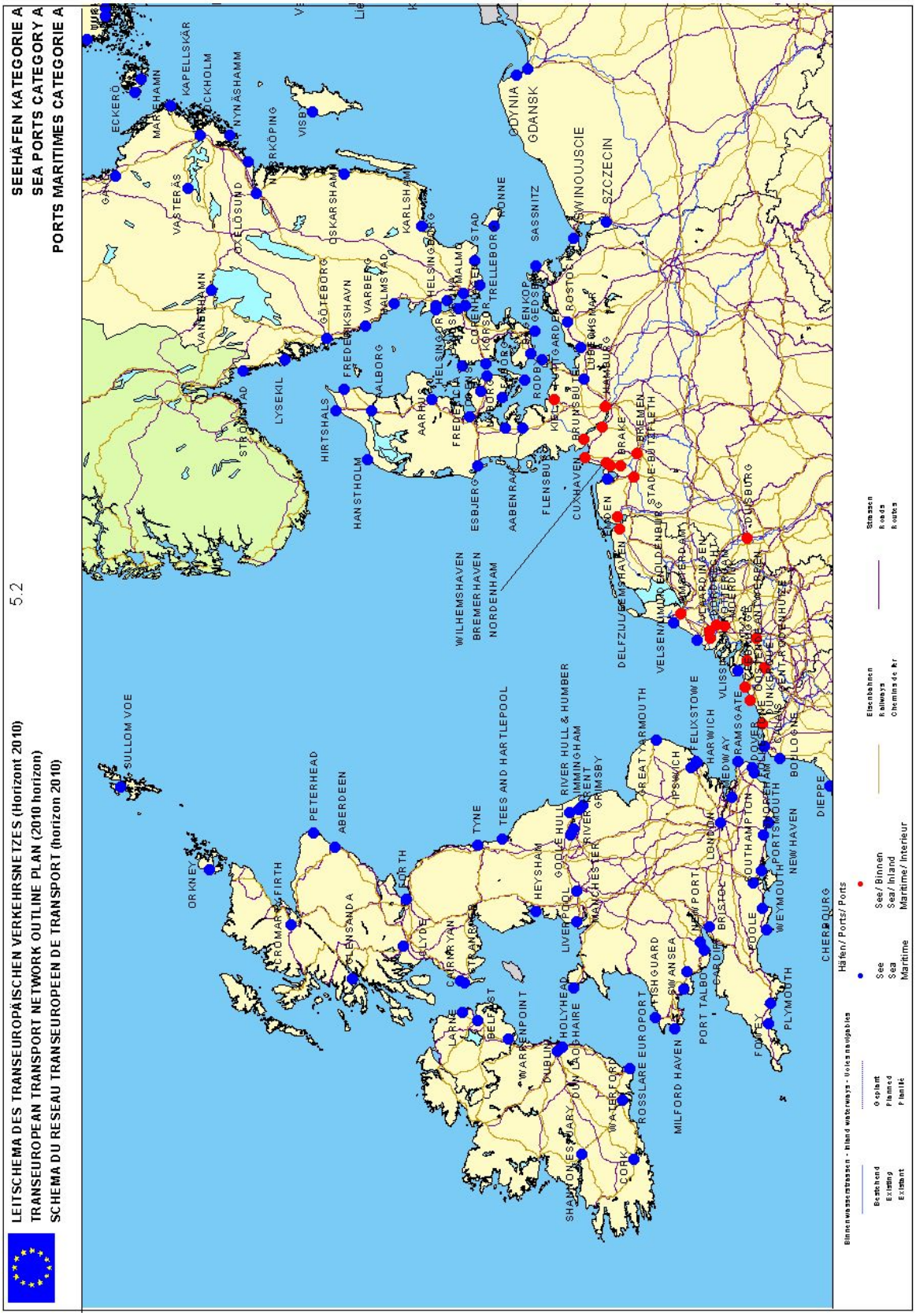


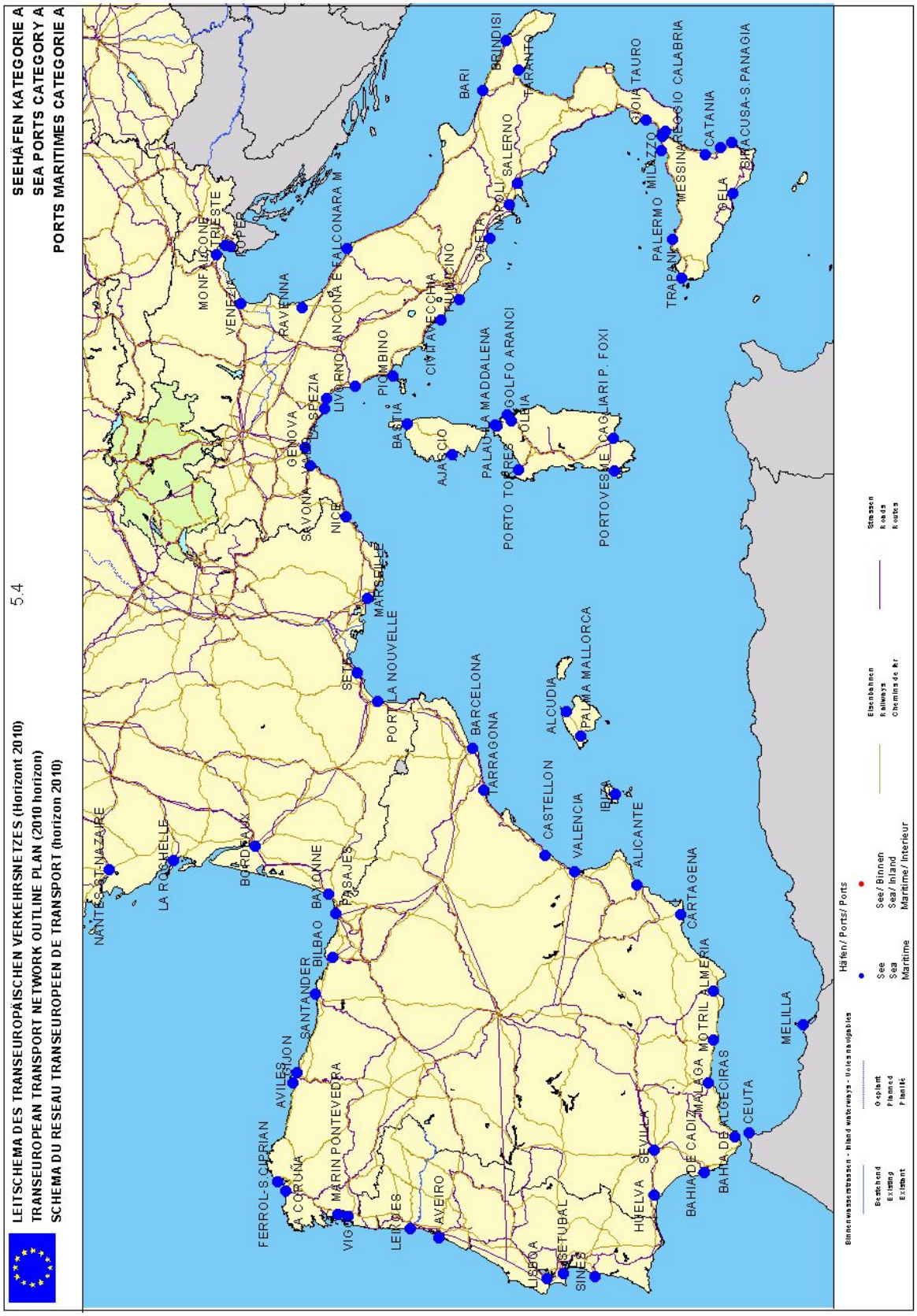
5.1

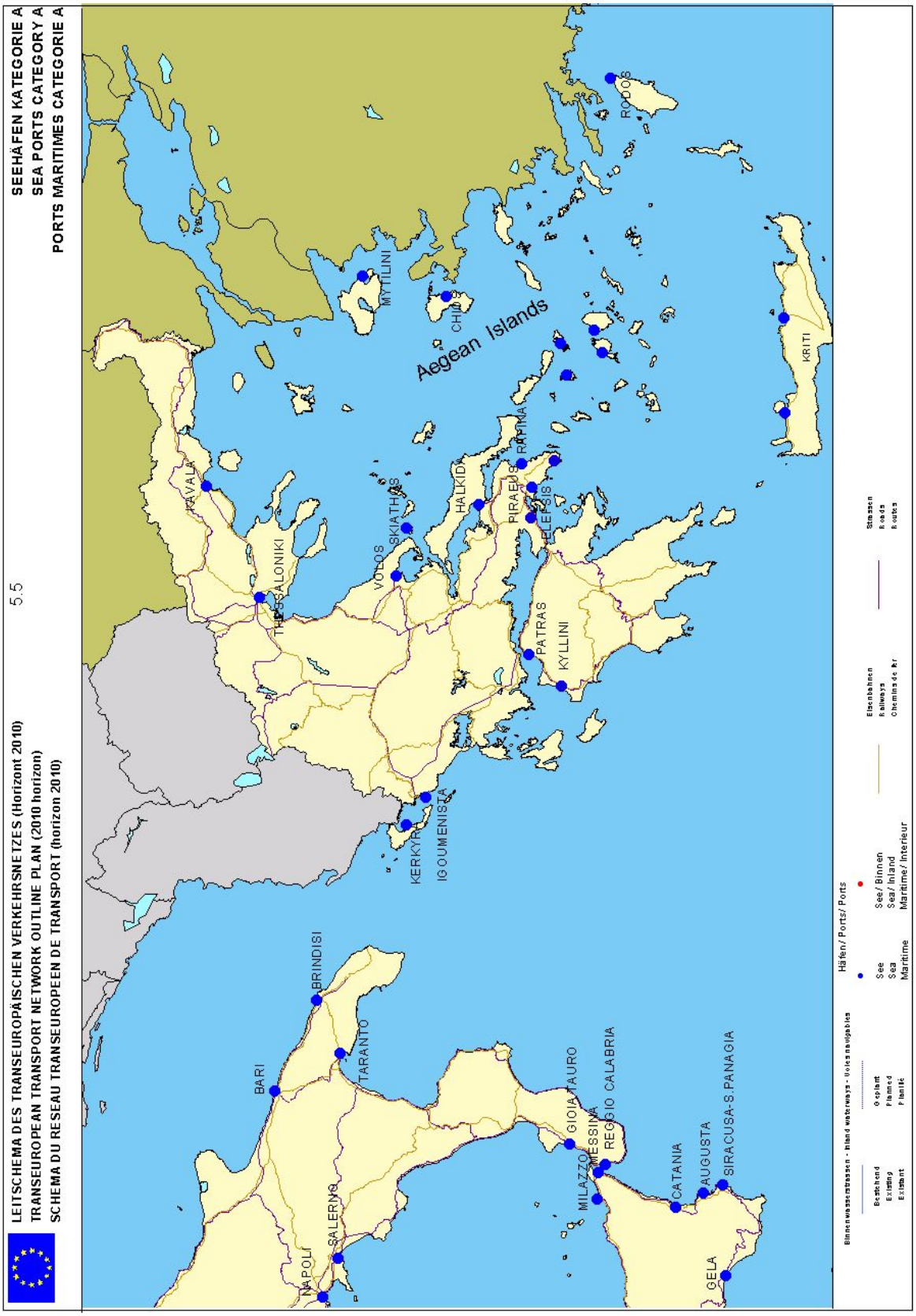
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

SEEHÄFEN KATEGORIE A
SEA PORTS CATEGORY A
PORTS MARITIMES CATEGORIE A




LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
5.2
SEEHÄFEN KATEGORIE A
SEA PORTS CATEGORY A
PORTS MARITIMES CATEGORIE A
Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables
Bestehend
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
Häfen/ Ports/ Ports
See
Sea
Maritime
See/ Binnen
Sea/ Inland
Maritime/ Interieur
Eisenbahnen
Railways
Chemins de fer
Strassen
Roads
Routes
SULLOM VOE
ORKNEY
ROSYTH
FIRTH
PETERHEAD
ABERDEEN
GLENSANDA
FORTH
LYDE
TYNE
TEES AND HARTLEPOOL
HEYSHAM
GOOLE HULL
RIVER HULL & HUMBER
IMMINGHAM
RIVER TRENT
GRIMSBY
MANCHESTER
LIVERPOOL
GREAT YARMOUTH
IPSWICH
FELIXSTOWE
HARWICH
LONDON
SOUTHEND
RAMSGATE
DOVER
BOULOGNE
DIEPPE
CHERBOURG
NEW HAVEN
PORTSMOUTH
SOUTHAMPTON
WEYMOUTH
PLYMOUTH
FOWEY
NEWPORT
BRISTOL
CARDIFF
PORT TALBOT
SWANSEA
MILFORD HAVEN
FISHGUARD
ROSSLARE EUROPORT
WATERFORD
CORK
SHANNON ESTUARY
DUN LAOGHAIRE
HOLYHEAD
DUBLIN
WARRENPOINT
LARNE
BELFAST
STRANRAER
CAIRNRYAN
ARDROSSAN
GLENSANDA
ROMARSFIRTH
ECKERÖ
MARIEHAMN
KAPELLSKÄR
STOCKHOLM
NYNÄSHAMN
NORRKÖPING
VISBY
VÄSTERÅS
OXELÖSUND
VANERSHAMN
STRÖMSTAD
LYSEKIL
GÖTEBORG
OSKARSHAMN
KARLSHAMN
VARBERG
FREDERIKSHAVN
HALMSTAD
HELSINGBORG
HELSINGÖR
MALMÖ
COPENHAGEN
KORSÖR
TRELLEBORG
RØNNE
HIRTSHALS
HANSTHOLM
ALBORG
AARHUS
FREDERICIA
ESBJERG
AABENRAA
FLENSBURG
RØDBY
KIEL
PUTTGARDEN
LÜBECK
HAMBURG
ROSTOCK
SASSNITZ
GEDSER
GDYNIA
GDANSK
ŚWINOUJSCIE
SZCZECIN
BRUNSBÜTTEL
CUXHAVEN
BRAKE
BREMEN
STADE-BÜTTELETH
WILHELMSHAVEN
BREMERHAVEN
NORDENHAM
EMDEN
DELFZIJL
EEMSHAVEN
VELSEN/IJMUIDEN
AMSTERDAM
HOLLANDSCHE IJSSEL
ROTTERDAM
EUROPOORT
MOERDIJK
VLISSINGEN
TERNEUZEN
GENT
ANTWERPEN
ZEEBRUGGE
OOSTENDE
DUNKERQUE
CALAIS
DUISBURG

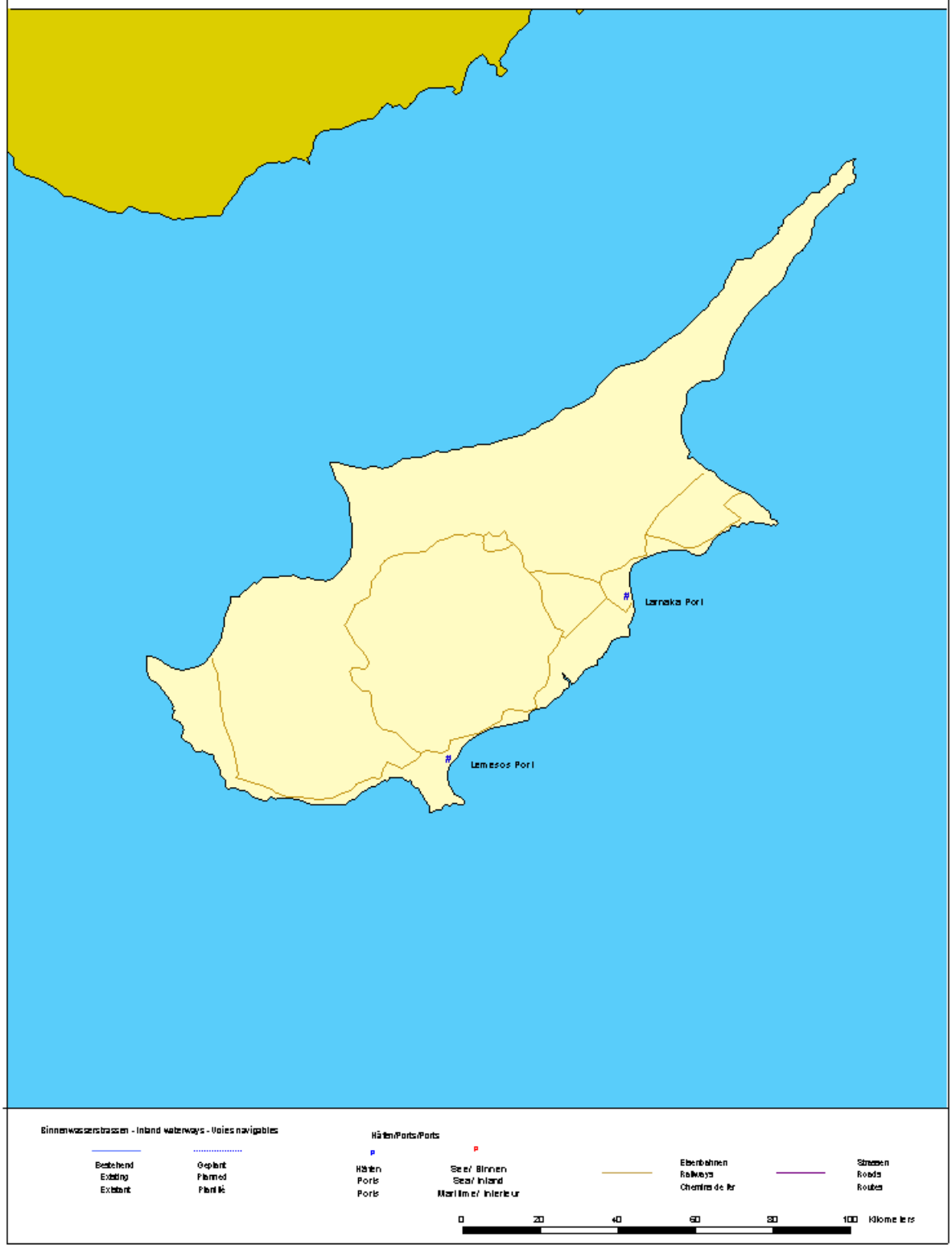

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
5.4
SEEHÄFEN KATEGORIE A
SEA PORTS CATEGORY A
PORTS MARITIMES CATEGORIE A
NANTES-ST-NAZAIRE
LA ROCHELLE
BORDEAUX
BAYONNE
PASAJES
BILBAO
SANTANDER
AVILES
GIJON
FERROL-S.CIPRIAN
A CORUÑA
MARIN PONTEVEDRA
VIGO
LEIXOES
AVEIRO
LISBOA
SETUBAL
SINES
HUELVA
SEVILLA
BAHIA DE CADIZ
MALAGA
MOTRIL
ALMERIA
BAHIA DE ALGECIRAS
CEUTA
MELILLA
CARTAGENA
ALICANTE
IBIZA
VALENCIA
CASTELLON
TARRAGONA
BARCELONA
PORT LA NOUVELLE
SETE
MARSEILLE
NICE
SAVONA
GENOVA
LA SPEZIA
LIVORNO
PIOMBINO
BASTIA
AJACCIO
CIVITAVECCHIA
FIUMICINO
PALAU
LA MADDALENA
PORTO TORRES
GOLFO ARANCI
OLBIA
PORTOVESME
CAGLIARI P. FOXI
ALCUDIA
PALMA MALLORCA
GAETA
NAPOLI
SALERNO
BARI
BRINDISI
TARANTO
GIOIA TAURO
MILAZZO
PALERMO
TRAPANI
MESSINA
REGGIO CALABRIA
CATANIA
GELA
SIRACUSA-S.PANAGIA
ANCONA
PESCARA
RAVENNA
VENEZIA
TRIESTE
MONFALCONE
Häfen/ Ports/ Ports
Binnenwasserstrassen - Inland waterways - Voies navigables
Deutschland
Existing
Existant
Geplant
Planned
Planifié
See
Sea
Maritime
See/ Binnen
Sea/ Inland
Maritime/ Interieur
Eisenbahnen
Railways
Chemins de fer
Strassen
Roads
Routes


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
5.5
SEEHÄFEN KATEGORIE A
SEA PORTS CATEGORY A
PORTS MARITIMES CATEGORIE A
Aegean Islands
MYTILINI
CHIOS
RODOS
KRITI
KAVALA
THESSALONIKI
VOLOS
SKIATHOS
HALKIDA
RAFINA
PIRAEUS
ELEFSIS
PATRAS
KYLLINI
KERKYRA
IGOUMENISTA
BRINDISI
TARANTO
BARI
GIOIA TAURO
MESSINA
REGGIO CALABRIA
MILAZZO
CATANIA
AUGUSTA
SIRACUSA-S.PANAGIA
NAPOLI
SALERNO
GELA
Häfen/ Ports/ Ports
See
Sea
Maritime
See/ Binnen
Sea/ Inland
Maritime/ Interieur
Eisenbahnen
Railways
Chemins de fer
Strassen
Roads
Routes

5.6

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)

SEEHÄFEN KATEGORIE A
SEA PORTS CATEGORY A
PORTS MARITIMES CATEGORIE A



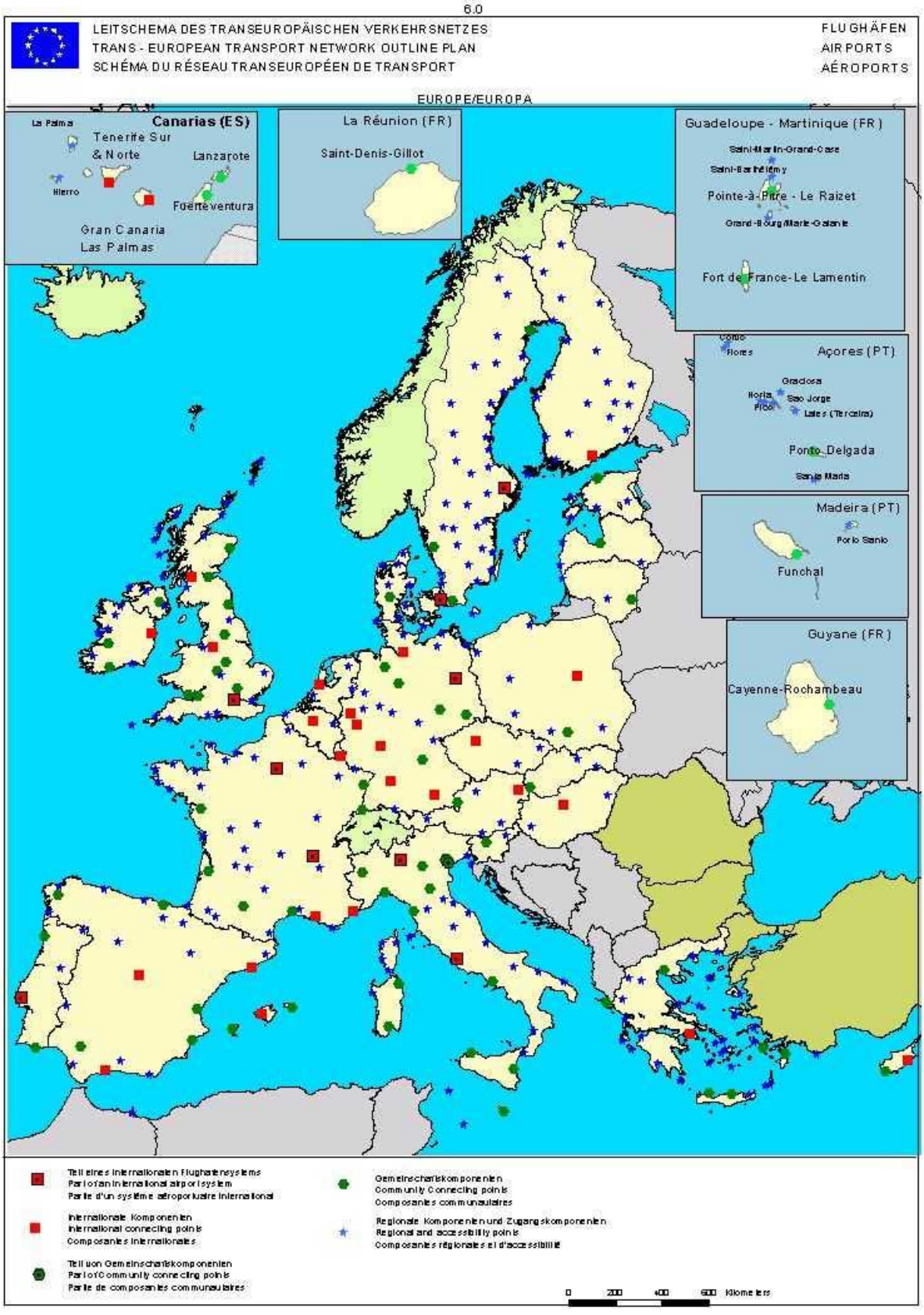
5.7

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES (Horizont 2010)
TRANSEUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN (2010 horizon)
SCHEMA DU RESEAU TRANSEUROPEEN DE TRANSPORT (horizon 2010)
03/2003
SEEHÄFEN KATEGORIE A
SEA PORTS CATEGORY A
PORTS MARITIMES CATEGORIE A
MGARR
CIRKEWWA
VALLETTA
MARSAX LOKK

,

— the maps in Section 6 are replaced by the following:

‘



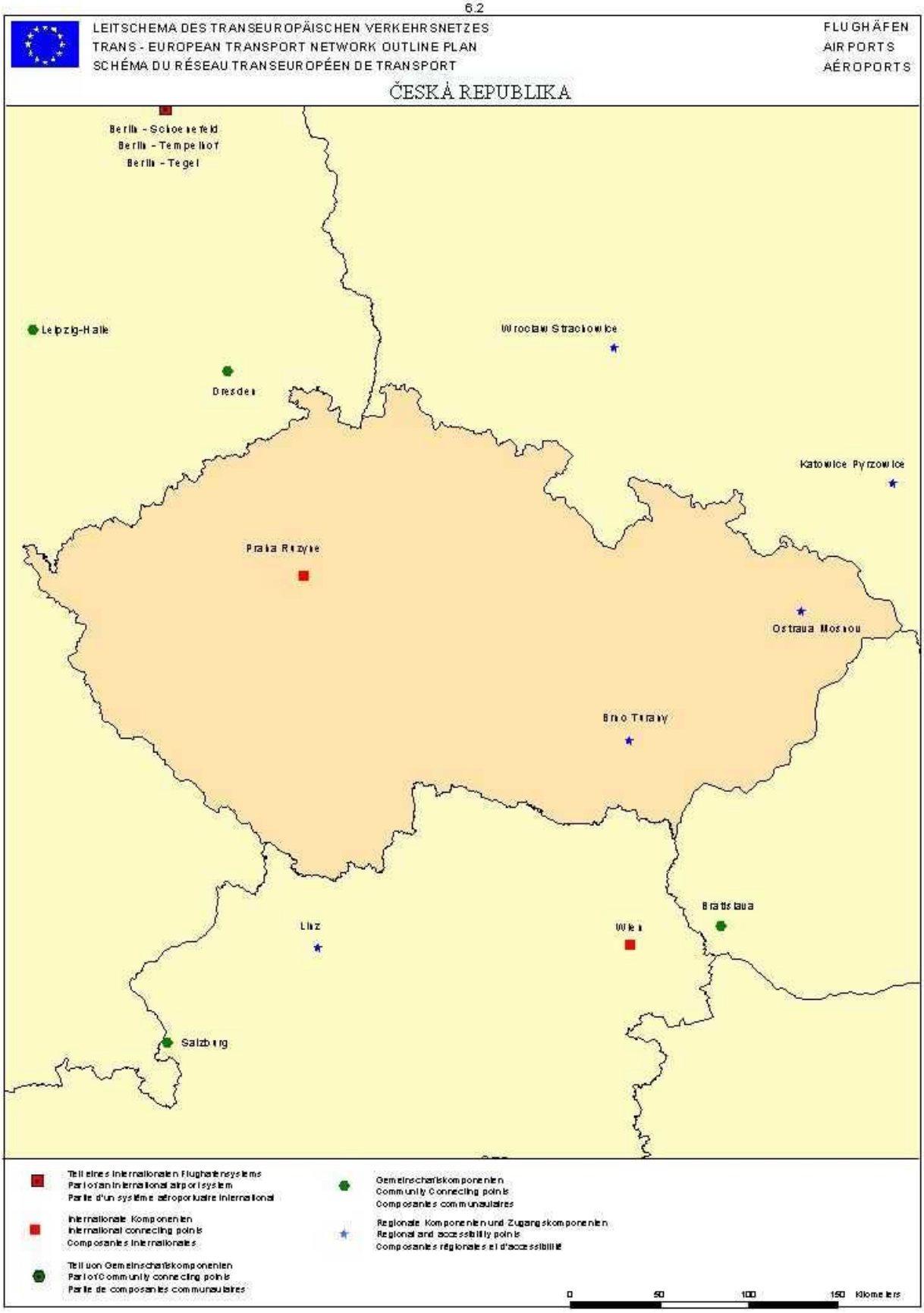
6.1

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT
FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS
ÖSTERREICH - BELGIQUE/BELGIË - DEUTSCHLAND - DANMARK - LUXEMBOURG (GRAND-DUCHÉ) - NEDERLAND
Jönköping
Visby
Hultsfred
Sindal
Växjö - Kronoberg
Aalborg
Thisted
Karup
Ronneby
Billund
Malmö Sturup
Odense
Bornholm, Rønne
Westerland - Sylt
Gdansk Rebiechowo
Kiel
Barth
Hamburg
Rostock - Laage
Eelde
Bremen
Poznan Lawica
Berlin - Tempelhof
Berlin - Tegel
Berlin - Schoenefeld
Amsterdam Schiphol
Hannover
Twente
Münster-Osnabrück
Rotterdam
Paderborn - Lippstadt
Dortmund
Leipzig-Halle
Wroclaw Strachowice
Oostende
Düsseldorf
Dresden
Kassel
Brussel/Bruxelles
Maastricht
Köln - Bonn
Erfurt
Lille - Lesquin
Hof
Praha Ruzyne
Frankfurt
Ostrava Mosnov
Luxembourg
Nürnberg
Reims - Champagne
Brno Turany
Saarbrücken
Paris - Charles de Gaulle
Paris - Le Bourget
Paris - Orly
Metz-Nancy-Lorraine
Stuttgart
Strasbourg-Entzheim
Bratislava
Linz
München
Wien
Salzburg
Mulhouse-Bâle
Friedrichshafen
Dijon - Bourgogne
Graz
Innsbruck
Klagenfurt
Maribor
Ljubljana
Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of Community connecting points
Partie de composantes communautaires
Gemeinschaftskomponenten
Community Connecting points
Composantes communautaires
Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accessibilité
0 50 100 150 Kilometers

6.2

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT

FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS



6.3
8/7/2002
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT
FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS
7/2002
EESTI
Helsinki - Vantaa
Tallinn
Kärdla
Tartu - Ülenurme
Pärnu
Kuressaare
Ventspils
Riga
Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of Community connecting points
Partie de composantes communautaires
Gemeinschaftskomponenten
Community Connecting points
Composantes communautaires
Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accessibilité
0 20 40 60 Kilometers

6.4

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT

FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS

HELLAS/ΕΛΛΑΣ

6.5

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT
FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS
ESPAÑA - PORTUGAL
La Rochelle - Laleu
Limoges Bellegarde
Lyon -
Clermont-Ferrand / Aulnat
Périgueux - Bassillac
Bordeaux-Mérignac
Brive - Laroche
Rodez Marcillac
La Coruña
Asturias
Santiago de Compostela
Santander
Bilbao
Biarritz-Bayonne-Anglet
Pau - Pyrénées
Toulouse-Blagnac
Tarbes - Ossun - Lourdes
Montpellier - Méditerranée
Vitoria
Pamplona
Bragança
Perpignan-Rivesaltes
Porto - Sá Carneiro
Valladolid
Zaragoza
Girona
Coutinho
Barcelona
Madrid - Barajas
Lisbon
Badajoz
Valencia
Palma de Mallorca
Menorca
Ibiza
Alicante
Faro
Sevilla
Granada
Jerez
Malaga
Almeria
Melilla
Canarias (ES)
La Palma
Tenerife Sur & Norte
Lanzarote
Hierro
Fuerteventura
Gran Canaria
Las Palmas
Madeira (PT)
Porto Santo
Funchal
Açores (PT)
Corvo
Flores
Graciosa
Horta
Pico
Sao Jorge
Lajes (Terceira)
Ponta Delgada
Santa Maria
Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of Community connecting points
Partie de composantes communautaires
Gemeinschaftskomponenten
Community connecting points
Composantes communautaires
Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accessibilité
0 50 100 150 Kilometers

6.6

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT
FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS
FRANCE
Bristol
London-Heathrow
Southend
Southampton
London-Gatwick
London-Stansted
Newquay
Plymouth
Bournemouth
Oostende
Brussel/Bruxelles
Lille - Lesquin
Maastricht
Düsseldorf
Dortmund
Paderborn - Lippstadt
Kassel
Köln - Bonn
Cherbourg - Maupertus
Le Havre - Octeville
Rouen - Boos
Caen - Carpiquet
Lannion-Servel
Brest-Guipavas
Dinard - Pleurtuit
Quimper-Cornouaille
Rennes - Saint Jacques
Lorient Lann-bihoué
Nantes-Atlantique
Paris - Charles de Gaulle
Paris - le Bourget
Paris - Orly
Reims - Champagne
Luxembourg
Frankfurt
Saarbrücken
Metz-Nancy-Lorraine
Strasbourg-Entzheim
Stuttgart
Mulhouse-Bâle
Friedrichshafen
Dijon - Bourgogne
Châteauroux - Déols
Poitiers - Biard
La Rochelle - Laleu
Limoges Bellegarde
Clermont-Ferrand / Aulnat
Lyon - Bron
Lyon - Satolas
Milano - Linate
Milano - Malpensa
Bergamo (Orio al Serio)
Grenoble-Saint Geoirs
Torino - Caselle
Périgueux - Bassilac
Brive - Laroche
Bordeaux-Mérignac
Rodez Marcillac
Genova - Sestri
Santander
Bilbao
Biarritz-Bayonne-Anglet
Pau - Pyrénées
Toulouse-Blagnac
Nîmes-Arles-Camargue
Marseille-Provence
Nice-Côte-d'Azur
Vitoria
Pamplona
Tarbes - Ossun - Lourdes
Montpellier - Méditerranée
Toulon - Hyères
Perpignan-Rivesaltes
Girona
Bastia - Poretta
Calvi - Sainte Catherine
Ajaccio - Campo dell'oro
Figari - Corse Sud
Olbia - Costa Smeralda
Alghero-Fertilia
Guadeloupe - Martinique (FR)
Saint-Martin-Grand-Case
Saint-Barthélemy
Pointe-à-Pitre - Le Raizet
Grand-Bourg/Marie-Galante
Fort de France-Le Lamentin
Guyane (FR)
Cayenne-Rochambeau
La Réunion (FR)
Saint-Denis-Gillot
Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of Community connecting points
Partie de composantes communautaires
Gemeinschaftskomponenten
Community Connecting points
Composantes communautaires
Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accessibilité
0 50 100 150 Kilometers

6.7

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT

FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS

IRELAND - UNITED KINGDOM

6.8

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT
FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS
ITALIA
Innsbruck
Graz
Sármellék
Klagenfurt
Maribor
Ljubljana
Trieste - Ronchi dei Legionari
Treviso (San Angelo)
Milano - Malpensa
Milano - Linate
Bergamo (Orio al Serio)
Verona - Villafranca
Venezia - Tessera
Torino - Caselle
Bologna - Borgo Panigale
Genova - Sestri
Forli
Rimini
Nice-Côte d'Azur
Firenze-Peretola
Ancona - Falconara
Pisa - Galileo Galilei
Perugia
Toulon - Hyères
Bastia - Poretta
Marina di Campo
Pescara
Calvi - Sainte Catherine
Ajaccio - Campo dell'oro
Roma - Ciampino
Roma - Fiumicino
Foggia
Figari - Corse Sud
Bari-Palese
Napoli - Capodichino
Brindisi - Papola Casale
Olbia - Costa Smeralda
Alghero-Fertilia
Lamezia Terme
Cagliari - Elmas
Palermo - Punta Raisi
Reggio Calabria
Catania - Fontanarossa
Pantelleria
Malta - Luqa
Lampedusa
Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of Community connecting points
Partie de composantes communautaires
Gemeinschaftskomponenten
Community Connecting points
Composantes communautaires
Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accessibilité
0 50 100 150 Kilometers

6.9

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT

FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS

7/2002

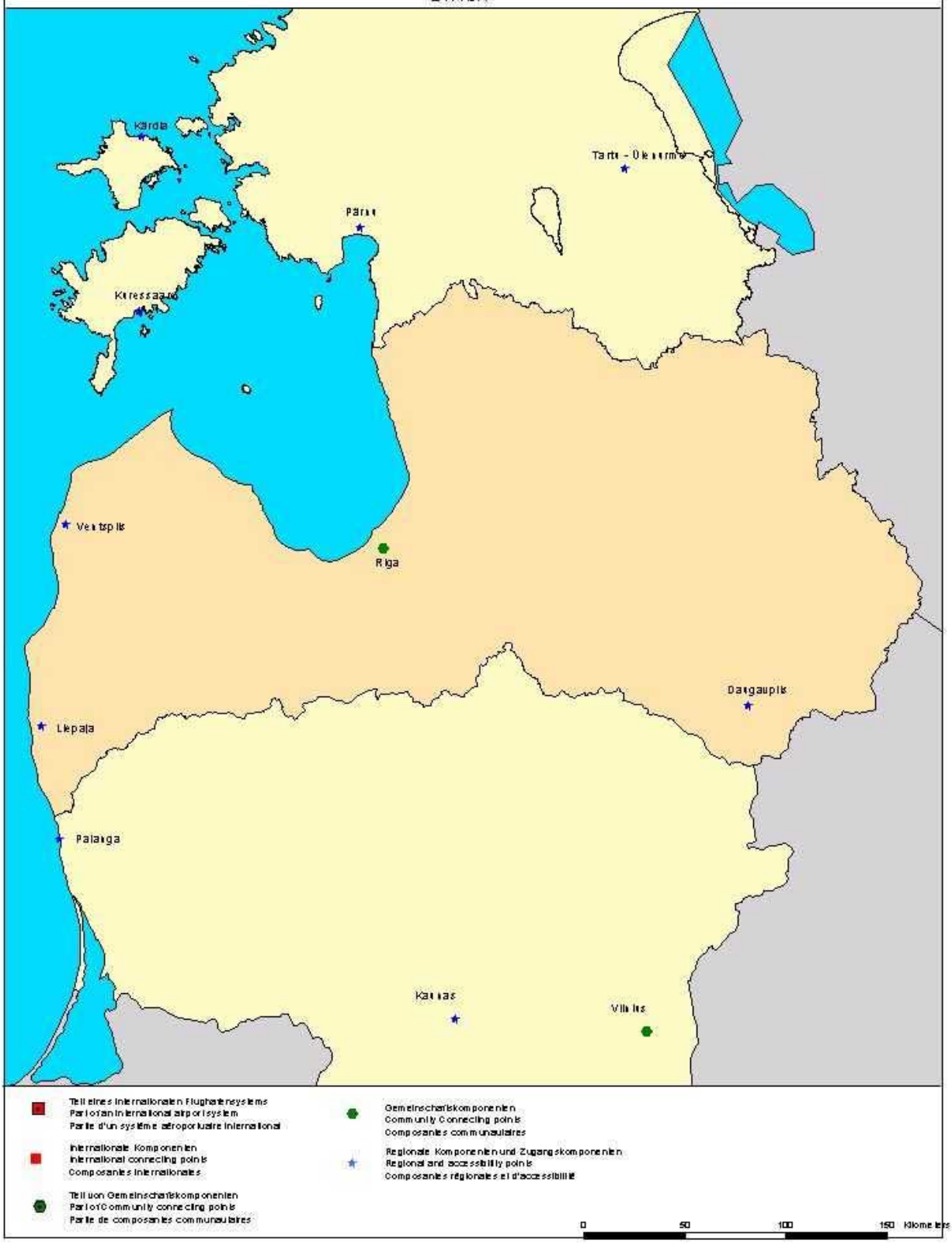
KIPROS

6.10

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT

FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS

LATVIJA



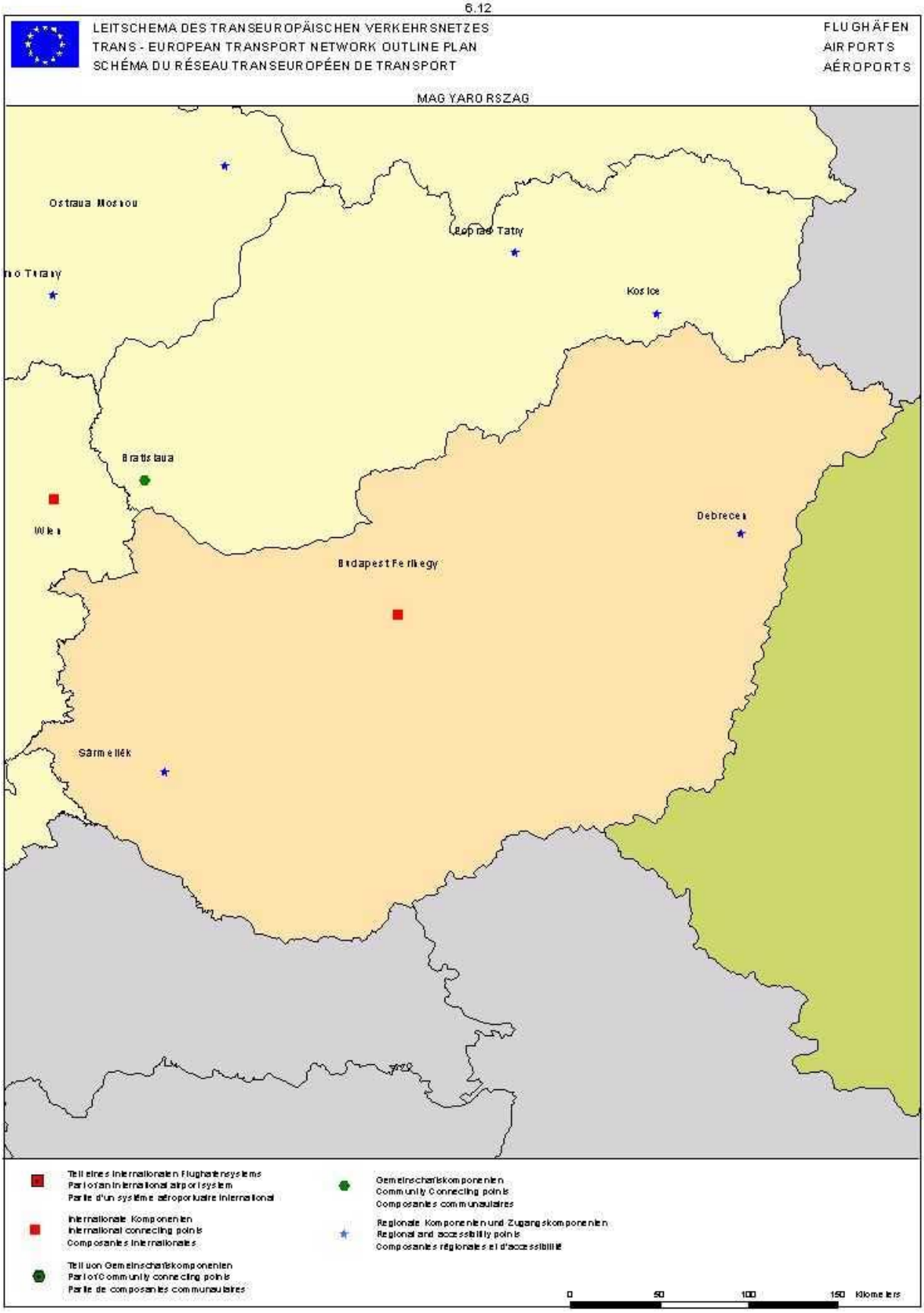
6.11

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT
7/2002
FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS
LIETUVA
Ventspils
Riga
Daugavpils
Liepaja
Palanga
Kaunas
Vilnius
Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of Community connecting points
Partie de composantes communautaires
Gemeinschaftskomponenten
Community Connecting points
Composantes communautaires
Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accessibilité
0 20 40 60 Kilometers

6.12

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT

FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS

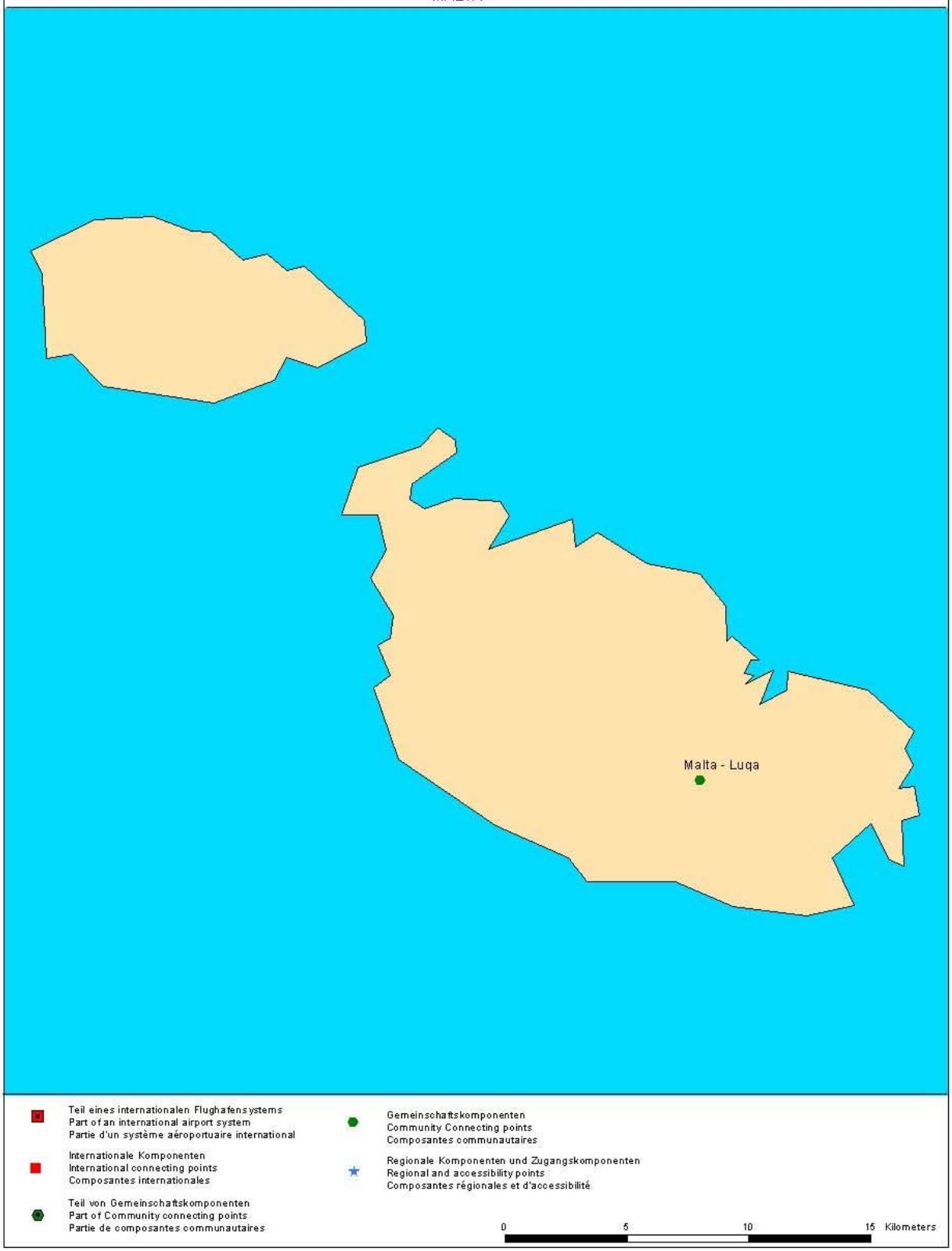


6.13

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT

FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS

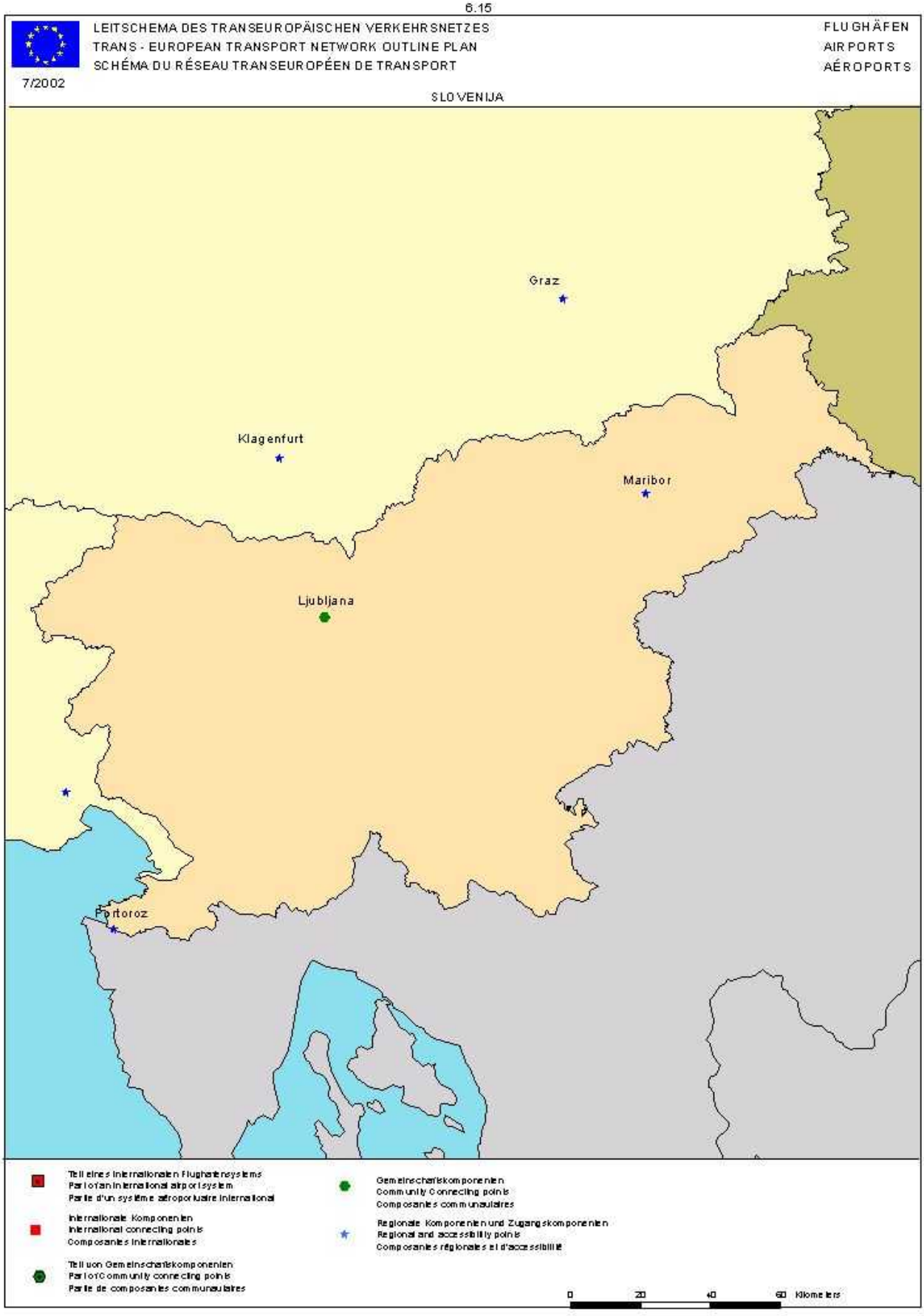
MALTA

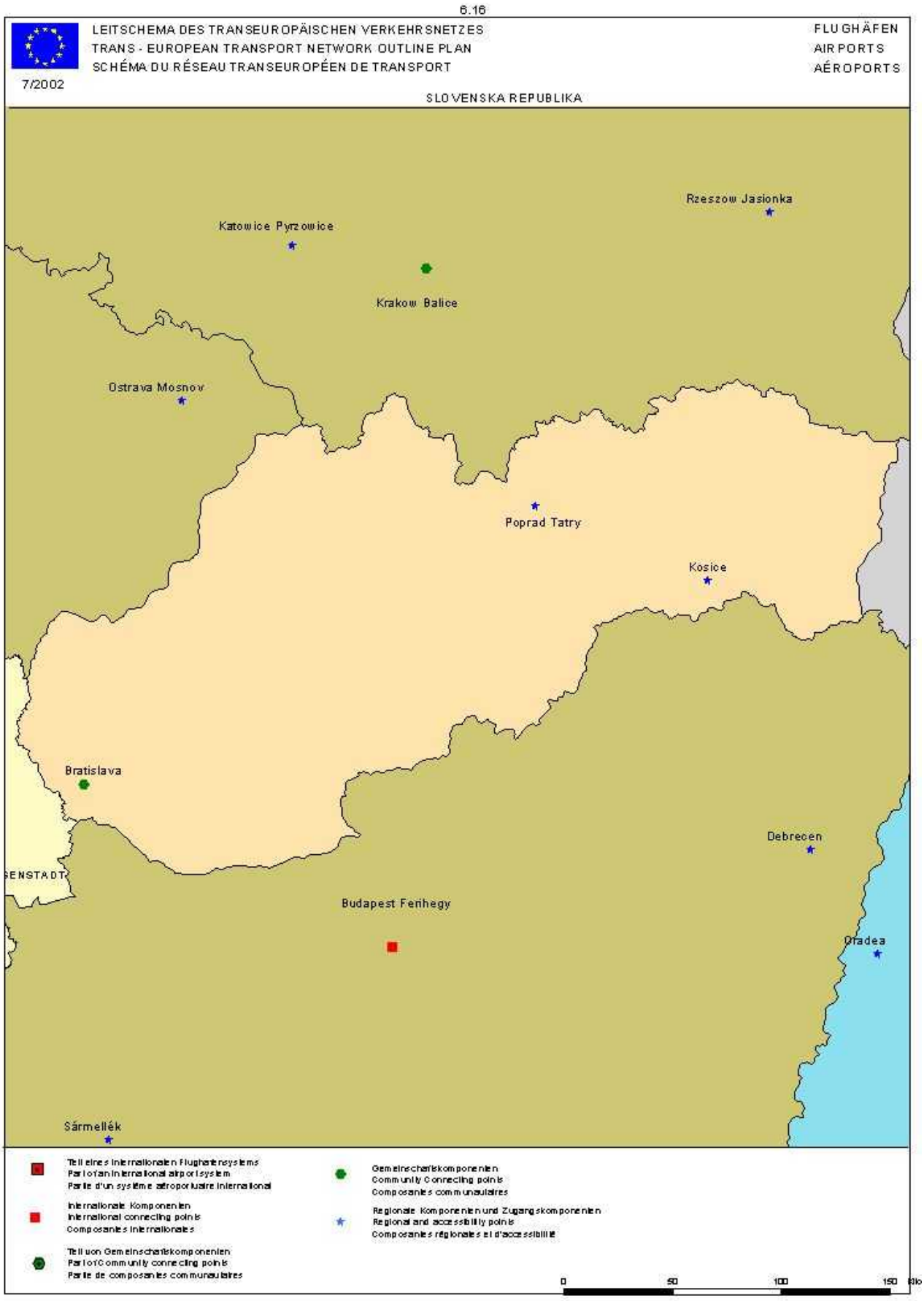


6.14

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT
7/2002
FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS
POLSKA
Kaunas
Vilnius
Bornholm
Ronne
Gdansk Rebiechowo
Szczecin Goleniow
Poznan Lawica
Warszawa Okecie
Wroclaw Strachowice
Dresden
Rzeszow Jasionka
Katowice Pyrzowice
Krakow Balice
Praha Ruzyne
Ostrava Mosnov
Poprad Tatry
Brno Turany
Kosice
Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of Community connecting points
Partie de composantes communautaires
Gemeinschaftskomponenten
Community Connecting points
Composantes communautaires
Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accessibilité
0 50 100 150 Kilometers

6.15


LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT
7/2002
FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS
SLOVENIJA
Graz
Klagenfurt
Maribor
Ljubljana
Portoroz
Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of Community connecting points
Partie de composantes communautaires
Gemeinschaftskomponenten
Community Connecting points
Composantes communautaires
Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accessibilité
0 20 40 60 Kilometers

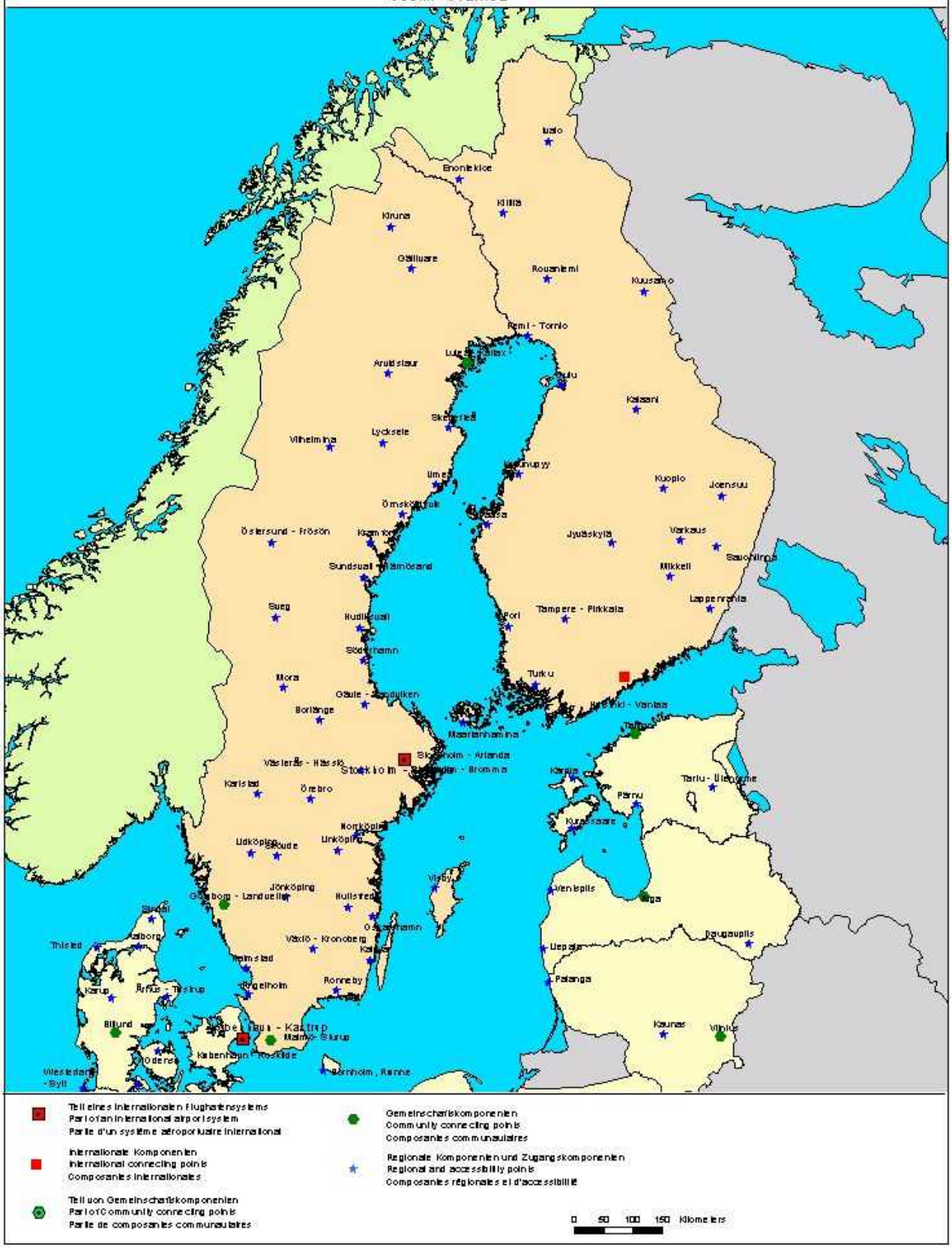

6.16
LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS - EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT
7/2002
FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS
SLOVENSKA REPUBLIKA
Rzeszow Jasionka
Katowice Pyrzowice
Krakow Balice
Ostrava Mosnov
Poprad Tatry
Kosice
Bratislava
Debrecen
Budapest Ferihegy
Oradea
Sármellék
Teil eines internationalen Flughafensystems
Part of an international airport system
Partie d'un système aéroportuaire international
Internationale Komponenten
International connecting points
Composantes internationales
Teil von Gemeinschaftskomponenten
Part of Community connecting points
Partie de composantes communautaires
Gemeinschaftskomponenten
Community Connecting points
Composantes communautaires
Regionale Komponenten und Zugangskomponenten
Regional and accessibility points
Composantes régionales et d'accessibilité
0 50 100 150 Km

6.17

LEITSCHEMA DES TRANSEUROPÄISCHEN VERKEHRSNETZES
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK OUTLINE PLAN
SCHÉMA DU RÉSEAU TRANSEUROPÉEN DE TRANSPORT

FLUGHÄFEN
AIRPORTS
AÉROPORTS

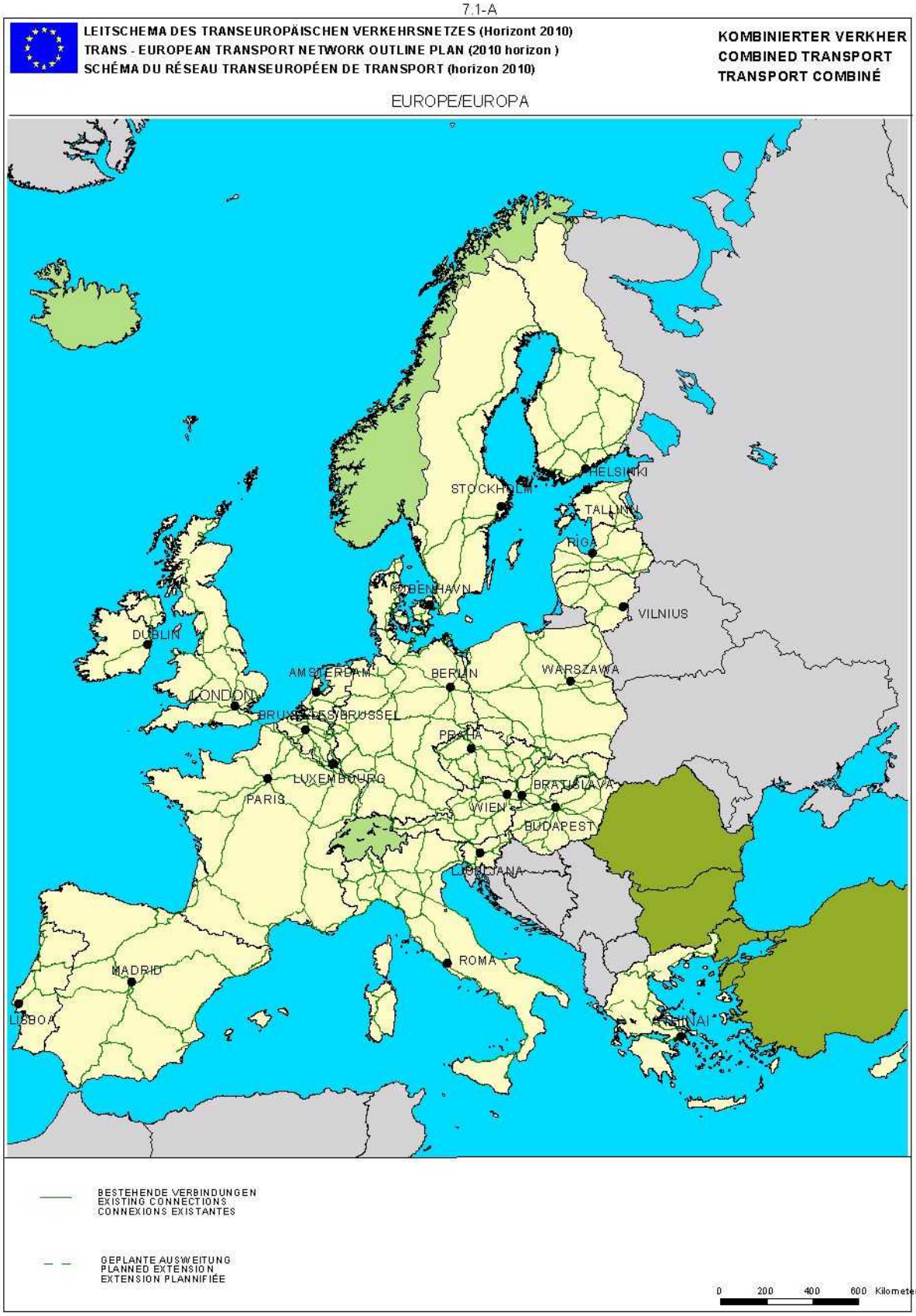
SUOMI - SVERIGE



— map 7.1-A in Section 7 is replaced by the following:

‘

7.1-A



’

G. AIR TRANSPORT

1. 31992 R 2408: Council Regulation (EEC) No 2408/92 of 23 July 1992 on access for Community air carriers to intra-Community air routes (OJ L 240, 24.8.1992, p. 8), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following are inserted in Annex I:

'CZECH REPUBLIC:	Praha – Ruzyně',
'ESTONIA:	Tallinna Lennujaam',
'CYPRUS:	Larnaka airport',
'LATVIA:	Riga',
'LITHUANIA	Vilnius',
'HUNGARY:	Budapest-Ferihegy International Airport',
'MALTA:	Luqa',
'POLAND:	Warszawa-Okęcie',
'SLOVENIA:	Ljubljana',
'SLOVAKIA	Bratislava Airport'.

2. 31993 L 0065: Council Directive 93/65/EEC of 19 July 1993 on the definition and use of compatible technical specifications for the procurement of air-traffic-management equipment and systems (OJ L 187, 29.7.1993, p. 52), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0015: Commission Directive 97/15/EC of 25.3.199 (OJ L 95, 10.4.1997, p. 16).

The following are inserted in Annex II:

'Czech Republic

Řízení letového provozu České republiky, s. p.
(Air Navigation Services)
K letišti 1040/10
P.O.BOX 41
160 08 Praha'

'Estonia

Lennuliiklusteeninduse AS
(Estonian Air Navigation Services)
Lennujaama tee 2
11 101 Tallinn

Acquisitions for small airports and aerodromes may be made by local authorities or by the owners.'

'Cyprus

Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)
Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)
16 Griva Digeni Avenue
1429 Nicosia'

'Latvia

Valsts akciju sabiedrība "Latvijas gaisa satiksme"
Mārupes pagasts
Rīgas starptautiskā lidosta
LV – 1053'

'Lithuania

Valstybės įmonė "Oro navigacija"
Rodūnės kelias 2,
LT-2023, Vilnius

Civilinės aviacijos administracija
Rodūnės kelias 2,
LT-2023, Vilnius'

'Hungary

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
(Ministry of Economy and Transport)
Légügyi Főigazgatóság
(General Directorate of Civil Aviation)
H-1400 Budapest
Pf. 87

HungaroControl Magyar Légiforgalmi Szolgálat
(HungaroControl Hungarian Air Navigation Services)
H-1675 Budapest/Ferihegy
Pf. 80'

'Malta

Malta Air Traffic Services Ltd
Kaxxa Postali 1
Ajruport Internazzjonali ta' Malta
Luqa LQA 05'

'Poland

Polish Airports State Enterprise
Polish Air Traffic Agency
ul. Żwirki i Wigury 1
00 — 906 Warszawa'

'Slovenia

Ministrstvo za promet
(Ministry of Transport)
Uprava Republike Slovenije za civilno letalstvo
(Civil Aviation Administration of the Republic of Slovenia)
Kotnikova 19 a
SI-1000 Ljubljana'

'Slovakia

Letové prevádzkové služby SR, š.p. Bratislava
(Air Traffic Services of the Slovak Republic)
Letisko M. R. Štefánika
823 07 Bratislava'.

3. 32002 L 0030: Directive 2002/30/EC of the European Parliament and of the Council of 26 March 2002 on the establishment of rules and procedures with regard to the introduction of noise-related operating restrictions at Community airports (OJ L 85, 28.3.2002, p. 40).

In Annex I, the following is added:

'Port lotniczy Łódź – Lublinek'.

9. **TAXATION**

1. 31969 L 0335: Council Directive 69/335/EEC of 17 July 1969 concerning indirect taxes on the raising of capital (OJ L 249, 3.10.1969, p. 25), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31973 L 0079: Council Directive 73/79/EEC of 9.4.1973 (OJ L 103, 18.4.1973, p. 13),

— 31974 L 0553: Council Directive 74/553/EEC of 7.11.1974 (OJ L 303, 13.11.1974, p. 9),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31985 L 0303: Council Directive 85/303/EEC of 10.6.1985 (OJ L 156, 15.6.1985, p. 23),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is added to Article 3(1)(a):

'Companies under Czech law known as:

— "akciová společnost"

— "komanditní společnost"

— "společnost s ručením omezeným";

Companies under Cypriot law known as:

— "εταιρείες περιορισμένης ευθύνης";

Companies under Latvian law known as:

— "kapitālsabiedrība";

Companies under Hungarian law known as:

— "részvénytársaság"

— "korlátolt felelősségű társaság";

Companies under Maltese law known as:

— "Kumpaniji ta' Responsabilità Limitata"

— "Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet";

Companies under Polish law known as:

— "spółka akcyjna"

— "spółka z ograniczoną odpowiedzialnością";

Companies under Slovenian law known as:

— "delniška družba"

— "komanditna delniška družba"

— "družba z omejeno odgovornostjo";

Companies under Slovak law known as:

— "akciová spoločnosť"

— "spoločnosť s ručením obmedzeným"

— "komanditná spoločnosť"'.

2. 31976 L 0308: Council Directive 76/308/EEC of 15 March 1976 on mutual assistance for the recovery of claims relating to certain levies, duties, taxes and other measures (OJ L 73, 19.3.1976, p. 18), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31979 L 1071: Council Directive 79/1071/EEC of 6.12.1979 (OJ L 331, 27.12.1979, p. 10),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31992 L 0108: Council Directive 92/108/EEC of 14.12.1992 (OJ L 390, 31.12.1992, p. 124),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32001 L 0044: Council Directive 2001/44/EC of 15.6.2001 (OJ L 175, 28.6.2001, p. 17).

The following is added to the sixth indent of Article 3:

'in Malta: Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti

in Slovenia: (i) davek od prometa zavarovalnih poslov

(ii) požarna taksa'.

3. 31977 L 0388: Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes – Common system of value added tax: uniform basis of assessment (OJ L 145, 13.6.1977, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 95),

— 31980 L 0368: Council Directive 80/368/EEC of 26.3.1980 (OJ L 90, 3.4.1980, p. 41),

— 31984 L 0386: Council Directive 84/386/EEC of 31.7.1984 (OJ L 208, 3.8.1984, p. 58),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments of the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 167),

— 31989 L 0465: Council Directive 89/465/EEC of 18.7.1989 (OJ L 226, 3.8.1989, p. 21),

— 31991 L 0680: Council Directive 91/680/EEC of 16.12.1991 (OJ L 376, 31.12.1991, p. 1),

— 31992 L 0077: Council Directive 92/77/EEC of 19.10.1992 (OJ L 316, 31.10.1992, p. 1),

— 31992 L 0111: Council Directive 92/111/EEC of 14.12.1992 (OJ L 384, 30.12.1992, p. 47),

— 31994 L 0004: Council Directive 94/5/EC of 14.2.1994 (OJ L 60, 3.3.1994, p. 14),

— 31994 L 0005: Council Directive 94/5/EC of 14.2.1994 (OJ L 60, 3.3.1994, p. 16),

— 31994 L 0076: Council Directive 94/76/EC of 22.12.1994 (OJ L 365, 31.12.1994, p. 53),

— 31995 L 0007: Council Directive 95/7/EC of 10.4.1995 (OJ L 102, 5.5.1995, p. 18),

— 31996 L 0042: Council Directive 96/42/EC of 25.6. 1996 (OJ L 170, 9.7.1996, p. 34),

— 31996 L 0095: Council Directive 96/95/EC of 20.12.1996 (OJ L 338, 28.12.1996, p. 89),

— 31998 L 0080: Council Directive 98/80/EC of 12.10.1998 (OJ L 281, 17.10.1998, p. 31),

— 31999 L 0049: Council Directive 1999/49/EC of 25.5.1999 (OJ L 139, 2.6.1999, p. 27),

— 31999 L 0059: Council Directive 1999/59/EC of 17.6.1999 (OJ L 162, 26.6.1999, p. 63),

— 31999 L 0085: Council Directive 1999/85/EC of 22.10.1999 (OJ L 277, 28.10.1999, p. 34),

— 32000 L 0017: Council Directive 2000/17/EC of 30.3.2000 (OJ L 84, 5.4.2000, p. 24),

— 32000 L 0065: Council Directive 2000/65/EC of 17.10.2000 (OJ L 269, 21.10.2000, p. 44),

— 32001 L 0004: Council Directive 2001/4/EC of 19.1.2001 (OJ L 22, 24.1.2001, p. 17),

— 32001 L 0115: Council Directive 2001/115/EC of 20.12. 2001 (OJ L 15, 17.1.2002, p. 24),

— 32002 L 0038: Council Directive 2002/38/EC of 7.5.2002 (OJ L 128, 15.5.2002, p. 41).

(a) the following Article is added after Article 24:

'*Article 24 bis*

In implementing Article 24(2) to (6), the following Member States may grant an exemption from value added tax to taxable persons whose annual turnover is less than the equivalent in national currency of:

— in the Czech Republic: EUR 35 000;

— in Estonia: EUR 16 000;

— in Cyprus: EUR 15 600;

— in Latvia: EUR 17 200;

— in Lithuania: EUR 29 000;

— in Hungary: EUR 35 000;

— in Malta: EUR 37 000 when the economic activity consists principally in the supply of goods, EUR 24 300 when the economic activity consists principally in the supply of services with a low value added (high inputs), and EUR 14 600 in other cases, namely service providers with a high value added (low inputs);

— in Poland: EUR 10 000;

— in Slovenia: EUR 25 000;

— in Slovakia: EUR 35 000.

Such exemptions shall not have any effect on own resources for which the basis of assessment will have to be re-established in accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 1553/89 on the definitive uniform arrangements for the collection of own resources accruing from value added tax (*).

(*) OJ L 155, 7.6.1989, p. 9. Regulation as last amended by Regulation (EC, Euratom) No 1026/1999 (OJ L 126, 20.5.1999, p. 1).';

(b) the title of TITLE XVIc is replaced by the following:

'TITLE XVIc

Transitional measures applicable in the context of the accession to the European Union of Austria, Finland and Sweden on 1 January 1995 and of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia on 1 May 2004';

(c) in TITLE XVIc, the second indent of Article 28p(1) is replaced by the following:

'— "new Member States" shall mean the territory of the Member States acceding to the European Union on 1 January 1995 and on 1 May 2004, as defined for each of those Member States in Article 3 of this Directive,';

(d) in TITLE XVIc, the last subparagraph of Article 28p(7) is replaced by the following:

'This condition shall be deemed to be fulfilled in the following cases:

— when, in respect of Austria, Finland and Sweden, the date of the first use of the means of transport was before 1 January 1987;

— when, in respect of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the date of the first use of the means of transport was before 1 May 1996;

— when the amount of tax due by reason of the importation is insignificant.'.

4. 31977 L 0799: Council Directive 77/799/EEC of 19 December 1977 concerning mutual assistance by the competent authorities of the Member States in the field of direct and indirect taxation (OJ L 336, 27.12.1977, p. 15), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31979 L 1070: Council Directive 79/1070/EEC of 6.12.1979 (OJ L 331, 27.12.1979, p. 8),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31992 L 0012: Council Directive 92/12/EEC of 25.2.1992 (OJ L 76, 23.3.1992, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) the following is added to Article 1(3):

'in the Czech Republic:

Daně z příjmů

Daň z nemovitostí

Daň dědická, daň darovací a daň z převodu nemovitostí

Daň z přidané hodnoty

Spotřební daně

in Estonia:

Tulumaks

Sotsiaalmaks

Maamaks

in Cyprus:

Φόρος Εισοδήματος

Έκτακτη Εισφορά για την Άμυνα της Δημοκρατίας

Φόρος Κεφαλαιουχικών Κερδών

Φόρος Ακίνητης Ιδιοκτησίας

in Latvia:

iedzīvotāju ienākuma nodoklis

nekustamā īpašuma nodoklis

uzņēmumu ienākuma nodoklis

in Lithuania:

Gyventojų pajamų mokestis

Pelno mokestis

Įmonių ir organizacijų nekilnojamojo turto mokestis

Žemės mokestis

Mokestis už valstybinius gamtos išteklius

Mokestis už aplinkos teršimą

Naftos ir dujų išteklių mokestis

Paveldimo turto mokestis

in Hungary:

személyi jövedelemadó

társasági adó

osztalékadó

általános forgalmi adó

jövedéki adó

építményadó

telekadó

in Malta:

Taxxa fuq l-income

in Poland:

Podatek dochodowy od osób prawnych

Podatek dochodowy od osób fizycznych

Podatek od czynności cywilnopranych

in Slovenia:

Dohodnina

Davki občanov

Davek od dobička pravnih oseb

Posebni davek na bilančno vsoto bank in hranilnic

in Slovakia:

daň z príjmov fyzických osôb

daň z príjmov právnických osôb

daň z dedičstva

daň z darovania

daň z prevodu a prechodu nehnuteľností

daň z nehnuteľností

daň z pridanej hodnoty

spotrebné dane'

(b) The following is added to Article 1(5):

'in the Czech Republic:

Ministr financí or an authorised representative

in Estonia:

Rahandusminister or an authorised representative

in Cyprus:

Υπουργός Οικονομικών or an authorised representative

in Latvia:

Finanšu ministrs or an authorised representative

in Lithuania:

Finansų ministras or an authorised representative

in Hungary:

A pénzügyminiszter or an authorised representative

in Malta:

Il-Ministru responsabbli għall-Finanzior an authorised representative

in Poland:

Minister Finansów or an authorised representative

in Slovenia:

Minister za finance or an authorised representative

in Slovakia:

Minister financií or an authorised representative'.

5. 31979 L 1072: Eighth Council Directive 79/1072/EEC of 6 December 1979 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes – Arrangements for the refund of value added tax to taxable persons not established in the territory of the country (OJ L 331, 27.12.1979, p. 11), as amended by:

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31986 L 0560: Thirteenth Council Directive 86/560/EEC of 17.11.1986 (OJ L 326, 21.11.1986, p. 40),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) the following is added to Point D of Annex C:

'— the Czech Republic: Finanční úřad pro Prahu 1

— Estonia: Maksuamet

— Cyprus: Υπουργείο Οικονομικών, Τμήμα Τελωνείων, Υπηρεσία Φ.Π.Α.

— Latvia: Valsts ieņēmumu dienesta Lielo nodokļu maksātāju pārvalde

— Lithuania: Vilniaus apskrities valstybinė mokesčių inspekcija

— Hungary: Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal

— Malta: Id-Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud fil-Ministeru tal-Finanzi

— Poland: Drugi Urząd Skarbowy Warszawa Śródmieście

— Slovenia: Davčni urad Ljubljana

— Slovakia: Daňový úrad Bratislava I';

(b) the following is added to the first paragraph of point I of Annex C:

'CZK . . .

EEK . . .

CYP . . .

LVL . . .

LTL . . .

HUF . . .

MTL . . .

PLN . . .

SIT . . .

SKK . . .';

(c) the following is added to the second paragraph of point I of Annex C:

'CZK . . .

EEK . . .

CYP . . .

LVL . . .

LTL . . .

HUF . . .

MTL . . .

PLN . . .

SIT . . .

SKK . . .'.

6. 31983 L 0182: Council Directive 83/182/EEC of 28 March 1983 on tax exemptions within the Community for certain means of transport temporarily imported into one Member State from another (OJ L 105, 23.4.1983, p. 59), as amended by:

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31991 L 0680: Council Directive 91/680/EEC of 16.12.1991 (OJ L 376, 31.12.1991, p. 1),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is added to the Annex:

'THE CZECH REPUBLIC

— Silniční daň

CYPRUS

— Ο περί Τελωνειακών Δασμών και Φόρων Καταναλώσεως Νόμος

— Ο περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως Νόμος του 1972, όπως τροποποιήθηκε

— Οι περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως Κανονισμοί του 1984, όπως τροποποιήθηκαν

LATVIA

— akcīzes nodoklis (likums "Par akcīzes nodokli", pieņemts 1999. gada 25. novembrī)

— transportlīdzekļu ikgadējā nodeva (likums "Par transportlīdzekļu ikgadējo nodevu", pieņemts 2001.gada 22.novembrī)

LITHUANIA

— Prekių apyvartos mokestis (Žin., 2002, Nr. 56-2229)

MALTA

— Dazju tas-Sisa fuq Vetturi bil-Mutur (Att dwar Taxxa tar-Reġistrazzjoni tal-Vetturi bil-Mutur, Kap. 368)

SLOVENIA

— Davki od prometa motornih vozil (Zakon o davkih na motorna vozila, Ur.l. RS, št. 52/99)

SLOVAKIA

— Zákon o cestnej dani'.

7. 31990 L 0434: Council Directive 90/434/EEC of 23 July 1990 on the common system of taxation applicable to mergers, divisions, transfers of assets and exchanges of shares concerning companies of different Member States (OJ L 225, 20.8.1990, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) The following is added to Article 3(c):

'— Daň z příjmů právnických osobin the Czech Republic,

— Tulumaks in Estonia,

— Φόρος Εισοδήματος in Cyprus,

— uzņēmumu ienākuma nodoklis in Latvia,

— Pelno mokestis in Lithuania,

— Társasági adó in Hungary,

— Taxxa fuq l-income in Malta,

— Podatek dochodowy od osób prawnych in Poland,

— Davek od dobička pravnih oseb in Slovenia,

— Daň z príjmov právnických osôb in Slovakia'.

(b) The following is added to the Annex:

'(p) companies under Czech law known as: "akciová společnost", "společnost s ručením omezeným";

(q) companies under Estonian law known as: "täisühing", "usaldusühing", "osaühing", "aktsiaselts", "tulundusühistu";

(r) under Cypriot law: "εταιρείες" as defined in the Income Tax laws;

(s) companies under Latvian law known as: "akciju sabiedrība", "sabiedrība ar ierobežotu atbildību";

(t) companies incorporated under the law of Lithuania;

(u) companies under Hungarian law known as: "közkereseti társaság", "betéti társaság", "közös vállalat", "korlátolt felelősségű társaság", "részvénytársaság", "egyesülés", "közhasznú társaság", "szövetkezet";

(v) companies under Maltese law known as: "Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata", "Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet";

(w) companies under Polish law known as: "spółka akcyjna", "spółka z ograniczoną odpowiedzialnością";

(x) companies under Slovenian law known as: "delniška družba", "komanditna družba", "družba z omejeno odgovornostjo";

(y) companies under Slovak law known as: "Akciová spoločnosť", "Spoločnosť s ručením obmedzeným", "Komanditná spoločnosť"'.

8. 31990 L 0435: Council Directive 90/435/EEC of 23 July 1990 on the common system of taxation applicable in the case of parent companies and subsidiaries of different Member States (OJ L 225, 20.8.1990, p. 6), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) The following is added to Article 2(c):

'— Daň z příjmů právnických osob in the Czech Republic

— Tulumaks in Estonia

— Φόρος Εισοδήματος in Cyprus

— uzņēmumu ienākuma nodoklis in Latvia

— Pelno mokestis in Lithuania

— Társasági adó, osztalékadó in Hungary

— Taxxa fuq l-income in Malta

— Podatek dochodowy od osób prawnych in Poland

— Davek od dobička pravnih oseb in Slovenia

— daň z príjmov právnických osôb in Slovakia'.

(b) The following is added to the Annex:

'(p) companies under Czech law known as: "akciová společnost", "společnost s ručením omezeným";

(q) companies under Estonian law known as: "täisühing", "usaldusühing", "osaühing", "aktsiaselts", "tulundusühistu";

(r) under Cypriot law: "εταιρείες" as defined in the Income Tax laws;

(s) companies under Latvian law known as: "akciju sabiedrība", "sabiedrība ar ierobežotu atbildību";

(t) companies incorporated under the law of Lithuania;

(u) companies under Hungarian law known as: "közkereseti társaság", "betéti társaság", "közös vállalat", "korlátolt felelősségű társaság", "részvénytársaság", "egyesülés", "szövetkezet";

(v) companies under Maltese law known as: "Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata", "Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet";

(w) companies under Polish law known as: "spółka akcyjna", "spółka z ograniczoną odpowiedzialnością";

(x) companies under Slovenian law known as: "delniška družba", "komanditna družba", "družba z omejeno odgovornostjo";

(y) companies under Slovak law known as: "akciová spoločnosť", "spoločnosť s ručením obmedzeným", "komanditná spoločnosť"'.

9. 31992 L 0083: Council Directive 92/83/EEC of 19 October 1992 on the harmonisation of the structures of excise duties on alcohol and alcoholic beverages (OJ L 316, 31.10.1992, p. 21)

The following is added to Article 22:

'6. The Czech Republic may apply a reduced rate of excise duty, of not less than 50 % of the standard national rate of excise duty on ethyl alcohol, to ethyl alcohol produced by fruit growers' distilleries producing, on an annual basis, more than 10 hectolitres of ethyl alcohol from fruit supplied to them by fruit growers' households. The application of the reduced rate shall be limited to 30 litres of fruit spirits per producing fruit growers' household per year, destined exclusively for their personal consumption.'.

'7. Slovakia and Hungary may apply a reduced rate of excise duty, of not less than 50 % of the standard national rate of excise duty on ethyl alcohol, to ethyl alcohol produced by fruit growers' distilleries producing, on an annual basis, more than 10 hectolitres of ethyl alcohol from fruit supplied to them by fruit growers' households. The application of the reduced rate shall be limited to 50 litres of fruit spirits per producing fruit growers' household per year, destined exclusively for their personal consumption. The Commission will review this arrangement in 2015 and report to the Council on possible modifications.'.

10. 31992 R 2719: Commission Regulation (EEC) No 2719/92 of 11 September 1992 on the accompanying administrative document for the movement under duty-suspension arrangements of products subject to excise duty (OJ L 276, 19.9.1992, p. 1), as amended by:

— 31993 R 2225: Commission Regulation (EEC) No 2225/93 of 27.7.1993 (OJ L 198, 7.8.1993, p. 5).

(a) Article 2a(2) is replaced by the following:

'2. Accompanying documents drawn up in accordance with paragraph 1 shall contain in that part of Box 24 which is reserved for the consignor's signature, one of the following indications:

— Dispensa de firma

— Podpis prominut

— Fritaget for underskrift

— Freistellung von der Unterschriftsleistung

— Allkirjanõudest loobutud

— Δεν απαιτείται υπογραφή

— Signature waived

— Dispense de signature

— Dispensa dalla firma

— Derīgs bez paraksta

— Parašo nereikalaujama

— Aláírás alól mentesítve

— Firma mhux meħtieġa

— Van ondertekening vrijgesteld

— Z pominięciem podpisu

— Dispensa de assinatura

— Podpis sa nevyžaduje

— Opustitev podpisa';

(b) in Annex I, Explanatory notes, point 2, Box 12, the list of abbreviations is replaced by the following:

'BE Belgium

CZ Czech Republic

DK Denmark

DE Germany

EE Estonia

GR Greece

ES Spain

FR France

IE Ireland

IT Italy

CY Cyprus

LV Latvia

LT Lithuania

LU Luxemburg

HU Hungary

MT Malta

NL Netherlands

AT Austria

PL Poland

PT Portugal

SI Slovenia

SK Slovakia

FI Finland

SE Sweden

GB United Kingdom'.

10. **STATISTICS**

1. 31975 R 2782: Council Regulation (EEC) No 2782/75 of 29 October 1975 on the production and marketing of eggs for hatching and of farmyard poultry chicks (OJ L 282, 1.11.1975, p. 100), as amended by:

— 31980 R 3485: Council Regulation (EEC) No 3485/80 of 22.12.1980 (OJ L 365, 31.12.1980, p. 1),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31985 R 3791: Council Regulation (EEC) No 3791/85 of 20.12.1985 (OJ L 367, 31.12.1985, p. 6),

— 31986 R 3494: Council Regulation (EEC) No 3494/86 of 13.11.1986 (OJ L 323, 18.11.1986, p. 1),

— 31987 R 3987: Commission Regulation (EEC) No 3987/87 of 22.12.1987 (OJ L 376, 31.12.1987, p. 20),

— 31991 R 1057: Commission Regulation (EEC) No 1057/91 of 26.4.1991 (OJ L 107, 27.4.1991, p. 11),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 R 2916: Commission Regulation (EC) No 2916/95 of 18.12.1995 (OJ L 305, 19.12.1995, p. 49).

(a) The following is added to Article 5(2):

'násadová vejce, haudemunad, inkubējamas olas, kiaušiniai perinimui, keltetőtojás, bajd tat-tifqis, jaja wylęgowe; valilna jajca, násadové vajcia'.

(b) The following is added to Article 6, first sentence:

'líhnutí, haue, inkubācija, perinimas, keltetésre, tifqis, do wylęgu, valjenje, liahnutie'.

2. 31977 R 1868: Commission Regulation (EEC) No 1868/77 of 29 July 1977 laying down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 2782/75 on the production and marketing of eggs for hatching and of farmyard poultry chicks (OJ L 209, 17.8.1977, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31985 R 3759: Commission Regulation (EEC) No 3759/85 of 23.12.1985 (OJ L 356, 31.12.1985, p. 64),

— 31987 R 1351: Commission Regulation (EEC) No 1351/87 of 15.5.1987 (OJ L 127, 16.5.1987, p. 18),

— 31990 R 2773: Commission Regulation (EEC) No 2773/90 of 27.9.1990 (OJ L 267, 29.9.1990, p. 25),

— 31994 R 3239: Commission Regulation (EC) No 3239/94 of 21.12.1994 (OJ L 338, 28.12.1994, p. 48).

(a) The following is inserted in Article 1(1) between the entries for Belgium and Denmark:

'CZ for the Czech Republic'

and, between the entries for Germany and Greece:

'EE for Estonia'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CY for Cyprus

LV for Latvia

LT for Lithuania'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HU for Hungary

MT for Malta'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'PL for Poland'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SI for Slovenia

SK for Slovakia'

(b) In Annex II, the following is added in footnote (1) to the table:

'Czech Republic:	one region only,
Estonia:	one region only,
Cyprus:	one region only,
Latvia:	one region only,
Lithuania:	one region only,
Hungary:	one region only,
Malta:	one region only,
Poland:	one region only
Slovenia:	one region only,
Slovakia:	one region only'.

3. 31979 R 0357: Council Regulation (EEC) No 357/79 of 5 February 1979 on statistical surveys of areas under vines (OJ L 54, 5.3.1979, p. 124), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31980 R 1992: Council Regulation (EEC) No 1992/80 of 22.7.1980 (OJ L 195, 29.7.1980, p. 10),

— 31981 R 3719: Council Regulation (EEC) No 3719/81 of 21.12.1981 (OJ L 373, 29.12.1981, p. 5),

— 31985 R 3768: Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20.12.1985 (OJ L 362, 31.12.1985, p. 8),

— 31986 R 0490: Council Regulation (EEC) No 490/86 of 25.2.1986 (OJ L 54, 1.3.1986, p. 22),

— 31990 R 3570: Council Regulation (EEC) No 3570/90 of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 8),

— 31993 R 3205: Council Regulation (EC) No 3205/93 of 16.11.1993 (OJ L 289, 24.11.1993, p. 4),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31998 R 2329: Council Regulation (EC) No 2329/98 of 22.10.1998 (OJ L 291, 30.10.1998, p. 2).

(a) In Article 4 (3), after 'in Italy: the provinces,' the following is inserted:

'— in the Czech Republic, Hungary, Malta, Slovenia, Slovakia: the regions listed in the Annex hereto,'.

(b) In the Annex, the following is added:

'CZECH REPUBLIC

1. Pražská
2. Mělnická
3. Roudnická
4. Žernosecká
5. Mostecká
6. Čáslavská
7. Brněnská
8. Bzenecká
9. Mikulovská
10. Mutěnická
11. Velkopavlovická
12. Znojemská
13. Strážnická

14. Kyjovská

15. Uherskohradišťská

16. Podluží

HUNGARY:

1. Alföldi szőlőtermő táj

2. Észak-Dunántúli szőlőtermő táj

3. Dél-Dunántúli szőlőtermő táj

4. Észak-Magyarországi szőlőtermő táj

MALTA:

1. Malta

2. Gozo and Comino

SLOVENIA

1. ljutomersko-ormoški vinorodni okoliš

2. mariborski vinorodni okoliš

3. radgonsko-kapelski vinorodni okoliš

4. šmarsko-virštajnski vinorodni okoliš

5. vinorodni okoliš Haloze

6. prekmurski vinorodni okoliš

7. vinorodni okoliš Srednje Slovenske gorice

8. bizeljsko-sremiški vinorodni okoliš

9. vinorodni okoliš Bela krajina

10. vinorodni okoliš Dolenjska

11. koprski vinorodni okoliš

12. vinorodni okoliš Goriška Brda

13. vinorodni okoliš Kras

14. vinorodni okoliš Vipavska dolina

SLOVAKIA

1. Malokarpatská vinohradnícka oblasť

2. Južnoslovenská vinohradnícka oblasť

3. Stredoslovenská vinohradnícka oblasť

4. Nitrianska vinohradnícka oblasť

5. Východoslovenská vinohradnícka oblasť

6. Tokajská vinohradnícka oblasť"

4. 31980 L 1119: Council Directive 80/1119/EEC of 17 November 1980 on statistical returns in respect of carriage of goods by inland waterways (OJ L 339, 15.12.1980, p. 30), as amended by:

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'Czech Republic

Praha

Střední Čechy

Jihozápad

Severozápad

Severovýchod

Jihovýchod

Střední Morava

Moravskoslezsko'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Latvia

Latvija

Lithuania

Lietuva'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary

Közép-Magyarország

Közép-Dunántúl

Nyugat-Dunántúl

Dél-Dunántúl

Észak-Magyarország

Észak-Alföld

Dél-Alföld'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland

Dolnośląskie

Kujawsko-pomorskie

Lubelskie

Lubuskie

Łódzkie

Małopolskie

Mazowieckie

Opolskie

Podkarpackie

Podlaskie

Pomorskie

Śląskie

Świętokrzyskie

Warmińsko-mazurskie

Wielkopolskie

Zachodniopomorskie'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovakia

Bratislavský kraj

Západné Slovensko

Stredné Slovensko

Východné Slovensko'

(b) In Annex III:

(1) the list under 'I. Countries of the European Communities' is replaced by the following:

'01. Belgium

02. Czech Republic

03. Denmark

04. Germany

05. Estonia

06. Greece

07. Spain

08. France

09. Ireland

10. Italy

11. Cyprus

12. Latvia

13. Lithuania

14. Luxembourg

15. Hungary

16. Malta

17. Netherlands

18. Austria

19. Poland

20. Portugal

21. Slovenia

22. Slovakia

23. Finland

24. Sweden

25. United Kingdom'.

(2) the entry relating to Switzerland under 'II' is renumbered 26

(3) the list under 'IV. State-trading countries' is replaced by the following:

'27. CIS

28. Romania

29. Bulgaria

30. Federal Republic of Yugoslavia'

(4) the entries under V, VI and VII are renumbered 31, 32 and 33;

(c) in Annex IV, Tables 7(A), 7(B), 8(A) and 8(B): the heading 'EUR 15' is replaced by 'EUR 25';

(d) in Annex IV, Tables 10(A) and 10(B):

— in the left-hand column, the heading 'EUR 15' is replaced by 'EUR 25', and the list under that heading is replaced by the following:

'Belgium

Czech Republic

Denmark

Germany

Estonia

Greece

Spain

France

Ireland

Italy

Cyprus

Latvia

Lithuania

Luxembourg

Hungary

Malta

Netherlands

Austria

Poland

Portugal

Slovenia

Slovakia

Finland

Sweden

United Kingdom'

— the list of State-trading countries is replaced by the following:

'CIS

Romania

Bulgaria

Federal Republic of Yugoslavia'.

5. 31980 L 1177: Council Directive 80/1177/EEC of 4 December 1980 on statistical returns in respect of carriage of goods by rail, as part of regional statistics (OJ L 350, 23.12.1980, p. 23), as amended by:

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) The following is inserted in Article 1(2)(a) between the entries for Belgium and Denmark:

'ČD: České dráhy'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ER: Eesti Raudtee

E: Edelaraudtee'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'LDz: Latvijas Dzelzceļš

LG: Lietuvos geležinkeliai'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'MÁV Rt.: Magyar Államvasutak Részvénytársaság

GySEV Rt.: Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Részvénytársaság'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'PKP: Polskie Koleje Państwowe'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SŽ: Slovenske železnice;

ŽSSR: Železnice Slovenskej republiky;

ŽSSK: Železničná spoločnosť, a. s.';

(b) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic

Praha

Střední Čechy

Jihozápad

Severozápad

Severovýchod

Jihovýchod

Střední Morava

Moravskoslezsko'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia

Eesti'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Latvia

Rīga

Vidzeme

Kurzeme

Zemgale

Latgale

Lithuania

Lietuva'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary

Közép-Magyarország

Közép-Dunántúl

Nyugat-Dunántúl

Dél-Dunántúl

Észak-Magyarország

Észak-Alföld

Dél-Alföld'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland

Dolnośląskie

Kujawsko-pomorskie

Lubelskie

Lubuskie

Łódzkie

Małopolskie

Mazowieckie

Opolskie

Podkarpackie

Podlaskie

Pomorskie

Śląskie

Świętokrzyskie

Warmińsko-mazurskie

Wielkopolskie

Zachodniopomorskie'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia

Slovenija

Slovakia

Bratislavský kraj

Západné Slovensko

Stredné Slovensko

Východné Slovensko';

(c) In Annex III,

(1) the list under 'I. European Communities' is replaced by the following:

'01. Belgium

02. Czech Republic

03. Denmark

04. Germany

05. Estonia

06. Greece

07. Spain

08. France

09. Ireland

10. Italy

11. Cyprus

12. Latvia

13. Lithuania

14. Luxembourg

15. Hungary

16. Malta

17. Netherlands

18. Austria

19. Poland

20. Portugal

21. Slovenia

22. Slovakia

23. Finland

24. Sweden

25. United Kingdom'

(2) the list under 'Non-member States' is replaced by the following:

'26. Switzerland

27. Federal Republic of Yugoslavia

28. Turkey

29. Norway

30. CIS

31. Romania

32. Bulgaria

33. Near and Middle Eastern countries

34. Other countries.'.

6. 31990 R 0837: Council Regulation (EEC) No 837/90 of 26 March 1990 concerning statistical information to be supplied by the Member States on cereals production (OJ L 88, 3.4.1990 p. 1), as amended by:

— 31990 R 3570: Council Regulation (EEC) No 3570/90 of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 8),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 R 2197: Commission Regulation (EC) No 2197/95 of 18.9.1995 (OJ L 221, 19.9.1995, p. 2),

The following is inserted to the table in Annex III between the entries for Belgium and Denmark:

'Česká republika	kraje – NUTS 3'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Eesti	—'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Κύπρος	—
Latvija	NUTS 3 regions
Lietuva	NUTS 3 counties'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Magyarország	tervezési-statisztikai régiók
Malta	NUTS 2'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Polska	16 voivodships (NUTS 2)'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenija	NUTS 2
Slovensko	NUTS 2'.

7. 31991 D 0450: Commission Decision 91/450/EEC, Euratom of 26 July 1991 defining the territory of Member States for the purpose of the implementation of Article 1 of Council Directive 89/130/EEC, Euratom on the harmonisation of the compilation of gross national product at market prices (OJ L 240, 29.8.1991, p. 36).

The following are inserted in the Annex:

(a) between the texts for Belgium and Denmark:

'The economic territory of the Czech Republic shall comprise:

— the territory of the Czech Republic,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.';

(b) between the texts for Germany and Greece:

'The economic territory of the Republic of Estonia shall comprise:

— the territory of the Republic of Estonia,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.'

(c) between the texts for Italy and Luxembourg:

'The economic territory of the Republic of Cyprus shall comprise:

— the territory of the Republic of Cyprus,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.

The economic territory of the Republic of Latvia shall comprise:

— the territory of the Republic of Latvia,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.

The economic territory of the Republic of Lithuania shall comprise:

— the territory of the Republic of Lithuania,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.'

(d) between the texts for Luxembourg and the Netherlands:

'The economic territory of the Republic of Hungary shall comprise:

— the territory of the Republic of Hungary,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.

The economic territory of the Republic of Malta shall comprise:

— the territory of the Republic of Malta,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.'

(e) between the texts for Austria and Portugal:

'The economic territory of the Republic of Poland shall comprise:

— the territory of the Republic of Poland,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.'

(f) between the texts for Portugal and Finland:

'The economic territory of the Republic of Slovenia shall comprise:

— the territory of the Republic of Slovenia,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.

The economic territory of the Slovak Republic shall comprise:

— the territory of the Slovak Republic,

— the national air-space, territorial waters and the continental shelf lying in international waters over which the country enjoys exclusive rights,

— territorial enclaves (i.e. geographic territories situated in the rest of the world and used, under international treaties or agreements between States, by general government agencies of the country (embassies, consulates, military bases, scientific bases, etc.)) for all transactions other than those relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of purchase,

— extraterritorial enclaves (i.e. the parts of the country's own geographic territory used by general government agencies of other countries, by the institutions of the European Communities or by international organisations under international treaties or agreements between States) only in respect of transactions relating to the ownership of the land constituting the enclave and of the buildings standing on such land at the time of sale,

— deposits of oil, natural gas, etc. in international waters outside the continental shelf of the country, worked by units resident in the territory as defined in the preceding subparagraphs.'

8. 31993 R 0959: Council Regulation (EEC) No 959/93 of 5 April 1993 concerning statistical information to be supplied by Member States on crop products other than cereals (OJ L 98, 24.4.1993, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 R 2197: Commission Regulation (EC) No 2197/95 of 18.9.1995 (OJ L 221, 19.9.1995, p. 2).

(a) In Annex VI, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Česká republika	kraje – NUTS 3'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Eesti	NUTS 2'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Κύπρος	—
Latvija	NUTS 3
Lietuva	NUTS 3'

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:

'Magyarország	tervezési-statisztikai-régiók
Malta	NUTS 2'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Polska	NUTS 2'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenija	NUTS 2
Slovensko	NUTS 2';

(b) In Annex VIII, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

‘

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
CZ	•	•	m	m	-	-	m	•	•	•	•	m	•	•	•	•	•	-	•	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•	m	m	•

’

and, between the entries for Germany and Greece:

‘

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
EE	•	•	-	•	-	-	m	•	•	m	m	m	•	•	-	-	•	-	-	-	-	-	m	•	•	•	•	•	•	m	•	•

’

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

‘

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
CY	m	-	m	m	m	-	m	•	•	-	-	m	m	-	-	-	-	-	m	-	m	-	m	•	•	-	•	m	•	m	m	•

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
LV	•	•	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-	•	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
LT	•	m	m	m	m	m	m	•	•	•	•	m	•	•	–	–	•	–	m	–	–	–	m	•	•	•	•	•	•	m	m	•

’

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:

‘

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
HU	•	•	m	m	m	m	m	•	•	•	m	m	•	•	•	•	m	-	•	m	•	m	m	•	•	•	-	•	•	m	•	•

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
MT	m	-	-	m	-	-	-	•	•	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	•	-	-	-	•	•	-	-

’

and, between the entries for Austria and Portugal:

‘

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
PL	•	•	•	•	•	•	m	•	•	•	•	•	•	•	m	m	•	-	•	m	•	m	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

’

and, between the entries for Portugal and Finland:

‘

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
SI	m	m	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•	•	•	m	m	-	-	•	-	-	•	m	•	•	•	•	•	•	m	m	m

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
SK	•	•	m	m	-	-	m	•	•	•	•	-	•	•	•	•	m	-	m	-	m	m	m	•	•	•	•	•	•	m	m	m

’.

9. 31993 R 2018: Council Regulation (EEC) No 2018/93 of 30 June 1993 on the submission of catch and activity statistics by Member States fishing in the Northwest Atlantic (OJ L 186, 28.7.1993, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32001 R 1636: Commission Regulation (EC) No 1636/2001 of 23.7.2001 (OJ L 222, 17.8.2001, p. 1).

The following is added to Annex V(e):

'Estonia	EST
Cyprus	CYP
Latvia	LVA
Lithuania	LTU
Malta	MLT
Poland	POL
Slovenia	SVN'.

10. 31994 D 0432: Commission Decision 94/432/EC of 30 May 1994 laying down detailed rules for the application of Council Directive 93/23/EEC as regards the statistical surveys on pig population and production (OJ L 179, 13.7.1994, p. 22), as amended by:

— 31995 D 0380: Commission Decision 95/380/EC of 18.9.1995 (OJ L 228, 23.9.1995, p. 25),

— 31999 D 0047: Commission Decision 1999/47/EC of 8.1.1999 (OJ L 15, 20.1.1999, p. 10),

— 31999 D 0547: Commission Decision 1999/547/EC of 14.7.1999 (OJ L 209, 7.8.1999, p. 33).

(a) In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic:	NUTS 2, 3'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia:	NUTS 2, 3'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus:	—
Latvia:	NUTS 2, 3
Lithuania:	NUTS 2, 3'

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:

'Hungary:	tervezési-statisztikai-régiók
Malta:	NUTS 2, 3'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland	NUTS 2 regions'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia:	NUTS 2
Slovakia:	NUTS 2';

(b) In Annex II, the following is added in footnote (b) to the table:

', SI'.

11. 31994 D 0433: Commission Decision 94/433/EC of 30 May 1994 laying down detailed rules for the application of Council Directive 93/24/EEC as regards the statistical surveys on cattle population and production, and amending the said Directive (OJ L 179, 13.7.1994, p. 27), as amended by:

— 31995 D 0380: Commission Decision 95/380/EC of 18.9.1995 (OJ L 228, 23.9.1995, p. 25),

— 31999 D 0047: Commission Decision 1999/47/EC of 8.1.1999 (OJ L 15, 20.1.1999, p. 10),

— 31999 D 0547: Commission Decision 1999/547/EC of 14.7.1999 (OJ L 209, 7.8.1999, p. 33).

(a) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic:	NUTS 2, 3'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia:	NUTS 2, 3'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus:	—
Latvia:	NUTS 2, 3
Lithuania:	NUTS 2, 3'

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:

'Hungary:	tervezési-statisztikai-régiók
Malta:	NUTS 2, 3'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland:	NUTS 2 regions'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia:	NUTS 2
Slovakia:	NUTS 2';

(b) In Annex III the following is added in footnotes (b) and (c) to the table:

', SI'.

12. 31994 D 0434: Commission Decision 94/434/EC of 30 May 1994 laying down detailed rules for the application of Council Directive 93/25/EEC as regards the statistical surveys on sheep and goat population and production (OJ L 179, 13.7.1994, p. 33), as amended by:

— 31995 D 0380: Commission Decision 95/380/EC of 18.9.1995 (OJ L 228, 23.9.1995, p. 25),

— 31999 D 0047: Commission Decision 1999/47/EC of 8.1.1999 (OJ L 15, 20.1.1999, p. 10).

(a) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic:	Regions according to NUTS 2 and 3'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia:	—'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus:	—
Latvia:	NUTS 3 regions:
	Rīga
	Vidzeme
	Kurzeme
	Zemgale
	Latgale
Lithuania:	—'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary:	— for sheep: tervezési- statisztikai-régiók
	— for goats: –
Malta	NUTS 3 regions:
	Malta
	Gozo and Comino'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland:	Voivodships:
	Dolnośląskie
	Kujawsko-pomorskie
	Lubelskie
	Lubuskie
	Łódzkie
	Małopolskie
	Mazowieckie
	Opolskie
	Podkarpackie
	Podlaskie
	Pomorskie
	Śląskie
	Świętokrzyskie
	Warmińsko-mazurskie
	Wielkopolskie
	Zachodniopomorskie'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia	—
Slovakia:	Bratislavský kraj
	Západné Slovensko
	Stredné Slovensko
	Východné Slovensko'.

(b) In Annex III, the following is added to footnotes (a), (b) and (c) to Table 1:

', SI'.

(c) In Annex III, the following is added to footnote (a) to Table 2:

', SI'.

13. 31995 L 0057: Council Directive 95/57/EC of 23 November 1995 on the collection of statistical information in the field of tourism (OJ L 291, 6.12.1995, p. 32).

In the Annex, the list 'TOTAL EUROPEAN UNION' under 'BREAKDOWN BY GEOGRAPHICAL AREAS' is replaced by the following:

'TOTAL EUROPEAN UNION (25)

Belgium

Czech Republic

Denmark

Germany

Estonia

Greece

Spain

France

Ireland

Italy

Cyprus

Latvia

Lithuania

Luxembourg

Hungary

Malta

Netherlands

Austria

Poland

Portugal

Slovenia

Slovakia

Finland

Sweden

United Kingdom'.

and the list 'TOTAL OTHER EUROPEAN COUNTRIES (apart from (EFTA) countries)' with the following:

'TOTAL OTHER EUROPEAN COUNTRIES (apart from (EFTA) countries)

including:

Turkey'

14. 31998 D 0385: Commission Decision 98/385/EC of 13 May 1998 on rules for implementing Council Directive 95/64/EC on statistical returns in respect of carriage of goods and passengers by sea (OJ L 174, 18.6.1998, p. 1), as amended by:

— 32000 D 0363: Commission Decision 2000/363/EC of 28.4.2000 (OJ L 132, 5.6.2000, p. 1).

In Annex II, the following is inserted between the entries for Germany and Greece:

'

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
EE	0530	X	Kunda	EEKUN		X	
EE	0530	X	Miiduranna	EEMID		X	
EE	0530	X	Pärnu	EEPAR		X	
EE	0530	X	Tallinn	EETLL		X	
EE	0530	X	Vene-Balti	EEVEB		X	
			5	5	0	5	

',

and, between the entries for Italy and the Netherlands:

'

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
CY	6000	X	Larnaka (Λάρνακα)	CYLCA			
CY	6000	X	Larnaka Oil Terminal (Σταθμός Πετρελαιοειδών Λάρνακας)	CYOIM		X	
CY	6000	X	Latsi (Λατσί)	CYLAT			
CY	6000	X	Lemesos (Λεμεσός)	CYLMS		X	
CY	6000	X	Moni Anchorage (Μονή)	CYMOI			

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
CY	6000	X	Pafos (Πάφος)	CYPFO			
CY	6000	X	Vasiliko (Βασιλικό)	CYVAS		X	
CY	6000	X	Zygi (Ζύγι)	CYZYY			
			8	8	0	3	

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
LV	0540	X	Rīga	LVRIX		X	
LV	0540	X	Venstpils	LVVNT		X	
LV	0540	X	Liepāja	LVLPX		X	
			3	3	0	3	
LT	0550	X	Klaipėdos valstybinis jūrų uostas	LTKLJ		X	
			1	1	0	1	

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
MT	0460	X	Valletta	MTVAL	X	X	X
MT	0460	X	Marsaxlokk	MTMAR	X	X	X
			2	2	2	2	

‘

and, between the entries for the Netherlands and Portugal:

‘

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
PL	0600	X	Darłowo	PLDAR		X	
PL	0600	X	Elbląg	PLELB		X	
PL	0600	X	Gdańsk	PLGDN		X	
PL	0600	X	Gdynia	PLGDY		X	
PL	0600	X	Kołobrzeg	PLKOL		X	
PL	0600	X	Szczecin	PLSZZ		X	
PL	0600	X	Świnoujście	PLSWI		X	
PL	0600	X	Ustka	PLUST		X	
PL		X	Other – Poland	PL888			
			8	8	0	8	

‘

and, between the entries for Portugal and the United Kingdom:

‘

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
SI	0910	X	Koper	SIKOP	X	X	1
SI	0910	X	Izola	SIIZO	X	X	2
SI	0910	X	Piran	SIPIR	X	X	3
			3	3	3	3	

’

15. 31998 R 1172 Council Regulation (EC) No 1172/98 of 25 May 1998 on statistical returns in respect of the carriage of goods by road (OJ L 163, 6.6.1998, p. 1), as amended by:

— 31999 R 2691: Commission Regulation (EC) No 2691/1999 of 17.12.1999 (OJ L 326, 18.12.1999, p. 39).

(a) In Annex G, the table of country codes in point (a) is replaced with the following:

‘Country name	Code
Belgium	BE
Czech Republic	CZ
Denmark	DK
Germany	DE
Estonia	EE
Greece	GR
Spain	ES
France	FR
Ireland	IE
Italy	IT
Cyprus	CY
Latvia	LV
Lithuania	LT
Luxembourg	LU
Hungary	HU
Malta	MT
Netherlands	NL
Austria	AT
Poland	PL
Portugal	PT
Slovenia	SI
Slovakia	SK
Finland	FI
Sweden	SE
United Kingdom	UK’;

(b) In Annex G, the following entries are deleted from the table of country codes in point (b):

‘Cyprus	CY’
‘Czech Republic	CZ’
‘Estonia	EE’
‘Hungary	HU’
‘Lithuania	LT’
‘Latvia	LV’
‘Malta	MT’
‘Poland	PL’
‘Slovenia	SI’
‘Slovakia	SK’.

16. 31998 R 2702: Commission Regulation (EC) No 2702/98 of 17 December 1998 concerning the technical format for the transmission of structural business statistics (OJ L 344, 18.12.1998, p. 102), as amended by:

— 32002 R 1614: Commission Regulation (EC) No 1614/2002 of 6.9.2002 (OJ L 244, 12.9.2002, p. 7).

In the Annex, the table in point 3.2 is replaced by the following:

‘Country	Code
Belgium	BE
Czech Republic	CZ
Denmark	DK
Germany	DE
Estonia	EE
Greece	GR
Spain	ES
France	FR
Ireland	IE
Italy	IT
Cyprus	CY
Latvia	LV

Lithuania	LT
Luxembourg	LU
Hungary	HU
Malta	MT
Netherlands	NL
Austria	AT
Poland	PL
Portugal	PT
Slovenia	SI
Slovakia	SK
Finland	FI
Sweden	SE
United Kingdom	UK
Iceland	IS
Liechtenstein	LI
Norway	NO
Switzerland	CH'

17. 31999 R 1227: Commission Regulation (EC) No 1227/1999 of 28 May 1999 concerning the technical format for the transmission of insurance services statistics (OJ L 154, 19.6.1999, p. 75).

(a) The table in point 3.3 of the Annex is replaced by the following:

'Country name	Code
Belgium	BE
Czech Republic	CZ
Denmark	DK
Germany	DE
Estonia	EE
Greece	GR
Spain	ES
France	FR
Ireland	IE
Italy	IT
Cyprus	CY
Latvia	LV
Lithuania	LT
Luxembourg	LU
Hungary	HU
Malta	MT
Netherlands	NL
Austria	AT
Poland	PL
Portugal	PT
Slovenia	SI
Slovakia	SK
Finland	FI
Sweden	SE
United Kingdom	UK
Iceland	IS
Liechtenstein	LI
Norway	NO
Switzerland	CH'

(b) The following is inserted in the table in point 3.11 of the Annex between the entries for Belgium and Denmark

'Česká republika	CZE'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Eesti	EST'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Κύπρος	CYP
Latvija	LVA
Lietuva	LTU'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Magyarország	HUN
Malta	MLT'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Polska	POL'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenija	SVN
Slovensko	SVK'.

18. 31999 R 1228: Commission Regulation (EC) No 1228/1999 of 28 May 1999 concerning the series of data to be produced for insurance services statistics (OJ L 154, 19.6.1999, p. 91).

In the Annex, the part of the table under 'Series 5F' describing the 'Geographical breakdown' is replaced with the following:

Geographical breakdown by Member State	
'Geographical breakdown	1. Belgique/België 2. Česká republika 3. Danmark 4. Deutschland 5. Eesti 6. Ελλάδα 7. España 8. France 9. Ireland 10. Italia 11. Κύπρος 12. Latvija 13. Lietuva 14. Luxembourg 15. Magyarország 16. Malta 17. Nederland 18. Österreich 19. Polska 20. Portugal 21. Slovenija 22. Slovensko 23. Suomi/Finland 24. Sverige 25. United Kingdom 26. Island 27. Liechtenstein 28. Norge 29. Schweiz/Suisse/ Svizzera'.

19. 32000 D 0115: Commission Decision 2000/115/EC of 24 November 1999 relating to the definitions of the characteristics, the list of agricultural products, the exceptions to the definitions and the regions and districts regarding the surveys on the structure of agricultural holdings (OJ L 38, 12.2.2000, p. 1), as amended by:

— 32002 R 1444: Commission Regulation (EC) No 1444/2002 of 24.7.2002 (OJ L 216, 12.8.2002, p. 1).

(a) In Annex I, part L 'Farm labour force', in the section entitled 'Farm labour force of the holding', the following is added to the table under 'Age at which compulsory education ends in the Member States':

'Czech Republic	15 years
Estonia	17 years
Cyprus	15 years
Latvia	18 years
Lithuania	16 years
Hungary	16 years
Malta	16 years
Poland	18 years
Slovenia	15 years
Slovakia	16 years';

(b) The following is added to Annex IV between the entries for Belgium and Denmark:

'ČESKÁ REPUBLIKA

Region	NUTS codes	District	NUTS codes
Praha	CZ01	H1. m. Praha	CZ01
Střední Čechy	CZ02	Středočeský kraj	CZ020
Jihozápad	CZ03	Jihočeský kraj	CZ031
		Plzeňský kraj	CZ032
Severozápad	CZ04	Karlovarský kraj	CZ041
		Ústecký kraj	CZ042
Severovýchod	CZ05	Liberecký kraj	CZ051
		Královéhradecký kraj	CZ052
		Pardubický kraj	CZ053

Region	NUTS codes	District	NUTS codes
Jihovýchod	CZ06	Vysočina	CZ061
		Jihomoravský kraj	CZ062
Střední Morava	CZ07	Olomoucký kraj	CZ071
		Zlínský kraj	CZ072
Moravskoslezsko	CZ08	Moravskoslezský kraj	CZ080

,

and, between the entries for Germany and Greece:

'EESTI

Region	NUTS codes	District	NUTS codes
Eesti	EE	Põhja-Eesti	EE001
		Lääne-Eesti	EE004
		Kesk-Eesti	EE006
		Kirde-Eesti	EE007
		Lõuna-Eesti	EE008

,

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'ΚΥΠΡΟΣ

Region	NUTS codes	District	NUTS codes
Κύπρος	CY	Κύπρος	CY

LATVIJA

Region	NUTS codes	District	NUTS codes
Latvija	LV	Rīga	LV001
		Vidzeme	LV002
		Kurzeme	LV003
		Zemgale	LV004
		Latgale	LV005

LIETUVA

Region	NUTS codes	District	NUTS codes
Lietuva	LT	Alytaus	LT001
		Kauno	LT002
		Klaipėdos	LT003
		Marijampolės	LT004
		Panevėžio	LT005
		Šiaulių	LT006
		Tauragės	LT007
		Telšių	LT008
		Utenos	LT009
		Vilniaus	LT00A

,

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'MAGYARORSZÁG

Region	NUTS codes	District	NUTS codes
Közép-Magyarország	HU01	Budapest	HU011
		Pest	HU012
Közép-Dunántúl	HU02	Fejér	HU021
		Komárom-Esztergom	HU022
		Veszprém	HU023
Nyugat-Dunántúl	HU03	Győr-Moson-Sopron	HU031
		Vas	HU032
		Zala	HU033
Dél-Dunántúl	HU04	Baranya	HU041
		Somogy	HU042
		Tolna	HU043
Észak-Magyarország	HU05	Borsod-Abaúj-Zemplén	HU051
		Heves	HU052
		Nógrád	HU053
Észak-Alföld	HU06	Hajdú-Bihar	HU061
		Jász-Nagykun-Szolnok	HU062
		Szabolcs-Szatmár-Bereg	HU063
Dél-Alföld	HU07	Bács-Kiskun	HU071
		Békés	HU072
		Csongrád	HU073

MALTA

Region	NUTS codes	District	NUTS codes
Malta	MT	Malta Gozo and Comino	MT001 MT002

,

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLSKA

Region	NUTS codes	District	NUTS codes
Dolnośląskie	PL01	Jeleniogórsko-wałbrzyski	PL011
		Legnicki	PL012
		Wrocławski	PL013
		M. Wrocław	PL014
Kujawsko-pomorskie	PL02	Bydgoski	PL021
		Toruńsko-włocławski	PL022
Lubelskie	PL03	Bialskopodlaski	PL031
		Chełmsko-zamojski	PL032
		Lubelski	PL033
Lubuskie	PL04	Gorzowski	PL041
		Zielonogórski	PL042
Łódzkie	PL05	Łódzki	PL051
		Piotrkowsko-skierniewicki	PL052
		M. Łódź	PL053
Małopolskie	PL06	Krakowsko-tarnowski	PL061
		Nowosądecki	PL062
		M. Kraków	PL063
Mazowieckie	PL07	Ciechanowsko-płocki	PL071
		Ostrołęcko-siedlecki	PL072
		Radomski	PL074
		Warszawski	PL076
		M. Warszawa	PL077
Opolskie	PL08	Opolski	PL080

Region	NUTS codes	District	NUTS codes
Podkarpackie	PL09	Rzeszowsko-tarnobrzeski	PL091
		Krośnieńsko-przemyski	PL092
Podlaskie	PL0A	Białostocko-suwalski	PL0A1
		Łomżyński	PL0A2
Pomorskie	PL0B	Słupski	PL0B1
		Gdański	PL0B2
		Gdańsk-Gdynia-Sopot	PL0B3
Śląskie	PL0C	Częstochowski	PL0C4
		Bielsko-bialski	PL0C5
		Centralny śląski	PL0C6
		Rybnicko-jastrzębski	PL0C7
Świętokrzyskie	PL0D	Świętokrzyski	PL0D0
Warmińsko-mazurskie	PL0E	Elbląski	PL0E1
		Olsztyński	PL0E2
		Ełcki	PL0E3
Wielkopolskie	PL0F	Pilski	PL0F1
		Poznański	PL0F2
		Kaliski	PL0F3
		Koniński	PL0F4
		M. Poznań	PL0F5
Zachodniopomorskie	PL0G	Szczeciński	PL0G1
		Koszaliński	PL0G2

,

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIJA ([1])

Region	NUTS codes	District	NUTS codes
Slovenija	SI	Pomurska	SI001
		Podravška	SI002
		Koroška	SI003
		Savinjska	SI004

Region	NUTS codes	District	NUTS codes
		Zasavska	SI005
		Spodnjeposavska	SI006
		Gorenjska	SI009
		Notranjsko-kraška	SI00A
		Goriška	SI00B
		Obalno-kraška	SI00C
		Jugovzhodna Slovenija	SI00D
		Osrednjeslovenska	SI00E

([1]) Based on provisional NUTS classification.

SLOVENSKO

Region	NUTS codes	District	NUTS codes
Bratislavský kraj	SK01	Bratislavský kraj	SK010
Západné Slovensko	SK02	Trnavský kraj	SK021
		Trenčiansky kraj	SK022
		Nitriansky kraj	SK023
Stredné Slovensko	SK03	Žilinský kraj	SK031
		Banskobystrický kraj	SK032
Východné Slovensko	SK04	Prešovský kraj	SK041
		Košický kraj	SK042

,

20. 32000 R 1901: Commission Regulation (EC) No 1901/2000 of 7 September 2000 laying down certain provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 3330/91 on the statistics relating to the trading of goods between Member States (OJ L 228, 8.9.2000 p. 28), as amended by:

— 32001 R 2150: Commission Regulation (EC) No 2150/2001 of 31.10.2001 (OJ L 288, 1.11.2001, p. 30),

— 32002 R 1835: Commission Regulation (EC) No 1835/2002 of 15.10.2002 (OJ L 278, 16.10.2002, p. 9).

The list in Article 22 is replaced by the following:

'Belgium	BE or 017
Czech Republic	CZ or 061
Denmark	DK or 008
Germany	DE or 004

Estonia	EE or 053
Greece	GR or 009
Spain	ES or 011
France	FR or 001
Ireland	IE or 007
Italy	IT or 005
Cyprus	CY or 600
Latvia	LV or 054
Lithuania	LT or 055
Luxembourg	LU or 018
Hungary	HU or 064
Malta	MT or 046
Netherlands	NL or 003
Austria	AT or 038
Poland	PL or 060
Portugal	PT or 010
Slovenia	SI or 091
Slowakia	SK or 063
Finland	FI or 032
Sweden	SE or 030
United Kingdom	GB or 006'.

21. 32001 L 0109: Directive 2001/109/EC of the European Parliament and of the Council of 19 December 2001 concerning the statistical surveys to be carried out by the Member States in order to determine the production potential of plantations of certain species of fruit trees (OJ L 13, 16.1.2002, p. 21).

The Annex is replaced by the following:

'ANNEX

SPECIES SURVEYED IN THE VARIOUS MEMBER STATES

	Apples	Pears	Peaches	Apricots	Oranges	Lemons	Small-fruited Citrus fruits
Belgium	x	x					
Czech Republic	x	x	x	x			
Denmark	x	x					
Germany	x	x					
Estonia	x						
Greece	x	x	x	x	x	x	x
Spain	x	x	x	x	x	x	x

	Apples	Pears	Peaches	Apricots	Oranges	Lemons	Small-fruited Citrus fruits
France	x	x	x	x	x	x	x
Ireland	x						
Italy	x	x	x	x	x	x	x
Cyprus	x	x	x	x	x	x	x
Latvia	x	x					
Lithuania	x	x					
Luxembourg	x	x					
Hungary	x	x	x	x			
Malta			x		x	x	
Netherlands	x	x					
Austria	x	x	x	x			
Poland	x	x	x (*)	x (*)			
Portugal	x	x	x	x	x	x	x
Slovenia	x	x	x	x			
Slovakia	x	x	x	x			
Finland	x						
Sweden	x	x					
United Kingdom	x	x					

(*) Surveys are not conducted for: age of trees, density of plantation, variety of fruit

,

11. **SOCIAL POLICY AND EMPLOYMENT**

1. 41957 D 0831: ECSC Council of Ministers Decision of 9 July 1957 concerning the terms of reference and rules of procedure of the Mines Safety Commission (OJ B 28, 31.8.1957, p. 487), as amended by:

— 41965 D 0322: Decision of 11.3.1965 of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Special Council of Ministers (OJ P 46, 22.3.1965, p. 698),

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23,)

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

Without prejudice to any further review prior to the date of accession, the Annex is amended as follows:

(a) in Article 3, first paragraph, 'sixty' is replaced by 'one-hundred';

(b) in Article 9, second paragraph, 'eight' is replaced by 'thirteen';

(c) in Article 18, first paragraph, 'forty' is replaced by 'sixty-seven';

(d) in Article 18, second paragraph, 'thirty-one' is replaced by 'fifty-one'.

2. 31974 D 0325: Council Decision 74/325/EEC of 27 June 1974 on the setting up of an Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work (OJ L 185, 9.7.1974, p. 15), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

Without prejudice to any future review prior to the date of accession, in Article 4(1) the figure '90' is replaced by '150'.

3. 31975 R 1365: Regulation (EEC) No 1365/75 of the Council of 26 May 1975 on the creation of a European Foundation for the improvement of living and working conditions (OJ L 139, 30.5.1975, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31993 R 1947: Council Regulation (EEC) No 1947/93 of 30.6.1993 (OJ L 181, 23.7.1993, p. 13),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

Without prejudice to any future review prior to the date of accession,

(a) in Article 6(1), the figure '48' is replaced by '78', and in points (a), (b) and (c) of the same paragraph 'fifteen' is replaced by 'twenty-five', and

(b) in Article 10(1), the figure '15' is replaced by '25'.

4. 31982 D 0043: Commission Decision 82/43/EEC of 9 December 1981 relating to the setting up of an Advisory Committee on Equal Opportunities for Women and Men (OJ L 20, 28.1.1982, p. 35), as amended by:

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 D 0420: Commission Decision 95/420/EC of 19.7.1995 (OJ L 249, 17.10.1995, p. 43).

(a) In Article 3(1), '40' is replaced by '64'.

(b) In Article 3(1)(c), first indent, 'five' is replaced by 'seven'.

(c) In Article 3(1)(c), second indent, 'five' is replaced by 'seven'.

5. 31994 R 2062: Council Regulation (EC) No 2062/94 of 18 July 1994 establishing a European Agency for Safety and Health at Work (OJ L 216, 20.8.1994, p. 1), as amended by:

— 31995 R 1643: Council Regulation (EC) No 1643/95 of 29.6.1995 (OJ L 156, 7.7.1995, p. 1).

Without prejudice to any future review prior to the date of accession, in Article 8(1) the figure '48' is replaced by '78', and in points (a), (b) and (c) of the same paragraph 'fifteen' is replaced by 'twenty-five'.

6. 31998 D 0500: Commission Decision 98/500/EC of 20 May 1998 on the establishment of Sectoral Dialogue Committees promoting the Dialogue between the social partners at European level (OJ L 225, 12.8.1998, p. 27).

(a) In Article 3, '40' is replaced by '60'.

(b) In Article 5 (3), '30' is replaced by '50'.

7. 31999 D 0207: Council Decision 1999/207/EC of 9 March 1999 on the reform of the Standing Committee on Employment and repealing Decision 70/532/EEC (JO L 72, 18.3.1999, p. 33).

In Article 2(3), the figure '20' is replaced by '30' and the figure '10' is replaced by '15'.

12. **ENERGY**

A. GENERAL

1. 31958 Q 1101: EAEC Council: The Statutes of the Euratom Supply Agency (OJ 27, 6.12.1958, p. 534), as amended by:

— 31973 D 0045: Council Decision 73/45/Euratom of 8.3.1973 amending the Statutes of the Euratom Supply Agency following the Accession of new Member States to the Community (OJ L 83, 30.3.1973, p. 20),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 D 0001: Decision 95/1/EC, Euratom, ECSC of the Council of the European Union of 1.1.1995 adjusting the instruments concerning the accession of new Member States to the European Union (OJ L 1, 1.1.1995, p. 1).

(a) Article V(1) and (2) are replaced by the following:

'(1) The capital of the Agency shall be EUR 5 440 000.

(2) The capital shall be subscribed as follows:

Belgium	EUR 192 000
Czech Republic	EUR 192 000
Denmark	EUR 96 000
Germany	EUR 672 000
Estonia	EUR 32 000
Greece	EUR 192 000
Spain	EUR 416 000
France	EUR 672 000
Ireland	EUR 32 000
Italy	EUR 672 000
Cyprus	EUR 32 000
Latvia	EUR 32 000
Lithuania	EUR 32 000
Luxembourg	—
Hungary	EUR 192 000
Malta	—
Netherlands	EUR 192 000
Austria	EUR 96 000
Poland	EUR 416 000
Portugal	EUR 192 000
Slovenia	EUR 32 000
Slovakia	EUR 96 000
Finland	EUR 96 000
Sweden	EUR 192 000
United Kingdom	EUR 672 000'

(b) Article V(5), (6) and (7) are replaced by the following:

'5. All payments shall be made in euro.'.

(c) Article X(1) and (2) are replaced by the following:

'1. An Advisory Committee to the Agency shall be set up comprising sixty-nine members.

2. Seats shall be allotted to nationals of the Member States as follows:

Belgium	3 members
Czech Republic	3 members
Denmark	2 members
Germany	6 members
Estonia	1 member
Greece	3 members
Spain	5 members
France	6 members
Ireland	1 member
Italy	6 members

Cyprus	1 member
Latvia	1 member
Lithuania	1 member
Luxembourg	—
Hungary	3 members
Malta	—
Netherlands	3 members
Austria	2 members
Poland	5 members
Portugal	3 members
Slovenia	1 member
Slovakia	2 members
Finland	2 members
Sweden	3 members
United Kingdom	6 members'

2. 31977 D 0270: Council Decision 77/270/Euratom of 29 March 1977 empowering the Commission to issue Euratom loans for the purpose of contributing to the financing of nuclear power stations (OJ L 88, 6.4.1977, p. 9), as amended by:

— 31994 D 0179: Council Decision 94/179/Euratom of 21.3.1994 (OJ L 84, 29.3.1994, p. 41).

The following are deleted from the Annex:

'— Republic of Hungary'

'— Republic of Lithuania'

'— Republic of Slovenia'

'— Czech Republic'

'— Slovak Republic'

3. 31990 L 0377: Council Directive 90/377/EEC of 29 June 1990 concerning a Community procedure to improve the transparency of gas and electricity prices charged to industrial end-users (OJ L 185, 17.7.1990, p. 16), as amended by:

— 31993 L 0087: Commission Directive 93/87/EEC of 22.10.1993 (OJ L 277, 10.11.1993, p. 32),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) The following are inserted in Annex I, paragraph 11:

'— The Czech Republic	Prague'
'— Estonia	Tallinn'
'— Cyprus	Nicosia'
'— Latvia	Riga'
'— Lithuania	Vilnius'
'— Hungary	Budapest'
'— Malta	Valletta'
'— Poland	Warsaw'
'— Slovenia	Ljubljana'
'— Slovakia	Bratislava';

(b) The following are inserted in Annex II, point I.(2):

'— The Czech Republic	the country as a whole'
'— Estonia	the country as a whole'
'— Cyprus	Nicosia'
'— Latvia	the country as a whole'
'— Lithuania	Eastern area, Western area'
'— Hungary	the country as a whole'
'— Malta	the country as a whole'
'— Poland	the country as a whole'
'— Slovenia	the country as a whole'
'— Slovakia	the country as a whole'.

4. 31990 L 0547: Council Directive 90/547/EEC of 29 October 1990 on the transit of electricity through transmission grids (OJ L 313, 13.11.1990, p. 30), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0559: Commission Decision 94/559/EC of 26.7.1994 (OJ L 214, 19.8.1994, p. 14),

— 31995 D 0162: Commission Decision 95/162/EC of 20.4.1995 (OJ L 107, 12.5.1995, p. 53),

— 31998 L 0075: Commission Directive 98/75/EC of 1.10.1998 (OJ L 276, 13.10.1998, p. 9).

The following are inserted in the Annex:

'Czech Republic	ČEPS, a. s.'
'Estonia	AS Eesti Energia'
'Cyprus	—'
'Latvia	Latvenergo'
'Lithuania	AB "Lietuvos energija"'
'Hungary	Magyar Villamos Művek Részvénytársaság (MVM Rt.)'
'Malta	Korporazzjoni Enemalta'
'Poland	Polskie Sieci Elektroenergetyczne SA'
'Slovenia	ELES'
'Slovakia	Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.'

5. 31991 L 0296: Council Directive 91/296/EEC of 31 May 1991 on the transit of natural gas through grids (OJ L 147, 12.6.1991, p. 37), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 L 0049: Commission Directive 94/49/EEC of 11.11.1994 (OJ L 295, 16.11.1994, p. 16),

— 31995 L 0049: Commission Directive 95/49/EC of 26.9.1995 (OJ L 233, 30.9.1995, p. 86).

The following are inserted in the Annex:

'Czech Republic	Transgas, a. s.'
'Estonia	AS Eesti Gaas'
'Cyprus	—'
'Latvia	Latvijas Gāze'
'Lithuania	AB "Lietuvos dujos"'
'Hungary	Magyar Olaj- és Gázipari Részvénytársaság (MOL Rt.)'
'Malta	—'
'Poland	Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A. EuRoPol Gaz S.A.'
'Slovenia	Geoplin'
'Slovakia	Slovenský plynárenský priemysel, a. s. (SPP) Pozagas, a. s. Malacky'

6. 31992 D 0167: Commission Decision 92/167/EEC of 4 March 1992 setting up a Committee of Experts on the Transit of Electricity between Grids (OJ L 74, 20.3.1992, p. 43), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 D 0559: Commission Decision 97/559/EC of 24.7.1997 (OJ L 230, 21.8.1997, p. 18).

Article 4 is replaced by the following:

'*Article 4*

Composition

1. The Committee shall comprise 30 members, namely:

— 25 representatives of the high-voltage grids operating in the Community (one representative per Member State),

— three independent experts whose professional experience and competence in the field of electricity transit in the Community are widely recognised,

— one representative of Eurelectric,

— one Commission representative.

2. The members of the Committee shall be appointed by the Commission. The 25 representatives of the grids and the Eurelectric representative shall be appointed after consultation of the circles concerned from a list containing at least two proposals for each post.'.

7. 31995 D 0539: Commission Decision 95/539/EC of 8 December 1995 setting up a committee of experts on the transit of natural gas through grids (OJ L 304, 16.12.1995, p. 57), as amended by:

— 31998 D 0285: Commission Decision 98/285/EC of 23.4.1998 (OJ L 128, 30.4.1998, p. 70).

Article 4 is replaced by the following:

'*Article 4*

Composition

1. The Committee shall comprise up to 30 members, namely:

— up to 25 representatives of the high-pressure natural gas transmission grids operating in the Community (one representative per Member State concerned),

— three independent experts whose professional experience and competence in the field of natural gas transit in the Community are widely recognised,

— one representative of Eurogas,

— one Commission representative.

2. The members of the Committee shall be appointed by the Commission. The representatives of the transmission grids and the representative of Eurogas being appointed after consultation of the circle concerned from a list containing at least two proposals for each post.'.

8. 32001 L 0077: Directive 2001/77/EC of the European Parliament and of the Council of 27 September 2001 on the promotion of electricity produced from renewable energy sources in the internal electricity market (OJ L 283, 27.10.2001, p. 33).

(a) In the Annex the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic	2,36	3,8	8 (*)'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia	0,02	0,2	5,1'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus	0,002	0,05	6
Latvia	2,76	42,4	49,3
Lithuania	0,33	3,3	7'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary	0,22	0,7	3,6
Malta	0	0	5'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland	2,35	1,6	7,5'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia	3,66	29,9	33,6
Slovakia	5,09	17,9	31'

(b) In the Annex, the entry for the Community is replaced by the following:

'Community	355,2	12,9	21'

(c) In the Annex, footnotes (**) and (***) are replaced by the following:

'(**) Data refer to the national production of RES-E in 1997, except for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia where data refer to 1999.

(***) The percentage contributions of RES-E in 1997 (in 1999-2000 for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia) and 2010 are based on the national production of RES-E divided by the gross national electricity consumption. For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, gross national electricity consumption is based on 2000 data. In the case of internal trade of RES-E (with recognised certification or origin registered) the calculation of these percentages will influence 2010 figures by Member State but not the Community total.'.

(d) In the Annex, the following footnote concerning the entry for the Czech Republic is added:

'(*) When taking into account the indicative reference values set out in the Annex, the Czech Republic notes that the possibility of reaching this indicative target is highly dependent upon climatic factors heavily affecting the level of hydropower production and utilisation of solar and wind energy.

The National Programme for Economical Energy Management and Use of Renewable Energy Sources was approved by the Government in October 2001 and indicates a target of the electricity share from RES in gross electricity consumption of 3,0 % (excluding big water power stations above 10 MW) and 5,1 % (including big water power stations above 10 MW) by 2005.

In the absence of natural resources, the additional substantial output extension of large as well as small water power stations is ruled out.'

9. 42002 D 0234: Decision 2002/234/ECSC of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council, of 27 February 2002 on the financial consequences of the expiry of the ECSC Treaty and on the research fund for coal and steel (OJ L 79, 22.3.2002, p. 42).

IIn Appendix A to the Schedule to Annex III, point 1, the following is added after '(f) Coke and semi-coke derived from lignite':

'(g) Oil shale.'

10. 32002 R 1407: Council Regulation (EC) No 1407/2002 of 23 July 2002 on State aid to the coal industry (OJ L 205, 2.8.2002, p. 1).

(a) In Article 6(2), the following subparagraph is added:

'By way of derogation from the preceding subparagraph, for the Member States acceding to the Union on 1 May 2004, the overall amount of aid to the coal industry granted in accordance with Articles 4 and 5 shall not exceed, for any year after 2004, the amount of aid authorised by the Commission in accordance with Article 10 for the year 2004.'

(b) In Article 9, the following paragraph is added after paragraph 6:

'6a. The Member States acceding to the Union on 1 May 2004 shall submit the plans referred to in Article 9(4), (5), and (6) as soon as possible after accession and in any event no later than 31 August 2004.'

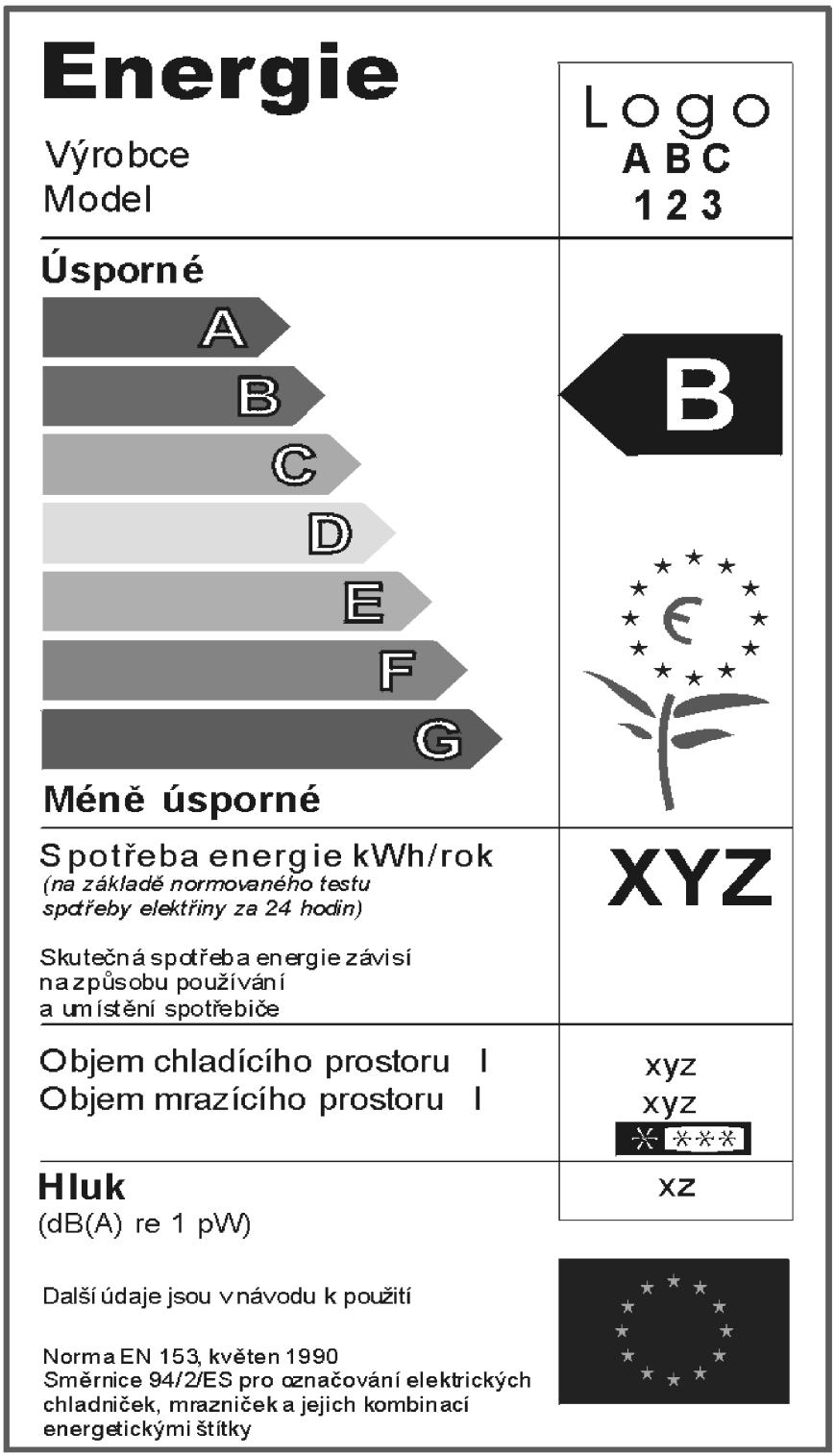
(c) In Article 9(8), the following sentence is added:

'The Member States acceding to the Union on 1 May 2004, may make this notification after accession and in any event no later than 31 August 2004.'

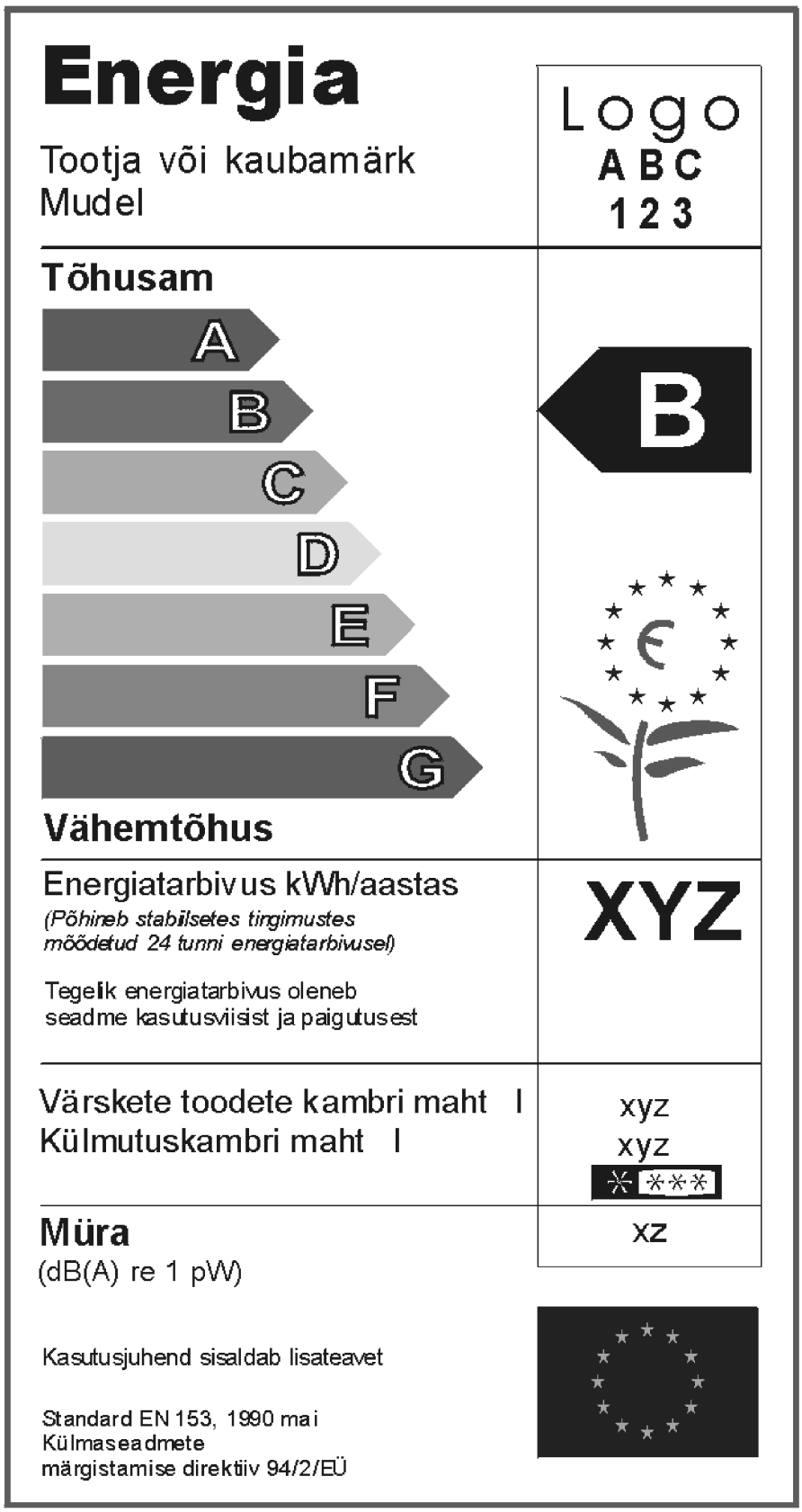
B. ENERGY LABELLING

1. 31994 L 0002: Commission Directive 94/2/EC of 21 January 1994 implementing Council Directive 92/75/EEC with regard to energy labelling of household electric refrigerators, freezers and their combinations (OJ L 45, 17.2.1994, p. 1).

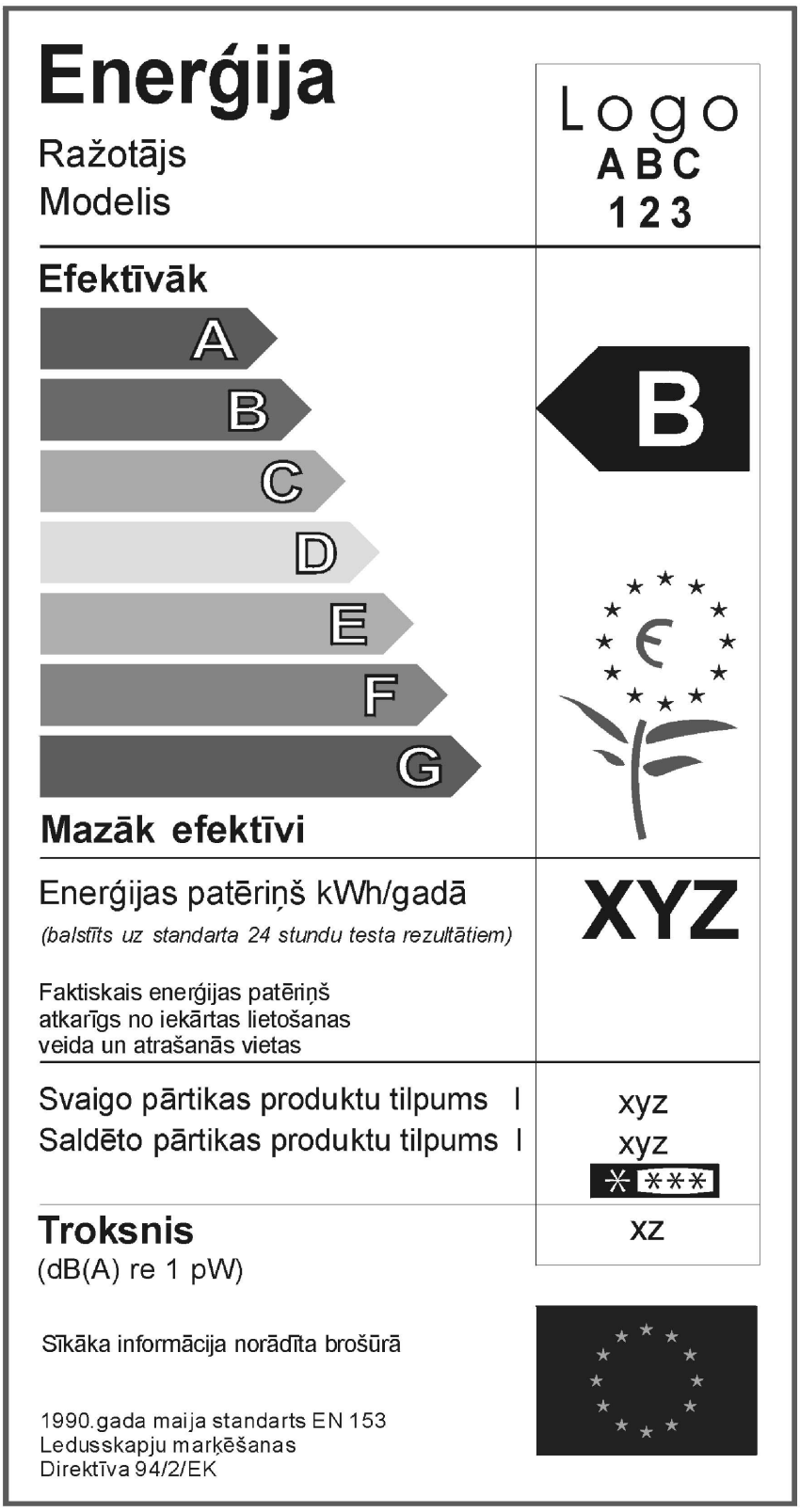
(a) The following is added to Annex I, point 1 between the label in Spanish and the label in Danish:

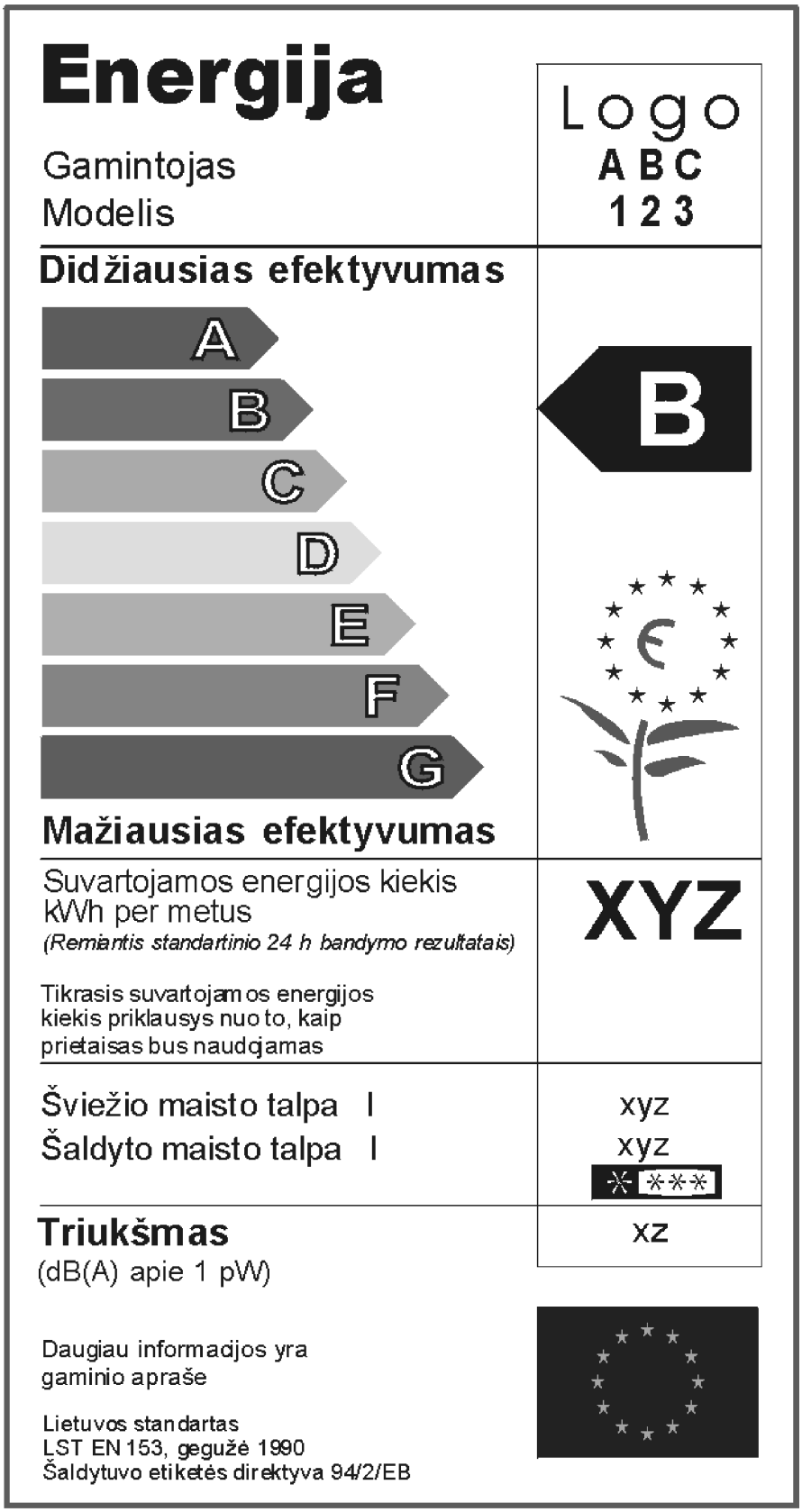


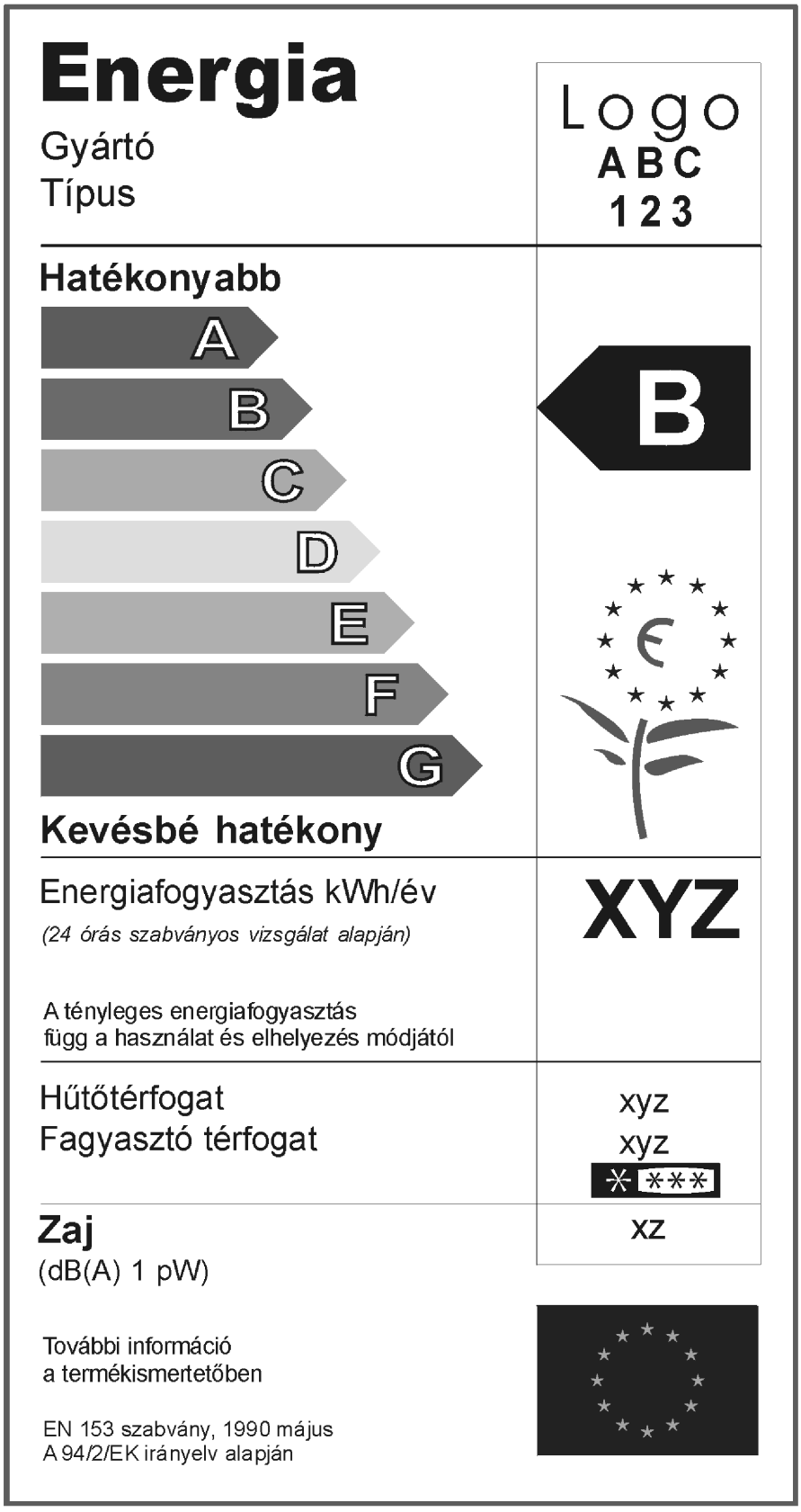
and, between the label in German and the label in Greek:

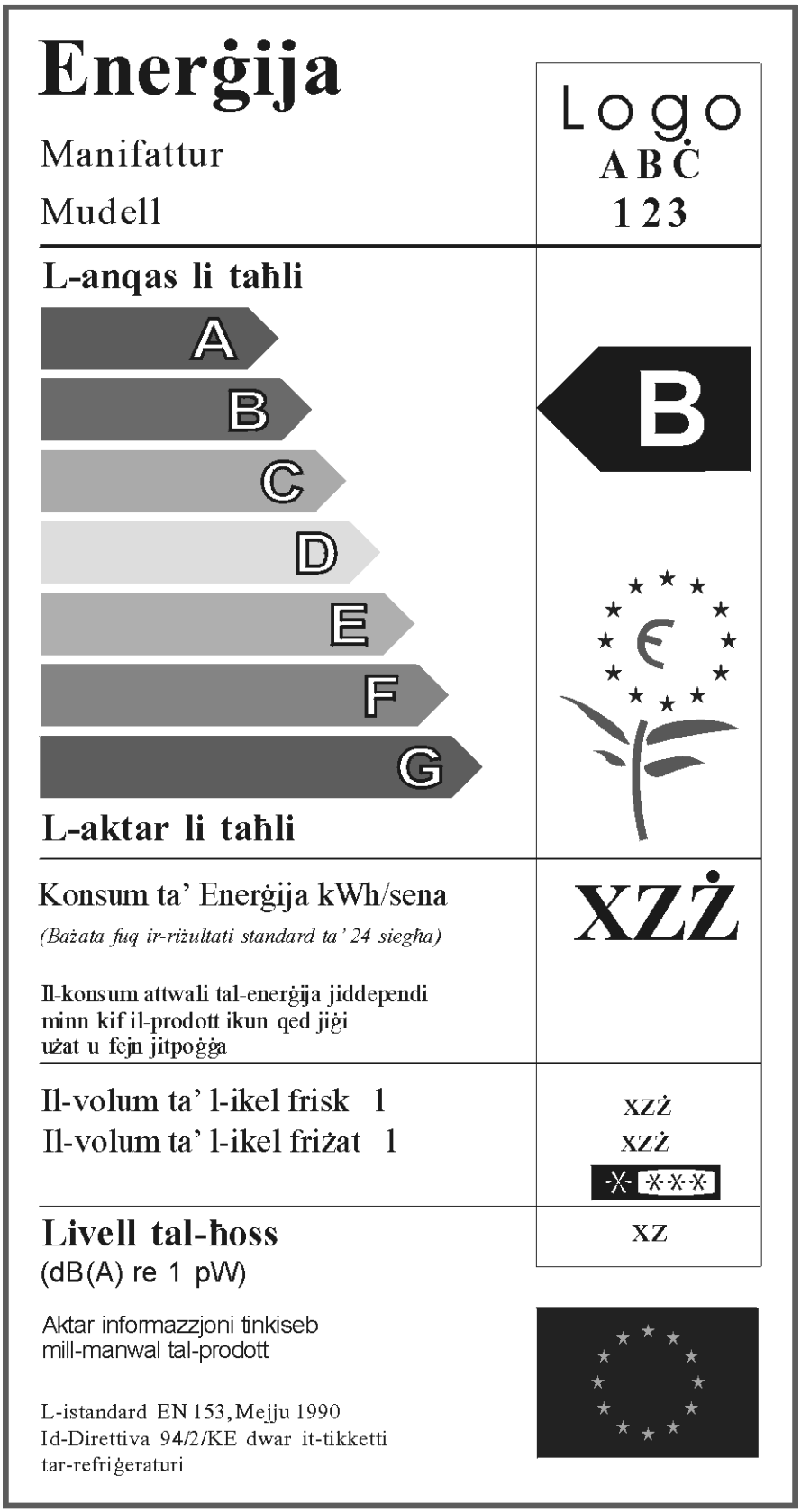


and, between the label in Italian and the label in Dutch:

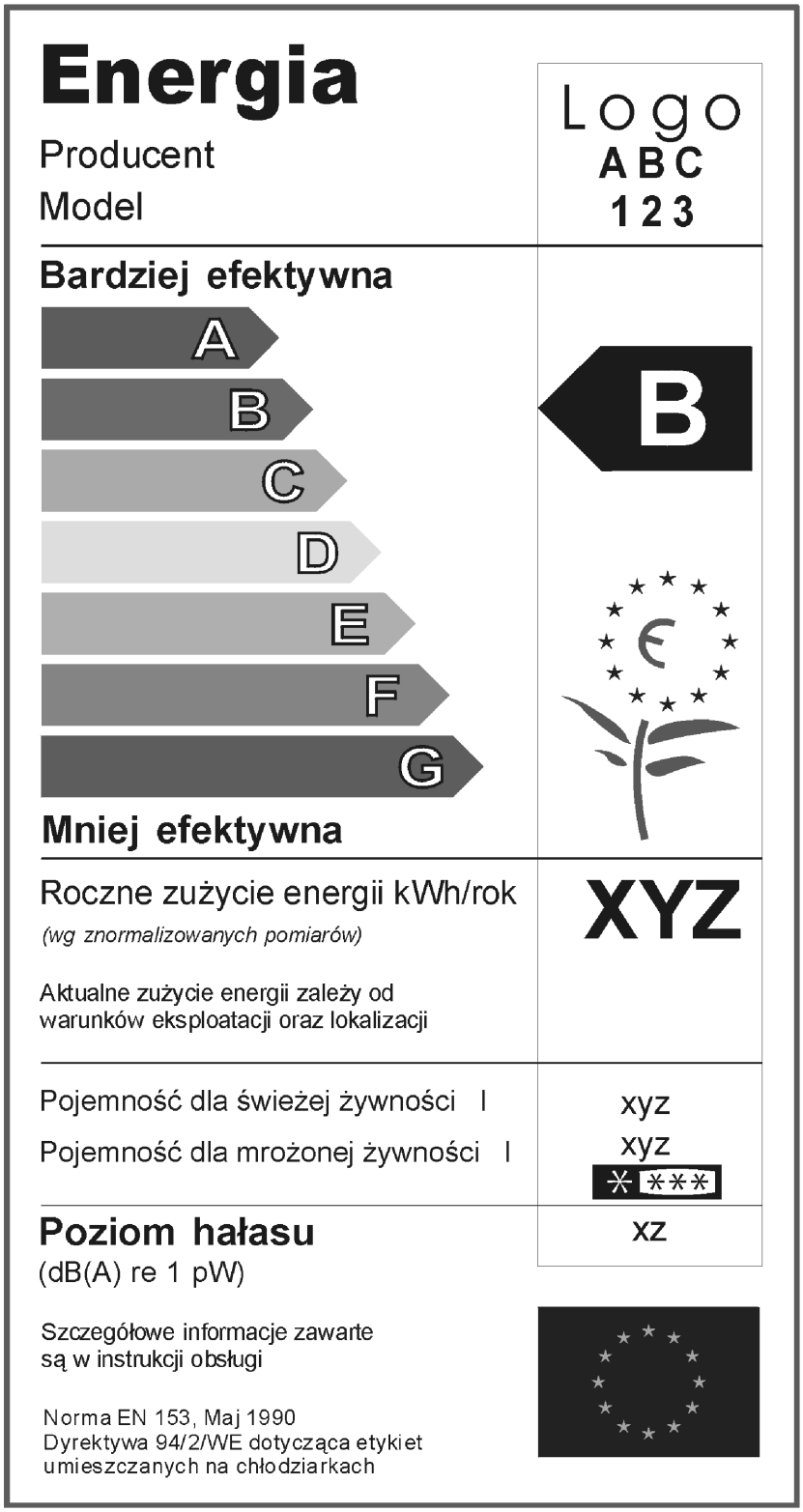



Energija
Gamintojas
Modelis
Logo
A B C
1 2 3
Didžiausias efektyvumas
A
B
C
D
E
F
G
B
Mažiausias efektyvumas
Suvartojamos energijos kiekis kWh per metus
(Remiantis standartinio 24 h bandymo rezultatais)
XYZ
Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas
Šviežio maisto talpa l
xyz
Šaldyto maisto talpa l
xyz
****
Triukšmas
(dB(A) apie 1 pW)
xz
Daugiau informacijos yra gaminio apraše
Lietuvos standartas
LST EN 153, gegužė 1990
Šaldytuvo etiketės direktyva 94/2/EB

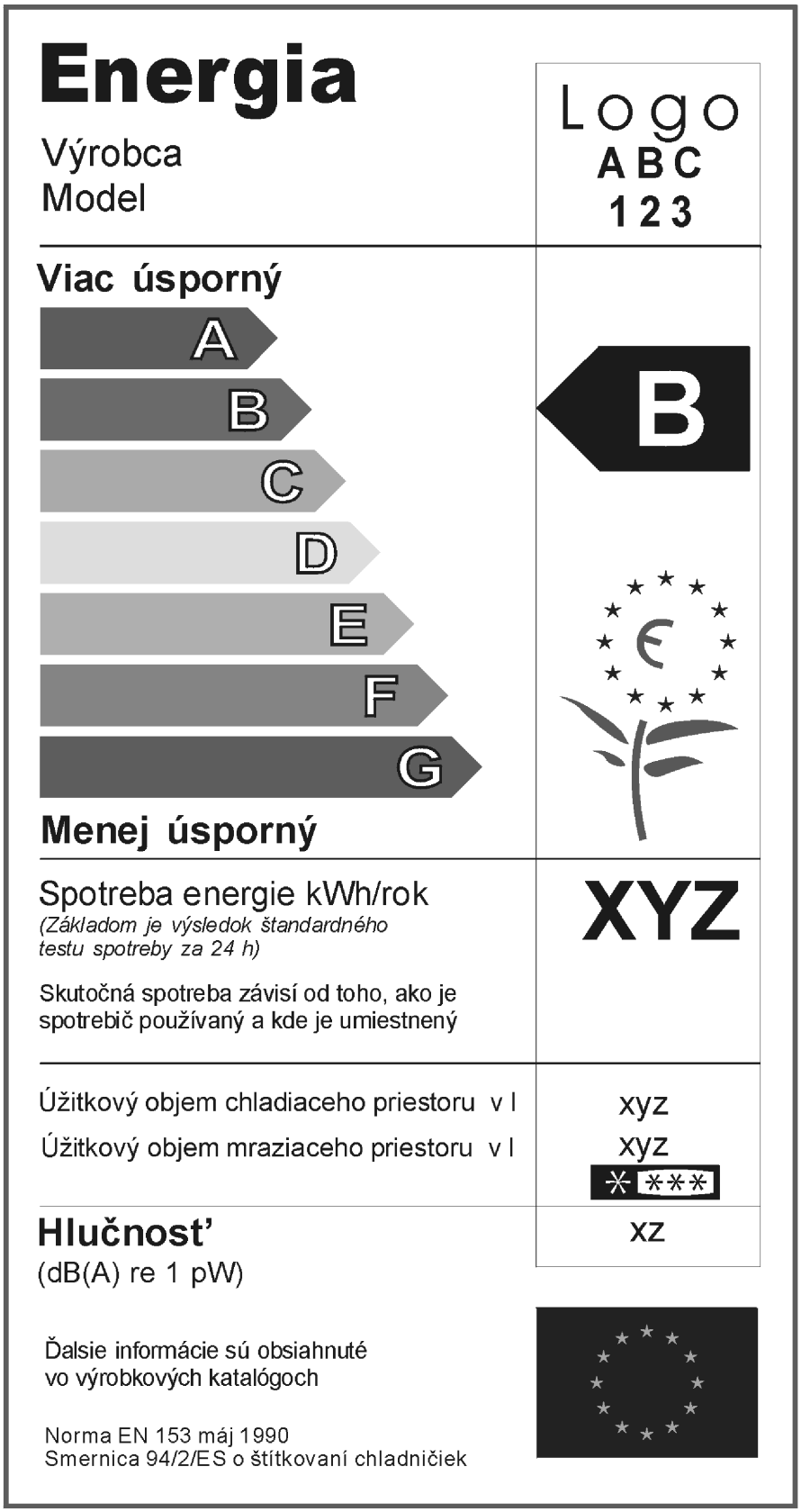

Energia
Gyártó
Típus
Logo
ABC
123
Hatékonyabb
A
B
C
D
E
F
G
B
Kevésbé hatékony
Energiafogyasztás kWh/év
(24 órás szabványos vizsgálat alapján)
A tényleges energiafogyasztás
függ a használat és elhelyezés módjától
XYZ
Hűtőtérfogat
xyz
Fagyasztó térfogat
xyz
****
Zaj
(dB(A) 1 pW)
xz
További információ
a termékismertetőben
EN 153 szabvány, 1990 május
A 94/2/EK irányelv alapján

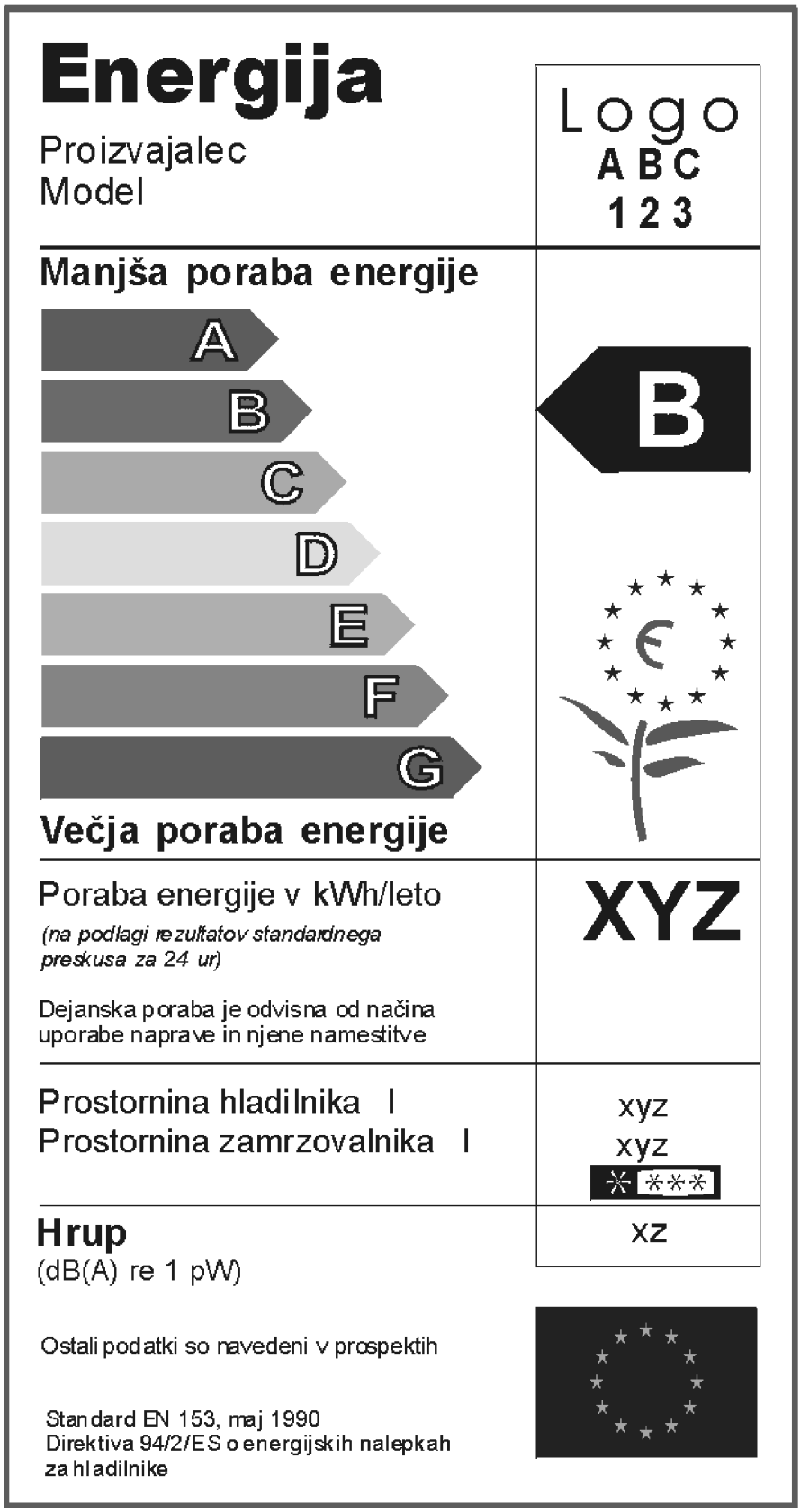

Enerġija
Manifattur
Mudell
Logo
A B Ċ
1 2 3
L-anqas li taħli
A
B
C
D
E
F
G
B
L-aktar li taħli
Konsum ta' Enerġija kWh/sena
(Bażata fuq ir-riżultati standard ta' 24 siegħa)
Il-konsum attwali tal-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat u fejn jitpoġġa
XZŻ
Il-volum ta' l-ikel frisk 1
Il-volum ta' l-ikel friżat 1
XZŻ
XZŻ
****
Livell tal-ħoss
(dB(A) re 1 pW)
XZ
Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott
L-istandard EN 153, Mejju 1990
Id-Direttiva 94/2/KE dwar it-tikketti tar-refriġeraturi

and, between the label in Dutch and the label in Portuguese:



and, after the label in Portuguese:




Energija
Proizvajalec
Model
Logo
A B C
1 2 3
Manjša poraba energije
A
B
C
D
E
F
G
B
Večja poraba energije
Poraba energije v kWh/leto
(na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur)
Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe naprave in njene namestitve
XYZ
Prostornina hladilnika l
Prostornina zamrzovalnika l
xyz
xyz
****
Hrup
(dB(A) re 1 pW)
xz
Ostali podatki so navedeni v prospektih
Standard EN 153, maj 1990
Direktiva 94/2/ES o energijskih nalepkah za hladilnike

(b) The following is added to Annex V:

‘

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex 1	Annex II	Annex III									
☒			Energie	Energia	Enerģija	Energija	Energia	Enerġija	Energia	Energia	Energija
I			Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II			Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
☒			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Hatékonyabb	L-anqas li taħli	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
☒			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Kevésbé hatékony	L-aktar li taħli	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	3 category 1		Chladnička bez prostorů o nízké teplotě	Külmik külmkambrita	Ledusskapis- bez zemas temperatūras nodalījuma	Šaldymo kambarys	Háztartási hűtőszekrények, alacsony hőmérsékletű terek nélkül	Friġġ li ma jkollhiex kompartiment ta' temperatura baxxa	Chłodziarka bez komór niskich temperatur	Chladiace zariadenie	Hladilnik brez nizko-temperaturnega prostora
	category 2		Chladnička s prostory o teplotě 5°C a/nebo 10°C	Külm-säilituskapp	Ledusskapis dzesētājs	Šaldytuvas (aušinimo įrenginys)	Háztartási hűtőszekrény, pince-hőmérséklető tér	Friġġ b'kompartiment li jiffriska	Chłodziarka z komorą piwniczną	Chladnička/ chladiaci priestor	Hladilnik ohlajevalnik
	category 3-6		Chladnička s prostory o nízké teplotě	Külmik	Ledusskapis	Šaldytuvas	Háztartási hűtőszekrény csillag nélküli, egy-, két- és háromcsillagos alacsony hőmérsékletű terekkel	Friġġ	Chłodziarka z komorami niskich temperatur	Chladnička	Hladilnik
	category 7		Chladnička/ mraznička, s prostory o nízké teplotě	Külmik-sügavkülmik	Ledusskapis/ saldētājkamera	Šaldytuvas ir šaldiklis	Háztartási hűtő/fagyasztó kombináció	Friġġ/Friżer	Chłodziarko-zamrażarka z komorami niskich temperatur	Chladnička/ mraznička	Hladilnik/ Zamrzovalnik
	category 8		Skříňová mraznička	Sügavkülmik	Vertikālā saldētājkamera	Vertikalusis šaldiklis	Háztartási fagyasztószekrények	Friżer wieqaf	Zamrażarka typu szafowego	Skriňová mraznička	Zamrzovalna omara

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex 1	Annex II	Annex III									
	category 9		Pultová mraznička	Sügavkülm-säilituskapp	Horizontālā saldētājkamera	Skrynios tipo šaldytuvas	Háztartási fagyasztóládák	Friżer mimdud	Zamrażarka typu skrzyniowego	Truhlicová mraznička	Zamrzovalna skrinja
	5	1	Třída energetické účinnosti . . . na stupnici A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Energiatõhususklass . . . astmestikus A-st (vähe tarbiv) kuni G-ni (palju tarbiv)	Energo-efektivitātes klase. . . uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energiahaté-konysági osztály az A-tól (hatékonyabb) G-ig (kevésbé hatékony) terjedő skálán	Il-Klassi ta' l-effiċjenza ta' l-enerġija.. fuq skala ta' bejn A (aħlu ftit) u (aħlu ħafna)	Klasa efektywności energetycznej . . . w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energetske učinkovitosti na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)
V	6	2	Spotřeba energie	Energiatarbivus	Enerģijas patēriņš	Suvartojamos energijos kiekis	Energiafogyasztás	Konsum ta' Enerġija	Roczne zużycie energii	Spotreba energie	Poraba energije
V	6	2	kWh/rok	kWh/aastas	kWh/gadā	kWh per metus	kWh/év	kWh/sena	kWh/rok	kWh/rok	kWh/leto
V	6	2	Na základě normovaného testu spotřeby elektřiny za 24 hodin	Põhineb stabiilsetes tingimustes mõõdetud 24 tunni energiatarbivusel	Balstīts uz standarta 24 stundu testa rezultātiem	Remiantis standartinio 24 h bandymo rezultatais	24 órás szabványos vizsgálat alapján	Bażata fuq ir-riżultati standard ta' 24 siegħa	wg znormalizo-wanych pomiarów	Základom je výsledok štandardného testu spotreby za 24 h	na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur
	6	2	Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání a umístění spotřebiče	Tegelik energiatarbivus oleneb seadme kasutusviisist ja paigutusest	Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida un atrašanās vietas	Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas	A tényleges energiafogyasz-tás függ a használat és elhelyezés módjától	Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat u fejn jitpoġġa	Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji oraz lokalizacji	Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený	Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe naprave in njene namestitve
VII	7	3	Objem chladícího prostoru l	Värskete toodete kambri maht l	Svaigo pārtikas produktu tilpums l	Šviežio maisto talpa l	Hűtőtérfogat	Il-volum ta' l-ikel frisk l	Pojemność dla świeżej żywności l	Úžitkový objem chladiaceho priestoru v l	Prostornina hladilnika l
VIII	8	4	Objem mrazícího prostoru l	Külmutuskambri maht l	Saldēto pārtikas produktu tilpums l	Šaldyto maisto talpa l	Fagyasztó térfogat	Il-volum ta' l-ikel friżat l	Pojemność dla mrożonej żywności l	Úžitkový objem mraziaceho priestoru v l	Prostornina zamrzovalnika l
	10		Bez mražení	Automaatse sulatusega	Neapsarmo	Be apšalo	Jégmentes	Bla silġ	Bez szronu	Bez mrazenia	Brez nabranega ledu

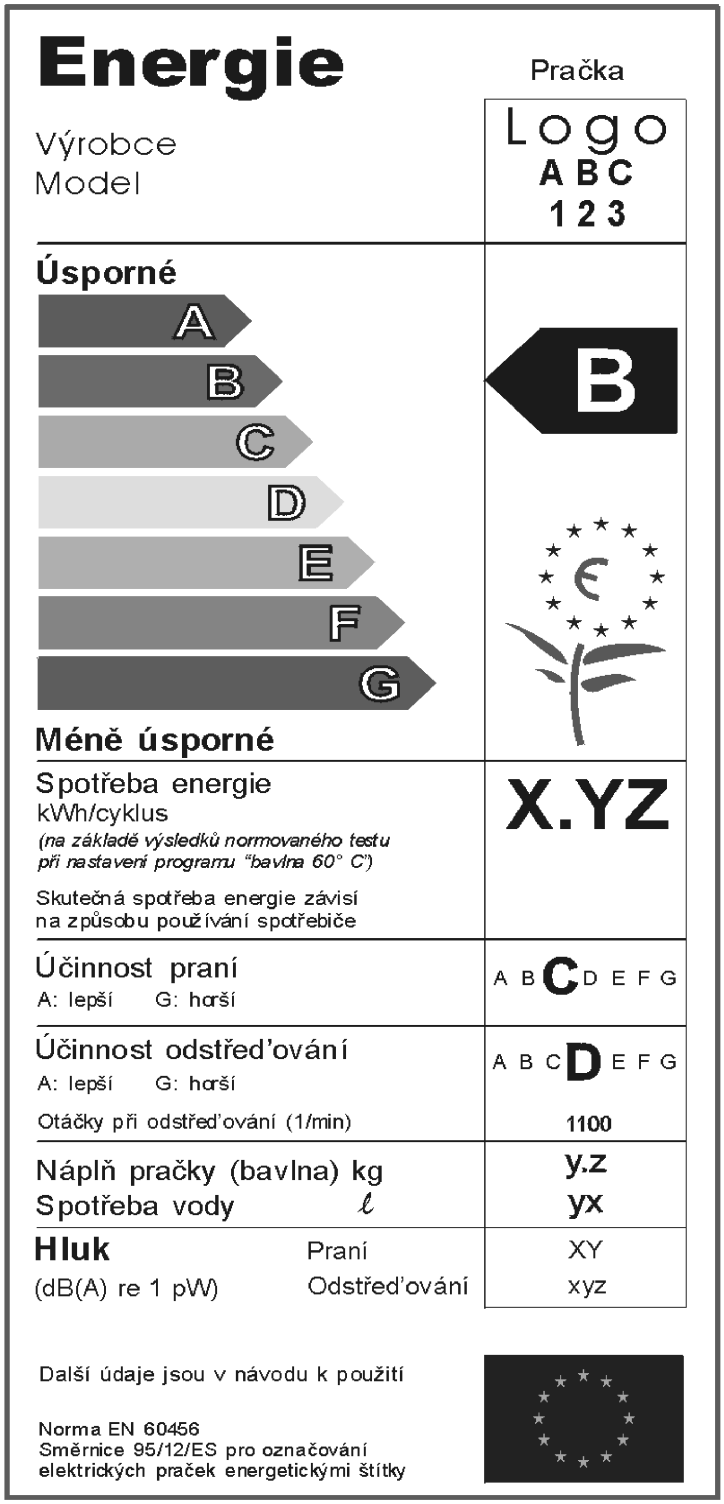
Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex 1	Annex II	Annex III									
	11		Doba skladování při vypnutí . . . hod	Ohutu elektrikatkestuse kestus . . . h	Temperatūras paaugstināšanās laiks	Saugus energijos tiekimo pertrūkis . . . (h)	Áramkimaradási biztonság. . .h	Awtonomija . . . h	Czas przechowywania . . . godzin bez zasilania	Skúška oteplenia . . . h	Čas hrambe pri motnjah v napajanju. . .ur
	12		Mrazicí výkonnost kg/24 hod.	Külmutusvõime (kg/24 h)	Saldēšanas jauda kg/24h	Šaldymo galia kg/24 h	Fagyasztási teljesítmény kg/24 órában	Kapaċità li tiffriża kg/24 siegħa	Zdolność zamrażania w kg/24h	Zmrazovací výkon v kg/24 h	Zmogljivost zamrzovanja kg/24h
	13		Normální	Lähisarktiline	Aukstās klimata joslas	Švelnių temperatūrų	Hideg	Anqas min-normal	Umiarkowana	Pod — normálom	Subnormalni
	13		Mírné	Mõõdukas	Mērenā josla	Vidutinis	Mérsékelt	Temperatura	Normalna	Mierny	Zmerni
	13		Subtropické	Subtroopiline	Subtropiskā josla	Subtropinis	Szubtrópusi	Sub-tropikali	Subtropikalna	Subtropický	Subtropski
	13		Tropické	Troopiline	Tropiskā	Tropinis	Trópusi	Tropikali	Tropikalna	Tropický	Tropski
IX	14	6	Hluk (dB(A) re 1 pW)	Müra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Livell tal-ħoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnosť (dB (A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
☒			Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sīkāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos yra gaminio apraše	További információ atermékismerte-tőben	Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektih
☒			Norma EN 153, květen 1990	Standard EN 153, 1990 mai	1990 gada maija standarts EN 153	Lietuvos standartas LST EN 153, gegužė 1990	EN 153 szabvány, 1990 május	L-istandard EN 153, Mejju 1990	Norma EN 153, Maj 1990	Norma EN 153, máj 1990	Standard EN 153, maj 1990
☒			Směrnice 94/2/ES pro označování elektrických chladniček, mrazniček a jejich kombinací energetickými štítky	Külmaseadmete märgistamise direktiiv 94/2/EÜ	Ledusskapju marķēšanas Direktīva 94/2/EK	Šaldytuvo etiketės direktyva 94/2/EB	A 94/2/EK irányelv alapján	Id-Direttiva 94/2/KE dwar it-tikketti tar-refriġeraturi	Dyrektywa 94/2/WE dotycząca etykiet umieszczanych na chłodziarkach	Smernica 94/2/ES o štítkovaní chladničiek	Direktiva 94/2/ES o energijskih nalepkah za hladilnike

,

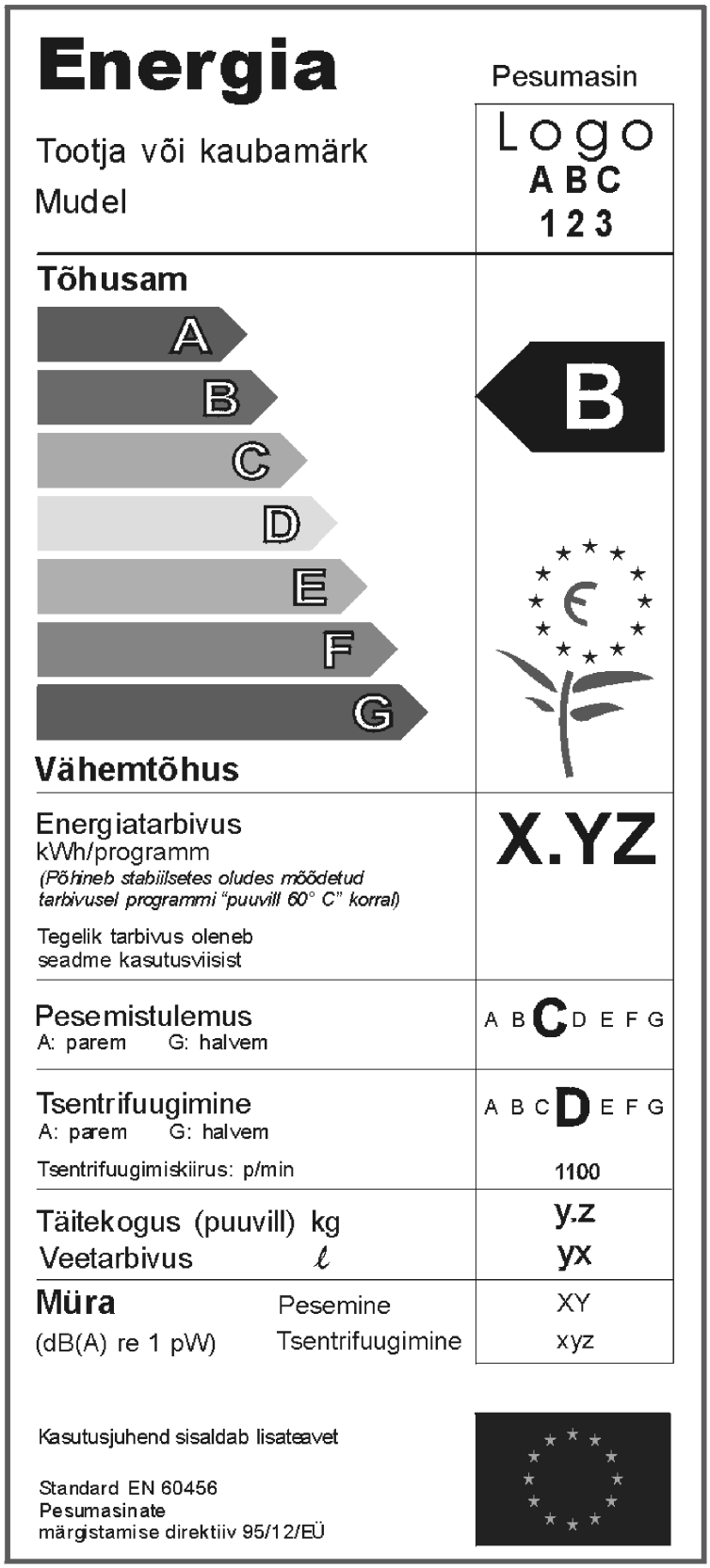
2. 31995 L 0012: Commission Directive 95/12/EC of 23 May 1995 implementing Council Directive 92/75/EEC with regard to energy labelling of household washing machines (OJ L 136, 21.6.1995, p. 1), as amended by:

— 31996 L 0089: Commission Directive 96/89/EC of 17.12.1996 (OJ L 338, 28.12.1996, p. 85).

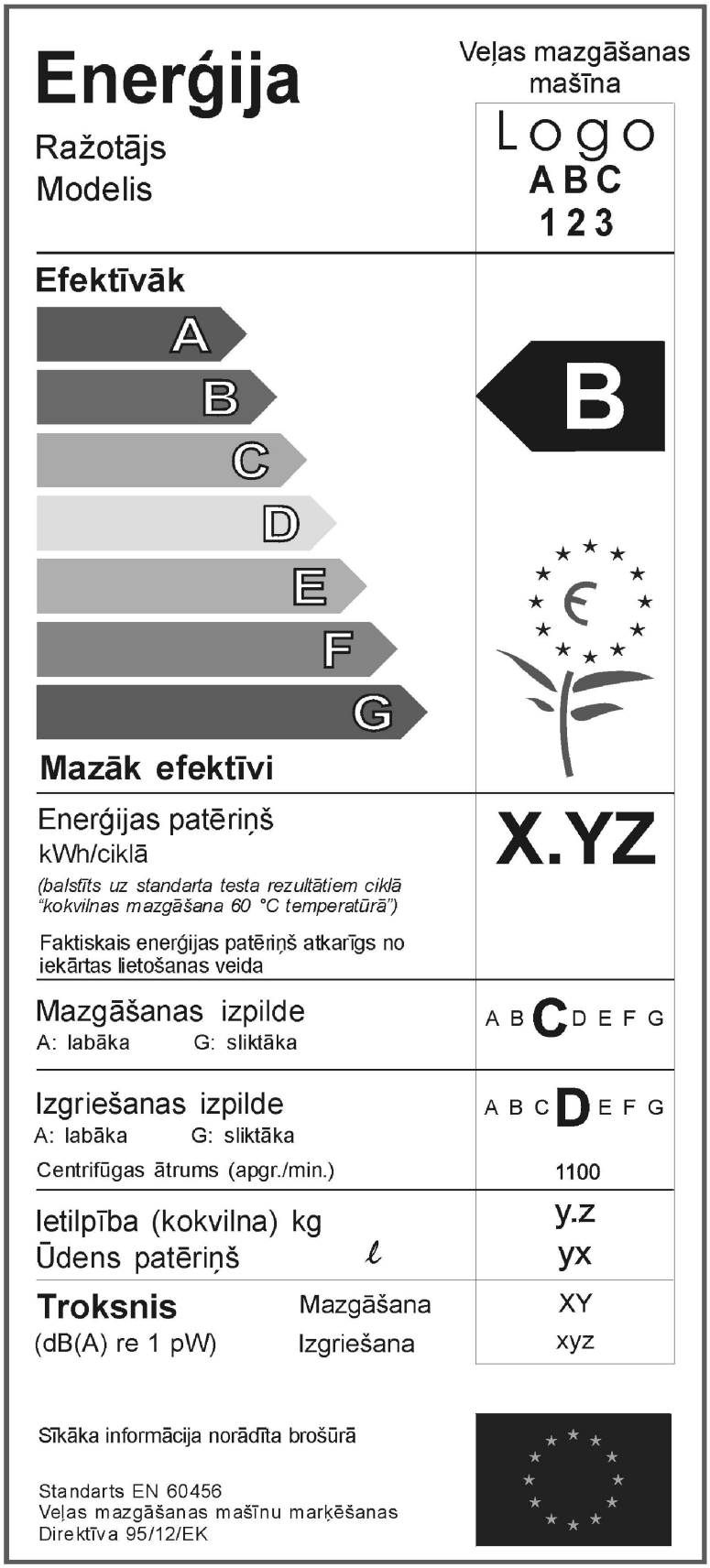
(a) The following is added to Annex I, point 1 between the label in Spanish and the label in Danish:

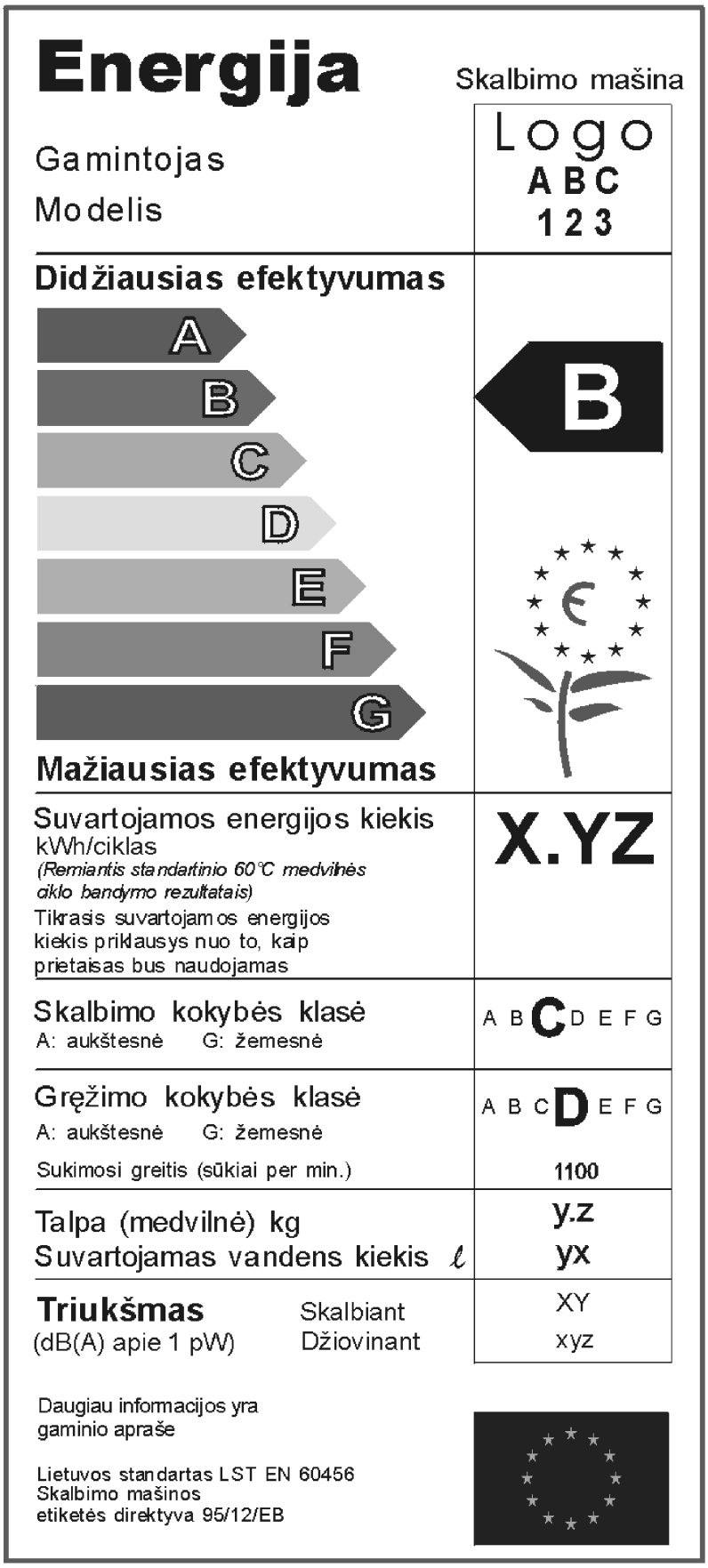


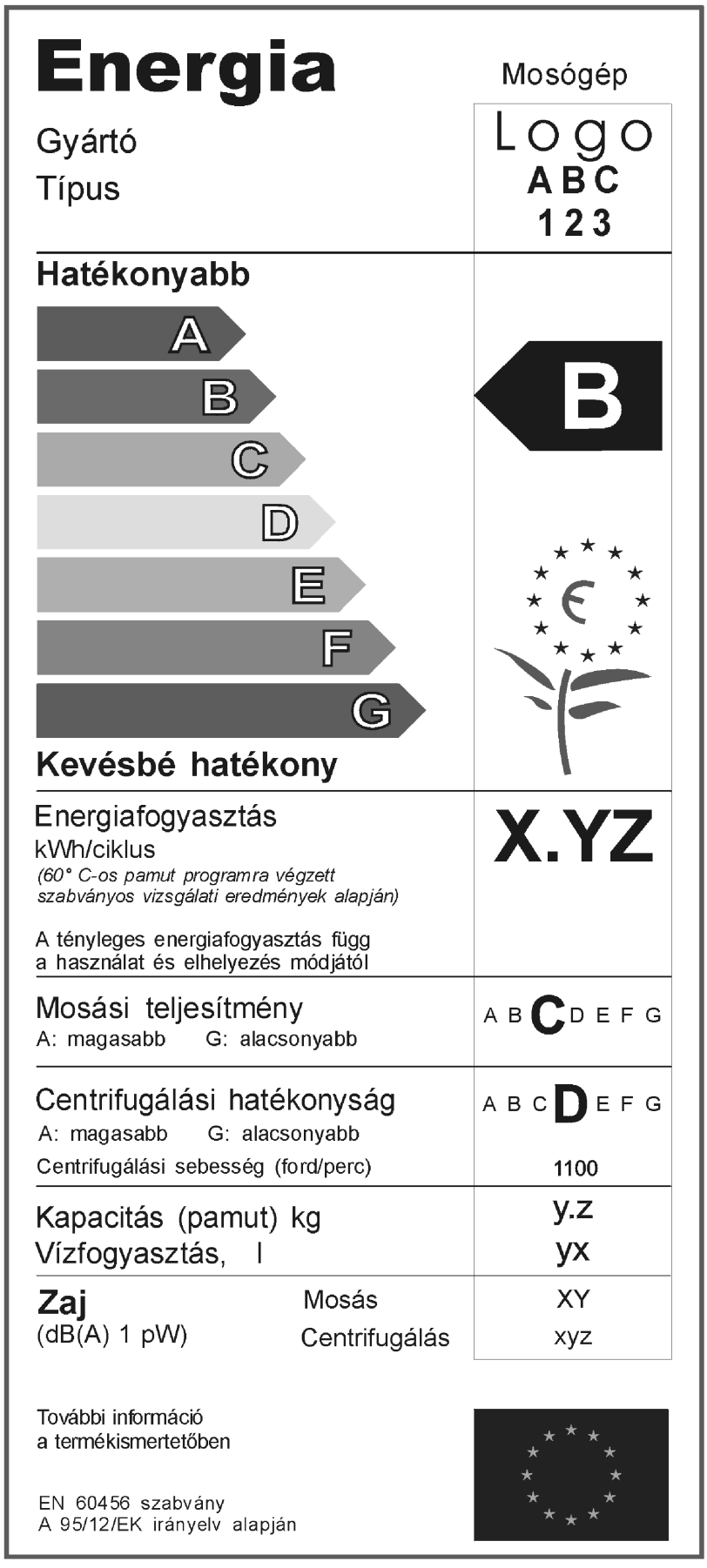
and, between the label in German and the label in Greek:

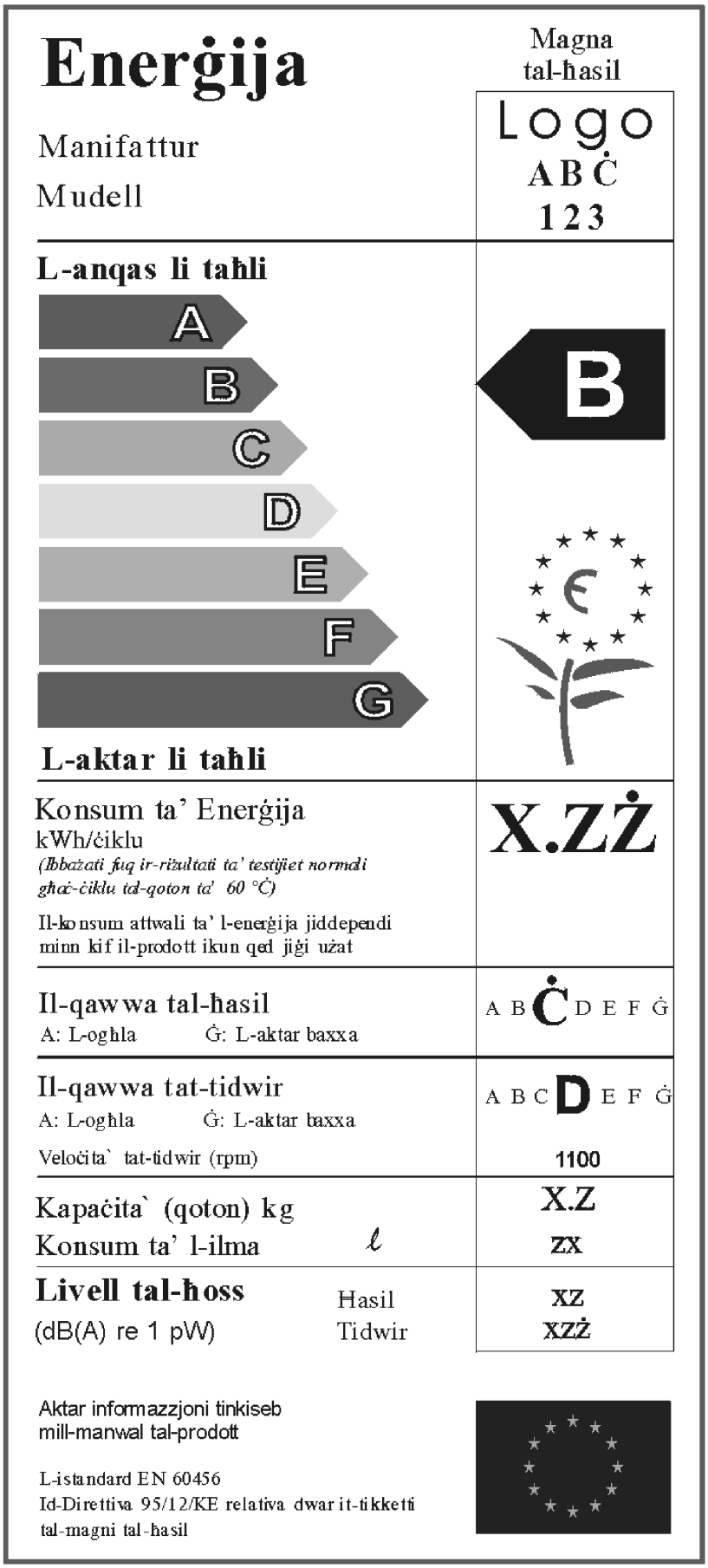


and, between the label in Italian and the label in Dutch:

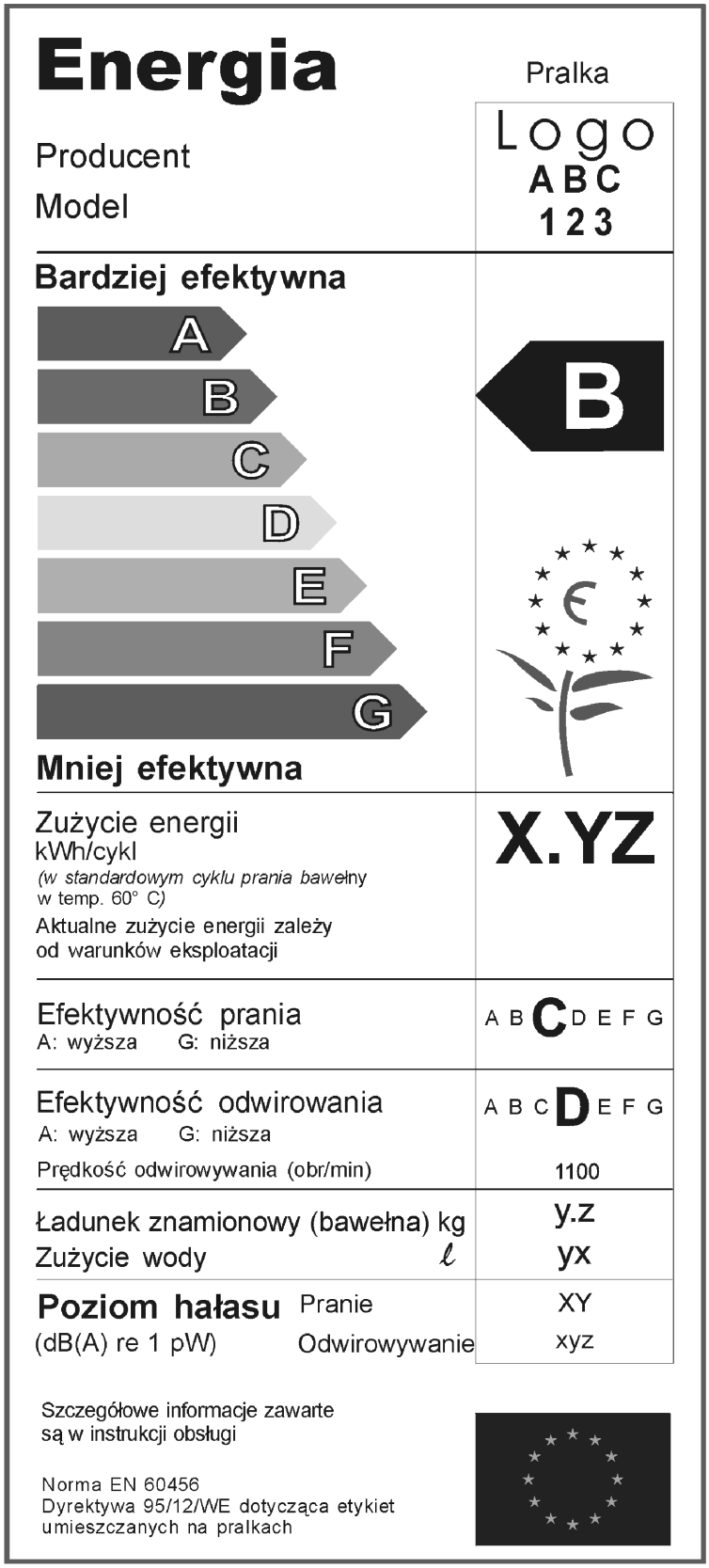



Energija
Skalbimo mašina
Gamintojas
Modelis
Logo
A B C
1 2 3
Didžiausias efektyvumas
A
B
C
D
E
F
G
B
Mažiausias efektyvumas
Suvartojamos energijos kiekis
kWh/ciklas
(Remiantis standartinio 60°C medvilnės ciklo bandymo rezultatais)
Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas
X.YZ
Skalbimo kokybės klasė
A: aukštesnė G: žemesnė
A B C D E F G
Gręžimo kokybės klasė
A: aukštesnė G: žemesnė
A B C D E F G
Sukimosi greitis (sūkiai per min.)
1100
Talpa (medvilnė) kg
y.z
Suvartojamas vandens kiekis ℓ
yx
Triukšmas
(dB(A) apie 1 pW)
Skalbiant
Džiovinant
XY
xyz
Daugiau informacijos yra gaminio apraše
Lietuvos standartas LST EN 60456
Skalbimo mašinos
etiketės direktyva 95/12/EB

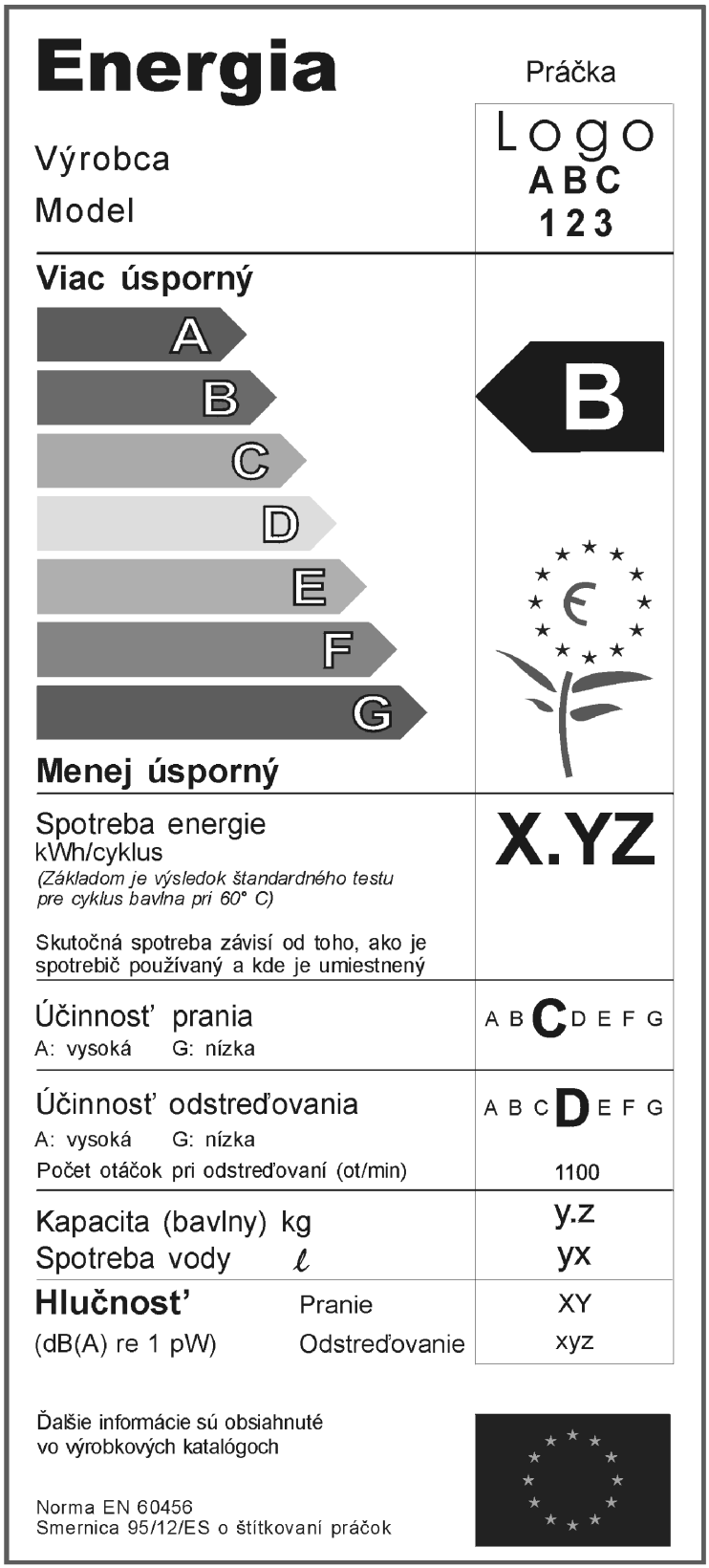

Energia
Mosógép
Gyártó
Típus
Logo
ABC
123
Hatékonyabb
A
B
C
D
E
F
G
B
Kevésbé hatékony
Energiafogyasztás
kWh/ciklus
(60° C-os pamut programra végzett szabványos vizsgálati eredmények alapján)
A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától
X.YZ
Mosási teljesítmény
A: magasabb G: alacsonyabb
A B C D E F G
Centrifugálási hatékonyság
A: magasabb G: alacsonyabb
A B C D E F G
Centrifugálási sebesség (ford/perc)
1100
Kapacitás (pamut) kg
y.z
Vízfogyasztás, l
yx
Zaj
(dB(A) 1 pW)
Mosás
XY
Centrifugálás
xyz
További információ a termékismertetőben
EN 60456 szabvány
A 95/12/EK irányelv alapján

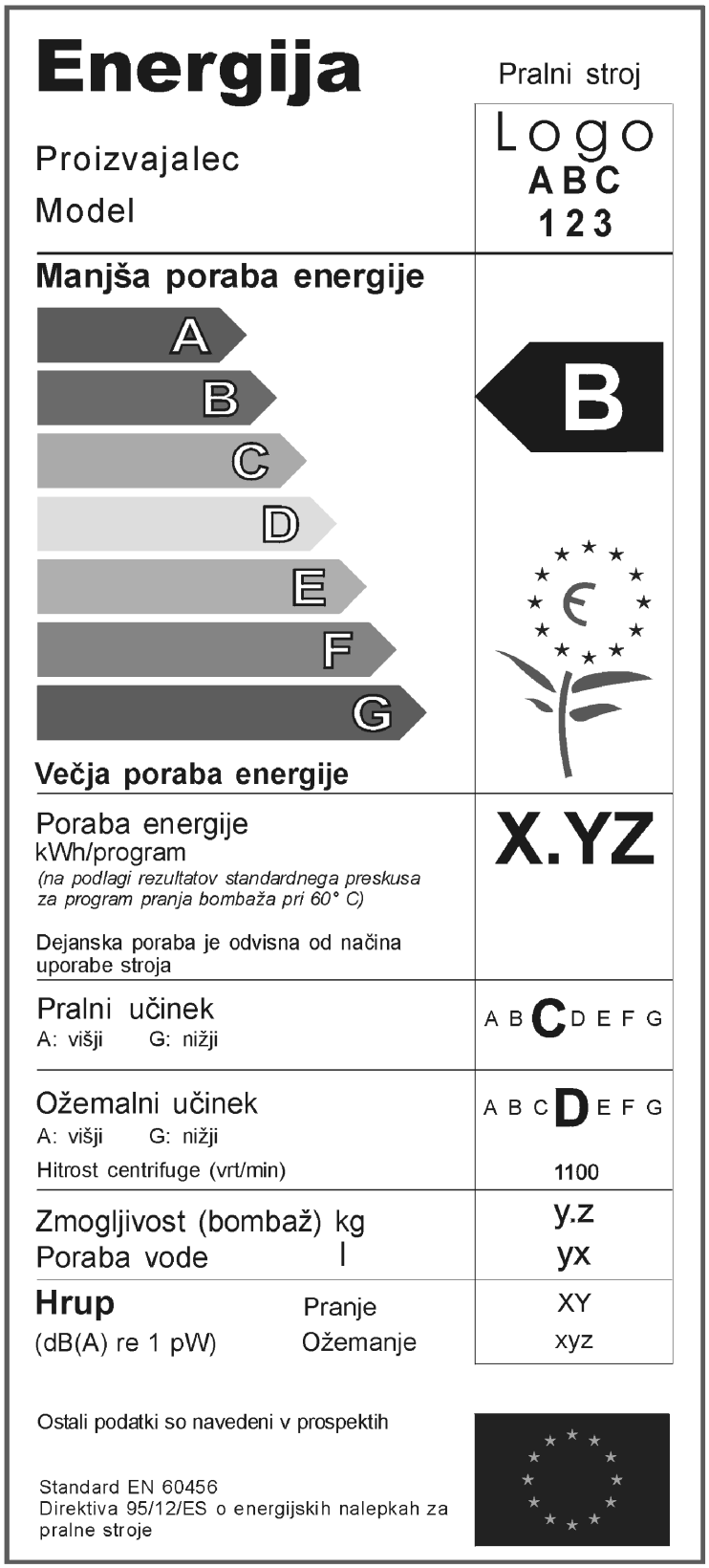

Enerġija
Magna tal-ħasil
Manifattur
Logo
Mudell
ABĊ
123
L-anqas li taħli
A
B
C
D
E
F
G
B
L-aktar li taħli
Konsum ta' Enerġija
kWh/ċiklu
(Ibbażati fuq ir-riżultati ta' testijiet normali għaċ-ċiklu tal-qoton ta' 60 °Ċ)
X.ZŻ
Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat
Il-qawwa tal-ħasil
A: L-oghla Ġ: L-aktar baxxa
A B Ċ D E F Ġ
Il-qawwa tat-tidwir
A: L-oghla Ġ: L-aktar baxxa
A B C D E F Ġ
Veloċita` tat-tidwir (rpm)
1100
Kapaċita` (qoton) kg
X.Z
Konsum ta' l-ilma ℓ
ZX
Livell tal-ħoss
(dB(A) re 1 pW)
Hasil
Tidwir
XZ
XZŻ
Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott
L-istandard EN 60456
Id-Direttiva 95/12/KE relativa dwar it-tikketti tal-magni tal-ħasil

and, between the label in Dutch and the label in Portuguese:



and, between the label in Portuguese and the label for Belgium:




Energija
Pralni stroj
Proizvajalec
Model
Logo
ABC
123
Manjša poraba energije
A
B
C
D
E
F
G
B
Večja poraba energije
Poraba energije
kWh/program
(na podlagi rezultatov standardnega preskusa za program pranja bombaža pri 60° C)
Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja
X.YZ
Pralni učinek
A: višji G: nižji
A B C D E F G
Ožemalni učinek
A: višji G: nižji
A B C D E F G
Hitrost centrifuge (vrt/min)
1100
Zmogljivost (bombaž) kg
y.z
Poraba vode l
yx
Hrup
(dB(A) re 1 pW)
Pranje
Ožemanje
XY
xyz
Ostali podatki so navedeni v prospektih
Standard EN 60456
Direktiva 95/12/ES o energijskih nalepkah za pralne stroje

(b) The following is added to Annex V:

‘

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
☒			Energie	Energia	Enerģija	Energija	Energia	Enerġija	Energia	Energia	Energija
☒			Pračka	Pesumasin	Veļas mazgāšanas mašīna	Skalbimo mašina	Mosógép	Magna tal-ħasil	Pralka	Práčka	Pralni stroj
I			Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II			Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
☒			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Hatékonyabb	L-anqas li taħli	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
☒			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Kevésbé hatékony	L-aktar li taħli	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	3	1	Třída energetické účinnosti . . . na stupnici A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Energiatõhususklass . . . astmestikus A-st (tõhusam, st vähem tarbiv) kuni G-ni (vähemtõhus, st rohkem tarbiv)	Energo-efektivitātes klase. . . uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė . . . skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Enerhiahaté-konysági osztály A-tól (hatékonyabb) G-ig (kevésbé hatékony) terjedő skálán	Il-klassi ta' l-effiċjenza ta' l-enerġija..fuq skala ta' A (l-anqas li jaħlu) sa G (l-aktar li jaħlu)	Klasa efektywności energetycznej . . . w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energetske učinkovitosti na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)
V			Spotřeba energie	Energiatarbivus	Enerģijas patēriņš	Suvartojamos energijos kiekis	Energiafogyasztás	Konsum ta' Enerġija	Zużycie energii	Spotreba energie	Poraba energije
V			kWh/cyklus	kWh/programm	kWh/ciklā	kWh/ciklas	kWh/ciklus	kWh/ċiklu	kWh/cykl	kWh/cyklus	kWh/program
V			Na základě výsledků normovaného testu při nastavení programu “bavlna 60°C”	Põhineb stabiilsetes oludes mõõdetud tarbivusel programmi “puuvill 60°C” korral	Balstīts uz standarta testa rezultātiem ciklā “kokvilnas mazgāšana 60°C temperatūrā”	Remiantis standartinio “60°C medvilnės” ciklo bandymo rezultatais	60°C-os pamut programra végzett szabványos vizsgálati eredmények alapján	Ibbażati fuq ir-riżultati ta' testijiet normali għaċ-ċiklu tal-qoton ta' 60°C	w standardowym cyklu prania bawełny w temp. 60°C	Základom je výsledok štandardného testu pre cyklus bavlna pri 60°C	Na podlagi rezultatov standardnega preskusa za program pranja bombaža pri 60°C

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
	5	2	Spotřeba ... kWh na cyklus založená na výsledcích normalizované zkoušky při cyklu 60°C (bavlna)	Energiatarbivus ... kWh/programm (põhineb stabiilsetes oludes mõõdetud tarbivusel programmi "puuvill 60°C" korral)	Enerģijas patēriņš... balstīts uz standarta testa rezultātiem ciklā "kokvilnas mazgāšana 60°C temperatūrā"	Suvartojamas energijos kiekis ... kWh per ciklą, remiantis "60°C medvilnės" programos ciklo standartinio bandymo rezultatais	Energiafogyasztásciklusonként kWh-ban, normál 60 °C-ospamut program használata esetén	Il-konsum ta' l-enerġija ... kWh kull ċiklu, ibbażat fuq ir-riżultati ta' testijiet standard għaċ-ċiklu tal-qoton ta' 60°C	Zużycie energii ... kWh/cykl, w oparciu o wyniki standardowych testów dla cyklu prania bawełny w temperaturze 60°C	Spotreba energie v kWh/cyklus, založená na výsledku štandardného testu pre cyklus bavlna pri 60°C	Poraba energije kWh na program, na podlagi rezultatov standardnega preskusa za program pranja bombaža pri 60°C
V	5	2	Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče	Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist	Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas	A tényleges-energiafogyasztás függ a használat éselhelyezés módjától	Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat	Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji	Skutočná spotreba energie závisí závisieť od toho, ako je spotrebič používaný	Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja
VI			Účinnost praní A (lepší) G (horší)	Pesemistulemus A (parem) G (halvem)	Mazgāšanas izpilde A (labāka) G (sliktāka)	Skalbimo kokybės klasė: A (aukštesnė), G (žemesnė)	Mosási teljesítmény A (magasabb) G (alacsonyabb)	Il-qawwa tal-ħasil A (L-għola) Ġ (L-aktar baxxa)	Efektywność prania A (wyższa) G (niższa)	Účinnosť prania A (vysoká) G (nízka)	Pralni učinek A (višji) G (nižji)
	6	3	Třída účinnosti praní ... na stupnici od A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Pesemistulemuse klass ... astmestikus A-st (parem) kuni G-ni (halvem)	Mazgāšanas izpildes klase ... uz skalas no A (labāka) līdz G (sliktāka)	Skalbimo kokybės klasė ... skalėje nuo A (aukštesnė) iki G (žemesnė)	Mosási teljesítmény osztály A-tól (magasabb) G-ig (alacsonyabb) terjedő skálán	Il-klassi tal-qawwa tal-ħasil ...fuq skala ta' A (l-ogħla'u) G (l-aktar baxxa)	Klasa efektywności prania ... w skali od A (bardziej efektywna) G (mniej efektywna)	Trieda účinnosti prania pomocou stupnice od A (vysoká) do G (nízka)	Razred pralnega učinka po lestvici od A (višji) do G (nižji)
VII			Účinnost odstřeďování A (lepší) G (horší)	Tsentrifuugimine A (parem) G (halvem)	Izgriešanas izpilde A (labāka) G (sliktāka)	Gręžimo kokybės klasė: A (aukštesnė), G (žemesnė)	Centrifugálási hatékonyság A (magasabb) G (alacsonyabb)	Il-qawwa tat-tidwir A (L-ogħla) G (L-aktar baxxa)	Efektywność odwirowania A (wyższa) G (niższa)	Účinnosť odstreďovania A (vysoká) G (nízka)	Ožemalni učinek A (višji) G (nižji)

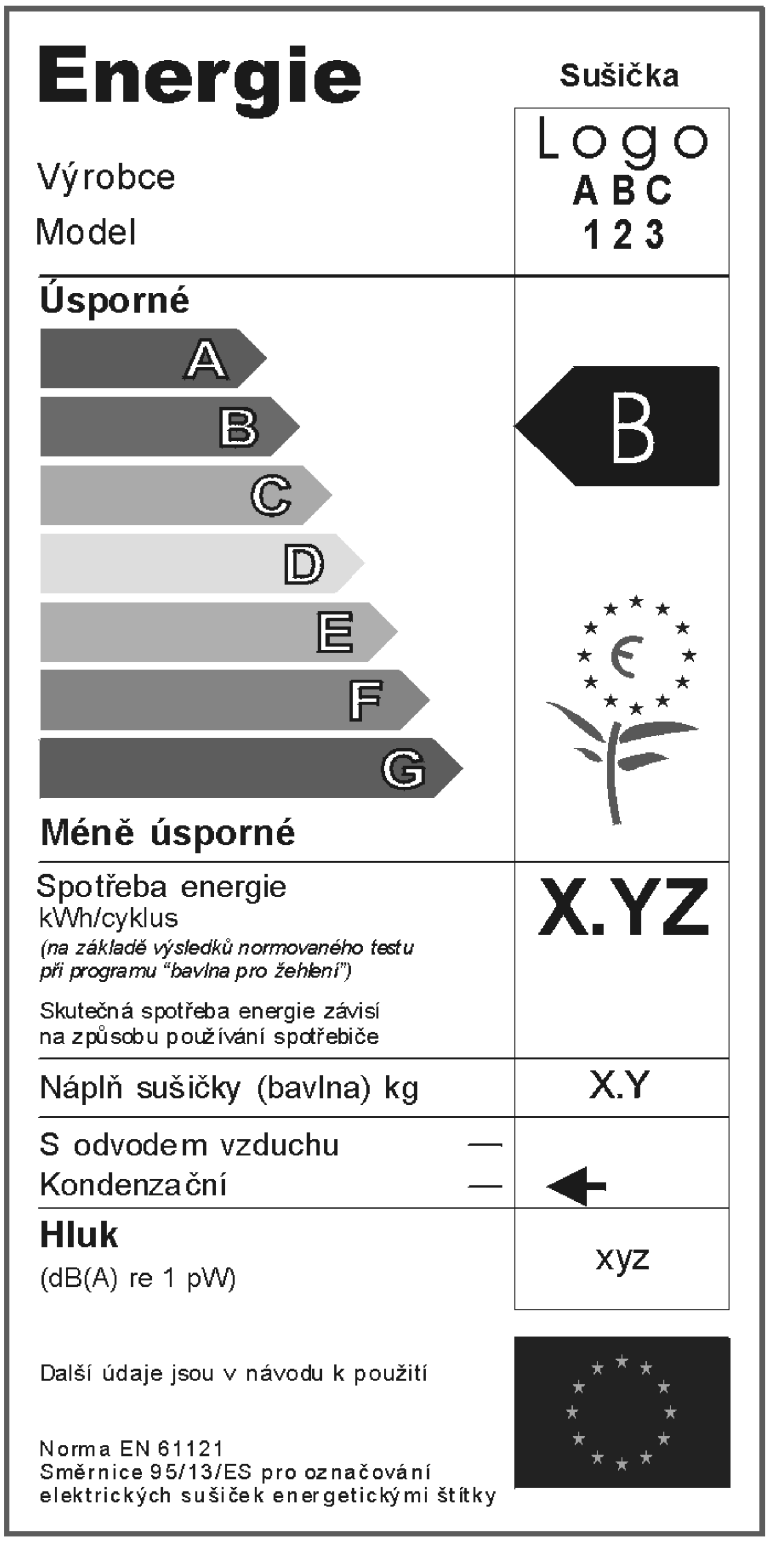
Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
	7	4	Třída účinnosti odstřeďování . . . na stupnici od A (vyšší) do G (nižší)	Tsentrifuugimis-tulemuse klass . . . astmestikus A-st (parem) kuni G-ni (halvem)	Izgriešanas izpilde. . . uz skalas no A (labāka) līdz G (zemāka)	Gręžimo vardiniai dydžiai: A (aukštesni), G (žemesni)	Centrifugálási hatékonysági osztály A-tól (A - hatékonyabb) G-ig (G- kevésbé hatékony) terjedő skálán	Ir-rata tat-tnixxif. . . fuq skala ta' A (l-għola) sa G (l-aktar baxxa)	Klasa efektywności odwirowania . . . w skali od A (bardziej efektywna) G (mniej efektywna)	Trieda účinnosti odstreďovania. . . na stupnici od A (vyššia) po G (nižšia)	Ožemalni učinek . . .na lestvici od A (višji) G (nižji)
	7	4	Upozornění: Pokud používáte k sušení bubnovou sušičku a zvolíte pračku s účinností odstřeďování A místo pračky s účinností odstřeďování G, sníží se Vaše náklady na polovinu. Při sušení textilií v bubnové sušičce se zpravidla spotřebuje více energie než při jejich praní.	Märkus: Trummelkuivati kasutamisel arvesta, et kui pesu tsentrifuugitakse seadmega, mille tsentrifuugimis-tulemus on A, maksab trummelkuivatus poole vähem kui tsentrifuugimis-tulemusega G tsentrifuugitud pesu korral, pesu kuivatamine kulutab üldjuhul rohkem energiat kui pesemine	Atcerieties! Izvēloties veļas mazgāšanas mašīnu ar A centrifūgu G centrifūgas vietā, Jūs samazināsiet žāvēšanas izmaksas uz pusi. Drēbju žāvēšana parasti patērē vairāk enerģijas nekā to mazgāšana.	Įsidėmėkite. Jei naudojate būgninį džiovintuvą, pasirinkus skalbimo mašiną su A klasės gręžimu vietoje G klasės, džiovinimo išlaidas sumažinsite per pusę. Drabužius išdžiovinti būgne paprastai reikia daugiau energijos, negu juos skalbti	Ha a mosás után külön szárítógépet használunk és G-osztályú centrifugás mosógép helyett, A-osztályú centrifugás mosógépet választunk, a szárítógép üzemköltsége felére csökken. A ruhák szárítógépben történő szárítása rendszerint több energiát fogyaszt, mint kimosásuk.	N.B: Fil-każ illi tkun trid tuża l-magna li tnixxef, jekk inti tagħżel magna tal-ħasil li għandha tidwira tal-Klassi A, minflok waħda tal-Klassi G għandha tnaqqas bin-nofs l-ispejjeż tat-tnixxif tal-magna tat-tnixxif. It-tnixxif tal-ħwejjeġ li jsir b' din il-magna normalment jikkonsma aktar enerġija mill-ħasil	Uwaga dla użytkowników pralek bębnowych. Wybór pralki o efektywności odwirowania A zamiast pralki o efektywności odwirowania G, obniży o połowę koszty suszenia. Na suszenie prania zużywa się zwykle więcej energii niż na pranie.	Ak si vyberiete práčku s triedou účinnosti odstreďovania A namiesto práčky s triedou účinnosti odstreďovania G, vaše náklady na sušenie sa znížia na polovicu. Bubnové sušenie bielizne zvyčajne spotrebuje viac energie ako pranie	Opomba: če uporabljate sušilni stroj. Izbira pralnega stroja z razredom ožemalnega učinka A namesto razreda G prepolovi stroške sušenja perila s strojem. Sušenje perila s strojem običajno porabi več energije od samega pranja.
	8		Zbytek vody po odstřeďování . . . % (vztaženo k hmotnosti suchého prádla)	Jääkniiskus pärast tsentrifuugimist . . . % (protsentides kuiva pesu kaalust)	Ūdens, kas paliek pēc izgriešanas, . . . % (kā proporcija no sausās veļas svara)	Vanduo, likęs po gręžimo . . .% (nuo sausų skalbinių svorio)	Centrifugálás után megmaradó vízmennyiség . . .%-ban (a mosnivaló száraz súlyának százalékában) kifejezve	Perċentwali ta' l-ilma li jibqa' wara t-tidwir. . .% (bħala perċentwali tal-piż tal-ħasla niexfa)	Woda pozostała po odwirowaniu . . .% (jako procent suchej masy prania)	Voda, ktorá zostane pri odstreďovaní . . .% (ako podiel hmotnosti suchej bielizne)	Ostanek vode po ožemanju. . . % (v razmerju s težo suhega perila)
VIII	9	5	Otáčky při odstřeďování (1/min)	Tsentri-fuugimiskiirus (p/min)	Centrifūgas ātrums (apgr./min)	Sukimosi greitis (sūkiai per minutę)	Centrifugálási sebesség (ford/perc)	Veloċità tat-tidwir (rpm)	Prędkość odwirowania (obr/min)	Počet otáčok pri ostreďovaní (ot/min)	Hitrost centrifuge (vrt/min)
IX	10	6	Náplň pračky (bavlna) kg	Täitekogus (puuvill) kg	Ietilpība (kokvilna) kg	Talpa (medvilnė) . . . kg	Kapacitás (pamut) kg	Kapaċità (qoton) kg	Ładunek znamionowy (bawełna) kg	Kapacita (bavlny) kg	Zmogljivost (bombaž) kg

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
X	11	7	Spotřeba vody	Veetarbivus	Ūdens patēriņš	Suvartojamas vandens kiekis	Vízfogyasztás	Konsum ta' l-ilma	Zużycie wody l	Spotreba vody	Poraba vode
	14	8	Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti	Tavaline neljaliikmelise perekonna aastatarbivus	Paredzamais enerģijas un ūdens gada patēriņš četru personu saimniecībai	Tipiškas keturių asmenų šeimos suvartojamos energijos kiekis per metus	Becsült évi fogyasztás egy négyszemélyes háztartásra	Il-konsum tipiku annwali għal dar b'erbgħa min-nies	Szacowane roczne zużycie (200 standardowych cykli prania "bawełna 60°C" dla czteroosobowego gospodarstwa domowego)	Odhadovaná ročná spotreba pre štvorčlennú domácnosť	Povprečna letna poraba za štiričlansko gospodinjstvo
XI	15	9	Hluk (dB(A) re 1 pW)	Müra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Livell tal-ħoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
XI			Praní	Pesemine	Mazgāšana	Skalbiant	Mosás	ħasil	Pranie	Pranie	Pranje
XI			Odstřeďování	Tsentrifuugimine	Izgriešana	Džiovinant	Centrifugálás	Tidwir	Odwirowywanie	Odstreďovanie	Ožemanje
☒			Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sīkāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos yra gaminio apraše	További információ a termékismerte tőben	Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektih
☒			Norma EN 60456	Standard EN 60456	Standarts EN 60456	Lietuvos standartas LST EN 60456	EN 60456 szabvány	L-istandard EN 60456	Norma EN 60456	Norma EN 60456	Standard EN 60456
☒			Směrnice 95/12/ES pro označování elektrických praček energetickými štítky	Pesumasinate märgistamise direktiiv 95/12/EÜ	Veļas mazgāšanas mašīnu marķēšanas Direktīva 95/12/EK	Skalbimo mašinos etiketės direktyva 95/12/EB	A 95/12/EK irányelv alapján	Id-Direttiva 95/12/KE relattiva dwar it-tikketti tal-magni tal-ħasil	Dyrektywa 95/12/WE dotycząca etykiet umieszczanych na pralkach	Smernica 95/12/ES o štítkovaní práčok	Direktiva 95/12/ES o energijskih nalepkah za pralne stroje

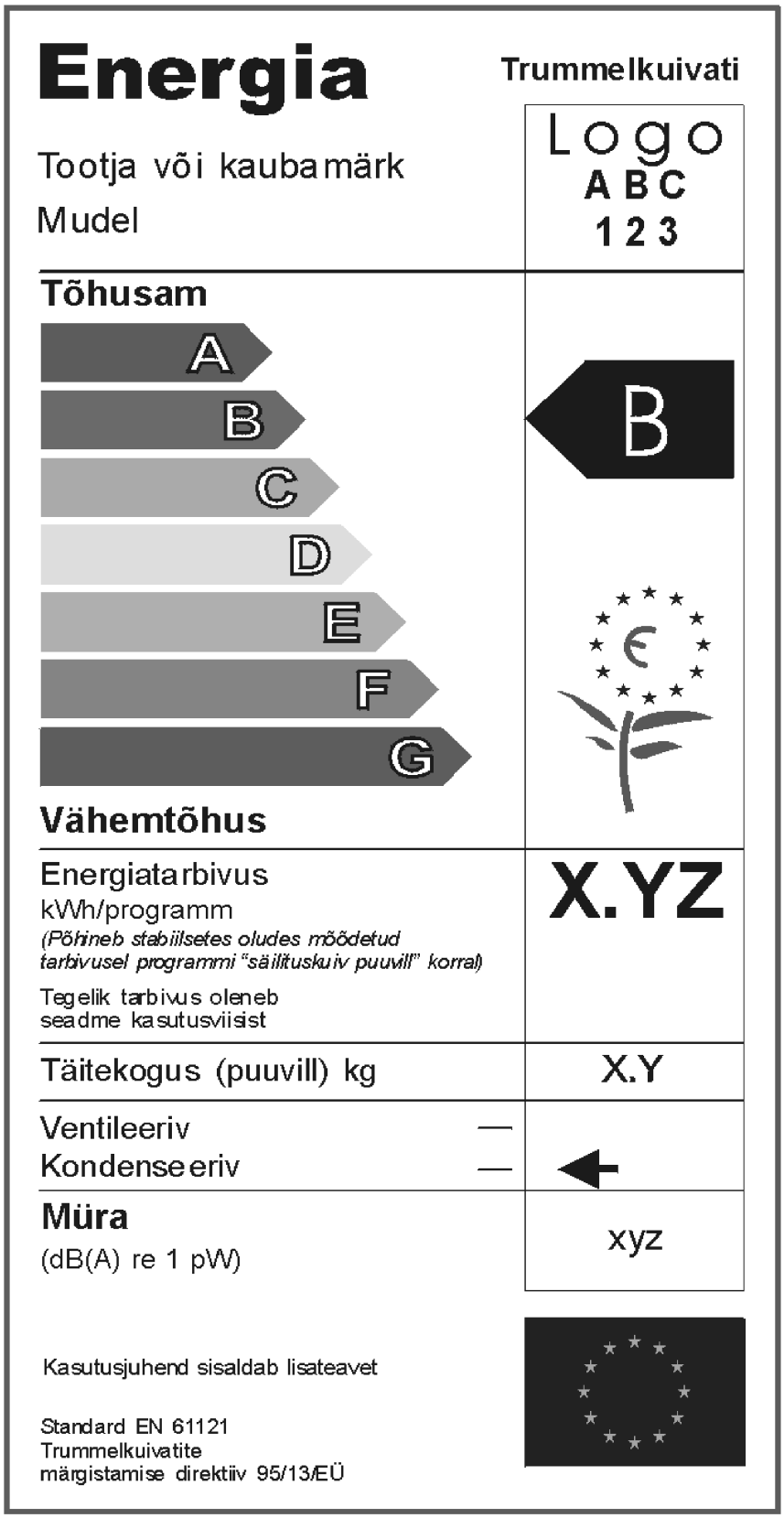
,

3. 31995 L 0013: Commission Directive 95/13/EC of 23 May 1995 implementing Council Directive 92/75/EEC with regard to energy labelling of household electric tumble driers, (OJ L 136, 21.6.1995, p. 28).

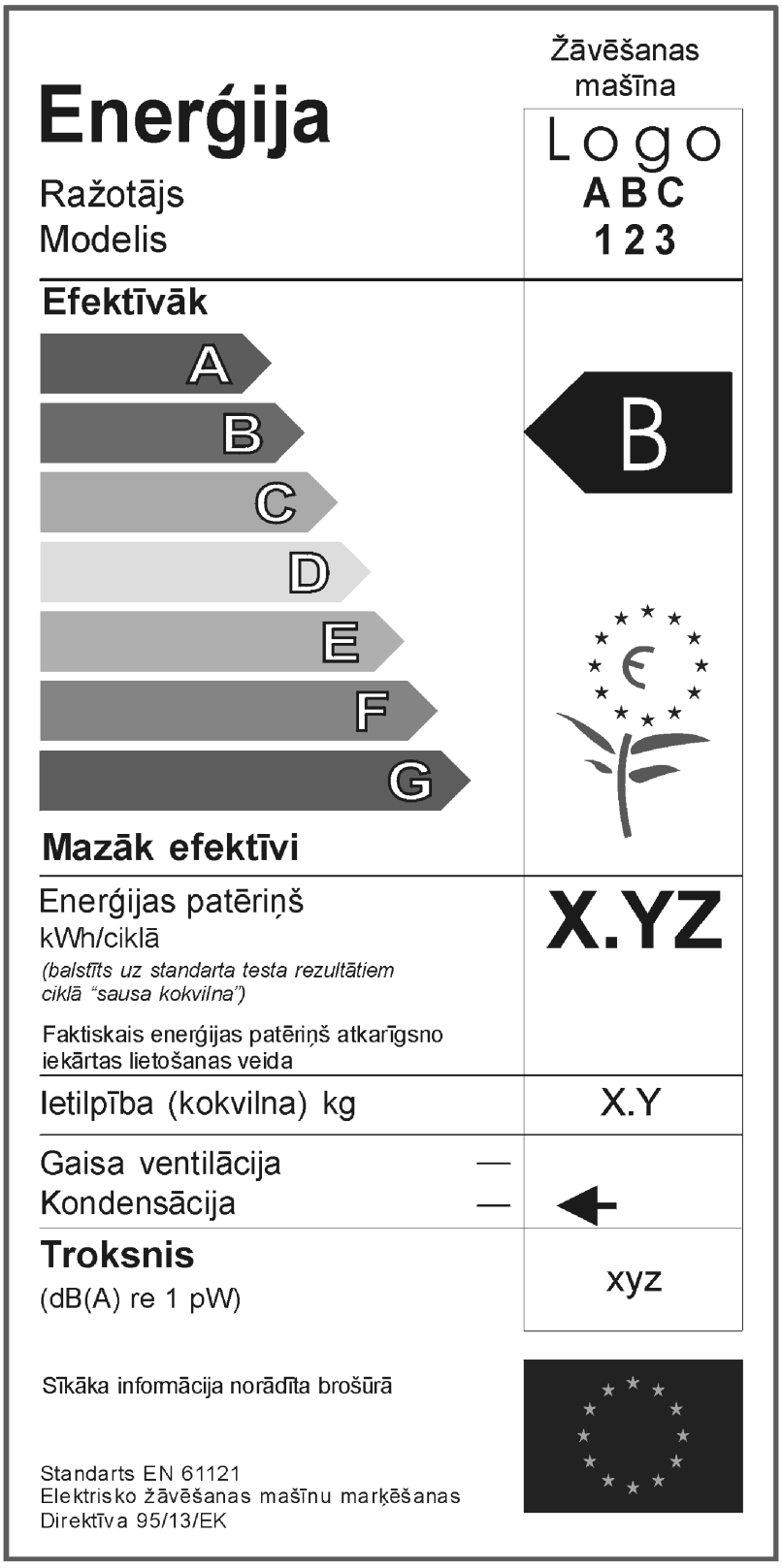
(a) The following is added to Annex I, point 1 between the label in Spanish and the label in Danish:

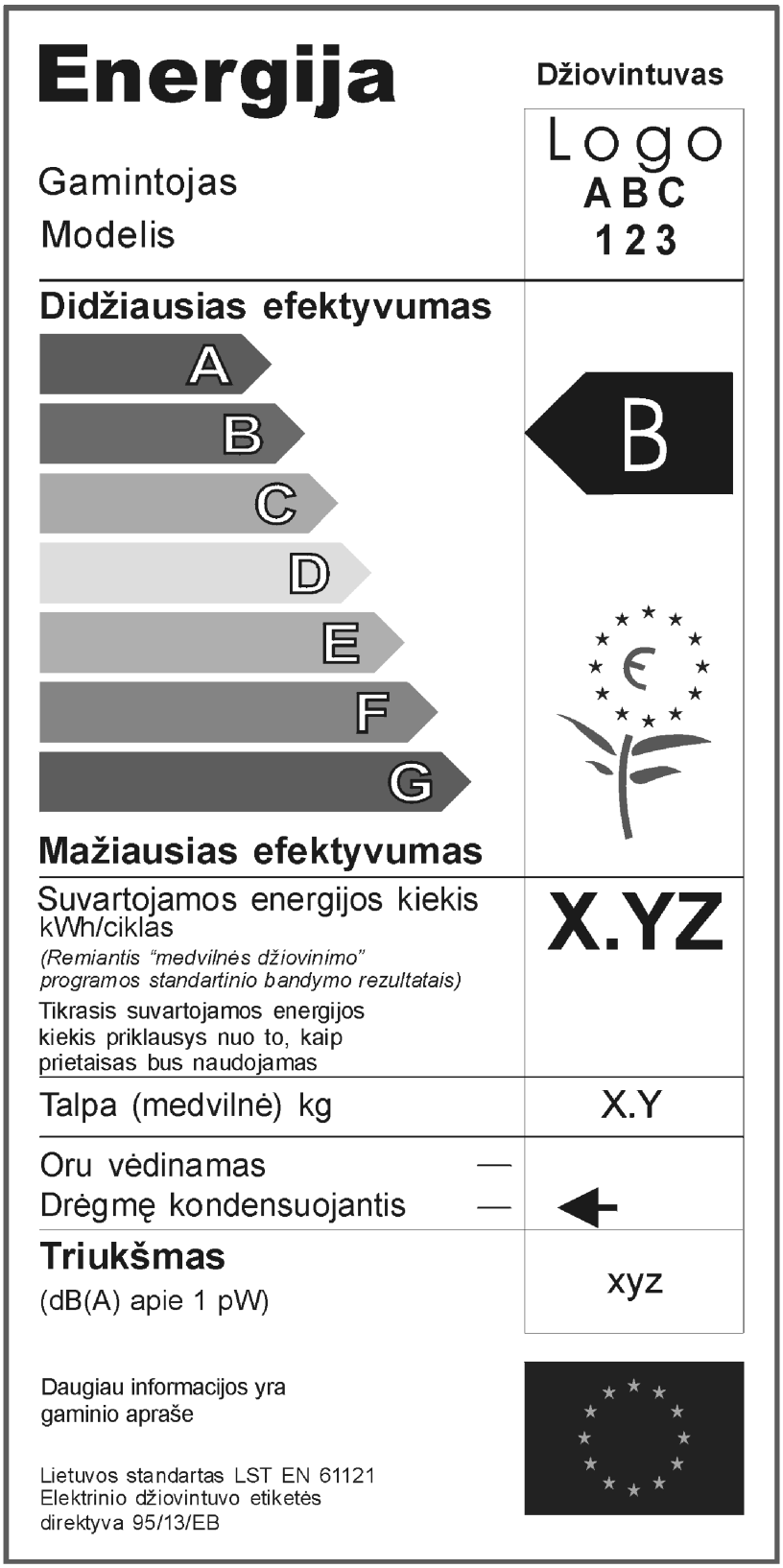


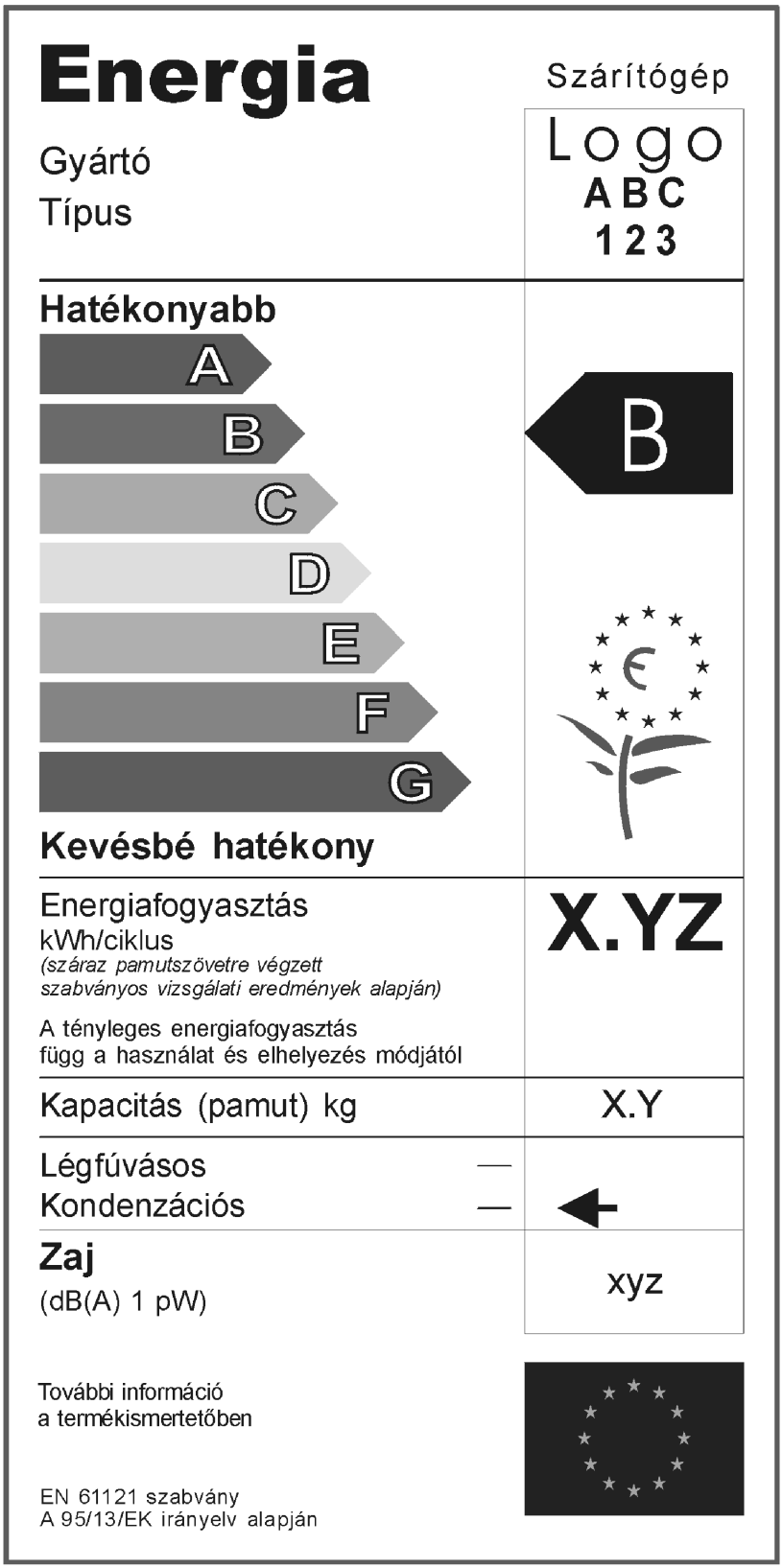
and, between the label in German and the label in Greek:

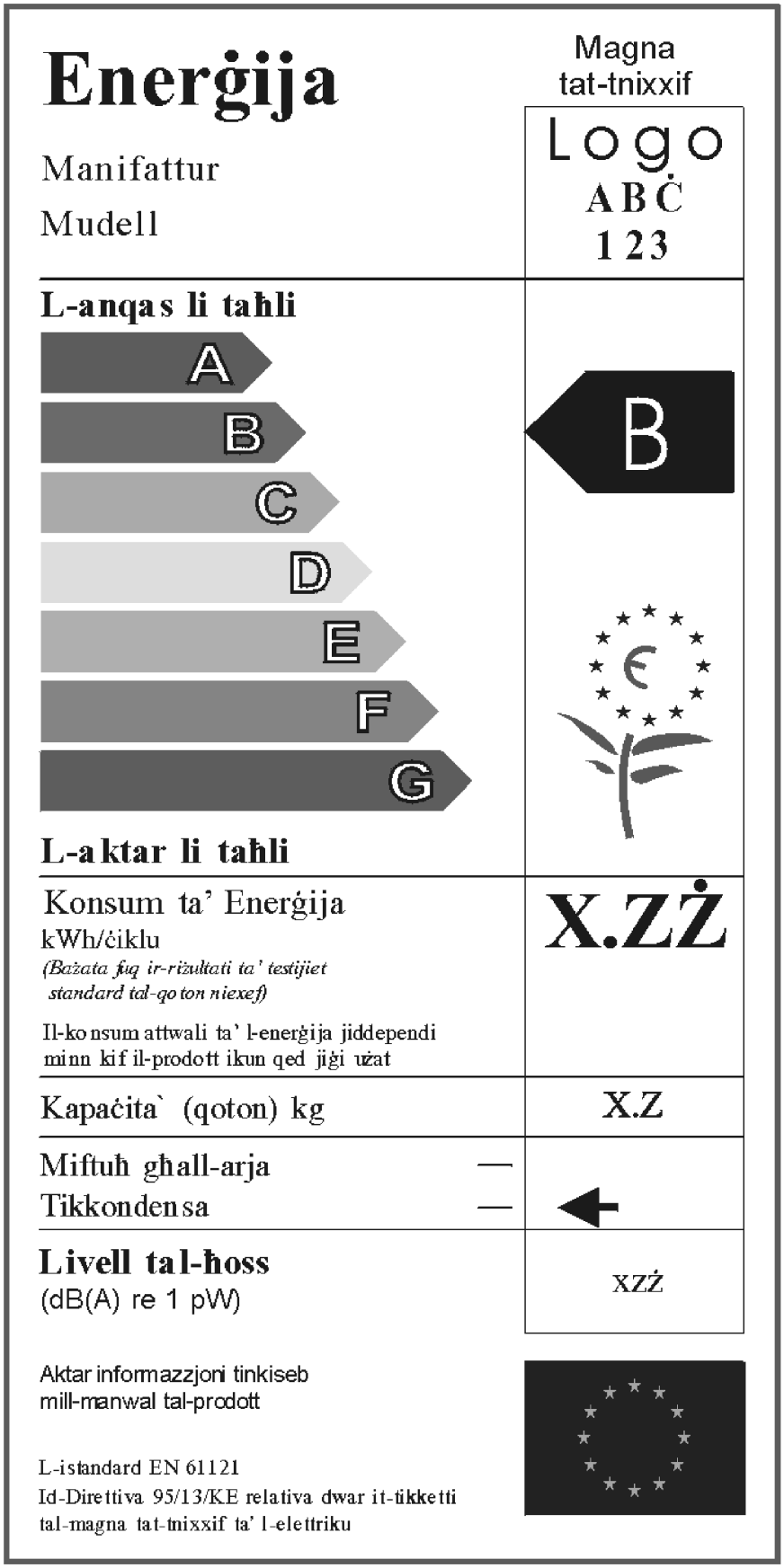


and, between the label in Italian and the label in Dutch:

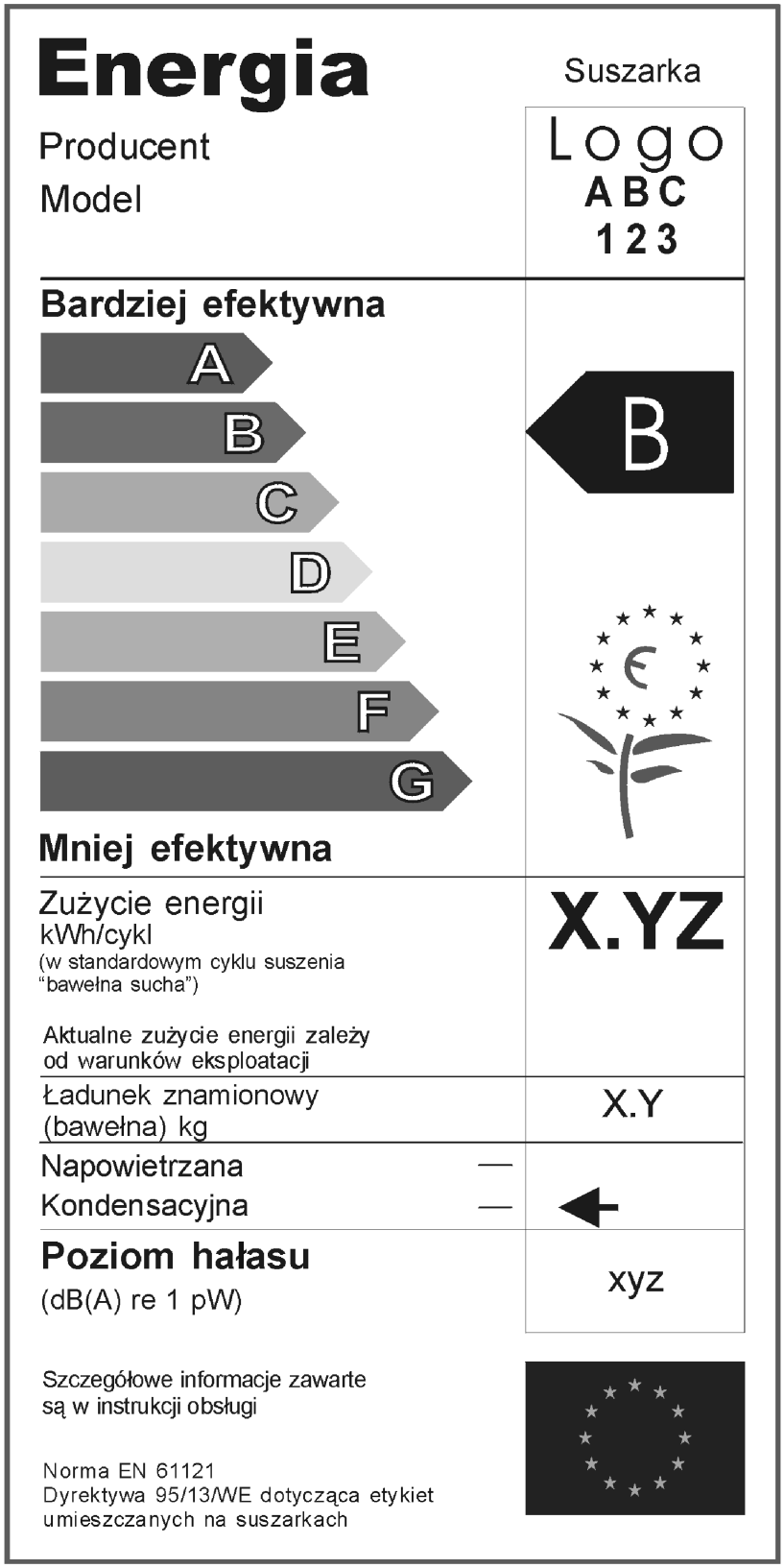



Energija
Džiovintuvas
Gamintojas
Modelis
Logo
A B C
1 2 3
Didžiausias efektyvumas
A
B
C
D
E
F
G
B
Mažiausias efektyvumas
Suvartojamos energijos kiekis kWh/ciklas
(Remiantis "medvilnės džiovinimo" programos standartinio bandymo rezultatais)
Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas
X.YZ
Talpa (medvilnė) kg
X.Y
Oru vėdinamas —
Drėgmę kondensuojantis —
Triukšmas
(dB(A) apie 1 pW)
xyz
Daugiau informacijos yra gaminio apraše
Lietuvos standartas LST EN 61121
Elektrinio džiovintuvo etiketės direktyva 95/13/EB

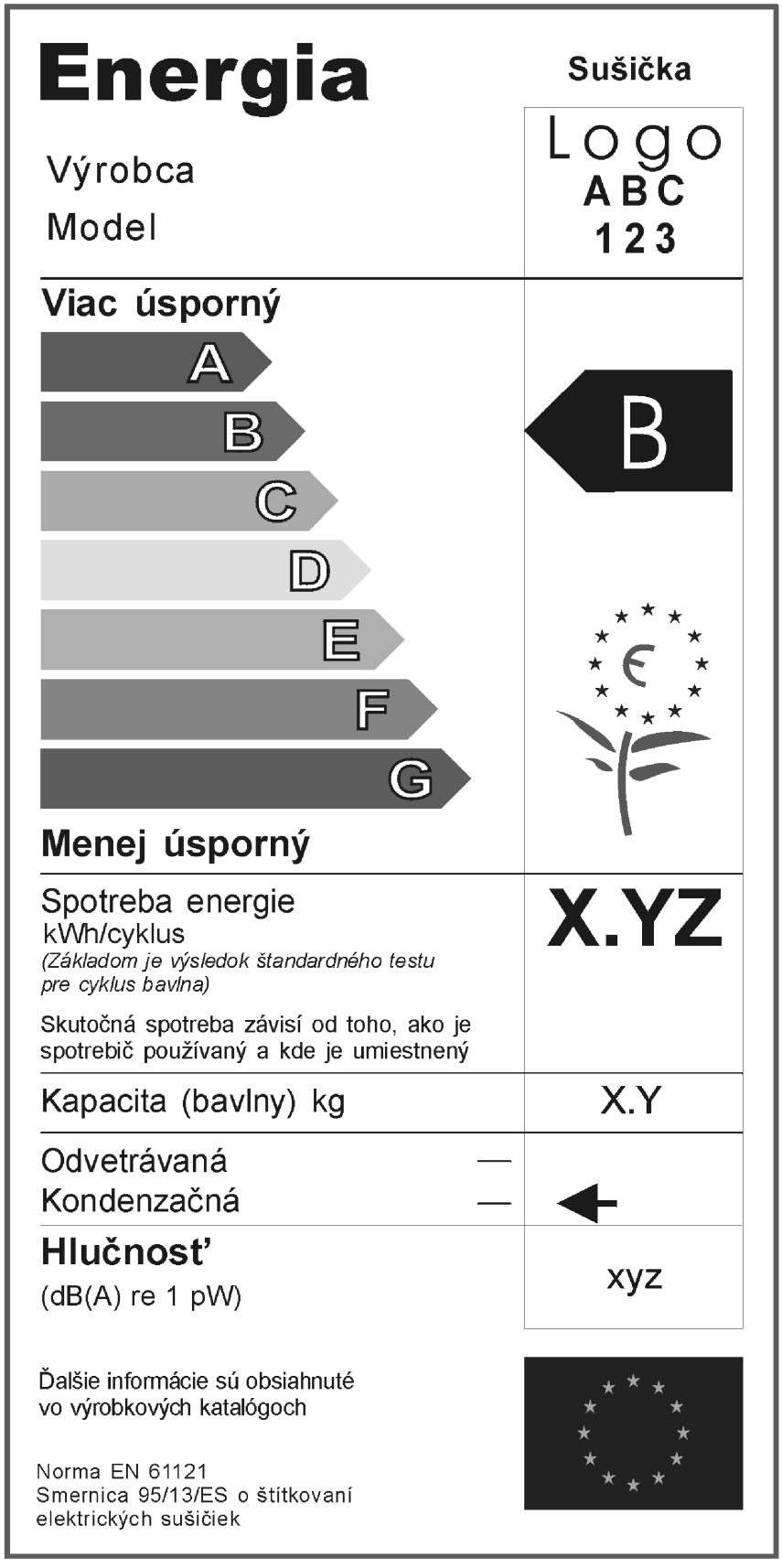

Energia
Szárítógép
Gyártó
Típus
Logo
ABC
123
Hatékonyabb
A
B
C
D
E
F
G
B
Kevésbé hatékony
Energiafogyasztás
kWh/ciklus
(száraz pamutszövetre végzett szabványos vizsgálati eredmények alapján)
A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától
X.YZ
Kapacitás (pamut) kg
X.Y
Légfúvásos —
Kondenzációs —
Zaj
(dB(A) 1 pW)
xyz
További információ a termékismertetőben
EN 61121 szabvány
A 95/13/EK irányelv alapján

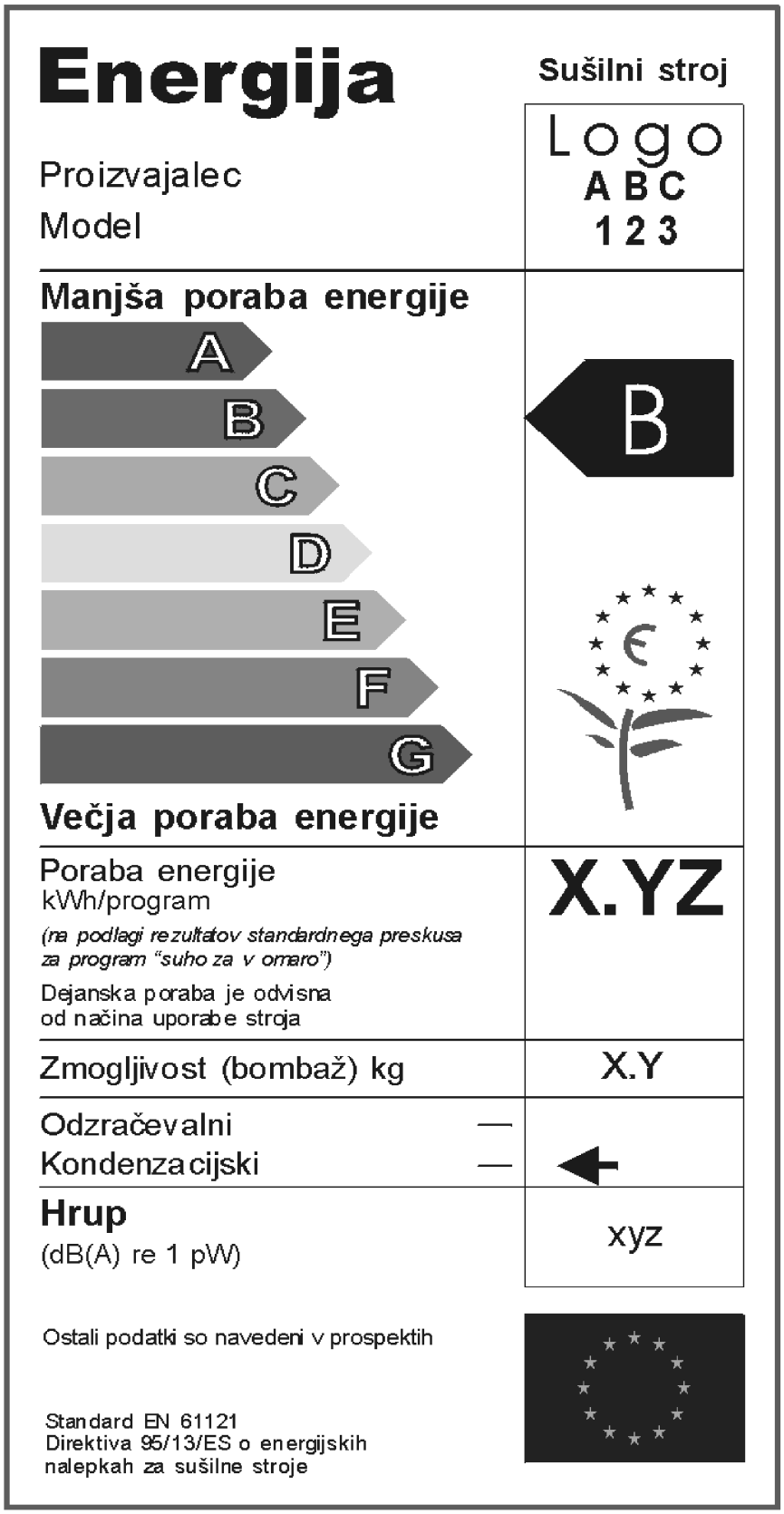

Enerġija
Manifattur
Mudell
Magna tat-tnixxif
Logo
A B Ċ
1 2 3
L-anqas li taħli
A
B
C
D
E
F
G
B
L-aktar li taħli
Konsum ta' Enerġija
kWh/ċiklu
(Bażata fuq ir-riżultati ta' testijiet standard tal-qoton niexef)
Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat
X.ZŻ
Kapaċita` (qoton) kg
X.Z
Miftuħ għall-arja —
Tikkondensa —
Livell tal-ħoss
(dB(A) re 1 pW)
XZŻ
Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott
L-istandard EN 61121
Id-Direttiva 95/13/KE relativa dwar it-tikketti tal-magna tat-tnixxif ta' l-elettriku

and, between the label in Dutch and the label in Portuguese:



and, between the label in Portuguese and the label for Belgium:




Energija
Sušilni stroj
Proizvajalec
Model
Logo
A B C
1 2 3
Manjša poraba energije
A
B
C
D
E
F
G
B
Večja poraba energije
Poraba energije
kWh/program
(na podlagi rezultatov standardnega preskusa za program "suho za v omaro")
Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja
X.YZ
Zmogljivost (bombaž) kg
X.Y
Odzračevalni —
Kondenzacijski —
Hrup
(dB(A) re 1 pW)
xyz
Ostali podatki so navedeni v prospektih
Standard EN 61121
Direktiva 95/13/ES o energijskih nalepkah za sušilne stroje

(b) The following is added to Annex V:

‘

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
☒			Energie	Energia	Enerģija	Energija	Energia	Enerġija	Energia	Energia	Energija
☒			Sušička	Trummelkuivati	Žāvēšanas mašīna	Džiovintuvas	Szárítógép	Magna tat-tnixxif	Suszarka	Sušička	Sušilni stroj
I			Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II			Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
☒			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Hatékonyabb	L-anqas li taħli	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
☒			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Kevésbé hatékony	L-aktar li taħli	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	3	1	Třída energetické účinnosti . . . na stupnici A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Energiatõhususklass . . . astmestikus A-st (tõhusam, st vähem tarbiv) kuni G-ni (vähemtõhus, st rohkem tarbiv)	Energo-efektivitātes klase. . . uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė . . . skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energiahaté-konysági osztály A-tól (hatékonyabb) G-ig (kevésbéhaté-kony) terjedő skálán	Il-klassi ta' l-effiċjenza ta' l-enerġija fuq skala ta' A (l-anqas li jaħlu) sa G (l-aktar li jaħlu)	Klasa efektywności energetycznej. . . w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energijske učinkovitosti. . . na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)
V	5	2	Spotřeba energie	Energiatarbivus	Enerģijas patēriņš	Suvartojamos energijos kiekis	Energiafogyasz-tás	Konsum ta' Enerġija	Zużycie energii	Spotreba energie	Poraba energije
V	5	2	kWh/cyklus	kWh/programm	kWh/ciklā	kWh/ciklas	kWh/ciklus	kWh/ċiklu	kWh/cykl	kWh/cyklus	kWh/program
V	5	2	Na základě výsledků normovaného testu při programu “bavlna pro žehlení”	Põhineb stabiilsetes oludes mõõdetud tarbivusel programmi “säilituskuiv puuvill” korral	Balstīts uz standarta testa rezultātiem ciklā “sausa kokvilna”	Remiantis “medvilnės džiovinimo” programos standartinio bandymo rezultatais	Száraz pamut szövetre végzett szabványos vizsgálati eredmények alapján	Bażata fuq ir-riżultati ta' testijiet standard ċiklu tal-qoton niexef	w standardowym cyklu suszenia “bawełna sucha”	Základom je výsledok štandardného testu pre cyklus bavlna	Na podlagi rezultatov standardnega preskusa za program “suho za v omaro”

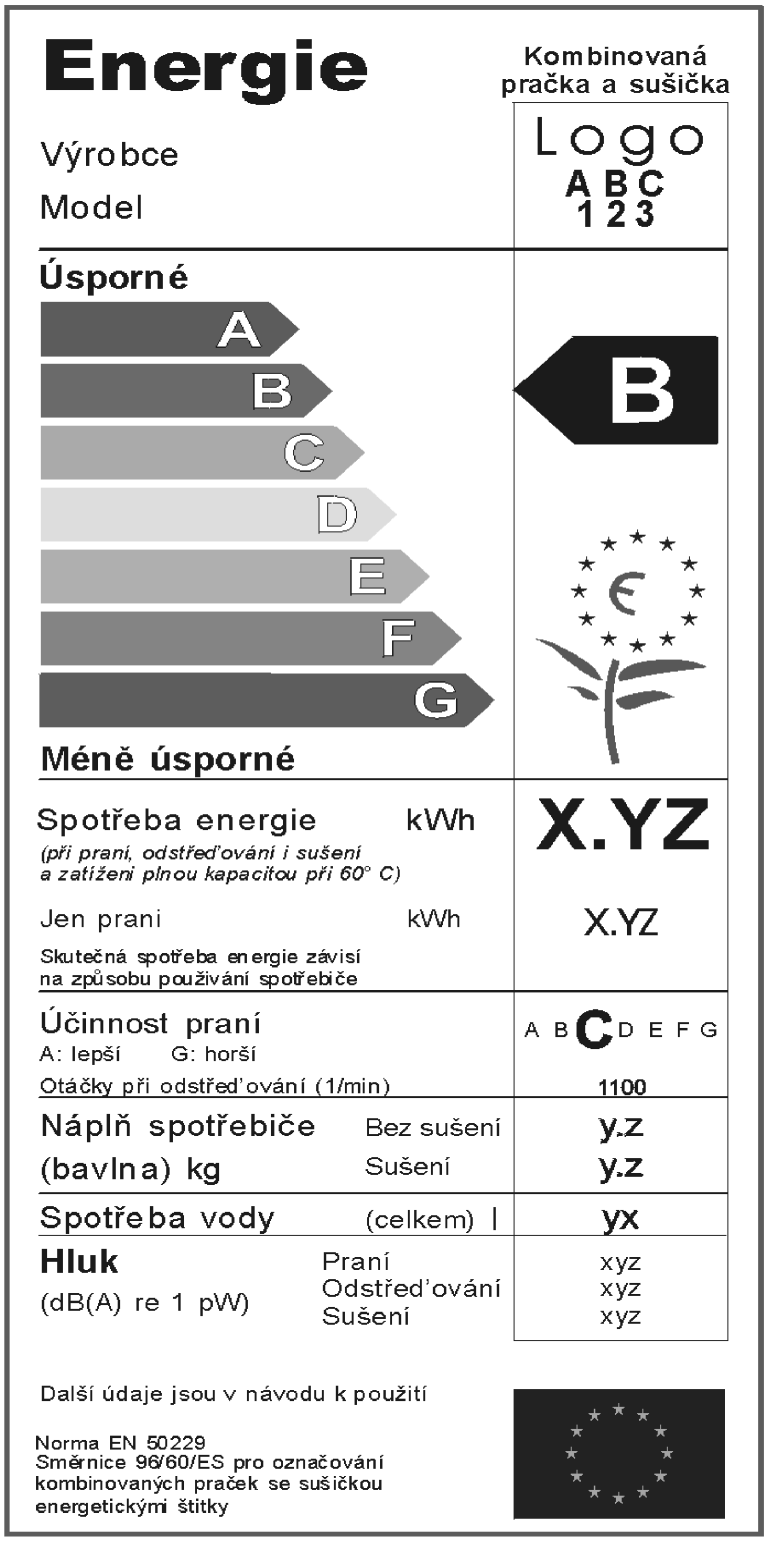
Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
V	5	2	Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče	Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist	Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas	A tényleges energiafogyasztás függ a használat éselhelyezés módjától	Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat	Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji	Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako je spotrebič používaný	Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja
VI	6	3	Náplň sušičky (bavlna) kg	Täitekogus (puuvill) kg	Ietilpība (kokvilna) kg	Talpa (medvilnė) … kg	Kapacitás (pamut) kg	Kapaċità (qoton) kg	Ładunek znamionowy (bawełna) kg	Kapacita (bavlny) kg	Zmogljivost (bombaž) kg
X	11	7	Spotřeba vody	Veetarbivus	Ūdens patēriņš	Suvartojamo vandens kiekis	Vízfogyasztás	Konsum ta' l-ilma	Zużycie wody	Spotreba vody	Poraba vode
	8		Doba sušení	Kuivatamise ajaline kestus	Žāvēšanas laiks	Džiovinimo trukmė	Szárítási idő	Kemm iddum biex tnixxef	Czas suszenia	Čas sušenia	Čas sušenja
	11	6	Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti obvykle používající sušičku	Hinnanguline aastatarbivus neljaliikmelises perekonnas, kus pesu kuivatatakse tavaliselt trummelkuivatis	Paredzamais enerģijas un ūdens gada patēriņš četru personu saimniecībai, kas parasti izmanto žāvētāju	Tipiškas keturių asmenų šeimos suvartojamas energijos kiekis per metus, normaliai džiovinant džiovintuve	A szárítógépet rendszeresen használó négyszemélyes háztartásra becsült évi fogyasztás	Il-konsum stimat għal familja ta' erba'persuni li normalment tnixxef permezz ta' magna li tnixxef	Szacowane roczne zużycie dla czteroosobowego gospodarstwa domowego przy normalnym korzystaniu z suszarki	Odhadovaná ročná spotreba pre štvorčlennú domácnosť, ktorá bežne používa sušičku	Ocenjena poraba na leto za štiričlansko gospodinjstvo, ki navadno uporablja sušilni stroj
VII	12		S odvodem vzduchu	Ventileeriv	Gaisa ventilācija	Oru vėdinamas	Légfúvásos	Miftuħ għall-arja	Napowietrzana	Odvetrávaná	Odzračevalni sušilni stroj
VII	12		Kondenzační	Kondenseeriv	Kondensācija	Drėgmę kondensuojantis	Kondenzációs	Tikkondensa	Kondensacyjna	Kondenzačná	Kondenzacijski sušilni stroj
VIII	13	6	Hluk (dB(A) re 1 pW)	Müra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Livell tal-ħoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
☒			Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sīkāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos yra gaminio apraše	További információ a termék-ismertetőben	Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektih
☒			Norma EN 61121	Standard EN 61121	Standarts EN 61121	Lietuvos standartas LST EN 61121	EN 61121 szabvány	L-istandard EN 61121	Norma EN 61121	Norma EN 61121	Standard EN 61121

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
☒			Směrnice 95/13/ES pro označování elektrických sušiček energetickými štítky	Trummel-kuivatite märgistamise direktiiv 95/13/EÜ	Elektrisko žāvēšanas mašīnu marķēšanas direktīva 95/13/EK	Elektrinio džiovintuvo etiketės direktyva 95/13/EB	A 95/13/EK irányelv alapján	Id-Direttiva 95/13/KE relativa dwar it-tikketti tal-magna tat-tnixxif ta' l-elettriku	Dyrektywa 95/13/WE dotycząca etykiet umieszczanych na suszarkach	Smernica 95/13/ES o štítkovaní elektrických sušičiek	Direktiva 95/13/ES o energijskih nalepkah za sušilne stroje

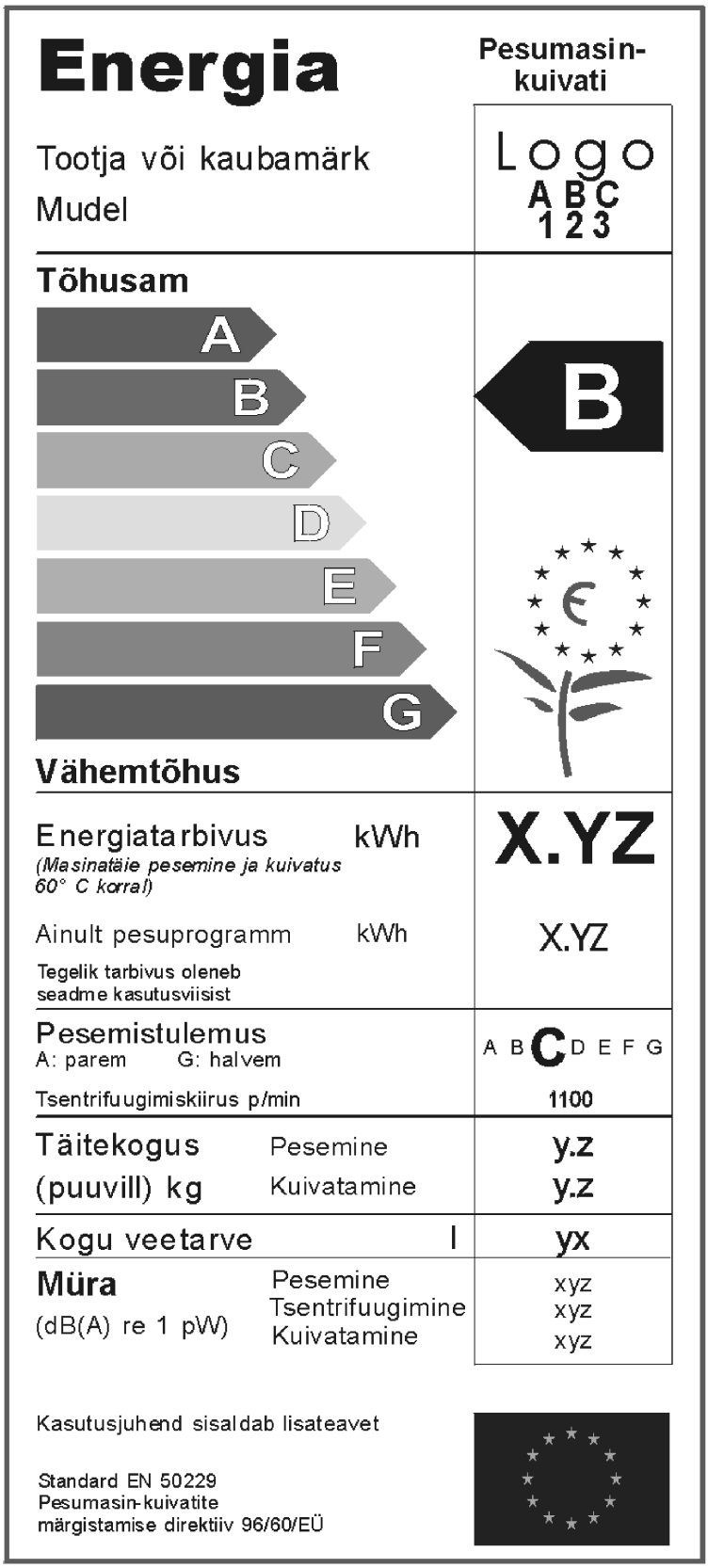
,

4. 31996 L 0060: Commission Directive 96/60/EC of 19 September 1996 implementing Council Directive 92/75/EEC with regard to energy labelling of household combined washer-driers (OJ L 266, 18.10.1996, p. 1).

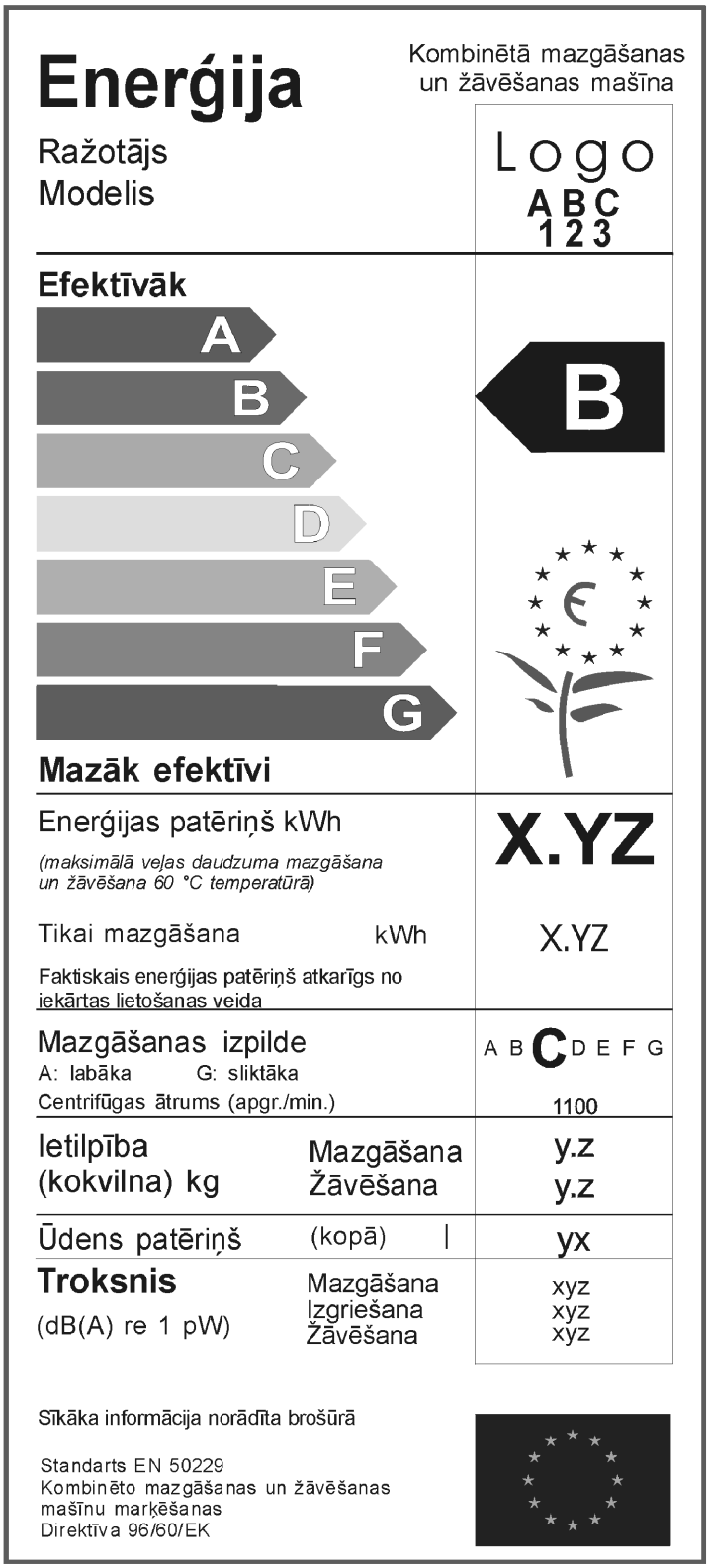
(a) The following is added to Annex I, point 1 between the label in Spanish and the label in Danish:

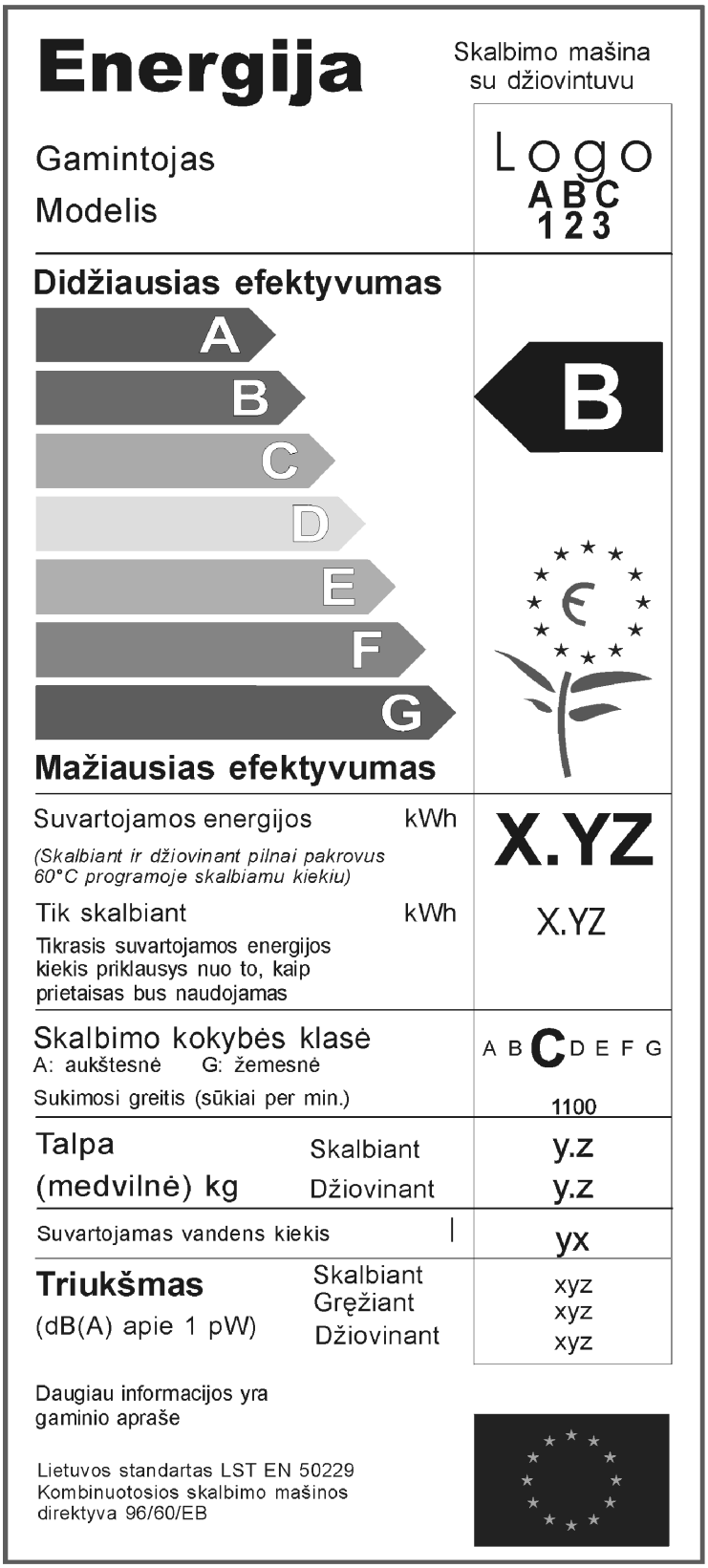


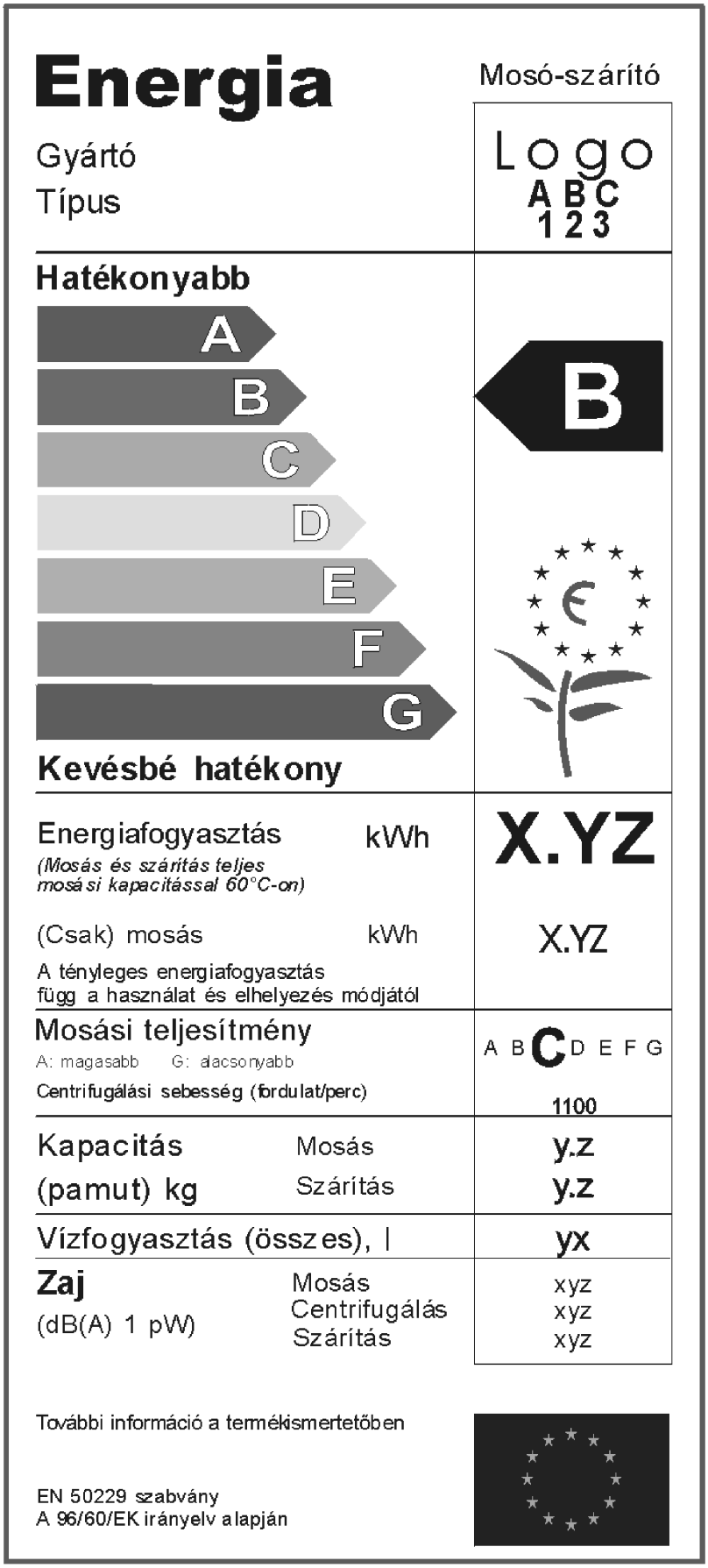
and, between the label in German and the label in Greek:

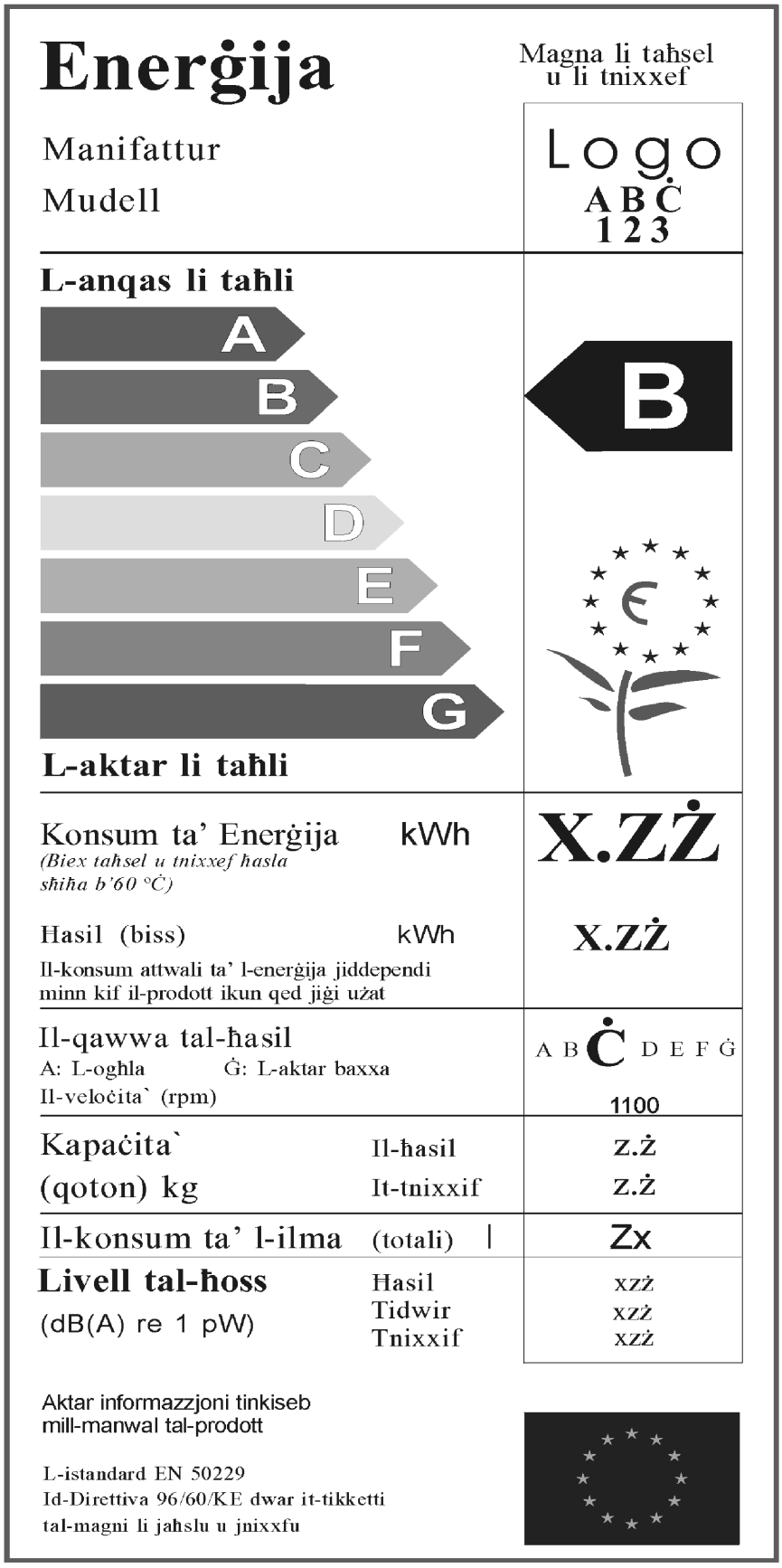


and, between the label in Italian and the label in Dutch:

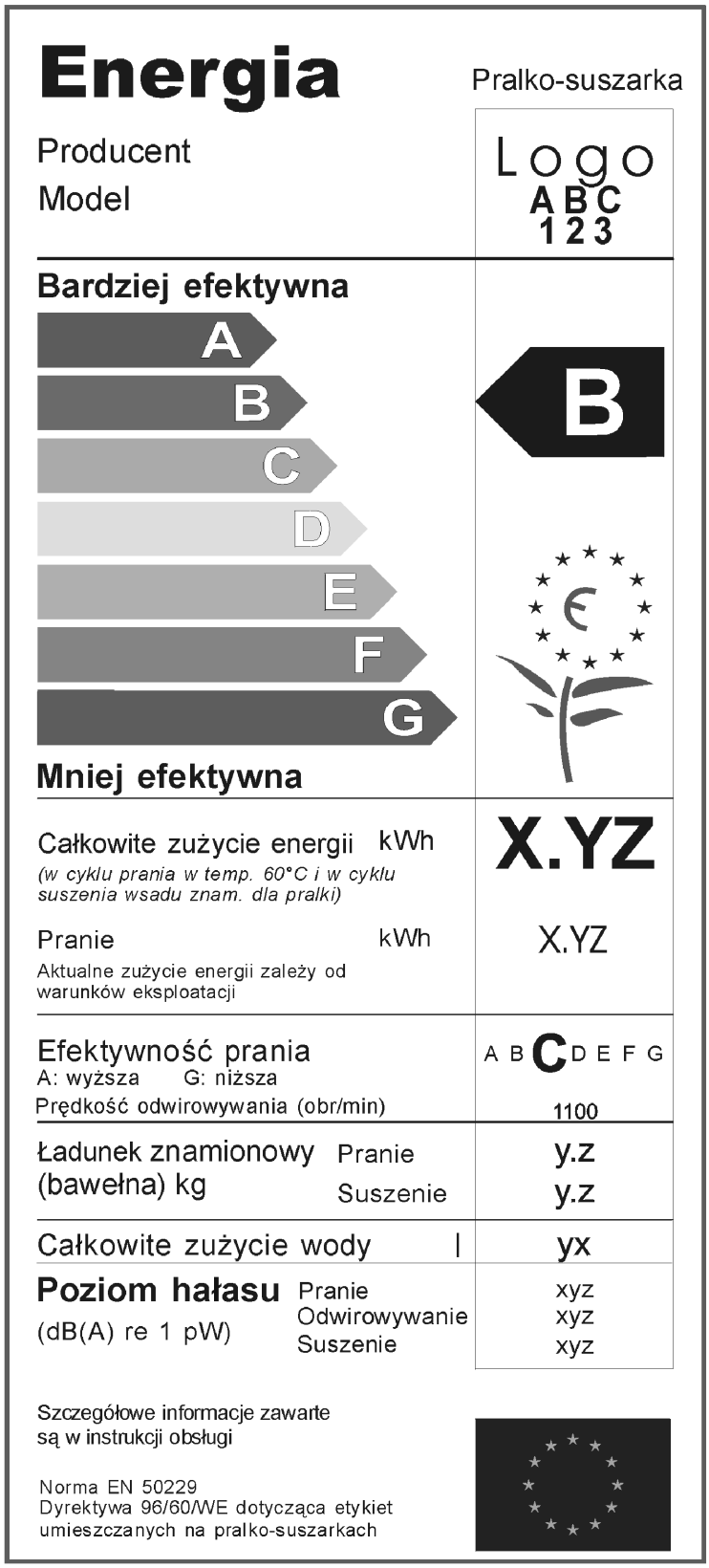



Energija
Skalbimo mašina su džiovintuvu
Gamintojas
Modelis
Logo
ABC
123
Didžiausias efektyvumas
A
B
C
D
E
F
G
B
Mažiausias efektyvumas
Suvartojamos energijos kWh
(Skalbiant ir džiovinant pilnai pakrovus 60°C programoje skalbiamu kiekiu)
X.YZ
Tik skalbiant kWh
Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas
X.YZ
Skalbimo kokybės klasė
A: aukštesnė G: žemesnė
A B C D E F G
Sukimosi greitis (sūkiai per min.)
1100
Talpa (medvilnė) kg
Skalbiant
Džiovinant
y.z
y.z
Suvartojamas vandens kiekis
yx
Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)
Skalbiant
Gręžiant
Džiovinant
xyz
xyz
xyz
Daugiau informacijos yra gaminio apraše
Lietuvos standartas LST EN 50229
Kombinuotosios skalbimo mašinos direktyva 96/60/EB

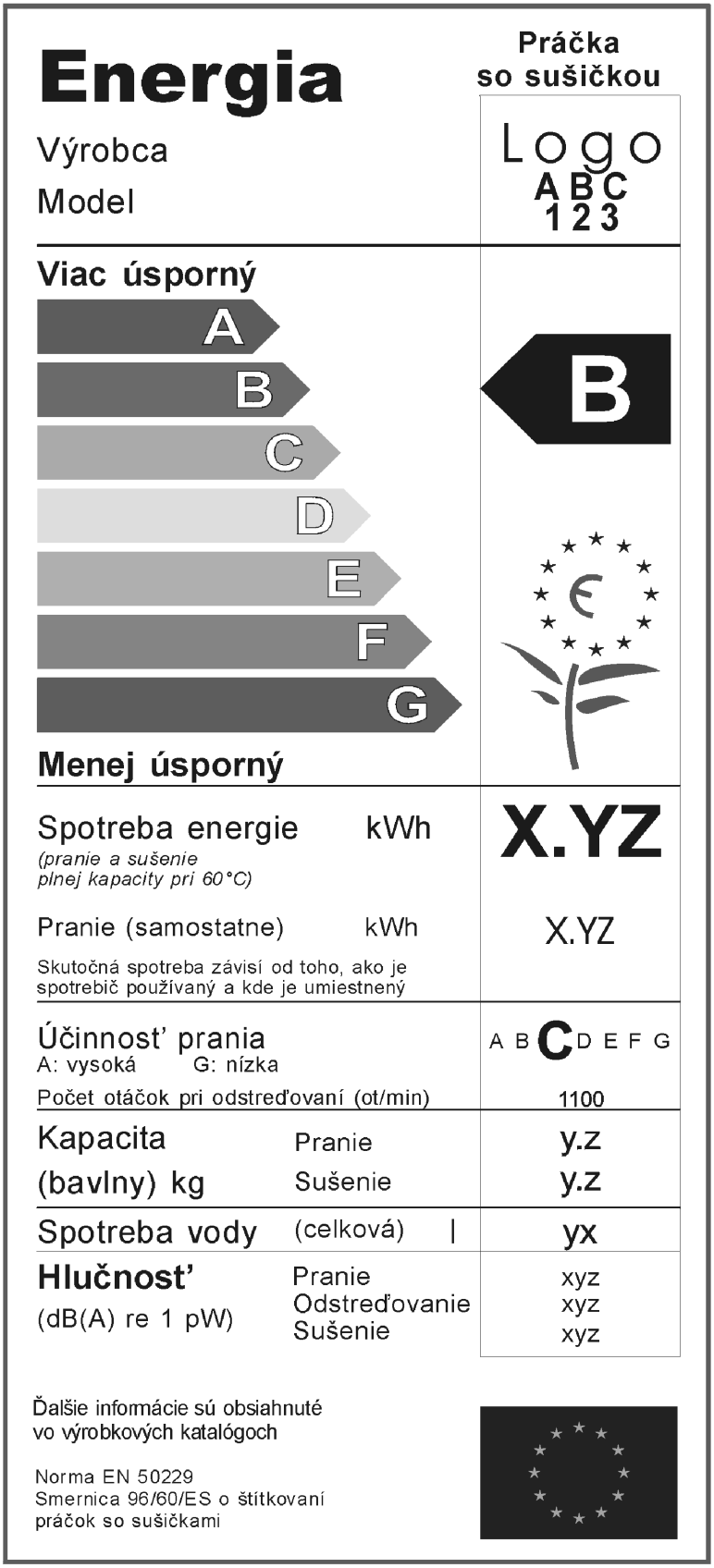

Energia
Mosó-szárító
Gyártó
Típus
Logo
A B C
1 2 3
Hatékonyabb
A
B
C
D
E
F
G
B
Kevésbé hatékony
Energiafogyasztás kWh
(Mosás és szárítás teljes mosási kapacitással 60°C-on)
X.YZ
(Csak) mosás kWh
X.YZ
A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától
Mosási teljesítmény
A: magasabb G: alacsonyabb
A B C D E F G
Centrifugálási sebesség (fordulat/perc)
1100
Kapacitás (pamut) kg
Mosás
Szárítás
y.z
y.z
Vízfogyasztás (összes), l
yx
Zaj (dB(A) 1 pW)
Mosás
Centrifugálás
Szárítás
xyz
xyz
xyz
További információ a termékismertetőben
EN 50229 szabvány
A 96/60/EK irányelv alapján

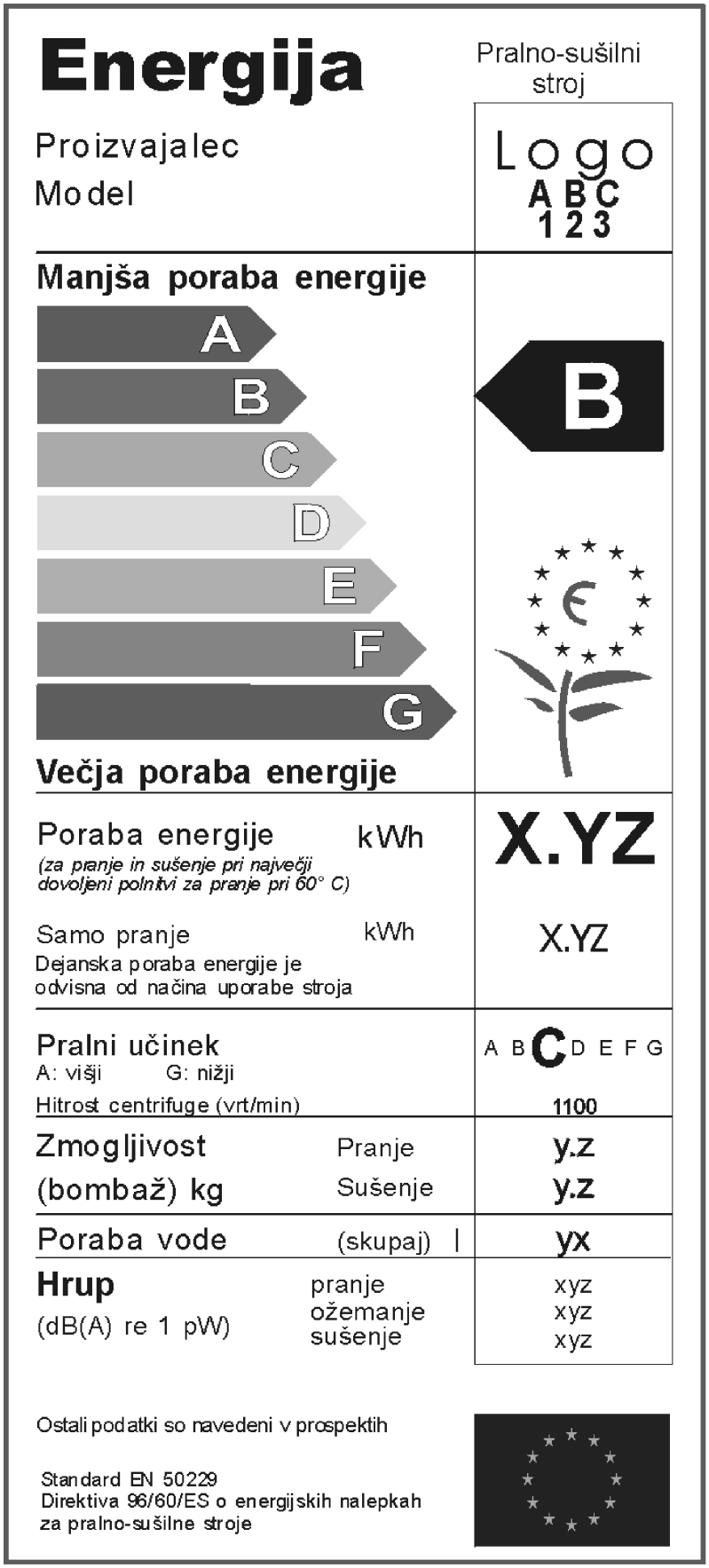

Enerġija
Magna li taħsel u li tnixxef
Manifattur
Mudell
Logo
A B Ċ
1 2 3
L-anqas li taħli
A
B
C
D
E
F
G
B
L-aktar li taħli
Konsum ta' Enerġija kWh
(Biex taħsel u tnixxef ħasla
sħiħa b'60 °Ċ)
X.ZŻ
Ħasil (biss) kWh
X.ZŻ
Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi
minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat
Il-qawwa tal-ħasil
A: L-ogħla Ġ: L-aktar baxxa
A B Ċ D E F Ġ
Il-veloċita` (rpm)
1100
Kapaċita`
(qoton) kg
Il-ħasil
It-tnixxif
z.ż
z.ż
Il-konsum ta' l-ilma (totali)
Zx
Livell tal-ħoss
(dB(A) re 1 pW)
Ħasil
Tidwir
Tnixxif
xzż
xzż
xzż
Aktar informazzjoni tinkiseb
mill-manwal tal-prodott
L-istandard EN 50229
Id-Direttiva 96/60/KE dwar it-tikketti
tal-magni li jaħslu u jnixxfu

and, between the label in Dutch and the label in Portuguese:



and, between the label in Portuguese and the label in Finnish:




Energija
Pralno-sušilni stroj
Proizvajalec
Model
Logo
A B C
1 2 3
Manjša poraba energije
A
B
C
D
E
F
G
B
Večja poraba energije
Poraba energije kWh
(za pranje in sušenje pri največji dovoljeni polnitvi za pranje pri 60° C)
X.YZ
Samo pranje kWh
Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe stroja
X.YZ
Pralni učinek
A: višji G: nižji
A B C D E F G
Hitrost centrifuge (vrt/min)
1100
Zmogljivost (bombaž) kg
Pranje
Sušenje
y.z
y.z
Poraba vode (skupaj) l
yx
Hrup (dB(A) re 1 pW)
pranje
ožemanje
sušenje
xyz
xyz
xyz
Ostali podatki so navedeni v prospektih
Standard EN 50229
Direktiva 96/60/ES o energijskih nalepkah za pralno-sušilne stroje

(b) The following is added to Annex V:

‘

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
☒			Energie	Energia	Enerģija	Energija	Energia	Enerġija	Energia	Energia	Energija
☒			Kombinovaná pračka a sušička	Pesumasin-kuivati	Kombinētā mazgāšanas un žāvēšanas mašīna	Skalbimo mašina su džiovintuvu	Mosó-szárító	Magna li taħsel u li tnixxef	Pralko — suszarka	Práčka so sušičkou	Pralno-sušilni stroj
I	1		Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	2		Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
☒			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Hatékonyabb	L-anqas li taħli	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
☒			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Kevésbé hatékony	L-aktar li taħli	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	3	1	Třída energetické účinnosti … na stupnici A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Energiatõhusus klass … astmestikus A-st (tõhusam, st vähem tarbiv) kuni G-ni (vähemtõhus, st rohkem tarbiv)	Energo-efektivitātes klase… uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė … skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Enerhiahaté-konysági osztály A-tól (hatékonyabb) G-ig (kevésbé hatékony) terjedő skálán	Il-klassi ta' l-effiċjenza-enerġija … fuq skala ta' A (l-anqas li taħli) sa G (l-aktar li taħli)	Klasa efektywności energetycznej… w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energijske učinkovitosti … na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)
V			Spotřeba energie	Energiatarbivus	Enerģijas patēriņš	Suvartojamos energijos	Energia fogyasztás	Konsum ta' Enerġija	Całkowite zużycie energii	Spotreba energie	Poraba energije
V			kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh
	5	2	Spotřeba energie při praní, odstřeďování a sušení	Energiatarbivus pesemisel, tsentrifuugimisel ja kuivatamisel	Enerģijas patēriņš mazgāšanai, izgriešanai un žāvēšanai	Suvartojamos energijos skalbiant, gręžiant ir džiovinant kiekis	Energiafogyasztás teljes működési ciklusonként (mosás, centrifugálás és szárítás)	Il-konsum ta' l-enerġija għall-ħasil, it-tidwir u t-tnixxif	Zużycie energii na pranie, odwirowanie i suszenie	Spotreba energie pre pranie, odstreďovanie a sušenie	Poraba energije pri pranju, ožemanju in sušenju

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
☒			(při praní, odstřeďování i sušení a zatížení plnou kapacitou při 60°C)	(Masinatäie pesemine ja kuivatus 60°C korral)	(maksimālā veļas daudzuma mazgāšana un žāvēšana 60°C temperatūrā)	(Skalbiant ir džiovinant pilnai pakrovus 60°C programoje skalbiamu kiekiu)	(Mosás és szárítás teljes mosási kapacitással 60C°-on)	(Biex taħsel u tnixxef ħasla sħiħa b' 60°C).	(w cyklu prania w temp. 60°C i w cyklu suszenia wsadu znam. dla pralki)	(Pranie a sušenie plnej kapacity pri 60°C)	(za pranje in sušenje pri največji dovoljeni polnitvi za pranje pri 60°C)
VI			Jen praní kWh	Ainult pesuprogramm kWh	Tikai mazgāšana kWh	Tik skalbiant kWh	(Csak) mosás kWh	Ħasil (biss) kWh	Pranie kWh	Pranie (samostatne) kWh	Samo pranje kWh
	6	3	Spotřeba energie pouze při praní a odstřeďování	Energiatarbivus pesemisel ja tsentrifuugimisel	Enerģijas patēriņš tikai mazgāšanai un izgriešanai	Suvartojamos energijos kiekis tik skalbiant ir gręžiant	Energiafogyasztás mosási ciklusonként (csak mosás és centrifugálás)	Il-Konsum ta' l-enerġija għall-ħasil u t-tidwir biss.	Zużycie energii tylko na pranie i odwirowanie	Spotreba energie iba pre pranie a odstreďovanie	Poraba energije samo za pranje in ožemanje
☒			Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče	Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist	Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas	A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától	Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jigi użat	Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji	Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako je spotrebič používaný	Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe stroja
VII			Účinnost praní A: lepší G: horší	Pesemistulemus A: parem G: halvem	Mazgāšanas izpilde A: labāka G: sliktāka	Skalbimo kokybės klasė: A (aukštesnė), G (žemesnė)	Mosási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb	Il-qawwa tal-ħasil A: L-ogħla G: L-aktar baxxa	Efektywność prania A: wyższa G: niższa	Účinnosť prania: A: vysoká G: nízka	Pralni učinek A: višji G: nižji
	7	4	Třída účinnosti praní . . . na stupnici od A (vyšší) do G (nižší)	Pesemistulemuse klass . . . astmestikus A-st (parem) kuni G-ni (halvem)	Mazgāšanas izpildes klase . . . uz skalas no A (labāka) līdz G (sliktāka)	Skalbimo kokybės klasė . . . skalėje nuo A (aukštesnė) iki G (žemesnė)	Mosási teljesítmény osztály A-tól (hatékonyabb) G-ig (kevésbé hatékony) terjedő skálán	Il-klassi tal-qawwa tal-ħasil . . . fuq skala ta': A (l-ogħla) sa G (l-aktar baxxa)	Klasa efektywności prania . . . w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda účinnosti prania . . . na stupnici od A (vyššia) do G (nižšia)	Razred pralnega učinka . . . na lestvici od A (višji) do G (nižji)
	8	5	Zbytek vody po odstředění . . . % (vztaženo k hmotnosti suchého prádla)	Jääkniiskus pärast tsentrifuugimist . . . % (protsentides kuiva pesu kaalust)	Ūdens, kas paliek pēc izgriešanas . . . % (kā proporcija no sausās veļas svara)	Vanduo, likęs po gręžimo: . . . % (kaip sausų skalbinių svorio dalis)	Centrifugálás után megmaradó vízmennyiség . . .%-ban (a mosnivaló száraz súlyának százalékában) kifejezve	L-ilma li jibqa' wara t-tidwir . . . % (bħala perċentwali tal-piż tal-ħesla niexfa.)	Woda pozostała po odwirowaniu . . .% (jako procent suchej masy prania)	Voda, ktorá zostane pri odstreďovaní . . .% (ako podiel hmotnosti suchej bielizne)	Ostanek vode po ožemanju . . . % (v razmerju s težo suhega perila v stroju)
VIII	9	6	Otáčky při odstřeďování (l/min)	Tsentri-fuugimiskiirus (p/min)	Centrifūgas ātrums (apgr./min.)	Sukimosi greitis (sūkiai per min.)	Centrifugálási sebesség (fordulat/perc)	Il-veloċità (rpm)	Prędkość odwirowywania (obr/min)	Počet otáčok pri odstreďovaní (ot/min)	Hitrost centrifuge (vrt/min)

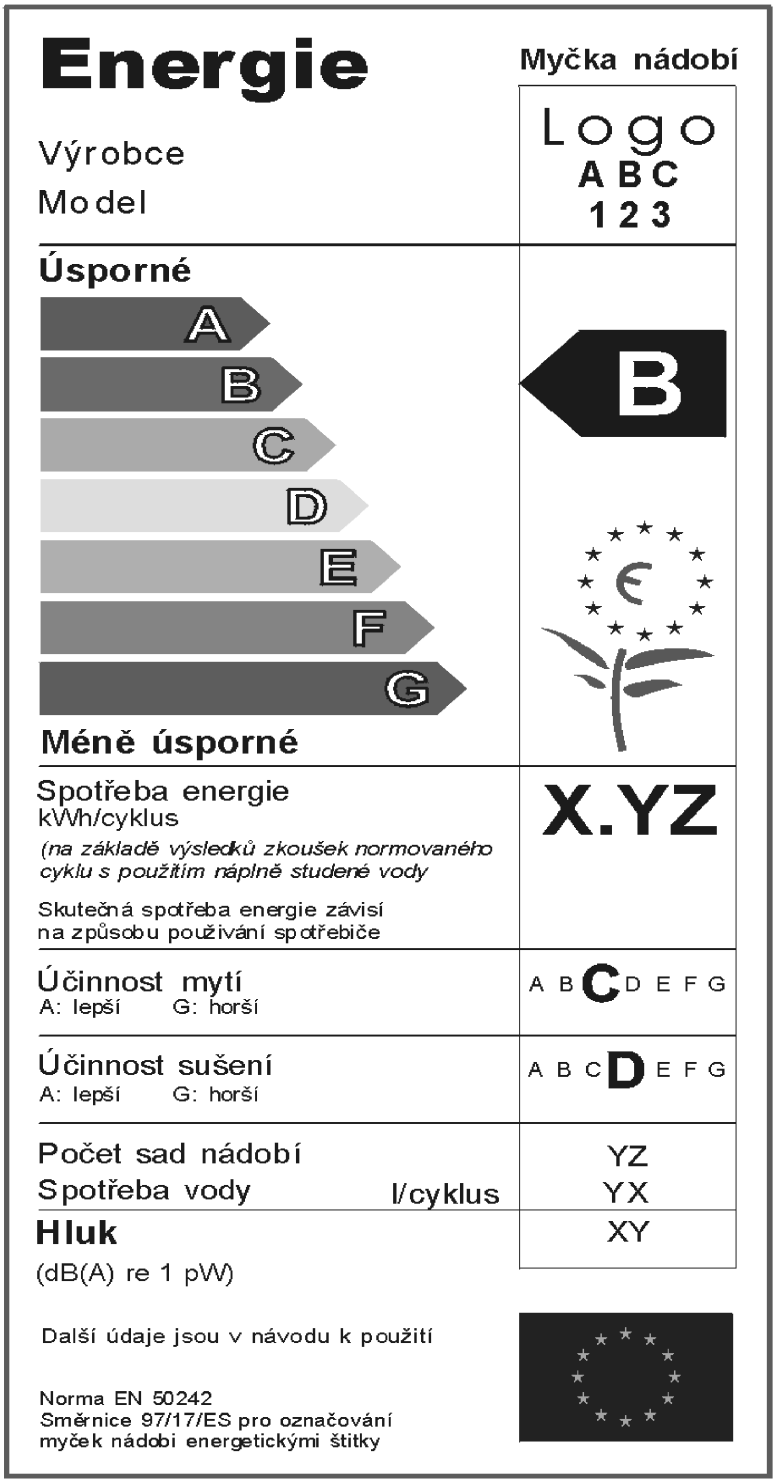
Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
IX/X	10/11	7/8	Náplň spotřebiče (bavlna) kg	Täitekogus (puuvill) kg	Ietilpība (kokvilna) kg	Talpa (medvilnė) ... kg	Kapacitás (pamut) kg	Kapaċità (qoton) kg	Ładunek znamionowy bawełna (kg)	Kapacita (bavlny) kg	Zmogljivost (bombaž) kg
X	10	7	Bez sušení	Pesemine	Mazgāšana	Skalbiant	Mosás	Il-ħasil	Pranie	Pranie	Pranje
IX	11	8	Sušení	Kuivatamine	Žāvēšana	Džiovinant	Szárítás	It-tnixxif	Suszenie	Sušenie	Sušenje
XI			Spotřeba vody (celkem)	Kogu veetarve	Ūdens patēriņš (kopā)	Suvartojamas vandens kiekis	Vízfogyasztás (összes)	Il-konsum ta' l-ilma (totali)	Całkowite zużycie wody	Spotreba vody (celková)	Poraba vode (skupaj)
	12	9	Spotřeba vody při praní, odstřeďování a sušení	Veetarbivus pesemisel, tsentrifuugimisel ja kuivatamisel	Ūdens patēriņš mazgāšanai, izgriešanai un žāvēšanai	Suvartojamo vandens skalbiant, gręžiant ir džiovinant kiekiai	Vízfogyasztás teljes működési ciklusonként (mosás, centrifugálás és szárítás)	Konsum ta' l-ilma, fil-ħasil, tidwir u tnixxif	Zużycie wody na pranie, odwirowanie i suszenie	Spotreba vody pre pranie, odstreďovanie a sušenie	Poraba vode pri pranju, ožemanju in sušenju
	13	10	Spotřeba vody pouze při praní a odstřeďování	Veetarbivus ainult pesemisel ja tsentrifuugimisel	Ūdens patēriņš tikai mazgāšanai un izgriešanai	Suvartojamo vandens tik skalbiant ir gręžiant kiekiai	Vízfogyasztás (csak mosás és szárítás)	Il-konsum ta' l-ilma għall-ħasil u t-tidwir biss	Zużycie wody tylko na pranie i odwirowanie	Spotreba vody iba pre pranie a odstreďovanie	Poraba vode samo za pranje in ožemanje
	14		Doba praní a sušení	Pesemise ja kuivatamise programmi ajaline kestus	Mazgāšanas un žāvēšanas laiks	Skalbimo ir džiovinimo trukmė	Mosási és szárítási idő	Il-ħin tal-ħasil u t-tnixxif	Czas prania i suszenia	Doba prania a sušenia	Čas pranja in sušenja
	16	11	Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti vždy používající sušičku (200 cyklů)	Hinnanguline aastatarbivus neljaliikmelises perekonnas, kus pesu kuivatatakse alati masinas (200 pesemiskorda)	Enerģijas un ūdens gada patēriņa novērtējums četru personu saimniecībai, kas vienmēr izmanto žāvētāju (200 cikli)	Skaičiuotinis keturių asmenų šeimos suvartojamos energijos kiekis per metus, visada naudojant džiovinimą (200 ciklų)	Becsült éves fogyasztás egy négytagú háztartásra, mindig használva szárítót is (200 ciklus)	Stima tal-konsum annwali għal familja ta' erba' persuni inkluż l-użu dejjem ta' magna tat-tnixxif (200 ċiklu)	Szacowane roczne zużycie dla czteroosobowego gospodarstwa domowego, przy każdorazowym użyciu suszarki (200 cykli)	Odhadovaná ročná spotreba 4-člennej domácnosti, ktorá vždy používa sušičku (200 cyklov)	Ocenjena poraba na leto za štiričlansko gospodinjstvo, ki stalno uporablja sušenje (200 programov)
	17	12	Odhadovaná roční spotřeba čtyřčlenné domácnosti nikdy nepoužívající sušičku (200 cyklů)	Hinnanguline aastatarbivus neljaliikmelises perekonnas, kus pesu ei kuivatata kunagi masinas (200 pesemiskorda)	Enerģijas un ūdens gada patēriņa novērtējums četru personu saimniecībai, kas nekad neizmanto žāvētāju (200 cikli)	Skaičiuotinis keturių asmenų šeimos suvartojamos energijos kiekis per metus, niekada nenaudojant džiovinimo (200 ciklų)	Becsült éves fogyasztás egy négytagú háztartásra, sosem használva szárítót (200 ciklus)	Stima tal-konsum annwali għal familja ta' 4 persuni, eskluż l-użu tal-magna tat-tnixxif	Szacowane roczne zużycie dla czteroosobowego gospodarstwa domowego, bez użycia suszarki (200 cykli)	Odhadovaná ročná spotreba 4-člennej domácnosti, ktorá nikdy nepoužíva sušičku (200 cyklov)	Ocenjena poraba na leto za štiričlansko gospodinjstvo, ki nikoli ne uporablja sušenja (200 programov)

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
XII	18	13	Hluk (dB(A) re 1 pW)	Müra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Livell tal-ħoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
☒	18	13	Praní	Pesemine	Mazgāšana	Skalbiant	Mosás	ħasil	Pranie	Pranie	pranje
☒	18	13	Odstřeďování	Tsentrifuugimine	Izgriešana	Gręžiant	Centrifugálás	Tidwir	Odwirowywanie	Odstreďovanie	ožemanje
☒	18	13	Sušení	Kuivatamine	Žāvēšana	Džioviniant	Szárítás	Tnixxif	Suszenie	Sušenie	sušenje
☒			Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sīkāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos yra gaminio apraše	További információ a termékismertet-őben	Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektih
☒			Norma EN 50229	Standard EN 50229	Standarts EN 50229	Lietuvos standartas LST EN 50229	EN 50229 szabvány	L-istandard EN 50229	Norma EN 50229	Norma EN 50229	Standard EN 50229
☒			Směrnice 96/60/ES pro označování kombinovaných praček se sušičkou energetickými štítky	Pesumasin-kuivatite märgistamise direktiiv 96/60/EÜ	Kombinēto mazgāšanas un žāvēšanas mašīnu marķēšanas direktīva 96/60/EK	Kombinuotosios skalbimo mašinos etiketės direktyva 96/60/EB	A 96/60/EK irányelv alapján	Id-Direttiva 96/60/KE dwar it-tikketti tal-magni li jaħslu u jnixxfu	Dyrektywa 96/60/WE dotycząca etykiet umieszczanych na pralko-suszarkach	Smernica 96/60/ES o štítkovaní práčok so sušičkami	Direktiva 96/60/ES o energijskih nalepkah za pralno-sušilne stroje

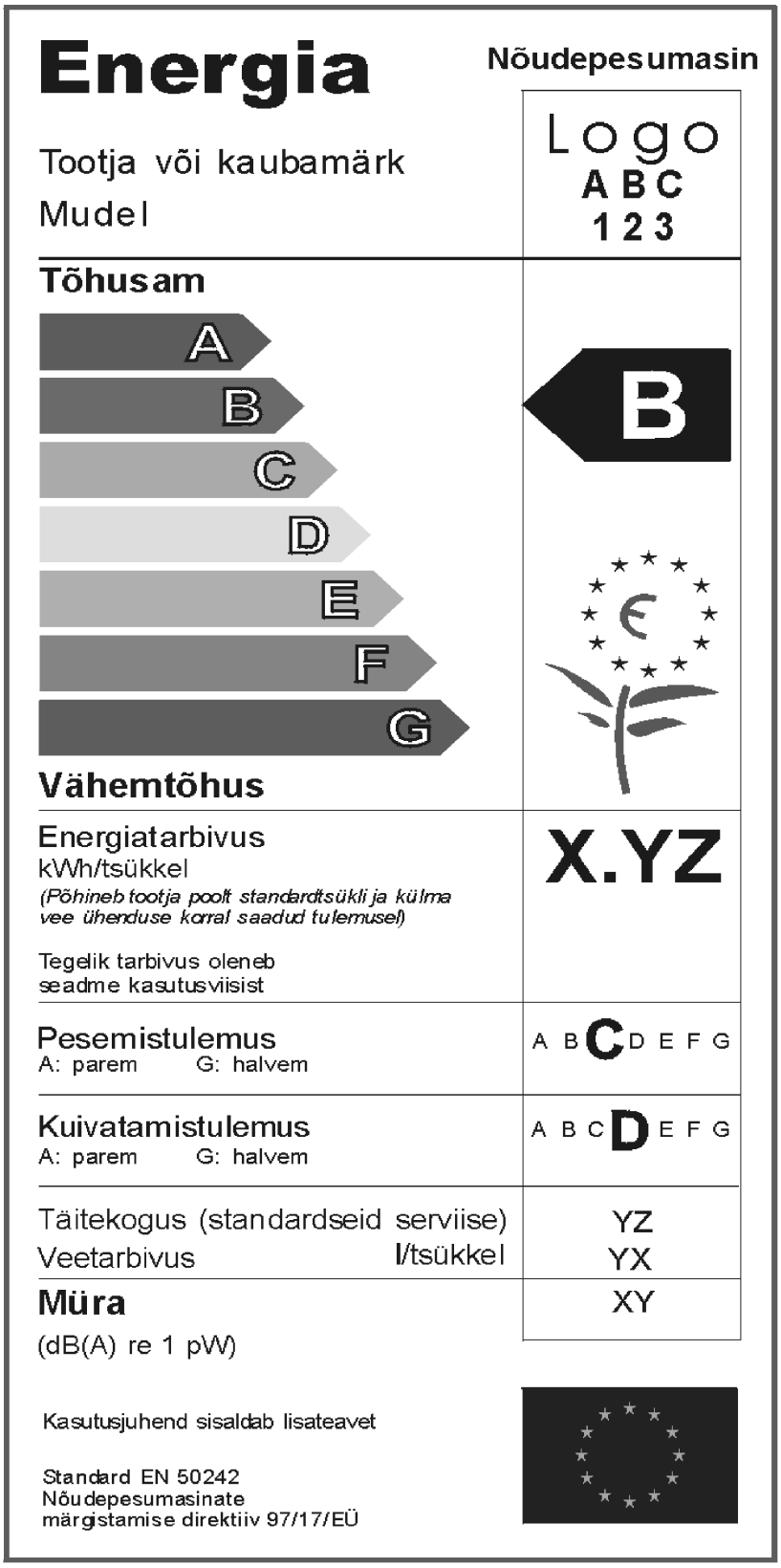
5. 31997 L 0017: Commission Directive 97/17/EC of 16 April 1997 implementing Council Directive 92/75/EEC with regard to energy labelling of household dishwashers (OJ L 118, 7.5.1997, p. 1), as amended by:

— 31999 L 0009: Commission Directive 1999/9/EC of 26.2.1999 (OJ L 56, 4.3.1999, p. 46).

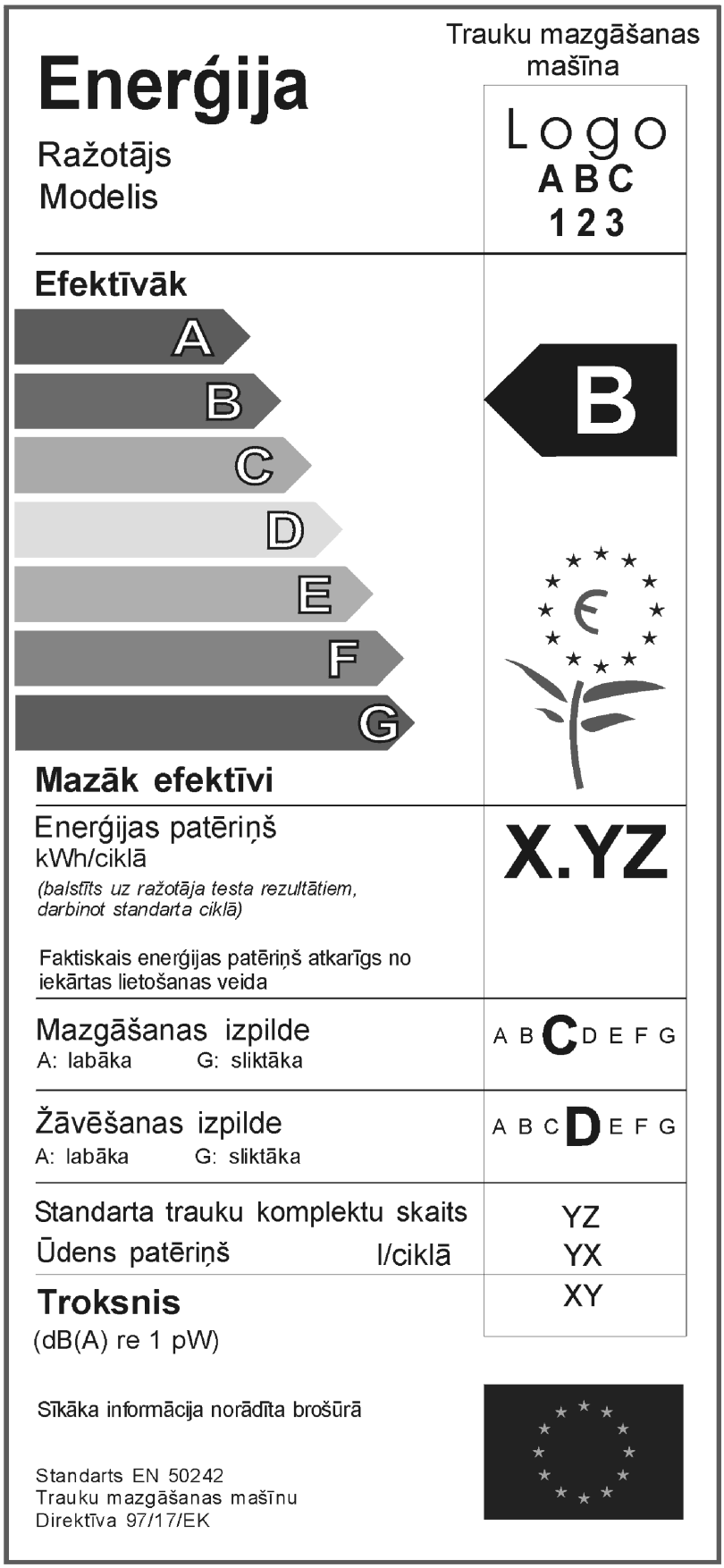
(a) The following is added to Annex I, point 1 between the label in Spanish and the label in Danish:

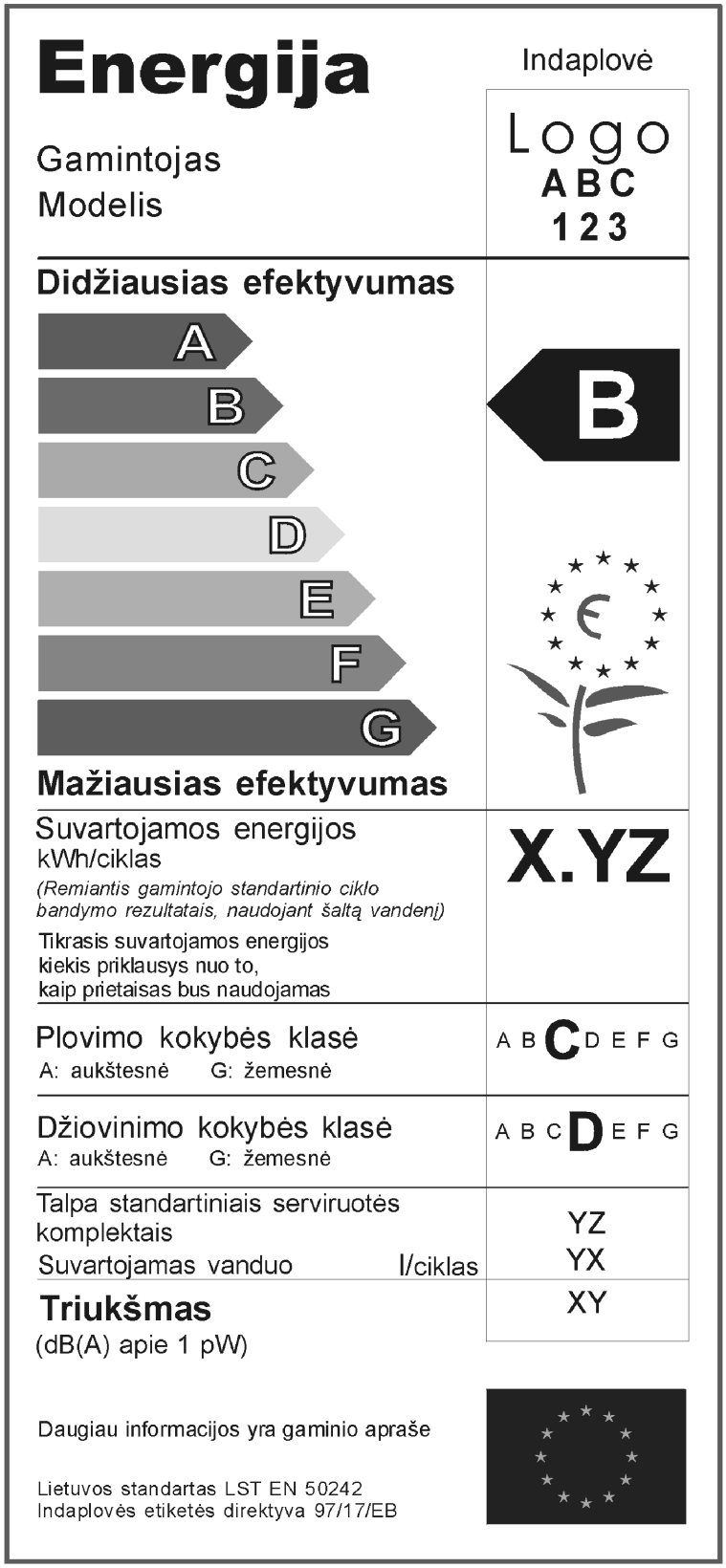


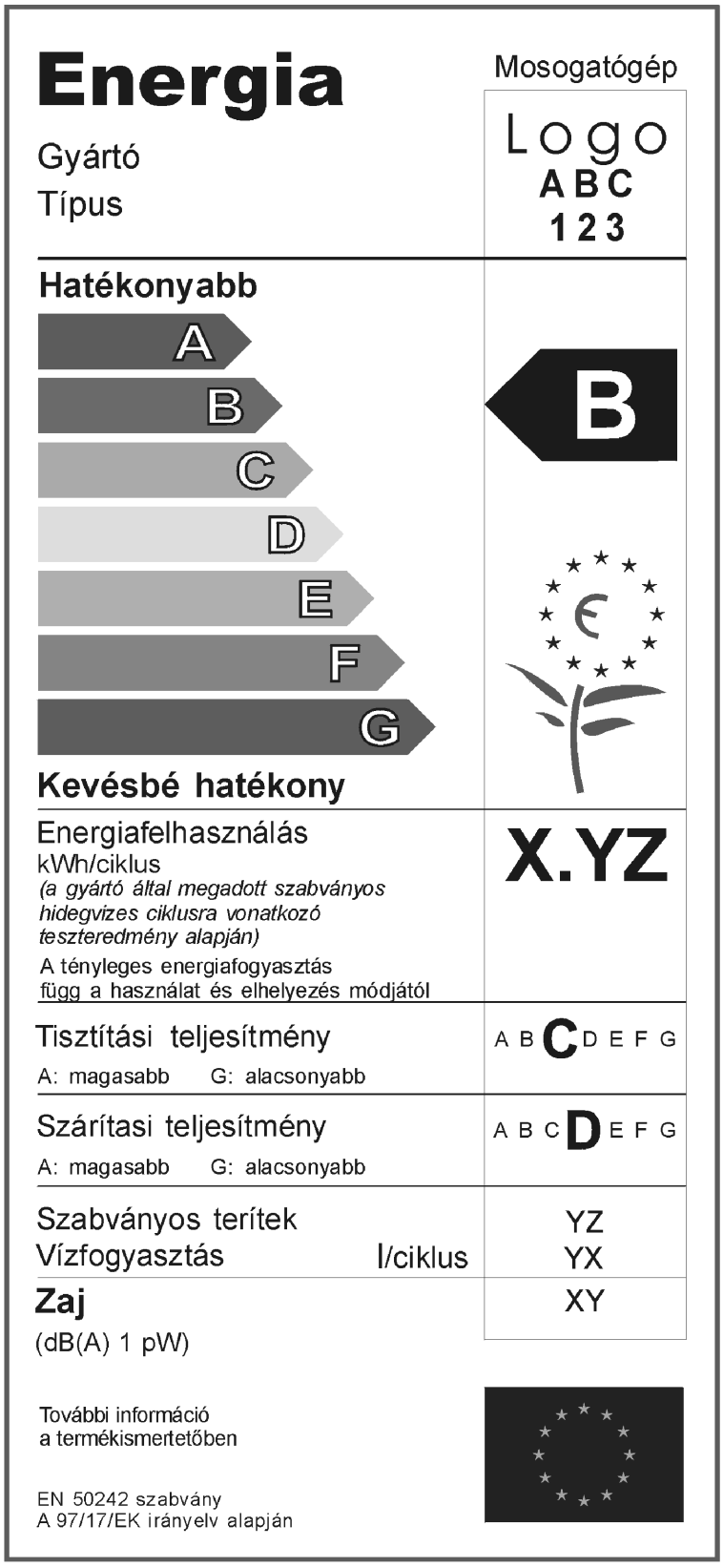
and, between the label in German and the label in Greek:

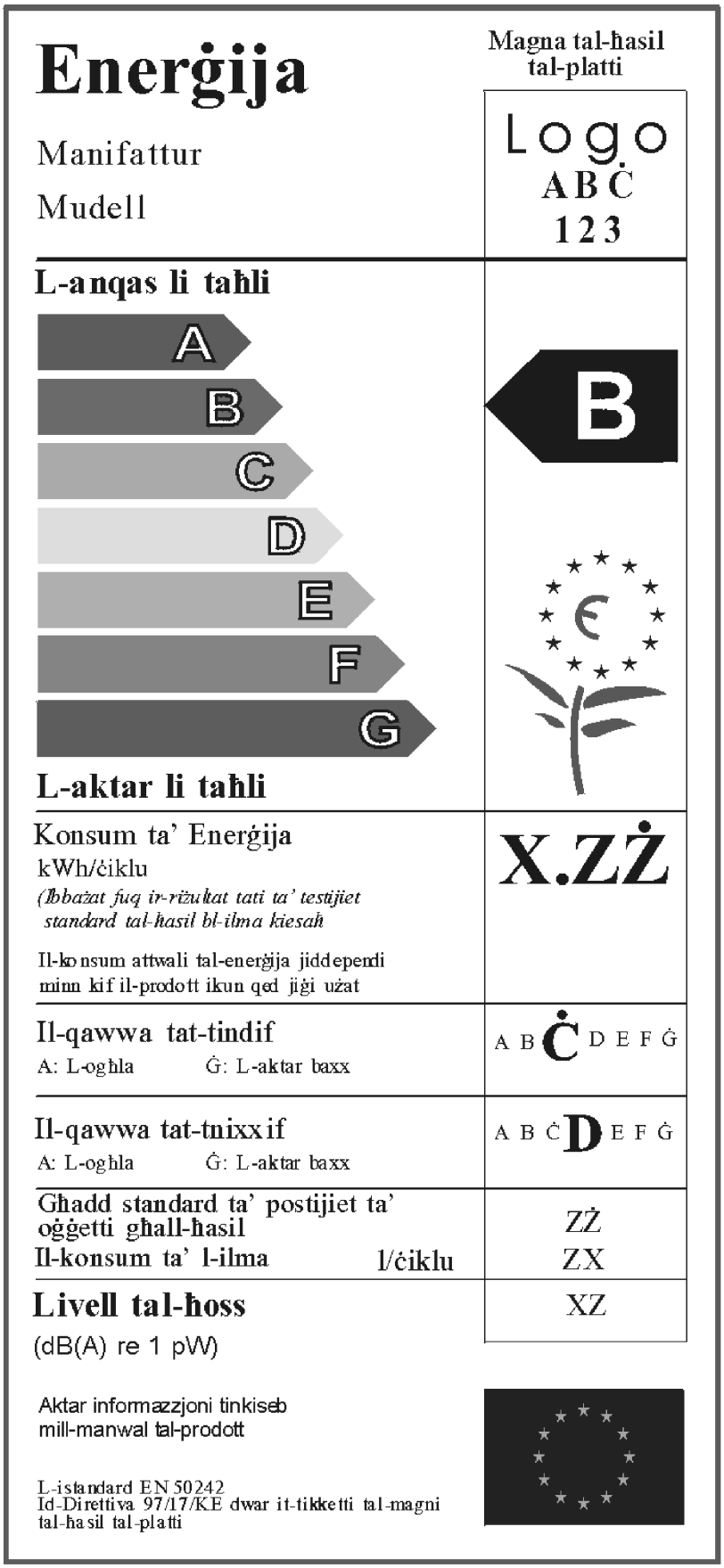


and, between the label in Italian and the label in Dutch:

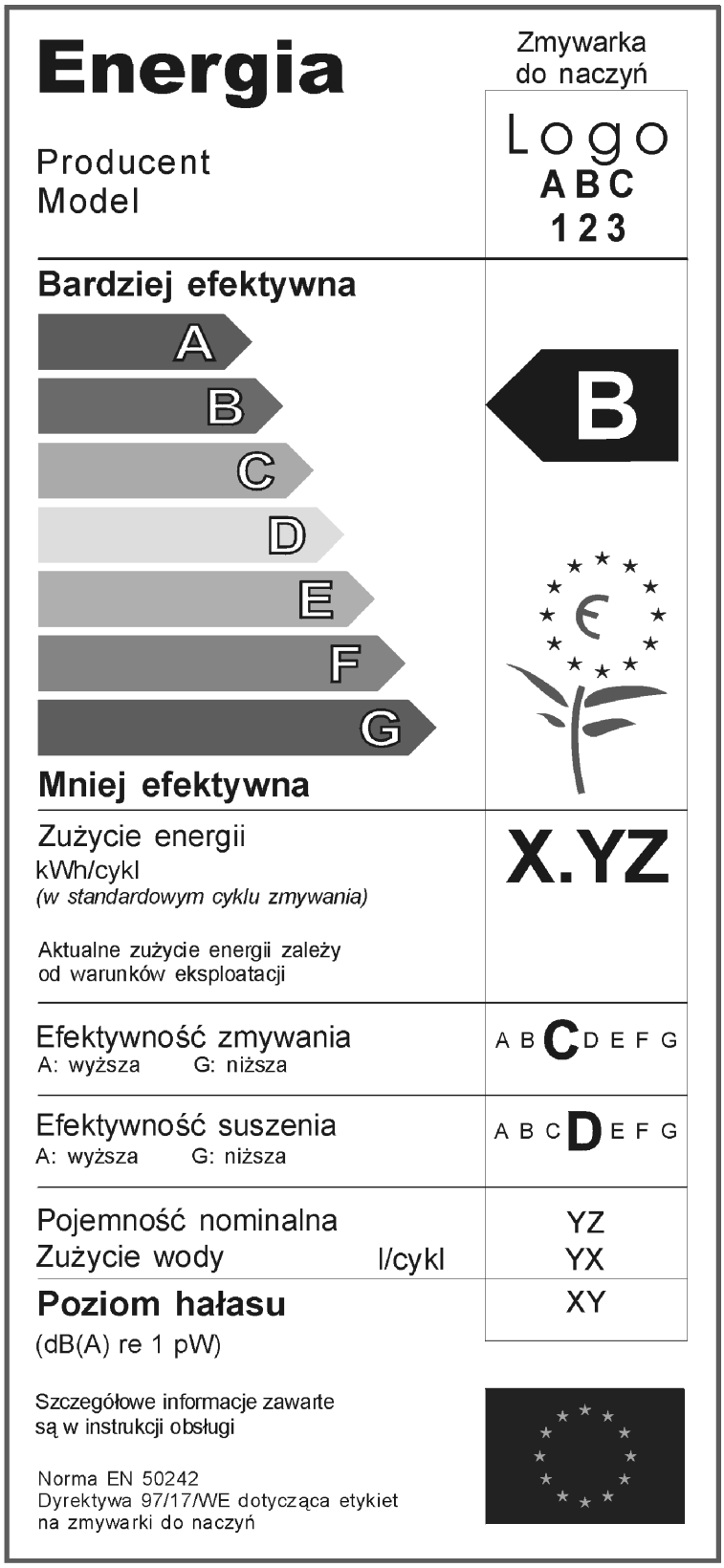



Energija
Indaplovė
Gamintojas
Modelis
Logo
ABC
123
Didžiausias efektyvumas
A
B
C
D
E
F
G
B
Mažiausias efektyvumas
Suvartojamos energijos
kWh/ciklas
(Remiantis gamintojo standartinio ciklo bandymo rezultatais, naudojant šaltą vandenį)
Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas
X.YZ
Plovimo kokybės klasė
A: aukštesnė G: žemesnė
A B C D E F G
Džiovinimo kokybės klasė
A: aukštesnė G: žemesnė
A B C D E F G
Talpa standartiniais serviruotės komplektais
YZ
Suvartojamas vanduo l/ciklas
YX
Triukšmas
(dB(A) apie 1 pW)
XY
Daugiau informacijos yra gaminio apraše
Lietuvos standartas LST EN 50242
Indaplovės etiketės direktyva 97/17/EB

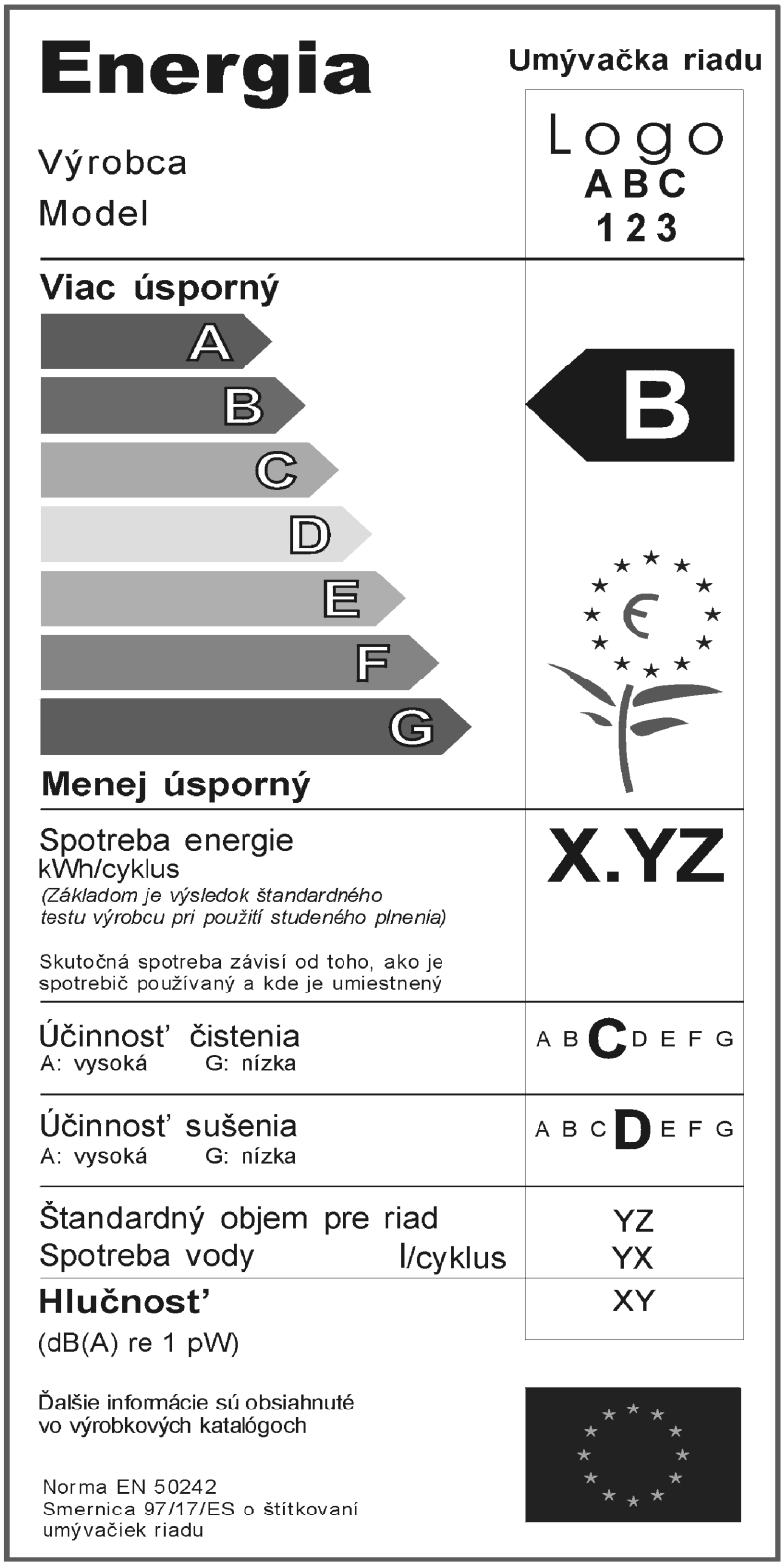

Energia
Mosogatógép
Gyártó
Típus
Logo
ABC
123
Hatékonyabb
A
B
C
D
E
F
G
B
Kevésbé hatékony
Energiafelhasználás
kWh/ciklus
(a gyártó által megadott szabványos hidegvizes ciklusra vonatkozó teszteredmény alapján)
A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától
X.YZ
Tisztítási teljesítmény
A: magasabb G: alacsonyabb
A B C D E F G
Szárítási teljesítmény
A: magasabb G: alacsonyabb
A B C D E F G
Szabványos terítek
YZ
Vízfogyasztás l/ciklus
YX
Zaj
(dB(A) 1 pW)
XY
További információ
a termékismertetőben
EN 50242 szabvány
A 97/17/EK irányelv alapján

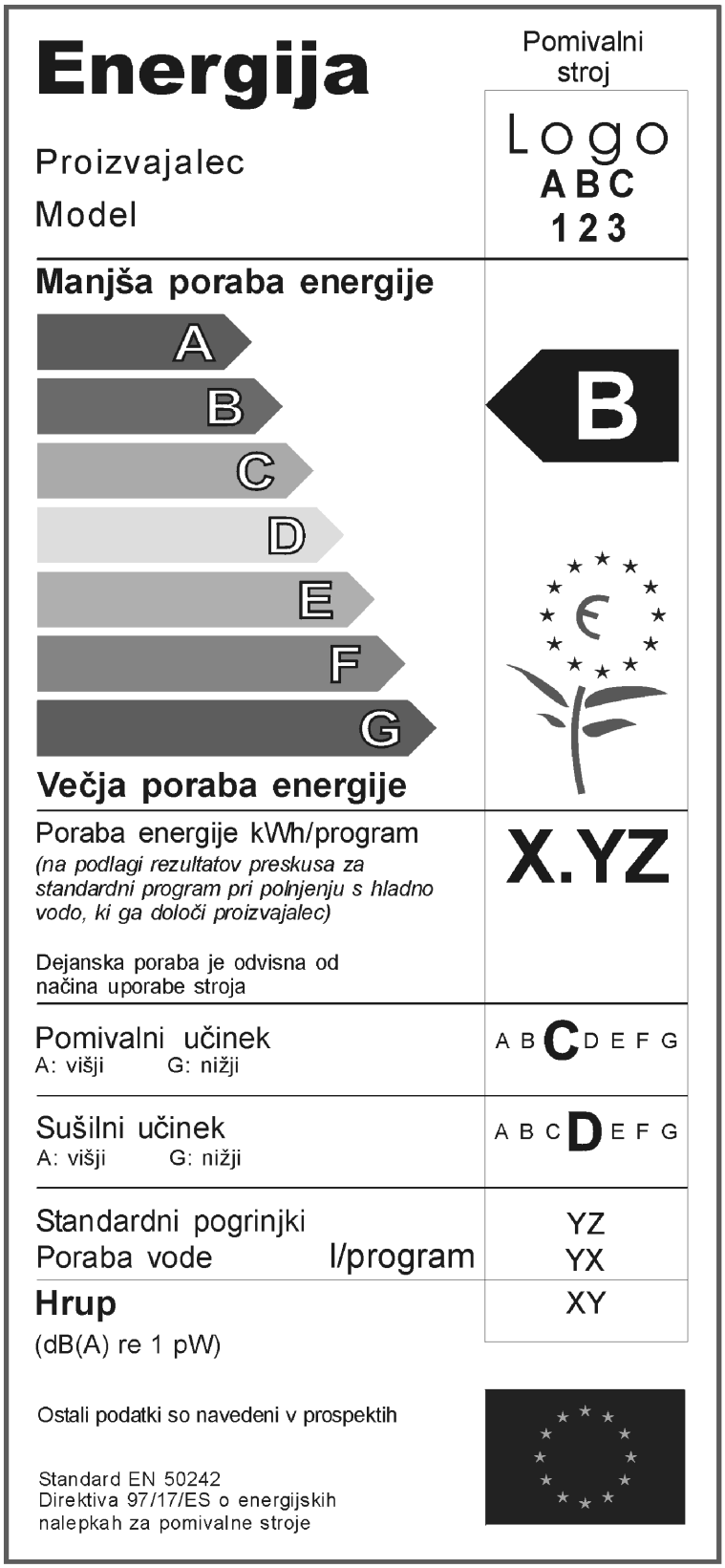

Enerġija
Magna tal-ħasil tal-platti
Manifattur
Mudell
Logo
ABĊ
123
L-anqas li taħli
A
B
C
D
E
F
G
B
L-aktar li taħli
Konsum ta' Enerġija
kWh/ċiklu
(Ibbażat fuq ir-riżultat tati ta' testijiet standard tal-ħasil bl-ilma kiesaħ
Il-konsum attwali tal-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat
X.ZŻ
Il-qawwa tat-tindif
A: L-oghla Ġ: L-aktar baxx
A B Ċ D E F Ġ
Il-qawwa tat-tnixxif
A: L-oghla Ġ: L-aktar baxx
A B Ċ D E F Ġ
Għadd standard ta' postijiet ta' oġġetti għall-ħasil
ZŻ
Il-konsum ta' l-ilma l/ċiklu
ZX
Livell tal-ħoss
(dB(A) re 1 pW)
XZ
Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott
L-istandard EN 50242
Id-Direttiva 97/17/KE dwar it-tikketti tal-magni tal-ħasil tal-platti

and, between the label in Dutch and the label in Portuguese:



and, between the label in Portuguese and the label in Finnish:




Energija
Pomivalni stroj
Proizvajalec
Model
Logo
ABC
123
Manjša poraba energije
A
B
C
D
E
F
G
B
Večja poraba energije
Poraba energije kWh/program
(na podlagi rezultatov preskusa za standardni program pri polnjenju s hladno vodo, ki ga določi proizvajalec)
X.YZ
Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja
Pomivalni učinek
A: višji G: nižji
A B C D E F G
Sušilni učinek
A: višji G: nižji
A B C D E F G
Standardni pogrinjki
YZ
Poraba vode l/program
YX
Hrup
(dB(A) re 1 pW)
XY
Ostali podatki so navedeni v prospektih
Standard EN 50242
Direktiva 97/17/ES o energijskih nalepkah za pomivalne stroje

(b) The following is added to Annex V:

‘

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
☒			Energie	Energia	Enerģija	Energija	Energia	Enerġija	Energia	Energia	Energija
☒			Myčka nádobí	Nõudepesumasin	Trauku mazgāšanas mašīna	Indaplovė	Mosogatógép	Magna tal-ħasil tal-platti	Zmywarka do naczyń	Umývačka riadu	Pomivalni stroj
I	1		Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	2		Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
☒			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Hatékonyabb	L-anqas li taħli	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
☒			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Kevésbé hatékony	L-aktar li taħli	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	3	1	Třída energetické účinnosti … na stupnici A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Energiatõhusus-klass … astmestikus A-st (tõhusam, st vähem tarbiv) kuni G-ni (vähemtõhus, st rohkem tarbiv)	Energo-efektivitātes klase… uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė … skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energiahaté-konysági osztály A-tól (a-hatékonyabb) G-ig (G- kevésbé hatékony) terjedő skálán	Il-klassi ta' l-effiċjenza … fuq skala ta' bejn A (konsum baxx ta' l-enerġija) sa G (konsum għoli ta' l-enerġija)	Klasa efektywności energetycznej … w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energetske učinkovitosti … na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)
V			Spotřeba energie	Energiatarbivus	Enerģijas patēriņš	Suvartojamos energijos	Energia-felhasználás	Konsum ta' Enerġija	Zużycie energii	Spotreba energie	Poraba energije
V			kWh/cyklus	kWh/tsükkel	kWh/ciklā	kWh/ciklas	kWh/ciklus	kWh/ċiklu	kWh/cykl	kWh/cyklus	kWh/program

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
	6	3	Spotřeba energie XYZ v kWh na standardní zkušební cyklus při použití náplně studené vody. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití spotřebiče.	Energiatarbivus XYZ kWh põhitsükli kohta külma vee ühenduse korral. Tegelik energiatarbivus oleneb seadme kasutusviisist	Enerģijas patēriņš XYZ kWh standarta testēšanas ciklam, izmantojot aukstu ūdeni. Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas izmantošanas	Suvartojamas energijos kiekis XYZ (kWh) per standartinės bandymo programos ciklą, naudojant šaltą vandenį. Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas	Az energia-fogyasztást ciklusonként kWh-ban, a szabvány ciklust alapul véve, a hideg vizes feltöltésű szabvány ellenőrzési ciklusonkénti XYZ energia fogyasztásként kell megadni. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatának módjától.	Il-konsum ta' l-enerġija XZZ kWh għaċ-ċiklu ta' testijiet standard bl-ilma kiesaħ. Il-konsum effettiv ta' l-enerġija jiddependi fuq il-mod kif il-prodott jiġi wżat.	Zużycie energii elektrycznej XYZ kWh podczas standardowego cyklu zmywania przy nabraniu zimnej wody. Rzeczywiste zużycie zależy od warunków eksploatacji	Spotreba energie XYZ kWh na jeden štandardný skúšobný cyklus s použitím náplne studenej vody. Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako sa zariadenie používa.	Poraba energije XYZ kWh na standardni program pomivanja pri polnjenju s hladno vodo. Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja.
☒			(na základě výsledků zkoušek normovaného cyklu s použitím náplně studené vody)	(Põhineb tootja poolt standardtsükli ja külma vee ühenduse korral saadud tulemustel)	(balstīts uz ražotāja testa rezultātiem, darbinot standarta ciklā)	(Remiantis gamintojo standartinio ciklo bandymo rezultatais, naudojant šaltą vandenį)	(a gyártó által megadott szabványos hidegvizes ciklusra vonatkozó teszteredmény alapján)	(Ibbażat fuq ir-riżultati ta'testijiet standard tal-ħasil bl-ilma kiesaħ.)	(w standardowym cyklu zmywania)	(základom je výsledok štandardného testu výrobcu pri použití studeného plnenia)	(Na podlagi rezultatov preskusa za standardni program pri polnjenju s hladno vodo, ki ga določi proizvajalec)
☒			Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče	Tegelik tarbivus oleneb seadme kasutusviisist	Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida	Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas.	A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától	Il-konsum attwali ta'l-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat.	Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji	Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako je spotrebič používaný.	Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe stroja.
VI			Účinnost mytí A: lepší G: horší	Pesemistulemus A: parem G: halvem	Mazgāšanas izpilde A: labāka B: sliktāka	Plovimo kokybės klasė: A (aukštesnė), G (žemesnė)	Tisztítási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb	Il-qawwa tat-tindif A: L-ogħla G: L-aktar baxx	Efektywność zmywania A: wyższa G: niższa	Účinnosť čistenia A: vysoká G: nízka	Pomivalni učinek A: višji G: nižji

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
	7	4	Třída účinnosti mytí . . . na stupnici od A (vyšší) do G (nižší)	Pesemistulemuse klass . . . astmestikus A-st (parem) kuni G-ni (halvem)	Mazgāšanas izpilde klase. . . uz skalas no A (labāka) līdz G (sliktāka)	Plovimo kokybės . . .klasė skalėje nuo A (aukštesnė) iki G (žemesnė)	Tisztítási hatékonysági osztály A-tól (magasabb) G-ig (alacsonyabb) terjedő skálán	Il-klassi tal-qawwa tat-tindif . . . fuq skala ta' A (l-ogħla) sa G (l-aktar baxx)	Klasa efektywności zmywania . . .w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda účinnosti čistenia . . . na stupnici od A (vyššia) do G (nižšia)	Razred pomivalnega učinka. . . na lestvici od A (višji) do G (nižji)
VII			činnost sušení A: lepší G: horší	Kuivatamistule-mus A: parem G: halvem	Žāvēšanas izpilde A: labāka B: sliktāka	Džiovinimo kokybės klasė: A (aukštesnė), G (žemesnė)	Szárítási teljesítmény A: magasabb G: alacsonyabb	Il-qawwa tat-tnixxif A: L-ogħla G: L-aktar baxx	Efektywność suszenia A: (bardziej efektywna) G: (mniej efektywna)	Účinnosť sušenia A: vysoká G: nízka	Sušilni učinek A: višji G: nižji
	8	5	Třída účinnosti sušení . . . na stupnici od A (vyšší) do G (nižší)	Kuivatamistule-muse klass . . . astmestikus A-st (parem) kuni G-ni (halvem)	Žāvēšanas izpildes klase. . . uz skalas no A (labāka) līdz G (sliktāka)	Džiovinimo kokybės klasė . . . skalėje nuo A (aukštesnė) iki G (žemesnė)	Szárítási hatékonyság osztály A-tól (magasabb) G-ig (alacsonyabb) terjedő skálán.	Il-qawwa tat-tnixxif . . . fuq skala ta' A (l-ogħla) sa G (l-aktar baxx)	Efektywność suszenia . . . w skali od A (wysoka) do G (niska)	Trieda účinnosti sušenia . . . na stupnici od A (vyššia) do G (nižšia)	Razred sušilnega učinka. . . na lestvici od A (višji) do G (nižji)
VIII	9	6	Počet sad nádobí	Standardsete serviiside arv	Standarta trauku komplektu skaits	Talpa standartiniais serviruotės komplektais	Szabványos teríték	Għadd standard ta' postijiet ta' oġġetti għall-ħasil	Pojemność znamionowa komplet	Štandardný objem pre riad	Standardni pogrinjki
IX	10	7	Spotřeba vody l/cyklus	Veetarbivus l/tsükkel	Ūdens patēriņš l/ciklā	Suvartojamas vanduo (l/ciklas)	Vízfogyasztás l/ciklus	Il-konsum ta' l-ilma l/ċiklu	Zużycie wody (l/cykl)	Spotreba vody l/cyklus	Poraba vode l/program
	11		Doba programu	Põhitsükli ajaline kestus	Programmas laiks	Programos trukmė	Programidő	Iż-żmien tal-programm	Czas trwania cyklu	Čas programu	Trajanje programa
	13	8	Odhadovaná roční spotřeba (220 cyklů)	Eeldatav aastane tarbivus (220 pesemiskorda)	Paredzamais gada patēriņš (220 cikli)	Skaičiuotinis per metus (220 ciklų) suvartojamos energijos kiekis	Átlagos évi becsült energia- és vízfogyasztás értéke 220 ciklusra	L-istima tal-konsum annwali (220 ċikli)	Szacowane roczne zużycie (220 cykli)	Odhadovaná ročná spotreba (220 cyklov)	Ocenjena poraba na leto (220 programov)
X	14	9	Hluk (dB(A) re 1 pW)	Müra (dB(A) re pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmas (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Livell tal-ħoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
☒			Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sīkāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos yra gaminio apraše	További információ a termékis-mertetőben	Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott.	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektih

Note			CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
Label	Fiche	Mail order									
Annex I	Annex II	Annex III									
☒			Norma EN 50242	Standard EN 50242	Standarts EN 50242	Lietuvos standartas LST EN 50242	EN 50242 szabvány	L-istandard EN 50242	Norma EN 50242	Norma EN 50242	Standard EN 50242
☒			Směrnice 97/17/ES pro označování myček nádobí energetickými štítky	Nõude-pesumasinate märgistamise direktiiv 97/17/EÜ	Trauku mazgāšanas mašīnu direktīva 97/17/EK	Indaplovės etiketės direktyva 97/17/EB	A 97/17/EK irányelv alapján	Id-Direttiva 97/17/KE dwar it-tikketti tal-magni tal-ħasil tal-platti	Dyrektywa 97/17/WE dotycząca etykiet na zmywarki do naczyń	Smernica 97/17/ES o štítkovaní umývačiek riadu	Direktiva 97/17/ES o energijskih nalepkah za pomivalne stroje

‘

6. 32002 L 0031: Commission Directive 2002/31/EC of 22 March 2002 implementing Council Directive 92/75/EEC with regard to energy labelling of household air-conditioners (OJ L 86, 3.4.2002, p. 26).

The following is added to Annex V

‘

Note Label Annex I	Fiche and mail order Annexes II and III		CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
⊗			Energie	Energia	Enerģija	Energija	Energia	Enerġija	Energia	Energia	Energija
I	1		Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	2		Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
II	2		Venkovní jednotka	Seadme välisosa	Āra bloks	Išorinis blokas	Kültéri egység	Unit ta' barra	Zespół zewnętrzny	Vonkajšia jednotka	Zunanja enota
II	2		Vnitřní jednotka	Seadme siseosa	Iekšējais bloks	Vidinis blokas	Beltéri egység	Unit ta' ġewwa	Zespół wewnętrzny	Vnútorná jednotka	Notranja enota
⊗			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Kis fogyasztás	L-anqas li jaħlu	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
⊗			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Nagy fogyasztás	L-aktar li jaħlu	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije

Note Label Annex I	Fiche and mail order Annexes II and III		CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
	3		Třída energetické účinnosti . . . na stupnici od A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Energiatõhususklass . . . astmestikus A-st (vähe tarbiv) kuni G-ni (palju tarbiv)	Energoefektivitātes klase. . . uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energiahatékonysági osztály az A-tól (A-hatékonyabb) G-ig (G- kevésbé hatékony) terjedő skálán	Il-klassi ta' l-effiċjenza ta' l-enerġija . . . fuq skala ta' A (aħlu ftit) sa G (aħlu ħafna)	Klasa efektywności energetycznej . . . w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energijske učinkovitosti na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)
V	5		Roční spotřeba energie kWh v režimu chlazení	Aastane energiatarbivus kWh jahutusrežiimis	Enerģijas patēriņš gadā kWh dzesēšanas režīmā	Per metus suvartojama energija kWh šaldant	Éves energiafogyasztás hűtési üzemmódban, kWh	Konsum ta' enerġija annwali kWh fil-modalità tat-tkessiħ	Roczne zużycie energii w trybie chłodzenia kWh	Ročná spotreba energie kWh v režime chladenia	Letna poraba energije pri hlajenju v kWh
V	5		Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče a na klimatických podmínkách	Tegelik energia-tarbivus oleneb seadme kasutusviisist ja ilmastikust	Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no iekārtas lietošanas veida un klimata	Tikrasis suvartojimas priklauso nuo buitinio prietaiso naudojimo ir klimato	A tényleges energiafogyasztás a berendezés felhasználási módjától és a klímától függ	Il-konsum attwali jkun jiddependi minn kif jintuża l-apparat u mill-klima	Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji i warunków klimatycznych	Skutočná spotreba závisí od toho, ako sa spotrebič používa, a od klimatických podmienok.	Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in klimatskih razmer
VI	6		Chladící výkon	Jahutus-võimsus	Dzesēšanas jauda	Šaldymo galia	Hűtési teljesítmény	Dħul ta' tkessiħ	Moc chłodnicza	Chladiaci výkon	Hladilna moč
VII	7		Koeficient využitelnosti energie (EER) při plném zatížení	Energeetilise efektiivsuse tegur täiskoormusel	Energoefektivitātes koeficients (EEK) pie pilnas jaudas	Energijos vartojimo efektyvumo santykis (EVES) pilnai apkrovus	Energiahatékonysági tényező (EHT) teljes terhelés mellett	Proporzjon ta' effiċjenza ta' l-enerġija meta mgħobbi kollu	Wskaźnik efektywności energetycznej przy pełnym obciążeniu	Indikátor energetickej hospodárnosti pri plnom zaťažení	Količnik energijske učinkovitosti pri polni obremenitvi
VII	7		Čím vyšší, tím lepší	Mida kõrgem, seda parem	Jo augstāks, jo labāks	Didesnis — geriau	Minél magasabb, annál jobb	Aktar m'hu għoli aħjar	Im wyższy, tym lepiej	Čím vyšší, tým lepší	Višji je boljši
VIII	8		Typ	Tüüp	Tips	Tipas	Méret	Daqs	Rodzaj	Typ	Tip
VIII	8		Pouze chlazení	Ainult jahutamine	Tikai dzesēšana	Tik šaldymo	Csak hűtés	Tkessiħ biss	Tylko chłodzenie	Len chladenie	Samo hlajenje
VIII	8		Chlazení/ vytápění	Jahutamine/ Soojendamine	Dzesēšana/ sildīšana	Šaldymo ir šildymo	Hűtés/fűtés	Tkessiħ/tisħin	Chłodzenie/ Ogrzewanie	Chladenie / vykurovanie	Hlajenje/ ogrevanje
IX	9		Chlazení vzduchem	Õhkjahutatav	Ar gaisu dzesējams	Aušinamas oru	Léghűtéses	Mkessaħ bl-arja	Chłodzony powietrzem	Vzduchom chladený	Zračno hlajena

Note Label Annex I	Fiche and mail order Annexes II and III		CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
IX	9		Chlazení vodou	Vesijahutatav	Ar ūdeni dzesējams	Aušinamas vandeniu	Vízhűtéses	Mkessaħ bl-ilma	Chłodzony wodą	Vodou chladený	Vodno hlajena
X	10		Tepelný výkon	Soojendus-võimsus	Sildīšanas jauda	Šilumos galia	Fűtési teljesítmény	Qawwa ta' tfigħ ta' sħana	Moc grzewcza	Tepelný výkon	Ogrevna moč
XI	11		Tepelná účinnost: A (lepší) G (horší)	Soojenduse efektiivsus ... astmestikus A-st (efektiivsem) kuni G-ni (vähemefektiivne)	Sildīšanas (izpilde): A (labāka) G (sliktāka)	Šildymo kokybės charakteristika A (efek-tyviausias) G (mažiau efektyvus)	Fűtési jellemzők: A-tól (A-hatékonyabb) G-ig (G- kevésbé hatékony)	Effiċjenza tat-tisħin: A (aħlu ftit) sa Ġ (aħlu ħafna)	Wydajność grzewcza: A (wyższa) G (niższa)	Účinnosť vykurovania A (vyššia) G (nižšia)	Energijska učinkovitost za režim ogrevanja: A (manjša poraba energije) G (večja poraba energije)
XII	14		Hluk (dB(A) re 1 pW)	Müra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmo vertė (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Il-livell tal-ħoss (dB(A) re 1 pW)	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW	Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
☒	12		Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sīkāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos pateikiama gaminio aprašuose	További információk a termékis-mertetőben	Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mill-manwali tal-prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektu
☒			Norma EN 814	Standard EN 814	Standarts EN 814	Lietuvos Respublikos standartas LST EN 814	EN 814 szabvány	L-Istandard EN 814	Norma EN 814	Norma EN 814	Standard EN 814
☒			Klimatizátor	Õhu-konditsioneer	Gaisa kondicionieris	Oro kondicionierius	Légkondicionáló	Apparat ta' l-arja kkondizzjonata	Klimatyzator	Klimatizačná jednotka	Klimatska naprava
☒			Směrnice 2002/31/ES pro označování klimatizátorů energetickými štítky	Energia-märgistamise direktiiv 2002/31/EÜ	Enerģijas marķēšanas direktīva 2002/31/EK	Oro kondicionierių vartojamos energijos efektyvumo ženklinimo direktyva 2002/31/EB	2002/31/EK Az energia-fogyasztási címkézésről szóló irányelv	Direttiva 2002/31/KE dwar tikketta li tindika l-Enerġija	Dyrektywa 2002/31/WE dotycząca etykiet energetycznych	Smernica 2002/31/ES o energetickom štítkovaní	Direktiva 2002/31/ES o energijski nalepki za klimatske naprave
	11		Třída energetické účinnosti v režimu vytápění	Energiatõhusus klass soojendus-režiimis	Sildīšanas režīma energo-efektivitātes klase	Energijos vartojimo efektyvumo klasė tik šildant	Fűtési üzemmód energia-hatékonysági osztály	Klassi ta' effiċjenza ta' l-enerġija fil-modalità tat-tisħin	Klasa efektywności energetycznej trybu grzewczego	Trieda energetickej hospodárnosti v režime vykurovania	Razred energijske učinkovitosti pri ogrevanju

7. 32002 L 0040: Commission Directive 2002/40/EC of 8 May 2002 implementing Council Directive 92/75/EEC with regard to energy labelling of household electric ovens (OJ L 128, 15.5.2002, p. 45).

The following is added to Annex V

‘

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Mail order Annex III		CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
⊗				Energie	Energia	Enerģija	Energija	Energia	Enerġija	Energia	Energia	Energija
⊗				Elektrická trouba	Elektriahi	Elektriskā cepeškrāsns	Elektrinė orkaitė	Villamos sütők	Forn ta' l-Elettriku	Piekarnik elektryczny	Elektrická rúra na pečenie	Električna pečica
I	1	1		Výrobce	Tootja või kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	2	1		Model	Mudel	Modelis	Modelis	Típus	Mudell	Model	Model	Model
⊗				Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Kis fogyasztás	L-anqas li jaħlu	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije
⊗				Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Nagy fogyasztás	L-aktar li jaħlu	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	3	2		Třída energetické účinnosti . . . na stupnici od A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Energia-tõhususklass . . . astmestikus A-st (vähe tarbiv) kuni G-ni (palju tarbiv)	Energo-efektivitātes klase. . . uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energia-hatékonysági osztály az A-tól (A-hatékonyabb) G-ig (G- kevésbé hatékony) terjedő skálán	Il-klassi ta' l-effiċjenza ta' l-enerġija . . . skala ta' bejn A (jaħlu ftit) u Ġ (jaħlu ħafna)	Klasa efektywności energetycznej . . . w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energijske učinkovitosti na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)
				Užitečná plocha	Küpsetusala	Cepšanas virsma	Kepimo plotas	Sütőtér	L-ispazju tal-ħami	Powierzchnia pieczenia	Priestor na pečenie	Površina za peko
V	5	3		Spotřeba energie	Energiatarbivus	Enerģijas patēriņš	Suvartojamas energijos kiekis	Energiafel-használás	Il-konsum ta' l-enerġija	Zużycie energii	Spotreba energie	Poraba energije
V	5	3		kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Mail order Annex III		CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
V	5	3		Tepelná funkce	Soojendus-funktsioon	Karsēšanas režīms	Kaitinimo tipas	Fűtési funkció	Funzjoni ta' tisħin	Funkcja grzewcza	Funkcia pečenie	Način ogrevanja
V	5	3		Konvenční tepelná funkce	Traditsiooniline (ülevalt ja altpoolt soojendus)	Parasts	Įprastinis	Hagyományos	Konvenzjonali	Z konwekcją naturalną	Konvenčné	Klasični
V	5	3		Nucená konvekce vzduchu	Pöördõhk	Pastiprināta gaisa konvekcija	Priverstinės oro konvekcijos	Mesterséges-levegőár-amoltatás	Konvezzjoni ta' arja forzata	Z wymuszonym obiegiem powietrza	S vnúteným prúdením vzduchu	S prisilnim kroženjem zraka
V	5	3		S normalizovanou zátěží	Põhineb standard-koormusel (tehtud testil)	Balstīts uz standarta devu	Remiantis standartine apkrova	Standard terhelés alapján	Ibbażat fuq tagħbija normali	Przy standardowym obciążeniu	Vztiahnuté na štandadnú záťaž	Pri standardnem bremenu
VI	6	4		Užitečný objem (litry)	Kasutatav ruum (liitrites)	Ietilpība (litros)	Naudingasis tūris (litrais)	Használható térfogat (liter)	Volum li jista'jintuża (litri)	Objętość użytkowa (litry)	Využiteľný objem (litre)	Uporabna prostornina (litri)
VII	7	5		Typ	Tüüp	Lielums	Dydis	Méret	Daqs	Rozmiar	Veľkosť	Velikost
VII	7	5		Malý	Väike	Maza	Mažas	Kicsi	Żgħir	Mały	Malá	Majhna
VII	7	5		Střední	Keskmine	Vidēja	Vidutinis	Közepes	Medju	Średni	Stredná	Srednja
VII	7	5		Velký	Suur	Liela	Didelis	Nagy	Kbir	Duży	Veľká	Velika
	8			Doba tepelné úpravy normalizované zátěže	Valmistusaeg standard-koormusel	Standarta devas cepšanas laiks	Standartinės apkrovos kepimo trukmė	Sütési idő: standard terhelésnél	~~Ħ~~in biex issajjar tagħbija normali	Czas potrzebny na upieczenie standardowego wsadu	Čas na upečenie štandardnej záťaže	Čas peke pri standardnem bremenu
IX	9	6		Hluk (dB(A) re 1 pW)	Müra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmo vertė (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Il-livell tal-ħoss dB(A) re 1 pW	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
☒				Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sīkāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos pateikiama gaminio aprašuose	További információk a termékismer-tetőben	Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mill-manwali tal-prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektu

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Mail order Annex III		CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
	11			Plocha největšího plechu na pečení	Suurima küpsetus-plaadi ala	Lielākās cepešpannas laukums	Didžiausias kepimo lakšto plotas	A legnagyobb tepsi területe	L-ispazju ta' l-akbar daqs ta' reċipjent tal-ħami	Największa powierzchnia pieczenia	Plocha najväčšieho plechu na pečenie	Površina največje plošče za peko
☒				Norma EN 50304	Standard EN 50304	Standarts EN 50304	Lietuvos Respublikos standartas LST EN 50304	EN 50304 szabvány	L-Istandard EN 50304	Norma EN 50304	Norma EN 50304	Standard EN 50304
				Směrnice 2002/40/ES pro označování elektrických trub energetickými štítky	Elektri-ahjude energia-märgista-mise direktiiv 2002/40/EÜ	Elektrisko cepeškrāšņu marķēšanas direktīva 2002/40/EK	Elektrinių orkaičių vartojamos energijos efektyvumo ženklinimo direktyva 2002/40/EB	A villamos-sütők-energiafo-gyasztási címkézéséről szóló	Direttiva dwar it-tikketta ta' l-Enerġija (2002/40/KE) fuq fran ta' l-elettriku	Dyrektywa 2002/40/WE dotycząca etykiet energetycznych	Smernica 2002/40/ES o energetickom štítkovaní elektrických rúr na pečenie	Direktiva 2002/40/ES o energijski nalepki za električne pečice

'

13. **SMALL AND MEDIUM-SIZED UNDERTAKINGS**

32000 D 0819: Council Decision 2000/819/EC of 20 December 2000 on a multiannual programme for enterprise and entrepreneurship, and in particular for small and medium-sized enterprises (SMEs) (2001-2005) (OJ L 333, 29.12.2000, p. 84).

In Article 6:

(a) the following, third indent is deleted:

'— Cyprus, funded by additional appropriations in accordance with procedures to be agreed with that country;'

(b) the following is deleted in the fourth indent:

'Malta and'.

14. **EDUCATION AND TRAINING**

1. 31963 D 0266: Council Decision 63/266/EEC of 2 April 1963 laying down general principles for implementing a common vocational training policy (OJ 63, 20.4.1963, p. 1338) and

31963 Q 0688: Rules of the Advisory Committee on Vocational Training 63/688/EEC (OJ P 190, 30.12.1963, p. 3090), as amended by:

— 31968 D 0189: Council Decision 68/189/EEC of 9.4.1968(OJ L 91, 12.4.1968, p. 26),

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

Without prejudice to any future review prior to the date of accession, in Article 1(1) of the Rules of the Advisory Committee on Vocational Training No 63/688/EEC, 'ninety' is replaced by 'one-hundred and fifty'.

2. 31975 R 0337: Regulation (EEC) No 337/75 of the Council of 10 February 1975 establishing a European Centre for the Development of Vocational Training (OJ L 39, 13.2.1975, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31993 R 1946: Council Regulation (EEC) No 1946/93 of 30.6.1993 (OJ L 181, 23.7.1993, p. 11),

— 31994 R 1131: Council Regulation (EC) No 1131/94 of 16.5.1994 (OJ L 127, 19.5.1994, p. 1),

— 31995 R 0251: Council Regulation (EC) No 251/95 of 6.2.1995 (OJ L 30, 9.2.1995, p. 1),

— 31995 R 0354: Council Regulation (EC) No 354/95 of 20.2.1995 (OJ L 41, 23.2.1995, p. 1).

Without prejudice to any future review prior to the date of accession, in Article 4(1) the figure '48' is replaced by '78', and in points (a), (b) and (c) of the same paragraph 'fifteen' is replaced by 'twenty-five'.

15. **REGIONAL POLICY AND COORDINATION OF STRUCTURAL INSTRUMENTS**

1. 31994 R 1164: Council Regulation (EC) No 1164/94 of 16 May 1994 establishing a Cohesion Fund (OJ L 130, 25.5.1994, p. 1), as amended by:

— 31999 R 1264: Council Regulation (EC) No 1264/1999 of 21.6.1999 (OJ L 161, 26.6.1999, p. 57),

— 31999 R 1265: Council Regulation (EC) No 1265/1999 of 21.6.1999 (OJ L 161, 26.6.1999, p. 62).

(a) The following paragraphs are added to Article 2:

'5. From the date of accession until 31 December 2006 the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia shall also be eligible for assistance from the Fund.

6. For the purposes of applying this Regulation, GNP shall mean GNI for the year at market prices as provided by the Commission in application of the ESA 95 in accordance with Regulation (EC) No 2223/96.'.

(b) In Article 4, the third paragraph is replaced by the following:

'From 1 January 2000, total resources available for commitments for Greece, Spain, Portugal and Ireland in the period 2000 to 2006 should be EUR 18 billion at 1999 prices.'.

(c) In Article 4, the following paragraphs are inserted after the fourth paragraph:

'Total resources available for commitments for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia in the period from the date of accession to 2006 should be EUR 7,5905 billion at 1999 prices.

Commitment appropriations for each year of that period should be:

— 2004: EUR 2,6168 billion

— 2005: EUR 2,1517 billion

— 2006: EUR 2,8220 billion'.

(d) The following subparagraph is added to Article 11(3):

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, expenditure within the meaning of Article 7(1) shall be deemed eligible for assistance from the Fund only if incurred after 1 January 2004 and provided that all requirements of this Regulation have been fulfilled.'

(e) The following Article is added after Article 16:

'*Article 16a*

Specific provisions following the accession to the European Union of a new Member State which has benefited from pre-accession aid under the Instrument for Structural Policies for Pre-Accession (ISPA)

1. Measures which, on the date of accession of the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, have been the subject of Commission decisions on assistance under Regulation (EC) No 1267/99 establishing an instrument for Structural Policies for Pre-accession (*) and the implementation of which has not been completed by that date shall be considered to have been approved by the Commission Regulation. Unless stated otherwise in paragraphs 2 to 5, the provisions governing the implementation of measures approved pursuant to this Regulation shall apply to these measures.

2. Any procurement procedure relating to a measure referred to in paragraph 1 which, on the date of accession, has already been the subject of an invitation to tender published in the Official Journal of the European Union shall be implemented in accordance with the rules laid down in that invitation to tender. The provisions contained in Article 165 of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (**) shall not apply.

Any procurement procedure relating to a measure referred to in paragraph 1 which has not yet been the subject of an invitation to tender published in the Official Journal of the European Union shall follow the rules and provisions referred to in Article 8.

3. The Commission may decide, in duly justified cases, on request from the Member State concerned and only in respect of the annual instalments still to be committed under the general budget, to modify the Community assistance to be granted, taking account of the criteria laid down in Article 7. The modification of the Community assistance shall not affect the part of the measure already covered by a loan signed with the EIB, the European Bank for Reconstruction and Development or another international financial institution.

Payments made by the Commission under a measure referred to in paragraph 1 shall be posted to the earliest open commitment made in first instance pursuant to Regulation (EC) No 1267/1999, and then pursuant to this Regulation.

4. For the measures referred to in paragraph 1, the rules governing the eligibility of expenditure pursuant to Regulation (EC) No 1267/1999 shall remain applicable, except in duly justified cases to be decided on by the Commission at the request of the Member State concerned.

5. The Commission may decide, in exceptional and duly justified cases, to authorise specific exemptions from the rules applicable pursuant to this Regulation for the measures referred to in paragraph 1.

(*) OJ L 161, 26.6.1999, p. 73 as amended.
(**) OJ L 248, 16.9.2002, p. 1.'.

(f) Annex I is replaced by the following:

'ANNEX I

Indicative allocation among the beneficiary Member States of the total resources of the Cohesion Fund, as referred to in the third paragraph of Article 4:

— Greece: 16 % to 18 % of the total

— Spain: 61 % to 63,5 % of the total

— Ireland: 2 % to 6 % of the total

— Portugal: 16 % to 18 % of the total.

Indicative allocation among the beneficiary Member States of the total resources of the Cohesion Fund, as referred to in the fifth paragraph of Article 4:

— Czech Republic: 9,76 % to 12,28 % of the total

— Estonia: 2,88 % to 4,39 % of the total

— Cyprus: 0,43 % to 0,84 % of the total

— Latvia: 5,07 % to 7,08 % of the total

— Lithuania: 6,15 % to 8,17 % of the total

— Hungary: 11,58 % to 14,61 % of the total

— Malta: 0,16 % to 0,36 % of the total

— Poland: 45,65 % to 52,72 % of the total

— Slovenia: 1,72 % to 2,73 % of the total

— Slovakia: 5,71 % to 7,72 % of the total.'

2. 31999 R 1260: Council Regulation (EC) No 1260/1999 of 21 June 1999 laying down general provisions on the Structural Funds (OJ L 161, 26.6.1999, p. 1), as amended by:

— 32001 R 1447: Council Regulation (EC) No 1447/2001 of 28.6.2001 (OJ L 198, 21.7.2001, p. 1).

(a) The following subparagraph is inserted after the first subparagraph of Article 3(1):

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the regions covered by Objective 1 shall be regions corresponding to NUTS level II whose per capita GDP, measured in purchasing power parities and calculated on the basis of Community figures for the years 1997-1998-1999, is less than 75 % of the Community average at the time of conclusion of the accession negotiations.'.

(b) Article 3(2) is replaced by the following:

'2. The Commission shall draw up the list of regions covered by Objective 1 strictly in accordance with the first and second subparagraphs of paragraph 1, without prejudice to Article 6(1) and Article 7(4), second subparagraph.

This list shall be valid for seven years from 1 January 2000. For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia this list shall be valid from the date of accession until 31 December 2006.'.

(c) The following sentence is inserted after point (c) in Article 4(2):

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the population ceiling for Objective 2 support shall be 31 % of the population of all NUTS II regions covered by Objective 2 in each of these countries.'

(d) The following subparagraph is added to Article 4(11):

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the list of areas shall be valid from the date of accession until 31 December 2006.'.

(e) Article 7(1) is replaced by the following:

'1. The resources available for commitment from the Funds for Belgium, Denmark, Germany, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Austria, Portugal, Finland, Sweden and the United Kingdom for the period 2000 to 2006 shall be EUR 195 billion at 1999 prices.

The annual breakdown of those resources is shown in Annex I.

For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the resources available for commitment from the Funds for the period from the date of accession to 2006 shall be EUR 14,1559 billion at 1999 prices.

The annual breakdown of those resources is shown in Annex II.'.

(f) The following subparagraph is inserted after the fourth subparagraph of Article 7(2):

'By way of derogation from the second, third and fourth subparagraphs, for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the breakdown of budgetary resources between objectives shall be as follows:

— 93,49 % of the Structural Funds will be allocated to Objective 1 (i.e. a total of EUR 13,2343 billion);

— 0,86 % of the Structural Funds will be allocated to Objective 2 (i.e. a total of EUR 0,1212 billion);

— 0,79 % of the Structural Funds will be allocated to Objective 3 (i.e. a total of EUR 0,1116 billion).'.

(g) The second subparagraph of Article 7(3) is replaced by the following:

'For Objective 3, the breakdown by Member State shall be based principally on the eligible population, the employment situation and the severity of the problems, such as social exclusion (insofar as data are available for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia), education and training levels, and participation of women in the labour market.'.

(h) Article 7(6) is replaced by the following:

'6. For the period referred to in paragraph 1, first subparagraph, 5,35 % of the commitment appropriations for the Structural Funds referred to in paragraph 1, first and second subparagraphs, shall be devoted to funding the Community initiatives.

0,65 % of the commitment appropriations referred to in paragraph 1, first and second subparagraphs, shall be devoted to funding innovative measures and technical assistance as defined in Articles 22 and 23.

For the period referred to in paragraph 1, third subparagraph, 4,58 % of the commitment appropriations for the Structural Funds referred to in paragraph 1, third and fourth subparagraphs, shall be devoted to funding the Community initiatives Interreg and EQUAL. The Community initiatives Leader+ and URBAN shall not be implemented in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia during this period.

0,27 % of the commitment appropriations referred to in paragraph 1, third and fourth subparagraphs, shall be devoted to funding technical assistance as defined in Article 23. Innovative actions, as defined in Article 22, shall not be implemented in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia during this period.'

(i) The following subparagraph is inserted after the fourth subparagraph of Article 11(2):

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, as a general rule, the level of expenditure referred to in the first and second subparagraphs shall be at least equal to the amount of average annual expenditure in real terms achieved in the reference period established in close cooperation with the Commission and shall be determined in the light of the general macroeconomic circumstances in which the funding takes place, although account should be taken of certain specific economic situations, namely privatisations, an exceptional level of public structural effort or equivalent effort on the part of the Member State during the previous period and national economic trends.'.

(j) The following sentence is added to the second subparagraph of Article 14(1):

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the programming period shall begin on the date of accession and shall cover the period from the date of accession until 31 December 2006.'.

(k) In Article 20(1), the introductory phrase is replaced by the following:

'Without prejudice to the provisions of Article 7(6), the Community initiatives shall cover the following fields:'.

(l) Article 22(1), first subparagraph, is replaced by the following:

'Without prejudice to the provisions of Article 7(6), at the initiative of the Commission and following consultation of the committees referred to in Articles 48 to 51 on the guidelines for the various types of innovative actions, subject to a ceiling of 0,40 % of their respective annual funding, the Funds may finance innovative actions at Community level. These shall include studies, pilot projects and exchanges of experience.'.

(m) In Article 23, the following sentence is inserted after the first sentence:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the ceiling for such measures is fixed at 0,27 % of the respective annual allocation of each Fund allocated to these ten Member States.'.

(n) The following subparagraph is inserted after the first subparagraph of Article 32(2):

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, this payment on account shall be 16 % of the contribution from the Funds to the assistance in question. It will be subdivided over two budget years: 10 % in the first year, 6 % in the following year.'.

(o) The following subparagraph is added to Article 52(4):

'Notwithstanding the date specified in Article 30(2), expenditure actually paid, in respect of which the Commission has received an application for assistance from the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia or Slovakia before the date of accession and which fulfils all the conditions laid down in this Regulation, may be regarded as eligible for a contribution from the Funds as of 1 January 2004.'.

(p) In the Annex the heading 'Annex' is replaced by the heading 'Annex I'.

(q) The following Annex is inserted:

'ANNEX II

STRUCTURAL FUNDS

Annual breakdown of commitment appropriations for the period from the date of accession to 2006 for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (referred to in Article 7(1))

(EUR million – 1999 prices)

2004	2005	2006
3 453,5	4 754,7	5 947,6

'

3. 31999 D 0500: Commission Decision 1999/500/EC of 1 July 1999 fixing an indicative allocation by Member State of the commitment appropriations under the financial instrument for fisheries guidance (FIFG) outside the Objective 1 regions of the Structural Funds for the period 2000 to 2006 (OJ L 194, 27.7.1999, p. 47).

(a) The following paragraph is added to Article 1:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the indicative amounts cover the period from the date of accession to 2006.'.

(b) The following is added to the Annex:

'Indicative allocation by Member State of the commitment appropriations under the financial instrument for fisheries guidance outside the Objective 1 regions of the Structural Funds for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia for the period from the date of accession to 2006

(EUR million (1999 prices))

Member State	Amount of appropriations
Czech Republic	—
Estonia	—
Cyprus	3,0
Latvia	—
Lithuania	—
Hungary	—
Malta	—
Poland	—
Slovenia	—
Slovakia	—
Total	3,0

'

4. 31999 D 0501: Commission Decision 1999/501/EC of 1 July 1999 fixing an indicative allocation by Member State of the commitment appropriations for Objective 1 of the Structural Funds for the period 2000 to 2006 (OJ L 194, 27.7.1999, p. 49).

(a) The following paragraph is added to Article 1:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the indicative amounts cover the period from the date of accession to 2006.'.

(b) The following is added to Annex I:

'Indicative allocation by Member State of the commitment appropriations for Objective 1 of the Structural Funds for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia for the period from the date of accession to 2006

(EUR million (1999 prices))

Member State	Amount of appropriations Regions eligible under Objective 1
Czech Republic	1 286,4
Estonia	328,6
Cyprus	—
Latvia	554,2
Lithuania	792,1
Hungary	1 765,4
Malta	55,9
Poland	7 320,7
Slovenia	210,1
Slovakia	920,9
Total	13 234,3

'

5. 31999 D 0502: Commission Decision 1999/502/EC of 1 July 1999 drawing up the list of regions covered by Objective 1 of the Structural Funds for the period 2000 to 2006 (OJ L 194, 27.7.1999, p. 53).

(a) The following paragraph is added to Article 1:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia this list shall be valid from the date of accession until 31 December 2006.'.

(b) In Annex I, the following is inserted before the entries for Germany:

'Czech Republic (2)

Střední Čechy

Jihozápad

Severozápad

Severovýchod

Jihovýchod

Střední Morava

Moravskoslezsko'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia (2)

Eesti'

and, between the entries for Italy and Austria:

'Latvia (2)

Latvija

Lithuania (2)

Lietuva

Hungary (2)

Közép-Magyarország

Közép-Dunántúl

Nyugat-Dunántúl

Dél-Dunántúl

Észak-Magyarország

Észak-Alföld

Dél-Alföld

Malta (2)

Malta'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Poland (2)

Dolnośląskie

Kujawsko-Pomorskie

Lubelskie

Lubuskie

Łódzkie

Małopolskie

Mazowieckie

Opolskie

Podkarpackie

Podlaskie

Pomorskie

Śląskie

Świętokrzyskie

Warmińsko-Mazurskie

Wielkopolskie

Zachodniopomorskie'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenia ([2])

Slovenija

Slovakia ([2])

Západné Slovensko

Stredné Slovensko

Východné Slovensko

([2]) List valid from the date of accession until 31 December 2006.'.

6. 31999 D 0503: Commission Decision 1999/503/EC of 1 July 1999 establishing a population ceiling for each Member State under Objective 2 of the Structural Funds for the period 2000 to 2006 (OJ L 194, 27.7.1999, p. 58).

(a) The following paragraph is added to Article 1:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the period concerned shall run from the date of accession to 2006.'

(b) The Annex is replaced by the following:

'ANNEX

establishing a population ceiling for each Member State under Objective 2 of the Structural Funds for the period 2000 to 2006

Member State	Population ceiling (1 000 population)
Belgium	1 269
Czech Republic	370 (*)
Denmark	538
Germany	10 296
Estonia	— (*)
Greece	—
Spain	8 809
France	18 768
Ireland	—
Italy	7 402
Cyprus	213 (*)
Latvia	— (*)
Lithuania	— (*)
Luxembourg	118
Hungary	— (*)
Malta	— (*)
Netherlands	2 333
Austria	1 995
Poland	— (*)
Portugal	—
Slovenia	— (*)
Slovakia	192 (*)
Finland	1 582
Sweden	1 223
United Kingdom	13 836

(*) For the period from the date of accession to 2006.

'

7. 31999 D 0504: Commission Decision 1999/504/EC of 1 July 1999 fixing an indicative allocation by Member State of the commitment appropriations for Objective 2 of the Structural Funds for the period 2000 to 2006 (OJ L 194, 27.7.1999, p. 60).

(a) The following paragraph is added to Article 1:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the indicative amounts cover the period from the date of accession to 2006.'.

(b) The following is added to Annex I:

'Indicative allocation by Member State of the commitment appropriations for Objective 2 of the Structural Funds for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia for the period from the date of accession to 2006

(EUR million (1999 prices))

Member State	Appropriations
Czech Republic	63,3
Estonia	—
Cyprus	24,9
Latvia	—
Lithuania	—
Hungary	—
Malta	—
Poland	—
Slovenia	—
Slovakia	33,0
Total	121,2

'

8. 31999 D 0505: Commission Decision 1999/505/EC of 1 July 1999 fixing an indicative allocation by Member State of the commitment appropriations for Objective 3 of the Structural Funds for the period 2000 to 2006 (OJ L 194, 27.7.1999, p. 63).

(a) The following paragraph is added to Article 1:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the indicative amounts cover the period from the date of accession to 2006.'.

(b) The following is added to the Annex:

'Indicative allocation by Member State of the commitment appropriations for Objective 3 of the Structural Funds for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia for the period from the date of accession to 2006

(EUR million (1999 prices))

Member State	Appropriations
Czech Republic	52,2
Estonia	—
Cyprus	19,5
Latvia	—
Lithuania	—
Hungary	—
Malta	—
Poland	—
Slovenia	—
Slovakia	39,9
Total	111,6

'

9. Commission Decision of 12 May 2000 fixing an indicative allocation by Member State of the commitment appropriations for the Community initiative EQUAL for the period 2000 to 2006 (C(2000) 1221).

(a) The following paragraph is added to Article 1:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the indicative amounts cover the period from the date of accession to 2006.'

(b) The following is added to the Annex:

'Indicative allocation by Member State of the commitment appropriations for the Community initiative EQUAL for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia for the period from the date of accession to 2006

(EUR million (1999 prices))

Member State	Amount of appropriations
Czech Republic	28,4
Estonia	3,6
Cyprus	1,6
Latvia	7,1
Lithuania	10,5
Hungary	26,8
Malta	1,1
Poland	118,5
Slovenia	5,7
Slovakia	19,7
Total	223,0

'

10. Commission Decision of 11 July 2000 fixing an indicative allocation by Member State of the commitment appropriations for the Community initiative Interreg for the period 2000 to 2006 (C(2000) 1223).

(a) The following paragraph is added to Article 1:

'For the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia the indicative amounts cover the period from the date of accession to 2006.'

(b) The following is added to the Annex:

'Indicative allocation by Member State of the commitment appropriations for the Community initiative Interreg for the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia for the period from the date of accession to 2006

(EUR million (1999 prices))

Member State	Amount of appropriations
Czech Republic	60,9
Estonia	9,4
Cyprus	3,8
Latvia	13,5
Lithuania	19,9
Hungary	60,9
Malta	2,1
Poland	196,1
Slovenia	21,0
Slovakia	36,8
Total	424,4

'

16. **ENVIRONMENT**

A. WASTE MANAGEMENT

31976 D 0431: Commission Decision 76/431/EEC of 21 April 1976 setting up a Committee on Waste Management (OJ L 115, 1.5.1976, p. 73), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23).

Article 3(1) is replaced by the following:

'1. The committee shall consist of 52 members.'

B. WATER QUALITY

31977 D 0795: Council Decision 77/795/EEC of 12 December 1977 establishing a common procedure for the exchange of information on the quality of surface fresh water in the Community (OJ L 334, 24.12.1977, p. 29), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31981 D 0856: Council Decision 81/856/EEC of 19.10.1981 (OJ L 319, 7.11.1981, p. 17),

— 31984 D 0422: Commission Decision 84/422/EEC of 24.7.1984 (OJ L 237, 5.9.1984, p. 15),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31986 D 0574: Council Decision 86/574/EEC of 24.11.1986 (OJ L 335, 28.11.1986, p. 44),

— 31990 D 0002: Commission Decision 90/2/EEC of 14.12.1989 (OJ L 1, 4.1.1990, p. 20),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

and repealed with effect from 22 December 2007 by:

— 32000 L 0060: Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council of 23.10.2000 (OJ L 327, 22.12.2000, p. 1).

The following is added to Annex I:

'CZECH REPUBLIC

Sampling or measuring stations		List of rivers
Obříství	Station No 0103 – 4.7 km downstream of the confluence with the Vltava River	Labe
Děčín	Station No 0104 – 21.3 km upstream of the point where the Labe River leaves the Czech Republic	Labe
Zelčín	Station No 0105 – 4.5 km upstream of the confluence with the Labe River	Vltava
Lanžhot	Station No 0401 – at the point where the Morava River leaves the Czech Republic	Morava
Pohansko	Station No 0402 – at the point where the Dyje River leaves the Czech Republic	Dyje
Bohumín	Station No 1163 – at the point where the Odra River leaves the Czech Republic	Odra
Beroun	Station No 4015 – 34.2 km upstream of the confluence with the Vltava River	Berounka
Louny	Station No 4006 – 54.3 km upstream of the confluence with the Labe River	Ohře
Dluhonice	Station No 4010 – 9.3 km upstream of the confluence with the Morava River	Bečva

ESTONIA

Sampling or measuring stations		List of rivers
Narva	Station No 32 – 7 km upstream of the river mouth	Narva
Kasari HP	Station No 49 – 17.4 km upstream of the river mouth	Kasari
Kavastu	Station No 13 – 16 km upstream of the river mouth	Emajõgi
Oreküla HP	Station No 52 – 25.7 km upstream of the river mouth	Pärnu

CYPRUS

Sampling or measuring stations		List of rivers
Λεμεσός	Kouris river stream flow measuring station at the tail of Kouris reservoir	Kouris
Πάφος	Phinikas stream flow measuring station at the tail of Asprokremmos reservoir	Xeros

LATVIA

Sampling or measuring stations		List of rivers
Jēkabpils	166 km upstream of the mouth; 1.0 km upstream from the town Jēkabpils	Daugava
Valmiera	142 km upstream of the mouth; 2.5 km upstream from the town Valmiera	Gauja
Jelgava	71.6 km upstream of the mouth; 1.0 km upstream from the town Jelgava	Lielupe
Kuldīga	87.8 km upstream of the mouth; 0.5 km upstream from the town Kuldīga	Venta

LITHUANIA

Sampling or measuring stations		List of rivers
Rusnė	16 km upstream of the mouth (entering the Curonian Lagoon)	Nemunas
Mažeikiai	200 km upstream of the mouth at the Lithuanian-Latvian border	Venta
Saločiai	152.5 km upstream of the mouth at the Lithuanian-Latvian border	Mūša
Šventoji	0.2 km upstream of the mouth (entering the Baltic Sea)	Šventoji

HUNGARY

Sampling or measuring stations		List of rivers
Győrzámoly	1806.2 rkm; Medve bridge	Duna
Szob	1708.0 rkm downstream of the mouth at Ipoly from the channel line	Duna
Hercegszántó	1433.0 rkm	Duna
Tiszabecs	757.0 rkm; at gauge	Tisza
Tiszasziget	162.5 rkm; at the frontier	Tisza
Drávaszabolcs	68.0 rkm; at road bridge	Dráva
Csenger	202.6 rkm	Szamos
Sajópüspöki	123.5 rkm; at road bridge	Sajó
Tornyosnémeti	102.0 rkm	Hernád
Körösszakál	58.6 rkm	Sebes-Körös
Makó	24.3 rkm; at gauge	Maros

POLAND

Sampling or measuring stations		List of rivers
Kraków	63.7 rkm – upstream Kraków city	Wisła
Warszawa	510.0 rkm – Warszawa city	Wisła
Wyszków	33.0 rkm – at road bridge	Bug
Pułtusk	63.0 rkm – at the frontier	Narew
Kiezmark	926.0 rkm – upstream of the mouth	Wisła
Chałupki	20.0 rkm – at the point where the Odra River flows into Poland from the Czech Republic	Odra
Wrocław	249.0 rkm – Wrocław city	Odra
Gubin	12.0 rkm – upstream of the mouth into the Odra River	Nysa Łużycka
Poznań	243.6 rkm – Poznań city	Warta
Krajnik Dolny	690.0 rkm – last point on the border between Poland and Germany	Odra
Goleniów	10.2 rkm – upstream of the mouth	Ina
Trzebiatów	12.9 rkm – upstream of the mouth	Rega
Bardy	25.0 rkm – upstream of the mouth Gościnka	Parsęta
Stary Kraków	20.6 rkm – upstream of the mouth	Wieprza

Sampling or measuring stations		List of rivers
Grabowo	18.0 rkm – upstream of the mouth	Grabowa
Charnowo	11.3 rkm – upstream of the mouth	Słupia
Smołdzino	13.3 rkm – upstream of the mouth	Łupawa
Cecenowo	25.2 rkm – upstream of the mouth	Łeba
Wejherowo	20.9 rkm – upstream of the mouth	Reda
Nowa Pasłęka	2.0 rkm – upstream of the mouth	Pasłęka

SLOVENIA

Sampling or measuring stations		List of rivers
Dravograd	133.3 rkm – upstream of the border point where the Drava leaves the Republic of Slovenia	Drava
Ormož	11.1 rkm – upstream of the border point where the Drava leaves the Republic of Slovenia	Drava
Ceršak	134.4 rkm – upstream of the confluence with the Drava River	Mura
Mota	81.1 rkm – upstream of the confluence with the Drava River	Mura
Jesenice na Dolenjskem	728.5 rkm – upstream of the confluence with the Danube River	Sava
Medno	858.7 rkm – upstream of the confluence with the Danube River	Sava
Radoviči	177.13 rkm – upstream of the confluence with the Sava River	Kolpa
Solkan	1.5 rkm – upstream of the border point where the Soča leaves the Republic of Slovenia	Soča
Miren	0.27 rkm – upstream of the point where the Vipava leaves the Republic of Slovenia	Vipava
Cerkvenikov mlin	7.95 rkm – upstream of the ponor at the Škocjan Caves	Notranjska Reka
Podkaštel	6.46 rkm – upstream of the mouth	Dragonja

SLOVAKIA

Sampling or measuring stations		List of rivers
Bratislava	Station No D002051D – 1869.0 km in the centre of the town Bratislava at the centre of the river	Dunaj
Devínska Nová Ves	Station No M128020D – 1.5 km upstream of the point where the Morava River confluences with the Danube	Morava
Komárno	Station No V787501D – 1.5 km upstream of the confluence with the Danube River	Váh
Komoča	Station No N775500D – 6.5 km upstream of the confluence with the Váh River	Nitra
Kamenica	Station No R365010D – 1.7 km upstream of the confluence with the Danube River	Hron
Salka	Station No I283000D – 12.0 km upstream of the confluence with the Danube River	Ipeľ
Krásny Brod	Station No B02700D – 108.3 km upstream of the confluence with the Latorica River	Laborec
Streda nad Bodrogom	Station No B615000D – 6.0 km upstream at the point where the Bodrog River leaves the Slovak Republic	Bodrog
Ždaňa	Station No H371000D – 17.2 km upstream at the point where the Hornád River leaves the Slovak Republic	Hornád'

C. NATURE PROTECTION

1. 31979 L 0409: Council Directive 79/409/EEC of 2 April 1979 on the conservation of wild birds (OJ L 103, 25.4.1979, p. 1), as amended by:

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31981 L 0854: Council Directive 81/854/EEC of 19.10.1981 (OJ L 319, 7.11.1981, p. 3),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31985 L 0411: Commission Directive 85/411/ EEC of 25.7.1985 (OJ L 233, 30.8.1985, p. 33),

— 31986 L 0122: Council Directive 86/122/ EEC of 8.4.1986 (OJ L 100, 16.4.1986, p. 22),

— 31990 L 0656: Council Directive 90/656/EEC of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 59),

— 31991 L 0244: Commission Directive 91/244/EEC of 6.3.1991 (OJ L 115, 8.5.1991, p. 41),

— 31994 L 0024: Council Directive 94/24/ EC of 8.6.1994 (OJ L 164, 30.6. 1994, p. 9),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0049: Commission Directive 97/49/EC of 29.7.1997 (OJ L 223, 13.8.1997, p. 9).

Annexes I, II/1, II/2, III/1, III/2 and III/3 are replaced by the following:

'ANEXO I – PŘÍLOHA I – BILAG I – ANHANG I – I LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I – ANNEX I – ANNEXE I – ALLEGATO I – I PIELIKUMS – I PRIEDAS – I. MELLÉKLET – ANNESS I – BIJLAGE I – ZAŁĄCZNIK I – ANEXO I – PRÍLOHA I – PRILOGA I – LITTLE I – BILAGA I

GAVIIFORMES

Gaviidae

Gavia stellata

Gavia arctica

Gavia immer

PODICIPEDIFORMES

Podicipedidae

Podiceps auritus

PROCELLARIIFORMES

Procellariidae

Pterodroma madeira

Pterodroma feae

Bulweria bulwerii

Calonectris diomedea

Puffinus puffinus mauretanicus (Puffinus mauretanicus)

Puffinus yelkouan

Puffinus assimilis

Hydrobatidae

Pelagodroma marina

Hydrobates pelagicus

Oceanodroma leucorhoa

Oceanodroma castro

PELECANIFORMES

Pelecanidae

Pelecanus onocrotalus

Pelecanus crispus

Phalacrocoracidae

Phalacrocorax aristotelis desmarestii

Phalacrocorax pygmeus

CICONIIFORMES

Ardeidae

Botaurus stellaris

Ixobrychus minutus

Nycticorax nycticorax

Ardeola ralloides

Egretta garzetta

Egretta alba (Ardea alba)

Ardea purpurea

Ciconiidae

Ciconia nigra

Ciconia ciconia

Threskiornithidae

Plegadis falcinellus

Platalea leucorodia

PHOENICOPTERIFORMES

Phoenicopteridae

Phoenicopterus ruber

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus bewickii (Cygnus columbianus bewickii)

Cygnus cygnus

Anser albifrons flavirostris

Anser erythropus

Branta leucopsis

Branta ruficollis

Tadorna ferruginea

Marmaronetta angustirostris

Aythya nyroca

Polysticta stelleri

Mergus albellus (Mergellus albellus)

Oxyura leucocephala

FALCONIFORMES

Pandionidae

Pandion haliaetus

Accipitridae

Pernis apivorus

Elanus caeruleus

Milvus migrans

Milvus milvus

Haliaeetus albicilla

Gypaetus barbatus

Neophron percnopterus

Gyps fulvus

Aegypius monachus

Circaetus gallicus

Circus aeruginosus

Circus cyaneus

Circus macrourus

Circus pygargus

Accipiter gentilis arrigonii

Accipiter nisus granti

Accipiter brevipes

Buteo rufinus

Aquila pomarina

Aquila clanga

Aquila heliaca

Aquila adalberti

Aquila chrysaetos

Hieraaetus pennatus

Hieraaetus fasciatus

Falconidae

Falco naumanni

Falco vespertinus

Falco columbarius

Falco eleonorae

Falco biarmicus

Falco cherrug

Falco rusticolus

Falco peregrinus

GALLIFORMES

Tetraonidae

Bonasa bonasia

Lagopus mutus pyrenaicus

Lagopus mutus helveticus

Tetrao tetrix tetrix

Tetrao urogallus

Phasianidae

Alectoris graeca saxatilis

Alectoris graeca whitakeri

Alectoris barbara

Perdix perdix italica

Perdix perdix hispaniensis

GRUIFORMES

Turnicidae

Turnix sylvatica

Gruidae

Grus grus

Rallidae

Porzana porzana

Porzana parva

Porzana pusilla

Crex crex

Porphyrio porphyrio

Fulica cristata

Otididae

Tetrax tetrax

Chlamydotis undulata

Otis tarda

CHARADRIIFORMES

Recurvirostridae

Himantopus himantopus

Recurvirostra avosetta

Burhinidae

Burhinus oedicnemus

Glareolidae

Cursorius cursor

Glareola pratincola

Charadriidae

Charadrius alexandrinus

Charadrius morinellus (Eudromias morinellus)

Pluvialis apricaria

Hoplopterus spinosus

Scolopacidae

Calidris alpina schinzii

Philomachus pugnax

Gallinago media

Limosa lapponica

Numenius tenuirostris

Tringa glareola

Xenus cinereus (Tringa cinerea)

Phalaropus lobatus

Laridae

Larus melanocephalus

Larus genei

Larus audouinii

Larus minutus

Sternidae

Gelochelidon nilotica (Sterna nilotica)

Sterna caspia

Sterna sandvicensis

Sterna dougallii

Sterna hirundo

Sterna paradisaea

Sterna albifrons

Chlidonias hybridus

Chlidonias niger

Alcidae

Uria aalge ibericus

PTEROCLIFORMES

Pteroclididae

Pterocles orientalis

Pterocles alchata

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba palumbus azorica

Columba trocaz

Columba bollii

Columba junoniae

STRIGIFORMES

Strigidae

Bubo bubo

Nyctea scandiaca

Surnia ulula

Glaucidium passerinum

Strix nebulosa

Strix uralensis

Asio flammeus

Aegolius funereus

CAPRIMULGIFORMES

Caprimulgidae

Caprimulgus europaeus

APODIFORMES

Apodidae

Apus caffer

CORACIIFORMES

Alcedinidae

Alcedo atthis

Coraciidae

Coracias garrulus

PICIFORMES

Picidae

Picus canus

Dryocopus martius

Dendrocopos major canariensis

Dendrocopos major thanneri

Dendrocopos syriacus

Dendrocopos medius

Dendrocopos leucotos

Picoides tridactylus

PASSERIFORMES

Alaudidae

Chersophilus duponti

Melanocorypha calandra

Calandrella brachydactyla

Galerida theklae

Lullula arborea

Motacillidae

Anthus campestris

Troglodytidae

Troglodytes troglodytes fridariensis

Muscicapidae (Turdinae)

Luscinia svecica

Saxicola dacotiae

Oenanthe leucura

Oenanthe cypriaca

Oenanthe pleschanka

Muscicapidae (Sylviinae)

Acrocephalus melanopogon

Acrocephalus paludicola

Hippolais olivetorum

Sylvia sarda

Sylvia undata

Sylvia melanothorax

Sylvia rueppelli

Sylvia nisoria

Muscicapidae (Muscicapinae)

Ficedula parva

Ficedula semitorquata

Ficedula albicollis

Paridae

Parus ater cypriotes

Sittidae

Sitta krueperi

Sitta whiteheadi

Certhiidae

Certhia brachydactyla dorotheae

Laniidae

Lanius collurio

Lanius minor

Lanius nubicus

Corvidae

Pyrrhocorax pyrrhocorax

Fringillidae (Fringillinae)

Fringilla coelebs ombriosa

Fringilla teydea

Fringillidae (Carduelinae)

Loxia scotica

Bucanetes githagineus

Pyrrhula murina (Pyrrhula pyrrhula murina)

Emberizidae (Emberizinae)

Emberiza cineracea

Emberiza hortulana

Emberiza caesia

ANEXO II/1 – PŘÍLOHA II/1 – BILAG II/1 – ANHANG II/1 – II/1 LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/1 – ANNEX II/1 – ANNEXE II/1 – ALLEGATO II/1 – II/1. PIELIKUMS – II/1 PRIEDAS – II/1. MELLÉKLET – ANNESS II/1 – BIJLAGE II/1 – ZAŁĄCZNIK II/1 – ANEXO II/1 – PRÍLOHA II/1 – PRILOGA II/1 – LITTLE II/1 – BILAGA II/1

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser fabalis

Anser anser

Branta canadensis

Anas penelope

Anas strepera

Anas crecca

Anas platyrhynchos

Anas acuta

Anas querquedula

Anas clypeata

Aythya ferina

Aythya fuligula

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus lagopus scoticus et hibernicus

Lagopus mutus

Phasianidae

Alectoris graeca

Alectoris rufa

Perdix perdix

Phasianus colchicus

GRUIFORMES

Rallidae

Fulica atra

CHARADRIIFORMES

Scolopacidae

Lymnocryptes minimus

Gallinago gallinago

Scolopax rusticola

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba livia

Columba palumbus

ANEXO II/2 – PŘÍLOHA II/2 – BILAG II/2 – ANHANG II/2 – II/2 LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/2 – ANNEX II/2 – ANNEXE II/2 – ALLEGATO II/2 – II/2. PIELIKUMS – II/2 PRIEDAS – II/2. MELLÉKLET – ANNESS II/2 – BIJLAGE II/2 – ZAŁĄCZNIK II/2 – ANEXO II/2 – PRÍLOHA II/2 – PRILOGA II/2 – LITTLE II/2 – BILAGA II/2

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus olor

Anser brachyrhynchus

Anser albifrons

Branta bernicla

Netta rufina

Aythya marila

Somateria mollissima

Clangula hyemalis

Melanitta nigra

Melanita fusca

Bucephala clangula

Mergus serrator

Mergus merganser

GALLIFORMES

Meleagridae

Meleagris gallopavo

Tetraonidae

Bonasa bonasia

Lagopus lagopus lagopus

Tetrao tetrix

Tetrao urogallus

Phasianidae

Francolinus francolinus

Alectoris barbara

Alectoris chukar

Coturnix coturnix

GRUIFORMES

Rallidae

Rallus aquaticus

Gallinula chloropus

CHARADRIIFORMES

Haematopodidae

Haematopus ostralegus

Charadriidae

Pluvialis apricaria

Pluvialis squatarola

Vanellus vanellus

Scolopacidae

Calidris canutus

Philomachus pugnax

Limosa limosa

Limosa lapponica

Numenius phaeopus

Numenius arquata

Tringa erythropus

Tringa totanus

Tringa nebularia

Laridae

Larus ridibundus

Larus canus

Larus fuscus

Larus argentatus

Larus cachinnans

Larus marinus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba oenas

Streptopelia decaocto

Streptopelia turtur

PASSERIFORMES

Alaudidae

Alauda arvensis

Muscicapidae

Turdus merula

Turdus pilaris

Turdus philomelos

Turdus iliacus

Turdus viscivorus

Sturnidae

Sturnus vulgaris

Corvidae

Garrulus glandarius

Pica pica

Corvus monedula

Corvus frugilegus

Corvus corone

	BE	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
Cygnus olor				+														+							
Anser brachyrhynchus	+		+						+																+
Anser albifrons	+	+	+	+	+	+		+	+		+	+	+		+		+		+			+		+	+
Branta bernicla			+	+																					
Netta rufina							+	+																	
Aythya marila	+		+	+		+		+	+			+					+								+
Somateria mollissima			+		+			+	+														+	+	
Clangula hyemalis			+		+			+	+			+											+	+	+
Melanitta nigra			+	+	+			+	+			+											+	+	+
Melanitta fusca			+	+				+	+			+											+	+	+
Bucephala clangula			+		+	+		+	+			+	+		+			+					+	+	+
Mergus serrator			+						+							+							+	+	
Mergus merganser			+						+														+	+	
Bonasa bonasia					+			+				+						+	+			+	+	+	
Lagopus lagopus lagopus																							+	+	
Tetrao tetrix	+			+				+		+		+						+					+	+	+
Tetrao urogallus				+				+		+		+						+					+	+	+
Francolinus francolinus											+														
Alectoris barbara							+			+															
Alectoris chukar						+					+														
Coturnix coturnix						+	+	+		+	+					+		+		+					
Meleagris gallopavo		+		+														+				+			

	BE	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
Rallus aquaticus								+		+						+									
Gallinula chloropus	+					+		+		+						+				+					+
Haematopus ostralegus			+					+																	
Pluvialis apricaria	+		+			+		+	+							+	+			+					+
Pluvialis squatarola			+					+								+									+
Vanellus vanellus	+		+			+	+	+	+	+						+									
Calidris canutus			+					+																	
Philomachus pugnax								+		+						+									
Limosa limosa			+					+																	
Limosa lapponica			+					+																	+
Numenius phaeopus			+					+																	+
Numenius arquata			+					+	+																+
Tringa erythropus			+					+																	
Tringa totanus			+					+		+															+
Tringa nebularia			+					+																	
Larus ridibundus	+		+	+	+		+								+			+				+		+	
Larus canus			+	+	+																		+	+	
Larus fuscus			+	+																					
Larus argentatus	+		+	+	+							+											+	+	
Larus cachinnans							+								+										
Larus marinus			+	+	+																		+	+	
Columba oenas						+	+	+			+									+					

	BE	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
Streptopelia decaocto		+	+	+				+			+				+			+				+			
Streptopelia turtur						+	+	+		+	+					+		+		+					
Alauda arvensis						+		+		+	+					+									
Turdus merula						+		+		+	+					+				+				+	
Turdus pilaris					+	+	+	+		+	+					+		+		+			+	+	
Turdus philomelos						+	+	+		+	+					+				+					
Turdus iliacus						+	+	+		+	+					+				+					
Turdus viscivorus						+	+	+			+					+				+					
Sturnus vulgaris						+	+	+			+				+	+				+					
Garrulus glandarius	+		+	+				+		+				+	+		+			+	+	+		+	+
Pica pica	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+		+	+		+			+	+	+	+	+	+
Corvus monedula						+	+				+						+						+	+	+
Corvus frugilegus					+			+					+		+							+		+	+
Corvus corone	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+		+			+	+	+	+	+	+

AT = Österreich, BE = Belgique/België, CY = Κύπρος, CZ = Česká republika, DE = Deutschland, DK = Danmark, EE = Eesti, ES = España, FI = Suomi/Finland, FR = France, GR = Ελλάδα, HU = Magyarország, IE = Ireland, IT = Italia, LT = Lietuva, LU = Luxembourg, LV = Latvija, MT = Malta, NL = Nederlands, PL = Polska, PT = Portugal, SE = Sverige, SI = Slovenija, SK = Slovensko, UK = United Kingdom

+ = Estados miembros que pueden autorizar, conforme al apartado 3 del artículo 7, la caza de las especies enumeradas.
+ = Členské státy, které mohou podle čl. 7 odst. 3 povolit lov uvedených druhů.
+ = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, kan give tilladelse til jagt på de anfoerte arter.
+ = Mitgliedstaaten, die nach Artikel 7 Absatz 3 die Bejagung der aufgeführten Arten zulassen können.
+ = Liikmesriigid, kes võivad artikli 7 lõike 3 alusel lubada loetelus nimetatud liikidele jahipidamist.
+ = Κράτη Μέλη που δύνανται να επιτρέψουν, σύμφωνα με το Άρθρο 7 παρ. 3, το κυνήγι των ειδών που αριθμούνται.
+ = Member States which under Article 7(3) may authorize hunting of the species listed.
+ = États membres pouvant autoriser, conformément à l'article 7 paragraphe 3, la chasse des espèces énumérées.
+ = Stati membri che possono autorizzare, conformemente all'articulo 7, paragrafo 3, la caccia delle specie elencate.
+ = Dalībvalstis, kurās saskaņā ar 7. panta 3. punktu ir atļautas sarakstā minēto sugu medības.
+ = Šalys narės, kurios pagal 7 straipsnio 3 punktą gali leisti medžioti išvardintas rūšis.
+ = Tagállamok, melyek a 7. cikkének (3) bekezdése alapján engedélyezhetik a listán szereplő fajok vadászatát.
+ = Stati Membri li bis-saħħa ta' l-Artikolu 7(3) jistgħu jawtorizzaw kaċċa ta' l-ispeċi indikati.
+ = Lid-Staten die overeenkonstig artikel 7, lid 3, toestemming mogen geven tot het jagen op de genoemde soorten.
+ = Państwa członkowskie, które na mocy art. 7 ust. 3 mogą udzielić zezwolenia na polowanie na wyliczone gatunki.
+ = Estados-Membros que podem autorizar, conforme o n.º 3 do artigo 7.º, a caça das espécies enumeradas.
+ = Členské štáty, ktoré podľa článku 7 odseku 3 môžu povoliť poľovanie na uvedené druhy.
+ = Države članice, ki po členu 7(3) lahko dovolijo lov na navedene vrste.
+ = Jäsenvaltiot, jotka 7 artiklan 3 kohdan perusteella voivt sallia luettelossa mainittujen lajien metsästyksen.
+ = Medlemsstater, som enligt artikel 7.3, får tillåta jakt på de angivna artena.

ANEXO III/1 – PŘÍLOHA III/1 – BILAG III/1 – ANHANG III/1 – III/1 LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/1 – ANNEX III/1 – ANNEXE III/1 – ALLEGATO III/1 – III/1. PIELIKUMS – III/1 PRIEDAS – III/1. MELLÉKLET – ANNESS III/1 – BIJLAGE III/1 – ZAŁĄCZNIK III/1 – ANEXO III/1 – PRÍLOHA III/1 – PRILOGA III/1 – LITTLE III/1 – BILAGA III/1

ANSERIFORMES

Anatidae

Anas platyrhynchos

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus lagopus lagopus, scoticus et hibernicus

Phasianidae

Alectoris rufa

Alectoris barbara

Perdix perdix

Phasianus colchicus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba palumbus

ANEXO III/2 – PŘÍLOHA III/2 – BILAG III/2 – ANHANG III/2 – III/2 LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/2 – ANNEX III/2 – ANNEXE III/2 – ALLEGATO III/2 – III/2. PIELIKUMS – III/2 PRIEDAS – III/2. MELLÉKLET – ANNESS III/2 – BIJLAGE III/2 – ZAŁĄCZNIK III/2 – ANEXO III/2 – PRÍLOHA III/2 – PRILOGA III/2 – LITTLE III/2 – BILAGA III/2

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser albifrons albifrons

Anser anser

Anas penelope

Anas crecca

Anas acuta

Anas clypeata

Aythya ferina

Aythya fuligula

Aythya marila

Somateria mollissima

Melanitta nigra

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus mutus

Tetrao tetrix britannicus

Tetrao urogallus

GRUIFORMES

Rallidae

Fulica atra

CHARADRIIFORMES

Charadriidae

Pluvialis apricaria

Scolopacidae

Lymnocryptes minimus

Gallinago gallinago

Scolopax rusticola'.

2. 31992 L 0043: Council Directive 92/43/EEC of 21 May 1992 on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (OJ L 206, 22.7.1992, p. 7), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31997 L 0062: Council Directive 97/62/EC of 27.10.1997 (OJ L 305, 8.11.1997, p. 42).

(a) Article 1(c)(iii) is replaced by the following:

'(iii) present outstanding examples of typical characteristics of one or more of the seven following biogeographical regions: Alpine, Atlantic, Boreal, Continental, Macaronesian, Mediterranean and Pannonian.'

(b) In Article 4(2), the word 'five' is replaced by 'seven'.

(c) Annexes I and II are replaced by the following:

'ANNEX I

NATURAL HABITAT TYPES OF COMMUNITY INTEREST WHOSE CONSERVATION REQUIRES THE DESIGNATION OF SPECIAL AREAS OF CONSERVATION

Interpretation

Guidance on the interpretation of habitat types is given in the "Interpretation Manual of European Union Habitats" as approved by the committee set up under Article 20 ("Habitats Committee") and published by the European Commission [1].

The code corresponds to the NATURA 2000 code.

The sign "*" indicates priority habitat types.

1. COASTAL AND HALOPHYTIC HABITATS

11. Open sea and tidal areas

1110 Sandbanks which are slightly covered by sea water all the time

1120 * *Posidonia* beds (*Posidonion oceanicae*)

1130 Estuaries

1140 Mudflats and sandflats not covered by seawater at low tide

1150 * Coastal lagoons

1160 Large shallow inlets and bays

1170 Reefs

1180 Submarine structures made by leaking gases

12. Sea cliffs and shingle or stony beaches

1210 Annual vegetation of drift lines

1220 Perennial vegetation of stony banks

1230 Vegetated sea cliffs of the Atlantic and Baltic Coasts

1240 Vegetated sea cliffs of the Mediterranean coasts with endemic *Limonium* spp.

1250 Vegetated sea cliffs with endemic flora of the Macaronesian coasts

13. Atlantic and continental salt marshes and salt meadows

1310 *Salicornia* and other annuals colonizing mud and sand

1320 *Spartina* swards (*Spartinion maritimae*)

1330 Atlantic salt meadows (*Glauco-Puccinellietalia maritimae*)

1340 * Inland salt meadows

14. Mediterranean and thermo-Atlantic salt marshes and salt meadows

1410 Mediterranean salt meadows (*Juncetalia maritimi*)

1420 Mediterranean and thermo-Atlantic halophilous scrubs (*Sarcocornetea fruticosi*)

1430 Halo-nitrophilous scrubs (*Pegano-Salsoletea*)

15. Salt and gypsum inland steppes

1510 * Mediterranean salt steppes (*Limonietalia*)

1520 * Iberian gypsum vegetation (*Gypsophiletalia*)

1530 * Pannonic salt steppes and salt marshes

16. Boreal Baltic archipelago, coastal and landupheaval areas

1610 Baltic esker islands with sandy, rocky and shingle beach vegetation and sublittoral vegetation

1620 Boreal Baltic islets and small islands

1630 * Boreal Baltic coastal meadows

1640 Boreal Baltic sandy beaches with perennial vegetation

1650 Boreal Baltic narrow inlets

2. COASTAL SAND DUNES AND INLAND DUNES

21. Sea dunes of the Atlantic, North Sea and Baltic coasts

2110 Embryonic shifting dunes

2120 Shifting dunes along the shoreline with *Ammophila arenaria* ("white dunes")

2130 * Fixed coastal dunes with herbaceous vegetation ("grey dunes")

2140 * Decalcified fixed dunes with *Empetrum nigrum*

2150 * Atlantic decalcified fixed dunes (*Calluno-Ulicetea*)

2160 Dunes with *Hippophaë rhamnoides*

2170 Dunes with *Salix repens* ssp. argentea (*Salicion arenariae*)

2180 Wooded dunes of the Atlantic, Continental and Boreal region

2190 Humid dune slacks

21A0 Machairs (* in Ireland)

22. Sea dunes of the Mediterranean coast

2210 *Crucianellion maritimae* fixed beach dunes

2220 Dunes with *Euphorbia terracina*

2230 *Malcolmietalia* dune grasslands

2240 *Brachypodietalia* dune grasslands with annuals

2250 * Coastal dunes with *Juniperus* spp.

2260 *Cisto-Lavenduletalia* dune sclerophyllous scrubs

2270 * Wooded dunes with *Pinus pinea* and/or *Pinus pinaster*

23. Inland dunes, old and decalcified

2310 Dry sand heaths with *Calluna* and *Genista*

2320 Dry sand heaths with *Calluna* and *Empetrum nigrum*

2320 Inland dunes with open *Corynephorus* and *Agrostis* grasslands

2340 * Pannonic inland dunes

3. FRESHWATER HABITATS

31. Standing water

3110 Oligotrophic waters containing very few minerals of sandy plains (*Littorelletalia uniflorae*)

3120 Oligotrophic waters containing very few minerals generally on sandy soils of the West Mediterranean, with *Isoetes* spp.

3130 Oligotrophic to mesotrophic standing waters with vegetation of the *Littorelletea uniflorae* and/or of the *Isoëto-Nanojuncetea*

3140 Hard oligo-mesotrophic waters with benthic vegetation of *Chara* spp.

3150 Natural eutrophic lakes with *Magnopotamion* or *Hydrocharition* – type vegetation

3160 Natural dystrophic lakes and ponds

3170 * Mediterranean temporary ponds

3180 * Turloughs

3190 Lakes of gypsum karst

31A0 * Transylvanian hot-spring lotus beds

32. Running water – sections of water courses with natural or semi-natural dynamics (minor, average and major beds) where the water quality shows no significant deterioration

3210 Fennoscandian natural rivers

3220 Alpine rivers and the herbaceous vegetation along their banks

3230 Alpine rivers and their ligneous vegetation with *Myricaria germanica*

3240 Alpine rivers and their ligneous vegetation with *Salix elaeagnos*

3250 Constantly flowing Mediterranean rivers with *Glaucium flavum*

3260 Water courses of plain to montane levels with the *Ranunculion fluitantis* and *Callitricho-Batrachion* vegetation

3270 Rivers with muddy banks with *Chenopodion rubri* p.p. and *Bidention* p.p. vegetation

3280 Constantly flowing Mediterranean rivers with *Paspalo-Agrostidion* species and hanging curtains of *Salix* and *Populus alba*

3290 Intermittently flowing Mediterranean rivers of the *Paspalo-Agrostidion*

4. TEMPERATE HEATH AND SCRUB

4010 Northern Atlantic wet heaths with *Erica tetralix*

4020 * Temperate Atlantic wet heaths with *Erica ciliaris* and *Erica tetralix*

4030 European dry heaths

4040 * Dry Atlantic coastal heaths with *Erica vagans*

4050 * Endemic macaronesian heaths

4060 Alpine and Boreal heaths

4070 * Bushes with *Pinus mugo* and *Rhododendron hirsutum (Mugo-Rhododendretum hirsuti)*

4080 Sub-Arctic *Salix* spp. Scrub

4090 Endemic oro-Mediterranean heaths with gorse

40A0 * Subcontinental peri-Pannonic scrub

5. SCLEROPHYLLOUS SCRUB (MATORRAL)

51. Sub-Mediterranean and temperate scrub

5110 Stable xerothermophilous formations with *Buxus sempervirens* on rock slopes (*Berberidion* p.p.)

5120 Mountain *Cytisus purgans* formations

5130 *Juniperus communis* formations on heaths or calcareous grasslands

5140 * *Cistus palhinhae* formations on maritime wet heaths

52. Mediterranean arborescent matorral

5210 Arborescent matorral with *Juniperus* spp.

5220 * Arborescent matorral with *Zyziphus*

5230 * Arborescent matorral with *Laurus nobilis*

53. Thermo-Mediterranean and pre-steppe brush

5310 *Laurus nobilis* thickets

5320 Low formations of Euphorbia close to cliffs

5330 Thermo-Mediterranean and pre-desert scrub

54. Phrygana

5410 West Mediterranean clifftop phryganas (*Astragalo-Plantaginetum subulatae*)

5420 *Sarcopoterium spinosum* phryganas

5430 Endemic phryganas of the *Euphorbio-Verbascion*

6. NATURAL AND SEMI-NATURAL GRASSLAND FORMATIONS

61. Natural grasslands

6110 * Rupicolous calcareous or basophilic grasslands of the *Alysso-Sedion albi*

6120 * Xeric sand calcareous grasslands

6130 Calaminarian grasslands of the *Violetalia calaminariae*

6140 Siliceous Pyrenean *Festuca eskia* grasslands

6150 Siliceous alpine and boreal grasslands

6160 Oro-Iberian *Festuca indigesta* grasslands

6170 Alpine and subalpine calcareous grasslands

6180 Macaronesian mesophile grasslands

6190 Rupicolous pannonic grasslands (*Stipo-Festucetalia pallentis*)

62. Semi-natural dry grasslands and scrubland facies

6210 Semi-natural dry grasslands and scrubland facies on calcareous substrates (*Festuco-Brometalia*) (* important orchid sites)

6220 * Pseudo-steppe with grasses and annuals of the *Thero-Brachypodietea*

6230 * Species-rich *Nardus* grasslands, on silicious substrates in mountain areas (and submountain areas in Continental Europe)

6240 * Sub-Pannonic steppic grasslands

6250 * Pannonic loess steppic grasslands

6260 * Pannonic sand steppes

6270 * Fennoscandian lowland species-rich dry to mesic grasslands

6280 * Nordic alvar and precambrian calcareous flatrocks

62A0 Eastern sub-Mediterranean dry grasslands (*Scorzoneratalia villosae*)

62B0 * Serpentinophilous grassland of Cyprus

63. Sclerophillous grazed forests (dehesas)

6310 Dehesas with evergreen *Quercus* spp.

64. Semi-natural tall-herb humid meadows

6410 *Molinia* meadows on calcareous, peaty or clayey-silt-laden soils (*Molinion caeruleae*)

6420 Mediterranean tall humid grasslands of the *Molinio-Holoschoenion*

6430 Hydrophilous tall herb fringe communities of plains and of the montane to alpine levels

6440 Alluvial meadows of river valleys of the *Cnidion dubii*

6450 Northern boreal alluvial meadows

6460 Peat grasslands of Troodos

65. Mesophile grasslands

6510 Lowland hay meadows (*Alopecurus pratensis, Sanguisorba officinalis*)

6250 Mountain hay meadows

6530 * Fennoscandian wooded meadows

7. RAISED BOGS AND MIRES AND FENS

71. Sphagnum acid bogs

7110 * Active raised bogs

7120 Degraded raised bogs still capable of natural regeneration

7130 Blanket bogs (* if active bog)

7140 Transition mires and quaking bogs

7150 Depressions on peat substrates of the *Rhynchosporion*

7160 Fennoscandian mineral-rich springs and springfens

72. Calcareous fens

7210 * Calcareous fens with *Cladium mariscus* and species of the *Caricion davallianae*

7220 * Petrifying springs with tufa formation (*Cratoneurion*)

7230 Alkaline fens

7240 * Alpine pioneer formations of the *Caricion bicoloris-atrofuscae*

73. Boreal mires

7310 * Aapa mires

7320 * Palsa mires

8. ROCKY HABITATS AND CAVES

81. Scree

8110 Siliceous scree of the montane to snow levels (*Androsacetalia alpinae* and *Galeopsietalia ladani*)

8120 Calcareous and calcshist screes of the montane to alpine levels (*Thlaspietea rotundifolii*)

8130 Western Mediterranean and thermophilous scree

8140 Eastern Mediterranean screes

8150 Medio-European upland siliceous screes

8160 * Medio-European calcareous scree of hill and montane levels

82. Rocky slopes with chasmophytic vegetation

8210 Calcareous rocky slopes with chasmophytic vegetation

8220 Siliceous rocky slopes with chasmophytic vegetation

8230 Siliceous rock with pioneer vegetation of the *Sedo-Scleranthion* or of the *Sedo albi-Veronicion dillenii*

8240 * Limestone pavements

83. Other rocky habitats

8310 Caves not open to the public

8320 Fields of lava and natural excavations

8330 Submerged or partially submerged sea caves

8340 Permanent glaciers

9. FORESTS

(Sub)natural woodland vegetation comprising native species forming forests of tall trees, with typical undergrowth, and meeting the following criteria: rare or residual, and/or hosting species of Community interest

90. Forests of Boreal Europe

9010 * Western Taïga

9020 * Fennoscandian hemiboreal natural old broad-leaved deciduous forests (*Quercus, Tilia, Acer, Fraxinus* or *Ulmus*) rich in epiphytes

9030 * Natural forests of primary succession stages of land-upheaval coast

9040 Nordic subalpine/subarctic forests with *Betula pubescens* ssp. *czerepanovii*

9050 Fennoscandian herb-rich forests with *Picea abies*

9060 Coniferous forests on, or connected to, glaciofluvial eskers

9070 Fennoscandian wooded pastures

9080 * Fennoscandian deciduous swamp woods

91. Forests of Temperate Europe

9110 *Luzulo-Fagetum* beech forests

9120 Atlantic acidophilous beech forests with *Ilex* and sometimes also *Taxus* in the shrublayer (*Quercion robori-petraeae* or *Ilici-Fagenion*)

9130 *Asperulo-Fagetum* beech forests

9140 Medio-European subalpine beech woods with *Acer* and *Rumex arifolius*

9150 Medio-European limestone beech forests of the *Cephalanthero-Fagion*

9160 Sub-Atlantic and medio-European oak or oak-hornbeam forests of the *Carpinion betuli*

9170 *Galio-Carpinetum* oak-hornbeam forests

9180 * *Tilio-Acerion* forests of slopes, screes and ravines

9190 Old acidophilous oak woods with *Quercus robur* on sandy plains

91A0 Old sessile oak woods with *Ilex* and *Blechnum* in the British Isles

91B0 Thermophilous *Fraxinus angustifolia* woods

91C0 * Caledonian forest

91D0 * Bog woodland

91E0 * Alluvial forests with *Alnus glutinosa* and *Fraxinus excelsior (Alno-Padion, Alnion incanae, Salicion albae)*

91F0 Riparian mixed forests of *Quercus robur, Ulmus laevis* and *Ulmus minor, Fraxinus excelsior* or *Fraxinus angustifolia*, along the great rivers (*Ulmenion minoris*)

91G0 * Pannonic woods with *Quercus petraea* and *Carpinus betulus*

91H0 * Pannonian woods with *Quercus pubescens*

91I0 * Euro-Siberian steppic woods with *Quercus* spp.

91J0 * *Taxus baccata* woods of the British Isles

91K0 Illyrian *Fagus sylvatica* forests (*Aremonio-Fagion*)

91L0 Illyrian oak-hornbeam forests (*Erythronio-carpinion*)

91M0 Pannonian-Balkanic turkey oak –sessile oak forests

91N0 * Pannonic inland sand dune thicket (*Junipero-Populetum albae*)

91P0 Holy Cross fir forest (*Abietetum polonicum*)

91Q0 Western Carpathian calcicolous *Pinus sylvestris* forests

91R0 Dinaric dolomite Scots pine forests (*Genisto januensis-Pinetum*)

91T0 Central European lichen Scots pine forests

91U0 Sarmatic steppe pine forest

91V0 Dacian Beech forests (*Symphyto-Fagion*)

92. Mediterranean deciduous forests

9210 * Apeninne beech forests with *Taxus* and *Ilex*

9220 * Apennine beech forests with *Abies alba* and beech forests with *Abies nebrodensis*

9230 Galicio-Portuguese oak woods with *Quercus robur* and *Quercus pyrenaica*

9240 *Quercus faginea* and *Quercus canariensis* Iberian woods

9250 *Quercus trojana* woods

9260 *Castanea sativa* woods

9270 Hellenic beech forests with *Abies borisii-regis*

9280 *Quercus frainetto* woods

9290 *Cupressus* forests (*Acero-Cupression*)

92A0 *Salix alba* and *Populus alba* galleries

92B0 Riparian formations on intermittent Mediterranean water courses with *Rhododendron ponticum, Salix* and others

92C0 *Platanus orientalis* and *Liquidambar orientalis* woods (*Platanion orientalis*)

92D0 Southern riparian galleries and thickets (*Nerio-Tamaricetea* and *Securinegion tinctoriae*)

93. Mediterranean sclerophyllous forests

9310 Aegean Quercus *brachyphylla* woods

9320 *Olea* and *Ceratonia* forests

9330 *Quercus suber* forests

9340 *Quercus ilex* and *Quercus rotundifolia* forests

9350 *Quercus macrolepis* forests

9360 * Macaronesian laurel forests (*Laurus, Ocotea*)

9370 * Palm groves of *Phoenix*

9380 Forests of *Ilex aquifolium*

9390 * Scrub and low forest vegetation with *Quercus alnifolia*

93A0 Woodlands with *Quercus infectoria (Anagyro foetidae-Quercetum infectoriae)*

94. Temperate mountainous coniferous forests

9410 Acidophilous Picea forests of the montane to alpine levels (*Vaccinio-Piceetea*)

9420 Alpine *Larix decidua* and/or *Pinus cembra* forests

9430 Subalpine and montane *Pinus uncinata* forests (* if on gypsum or limestone)

95. Mediterranean and Macaronesian mountainous coniferous forests

9510 * Southern Apennine *Abies alba* forests

9520 *Abies pinsapo* forests

9530 * (Sub-) Mediterranean pine forests with endemic black pines

9540 Mediterranean pine forests with endemic Mesogean pines

9550 Canarian endemic pine forests

9560 * Endemic forests with *Juniperus* spp.

9570 * *Tetraclinis articulata* forests

9580 * Mediterranean *Taxus baccata* woods

9590 * *Cedrus brevifolia* forests (*Cedrosetum brevifoliae*)

([1]) 'Interpretation Manual of European Union Habitats, version EUR 15/2' adopted by the Habitats Committee on 4 October 1999 and 'Amendments to the "Interpretation Manual of European Union Habitats" with a view to EU enlargement' (Hab. 01/11b-rev. 1) adopted by the Habitats Committee on 24 April 2002 after written consultation, European Commission, DG ENV.

ANNEX II

ANIMAL AND PLANT SPECIES OF COMMUNITY INTEREST WHOSE CONSERVATION REQUIRES THE DESIGNATION OF SPECIAL AREAS OF CONSERVATION

Interpretation

(a) Annex II follows on from Annex I for the establishment of a consistent network of special areas of conservation.

(b) The species listed in this Annex are indicated:

— by the name of the species or subspecies, or

— by all the species belonging to a higher taxon or to a designated part of that taxon. The abbreviation "spp." after the name of a family or genus designates all the species belonging to that family or genus.

(c) Symbols

An asterisk (*) before the name of a species indicates that it is a priority species.

Most species listed in this Annex are also listed in Annex IV. Where a species appears in this Annex but does not appear in either Annex IV or Annex V, the species name is followed by the symbol (o); where a species which appears in this Annex also appears in Annex V but does not appear in Annex IV, its name is followed by the symbol (V).

(a) ANIMALS

VERTEBRATES

MAMMALS

INSECTIVORA

Talpidae

Galemys pyrenaicus

CHIROPTERA

Rhinolophidae

Rhinolophus blasii

Rhinolophus euryale

Rhinolophus ferrumequinum

Rhinolophus hipposideros

Rhinolophus mehelyi

Vespertilionidae

Barbastella barbastellus

Miniopterus schreibersi

Myotis bechsteini

Myotis blythii

Myotis capaccinii

Myotis dasycneme

Myotis emarginatus

Myotis myotis

Pteropodidae

Rousettus aegyptiacus

RODENTIA

Sciuridae

* *Marmota marmota latirostris*

* *Pteromys volans (Sciuropterus russicus)*

Spermophilus citellus (Citellus citellus)

* *Spermophilus suslicus (Citellus suslicus)*

Castoridae

Castor fiber (except the Estonian, Latvian, Lithuanian, Finnish and Swedish populations)

Microtidae

Microtus cabrerae

* *Microtus oeconomus arenicola*

* *Microtus oeconomus mehelyi*

Microtus tatricus

Zapodidae

Sicista subtilis

CARNIVORA

Canidae

* *Alopex lagopus*

* *Canis lupus* (except the Estonian population; Greek populations: only south of the 39th parallel; Spanish populations: only those south of the Duero; Latvian, Lithuanian and Finnish populations).

Ursidae

* *Ursus arctos* (except the Estonian, Finnish, and Swedish populations)

Mustelidae

* *Gulo gulo*

Lutra lutra

Mustela eversmannii

* *Mustela lutreola*

Felidae

Lynx lynx (except the Estonian, Latvian and Finnish populations)

* *Lynx pardinus*

Phocidae

Halichoerus grypus (V)

* *Monachus monachus*

Phoca hispida bottnica (V)

* *Phoca hispida saimensis*

Phoca vitulina (V)

ARTIODACTYLA

Cervidae

* *Cervus elaphus corsicanus*

Rangifer tarandus fennicus (o)

Bovidae

* *Bison bonasus*

Capra aegagrus (natural populations)

* *Capra pyrenaica pyrenaica*

Ovis gmelini musimon (Ovis ammon musimon) (natural populations – Corsica and Sardinia)

Ovis orientalis ophion (Ovis gmelini ophion)

* *Rupicapra pyrenaica ornata* (Rupicapra rupicapra ornata)

Rupicapra rupicapra balcanica

* *Rupicapra rupicapra tatrica*

CETACEA

Phocoena phocoena

Tursiops truncatus

REPTILES

CHELONIA (TESTUDINES)

Testudinidae

Testudo graeca

Testudo hermanni

Testudo marginata

Cheloniidae

* *Caretta caretta*

* *Chelonia mydas*

Emydidae

Emys orbicularis

Mauremys caspica

Mauremys leprosa

SAURIA

Lacertidae

Lacerta bonnali (Lacerta monticola)

Lacerta monticola

Lacerta schreiberi

Gallotia galloti insulanagae

* *Gallotia simonyi*

Podarcis lilfordi

Podarcis pityusensis

Scincidae

Chalcides simonyi (Chalcides occidentalis)

Gekkonidae

Phyllodactylus europaeus

OPHIDIA (SERPENTES)

Colubridae

* *Coluber cypriensis*

Elaphe quatuorlineata

Elaphe situla

* *Natrix natrix cypriaca*

Viperidae

* *Macrovipera schweizeri (Vipera lebetina schweizeri)*

Vipera ursinii (except Vipera ursinii rakosiensis)

* *Vipera ursinii rakosiensis*

AMPHIBIANS

CAUDATA

Salamandridae

Chioglossa lusitanica

Mertensiella luschani (Salamandra luschani)

* *Salamandra aurorae (Salamandra atra aurorae)*

Salamandrina terdigitata

Triturus carnifex (Triturus cristatus carnifex)

Triturus cristatus (Triturus cristatus cristatus)

Triturus dobrogicus (Triturus cristatus dobrogicus)

Triturus karelinii (Triturus cristatus karelinii)

Triturus montandoni

Proteidae

* *Proteus anguinus*

Plethodontidae

Hydromantes (Speleomantes) ambrosii

Hydromantes (Speleomantes) flavus

Hydromantes (Speleomantes) genei

Hydromantes (Speleomantes) imperialis

Hydromantes (Speleomantes) strinatii

Hydromantes (Speleomantes) supramontes

ANURA

Discoglossidae

* *Alytes muletensis*

Bombina bombina

Bombina variegata

Discoglossus galganoi (including *Discoglossus "jeanneae"*)

Discoglossus montalentii

Discoglossus sardus

Ranidae

Rana latastei

Pelobatidae

* *Pelobates fuscus insubricus*

FISH

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Eudontomyzon spp. (o)

Lampetra fluviatilis (V) (except the Finnish and Swedish populations)

Lampetra planeri (o) (except the Estonian, Finnish, and Swedish populations)

Lethenteron zanandreai (V)

Petromyzon marinus (o) (except the Swedish populations)

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

* *Acipenser naccarii*

* *Acipenser sturio*

CLUPEIFORMES

Clupeidae

Alosa spp. (V)

SALMONIFORMES

Salmonidae

Hucho hucho (natural populations) (V)

Salmo macrostigma (o)

Salmo marmoratus (o)

Salmo salar (only in fresh water) (V) (except the Finnish populations)

Coregonidae

* *Coregonus oxyrhynchus* (anadromous populations in certain sectors of the North Sea)

Umbridae

Umbra krameri (o)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Alburnus albidus (o) (*Alburnus vulturius*)

Anaecypris hispanica

Aspius aspius (V) (except the Finnish populations)

Barbus comiza (V)

Barbus meridionalis (V)

Barbus plebejus (V)

Chalcalburnus chalcoides (o)

Chondrostoma genei (o)

Chondrostoma lusitanicum (o)

Chondrostoma polylepis (o) (including C. willkommi)

Chondrostoma soetta (o)

Chondrostoma toxostoma (o)

Gobio albipinnatus (o)

Gobio kessleri (o)

Gobio uranoscopus (o)

Iberocypris palaciosi (o)

* *Ladigesocypris ghigii* (o)

Leuciscus lucumonis (o)

Leuciscus souffia (o)

Pelecus cultratus (V)

Phoxinellus spp. (o)

* *Phoxinus percnurus*

Rhodeus sericeus amarus (o)

Rutilus pigus (V)

Rutilus rubilio (o)

Rutilus arcasii (o)

Rutilus macrolepidotus (o)

Rutilus lemmingii (o)

Rutilus frisii meidingeri (V)

Rutilus alburnoides (o)

Scardinius graecus (o)

Cobitidae

Cobitis elongata (o)

Cobitis taenia (o) (except the Finnish populations)

Cobitis trichonica (o)

Misgurnus fossilis (o)

Sabanejewia aurata (o)

Sabanejewia larvata (o) (*Cobitis larvata* and *Cobitis conspersa*)

SILURIFORMES

Siluridae

Silurus aristotelis (V)

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

Aphanius iberus (o)

Aphanius fasciatus (o)

* *Valencia hispanica*

* *Valencia letourneuxi (Valencia hispanica)*

PERCIFORMES

Percidae

Gymnocephalus baloni

Gymnocephalus schraetzer (V)

Zingel spp. ((o) except *Zingel asper* and *Zingel zingel* (V))

Gobiidae

Knipowitschia (Padogobius) panizzae (o)

Padogobius nigricans (o)

Pomatoschistus canestrini (o)

SCORPAENIFORMES

Cottidae

Cottus gobio (o) (except the Finnish populations)

Cottus petiti (o)

INVERTEBRATES

ARTHROPODS

CRUSTACEA

Decapoda

Austropotamobius pallipes (V)

* *Austropotamobius torrentium* (V)

Isopoda

* *Armadillidium ghardalamensis*

INSECTA

Coleoptera

Agathidium pulchellum (o)

Bolbelasmus unicornis

Boros schneideri (o)

Buprestis splendens

Carabus hampei

Carabus hungaricus

* *Carabus menetriesi pacholei*

* *Carabus olympiae*

Carabus variolosus

Carabus zawadszkii

Cerambyx cerdo

Corticaria planula (o)

Cucujus cinnaberinus

Dorcadion fulvum cervae

Duvalius gebhardti

Duvalius hungaricus

Dytiscus latissimus

Graphoderus bilineatus

Leptodirus hochenwarti

Limoniscus violaceus (o)

Lucanus cervus (o)

Macroplea pubipennis (o)

Mesosa myops (o)

Morimus funereus (o)

* *Osmoderma eremita*

Oxyporus mannerheimii (o)

Pilemia tigrina

* *Phryganophilus ruficollis*

Probaticus subrugosus

Propomacrus cypriacus

* *Pseudogaurotina excellens*

Pseudoseriscius cameroni

Pytho kolwensis

Rhysodes sulcatus (o)

* *Rosalia alpina*

Stephanopachys linearis (o)

Stephanopachys substriatus (o)

Xyletinus tremulicola (o)

Hemiptera

Aradus angularis (o)

Lepidoptera

Agriades glandon aquilo (o)

Arytrura musculus

* *Callimorpha (Euplagia, Panaxia) quadripunctaria* (o)

Catopta thrips

Chondrosoma fiduciarium

Clossiana improba (o)

Coenonympha oedippus

Colias myrmidone

Cucullia mixta

Dioszeghyana schmidtii

Erannis ankeraria

Erebia calcaria

Erebia christi

Erebia medusa polaris (o)

Eriogaster catax

Euphydryas (Eurodryas, Hypodryas) aurinia (o)

Glyphipterix loricatella

Gortyna borelii lunata

Graellsia isabellae (V)

Hesperia comma catena (o)

Hypodryas maturna

Leptidea morsei

Lignyoptera fumidaria

Lycaena dispar

Lycaena helle

Maculinea nausithous

Maculinea teleius

Melanargia arge

* *Nymphalis vaualbum*

Papilio hospiton

Phyllometra culminaria

Plebicula golgus

Polymixis rufocincta isolata

Polyommatus eroides

Xestia borealis (o)

Xestia brunneopicta (o)

* *Xylomoia strix*

Mantodea

Apteromantis aptera

Odonata

Coenagrion hylas (o)

Coenagrion mercuriale (o)

Coenagrion ornatum (o)

Cordulegaster heros

Cordulegaster trinacriae

Gomphus graslinii

Leucorrhinia pectoralis

Lindenia tetraphylla

Macromia splendens

Ophiogomphus cecilia

Oxygastra curtisii

Orthoptera

Baetica ustulata

Brachytrupes megacephalus

Isophya costata

Isophya stysi

Myrmecophilus baronii

Odontopodisma rubripes

Paracaloptenus caloptenoides

Pholidoptera transsylvanica

Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasius

ARACHNIDA

Pseudoscorpiones

Anthrenochernes stellae (o)

MOLLUSCS

GASTROPODA

Anisus vorticulus

Caseolus calculus

Caseolus commixta

Caseolus sphaerula

Chilostoma banaticum

Discula leacockiana

Discula tabellata

Discus guerinianus

Elona quimperiana

Geomalacus maculosus

Geomitra moniziana

Gibbula nivosa

* *Helicopsis striata austriaca* (o)

Hygromia kovacsi

Idiomela (Helix) subplicata

Lampedusa imitatrix

* *Lampedusa melitensis*

Leiostyla abbreviata

Leiostyla cassida

Leiostyla corneocostata

Leiostyla gibba

Leiostyla lamellosa

* *Paladilhia hungarica*

Sadleriana pannonica

Theodoxus transversalis

Vertigo angustior (o)

Vertigo genesii (o)

Vertigo geyeri (o)

Vertigo moulinsiana (o)

BIVALVIA

Unionoida

Margaritifera durrovensis (Margaritifera margaritifera) (V)

Margaritifera margaritifera (V)

Unio crassus

Dreissenidae

Congeria kusceri

(b) PLANTS

PTERIDOPHYTA

Aspleniaceae

Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

Rouy Asplenium adulterinum Milde

Blechnaceae

Woodwardia radicans (L.) Sm.

Dicksoniaceae

Culcita macrocarpa C. Presl

Dryopteridaceae

Diplazium sibiricum (Turcz. ex Kunze) Kurata

* *Dryopteris corleyi* Fraser-Jenk.

Dryopteris fragans (L.) Schott

Hymenophyllaceae

Trichomanes speciosum Willd.

Isoetaceae

Isoetes boryana Durieu

Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

Marsileaceae

Marsilea batardae Launert

Marsilea quadrifolia L.

Marsilea strigosa Willd.

Ophioglossaceae

Botrychium simplex Hitchc.

Ophioglossum polyphyllum A. Braun

GYMNOSPERMAE

Pinaceae

* *Abies nebrodensis* (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

Alismataceae

* *Alisma wahlenbergii* (Holmberg) Juz.

Caldesia parnassifolia (L.) Parl.

Luronium natans (L.) Raf.

Amaryllidaceae

Leucojum nicaeense Ard.

Narcissus asturiensis (Jordan) Pugsley

Narcissus calcicola Mendonça

Narcissus cyclamineus DC.

Narcissus fernandesii G. Pedro

Narcissus humilis (Cav.) Traub

* *Narcissus nevadensis* Pugsley

Narcissus pseudonarcissus L. subsp. *nobilis* (Haw.) A. Fernandes

Narcissus scaberulus Henriq.

Narcissus triandrus L. subsp. *capax* (Salisb.) D. A. Webb.

Narcissus viridiflorus Schousboe

Asclepiadaceae

Vincetoxicum pannonicum (Borhidi) Holub

Boraginaceae

* *Anchusa crispa* Viv.

Echium russicum J.F.Gemlin

* *Lithodora nitida* (H. Ern) R. Fernandes

Myosotis lusitanica Schuster

Myosotis rehsteineri Wartm.

Myosotis retusifolia R. Afonso

Omphalodes kuzinskyanae Willk.

* *Omphalodes littoralis* Lehm.

* *Onosma tornensis* Javorka

Solenanthus albanicus (Degen & al.) Degen & Baldacci

* *Symphytum cycladense* Pawl.

Campanulaceae

Adenophora lilifolia (L.) Ledeb.

Asyneuma giganteum (Boiss.) Bornm.

* *Campanula bohemica* Hruby

* *Campanula gelida* Kovanda

* *Campanula sabatia* De Not.

* *Campanula serrata* (Kit.) Hendrych

Campanula zoysii Wulfen

Jasione crispa (Pourret) Samp. subsp. *serpentinica* Pinto da Silva

Jasione lusitanica A. DC.

Caryophyllaceae

Arenaria ciliata L. subsp. *pseudofrigida* Ostenf. & O.C. Dahl

Arenaria humifusa Wahlenberg

* *Arenaria nevadensis* Boiss. & Reuter

Arenaria provincialis Chater & Halliday

* *Cerastium alsinifolium* Tausch

Cerastium dinaricum G.Beck & Szysz.

Dianthus arenarius L. subsp. *arenarius*

* *Dianthus arenarius* subsp. *bohemicus* (Novak) O.Schwarz

Dianthus cintranus Boiss. & Reuter subsp. *cintranus* Boiss. & Reuter

* *Dianthus diutinus* Kit.

* *Dianthus lumnitzeri* Wiesb.

Dianthus marizii (Samp.) Samp.

* *Dianthus moravicus* Kovanda

* *Dianthus nitidus* Waldst. et Kit.

Dianthus plumarius subsp. *regis-stephani* (Rapcs.) Baksay

Dianthus rupicola Biv.

* *Gypsophila papillosa* P. Porta

Herniaria algarvica Chaudhri

* *Herniaria latifolia* Lapeyr. subsp. *litardierei* Gamis

Herniaria lusitanica (Chaudhri) subsp. *berlengiana* Chaudhri

Herniaria maritima Link

* *Minuartia smejkalii* Dvorakova

Moehringia lateriflora (L.) Fenzl.

Moehringia tommasinii Marches.

Moehringia villosa (Wulfen) Fenzl

Petrocoptis grandiflora Rothm.

Petrocoptis montsicciana O. Bolos & Rivas Mart.

Petrocoptis pseudoviscosa Fernandez Casas

Silene furcata Rafin. subsp. *angustiflora* (Rupr.) Walters

* *Silene hicesiae* Brullo & Signorello

Silene hifacensis Rouy ex Willk.

* *Silene holzmanii* Heldr. ex Boiss.

Silene longicilia (Brot.) Otth.

Silene mariana Pau

* *Silene orphanidis* Boiss

* *Silene rothmaleri* Pinto da Silva

* *Silene velutina* Pourret ex Loisel.

Chenopodiaceae

* *Bassia (Kochia) saxicola* (Guss.) A. J. Scott

* *Cremnophyton lanfrancoi* Brullo et Pavone

* *Salicornia veneta* Pignatti & Lausi

Cistaceae

Cistus palhinhae Ingram

Halimium verticillatum (Brot.) Sennen

Helianthemum alypoides Losa & Rivas Goday

Helianthemum caput-felis Boiss.

* *Tuberaria major* (Willk.) Pinto da Silva & Rozeira

Compositae

* *Anthemis glaberrima* (Rech. f.) Greuter

Artemisia campestris L. subsp. *bottnica* A.N. Lundström ex Kindb.

* *Artemisia granatensis* Boiss.

* *Artemisia laciniata* Willd.

Artemisia oelandica (Besser) Komaror

* *Artemisia pancicii* (Janka) Ronn.

* *Aster pyrenaeus* Desf. ex DC

* *Aster sorrentinii* (Tod) Lojac.

Carlina onopordifolia Besser

* *Carduus myriacanthus* Salzm. ex DC.

* *Centaurea alba* L. subsp. *heldreichii* (Halacsy) Dostal

* *Centaurea alba* L. subsp. *princeps* (Boiss. & Heldr.) Gugler

* *Centaurea akamantis* T. Georgiadis & G. Chatzikyriakou

* *Centaurea attica* Nyman subsp. *megarensis* (Halacsy & Hayek) Dostal

* *Centaurea balearica* J. D. Rodriguez

* *Centaurea borjae* Valdes-Berm. & Rivas Goday

* *Centaurea citricolor* Font Quer

Centaurea corymbosa Pourret

Centaurea gadorensis G. Blanca

* *Centaurea horrida* Badaro

* *Centaurea kalambakensis* Freyn & Sint.

Centaurea kartschiana Scop.

* *Centaurea lactiflora* Halacsy

Centaurea micrantha Hoffmanns. & Link subsp. *herminii* (Rouy) Dostál

* *Centaurea niederi* Heldr.

* *Centaurea peucedanifolia* Boiss. & Orph.

* *Centaurea pinnata* Pau

Centaurea pulvinata (G. Blanca) G. Blanca

Centaurea rothmalerana (Arènes) Dostál

Centaurea vicentina Mariz

Cirsium brachycephalum Juratzka

* *Crepis crocifolia* Boiss. & Heldr.

Crepis granatensis (Willk.) B. Blanca & M. Cueto

Crepis pusilla (Sommier) Merxmüller

Crepis tectorum L. subsp. *nigrescens*

Erigeron frigidus Boiss. ex DC.

* *Helichrysum melitense* (Pignatti) Brullo et al

Hymenostemma pseudanthemis (Kunze) Willd.

Hyoseris frutescens Brullo et Pavone

* *Jurinea cyanoides* (L.) Reichenb.

* *Jurinea fontqueri* Cuatrec.

* *Lamyropsis microcephala* (Moris) Dittrich & Greuter

Leontodon microcephalus (Boiss. ex DC.) Boiss.

Leontodon boryi Boiss.

* *Leontodon siculus* (Guss.) Finch & Sell

Leuzea longifolia Hoffmanns. & Link

Ligularia sibirica (L.) Cass.

* *Palaeocyanus crassifolius* (Bertoloni) Dostal

Santolina impressa Hoffmanns. & Link

Santolina semidentata Hoffmanns. & Link

Saussurea alpina subsp. *esthonica* (Baer ex Rupr) Kupffer

* *Senecio elodes* Boiss. ex DC.

Senecio jacobea L. subsp. *gotlandicus* (Neuman) Sterner

Senecio nevadensis Boiss. & Reuter

* *Serratula lycopifolia* (Vill.) A. Kern

Tephroseris longifolia (Jacq.) Griseb et Schenk subsp. *moravica*

Convolvulaceae

* *Convolvulus argyrothamnus* Greuter

* *Convolvulus fernandesii* Pinto da Silva & Teles

Cruciferae

Alyssum pyrenaicum Lapeyr.

* *Arabis kennedyae* Meikle

Arabis sadina (Samp.) P. Cout.

Arabis scopoliana Boiss

* *Biscutella neustriaca* Bonnet

Biscutella vincentina (Samp.) Rothm.

Boleum asperum (Pers.) Desvaux

Brassica glabrescens Poldini

Brassica hilarionis Post

Brassica insularis Moris

* *Brassica macrocarpa* Guss.

Braya linearis Rouy

* *Cochlearia polonica* E. Fröhlich

* *Cochlearia tatrae* Borbas

* *Coincya rupestris* Rouy

* *Coronopus navasii* Pau

Crambe tataria Sebeok

Diplotaxis ibicensis (Pau) Gomez-Campo

* *Diplotaxis siettiana* Maire

Diplotaxis vicentina (P. Cout.) Rothm.

Draba cacuminum Elis Ekman

Draba cinerea Adams

Erucastrum palustre (Pirona) Vis.

* *Erysimum pieninicum* (Zapal.) Pawl.

* *Iberis arbuscula* Runemark

Iberis procumbens Lange subsp. *microcarpa* Franco & Pinto da Silva

* *Jonopsidium acaule* (Desf.) Reichenb.

Jonopsidium savianum (Caruel) Ball ex Arcang.

Rhynchosinapis erucastrum (L.) Dandy ex Clapham subsp. *cintrana* (Coutinho) Franco & P. Silva (*Coincya cintrana* (P. Cout.) Pinto da Silva)

Sisymbrium cavanillesianum Valdes & Castroviejo

Sisymbrium supinum L.

Thlaspi jankae A. Kern.

Cyperaceae

Carex holostoma Drejer

* *Carex panormitana* Guss.

Eleocharis carniolica Koch

Dioscoreaceae

* *Borderea chouardii* (Gaussen) Heslot

Droseraceae

Aldrovanda vesiculosa L.

Elatinaceae

Elatine gussonei (Sommier) Brullo et al

Ericaceae

Rhododendron luteum Sweet

Euphorbiaceae

* *Euphorbia margalidiana* Kuhbier & Lewejohann

Eurphorbia transtagana Boiss.

Gentianaceae

* *Centaurium rigualii* Esteve

* *Centaurium somedanum* Lainz

Gentiana ligustica R. de Vilm. & Chopinet

Gentianella anglica (Pugsley) E. F. Warburg

* *Gentianella bohemica* Skalicky

Geraniaceae

* *Erodium astragaloides* Boiss. & Reuter

Erodium paularense Fernandez-Gonzalez & Izco

* *Erodium rupicola* Boiss.

Globulariaceae

* *Globularia stygia* Orph. ex Boiss.

Gramineae

Arctagrostis latifolia (R. Br.) Griseb.

Arctophila fulva (Trin.) N. J. Anderson

Avenula hackelii (Henriq.) Holub

Bromus grossus Desf. ex DC.

Calamagrostis chalybaea (Laest.) Fries

Cinna latifolia (Trev.) Griseb.

Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl

Festuca brigantina (Markgr.-Dannenb.) Markgr.-Dannenb.

Festuca duriotagana Franco & R. Afonso

Festuca elegans Boiss.

Festuca henriquesii Hack.

Festuca summilusitana Franco & R. Afonso

Gaudinia hispanica Stace & Tutin

Holcus setiglumis Boiss. & Reuter subsp. *duriensis* Pinto da Silva

Micropyropsis tuberosa Romero - Zarco & Cabezudo

* *Poa riphaea* (Ascher et Graebner) Fritsch

Pseudarrhenatherum pallens (Link) J. Holub

Puccinellia phryganodes (Trin.) Scribner + Merr.

Puccinellia pungens (Pau) Paunero

* *Stipa austroitalica* Martinovsky

* *Stipa bavarica* Martinovsky & H. Scholz

* *Stipa styriaca* Martinovsky

* *Stipa veneta* Moraldo

* *Stipa zalesskii* Wilensky

Trisetum subalpestre (Hartman) Neuman

Grossulariaceae

* *Ribes sardoum* Martelli

Hippuridaceae

Hippuris tetraphylla L. Fil.

Hypericaceae

* *Hypericum aciferum* (Greuter) N.K.B. Robson

Iridaceae

Crocus cyprius Boiss. et Kotschy

Crocus hartmannianus Holmboe

Gladiolus palustris Gaud.

Iris aphylla L. subsp. hungarica Hegi

Iris humilis Georgi subsp. *arenaria* (Waldst. et Kit.) A. et D. Löve

Juncaceae

Juncus valvatus Link

Luzula arctica Blytt

Labiatae

Dracocephalum austriacum L.

* *Micromeria taygetea* P. H. Davis

Nepeta dirphya (Boiss.) Heldr. ex Halacsy

* *Nepeta sphaciotica* P. H. Davis

Origanum dictamnus L.

Phlomis brevibracteata Turril

Phlomis cypria Post

Salvia veneris Hedge

Sideritis cypria Post

Sideritis incana subsp. glauca (Cav.) Malagarriga

Sideritis javalambrensis Pau

Sideritis serrata Cav. ex Lag.

Teucrium lepicephalum Pau

Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday

* *Thymus camphoratus* Hoffmanns. & Link

Thymus carnosus Boiss.

* *Thymus lotocephalus* G. López & R. Morales (*Thymus cephalotos* L.)

Leguminosae

Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E. Sierra

* *Astragalus algarbiensis* Coss. ex Bunge

* *Astragalus aquilanus* Anzalone

Astragalus centralpinus Braun-Blanquet

* *Astragalus macrocarpus* DC. subsp. *lefkarensis*

* *Astragalus maritimus* Moris

Astragalus tremolsianus Pau

* *Astragalus verrucosus* Moris

* *Cytisus aeolicus* Guss. ex Lindl.

Genista dorycnifolia Font Quer

Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci

Melilotus segetalis (Brot.) Ser. subsp. *fallax* Franco

* *Ononis hackelii* Lange

Trifolium saxatile All.

* *Vicia bifoliolata* J.D. Rodriguez

Lentibulariaceae

* *Pinguicula crystallina* Sm.

Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

Liliaceae

Allium grosii Font Quer

* *Androcymbium rechingeri* Greuter

* *Asphodelus bento-rainhae* P. Silva

* *Chionodoxa lochiae* Meikle in Kew Bull.

Colchicum arenarium Waldst. et Kit.

Hyacinthoides vicentina (Hoffmans. & Link) Rothm.

* *Muscari gussonei* (Parl.) Tod.

Scilla litardierei Breist.

* *Scilla morrisii* Meikle

Tulipa cypria Stapf

Linaceae

* *Linum dolomiticum* Borbas

* *Linum muelleri* Moris (*Linum maritimum muelleri*)

Lythraceae

* *Lythrum flexuosum* Lag.

Malvaceae

Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.

Najadaceae

Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L. Schmidt

Najas tenuissima (A. Braun) Magnus

Orchidaceae

Anacamptis urvilleana Sommier et Caruana Gatto

Calypso bulbosa L.

* *Cephalanthera cucullata* Boiss. & Heldr.

Cypripedium calceolus L.

Gymnigritella runei Teppner & Klein

Himantoglossum adriaticum Baumann

Himantoglossum caprinum (Bieb.) V. Koch

Liparis loeselii (L.) Rich.

* *Ophrys kotschyi* H. Fleischm. et Soo

* *Ophrys lunulata* Parl.

Ophrys melitensis (Salkowski) J et P Devillers-Terschuren

Platanthera obtusata (Pursh) subsp. *oligantha* (Turez.) Hulten

Orobanchaceae

Orobanche densiflora Salzmann ex Reuter in DC.

Paeoniaceae

Paeonia cambessedesii (Willk.) Willk.

Paeonia clusii F.C. Stern subsp. *rhodia* (Stearn) Tzanoudakis

Paeonia officinalis L. subsp. *banatica* (Rachel) Soo

Paeonia parnassica Tzanoudakis

Palmae

Phoenix theophrasti Greuter

Papaveraceae

Corydalis gotlandica Lidén

Papaver laestadianum (Nordh.) Nordh.

Papaver radicatum Rottb. subsp. *hyperboreum* Nordh.

Plantaginaceae

Plantago algarbiensis Sampaio (*Plantago bracteosa* (Willk.) G. Sampaio)

Plantago almogravensis Franco

Plumbaginaceae

Armeria berlengensis Daveau

* *Armeria helodes* Martini & Pold

Armeria neglecta Girard

Armeria pseudarmeria (Murray) Mansfeld

* *Armeria rouyana* Daveau

Armeria soleirolii (Duby) Godron

Armeria velutina Welw. ex Boiss. & Reuter

Limonium dodartii (Girard) O. Kuntze subsp. *lusitanicum* (Daveau) Franco

* *Limonium insulare* (Beg. & Landi) Arrig. & Diana

Limonium lanceolatum (Hoffmans. & Link) Franco

Limonium multiflorum Erben

* *Limonium pseudolaetum* Arrig. & Diana

* *Limonium strictissimum* (Salzmann) Arrig.

Polygonaceae

Persicaria foliosa (H. Lindb.) Kitag.

Polygonum praelongum Coode & Cullen

Rumex rupestris Le Gall

Primulaceae

Androsace mathildae Levier

Androsace pyrenaica Lam.

* *Cyclamen fatrense* Halda et Sojak

* *Primula apennina* Widmer

Primula carniolica Jacq.

Primula nutans Georgi

Primula palinuri Petagna

Primula scandinavica Bruun

Soldanella villosa Darracq.

Ranunculaceae

* *Aconitum corsicum* Gayer (*Aconitum napellus* subsp. *corsicum*)

Aconitum firmum (Reichenb.) Neilr subsp. *moravicum* Skalicky

Adonis distorta Ten.

Aquilegia bertolonii Schott

Aquilegia kitaibelii Schott

* *Aquilegia pyrenaica* D.C. subsp. *cazorlensis* (Heywood) Galiano

* *Consolida samia* P.H. Davis

* *Delphinium caseyi* B.L.Burtt

Pulsatilla grandis Wenderoth

Pulsatilla patens (L.) Miller

* *Pulsatilla pratensis* (L.) Miller subsp. *hungarica* Soo

* *Pulsatilla slavica* G. Reuss.

* *Pulsatilla subslavica* Futak ex Goliasova

Pulsatilla vulgaris Hill. subsp. *gotlandica* (Johanss.) Zaemelis & Paegle

Ranunculus kykkoensis Meikle

Ranunculus lapponicus L.

* *Ranunculus weyleri* Mares

Resedaceae

* *Reseda decursiva* Forssk.

Rosaceae

Agrimonia pilosa Ledebour

Potentilla delphinensis Gren. & Godron

* *Pyrus magyarica* Terpo

Sorbus teodorii Liljefors

Rubiaceae

Galium cracoviense Ehrend.

* *Galium litorale* Guss.

* *Galium sudeticum* Tausch

* *Galium viridiflorum* Boiss. & Reuter

Salicaceae

Salix salvifolia Brot. subsp. *australis* Franco

Santalaceae

Thesium ebracteatum Hayne

Saxifragaceae

Saxifraga berica (Beguinot) D.A. Webb

Saxifraga florulenta Moretti

Saxifraga hirculus L.

Saxifraga osloënsis Knaben

Saxifraga tombeanensis Boiss. ex Engl.

Scrophulariaceae

Antirrhinum charidemi Lange

Chaenorrhinum serpyllifolium (Lange) Lange subsp. *lusitanicum* R. Fernandes

* *Euphrasia genargentea* (Feoli) Diana

Euphrasia marchesettii Wettst. ex Marches.

Linaria algarviana Chav.

Linaria coutinhoi Valdés

Linaria loeselii Schweigger

* *Linaria ficalhoana* Rouy

Linaria flava (Poiret) Desf.

* *Linaria hellenica* Turrill

Linaria pseudolaxiflora Lojacono

* *Linaria ricardoi* Cout.

Linaria tonzigii Lona

* *Linaria tursica* B. Valdes & Cabezudo

Odontites granatensis Boiss.

* *Pedicularis sudetica* Willd.

Rhinanthus oesilensis (Ronninger & Saarsoo) Vassilcz

Tozzia carpathica Wol.

Verbascum litigiosum Samp.

Veronica micrantha Hoffmanns. & Link

* *Veronica oetaea* L.-A. Gustavsson

Solanaceae

* *Atropa baetica* Willk.

Thymelaeaceae

* *Daphne arbuscula* Celak

Daphne petraea Leybold

* *Daphne rodriguezii* Texidor

Ulmaceae

Zelkova abelicea (Lam.) Boiss.

Umbelliferae

* *Angelica heterocarpa* Lloyd

Angelica palustris (Besser) Hoffm.

* *Apium bermejoi* Llorens

Apium repens (Jacq.) Lag.

Athamanta cortiana Ferrarini

* *Bupleurum capillare* Boiss. & Heldr.

* *Bupleurum kakiskalae* Greuter

Eryngium alpinum L.

* *Eryngium viviparum* Gay

* *Ferula sadleriana* Lebed.

Hladnikia pastinacifolia Reichenb.

* *Laserpitium longiradium* Boiss.

* *Naufraga balearica* Constans & Cannon

* *Oenanthe conioides* Lange

Petagnia saniculifolia Guss.

Rouya polygama (Desf.) Coincy

* *Seseli intricatum* Boiss.

Seseli leucospermum Waldst. et Kit

Thorella verticillatinundata (Thore) Briq.

Valerianaceae

Centranthus trinervis (Viv.) Beguinot

Violaceae

* *Viola hispida* Lam.

Viola jaubertiana Mares & Vigineix

Viola rupestris F.W. Schmidt subsp. *relicta* Jalas

LOWER PLANTS

Bryophyta

Bruchia vogesiaca Schwaegr. (o)

Bryhnia novae-angliae (Sull & Lesq.) Grout (o)

* *Bryoerythrophyllum campylocarpum* (C. Müll.) Crum. (*Bryoerythrophyllum machadoanum* (Sergio) M. O. Hill)) (o)

Buxbaumia viridis (Moug.) Moug. & Nestl. (o)

Cephalozia macounii (Aust.) Aust. (o)

Cynodontium suecicum (H. Arn. & C. Jens.) I. Hag. (o)

Dichelyma capillaceum (Dicks) Myr. (o)

Dicranum viride (Sull. & Lesq.) Lindb. (o)

Distichophyllum carinatum Dix. & Nich. (o)

Drepanocladus (Hamatocaulis) vernicosus (Mitt.) Warnst. (o)

Encalypta mutica (I. Hagen) (o)

Hamatocaulis lapponicus (Norrl.) Hedenäs (o)

Herzogiella turfacea (Lindb.) I. Wats. (o)

Hygrohypnum montanum (Lindb.) Broth. (o)

Jungermannia handelii (Schiffn.) Amak. (o)

Mannia triandra (Scop.) Grolle (o)

* *Marsupella profunda* Lindb. (o)

Meesia longiseta Hedw. (o)

Nothothylas orbicularis (Schwein.) Sull. (o)

Ochyraea tatrensis Vana (o)

Orthothecium lapponicum (Schimp.) C. Hartm. (o)

Orthotrichum rogeri Brid. (o)

Petalophyllum ralfsii (Wils.) Nees & Gott. (o)

Plagiomnium drummondii (Bruch & Schimp.) T. Kop. (o)

Riccia breidleri Jur. (o)

Riella helicophylla (Bory & Mont.) Mont. (o)

Scapania massolongi (K. Müll.) K. Müll. (o)

Sphagnum pylaisii Brid. (o)

Tayloria rudolphiana (Garov) B. & S. (o)

Tortella rigens (N. Alberts) (o)

SPECIES FOR MACARONESIA

PTERIDOPHYTA

Hymenophyllaceae

Hymenophyllum maderensis Gibby & Lovis

Dryopteridaceae

* *Polystichum drepanum* (Sw.) C. Presl.

Isoetaceae

Isoetes azorica Durieu & Paiva ex Milde

Marsileaceae

* *Marsilea azorica* Launert & Paiva

ANGIOSPERMAE

Asclepiadaceae

Caralluma burchardii N. E. Brown

* *Ceropegia chrysantha* Svent.

Boraginaceae

Echium candicans L. fil.

* *Echium gentianoides* Webb & Coincy

Myosotis azorica H. C. Watson

Myosotis maritima Hochst. in Seub.

Campanulaceae

* *Azorina vidalii* (H. C. Watson) Feer

Musschia aurea (L. f.) DC.

* *Musschia wollastonii* Lowe

Caprifoliaceae

* *Sambucus palmensis* Link

Caryophyllaceae

Spergularia azorica (Kindb.) Lebel

Celastraceae

Maytenus umbellata (R. Br.) Mabb.

Chenopodiaceae

Beta patula Ait.

Cistaceae

Cistus chinamadensis Banares & Romero

* *Helianthemum bystropogophyllum* Svent.

Compositae

Andryala crithmifolia Ait.

* *Argyranthemum lidii* Humphries

Argyranthemum thalassophylum (Svent.) Hump.

Argyranthemum winterii (Svent.) Humphries

* *Atractylis arbuscula* Svent. & Michaelis

Atractylis preauxiana Schultz.

Calendula maderensis DC.

Cheirolophus duranii (Burchard) Holub

Cheirolophus ghomerytus (Svent.) Holub

Cheirolophus junonianus (Svent.) Holub

Cheirolophus massonianus (Lowe) Hansen & Sund.

Cirsium latifolium Lowe

Helichrysum gossypinum Webb

Helichrysum monogynum Burtt & Sund.

Hypochoeris oligocephala (Svent. & Bramw.) Lack

* *Lactuca watsoniana* Trel.

* *Onopordum nogalesii* Svent.

* *Onorpordum carduelinum* Bolle

* *Pericallis hadrosoma* (Svent.) B. Nord.

Phagnalon benettii Lowe

Stemmacantha cynaroides (Chr. Son. in Buch) Ditt

Sventenia bupleuroides Font Quer

* *Tanacetum ptarmiciflorum* Webb & Berth

Convolvulaceae

* *Convolvulus caput-medusae* Lowe

* *Convolvulus lopez-socasii* Svent.

* *Convolvulus massonii* A. Dietr.

Crassulaceae

Aeonium gomeraense Praeger

Aeonium saundersii Bolle

Aichryson dumosum (Lowe) Praeg.

Monanthes wildpretii Banares & Scholz

Sedum brissemoretii Raymond-Hamet

Cruciferae

* *Crambe arborea* Webb ex Christ

Crambe laevigata DC. ex Christ

* *Crambe sventenii* R. Petters ex Bramwell & Sund.

* *Parolinia schizogynoides* Svent.

Sinapidendron rupestre (Ait.) Lowe

Cyperaceae

Carex malato-belizii Raymond

Dipsacaceae

Scabiosa nitens Roemer & J. A. Schultes

Ericaceae

Erica scoparia L. subsp. *azorica* (Hochst.) D. A. Webb

Euphorbiaceae

* *Euphorbia handiensis* Burchard

Euphorbia lambii Svent.

Euphorbia stygiana H. C. Watson

Geraniaceae

* *Geranium maderense* P. F. Yeo

Gramineae

Deschampsia maderensis (Haeck. & Born.) Buschm.

Phalaris maderensis (Menezes) Menezes

Globulariaceae

* *Globularia ascanii* D. Bramwell & Kunkel

* *Globularia sarcophylla* Svent.

Labiatae

* *Sideritis cystosiphon* Svent.

* *Sideritis discolor* (Webb ex de Noe) Bolle

Sideritis infernalis Bolle

Sideritis marmorea Bolle

Teucrium abutiloides L'Hér.

Teucrium betonicum L'Hér.

Leguminosae

* *Anagyris latifolia* Brouss. ex. Willd.

Anthyllis lemanniana Lowe

* *Dorycnium spectabile* Webb & Berthel

* *Lotus azoricus* P. W. Ball

Lotus callis-viridis D. Bramwell & D. H. Davis

* *Lotus kunkelii* (E. Chueca) D. Bramwell & al.

* *Teline rosmarinifolia* Webb & Berthel.

* *Teline salsoloides* Arco & Acebes.

Vicia dennesiana H. C. Watson

Liliaceae

* *Androcymbium psammophilum* Svent.

Scilla maderensis Menezes

Semele maderensis Costa

Loranthaceae

Arceuthobium azoricum Wiens & Hawksw.

Myricaceae

* *Myrica rivas-martinezii* Santos.

Oleaceae

Jasminum azoricum L.

Picconia azorica (Tutin) Knobl.

Orchidaceae

Goodyera macrophylla Lowe

Pittosporaceae

* *Pittosporum coriaceum* Dryand. ex. Ait.

Plantaginaceae

Plantago malato-belizii Lawalree

Plumbaginaceae

* *Limonium arborescens* (Brouss.) Kuntze

Limonium dendroides Svent.

* *Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding

* *Limonium sventenii* Santos & Fernandez Galvan

Polygonaceae

Rumex azoricus Rech. fil.

Rhamnaceae

Frangula azorica Tutin

Rosaceae

* *Bencomia brachystachya* Svent.

Bencomia sphaerocarpa Svent.

* *Chamaemeles coriacea* Lindl.

Dendriopoterium pulidoi Svent.

Marcetella maderensis (Born.) Svent.

Prunus lusitanica L. subsp. *azorica* (Mouillef.) Franco

Sorbus maderensis (Lowe) Dode

Santalaceae

Kunkeliella subsucculenta Kammer

Scrophulariaceae

* *Euphrasia azorica* H.C. Watson

Euphrasia grandiflora Hochst. in Seub.

* *Isoplexis chalcantha* Svent. & O'Shanahan

Isoplexis isabelliana (Webb & Berthel.) Masferrer

Odontites holliana (Lowe) Benth.

Sibthorpia peregrina L.

Solanaceae

* *Solanum lidii* Sunding

Umbelliferae

Ammi trifoliatum (H. C. Watson) Trelease

Bupleurum handiense (Bolle) Kunkel

Chaerophyllum azoricum Trelease

Ferula latipinna Santos

Melanoselinum decipiens (Schrader & Wendl.) Hoffm.

Monizia edulis Lowe

Oenanthe divaricata (R. Br.) Mabb.

Sanicula azorica Guthnick ex Seub.

Violaceae

Viola paradoxa Lowe

LOWER PLANTS

Bryophyta

* *Echinodium spinosum* (Mitt.)Jur.(o)

* *Thamnobryum fernandesii* Sergio (o)'

(d) Annexes IV and V are replaced by the following:

'ANNEX IV

ANIMAL AND PLANT SPECIES OF COMMUNITY INTEREST IN NEED OF STRICT PROTECTION

The species listed in this Annex are indicated:

— by the name of species or subspecies, or

— by the body of species belonging to a higher taxon or to a designated part of that taxon.

The abbreviation "spp." after the name of a family or genus designates all the species belonging to that family or genus.

(a) ANIMALS

VERTEBRATES

MAMMALS

INSECTIVORA

Erinaceidae

Erinaceus algirus

Soricidae

Crocidura canariensis

Crocidura sicula

Talpidae

Galemys pyrenaicus

MICROCHIROPTERA

All species

MEGACHIROPTERA

Pteropodidae

Rousettus aegyptiacus

RODENTIA

Gliridae

All species except *Glis glis* and *Eliomys quercinus*

Sciuridae

Marmota marmota latirostris

Pteromys volans (Sciuropterus russicus)

Spermophilus citellus (Citellus citellus)

Spermophilus suslicus (Citellus suslicus)

Sciurus anomalus

Castoridae

Castor fiber (except the Estonian, Latvian, Lithuanian, Polish, Finnish and Swedish, populations)

Cricetidae

Cricetus cricetus (except the Hungarian populations)

Microtidae

Microtus cabrerae

Microtus oeconomus arenicola

Microtus oeconomus mehelyi

Microtus tatricus

Zapodidae

Sicista betulina

Sicista subtilis

Hystricidae

Hystrix cristata

CARNIVORA

Canidae

Alopex lagopus

Canis lupus (except the Greek populations north of the 39th parallel; Estonian populations, Spanish populations north of the Duero; Latvian, Lithuanian, Polish, Slovak populations and Finnish populations within the reindeer management area as defined in paragraph 2 of the Finnish Act No 848/90 of 14 September 1990 on reindeer management)

Ursidae

Ursus arctos

Mustelidae

Lutra lutra

Mustela eversmanii

Mustela lutreola

Felidae

Felis silvestris

Lynx lynx (except the Estonian population)

Lynx pardinus

Phocidae

Monachus monachus

Phoca hispida saimensis

ARTIODACTYLA

Cervidae

Cervus elaphus corsicanus

Bovidae

Bison bonasus

Capra aegagrus (natural populations)

Capra pyrenaica pyrenaica

Ovis gmelini musimon (Ovis ammon musimon) (natural populations — Corsica and Sardinia)

Ovis orientalis ophion (*Ovis gmelini ophion*)

Rupicapra pyrenaica ornata (Rupicapra rupicapra ornata)

Rupicapra rupicapra balcanica

Rupicapra rupicapra tatrica

CETACEA

All species

REPTILES

TESTUDINATA

Testudinidae

Testudo graeca

Testudo hermanni

Testudo marginata

Cheloniidae

Caretta caretta

Chelonia mydas

Lepidochelys kempii

Eretmochelys imbricata

Dermochelyidae

Dermochelys coriacea

Emydidae

Emys orbicularis

Mauremys caspica

Mauremys leprosa

SAURIA

Lacertidae

Algyroides fitzingeri

Algyroides marchi

Algyroides moreoticus

Algyroides nigropunctatus

Gallotia atlantica

Gallotia galloti

Gallotia galloti insulanagae

Gallotia simonyi

Gallotia stehlini

Lacerta agilis

Lacerta bedriagae

Lacerta bonnali (Lacerta monticola)

Lacerta mnticola

Lacerta danfordi

Lacerta dugesi

Lacerta graeca

Lacerta horvathi

Lacerta schreiberi

Lacerta trilineata

Lacerta viridis

Lacerta vivipara pannonica

Ophisops elegans

Podarcis erhardii

Podarcis filfolensis

Podarcis hispanica atrata

Podarcis lilfordi

Podarcis melisellensis

Podarcis milensis

Podarcis muralis

Podarcis peloponnesiaca

Podarcis pityusensis

Podarcis sicula

Podarcis taurica

Podarcis tiliguerta

Podarcis wagleriana

Scincidae

Ablepharus kitaibelli

Chalcides bedriagai

Chalcides ocellatus

Chalcides sexlineatus

Chalcides simonyi (Chalcides occidentalis)

Chalcides viridianus

Ophiomorus punctatissimus

Gekkonidae

Cyrtopodion kotschyi

Phyllodactylus europaeus

Tarentola angustimentalis

Tarentola boettgeri

Tarentola delalandii

Tarentola gomerensis

Agamidae

Stellio stellio

Chamaeleontidae

Chamaeleo chamaeleon

Anguidae

Ophisaurus apodus

OPHIDIA

Colubridae

Coluber caspius

Coluber cypriensis

Coluber hippocrepis

Coluber jugularis

Coluber laurenti

Coluber najadum

Coluber nummifer

Coluber viridiflavus

Coronella austriaca

Eirenis modesta

Elaphe longissima

Elaphe quatuorlineata

Elaphe situla

Natrix natrix cetti

Natrix natrix corsa

Natrix natrix cypriaca

Natrix tessellata

Telescopus falax

Viperidae

Vipera ammodytes

Macrovipera schweizeri (Vipera lebetina schweizeri)

Vipera seoanni (except Spanish population)

Vipera ursinii

Vipera xanthina

Boidae

Eryx jaculus

AMPHIBIANS

CAUDATA

Salamandridae

Chioglossa lusitanica

Euproctus asper

Euproctus montanus

Euproctus platycephalus

Mertensiella luschani (Salamandra luschani)

Salamandra atra

Salamandra aurorae

Salamandra lanzai

Salamandrina terdigitata

Triturus carnifex (Triturus cristatus carnifex)

Triturus cristatus (Triturus cristatus cristatus)

Triturus italicus

Triturus karelinii (Triturus cristatus karelinii)

Triturus marmoratus

Triturus montandoni

Proteidae

Proteus anguinus

Plethodontidae

Hydromantes (Speleomantes) ambrosii

Hydromantes (Speleomantes) flavus

Hydromantes (Speleomantes) genei

Hydromantes (Speleomantes) imperialis

Hydromantes (Speleomantes) strinatii (Hydromantes (Speleomantes) italicus)

Hydromantes (Speleomantes) supramontes

ANURA

Discoglossidae

Alytes cisternasii

Alytes muletensis

Alytes obstetricans

Bombina bombina

Bombina variegata

Discoglossus galganoi(including *Discoglossus "jeanneae"*)

Discoglossus montalentii

Discoglossus pictus

Discoglossus sardus

Ranidae

Rana arvalis

Rana dalmatina

Rana graeca

Rana iberica

Rana italica

Rana latastei

Rana lessonae

Pelobatidae

Pelobates cultripes

Pelobates fuscus

Pelobates syriacus

Bufonidae

Bufo calamita

Bufo viridis

Hylidae

Hyla arborea

Hyla meridionalis

Hyla sarda

FISH

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser naccarii

Acipenser sturio

SALMONIFORMES

Coregonidae

Coregonus oxyrhynchus (anadromous populations in certain sectors of the North Sea, except the Finnish populations)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Anaecypris hispanica

Phoxinus percnurus

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

Valencia hispanica

PERCIFORMES

Percidae

Zingel asper

Gymnocephalus baloni

INVERTEBRATES

ARTHROPODS

CRUSTACEA

Isopoda

Armadillidium ghardalamensis

INSECTA

Coleoptera

Bolbelasmus unicornis

Buprestis splendens

Carabus hampei

Carabus hungaricus

Carabus olympiae

Carabus variolosus

Carabus zawadszkii

Cerambyx cerdo

Cucujus cinnaberinus

Dorcadion fulvum cervae

Duvalius gebhardti

Duvalius hungaricus

Dytiscus latissimus

Graphoderus bilineatus

Leptodirus hochenwarti

Pilemia tigrina

Osmoderma eremita

Phryganophilus ruficollis

Probaticus subrugosus

Propomacrus cypriacus

Pseudogaurotina excellens

Pseudoseriscius cameroni

Pytho kolwensis

Rosalia alpina

Lepidoptera

Apatura metis

Arytrura musculus

Catopta thrips

Chondrosoma fiduciarium

Coenonympha hero

Coenonympha oedippus

Colias myrmidone

Cucullia mixta

Dioszeghyana schmidtii

Erannis ankeraria

Erebia calcaria

Erebia christi

Erebia sudetica

Eriogaster catax

Fabriciana elisa

Glyphipterix loricatella

Gortyna borelii lunata

Hypodryas maturna

Hyles hippophaes

Leptidea morsei

Lignyoptera fumidaria

Lopinga achine

Lycaena dispar

Lycaena helle

Maculinea arion

Maculinea nausithous

Maculinea teleius

Melanagria arge

Nymphalis vaualbum

Papilio alexanor

Papilio hospiton

Parnassius apollo

Parnassius mnemosyne

Phyllometra culminaria

Plebicula golgus

Polymixis rufocincta isolata

Polyommatus eroides

Proserpinus proserpina

Xylomoia strix

Zerynthia polyxena

Mantodea

Apteromantis aptera

Odonata

Aeshna viridis

Cordulegaster heros

Cordulegaster trinacriae

Gomphus graslinii

Leucorrhina albifrons

Leucorrhina caudalis

Leucorrhina pectoralis

Lindenia tetraphylla

Macromia splendens

Ophiogomphus cecilia

Oxygastra curtisii

Stylurus flavipes

Sympecma braueri

Orthoptera

Baetica ustulata

Brachytrupes megacephalus

Isophya costata

Isophya stysi

Myrmecophilus baronii

Odontopodisma rubripes

Paracaloptenus caloptenoides

Pholidoptera transsylvanica

Saga pedo

Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasius

ARACHNIDA

Araneae

Macrothele calpeiana

MOLLUSCS

GASTROPODA

Anisus vorticulus

Caseolus calculus

Caseolus commixta

Caseolus sphaerula

Chilostoma banaticum

Discula leacockiana

Discula tabellata

Discula testudinalis

Discula turricula

Discus defloratus

Discus guerinianus

Elona quimperiana

Geomalacus maculosus

Geomitra moniziana

Gibbula nivosa

Hygromia kovacsi

Idiomela (Helix) subplicata

Lampedusa imitatrix

Lampedusa melitensis

Leiostyla abbreviata

Leiostyla cassida

Leiostyla corneocostata

Leiostyla gibba

Leiostyla lamellosa

Paladilhia hungarica

Patella feruginea

Sadleriana pannonica

Theodoxus prevostianus

Theodoxus transversalis

BIVALVIA

Anisomyaria

Lithophaga lithophaga

Pinna nobilis

Unionoida

Margaritifera auricularia

Unio crassus

Dreissenidae

Congeria kusceri

ECHINODERMATA

Echinoidea

Centrostephanus longispinus

(b) PLANTS

Annex IV (b) contains all the plant species listed in Annex II (b) [1] plus those mentioned below:

PTERIDOPHYTA

Aspleniaceae

Asplenium hemionitis L.

ANGIOSPERMAE

Agavaceae

Dracaena draco (L.) L.

Amaryllidaceae

Narcissus longispathus Pugsley

Narcissus triandrus L.

Berberidaceae

Berberis maderensis Lowe

Campanulaceae

Campanula morettiana Reichenb.

Physoplexis comosa (L.) Schur.

Caryophyllaceae

Moehringia fontqueri Pau

Compositae

Argyranthemum pinnatifidum (L.f.) Lowe * subsp. *succulentum* (Lowe) C. J. Humphries

Helichrysum sibthorpii Rouy

Picris willkommii (Schultz Bip.) Nyman

Santolina elegans Boiss. ex DC.

Senecio caespitosus Brot.

Senecio lagascanus DC. subsp. *lusitanicus* (P. Cout.) Pinto da Silva

Wagenitzia lancifolia (Sieber ex Sprengel) Dostal

Cruciferae

Murbeckiella sousae Rothm.

Euphorbiaceae

Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter

Gesneriaceae

Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.

Ramonda serbica Pancic

Iridaceae

Crocus etruscus Parl.

Iris boissieri Henriq.

Iris marisca Ricci & Colasante

Labiatae

Rosmarinus tomentosus Huber-Morath & Maire

Teucrium charidemi Sandwith

Thymus capitellatus Hoffmanns. & Link

Thymus villosus L. subsp. *villosus* L.

Liliaceae

Androcymbium europeum (Lange) K. Richter

Bellevalia hackelli Freyn

Colchicum corsicum Baker

Colchicum cousturieri Greuter

Fritillaria conica Rix

Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.

Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix

Fritillaria obliqua Ker-Gawl.

Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker

Ornithogalum reverchonii Degen & Herv. -Bass.

Scilla beirana Samp.

Scilla odorata Link

Orchidaceae

Ophrys argolica Fleischm.

Orchis scopulorum Simsmerh.

Spiranthes aestivalis (Poiret) L. C. M. Richard

Primulaceae

Androsace cylindrica DC.

Primula glaucescens Moretti

Primula spectabilis Tratt.

Ranunculaceae

Aquilegia alpina L.

Sapotaceae

Sideroxylon marmulano Banks ex Lowe

Saxifragaceae

Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.

Saxifraga portosanctana Boiss.

Saxifraga presolanensis Engl.

Saxifraga valdensis DC.

Saxifraga vayredana Luizet

Scrophulariaceae

Antirrhinum lopesianum Rothm.

Lindernia procumbens (Krocker) Philcox

Solanaceae

Mandragora officinarum L.

Thymelaeaceae

Thymelaea broterana P. Cout.

Umbelliferae

Bunium brevifolium Lowe

Violaceae

Viola athois W. Becker

Viola cazorlensis Gandoger

Viola delphinantha Boiss.

([1]) Except bryophytes in Annex II (b).

ANNEX V

ANIMAL AND PLANT SPECIES OF COMMUNITY INTEREST WHOSE TAKING IN THE WILD AND EXPLOITATION MAY BE SUBJECT TO MANAGEMENT MEASURES

The species listed in this Annex are indicated:

— by the name of the species or subspecies, or

— by the body of species belonging to a higher taxon or to a designated part of that taxon.

The abbreviation "spp." after the name of a family or genus designates all the species belonging to that family or genus.

(a) ANIMALS

VERTEBRATES

MAMMALS

RODENTIA

Castoridae

Castor fiber (Finnish, Swedish, Latvian, Lithuanian, Estonian and Polish populations)

Cricetidae

Cricetus cricetus (Hungarian populations)

CARNIVORA

Canidae

Canis aureus

Canis lupus (Spanish populations north of the Duero, Greek populations north of the 39th parallel, Finnish populations within the reindeer management area as defined in paragraph 2 of the Finnish Act No 848/90 of 14 September 1990 on reindeer management, Latvian, Lithuanian, Estonian, Polish and Slovak populations)

Mustelidae

Martes martes

Mustela putorius

Felidae

Lynx lynx (Estonian population)

Phocidae

All species not mentioned in Annex IV

Viverridae

Genetta genetta

Herpestes ichneumon

DUPLICIDENTATA

Leporidae

Lepus timidus

ARTIODACTYLA

Bovidae

Capra ibex

Capra pyrenaica (except *Capra pyrenaica pyrenaica*) *Rupicapra rupicapra* (except *Rupicapra rupicapra balcanica, Rupicapra rupicapra ornata* and *Rupicapra rupicapra tatrica*)

AMPHIBIANS

ANURA

Ranidae

Rana esculenta

Rana perezi

Rana ridibunda

Rana temporaria

FISH

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Lampetra fluviatilis

Lethenteron zanandrai

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

All species not mentioned in Annex IV

CLUPEIFORMES

Clupeidae

Alosa spp.

SALMONIFORMES

Salmonidae

Thymallus thymallus

Coregonus spp. (except *Coregonus oxyrhynchus* – anadromous populations in certain sectors of the North Sea)

Hucho hucho

Salmo salar (only in fresh water)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Aspius aspius

Barbus spp.

Pelecus cultratus

Rutilus friesii meidingeri

Rutilus pigus

SILURIFORMES

Siluridae

Silurus aristotelis

PERCIFORMES

Percidae

Gymnocephalus schraetzer

Zingel zingel

INVERTEBRATES

COELENTERATA

Cnidaria

Corallium rubrum

MOLLUSCA

GASTROPODA – STYLOMMATOPHORA

Helix pomatia

BIVALVIA – UNIONOIDA

Margaritiferidae

Margaritifera margaritifera

Unionidae

Microcondylaea compressa

Unio elongatulus

ANNELIDA

HIRUDINOIDEA – ARHYNCHOBDELLAE

Hirudinidae

Hirudo medicinalis

ARTHROPODA

CRUSTACEA – DECAPODA

Astacidae

Astacus astacus

Austropotamobius pallipes

Austropotamobius torrentium

Scyllaridae

Scyllarides latus

INSECTA – LEPIDOPTERA

Saturniidae

Graellsia isabellae

(b) PLANTS

ALGAE

RHODOPHYTA

Corallinaceae

Lithothamnium coralloides Crouan frat.

Phymatholithon calcareum (Poll.) Adey & McKibbin

LICHENES

Cladoniaceae

Cladonia L. subgenus *Cladina* (Nyl.) Vain.

BRYOPHYTA

MUSCI

Leucobryaceae

Leucobryum glaucum (Hedw.) AAngstr.

Sphagnaceae

Sphagnum L. spp. (exept *Sphagnum* pylaisii Brid.)

PTERIDOPHYTA

Lycopodium spp.

ANGIOSPERMAE

Amaryllidaceae

Galanthus nivalis L.

Narcissus bulbocodium L.

Narcissus juncifolius Lagasca

Compositae

Arnica montana L.

Artemisia eriantha Ten

Artemisia genipi Weber

Doronicum plantagineum L. subsp. *tournefortii* (Rouy) P. Cout.

Leuzea rhaponticoides Graells

Cruciferae

Alyssum pintadasilvae Dudley.

Malcolmia lacera (L.) DC. subsp. *graccilima* (Samp.) Franco

Murbeckiella pinnatifida (Lam.) Rothm. subsp. *herminii* (Rivas-Martinez) Greuter & Burdet

Gentianaceae

Gentiana lutea L.

Iridaceae

Iris lusitanica Ker-Gawler

Labiatae

Teucrium salviastrum Schreber subsp. *salviastrum* Schreber

Leguminosae

Anthyllis lusitanica Cullen & Pinto da Silva

Dorycnium pentaphyllum Scop. subsp. *transmontana* Franco

Ulex densus Welw. ex Webb.

Liliaceae

Lilium rubrum Lmk

Ruscus aculeatus L.

Plumbaginaceae

Armeria sampaio (Bernis) Nieto Feliner

Rosaceae

Rubus genevieri Boreau subsp. herminii (Samp.) P. Cout.

Scrophulariaceae

Anarrhinum longipedicelatum R. Fernandes

Euphrasia mendonçae Samp.

Scrophularia grandiflora DC. subsp. grandiflora DC.

Scrophularia berminii Hoffmanns & Link

Scrophularia sublyrata Brot.'

3. 31997 D 0602: Council Decision 97/602/EC of 22 July 1997 concerning the list referred to in the second subparagraph of Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3254/91 and in Article 1(1)(a) of Commission Regulation (EC) No 35/97 (OJ L 242, 4.9.1997, p. 64), as amended by:

— 31998 D 0188: Commission Decision 98/188/EC of 2.3.1998 (OJ L 70, 10.3.1998, p. 28),

— 31998 D 0596: Commission Decision 98/596/EC of 14.10.1998 (OJ L 286, 23.10.1998, p. 56).

The entries for the following countries together with the relevant species are deleted from the Annex:

Czech Republic,

Hungary,

Poland,

Slovak Republic,

Republic of Slovenia.

4. 32001 R 2087: Commission Regulation (EC) No 2087/2001 of 24 October 2001 suspending the introduction into the Community of specimens of certain species of wild fauna and flora (OJ L 282, 26.10.2001, p. 23).

(a) In the Annex, in the table of 'Specimens of species included in Annex A to Regulation (EC) No 338/97 whose introduction into the Community is suspended', the following country is deleted from the list of 'Countries of origin':

— 'Lithuania'.

(b) In the Annex, in the table of 'Specimens of species included in Annex B to Regulation (EC) No 338/97 whose introduction into the Community is suspended', the following entries under the sub-heading 'FLORA, *Orchidaceae*' are deleted:

— *Cephalanthera damasonium*,

— *Dactylorhiza fuchsii*,

— *Gymnadenia conopsea*,

— *Ophrys apifera*,

— *Orchis militaris*,

— *Serapias lingua*,

and, the following countries are deleted from the list of 'Countries of origin' with regard to the species listed below:

— Flora, Amaryllidaceae, *Galanthu nivalis*: 'Czech Republic', 'Slovakia';

— Flora, Orchidaceae, *Anacamptis pyramidalis*: 'Estonia', 'Slovakia';

— Flora, Orchidaceae, *Barlia robertiana*: 'Malta';

— Flora, Orchidaceae, *Cephalanthera rubra*: 'Latvia', 'Lithuania', 'Poland', 'Slovakia';

— Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza incarnata*: 'Slovakia';

— Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza latifolia*: 'Poland', 'Slovakia';

— Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza maculata*: 'Czech Republic', 'Lithuania';

— Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza russowii*: 'Czech Republic', 'Lithuania', 'Poland';

— Flora, Orchidaceae, *Dactylorhiza traunsteineri*: 'Poland';

— Flora, Orchidaceae, *Himantoglossum hircinum*: 'Czech Republic', 'Hungary';

— Flora, Orchidaceae, *Ophrys insectifera*: 'Czech Republic', 'Hungary', 'Latvia', 'Slovakia';

— Flora, Orchidaceae, *Ophrys scolopax*: 'Hungary';

— Flora, Orchidaceae, *Ophrys sphegodes*: 'Hungary';

— Flora, Orchidaceae, Ophrys *tenthredinifera*: 'Malta';

— Flora, Orchidaceae, *Orchis coriophora*: 'Poland';

— Flora, Orchidaceae, *Orchis italica*: 'Malta';

— Flora, Orchidaceae, *Orchis morio*: 'Estonia', 'Lithuania', 'Poland', 'Slovakia';

— Flora, Orchidaceae, *Orchis pallens*: 'Hungary', 'Poland', 'Slovakia';

— Flora, Orchidaceae, *Orchis papilionacea*: 'Slovenia';

— Flora, Orchidaceae, *Orchis purpurea*: 'Poland', 'Slovakia';

— Flora, Orchidaceae, *Orchis simia*: 'Slovenia';

— Flora, Orchidaceae, *Orchis tridentata*: 'Czech Republic', 'Slovakia';

— Flora, Orchidaceae, *Orchis ustulata*: 'Estonia', 'Latvia', 'Lithuania', 'Poland', 'Slovakia';

— Flora, Orchidaceae, *Serapias vomeracea*: 'Malta';

— Flora, Orchidaceae, *Spiranthes spiralis*: 'Czech Republic', 'Poland';

and the entry for 'FLORA, *Orchidaceae, Orchis mascula*' is replaced by the following:

'*Orchis mascula*	Wild/Ranched	All	Albania	b'

5. 32002 D 0813: Council Decision of 3 October 2002 establishing, pursuant to Directive 2001/18/EC of the European Parliament and of the Council, the summary notification information format for notifications concerning the deliberate release into the environment of genetically modified organisms for purposes other than for placing on the market (OJ L 280, 18.10.2002, p. 62).

In the Annex, Part 1 Section B point 3 is replaced by the following:

'3. Geographical distribution of the organism

(a) Indigenous to, or otherwise established in, the country where the notification is made: Yes ☐ No ☐ Not known ☐	
(b) Indigenous to, or otherwise established in, other EC countries:	
(i) Yes	☐
If *yes*, indicate the type of ecosystem in which it is found:	
Atlantic	☐
Mediterranean	☐
Boreal	☐
Alpine	☐
Continental	☐
Macaronesian	☐
Pannonian	☐
(ii) No	☐
(iii) Not known	☐
(c) Is it frequently used in the country where the notification is made? Yes ☐ No ☐	
(d) Is it frequently kept in the country where the notification is made? Yes ☐ No ☐	

'

D. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT

1. 31997 L 0068: Directive 97/68/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1997 on the approximation of the laws of the Member States relating to measures against the emission of gaseous and particulate pollutants from internal combustion engines to be installed in non-road mobile machinery (OJ L 59, 27.2.1998, p. 1), as amended by:

— 32001 L 0063: Commission Directive 2001/63/EC of 17.8.2001 (OJ L 227, 23.8.2001, p. 41)

In Annex VII, point 1, the list in Section 1 is replaced by the following:

'1 for Germany
2 for France
3 for Italy
4 for the Netherlands
5 for Sweden
6 for Belgium
7 for Hungary
8 for the Czech Republic
9 for Spain
11 for the United Kingdom
12 for Austria
13 for Luxembourg
17 for Finland
18 for Denmark
20 for Poland
21 for Portugal
23 for Greece
24 for Ireland
26 for Slovenia
27 for Slovakia
29 for Estonia
32 for Latvia
36 for Lithuania
CY for Cyprus
MT for Malta'.

2. 32001 L 0080: Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2001 on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (OJ L 309, 27.11.2001, p. 1).

(a) In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic	1408	919	303	155	-35	-79	-89	-35	-79	-89'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia	240	123	91	76	-49	-62	-68	-49	-62	-68'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus	17	29	32	34	+71	+88	+100	+71	+88	+100
Latvia	60	40	30	25	-30	-50	-60	-30	-50	-60
Lithuania	163	52	64	75	-68	-61	-54	-68	-61	-54'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary	720	429	448	360	-40	-38	-50	-40	-38	-50
Malta	12	13	17	14	+14	+51	+17	+14	+51	+17'

and, between the entries for Portugal and the United Kingdom:

'Poland	2087	1454	1176	1110	-30	-44	-47	-30	-44	-47
Slovenia	125	122	98	49	-2	-22	-61	-2	-22	-61
Slovakia	450	177	124	86	-60	-72	-81	-60	-72	-81'

(b) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'Czech Republic	403	228	113	-43	-72	-43	-72'

and, between the entries for Germany and Greece:

'Estonia	20	10	12	-52	-40	-52	-40'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'Cyprus	3	5	6	+67	+100	+67	+100
Latvia	10	10	9	-4	-10	-4	-10
Lithuania	21	8	11	-62	-48	-62	-48'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Hungary	68	33	34	-51	-49	-51	-49
Malta	1.7	7	2.5	+299	+51	+299	+51'

and, between the entries for Portugal and the United Kingdom:

'Poland	698	426	310	-39	-56	-39	-56
Slovenia	17	15	16	-12	-6	-12	-6
Slovakia	141	85	46	-40	-67	-40	-67'

3. 32001 L 0081: Directive 2001/81/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2001 on national emission ceilings for certain atmospheric pollutants (OJ L 309, 27.11.2001, p. 22)

(a) Annex I is replaced by the following:

'ANNEX I

National emission ceilings for SO_2, NO_x, VOC and NH_3, to be obtained by 2010 (1)

Country	SO_2 Kilotonnes	NO_x Kilotonnes	VOC Kilotonnes	NH_3 Kilotonnes
Belgium	99	176	139	74
Czech Republic (2)	265	286	220	80
Denmark	55	127	85	69
Germany	520	1 051	995	550
Estonia (2)	100	60	49	29
Greece	523	344	261	73
Spain	746	847	662	353
France	375	810	1 050	780
Ireland	42	65	55	116
Italy	475	990	1 159	419
Cyprus (2)	39	23	14	09
Latvia (2)	101	61	136	44
Lithuania (2)	145	110	92	84
Luxembourg	4	11	9	7
Hungary (2)	500	198	137	90
Malta (2)	9	8	12	3
Netherlands	50	260	185	128
Austria	39	103	159	66
Poland (2)	1 397	879	800	468
Portugal	160	250	180	90
Slovenia (2)	27	45	40	20
Slovakia (2)	110	130	140	39
Finland	110	170	130	31
Sweden	67	148	241	57
United Kingdom	585	1 167	1 200	297
EC 25	6 543	8 319	8 150	3 976

(1) These national emission ceilings are designed with the aim of broadly meeting the interim environmental objectives set out in Article 5. Meeting those objectives is expected to result in a reduction of soil eutrophication to such an extent that the Community area with depositions of nutrient nitrogen in excess of the critical loads will be reduced by about 30 % compared with the situation in 1990.

(2) These national emission ceilings are temporary and are without prejudice to the review according to Article 10 of this Directive, which is to be completed in 2004.

'

(b) In Annex II, the table is replaced by the following:

‘

	SO_2 Kilotonnes	NO_x Kilotonnes	VOC Kilotonnes
EC 25 ([1])	6 176	7 558	6 980

([1]) These national emission ceilings are temporary and are without prejudice to the review according to Article 10 of this Directive, which is to be completed in 2004.

’

4. 32001 R 0761: Regulation (EC) No 761/2001 of the European Parliament and of the Council of 19 March 2001 allowing voluntary participation by organisations in a Community eco-management and audit scheme (EMAS) (OJ L 114, 24.4.2001, p. 1).

(a) In Annex I, under the heading ‘List of national standard bodies’, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

‘CZ: Rada programu EMAS’,

and, between the entries for Germany and Greece:

‘EE: EVS (Eesti Standardikeskus)’,

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

‘CY: Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας

LV: LATAK (Latvijas Nacionālais Akreditācijas birojs)

LT: LST (Lietuvos standartizacijos departamentas)’,

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

‘HU: MSZT (Magyar Szabványügyi Testület)

MT: MSA (Awtorita` Maltija dwar l-Istandards / Malta Standards Authority)’,

and, between the entries for Austria and Portugal:

‘PL: PKN (Polski Komitet Normalizacyjny)’,

and, between the entries for Portugal and Finland:

‘SI: SIST (Slovenský inštitut za standardizacijo)

SK: SÚTN (Slovenský ústav technickej normalizácie)’.

(b) In Annex IV, the text below the logos is replaced by the following:

‘The logo may be used by an EMAS registered organisation in any of the 20 languages provided the following wording is used:

	Version 1	Version 2
Spanish:	“Gestión ambiental verificada”	“información validada”
Czech:	“ověřený systém environmentálního řízení”	“platná informace”
Danish:	“verificeret miljøledelse”	“bekræftede oplysninger”
German:	“geprüftes Umweltmanagement”	“geprüfte Information”
Estonian:	“tõestatud keskkonnajuhtimine”	“kinnitatud informatsioon”
Greek:	“επιθεωρημένη περιβαλλοντική διαχείριση”	“επικυρωμένες πληροφορίες”
French:	“Management environnemental vérifié”	“information validée”
Italian:	“Gestione ambientale verificata”	“informazione convalidata”
Latvian:	“verificēta vides vadība”	“apstiprināta informācija”

	Version 1	Version 2
Lithuanian:	“įvertinta aplinkosaugos vadyba”	“patvirtinta informacija”
Hungarian:	“hitelesített környezetvédelmi vezetési rendszer”	“hitelesített információ”
Maltese:	“Immaniġġjar Ambjentali Verifikat”	“Informazzjoni Konvalidata”
Dutch:	“Geverifieerd milieuzorgsysteem”	“gevalideerde informatie”
Polish:	“zweryfikowany system zarządzania środowiskowego”	“informacja potwierdzona”
Portuguese:	“Gestão ambiental verificada”	“informação validada”
Slovak:	“overený systém environmentálneho riadenia”	“platná informácia”
Slovenian:	“Preverjen sistem ravnanja z okoljem”	“preverjene informacije”
Finnish:	“vahvistettu ympäristöasioiden hallinta”	“vahvistettua tietoa”
Swedish:	“Kontrollerat miljöledningssystem”	“godkänd information”

Both versions of the logo shall always bear the registration number of the organisation.

The logo shall be used either:

— in three colours (Pantone No 355 Green; Pantone No 109 Yellow; Pantone No 286 Blue)

— in black on white or

— in white on black.’

E. RADIATION PROTECTION

1. 31999 R 1661: Commission Regulation (EC) No 1661/1999 of 27 July 1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 737/90 on the conditions governing imports of agricultural products originating in third countries following the accident at the Chernobyl nuclear power-station (OJ L 197, 29.7.1999, p. 17), as amended by:

— 32000 R 1627: Commission Regulation (EC) No 1627/2000 of 24.7.2000 (OJ L 187, 26.7.2000, p. 7),

— 32001 R 1621: Commission Regulation (EC) No 1621/2001 of 8.8.2001 (OJ L 215, 9.8.2001, p. 18),

— 32002 R 1608: Commission Regulation (EC) No 1608/2002 of 10.9.2002 (OJ L 243, 11.9.2002, p. 7).

(a) In Annex III, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

‘Česká republika	All customs offices’

and, between the entries for Germany and Greece:

‘Eesti	Narva, Koidula, Luhamaa Frontier Posts, Tallinn Airport, Tallinn, Paljassaare and Muuga Ports’

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

‘Κύπρος	All customs offices
Latvija	All customs offices
Lietuva	Vilnius international airport Port: Klaipėda Railway: Kena, Kybartai, Pagėgiai Road: Lavoriškės, Medininkau, Šalčininkai, Kybartai, Panemunė’

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'Magyarország	All customs offices
Malta	The Air Freight Section at Malta International Airport, Luqa The Sea Freight Entry Processing Unit at Customs House, Valletta The Parcel Post Office at Customs Office, Qormi.'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'Polska	Biała Podlaska, Białystok, Cieszyn, Gdynia, Katowice, Kraków, Łódź, Nowy Targ, Olsztyn, Poznań, Przemyśl, Rzepin, Szczecin, Toruń, Warszawa, Warszawa Air-Port, Wrocław'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'Slovenija	Obrežje (cestni mejni prehod), Gruškovje (cestni mejni prehod), Jelšane (cestni mejni prehod), Brnik (letalski mejni prehod), Koper (pomorski mejni prehod), Dobova (železniški mejni prehod).
Slovensko	All customs offices'

(b) The following are deleted from Annex IV:

'Czech Republic',

'Estonia',

'Hungary',

'Latvia',

'Lithuania',

'Poland',

'Slovak Republic',

'Slovenia'.

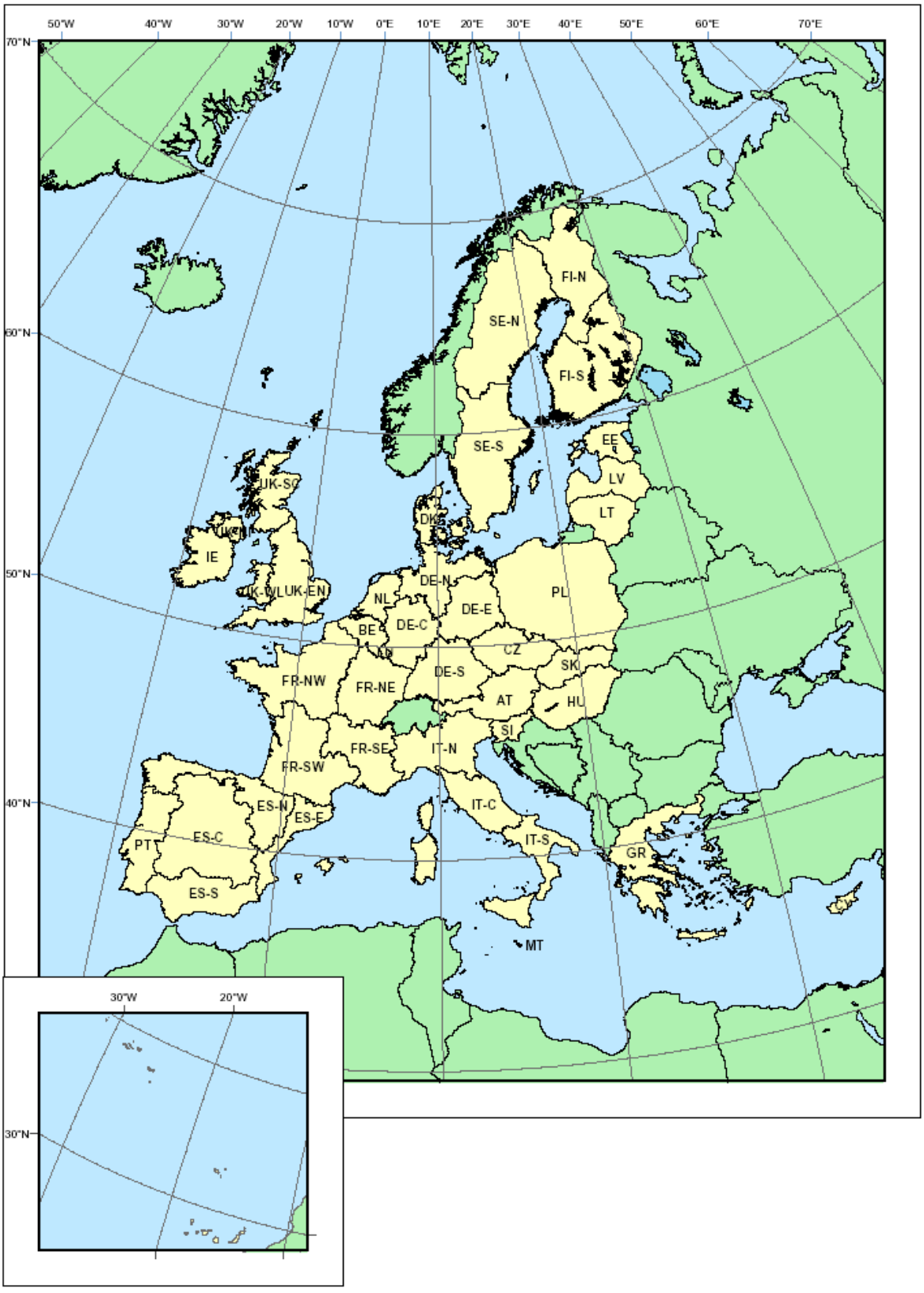
2. 32000 H 0473: Commission recommendation 2000/473/Euratom of 8 June 2000 on the application of Article 36 of the Euratom Treaty concerning the monitoring of the levels of radioactivity in the environment for the purpose of assessing the exposure of the population as a whole (OJ L 191, 27.7.2000, p. 37).

In Annex II, the following is added to the table:

'CZ	Czech Republic	
EE	Estonia	
CY	Cyprus	
LV	Latvia	Air and airborne particules: Daugavpils, Baldone; Surface water: river Daugava (river mouth). Drinking water — Rīga: Milk and mixed diet – Rīga, Daugavpils.
LT	Lithuania	
HU	Hungary	
MT	Malta	
PL	Poland	
SI	Slovenia	
SK	Slovakia'	

and, the map is replaced by the following:

Definition of the geographical regions



F. CHEMICALS

32000 R 2037: Regulation (EC) No 2037/2000 of the European Parliament and of the Council of 29 June 2000 on substances that deplete the ozone layer (OJ L 244, 29.9.2000, p. 1), as amended by:

— 32000 R 2038: Regulation (EC) No 2038/2000 of the European Parliament and of the Council of 28.9.2000 (OJ L 244, 29.9.2000, p. 25),

— 32000 R 2039: Regulation (EC) No 2039/2000 of the European Parliament and of the Council of 28.9.2000 (OJ L 244, 29.9.2000, p. 26).

The table in Annex III is replaced by the following:

'ANNEX III

Total quantitative limits on producers and importers placing controlled substances on the market and using them for their own account in the Community

(1999-2003 — EU-15; 2004-2015 EU-25)

(calculated levels expressed in ODP tonnes)

Substance For 12-month periods from 1 January to 31 December	Group I	Group II	Group III	Group IV	Group V	Group VI [1] For uses other than quarantine and pre-shipment applications	Group VI [1] For quarantine and pre-shipment applications	Group VII	Group VIII
1999 (EU-15)	0	0	0	0	0	8 665		0	8 079
2000 (EU-15)						8 665			8 079
2001 (EU-15)						4 621	607		6 678
2002 (EU-15)						4 621	607		5 676
2003 (EU-15)						2 888	607		3 005
2004 (EU-25)						2 945	607		2 209
2005 (EU-25)						0	607		2 209
2006 (EU-25)							607		2 209
2007 (EU-25)							607		2 209
2008 (EU-25)							607		1 840
2009 (EU-25)							607		1 840
2010 (EU-25)							607		0
2011 (EU-25)							607		0
2012 (EU-25)							607		0
2013 (EU-25)							607		0
2014 (EU-25)							607		0
2015 (EU-25)							607		0

[1] Calculated on the basis of ODP = 0,6

'

17. **CONSUMERS AND HEALTH PROTECTION**

32000 D 0323: Commission Decision 2000/323/EC of 4 May 2000 setting up a Consumer Committee (notified under document number C (2000) 408) (OJ L 111, 9.5.2000, p. 30).

In Article 3, in the first indent, '15' is replaced by '25'.

18. **COOPERATION IN THE FIELDS OF JUSTICE AND HOME AFFAIRS**

A. JUDICIAL COOPERATION IN CIVIL AND COMMERCIAL MATTERS

1. 32000 R 1346: Council Regulation (EC) No 1346/2000 of 29 May 2000 on insolvency proceedings (OJ L 160, 30.6.2000, p. 1).

(a) The following is added to Article 44(1):

'(l) the Convention between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Kingdom of Greece on the Mutual Recognition and Enforcement of Judgments, signed at Athens on 18 June 1959;

(m) the Agreement between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Austria on the Mutual Recognition and Enforcement of Arbitral Awards and Arbitral Settlements in Commercial Matters, signed at Belgrade on 18 March 1960;

(n) the Convention between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Italy on Mutual Judicial Cooperation in Civil and Administrative Matters, signed at Rome on 3 December 1960;

(o) the Agreement between the Socialist Federative Republic of Yugoslavia and the Kingdom of Belgium on Judicial Cooperation in Civil and Commercial Matters, signed at Belgrade on 24 September 1971;

(p) the Convention between the Governments of Yugoslavia and France on the Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters, signed at Paris on 18 May 1971;

(q) the Agreement between the Czechoslovak Socialist Republic and the Hellenic Republic on Legal Aid in Civil and Criminal Matters, signed at Athens on 22 October 1980, still in force between the Czech Republic and Greece;

(r) the Agreement between the Czechoslovak Socialist Republic and the Republic of Cyprus on Legal Aid in Civil and Criminal Matters, signed at Nicosia on 23 April 1982, still in force between the Czech Republic and Cyprus;

(s) the Treaty between the Government of the Czechoslovak Socialist Republic and the Government of the Republic of France on Legal Aid and the Recognition and Enforcement of Judgments in Civil, Family and Commercial Matters, signed at Paris on 10 May 1984, still in force between the Czech Republic and France;

(t) the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Italian Republic on Legal Aid in Civil and Criminal Matters, signed at Prague on 6 December 1985, still in force between the Czech Republic and Italy;

(u) the Agreement between the Republic of Latvia, the Republic of Estonia and the Republic of Lithuania on Legal Assistance and Legal Relationships, signed at Tallinn on 11 November 1992;

(v) the Agreement between Estonia and Poland on Granting Legal Aid and Legal Relations on Civil, Labour and Criminal Matters, signed at Tallinn on 27 November 1998;

(w) the Agreement between the Republic of Lithuania and the Republic of Poland on Legal Assistance and Legal Relations in Civil, Family, Labour and Criminal Matters, signed in Warsaw on 26 January 1993.';

(b) In Annex A, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'ČESKÁ REPUBLIKA

— Konkurs

— Nucené vyrovnání

— Vyrovnání'

and, between the entries for Germany and Greece:

'EESTI

— Pankrotimenetlus'.

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'ΚΥΠΡΟΣ

— Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο (Compulsory winding up by the court)

— Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος (Creditor's voluntary winding up by court order)

— Εκούσια εκκαθάριση από μέλη (Company's (members) voluntary winding up)

— Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου (Winding up subject to the supervision of the court)

— Πτώχευση κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος (Bankruptcy by court order)

— Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα (The administration of the estate of persons dying insolvent)

LATVIJA

— maksātnespēja

LIETUVA

— Bankroto byla

— Bankroto procedūra

— Likvidavimo procedūra'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'MAGYARORSZÁG

— Csődeljárás

— Felszámolási eljárás

MALTA

— Falliment

— Stralċ permezz tal-Qorti

— Stralċ volontarju tal-krediturí'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLSKA

— Postępowanie upadłościowe,

— Postępowanie układowe'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIJA

— Stečajni postopek

— Skrajšani stečajni postopek

— Postopek prisilne poravnave

— Prisilna poravnava v stečaju

— Likvidacija pravne osebe pred sodiščem

SLOVENSKO

— Konkurzné konanie

— Nútené vyrovnanie

— Vyrovnanie.';

(c) In Annex B, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'ČESKÁ REPUBLIKA

— Konkurs

— Nucené vyrovnání'

and, between the entries for Germany and Greece:

'EESTI

— Pankrotimenetlus'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'ΚΥΠΡΟΣ

— Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο (Compulsory winding up by the court)

— Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου (Winding up subject to the supervision of the court)

— Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές (με την επικύρωση του Δικαστηρίου) (Creditor's voluntary winding up (with confirmation by the court))

— Πτώχευση (Bankruptcy)

— Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα (The administration of the estate of persons dying insolvent)

LATVIJA

— bankrots

— likvidācija

— sanācija

LIETUVA

— Likvidavimo procedūra'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'MAGYARORSZÁG

— Csődeljárás

— Felszámolási eljárás

MALTA

— Falliment

— Stralċ permezz tal-Qorti

— Stralċ volontarju tal-krediturí'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLSKA

— Postępowanie upadłościowe'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIJA

— Stečajni postopek

— Skrajšani stečajni postopek

— Likvidacija pravne osebe pred sodiščem

SLOVENSKO

— Konkurzné konanie

— Nútené vyrovnanie

— Vyrovnanie';

(d) In Annex C, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'ČESKÁ REPUBLIKA

— Správce podstaty

— Předběžný správce

— Vyrovnací správce

— Zvláštní správce

— Zástupce správce'

and, between the entries for Germany and Greece:

'EESTI

— Pankrotihaldur

— Ajutine pankrotihaldur

— Usaldusisik'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'ΚΥΠΡΟΣ

— Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής (Liquidator and Provisional liquidator)

— Επίσημος Παραλήπτης (Official Receiver)

— Διαχειριστής της Πτώχευσης (Trustee in bankruptcy)

— Εξεταστής (Examiner)

LATVIJA

— administrators

— tiesu izpildītājs

— likvidators

LIETUVA

— Įmonės administratorius

— Įmonės likvidatorius'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'MAGYARORSZÁG

— Vagyonfelügyelő

— Felszámoló

MALTA

— Kuratur tal-fallut

— Likwidatur

— Riċevitur uffiċjali'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLSKA

— Syndyk

— Nadzorca sądowy'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIJA

— Poravnalni senat (senat treh sodnikov)

— Upravitelj prisilne poravnave

— Stečajni senat (senat treh sodnikov)

— Stečajni upravitelj

— Upniški odbor

— Likvidacijski senat (kot stečajni senat, če sodišče ne odloči drugače)

— Likvidacijski upravitelj (kot stečajni upravitelj, če sodišče ne odloči drugače)

SLOVENSKO

— Predbežný správca

— Konkurzný správca

— Vyrovnací správca

— Osobitný správca'.

2. 32000 R 1347: Council Regulation (EC) No 1347/2000 of 29 May 2000 on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in matrimonial matters and in matters of parental responsibility for children of both spouses (OJ L 160, 30.6.2000, p. 19), as amended by:

— 32002 R 1185: Commission Regulation (EC) No 1185/2002 of 1.7.2002 (OJ L 173, 3.7.2002, p. 3).

(a) The following is added to Article 40(3):

'(c) Agreement between the Holy See and Malta on the recognition of civil effects to canonical marriages and to decisions of ecclesiastical authorities and tribunals on those marriages of 3 February 1993, with the second Additional Protocol of 6 January 1995.';

(b) Article 40(4) is replaced by the following:

'(4) Recognition of the decisions provided for in paragraph 2 may, in Spain, Italy and Malta respectively, be subject to the same procedures and the same checks as are applicable to decisions of the ecclesiastical courts handed down in accordance with the international treaties concluded with the Holy See referred to in paragraph 3.';

(c) In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'— in the Czech Republic, the "okresní soud" or "soudní exekutor",'

and, between the entries for Germany and Greece:

'— in Estonia, the "maakohus" or the "linnakohus",'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'— in Cyprus, the "Οικογενειακό Δικαστήριο",

— in Latvia, the "bāriņtiesa" or "pagasttiesa",

— in Lithuania, the "Lietuvos apeliacinis teismas",'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'— in Hungary, the "megyei bíróság székhelyén működő helyi bíróság", and in Budapest, the "Budai Központi Kerületi Bíróság",

— in Malta, the "Prim' Awla tal-Qorti Ċivili" or "il-Qorti tal-Maġistrati ta' Għawdex fil-ġurisdizzjoni superjuri tagħha",'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'— in Poland, the "Sąd Okręgowy",'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'— in Slovenia, the "Okrajno sodišče",

— in Slovakia, the "okresný súd".';

(d) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'— in the Czech Republic, the "okresní soud",'

and, between the entries for Germany and Greece:

'— in Estonia, the "ringkonnakohus",'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'— in Cyprus, the "Οικογενειακό Δικαστήριο",

— in Latvia, the "apgabaltiesa",

— in Lithuania, the "Lietuvos Aukščiausiasis Teismas",'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'— in Hungary, the "megyei bíróság", and in Budapest the "Fővárosi Bíróság",

— in Malta, the "Qorti tal-Appell" in accordance with the procedure laid down for appeals in the Kodiċi tal-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili – Kap. 12,'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'— in Poland, the "Sąd Apelacyjny",'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'— in Slovenia, the "Višje sodišče",

— in Slovakia, the "krajský súd".';

(e) In Annex III, the first indent is replaced by the following:

'— in Belgium, Greece, Spain, France, Italy, Latvia, Luxembourg and the Netherlands, by an appeal in cassation,';

(f) In the same Annex the following is inserted immediately before the entry for Germany:

'— in the Czech Republic, by a "dovolání" and a "žaloba pro zmatečnost",'

and, between the entries for Germany and Ireland:

'— in Estonia, by "kassatsioonkaebus",'

and, between the entries for Ireland and Austria:

'— in Cyprus, by an appeal to the Ανώτατο Δικαστήριο (Supreme Court),

— in Lithuania, by a retrial, only in cases prescribed by statute,

— in Hungary, "felülvizsgálati kérelem",'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'— in Poland, by an appeal in cassation to the "Sąd Najwyższy",'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'— in Slovenia, by a retrial, only in cases prescribed by statute.'.

3. 32001 R 0044: Council Regulation (EC) No 44/2001 of 22 December 2000 on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (OJ L 12, 16.1.2001, p. 1), as amended by:

— 32002 R 1496: Commission Regulation (EC) No 1496/2002 of 21.8.2002 (OJ L 225, 22.8.2002, p. 13).

(a) Article 65 is replaced by the following:

'1. The jurisdiction specified in Article 6(2) and Article 11 in actions on a warranty of guarantee or in any other third party proceedings may not be resorted to Germany, Austria and Hungary. Any person domiciled in another Member State may be sued in the courts:

(a) of Germany, pursuant to Articles 68 and 72 to 74 of the Code of Civil Procedure (Zivilprozessordnung) concerning third-party notices;

(b) of Austria, pursuant to Article 21 of the Code of Civil Procedure (Zivilprozessordnung) concerning third-party notices;

(c) of Hungary, pursuant to Articles 58 to 60 of the Code of Civil Procedure (Polgári perrendtartás) concerning third-party notices.

(2) Judgments given in other Member States by virtue of Article 6(2), or Article 11 shall be recognised and enforced in Germany, Austria and Hungary in accordance with Chapter III. Any effects which judgments given in these States may have on third parties by application of the provisions in paragraph 1 shall also be recognised in the other Member States.';

(b) The following is added to Article 69:

'— the Convention between the Czechoslovak Republic and Portugal on the Recognition and Enforcement of Court Decisions, signed at Lisbon on 23 November 1927, still in force between the Czech Republic and Portugal,

— the Convention between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Austria on Mutual Judicial Cooperation, signed at Vienna on 16 December 1954,

— the Convention between the Polish People's Republic and the Hungarian People's Republic on the Legal Assistance in Civil, Family and Criminal Matters, signed at Budapest on 6 March 1959,

— the Convention between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Kingdom of Greece on the Mutual Recognition and Enforcement of Judgments, signed at Athens on 18 June 1959,

— the Convention between the Polish People's Republic and the Federative People's Republic of Yugoslavia on the Legal Assistance in Civil and Criminal Matters, signed at Warsaw on 6 February 1960, now in force between Poland and Slovenia,

— the Agreement between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Austria on the Mutual Recognition and Enforcement of Arbitral Awards and Arbitral Settlements in Commercial Matters, signed at Belgrade on 18 March 1960,

— the Agreement between the Federative People's Republic of Yugoslavia and the Republic of Austria on the Mutual Recognition and Enforcement of Decisions in Alimony Matters, signed at Vienna on 10 October 1961,

— the Convention between Poland and Austria on Mutual Relations in Civil Matters and on Documents, signed at Vienna on 11 December 1963,

— the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Socialist Federative Republic of Yugoslavia on Settlement of Legal Relations in Civil, Family and Criminal Matters, signed at Belgrade on 20 January 1964, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Slovenia,

— the Convention between Poland and France on Applicable Law, Jurisdiction and the Enforcement of Judgments in the Field of Personal and Family Law, concluded in Warsaw on 5 April 1967,

— the Convention between the Governments of Yugoslavia and France on the Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters, signed at Paris on 18 May 1971,

— the Convention between the Federative Socialist Republic of Yugoslavia and the Kingdom of Belgium on the Recognition and Enforcement of Court Decisions in Alimony Matters, signed at Belgrade on 12 December 1973,

— the Convention between Hungary and Greece on Legal Assistance in Civil and Criminal Matters, signed at Budapest on 8 October 1979,

— the Convention between Poland and Greece on Legal Assistance in Civil and Criminal Matters, signed at Athens on 24 October 1979,

— the Convention between Hungary and France on Legal Assistance in Civil and Family Law, on the Recognition and Enforcement of Decisions and on Legal Assistance in Criminal Matters and on Extradition, signed at Budapest on 31 July 1980,

— the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Hellenic Republic on Legal Aid in Civil and Criminal Matters, signed at Athens on 22 October 1980, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Greece,

— the Convention between the Republic of Cyprus and the Hungarian People's Republic on Legal Assistance in Civil and Criminal Matters, signed at Nicosia on 30 November 1981,

— the Treaty between the Czechoslovak Socialistic Republic and the Republic of Cyprus on Legal Aid in Civil and Criminal Matters, signed at Nicosia on 23 April 1982, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Cyprus,

— the Agreement between the Republic of Cyprus and the Republic of Greece on Legal Cooperation in Matters of Civil, Family, Commercial and Criminal Law, signed at Nicosia on 5 March 1984,

— the Treaty between the Government of the Czechoslovak Socialist Republic and the Government of the Republic of France on Legal Aid and the Recognition and Enforcement of Judgments in Civil, Family and Commercial Matters, signed at Paris on 10 May 1984, still in force between the Czech Republic, Slovakia and France,

— the Agreement between the Republic of Cyprus and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on Legal Assistance in Civil and Criminal Matters, signed at Nicosia on 19 September 1984, now in force between Cyprus and Slovenia,

— the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Italian Republic on Legal Aid in Civil and Criminal Matters, signed at Prague on 6 December 1985, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Italy,

— the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Kingdom of Spain on Legal Aid, Recognition and Enforcement of Court Decisions in Civil Matters, signed at Madrid on 4 May 1987, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Spain,

— the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Polish People's Republic on Legal Aid and Settlement of Legal Relations in Civil, Family, Labour and Criminal Matters, signed at Warsaw on 21 December 1987, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Poland,

— the Treaty between the Czechoslovak Socialist Republic and the Hungarian People's Republic on Legal Aid and Settlement of Legal Relations in Civil, Family and Criminal Matters, signed at Bratislava on 28 March 1989, still in force between the Czech Republic, Slovakia and Hungary,

— the Convention between Poland and Italy on Judicial Assistance and the Recognition and Enforcement of Judgments in Civil Matters, signed at Warsaw on 28 April 1989,

— the Treaty between the Czech Republic and the Slovak Republic on Legal Aid provided by Judicial Bodies and on Settlements of Certain Legal Relations in Civil and Criminal Matters, signed at Prague on 29 October 1992,

— the Agreement between the Republic of Latvia, the Republic of Estonia and the Republic of Lithuania on Legal Assistance and Legal Relationships, signed at Tallinn on 11 November 1992,

— the Agreement between the Republic of Poland and the Republic of Lithuania on Legal Assistance and Legal Relations in Civil, Family, Labour and Criminal Matters, signed in Warsaw on 26 January 1993,

— the Agreement between the Republic of Latvia and the Republic of Poland on Legal Assistance and Legal Relationships in Civil, Family, Labour and Criminal Matters, signed at Riga on 23 February 1994,

— the Agreement between the Republic of Cyprus and the Republic of Poland on Legal Cooperation in Civil and Criminal Matters, signed at Nicosia on 14 November 1996,

— the Agreement between Estonia and Poland on Granting Legal Assistance and Legal Relations on Civil, Labour and Criminal Matters, signed at Tallinn on 27 November 1998.';

(c) In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'— in the Czech Republic: Article 86 of Act No 99/1963 Coll., the Code of Civil Procedure (občanský soudní řád), as amended,'

and, between the entries for Germany and Greece:

'— in Estonia: Article 139, paragraph 2 of the Code of Civil Procedure (tsiviilkohtumenetluse seadustik),'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'— in Cyprus: section 21(2) of the Courts of Justice Law No 14 of 1960, as amended,

— in Latvia: Articles 7 to 25 of the Civil Law (Civillikums),

— in Lithuania: Article 31 of the Code of Civil Procedure (Civilinio proceso kodeksas),'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'— in Hungary: Article 57 of Law Decree No. 13 of 1979 on International Private Law (a nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. törvényerejű rendelet),

— in Malta: Articles 742, 743 and 744 of the Code of Organisation and Civil Procedure – Cap. 12 (Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili – Kap. 12) and Article 549 of the Commercial Code – Cap. 13 (Kodiċi tal-kummerċ – Kap. 13),'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'— in Poland: Articles 1103 and 1110 of the Code of Civil Procedure (Kodeks postępowania cywilnego),'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'— in Slovenia: Articles 48(2) and 58 of the Private International Law and Procedure Act (Zakon o mednarodnem zasebnem pravu in postopku),

— in Slovakia: sections 37, 39 (only as regards maintenance) and 46 of Act No 97/1963 Zb. on Private International Law and Rules of Procedure relating thereto.';

(d) In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'— in the Czech Republic, the "okresní soud" or "soudní exekutor",'

and, between the entries for Germany and Greece:

'— in Estonia, the "maakohus" or the "linnakohus",'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'— in Cyprus, the "Επαρχιακό Δικαστήριο" or in the case of a maintenance judgment the "Οικογενειακό Δικαστήριο",

— in Latvia, the "rajona (pilsētas) tiesa",

— in Lithuania, the "Lietuvos apeliacinis teismas",'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'— in Hungary, the "megyei bíróság székhelyén működő helyi bíróság", and in Budapest the "Budai Központi Kerületi Bíróság",

— in Malta, the "Prim' Awla tal-Qorti Ċivili" or "Qorti tal-Maġistrati ta' Għawdex fil-ġurisdizzjoni superjuri tagħha", or, in the case of a maintenance judgment, the "Reġistratur tal-Qorti" on transmission by the "Ministru responsabbli għall-Ġustizzja",'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'— in Poland, the "Sąd Okręgowy",'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'— in Slovenia, the "Okrajno sodišče",

— in Slovakia, the "okresný súd" or "exekútor".';

(e) In Annex III, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'— in the Czech Republic, the "okresní soud",'

and, between the entries for Germany and Greece:

'— in Estonia, the "ringkonnakohus",'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'— in Cyprus, the "Επαρχιακό Δικαστήριο" or in the case of a maintenance judgment the "Οικογενειακό Δικαστήριο",

— in Latvia, the "Apgabaltiesa",

— in Lithuania, the "Lietuvos Aukščiausiasis Teismas",'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'— in Hungary, the "megyei bíróság"; in Budapest, the "Fővárosi Bíróság",

— in Malta, the "Qorti ta' l-Appell" in accordance with the procedure laid down for appeals in the Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili – Kap.12 or in the case of a maintenance judgment by "ċitazzjoni" before the "Prim' Awla tal-Qorti ivili jew il-Qorti tal-Maġistrati ta' Għawdex fil-ġurisdizzjoni superjuri tagħha"',

and, between the entries for Austria and Portugal:

'— in Poland, the "Sąd Apelacyjny",'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'— in Slovenia, the "Višje sodišče",

— in Slovakia, "odvolanie" to the "krajský súd" or "námietka" to the "okresný súd" in cases of execution ordered by the "exekútor".';

(f) In Annex IV, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'— in the Czech Republic, a "dovolání" and a "žaloba pro zmatečnost",'

and, between the entries for Germany and Greece:

'— in Estonia, a "kassatsioonkaebus",'

and, between the entries for Ireland and Austria:

'— in Cyprus, an appeal to the Supreme Court,

— in Latvia, an appeal to the "Augstākā tiesa",

— in Lithuania, by a retrial, only in cases prescribed by statute,

— in Hungary, "felülvizsgálati kérelem",

— in Malta, no further appeal lies to any other court; in the case of a maintenance judgment the "Qorti ta' l-Appell" in accordance with the procedure laid down for appeal in the "kodiċi ta' Organizzazzjoni u Procedura Ċivili – Kap. 12",'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'— in Poland, by an appeal in cassation to the "Sąd Najwyższy",'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'— in Slovenia, the "retrial, only in cases prescribed by statute",

— in Slovakia "odvolanie" in cases of execution ordered by the "exekútor" to the "Krajský súd".'.

B. VISA POLICY

1. 31995 R 1683: Council Regulation (EC) No 1683/95 of 29 May 1995 laying down a uniform format for visas (OJ L 164, 14.7.1995, p. 1), as amended by:

— 32002 R 0334: Council Regulation (EC) No 334/2002 of 18.2.2002 (OJ L 53, 23.2.2002, p. 7).

In the Annex, point 3 is replaced by the following:

'3. The logo consisting of a letter or letters indicating the issuing Member State (or "BNL" in the case of the Benelux countries, namely Belgium, Luxembourg and the Netherlands) with a latent image effect shall appear in this space. This logo shall appear light when held flat and dark when turned by 90°. The following logos shall be used: A for Austria, BNL for Benelux, CY for Cyprus, CZE for the Czech Republic, D for Germany, DK for Denmark, E for Spain, EST for Estonia, F for France, FIN for Finland, GR for Greece, H for Hungary, I for Italy, IRL for Ireland, LT for Lithuania, LVA for Latvia, M for Malta, P for Portugal, PL for Poland, S for Sweden, SK for Slovakia, SVN for Slovenia, UK for the United Kingdom.'.

2. 41999 D 0013: the definitive versions of the Common Manual and the Common Consular Instructions (SCH/Com-ex (99)) 13 (OJ L 239, 22.9.2000, p. 317), as adopted by Decision of the Executive Committee of 28 April 1999, have since been amended by the acts listed below. Revised versions of the Common Consular Instructions and Common Manual containing those amendments and including other amendments made pursuant to the provisions of Council Regulations (EC) Nos 789/2001 and 790/2001 of 24 April 2001 (OJ L 116, 26.4.2001, p. 2 and 5), have been published in OJ C 313, 16.12.2002, pp. 1 and 97.

— 32001 D 0329: Council Decision 2001/329/EC of 24.4.2001 (OJ L 116, 26.4.2001, p. 32),

— 32001 D 0420: Council Decision 2001/420/EC of 28.5.2001 (OJ L 150, 6.6.2001, p. 47),

— 32001 R 0539: Council Regulation (EC) No 539/2001 of 15.3.2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1),

— 32001 R 1091: Council Regulation (EC) No 1091/2001 of 28.5.2001 (OJ L 150, 6.6.2001, p. 4),

— 32001 R 2414: Council Regulation (EC) No 2414/2001 of 7.12.2001 (OJ L 327, 12.12.2001, p. 1),

— 32002 D 0044: Council Decision 2002/44/EC of 20.12.2001 (OJ L 20, 23.1.2002, p. 5),

— 32002 R 0334: Council Regulation (EC) No 334/2002 of 18.2.2002 (OJ L 53, 23.2.2002, p. 7),

— 32002 D 0352: Council Decision 2002/352/EC of 25.4.2002 (OJ L 123, 9.5.2002, p. 47),

— 32002 D 0354: Council Decision 2002/354/EC of 25.4.2002 (OJ L 123, 9.5.2002, p. 50),

— 32002 D 0585: Council Decision 2002/585/EC of 12.7.2002 (OJ L 187, 16.7.2002, p. 44),

— 32002 D 0586: Council Decision 2002/586/EC of 12.7.2002 (OJ L 187, 16.7.2002, p. 48),

— 32002 D 0587: Council Decision 2002/587/EC of 12.7.2002 (OJ L 187, 16.7.2002, p. 50).

The following adaptations are made to the Common Consular Instructions:

(a) In Annex 1, part II, the following entries are deleted:

'CYPRUS',

'CZECH REPUBLIC',

'ESTONIA',

'HUNGARY',

'LITHUANIA',

'LATVIA',

'MALTA',

'POLAND',

'SLOVENIA',

'SLOVAKIA'.

(b) In Annex 2, Schedule A is replaced by the following:

'Schedule A

Countries whose nationals are NOT subject to a visa requirement in one or more Schengen States when they are holders of diplomatic, official or service passports, but who are subject to this requirement when they are holders of ordinary passports

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Albania						DS			D				DS	D		DS		DS	DS				
Algeria									DS				D [1]						DS				
Angola																	DS						
Antigua and Barbuda						DS																	
Armenia													DS			D							
Azerbaijan													DS										
Bahamas															DS								
Barbados									DS						DS								
Belarus													DS										
Benin									DS							DS							
Bosnia and Herzegovina							D						DS		D	D		DS					
Bolivia		DS																					
Botswana									DS														
Burkina Faso									DS														
Cambodia													DS										
Cape Verde																	DS						
Chad	D			DS																			
People's Republic of China										DS		DS	DS			DS		DS					
Colombia		DS							DS				DS										
Côte d'Ivoire	DS							DS	DS						DS								
Cuba										DS			DS					DS					
Dominica									DS														
Dominican Republic									DS														
Egypt		DS							DS									DS					
Federal Republic of Yugoslavia						DS			DS									D	DS				
Fiji									DS														
Former Yugoslav Republic of Macedonia				D		DS		D	DS				DS		D			DS	DS				DS
Gabon								D															
Gambia									DS														
Ghana				DS																			
Guyana									DS														
Georgia													DS										
India			DS	D																			
Iran										DS			D			D							
Jamaica	DS			D																			
Kazakhstan													DS										
Kenya				D																			
Kuwait									DS														
Kyrgyzstan													DS										

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Laos		DS											DS			DS							
Lesotho									DS														
Malawi	DS			D																			
Maldives															DS								
Morocco	DS	DS		D		DS	D	D	DS				DS		DS	DS	DS		DS				DS
Mauritania									DS														
Moldova										DS		D	DS										
Mongolia		DS											DS										
Mozambique																	DS						
Namibia				D																			
Niger									DS														
Pakistan	DS	DS	DS	D											DS				DS	DS		DS	DS
Peru		DS		D		DS	DS	DS	DS				DS		DS	DS			D	DS			
Philippines		DS	DS	DS		DS	DS		DS				DS		DS	DS		DS		DS	DS		DS
Russian Federation										DS			DS										
São Tomé and Príncipe																	DS						
Senegal	D			DS				D	DS						DS								
Seychelles													DS		D								
South Africa		DS		D		DS							DS		DS	DS	DS	DS				DS	DS
Swaziland									DS				D										
Tajikistan													DS										
Thailand	DS	DS	DS	DS		DS			DS				DS		DS	DS				DS	DS		DS
Togo									DS														
Trinidad and Tobago															DS								
Tunisia	DS	DS		D		DS	D	D	DS				DS		DS	DS	DS						
Turkey	DS	DS	DS	DS	D	DS	DS	DS	DS		D	DS	DS		DS	DS	D	DS	DS	DS	DS	DS	DS
Turkmenistan													DS										
Uganda									DS														
Ukraine					D						D	DS											
Uzbekistan													D										
Vietnam		D											DS										
Western Samoa									DS														
Yemen		DS											D										
Zimbabwe						DS																	

([1]) Holders of diplomatic passports who are posted in Hungary shall be subject to visa requirements during their first entry, but shall be exempt from these requirements during the rest of their assignment.

DS: Holders of diplomatic and service passports are exempt from visa requirements.

D: Only holders of diplomatic passports are exempt from a visa requirement.

';

(c) In Annex 2, Schedule B is replaced by the following:

'Schedule B

Countries whose nationals are subject to a visa requirement in one or more Schengen States when they are holders of diplomatic, official or service passports, but who are NOT subject to this requirement when they are holders of ordinary passports

	BNL	DK	D	EE	EL	E	F	I	A	P	SK	FIN	S	ISL	N
Australia											X (*)				
Chile				X											
Israel							X								
Mexico														X	
United States of America					X	X (*)	X (*)								

(*) If travelling on offical business

';

(d) In Part I of Annex 3, footnote 2 is replaced by the following:

'For the Benelux countries, the Czech Republic, Estonia, Spain, France, Hungary and Slovakia

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:

— holders of diplomatic and service passports';

'For Slovenia

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:

— holders of diplomatic and service passports

— flight crew who are nationals of a contracting Party to the ICAO Chicago Convention.';

(e) In Part I of Annex 3, footnote 3 is replaced by the following:

'For Germany and Cyprus

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:

— holders of diplomatic and service passports.

For Poland

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:

— holders of diplomatic passports.';

(f) In Part II of Annex 3, the list is replaced by the following:

'PART II

Joint list of third countries whose nationals are subject to an airport transit visa requirement by some Schengen States only, with holders of travel documents issued by these third countries also being subject to this requirement.

	BNL (2)	CZ	DK	D	EE (4)	EL	E (3)	F (4)	I (5)	CY	LT	HU	A (1)	PL	P	FIN	S	ISL	N
Albania								X											
Angola	X			X	X	X	X	X											
Cameroon												X							
Congo												X							
Côte d'Ivoire					X		X												

	BNL (2)	CZ	DK	D	EE (4)	EL	E (3)	F (4)	I (5)	CY	LT	HU	A (1)	PL	P	FIN	S	ISL	N
Cuba							X												
Egypt								X (7)											
Gambia				X															
Guinea	X							X				X							
Guinea Bissau							X												
Haiti					X			X											
India			X (8)	X (6)		X	X	X (6)						X					
Indonesia															X				
Jordan				X															
Lebanon				X	X			X (7)				X							
Liberia					X		X	X				X	X		X				
Libya					X			X											
Mali					X		X												
Northern Marianas												X							
Philippines												X							
Rwanda												X							
Senegal					X				X			X			X				
Sierra Leone					X		X	X				X							
Sudan	X			X	X	X		X				X		X					
Syria	X	X (4)		X	X	X		X (9)				X							
Togo					X		X												
Turkey				X (6)		X				X				X					
Vietnam														X					

(1) Aliens subject to transit visa obligations do not require an airport transit visa (ATV) for transit via an Austrian airport provided they hold one of the following documents that is valid for the length of the stay necessary for the transit:
— a residence permit issued by Andorra, Japan, Canada, Monaco, San Marino, Switzerland, the Holy See or the USA which guarantees the right to return;
— a visa or residence permit issued by a Schengen State for which the Accession Agreement has been brought into force;
— a residence permit issued by a Member State of the EEA.

(2) Only when nationals are not in possession of a valid residence permit for the Member States of the EEA, the United States or Canada. Holders of diplomatic, service or special passports are also exempt.

(3) Holders of diplomatic, official and service passports are not subject to the ATV requirement. The same applies to holders of ordinary passports residing in a Member State of the EEA, the United States or Canada, or in possession of an entry visa valid for one of these countries.

(4) The following persons shall be exempt from the ATV requirement:
— holders of diplomatic and service passports;
— holders of one of the residence permits listed in Part III;
— flight crew who are nationals of a Contracting Party to the Chicago Convention.

(5) Only when nationals are not in possession of a valid residence permit for the Member States of the EEA, Canada or the United States.

(6) Only when nationals are not in possession of a valid visa or residence permit for a Member State of the EU or a State party to the Agreement on the European Economic Area of 2 May 1992, Canada, Switzerland or the United States.

(7) Only for holders of the travel document for Palestinian refugees.

(8) Indian nationals are not subject to the ATV requirement if they are holders of a diplomatic or service passport.
Indian nationals are also not subject to the ATV requirement if they are in possession of a valid visa or residence permit for a country of the EU or the EEA or for Canada, Switzerland or the United States. In addition, Indian nationals are not subject to the ATV requirement if they are in possession of a valid residence permit for Andorra, Japan, Monaco or San Marino and a re-entry permit for their country of residence valid for three months following their airport transit.
It should be noted that the exception concerning Indian nationals in possession of a valid residence permit for Andorra, Japan, Monaco or San Marino enters into force on the date of Denmark's integration into Schengen cooperation, i.e. on 25 March 2001.

(9) Also for holders of the travel document for Palestinian refugees.

';

(g) In Annex 7, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Reference amounts are fixed by Act No 326/1999 Sb. on Residence of Aliens in the Territory of the Czech Republic and Amendments of Some Acts.

According to Section 5 of the Act on Residence of Aliens in the Territory of the Czech Republic on the request of the Police, an alien shall be obliged to submit a document confirming that funds are available for his/her stay in the Territory (Section 13) or a certified invitation not older than 90 days from the date of its certification by the Police (Sections 15 and 180),

Section 13 provides the following:

"Funds to Cover the Stay in the Territory

(1) Unless provided otherwise below, the following shall be submitted to prove the availability of funds for the stay in the Territory:

(a) funds amounting at least to the following:

— 0,5 times the subsistence minimum set out under a special legal regulation as required to cover maintenance and other basic personal needs (hereinafter the 'Subsistence Minimum for Personal Needs') per day of stay if the total period of stay is not to exceed 30 days,

— 15 times the Subsistence Minimum for Personal Needs if the period of stay in the Territory is to exceed 30 days while this sum shall be increased to double the subsistence minimum for each whole month of expected stay in the Territory,

— 50 times the Subsistence Minimum for Personal Needs in case of stay for the purposes of business activity the total period of which is to exceed 90 days, or

— a document confirming the payment of services connected with the stay of the alien in the Territory or a document confirming that services will be provided free of charge.

(2) Instead of funds as referred to in sub-section 1, the following may be used to prove the availability of funds for the stay in the Territory:

(a) a bank account statement in the name of the alien confirming that the alien is free to use funds in the amount as referred to in sub-section 1 during his stay in the Czech Republic; or

(b) another document to certify that funds are available, such as a valid internationally recognised credit card.

(3) An alien who will study in the Territory may submit, as proof of availability of funds for his stay, a commitment by a state authority or a legal entity to cover the stay of the alien by providing funds equivalent to the Subsistence Minimum for Personal Needs for 1 month of expected stay, or a document confirming that all costs related to his studies and stay shall be covered by the receiving organisation (school). If the sum referred to in the undertaking does not reach this amount, the alien shall be obliged to submit a document proving the ownership of funds equivalent to the difference between the Subsistence Minimum for Personal Needs and the amount of the commitment for the period of his expected stay, however, not more than 6 times the Subsistence Minimum for Personal Needs. Document on the provision of means for one's residence may be replaced by a decision or an agreement on the allocation of a grant acquired pursuant to an international treaty by which the Czech Republic is bound.

(4) An alien who has not attained 18 years shall be obliged to prove the availability of funds for his stay pursuant to sub-section 1 equivalent to a half of the amount."

and Section 15 provides the following:

"Invitation

In an invitation, the person inviting an alien shall undertake to cover the costs:

(a) related to the maintenance of the alien throughout his stay in the Territory until he leaves the Territory;

(b) related to the accommodation of the alien throughout his stay in the Territory until he leaves the Territory;

(c) related to the provision of healthcare to the alien throughout his stay in the Territory until he leaves the Territory, and the transfer of the alien when ill or of the remains of the deceased;

(d) arising to the Police in connection with the alien staying in the Territory and leaving the Territory in case of administrative expulsion."'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

Under Estonian law, aliens arriving into Estonia without a letter of invitation, shall upon request by a border guard official upon entry into the country provide proof of sufficient monetary means to cover the costs of his/her stay in and departure from Estonia. Sufficient monetary means for each allowed day is considered to be 0,2 times the monthly minimum salary implemented by the Government of the Republic.

Otherwise the inviter shall assume responsibility for the costs of the alien's stay in and departure from Estonia.'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

According to the Aliens and Immigration Regulations (Regulation (9(2)(B)) the entry of aliens for temporary stay in the Republic depends on the discretionary power of the immigration officers at the borders, which is exercised according to the general or specific instructions of the Minister of Interior or to the provisions of the abovementioned Regulations. The immigration officers at the borders decide on the entry on a case by case basis, taking into consideration the purpose and length of stay, possible hotel reservations or hospitality by persons normally residing in Cyprus.

LATVIA

Article 81 of Cabinet of Ministers' Regulation No 131 of 6 April 1999, as amended by Cabinet of Ministers' Regulation No 124 of 19 March 2002, stipulates that upon the request of an official of the State Border Guard, an alien or a stateless person shall present the documents referred to in subparagraphs 67.2.2 and 67.2.8 of these Regulations:

"67.2.2. a health resort or travel voucher confirmed in accordance with the regulatory enactments of the Republic of Latvia, or a tourist carnet prepared pursuant to a specified pattern and issued by the Alliance of International Tourism (AIT);

67.2.8. for the receipt of a single entry visa:

67.2.8.1. traveller's cheques in the convertible currency or cash in LVL or in convertible currency corresponding to LVL 60 for each day; if the person presents the documents proving the payment already made for a certified place of accommodation for the whole duration of his/her stay – traveller's cheques in the convertible currency or cash in LVL or in convertible currency corresponding to LVL 25 for each day;

67.2.8.2. a document which certifies the reservation of a certified place of accommodation;

67.2.8.3. a round trip ticket with fixed dates."

LITHUANIA

Pursuant to Article 7(1) of the Lithuanian Law on the Legal Status of Aliens, an alien shall be refused admission to the Republic of Lithuania where he is unable to prove that he has sufficient funds for the stay in the Republic of Lithuania, a return trip to his country or for proceeding to another country which he has the right to enter.

However, there are no reference amounts for the above. Decisions are made on case-by-case basis depending on the purpose, type and duration of the stay.'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HUNGARY

A reference amount is specified in the aliens policing legislation: under Decree No 25/2001. (XI. 21.) of the Minister of Interior, currently at least HUF 1000 is required upon each entry.

Under Article 5 of the Aliens Act (Act XXXIX of 2001 on the Entry and Stay of Foreigners), the means of subsistence required for entry and stay may be certified by the presentation of:

— Hungarian currency or foreign currency or non-cash means of payment (e.g. cheque, credit card etc.),

— a valid letter of invitation issued by a Hungarian national, a foreigner holding a residence permit or settlement permit or a legal entity if the person inviting the foreigner declares to cover the costs of the accommodation, lodging, health care and return (repatriation). The official consent of the aliens policing authority shall be attached to the letter of invitation,

— confirmation of board and lodging reserved and paid in advance by means of a travel agency (voucher),

— any other credible proof.

MALTA

It is the practice to ensure that persons entering Malta would have a minimum amount of MTL20 (EUR 48) per day for the duration of their visit.'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

Amounts required for crossing borders are determined in the Ordinance of the Minister of Internal Affairs and Administration of 20 June 2002 on the amount of means to cover expenses concerning entry, transit, stay and departure of aliens crossing the border of the Republic of Poland and detailed rules of documentation evidencing possession of these means – Dz.U. 2002, Nr 91, poz. 815).

Amounts indicated in the above regulation are as follows:

— PLN 100 per day of stay for persons over 16 years old, but not less then 500 PLN,

— PLN 50 per day of stay for persons under 16 years old, but not less then 300 PLN,

— PLN 20 per day of stay, but not less then 100 PLN, for persons participating in tourist trips, youth camps, sport competitions or having costs of stay in Poland covered or arriving to Poland for health treatment in a sanatorium,

— PLN 300 for persons over 16 years old, whose stay in Poland does not exceed 3 days (including transit),

— PLN 150 for persons under 16 years old, whose stay in Poland does not exceed 3 days (including transit),'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

EUR 70 per person for each day of the planned stay.

SLOVAKIA

Pursuant to Article 4(2)(c) of Act No 48/2002 Z. z. on the Stay of Aliens, an alien is obliged, upon request, to prove he or she has a financial amount for the stay, in convertible currency, amounting to at least half the minimum wage provided for in Act No 90/1996 Z. z. on minimum wage, as amended, for each day of the stay; an alien younger than 16 years old is obliged to prove he or she has the financial means for the stay amounting to half of this.';

(h) In the Annex to Annex 8, point 3 is replaced by the following:

'3. The logo consisting of a letter or letters indicating the issuing Member State (or "BNL" in the case of the Benelux countries, namely Belgium, Luxembourg and the Netherlands) with a latent image effect shall appear in this space. This logo shall appear light when held flat and dark when turned by 90°. The following logos shall be used: A for Austria, BNL for Benelux, CY for Cyprus, CZE for the Czech Republic, D for Germany, DK for Denmark, E for Spain, EST for Estonia, F for France, FIN for Finland, GR for Greece, H for Hungary, I for Italy, IRL for Ireland, LT for Lithuania, LVA for Latvia, M for Malta, P for Portugal, PL for Poland, S for Sweden, SK for Slovakia, SVN for Slovenia, UK for the United Kingdom.'.

2. 32001 R 0539: Council Regulation (EC) No 539/2001 of 15 March 2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1), as amended by:

— 32001 R 2414: Council Regulation (EC) No 2414/2001 of 7.12.2001 (OJ L 327, 12.12.2001, p. 1).

In Annex II(1), the following entries are deleted:

'Cyprus',

'Czech Republic',

'Estonia',

'Hungary',

'Latvia',

'Lithuania',

'Malta',

'Poland',

'Slovakia',

'Slovenia'.

C. EXTERNAL BORDERS

1. 41998 D 0059: Decision of the Executive Committee of 16 December 1998 on coordinated deployment of document advisers (SCH/Com-ex (98) 59 rev.) (OJ L 239, 22.9.2000, p. 308),

In the annexed document SCH/I-front (98) 184 rev 3, the list 'I-Choice of locations currently considered suitable for document adviser assignments' is replaced by the following:

'On the basis of an evaluation of the current situation, consular representations and/or overseas offices of airlines and shipping companies at the following locations are considered suitable in principle for document adviser assignments (the list will be updated where the need arises):

— Abidjan (Côte d'Ivoire)
Airlines
Representations: France, Portugal

— Abu Dhabi (United Arab Emirates)
Important transit airport for flights to Europe, so advice and training should be particularly for the benefit of the airlines

— Accra (Ghana)
Airlines

— Ankara (Turkey)
Airlines

— Bamako (Mali)
Airlines
Representations: France

— Bangkok (Thailand)
Airlines

— Beirut (Lebanon):
Airlines
Shipping Lines
Representations: Cyprus

— Bissau (Guinea Bissau)
Airlines
Representations: Portugal

— Brazzaville (Congo)
Airlines
Representations: France

— Cairo (Egypt):
Airlines
Shipping Lines
Representations: Cyprus

— Casablanca (Morocco)
Airlines
Representations: Spain

— Colombo (Sri Lanka)
Airlines
Representations: France

— Dacca (Bangladesh)
Airlines
Representations: France

— Dakar (Senegal)
Airlines
Representations: France, Portugal, Spain

— Damascus (Syria):
Airlines
Representations: Cyprus

— Douala (Cameroon)
Airlines
Representations: France

— Dubai (United Arab Emirates)
Important transit airport for flights to Europe, which means that advice and training should be of particular benefit to airlines

— Haiti
Airlines
Representations: France

— Ho Chi Minh City (Vietnam)
Airlines
Representations: France

— Hong Kong
Airlines
Representations: France

— Islamabad (Pakistan)
Airlines
Representations: Spain

— Istanbul (Turkey)
Airlines
Representations: Spain

— Karachi (Pakistan)
Airlines
Representations: Germany (intensive advice and training desirable).

— Kiev (Ukraine)
Representations: Portugal

— Kuwait
Airlines

— Lagos (Nigeria)
Airlines
Representations: Germany, France, Spain.

— Lima (Peru)
Airlines
Representations: Spain

— Luanda (Angola)
Airlines
Representations: Portugal

— Macao
Airlines
Representations: Portugal

— Malabo (Equatorial Guinea)
Airlines
Representations: Spain

— Maputo (Mozambique)
Airlines
Representations: Portugal

— Moscow (Russia)
Airlines

— Nador (Morocco)
Representations: Spain

— Nairobi (Kenya)
Airlines
Representations: Germany, France

— Peking (China)
Airlines
Representations: France, Spain

— Praia (Cape Verde)
Airlines
Representations: Portugal

— Rabat (Morocco)
Airlines
Representations: Spain

— Rio de Janeiro (Brazil)
Airlines
Representations: Portugal

— S. Tomé (S. Tomé e Príncipe)
Airlines
Representations: Portugal

— Sal (Cape Verde)
Airlines
Representations: Portugal

— Sanaa (Yemen)
Airlines

— Santo Domingo (Dominican Republic)
Airlines
Representations: Spain

— Shanghai (China)
Airlines
Representations: France

— Skopje (Former Yugoslav Republic of Macedonia)
Airlines

— Tangiers (Morocco)
Airlines
Shipping companies
Representations: Spain

— Tetuan (Morocco)
Representations: Spain

— Tirana (Albania)
Airlines

— Tunis (Tunisia)
Airlines

— Yaounde (Cameroon)
Airlines
Representations: France'.

2. 41999 D 0013: The definitive versions of the Common Manual and the Common Consular Instructions (SCH/Com-ex (99)) 13 (OJ L 239, 22.9.2000, p. 317), as adopted by Decision of the Executive Committee of 28 April 1999, have since been amended by the acts listed below. Revised versions of the Common Consular Instructions and Common Manual containing those amendments and including other amendments made pursuant to the provisions of Council Regulations (EC) Nos 789/2001 and 790/2001 of 24 April 2001 (OJ L 116, 26.4.2001, pp. 2 and 5), have been published in OJ C 313, 16.12.2002, pp. 1 and 97.

— 32001 D 0329: Council Decision 2001/329/EC of 24.4.2001 (OJ L 116, 26.4.2001, p. 32),

— 32001 D 0420: Council Decision 2001/420/EC of 28.5.2001 (OJ L 150, 6.6.2001, p. 47),

— 32001 R 0539: Council Regulation (EC) No 539/2001 of 15.3.2001 (OJ L 81, 21.3.2001, p. 1),

— 32001 R 1091: Council Regulation (EC) No 1091/2001 of 28.5.2001 (OJ L 150, 6.6.2001, p. 4),

— 32001 R 2414: Council Regulation (EC) No 2414/2001 of 7.12.2001 (OJ L 327, 12.12.2001, p. 1),

— 32002 D 0044: Council Decision 2002/44/EC of 20.12.2001 (OJ L 20, 23.1.2002, p. 5),

— 32002 R 0334: Council Regulation (EC) No 334/2002 of 18.2.2002 (OJ L 53, 23.2.2002, p. 7),

— 32002 D 0352: Council Decision 2002/352/EC of 25.4.2002 (OJ L 123, 9.5.2002, p. 47),

— 32002 D 0354: Council Decision 2002/354/EC of 25.4.2002 (OJ L 123, 9.5.2002, p. 50),

— 32002 D 0585: Council Decision 2002/585/EC of 12.7.2002 (OJ L 187, 16.7.2002, p. 44),

— 32002 D 0586: Council Decision 2002/586/EC of 12.7.2002 (OJ L 187, 16.7.2002, p. 48),

— 32002 D 0587: Council Decision 2002/587/EC of 12.7.2002 (OJ L 187, 16.7.2002, p. 50).

The following adaptations are made to the Common Manual:

(a) In Point 1.1.1 of Part II, the following is inserted between the entries for the Kingdom of Belgium and Denmark:

'— for the Czech Republic: The departments of the Alien and Border Police Service are in charge of executing controls of persons at border crossing points, the "green" border and international airports. Corresponding border customs offices are in charge of the control of goods';

and, between the entries for the Federal Republic of Germany and the Hellenic Republic:

'— for the the Republic of Estonia: the Board of Border Guard (Piirivalveamet) and the Customs Board (Tolliamet)';

and, between the entries for the Italian Republic and the Grand Duchy of Luxembourg:

'— for the Republic of Cyprus: Αστυνομία Κύπρου (Cyprus Police), Τμήμα Τελωνείων (Customs and Excise Department);

— for the Republic of Latvia: Valsts robežsardze (State Border Guard), Muita (Customs), Sanitārā robežinspekcija (Sanitary Border Inspection);

— for the Republic of Lithuania: the State Border Guard Service under the Ministry of the Interior';

and, between the entries for the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands:

'— for the Republic of Hungary: the Border Guard;

— for the Republic of Malta: the Immigration Police and the Customs Department';

and, between the entries for the Kingdom of the Netherlands and the Portuguese Republic:

'— for the Republic of Poland: The Border Guard';

and, between the entries for the Portuguese Republic and Finland:

'— for the Republic of Slovenia: Police and Customs, the latter only at border crossing points with the Republic of Italy and the Republic of Austria.

— for the Slovak Republic: Border Police and Customs'.

(b) In the second indent of Point 2.1.5 of Part II, the following is deleted:

'Malta'.

(c) In Point 6.3.1 of Part II, the second indent of the second subparagraph is replaced by the following:

'— the holders of a travel document for refugees issued by Denmark, the United Kingdom, Ireland, Iceland, Liechtenstein, Malta, Norway, Sweden or Switzerland are exempt from the visa requirement for entering the territory of the Kingdom of Belgium, the Czech Republic, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Kingdom of Spain, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary,the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic.

The holders of such travel documents shall be subject to the requirement for a visa to enter the territory of the Hellenic Republic and the French Republic.

— in addition, entering the Czech Republic, the holders of a travel document for refugees issued by Belgium, Finland, Germany, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and Romania are exempt from the visa requirement.'

(d) In Annex 1, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

CZECH REPUBLIC – POLAND

Land borders

1. Bartultovice – Trzebina
2. Bílý Potok – Paczków
3. Bohumín – Chałupki
4. Bohumín – Chałupki (railway)
5. Bukovec – Jasnowice
6. Český Těšín – Cieszyn
7. Český Těšín – Cieszyn (railway)
8. Chotěbuz – Cieszyn
9. Dolní Lipka – Boboszów
10. Dolní Marklovice – Marklowice Górne
11. Frýdlant v Čechách – Zawidów (railway)
12. Habartice – Zawidów
13. Harrachov – Jakuszyce
14. Horní Lištná – Leszna Górna
15. Hrádek nad Nisou – Porajów
16. Královec – Lubawka
17. Královec – Lubawka (railway)
18. Krnov – Pietrowice
19. Kunratice – Bogatynia
20. Lichkov – Międzylesie (railway)
21. Meziměstí – Mieroszów (railway)
22. Mikulovice – Głuchołazy
23. Mikulovice – Głuchołazy (railway)
24. Náchod – Kudowa Słone
25. Nové Město p. Smrkem – Czerniawa Zdrój
26. Osoblaha – Pomorzowiczki
27. Otovice – Tłumaczów
28. Petrovice u Karviné – Zebrzydowice (railway)
29. Pomezní Boudy – Przełęcz Okraj
30. Srbská – Miloszów
31. Starostín – Golińsk
32. Sudice – Pietraszyn
33. Závada – Golkowice
34. Zlaté Hory – Konradów

Local border traffic (*) and tourist crossing points (**)

1. Andělka – Lutogniewice (**)
2. Bartošovice v Orlických horách – Niemojów (*) (**)
3. Bernartice – Dziewiętlice (*)
4. Beskydek – Beskidek (*)
5. Bílá Voda – Złoty Stok (*)
6. Božanov – Radków (**)
7. Česká Čermná – Brzozowice (**)
8. Chomýž – Chomiąża (*)
9. Chuchelná – Borucin (*)
10. Chuchelná – Krzanowice (*)
11. Harrachov – Polana Jakuszycka (**)
12. Hať – Rudyszwałd (*)
13. Hať – Tworków (*)
14. Hněvošice – Ściborzyce Wielkie (*)
15. Horní Morava – Jodłów (**)
16. Hrčava – Jaworzynka (*) (**)
17. Janovičky – Głuszyca Górna (**)
18. Karviná Ráj II – Kaczyce Górne (*)
19. Kojkovice – Puńców (*)
20. Kopytov – Olza (*)
21. Linhartovy – Lenarcice (*)
22. Luční bouda – Równia pod Śnieżką (**)
23. Luční bouda – Śląski Dom (**)
24. Machovská Lhota – Ostra Góra (**)
25. Malá Čermná – Czermna (*)
26. Malý Stožek – Stożek (*)
27. Masarykova chata – Zieleniec (**)
28. Mladkov (Petrovičky) – Kamieńczyk (**)
29. Nýdek – Wielka Czantorja (**)
30. Olešnice v Orlických horách (Čihalka) – Duszniki Zdrój (**)
31. Opava – Pilszcz (*)
32. Orlické Záhoří – Mostowice (*)
33. Petříkovice – Okreszyn (**)
34. Píšť – Bolesław (*)
35. Píšť – Owsiszcze (*)
36. Rohov – Ściborzyce Wielkie (*)
37. Šilheřovice – Chałupki (*)
38. Smrk – Stóg Izerski (**)
39. Soví sedlo (Jelenka) – Sowia Przełęcz (**)
40. Špindlerův Mlýn – Przesieka (**)
41. Staré Město – Nowa Morawa (*) (**)
42. Strahovice – Krzanowice (*)
43. Travná – Lutynia (*) (**)
44. Třebom – Gródczanki (*)
45. Třebom – Kietrz (*)
46. Úvalno – Branice (*)
47. Vávrovice – Wiechowice (*)
48. Velké Kunetice –Sławniowice (*)
49. Velký Stožec – Stożek (**)
50. Věřňovice – Gorzyczki (*)
51. Věřňovice – Łaziska (*)
52. Vidnava – Kałków (*)
53. Vosecká bouda (Tvarožník) – Szrenica (**)
54. Vrchol Kralického Sněžníku – Snieznik (**)
55. Žacléř – Niedomirów (**)

56. Zdoňov – Łączna (**)
57. Zlaté Hory – Jarnołtówek (**)

CZECH REPUBLIC – SLOVAKIA

Land borders

1. Bílá – Klokočov
2. Bílá-Bumbálka – Makov
3. Břeclav (Autobahn) – Brodské (motorway)
4. Březová – Nová Bošáca
5. Brumov-Bylnice – Horné Srnie
6. Hodonín – Holíč
7. Hodonín – Holíč (railway)
8. Horní Lideč – Lúky pod Makytou (railway)
9. Lanžhot – Brodské
10. Lanžhot – Kúty (railway)
11. Mosty u Jablunkova – Čadca (railway)
12. Mosty u Jablunkova – Svrčinovec
13. Nedašova Lhota – Červený Kameň
14. Šance – Čadca-Milošová
15. Starý Hrozenkov – Drietoma
16. Strání – Moravské Lieskové
17. Střelná – Lysá pod Makytou
18. Sudoměřice – Skalica
19. Sudoměřice – Skalica (railway)
20. Velká nad Veličkou – Vrbovce (railway)
21. Velká nad Veličkou – Vrbovce
22. Velké Karlovice – Makov
23. Vlárský průsmyk – Horné Srnie (railway)

CZECH REPUBLIC – AUSTRIA

Land borders

1. Břeclav – Hohenau (railway)
2. České Velenice – Gmünd
3. České Velenice – Gmünd (railway)
4. České Velenice – Gmünd 2
5. Chlum u Třeboně – Schlag
6. Čížov – Hardegg
7. Dolní Dvořiště – Wullowitz
8. Halámky – Gmünd-Neu-Nagelberg
9. Hatě – Kleinhaugsdorf
10. Hevlín – Laa an der Thaaya
11. Hnanice – Mitterretzbach
12. Horní Dvořiště – Summerau (railway)
13. Ježová – Iglbach
14. Koranda – St. Oswald
15. Mikulov – Drasenhofen
16. Nová Bystřice – Grametten
17. Nové Hrady – Pyhrabruck
18. Plešné jezero – Plöckensteinersee
19. Poštorná – Reinthal
20. Přední Výtoň – Guglwald
21. Šatov – Retz (railway)
22. Slavonice – Fratres
23. Studánky – Weigetschlag
24. Valtice – Schrattenberg
25. Vratěnín – Oberthürnau
26. Zadní Zvonková – Schöneben

CZECH REPUBLIC – GERMANY

Land borders

1. Aš – Selb
2. Aš – Selb-Plössberg (railway)
3. Boží Dar – Oberwiesenthal
4. Broumov – Mähring
5. Česká Kubice – Furth im Wald (railway)
6. Cheb – Schirnding (railway)
7. Cínovec – Altenberg
8. Cínovec – Zinnwald
9. Děčín – Bad Schandau (railway)
10. Dolní Poustevna – Sebnitz
11. Doubrava – Bad Elster
12. Folmava – Furth im Wald
13. Hora sv. Šebestiána – Reitzenhain
14. Hrádek nad Nisou – Zittau (railway)
15. Hřensko – Schmilka
16. Hřensko – Schöna (river)
17. Jiříkov – Neugersdorf
18. Kraslice – Klingenthal
19. Kraslice / Hraničná – Klingenthal (railway)
20. Lísková – Waldmünchen
21. Mníšek – Deutscheinsiedel
22. Moldava – Neurehefeld
23. Pavlův Studenec – Bärnau
24. Pomezí nad Ohří – Schirnding
25. Potůčky – Johanngeorgenstadt (railway)
26. Potůčky – Johanngeorgenstadt
27. Petrovice – Bahratal
28. Rozvadov – Waidhaus
29. Rozvadov – Waidhaus (highway)
30. Rumburk – Ebersbach – Habrachtice (railway)
31. Rumburk – Neugersdorf
32. Rumburk – Seifhennersdorf
33. Stožec – Haidmühle
34. Strážný – Philippsreuth
35. Svatá Kateřina – Neukirchen b. Hl. Blut
36. Svatý Kříž – Waldsassen
37. Varnsdorf – Seifhennersdorf
38. Vejprty – Bärenstein
39. Vejprty – Bärenstein (railway)
40. Vojtanov – Bad Brambach (railway)
41. Vojtanov – Schönberg

42. Všeruby – Eschlkam
43. Železná – Eslarn
44. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein
45. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein (railway)

Tourist crossing points

1. Brandov – Olbernhau (Grünthal)
2. Branka – Hermannsreuth
3. Bublava – Klingenthal/Aschberg
4. Bučina – Finsterau
5. Čerchov – Lehmgrubenweg
6. Černý Potok – Jöhstadt
7. České Žleby – Bischofsreut (Marchhäuser)
8. Český Jiřetín – Deutschgeorgenthal
9. Debrník – Ferdinandsthal
10. Dolní Podluží – Waltersdorf (Herrenwalde)
11. Dolní Světlá – Jonsdorf
12. Dolní Světlá – Waltersdorf
13. Dolní Žleb – Elbradweg Schöna
14. Fleky – Hofberg
15. Fojtovice – Fürstenau
16. Hora sv. Kateřiny – Deutschenkatharinenberg
17. Horní Paseky – Bad Brambach
18. Hrádek nad Nisou – Hartau
19. Hranice – Bad Elster/Bärenloh
20. Hranice – Ebmath
21. Hřebečná (Boží Dar/Hubertky) – Oberwiesenthal
22. Hřebečná/Korce – Henneberg (Oberjugel)
23. Hřensko – Schöna
24. Jelení – Wildenthal
25. Jílové/Sněžník – Rosenthal
26. Jiříkov – Ebersbach (Bahnhofstr.)
27. Křížový Kámen – Kreuzstein
28. Krompach – Jonsdorf
29. Krompach – Oybin/Hain
30. Kryštofovy Hamry – Jöhstadt (Schmalzgrube)
31. Libá/Dubina – Hammermühle
32. Lipová – Sohland
33. Lobendava – Langburkersdorf
34. Lobendava/Severní – Steinigtwolmsdorf
35. Loučná – Oberwiesenthal
36. Luby – Wernitzgrün
37. Mikulášovice – Hinterhermsdorf
38. Mikulášovice (Tomášov) – Sebnitz OT/Hertigswalde (Waldhaus)
39. Mikulášovice/Tanečnice – Sebnitz (Forellenschänke)
40. Moldava – Holzhau
41. Mýtina – Neualbenreuth
42. Nemanice/Lučina – Untergrafenried
43. Nová Ves v Horách – Deutschneudorf
44. Nové Údolí /Trojstoličník/ – Dreisessel
45. Ostrý – Großer Osser
46. Ovčí Vrch – Hochstraße
47. Petrovice – Lückendorf
48. Pleš – Friedrichshäng
49. Plesná – Bad Brambach
50. Pod Třemi znaky – Brombeerregel
51. Potůčky – Breitenbrunn (Himmelswiese)
52. Prášily – Scheuereck
53. Přední Zahájí – Waldheim
54. Rybník – Stadlern
55. Šluknov/Rožany – Sohland (Hohberg)
56. Starý Hrozňatov – Hatzenreuth
57. Tři znaky – Drei Wappen
58. Zadní Doubice – Hinterheermsdorf
59. Ždár – Griesbach
60. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein

Air borders

1. public [1]
    1. Brno – Tuřany
    2. České Budějovice – Hosín
    3. Holešov
    4. Karlovy Vary
    5. Holešov
    6. Liberec
    7. Mnichovo Hradiště
    8. Olomouc
    9. Ostrava – Mošnov
    10. Pardubice
    11. Praha – Ruzyně
    12. Uherské Hradiště – Kunovice
2. non public [2]
    1. Benešov
    2. Hradec Králové
    3. Líně'
    4. Otrokovice
    5. Přerov
    6. Vodochody
    7. Vysoké Mýto

[1] According to the category of users the international airports are divided to public and non public airports. Public airports accept, within the limits of their technical and operating capacity, all aircraft.

[2] Users of non public airports are defined by the Office for civil aviation on the proposal of the airport operator.'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

ESTONIA – LATVIA

Land borders

1. Holdre – Omuļi
2. Ikla – Ainaži
3. Jäärja – Ramata
4. Lilli – Unguriņi
5. Mõisaküla – Ipiķi
6. Murati – Veclaicene
7. Valga – Lugaži (railway)
8. Valga 1 – Valka 2
9. Valga 2 – Valka 3
10. Valga 3 – Valka 1
11. Vana-Ikla – Ainaži (Ikla)
12. Vastse-Roosa – Ape

ESTONIA – RUSSIAN FEDERATION

Land borders

1. Koidula – Kunitšina-Gora
2. Luhamaa – Šumilkino
3. Narva – Jaanilinn (Ivangorod) (railway)
4. Narva-1 – Jaanilinn (Ivangorod)
5. Narva-2 – Jaanilinn (Ivangorod)
6. Orava – Petseri (railway)
7. Saatse – Krupa

Sea borders

1. Dirhami
2. Haapsalu
3. Heltermaa
4. Kuivastu
5. Kunda
6. Lehtma
7. Lohusalu
8. Loksa
9. Miiduranna
10. Mõntu
11. Muuga
12. Narva-Jõesuu
13. Nasva
14. Paldiski-1
15. Paldiski-2
16. Pärnu-2
17. Pärnu-3
18. Rohuküla
19. Roomassaare
20. Ruhnu
21. Sõru
22. Tallinna-2
23. Tallinna-3
24. Tallinna-4
25. Tallinna-5
26. Tallinna-6
27. Tallinna-7
28. Tallinna-8
29. Tallinna-9
30. Tallinna-10
31. Tallinna-11
32. Tallinna-12
33. Veere
34. Vergi
35. Virtsu

Air borders

1. Ämari (non-public military airport, not open to civil aircraft)
2. Kärdla
3. Kuressaare
4. Pärnu-1
5. Tallinna-1
6. Tallinna-13
7. Tartu-1'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

Sea borders

1. Larnaka marina (Μαρίνα Λάρνακας)
2. Larnaka port (Λιμάνι Λάρνακας)
3. Lemesos old port (Παλαιό Λιμάνι Λεμεσού)
4. Lemesos port (Λιμάνι Λεμεσού)
5. Pafos port (Λιμάνι Πάφου)
6. Agios Rafail marina (Μαρίνα Αγίου Ραφαήλ)
7. Zygi port (Λιμάνι Ζυγίου)

Air borders

1. Larnaka international airport (Διεθνές αεροδρόμιο Λάρνακας)
2. Pafos international airport (Διεθνές αεροδρόμιο Πάφου)

LATVIA

LATVIA – RUSSIAN FEDERATION

Land borders

1. Aizgārša – Ļamoni (Лямоны)
2. Bērziņi – Manuhnova (Манухново)
3. Grebņeva – Ubiļinka (Убылика)
4. Kārsava – Skangaļi (Скангали) (railway)

5. Pededze – Bruniševa (Брунищево)
6. Punduri – Punduri (Пундури)
7. Terehova – Burački (Бурачки)
8. Vientuļi – Ludonka (Лудонка)
9. Zilupe – Posiņi (Посинь) (railway)

LATVIA – BELARUS

Land borders

1. Indra – Bigosova (Бигосово) (railway)
2. Pāternieki – Grigorovščina (Григоровщина)
3. Silene – Urbani (Урбаны)

Local border traffic

1. Piedruja – Druja (Друя)
2. Meikšāni – Gavriļino (Гаврилино)
3. Vorzova – Ļipovka (Липовка)
4. Kaplava – Pļusi (Плюсы)

LATVIA – ESTONIA

Land borders

1. Ainaži (Ikla) – Vana-Ikla
2. Ainaži – Ikla
3. Ape – Vastse-Roosa
4. Ipiķi – Mõisaküla
5. Lugaži – Valga (railway)
6. Omuļi – Holdre
7. Ramata – Jäärja
8. Unguriņi – Lilli
9. Valka 1 – Valga 3
10. Valka 2 – Valga 1
11. Valka 3 – Valga 2
12. Veclaicene – Murati

LATVIA – LITHUANIA

Land borders

1. Adžūni – Žeimelis
2. Aizvīķi – Gėsalai
3. Aknīste – Juodupis
4. Brunava – Joneliai
5. Demene – Tilžė
6. Eglaine – Obeliai (railway)
7. Ezere – Buknaičai
8. Grenctāle – Saločiai
9. Krievgali – Puodžiūnai
10. Kurcums – Turmantas (railway)
11. Laižuva – Laižuva
12. Lankuti – Lenkimai
13. Lukne – Luknė
14. Medumi – Smėlynė
15. Meitene – Joniškis (railway)
16. Meitene – Kalviai
17. Nereta – Suvainiškis
18. Piķeļmuiža — Pikeliai
19. Pilskalne — Kvetkai
20. Plūdoņi – Skuodas
21. Priedula – Klykoliai
22. Priekule – Skuodas (railway)
23. Rauda – Stelmužė
24. Reņģe – Mažeikiai (railway)
25. Rucava – Būtingė
26. Skaistkalne – Germaniškis
27. Subate – Obeliai
28. Vaiņode – Bugeniai (railway)
29. Vaiņode – Strėliškiai
30. Vītiņi – Vegeriai
31. Žagare – Žagarė
32. Zemgale – Turmantas

Sea borders

1. Lielupe
2. Liepāja
3. Mērsrags
4. Pāvilosta
5. Rīga
6. Roja
7. Salacgrīva
8. Skulte
9. Ventspils

Air borders

1. Daugavpils
2. Liepāja
3. Rīga
4. Ventspils

LITHUANIA

LITHUANIA – LATVIA

Land borders

1. Bugeniai – Vaiņode (railway)
2. Buknaičiai – Ezere
3. Būtingė – Rucava
4. Germaniškis – Skaistkalne
5. Gėsalai – Aizvīķi
6. Joneliai – Brunava
7. Joniškis – Meitene (railway)
8. Juodupis – Aknīste
9. Kalviai – Meitene
10. Klykoliai – Priedula
11. Kvetkai – Pilskalne
12. Laižuva – Laižuva
13. Lenkimai – Lankuti

14. Luknė – Lukne
15. Mažeikiai – Reņģe (railway)
16. Obeliai – Eglaine (railway)
17. Obeliai – Subate
18. Pikeliai – Piķeļmuiža
19. Puodžiūnai – Krievgali
20. Saločiai – Grenctāle
21. Skuodas – Plūdoņi
22. Skuodas – Priekule (railway)
23. Smėlynė – Medumi
24. Stelmužė – Rauda
25. Strėliškiai – Vaiņode
26. Suvainiškis – Nereta
27. Tilžė – Demene
28. Turmantas – Kurcums (railway)
29. Turmantas – Zemgale
30. Vegeriai – Vītiņi
31. Žagarė – Žagare
32. Žeimelis – Adžūni

LITHUANIA – BELARUS

Land borders

1. Adutiškis – Lentupis (railway)
2. Adutiškis – Moldevičiai
3. Adutiškis – Pastovys (railway)
4. Druskininkai – Pariečė (railway)
5. Eišiškės – Dotiškės
6. Geležnė – Lentupis (railway)
7. Kabeliai – Pariečė (railway)
8. Kapčiamiestis – Kadyš
9. Kena – Gudagojis (railway)
10. Krakūnai – Geranainys
11. Latežeris – Pariečė
12. Lavoriškės – Kotlovka
13. Medininkai – Kamenyj Log
14. Papelekis – Lentupis
15. Raigardas – Privalka
16. Šalčininkai – Benekainys
17. Stasylos – Benekainys (railway)
18. Šumskas – Loša
19. Tverečius – Vidžiai
20. Ureliai – Klevyčia

LITHUANIA – POLAND

Land borders

1. Kalvarija – Budzisko
2. Lazdijai – Ogrodniki (Aradninkai)
3. Mockava (Šeštokai) – Trakiszki (Trakiškės) (railway)

LITHUANIA – RUSSIAN FEDERATION

Land borders

1. Jurbarkas – Sovetsk (river)
2. Kybartai – Černyševskoje
3. Kybartai – Nesterov (railway)
4. Nida – Morskoje
5. Nida – Rybačyj (river)
6. Pagėgiai – Sovetsk (railway)
7. Panemunė – Sovetsk
8. Ramoniškiai – Pogranični
9. Rusnė – Sovetsk (river)

Sea borders

Klaipėda National Port, (Kuršių, Molo and Malkų border crossing points) and Būtingės Oil Terminal border crossing point.

Air borders

1. Kaunas Airport
2. Palangos Airport
3. Vilnius Airport
4. Zoknių Airport'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HUNGARY

HUNGARY – AUSTRIA

Land borders

1. Bozsok – Rechnitz
2. Bucsu – Schachendorf
3. Fertőd – Pamhagen
4. Fertőrákos – Mörbisch (port)
5. Fertőrákos – Mörbisch
6. Fertőújlak – Pamhagen (railway)
7. Hegyeshalom – Nickelsdorf
8. Hegyeshalom – Nickelsdorf (motorway)
9. Hegyeshalom (railway)
10. Jánossomorja – Andau
11. Kópháza – Deutschkreutz
12. Kőszeg – Rattensdorf
13. Rábafüzes – Heiligenkreutz
14. Sopron – Klingenbach
15. Sopron (railway)
16. Szentgotthárd – Jennersdorf (railway)
17. Szentpéterfa – Eberau
18. Zsira – Lutzmannsburg

HUNGARY – SLOVENIA

Land borders

1. Bajánsenye – Hodoš
2. Bajánsenye – Hodoš (railway)

3. Felsőszölnök – Martinje
4. Kétvölgy – Čepinci
5. Magyarszombatfa – Prosenjakovci
6. Nemesnép – Kobilje
7. Rédics – Dolga Vas
8. Tornyiszentmiklós – Pince

HUNGARY – CROATIA

Land borders

1. Barcs – Terezino Polje
2. Beremend – Baranjsko Petrovo Selo
3. Berzence – Gola
4. Drávaszabolcs – Donji Miholjac
5. Gyékényes – Koprivnica (railway)
6. Letenye – Goričan
7. Magyarboly – Beli Manastir
8. Mohács (port)
9. Murakeresztúr – Kotoriba (railway)
10. Udvar – Dubosevica

HUNGARY – YUGOSLAVIA

Land borders

1. Bácsalmás – Bajmok
2. Baja (river)
3. Hercegszántó – Bački Breg
4. Kelebia – Subotica (railway)
5. Röszke II – Horgoš
6. Röszke III – Horgoš (railway)
7. Szeged (river)
8. Szeged-Röszke I – Horgoš (motorway)
9. Tiszasziget – Đala
10. Tompa – Kelebija

HUNGARY – ROMANIA

Land borders

1. Ágerdőmajor (Tiborszállás) – Carei (railway)
2. Ártánd – Borş
3. Battonya – Turnu
4. Biharkeresztes – Episcopia (railway)
5. Csengersima – Petea
6. Gyula – Vărşand
7. Kiszombor – Cenad
8. Kötegyán – Salonta (railway)
9. Lőkösháza – Curtici (railway)
10. Méhkerék – Salonta
11. Nagylak – Nădlac
12. Nyírábrány – Valea Lui Mihai (railway)
13. Nyírábrány – Valea Lui Mihai/Barantău

HUNGARY – UKRAINE

Land borders

1. Barabás – Kosyny
2. Beregsurány – Luzhanka
3. Eperjeske – Salovka (railway)
4. Lónya – Dzvinkove
5. Tiszabecs – Vylok
6. Záhony – Čop (railway)
7. Záhony – Čop (land)

HUNGARY – SLOVAKIA

Land borders

1. Aggtelek – Domica
2. Balassagyarmat – Slovenské Ďarmoty
3. Bánréve – Kráľ
4. Bánréve – Lenártovce (railway)
5. Esztergom – Štúrovo
6. Győr – Gönyű (river – no corresponding point on Slovak side)
7. Győr-Vámosszabadi – Medveďov
8. Hidasnémeti – Čaňa (railway)
9. Ipolytarnóc – Kalonda
10. Komárom – Komárno
11. Komárom – Komárno (railway)
12. Komárom – Komárno (river)
13. Letkés – Salka
14. Pácin – Veľký Kamenec
15. Parassapuszta – Šahy
16. Rajka – Čunovo
17. Rajka – Rusovce
18. Rajka – Rusovce (railway)
19. Salgótarján – Šiatorská Bukovinka
20. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto
21. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto (railway)
22. Somoskőújfalu – Fiľakovo (railway)
23. Szob – Štúrovo (railway)
24. Tornanádaska – Hosťovce
25. Tornyosnémeti – Milhosť

Air borders

1. Debrecen
2. Ferihegy International Airport, Budapest
3. Sármellék'

MALTA

Sea borders

1. Mġarr Yacht Marina
2. Ta' Xbiex Yacht Marina
3. Valletta' Seaport

Air border

1. Malta International Airport, Luqa'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

POLAND – RUSSIAN FEDERATION

Land borders

1. Bezledy – Bagrationowsk
2. Braniewo – Mamonowo (railway)
3. Głomno – Bagrationowsk (railway)
4. Gołdap – Gusiew
5. Gronowo – Mamonowo
6. Skandawa – Żeleznodorożnyj (railway)

POLAND – LITHUANIA

Land borders

1. Budzisko – Kalvarija
2. Ogrodniki – Lazdijai
3. Trakiszki – Mockava (Šeštokai) (railway)

POLAND – BELARUS

Land borders

1. Bobrowniki – Bierestowica
2. Czeremcha – Wysokolitowsk (railway)
3. Kukuryki – Kozłowiczy
4. Kuźnica – Bruzgi
5. Kuźnica – Grodno (railway)
6. Połowce – Pieszczatka
7. Siemianówka – Swisłocz (railway)
8. Sławatycze – Domaczewo
9. Terespol – Brześć
10. Terespol – Brześć (railway)
11. Zubki – Bierestowica (railway)

POLAND – UKRAINE

Land borders

1. Dorohusk – Jagodzin
2. Dorohusk – Jagodzin (railway)
3. Hrebenne – Rawa Ruska
4. Hrebenne – Rawa Ruska (railway)
5. Hrubieszów – Włodzimierz Wołyński (railway)
6. Korczowa – Krakowiec
7. Krościenko – Chyrow (railway)
8. Krościenko – Smolnica
9. Medyka – Szeginie
10. Przemyśl – Mościska (railway)
11. Werchrata – Rawa Ruska (railway)
12. Zosin – Ustiług

POLAND – SLOVAKIA

Land borders

1. Barwinek – Vyšný Komárnik
2. Chochołów – Suchá Hora
3. Chyżne – Trstená
4. Konieczna – Becherov
5. Korbielów – Oravská Polhora
6. Łupków – Palota (railway)
7. Łysa Polana – Tatranská Javorina
8. Muszyna – Plaveč (railway)
9. Niedzica – Lysá nad Dunajcom
10. Piwniczna – Mníšek nad Popradom
11. Ujsoły – Novoť
12. Winiarczykówka – Bobrov
13. Zwardoń – Skalité (railway)
14. Zwardoń-Myto – Skalité

Local border traffic (*) and tourist crossing points (**)

1. Babia Góra – Babia Hora (**)
2. Balnica – Osadné (**)
3. Blechnarka – Stebnická Huta (**)
4. Bor – Oščadnica-Vreščovka (**)
5. Czeremcha – Čertižné (**)
6. Głuchaczki – Przełęcz Jałowiecka (**)
7. Góra Magura – Oravice (**)
8. Górka Gomółka – Skalité Serafínov (**)
9. Jaśliska – Čertižné (*)
10. Jaworki – Litmanová (**)
11. Jaworki – Stráňany (**)
12. Jaworzynka – Cerne (**)
13. Jurgów – Podspády (*)
14. Kacwin – Veľká Franková (*) (**)
15. Leluchów – Čirč (*) (**)
16. Milik – Legnava (*)
17. Muszynka – Kurov (*)
18. Ożenna – Nižná Polianka (*) (**)
19. Pilsko – Pilsko (**)
20. Piwowarówka – Pil'hov (*)
21. Przegibek – Vychylovka (*)
22. Przełęcz Przysłop – Stará Bystrica (**)
23. Przywarówka – Oravská Polhora (**)
24. Radoszyce – Palota (*) (**)
25. Roztoki Górne – Ruske Sedlo (**)
26. Rycerka – Nova Bystrica (*)
27. Rysy – Rysy (**)
28. Sromowce Niżne – Červený Kláštor (**)
29. Sromowce Wyżne – Lysá nad Dunajcom (*)
30. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/91 (**)

31. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/94 (**)
32. Szlachtowa – Veľký Lipník (**)
33. Wielka Racza – Veľká Rača (**)
34. Wierchomla Wielka – Kače (*)
35. Wysowa Zdrój – Cigeľka (**)
36. Wysowa Zdrój – Regetowka (**)
37. Zawoja-Czatoża – Oravská Polhora (**)
38. Zwardoń – Skalité (**)

POLAND – CZECH REPUBLIC

Land borders

1. Boboszów – Dolní Lipka
2. Bogatynia – Kunratice
3. Chałupki – Bohumín
4. Chałupki – Bohumín (railway)
5. Cieszyn – Český Těšín
6. Cieszyn – Český Těšín (railway)
7. Cieszyn – Chotěbuz
8. Czerniawa Zdrój – Nové Město p. Smrkem
9. Głuchołazy – Mikulovice
10. Głuchołazy – Mikulovice (railway)
11. Golińsk – Starostín
12. Golkowice – Závada
13. Jakuszyce – Harrachov
14. Jasnowice – Bukovec
15. Konradów – Zlaté Hory
16. Kudowa Słone – Náchod
17. Leszna Górna – Horní Lištná
18. Lubawka – Královec
19. Lubawka – Královec (railway)
20. Marklowice Górne – Dolní Marklovice
21. Międzylesie –Lichkov (railway)
22. Mieroszów – Meziměstí (railway)
23. Miloszów – Srbská
24. Paczków – Bílý Potok
25. Pietraszyn – Sudice
26. Pietrowice – Krnov
27. Pomorzowiczki – Osoblaha
28. Porajów – Hrádek nad Nisou
29. Przełęcz Okraj – Pomezní Boudy
30. Tłumaczów – Otovice
31. Trzebina – Bartultovice
32. Zawidów – Frýdlant v Čechách (railway)
33. Zawidów – Habartice
34. Zebrzydowice – Petrovice u Karviné (railway)

Local border traffic (*) and tourist crossing points (**)

1. Beskidek – Beskydek (*)
2. Bolesław – Píšť (*)
3. Borucin – Chuchelná (*)
4. Branice – Úvalno (*)
5. Brzozowie – Česká Čermná (**)
6. Chałupki – Šilheřovice (*)
7. Chomiąża – Chomýž (*)
8. Czermna – Malá Čermná (*)
9. Duszniki Zdrój – Olešnice v Orlických horách (Čihalka) (**)
10. Dziewiętlice – Bernartice (*)
11. Głuszyca Górna – Janovičky (**)
12. Gorzyczki – Věřňovice (*)
13. Gródczanki – Třebom (*)
14. Jarnołtówek (Biskupia Kopa) – Zlaté Hory (Biskupská kupa) (**)
15. Jaworzynka – Hrčava (*) (**)
16. Jodłów – Horní Morava (**)
17. Kaczyce Górne – Karviná Ráj II (*)
18. Kałków – Vidnava (*)
19. Kamieńczyk – Mladkov (Petrovičky) (**)
20. Kietrz – Třebom (*)
21. Krzanowice – Chuchelná (*)
22. Krzanowice – Strahovice (*)
23. Łączna – Zdoňov (**)
24. Łaziska – Věřňovice (*)
25. Lenarcice – Linhartovy (*)
26. Lutogniewice – Andělka (**)
27. Lutynia – Travná (*) (**)
28. Mostowice – Orlické Záhoří (*)
29. Niedamirów – Žacléř (**)
30. Niemojów – Bartošovice v Orlických horách (*) (**)
31. Nowa Morawa – Staré Město (*) (**)
32. Okrzeszyn – Petříkovice (**)
33. Olza – Kopytov (*)
34. Ostra Góra – Machovská Lhota (**)
35. Owsiszcze – Píšť (*)
36. Pilszcz – Opava (*)
37. Polana Jakuszycka – Harrachov (**)
38. Przesieka – Špindlerův Mlýn (**)
39. Puńców – Kojkovice (*)
40. Radków – Božanov (**)
41. Równia pod Śnieżką – Luční bouda (**)
42. Rudyszwałd – Hať (*)
43. Ściborzyce Wielkie – Hněvošice (*)
44. Ściborzyce Wielkie – Rohov (*)
45. Śląski Dom – Luční bouda (**)
46. Sławniowice – Velké Kunětice (*)
47. Śnieżnik – vrchol Kralického Sněžníku (**)
48. Sowia Przełęcz – Soví sedlo (Jelenka) (**)
49. Stóg Izerski – Smrk (**)
50. Stożek – Malý Stožek (*)
51. Stożek – Velký Stožek (**)
52. Szrenica – Vosecká bouda (Tvarožník) (**)

53. Tworków – Hať (*)
54. Wiechowice – Vávrovice (*)
55. Wielka Czantorja – Nýdek (**)
56. Zieleniec – Masarykova chata (**)
57. Złoty Stok – Bílá Voda (*)

POLAND – GERMANY

Land borders

1. Gryfino – Mescherin (river)
2. Gryfino – Mescherin
3. Gubin – Guben
4. Gubin – Guben (railway)
5. Gubinek– Guben
6. Jędrzychowice – Ludwigsdorf
7. Kołbaskowo – Pomellen
8. Kostrzyn – Kietz
9. Kostrzyn – Kietz (railway)
10. Krajnik Dolny – Schwedt
11. Krzewina Zgorzelecka – Ostritz
12. Kunowice – Frankfurt (railway)
13. Łęknica – Bad Muskau
14. Lubieszyn – Linken
15. Miłów – Eisenhüttenstadt (river)
16. Olszyna – Forst
17. Osinów Dolny – Hohensaaten (river)
18. Osinów Dolny – Hohenwutzen
19. Porajów – Zittau
20. Przewóz – Podrosche
21. Rosówek – Rosow
22. Sieniawka – Zittau
23. Słubice – Frankfurt
24. Słubice – Frankfurt (river)
25. Świecko – Frankfurt (motorway)
26. Świnoujście – Ahlbeck
27. Szczecin-Gumieńce – Grambow,Tantow (railway)
28. Węgliniec – Horka (railway)
29. Widuchowa – Gartz (river)
30. Zasieki – Forst
31. Zasieki – Forst (railway)
32. Zgorzelec – Görlitz
33. Zgorzelec – Görlitz (railway)

Local border traffic

1. Bobolin – Schwennenz
2. Buk – Blankensee

Sea borders

1. Darłowo
2. Dziwnów
3. Elbląg
4. Frombork
5. Gdańsk – Górki Zachodnie
6. Gdańsk – Nowy Port
7. Gdańsk – Port Północny
8. Gdynia
9. Hel
10. Jastarnia
11. Kołobrzeg
12. Łeba
13. Mrzeżyno
14. Nowe Warpno
15. Świnoujście
16. Szczecin-Port
17. Trzebież
18. Ustka
19. Władysławowo

Air borders

1. Biała Podlaska
2. Bydgoszcz
3. Gdańsk – Rębiechowo
4. Jelenia Góra
5. Katowice – Pyrzowice
6. Kielce – Masłów
7. Kraków – Balice
8. Lubin
9. Łódź – Lublinek
10. Mielec
11. Poznań – Ławica
12. Rzeszów – Jasionka
13. Świdnik
14. Szczecin – Goleniów
15. Szymanyk – Szczytna
16. Warszawa – Babice
17. Warszawa – Okęcie
18. Wrocław – Strachowice
19. Zielona Góra – Babimost
20. Zielona Góra – Przylep'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

SLOVENIA – ITALY

Land borders

1. Fernetiči – Fernetti
2. Kozina – Pesse
3. Lazaret – S. Bartolomeo
4. Lipica – Lipizza
5. Neblo – Venco
6. Nova Gorica – Casa Rossa

7. Nova Gorica – Gorizia (railway)
8. Predel – Passo del Predil
9. Rateče – Fusine Laghi
10. Robič – Stupizza
11. Sežana – Villa Opicina (railway)
12. Škofije – Rabuiese
13. Učeja – Uccea
14. Vrtojba – S. Andrea Vertoiba

Local border traffic

1. Britof – Mulino Vechio
2. Čampore – Chiampore
3. Golo Brdo – Mernico
4. Gorjansko – S. Pelagio
5. Hum – S. Floriano
6. Kaštelir – S. Barbara
7. Klariči – Iamiano
8. Livek – Polava di Cepletischis
9. Log pod Mangrtom – Cave del Predil
10. Lokvica – Devetacchi
11. Miren – Merna
12. Most na Nadiži – Ponte Vittorio
13. Nova Gorica I – S. Gabriele
14. Osp – Prebenico Caresana
15. Plavje – Noghera
16. Plešivo – Plessiva
17. Pristava – Rafut
18. Repentabor – Monrupino
19. Robidišče – Robedischis
20. Šempeter – Gorizia/S.Pietro
21. Socerb – S. Servolo
22. Solarji – Solarie di Drenchia
23. Solkan – Salcano I
24. Vipolže – Castelleto Versa

Agricultural border crossing points

1. Botač – Botazzo
2. Cerej – Muggia
3. Draga – S. Elia
4. Gročana – Grozzana
5. Gropada – Gropada
6. Jevšček – Monte Cau
7. Mavhinje – Malchina
8. Medana – Castelleto Zeglo
9. Mišček – Misceco
10. Opatje selo – Palichisce Micoli
11. Orlek – Orle
12. Podklanec – Ponte di Clinaz
13. Podsabotin – S. Valentino
14. Pri bajtarju – Scale di Grimacco
15. Šentmaver – Castel S.Mauro
16. Škrljevo – Scrio
17. Solkan Polje – Salcano II
18. Šturmi – Bocchetta di topolo
19. Valerišče – Uclanzi
20. Voglje – Vogliano
21. Zavarjan-Klobučarji – Zavarian di Clabuzzaro

Border crossing points according to special agreements

1. Kanin free access to the top of Kanin
2. Mangart free access to the top of Mangart

SLOVENIA – AUSTRIA

Land borders

1. Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz
2. Gederovci – Sicheldorf
3. Gornja Radgona – Radkersburg
4. Holmec – Grablach
5. Jesenice – Rosenbach (railway)
6. Jezersko – Seebergsattel
7. Jurij – Langegg
8. Karavanke – Karawankentunnel
9. Korensko sedlo – Wurzenpass
10. Kuzma – Bonisdorf
11. Libeliče – Leifling
12. Ljubelj – Loiblpass
13. Maribor – Spielfeld (railway)
14. Mežica – Raunjak
15. Pavličevo sedlo – Paulitschsattel
16. Prevalje – Bleiburg (railway)
17. Radlje – Radlpass
18. Šentilj – Spielfeld
19. Šentilj – Spielfeld (motorway)
20. Trate – Mureck
21. Vič/Dravograd – Lavamünd

Local border traffic

1. Cankova – Zelting
2. Fikšinci – Gruisla
3. Gerlinci – Pölten
4. Gradišče – Schlossberg
5. Kapla – Arnfels
6. Korovci – Goritz
7. Kramarovci – Sankt Anna
8. Matjaševci – Tauka
9. Muta – Soboth
10. Pernice – Laaken
11. Plač – Ehrenhausen
12. Remšnik – Oberhaag
13. Sladki Vrh – Weitersfeld
14. Sotina – Kalch
15. Špičnik – Sulztal
16. Svečina – Berghausen

Mountain crossing points

1. Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz: whole year
2. Golica – Kahlkogel: from April 15 until November 15
3. Gradišče – Schlossberg: from March 1 until November 30
4. Kamniške Alpe – Steiner Alpen: from April 15 until November 15
5. Kepa – Mittagskogel: from April 15 until November 15
6. Koprivna – Luscha: from April 15 until November 15
7. Košenjak – Huehnerkogel: from April 15 until November 15
8. Košuta – Koschuta: from April 15 until November 15
9. Olševa – Ushowa: from April 15 until November 15
10. Peč – Ofen: only during the traditional annual meeting of mountaineers
11. Peca – Petzen: from April 15 until November 15
12. Prelaz Ljubelj – Loiblpass: from April 15 until November 15
13. Radlje – Radlberg: from March 1 until November 30
14. Radlje – Radlpass: from March 1 until November 30
15. Remšnik – Remschnigg: from March 1 until November 30
16. Stol – Hochstuhl: from April 15 until November 15
17. Sv. Jernej – St. Bartholomäus: from March 1 until November 30
18. Tromeja – Dreiländereck: April 15 until November 15

Border crossing points according to special agreements

1. Boundary stone X/331 – Schmirnberg – Langegg – transit of border is permitted for overnight stay in the mountain cottage "Dom škorpion"

2. Boundary stone XIV/266 – transit of border is permitted for religious ceremonies in the Church of St. Urban (every second Sunday in July and first Sunday in October from 9 am to 6 pm)

3. Boundary stone XXII/32 – transit of border is permitted for religious ceremonies in the Church of St. Leonhard (every second Sunday in August from 9 am to 6 pm)

4. Boundary stone XXIII/141 – transit of border is permitted for religious ceremonies in parishes Ebriach-Trögern and Jezersko (every second and penultimate Sunday in May from 9 am to 6 pm)

5. Boundary stone XXVII/277 – transit of border is permitted in the area Peč for the annual traditional meeting of mountaineers

6. Mountain border crossing points – (according to the Agreement between the Government of the Republic of Slovenia and the Republic of Austria on tourist traffic in the border area (INTERREG/PHARE – CBC – border area panorama path) – Uradni list RS MP.št. 11/2000):

    1. Pernice – Laaken,
    2. Radelca – Radlberg,
    3. Špičnik – Šentilj,
    4. Šentilj – Sladki vrh – Mureck,
    5. Mureck – Bad Radkersburg,
    6. River navigation on the Mur:
        — Trate – Gornja Radgona – Radenci,
        — Mureck – Bad Radkersburg.

SLOVENIA – HUNGARY

Land borders

1. Čepinci – Kétvölgy
2. Dolga vas – Rédics
3. Hodoš – Bajánsenye
4. Hodoš – Bajánsenye (railway)
5. Kobilje – Nemesnép
6. Martinje – Felsőszölnök
7. Pince – Tornyiszentmiklós
8. Prosenjakovci – Magyarszombatfa

SLOVENIA – CROATIA

Land borders

1. Babno Polje – Prezid
2. Bistrica ob Sotli – Razvor
3. Božakovo – Obrež
4. Brezovica pri Gradinu – Lucija
5. Brezovica – Brezovica
6. Dobova – Savski Marof (railway)
7. Dobovec – Lupinjak
8. Dragonja – Kaštel
9. Drenovec – Gornja Voća
10. Gibina – Bukovje
11. Gruškovje – Macelj
12. Hotiza – Sveti Martin na Muri
13. Ilirska Bistrica – Šapjane (railway)
14. Imeno – Kumrovec (railway)
15. Imeno – Miljana
16. Krasinec – Pravutina
17. Krmačina – Vivodina
18. Jelšane – Rupa
19. Lendava – Čakovec (railway)
20. Meje – Zlogonje
21. Metlika – Jurovski brod
22. Metlika – Kamanje (railway)
23. Nova vas ob Sotli – Draše
24. Novi Kot – Prezid I
25. Novokračine – Lipa
26. Obrežje – Bregana
27. Orešje – Mihanović Dol
28. Osilnica – Zamost
29. Ormož – Otok Virje
30. Petišovci – Mursko središče
31. Petrina – Brod na Kupi
32. Planina v Podboču – Novo Selo Žumberačko

33. Podčetrtek – Luke Poljanske
34. Podgorje – Vodice
35. Podplanina – Čabar
36. Radovica – Kašt
37. Rajnkovec – Mali Tabor
38. Rakitovec – Buzet (railway)
39. Rakitovec – Slum
40. Rakovec – Kraj Donji
41. Razkrižje – Banfi
42. Rigonce – Harmica
43. Rogatec – Đurmanec (railway)
44. Rogatec – Hum na Sotli
45. Rogatec I – Klenovec Humski
46. Sečovlje – Plovanija
47. Sedlarjevo – Plavić
48. Slovenska vas – Bregana naselje
49. Sočerga – Požane
50. Sodevci – Blaževci
51. Središče ob Dravi – Čakovec (railway)
52. Središče ob Dravi – Trnovec
53. Središče ob Dravi I — Preseka
54. Stara vas/Bizeljsko – Donji Čemehovec
55. Starod – Pasjak
56. Starod I – Vele Mune
57. Vinica – Pribanjci
58. Zavrč – Dubrava Križovljanska
59. Zg. Leskovec – Cvetlin
60. Žuniči – Prilišće

Sea borders:

1. Izola – Isola – (seasonal)
2. Koper – Capodistria
3. Piran – Pirano

Air borders:

1. Ljubljana – Brnik
2. Maribor – Slivnica
3. Portorož – Portorose

SLOVAKIA

SLOVAKIA – AUSTRIA

Land borders

1. Bratislava – Devínska Nová Ves – Marchegg (railway)
2. Bratislava port (river)
3. Bratislava, Jarovce – Kittsee
4. Bratislava, Jarovce – Kittsee (motorway)
5. Bratislava, Petržalka – Berg
6. Bratislava, Petržalka – Kittsee (railway)
7. Moravský Svätý Ján – Hohenau
8. Záhorská Ves – Angern (river)

SLOVAKIA – CZECH REPUBLIC

Land borders

1. Brodské (motorway) – Břeclav (motorway)
2. Brodské – Lanžhot
3. Čadca – Milošová -Šance
4. Čadca – Mosty u Jablunkova (railway)
5. Červený Kameň – Nedašova Lhota
6. Drietoma – Starý Hrozenkov
7. Holíč – Hodonín
8. Holíč – Hodonín (railway)
9. Horné Srnie – Brumov-Bylnice
10. Horné Srnie – Vlárský průsmyk (railway)
11. Klokočov – Bílá
12. Kúty – Lanžhot (railway)
13. Lúky pod Makytou – Horní Lideč (railway)
14. Lysá pod Makytou – Střelná
15. Makov – Bílá-Bumbálka
16. Makov – Velké Karlovice
17. Moravské Lieskové – Strání
18. Nová Bošáca – Březová
19. Skalica – Sudoměřice
20. Skalica – Sudoměřice (railway)
21. Svrčinovec – Mosty u Jablunkova
22. Vrbovce – Velká nad Veličkou
23. Vrbovce – Velká nad Veličkou (railway)

SLOVAKIA – POLAND

Land borders

1. Becherov – Konieczna
2. Bobrov – Winiarczykówka
3. Lysá nad Dunajcom – Niedzica
4. Mníšek nad Popradom – Piwniczna
5. Novoť – Ujsoły
6. Oravská Polhora – Korbielów
7. Palota – Łupków (railway)
8. Plaveč – Muszyna (railway)
9. Skalité – Zwardoń (railway)
10. Skalité – Zwardoń-Myto
11. Suchá Hora – Chochołów
12. Tatranská Javorina – Łysa Polana
13. Trstená – Chyżne
14. Vyšný Komárnik – Barwinek

Local border traffic (*) and tourist crossing points (**)

1. Babia hora – Babia Góra (**)
2. Čertižné – Jaśliska (*)
3. Čertižné –Czeremcha (**)
4. Červený Kláštor – Sromowce Niżne (**)
5. Čierne – Jaworzynka (**)
6. Cigeľka – Wysowa Zdrój (**)

7. Čirč – Leluchów (*) (**)
8. Gluchačky – Przełęcz Jałowiecka (**)
9. Kače – Wierchomla Wielka (*)
10. Kurov – Muszynka (*)
11. Legnava – Milik (*)
12. Lesnica znak graniczny II/91 – Szczawnica (**)
13. Lesnica znak graniczny II/94 – Szczawnica (**)
14. Litmanová – Jaworki (**)
15. Lysá nad Dunajcom – Sromowce Wyżne (*)
16. Nižná Polianka – Ożenna (*) (**)
17. Nová Bystrica – Rycerka (*)
18. Oravice – Góra Magura (**)
19. Oravská Polhora – Przywarówka (**)
20. Oravská Polhora – Zawoja-Czatoża (**)
21. Osadné – Balnica (**)
22. Oščadnica-Vrečšovka – Bor (*)
23. Palota – Radoszyce (*) (**)
24. Piľhov – Piwowarówka (*)
25. Pilsko – Pilsko (**)
26. Podspády – Jurgów (*)
27. Regetovka – Wysowa Zdrój (**)
28. Ruské Sedlo – Roztoki Górne (**)
29. Rysy – Rysy (**)
30. Skalité – Zwardoń (**)
31. Skalité Serafínov – Górka Gomółka (**)
32. Stará Bystrica – Przełęcz Przysłop (**)
33. Stebnická Huta – Blechnarka (**)
34. Stráňany – Jaworki (**)
35. Veľká Franková – Kacwin (*) (**)
36. Veľká Rača – Wielka Racza (**)
37. Veľký Lipník – Szlachtowa (**)
38. Vychylovka – Przegibek (*)

SLOVAKIA – UKRAINE

Land borders

1. Čierna nad Tisou – Čop (railway)
2. Ubľa – Malyj Bereznyj
3. Vyšné Nemecké – Užhorod

SLOVAKIA – HUNGARY

Land borders

1. Čaňa – Hidasnémeti (railway)
2. Čunovo (motorway) – Rajka
3. Domica – Aggtelek
4. Fiľakovo – Somoskőújfalu (railway)
5. Hosťovce – Tornanádaska
6. Kalonda – Ipolytarnóc
7. Komárno – Komárom
8. Komárno – Komárom (railway)
9. Komárno – Komárom (river)
10. Kráľ – Bánréve
11. Lenartovce – Bánréve (railway)
12. Medveďov – Győr-Vámosszabadi
13. Milhosť – Tornyosnémeti
14. Rusovce – Rajka
15. Rusovce – Rajka (railway)
16. Šahy – Parassapuszta
17. Salka – Letkés
18. Šiatorská Bukovinka – Salgótarján
19. Slovenské Ďarmoty – Balassagyarmat
20. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely
21. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely (railway)
22. Štúrovo – Esztergom
23. Štúrovo – Szob (railway)
24. Veľký Kamenec – Pácin

Ports

Bratislava — prístav /port (river) (no corresponding border crossing point)

Air borders

1. Bratislava Airport
2. Košice Airport
3. Poprad Airport'

(e) In part II of Annex 5, the following entries are deleted:

'CYPRUS',

'CZECH REPUBLIC',

'ESTONIA',

'HUNGARY',

'LATVIA',

'LITHUANIA',

'MALTA',

'POLAND',

'SLOVAKIA',

'SLOVENIA'.

(f) In part III of Annex 5, Schedule A is replaced by the following:

'Schedule A

Countries whose nationals are NOT subject to a visa requirement in one or more Schengen States when they are holders of diplomatic, official or service passports, but who ARE subject to this requirement when they are holders of ordinary passports

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Albania						DS			D				DS	D		DS		DS	DS				
Algeria									DS				D (1)						DS				
Angola																	DS						
Antigua and Barbuda						DS																	
Armenia													DS			D							
Azerbaijan													DS										
Bahamas															DS								
Barbados									DS						DS								
Belarus													DS										
Benin									DS							DS							
Bosnia and Herzegovina							D						DS		D	D		DS					
Bolivia		DS																					
Botswana									DS														
Burkina Faso									DS														
Cambodia													DS										
Cape Verde																	DS						
Chad	D			DS																			
People's Republic of China										DS		DS	DS			DS		DS					
Colombia		DS							DS				DS										
Côte d'Ivoire	DS							DS	DS						DS								
Cuba										DS			DS					DS					
Dominica									DS														
Dominican Republic									DS														
Egypt		DS							DS									DS					
Federal Republic of Yugoslavia						DS			DS									D	DS				
Fiji									DS														
Former Yugoslav Republic of Macedonia				D				D	DS				DS		D			DS	DS				DS
Gabon								D															
Gambia									DS														
Ghana				DS																			
Guyana									DS														
Georgia													DS										
India			DS	D																			
Iran										DS			D			D							
Jamaica	DS			D																			
Kazakhstan													DS										
Kenya				D																			
Kuwait									DS														

	BNL	CZ	DK	D	EE	EL	E	F	I	CY	LV	LT	HU	MT	A	PL	P	SI	SK	FIN	S	ISL	N
Kyrgyzstan													DS										
Laos		DS											DS			DS							
Lesotho									DS														
Malawi	DS			D																			
Maldives															DS								
Morocco	DS	DS		D		DS	D	D	DS				DS		DS	DS	DS		DS				DS
Mauritania									DS														
Moldova										DS			DS										
Mongolia		DS											DS										
Mozambique																	DS						
Namibia				D																			
Niger									DS								DS						
Pakistan	DS	DS	DS	DS											DS				DS	DS		DS	DS
Peru		DS		D		DS	DS	DS	DS				DS		DS	DS			D	DS			
Philippines		DS	DS	DS		DS	DS		DS				DS		DS	DS		DS		DS	DS		DS
Russian Federation										DS			DS										
São Tomé and Príncipe																	DS						
Senegal	D			DS				D	DS						DS								
Seychelles													DS		D								
South Africa		DS		D		DS							DS		DS	DS	DS	DS				DS	DS
Swaziland									DS				D										
Tajikistan													DS										
Thailand	DS	DS	DS	DS		DS			DS				DS		DS	DS				DS	DS		DS
Togo									DS														
Trinidad and Tobago															DS								
Tunisia	DS	DS		D		DS	D	D	DS				DS		DS	DS	DS						
Turkey	DS	DS	DS	DS	D	DS	DS	DS	DS		D	DS	DS		DS	DS	D	DS	DS	DS	DS	DS	DS
Turkmenistan													DS										
Uganda									DS														
Ukraine					D						D	DS											
Uzbekistan													D										
Vietnam		D											DS										
Western Samoa									DS														
Yemen		DS											D										
Zimbabwe						DS																	

(1) Holders of diplomatic passports; who are posted in Hungary, shall be subject to visa requirements during their first entry, but shall be exempt from these requirements during the rest of their assignment.

DS: Holders of diplomatic and service passports are exempt from visa requirements.

D: Only holders of diplomatic passports are exempt from a visa requirement

,

(g) In Part III of Annex 5, Schedule B is replaced by the following:

'Schedule B

Countries whose nationals are subject to a visa requirement in one or more Schengen States when they are holders of diplomatic, official or service passports, but who are NOT subject to this requirement when they are holders of ordinary passports

	BNL	DK	D	EE	EL	E	F	I	A	P	PL	SK	FIN	S	ISL	N
Australia												X (*)				
Chile				X												
Israel							X									
Mexico															X	
United States of America					X	X (*)	X (*)									

(*) If travelling on official business.

',

(h) In Part I of Annex 5a, footnote 2 is replaced by the following:

'For the Benelux countries, the Czech Republic, Estonia, Spain, France, Hungary and Slovakia

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:

— holders of diplomatic and service passports

For Slovenia

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:

— holders of diplomatic and service passports

— flight crew who are nationals of a Contracting Party to the ICAO Chicago Convention';

(i) In Part I of Annex 5a, footnote 3 is replaced by the following:

'For Germany and Cyprus

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:

— holders of diplomatic and service passports.

For Poland

The following persons shall be exempt from the ATV requirement:

— holders of diplomatic passports.';

(j) In Part II of Annex 5a, the list is replaced by the following:

'PART II:

Joint list of third countries whose nationals are subject to an airport transit visa requirement by some Schengen States only, with holders of travel documents issued by these third countries also being subject to this requirement.

	BNL (2)	CZ	DK	D	EE (4)	EL	E (3)	F (4)	I (5)	CY	LT	HU	A (1)	PL	P	FIN	S	ISL	N
Albania								X											
Angola	X			X	X	X	X	X											

	BNL (2)	CZ	DK	D	EE (4)	EL	E (3)	F (4)	I (5)	CY	LT	HU	A (1)	PL	P	FIN	S	ISL	N
Cameroon												X							
Congo												X							
Cuba							X												
Egypt								X (7)											
Gambia				X															
Guinea	X							X				X							
Guinea Bissau							X												
Haiti					X			X											
India	X		X (8)	X (6)		X	X	X (6)						X					
Indonesia															X				
Ivory Coast					X		X												
Jordan				X															
Lebanon				X	X			X (7)				X							
Liberia					X		X	X				X	X		X				
Libya					X			X											
Mali					X		X												
Northern Marianas												X							
Philippines												X							
Rwanda												X							
Senegal					X				X			X			X				
Sierre Leone					X		X	X				X							
Sudan	X			X	X	X	X					X		X					
Syria	X	X (4)		X	X	X		X (9)				X							
Togo					X		X												
Turkey				X (6)		X				X				X					
Vietnam														X					

(1) Aliens subject to transit visa obligations do not require an airport transit visa (ATV) for transit via an Austrian airport provided they hold one of the following documents that is valid for the length of the stay necessary for the transit:
— a residence permit issued by Andorra, Japan, Canada, Monaco, San Marino, Switzerland, the Holy See or the USA which guarantees the right to return;
— a visa or residence permit issued by a Schengen State for which the Accession Agreement has been brought into force;
— a residence permit issued by a Member State of the EEA.

(2) Only when nationals are not in possession of a valid residence permit for the Member States of the EEA, the United States or Canada. Holders of diplomatic, service or special passports are also exempt.

(3) Holders of diplomatic, official and service passports are not subject to the ATV requirement. The same applies to holders of ordinary passports residing in a Member State of the EEA, the United States or Canada, or in possession of an entry visa valid for one of these countries.

(4) The following persons shall be exempt from the ATV requirement:
— holders of diplomatic and service passports;
— holders of one of the residence permits listed in Part III;
— flight crew who are nationals of a Contracting Party to the Chicago Convention.

(5) Only when nationals are not in possession of a valid residence permit for the Member States of the EEA, Canada or the United States.

(6) Only when nationals are not in possession of a valid visa or residence permit for a Member State of the EU or a State party to the Agreement on the European Economic Area of 2 May 1992, Canada, Switzerland or the United States.

(7) Only for holders of the travel document for Palestinian refugees.

(8) Indian nationals are not subject to the ATV requirement if they are holders of a diplomatic or service passport.
Indian nationals are also not subject to the ATV requirement if they are in possession of a valid visa or residence permit for a country of the EU or the EEA or for Canada, Switzerland or the United States. In addition, Indian nationals are not subject to the ATV requirement if they are in possession of a valid residence permit for Andorra, Japan, Monaco or San Marino and a re-entry permit for their country of residence valid for three months following their airport transit.
It should be noted that the exception concerning Indian nationals in possession of a valid residence permit for Andorra, Japan, Monaco or San Marino enters into force on the date of Denmark's integration into Schengen cooperation, i.e. on 25 March 2001.

(9) Also for holders of the travel document for Palestinian refugees.

,

(k) In the Annex to Annex 6, point 3 is replaced by the following:

'3. The logo consisting of a letter or letters indicating the issuing Member State (or "BNL" in the case of the Benelux countries, namely Belgium, Luxembourg and the Netherlands) with a latent image effect shall appear in this space. This logo shall appear light when held flat and dark when turned by 90°. The following logos shall be used: A for Austria, BNL for Benelux, CY for Cyprus, CZE for the Czech Republic, D for Germany, DK for Denmark, E for Spain, EST for Estonia, F for France, FIN for Finland, GR for Greece, H for Hungary, I for Italy, IRL for Ireland, LT for Lithuania, LVA for Latvia, M for Malta, P for Portugal, PL for Poland, S for Sweden, SK for Slovakia, SVN for Slovenia, UK for the United Kingdom.'.

(l) In Annex 10, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Reference amounts are fixed by Act No. 326/1999 Sb. on Residence of Aliens in the Territory of the Czech Republic and Amendments of Some Acts.

According to Section 5 of the Act on Residence of Aliens in the Territory of the Czech Republic on the request of the Police, an alien shall be obliged to submit a document confirming that funds are available for his/her stay in the Territory (Section 13) or a certified invitation not older than 90 days from the date of its certification by the Police (Sections 15 and 180),

Section 13 provides the following:

"Funds to Cover the Stay in the Territory

(1) Unless provided otherwise below, the following shall be submitted to prove the availability of funds for the stay in the Territory:

(a) funds amounting at least to the following:

— 0,5 times the subsistence minimum set out under a special legal regulation as required to cover maintenance and other basic personal needs (hereinafter the 'Subsistence Minimum for Personal Needs') per day of stay if the total period of stay is not to exceed 30 days,

— 15 times the Subsistence Minimum for Personal Needs if the period of stay in the Territory is to exceed 30 days while this sum shall be increased to double the subsistence minimum for each whole month of expected stay in the Territory,

— 50 times the Subsistence Minimum for Personal Needs in case of stay for the purposes of business activity the total period of which is to exceed 90 days, or

— a document confirming the payment of services connected with the stay of the alien in the Territory or a document confirming that services will be provided free of charge.

(2) Instead of funds as referred to in sub-section 1, the following may be used to prove the availability of funds for the stay in the Territory:

(a) a bank account statement in the name of the alien confirming that the alien is free to use funds in the amount as referred to in sub-section 1 during his stay in the Czech Republic, or

(b) another document to certify that funds are available, such as a valid internationally recognised credit card.

(3) An alien who will study in the Territory may submit, as proof of availability of funds for his stay, a commitment by a state authority or a legal entity to cover the stay of the alien by providing funds equivalent to the Subsistence Minimum for Personal Needs for 1 month of expected stay, or a document confirming that all costs related to his studies and stay shall be covered by the receiving organisation (school). If the sum referred to in the undertaking does not reach this amount, the alien shall be obliged to submit a document proving the ownership of funds equivalent to the difference between the Subsistence Minimum for Personal Needs and the amount of the commitment for the period of his expected stay, however, not more than 6 times the Subsistence Minimum for Personal Needs. Document on the provision of means for one's residence may be replaced by a decision or an agreement on the allocation of a grant acquired pursuant to an international treaty by which the Czech Republic is bound.

(4) An alien who has not attained 18 years shall be obliged to prove the availability of funds for his stay pursuant to sub-section 1 equivalent to a half of the amount."

and Section 15 provides the following:

"Invitation

In an invitation, the person inviting an alien shall undertake to cover the costs

(a) related to the maintenance of the alien throughout his stay in the Territory until he leaves the Territory,

(b) related to the accommodation of the alien throughout his stay in the Territory until he leaves the Territory,

(c) related to the provision of healthcare to the alien throughout his stay in the Territory until he leaves the Territory, and the transfer of the alien when ill or of the remains of the deceased,

(d) arising to the Police in connection with the alien staying in the Territory and leaving the Territory in case of administrative expulsion."'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

Under Estonian law, aliens arriving into Estonia without a letter of invitation, shall upon request by a border guard official upon entry into the country provide proof of sufficient monetary means to cover the costs of his/her stay in and departure from Estonia. Sufficient monetary means for each allowed day is considered to be 0,2 times the monthly minimum salary implemented by the Government of the Republic.

Otherwise the inviter shall assume responsibility for the costs of the alien's stay in and departure from Estonia.'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

According to the Aliens and Immigration Regulations (Regulation (9(2)(B)) the entry of aliens for temporary stay in the Republic depends on the discretionary power of the immigration officers at the borders, which is exercised according to the general or specific instructions of the Minister of Interior or to the provisions of the above mentioned Regulations. The immigration officers at the borders decide on the entry on a case by case basis, taking into consideration the purpose and length of stay, possible hotel reservations or hospitality by persons normally residing in Cyprus.

LATVIA

Article 81 of the Cabinet of Ministers Regulation No 131 of 6 April 1999 as amended by the Cabinet of Ministers Regulation No 124 of 19 March 2002, stipulates that upon the request of an official of the State Border Guard, an alien or a stateless person shall present the documents referred to in sub-paragraphs 67.2.2 and 67.2.8 of these Regulations:

67.2.2. a health resort or travel voucher confirmed in accordance with the regulatory enactments of the Republic of Latvia, or a tourist carnet prepared pursuant to a specified pattern and issued by the Alliance of International Tourism (AIT);

67.2.8. for the receipt of a single entry visa:

67.2.8.1. traveller's cheques in the convertible currency or cash in LVL or in convertible currency corresponding to LVL 60 for each day; if the person presents the documents proving the payment already made for acertified place of accommodation for the whole duration of his/her stay – traveller's cheques in the convertible currency or cash in LVL or in convertible currency corresponding to LVL 25 for each day;

67.2.8.2. a document which certifies the reservation of a certified place of accommodation;

67.2.8.3. a round trip ticket with fixed dates.

LITHUANIA

Pursuant to Article 7(1) of the Lithuanian Law on the Legal Status of Aliens, an alien shall be refused admission to the Republic of Lithuania where he is unable to prove that he has sufficient funds for the stay in the Republic of Lithuania, a return trip to his country or for proceeding to another country which he has the right to enter.

However, there are no reference amounts for the above. Decisions are made on case-by-case basis depending on the purpose, type and duration of the stay.'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HUNGARY

A reference amount is specified in the aliens policing legislation: under Decree No 25/2001 (XI. 21.) of the Minister of Interior, currently at least HUF 1000 is required upon each entry.

Under Article 5 of the Aliens Act (Act XXXIX of 2001 on the Entry and Stay of Foreigners), the means of subsistence required for entry and stay may be certified by the presentation of

— Hungarian currency or foreign currency or non-cash means of payment (e.g. cheque, credit card, etc.),

— a valid letter of invitation issued by a Hungarian national, a foreigner holding a residence permit or settlement permit or a legal entity if the person inviting the foreigner declares to cover the costs of the accommodation, lodging, health care and return (repatriation). The official consent of the aliens policing authority shall be attached to the letter of invitation,

— confirmation of board and lodging reserved and paid in advance by means of a travel agency (voucher),

— any other credible proof.

MALTA

It is the practice to ensure that persons entering Malta would have a minimum amount of MTL 20 (EUR 48) per day for the duration of their visit.'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

Amounts required for crossing borders are determined in the Ordinance of the Minister of Internal Affairs and Administration of 20 June 2002 on the amount of means to cover expenses concerning to entry, transit, stay and departure of aliens crossing the border of the Republic of Poland and detailed rules of documentation evidencing possession of these means – Dz.U. 2002, Nr 91, poz. 815).

Amounts indicated in above regulation are as follows:

— PLN 100 per day of stay for persons over 16 years old, but not less then 500 PLN,

— PLN 50 per day of stay for persons under 16 years old, but not less then 300 PLN,

— PLN 20 per day of stay, but not less then 100 PLN, for persons participating in tourist trips, youth camps, sport competitions or having costs of stay in Poland covered or arriving to Poland for health treatment in a sanatorium,

— PLN 300 for persons over 16 years old, whose stay in Poland does not exceed 3 days (including transit),

— PLN 150 for persons under 16 years old, whose stay in Poland does not exceed 3 days (including transit),'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

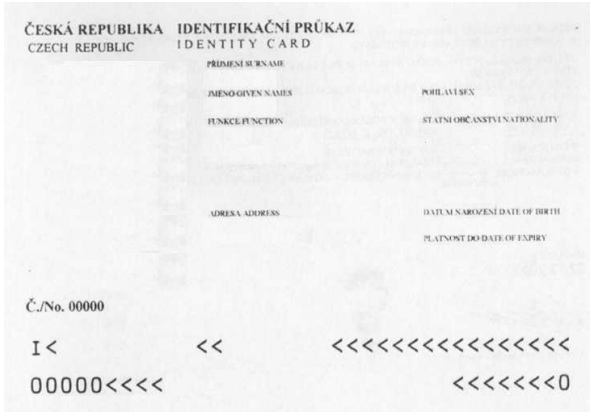
EUR 70 per person for each day of the planned stay.

SLOVAKIA

Pursuant to Article 4(2)(c) of Act No 48/2002 Z. z.on the Stay of Aliens, an alien is obliged, upon request, to prove he or she has a financial amount for the stay, in convertible currency, amounting to at least half the minimum wage determined by provided for in Act No 90/1996 Z. z. on minimum wage as amended, for each day of the stay; an alien younger than 16 years old is obliged to prove he or she has the financial means for the stay amounting to half of this.'

(m) in Annex 13, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC



Additional information:

Basic colours:

— obverse – offset printing 4 colours (iridescent printing in 2 colours), intaglio printing 3 colours + blindblocking,

— reverse – offset printing 4 colours (iridescent printing in 2 colours).

Offset:

4 colours on obverse and reverse (iridescent printing in 2 colours), all offset colours IR (infrared)

Intaglio printing:

3 colours on obverse, 2nd+3rd colours of identical shade with different properties in IR spectrum.

Size: 99 x 68 mm'.

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

DIPLOMATIC AND SERVICE CARDS

1) to diplomats and consular officers and their family members – BLUE:

— Cat A – Head of Mission,

— Cat. B – Members of the diplomatic staff,

2) to members of the administrative and technical staff and their family members – RED:

— Cat. C – Members of the administrative and technical staff

3) to members of the service staff, private servants and their family members and to local employees – GREEN:

— Cat. D – Members of service staff; Cat. E – Private servants; Cat. F – Local employees (Estonian citizens or residents)

4) to honorary consular officers of foreign countries in the Republic of Estonia – GREY:

— Cat. HC – Honorary consular officers.

The data on the front side of the diplomatic and service card is the following:

— title of the card (diplomatic or service card)

— name of the bearer

— date of birth

— photo

— signature

— stamp of the Protocol Department.

The reverse side contains the following data:

— issuing authority (Ministry of Foreign Affairs)

— name of the embassy

— position of the bearer

— extent of the immunity

— date of issue

— valid until

— serial no.

General features of all cards issued by Estonia:

The card is laminated in plastic foil. The photo and the signature are scanned onto the front side. Watermark of the national coat of arms is on the reverse side.

Family members are the following dependants of a diplomat and sharing a common household with him/her:

1. spouse;

2. an unmarried child of up to 21 years of age;

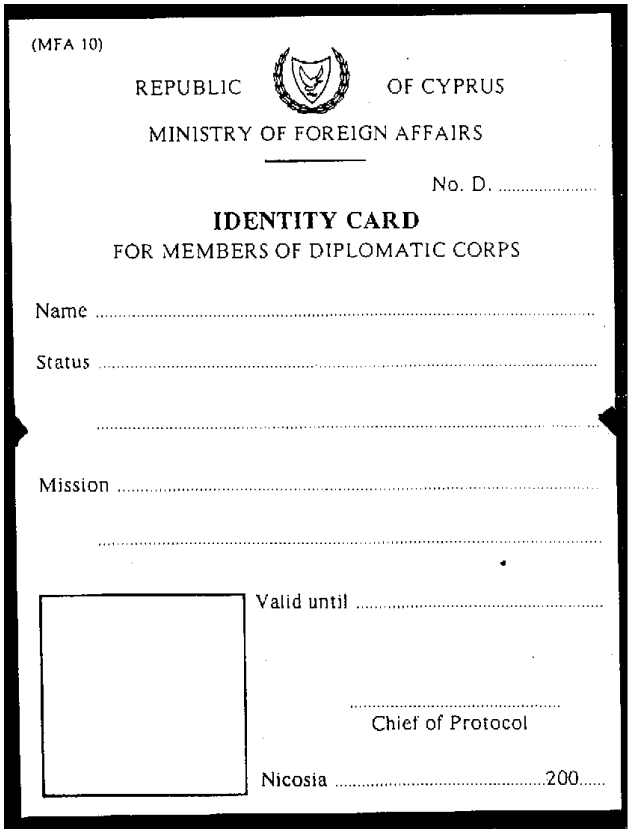
3. an unmarried child of up to 23 years of age, studying in a higher educational institution;

4. another family member in special cases.

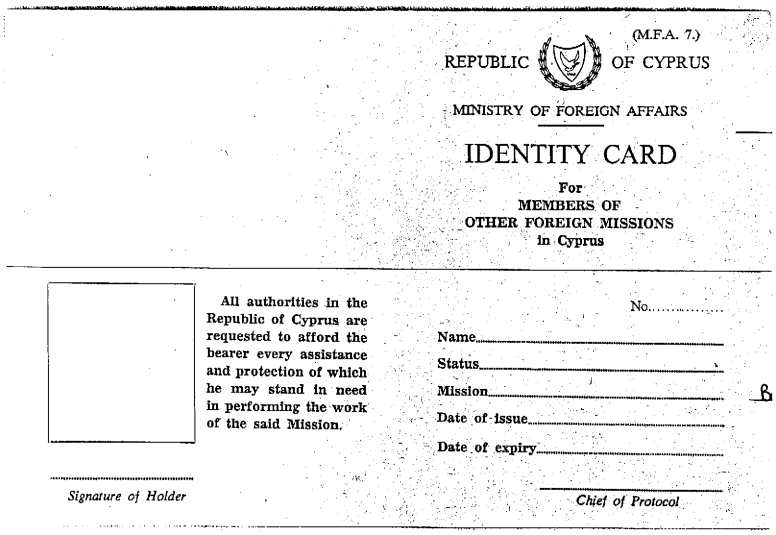
A diplomatic and service card shall not be issued if the assignment period is shorter than six (6) months.'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS



The Identity Card for Members of the Diplomatic Corps of Cyprus is issued to diplomats and their family members, it is folded in the middle (letters on the inside), its colour is dark blue and the size is 11 cm x 14,5 cm. The reverse side of the document is a dark blue cover.


(M.F.A. 7.)

REPUBLIC OF CYPRUS

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

IDENTITY CARD

For
MEMBERS OF
OTHER FOREIGN MISSIONS
in Cyprus

All authorities in the Republic of Cyprus are requested to afford the bearer every assistance and protection of which he may stand in need in performing the work of the said Mission.

No.....

Name.....

Status.....

Mission.....

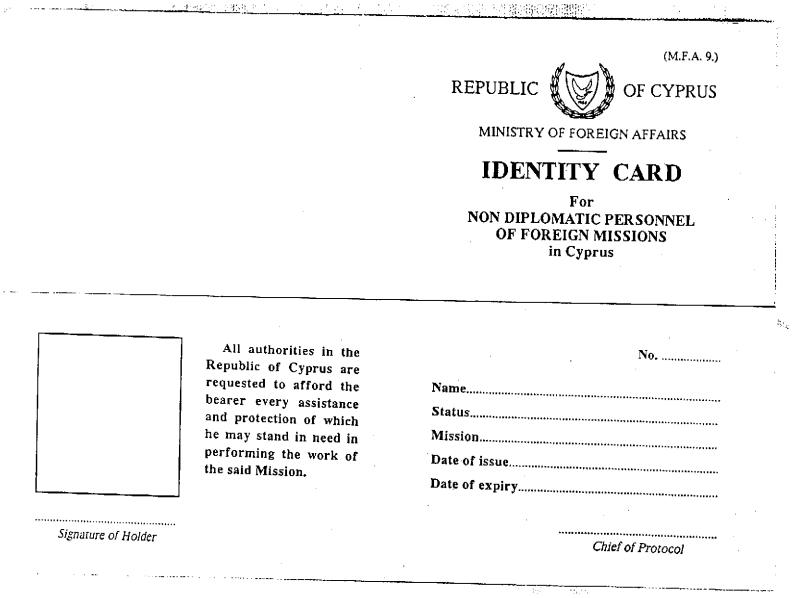
Date of issue.....

Date of expiry.....

Signature of Holder

Chief of Protocol

The Identity Card for Members of Other Foreign Missions in Cyprus is issued to United Nations personnel in Cyprus and their family members, it is folded in the middle (the front side appears in the upper part of the graphic displayed above and the reverse side appears in the lower part), its colour is light green and its size is 20,5 cm x 8 cm.


(M.F.A. 9.)

REPUBLIC OF CYPRUS

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

IDENTITY CARD

For
NON DIPLOMATIC PERSONNEL
OF FOREIGN MISSIONS
in Cyprus

All authorities in the Republic of Cyprus are requested to afford the bearer every assistance and protection of which he may stand in need in performing the work of the said Mission.

No. .....

Name.....

Status.....

Mission.....

Date of issue.....

Date of expiry.....

Signature of Holder

Chief of Protocol

The Identity Card for Non-Diplomatic Personnel of Foreign Missions in Cyprus is issued to technical and administrative personnel of foreign diplomatic missions in Cyprus and their family members, it is folded in the middle (the front side appears in the upper part of the graphic displayed above and the reverse side appears in the lower part), its colour is light blue and its size is 20,5 cm x 8 cm.

LATVIA

Applications for identity cards are submitted to the State Protocol Office accompanied by two photographs of the person concerned. The photographs (30 x 40 mm) should not be more than than six months old. The name of the applicant should be indicated on the back of both photographs as well as the name of the Embassy. Application forms can be obtained at the State Protocol Office. Identity cards should be returned to the Ministry at the termination of the tour of duty.

Features of the identity cards

Red, orange, yellow, blue, green and brown identity cards are issued by the Ministry of Foreign Affairs to the categories of personnel listed below, provided they are not Latvian nationals or permanently resident in Latvia.

The following persons are included in the term "members of the family . . . forming part of the household":

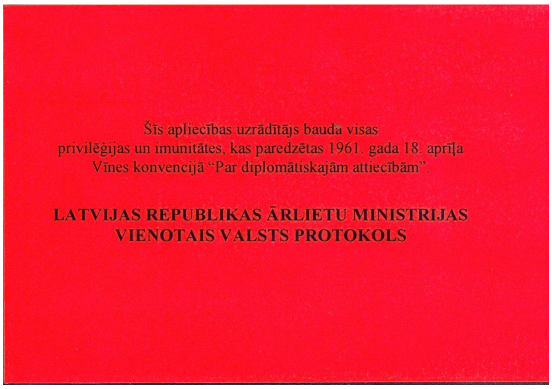
— wife/husband;

— unmarried children under 18 who reside exclusively in the principal household or join the household during visits to Latvia;

— unmarried children under 21 years of age who are attending an institution of higher education in Latvia on a full-time basis but continue to form part of the household.

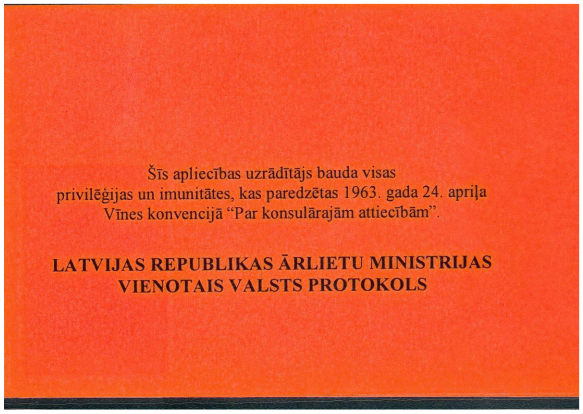
1. Diplomats

Red cards are issued to diplomatic agents stationed in Latvia, as well as to their spouses and to their children up to 18 years of age. Nevertheless, unmarried children under 21 years of age who are attending an institution of higher education in Latvia on a full time basis can also be accorded diplomatic identity cards upon presenting an authorisation from the institution of higher education to the State Protocol Office.



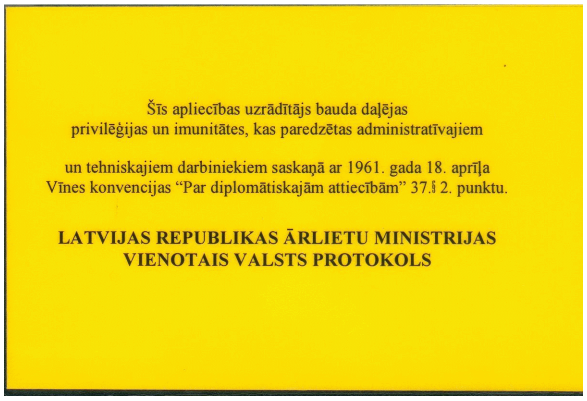
2. Career consular officers

Orange cards are issued to career consular officers and to their spouses and children.



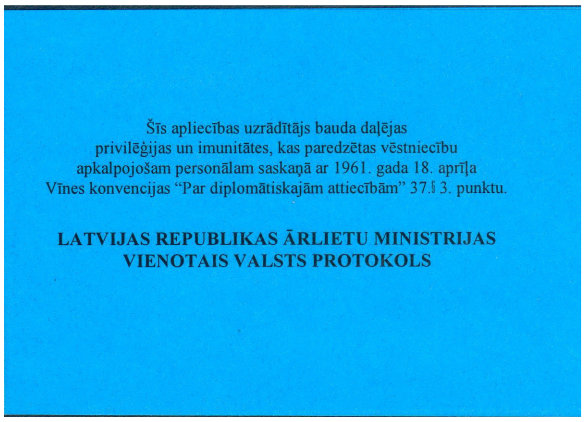
3. Administrative and technical staff

Yellow cards are issued to administrative and technical staff, and family members and children who form part of their household.



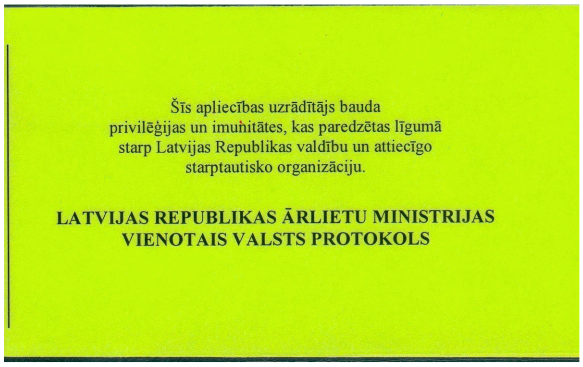
4. Service staff

Blue cards are issued to members of the service staff who are not Latvian citizens or residents.



5. Staff of International organisations

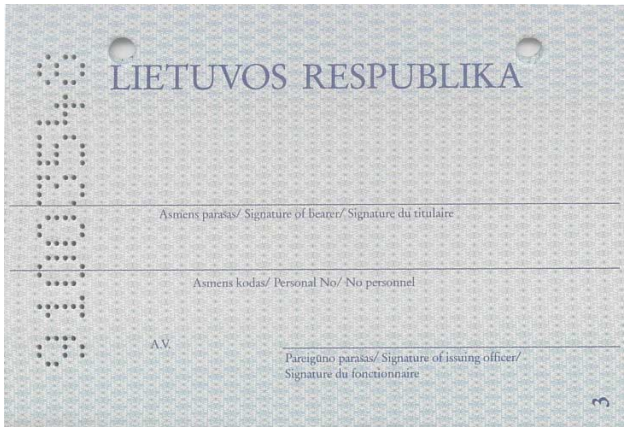
Green cards are issued to staff of international organisations and the family members and children who form part of their households provided they are not Latvian nationals or residents.

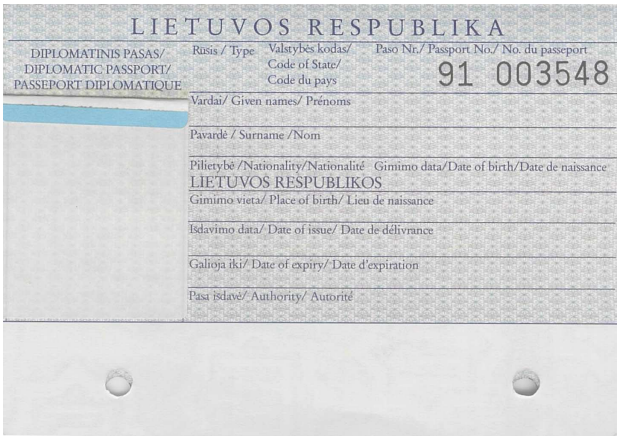


6. Honorary consuls

Brown cards are issued to honorary consuls.

LITHUANIA





,

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HUNGARY

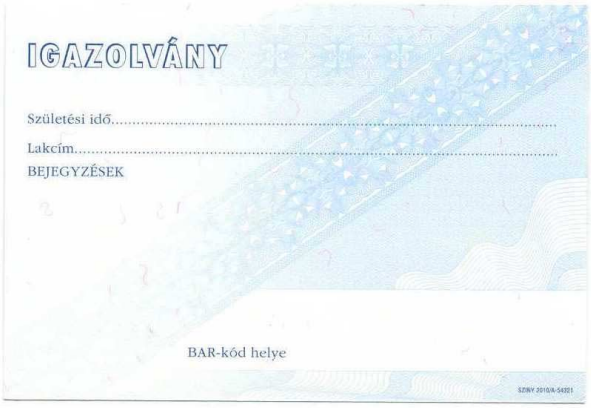
The Ministry of Foreign Affairs issues the following ID cards to members of the staff of foreign representations. The coloured stripe at the middle of the ID card indicates the different categories:

(a) Blue stripe

These ID cards are issued to diplomats and their family members and to officials of international organisations holding diplomatic rank and to their family members

(b) Green stripe

These ID cards are issued to technical and administrative staff of the diplomatic missions and to their family members and to officials of international organisations holding a technical and administrative rank and to their family members



(c) Pink stripe

These ID cards are issued to members of consular representations and to their family members

(d) Yellow stripe

These ID cards are issued to members of the service staff of diplomatic or consular missions or representations of international organisations and to their family members

(e) Light green stripe

These ID cards are issued to members of representations of foreign countries and international organisations and to their family members, certifying limited diplomatic privileges and immunities

The data on the front side of the ID cards is the following:

Name

Representation

Rank

Serial Number

Validity

Photo

The reverse side contains the following data:

Identity Card

Date of birth

Address

Notes:

1. Note regarding immunity

2. Date of entry into service

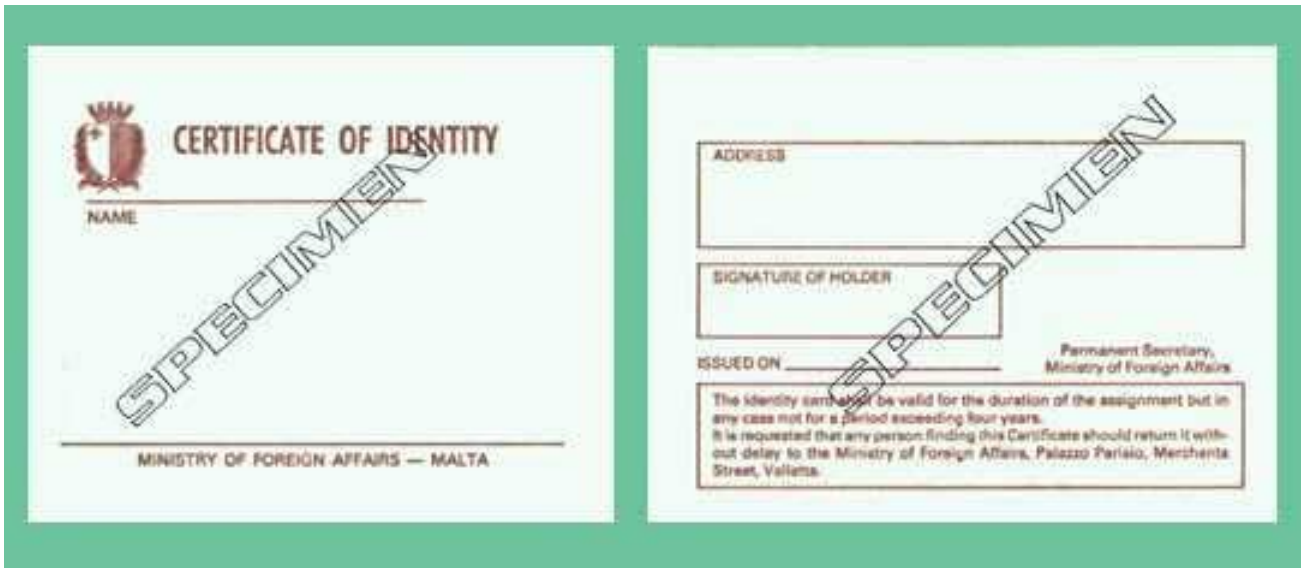
Space for BAR code (No BAR code used yet)

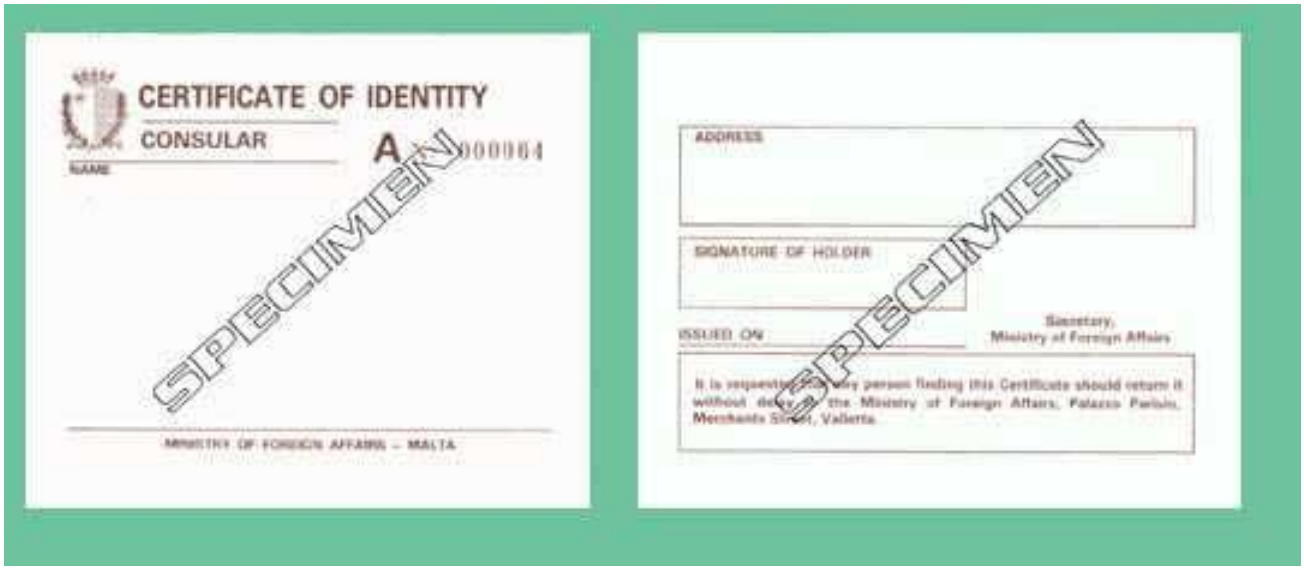
Data registry identification number

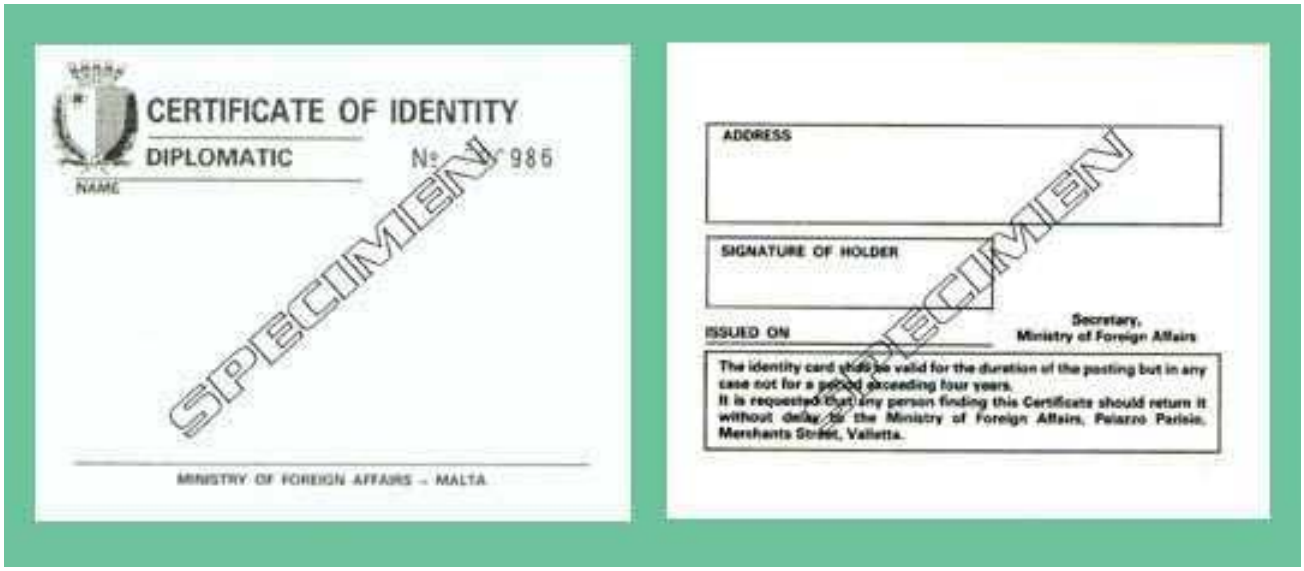
General features of the cards:

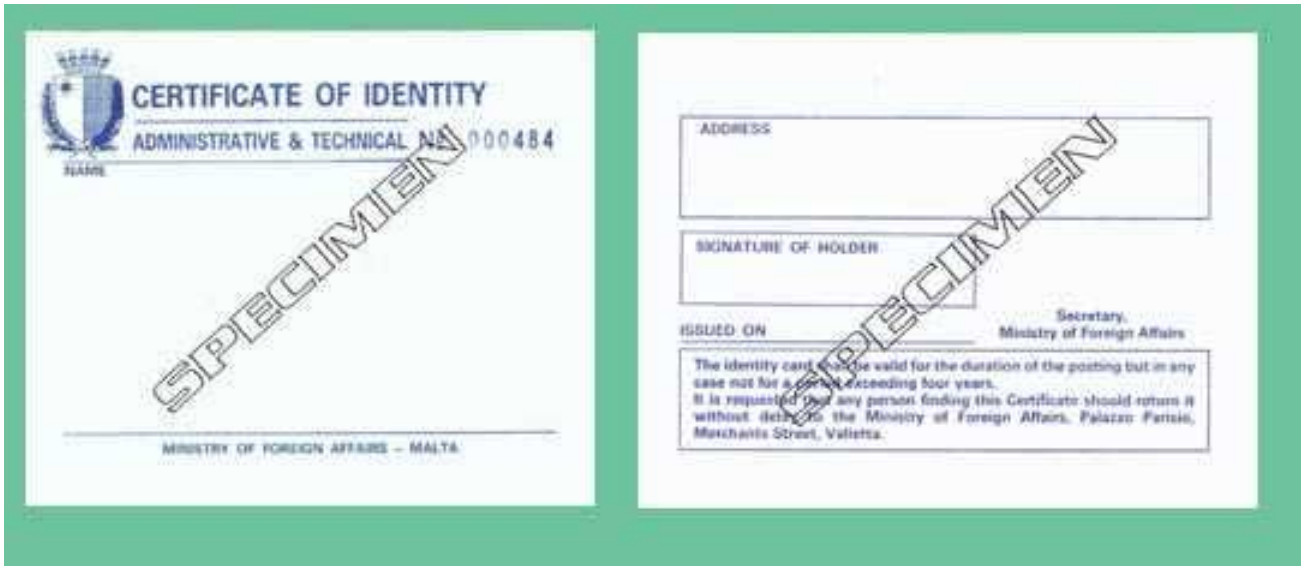
The document is laminated in foil (the image of the foil can be seen below). It is waterproof, cannot be altered without causing damage and it has the following security elements: uv content, micro-letter protection, metallised paper.

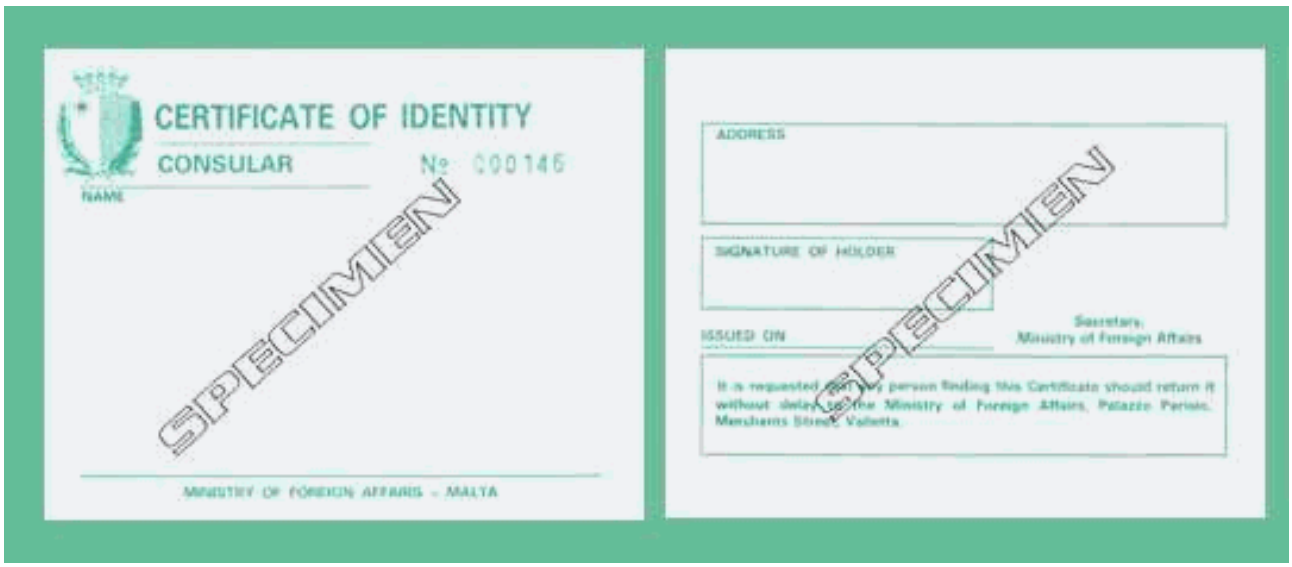
MALTA


CERTIFICATE OF IDENTITY
NAME
SPECIMEN
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS — MALTA
ADDRESS
SIGNATURE OF HOLDER
ISSUED ON
Permanent Secretary,
Ministry of Foreign Affairs
The identity card shall be valid for the duration of the assignment but in any case not for a period exceeding four years.
It is requested that any person finding this Certificate should return it without delay to the Ministry of Foreign Affairs, Palazzo Parisio, Merchants Street, Valletta.
SPECIMEN


CERTIFICATE OF IDENTITY
CONSULAR
A 000064
NAME
SPECIMEN
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS — MALTA
ADDRESS
SIGNATURE OF HOLDER
ISSUED ON
Secretary,
Ministry of Foreign Affairs
SPECIMEN


CERTIFICATE OF IDENTITY
DIPLOMATIC
NAME
SPECIMEN
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS – MALTA
ADDRESS
SIGNATURE OF HOLDER
ISSUED ON
Secretary,
Ministry of Foreign Affairs
The identity card shall be valid for the duration of the posting but in any case not for a period exceeding four years.
It is requested that any person finding this Certificate should return it without delay to the Ministry of Foreign Affairs, Palazzo Parisio, Merchants Street, Valletta.
SPECIMEN


CERTIFICATE OF IDENTITY
ADMINISTRATIVE & TECHNICAL
NAME
SPECIMEN
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS – MALTA
ADDRESS
SIGNATURE OF HOLDER
ISSUED ON
Secretary,
Ministry of Foreign Affairs
Merchants Street, Valletta.
SPECIMEN


CERTIFICATE OF IDENTITY
CONSULAR
NAME
SPECIMEN
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS – MALTA
ADDRESS
SIGNATURE OF HOLDER
ISSUED ON
Secretary,
Ministry of Foreign Affairs
Merchants Street, Valletta
SPECIMEN

Applications for the identity cards should be submitted by Note Verbale to the Protocol Office, Consular and Information Directorate, Ministry of Foreign Affairs accompanied by two recent photos of the person concerned. The Note Verbale should include the designation of the applicant, clearly indicating whether the applicant is a diplomat or technical staff. Identity cards should be returned to the Protocol Office, Consular and Information Directorate on termination of the tour of duty of the person concerned.

Five different identity cards are used by the Protocol Office, Consular and Information Directorate to indicate whether the bearer is a diplomat, technical staff member, Honorary Consul of Malta, Honorary Consul of another country represented in Malta or a staff member of an International Organisation. Each identity card is valid for a period of four years.

1. Diplomats

   Black identity cards indicate that the bearer is a Diplomat. This identity card is issued to the diplomatic staff of a foreign mission and their spouses as well as to their children over 18 years of age still forming part of the same household.

2. Consular

   There are two kinds of consular identity cards, one green and one brown. The Green identity card is issued to Honorary Consuls of Malta abroad whilst the Brown identity card is issued to Honorary Consuls representing foreign countries in Malta.

3. Administrative and technical staff

   A Blue identity card is issued to the technical and administrative staff and family members of a mission accredited to Malta.

4. Staff of International Organisations

   A Maroon card is issued to staff of International Organisations and their family members who form part of the same household.

The technical features of the identity cards issued by the Ministry of Foreign Affairs are:

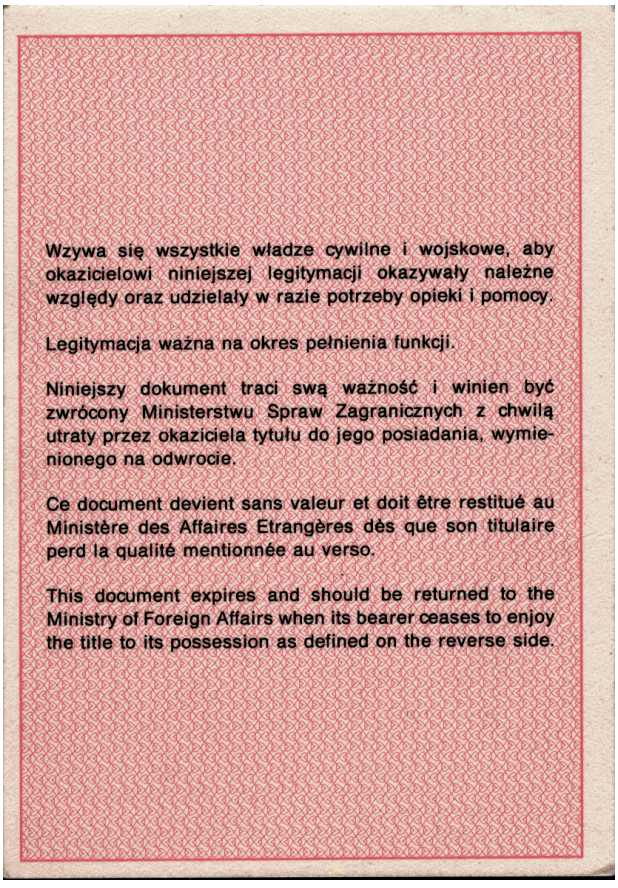
(a) Identity card numbers which are registered;

(b) Signature of the authorised Protocol officer; and

(c) Lamination of the identity cards so as to reduce the possibility of forgery.'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND



GENERAL FEATURES

DOCUMENT: DIPLOMATIC IDENTITY CARD ISSUED BY THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS (MSZ)

SIZE: 100 mm x 71 mm

NUMBER OF PAGES: 2 (two)

PERSONAL DATA:

— PROTECTION OF PHOTOGRAPH AGAINST REPLACEMENT:

the safeguards are not disclosed; the photograph is to be attached in the left bottom corner of the front side of the document.

OTHER FEATURES:

— The Ministry of Foreign Affairs initials, MSZ, are displayed in outline against the background of horizontal lines drawn within a circle, 29 mm across.

— The outline of the "M" is devoid of the guilloche pattern. The spaces within the contours of the "S" and the "Z" are lined, the lines within the "S" slanting leftwards, and those within the "Z" slanting rightwards.

LETTERING:

All titles of the fields and information on the back of the document are offset-printed in black ink.'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

SLOVAKIA

Identity cards for authorised persons accredited in the Slovak Republic are issued by the Diplomatic Protocol of the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic.

Types of identity cards:

1. Type "D" – (red) identity cards issued for diplomats and their family members.

2. Type "ATP" – (blue) identity cards issued for administrative and technical staff and their family members.

3. Type "SP" – (green) identity cards issued for service staff and their family members and for private staff.

4. Type "MO" – (violet) identity cards issued for employees of international organisations and their family members.

5. Type "HK" – (grey) identity cards issued for honorary consular officers.

The front side of the identity card contains:

(a) name, type, number and validity of the identity card,

(b) first name, surname, date of birth, citizenship, sex and position of the identity card holder,

(c) bar code readable by a machine (similar to citizenship cards and passports used by police authorities for identification purposes).

The reverse side of the identity card contains:

(a) explanatory text,

(b) address of the identity card holder,

(c) date of issue,

(d) signature of the card holder,

(e) signature of the director of the diplomatic protocol,

(f) stamp of the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic.

The size of its printed form is 99 x 68 mm and it is printed on white security paper with a precisely located multitone watermark as well as an incorporated protective plastic strip and protective fibres. The card is protected by protective thermoplastic foil of 105 x 74 mm, by hot-process lamination.

The following protective elements are incorporated in the card:

(a) watermark,

(b) plastic strip,

(c) protective fibres,

(d) protective under-prints,

(e) protection in infra-red sphere,

(f) optically variable element,

(g) numbering.'

D. MISCELLANEOUS

41994 D 0028: Decision of the Executive Committee of 22 December 1994 on the certificate provided for in Article 75 to carry narcotic drugs and psychotropic substances (SCH/Com-ex (94) 28 rev.) (OJ L 239, 22.9.2000, p. 463).

In Annex II, the following is inserted between the entries for Belgium and Germany:

'CZECH REPUBLIC:

Ministry of Health of the Czech Republic
Palackého náměstí 4
128 01 Praha 1
Tel: +420 2 2497 2457
Fax: +420 2 2491 5430'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA:

Ministry of Social Affairs
Gonsiori 29
Tallinn 15027
Tel: +372 626 9700
Fax: +372 699 2209'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS:

Ministry of Health
Pharmaceutical Services
Larnaca Avenue 7
Nicosia 1475
Tel: +357 22 407107
Fax: +357 22 305 255

LATVIA:

Ministry of Welfare
Pharmacy Department
Skolas str. 21
Riga LV-1331
Tel: +371 7021608
Fax: +371 7276445

LITHUANIA:

Ministry of Health of the Republic of Lithuania
Vilniaus St. 33
LT-2001 Vilnius
Tel: +370-2-661400
Fax: +370-2-661402'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HUNGARY:

(Ministry of Health and Social and Family Affairs
Department for Pharmaceuticals and Medical Devices
Department for Narcotic Drugs)
Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium
Gyógyszerészeti és Orvostechnikai Főosztály
Kábítószer Osztály
Arany János utca 6-8
H-1051 Budapest
Tel.: +361 312 3216
Fax: +361 311 7255
e-mail: fabian.ferenc@eum.hu

MALTA:

Taqsima għall-Kontroll ta' Sustanzi Narkotiċi
Diviżjoni tas-Saħħa
15 Triq il-Merkanti
Valletta
Malta
Tel: +356-21 25 55 42
Fax: +356-21 25 55 41'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND:

Główny Inspektor Farmaceutyczny
ul. Długa 38/40
00-238 Warszawa
Tel: +48 22 831 21 31
Fax: +48 22 831 02 44'

and, after the entry for Portugal:

'SLOVENIA:

Office for Drugs of the Republic of Slovenia
Trubarjeva 3
1000 Ljubljana,
Tel: +386 1 244 12 08
Fax: +386 1 244 12 72

SLOVAKIA:

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health of the Slovak Republic)
Sekcia zdravotnej starostlivosti (Section of Health Care)
Odbor organizácie, riadenia a licencií (Organisation, Management and Licensing)
Limbova 2
833 07 Bratislava
Tel: +421 2 5937 3384 (contact person)
+421 2 5937 3171 (secretariat)
Fax: +421 2 5937 3400'.

19. **CUSTOMS UNION**

A. TECHNICAL ADAPTATIONS TO THE CUSTOMS CODE AND ITS IMPLEMENTING PROVISIONS

I. *CUSTOMS CODE*

31992 R 2913: Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code (OJ L 302, 19.10.1992, p. 1), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

— 31997 R 0082: Regulation (EC) No 82/97 of the European Parliament and of the Council of 19.12.1996 (OJ L 17, 21.1.1997, p. 1)

— 31999 R 0955: Regulation (EC) No 955/1999 of the European Parliament and of the Council of 13.4.1999 (OJ L 119, 7.5.1999, p. 1)

— 32000 R 2700: Regulation (EC) No 2700/2000 of the European Parliament and of the Council of 16.11.2000 (OJ L 311, 12.12.2000, p. 17)

The following is added to Article 3(1):

'— the territory of the Czech Republic,

— the territory of the Republic of Estonia,

— the territory of the Republic of Cyprus,

— the territory of the Republic of Latvia,

— the territory of the Republic of Lithuania,

— the territory of the Republic of Hungary,

— the territory of the Republic of Malta,

— the territory of the Republic of Poland,

— the territory of the Republic of Slovenia,

— the territory of the Slovak Republic'

II. *IMPLEMENTING PROVISIONS*

31993 R 2454: Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code (OJ L 253, 11.10.1993, p. 1), as amended by:

— 31993 R 3665: Commission Regulation (EC) No 3665/93 of 21. 12.1993 (OJ L 335, 31.12.1993, p 1)

— 31994 R 0655: Commission Regulation (EC) No 655/94 of 24. 3.1994 (OJ L 82, 25. 3.1994, p. 15)

— 31994 R 1500: Commission Regulation (EC) No 1500/94 of 21. 6.1994 (OJ L 162, 30. 6.1994, p. 1)

— 31994 R 2193: Commission Regulation (EC) No 2193/94 of 8.9.1994 (OJ L 235, 9.9.1994, p. 6)

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

— 31994 R 3254: Commission Regulation (EC) No 3254/94 of 19.12.1994 (OJ L 346, 31.12.1994, p. 1)

— 31995 R 1762: Commission Regulation (EC) No 1762/95 of 19.7.1995 (OJ L 171, 21.7.1995, p. 8)

— 31996 R 0482: Commission Regulation (EC) No 482/96 of 19. 3.1996 (OJ L 70, 20.3.1996, p. 4)

— 31996 R 1676: Commission Regulation (EC) No 1676/96 of 30.7.1996 (OJ L 218, 28.8.1996, p. 1)

— 31996 R 2153: Council Regulation (EC) No 2153/96 of 25.10.1996 (OJ L 289, 12.11.1996, p. 1)

— 31997 R 0012: Commission Regulation (EC) No 12/97 of 18.12.1996 (OJ L 9, 13.1.1997, p. 1)

— 31997 R 0089: Commission Regulation (EC) No 89/97 of 20.1.1997 (OJ L 17, 21.1.1997, p. 28)

— 31997 R 1427: Commission Regulation (EC) No 1427/97 of 23.7.1997 (OJ L 196, 24.7.1997, p. 31)

— 31998 R 0075: Commission Regulation (EC) No 75/98 of 12.1.1998 (OJ L 7, 13.1.1998, p. 3)

— 31998 R 1677: Commission Regulation (EC) No 1677/98 of 29.7.1998 (OJ L 212, 30.7.1998, p. 18)

— 31999 R 0046: Commission Regulation (EC) No 46/1999 of 8.1.1999 (OJ L 10, 15.1.1999, p. 1)

— 31999 R 0502: Commission Regulation (EC) No 502/1999 of 12.2.1999 (OJ L 65, 12.3.1999, p. 1)

— 31999 R 1662: Commission Regulation (EC) No 1662/1999 of 28.7.1999 (OJ L 197, 29.7.1999, p. 25)

— 32000 R 1602: Commission Regulation (EC) No 1602/2000 of 24.7.2000 (OJ L 188, 26.7.2000, p. 1)

— 32000 R 2787: Commission Regulation (EC) No 2787/2000 of 15.12.2000 (OJ L 330, 27.12.2000, p. 1)

— 32001 R 0993: Commission Regulation (EC) No 993/2001 of 4.5.2001 (OJ L 141, 28.5.2001, p. 1)

— 32002 R 0444: Commission Regulation (EC) No 444/2002 of 11.3.2002 (OJ L 68, 12.3.2002, p. 11)

1. The following is added to Article 62, third paragraph:

'— Vystaveno dodatečně,

— Välja antud tagasiulatuvalt,

— Izsniegts retrospektīvi,

— Retrospektyvusis išdavimas,

— Kiadva visszamenőleges hatállyal,

— Maħruġ retrospettivament,

— Wystawione retrospektywnie,

— Izdano naknadno,

— Vydané dodatočne'

2. In Article 98(1) the words 'and in the Republic of Slovenia (for certain wines)' are deleted.

3. The following is added to Article 113(3):

'VYSTAVENO DODATEČNĚ,

VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT,

IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI,

RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS,

KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL

MAĦRUĠ RETROSPETTIVAMENT,

WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE,

IZDANO NAKNADNO,

VYDANÉ DODATOČNE'

4. The following is added to Article 114(2):

'— DUPLIKÁT,

— DUPLIKAAT,

— DUBLIKĀTS,

— DUBLIKATAS,

— MÁSODLAT,

— DUPLIKAT,

— DUPLIKAT,

— DVOJNIK,

— DUPLIKÁT'

5. Article 163(2) is replaced by the following:

'2. The customs value of goods introduced into the customs territory of the Community and then carried to a destination in another part of that territory through the territories of Belarus, Bulgaria, Russia, Romania, Switzerland, Bosnia and Herzegovina, Croatia, the Federal Republic of Yugoslavia or the former Yugoslav Republic of Macedonia shall be determined by reference to the first place of introduction into the customs territory of the Community, provided that goods are carried direct through the territories of those countries by a usual route across such territory to the place of destination.'.

6. Article 163(4) is replaced by the following:

'4. Paragraphs 2 and 3 of this Article shall also apply where the goods have been unloaded, transhipped or temporarily immobilised in the territories of Belarus, Bulgaria, Russia, Romania, Switzerland, Bosnia and Herzegovina, Croatia, the Federal Republic of Yugoslavia or the former Yugoslav Republic of Macedonia for reasons related solely to their transport.'.

7. The following is added to Article 280(3):

'— Zjednodušený vývoz,

— Lihtsustatud väljavedu,

— Vienkāršotā izvešana,

— Supaprastintas eksportas,

— Egyszerűsített kivitel,

— Esportazzjoni simplifikata,

— Wywóz uproszczony,

— Poenostavljen izvoz,

— Zjednodušený vývoz'

8. The following is added to Article 296(2)(b), eighth indent:

'KONEČNÉ POUŽITÍ: ZBOŽÍ, U KTERÉHO PŘECHÁZEJÍ POVINNOSTI NA PŘÍJEMCE (ČLÁNEK 296 NAŘÍZENÍ (EHS) č. 2454/93),

EESMÄRGIPÄRANE KASUTAMINE: KAUP, MILLE KORRAL KOHUSTUSED LÄHEVAD ÜLE KAUBA SAAJALE (MÄÄRUSE ((EMÜ) NR 2454/93 ARTIKKEL 296),

IZMANTOŠANAS MĒRĶIS: PREČU SAŅĒMĒJS ATBILDĪGS PAR PREČU IZMANTOŠANU (REGULA (EEK) NR.2454/93, 296.PANTS),

GALUTINIS VARTOJIMAS: PREKĖS, SU KURIOMIS SUSIJUSIOS PRIEVOLĖS PERDUOTOS JŲ PERĖMĖJUI (REGLAMENTAS (EEB) NR. 2454/93, 296 STRAIPSNIS),

MEGHATÁROZOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁS: AZ ÁRUKKAL KAPCSOLATOS KÖTELEZETTSÉGEK AZ ÁRUK ÁTVEVŐJÉRE SZÁLLTAK ÁT (A 2454/93/EGK RENDELET 296.CIKKE),

UŻU AĦĦARI: OĠĠETTI LI GĦALIHOM L-OBBLIGI HUMA TRASFERITI LIL MIN ISIR IT-TRASFERIMENT (REGOLAMENT (KEE) 2454/93, ARTIKOLU 296),

PRZEZNACZENIE SZCZEGÓLNE: TOWARY, W ODNIESIENIU DO KTÓRYCH ZOBOWIĄZANIA SĄ PRZENOSZONE NA OSOBĘ PRZEJMUJĄCĄ (ROZPORZĄDZENIE (EWG) NR 2454/93, ART. 296),

POSEBEN NAMEN: BLAGO, ZA KATERO SE OBVEZNOSTI PRENESEJO NA PREJEMNIKA (UREDBA (EGS) ŠT. 2454/93, ČLEN 296),

KONEČNÉ POUŽITIE: TOVAR, S KTORÝM PRECHÁDZAJÚ POVINNOSTI NA PRÍJEMCU (NARIADENIE (EHS) Č. 2454/93, ČLÁNOK 296),'

9. The following is added to Article 297(3):

'KONEČNÉ POUŽITÍ,

EESMÄRGIPÄRANE KASUTAMINE,

IZMANTOŠANAS MĒRĶIS,

GALUTINIS VARTOJIMAS,

MEGHATÁROZOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁS,

UŻU AĦĦARI,

PRZEZNACZENIE SZCZEGÓLNE,

POSEBEN NAMEN,

KONEČNÉ POUŽITIE,'

10. The following is added to Article 298(2):

'ČLÁNEK 298 NAŘÍZENÍ (EHS) č. 2454/93 KONEČNÉ POUŽITÍ: ZBOŽÍ URČENO K VÝVOZU – ZEMĚDĚLSKÉ NÁHRADY NELZE UPLATNIT,

MÄÄRUSE (EMÜ) NR 2454/93 ARTIKKEL 298 "EESMÄRGIPÄRANE KASUTAMINE": KAUBALE, MIS LÄHEB EKSPORDIKS, PÕLLUMAJANDUSTOETUSI EI RAKENDATA,

REGULAS (EEK) NR. 2454/93, 298.PANTS: IZMANTOŠANAS MĒRĶIS: PRECES PAREDZĒTAS IZVEŠANAI – LAUKSAIMNIECĪBAS KOMPENSĀCIJU NEPIEMĒRO,

REGLAMENTAS (EEB) NR. 2454/93, 298 STRAIPSNIS, GALUTINIS VARTOJIMAS: EKSPORTUOJAMOS PREKĖS – ŽEMĖS ŪKIO GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS NETAIKOMOS,

MEGHATÁROZOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁS A 2454/93/EGK RENDELET 298.CIKKE SZERINT: KIVITELI RENDELTETÉSŰ ÁRUK – MEZŐGAZDASÁGI VISSZATÉRÍTÉS NEM ALKALMAZHATÓ,

ARTIKOLU 298 REGOLAMENT (KEE) 2454/93 UŻU AĦĦARI: OĠĠETTI DESTINATI GĦALL-ESPORTAZZJONI RIFUŻJONIJIET AGRIKOLI MHUX APPLIKABBLI,

ARTYKUŁ 298 ROZPORZĄDZENIA (EWG) NR 2454/93 PRZEZNACZENIE SZCZEGÓLNE: TOWARY PRZEZNACZONE DO WYWOZU – NIE STOSUJE SIĘ DOPŁAT ROLNYCH,

ČLEN 298 UREDBE (EGS) ŠT. 2454/93 POSEBEN NAMEN: BLAGO DEKLARIRANO ZA IZVOZ – UPORABA KMETIJSKIH IZVOZNIH NADOMESTIL IZKLJUČENA,

ČLÁNOK 298 NARIADENIA (EHS) Č. 2454/93 KONEČNÉ POUŽITIE: TOVAR URČENÝ NA VÝVOZ – POĽNOHOSPODÁRSKE NÁHRADY NEMOŽNO UPLATNIŤ'

11. The following is added to Article 314c(2):

'— obal N,

— N-pakendamine,

— N iepakojums,

— N pakuotė,

— N csomagolás,

— ippakkjar N,

— opakowania N,

— N embalaža,

— N – obal'

12. The following is added to Article 314c(3):

'— Vystaveno dodatečně,

— Välja antud tagasiulatuvalt,

— Izsniegts retrospektīvi,

— Retrospektyvusis išdavimas,

— Kiadva visszamenőleges hatállyal,

— maħruġ retrospettivament,

— wystawione retrospektywnie,

— Izdano naknadno,

— Vydané dodatočne'

13. The following is added to Article 324c(2):

'— Schválený odesílatel,

— Volitatud kaubasaatja,

— Atzītais nosūtītājs,

— Įgaliotas siuntėjas,

— Engedélyezett feladó,

— Awtorizzat li jibgħat,

— Upoważniony nadawca,

— Pooblaščeni pošiljatelj,

— Schválený odosielateľ'

14. The following is added to Article 324d(2):

'— podpis se nevyžaduje,

— allkirjanõudest loobutud,

— derīgs bez paraksta,

— leista nepasirašyti,

— Aláírás alól mentesítve,

— firma mhux meħtieġa,

— zwolniony ze składania podpisu,

— Opustitev podpisa,

— podpis sa nevyžaduje'

15. The following is added to Article 333(1)(b):

'— Výpis,

— Väljavõte,

— Izraksts,

— Išrašas,

— Kivonat,

— Estratt,

— Wyciąg,

— Izpisek,

— Výpis'

16. The following is added to Article 347(3), second subparagraph:

‘— Omezená platnost,

— Piiratud kehtivus,

— Ierobežots derīgums,

— Galiojimas apribotas,

— Korlátozott érvényű,

— Validità limitata,

— Ograniczona ważność,

— Omejena veljavnost,

— Obmedzená platnosť’

17. The following is added to Article 357(4), third subparagraph:

‘— Osvobození,

— Loobumine,

— Derīgs bez zīmoga,

— Leista neplombuoti,

— Mentesség,

— Tneħħija,

— Zwolnienie,

— Opustitev,

— Upustenie’

18. The following is added to Article 361(3):

‘— Alternativní důkaz,

— Alternatiivsed tõendid,

— Alternatīvs pierādījums,

— Alternatyvusis įrodymas,

— Alternatív igazolás,

— Prova alternattiva,

— Alternatywny dowód,

— Alternativno dokazilo,

— Alternatívny dôkaz’

19. The following is added to Article 361(4), second subparagraph:

‘— Nesrovnalosti: úřad, kterému bylo zboží předloženo (název a země),

— Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati (nimi ja riik),

— Atšķirības: muitas iestāde, kurā preces tika uzrādītas (nosaukums un valsts),

— Skirtumai: įstaiga, kuriai pateiktos prekės (pavadinimas ir valstybė),

— Eltérések: hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént (név és ország),

— Differenzi: uffiċċju fejn l-oġġetti kienu ppreżentati (isem u pajjiż),

— Niezgodności: urząd w którym przedstawiono towar (nazwa i kraj),

— Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo (naziv in država),

— Nezrovnalosti: úrad, ktorému bol predložený tovar (názov a krajina)’

20. The following is added to Article 387(2):

‘— Osvobození od stanovené trasy,

— Ettenähtud marsruudist loobutud,

— Atļauts novirzīties no noteiktā maršruta,

— Leista nenustatyti maršruto,

— Előírt útvonal alól mentesítve,

— Tneħħija ta` l-itinerarju preskritt,

— Zwolniony z wiążącej trasy przewozu,

— Opustitev predpisane poti,

— Upustené od určenej trasy’

21. The following is added to Article 402(1):

‘— Schválený odesílatel,

— Volitatud kaubasaatja,

— Atzītais nosūtītājs,

— Įgaliotas siuntėjas,

— Engedélyezett feladó,

— Awtorizzat li jibgħat,

— Upoważniony nadawca,

— Pooblaščeni pošiljatelj,

— Schválený odosielateľ’

22. The following is added to Article 403(2):

‘— podpis se nevyžaduje,

— allkirjanõudest loobutud,

— derīgs bez paraksta,

— leista nepasirašyti,

— aláírás alól mentesítve,

— firma mhux meħtieġa,

— zwolniony ze składania podpisu,

— opustitev podpisa,

— podpis sa nevyžaduje’

23. The following is added to Article 423(3), first subparagraph:

‘— propuštěno,

— lõpetatud,

— nomuitots,

— išleista,

— vámkezelve,

— mgħoddija,

— odprawiony,

— ocarinjeno,

— prepustené’

24. The following is added to Article 438(3):

‘— propuštěno,

— lõpetatud,

— nomuitots,

— išleista,

— vámkezelve,

— mgħoddija,

— odprawiony,

— ocarinjeno,

— prepustené’

25. The following is added to Article 549(1):

‘— Zboží AZS/P,

— ST/P kaup,

— IP/ATL preces,

— LP/S prekės,

— AF/F áruk,

— oġġetti PI/S,

— towary UCz/Z,

— AO/O blago,

— AZS/PS tovar’

26. The following is added to Article 549(2):

‘— Obchodní politika,

— Kaubanduspoliitika,

— Tirdzniecības politika,

— Prekybos politika,

— Kereskedelempolitika,

— Politika kummerċjali,

— Polityka handlowa,

— Trgovinska politika,

— Obchodná politika’

27. The following is added to Article 550:

‘— Zboží AZS/N,

— ST/T kaup,

— IP/ATM preces,

— LP/D prekės,

— AF/V áruk,

— oġġetti PI/SR,

— towary UCz/Zw,

— AO/P blago,

— AZS/SV tovar’

28. The following is added to Article 583:

‘— Zboží DP,

— AI kaup,

— PI preces,

— LĮ prekės,

— IB áruk,

— oġġetti TA,

— towary OCz,

— ZU blago,

— DP tovar’

29. The following is added to Article 843(2):

‘— Výstup ze Společenství podléhá omezením nebo dávkám podle nařízení/směrnice/rozhodnutí č. . .,

— Ühenduse territooriumilt väljumine on aluseks piirangutele ja maksudele vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr. . .,

— Izvešana no Kopienas, piemērojot ierobežojumus vai maksājumus saskaņā ar Regulu/ Direktīvu/ Lēmumu Nr. . . .,

— Išvežimui iš Bendrijos taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatyti Reglamentu/ Direktyva/ Sprendimu Nr. . . .,

— A kilépés a Közösség területéről a . . . rendelet /irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy vámteherfizetési kötelezettség alá esik,

— Ħruġ mill-Komunita` suġġett għa-restrizzjonijiet jew ħlasijiet taħt Regola/Direttiva/Deċiżjoni Nru. . .,

— Wyprowadzenie ze Wspólnoty podlega ograniczeniom lub opłatom zgodnie z rozporządzeniem / dyrektywą / decyzją nr . . .,

— Iznos iz Skupnosti zavezan omejitvam ali obveznim plačilom na podlagi uredbe/direktive/odločbe št. . .,

— Výstup zo spoločenstva podlieha obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č. . .’

30. The following is added to Article 849(2):

‘— Bez vývozních náhrad nebo jiných částek poskytovaných při vývozu,

— Ekspordil ei makstud toetusi ega muid summasid,

— Bez kompensācijas vai citām summām, kas paredzētas par preču izvešanu,

— Eksportas teisės į grąžinamąsias išmokas arba kitas pinigų sumas nesuteikia,

— Kivitel esetén visszatérítést vagy egyéb kedvezményt nem vettek igénybe,

— L-ebda rifużjoni jew ammonti oħra mogħtija fuq esportazzjoni,

— Nie przyznano dopłat lub innych kwot wynikających z wywozu,

— Brez izvoznih nadomestil ali drugih izvoznih ugodnosti,

— Pri vývoze sa neposkytujú žiadne náhrady alebo iné peňažné čiastky'

31. The following is added to Article 849(3):

'— Vývozní náhrady nebo jiné částky poskytované při vývozu vyplaceny za … (množství),

— Ekspordil makstud toetused ja muud summad tagastatud … (kogus) eest,

— Kompensācijas un citas par preču izvešanu paredzētas summas atmaksātas par … (daudzums),

— Grąžinamosios išmokos ir kitos eksporto atveju mokamos pinigų sumos išmokėtos už … (kiekis),

— Kivitel esetén igénybevett visszatérítés vagy egyéb kedvezmény … (mennyiség) után visszafizetve,

— Rifużjoni jew ammonti oħra fuq esportazzjoni mogħtija lura għal … (kwantita`),

— Dopłaty i inne kwoty wynikające z wywozu wypłacono za … (ilość),

— Izvozna nadomestila ali zneski drugih izvoznih ugodnosti povrnjeni za … (količina),

— Náhrady a iné peňažné čiastky pri vývoze vyplatené za … (množstvo)'

32. The following is added to Article 849(3) after 'or':

'— Nárok na vyplacení vývozních náhrad nebo jiných částek poskytovaných při vývozu za … (množství) zanikl,

— Õigus saada toetusi või muid summasid ekspordil on … (kogus) eest kehtetuks tunnistatud,

— Tiesības izmaksāt kompensācijas vai citas summas, kas paredzētas par preču izvešanu, atceltas attiecībā uz … (daudzums),

— Teisė į grąžinamųjų išmokų arba kitų eksporto atveju mokamų pinigų sumų mokėjimą už … (kiekis) panaikinta,

— Kivitel esetén … igénybevett visszatérítésre vagy egyéb kedvezményre való jogosultság … (mennyiség) után megszűnt,

— Mhux intitolati għal ħlas ta` rifużjoni jew ammonti oħra fuq l-esportazzjoni għal … (kwantita`),

— Uprawnienie do otrzymania dopłat lub innych kwot wynikających z wywozu anulowano dla … (ilość),

— Upravičenost do izplačila izvoznih nadomestil ali zneskov drugih izvoznih ugodnosti razveljavljena za … (količina),

— Nárok na vyplatenie náhrad alebo iných peňažných čiastok pri vývoze za … (množstvo) zanikol'

33. The following is added to Article 855, first subparagraph:

'— DUPLIKÁT,

— DUPLIKAAT,

— DUBLIKĀTS,

— DUBLIKATAS,

— MÁSODLAT,

— DUPLIKAT,

— DUPLIKAT,

— DVOJNIK,

— DUPLIKÁT'

34. The following is added to Article 882(1)(b):

'— Vrácené zboží podle čl. 185 odst. 2 písm. b) kodexu,

— Seadustiku artikli 185(2)(b) alusel tagasitoodud kaubaks tunnistatud kaup,

— Preces atzītas par atpakaļievestām saskaņā ar Kodeksa 185. panta 2. punkta b) apakšpunktu,

— Prekės įvežtos kaip grąžintos prekės vadovaujantis Kodekso 185 straipsnio 2 dalies b punktu,

— A Vámkódex 185. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében tértiáruként behozott áruk,

— Oġġetti mdaħħla bħala oġġetti miġjuba lura taħt Artikolu 185(2)(b) tal-Kodiċi,

— Towary dopuszczone jako towary powracające zgodnie z art. 185 ust. 2 lit. b) Kodeksu,

— Blago se ponovno uvaža v skladu s členom 185(2)(b) Zakonika,

— Vrátený tovar podľa článku 185 ods. 2 písm. b) colného zákonníka'

35. The following is added to Article 912b(2), second subparagraph:

'— Celní dluh ve výši … EUR zajištěn,

— Esitatud tagatis EUR …,

— Galvojums par EUR … iesniegts,

— Pateikta garantija … EUR sumai,

— … EUR vámbiztosíték letétbe helyezve,

— Garanzija fuq l-EUR … saret,

— Złożono zabezpieczenie w wysokości … EUR,

— Položeno zavarovanje v višini … EUR,

— Poskytnuté zabezpečenie vo výške … EUR'

36. The following is added to Article 912b(5), second subparagraph:

'— Zboží mimo celní režim,

— Kaup, millele ei rakendata tolliprotseduuri,

— Preces, kurām nav piemērota muitas procedūra,

— Prekės, kurioms netaikoma muitinės procedūra,

— Vámeljárás alá nem vont áruk,

— Oġġetti mhux koperti bi proċedura tad-Dwana,

— Towary nieobjęte procedurą celną,

— Blago ni vključeno v carinski postopek,

— Tovar nie je v colnom režime'

37. The following shall be added to Article 912e(2), second subparagraph:

'— Výpis z původního kontrolního výtisku T5 (evidenční číslo, datum, úřad a země vystavení): . . .,

— Väljavõte esialgsest T5 kontrolleksemplarist (registreerimisnumber, kuupäev, väljaandnud asutus ja riik): . . .,

— Izraksts no sākotnējā T5 kontroleksemplāra (reģistrācijas numurs, datums, izdevēja iestāde un valsts): . . .,

— Išrašas iš pirminio T5 kontrolinio egzemplioriaus (registracijos numeris, data, išdavusi įstaiga ir valstybė): . . .,

— Az eredeti T5 ellenőrző példány kivonata (nyilvántartási szám, kiállítás dátuma, a kiállító ország és hivatal neve): . . .,

— Estratt tal-kopja ta' kontroll tat-T5 inizjali (numru ta` reġistrazzjoni, data, uffiċċju u pajjiż fejn ġie maħruġ id-dokument),

— Wyciąg z wyjściowej karty kontrolnej T5 (numer ewidencyjny, data, urząd i kraj wystawienia): . . .,

— Izpisek iz prvotnega kontrolnega izvoda T5 (evidenčna številka, datum, urad in država izdaje): . . .,

— Výpis z pôvodného kontrolného výtlačku T5 (registračné číslo, dátum, vydávajúci úrad a krajina vydania): . . .'

38. The following is added to Article 912e(2), fourth subparagraph:

'— . . . (počet) vystavených výpisů – kopie přiloženy,

— väljavõtted . . . (arv) – koopiad lisatud,

— Izsniegti . . . (skaits) izraksti – kopijas pielikumā,

— Išduota . . . (skaičius) išrašų – kopijos pridedamos,

— . . . (számú) kivonat kiadva – másolatok csatolva,

— . . . (numru) estratti maħruġa kopji mehmuża,

— . . . (ilość) wydanych wyciągów – kopie załączone,

— . . . (število) izdani izpiski – izvodi priloženi,

— . . . (počet) vydaných výpisov – kópie priložené'

39. The following is added to Article 912f(1), second subparagraph:

'— Vystaveno dodatečně,

— Välja antud tagasiulatuvalt,

— Izsniegts retrospektīvi,

— Retrospektyvusis išdavimas,

— Utólag kiállítva,

— Maħruġ retrospettivament,

— Wystawiona retrospektywnie,

— Izdano naknadno,

— Vydané dodatočne'

40. The following is added to Article 912f(2):

'— DUPLIKÁT,

— DUPLIKAAT,

— DUBLIKĀTS,

— DUBLIKATAS,

— MÁSODLAT,

— DUPLIKAT,

— DUPLIKAT,

— DVOJNIK,

— DUPLIKÁT'

41. The following is added to Article 912g(2)(c):

'— Podpis se nevyžaduje – článek 912g nařízení (EHS) č. 2454/93,

— Allkirjanõudest loobutud – määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikkel 912g,

— Derīgs bez paraksta – Regulas (EEK) Nr.2454/93 912.g pants,

— Leista nepasirašyti – Reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, 912g straipsnis,

— Aláírás alól mentesítve – a 2454/93/EGK rendelet 912g. cikke,

— Firma mhux meħtieġa – Artikolu 912g tar-Regolament (KEE) 2454/93,

— Zwolniony ze składania podpisu – art. 912g rozporządzenia (EWG) nr 2454/93,

— Opustitev podpisa – člen 912g člen uredbe (EGS) št. 2454/93,

— Podpis sa nevyžaduje – článok 912g nariadenia (EHS) č. 2454/93'

42. The following is added to Article 912g(3):

'— Zjednodušený postup-článek 912g Nařízení (EHS) č. 2454/93,

— Lihtsustatud tolliprotseduur – määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikkel 912g,

— Vienkāršota procedūra – Regulas (EEK) Nr.2454/93 912.g pants,

— Supaprastinta procedūra – Reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, 912g straipsnis,

— Egyszerűsített eljárás – a 2454/93/EGK rendelet 912g. cikke,

— Proċedura simplifikata – Artikolu 912g tar-Regolament (KEE) 2454/93,

— Procedura uproszczona – art. 912g rozporządzenia (EWG) nr 2454/93,

— Poenostavljen postopek – člen 912g uredbe (EGS) št. 2454/93,

— Zjednodušený postup – článok 912g nariadenia (EHS) č. 2454/93'

43. Annex 1 is amended as follows:

In box '13. Language' of copies 4 and 5 of the Binding Tariff Information form, the following are inserted:

'CS', 'ET', 'LV', 'LT', 'HU', 'MT', 'PL', 'SK', 'SL'

44. Annex 1/A is amended as follows:

In Box 15 'Language' of the Binding Origin Information form, the following are inserted:

'CS' 'ET' 'LV' 'LT' 'HU' 'MT' 'PL' 'SK' 'SL'

45. Annex 22 is amended as follows:

The following is added after the first paragraph headed 'invoice declaration':

'Czech version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ([1])) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... ([2]).

Estonian version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr... ([1])) deklareerib, et need tooted on ... ([2]) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Latvian version

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ... ([1])), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ... ([2]).

Lithuanian version

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ... ([1])) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ([2]) preferencinės kilmės prekės.

Hungarian version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ([1])) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... ([2]) származásúak.

Maltese version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ([1])) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ([2])

Polish version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ([1])) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ([2]) preferencyjne pochodzenie.

Slovenian version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... ([1])) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ([2]) poreklo.

Slovak version

Vývozca výrobkov uvedených v tomto doklade (číslo povolenia ... ([1])) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ([2]).'

46. Annex 32 (SAD – computerised declaration processing system) is amended as follows:

The following is added to copies 4 and 5:

'Vrat'te:', 'Tagastada:', 'Nosūtīt atpakaļ:', 'Grąžinti į:', 'Visszaküldeni:', 'Ibgħat lura lil:', 'Odesłać do:', 'Vrniti:', 'Vrátiť:'

47. Annex 38 is amended as follows:

The following is added to the note on Box 51:

'CZ' 'EE' 'CY' 'LV' 'LT' 'HU' 'MT' 'PL' 'SK' 'SL'

48. Annex 47a is amended as follows:

(a) The following is added to point 2.2:

'— ZÁKAZ GLOBÁLNÍ ZÁRUKY,

— ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD,

— VISPĀRĒJS GALVOJUMS AIZLIEGTS,

— NAUDOTI BENDRĄJĄ GARANTIJĄ UŽDRAUSTA,

— ÖSSZKEZESSÉG TILALMA,

— MHUX PERMESSA GARANZIJA KOMPRENSIVA,

— ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ,

— PREPOVEDANO SKUPNO ZAVAROVANJE,

— CELKOVÁ ZÁBEZPEKA ZAKÁZANÁ'

(b) The following is added to point 4.3:

'— NEOMEZENÉ POUŽITÍ,

— PIIRAMATU KASUTAMINE,

— NEIEROBEŽOTS IZMANTOJUMS,

— NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS,

— KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ESŐ HASZNÁLAT,

— UŻU MHUX RISTRETT,

— NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE,

— NEOMEJENA UPORABA,

— NEOBMEDZENÉ POUŽITIE'

49. Annex 48 is amended as follows:

In paragraph I(1), the paragraph beginning 'in favour of the European Community' is replaced by the following:

'in favour of the European Community comprising the Kingdom of Belgium, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Swiss Confederation, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino ([4]), any amount of principal . . .'.

50. Annex 49 is amended as follows:

In paragraph I(1), the paragraph beginning 'in favour of the European Community' is replaced by the following:

'in favour of the European Community comprising the Kingdom of Belgium, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Swiss Confederation, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino ([3]), any amount of principal . . .'.

51. Annex 50 is amended as follows:

In paragraph I(1), the paragraph beginning'in favour of the European Community' is replaced by the following:

'in favour of the European Community comprising the Kingdom of Belgium, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the Republic of Iceland, the Kingdom of Norway, the Swiss Confederation, the Principality of Andorra and the Republic of San Marino ([3]), any amount of principal . . .'.

52. Annex 51 is amended as follows:

The following is deleted in box 7:

'CZECH REPUBLIC', 'HUNGARY', 'POLAND', 'SLOVAKIA',

53. Annex 51a is amended as follows:

The following are deleted:

'CZECH REPUBLIC', 'HUNGARY', 'POLAND', 'SLOVAKIA',

54. Annex 51b is amended as follows:

The following is added to item 1.2.1 concerning box 8:

'— Omezená platnost,

— Piiratud kehtivus,

— Ierobežots derīgums,

— Galiojimas apribotas,

— Korlátozott érvényű,

— Validita` limitata,

— Ograniczona ważność,

— Omejena veljavnost,

— Obmedzená platnosť"

55. Annex 60 is amended as follows:

Under heading 'PROVISIONS GOVERNING THE INFORMATION TO BE ENTERED ON THE TAXATION FORM', subheading 'I. General':

(a) in the column following the sentence beginning 'The taxation form shall bear' the following are inserted:

'CZ = the Czech Republic'

'EE = Estonia'

'CY = Cyprus'

'LV = Latvia'

'LT = Lithuania'

'HU = Hungary'

'MT = Malta'

'PL = Poland'

'SI = Slovenia'

'SK = Slovakia'

(b) in the column following the paragraph beginning 'Heading 16:' the following is inserted:

'CZK = Czech koruna'

'EEK = Estonian kroon'

'CYP = Cyprus pound'

'LVL = Latvian lats'

'LTL = Lithuanian litas'

'HUF = Hungarian forint'

'MTL = Maltese lira'

'PLN = Polish złoty'

'SIT = Slovenian tolar'

'SKK = Slovak koruna'

56. Annex 63 (Control copy T5 form) is amended as follows:

The following is added to Box B on Copy 1:

'Vrať te', 'Tagastada', 'Nosūtīt atpakaļ', 'Grąžinti į', 'Visszaküldeni', 'Ibgħat lura lil', 'Odesłać do', 'Vrnjeno', 'Vrátiť'

57. Annex 71 is amended as follows:

(a) The following are inserted in:

— Note B.9. on the back of information sheet INF 1;

— Note B.15 on the back of information sheet INF 9;

— Note B.14. on the back of information sheet INF 5;

— Note B.13 on the back of information sheet INF 6; and

— Note B.15 on the back of information sheet INF 2:

'— CZK for Czech koruna'

'— EEK for Estonian kroons'

'— CYP for Cyprus pounds'

'— LVL for Latvian lati'

'— LTL for Lithuanian litai'

'— HUF for Hungarian forint'

'— MTL for Maltese lira'

'— PLN for Polish złoty'

'— SIT for Slovenian tolars'

'— SKK for Slovak koruny'

(b) The following is inserted in the Appendix under point 2.1.f):

'— DUPLIKÁT,

— DUPLIKAAT,

— DUBLIKĀTS,

— DUBLIKATAS,

— MÁSODLAT,

— DUPLIKAT,

— DUPLIKAT,

— DVOJNIK,

— DUPLIKÁT'

58. Annex 111 is amended as follows:

The following is inserted in Note B.12. of the notes appearing on the back of the form 'Application for repayment: remission':

'— CZK: Czech koruna,'

'— EEK: Estonian kroons,'

'— CYP: Cyprus pounds,'

'— LVL: Latvian lati,'

'— LTL: Lithuanian litai,'

'— HUF: Hungarian forint,'

'— MTL: Maltese lira,'

'— PLN: Polish złoty,'

'— SIT: Slovenian tolars,'

'— SKK: Slovak koruny'

B. OTHER TECHNICAL ADAPTATIONS

1. 31983 R 2289: Commission Regulation (EEC) No 2289/83 of 29 July 1983 laying down provisions for the implementation of Articles 70 to 78 of Council Regulation (EEC) No 918/83 establishing a Community system of duty-free arrangements (OJ L 220, 11.8.1983, p. 15), as amended by:

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985 p. 23),

— 31985 R 1746: Commission Regulation (EEC) No 1746/85 of 26.6.1985 (OJ L 167, 27.6.1985, p. 23),

— 31985 R 3399: Commission Regulation (EEC) No 3399/85 of 28. 11.1985 (OJ L 322, 3.12.1985, p. 10),

— 31992 R 0735: Commission Regulation (EEC) No 735/92 of 25. 3.1992 (OJ L 81, 26.3.1992, p. 18),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is added to Article 3(2), second subparagraph:

'Zboží pro postižené osoby: zachování osvobození za předpokladu splnění podmínek čl. 7 odst. 2 druhého pododstavce nařízení (EHS) č. 918/83'

'Kaubaartiklid puuetega inimestele: impordimaksudest vabastamise jätkamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 918/83 artikli 77 (2) teisele alapunktile'

'Invalīdiem paredzētas preces: atbrīvojuma turpmāka piemērošana atkarīga no atbilstības Regulas (EEK) Nr.918/83 77. panta 2. punkta otrajai daļai'

'Dirbinys neįgaliesiems: atleidimo nuo muitų taikymo pratęsimas laikantis Reglamento (EEB) Nr. 918/83 77 straipsnio 2 dalies antrosios pastraipos nuostatų'

'Áru behozatala fogyatékos személyek számára: a vámmentesség fenntartása a 918/83/EGK rendelet 77. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételek teljesítése esetén'

'Oġġett għal nies b'xi diżabilita`: tkomplija ta' ħelsien mid-dazju suġġett għal osservanza tat-tieni subparagrafu ta' l-Artiklu 77 (2) tar-Regolament (KEE) Nru 918/83'

'Przedmiot przeznaczony dla osób niepełnosprawnych: kontynuacja zwolnienia z zastrzeżeniem zachowania warunków określonych w art. 77 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (EWG) nr 918/83'

'Predmet za invalide: nadaljevanje oprostitve ob upoštevanju skladnosti z drugim pododstavkom člena 77 (2) uredbe (EGS) št. 918/83'

'Tovar pre postihnuté osoby: naďalej oslobodený, ak spĺňa podmienky ustanovené v článku 77 odseku 2 druhom pododseku nariadenia (EHS) č. 918/83'

2. 31983 R 2290: Commission Regulation (EEC) No 2290/83 of 29 July 1983 laying down provisions for the implementation of Articles 50 to 59b and of Articles 63a and 63b of Council Regulation (EEC) No 918/83 setting up a Community system of reliefs from customs duty (OJ L 220, 11.8.1983, p. 20), as amended by:

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 31985 R 1745: Commission Regulation (EEC) No 1745/85 of 26.6.1985 (OJ L 167, 27.6.1985, p. 21),

— 31985 R 3399: Commission Regulation (EEC) No 3399/85 of 28.11.1985 (OJ L 322, 3.12.1985, p. 10),

— 31988 R 3893: Commission Regulation (EEC) No 3893/88 of 14.12.1988 (OJ L 346, 15.12.1988, p. 32),

— 31989 R 1843: Commission Regulation (EEC) No 1843/89 of 26.6.1989 (OJ L 180, 27.6.1989, p. 22),

— 31992 R 0734: Commission Regulation (EEC) No 734/92 of 25. 3.1992: (OJ L 81, 26.3.1992, p. 15),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (C 241, 29.8.1994, p. 21).

The following is added to Article 3(2), second subparagraph:

'Zboží UNESCO: zachování osvobození za předpokladu splnění podmínek čl. 57 odst. 2 prvního pododstavce nařízení (EHS) č. 918/83'

'UNESCO kaup: impordimaksudest vabastamise jätkamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 918/83 artikli 57 (2) esimesele alapunktile'

'UNESCO preces: atbrīvojuma turpmāka piemērošana atkarīga no atbilstības Regulas (EEK) Nr. 918/83 57. panta 2. punkta pirmajai daļai'

'UNESCO prekės: atleidimo nuo muitų taikymo pratęsimas laikantis Reglamento (EEB) Nr. 918/83 57 straipsnio 2 dalies pirmosios pastraipos nuostatų'

'UNESCO áruk: a vámmentesség fenntartása a 918/83/EGK rendelet 57. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételek teljesítése esetén'

'Oġġetti tal-UNESCO: tkomplija ta' ħelsien mid-dazju suġġetta għal osservanza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 57 (2) tar-Regolament (KEE) Nru 918/83'

'Towary UNESCO: kontynuacja zwolnienia z zastrzeżeniem zachowania warunków określonych w art. 57 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (EWG) nr 918/83'

'Blago oproščeno plačila uvoznih dajatev (UNESCO). Izvajanje člena 57(2) uredbe (EGS) št. 918/83'

'Tovar UNESCO: naďalej oslobodený, pokiaľ spĺňa podmienky ustanovené v článku 57 odseku 2 prvom pododseku nariadenia (EHS) č. 918/83'

3. 31995 R 1367: Commission Regulation (EC) No 1367/95 of 16 June 1995 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EC) No 3295/94 laying down measures concerning the entry into the Community and the export and re-export from the Community of goods infringing certain intellectual property rights (OJ L 133, 17.6.1995, p. 2), as amended by:

— 31999 R 2549: Commission Regulation (EC) No 2549/99 of 2.12.1999 (OJ L 308, 3.12.1999, p. 16).

In the Annex, Copy no. 1 and Copy no. 2, boxes 5, 8 and 'Acknowledgement of receipt' the following is inserted:

'CZ'

'EE'

'CY'

'LV'

'LT'

'HU'

'MT'

'PL'

'SI'

'SK'

20. **EXTERNAL RELATIONS**

1. 31993 R 3030: Council Regulation (EEC) No 3030/93 of 12 October 1993 on common rules for imports of certain textile products from third countries (OJ L 275, 8.11.1993, p. 1), as amended by:

— 31993 R 3617: Commission Regulation (EC) No 3617/93 of 22.12.1993 (OJ L 328, 29.12.1993, p. 22),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 R 0195: Commission Regulation (EC) No 195/94 of 12.1.1994 (OJ L 29, 2.2.1994, p. 1),

— 31994 R 3169: Commission Regulation (EC) No 3169/94 of 21.12.1994 (OJ L 335, 23.12.1994, p. 33),

— 31994 R 3289: Council Regulation (EC) No 3289/94 of 22.12.1994 (OJ L 349, 31.12.1994, p. 85),

— 31995 R 1616: Commission Regulation (EC) No 1616/95 of 4.7.1995 (OJ L 154, 5.7.1995, p. 3),

— 31995 R 3053: Commission Regulation (EC) No 3053/95 of 20.12.1995 (OJ L 323, 30.12.1995, p. 1),

— 31996 R 0941: Commission Regulation (EC) No 941/96 of 28.5.1996 (OJ L 128, 29.5.1996, p. 15),

— 31996 R 1410: Commission Regulation (EC) No 1410/96 of 19.7.1996 (OJ L 181, 20.7.1996, p. 15),

— 31996 R 2231: Commission Regulation (EC) No 2231/96 of 22.11.1996 (OJ L 307, 28.11.1996, p. 1),

— 31996 R 2315: Council Regulation (EC) No 2315/96 of 25.11.1996 (OJ L 314, 4.12.1996, p. 1),

— 31997 R 0152: Commission Regulation (EC) No 152/97 of 28.1.1997 (OJ L 26, 29.1.1997, p. 8),

— 31997 R 0447: Commission Regulation (EC) No 447/97 of 7.3.1997 (OJ L 68, 8.3.1997, p. 16),

— 31997 R 0824: Council Regulation (EC) No 824/97 of 29.4.1997 (OJ L 119, 8.5.1997, p. 1),

— 31997 R 1445: Commission Regulation (EC) No 1445/97 of 24.7.1997 (OJ L 198, 25.7.1997, p. 1),

— 31998 R 0339: Commission Regulation (EC) No 339/98 of 11.2.1998 (OJ L 45, 16.2.1998, p. 1),

— 31998 R 0856: Commission Regulation (EC) No 856/98 of 23.4.1998 (OJ L 122, 24.4.1998, p. 11),

— 31998 R 1053: Commission Regulation (EC) No 1053/98 of 20.5.1998 (OJ L 151, 21.5.1998, p. 10),

— 31998 R 2798: Commission Regulation (EC) No 2798/98 of 22.12.1998 (OJ L 353, 29.12.1998, p. 1),

— 31999 R 1072: Commission Regulation (EC) No 1072/1999 of 10.5.1999 (OJ L 134, 28.5.1999, p. 1),

— 32000 R 1591: Commission Regulation (EC) No 1591/2000 of 10.7.2000 (OJ L 186, 25.7.2000, p. 1),

— 32000 R 1987: Commission Regulation (EC) No 1987/2000 of 20.9.2000 (OJ L 237, 21.9.2000, p. 24),

— 32000 R 2474: Council Regulation (EC) No 2474/2000 of 9.11.2000 (OJ L 286, 11.11.2000, p. 1),

— 32001 R 0391: Council Regulation (EC) No 391/2001 of 26.2.2001 (OJ L 58, 28.2.2001, p. 3),

— 32001 R 1809: Commission Regulation (EC) No 1809/2001 of 9.8.2001 (OJ L 252, 20.9.2001, p. 1),

— 32002 R 0027: Commission Regulation (EC) No 27/2002 of 28.12.2001 (OJ L 9, 11.1.2002, p. 1),

— 32002 R 0797: Commission Regulation (EC) No 797/2002 of 14.5.2002 (OJ L 128, 15.5.2002, p. 29).

The following is inserted in Annex III, Article 28, paragraph 6 in the list of Member States between the entries for Benelux and Germany:

'CY = Cyprus

CZ = the Czech Republic',

and, between the entries for Denmark and Greece:

'EE = Estonia',

and, between the entries for United Kingdom and Ireland:

'HU = Hungary',

and, between the entries for Italy and Portugal:

'LT = Lithuania

LV = Latvia

MT = Malta

PL = Poland',

and, after the entry for Sweden:

'SI = Slovenia

SK = Slovakia'.

2. 31994 R 0517: Council Regulation (EC) No 517/94 of 7 March 1994 on common rules for imports of textile products from certain third countries not covered by bilateral agreements, protocols or other arrangements, or by other specific Community import rules (OJ L 67, 10.3.1994, p. 1), as amended by:

— 31994 R 1470: Commission Regulation (EC) No 1470/94 of 27.6.1994 (OJ L 159, 28.6.1994, p. 14),

— 31994 R 1756: Commission Regulation (EC) No 1756/94 of 18.7.1994 (OJ L 183, 19.7.1994, p. 9),

— 31994 R 2612: Commission Regulation (EC) No 2612/94 of 27.10.1994 (OJ L 279, 28.10.1994, p. 7),

— 31994 R 2798: Council Regulation (EC) No 2798/94 of 14.11.1994 (OJ L 297, 18.11.1994, p. 6),

— 31994 R 2980: Commission Regulation (EC) No 2980/94 of 7.12.1994 (OJ L 315, 8.12.1994, p. 2),

— 31995 R 1325: Council Regulation (EC) No 1325/95 of 6.6.1995 (OJ L 128, 13.6.1995, p. 1),

— 31996 R 0538: Council Regulation (EC) No 538/96 of 25.3.1996 (OJ L 79, 29.3.1996, p. 1),

— 31996 R 1476: Commission Regulation (EC) No 1476/96 of 26.7.1996 (OJ L 188, 27.7.1996, p. 4),

— 31996 R 1937: Commission Regulation (EC) No 1937/96 of 8.10.1996 (OJ L 255, 9.10.1996, p. 4),

— 31997 R 1457: Commission Regulation (EC) No 1457/97 of 25.7.1997 (OJ L 199, 26.7.1997, p. 6),

— 31999 R 2542: Commission Regulation (EC) No 2542/1999 of 25.11.1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 14),

— 32000 R 0007: Council Regulation (EC) No 7/2000 of 21.12.1999 (OJ L 2, 5.1.2000, p. 51),

— 32000 R 2878: Commission Regulation (EC) No 2878/2000 of 28.12.2000 (OJ L 333, 29.12.2000, p. 60),

— 32001 R 2245: Commission Regulation (EC) No 2245/2001 of 19.11.2001 (OJ L 303, 20.11.2001, p. 17),

— 32002 R 0888: Commission Regulation (EC) No 888/2002 of 24.5.2002 (OJ L 146, 4.6.2002, p. 1),

— 32002 R 1309: Council Regulation (EC) No 1309/2002 of 12.7.2002 (OJ L 192, 20.7.2002, p. 1).

(a) In Annex III A, the following entries are deleted under the heading 'France, List MFA and similar countries, GATT Members':

'Czechoslovakia',

'Hungary',

'Malta',

'Poland'.

(b) In Annex III A, the third paragraph under the title 'UK Residual Textile Area' is replaced by the following:

'"CEFTA Area" means Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.'

(c) In Annex III A, the seventh paragraph under the title 'UK Residual Textile Area' is replaced by the following:

'"the State trading Area" means Albania, Bulgaria, Cambodia, China, Korea (North), Laos, Mongolia, Romania, the Soviet Union and Vietnam.'

3. 31994 R 3168: Commission Regulation (EC) No 3168/94 of 21 December 1994 establishing in the field of application of Council Regulation (EC) No 517/94 on common rules for imports of textile products from third countries not covered by bilateral agreements, protocols or other arrangements or by other specific Community import rules a Community import licence (OJ L 335, 23.12.1994, p. 23), as amended by:

— 31995 R 1627: Commission Regulation (EC) No 1627/95 of 5.7.1995 (OJ L 155, 6.7.1995, p. 8).

(a) The title of Appendix 2 of the Annex is replaced by the following:

'*Appendix 2*

Lista de las autoridades nacionales competentes

Seznam příslušných vnitrostátních orgánů

List over kompetente nationale myndigheder

Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten

Riiklike pädevate asutuste nimekiri

Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών

List of the national competent authorities

Liste des autorités nationales compétentes

Elenco delle competenti autorità nazionali

Valstu kompetento iestāžu saraksts

Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas

Az illetékes nemzeti hatóságok listája

Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

Lijst van bevoegde nationale instanties

Lista właściwych organów krajowych

Lista das autoridades nacionais competentes

Seznam pristojnih nacionalnih organov

Zoznam príslušných štátnych orgánov

Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista

Förteckning över behöriga nationella myndigheter'

(b) The following is added to Appendix 2 of the Annex:

'16. *Česká republika*

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: +420 2 2406 2206
Fax: +420 2 2421 2133

17. *Eesti*

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Kaubandusosakond
Väliskaubanduspoliitika talitus
Harju 11
15072 Tallinn
Tel: +372 6 256 342
Fax: +372 6 313 660
E-Mail: kantselei@mkm.ee

18. *Κύπρος*

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Αραούζου Αρ. 6
1421 Λευκωσία
Tel: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

19. *Latvija*

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV 1519
Tel. +371 7013101
Fax: +371 7280882

20. *Lietuva*

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Užsienio prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT–2600 Vilnius
Tel: +370 5 262 50 30
Fax: +370 5 262 39 74

21. *Magyarország*

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
Engedélyezési Főosztály
Margit körút 85
1024 Budapest
Tel: +36-1 336-7300
Fax: +36-1 336-7302

22. *Malta*

Diviżjoni għall–Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Tel: +356 25690214
Fax: +356 25690299

23. *Polska*

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00–507 Warszawa
Tel: +48 22 628 55 53
Fax: +48 22 693 40 22

24. *Slovenija*

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI–1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

25. *Slovensko*

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116'.

4. 31996 R 2465: Council Regulation (EC) No 2465/96 of 17 December 1996 concerning the interruption of economic and financial relations between the European Community and Iraq (OJ L 337, 27.12.1996, p. 1), as amended by:

— 32002 R 1346: Council Regulation (EC) No 1346/2002 of 25.7.2002 (OJ L 197, 26.7.2002, p. 1).

In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: +420 22406 2720
Fax: +420 22422 1811'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-300600
Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Αραούζου Αρ.6
1421 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-867100
Φαξ: +357-22-375120

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andreas Araouzos Street
1421 Nicosia
Tel: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga
LV 1395
Tel. Nr. (371)7016201, (371) 2016207
Fax Nr. (371)7828121

LITHUANIA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel.: 370 5 236 24 44
Fax: 370 5 231 30 90'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HUNGARY

Pénzügyminisztérium
1051 Budapest
József nádor tér 2-4.
Tel: (36-1) 327 2100
Fax: (36-1) 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is–Sanzjonijiet
Direttorat ta' l–Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l–Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il–Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel. (48 22) 523 93 48
Fax (48 22) 523 91 29'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

Ministrstvo za zunanje zadeve
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Fax: +386 1 478 23 47
http://www.gov.si/mzz/

SLOVAKIA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531'.

5. 31998 R 1705: Council Regulation (EC) No 1705/98 of 28 July 1998 concerning the interruption of certain economic relations with Angola in order to induce the 'União Nacional para a Independência Total de Angola' (UNITA) to fulfil its obligations in the peace process, and repealing Council Regulation (EC) No 2229/97 (OJ L 215, 1.8.1998, p. 1), as amended by:

— 31999 R 0753: Commission Regulation (EC) No 753/1999 of 12.4.1999 (OJ L 98, 13.4.1999, p. 3),

— 32001 R 2231: Commission Regulation (EC) No 2231/2001 of 16.11.2001 (OJ L 301, 17.11.2001, p. 17),

— 32001 R 2536: Commission Regulation (EC) No 2536/2001 of 21.12.2001 (OJ L 341, 22.12.2001, p. 70),

— 32002 R 0271: Commission Regulation (EC) No 271/2002 of 14.2.2002 (OJ L 45, 15.2.2002, p. 16),

— 32002 R 0689: Commission Regulation (EC) No 689/2002 of 22.4.2002 (OJ L 106, 23.4.2002, p. 8).

In Annex VIII, the following is inserted in the list of names and addresses of competent national authorities referred to in Articles 3 and 4 between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: +420 2 57044501
Fax.: +420 2 57044502'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

Freezing of funds:

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
6 Andreas Araouzos Street
1421 Nicosia
Tel: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tel: +371 7016201
Fax: +371 7828121

LITHUANIA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo–Vaižganto 2
LT–2600 Vilnius
Tel.: +370 5 236 24 44
Fax.: +370 5 231 30 90'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HUNGARY

Külügyminisztérium
1027 Budapest
Bem rkp 47
Tel: +36-1-458 1000
Fax: +36-1-212 5918

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is–Sanzjonijiet
Direttorat ta' l–Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l–Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il–Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00–580 Warszawa
Tel: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

Article 3:

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

Article 4:

Ministrstvo za zunanje zadeve
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Faks: +386 1 478 23 47
http://www.gov.si/mzz/

SLOVAKIA

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava

Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava'.

6. 31999 R 1547: Commission Regulation (EC) No 1547/1999 of 12 July 1999 determining the control procedures under Council Regulation (EEC) No 259/93 to apply to shipments of certain types of waste to certain countries to which OECD Decision C(92)39 final does not apply (OJ L 185, 17.7.1999, p. 1), as amended by:

— 32000 R 0334: Commission Regulation (EC) No 334/2000 of 14.2.2000 (OJ L 41, 15.2.2000, p. 8),

— 32000 R 0354: Commission Regulation (EC) No 354/2000 of 16.2.2000 (OJ L 45, 17.2.2000, p. 21),

— 32000 R 1208: Commission Regulation (EC) No 1208/2000 of 8.6.2000 (OJ L 138, 9.6.2000, p. 7),

— 32000 R 1552: Commission Regulation (EC) No 1552/2000 of 14.7.2000 (OJ L 176, 15.7.2000, p. 27),

— 32001 R 1800: Commission Regulation (EC) No 1800/2001 of 13.9.2001 (OJ L 244, 14.9.2001, p. 19),

— 32001 R 2243: Commission Regulation (EC) No 2243/2001 of 16.11.2001 (OJ L 303, 20.11.2001, p. 11).

(a) In Annex A, the entries for Cyprus, Hungary, and Poland are deleted.

(b) In Annex B, the entries for Lithuania, Malta and Slovakia are deleted.

(c) In Annex C, the entry for Latvia is deleted.

(d) In Annex D, the entries for Cyprus, Estonia, Lithuania, Slovakia and Slovenia are deleted.

7. 32000 R 1081: Council Regulation (EC) No 1081/2000 of 22 May 2000 prohibiting the sale, supply and export to Burma/Myanmar of equipment which might be used for internal repression or terrorism, and freezing the funds of certain persons related to important governmental functions in that country (OJ L 122, 24.5.2000, p. 29), as amended by:

— 32002 R 1883: Commission Regulation (EC) No 1883/2002 of 22.10.2002 (OJ L 285, 23.10.2002, p. 17).

In Annex III, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
tel.: +420 25704 4501
fax: +420 25704 4502'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

Freezing of funds:

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: (372) 66 80 500
Fax: (372) 66 80 501'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-300600
Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga
LV 1395
Tel. Nr. (371)7016201, (371) 2016207
Fax Nr. (371)7828121

LITHUANIA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel.: 370 5 236 24 44
Fax.: 370 5 231 30 90

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Gedimino pr. 38/2
LT-2600 Vilnius
Tel: +370 5 262 94 12
Fax.: +370 5 262 39 74'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HUNGARY

Pénzügyminisztérium
1051 Budapest
József nádor tér 2-4.
Tel: (36-1) 327 2100
Fax: (36-1) 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is–Sanzjonijiet
Direttorat ta' l–Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l–Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il–Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel. (48 22) 523 93 48
Fax (48 22) 523 91 29'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

Ministrstvo za zunanje zadeve
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Faks: +386 1 478 23 47
http://www.gov.si/mzz/

SLOVAKIA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531'

8. 32000 R 2488: Council Regulation (EC) No 2488/2000 of 10 November 2000 maintaining a freeze of funds in relation to Mr Milosevic and those persons associated with him and repealing Regulations (EC) Nos 1294/1999 and 607/2000 and Article 2 of Regulation (EC) No 926/98 (OJ L 287, 14.11.2000, p. 19), as amended by:

— 32001 R 1205: Commission Regulation (EC) No 1205/2001 of 19.6.2001 (OJ L 163, 20.6.2001, p. 14).

In Annex II, the following is inserted in the list of competent authorities referred to in Articles 2(2), 3 and 4 between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: +420 2 57044501
Fax.: +420 2 57044502'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
(Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia)
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
(Attorney General of the Republic
1 Apellis Street
1403 Nicosia)
Tel: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080

LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tel: +371 7016201
Fax: +371 7828121

LITHUANIA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo–Vaižganto 2
LT–2600 Vilnius
Tel: +370 5 236 24 44
Fax. +370 5 231 30 90'

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:

'HUNGARY

Pénzügyminisztérium
József nádor tér 2-4.
1051 Budapest
Tel: +36-1-327 2100
Fax: +36-1-318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is–Sanzjonijiet
Direttorat ta' l–Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l–Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il–Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL–00–580 Warszawa
Tel: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

Articles 2(2), and 3:

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel.: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

SLOVAKIA

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531'

9. 32001 D 0076: Council Decision 2001/76/EC of 22 December 2000 replacing the Decision of 4 April 1978 on the application of certain guidelines in the field of officially supported export credits (OJ L 32, 2.2.2001, p. 1), as amended by:

— 32002 D 0634: Council Decision 2002/634/EC of 22.7.2002 ((OJ L 206, 3.8.2002, p. 16)

(a) In the Annex, Chapter I, point 1(a) is replaced by the following:

'(a) The Participants to the Arrangement are: Australia, Canada, the European Community (which includes the following countries: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom), Japan, Korea, New Zealand, Norway, Switzerland and the United States;'.

(b) In the Annex, Chapter I, point 34(b)(5) is replaced by the following:

'5. notwithstanding the classification of countries ineligible or eligible to receive tied aid, the provision of tied aid to Bulgaria and Romania is covered by the Participants' agreement to try to avoid such credits other than outright grants, food aid and humanitarian aid, as long as such agreement is in force. The OECD Ministers endorsed this policy in June 1991 (*).

(*) Notwithstanding classification of countries ineligible or eligible to receive tied aid, tied aid policy for Belarus, the Russian Federation and Ukraine is covered by the Participants' agreement to try to avoid such credits other than outright grants, food aid and humanitarian aid. The prolongation of this agreement is to be decided on an annual basis, normally in the fourth quarter of the year.

For the purposes of the soft ban, the decommissioning of nuclear power plant for emergency or safety reasons can be regarded as 'humanitarian aid'.'

(c) In Annex I to the Annex, Chapter I, point 1 is replaced by the following:

'1. Participation

The Participants to the Sector Understanding are: Australia, the European Community (which includes the following countries: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom), Japan, Korea and Norway.'.

10. 32001 R 2501: Council Regulation (EC) No 2501/2001 of 10 December 2001 applying a scheme of generalised tariff preferences for the period from 1 January 2002 to 31 December 2004 (OJ L 346, 31.12.2001, p. 1).

In Annex 1, the entry for Cyprus is deleted from the list.

11. 32001 R 2580: Council Regulation (EC) No 2580/2001 of 27 December 2001 on specific restrictive measures directed against certain persons and entities with a view to combating terrorism (OJ L 344, 28.12.2001, p. 70).

In the Annex, the following is inserted in the list of competent authorities referred to in Articles 3, 4 and 5 between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Policejní prezídium
(Police Presidium)
Strojnická 27
170 89 Praha 7
Tel: +420 97483 4351
Fax: +420 97483 4700
e-mail: sekretpp@mvcr.cz'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

Unit for Combating Money Laundering
1 Apellis Street
1403 Nicosia
Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
Tel: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080
E-mail: mokas@cytanet.com.cy

Coordinating Body for Combating Terrorism
1 Apellis Street
1403 Nicosia
Συντονιστικό Σώμα Εναντίον της Τρομοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
Tel: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080

LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tel: +371 7016201
Fax: +371 7828121

LITHUANIA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo–Vaižganto 2
LT–2600 Vilnius
Tel: +370 5 236 24 44
Fax. +370 5 231 30 90'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HUNGARY

Pénzügyminisztérium
József nádor tér 2-4
1051 Budapest
Tel: +36-1-327 2100
Fax: +36-1- 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is–Sanzjonijiet
Direttorat ta' l–Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l–Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il–Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356-21-24 28 53
Fax: +356-21-25 15 20'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL–00–580 Warszawa
Tel: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29',

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

SLOVAKIA

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531

Ministerstvo vnútra
Pribinova 2
812 72 Bratislava
Tel: +421 2 5292 3659
Fax: +421 2 5296 7746'.

12. 32002 R 0076: Commission Regulation (EC) No 76/2002 of 17 January 2002 introducing prior Community surveillance of imports of certain iron and steel products covered by the ECSC and EC Treaties originating in certain third countries (OJ L 16, 18.1.2002, p. 3), as amended by:

— 32002 R 1337: Commission Regulation (EC) No 1337/2002 of 24.7.2002 (OJ L 195, 24.7.2002, p. 25).

(a) In the Annex the title is replaced by the following:

'*ANNEX*

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER'

(b) In the Annex, the following is inserted under the title 'List of the competent national authorities' between the entries for Belgium and Denmark:

'ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: +420 22406 2720
fax: +420 22422 1811'

and, between the entries for Germany and Greece:

'EESTI

Eesti Tolliamet
Lõkke 5
15175 Tallinn
Tel (372) 6 967 722
Fax (372) 6 967 727'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Αραούζου Αρ. 6
1421 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-867100
Φαξ: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV – 1519
Tel. Nr. (371) 7013101
Fax Nr. (371) 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Užsienio prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-2600 Vilnius
Tel: +370 5 262 50 30
Fax.: +370 5 262 39 74'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'MAGYAROSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
1024 Budapest
Margit körút 85
Tel: (36-1) 336 7300
Fax: (36-1) 336 7302

MALTA

Diviżjoni għall–Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Tel: +356 25690214
Fax: +356 25690299'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Tel: +48 22 693 55 53, +48 22 693 55 72
Fax: + 48 22 693 40 21'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI – 1000 Ljubljana
Tel: + 386 1 478 3521
Fax: + 386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116'

13. 32002 R 0152: Council Regulation (EC) No 152/2002 of 21 January 2002 concerning the export of certain ECSC and EC steel products from the Former Yugoslav Republic of Macedonia to the European Community (double-checking system) and repealing Regulation (EC) No 190/98 (OJ L 25, 29.1.2002, p. 1).

(a) The title of Annex III is replaced by the following:

'*ANNEX III*

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER'

(b) In Annex III the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel.: +420 2 2406 2206
Fax: +420 2 2422 2133'

and, between the entries for Germany and Greece:

'EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Kaubandusosakond
Väliskaubanduspoliitika talitus
Harju 11
15072 Tallinn
Tel: +372 6 256 342
Fax: +372 6 313 660
E-Mail: kantselei@mkm.ee

Eesti Tolliamet
Lõkke 5
15175 Tallinn
Tel +372 6 967 722
Fax +372 6 967 727'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Αραούζου Αρ. 6
1421 Λευκωσία
Tel: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV 1519
Tel: +371 7013101
Fax: +371 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Užsienio prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-2600 Vilnius
Tel: +370 5 262 50 30
Fax.: +370 5 262 39 74'

and, between the entries for Luxembourg and Netherlands:

'MAGYAROSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
Engedélyezési Főosztály
Margit körút 85
1024 Budapest
Tel: +36-1 336-7300
Fax: +36-1 336-7302

MALTA

Diviżjoni għall–Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Tel: +356 25690214
Fax: +356 25690299'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00–507 Warszawa
Tel: +48 22 628 55 53 / +48 22 693 4021
Fax: +48 22 693 40 22 / +48 22 693 55 53 / +48 22 693 5572'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI – 1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116'

14. 32002 R 0310: Council Regulation (EC) No 310/2002 of 18 February 2002 concerning certain restrictive measures in respect of Zimbabwe (OJ L 50, 21.2.2002, p. 4), as amended by:

— 32002 R 1224: Commission Regulation (EC) No 1224/2002 of 8.7.2002 (OJ L 179, 9.7.2002, p. 10),

— 32002 R 1345: Commission Regulation (EC) No 1345/2002 of 24.7.2002 (OJ L 196, 25.7.2002, p. 28),

— 32002 R 1643: Commission Regulation (EC) No 1643/2002 of 13.9.2002 (OJ L 247, 14.9.2002, p. 22).

In Annex III, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
tel.: +420 25704 4501
fax: +420 25704 4502'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-300600
Φαξ: +357-22-661881

LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga
LV 1395
Tel. Nr. (371) 7016201, (371) 7016207
Fax Nr. (371) 7828121

LITHUANIA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel.: 370 5 236 24 44
Fax.: 370 5 231 30 90'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HUNGARY

Pénzügyminisztérium
1051 Budapest
József nádor tér 2-4.
Tel: (36-1) 327 2100
Fax: (36-1) 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is–Sanzjonijiet
Direttorat ta' l–Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l–Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il–Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel. (48 22) 523 93 48
Fax (48 22) 523 91 29'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel.: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

Ministrstvo za zunanje zadeve
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Fax: +386 1 478 23 47
http://www.gov.si/mzz/

SLOVAKIA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116'

15. 32002 D 0602: Commission Decision 2002/602/ECSC of 8 July 2002 on administering certain restrictions on imports of certain steel products from the Russian Federation (OJ L 195, 24.7.2002, p. 38).

(a) In Annex II, Part III, Article 18, the second indent of Point 6 is replaced by the following:

'— two letters identifying the Member State of intended destination as follows:

BE = Belgium

CZ = Czech Republic

DK = Denmark

DE = Germany

EE = Estonia

EL = Greece

ES = Spain

FR = France

IE = Ireland

IT = Italy

CY = Cyprus

LV = Latvia

LT = Lithuania

LU = Luxembourg

HU = Hungary

MT = Malta

NL = Netherlands

AT = Austria

PL = Poland

PT = Portugal

SI = Slovenia

SK = Slovakia

FI = Finland

SE = Sweden

GB = United Kingdom'

(b) In Annex II, the title of the list of the competent authorities of the Member States is replaced by the following:

'LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER'

(c) In Annex II, the following is inserted into the list of the competent authorities of the Member States between the entries for Belgium and Denmark:

'ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Fax: +420 22422 1811'

and, between the entries for Germany and Greece:

'EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
15072 Tallinn
Fax (372) 6 313 660'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
1421 Λευκωσία
Φαξ: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV 1519
Fax +371 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Užsienio prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-2600 Vilnius
Fax: +370 5 262 39 74'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'MAGYAROSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
Engedélyezési Főosztály
Margit körút 85
1024 Budapest
Fax: +36-1 336 7302

MALTA

Diviżjoni għall–Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Fax: +356 25690299'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00–507 Warszawa
Fax: +48 22 693 40 22'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI – 1000 Ljubljana
Fax: +386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
Bratislava
Tel: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116'

16. 32002 R 0881: Council Regulation (EC) No 881/2002 of 27 May 2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with Usama bin Laden, the Al–Qaida network and the Taliban, and repealing Council Regulation (EC) No 467/2001 prohibiting the export of certain goods and services to Afghanistan, strengthening the flight ban and extending the freeze of funds and other financial resources in respect of the Taliban of Afghanistan (OJ L 139, 29.5.2002, p. 9), as amended by:

— 32002 R 0951: Commission Regulation (EC) No 951/2002 of 3.6.2002 (OJ L 145, 4.6.2002, p. 14).

In Annex II, the following is inserted in the 'List of competent authorities referred to in Article 5' between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: +420 2 57044501
Fax.: +420 2 57044502'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Fax: +372 6 317 199

Freezing of funds:

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Tel: +357 22 300600
Fax: +357 22 661881

Unit for Combating Money Laundering
1 Apellis Street
1403 Nicosia
Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)
Οδός Απελλή Αρ.1
1403 Λευκωσία
Tel: +357 22 889 100
Fax: +357 22 665 080
E-mail: mokas@cytanet.com.cy

LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tel: +371 7016201
Fax: +371 7828121

LITHUANIA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo–Vaižganto 2
LT–2600 Vilnius
Tel: +370 5 236 24 44
Fax. +370 5 231 30 90'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HUNGARY

Külügyminisztérium
1027 Budapest
Bem rkp 47
Tel: +361 458 1000
Fax: +361 212 5918

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is–Sanzjonijiet
Direttorat ta' l–Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l–Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il–Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL–00–580 Warszawa
Tel: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 1 471 90 00
Fax: +386 1 251 55 16
http://www.bsi.si

Ministrstvo za
zunanje zadeve
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Fax: +386 1 478 23 47
http://www.gov.si/mzz/

SLOVAKIA

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531

Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel: +421 2 4854 1421
Fax: +421 2 4342 3949'

17. 32002 R 1318: Council Regulation (EC) No 1318/2002/EC of 22 July 2002 concerning certain restrictive measures in respect of Liberia (OJ L 194, 23.7.2002, p. 1).

In Annex I, the following is inserted between the entries for Belgium and Denmark:

'CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí České republiky
Sekretariát náměstkyně ministra zodpovědné za daňovou a celní oblast
Letenská 15
118 01 Praha 1
Tel: +420 25704 2526
fax: +420 25704 2400

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: +420 22406 2720
fax.: +420 22422 1811'

and, between the entries for Germany and Greece:

'ESTONIA

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel (372) 6 317 200
Fax (372) 6 317 288'

and, between the entries for Italy and Luxembourg:

'CYPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-300600
Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga
LV 1395
Tel. Nr. (371)7016201, (371) 2016207
Fax Nr. (371)7828121

LITHUANIA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel: 370 5 236 24 44
Fax.: 370 5 231 30 90'

and, between the entries for Luxembourg and the Netherlands:

'HUNGARY

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
1024 Budapest
Margit körút 85
Tel: (36-1) 336 7300
Fax: (36-1) 336 7302

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is–Sanzjonijiet
Direttorat ta' l–Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l–Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il–Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20'

and, between the entries for Austria and Portugal:

'POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. CH. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel. (48 22) 523 93 48
Fax (48 22) 523 91 29'

and, between the entries for Portugal and Finland:

'SLOVENIA

Ministrstvo za zunanje zadeve
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 478 20 00
Fax: +386 1 478 23 47
http://www.gov.si/mzz/

SLOVAKIA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel: +421 2 4854 2116
Fax: +421 24854 3116

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531'

21. **COMMON FOREIGN AND SECURITY POLICY**

1. 41996 D 0409: Decision 96/409/CSFP of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council of 25 June 1996 on the establishment of an emergency travel document (OJ L 168, 6.7.1996, p. 4)

(a) The following is added to Annex I after 'Bilage I':

'PŘÍLOHA I – I LISA – I PIELIKUMS – I PRIEDAS – I. MELLÉKLET – ANNESS I – ZAŁĄCZNIK 1 – PRILOGA I – PRÍLOHA I'

(b) The following is added to Annex I after 'EUROPEISKA UNIONEN':

'EVROPSKÁ UNIE, EUROOPA LIIT, EIROPAS SAVIENĪBA, EUROPOS SĄJUNGA, EURÓPAI UNIÓ, UNJONI EWROPEA, UNIA EUROPEJSKA, EVROPSKA UNIJA, EURÓPSKA ÚNIA'

(c) The following is added to Annex I after 'PROVISORISKT RESEDOKUMENT':

'NÁHRADNI CESTOVNÍ DOKLAD, TAGASIPÖÖRDUMISTUNNISTUS, ATGRIEŠANĀS APLIECĪBA, LAIKINASIS KELIONĖS DOKUMENTAS, IDEIGLENES ÚTIOKMÁNY, DOKUMENT TA' EMERĠENZA GĦALL-IVVJAĠĠAR, TYMCZASOWY DOKUMENT PODRÓŻY, POTNA LISTINA ZA VRNITEV, CESTOVNÝ PREUKAZ'

(d) The following is added to Annex I after 'ORDLISTA':

'ÚDAJE/SÕNASTIK/SKAIDROJUMS/ ĮRAŠAI /KITÖLTÉSI ÚTMUTATÓ/GLOSSARJU/OBJAŚNIENIA/KAZALO/ÚDAJE'

(e) The following is added to Annex I after '(13) Utfärdande myndighets stämpel':

'(1) Příjmení (2) Jméno (3) Datum narození (4) Místo narození (5) Výška (6) Státní příslušnost (7) Podpis držitele (8) Pro jednu cestu do ... přes ... (9) Platnost do (10) Datum vydání (11) Evidenční číslo (12) Podpis oprávněného úředníka (13) Razítko vydávajícího orgánu

(1) Perekonnanimi (2) Eesnimed (3) Sünniaeg (4) Sünnikoht (5) Pikkus (6) Kodakondsus (7) Omaniku allkiri (8) Üheks reisiks sihtkohta ... kaudu (9) Kehtiv kuni (10) Välja antud (11) Registreerimisnumber (12) Väljaandja allkiri (13) Väljaandja pitsat

(1) Uzvārds (2) Vārds(i) (3) Dzimšanas datums (4) Dzimšanas vieta (5) Augums (6) Pilsonība (7) Turētāja paraksts (8) Vienam braucienam uz ... caur ... (9) Derīga līdz (10) Izdošanas datums (11) Apliecības numurs (12) Izdevēja paraksts (13) Izdevējiestādes zīmogs

(1) Pavardė (2) Vardas (-ai) (3) Gimimo data (4) Gimimo vieta (5) Ūgis (6) Pilietybė (7) Asmens parašas (8) Vienai kelionei į ... per ... (9) Galioja iki (10) Išdavimo data (11) Registracijos numeris (12) Išdavusio pareigūno parašas (13) Išdavusios įstaigos spaudas

(1) Név (2) Utónév (3) Születési idő (4) Születési hely (5) Magasság (6) Állampolgárság (7) A jogosult aláírása (8) Egyszeri utazásra ba ... keresztül (9) A lejárat dátuma (10) A kiadás dátuma (11) Nyilvántartási szám (12) A kiadó tisztviselő aláírása (13) A kiállító hivatal pecsétje

(1) Kunjom (2) Isem (3) Data tat-twelid (4) Post tat-twelid (5) Tul (6) Ċittadinanza (7) Firma ta' min inħariġlu d-dokument (8) Għal vjaġġ wieħed minn – via (9) Data ta' l-egħluq (10) Data tal-ħruġ (11) Numru tar-reġistrazzjoni (12) Firma ta' l-Uffiċjal li ħareġ id-dokument (13) Timbru ta' l-Awtorità li ħarġet id-dokument

(1) Nazwisko (2) Imiona (3) Data urodzenia (4) Miejsce urodzenia (5) Wzrost (6) Obywatelstwo (7) Podpis posiadacza (8) Na podróż do – przez (9) Data upływu ważności (10) Data wydania (11) Numer w rejestrze (12) Podpis urzędnika wydającego dokument (13) Pieczęć organu wydającego dokument

(1) Priimek (2) Ime(na) (3) Datum rojstva (4) Kraj rojstva (5) Telesna višina (6) Državljanstvo (7) Podpis imetnika (8) Za eno potovanje do — preko (9) Datum izteka veljavnosti (10) Datum izdaje (11) Registrska številka (12) Podpis uradne osebe (13) Pečat organa

(1) Priezvisko, (2) Meno (3) Dátum narodenia (4) Miesto narodenia (5) Výška (6) Štátna príslušnosť (7) Podpis držiteľa (8) Na jednu cestu do — cez (9) Dátum platnosti (10) Dátum vydania (11) Registračné číslo (12) Podpis vydávajúceho (13) Pečiatka vydávajúceho'

(f) In Annex III, paragraph 3, the list appearing after the words 'as follows' is replaced by the following:

'Belgium = B — [OOOOO]

Czech Republic = CZ — [OOOOO]

Denmark = DK — [OOOOO]

Germany = D — [OOOOO]

Estonia = EE — [OOOOO]

Greece = GR — [OOOOO]

Spain = E — [OOOOO]

France = F — [OOOOO]

Ireland = IRL — [OOOOO]

Italy = I — [OOOOO]

Cyprus = CY — [OOOOO]

Latvia	= LV	—	[OOOOO]
Lithuania	= LT	—	[OOOOO]
Luxembourg	= L	—	[OOOOO]
Hungary	= HU	—	[OOOOO]
Malta	= MT	—	[OOOOO]
Netherlands	= NL	—	[OOOOO]
Austria	= A	—	[OOOOO]
Poland	= PL	—	[OOOOO]
Portugal	= P	—	[OOOOO]
Slovenia	= SI	—	[OOOOO]
Slovakia	= SK	—	[OOOOO]
Finland	= FIN	—	[OOOOO]
Sweden	= S	—	[OOOOO]
United Kingdom	= UK	—	[OOOOO]'

2. 32000 R 1081: Council Regulation (EC) No 1081/2000 of 22 May 2000 prohibiting the sale, supply and export to Burma/Myanmar of equipment which might be used for internal repression or terrorism, and freezing the funds of certain persons related to important governmental functions in that country (OJ L 122, 24.5.2000, p. 29), as amended by:

— 32002 R 1883: Commission Regulation (EC) No 1883/2002 of 22.10.2002 (OJ L 285, 23.10.2002, p. 17).

The following is added to Annex III:

'CZECH REPUBLIC

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: + 420 25704 4501
Fax.: + 420 25704 4502

ESTONIA

For requests based on Article 4 concerning Article 2 and Annex II:

Finantsinspektsioon
Sakala 4
EE-15030 Tallinn
Tel: (372) 6 680 500
Fax: (372) 6 680 501

CYPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
Presidential Palace Avenue
CY-1447 Nicosia
Tel: (357) 22 300 600
Fax: (357) 22 661 881

Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)
(Unit for Combating Money Laundering)
1 Apellis Str.
CY-1403 Nicosia
Tel: (357) 22 889 100
Fax: (357) 22 665 080

LATVIA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga, LV 1395
Tel: (371) 7 016 199
Fax: (371) 7 828 121

LITHUANIA

Lietuvos Respublikos Užsienio reikalų ministerija
J. Tumo-Vaižganto 2,
LT-2600 Vilnius
Tel: (370) 2 362 590
Fax: (370) 2 313 090

HUNGARY

Külügyminisztérium
1027 Budapest
Bem rkp. 47
Tel: (36) 1 458 1000
Fax: (36) 1 212 5918

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq Merkanti
Valletta CMR 02
Malta
Tel: (356) 2124 2853
Fax: (356) 2125 1520

POLAND

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel: (48) 22 523 93 48
Fax: (48) 22 523 91 29

SLOVENIA

For requests based on Article 4 concerning Article 2 and Annex II:

Ministrstvo za finance
Župančičeva 3
SI-1000 Ljubljana
Tel: (386) 1 478 5211
Fax: (386) 1 478 5655

Ministrstvo za obrambo
Kardeljeva ploščad 24-26
SI-1000 Ljubljana
Tel: (386) 1 471 2211
Fax: (386) 1 431 8164

SLOVAKIA

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
SK-817 82 Bratislava 1
Tel. (421) 2 5958 2521
Fax (421) 2 5958 2555'

22. **INSTITUTIONS**

1. 31958 R 0001: Council Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the languages to be used by the European Economic Community (OJ B 17, 6.10.1958, p. 385), as amended by

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) Article 1 is replaced by the following:

'*Article 1*

The official languages and the working languages of the institutions of the Union shall be Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish.'

(b) Article 4 is replaced by the following:

'*Article 4*

Regulations and other documents of general application shall be drafted in the twenty official languages.'

(c) Article 5 is replaced by the following:

'*Article 5*

The *Official Journal of the European Union* shall be published in the twenty official languages.'

2. 31958 R 0001: Council Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the languages to be used by the European Atomic Energy Community (OJ 17, 6.10.1958, p. 401), as amended by:

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties –Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

(a) Article 1 is replaced by the following:

'*Article 1*

The official languages and the working languages of the institutions of the Union shall be Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish.'

(b) Article 4 is replaced by the following:

'*Article 4*

Regulations and other documents of general application shall be drafted in the twenty official languages.'

(c) Article 5 is replaced by the following:

'*Article 5*

The *Official Journal of the European Union* shall be published in the twenty official languages.'

ANNEX III

List referred to in Article 21 of the Act of Accession

1. **FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS**

MUTUAL RECOGNITION OF PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

31992 L 0051: Council Directive 92/51/EEC of 18 June 1992 on a second general system for the recognition of professional education and training to supplement Directive 89/48/EEC (OJ L 209, 24.7.1992, p. 25), as amended by:

— 31994 L 0038: Commission Directive 94/38/EC of 26.7.1994 (OJ L 217, 23.8.1994, p. 8),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties –Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31995 L 0043: Commission Directive 95/43/EC of 20.7.1995 (OJ L 184, 3.8.1995, p. 21),

— 31997 L 0038: Commission Directive 97/38/EC of 20.6.1997 (OJ L 184, 12.7.1997, p. 31),

— 32000 L 0005: Commission Directive 2000/5/EC of 25.2.2000 (OJ L 54, 26.2.2000, p. 42),

— 32001 L 0019: Directive 2001/19/EC of the European Parliament and of the Council of 14.5.2001 (OJ L 206, 31.7.2001, p. 1).

Where appropriate, the Commission shall adapt Directive 92/51/EEC prior to the date of accession using the procedure laid down in Article 15 of that Directive to take account of the accession of the new Member States, with a view to:

(a) inserting into Annex C with effect from the date of accession the following paramedical and childcare training courses:

— Czech Republic: physiotherapist ('Fyzioterapeut'), public health protection assistant ('Asistent ochrany veřejného zdraví'), medical laboratory technician ('Zdravotní laborant'), radiology assistant ('Radiologický asistent'), dental technician ('Zubní technik'), pharmacy laboratory technician ('Farmaceutický asistent'), orthotic and prosthetic technician ('Ortoticko- protetický technik'), paediatric nurse ('Dětská sestra'), nutritional therapist ('Nutriční terapeut');

— Slovakia: dance teacher at basic schools of art ('učiteľ tanca na základných umeleckých školách'), hygiene and epidemiology assistant ('asistent hygienickej služby/asistent hygieny a epidemiológie'), rehabilitation worker/assistant ('rehabilitačný pracovník'/'rehabilitačný asistent'), orthopaedic technician ('ortopedický technik'), dental technician ('zubný laborant'/'zubný technik'), nutritional assistant ('diétna sestra'/'asistent výživy'), health care assistant ('zdravotnícky asistent'), masseur ('masér'), medical laboratory technician ('zdravotnícky laborant'), pharmacy laboratory technician ('farmaceutický laborant').

(b) inserting into Annex D with effect from the date of accession the following courses having a special structure:

— Lithuania: regulated courses leading to Level 3 and 4 qualifications accredited as national vocational qualifications in the Republic of Lithuania. These levels are defined as follows:

— Level 3: Competence in complicated work activities performed in spheres that require sufficiently responsible and independent decisions. Ability to organise and manage the activity of a group has been acquired. The 'Qualified workers diploma' ('Profesinio mokymo diplomas') is awarded on completion of education and training of three years' duration;

— Level 4: Competence in complicated work activities performed in spheres that require responsibility, independence, profound knowledge and specific skills. Ability to organise and manage the activity of a group has been acquired. The 'Advanced education diploma' ('Aukštesniojo mokslo diplomas') is awarded on completion of education and training of three – four years' duration.

2. **AGRICULTURE**

A. AGRICULTURAL LEGISLATION

32000 R 1622: Commission Regulation (EC) No 1622/2000 of 24 July 2000 laying down certain detailed rules for implementing Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine and establishing a Community code of oenological practices and processes (OJ L 194, 31.7.2000, p. 1), as amended by:

— 32000 R 2451: Commission Regulation (EC) No 2451/2000 of 7.11.2000 (OJ L 282, 8.11.2000, p. 7),

— 32001 R 0885: Commission Regulation (EC) No 885/2001 of 24.4.2001 (OJ L 128, 10.5.2001, p. 54),

— 32001 R 1609: Commission Regulation (EC) No 1609/2001 of 6.8.2001 (OJ L 212, 7.8.2001, p. 9),

— 32001 R 1655: Commission Regulation (EC) No 1655/2001 of 14.8.2001 (OJ L 220, 15.8.2001, p. 17),

— 32001 R 2066: Commission Regulation (EC) No 2066/2001 of 22.10.2001 (OJ L 278, 23.10.2001, p. 9),

— 32002 R 2244: Commission Regulation (EC) No 2244/2002 of 16.12.2002 (OJ L 341, 17.12.2002, p. 27).

Where appropriate and using the procedure referred to in Article 75 of Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine, the Commission shall adopt a decision by the date of accession with a view to modifying Annex XIII in order to set the maximum volatile acid content of the Hungarian quality wines 'Késői szüretelésű bor' and 'Válogatott szüretelésű bor' at 25 milliequivalents per litre.

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

I. *VETERINARY LEGISLATION*

1. 31964 L 0432: Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine (OJ P 121, 29.7.1964, p. 1977), as amended and updated by:

— 31997 L 0012: Council Directive 97/12/EC of 17.3.1997 (OJ L 109, 25.4.1997, p. 1),

and subsequently amended by:

— 31998 L 0046: Council Directive 98/46/EC of 24.6.1998 (OJ L 198, 15.7.1998, p. 22),

— 32000 D 0504: Commission Decision 2000/504/EC of 25.7.2000 (OJ L 201, 9.8.2000, p. 6),

— 32000 L 0015: Directive 2000/15/EC of the European Parliament and the Council of 10.4.2000 (OJ L 105, 3.5.2000, p. 34),

— 32000 L 0020: Directive 2000/20/EC of the European Parliament and of the Council of 16.5.2000 (OJ L 163, 4.7.2000, p. 35),

— 32001 D 0298: Commission Decision 2001/298/EC of 30.3.2001 (OJ L 102, 12.4.2001, p. 63),

— 32002 R 0535: Commission Regulation (EC) No 535/2002 of 21.3.2002 (OJ L 80, 23.3.2002, p. 22),

— 32002 R 1226: Commission Regulation (EC) No 1226/2002 of 8.7.2002 (OJ L 179, 9.7.2002, p. 13).

Where appropriate and using the procedure laid down in Article 17 of Council Directive 64/432/EEC, the Commission shall adopt by the date of accession decisions to recognise the status of the new Member States in respect of bovine tuberculosis, bovine brucellosis, Aujeszky's disease, enzootic bovine leukosis, transmissible gastroenteritis and brucella suis.

2. 31991 L 0068: Council Directive 91/68/EEC of 28 January 1991 on animal health conditions governing intra-Community trade in ovine and caprine animals (OJ L 46, 19.2.1991, p. 19), as amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ L 241, 29.8.1994, p. 21),

— 31994 D 0164: Commission Decision 94/164/EC of 18.2.1994 (OJ L 74, 17.3.1994, p. 42),

— 31994 D 0953: Commission Decision 94/953/EC of 20.12.1994 (OJ L 371, 31.12.1994, p. 14),

— 32001 D 0298: Commission Decision 2001/298/EC of 30.3.2001 (OJ L 102, 12.4.2001, p. 63),

— 32001 L 0010: Directive 2001/10/EC of the European Parliament and of the Council of 22.5.2001 (OJ L 147, 31.5.2001, p. 41),

— 32002 D 0261: Commission Decision 2002/261/EC of 25.3.2002 (OJ L 91, 6.4.2002, p. 31).

Where appropriate and using the procedure laid down in Article 15 of Council Directive 91/68/EEC, the Commission shall adopt by the date of accession decisions to recognise the status of the new Member States in respect of Brucellosis (*melitensis*) and contagious agalactia.

II. *PHYTOSANITARY LEGISLATION*

1. 31968 L 0193: Council Directive 68/193/EEC of 9 April 1968 on the marketing of material for the vegetative propagation of the vine (OJ L 93, 17.4.1968, p 15), as amended by:

— 31971 L 0140: Council Directive 71/140/EEC of 22.3.1971 (OJ L 71, 25.3.1971, p. 16),

— 11972 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 31974 L 0648: Council Directive 74/648/EEC of 9.12.1974 (OJ L 352, 28.12.1974, p. 43),

— 31977 L 0629: First Commission Directive 77/629/EEC of 28.9.1977 (OJ L 257, 8.10.1977, p. 27),

— 31978 L 0692: Council Directive 78/692/EEC of 25.7.1978 (OJ L 236, 26.8.1978, p. 13),

— 11979 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 31982 L 0331: Commission Directive 82/331/EEC of 6.5.1982 (OJ L 148, 27.5.1982, p. 47),

— 31985 R 3768: Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20.12.1985 (OJ L 362, 31.12.1985, p. 8),

— 31986 L 0155: Council Directive 86/155/EEC of 22.4.1986 (OJ L 118, 7.5.1986, p. 23),

— 31988 L 0332: Council Directive 88/332/EEC of 13.6.1988 (OJ L 151, 17.6.1988, p. 82),

— 31990 L 0654: Council Directive 90/654/EEC of 4.12.1990 (OJ L 353, 17.12.1990, p. 48),

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21),

— 32002 L 0011: Council Directive 2002/11/EC of 14.02.2002 (OJ L 53, 23.2.2002, p. 20).

Where appropriate and using the procedure laid down in Article 17 of Council Directive 68/193/EEC, the Commission shall adopt a decision by the date of accession with a view to wholly or partially releasing Poland from the obligation to apply this Directive under the conditions set out in Article 18a.

2. 32000 L 0029: Council Directive 2000/29/EC of 8 May 2000 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community (OJ L 169, 10.7.2000, p. 1), as amended by:

— 32001 L 0033: Commission Directive 2001/33/EC of 8.5.2001 (OJ L 127, 9.5.2001, p. 42),

— 32002 L 0028: Commission Directive 2002/28/EC of 19.3.2002 (OJ L 77, 20.3.2002, p. 23),

— 32002 L 0036: Commission Directive 2002/36/EC of 29.4.2002 (OJ L 116, 3.5.2002, p. 16).

The Commission shall adapt Directive 2000/29/EC as necessary prior to the date of accession using the procedure laid down in Article 18 of that Directive to take account of the accession of the new Member States, in particular with a view to inserting:

— *Dendrolimus sibiricus* (Tschetverikov) to point 10 in Part A, Section I(a) of Annex I;

— a list of plants (*Ambrosia*-spp.) as point (e) in Section II, Part A of Annex I.

3. **FISHERIES**

1. 31994 R 1626: Council Regulation (EC) No 1626/94 of 27 June 1994 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources in the Mediterranean (OJ L 171, 6.7.1994, p. 1), as amended by:

— 31996 R 1075: Council Regulation (EC) No 1075/96 of 10. 6. 1996 (OJ L 142, 15.6.1996, p. 1),

— 31998 R 0782: Council Regulation (EC) No 782/98 of 7. 4. 1998 (OJ L 113, 15.4.1998, p. 6),

— 31999 R 1448: Council Regulation (EC) No 1448/1999 of 24. 6. 1999 (OJ L 167, 2.7.1999, p. 7),

— 32000 R 0812: Council Regulation (EC) No 812/2000 of 17. 4. 2000 (OJ L 100, 20.4.2000, p. 3),

— 32000 R 2550: Council Regulation (EC) No 2550/2000 of 17. 11. 2000 (OJ L 292, 21.11.2000, p. 7),

— 32001 R 0973: Council Regulation (EC) No 973/2001 of 14. 5. 2001 (OJ L 137, 19.5.2001, p. 1).

The Council shall amend Regulation (EC) No 1626/94 before the date of accession of Malta with a view to adopting the necessary conservation measures relating to Malta according to the following guidelines:

— fishing in the 25-mile management zone should be limited to small scale coastal fishing, meaning fishing vessels of an overall length of less than 12 metres and not using gears towed with the power of the engine, with the exceptions set out below. The total effort exerted by vessels under 12 metres shall not exceed the level of recent years;

— however, trawlers not exceeding an overall length of 24 metres shall be authorised to fish in the 25-mile management zone within certain trawlable areas. The overall fishing capacity of trawlers, measured in engine power (kW), shall not exceed that observed in the years 2000-2001 in the area of the 25-mile management zone, and the engine power of each individual trawler fishing in waters of less than 200 metres depth shall not exceed 185 kW (250 HP). These limits may be revised in the light of new qualified scientific evidence as recommended by relevant scientific bodies.

— the number of vessels that can participate in the *lampuki* (*Coryphaena hippurus* – dolphin-fish) fishery shall be limited to a maximum of 130. The allocation and laying down of FADs (fish aggregating device) in the fishing season, which usually extends from August to December, shall be open for all Community fishermen on a non-discriminatory basis, but only starting from outside 12 miles for non-Maltese fishermen;

— all vessels exceeding an overall length of 12 metres which are authorised to fish in the 25-mile management zone and which comprise bottom trawlers, vessels fishing with 'lampara' purse seines, vessels fishing for *lampuki* with FADs and vessels fishing with large pelagic purse seines and industrial longlines for tuna and other highly migratory species will be included on a list. Any possible increase in fishing effort has to ensure the sustainable conservation of the zone.

The detailed rules for establishing the above-mentioned list, for a fishing effort monitoring system and if necessary for the *lampuki* fishery in the 25-mile management zone shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 18 of Regulation (EEC) No 3760/92 [1] establishing a Community system for fisheries and aquaculture. Effective monitoring methods shall be decided upon in accordance with the *acquis*.

The conditions of this fishing effort management scheme shall be re-evaluated, on the basis of new qualified scientific evidence as recommended by relevant scientific bodies, upon accession of Malta, in order to evaluate their effects on conservation of stocks.

Upon accession of Malta, the problem of possible conflicts among different fishing gear, and possible measures to reduce them, shall be addressed at Community level.

In conformity with Regulation (EC) No 1239/98 [2] amending Regulation (EC) No 894/97 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources, it is prohibited to use drift nets in the 25-mile management zone.

These conservation measures will be non-discriminatory and will be applied in the entire 25-mile management zone.

The above solution is without prejudice to the evolution of secondary law in this field.

2. 31998 R 0088: Council Regulation (EC) No 88/98 of 18 December 1997 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources in the waters of the Baltic Sea, the Belts and the Sound (OJ L 9, 15.1.1998, p. 1), as amended by:

— 31998 R 1520: Council Regulation (EC) No 1520/98 of 13. 7. 1998 (OJ L 201, 17.7.1998, p. 1).

The Council shall amend Regulation (EC) No 88/98 before the date of accession with a view to adopting the necessary conservation measures according to the following guidelines:

— the engine power of the vessels authorised to fish in the Gulf of Riga must not exceed 221 kW;

— the vessels authorised to fish in the Gulf of Riga will be included on a list; the list shall be established in order to ensure that the overall fishing capacity, measured in engine power (kW), shall not exceed that observed in the years 2000-2001 in the Gulf of Riga.

The detailed rules for establishing the list and a fishing effort monitoring system for the Gulf of Riga will be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 18 of Regulation (EEC) No 3760/92 [3] establishing a Community system for fisheries and aquaculture.

These technical measures for conservation will be non-discriminatory and will be applied in the entire Gulf of Riga.

The above solution is without prejudice to the evolution of secondary law in this field.

[1] OJ L 389, 31.12.1992, p. 1.
[2] OJ L 171, 17.6.1998, p. 1.
[3] OJ L 389, 31.12.1992, p. 1.

4. **STATISTICS**

1. 31977 D 0144: Commission Decision 77/144/EEC of 22 December 1976 laying down the standard code and rules governing the transcription into a machine-readable form of the data of the surveys of plantations of certain species of fruit trees, and laying down the boundaries of the production areas for these surveys (OJ L 47, 18.2.1977, p. 52), as amended by:

— 31981 D 0433: Commission Decision 81/433/EEC of 7.5.1981 (OJ L 167, 24.6.1981, p. 12),

— 31985 D 0608: Commission Decision 85/608/EEC of 13.12.1985 (OJ L 373, 31.12.1985, p. 59),

— 31987 D 0228: Commission Decision 87/228/EEC of 16.3.1987 (OJ L 94, 8.4.1987, p. 32),

— 31991 D 0618: Commission Decision 91/618/EEC of 18.11.1991 (OJ L 333, 4.12.1991, p. 23),

— 31995 D 0531: Commission Decision 95/531/EC of 29.11.1995 (OJ L 302, 15.12.1995, p. 37),

— 31996 D 0689: Commission Decision 96/689/EC of 25.11.1996 (OJ L 318, 7.12.1996, p. 14).

Where appropriate Annex I, 'Detailed provisions', points (1) 'Country' and (2) 'Production area', and Annex III will need to be adapted taking into account the accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia, and Slovakia.

2. 31979 D 0491: Commission Decision 79/491/EEC of 17 May 1979 laying down a code and standard rules for the transcription into a machine-readable form of the data of the basic surveys of areas under vines (OJ L 129, 28.5.1979, p. 9), as amended by:

— 31985 D 0620: Commission Decision 85/620/EEC of 13.12.1985 (OJ L 379, 31.12.1985, p. 1),

— 31996 D 0020: Commission Decision 96/20/EC of 19.12.1995 (OJ L 7, 10.1.1996, p. 6),

— 31999 D 0661: Commission Decision 99/661/EC of 9.9.1999 (OJ L 261, 7.10.1999, p. 42).

The list of wine-growing regions and codes of the new Member States, to be added to Annex II, shall be approved by the Standing Committee for Agricultural Statistics on the basis of a proposal from the Commission as soon as possible after accession.

3. 31980 D 0765: Commission Decision 80/765/EEC of 8 July 1980 laying down a code and standard rules for the transcription into a machine-readable form of the data relating to intermediate statistical surveys of areas under vines (OJ L 213, 16.8.1980, p. 34), as amended by:

— 31985 D 0621: Commission Decision 85/621/EEC of 13.12.1985 (OJ L 379, 31.12.1985, p. 12),

— 31996 D 0020: Commission Decision 96/20/EC of 19.12.1995 (OJ L 7, 10.1.1996, p. 6),

— 31999 D 0661: Commission Decision 99/661/EC of 9.9.1999 (OJ L 261, 7.10.1999, p. 42).

The list of wine-growing regions and codes of the new Member States, to be added to Annex II, shall be approved by the Standing Committee for Agricultural Statistics on the basis of a proposal from the Commission as soon as possible after accession.

4. 31994 D 0432: Commission Decision 94/432/EC of 30 May 1994 laying down detailed rules for the application of Council Directive 93/23/EEC as regards the statistical surveys on pig population and production (OJ L 179, 13.7.1994, p. 22), as amended by:

— 31995 D 0380: Commission Decision 95/380/EC of 18.9.1995 (OJ L 228, 23.9.1995, p. 25),

— 31999 D 0047: Commission Decision 1999/47/EC of 8.1.1999 (OJ L 15, 20.1.1999, p. 10),

— 31999 D 0547: Commission Decision 1999/547/EC of 14.7.1999 (OJ L 209, 7.8.1999, p. 33).

Where appropriate Annex IV points (a)-(e) will need to be adapted taking into account the accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia, and Slovakia.

5. 31994 D 0433: Commission Decision 94/433/EC of 30 May 1994 laying down detailed rules for the application of Council Directive 93/24/EEC as regards the statistical surveys on cattle population and production, and amending the said Directive (OJ L 179, 13.7.1994, p. 27), as amended by:

— 31995 D 0380: Commission Decision 95/380/EC of 18.9.1995 (OJ L 228, 23.9.1995, p. 25),

— 31999 D 0047: Commission Decision 1999/47/EC of 8.1.1999 (OJ L 15, 20.1.1999, p. 10),

— 31999 D 0547: Commission Decision 1999/547/EC of 14.7.1999 (OJ L 209, 7.8.1999, p. 33).

Where appropriate Annex V points (a)-(e) will need to be adapted taking into account the accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia, and Slovakia.

5. **REGIONAL POLICY AND COORDINATION OF STRUCTURAL INSTRUMENTS**

31999 R 1260: Council Regulation (EC) No 1260/1999 of 21 June 1999 laying down general provisions on the Structural Funds (OJ L 161, 26.6.1999, p. 1), as amended by:

— 32001 R 1447: Council Regulation (EC) No 1447/2001 of 28.6.2001 (OJ L 198, 21.7.2001, p. 1).

Pursuant to Article 4(4), first subparagraph, of Council Regulation (EC) No 1260/1999 the Commission, where appropriate and in close concertation with the Member State concerned, shall adopt Decisions as soon as possible after accession drawing up lists of those areas of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia eligible under Objective 2 of the Structural Funds for the period from the date of accession to 2006. These Decisions shall respect the population ceilings for each of these Member States laid down in Commission Decision 1999/503/EC, as amended by the present Act.

ANNEX IV

List referred to in Article 22 of the Act of Accession

1. FREE MOVEMENT OF CAPITAL

Treaty establishing the European Community: Part Three, Title III, Article 58(1)(a):

The right of Member States to apply the relevant provisions of their tax law as referred to in Article 58(1)(a) of the EC Treaty will apply only with respect to the relevant provisions which existed at the end of 1993. In the case of Estonia, this date shall be 31 December 1999. However, this shall apply only to capital movements between Member States and to payments effected between Member States.

2. COMPANY LAW

Treaty establishing the European Community: Part Three, Title I Free Movement Of Goods

SPECIFIC MECHANISM

With regard to the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia, the holder, or his beneficiary, of a patent or supplementary protection certificate for a pharmaceutical product filed in a Member State at a time when such protection could not be obtained in one of the abovementioned new Member States for that product, may rely on the rights granted by that patent or supplementary protection certificate in order to prevent the import and marketing of that product in the Member State or States where the product in question enjoys patent protection or supplementary protection, even if the product was put on the market in that new Member State for the first time by him or with his consent.

Any person intending to import or market a pharmaceutical product covered by the above paragraph in a Member State where the product enjoys patent or supplementary protection shall demonstrate to the competent authorities in the application regarding that import that one month's prior notification has been given to the holder or beneficiary of such protection.

3. COMPETITION POLICY

Treaty establishing the European Community: Title VI, Chapter 1 Rules on Competition

1. The following aid schemes and individual aid put into effect in a new Member State before the date of accession and still applicable after that date shall be regarded upon accession as existing aid within the meaning of Article 88(1) of the EC Treaty:

   (a) aid measures put into effect before 10 December 1994;

   (b) aid measures listed in the Appendix to this Annex;

   (c) aid measures which prior to the date of accession were assessed by the State aid monitoring authority of the new Member State and found to be compatible with the acquis, and to which the Commission did not raise an objection on the ground of serious doubts as to the compatibility of the measure with the common market, pursuant to the procedure set out in paragraph 2.

   All measures still applicable after the date of accession which constitute State aid and which do not fulfil the conditions set out above shall be considered as new aid upon accession for the purpose of the application of Article 88(3) of the EC Treaty.

   The above provisions do not apply to aid to the transport sector, nor to activities linked to the production, processing or marketing of products listed in Annex I to the EC Treaty with the exception of fisheries products and products derived thereof.

   The above provisions shall also be without prejudice to the transitional measures regarding Competition Policy set out in this Act.

2. To the extent that a new Member State wishes the Commission to examine an aid measure under the procedure described in paragraph 1(c), it shall provide the Commission regularly with:

   (a) a list of existing aid measures which have been assessed by the national State aid monitoring authority and which that authority has found to be compatible with the acquis; and

   (b) any other information which is essential for the assessment of the compatibility of the aid measure to be examined,

   in accordance with the concrete reporting format provided by the Commission.

   If the Commission does not object to the existing aid measure on the ground of serious doubts as to the compatibility of the measure with the common market, within 3 months of receipt of complete information on that measure or of receipt of the statement of the new Member State in which it informs the Commission that it considers the information provided to be complete because the additional information requested is not available or has been already provided, the Commission shall be deemed not to have raised an objection.

All aid measures submitted under the procedure described in paragraph 1(c) prior to the date of accession to the Commission are subject to the above procedure irrespective of the fact that in the period of examination the new Member State concerned has already become member of the Union.

3. A Commission decision to object to a measure, within the meaning of paragraph 1(c), shall be regarded as a decision to initiate the formal investigation procedure within the meaning of Council Regulation (EC) No 659/1999 [1] laying down detailed rules for the application of Article 93 of the Treaty.

   If such a decision is taken before the date of accession, the decision will only come into effect upon the date of accession.

4. As regards aid to the transport sector, aid schemes and individual aid put into effect in a new Member State before the date of accession, and still applicable after that date, shall be regarded as existing aid within the meaning of Article 88(1) of the EC Treaty until the end of the third year after the date of accession, provided they are communicated to the Commission within four months of the date of accession. This provision shall be without prejudice to the procedures concerning existing aid provided for in Article 88 of the EC Treaty.

   The new Member States shall amend any aid deemed to be existing in accordance with the above subparagraph in order to comply with the guidelines applied by the Commission by the end of the third year after the date of accession at the latest.

   Existing aid and plans intended to grant or alter aids, communicated to the Commission prior to the date of accession, shall be deemed to have been communicated or notified on the date of accession.

[1] OJ L 83, 27.3.1999, p. 1.

4. **AGRICULTURE**

Treaty establishing the European Community, Part Three, Title II, Agriculture

1. Public stocks held at the date of accession by the new Member States and resulting from their market-support policy shall be taken over by the Community at the value resulting from the application of Article 8 of Council Regulation (EEC) No 1883/78 laying down general rules for the financing of interventions by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section [1]. The said stocks shall be taken over only on condition that public intervention for the products in question is provided for in the Community rules and that the stocks meet the Community intervention requirements.

2. Any stock of product, private as well as public, in free circulation at the date of accession within the territory of the new Member States exceeding the quantity which could be regarded as constituting a normal carryover of stock must be eliminated at the expense of the new Member States.

   The concept of normal carryover stock shall be defined for each product on the basis of criteria and objectives specific to each common market organisation.

3. The stocks referred to in paragraph 1 shall be deducted from the quantity exceeding the normal carryover of stocks.

4. The Commission shall implement and apply the arrangements outlined above in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Council Regulation (EC) No 1258/1999 on the financing of the common agricultural policy [2] or, as appropriate, in accordance with the procedure referred to in Article 42(2) of Council Regulation (EC) No 1260/2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector [3], or in the corresponding Articles of the other Regulations on the common organisation of agricultural markets or the relevant committee procedure as determined in the applicable legislation.

Treaty establishing the European Community, Part Three, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition

Without prejudice to the procedures concerning existing aid provided for in Article 88 of the EC Treaty, aid schemes and individual aid granted to activities linked to the production, processing or marketing of products listed in Annex I to the EC Treaty, with the exception of fisheries products and products derived therefrom, put into effect in a new Member State before the date of accession and still applicable after that date, shall be regarded as existing aid within the meaning of Article 88(1) of the EC Treaty subject to the following conditions:

— the aid measures shall be communicated to the Commission within four months of the date of accession. This communication shall include information on the legal basis for each measure. Existing aid measures and plans to grant or alter aids communicated to the Commission prior to the date of accession shall be deemed to have been communicated on the date of accession. The Commission shall publish a list of such aids.

These aid measures shall be regarded as 'existing' aid within the meaning of Article 88(1) of the EC Treaty until the end of third year from the date of accession.

The new Member States shall, where necessary, amend these aid measures in order to comply with the guidelines applied by the Commission by the end of the third year from the date of accession at the latest. After that date, any aid found to be incompatible with those guidelines shall be considered as new aid.

[1] OJ L 216, 5.8.1978, p. 1.
[2] OJ L 160, 26.6.1999, p. 103.
[3] OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

5. CUSTOMS UNION

Treaty establishing the European Community, Part Three, Title I Free Movement of Goods, Chapter 1 The Customs Union

31992 R 2913: Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code (OJ L 302, 19.10.1992, p. 1), as last amended by:

— 32000 R 2700: Regulation (EC) No 2700/2000 of the European Parliament and of the Council of 16.11.2000 (OJ L 311, 12.12.2000, p. 17);

31993 R 2454: Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code (OJ L 253, 11.10.1993, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0444: Commission Regulation (EC) No 444/2002 of 11.3.2002 (OJ L 68, 12.3.2002, p. 11).

Regulation (EEC) No 2913/92 and Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

1. Notwithstanding Article 20 of Regulation (EEC) No 2913/92, goods which on the date of accession are in temporary storage or under one of the customs treatments and procedures referred to in Article 4(15)(b) and (16)(b) to (g) of that Regulation in the enlarged Community, or which are in transport within the enlarged Community after having been the subject of export formalities, shall be free of customs duties and other customs measures when entered for free circulation on condition that one of the following is presented:

   (a) proof of preferential origin properly issued prior to the date of accession under one of the Europe Agreements (listed below) or the equivalent preferential agreements concluded between the new Member States themselves, and which contains a prohibition of drawback of, or exemption from, customs duties on non-originating materials used in the manufacture of the products for which a proof of origin is issued or made out ('no-drawback' rule);

   (b) any of the proofs of Community status referred to in Articles 314c and 315 of Regulation (EEC) No 2454/93.

2. For the purpose of issuing the proofs referred to in paragraph 1(b) above with reference to the situation at the date of accession and in addition to the provisions of Article 4(7) of Regulation (EEC) No 2913/92, 'Community goods' shall mean goods:

   — wholly obtained in the territory of any of the new Member States under conditions identical to those of Article 23 of Regulation (EEC) No 2913/92 and not incorporating goods imported from other countries or territories;

   — imported from countries or territories other than the country concerned, and released for free circulation in that country;

   — obtained or produced in the country concerned, either from goods referred to in the second indent of this paragraph alone or from goods referred to in the first and second indents of this paragraph.

The Europe Agreements:

— 21994 A 1231 (34): Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part — Protocol 4 concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative cooperation ([1]);

— 21998 A 0309 (01): Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Estonia, of the other part — Protocol 3 concerning the definition of originating products and methods of administrative cooperation ([2]);

— 21998 A 0202 (01): Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part — Protocol 3 concerning the definition of originating products and methods of administrative cooperation ([3]);

— 21998 A 0220 (01): Europe Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part — Protocol 3 concerning the definition of originating products and methods of administrative cooperation ([4]);

— 21993 A 1231 (13): Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part — Protocol 4 concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative cooperation ([5]);

— 21993 A 1231 (18): Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part — Protocol 4 concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative cooperation ([6]);

— 21999 A 0226 (01): Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, acting within the framework of the European Union, of the one part, and the Republic of Slovenia, of the other part — Protocol 4 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ([7]);

— 21994 A 1231 (30): Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part — Protocol 4 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ([8]).

3. Without prejudice to the application of any measure deriving from the common commercial policy, proof of origin properly issued by third countries in the framework of preferential agreements concluded by the new Member States with those countries or in the framework of unilateral national legislation of the new Member States shall be accepted in the respective new Member States, provided that:

(a) the acquisition of such origin confers preferential tariff treatment on the basis of the preferential tariff measures contained in agreements or arrangements which the Community has concluded with, or adopted in respect of third countries or groups of countries, as referred to in Article 20(3)(d) and (e) of Regulation (EEC) No 2913/92;

(b) the proof of origin and the transport documents were issued no later than the day before the date of accession;

(c) the proof of origin is submitted to the customs authorities within the period of four months from the date of accession.

Where goods were declared for importation in a new Member State prior to the date of accession, under preferential arrangements in force in that new Member State at that time, proof of origin issued retrospectively under those arrangements may also be accepted in the new Member States provided that it is submitted to the customs authorities within the period of four months from the date of accession.

4. The Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia are authorised to retain the authorisations with which the status of 'approved exporters' has been granted in the framework of agreements concluded with third countries, provided that:

(a) such a provision is also provided for in the agreements concluded prior to the date of accession by those third countries with the Union; and

(b) the approved exporters apply the Community rules of origin.

These authorisations shall be replaced by the new Member States, no later than one year after the date of accession, by new authorisations issued under the conditions of Community legislation.

5. Requests for subsequent verification of proof of origin issued under the preferential agreements and arrangements referred to in paragraphs 3 and 4 above shall be accepted by the competent customs authorities of the present Member States and of the new Member States for a period of three years after the issue of the proof of origin concerned and may be made by those authorities for a period of three years after acceptance of the proof of origin in support of a declaration of free circulation.

6. Where the proof of origin and/or the transport documents were issued prior to the date of accession, and where customs formalities are necessary in respect of trade of goods between the new Member States and the present Member States or between the new Member States themselves, the provisions of the Protocols concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation of the relevant Agreements shall apply.

7. The procedures governing customs warehousing laid down in Articles 84 to 90 and 98 to 113 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 496 to 535 of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— the procedure shall be discharged under the conditions of Community legislation. Where the discharge gives rise to a customs debt, the amount paid shall be considered as own resources of the Community. Where the amount of a customs debt is determined on the basis of the nature of the import goods, the value for customs purposes and the quantity of the import goods at the time of acceptance of the declaration of their placing under customs warehousing and that declaration was accepted prior to the date of accession, these elements shall result from the legislation applicable before the date of accession in the new Member State concerned.

8. The procedures governing inward processing laid down in Articles 84 to 90 and 114 to 129 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 496 to 523 and 536 to 550 of Regulation No (EEC) 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— the procedure shall be discharged under the conditions of Community legislation. Where the discharge gives rise to a customs debt, the amount paid shall be considered as own resources of the Community. Where the amount of a customs debt is determined on the basis of the tariff classification, the quantity, the value for customs purposes and the origin of the import goods at the time of acceptance of the declaration of their placing under inward processing and that declaration was accepted prior to the date of accession, these elements shall result from the legislation applicable before the date of accession in the new Member State concerned;

— where the discharge gives rise to a customs debt, in order to maintain the equity between the holders of authorisations established in the present Member States and those in the new Member States, compensatory interest shall be paid on the import duties due under the conditions of Community legislation from the date of accession;

— if the declaration for inward processing was accepted under a drawback system, the drawback shall be effected under the conditions of Community legislation, by and at the expense of the new Member State, where the customs debt in respect of which the drawback is requested was incurred before the date of accession.

9. The procedures governing processing under customs control laid down in Articles 84 to 90 and 130 to 136 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 496 to 523 and 551 to 552 of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— the procedure shall be discharged under the conditions of Community legislation. Where the discharge gives rise to a customs debt, the amount paid shall be considered as own resources of the Community.

10. The procedures governing temporary importation laid down in Articles 84 to 90 and 137 to 144 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 496 to 523 and 553 to 584 of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— the procedure shall be discharged under the conditions of Community legislation. Where the discharge gives rise to a customs debt, the amount paid shall be considered as own resources of the Community. Where the amount of a customs debt is determined on the basis of the tariff classification, the quantity, the value for customs purposes and the origin of the import goods at the time of acceptance of the declaration of their placing under temporary importation and that declaration was accepted prior to the date of accession, these elements shall result from the legislation applicable before the date of accession in the new Member State concerned;

— where the discharge gives rise to a customs debt, in order to maintain equity between the holders of authorisations established in the present Member States and those in the new Member States, compensatory interest shall be paid on the import duties due under the conditions of Community legislation from the date of accession.

11. The procedures governing outward processing laid down in Articles 84 to 90 and 145 to 160 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 496 to 523 and 585 to 592 of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— the procedure shall be discharged under the conditions of Community legislation. Where the discharge gives rise to a customs debt, the amount paid shall be considered as own resources of the Community. Article 591, second subparagraph, of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply mutatis mutandis to temporary export goods which have been exported temporarily before the date of accession from the new Member States.

12. Authorisations which have been granted before the date of accession for the use of the customs procedures referred to in paragraphs 8, 9 and 11 above shall be valid until the end of their validity or one year after the date of accession, whichever is the earlier.

13. The procedures governing incurrence of a customs debt, entry in the accounts and post-clearance recovery laid down in Articles 201 to 232 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 859 to 876a of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— recovery shall be effected under the conditions of Community legislation. However, where the customs debt was incurred before the date of accession, recovery shall be effected under the conditions in force in the new Member State concerned, by it and in its own favour.

14. The procedures governing repayment and remission of duty laid down in Articles 235 to 242 of Regulation (EEC) No 2913/92 and Articles 877 to 912 of Regulation (EEC) No 2454/93 shall apply to the new Member States subject to the following specific provisions:

— repayment and remission of duties shall be effected under the conditions of Community legislation. However, where the duties of which repayment or remission is requested relate to a customs debt which was incurred before the date of accession, the repayment and remission of duties shall be effected under the conditions in force in the new Member State concerned, by it and at its own expense.

---

(1) OJ L 360, 31.12.1994, p. 2. Agreement as last amended by Decision No 2/2001 of the EU-Czech Republic Association Council of 23.1.2001 (OJ L 64, 6.3.2001, p. 36).

(2) OJ L 68, 9.3.1998, p. 3. Agreement as last amended by Decision No 3/2001 of the EU-Estonia Association Council of 19.2.2001 (OJ L 79, 17.3.2001, p. 26).

(3) OJ L 26, 2.2.1998, p. 3). Agreement as last amended by Decision No 1/2001 of the EU-Latvia Association Council of 23.1.2001 (OJ L 60, 1.3.2001, p. 54).

(4) OJ L 51, 20.2.1998, p. 3. Agreement as last amended by Decision No 1/2001 of the EU-Lithuania Association Council of 25.1.2001 (OJ L 85, 24.3.2001, p. 24).

(5) OJ L 347, 31.12.1993, p. 2. Agreement as last amended by Decision No 4/2000 of the EU-Hungary Association Council of 22.12.2000 (OJ L 19, 20.1.2001, p. 26).

(6) OJ L 348, 31.12.1993, p. 2. Agreement as last amended by Decision No 4/2000 of the EU-Poland Association Council of 29.12.2000 (OJ L 19, 20.1.2001, p. 29).

(7) OJ L 51, 26.2.1999, p. 3. Agreement as last amended by Decision No 5/2000 of the EU-Slovenia Association Council of 22.12.2000 (OJ L 48, 17.2.2001, p. 23).

(8) OJ L 359, 31.12.1994, p. 2. Agreement as last amended by Decision No 2/2001 of the EU-Slovakia Association Council of 22.2.2001 (OJ L 85, 24.3.2001, p. 27).

Appendix to Annex IV (*)

List of existing aid measures referred to in point 1(b) of the existing aid mechanism provided for in Chapter 3 of Annex IVa

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 2.

ANNEX V

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Czech Republic

1. **FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS**

Treaty establishing the European Community;

31968 L 0360: Council Directive 68/360/EEC of 15 October 1968 on the abolition of restrictions on movement and residence within the Community for workers of Member States and their families (OJ L 257, 19.10.1968, p. 13), as last amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);

31968 R 1612: Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement for workers within the Community (OJ L 257, 19.10.1968, p. 2), as last amended by:

— 31992 R 2434: Council Regulation (EEC) No 2434/92 of 27.7.1992 (OJ L 245, 26.8.1992, p. 1);

31996 L 0071: Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (OJ L 18, 21.1.1997, p. 1).

1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between the Czech Republic on the one hand, and Belgium, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Czech nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of accession.

Czech nationals legally working in a present Member State at the date of accession and admitted to the labour market of that Member State for an uninterrupted period of 12 months or longer will enjoy access to the labour market of that Member State but not to the labour market of other Member States applying national measures.

Czech nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.

The Czech nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.

Czech nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy these rights.

3. Before the end of the two year period following the date of accession, the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon the request of the Czech Republic, one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of the request from the Czech Republic.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Czech nationals, and which are issuing work permits to nationals of the Czech Republic for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Czech nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in the Czech Republic with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Czech nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, the Czech Republic and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, the Czech Republic may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, the Czech Republic may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia. During any such period work permits issued by the Czech Republic for monitoring purposes to nationals of Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Czech workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in the Czech Republic, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

— in Germany:

Sector	NACE [1] code, unless otherwise specified
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Industrial cleaning	74.70 Industrial cleaning
Other Services	74.87 Only activities of interior decorators

— in Austria:

Sector	NACE [1] code, unless otherwise specified
Horticultural service activities	01.41
Cutting, shaping and finishing of stone	26.7
Manufacture of metal structures and parts of structures	28.11
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Security activities	74.60
Industrial cleaning	74.70
Home nursing	85.14
Social work and activities without accommodations	85.32

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, the Czech Republic may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and the Czech Republic which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Czech nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Czech migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in the Czech Republic shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or the Czech Republic respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in the Czech Republic shall not be treated more favourably than nationals of the Czech Republic.

[1] NACE: see 31990 R 3037: Council Regulation (EEC) No 3037/90 of 9 October 1990 on the statistical classification of economic activities in the European Community (OJ L 293, 24.10.1990, p. 1), as last amended by 32002 R 0029: Commission Regulation (EC) No 29/2002 of 19.12.2001 (OJ L 6, 10.1.2002, p. 3)

2. **FREE MOVEMENT OF CAPITAL**

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

1. Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, the Czech Republic may maintain in force for five years from the date of accession the rules laid down in the Foreign Exchange Act No. 219/1995 Sb., as amended, on the acquisition of secondary residences by nationals of the Member States non-resident in the Czech Republic and by companies formed in accordance with the laws of another Member State and being neither established nor having a branch or a representative agency in the territory of the Czech Republic.

2. Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, the Czech Republic may maintain in force for seven years from the date of accession the rules laid down in the Foreign Exchange Act No. 219/1995 Sb. as amended, Act No. 229/1991 Sb. on the arrangement of ownership relations towards land and other agricultural property, and the Act No. 95/1999 Sb. on conditions relating to the transfer of agricultural land and forests from the state ownership to ownership of other entities regarding the acquisition of agricultural land and forests by nationals of the Member States and by companies formed in accordance with the laws of another Member State which are neither established nor registered in the Czech Republic. In no instance may a national of a Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land and forests than at the date of signature of the Accession Treaty or be treated in a more restrictive way than a national of a third country.

Self-employed farmers who are nationals of another Member State and who wish to establish themselves and reside in the Czech Republic, shall not be subject to the provisions of the preceding subparagraph or to any procedures other than those to which nationals of the Czech Republic are subject.

A general review of these transitional measures shall be held in the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first subparagraph.

If there is sufficient evidence that, upon expiry of the transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on the agricultural land market of the Czech Republic, the Commission, at the request of the Czech Republic, shall decide upon the extension of the transitional period for up to a maximum of three years.

3. **AGRICULTURE**

A. VETERINARY LEGISLATION

1. 31964 L 0433: Council Directive 64/433/EEC on health conditions for the production and marketing of fresh meat (OJ P 121, 29.7.1964, p. 2012 and later amended and consolidated in OJ L 268, 29.6.1991, p. 71), as last amended by:

— 31995 L 0023: Council Directive 95/23/EC of 22.6.1995 (OJ L 243, 11.10.1995, p. 7);

31971 L 0118: Council Directive 71/118/EEC of 15 February 1971 on health problems affecting the production and placing on the market of fresh poultry meat (OJ L 55, 8.3.1971, p. 23 and later amended and updated in OJ L 62, 15.3.1993, p. 6), as last amended by:

— 31997 L 0079: Council Directive 97/79/EC of 18.12.1997 (OJ L 24, 30.1.1998, p. 31);

31977 L 0099: Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting the production and marketing of meat products and certain other products of animal origin (OJ L 26, 31.1.1977, p. 85 and later amended and updated in OJ L 57, 2.3.1992, p. 4), as last amended by:

— 31997 L 0076: Council Directive 97/76/EC of 16.12.1997 (OJ L 10, 16.1.1998, p. 25);

31989 L 0437: Council Directive 89/437/EEC of 20 June 1989 on hygiene and health problems affecting the production and the placing on the market of egg products (OJ L 212, 22. 7.1989, p. 87), as last amended by:

— 31996 L 0023: Council Directive 96/23/EC of 29.4.1996 (OJ L 125, 23.5.1996, p. 10);

31992 L 0046: Council Directive 92/46/EEC of 16 June 1992 laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat-treated milk and milk-based products (OJ L 268, 14.9.1992, p. 1), as last amended by:

— 31996 L 0023: Council Directive 96/23/EC of 29.4.1996 (OJ L 125, 23.5.1996, p. 10).

(a) The structural requirements laid down in Annexes I and II to Directive 64/433/EEC, in Annexes I and II to Directive 71/118/EEC, in Annexes A and B to Directive 77/99/EEC, in the Annex to Directive 89/437/EEC and in Annex B to Directive 92/46/EEC shall not apply to establishments in the Czech Republic listed in Appendix A to this Annex until 31 December 2006, subject to the conditions laid down below.

(b) As long as the establishments referred to in paragraph (a) above benefit from the provisions of that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market or used for further processing in domestic establishments also covered by the provisions of paragraph (a), irrespective of the date of marketing. These products must bear a special health mark.

The previous subparagraph also applies to all products originating from integrated meat establishments, where a part of the establishment is subject to the provisions of paragraph (a).

(c) The Czech Republic shall ensure gradual compliance with the structural requirements referred to in paragraph (a) in accordance with the deadlines for correcting existing shortcomings set out in Appendix A to this Annex. The Czech Republic shall ensure that only those establishments which fully comply with these requirements by 31 December 2006 may continue to operate. The Czech Republic shall submit annual reports to the Commission on progress made in each of the establishments listed in Appendix A, including a list of the establishments which have corrected the existing shortcomings during the year in question.

(d) The Commission may update Appendix A referred to in paragraph (a) before accession and until 31 December 2006, and in this context may add to a limited extent or delete individual establishments, in the light of progress made in the correction of existing shortcomings and the outcome of the monitoring process.

Detailed implementing rules to ensure the smooth operation of the above transitional regime shall be adopted in accordance with Article 16 of Directive 64/433/EEC, Article 21 of Directive 71/118/EEC, Article 20 of Directive 77/99/EEC, Article 14 of Directive 89/437/EEC and Article 31 of Directive 92/46/EEC.

2. 31999 L 0074: Council Directive 1999/74/EC of 19 July 1999 laying down minimum standards for the protection of laying hens (OJ L 203, 3.8.1999, p. 53).

Until 31 December 2009, establishments in the Czech Republic listed in Appendix B to this Annex may maintain in service cages not meeting the minimum height requirements laid down in Article 5(1)(4) of Directive 1999/74/EC, provided they are not older than 16 years and provided they are at least 36 cm high over at least 65 % of the cage area and not less than 33 cm high at any point.

B. PHYTOSANITARY LEGISLATION

31982 L 0471: Council Directive 82/471/EEC of 30 June 1982 concerning certain products used in animal nutrition (OJ L 213, 21.7.1982, p. 8), as last amended by:

— 31999 L 0020: Council Directive 1999/20/EC of 22.3.1999 (OJ L 80, 25.3.1999, p. 20).

Notwithstanding Article 3(1) of Directive 82/471/EEC, the Czech Republic may continue to permit the marketing on its territory of feedingstuffs based on the yeast species *Candida utilis* cultivated on vegetable fibres until such time as a decision has been taken in accordance with Article 6 of the Directive or until two years after the date of accession, whichever is the earlier, provided that the Czech Republic submits the dossier referred to in Article 7 to the Commission no later than 31 December 2003.

4. **TRANSPORT POLICY**

31993 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0484: Regulation (EC) No 484/2002 of the European Parliament and of the Council of 1.3.2002 (OJ L 76, 19.3.2002, p. 1).

(a) By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the second year following the date of accession, carriers established in the Czech Republic shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in the Czech Republic.

(b) Before the end of the second year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(c) Before the end of the fourth year following the date of accession, in case of serious disturbances, or threat thereof, in the national road haulage market, Member States in which Article 1 of the Regulation does not apply by virtue of paragraph (b) above shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of one year or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(d) As long as Article 1 of the Regulation does not fully apply in all Member States, those Member States in which Article 1 of the Regulation applies by virtue of paragraph (b) or (c) above may resort to the procedure set out below.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

(e) As long as Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) to (c) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation.

(f) The effect of the application of paragraphs (a) to (d) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

5. **TAXATION**

1. 31977 L 0388: Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes – Common system of value added tax: uniform basis of assessment (OJ L 145, 13.6.1977, p. 1), as last amended by:

— 32002 L 0038: Council Directive 2002/38/EC of 7.5.2002 (OJ L 128, 15.5.2002, p. 41).

(a) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, the Czech Republic may maintain a reduced rate of value added tax of not less than 5 % until 31 December 2007 on a) the supply of heat energy used by households and small entrepreneurs who are not registered for VAT for heating and the production of hot water, excluding raw materials used to generate heat energy, and b) on the supply of construction work for residential housing not provided as part of a social policy, and excluding building materials.

(b) For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, the Czech Republic may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.

2. 31992 L 0079: Council Directive 92/79/EEC of 19 October 1992 on the approximation of taxes on cigarettes (OJ L 316, 31.10.1992, p. 8), as last amended by:

— 32002 L 0010: Council Directive 2002/10/EC of 12.2.2002 (OJ L 46, 16.2.2002, p. 26).

By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, the Czech Republic may postpone the application of the overall minimum excise duty equivalent to 57 % of the retail selling price (inclusive of all taxes) and a minimum of EUR 60 per 1 000 cigarettes for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2006, provided that during this period the Czech Republic gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive. The Czech Republic may also postpone the application of the overall minimum excise duty of EUR 64 on the retail selling price (inclusive of all taxes) for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2007, provided that during this period the Czech Republic gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products [1], and having informed the Commission, Member States may, as long as either of the above derogations applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from the Czech Republic without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.

3. 31992 L 0080: Council Directive 92/80/EEC of 19 October 1992 on the approximation of taxes on manufactured tobacco other than cigarettes (OJ L 316, 31.10.1992, p. 10), as last amended by:

— 32002 L 0010: Council Directive 2002/10/EC of 12.2.2002 (OJ L 46, 16.2.2002, p. 26).

By way of derogation from Article 3(1) of Directive 92/80/EEC, the Czech Republic may postpone the application of the overall minimum excise duties levied on tobacco products other than cigarettes until 31 December 2006.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products [1], and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for tobacco products other than cigarettes which may be brought into their territories from the Czech Republic without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.

[1] OJ L 76, 23.3.1992, p. 1. Directive as last amended by Directive 2000/47/EC (OJ L 193, 29.7.2000, p. 73).

6. **ENERGY**

1. 31968 L 0414: Council Directive 68/414/EEC of 20 December 1968 imposing an obligation on Member States of the EEC to maintain minimum stocks of crude oil and/or petroleum products (OJ L 308, 23.12.1968, p. 14), as last amended by:

— 31998 L 0093: Council Directive 98/93/EC of 14.12.1998 (OJ L 358, 31.12.1998, p. 100).

By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in the Czech Republic until 31 December 2005. The Czech Republic shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 80 days by the date of accession;

— 85 days by 31 December 2004;

— 90 days by 31 December 2005.

2. 31998 L 0030: Directive 98/30/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 concerning common rules for the internal market in natural gas (OJ L 204, 21.7.1998, p. 1).

In the Czech Republic, Article 18 of Directive 98/30/EC shall not apply until 31 December 2004.

7. **ENVIRONMENT**

A. WASTE MANAGEMENT

31994 L 0062: European Parliament and Council Directive 94/62/EC of 20 December 1994 on packaging and packaging waste (OJ L 365, 31.12.1994, p. 10).

By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, the Czech Republic shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2005 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 10 % by weight by the date of accession and 12 % for 2004;

— overall recovery rate: 39 % by weight by the date of accession and 45 % for 2004.

B. WATER QUALITY

31991 L 0271: Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment (OJ L 135, 30.5.1991, p. 40), as amended by:

— 31998 L 0015: Commission Directive 98/15/EC of 27.2.1998 (OJ L 67, 7.3.1998, p. 29).

By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not apply in the Czech Republic until 31 December 2010 in accordance with the following intermediate target: as regards agglomerations with a population equivalent of more than 10 000, the Czech Republic shall ensure compliance with the provisions of the Directive for 18 agglomerations by the date of accession at the latest and for 36 further agglomerations with the same population equivalent by 31 December 2006.

C. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT

32001 L 0080: Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2001 on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (OJ L 309, 27.11.2001, p. 1).

By way of derogation from Article 4(1) and part A of Annex III of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for sulphur dioxide shall not apply in the Czech Republic until 31 December 2007 to boiler K4 of the heating plant Přerov and to boiler K11 of the plant Nová Huť.

Appendix A

referred to in Chapter 3, Section A, point 1 of Annex V (*)

List of establishments, including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 14.

Appendix B

referred to in Chapter 3, Section A, point 2 of Annex V (*)

List of establishments, including capacity of non-complying cages

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 19.

ANNEX VI

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Estonia

1. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

Treaty establishing the European Community;

31968 L 0360: Council Directive 68/360/EEC of 15 October 1968 on the abolition of restrictions on movement and residence within the Community for workers of Member States and their families (OJ L 257, 19.10.1968, p. 13), as last amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties –Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);

31968 R 1612: Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement for workers within the Community (OJ L 257, 19.10.1968, p. 2), as last amended by:

— 31992 R 2434: Council Regulation (EEC) No 2434/92 of 27.7.1992 (OJ L 245, 26.8.1992, p. 1);

31996 L 0071: Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (OJ L 18, 21.1.1997, p. 1).

1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between Estonia on the one hand, and Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Estonian nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of the accession.

Estonian nationals legally working in a present Member State at the date of accession and admitted to the labour market of that Member State for an uninterrupted period of 12 months or longer will enjoy access to the labour market of that Member State but not to the labour market of other Member States applying national measures.

Estonian nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.

The Estonian nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.

Estonian nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy these rights.

3. Before the end of the two year period following the date of accession, the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon Estonia's request one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Estonia's request.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Estonian nationals, and which are issuing work permits to nationals of Estonia for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Estonian nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Estonia with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Estonian nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Estonia and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Estonia may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Estonia may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia. During any such period work permits issued by Estonia for monitoring purposes to nationals of the Czech Republic, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Estonian workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Estonia, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

— in Germany:

Sector	NACE [1] code, unless otherwise specified
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Industrial cleaning	74.70 Industrial cleaning
Other Services	74.87 Only activities of interior decorators

— in Austria:

Sector	NACE [1] code, unless otherwise specified
Horticultural service activities	01.41
Cutting, shaping and finishing of stone	26.7
Manufacture of metal structures and parts of structures	28.11
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Security activities	74.60
Industrial cleaning	74.70
Home nursing	85.14
Social work and activities without accommodations	85.32

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Estonia may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Estonia which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Estonian nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Estonian migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Estonia shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Estonia respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Estonia shall not be treated more favourably than nationals of Estonia.

(1) NACE: see 31990 R 3037: Council Regulation (EEC) No 3037/90 of 9 October 1990 on the statistical classification of economic activities in the European Community (OJ L 293, 24.10.1990, p. 1), as last amended by 32002 R 0029: Commission Regulation (EC) No 29/2002 of 19.12.2001 (OJ L 6, 10.1.2002, p. 3).

2. **FREEDOM TO PROVIDE SERVICES**

1. 31994 L 0019: Directive 94/19/EC of the European Parliament and of the Council of 30 May 1994 on deposit-guarantee schemes (OJ L 135, 31.5.1994, p. 5).

By way of derogation from Article 7(1) of Directive 94/19/EC, the minimum level of guarantee shall not apply in Estonia until 31 December 2007. Estonia shall ensure that its deposit-guarantee scheme provides for cover of not less than EUR 6 391 until 31 December 2005, and of not less than EUR 12 782 from 1 January 2006 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of an Estonian credit institution established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised deposit-guarantee scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Estonian level of guarantee and the minimum level referred to in Article 7(1). The requirement for a branch of an Estonian credit institution operating in the Member State concerned to provide the minimum level of guarantee referred to in Article 7(1) may also be satisfied through the Estonian deposit-guarantee scheme.

2. 31997 L 0009: Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council of 3 March 1997 on investor-compensation schemes (OJ L 84, 26.3.1997, p. 22).

By way of derogation from Article 4(1) of Directive 97/9/EC, the minimum level of compensation shall not apply in Estonia until 31 December 2007. Estonia shall ensure that its investor-compensation scheme provides for cover of not less than EUR 6 391 until 31 December 2005, and of not less than EUR 12 782 from 1 January 2006 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of an Estonian investment firm established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised investor-compensation scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Estonian level of compensation and the minimum level referred to in Article 4(1). The requirement for a branch of an Estonian investment firm operating in the Member State concerned to provide the minimum level of compensation referred to in Article 4(1) may also be satisfied through the Estonian investor-compensation scheme.

3. **FREE MOVEMENT OF CAPITAL**

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Estonia may maintain in force for seven years from the date of accession the rules laid down in its legislation existing at the time of signature of this Act regarding the acquisition of agricultural land and forests by nationals of the Member States and by companies formed in accordance with the laws of another Member State and being neither established nor registered nor having a local branch or agency in Estonia. In no instance may a national of a Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land and forests than at the date of signature of the Accession Treaty or be treated in a more restrictive way than a national of a third country.

Nationals of another Member State who wish to establish themselves as self-employed farmers and reside in Estonia, and who have been legally resident and active in farming in Estonia for at least three years continuously, shall not be subject to the provisions of the preceding paragraph or to any procedures other than those to which nationals of Estonia are subject.

A general review of these transitional measures shall be held in the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first paragraph.

If there is sufficient evidence that, upon expiry of the transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on the agricultural land market of Estonia, the Commission, at the request of Estonia, shall decide upon the extension of the transitional period for up to a maximum of three years.

4. **AGRICULTURE**

1. 31991 R 2092: Council Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs (OJ L 198, 22.7.1991, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0473: Commission Regulation (EC) No 473/2002 of 15.3.2002 (OJ L 75, 16.3.2002, p. 21).

By way of derogation from Article 6(1) and (2) of Regulation (EEC) No 2092/91, the unlimited use of domestic peat in organic farming shall be permitted in Estonia for a period of 18 months from the date of accession.

By way of derogation from Article 6(1) and (2) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use of potassium permanganate for the treatment of all crops and soil in organic farming shall be permitted in Estonia for a period of 18 months from the date of accession.

By way of derogation from Article 6(1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use in organic farming of seed and vegetative propagating material not produced by the organic production method shall be permitted in Estonia until 1 January 2006.

2. 31999 R 1254: Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal (OJ L 160, 26.6.1999, p. 21), as last amended by:

— 32001 R 2345: Commission Regulation (EC) No 2345/2001 of 30.11.2001 (OJ L 315, 1.12.2001, p. 29).

By way of derogation from Article 3(f) of Regulation (EC) No 1254/1999, Estonia may until the end of the year 2006 consider cows of the breeds listed in Annex I to Commission Regulation (EC) No 2342/1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1254/1999 on the common organisation of the market in beef and veal as regards premium schemes [1], as eligible for the suckler cow premium under Subsection 3 of Regulation (EC) No 1254/1999, provided they have been covered or inseminated by bulls of a meat breed.

3. 31999 R 1255: Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products (OJ L 160, 26.6.1999, p. 48), as last amended by:

— 32002 R 0509: Commission Regulation (EC) No 509/2002 of 21.3.2002 (OJ L 79, 22.3.2002, p. 15).

By way of derogation from Article 38(1) of Regulation (EC) No 1255/1999, Estonia may during the marketing year 2004/2005 grant national payments for milk cows up to the level granted in the year before the date of accession.

Estonia shall submit a report to the Commission on the implementation of these State aid measures, indicating the form of the aid and the amounts.

[1] OJ L 281, 4.11.1999, p. 30.

5. **FISHERIES**

31992 R 3760: Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture (OJ L 389, 31.12.1992, p. 1), as last amended by:

— 31998 R 1181: Council Regulation (EC) No 1181/98 of 4.6.1998 (OJ L 164, 9.6.1998, p. 1).

Regulation (EEC) No 3760/92 shall apply to Estonia subject to the following specific provisions.

The share of Community fishing opportunities to be allocated to Estonia for stocks, which are regulated by a catch limit shall be established as follows, by species and by zone:

Species	ICES or IBSFC Area	Shares for Estonia (%)
Herring	III b, c, d [1], except Management Unit 3 of IBSFC	10,761
Sprat	III b, c, d [1]	11,455
Salmon	III b, c, d [1] excluding Sub-Division 32 of IBSFC	2,106
Salmon	III d Sub-Division 32 of IBSFC [1]	10,254
Cod	III b, c, d [1]	1,874

[1] Community Waters.

These shares shall be used for the first allocation of fishing opportunities to Estonia in accordance with the procedure provided for in Article 8(4) of Regulation (EEC) No 3760/92.

Additionally, Estonia's share of the Community's fishing possibilities in the NAFO Regulatory Area will be determined by the Council acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, on the basis of the balance in force within NAFO during a period immediately preceding the date of accession.

6. **TRANSPORT POLICY**

31993 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0484: Regulation (EC) No 484/2002 of the European Parliament and of the Council of 1.3.2002 (OJ L 76, 19.3.2002, p. 1).

(a) By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the second year following the date of accession, carriers established in Estonia shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in Estonia;

(b) Before the end of the second year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies;

(c) Before the end of the fourth year following the date of accession, in case of serious disturbances, or threat thereof, in the national road haulage market, Member States in which Article 1 of the Regulation does not apply by virtue of paragraph (b) above shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of one year or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies;

(d) As long as Article 1 of the Regulation does not fully apply in all Member States, those Member States in which Article 1 of the Regulation applies by virtue of paragraph (b) or (c) above may resort to the procedure set out below.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission;

(e) As long as Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) to (c) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation;

(f) The effect of the application of paragraphs (a) to (d) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

7. **TAXATION**

1. 31977 L 0388: Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes – Common system of value added tax: uniform basis of assessment (OJ L 145, 13.6.1977, p. 1), as last amended by:

— 32002 L 0038: Council Directive 2002/38/EC of 7.5.2002 (OJ L 128, 15.5.2002, p. 41).

(a) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Estonia may maintain a reduced rate of value added tax of not less than 5 % on the supply of heating sold to natural persons, housing associations, apartment associations, churches, congregations, and institutions or bodies financed from the state, rural municipality or city budget, as well as on the supply of peat, fuel briquettes, coal and firewood to natural persons, until 30 June 2007;

(b) For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Estonia may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.

2. 31990 L 0435: Council Directive 90/435/EEC of 23 July 1990 on the common system of taxation applicable in the case of parent companies and subsidiaries of different Member States (OJ L 225, 20.8.1990, p. 6), as last amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

By way of derogation from Article 5(1) of Directive 90/435/EEC, Estonia may, for as long as it charges income tax on distributed profits without taxing undistributed profits, and at the latest until 31 December 2008, continue to apply that tax to profits distributed by Estonian subsidiaries to their parent companies established in other Member States.

3. 31992 L 0079: Council Directive 92/79/EEC of 19 October 1992 on the approximation of taxes on cigarettes (OJ L 316, 31.10.1992, p. 8), as last amended by:

— 32002 L 0010: Council Directive 2002/10/EC of 12.2.2002 (OJ L 46, 16.2.2002, p. 26).

By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Estonia may postpone the application of the overall minimum excise duty on the retail selling price (inclusive of all taxes) for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2009, provided that during this period Estonia gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products [1], and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Estonia without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.

4. 31992 L 0080: Council Directive 92/80/EEC of 19 October 1992 on the approximation of taxes on manufactured tobacco other than cigarettes (OJ L 316, 31.10.1992, p. 10), as last amended by:

— 32002 L 0010: Council Directive 2002/10/EC of 12.2.2002 (OJ L 46, 16.2.2002, p. 26).

By way of derogation from Article 3(1) of Directive 92/80/EEC, Estonia may postpone the application of the overall minimum excise duty levied on smoking tobacco until 31 December 2009.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products [1], and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for smoking tobacco which may be brought into their territories from Estonia without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.

[1] OJ L 76, 23.3.1992, p. 1. Directive as last amended by Directive 2000/47/EC (OJ L 193, 29.7.2000, p. 73).

8. **ENERGY**

1. 31968 L 0414: Council Directive 68/414/EEC of 20 December 1968 imposing an obligation on Member States of the EEC to maintain minimum stocks of crude oil and/or petroleum products (OJ L 308, 23.12.1968, p. 14), as last amended by:

— 31998 L 0093: Council Directive 98/93/EC of 14.12.1998 (OJ L 358, 31.12.1998, p. 100).

By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Estonia until 31 December 2009. Estonia shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 10 days by the date of accession,

— 20 days by 31 December 2004,

— 35 days by 31 December 2005,

— 45 days by 31 December 2006,

— 50 days by 31 December 2007,

— 65 days by 31 December 2008,

— 90 days by 31 December 2009.

2. 31996 L 0092: Directive 96/92/EC of the European Parliament and of the Council of 19 December 1996 concerning common rules for the internal market in electricity (OJ L 27, 30.1.1997, p. 20).

In Estonia, Article 19(2) of Directive 96/92/EC shall not apply until 31 December 2008.

9. **ENVIRONMENT**

A. AIR QUALITY

31994 L 0063: European Parliament and Council Directive 94/63/EC of 20 December 1994 on the control of volatile organic compound (VOC) emissions resulting from the storage of petrol and its distribution from terminals to service stations (OJ L 365, 31.12.1994, p. 24).

1. By way of derogation from Article 3 and Annex I of Directive 94/63/EC, the requirements for existing storage installations at terminals shall not apply in Estonia:

— until 31 December 2005 for the storage installations OÜ Tarkoil, Rakvere and OÜ Tarkoil, Haapsalu,

— until 31 December 2006 for the storage installation AS Tartu Terminaal, Kärkna, Tartu maakond.

2. By way of derogation from Article 4 and Annex II of Directive 94/63/EC, the requirements for loading and unloading of existing mobile containers at terminals shall not apply in Estonia:

— until 31 December 2005 for the terminals OÜ Tarkoil, Rakvere and OÜ Tarkoil, Haapsalu,

— until 31 December 2006 for AS Tartu Terminaal, Kärkna, Tartu maakond.

3. By way of derogation from Article 6 and Annex III of Directive 94/63/EC, the requirements for loading into existing storage installations at service stations with a throughput smaller than 1 000 m^3/year shall not apply in Estonia until 31 December 2006.

B. WASTE MANAGEMENT

31999 L 0031: Council Directive 1999/31/EC of 26 April 1999 on the landfill of waste (OJ L 182, 16.7.1999, p. 1).

By way of derogation from Articles 5(3)(a), 5(3)(b) and 14(d)(i) of Directive 1999/31/EC and without prejudice to Council Directive 75/442/EEC [1] on waste, and Council Directive 91/689/EEC [2] on hazardous waste, the requirements for liquid and corrosive waste will not apply to oil-shale ash put on existing landfills in Estonia until 16 July 2009. Estonia shall ensure a gradual reduction of oil shale ash landfilled in non-compliance with the aforementioned provisions of the Directive in accordance with the following annual maximum quantities:

— by the date of accession: 3 930 000 tonnes,

— by 31 December 2004: 3 570 000 tonnes,

— by 31 December 2005: 3 090 000 tonnes,

— by 31 December 2006: 2 120 000 tonnes,

— by 31 December 2007: 920 000 tonnes,

— by 31 December 2008: 350 000 tonnes.

C. WATER QUALITY

1. 31991 L 0271: Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment (OJ L 135, 30.5.1991, p. 40), as amended by:

— 31998 L 0015: Commission Directive 98/15/EC of 27.2.1998 (OJ L 67, 7.3.1998, p. 29).

By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not apply in Estonia until 31 December 2010, in accordance with the following intermediate target: for agglomerations with a population equivalent of more than 10 000, Estonia shall ensure compliance with the provisions of the Directive by 31 December 2009.

2. 31 998 L 0083: Council Directive 98/83/EC of 3 November 1998 on the quality of water intended for human consumption (OJ L 330, 5.12.1998, p. 32).

By way of derogation from Articles 5(2) and 8, and Annex I, Part C, of Directive 98/83/EC:

(a) the values set for the indicator parameters colour, hydrogen ion concentration, iron, manganese, odour and turbidity will not apply in Estonia:

— until 31 December 2007 to distribution systems serving more than 2 000 persons,

— until 31 December 2013 to distribution systems serving 2 000 persons or less.

(b) the values set for the indicator parameters chloride, conductivity and sulphate will not apply in Estonia:

— until 31 December 2008 for settlements with more than 2 000 persons,

— until 31 December 2 013 for settlements with 2 000 persons or less.

D. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT

32001 L 0080: Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2001 on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (OJ L 309, 27.11.2001, p. 1).

By way of derogation from Article 4(3) and part A of Annexes III and VII of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for sulphur dioxide and dust shall not apply in Estonia:

— until 31 December 2010 for the combustion plant at Ahtme,

— until 31 December 2015 for the combustion plants at Narva (Eesti and Balti) and Kohtla Järve. However, at Narva (Eesti and Balti) 4 boilers shall be in compliance with the Directive by 31 December 2004 and a further 4 boilers by 31 December 2010. By 1 January 2008, all boilers of type 'TP-17' of the Balti power plant shall be closed.

During the transitional period, these plants shall achieve a minimum rate of desulphurisation of 65 % and the emission limit values for dust shall not exceed 200mg/Nm^3.

By 1 January 2008, Estonia shall present to the Commission a plan, including an investment plan, for gradual alignment of the remaining non-compliant boilers at Narva (Eesti and Balti) and at Kohtla Järve for the period between 2010 and 2015.

Estonia shall make all efforts to ensure that in 2012 sulphur dioxide emissions from oil shale fired combustion plants do not exceed 25 000 tonnes and progressively decrease thereafter.

E. NATURE PROTECTION

31992 L 0043: Council Directive 92/43/EEC of 21 May 1992 on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (OJ L 206, 22.7.1992, p. 7), as last amended by:

— 31997 L 0062: Council Directive 97/62/EC of 27.10.1997 (OJ L 305, 8.11.1997, p. 42).

By 1 May 2009, the Commission shall provide the Council with a report on the further application of the geographical exception for Lynx lynx under Annex IV of Directive 92/43/EEC, taking especially into account the sustainability of the population of Lynx lynx and its effects of sustainability on other wild species. The Council shall on this basis review the exception and may decide to terminate its further application acting by qualified majority on a proposal from the Commission.

[1] OJ L 194, 25.7.1975, p. 39, as last amended by Commission Decision 96/350/EC (OJ L 135, 6.6.1996, p. 32).
[2] OJ L 377, 31.12.1991, p. 20, as last amended by Council Directive 94/31/EC (OJ L 168, 2.7.1994, p. 28).

ANNEX VII

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Cyprus

1. **FREE MOVEMENT OF GOODS**

32001 L 0083: Directive 2001/83/EC of the European Parliament and of the Council of 6 November 2001 on the Community code relating to medicinal products for human use (OJ L 311, 28.11.2001, p. 67).

By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/83/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the list (in the Appendix to this Annex as provided by Cyprus in one language) issued under Cypriot law prior to the date of accession, shall remain valid until they are renewed in compliance with the acquis and in accordance with the timeframe set out in the abovementioned list, or until 31 December 2005, whichever is the earlier. Notwithstanding the provisions of Title III, Chapter 4, of the Directive, marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States.

2. **FREEDOM TO PROVIDE SERVICES**

32000 L 0012: Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council of 20 March 2000 relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions, (OJ L 126, 26.5.2000, p. 1), as amended by:

— 32000 L 0028: Directive 2000/28/EC of the European Parliament and of the Council of 18.9.2000 (OJ L 275, 27.10.2000, p. 37).

In Cyprus, Directive 2000/12/EC shall not apply to the Cooperative Credit and Savings Societies, in so far as they are not in conformity with the provisions of this Directive, until 31 December 2007.

As from the date of accession and until the end of the above period the Cypriot authorities shall inform the Commission at the beginning of each year about the number of non-conforming Cooperative Credit and Savings Societies which continue to be excluded, as well as the market share that they represent.

3. **FREE MOVEMENT OF CAPITAL**

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Cyprus may maintain for five years from the date of accession its legislation as in force on 31 December 2000 regarding the acquisition of residences for secondary use (the Immovable Property Acquisition (Aliens) Law (CAP. 109) and Laws 52/1969, 55/1972 and 50/1990), Decision 50.228 of the Council of Ministers dated 25.8.1999 and the Circular of the Ministry of the Interior to District Officers of 30.9.1999).

4. **COMPETITION POLICY**

Treaty establishing the European Community: Title VI, Chapter 1 Rules on Competition.

Notwithstanding the provisions of Articles 87 and 88 of the EC Treaty, undertakings which have acquired the benefit of section 28A of the Cypriot Income Tax Law by 31 December 2001 shall be allowed to maintain the benefit of that section until 31 December 2005.

5. **AGRICULTURE**

A. AGRICULTURAL LEGISLATION

1. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Cyprus may during a period of 5 years from the date of accession provide State aid to ensure that the average family income in certain deprived areas does not fall below 80% of the national average family income. This aid shall be provided only to farmers participating in rural development schemes other than those related to Articles 4, 5, 6, 7, 25, 26, 27 and 28 of Council Regulation (EC) No 1257/1999 on support for rural development from the European Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) and amending and repealing certain Regulations [1].

Cyprus shall submit an annual report to the Commission on the implementation of the State aid measures, indicating the form of the aid and the amounts.

2. 31996 R 2200: Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables (OJ L 297, 21.11.1996, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 1881: Council Regulation (EC) No 1881/2002 of 14.10.2002 (OJ L 285, 23.10.2002, p. 13).

By way of derogation from Article 23(4) of Regulation (EC) No 2200/96, the ceilings for withdrawal compensation fixed in Article 23(3) shall apply in Cyprus for 5 years after the date of accession. For the marketing years 2004/2005 – 2008/2009 the ceilings shall be 20 % of the marketed quantity for apples, pears, peaches and table grapes, and 10 % for citrus.

3. 31997 R 2597: Council Regulation (EC) No 2597/97 of 18 December 1997 laying down additional rules on the common organisation of the market in milk and milk products for drinking milk (OJ L 351, 23.12.1997, p. 13), as last amended by:

— 31999 R 1602: Council Regulation (EC) No 1602/1999 of 19.7.1999 (OJ L 189, 22.7.1999, p. 43).

By way of derogation from Article 3(1)(b) of Regulation (EC) No 2597/97, the requirements relating to the minimum fat content of whole milk shall not apply to drinking milk produced in Cyprus for a period of five years from the date of accession. Drinking milk which does not comply with the requirements relating to fat content may be marketed only in Cyprus or exported to a third country.

4. 31999 R 1254: Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal (OJ L 160, 26.6.1999, p. 21), as last amended by:

— 32001 R 2345: Commission Regulation (EC) No 2345/2001 of 30.11.2001 (OJ L 315, 1.12.2001, p. 29).

By way of derogation from Article 12(1) of Regulation (EC) No 1254/1999, in Cyprus the application of the stocking density shall be gradually phased in on a linear basis from 4,5 LU per hectare for the first year after accession to 1,8 LU per hectare five years after accession.

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

1. 31966 L 0402: Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ P 125, 11.7.1966, p. 2309), as last amended by:

— 32001 L 0064: Council Directive 2001/64/EC of 31.8.2001 (OJ L 234, 1.9.2001, p. 60).

The requirements regarding analytical purity laid down in Annex II of Directive 66/402/EEC for *Hordeum vulgare* L. (barley) seed shall not apply in Cyprus for a period of five years following the date of accession in relation to the marketing of such seed produced in Cyprus. During that period such seed shall not be marketed in the territory of other Member States.

2. 32002 L 0053: Council Directive 2002/53/EC of 13 June 2002 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species (OJ L 193, 20.7.2002, p. 1);

32002 L 0055: Council Directive 2002/55/EC of 13 June 2002 on the marketing of vegetable seed (OJ L 193, 20.7.2002, p. 33).

Cyprus may postpone for a period of five years following the date of accession the application of Directives 2002/53/EC and 2002/55/EC with regard to the marketing in its territory of seeds of varieties listed in its respective national catalogues of varieties of agricultural plant species and varieties of vegetable plant species which have not been officially accepted in accordance with the provisions of those Directives. During that period, such seeds shall not be marketed in the territory of other Member States.

([1]) OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.

6. **TRANSPORT POLICY**

31985 R 3821: Council Regulation (EEC) No 3821/85 of 20 December 1985 on recording equipment in road transport (OJ L 370, 31.12.1985, p. 8), as last amended by:

— 32002 R 1360: Commission Regulation (EC) No 1360/2002 of 13.6.2002 (OJ L 207, 5.8.2002, p. 1).

By way of derogation from Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3821/85, the requirement of installation and use of recording equipment in vehicles registered for the carriage of passengers or goods by road shall not apply to Cyprus until 31 December 2005 regarding vehicles registered before 1 January 2002 and engaged exclusively in domestic transport operations. Drivers of such vehicles shall record their driving times and rest periods using a personal log book.

7. **TAXATION**

1. 31977 L 0388: Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes – Common system of value added tax: uniform basis of assessment (OJ L 145, 13.6.1977, p. 1), as last amended by:

— 32002 L 0038: Council Directive 2002/38/EC of 7.5.2002 (OJ L 128, 15.5.2002, p. 41).

By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Cyprus may maintain an exemption with refund of tax paid at the preceding stage on the supply of pharmaceuticals and foodstuffs for human consumption, with the exception of ice cream, ice lollies, frozen yoghurt, water ice and similar products and savoury food products (potato crisps/sticks, puffs and similar products packaged for human consumption without further preparation), until 31 December 2007.

By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Cyprus may maintain a reduced rate of value added tax of not less than 5 % on the supply of restaurant services until 31 December 2007 or until the end of the transitional period referred to in Article 28l of the Directive, whichever is the earlier.

Without prejudice to the procedure set out in Article 27 of Directive 77/388/EEC, Cyprus may continue to apply a simplified procedure on value added tax for the application of a cash accounting scheme and on the value of supplies between connected persons until one year after the date of accession.

For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Cyprus may exempt from value added tax the supply of building land referred to in point 16 of Annex F of the Directive until 31 December 2007.

Such an exemption shall not have any effect on own resources for which the basis of assessment will have to be re-established in accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 1553/89 on the definitive uniform arrangements for the collection of own resources accruing from value added tax [1].

For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Cyprus may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.

2. 31992 L 0081: Council Directive 92/81/EEC of 19 October 1992 on the harmonisation of the structures of excise duties on mineral oils (OJ L 316, 31.10.1992, p. 12), as last amended by:

— 31994 L 0074: Council Directive 94/74/EC of 22.12.1994 (OJ L 365, 31.12.1994, p. 46).

Without prejudice to a formal decision to be adopted according to the procedure set out in Article 8(4) of Directive 92/81/EEC, Cyprus may apply an exemption from excise duties on mineral oils used for the production of cement until one year after the date of accession.

Without prejudice to a formal decision to be adopted according to the procedure set out in Article 8(4) of Directive 92/81/EEC, Cyprus may also apply an exemption from additional excise duties on all types of fuel used for local passenger transport until one year after the date of accession.

[1] OJ L 155, 7.6.1989, p. 9. Regulation as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1026/1999 (OJ L 126, 20.5.1999, p. 1).

8. **ENERGY**

31968 L 0414: Council Directive 68/414/EEC of 20 December 1968 imposing an obligation on Member States of the EEC to maintain minimum stocks of crude oil and/or petroleum products (OJ L 308, 23.12.1968, p. 14), as last amended by:

— 31998 L 0093: Council Directive 98/93/EC of 14.12.98 (OJ L 358, 31.12.1998, p. 100).

By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Cyprus until 31 December 2007. Cyprus shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 60 days by the date of accession;

— 90 days by 31 December 2007.

9. **ENVIRONMENT**

A. AIR QUALITY

31999 L 0032: Council Directive 1999/32/EC of 26 April 1999 relating to a reduction in the sulphur content of certain liquid fuels and amending Directive 93/12/EEC (OJ L 121, 11.5.1999, p. 13).

By way of derogation from Articles 3(1) and 4(1) of Directive 1999/32/EC, the requirements for petrol and for diesel fuel shall not apply to Cyprus during a period of one year from the date of accession. During this period, Cyprus may seek a derogation under Articles 3(2) and (5) and 4(3) and (4) of the Directive.

B. WASTE MANAGEMENT

31994 L 0062: European Parliament and Council Directive 94/62/EC of 20 December 1994 on packaging and packaging waste (OJ L 365, 31.12.1994, p. 10).

By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, Cyprus shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2005 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 10 % by weight by the date of accession, and a minimum of 15 % for 2004;

— recycling of paper/cardboard: 11 % by weight by the date of accession, and 14 % for 2004;

— overall recycling rate: 12 % by weight by the date of accession, and a minimum of 15 % for 2004;

— overall recovery rate: 35 % by weight by the date of accession, and 41 % for 2004.

C. WATER QUALITY

31991 L 0271: Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment (OJ L 135, 30.5.1991, p. 40), as amended by:

— 31998 L 0015: Commission Directive 98/15/EC of 27.2.1998 (OJ L 67, 7.3.1998, p. 29).

By way of derogation from Articles 3, 4 and, if sensitive areas have to be identified, 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not apply in Cyprus until 31 December 2012 in accordance with the following intermediate targets:

— by 31 December 2008, compliance with the Directive shall be achieved for 2 agglomerations (Limassol and Paralimni) with a population equivalent of more than 15 000;

— by 31 December 2009, compliance with the Directive shall be achieved for 1 further agglomeration (Nicosia) with a population equivalent of more than 15 000;

— by 31 December 2011, compliance with the Directive shall be achieved for 1 further agglomeration (Paphos) with a population equivalent of more than 15 000.

D. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT

32001 L 0080: Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2001 on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (OJ L 309, 27.11.2001, p. 1).

By way of derogation from Article 4(3) and part A of Annex IV of Directive 2001/80/EC, emission limit values of 1 700 mg/Nm^3 shall apply to the boilers in operation in September 2002 at the combustion plants at Dhekelia and Vasilikos until one of the following conditions materialises:

— there is an upgrade or a significant change to these boilers;

— natural gas becomes available on the island;

— Cyprus becomes an exporter of electricity;

— the currently operating boilers are closed.

During the application of the emission limit values of 1 700 mg/Nm^3, Cyprus shall report to the Commission, by 31 March each year after accession, on the fuel quality used, annual total emissions of sulphur dioxide and the estimated contribution of these sulphur emissions to the emissions in neighbouring countries.

Appendix

referred to in Chapter 1 of Annex VII (*)

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 20.

ANNEX VIII

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Latvia

1. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

Treaty establishing the European Community;

31968 L 0360: Council Directive 68/360/EEC of 15 October 1968 on the abolition of restrictions on movement and residence within the Community for workers of Member States and their families (OJ L 257, 19.10.1968, p. 13), as last amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);

31968 R 1612: Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement for workers within the Community (OJ L 257, 19.10.1968, p. 2), as last amended by:

— 31992 R 2434: Council Regulation (EEC) No 2434/92 of 27.7.1992 (OJ L 245, 26.8.1992, p. 1);

31996 L 0071: Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (OJ L 18, 21.1.1997, p. 1).

1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between Latvia on the one hand, and Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Lithuania, Luxembourg, Hungary, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Latvian nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of the accession.

Latvian nationals legally working in a present Member State at the date of accession and admitted to the labour market of that Member State for an uninterrupted period of 12 months or longer will enjoy access to the labour market of that Member State but not to the labour market of other Member States applying national measures.

Latvian nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.

The Latvian nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.

Latvian nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy these rights.

3. Before the end of the two year period following the date of accession the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon Latvia's request one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Latvia's request.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Latvian nationals, and which are issuing work permits to nationals of Latvia for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Latvian nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the preceding first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned *ex-post* notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Latvia with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Latvian nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Latvia and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Latvia may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Latvia may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Estonia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia. During any such period work permits issued by Latvia for monitoring purposes to nationals of the Czech Republic, Estonia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Latvian workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Latvia, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

— in Germany:

Sector	NACE [1] code, unless otherwise specified
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Industrial cleaning	74.70 Industrial cleaning
Other services	74.87 Only activities of interior decorators

— in Austria:

Sector	NACE [1] code, unless otherwise specified
Horticultural service activities	01.41
Cutting, shaping and finishing of stone	26.7
Manufacture of metal structures and parts of structures	28.11
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Security activities	74.60
Industrial cleaning	74.70
Home nursing	85.14
Social work and activities without accommodations	85.32

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Latvia may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Latvia which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Latvian nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Latvian migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Latvia shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Latvia respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Latvia shall not be treated more favourably than nationals of Latvia.

(1) NACE: see 31990 R 3037: Council Regulation (EEC) No 3037/90 of 9 October 1990 on the statistical classification of economic activities in the European Community (OJ L 293, 24.10.1990, p. 1), as last amended by 32002 R 0029: Commission Regulation (EC) No 29/2002 of 19.12.2001 (OJ L 6, 10.1.2002, p. 3).

2. **FREEDOM TO PROVIDE SERVICES**

1. 31994 L 0019: Directive 94/19/EC of the European Parliament and of the Council of 30 May 1994 on deposit-guarantee schemes (OJ L 135, 31.5.1994, p. 5).

By way of derogation from Article 7(1) of Directive 94/19/EC, the minimum level of guarantee shall not apply in Latvia until 31 December 2007. Latvia shall ensure that its deposit-guarantee scheme provides for cover of not less than EUR 10 000 until 31 December 2005, and of not less than EUR 15 000 from 1 January 2006 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Latvian credit institution established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised deposit-guarantee scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Latvian level of guarantee and the minimum level referred to in Article 7(1).

2. 31997 L 0009: Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council of 3 March 1997 on investor-compensation schemes (OJ L 84, 26.3.1997, p. 22).

By way of derogation from Article 4(1) of Directive 97/9/EC, the minimum level of compensation shall not apply in Latvia until 31 December 2007. Latvia shall ensure that its investor-compensation scheme provides for cover of not less than EUR 10 000 until 31 December 2005, and of not less than EUR 15 000 from 1 January 2006 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Latvian investment firm established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised investor-compensation scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Latvian level of compensation and the minimum level referred to in Article 4(1).

3. **FREE MOVEMENT OF CAPITAL**

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Latvia may maintain in force for seven years from the date of accession the rules laid down in its legislation existing at the time of signature of this Act regarding the acquisition of agricultural land and forests by nationals of the Member States and by companies formed in accordance with the laws of another Member State and being neither established nor registered nor having a local branch or agency in Latvia. In no instance may a national of a Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land and forests than at the date of signature of the Accession Treaty or be treated in a more restrictive way than a national of a third country.

Nationals of another Member State who wish to establish themselves as self-employed farmers and reside in Latvia, and who have been legally resident and active in farming in Latvia for at least three years continuously, shall not be subject to the provisions of the preceding paragraph or to any procedures other than those to which nationals of Latvia are subject.

A general review of these transitional measures shall be held in the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first paragraph.

If there is sufficient evidence that, upon expiry of the transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on the agricultural land market of Latvia, the Commission, at the request of Latvia, shall decide upon the extension of the transitional period for up to a maximum of three years.

4. **AGRICULTURE**

A. AGRICULTURAL LEGISLATION

1. 31991 R 2092: Council Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs (OJ L 198, 22.7.1991, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0 473: Commission Regulation (EC) No 473/2002 of 15.3.2002 (OJ L 75, 16.3.2002, p. 21).

By way of derogation from Article 6(1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use in organic farming of untreated seeds, planting material and propagating material not produced by the organic production method shall be permitted in Latvia until 1 January 2006.

By way of derogation from Article 6(1) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use of non-organic sugar not produced by the organic production method as additional bee-feed in organic apiaries shall be permitted in Latvia until 1 January 2006.

By way of derogation from Article 6(1) and (2) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use of potassium permanganate preparation in organic farming shall be permitted in Latvia for a period of 18 months from the date of accession.

2. 31997 R 2597: Council Regulation (EC) No 2597/97 of 18 December 1997 laying down additional rules on the common organisation of the market in milk and milk products for drinking milk (OJ L 351, 23.12.1997, p. 13), as last amended by:

— 31999 R 1602: Council Regulation (EC) No 1602/1999 of 19.7.1999 (OJ L 189, 22.7.1999, p. 43).

By way of derogation from Article 3(1)(b) and (c) of Regulation (EC) No 2597/97, the requirements relating to fat content shall not apply to drinking milk produced in Latvia for a period of five years from the date of accession. Drinking milk which does not comply with the requirements relating to fat content may be marketed only in Latvia or exported to a third country.

3. 31999 R 1254: Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal (OJ L 160, 26.6.1999, p. 21), as last amended by:

— 32001 R 2345: Commission Regulation (EC) No 2345/2001 of 30.11.2001 (OJ L 315, 1.12.2001, p. 29).

By way of derogation from Article 3(f) of Regulation (EC) No 1254/1999, Latvia may until the end of the year 2006 consider cows of the breeds listed in Annex I to Commission Regulation (EC) No 2342/1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1254/1999 on the common organisation of the market in beef and veal as regards premium schemes [1], as eligible for the suckler cow premium under Subsection 3 of Regulation (EC) No 1254/1999, provided they have been covered or inseminated by bulls of a meat breed.

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

I. *VETERINARY LEGISLATION*

1. 31964 L 0433: Council Directive 64/433/EEC on health conditions for the production and marketing of fresh meat (OJ P 121, 29.7.1964, p. 2012 and later amended and consolidated inOJ L 268, 24.9.1991, p. 71), as last amended by:

— 31995 L 0023: Council Directive 95/23/EC of 22.6.1995 (OJ L 243, 11.10.1995, p. 7);

31971 L 0118: Council Directive 71/118/EEC of 15 February 1971 on health problems affecting the production and placing on the market of fresh poultry meat (OJ L 55, 8.3.1971, p. 23 and later amended and updated in OJ L 62, 15.3.1993, p. 6), as last amended by:

— 31997 L 0079: Council Directive 97/79/EC of 18.12.1997 (OJ L 24, 30.1.1998, p. 31);

31977 L 0099: Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting the production and marketing of meat products and certain other products of animal origin (OJ L 26, 31.1.1977, p. 85 and later amended and updated in OJ L 57, 2.3.1992, p. 4), as last amended by:

— 31997 L 0076: Council Directive 97/76/EC of 16.12.1997 (OJ L 10, 16.1.1998, p. 25);

31991 L 0493: Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products (OJ L 268, 24.9.1991, p. 15), as last amended by:

— 31997 L 0079: Council Directive 97/79/EC of 18.12.1997 (OJ L 24, 30.1.1998, p. 31);

31992 L 0046: Council Directive 92/46/EEC of 16 June 1992 laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat-treated milk and milk-based products (OJ L 268, 14.9.1992, p. 1), as last amended by:

— 31996 L 0023: Council Directive 96/23/EC of 29.4.1996 (OJ L 125, 23.5.1996, p. 10);

31994 L 0065: Council Directive 94/65/EC of 14 December 1994 laying down the requirements for the production and placing on the market of minced meat and meat preparations (OJ L 368, 31.12.1994, p. 10).

(a) The structural requirements laid down in Annex I to Directive 64/433/EEC, in Annex I to Directive 71/118/EEC, in Annexes A and B to Directive 77/99/EEC, in the Annex to Directive 91/493/EEC, in Annex B to Directive 92/46/EEC and in Annex I to Directive 94/65/EC shall not apply to establishments in Latvia listed in Appendix A to this Annex until 31 December 2005, subject to the conditions laid down below.

(b) As long as the establishments referred to in paragraph (a) above benefit from the provisions of that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market or used for further processing in domestic establishments also covered by the provisions of paragraph (a), irrespective of the date of marketing. These products must bear a special health mark.

In the case of fresh, prepared or processed fishery products, these shall only be placed on the domestic market or be handled or further processed in the same establishment, irrespective of the date of marketing. Fresh, prepared or processed fishery products must be wrapped and/or packed in commercial units and must bear a special identification mark.

The first subparagraph also applies to all products originating from integrated meat establishments, where a part of the establishment is subject to the provisions of paragraph (a).

The milk processing establishments listed in Appendix A to this Annex may receive deliveries of raw milk from dairy farms which do not comply with Annex A, Chapter IV, A (1) of Directive 92/46/EEC, provided that those farms are mentioned on a list maintained for that purpose by the Latvian authorities.

In 2005, raw milk delivered from those farms which does not comply with Annex A, Chapter VI, A (1) of Directive 92/46/EEC may only be used for the manufacture of cheese with a ripening period of over 60 days.

(c) Latvia shall ensure gradual compliance with the structural requirements referred to in paragraph (a) in accordance with the deadlines for correcting existing shortcomings set out in Appendix A to this Annex. Latvia shall ensure that only those establishments which fully comply with these requirements by 31 December 2005 may continue to operate. Latvia shall submit annual reports to the Commission on progress made in each of the establishments listed in Appendix A, including a list of the establishments which have completed the developments during the year in question.

(d) The Commission may update Appendix A referred to in paragraph (a) before accession and until 31 December 2005, and in this context may add to a limited extent or delete individual establishments, in the light of progress made in the correction of existing shortcomings and the outcome of the monitoring process.

Detailed implementing rules to ensure the smooth operation of the above transitional regime shall be adopted in accordance with Article 16 of Directive 64/433/EEC, Article 21 of Directive 71/118/EEC, Article 20 of Directive 77/99/EEC, Article 15 of Directive 91/493/EEC, Article 31 of Directive 92/46/EEC and Article 20 of Directive 94/65/EC.

2. 32002 R 1774: Regulation (EC) No 1774/2002 of the European Parliament and of the Council of 3 October 2002 laying down health rules concerning animal by-products not intended for human consumption (OJ L 273, 10.10.2002, p. 1).

(a) The structural requirements referred to in Appendix B to this Annex in relation to Annex V, Chapter I, and Annex VII, Chapter I, to Regulation (EC) No 1774/2002 shall not apply to establishments in Latvia listed in Appendix B until 31 December 2004, subject to the conditions laid down below.

(b) The establishments referred to in paragraph (a) may handle, process and store only Category 3 material as defined in Article 6 of Regulation (EC) No 1774/2002. As long as the said establishments benefit from the provisions of that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market within Latvia and may not be used in products destined for other Member States, irrespective of the date of marketing. Such products must bear a specific label.

(c) Latvia shall ensure gradual compliance with the structural requirements referred to in paragraph (a) in accordance with the deadlines for correcting existing shortcomings set out in Appendix B. Latvia shall ensure that only those establishments which fully comply with these requirements by 31 December 2004 may continue to operate. Latvia shall submit an annual report to the Commission on progress made in each of the establishments listed in Appendix B, including a list of the establishments which have completed the developments during that year.

(d) The Commission may update Appendix B referred to in paragraph (a) before accession and until 31 December 2004, and in this context may add to a limited extent or delete individual establishments, in the light of progress made in the correction of existing shortcomings and the outcome of the monitoring process.

Detailed implementing rules to ensure the smooth operation of the above transitional regime shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 33(2) of Regulation (EC) No 1774/2002.

II. *PHYTOSANITARY LEGISLATION*

32002 L 0053: Council Directive 2002/53/EC of 13 June 2002 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species (OJ L 193, 20.7.2002, p. 1);

32002 L 0055: Council Directive 2002/55/EC of 13 June 2002 on the marketing of vegetable seed (OJ L 193, 20.7.2002, p. 33).

Latvia may postpone for a period of five years following the date of accession the application of Directives 2002/53/EC and 2002/55/EC with regard to the marketing in its territory of seeds of varieties listed in its respective national catalogues of varieties of agricultural plant species and varieties of vegetable plant species which have not been officially accepted in accordance with the provisions of those Directives. During that period, such seeds shall not be marketed in the territory of other Member States.

(1) OJ L 281, 4.11.1999, p. 30.

5. **FISHERIES**

31992 R 3 760: Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture (OJ L 389, 31.12.1992, p. 1), as last amended by:

— 31998 R 1181: Council Regulation (EC) No 1181/98 of 4.6.1998 (OJ L 164, 9.6.1998, p. 1).

Regulation (EEC) No 3760/92 shall apply to Latvia subject to the following specific provisions.

The share of Community fishing opportunities to be allocated to Latvia for stocks, which are regulated by a catch limit shall be established as follows, by species and by zone:

Species	ICES or IBSFC Area	Shares for Latvia (%)
Herring	III b, c, d [1], except Management Unit 3 of IBSFC	7,280
Sprat	III b, c, d [1]	13,835
Salmon	III b, c, d [1], excluding Sub-Division 32 of IBSFC	13,180
Cod	III b, c, d [1]	7,126

[1] Community Waters.

These shares shall be used for the first allocation of fishing opportunities to Latvia in accordance with the procedure provided for in Article 8(4) of Regulation (EEC) No 3760/92.

Additionally, Latvia's share of the Community's fishing possibilities in the NAFO Regulatory Area will be determined by the Council acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, on the basis of the balance in force within NAFO during a period immediately preceding the date of accession.

6. **TRANSPORT POLICY**

1. 31985 R 3821: Council Regulation (EEC) No 3821/85 of 20 December 1985 on recording equipment in road transport (OJ L 370, 31.12.1985, p. 8), as last amended by:

— 32002 R 1360: Commission Regulation (EC) No 1360/2002 of 13.6.2002 (OJ L 207, 5.8.2002, p. 1).

By way of derogation from Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3821/85, the requirement of installation and use of recording equipment in vehicles registered for the carriage of passengers or goods by road shall not apply in Latvia until 1 January 2005 to vehicles registered before 1 January 2001 and engaged exclusively in domestic transport operations. Drivers of such vehicles shall record their driving times and rest periods using a personal log book.

2. 31993 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0484: Regulation (EC) No 484/2002 of the European Parliament and of the Council of 1.3.2002 (OJ L 76, 19.3.2002, p. 1).

(a) By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the second year following the date of accession, carriers established in Latvia shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in Latvia.

(b) Before the end of the second year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(c) Before the end of the fourth year following the date of accession, in case of serious disturbances, or threat thereof, in the national road haulage market, Member States in which Article 1 of the Regulation does not apply by virtue of paragraph (b) above shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of one year or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(d) As long as Article 1 of the Regulation does not fully apply in all Member States, those Member States in which Article 1 of the Regulation applies by virtue of paragraph (b) or (c) above may resort to the procedure set out below.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

(e) As long as Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) to (c) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation.

(f) The effect of the application of paragraphs (a) to (d) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

3. 31996 L 0026: Council Directive 96/26/EC of 29 April 1996 on admission to the occupation of road haulage operator and road passenger transport operator and mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications intended to facilitate for these operators the right to freedom of establishment in national and international transport operations (OJ L 124, 23.5.1996, p. 1), as last amended by:

— 31998 L 0076: Council Directive 98/76/EC of 1.10.1998 (OJ L 277, 14.10.1998, p. 17).

Until 31 December 2006, Article 3(3)(c) of Directive 96/26/EC shall not apply in Latvia to transport undertakings engaged exclusively in domestic road haulage and passenger transport operations.

The available capital and the reserves of those undertakings shall gradually reach the minimum rates laid down in that Article in accordance with the following schedule:

— by 1 January 2004, the undertaking must have available capital and reserves of at least EUR 3 000per vehicle used or EUR 150 per tonne of the maximum authorised weight of the road haulage vehicles used by the undertaking, or EUR 150 per seat of the passenger transport vehicles used by the undertaking, whichever is the lower;

— by 1 January 2005, the undertaking must have available capital and reserves of at least EUR 6 750 when only one vehicle is used and at least EUR 3 750 for each additional vehicle.

7. **TAXATION**

1. 31977 L 0388: Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes – Common system of value added tax: uniform basis of assessment (OJ L 145, 13.6.1977, p. 1), as last amended by:

— 32002 L 0038: Council Directive 2002/38/EC of 7.5.2002 (OJ L 128, 15.5.2002, p. 41).

(a) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Latvia may maintain an exemption from value added tax on the supply of heating sold to households until 31 December 2004.

(b) Without prejudice to the procedure set out in Article 27 of Directive 77/388/EEC, Latvia may continue to apply a simplified procedure for charging value added tax on timber transactions until one year after the date of accession.

For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Latvia may maintain an exemption from value added tax on services supplied by authors, artists and performers, referred to in point 2 of Annex F of the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or so long as the same exemptions are applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.

For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Latvia may also maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers referred to in point 17 of Annex F of the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or so long as the same exemptions are applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.

2. 31992 L 0079: Council Directive 92/79/EEC of 19 October 1992 on the approximation of taxes on cigarettes (OJ L 316, 31.10.1992, p. 8) as last amended by:

— 32002 L 0010: Council Directive 2002/10/EC of 12.2.2002(OJ L 46, 16.2.2002, p. 26).

By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Latvia may postpone the application of the overall minimum excise duty on the retail selling price (inclusive of all taxes) for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2009, provided that during this period Latvia gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products [1] and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Latvia without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.

[1] OJ L 76, 23.3.1992, p. 1. Directive as last amended by Directive 2000/47/EC (OJ L 193, 29.7.2000, p. 73).

8. **SOCIAL POLICY AND EMPLOYMENT**

HEALTH AND SAFETY

1. 31989 L 0654: Council Directive 89/654/EEC of 30 November 1989 concerning the minimum safety and health requirements for the workplace (first individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) (OJ L 393, 30.12.1989, p. 1).

In Latvia, Directive 89/654/EEC shall not apply until 31 December 2004 in respect of installations already in use on 27 March 2002.

As from the date of accession and until the end of the above period, Latvia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

2. 31989 L 0655: Council Directive 89/655/EEC of 30 November 1989 concerning the minimum safety and health requirements for the use of work equipment by workers at work (second individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) (OJ L 393, 30.12.1989, p. 13), as last amended by:

— 32001 L 0045: Directive 2001/45/EC of the European Parliament and of the Council of 27.6.2001 (OJ L 195, 19.7.2001, p. 46).

In Latvia, Directive 89/655/EEC shall not apply until 1 July 2004 in respect of work equipment already in use on 13 December 2002.

As from the date of accession and until the end of the above period, Latvia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

3. 31990 L 0270: Council Directive 90/270/EEC of 29 May 1990 on the minimum safety and health requirements for work with display screen equipment (fifth individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) (OJ L 156, 21.6.1990, p. 14).

In Latvia, Directive 90/270/EEC shall not apply until 31 December 2004 in respect of equipment already in use on 1 June 2001.

As from the date of accession and until the end of the above period, Latvia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

9. **ENERGY**

31968 L 0414: Council Directive 68/414/EEC of 20 December 1968 imposing an obligation on Member States of the EEC to maintain minimum stocks of crude oil and/or petroleum products (OJ L 308, 23.12.1968, p. 14), as last amended by:

— 31998 L 0093: Council Directive 98/93/EC of 14.12.1998 (OJ L 358, 31.12.1998, p. 100).

By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Latvia until 31 December 2009. Latvia shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 40 days of product category 'fuel oils' and 23 days of the remaining product categories by the date of accession;

— 50 days of product category 'fuel oils' and 30 days of the remaining product categories by 31 December 2004;

— 55 days of product category 'fuel oils' and 35.5 days of the remaining product categories by 31 December 2005;

— 60 days of product category 'fuel oils' and 41 days of the remaining product categories by 31 December 2006;

— 70 days of product category 'fuel oils' and 49 days of the remaining product categories by 31 December 2007;

— 80 days of product category 'fuel oils' and 67 days of the remaining product categories by 31 December 2008;

— 90 days for all product categories by 31 December 2009.

10. **ENVIRONMENT**

A. AIR QUALITY

31994 L 0063: European Parliament and Council Directive 94/63/EC of 20 December 1994 on the control of volatile organic compound (VOC) emissions resulting from the storage of petrol and its distribution from terminals to service stations (OJ L 365, 31.12.1994, p. 24).

1. By way of derogation from Article 3 and Annex I of Directive 94/63/EC, the requirements for existing storage installations at terminals shall not apply in Latvia:

— until 31 December 2005 to 17 storage installations with a throughput loaded less than 25 000 tonnes/year;

— until 31 December 2006 to a further 3 storage installations with a throughput loaded less than 25 000 tonnes/year;

— until 31 December 2008 to a further 19 storage installations with a throughput loaded less than 25 000 tonnes/year.

2. By way of derogation from Article 4 and Annex II of Directive 94/63/EC, the requirements for loading and unloading equipment at terminals shall not apply in Latvia:

— until 31 December 2005 to 1 terminal with a throughput less than 25 000 tonnes/year;

— until 31 December 2006 to 17 terminals with a throughput less than 25 000 tonnes/year;

— until 31 December 2007 to 1 terminal with a throughput less than 25 000 tonnes/year;

— until 31 December 2008 to 20 terminals with a throughput less than 25 000 tonnes/year.

3. By way of derogation from Article 5 of Directive 94/63/EC, the requirements for existing mobile containers at terminals shall not apply in Latvia until 31 December 2008 to 68 road tankers.

4. By way of derogation from Article 6 and Annex III of Directive 94/63/EC, the requirements for loading into existing storage installations at service stations shall not apply in Latvia:

— until 31 December 2004 to 56 service stations with a throughput greater than 1 000 m^3/year but less than or equal to 2 000 m^3/year;

— until 31 December 2008 to 112 service stations with a throughput greater than 500 m^3/year but less than or equal to 1 000 m^3/year, and to 290 service stations with a throughput less than 500 m^3/year.

B. WASTE MANAGEMENT

1. 31993 R 0259: Council Regulation (EEC) No 259/93 of 1 February 1993 on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community (OJ L 30, 6.2.1993, p. 1), as last amended by:

— 32001 R 2557: Commission Regulation (EC) No 2557/2001 of 28.12.2001 (OJ L 349, 31.12.2001, p. 1).

(a) Until 31 December 2010, all shipments to Latvia of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to Regulation (EEC) No 259/93 and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes shall be notified to the competent authorities and processed in conformity with Articles 6, 7 and 8 of the Regulation.

(b) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, the competent authorities shall object to shipments of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to the Regulation and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes destined for a facility benefiting from a temporary derogation from certain provisions of Directive 96/61/EC [1] concerning integrated pollution prevention and control, during the period in which the temporary derogation is applied to the facility of destination.

2. 31994 L 0062: European Parliament and Council Directive 94/62/EC of 20 December 1994 on packaging and packaging waste (OJ L 365, 31.12.1994, p. 10).

By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, Latvia shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2007 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 11 % by weight by the date of accession, 12 % for 2004, 13 % for 2005 and 14 % for 2006;

— overall recovery rate: 33 % by weight by the date of accession, 37 % for 2004, 42 % for 2005 and 46 % for 2006.

3. 31999 L 0031: Council Directive 1999/31/EC of 26 April 1999 on the landfill of waste (OJ L 182, 16.7.1999, p. 1).

By way of derogation from the second indent of Article 2(g) of Directive 1999/31/EC, and without prejudice to Council Directive 75/442/EEC [2] on waste and Council Directive 91/689/EEC [3] on hazardous waste, a permanent site which is used for temporary storage of hazardous waste generated within Latvia will not be considered as a landfill in Latvia until 31 December 2004.

C. WATER QUALITY

1. 31991 L 0271: Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment (OJ L 135, 30.5.1991, p. 40), as amended by:

— 31998 L 0015: Commission Directive 98/15/EC of 27.2.1998 (OJ L 67, 7.3.1998, p. 29).

By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not fully apply in Latvia until 31 December 2015 in accordance with the following intermediate targets:

— by 31 December 2008, compliance with the Directive shall be achieved for agglomerations with a population equivalent of more than 100 000;

— by 31 December 2011, compliance with the Directive shall be achieved for agglomerations with a population equivalent between 10 000 and 100 000.

2. 31998 L 0083: Council Directive 98/83/EC of 3 November 1998 on the quality of water intended for human consumption (OJ L 330, 5.12.1998, p. 32).

By way of derogation from Articles 5(2) and 8, and from Annex I, Part B and Part C of Directive 98/83/EC, the values set for bromate, trihalomethanes – total, aluminium, iron, manganese and oxidisability parameters shall not fully apply in Latvia until 31 December 2015 in accordance with the following intermediate targets:

— until 31 December 2008 for municipalities with more than 100 000 inhabitants;

— until 31 December 2011 for municipalities with between 10 000 and 100 000 inhabitants.

D. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT

1. 31987 L 0217: Council Directive 87/217/EEC of 19 March 1987 on the prevention and reduction of environmental pollution by asbestos (OJ L 85, 28.3.1987, p. 40), as last amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

By way of derogation from the second indent of Article 8 of Directive 87/217/EEC, the requirements for waste containing asbestos fibres or dust which is landfilled shall not apply in Latvia until 31 December 2004. Waste containing asbestos fibres or dust shall be packed in double plastic bags and buried separately at marked burial sites.

2. 31996 L 0061: Council Directive 96/61/EC of 24 September 1996 concerning integrated pollution prevention and control (OJ L 257, 10.10.1996, p. 26).

By way of derogation from Article 5(1) of Council Directive 96/61/EC, the requirements for the granting of permits for existing installations shall not apply in Latvia to the following installations until the date indicated for each installation, insofar as the obligation to operate these installations in accordance with emission limit values, equivalent parameters or technical measures based on the best available techniques according to Article 9(3) and (4) is concerned:

— ME 'Jūrmalas ST', SC 'Kauguri', 31 December 2010;

— Ventspils ME 'Siltums', 31 December 2010;

— Ventspils Ltd. 'Pārventas siltums', 31 December 2010;

— JSC 'Latvenergo', Rīgas TEC-2, 31 December 2010;

— Liepāja SEZ JSC 'Liepājas Metalurgs', 31 December 2008;

— JSC 'Daugavpils pievadķēžu rūpnīca', 31 December 2010;

— JSC 'Lokomotīve', 31 December 2009;

— JSC 'Valmieras stikla šķiedra', 31 December 2010;

— JSC 'Medpro Inc.', 31 December 2010;

— JSC 'Jelgavas cukurfabrika', 31 December 2008;

— JSC 'Putnu fabrika Ķekava', 31 December 2009;

— Ltd 'Druvas Unguri', 31 December 2010;

— Ltd 'Korkalns', 31 December 2010;

— Ltd 'Griģis un Ko', 31 December 2010;

— Ltd 'Nīckrasti', 31 December 2010.

Fully coordinated permits will be issued for these installations before 30 October 2007, containing individually binding timetables for the achievement of full compliance. These permits shall ensure compliance with the general principles governing the basic obligations of the operators as set out in Article 3 of the Directive by 30 October 2007.

E. NUCLEAR SAFETY AND RADIATION PROTECTION

31997 L 0043: Council Directive 97/43/Euratom of 30 June 1997 on health protection of individuals against the dangers of ionising radiation in relation to medical exposure, and repealing Directive 84/466/Euratom (OJ L 180, 9.7.1997, p. 22).

By way of derogation from Articles 8 and 9(1) of Directive 97/43/Euratom, the provisions on radiological equipment and on special practices shall not apply in Latvia until 31 December 2005. Such equipment shall not be placed on the market of other Member States.

---

(1) OJ L 257, 10.10.1996, p. 26.
(2) OJ L 194, 25.7.1975, p. 39. Directive as last amended by Commission Decision 96/350/EC (OJ L 135, 6.6.1996, p. 32).
(3) OJ L 377, 31.12.1991, p. 20. Directive as last amended by Council Directive 94/31/EC (OJ L 168, 2.7.1994, p. 28).

Appendix A

referred to in Chapter 4, Section B, Subsection I, point 1 of Annex VIII (*)

List of establishments, including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 104.

Appendix B

referred to in Chapter 4, Section B, Subsection I, point 2 of Annex VIII (*)

Animal waste processing establishments (including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings)

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 114.

ANNEX IX

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Lithuania

1. FREE MOVEMENT OF GOODS

1. 32001 L 0082: Directive 2001/82/EC of the European Parliament and of the Council of 6 November 2001 on the Community code relating to veterinary medicinal products (OJ L 311, 28.11.2001, p. 1).

By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/82/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the list (in Appendix A to this Annex as provided by Lithuania in one language) issued under Lithuanian law prior to the date of accession, shall remain valid until they are renewed in compliance with the acquis and in accordance with the timeframe set out in the abovementioned list, or until 1 January 2007, whichever is the earlier. Notwithstanding the provisions of Title III, Chapter 4, of the Directive, marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States.

2. 32001 L 0083: Directive 2001/83/EC of the European Parliament and of the Council of 6 November 2001 on the Community code relating to medicinal products for human use (OJ L 311, 28.11.2001, p. 67).

By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/83/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the list (in Appendix A to this Annex as provided by Lithuania in one language) issued under Lithuanian law prior to the date of accession, shall remain valid until they are renewed in compliance with the acquis and in accordance with the timeframe set out in the abovementioned list, or until 1 January 2007, whichever is the earlier. Notwithstanding the provisions of Title III, Chapter 4, of the Directive, marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States.

2. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

Treaty establishing the European Community;

31968 L 0360: Council Directive 68/360/EEC of 15 October 1968 on the abolition of restrictions on movement and residence within the Community for workers of Member States and their families (OJ L 257, 19.10.1968, p. 13), as last amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);

31968 R 1612: Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement for workers within the Community (OJ L 257, 19.10.1968, p. 2), as last amended by:

— 31992 R 2434: Council Regulation (EEC) No 2434/92 of 27.7.1992 (OJ L 245, 26.8.1992, p. 1);

31996 L 0071: Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (OJ L 18, 21.1.1997, p. 1).

1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between Lithuania on the one hand, and Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Latvia, Luxembourg, Hungary, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Lithuanian nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of the accession.

Lithuanian nationals legally working in a present Member State at the date of accession and admitted to the labour market of that Member State for an uninterrupted period of 12 months or longer will enjoy access to the labour market of that Member State but not to the labour market of other Member States applying national measures.

Lithuanian nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.

The Lithuanian nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.

Lithuanian nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy these rights.

3. Before the end of the two year period following the date of accession, the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon Lithuania's request, one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Lithuania's request.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures, until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Lithuanian nationals, and which are issuing work permits to nationals of Lithuania for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Lithuanian nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Lithuania with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Lithuanian nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Lithuania and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Lithuania may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Lithuania may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Estonia, Latvia, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia. During any such period work permits issued by Lithuania for monitoring purposes to nationals of the Czech Republic, Estonia, Latvia, Hungary, Poland, Slovenia or Slovakia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Lithuanian workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Lithuania, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

— in Germany:

Sector	NACE [1] code, unless otherwise specified
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Industrial cleaning	74.70 Industrial cleaning
Other services	74.87 Only activities of interior decorators

— in Austria:

Sector	NACE [1] code, unless otherwise specified
Horticultural service activities	01.41
Cutting, shaping and finishing of stone	26.7
Manufacture of metal structures and parts of structures	28.11
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Security activities	74.60
Industrial cleaning	74.70
Home nursing	85.14
Social work and activities without accommodations	85.32

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Lithuania may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Lithuania which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Lithuanian nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Lithuanian migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Lithuania shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Lithuania respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Lithuania shall not be treated more favourably than nationals of Lithuania.

[1] NACE: see 31990 R 3037: Council Regulation (EEC) No 3037/90 of 9 October 1990 on the statistical classification of economic activities in the European Community (OJ L 293, 24.10.1990, p. 1), as last amended by 32002 R 0029: Commission Regulation (EC) No 29/2002 of 19.12.2001 (OJ L 6, 10.1.2002, p. 3).

3. **FREEDOM TO PROVIDE SERVICES**

1. 31994 L 0019: Directive 94/19/EC of the European Parliament and of the Council of 30 May 1994 on deposit-guarantee schemes (OJ L 135, 31.5.1994, p. 5).

By way of derogation from Article 7(1) of Directive 94/19/EC, the minimum level of guarantee shall not apply in Lithuania until 31 December 2007. Lithuania shall ensure that its deposit-guarantee scheme provides for cover of not less than EUR 14 481 until 31 December 2006, and of not less than EUR 17 377 from 1 January 2007 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Lithuanian credit institution established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised deposit-guarantee scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Lithuanian level of guarantee and the minimum level referred to in Article 7(1).

2. 31997 L 0009: Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council of 3 March 1997 on investor-compensation schemes (OJ L 84, 26.3.1997, p. 22).

By way of derogation from Article 4(1) of Directive 97/9/EC, the minimum level of compensation shall not apply in Lithuania until 31 December 2007. Lithuania shall ensure that its investor-compensation scheme provides for cover of not less than EUR 5 792 until 31 December 2005, and of not less than EUR 11 585 from 1 January 2006 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Lithuanian investment firm established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised investor-compensation scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Lithuanian level of compensation and the minimum level referred to in Article 4(1).

4. **FREE MOVEMENT OF CAPITAL**

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Lithuania may maintain in force for seven years from the date of accession the rules laid down in its legislation existing at the time of signature of this Act regarding the acquisition of agricultural land and forests by nationals of the Member States and by companies formed in accordance with the laws of another Member State and being neither established nor registered nor having a local branch or agency in Lithuania. In no instance may a national of a Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land and forests than at the date of signature of the Accession Treaty or be treated in a more restrictive way than a national of a third country.

Nationals of another Member State who wish to establish themselves as self-employed farmers and reside in Lithuania, and who have been legally resident and active in farming in Lithuania for at least three years continuously, shall not be subject to the provisions of the preceding paragraph or to any procedures other than those to which nationals of Lithuania are subject.

A general review of these transitional measures shall be held in the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first paragraph.

If there is sufficient evidence that, upon expiry of the transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on the agricultural land market of Lithuania, the Commission, at the request of Lithuania, shall decide upon the extension of the transitional period for up to a maximum of three years.

5. **AGRICULTURE**

A. AGRICULTURAL LEGISLATION

1. 31991 R 2092: Council Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs (OJ L 198, 22.7.1991, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0473: Commission Regulation (EC) No 473/2002 of 15.3.2002 (OJ L 75, 16.3.2002, p. 21).

By way of derogation from Article 6(1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use in organic farming of seed and vegetative propagating material not produced by the organic production method shall be permitted in Lithuania until 1 January 2006.

By way of derogation from Article 6(1) of Regulation (EEC) No 2092/91, the use of non-organic sugar for bee-feeding preparations in certified organic apiaries shall be permitted in Lithuania until 1 January 2006.

2. 31997 R 2597: Council Regulation (EC) No 2597/97 of 18 December 1997 laying down additional rules on the common organisation of the market in milk and milk products for drinking milk (OJ L 351, 23.12.1997, p. 13), as last amended by:

— 31999 R 1602: Council Regulation (EC) No 1602/1999 of 19.7.1999 (OJ L 189, 22.7.1999, p. 43).

By way of derogation from Article 3(1)(b) and (c) of Regulation (EC) No 2597/97, the requirements relating to fat content shall not apply to drinking milk produced in Lithuania until 1 January 2009, in that Lithuania may attribute milk with a fat content of 3,2 % (m/m) to the category of whole milk, and milk with a fat content of at least 1,0 % (m/m) and at most 2,5 % to the category of semi-skimmed milk. Drinking milk which does not comply with the requirements relating to fat content may be marketed only in Lithuania or exported to a third country.

3. 31999 R 1254: Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal (OJ L 160, 26.6.1999, p. 21), as last amended by:

— 32001 R 2345: Commission Regulation (EC) No 2345/2001 of 30.11.2001 (OJ L 315, 1.12.2001, p. 29).

By way of derogation from Article 3(f) of Regulation (EC) No 1254/1999, Lithuania may until the end of year 2006 consider cows of the breeds listed in Annex I to Commission Regulation (EC) No 2342/1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1254/1999 on the common organisation of the market in beef and veal as regards premium schemes [1], as eligible for the suckler cow premium under Subsection 3 of Regulation (EC) No 1254/1999, provided they have been covered or inseminated by bulls of a meat breed.

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

I. *VETERINARY LEGISLATION*

31964 L 0433: Council Directive 64/433/EEC on health conditions for the production and marketing of fresh meat (OJ P 121, 29.7.1964, p. 2012 and later amended and consolidated in OJ L 268, 24.9.1991, p. 71), as last amended by:

— 31995 L 0023: Council Directive 95/23/EC of 22.6.1995 (OJ L 243, 11.10.1995, p. 7);

31971 L 0118: Council Directive 71/118/EEC of 15 February 1971 on health problems affecting the production and placing on the market of fresh poultry meat (OJ L 55, 8.3.1971, p. 23 and later amended and updated in OJ L 62, 15.3.1993, p. 6), as last amended by:

— 31997 L 0079: Council Directive 97/79/EC of 18.12.1997 (OJ L 24, 30.1.1998, p. 31);

31977 L 0099: Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting the production and marketing of meat products and certain other products of animal origin (OJ L 26, 31.1.1977, p. 85 and later amended and updated in OJ L 57, 2.3.1992, p. 4), as last amended by:

— 31997 L 0076: Council Directive 97/76/EC of 16.12.1997 (OJ L 10, 16.1.1998, p. 25);

31991 L 0493: Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products (OJ L 268, 24.9.1991, p. 15), as last amended by:

— 31997 L 0079: Council Directive 97/79/EC of 18.12.1997 (OJ L 24, 30.1.1998, p. 31);

31992 L 0046: Council Directive 92/46/EEC of 16 June 1992 laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat-treated milk and milk-based products (OJ L 268, 14.9.1992, p. 1), as last amended by:

— 31996 L 0023: Council Directive 96/23/EC of 29.4.1996 (OJ L 125, 23.5.1996, p. 10);

31994 L 0065: Council Directive 94/65/EC of 14 December 1994 laying down the requirements for the production and placing on the market of minced meat and meat preparations (OJ L 368, 31.12.1994, p. 10).

(a) The structural requirements laid down in Annex I to Directive 64/433/EEC, in Annex I to Directive 71/118/EEC, in Annexes A and B to Directive 77/99/EEC, in the Annex to Directive 91/493/EEC, in Annex B to Directive 92/46/EEC and in Annex I to Directive 94/65/EC shall not apply to establishments in Lithuania listed in Appendix B to this Annex until 31 December 2006, subject to the conditions laid down below.

(b) As long as the establishments referred to in paragraph (a) above benefit from the provisions of that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market or used for further processing in domestic establishments also covered by the provisions of paragraph (a), irrespective of the date of marketing. These products must bear a special health mark.

In the case of fresh, prepared or processed fishery products, these shall only be placed on the domestic market or be handled or further processed in the same establishment, irrespective of the date of marketing. Fresh, prepared or processed fishery products must be wrapped and/or packed in commercial units and must bear a special identification mark.

The first subparagraph also applies to all products originating from integrated meat establishments, where a part of the establishment is subject to the provisions of paragraph (a).

The milk processing establishments listed in Appendix B to this Annex may receive deliveries of raw milk from dairy farms which do not comply with Annex A, Chapter IV, A (1) of Directive 92/46/EEC, provided that those farms are mentioned on a list maintained for that purpose by the Lithuanian authorities.

Milk processing establishments not covered by the transitional regime may receive deliveries of raw milk from dairy farms which do not comply with Annex A, Chapter IV, A (1) of Directive 92/46/EEC, provided that those farms are mentioned on the list referred to in the previous subparagraph and that the raw milk delivered is used exclusively for the manufacture of cheese with a ripening period of over 60 days.

(c) Lithuania shall ensure gradual compliance with the structural requirements referred to in paragraph (a) in accordance with the deadlines for correcting existing shortcomings set in Appendix B to this Annex. Lithuania shall ensure that only those establishments which fully comply with these requirements by 31 December 2006 may continue to operate. Lithuania shall submit annual reports to the Commission on progress made in each of the establishments listed in Appendix B, including a list of the establishments which have completed the developments during the year in question.

(d) The Commission may update Appendix B to this Annex referred to in paragraph (a) before accession and until 31 December 2006, and in this context may add to a limited extent or delete individual establishments, in the light of progress made in the correction of existing shortcomings and of the outcome of the monitoring process.

Detailed implementing rules in order to ensure the smooth operation of the above transitional regime shall be adopted in accordance with Article 16 of Directive 64/433/EEC, Article 21 of Directive 71/118/EEC, Article 20 of Directive 77/99/EEC, Article 15 of Directive 91/493/EEC, Article 31 of Directive 92/46/EEC and Article 20 of Directive 94/65/EEC.

II. *PHYTOSANITARY LEGISLATION*

1. 31993 L 0085: Council Directive 93/85/EEC of 4 October 1993 on the control of potato ring rot (OJ L 259, 18/10/1993 p. 1).

Lithuania may postpone the application of Article 7(2) and 7(4) of Directive 93/85/EEC until 1 January 2006. During that period, potatoes produced in Lithuania shall not be introduced into the territory of other Member States.

2. 31994 R 2100: Council Regulation (EC) No 2100/94 of 27 July 1994 on Community plant variety rights (OJ L 227, 1.9.1994, p. 1), as last amended by:

— 31995 R 2506: Council Regulation (EC) No 2506/95 of 25.10.1995 (OJ L 258, 28.10.1995, p. 3).

By way of derogation from Article 14(3), fourth indent of Regulation (EC) No 2100/94, the requirement to pay an equitable remuneration to the holder of a Community plant variety right shall not apply until 31 December 2010 to Lithuanian farmers who continue to use an established variety in accordance with the authorisation provided for in Article 14(1) if, before the date of accession, they have already used that variety for the purposes described in Article 14(1) without payment of remuneration.

(1) OJ L 281, 4.11.1999, p. 30.

6. **FISHERIES**

31992 R 3760: Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture (OJ L 389, 31.12.1992, p. 1),as last amended by:

— 31998 R 1181: Council Regulation (EC) No 1181/98 of 4.6.1998 (OJ L 164, 9.6.1998, p. 1).

Regulation (EEC) No 3760/92 shall apply to Lithuania subject to the following specific provisions.

The share of Community fishing opportunities to be allocated to Lithuania for stocks, which are regulated by a catch limit shall be established as follows, by species and by zone:

Species	ICES or IBSFC Area	Shares for Lithuania (%)
Herring	III b, c, d (1), except Management Unit 3 of IBSFC	2,271
Sprat	III b, c, d (1)	5,004
Salmon	III b, c, d (1), excluding Sub-Division 32 of IBSFC	1,549
Cod	III b, c, d (1)	4,684

(1) Community waters.

These shares shall be used for the first allocation of fishing opportunities to Lithuania in accordance with the procedure provided for in Article 8(4) of Regulation (EEC) No 3760/92.

Additionally, Lithuania's share of the Community's fishing possibilities in the NAFO Regulatory Area will be determined by the Council acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, on the basis of the balance in force within NAFO during a period immediately preceding the date of accession.

7. **TRANSPORT POLICY**

1. 31985 R 3821: Council Regulation (EEC) No 3821/85 of 20 December 1985 on recording equipment in road transport (OJ L 370, 31.12.1985, p. 8), as last amended by:

— 32002 R 1360: Commission Regulation (EC) No 1360/2002 of 13.6.2002 (OJ L 207, 5.8.2002, p. 1).

By way of derogation from Article 3(1) of Regulation (EEC) No 3821/85, the requirement of installation and use of recording equipment in vehicles registered for the carriage of passengers or goods by road shall not apply in Lithuania until 31 December 2005 to vehicles produced before 1987 and engaged exclusively in domestic transport operations. Drivers of such vehicles shall record their driving times and rest periods using a personal log book.

2. 31992 L 0014: Council Directive 92/14/EEC of 2 March 1992 on the limitation of the operation of aeroplanes covered by Part II, Chapter 2, Volume 1 of Annex 16 to the Convention on International Civil Aviation, second edition (1988) (OJ L 76, 23.3.1992, p. 21), as last amended by:

— 32001 R 0991: Commission Regulation (EC) No 991/2001 of 21.5.2001 (OJ L 138, 22.5.2001, p. 12).

By way of derogation from Article 2(2) of Directive 92/14/EEC, the conditions laid down in Article 2(1)(a) of that Directive shall not apply in Lithuania at Kaunas International Airport until 31 December 2004 in respect of aircraft on the register of, and operated by natural or legal persons established in, third countries that are not members of the European Union. Lithuania will adhere to the following timetable for the gradual reduction of the ratio of movements with aircraft exceeding the established noise limits: from 80 % of total landings in 2001 to 70 % by the end of 2002, 45 % by the end of 2003 and 25 % by the end of 2004.

3. 31993 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which non–resident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0484: Regulation (EC) No 484/2002 of the European Parliament and of the Council of 1.3.2002 (OJ L 76, 19.3.2002, p. 1).

(a) By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the second year following the date of accession, carriers established in Lithuania shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in Lithuania.

(b) Before the end of the second year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(c) Before the end of the fourth year following the date of accession, in case of serious disturbances, or threat thereof, in the national road haulage market, Member States in which Article 1 of the Regulation does not apply by virtue of paragraph (b) above shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of one year or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(d) As long as Article 1 of the Regulation does not fully apply in all Member States, those Member States in which Article 1 of the Regulation applies by virtue of paragraphs (b) or (c) above may resort to the procedure set out below.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned ex–post notification to the Commission.

(e) As long as Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) to (c) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation.

(f) The effect of the application of paragraphs (a) to (d) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

4. 31996 L 0026: Council Directive 96/26/EC of 29 April 1996 on admission to the occupation of road haulage operator and road passenger transport operator and mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications intended to facilitate for these operators the right to freedom of establishment in national and international transport operations (OJ L 124, 23.5.1996, p. 1), as last amended by:

— 31998 L 0076: Council Directive 98/76/EC of 1.10.1998 (OJ L 277, 14.10.1998, p. 17).

Until 31 December 2006, Article 3(3)(c) of Directive 96/26/EC shall not apply in Lithuania to transport undertakings engaged exclusively in domestic road haulage and passenger transport operations.

The available capital and the reserves of those undertakings shall gradually reach the minimum rates laid down in that Article in accordance with the following schedule:

— by 1 January 2004, the undertaking must have available capital and reserves of at least EUR 3 000 per vehicle used or EUR 150 per tonne of the maximum authorised weight of the road haulage vehicles used by the undertaking, or EUR 150 per seat of the passenger transport vehicles used by the undertaking, whichever is the lower;

— by 1 January 2005, the undertaking must have available capital and reserves of at least EUR 5 000 for each vehicle.

8. **TAXATION**

1. 31977 L 0388: Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes – Common system of value added tax: uniform basis of assessment (OJ L 145, 13.6.1977, p. 1), as last amended by:

— 32002 L 0038: Council Directive 2002/38/EC of 7.5.2002 (OJ L 128, 15.5.2002, p. 41).

For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Lithuania may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.

2. 31992 L 0079: Council Directive 92/79/EEC of 19 October 1992 on the approximation of taxes on cigarettes (OJ L 316, 31.10.1992, p. 8) as last amended by:

— 32002 L 0010: Council Directive 2002/10/EC of 12.2.2002 (OJ L 46, 16.2.2002, p. 26).

By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Lithuania may postpone the application of the overall minimum excise duty on the retail selling price (inclusive of all taxes) for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2009, provided that during this period Lithuania gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products [1], and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Lithuania without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.

[1] OJ L 76, 23.3.1992, p. 1. Directive as last amended by Directive 2000/47/EC (OJ L 193, 29.7.2000, p. 73).

9. **ENERGY**

31968 L 0414: Council Directive 68/414/EEC of 20 December 1968 imposing an obligation on Member States of the EEC to maintain minimum stocks of crude oil and/or petroleum products (OJ L 308, 23.12.1968, p. 14), as last amended by:

— 31998 L 0093: Council Directive 98/93/EC of 14.12.98 (OJ L 358, 31.12.1998, p. 100).

By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Lithuania until 31 December 2009. Lithuania shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 49 days by the date of accession;

— 56 days by 31 December 2004;

— 63 days by 31 December 2005;

— 69 days by 31 December 2006;

— 76 days by 31 December 2007;

— 83 days by 31 December 2008;

— 90 days by 31 December 2009.

10. **ENVIRONMENT**

A. AIR QUALITY

31994 L 0063: European Parliament and Council Directive 94/63/EC of 20 December 1994 on the control of volatile organic compound (VOC) emissions resulting from the storage of petrol and its distribution from terminals to service stations (OJ L 365, 31.12.1994, p. 24).

1. By way of derogation from Article 3 and Annex I of Directive 94/63/EC, the requirements for existing storage installations at terminals shall not apply in Lithuania until 31 December 2007 to storage installations with a throughput loaded less than or equal to 50 000 tonnes/year.

2. By way of derogation from Article 4 and Annex II of Directive 94/63/EC, the requirements for loading and unloading of existing mobile containers at terminals shall not apply in Lithuania until 31 December 2007 to 12 terminals with a throughput less than or equal to 150 000 tonnes/year.

3. By way of derogation from Article 5 of Directive 94/63/EC, the requirements for existing mobile containers at terminals shall not apply in Lithuania until 31 December 2005 to 140 road tankers and 1 900 rail tankers.

4. By way of derogation from Article 6 and Annex III of Directive 94/63/EC, the requirements for loading into existing storage installations at service stations shall not apply in Lithuania until 31 December 2007 to service stations with a throughput less than or equal to 1 000 m^3/year.

B. WASTE MANAGEMENT

31994 L 0062: European Parliament and Council Directive 94/62/EC of 20 December 1994 on packaging and packaging waste (OJ L 365, 31.12.1994, p. 10).

By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, Lithuania shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2006 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 10 % by weight by the date of accession, and 15 % for 2004;

— recycling of metals: 10 % by weight by the date of accession, and 15 % for 2004;

— overall recycling rate: 25 % as a minimum by weight for 2004;

— overall recovery rate: 21 % by weight by the date of accession, 32 % for 2004, and 37 % for 2005.

C. WATER QUALITY

31991 L 0271: Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment (OJ L 135, 30.5.1991, p. 40), as amended by:

— 31998 L 0015: Commission Directive 98/15/EC of 27.2.1998 (OJ L 67, 7.3.1998, p. 29).

By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not fully apply in Lithuania until 31 December 2009 in accordance with the following intermediate target:

— by 31 December 2007, compliance with Articles 4 and 5(2) of the Directive shall be achieved for agglomerations with a population equivalent of more than 10 000.

D. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT

32001 L 0080: Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2001 on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (OJ L 309, 27.11.2001, p. 1).

By way of derogation from Article 4(3) and part A of Annex IV and VI of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for sulphur dioxide and for nitrogen oxides shall not apply in Lithuania until 31 December 2015 for the combustion plants Vilnius Combined Heat and Power Plant CHP-3, Kaunas Combined Heat and Power Plant and Mažeikiai Combined Heat and Power Plant.

During this transitional period, total sulphur dioxide and nitrogen oxide emissions relating to electricity generation from the Lithuanian Thermal Power Plant, the Vilnius Combined Heat and Power Plant CHP-3, the Kaunas Combined Heat and Power Plant and the Mažeikiai Combined Heat and Power Plant (excluding heat generation and other sources) shall not exceed the following ceilings:

— 2005: 28 300 tonnes SO_2/ year; 4 600 tonnes NO_x/ year

— 2008: 21 500 tonnes SO_2/ year; 5 000 tonnes NO_x/ year

— 2010: 30 500 tonnes SO_2/ year; 10 500 tonnes NO_x/ year

— 2012: 29 000 tonnes SO_2/ year; 10 800 tonnes NO_x/ year

By 1 January 2007, and again by 1 January 2012, Lithuania shall present to the Commission an updated plan, including an investment plan, for the gradual alignment of remaining non-compliant plants with clearly defined stages for the application of the acquis. The EU considers that the expected overall economic development in Lithuania, the resulting possibilities to finance further investments earlier than currently scheduled, and the foreseen changes in the energy sector should allow further emission reductions per unit of electricity produced. The EU therefore expects that these plans should ensure a further reduction of the emissions to a level significantly below the above intermediate targets, in particular for emissions in the period 2012 to 2015.

If the Commission, having regard in particular to the environmental effects and to the need to reduce distortions of competition in the internal market due to the transitional arrangement, considers that these plans are not sufficient to meet these objectives, it shall inform Lithuania. Within the following three months, Lithuania shall communicate the measures it has taken in order to meet these objectives. If subsequently the Commission, in consultation with the Member States, considers that these measures are not sufficient to meet these objectives, it shall commence infringement proceedings under Article 226 of the EC Treaty.

Appendix A

referred to in Chapter 1 of Annex IX (*)

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 115.

Appendix B

referred to in Chapter 5, Section B, Subsection I of Annex IX (*)

List of establishments, including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 438.

ANNEX X

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Hungary

1. **FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS**

Treaty establishing the European Community;

31968 L 0360: Council Directive 68/360/EEC of 15 October 1968 on the abolition of restrictions on movement and residence within the Community for workers of Member States and their families (OJ L 257, 19.10.1968, p. 13), as last amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);

31968 R 1612: Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement for workers within the Community (OJ L 257, 19.10.1968, p. 2), as last amended by:

— 31992 R 2434: Council Regulation (EEC) No 2434/92 of 27.7.1992 (OJ L 245, 26.8.1992, p. 1);

31996 L 0071: Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (OJ L 18, 21.1.1997, p. 1).

1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between Hungary on the one hand, and Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Hungarian nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of accession.

Hungarian nationals legally working in a present Member State at the date of accession and admitted to the labour market of that Member State for an uninterrupted period of 12 months or longer will enjoy access to the labour market of that Member State but not to the labour market of other Member States applying national measures.

Hungarian nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.

The Hungarian nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.

Hungarian nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy these rights.

3. Before the end of the two year period following the date of accession, the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon Hungary's request, one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Hungary's request.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Hungarian nationals, and which are issuing work permits to nationals of Hungary for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Hungarian nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Hungary with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Hungarian nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Hungary and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Hungary may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Hungary may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia or Slovakia. During any such period work permits issued by Hungary for monitoring purposes to nationals of the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia or Slovakia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Hungarian workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Hungary, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

— in Germany:

Sector	NACE [1], code, unless otherwise specified
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Industrial cleaning	74.70 Industrial cleaning
Other Services	74.87 Only activities of interior decorators

— in Austria:

Sector	NACE [1], code, unless otherwisespecified
Horticultural service activities	01.41
Cutting, shaping and finishing of stone	26.7
Manufacture of metal structures and parts of structures	28.11
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Security activities	74.60
Industrial cleaning	74.70
Home nursing	85.14
Social work activities without accommodation	85.32

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Hungary may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Hungary which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Hungarian nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Hungarian migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Hungary shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Hungary respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Hungary shall not be treated more favourably than nationals of Hungary.

(1) NACE: see 31990 R 3037: Council Regulation (EEC) No 3037/90 of 9 October 1990 on the statistical classification of economic activities in the European Community (OJ L 293, 24.10.1990, p. 1), as last amended by32002 R 0029: Commission Regulation (EC) No 29/2002 of 19.12.2001 (OJ L 6, 10.1.2002, p. 3).

2. **FREEDOM TO PROVIDE SERVICES**

1. 31997 L 0009: Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council of 3 March 1997 on investor-compensation schemes (OJ L 84, 26.3.1997, p. 22).

By way of derogation from Article 4(1) of Directive 97/9/EC, the minimum level of compensation shall not apply in Hungary until 31 December 2007. Hungary shall ensure that its investor-compensation scheme provides for cover of not less than EUR 3 783 until 31 December 2004 and of not less than EUR 7 565 from 1 January 2005 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Hungarian investment firm established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised investor-compensation scheme within the territory of the Member States concerned in order to cover the difference between the Hungarian level of compensation and the minimum level referred to in Article 4(1).

Until 31 December 2007 the level of cover provided in Hungary by an investment firm from another Member State may not exceed the minimum level of compensation referred to in Article 4(1) of Directive 97/9/EC. During the same period the scope of cover provided in Hungary by an investment firm from another Member State may not exceed the scope provided by the corresponding compensation scheme in Hungary.

2. 32000 L 0012: Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council of 20 March 2000 relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions (OJ L 126, 26.5.2000, p. 1), as amended by:

— 32000 L 0028: Directive 2000/28/EC of the European Parliament and of the Council of 18.9.2000 (OJ L 275, 27.10.2000, p. 37).

With regard to Article 5 of Directive 2000/12/EC, the initial capital requirement laid down in paragraph 2 shall not apply until 31 December 2007 to cooperative credit institutions already established in Hungary at the date of accession. Hungary shall ensure that the initial capital requirement for these cooperative credit institutions is not less than EUR 378 200 until 31 December 2006 and not less than EUR 756 500 from 1 January 2007 until 31 December 2007.

During the transitional period, pursuant to Article 5(4), the own funds of these undertakings may not fall below the highest level reached with effect from the date of accession.

3. **FREE MOVEMENT OF CAPITAL**

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

1. Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Hungary may maintain in force for five years from the date of accession the restrictions laid down in its legislation existing at the time of signature of this Act on the acquisition of secondary residences.

Nationals of the Member States and nationals of the States which are a party to the European Economic Area Agreement who have been legally resident in Hungary at least for four years continuously shall not be subject to the provisions of the preceding subparagraph or to any rules and procedures other than those to which nationals of Hungary are subject. During the transitional period Hungary shall apply authorisation procedures for the acquisition of secondary residences based on objective, stable, transparent and public criteria. These criteria shall be applied in a non-discriminatory manner and shall not differentiate between nationals of the Member States residing in Hungary.

2. Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Hungary may maintain in force for seven years from the date of accession the prohibitions laid down in its legislation existing at the time of signature of this Act on the acquisition of agricultural land by natural persons who are non-residents or non-nationals of Hungary and by legal persons. In no instance may nationals of the Member States or legal persons formed in accordance with the laws of another Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land than at the date of signature of the Accession Treaty. In no instance may a national of a Member State be treated in a more restrictive way than a national from a third country.

Nationals of another Member State who want to establish themselves as self-employed farmers and who have been legally resident and active in farming in Hungary at least for three years continuously, shall not be subject to the provisions of the preceding subparagraph or to any rules and procedures other than those to which nationals of Hungary are subject.

A general review of these transitional measures shall be held in the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first subparagraph of point 2.

Should Hungary apply authorisation procedures for the acquisition of agricultural land during the transitional period, they shall be based on objective, stable, transparent and public criteria. These criteria shall be applied in a non-discriminatory manner and shall not differentiate between nationals of the Member States residing in Hungary.

If there is sufficient evidence that, upon expiry of the transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on the agricultural land market of Hungary, the Commission, at the request of Hungary, shall decide upon the extension of the transitional period for up to a maximum of three years.

4. **COMPETITION POLICY**

Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

1. *3bn and 10bn HUF fiscal aid schemes*

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Hungary may apply corporate tax benefits granted prior to 1 January 2003 on the basis of Articles 21(7), (10) and (11) of Act LXXXI of 1996 on Corporate Tax and Dividend Tax and Article 93 of Act CXXV of 1999 on the Budget of 2000 of the Republic of Hungary, under the following conditions:

(i) for small and medium-sized enterprises, as defined in accordance with the Community definition [1] of such enterprises and in conformity with Commission practice, up to and including 31 December 2011;

In the event of a merger, acquisition or any similar event which involves the beneficiary of a tax benefit granted under the aforementioned legislation and falling under this paragraph (i), the benefit from corporate tax shall be discontinued.

(ii) for other undertakings, provided the following limitations on the aid amounts granted under the aforementioned legislation are respected:

(aa) State aid for regional investments:

— the total investment aid shall not exceed a maximum of 75 % of the eligible investment costs if the undertaking started its investment under the scheme prior to 1 January 2000. If the undertaking started its investment under the scheme during the years 2000-2002, the total investment aid shall not exceed a maximum of 50 % of the eligible investment costs;

— if the undertaking is active in the motor vehicle sector [2], the total investment aid shall not exceed a maximum of 30 % of the eligible investment costs if the undertaking started its investment under the scheme prior to 1 January 2000. If the undertaking started its investment under the scheme during the years 2000-2002, the total investment aid shall not exceed a maximum of 20 % of the eligible investment costs;

— the period for calculating the aid to be included under the abovementioned ceilings of 75 % and 50 % (30 % and 20 % in the case of the motor vehicle sector) shall start on 1 January 2003; all aid claimed and received on the basis of profits that precede this date shall be excluded from the calculation;

— there shall be no requirement to reimburse the aid if at the date of accession the undertaking already exceeded the applicable ceilings;

— for the purpose of calculating the total aid, account shall be taken of all aid granted to the beneficiary in relation to eligible costs, including aid granted under other schemes and irrespective of whether the aid is granted by local, regional, national or Community sources;

— eligible costs shall be defined on the basis of the criteria arising from the Community rules applicable to regional investment aid;

— the eligible costs that may be taken into account are those incurred between 1 January 1997 and 31 December 2005 under the terms of a programme formally adopted by the company no later than 31 December 2002 and notified to the Ministry of Finance of the Republic of Hungary by 31 January 2003.

(bb) State aid for training, research and development, employment and environmental investment:

— the aid shall not exceed the relevant aid intensity ceilings applicable on 1 January 2003 to such aid objectives pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty;

— the period for calculation of aid to be included under the applicable ceilings shall start on 1 January 2003; all aid claimed and received on the basis of profits that precede this date shall be excluded from the calculation;

— there shall be no requirement to reimburse the aid if at the date of accession the undertaking already exceeded the applicable ceilings;

— for the purpose of calculating the total aid, account shall be taken of all aid granted to the beneficiary in relation to eligible costs, including aid granted under other schemes and irrespective of whether the aid is granted by local, regional, national or Community sources;

— eligible costs shall be defined on the basis of the criteria arising from the Community rules applicable on 1 January 2003 to the aid objective concerned;

— the eligible costs that may be taken into account are those incurred between 1 January 1997 and 31 December 2005 under the terms of a programme formally adopted by the company no later than 31 December 2002 and notified to the Ministry of Finance of the Republic of Hungary by 31 January 2003.

(cc) In the case of investment by the beneficiary in relation to public infrastructure, the aid shall be limited to 100 % of the costs incurred up to and including 31 December 2002.

The transitional arrangements set out in this paragraph shall not come into effect if the conditions set out above have not been met.

(b) Any aid granted under the aforementioned legislation, which is not brought into compliance with the conditions set out in paragraph (a) by the date of accession, shall be considered as new aid, pursuant to the existing aid mechanism laid down in Annex IV, Chapter 3 on Competition Policy, to this Act.

(c) Hungary shall supply to the Commission:

— two months after the date of accession, information on the fulfilment of the conditions set out in paragraph (a) above;

— by the end of June 2006, information on the eligible investment costs effectively incurred by the beneficiaries under the aforementioned legislation, and on the total aid amounts received by the beneficiaries.

2. *Off-shore scheme*

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Hungary may apply corporate tax reductions granted prior to 1 January 2003 on the basis of Articles 4.28 and 19(2) of Act LXXXI of 1996 on Corporate Tax and Dividend Tax up to and including 31 December 2005.

(b) In the event of a merger, acquisition or any similar event, which involves the beneficiary of a corporate tax reduction granted under the aforementioned legislation falling under (a) above, the reduction from corporate tax shall be discontinued.

3. *Local authority fiscal aid*

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Hungary may apply, up to and including 31 December 2007, local business tax reductions of up to 2 % of the net receipts of undertakings, granted by local government for a limited period of time on the basis of Articles 6 and 7 of Act C of 1990 on Local Taxes, as amended by Article 79(1) and (2) of Act L of 2001 on the Amendment to Financial Laws, as amended by Article 158 of Act XLII of 2002 on Amendment of Acts on Taxes, Contributions, and Other Budgetary Payments,

(b) Undertakings benefiting from Article 21(7), (10) or (11) of Act LXXXI of 1996 on Corporate Tax and Dividend Tax or Article 93 of Act CXXV of 1999 on the Budget of 2000 of the Republic of Hungary, or from aid schemes that are not compatible with Articles 87 and 88 of the EC Treaty, shall not be entitled to the transitional arrangement under (a) above.

([1]) Commission Recommendation 96/280/EC of 3 April 1996 concerning the definition of small and medium-sized enterprises (OJ L 107, 30.4.1996, p. 4).

([2]) Within the meaning of Annex C of the Community Multisectoral framework on regional aid for large investment projects framework for state aid to the motor vehicle industry (OJ C 70, 19.3.2002, p. 8).

5. **AGRICULTURE**

A. AGRICULTURAL LEGISLATION

1. 31997 R 2597: Council Regulation (EC) No 2597/97 of 18 December 1997 laying down additional rules on the common organisation of the market in milk and milk products for drinking milk (OJ L 351, 23.12.1997, p. 13), as last amended by:

— 31999 R 1602: Council Regulation (EC) No 1602/1999 of 19.7.1999 (OJ L 189, 22.7.1999, p. 43).

By way of derogation from Article 3(1)(b) of Regulation (EC) No 2597/97, the requirements relating to fat content shall not apply to drinking milk produced in Hungary for a period of five years from the date of accession, in that Hungary may market milk with a fat content of 2,8 % (m/m) as drinking milk. Drinking milk which does not comply with the requirements relating to fat content may be marketed only in Hungary or exported to a third country.

2. 31999 R 1493: Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (OJ L 179, 14.7.1999, p. 1), as last amended by:

— 32001 R 2585: Council Regulation (EC) No 2585/2001 of 19.12.2001 (OJ L 345, 29.12.2001, p. 10).

By way of derogation from Annex V (C)(2)(d) to Regulation (EC) No 1493/1999, for a period of ten years from the date of accession a minimum natural alcoholic strength of 7,7 % vol. for table wines shall be allowed in all Hungarian wine-growing areas.

3. 32002 R 0753: Commission Regulation (EC) No 753/2002 of 29 April 2002 laying down certain rules for applying Council Regulation (EC) No 1493/1999 as regards the description, designation, presentation and protection of certain wine sector products (OJ L 118, 4.5.2002, p. 1).

By way of derogation from Annex II to Regulation (EC) No 753/2002, the use of the name 'Rizlingszilváni' as a synonym for the variety 'Müller Thurgau' shall be allowed until 31 December 2008 for wines produced in Hungary and exclusively marketed in Hungary.

B. VETERINARY LEGISLATION

1. 31964 L 0433: Council Directive 64/433/EEC on health conditions for the production and marketing of fresh meat (OJ P 121, 29.7.1964, p. 2012, and later amended and consolidated in OJ L 268, 29.6.1991, p. 71), as last amended by:

— 31995 L 0023: Council Directive 95/23/EC of 22.6.1995 (OJ L 243, 11.10.1995, p. 7).

(a) The structural requirements laid down in Annex I to Directive 64/433/EEC shall not apply to establishments in Hungary listed in Appendix A to this Annex until 31 December 2006, subject to the conditions laid down below.

(b) As long as the establishments referred to in paragraph (a) above benefit from the provisions of that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market or used for further processing in the same establishment, irrespective of the date of marketing. These products must bear a special health mark.

The previous subparagraph also applies to all products originating from integrated meat establishments where a part of the establishment is subject to the provisions of paragraph (a).

(c) Hungary shall ensure gradual compliance with the structural requirements referred to in paragraph (a) in accordance with the deadlines for correcting existing shortcomings set out in Appendix A to this Annex. Hungary shall ensure that only those establishments which fully comply with these requirements by 31 December 2006 may continue to operate. Hungary shall submit annual reports to the Commission on progress made in each of the establishments listed in Appendix A to this Annex, including a list of the establishments which have corrected existing shortcomings during the year in question.

(d) The Commission may update Appendix A to this Annex referred to in paragraph (a) before accession and until 31 December 2006, and in this context may add to a limited extent or delete individual establishments, in the light of progress made in the correction of existing shortcomings and the outcome of the monitoring process.

Detailed implementing rules to ensure the smooth operation of the above transitional regime shall be adopted in accordance with Article 16 of Directive 64/433/EEC.

2. 31999 L 0074: Council Directive 1999/74/EC of 19 July 1999 laying down minimum standards for the protection of laying hens (OJ L 203, 3.8.1999, p. 53).

Until 31 December 2009, establishments in Hungary listed in Appendix B to this Annex may maintain in service cages not meeting the minimum requirements laid down in Article 5(1)(4) and 5(1)(5) of Directive 1999/74/EC, provided that they were brought into service no later than 1 July 1999 and provided that they are at least 36 cm high over at least 65 % of the cage area and not less than 33 cm high at any point.

6. **TRANSPORT POLICY**

1. 31991 L 0440: Council Directive 91/440/EEC of 29 July 1991 on the development of the Community's railways (OJ L 237, 24.8.1991, p. 25), as last amended by:

— 32001 L 0012: Directive 2001/12/EC of the European Parliament and of the Council of 26.2.2001 (OJ L 75, 15.3.2001, p. 1).

Until 31 December 2006, Article 10(3) of Council Directive 91/440/EEC shall only apply in Hungary subject to the following conditions:

— Magyar Államvasutak Rt. (MÁV) shall cooperate with railway undertakings to provide international rail freight for imports, exports and transit through Hungary in a non-discriminatory manner. Access rights set out in Article 10(1) and (2) of the Directive shall be granted without limitation;

— at least 20 % of the annual total capacity of the Trans-European Rail Freight Network in Hungary shall be reserved for railway undertakings other than MÁV, and all origin-destinations shall allow for journey times comparable to those enjoyed by MÁV. The actual capacity of each railway line shall be indicated by the infrastructure manager in the network statement. The above 20 % of the annual total capacity covers the access rights set out in Article 10(1), (2) and (3) of Directive 91/440/EEC.

2. 31992 L 0014: Council Directive 92/14/EEC of 2 March 1992 on the limitation of the operation of aeroplanes covered by Part II, Chapter 2, Volume 1 of Annex 16 to the Convention on International Civil Aviation, second edition (1988) (OJ L 76, 23.3.1992, p. 21), as last amended by:

— 32001 R 0991: Commission Regulation (EC) No 991/2001 of 21.5.2001 (OJ L 138, 22.5.2001, p. 12).

By way of derogation from Article 2(2) of Directive 92/14/EEC, the conditions laid down in Article 2(1)(a) of that Directive shall not apply in Hungary until 31 December 2004 in respect of aircraft on the register of, and operated by natural or legal persons established in Azerbaijan, Kazakhstan, Moldova, the Russian Federation, Turkmenistan and Ukraine.

3. 31993 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0484: Regulation (EC) No 484/2002 of the European Parliament and of the Council of 1.3.2002 (OJ L 76, 19.3.2002, p. 1).

(a) By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the third year following the date of accession, carriers established in Hungary shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in Hungary.

(b) Before the end of the third year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(c) Those Member States in which, by virtue of paragraph (b) above, Article 1 of the Regulation applies, may resort to the procedure set out below until the end of the fifth year following the date of accession.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned *ex-post* notification to the Commission.

(d) As long as the Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) and (b) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation.

(e) The effect of the application of paragraphs (a) to (c) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

4. 31996 L 0053: Council Directive 96/53/EC of 25 July 1996 laying down for certain road vehicles circulating within the Community the maximum authorised dimensions in national and international traffic and the maximum authorised weights in international traffic (OJ L 235, 17.9.1996, p. 59), as last amended by:

— 32002 L 0007: Directive 2002/7/EC of the European Parliament and of the Council of 18.2.2002 (OJ L 67, 9.3.2002, p. 47).

By way of derogation from Article 3(1) of Directive 96/53/EC, vehicles complying with the limit values of categories 3.2.1, 3.4.1, 3.4.2, 3.5.1, and 3.5.3 specified in Annex I to that Directive may only use non-upgraded parts of the Hungarian road network until 31 December 2008 if they comply with Hungarian axle-weight limits.

Hungary shall adhere to its timetable for the upgrading of its main transit network, as set out in the indicative table below. Any infrastructure investments involving the use of funds from the Community budget shall ensure that the arteries are constructed or upgraded to a load bearing capacity of 11.5 tonnes per axle. In line with the completion of the upgrading, there shall be a progressive opening of the Hungarian road network for vehicles in international traffic complying with the limit values of the Directive.

Temporary additional charges for using non-upgraded parts of the network with vehicles in international traffic complying with the limit values of the Directive shall be levied in a non-discriminatory manner. Vehicles in excess of the Hungarian axle load limits of 10 tonnes for vehicles without and 11 tonnes for vehicles with air suspension systems shall obtain a Hungarian route permit in order to ensure that certain road structures and bridges are bypassed. Hungary shall accept a deviation of 0.5 tonnes when measuring axle-weights of vehicles with air-suspension systems and will only impose temporary additional charges if the axle weight exceeds 11.5 tonnes.

No temporary additional charges shall be levied upon vehicles complying with the limit values of the Directive when using the following main transit roads:

— transit route Hegyeshalom/Nagylak (Pan-European corridor IV): namely the E60 from the Austrian border to Hegyeshalom and Budapest, E60 Budapest southern bypass, E75 from Budapest to Kiskunfélegyháza;

— transit route Rajka/Nagylak (Pan-European corridor IV): namely the E65 from the Slovakian border to Rajka and Hegyeshalom, E60 from Hegyeshalom to Budapest, E60 Budapest southern bypass, E75 from Budapest to Kiskunfélegyháza;

— transit route Tornyiszentmiklós/Nagylak (Pan-European corridors V and IV): namely from Siófok and Budapest, E60 Budapest southern bypass, E75 from Budapest to Kiskunfélegyháza;

— transit route Hegyeshalom/Röszke (Pan-European corridors IV and X): namely the E60 from the Austrian border to Hegyeshalom and Budapest, E60 Budapest southern bypass, E75 from Budapest to Kiskunfélegyháza;

— transit route Rajka/Röszke (Pan-European corridors IV and X): namely the E65 from the Slovakian border to Rajka and Hegyeshalom, E60 from Hegyeshalom to Budapest, E60 Budapest southern bypass, E75 from Budapest to Kiskunfélegyháza.

Road upgrading programme (km)

Main road network	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Total		2007	2008	Total (2007—2008)	Total (2001—2008)
Reinforcement of roads indicated in the map of Annex 2 of CONF-H 37/00 (Road 2, 3, 4, 6, 8, 33, 35, 42, 44, 47, 56, 61)		78	126	270	270	270	1 014					1 014
Reinforcement (Road 41, 49, 51, 58)				51	65	69	185	Reinforcement (Road 74, 87, 86)	100	100	200	385
Reinforcement (other roads)	30	50	70	70	70	70	360	Reinforcement (other roads)	70	70	140	500
New construction (mainly bypasses)	29	49	45	27	35	61	246	New construction (mainly bypasses)	60	60	120	366
Total main road	59	177	241	418	440	470	1 805		230	230	460	2 265
Motorway and expressway network												
New construction (M0, M3, M5, M7, M30, M35, M43, M70)		65	24	20	237	85	431	New construction (M6-56, M7, M8, M0)	177	165	342	773
Total	59	242	265	438	677	555	2 236		407	395	802	3 038

7. **TAXATION**

1. 31977 L 0388: Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes – Common system of value added tax: uniform basis of assessment (OJ L 145, 13.6.1977, p. 1), as last amended by:

— 32002 L 0038: Council Directive 2002/38/EC of 7.5.2002 (OJ L 128, 15.5.2002, p. 41).

(a) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Hungary may maintain:

(i) a reduced rate of value added tax of no less than 12 % on the supply of coal, coal-brick and coke, firewood and charcoal, and on the supply of district heating services until 31 December 2007, and

(ii) a reduced rate of value added tax of no less than 12 % on the supply of restaurant services and of foodstuffs sold on similar premises until 31 December 2007 or until the end of the transitional period referred to in Article 28 l of the Directive, whichever is the earlier,

(b) Without prejudice to a formal decision to be adopted according to the procedure set out in Article 12(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Hungary may maintain a reduced rate of value added tax of not less than 5 % on the supply of natural gas and electricity until one year after the date of accession;

(c) For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Hungary may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.

2. 31992 L 0079: Council Directive 92/79/EEC of 19 October 1992 on the approximation of taxes on cigarettes (OJ L 316, 31.10.1992, p. 8), as last amended by:

— 32002 L 0010: Council Directive 2002/10/EC of 12.2.2002 (OJ L 46, 16.2.2002, p. 26).

By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Hungary may postpone the application of the overall minimum excise duty on the retail selling price (inclusive of all taxes) for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2008, provided that during this period Hungary gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products [1], and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Hungary without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.

[1] OJ L 76, 23.3.1992, p. 1. Directive as last amended by Directive 2000/47/EC (OJ L 193, 29.7.2000, p. 73).

8. **ENVIRONMENT**

A. WASTE MANAGEMENT

1. 31993 R 0259: Council Regulation (EEC) No 259/93 of 1 February 1993 on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community (OJ L 30, 6.2.1993, p. 1), as last amended by:

— 32001 R 2557: Commission Regulation (EC) No 2557/2001 of 28.12.2001 (OJ L 349, 31.12.2001, p. 1).

(a) Until 30 June 2005, all shipments to Hungary of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to Regulation (EEC) No 259/93 and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes shall be notified to the competent authorities and processed in conformity with Articles 6, 7 and 8 of the Regulation.

(b) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, the competent authorities shall object to shipments of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to the Regulation and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes destined for a facility benefiting from a temporary derogation from certain provisions of Directives 94/67/EC [1]on the incineration of hazardous waste and 2001/80/EC [2] on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants, during the period in which the temporary derogation is applied to the facility of destination.

2. 31994 L 0062: European Parliament and Council Directive 94/62/EC of 20 December 1994 on packaging and packaging waste (OJ L 365, 31.12.1994, p. 10).

(a) By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, Hungary shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2005 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 11% by weight by the date of accession, and 14% for 2004;

— recycling of glass: 14% by weight by the date of accession, and 15% for 2004;

— overall recovery rate: 40% by weight by the date of accession, and 43% for 2004.

(b) By way of derogation from Article 6(1)(b) of Directive 94/62/EC, Hungary may set an overall recycling target of 46% from 2005 onwards.

B. WATER QUALITY

1. 31991 L 0271: Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment (OJ L 135, 30.5.1991, p. 40), as amended by:

— 31998 L 0015: Commission Directive 98/15/EC of 27.2.1998 (OJ L 67, 7.3.1998, p. 29).

(a) By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not fully apply in Hungary until 31 December 2015 in accordance with the following intermediate targets:

— by 31 December 2008, compliance with the Directive shall be achieved in sensitive areas for agglomerations with a population equivalent of more than 10 000;

— by 31 December 2010, compliance with the Directive shall be achieved in normal areas for agglomerations with a population equivalent of more than 15 000.

(b) By way of derogation from Article 13 of Directive 91/271/EEC, the requirements for biodegradable industrial waste water from plants belonging to the industrial sectors listed in Annex III shall not apply to the following plants in Hungary until 31 December 2008:

— Pannontej Rt., Répcelak

— Bácsbokodi Tejüzem, Bácsbokod

— Papp Kereskedelmi Kft. Konzervgyár, Nyírtas

— Vépisz Szövetkezet, Konzervüzem, Csegöld

— Szatmári Konzervgyár Kft., Tyukod

— PETISFOOD Kft. Konzervüzem, Vasmegyer

— Atev Rt., Debrecen-Bánk

— Mirsa Rt., Albertirsa

— Makói Tejüzem, Makó

— Zalka Tej Rt., Nagybánhegyes.

2. 31998 L 0083: Council Directive 98/83/EC of 3 November 1998 on the quality of water intended for human consumption (OJ L 330, 5.12.1998, p. 32).

By way of derogation from Article 9(1) of Directive 98/83/EC, Hungary may provide for derogations from the parametric value for arsenic until 25 December 2009 without communicating such a decision to the Commission. If Hungary wishes to extend such a derogation after that date, the procedure provided for in Article 9(2) shall apply. This derogation does not apply to drinking water intended for food processing.

The procedure provided for in Article 9(2) shall also apply if Hungary wishes to provide for the derogations under Article 9(1) for boron, fluoride and nitrite after 25 December 2006.

C. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT

1. 31994 L 0067: Council Directive 94/67/EC of 16 December 1994 on the incineration of hazardous waste (OJ L 365, 31.12.1994, p. 34).

By way of derogation from Articles 7 and 11 and Annex III of Directive 94/67/EC, the emission limit values and the requirements for measurements shall not apply to the following incinerators in Hungary until 30 June 2005 as specified below:

— Incinerators of waste oils and other liquid waste:

  — Petró & Petró Kft., Ács: only limit value for total dust, measurements;

  — KÖSZOL Kft., Győr: only limit value for total dust, measurements;

  — Nitrokémia Rt., Balatonfűzfő: only limit value for total dust, measurements;

  — MB Szerviz Kft., Budapest: only limit value for total dust, measurements;

  — Jászautó Kft., Jászberény: only limit value for total dust, measurements.

— Incinerators of hospital waste:

  — Semmelweis Orvostudományi Egyetem, Budapest: only measurements;

  — SEPTOX Kft., Országos Korányi Tbc és Pulmonológiai Intézet, Budapest: only measurements;

  — Progress B-90 Kft., Kistarcsa: only limit value for total dust, measurements;

  — Albert Schweizer Kórház, Hatvan: only limit value for hydrogen chloride, measurements;

  — Jósa András Kórház, Nyíregyáza: only measurements;

  — Erzsébet Kórház, Jászberény: only limit value for hydrogen chloride, measurements;

  — Kátai Gábor Kórház, Karcag: only measurements;

  — Mezőtúri Városi Kórház, Mezőtúr: only measurements;

  — Filantrop Kft., Kecskemét: only measurements;

  — Szegedi Városi Kórház, Szeged: only measurements;

  — Csongrád Megyei Területi Kórház, Szentes: only limit values for total dust, hydrogen chloride and measurements;

  — Markhot Ferenc Kórház, Eger: only measurements;

  — Bugát Pál Kórház, Gyöngyös: only limit value for dioxin, measurements;

  — Pándy Kálmán Kórház, Gyula: only limit values for total dust, hydrogen chloride (HCl), measurements.

— Incinerators and co-incinerators of solid and liquid hazardous waste

  — Dunai Cement és Mészmű Rt., Vác: only measurements;

  — Pannoncem Cementipari Rt., Lábatlan: only emission limit values for Nox, measurements;

  — Megoldás Kft., Szombathely (Shenandoah P60-M2 type incinerator and Energospar-2 type incinerator): only emission limit values for HCl, measurements;

  — Crazy Cargo Kft., Székesfehérvár: only measurements;

  — H+H Dunaforg Kft., Dunaújváros: only measurements;

  — Mosonmagyaróvári Fémszerelvény Rt., Mosonmagyaróvár: only emission limit values for PM, HF, measurements;

  — FORTE Rt., Vác: only measurements;

  — Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóság, Budapest: only emission limit values for HCl, HF, measurements;

  — MOL Rt. Dunai Finomító, Százhalombatta: only emission limit values for Cr in waste water, measurements;

  — ÉMK Kft., Sajóbábony: only emission limit values for dioxin;

  — Ecomissio Kft., Tiszaújváros: only emission limit values for So_2, HCl, measurements;

— Miskolci Városi Közlekedési Rt., Miskolc (Energospar-2 type incinerator and Pirotherm CV-1 type incinerator): only emission limit values for HM, measurements;

— MOL Rt. Tiszai Finomító, Tiszaújváros: only measurements;

— ICN Hungary Rt., Tiszavasvári: only measurements;

— Hajdúkomm Kft., Debrecen: only measurements;

— Mendoterm Kft., Budapest: only measurements;

— Gyógyszerkutató Intézet, Budapest: only measurements;

— Gyógyszerkutató Intézet, Budakeszi: only measurements.

2. 32001 L 0080: Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2001 on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (OJ L 309, 27.11.2001, p. 1).

By way of derogation from Article 4(1) and part A of Annexes III to VII of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for sulphur dioxide, nitrogen oxides and dust shall not apply until 31 December 2004 to the following plants in Hungary:

— Budapesti Erőmű Rt., Újpest, Boiler No. 4;

— Budapesti Erőmű Rt., Kőbánya, Boilers Nos. 1, 2, 3 and 4;

— Dorog-Esztergom Erőmű Kft., Dorog, Boilers No. 5 and 6;

— EMA-POWER Kft., Dunaújváros, Boilers Nos. 7 and 8;

— Nyíregyházi Erőmű Kft., Nyíregyháza, Boiler No. 15;

— PANNONPOWER Rt., Pécs, Boilers Nos. 5 and 7;

— Mátra Cukor Rt., Hatvan, 3 boilers;

— Zoltek Rt., Nyergesújfalu, 1 boiler.

(1) OJ L 365, 31.12.1994, p. 34.
(2) OJ L 309, 27.11.2001, p. 1.

9. **CUSTOMS UNION**

31987 R 2658: Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0969: Commission Regulation (EC) No 969/2002 of 6.6.2002 (OJ L 149, 7.6.2002, p. 20).

(a) By way of derogation from Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2658/87, Hungary may until the end of the third year following the date of accession or until 31 December 2007, whichever is the earlier, open a yearly tariff quota for aluminium, not alloyed (CN Code7601 10 00), in accordance with the following schedule: entsprechend dem folgenden Zeitplan eröffnen:

— a quota of a maximum of 110 000 tonnes, at a rate of 2 % ad valorem, or one third of the prevailing EU duty, whichever is the higher, during the first year;

— a quota of a maximum of 70 000 tonnes, at a rate of 4 % ad valorem, or two thirds of the prevailing EU duty, whichever is the higher, during the second year;

— a quota of a maximum of 20 000 tonnes, at a rate of 4 % ad valorem, or two thirds of the prevailing EU duty, whichever is the higher, during the third year;

provided that the goods in question:

— are released for free circulation in the territory of Hungary and are consumed there or undergo processing conferring Community origin there, and

— remain under customs supervision pursuant to the relevant Community provisions on end-use as laid down in Articles 21 and 82 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code (1).

(b) The provisions laid down above shall be applicable only if a licence issued by the relevant Hungarian authorities stating that the goods in question fall within the scope of the provisions laid down above is submitted in support of the declaration of entry for release for free circulation.

(c) The Commission and the competent Hungarian authorities shall take whatever measures are needed to ensure that the final consumption of the product in question, or the processing by which it acquires Community origin, takes place in the territory of Hungary.

(1) OJ L 302, 19.10.1992, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2700/2000 of the European Parliament and of the Council (OJ L 311, 12.12.2000, p. 17).

Appendix A

referred to in chapter 5, Section B, point 1 of Annex X (*)

List of establishments, including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 444.

Appendix B

referred to in Chapter 5, Section B, point 2 of Annex X (*)

List of establishments, including their production (eggs/year)

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 449.

ANNEX XI

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Malta

1. FREE MOVEMENT OF GOODS

1. Treaty establishing the European Community, Title I, Free Movement of Goods.

For the purposes of application of Article 31 of the EC Treaty, Malta shall adjust the market in the importation, stocking and wholesale marketing of petroleum products by 31 December 2005. In this context, Malta shall also ensure that trading licences are issued in time for operations by licensees to commence no later than 1 January 2006.

2. 32001 L 0083: Directive 2001/83/EC of the European Parliament and of the Council of 6 November 2001 on the Community code relating to medicinal products for human use (OJ L 311, 28.11.2001, p. 67).

By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/83/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the list (in Appendix A to this Annex as provided by Malta in one language) issued under Maltese law prior to the date of accession, shall remain valid until they are renewed in compliance with the acquis or until 31 December 2006, whichever is the earlier. Notwithstanding the provisions of Title III, Chapter 4, of the Directive, marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States.

2. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

Treaty establishing the European Community;

31968 L 0360: Council Directive 68/360/EEC of 15 October 1968 on the abolition of restrictions on movement and residence within the Community for workers of Member States and their families (OJ L 257, 19.10.1968, p. 13), as last amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);

31968 R 1612: Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement for workers within the Community (OJ L 257, 19.10.1968, p. 2), as last amended by:

— 31992 R 2434: Council Regulation (EEC) No 2434/92 of 27.7.1992 (OJ L 245, 26.8.1992, p. 1).

1. Article 39 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers in Malta, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 4.

2. Malta may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When Malta undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, it shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, Malta may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended, in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

Malta may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

3. In order to have advance notice of any situation that may require action in accordance with paragraph 2 above during the seven year period following the date of accession, Malta may also retain its work permit system for nationals of other Member States for whom Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply, but shall issue such work permits automatically.

4. In so far as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application may be suspended pursuant to paragraph 2, Malta may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraph 2.

3. COMPETITION POLICY

1. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Malta may maintain operating aid granted under the fiscal schemes under Regulations 4 and 6 of the Business Promotion Act until 31 December 2008, provided that the following conditions are fulfilled:

— the annual amount of aid accrued to one undertaking does not exceed MTL 7 200 per employee, or

— if calculated on the basis of profits eligible for aid, the annual amount does not exceed MTL 25 000 per employee where the applicable reduced rate of tax is 5 % (under either of Regulations 4 and 6) or MTL 28 000 per employee where the reduced rate of tax is 10 % or 15 % (under either of Regulations 4 and 6).

2. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Malta may apply corporate tax exemptions granted up until 30 November 2000 on the basis of the Industrial Development Act and the Malta Freeport Act under the following conditions:

(i) for small and medium-sized enterprises, as defined in accordance with the Community definition [1] of such enterprises and in conformity with Commission practice up to and including 31 December 2011.

In the event of a merger, acquisition or any similar event which involves the beneficiary of a tax exemption granted under the aforementioned legislation, the exemption from corporate tax shall be discontinued.

(ii) for other undertakings provided the following limitations on the aid amounts granted under the aforementioned legislation are respected:

(aa) State aid for regional investments:

— the aid shall not exceed a maximum of 75 % of the eligible investment costs if the undertaking obtained the entitlement for the tax exemption before 1 January 2000. If the undertaking obtained the entitlement for the tax exemption during the year 2000, the total aid shall not exceed a maximum of 50 % of the eligible investment costs;

— the period for calculation of aid to be included under the above mentioned ceilings of 75 % and 50 % shall start on 1 January 2001; all aid claimed and received on the basis of profits that precede this date shall be excluded from the calculation;

— there shall be no requirement to reimburse the aid if at the date of accession the undertaking already exceeded the applicable ceilings;

— for the purpose of calculating the total aid, account shall be taken of all aid granted to the beneficiary in relation to eligible costs, including aid granted under other schemes and irrespective of whether the aid is granted by local, regional, national or Community sources;

— eligible costs shall be defined on the basis of the Guidelines on national regional aid [2];

— the eligible costs that may be taken into account are those incurred between 1 January 1995 and 31 December 2006 under the terms of an investment programme formally adopted by the beneficiary no later than 31 December 2002, and notified to the Ministry for Economic Services of the Republic of Malta by 31 March 2003.

(bb) State aid for training, research and development, and environmental investment:

— the aid shall not exceed the relevant aid intensity ceilings applicable to such aid objectives;

— the period for calculation of aid to be included under the applicable ceilings shall start on 1 January 2001; all aid claimed and received on the basis of profits that precede this date shall be excluded from the calculation;

— for the purpose of calculating the total aid, account shall be taken of all aid granted to the beneficiary in relation to eligible costs, including aid granted under other schemes and irrespective of whether the aid is granted by local, regional, national or Community sources;

— eligible costs shall be defined on the basis of the Community rules applicable to the aid objective concerned;

— there shall be no requirement to reimburse the aid if at the date of accession the undertaking already exceeded the applicable ceilings;

— the eligible costs that may be taken into account are those incurred between 1 January 1995 and 31 December 2006 under the terms of an investment programme formally adopted by the beneficiary no later than 31 December 2002, and notified to the Ministry for Economic Services of the Republic of Malta by 31 March 2003.

(b) Any aid granted under the two schemes referred to above which is not brought into compliance with the conditions set out in (a) above by the date of accession shall be considered as new aid pursuant to the existing aid mechanism laid down in Annex IV, Chapter 3 on Competition Policy, to this Act.

(c) Malta shall supply the Commission:

— two months after the date of accession, information on the fulfilment of the conditions set out in (a) above;

— by the end of September 2007, information on the eligible investment costs effectively incurred by the beneficiaries under the aforementioned legislation, and on the total aid amounts received by the beneficiaries.

3. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty and subject to the conditions set out below, Malta may grant the following restructuring aid measures of a maximum overall amount of MTL 419 491 000 to Malta Drydocks and to Malta Shipbuilding Company Limited, or to any of their legal successors (hereinafter referred to as the 'shipyards'), during the restructuring period from 2002 until the end of 2008, broken down as follows:

— debt write-off of up to MTL 300 000 000;

— investment aid of up to MTL 9 983 000 in accordance with the capital investment plan included in the restructuring plan;

— training grants of up to MTL 4 530 000;

— compensation for social costs of restructuring of up to MTL 32 024 000;

— aid for financial costs of up to MTL 17 312 000;

— other aid linked to financial costs of training grants and the capital investment subsidy of up to MTL 3 838 000;

— working capital subsidy of up to MTL 51 804 000. This operating aid element of the plan decreases over time, so that no more than 25 % of the amount actually paid out may be paid out during the last four years of the restructuring plan.

The aid for each item shall not exceed the cost it is intended to cover, and shall be limited to the minimum necessary to attain the objectives of the restructuring plan.

(b) Malta shall implement the restructuring of the shipyards on the basis of a restructuring plan which aims at achieving full viability no later than by the end of the restructuring period, and which respects the following conditions:

(i) the aid shall only be granted once. No further aid shall be granted to the company owning the shipyards after 31 December 2008;

(ii) the man-hours available for the planned productive workforce for shipbuilding, ship repair and ship conversion of 1 410 persons (after the restructuring) within the shipyards shall be 2,4 million man hours per annum;

(iii) the number of sold man-hours for ship-repair and ship-conversion shall not exceed 2 035 000 for any of the ten years following the beginning of the restructuring period;

(iv) shipbuilding, as defined in Regulation (EC) No 1540/98 establishing new rules on aid to shipbuilding ([3]), shall not exceed a maximum annual production of 10 000 compensated gross tonnage. The shipyards may deduct from their reported output the following operations which can be shown to have been outsourced: erection of scaffolding, internal transport, provisional services, guard services, construction of fixtures and models, ship cleaning services, insulation and laminating, bilge and ballast systems, fire-extinguishing and sprinkler systems, cableways (if not part of e-installation), e-installation (because of the generally high proportion of material costs they involve only 40 % of documented costs shall be taken into account for these operations), rigging, locksmithery, mechanical processing, sanitation (excluding sanitary cells) and heating;

The total compensated gross tonnage of the shipbuilding contract in question may be reduced by the percentage accounted for by the above mentioned outsourced operations.

(v) dock 1 of Malta Drydocks shall be closed to shipbuilding, ship conversion and ship repair for at least ten years from the date of the start of the restructuring period. If the closed dock is re-used for other activities, these must be independent of the companies owning the shipyards at present, and must not be related to shipbuilding, ship repair or ship conversion;

(vi) with regard to the required reduction in manpower of the yards, Malta shall ensure that the necessary core workforce with the essential skill levels is retained;

(vii) training programmes associated with the restructuring plan must be compatible with the generally applicable Community rules;

(viii) any aid granted in breach of the above conditions shall be reimbursed.

(c) If viability for the shipyards cannot be achieved owing to exceptional circumstances unforeseen at the time the restructuring plan was drawn up, the Commission may review the conditions set out in (b) above in accordance with the procedure provided for in Article 88(1) of the EC Treaty. Before beginning this procedure, the Commission shall take full account of the views of Member States on the existence of exceptional circumstances. These views shall be expressed on the basis of a Commission recommendation and on the basis of available relevant information and circumstances.

The overall aid amount referred to in (a) above shall not be exceeded under any circumstances.

(d) Malta shall cooperate with the monitoring arrangements established by the Commission, including on-site inspections by independent experts, during the restructuring period.

Malta shall supply to the Commission yearly reports on the implementation of the plan. The reports shall include all relevant information to enable the Commission to assess the situation with regard to the implementation of the restructuring programme, including the pricing behaviour of the yards for new ship-repair and shipbuilding contracts obtained by the yards. The shipyard's yearly production report must specify the compensated gross tonnage of eligible outsourced works according to the actual period of time over which they were carried out by third parties and include this in the calculation of the compensated gross tonnage of the shipbuilding contract. In the case of ships the construction of which extends over two years, the compensated gross tonnage figure shall be frozen at the end of the year in order to prevent retroactive corrections. The shipyard must also be able to produce all contracts relating to the outsourcing of works contained in the list in subparagraph (b) (iv) for verification purposes.

Malta shall provide these reports within two months of the end of each year, beginning in March 2003. The last report shall be submitted by the end of March 2009, unless agreed otherwise by the Commission and Malta.

([1]) Commission Recommendation 96/280/EC of 3 April 1996 concerning the definition of small and medium-sized enterprises (OJ L 107, 30.4.1996, p. 4).
([2]) OJ C 74, 10.3.1998, p. 9.
([3]) OJ L 202, 18.7.1998, p. 1.

4. **AGRICULTURE**

A. AGRICULTURAL LEGISLATION

1. 31975 R 2759: Regulation (EEC) No 2759/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organisation of the market in pigmeat (OJ L 282, 1.11.1975, p. 1), as last amended by:

— 32000 R 1365: Council Regulation (EC) No 1365/2000 of 19.6.2000 (OJ L 156, 29.6.2000, p. 5);

31975 R 2771: Regulation (EEC) No 2771/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organisation of the market in eggs (OJ L 282, 1.11.1975, p. 49), as last amended by:

— 32002 R 0493 Commission Regulation (EC) No 493/2002 of 19.3.2002 (OJ L 77, 20.3.2002, p. 7);

31975 R 2777: Regulation (EEC) No 2777/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organisation of the market in poultrymeat (OJ L 282, 1.11.1975, p. 77), as last amended by:

— 32002 R 0493 Commission Regulation (EC) No 493/2002 of 19.3.2002 (OJ L 77, 20.3.2002, p. 7);

31992 R 1766: Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals (OJ L 181, 1.7.1992, p. 21), as last amended by:

— 32000 R 1666: Council Regulation (EC) No 1666/2000 of 17.7.2000 (OJ L 193, 29.7.2000, p. 1);

31995 R 3072: Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice (OJ L 329, 30.12.1995, p. 18), as last amended by:

— 32002 R 0411 Commission Regulation (EC) No 411/2002 of 4.3.2002 (OJ L 62, 5.3.2002, p. 27);

31996 R 2200: Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables (OJ L 297, 21.11.1996, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 1881: Council Regulation (EC) No 1881/2002 of 14.10.2002 (OJ L 285, 23.10.2002, p. 13);

31996 R 2201: Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable products (OJ L 297, 21.11.1996, p. 29), as last amended by:

— 32002 R 0453: Commission Regulation (EC) No 453/2002 of 13.3.2002 (OJ L 72, 14.3.2002, p. 9);

31999 R 1254: Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal (OJ L 160, 26.6.1999, p. 21), as last amended by:

— 32001 R 2345: Commission Regulation (EC) No 2345/2001 of 30.11.2001 (OJ L 315, 1.12.2001, p. 29);

31999 R 1255: Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products (OJ L 160, 26.6.1999, p. 48), as last amended by:

— 32002 R 0509: Commission Regulation (EC) No 509/2002 of 21.3.2002 (OJ L 79, 22.3.2002, p. 15);

31999 R 1493: Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (OJ L 179, 14.7.1999, p. 1), as last amended by:

— 32001 R 2585: Council Regulation (EC) No 2585/2001 of 19.12.2001 (OJ L 345, 29.12.2001, p. 10);

32001 R 1260: Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector (OJ L 178, 30.6.2001, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0680: Commission Regulation (EC) No 680/2002 of 19.4.2002 (OJ L 104, 20.4.2002, p. 26).

Special Market Policy Programme for Maltese Agriculture (SMPPMA)

(a) *Special temporary State aid to support agricultural producers*

By way of derogation from Article 21 of Regulation (EEC) No 2759/75, Article 19 of Regulation (EEC) No 2771/75, Article 19 of Regulation (EEC) No 2777/75, Article 43 of Regulation (EC) No 2200/96, Article 23 of Regulation (EC) No 2201/96, Article 38(1) of Regulation (EC) No 1255/1999 and Article 71 of Regulation (EC) No 1493/1999, Malta may grant special temporary State aid to producers of tomatoes for processing, fresh fruit and vegetables, wine, pigmeat, milk, poultry and eggs. This assistance shall be adapted in each sector concerned taking account of the assistance existing under the current common agricultural policy rules.

Such aid may be granted during a period of seven years from the date of accession for animal products and 11 years from the date of accession for crops, in accordance with the following schedule of degressivity:

— for animal products: 1st year 100 %, 2nd year 95 %, 3rd year 90 %, 4th year 72 %, 5th year 54 %, 6th year 36 % and 7th year 18 %;

— for crops: 1st – 2nd year 100 %, 3rd – 4th year 95 %, 5th-6th year 90 %, 7th year 75 %, 8th year 60 %, 9th year 45 %, 10th year 30 %, and 11th year 15 %.

Such aid shall be limited to the following amounts in each sector:

Programme for crops

(EUR million)

Year	Tomatoes for processing sector, including additional aid	Wine sector, including additional aid	Fresh fruit sector	Fresh vegetables sector	Total for crops
2004	1,37	2,76	2,43	0,96	7,52
2005	1,48	2,62	2,43	0,96	7,49
2006	2,68	1,23	2,31	0,91	7,13
2007	2,68	1,10	2,31	0,91	7,00
2008	2,63	1,04	2,18	0,86	6,71
2009	2,63	0,94	2,18	0,86	6,61
2010	2,15	0,83	1,82	0,72	5,52
2011	1,46	0,83	1,46	0,57	4,32
2012	0,85	0,76	1,10	0,43	3,14
2013	0,42	0,51	0,73	0,29	1,95
2014	0,18	0,36	0,37	0,15	1,06
Total	18,53	12,98	19,32	7,62	58,45

Programme for animal products

(EUR million)

Year	SMPPMA programme for the dairy sector, including restructuring aid	Pigmeat sector, including restructuring aid	Eggs sector, including restructuring aid	Poultry meat sector, including restructuring aid	Total for animal products, including restructuring aid
2004	2,50	5,40	2,30	1,80	12,0
2005	2,45	5,17	2,18	1,70	11,5
2006	2,40	4,94	2,03	1,63	11,0
2007	1,97	4,15	1,70	1,38	9,20
2008	1,63	3,28	1,34	1,15	7,40
2009	1,28	2,46	0,99	0,87	5,60
2010	0,94	1,65	0,59	0,62	3,80
Total	13,17	27,05	11,13	9,15	60,5

For each sector, State aid may only be allocated within the following quantitative ceilings:

Crops (annual quantities):

Tomatoes for processing: 27 000 tonnes

Fresh fruit: 19 400 tonnes

Fresh vegetables: 38 200 tonnes

Wine: 1 000 ha

Animal products (annual quantities):

Dairy: 45 000 tonnes

Pigmeat: 125 200 heads

Poultry: 7 000 tonnes

Eggs: 5 000 tonnes

(b) *Special temporary State aid to support processors and recognised retailers of imported agricultural products*

By way of derogation from Article 21 of Regulation (EEC) No 2759/75, Article 19 of Regulation (EEC) No 1766/92, Article 19 of Regulation (EC) No 3072/95, Article 23 of Regulation (EC) No 2201/96, Article 40 of Regulation (EC) No 1254/1999, Article 38(1) of Regulation (EC) No 1255/1999 and Article 45 of Regulation (EC) No 1260/2001, Malta may grant special temporary State aid to support the purchase of imported agricultural products which before accession benefited from export refunds or which were imported from third countries without duties provided that Malta provides a mechanism to guarantee that the support is effectively passed on to consumers. The aid shall be calculated on the basis of, and must not exceed, the price differential between EU prices (including transport) and the world market ones, and shall take into account the level of export refunds.

Such State aid shall be applied degressively over a maximum period of seven years from the date of accession: 1st year 100 %, 2nd year 95 %, 3rd year 90 %, 4th – 7th years 18 % reduction per year.

Such aid shall be limited to the following amounts in each sector:

Supply measures

EUR million

Products	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
Cereals	3,0	2,9	2,7	2,2	1,6	1,1	0,5	14,0
Sugar	11,0	10,5	9,9	7,9	5,9	4,0	2,0	51,2
Meat products	0,8	0,8	0,8	0,6	0,5	0,3	0,2	3,9
Dairy products	1,0	1,0	0,9	0,7	0,5	0,4	0,2	4,7
Semi-processed tomato products	0,8	0,8	0,7	0,6	0,4	0,3	0,1	3,7
Total								77,4

For each sector, State aid may only be allocated within the following quantitative ceilings:

Product	Quantity (tonnes per year)
Sugar	
Sugar	35 000
Cereals	
Common wheat and meslin seed	52 000
Barley, excluding barley seeds	61 000
Maize (corn), excluding seeds	62 000
Rice	3 000
Malt of other cereals excluding wheat flour	2 500
Semolina (groats and meal of durum wheat)	3 500

Product	Quantity (tonnes per year)
Dairy products	
Milk cream in powder or other solid form, fat content <1,5 %	521
Natural butter fat content ≤85 % immediate pack	250
Other butter, fat content ≤85 % immediate pack	250
Cheddar cheese	1 200
Edam cheese	1 000
Other processed cheese (Kefalo-tyri, etc.)	1 500
Meat products	
Hindquarters of bovine with bone frozen	4 200
Boneless crop chuck and blade and brisket cut bovine frozen	2 000
Other prepared processed domestic swine products	500
Corned beef in airtight containers	1 200
Other products	
Prepared tomatoes dry matter content >30 % in packs >3 kg	5 500
Tomatoes preserved whole or in pieces in containers >3 kg	3 000

(c) With regard to each of the agricultural products covered by the SMPPMA, the general economic safeguard clause set out in Article 37 of this Act shall be applicable for Malta up to five years after the date of accession.

(d) Malta shall submit annual reports to the Commission on the implementation of the State aid measures, indicating the form of the aid and the amounts per sector.

2. 31992 R 3950: Council Regulation (EEC) No 3950/92 of 28 December 1992 establishing an additional levy in the milk and milk products sector (OJ L 405, 31.12.1992, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0582: Commission Regulation (EC) No 582/2002 of 4.4.2002 (OJ L 89, 5.4.2002, p. 7).

By way of derogation from Article 11 of Regulation (EEC) No 3950/92, the representative fat content of milk delivered shall be determined for Malta after a period of five years from the date of accession.

Until the representative fat content is determined, the comparison of fat content for the purpose of calculating the additional levy as laid down in Articles 3 and 4 of Regulation (EC) No 1392/2001 laying down detailed rules for applying Regulation (EEC) No 3950/92 [1], shall not be applicable in Malta.

3. 31996 R 2201: Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable products (OJ L 297, 21.11.1996, p. 29), as last amended by:

— 32002 R 0453: Commission Regulation (EC) No 453/2002 of 13.3.2002 (OJ L 72, 14.3.2002, p. 9).

By way of derogation from Article 3(1) of Regulation (EC) No 2201/96, in the course of the marketing years 2004/2005 to 2008/2009, contracts between processors and individual producers shall be eligible for the scheme referred to in Article 2 of that Regulation. Out of the total quantity of tomatoes contracted for by any processor, the share of the quantities under contracts between processors and individual producers shall account for a maximum of 75 % during the 2004/2005 marketing year, 65 % during the 2005/2006 marketing year, 55 % during the 2006/2007 marketing year, 40 % during the 2007/2008 marketing year and 25 % during the 2008/2009 marketing year. The existing Maltese cooperatives and other associations of producers which have not been recognised as producer organisations under Community legislation shall be considered as 'individual producers'.

4. 31997 R 2597: Council Regulation (EC) No 2597/97 of 18 December 1997 laying down additional rules on the common organisation of the market in milk and milk products for drinking milk (OJ L 351, 23.12.1997, p. 13), as last amended by:

— 31999 R 1602: Council Regulation (EC) No 1602/1999 of 19.7.1999 (OJ L 189, 22.7.1999, p. 43).

By way of derogation from Article 3(1)(b) of Regulation (EC) No 2597/97 the requirements relating to the minimum fat content of whole milk shall not apply to drinking milk produced in Malta for a period of five years from the date of accession. Drinking milk which does not comply with the requirements relating to fat content may be marketed only in Malta or exported to a third country.

5. 31999 R 1254: Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal (OJ L 160, 26.6.1999, p. 21), as last amended by:

— 32001 R 2345: Commission Regulation (EC) No 2345/2001 of 30.11.2001 (OJ L 315, 1.12.2001, p. 29).

By way of derogation from Article 12(1) and (2) of Regulation (EC) No 1254/1999, in Malta the application of the stocking density shall be gradually phased in on a linear basis from 4,5 LU per hectare for the first year after accession to 1,8 LU per hectare five years after accession. During this period, for determining the stocking density on the holding, account shall not be taken of dairy cows needed to produce the total reference quantity of milk allocated to the producer.

Malta shall submit a report on the implementation of this measure to the Commission by 31 December 2007.

6. 31999 R 1493: Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (OJ L 179, 14.7.1999, p. 1), as last amended by:

— 32001 R 2585: Council Regulation (EC) No 2585/2001 of 19.12.2001 (OJ L 345, 29.12.2001, p. 10).

By way of derogation from Annex V, point C.3, of Regulation (EC) No 1493/1999, Malta may until 31 December 2008 maintain the minimum natural alcoholic strength of wine produced from the indigenous vine varieties Ġellewża and Ghirgentina at 8 % vol. with an allowable increase in natural alcoholic strength (enrichment) not exceeding 3 % vol.

During this period Malta shall ensure the effective adaptation of viticultural techniques in order to enable the production of high quality wine grapes of indigenous character by 31 December 2008.

7. 32001 R 1260: Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector (OJ L 178, 30.6.2001, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0680: Commission Regulation (EC) No 680/2002 of 19.4.2002 (OJ L 104, 20.4.2002, p. 26).

By way of derogation from Article 45 of Regulation (EC) No 1260/2001 and the corresponding Articles of the other regulations on the common organisation of agricultural markets, Malta may for a period of five years from the date of accession grant State aid for the ferry transport of agricultural products from Gozo on a linear degressive basis (20 % reduction per year).

Malta shall submit an annual report to the Commission on the implementation of the State aid measures, indicating the form of the aid and the amounts.

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

I. *VETERINARY LEGISLATION*

1. 31992 L 0046: Council Directive 92/46/EEC of 16 June 1992 laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat-treated milk and milk-based products (OJ L 268, 14.9.1992, p. 1), as last amended by:

— 31996 L 0023: Council Directive 96/23/EC of 29.4.1996 (OJ L 125, 23.5.1996, p. 10).

(a) Until 31 December 2009 the milk establishment listed in Appendix B to this Annex may receive deliveries of raw milk which do not comply with Annex A, Chapter IV, of Directive 92/46/EEC or which come from dairy farms which do not comply with Annex A, Chapters I and II, of that Directive, provided that those farms are mentioned on a list maintained for that purpose by the Maltese authorities.

(b) As long as the establishment referred to in paragraph (a) above benefits from the provisions of that paragraph, products originating from that establishment shall only be placed on the domestic market, irrespective of the date of marketing. Such products must bear a special health mark.

(c) Malta shall ensure gradual compliance with Annex A of Directive 92/46/EEC in dairy farms and shall submit annual reports to the Commission on the progress made in upgrading and restructuring each of the farms and in the control of mastitis in herds in order to meet the hygiene and quality requirements of Directive 92/46/EEC.

(d) Detailed implementing rules to ensure the smooth operation of the above transitional regime shall be adopted in accordance with Article 31 of Directive 92/46/EEC.

2. 31999 L 0074: Council Directive 1999/74/EC of 19 July 1999 laying down minimum standards for the protection of laying hens (OJ L 203, 3.8.1999, p. 53).

Until 31 December 2006, 12 establishments in Malta listed in Appendix C to this Annex may maintain in service existing cages not meeting the minimum requirements laid down in Article 5(1)(4) and Article 5(1)(5) of Directive 1999/74/EC for minor construction elements (height and floor slope only), provided that the cages are at least 36 cm high over at least 65 % of the cage area and not less than 33 cm high at any point and have a floor slope not greater than 16 %.

II. *PHYTOSANITARY LEGISLATION*

32002 L 0053: Council Directive 2002/53/EC of 13 June 2002 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species (OJ L 193, 20.7.2002, p. 1);

32002 L 0055: Council Directive 2002/55/EC of 13 June 2002 on the marketing of vegetable seed (OJ L 193, 20.7.2002, p. 33).

Malta may postpone for a period of five years following the date of accession the application of Directives 2002/53/EC and 2002/55/EC with regard to the marketing in its territory of seeds of varieties listed in its respective national catalogues of varieties of agricultural plant species and varieties of vegetable plant species which have not been officially accepted in accordance with the provisions of those Directives. During that period, such seeds shall not be marketed in the territory of other Member States.

(1) OJ L 187, 10.7.2001, p. 19.

5. **FISHERIES**

31992 R 3760: Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture (OJ L 389, 31.12.1992, p. 1), as last amended by:

— 31998 R 1181: Council Regulation (EC) No 1181/98 of 4.6.1998 (OJ L 164, 9.6.1998, p. 1).

Regulation (EEC) No 3760/92 shall apply to Malta subject to the following specific provisions:

Malta's share of the Community's fishing possibilities for bluefin tuna will be determined by the Council acting by qualified majority on a proposal from the Commission following recognition by the International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT) upon Malta's accession to the Union that Malta's catch limit in accordance with ICCAT Recommendation 94-11 is added to the Community's present fishing possibilities.

6. **TRANSPORT POLICY**

1. 31992 L 0006: Council Directive 92/6/EEC of 10 February 1992 on the installation and use of speed limitation devices for certain categories of motor vehicles in the Community (OJ L 57, 2.3.1992, p. 27).

By way of derogation from Article 2 and Article 3(1) of Directive 92/6/EEC, motor vehicles engaged exclusively in domestic transport operations in Malta need not be equipped with speed limitation devices until 31 December 2005.

2. 31996 L 0096: Council Directive 96/96/EC of 20 December 1996 on the approximation of the laws of the Member States relating to roadworthiness tests for motor vehicles and their trailers (OJ L 46, 17.2.1997, p. 1), as last amended by:

— 32001 L 0011: Commission Directive 2001/11/EC of 14.2.2001 (OJ L 48, 17.2.2001, p. 20).

By way of derogation from Article 1 of Directive 96/96/EC, the following items shall not be tested as regards the following categories, listed in Annexes I and II to the Directive, of motor vehicles engaged exclusively in domestic transport operations in Malta until 31 December 2004:

— item 5.3 for vehicle categories 1-6;

— items 6.1.6, 6.2, 7.1, 7.8, 7.9 and 7.10 for vehicle categories 1-3; and

— items 6.2 and 7.5 for vehicle categories 4-6.

3. 31999 L 0062: Directive 1999/62/EC of the European Parliament and of the Council of 17 June 1999 on the charging of heavy goods vehicles for the use of certain infrastructures. (OJ L 187, 20.7.1999, p. 42).

By way of derogation from Article 6(1) of Directive 1999/62/EC, the minimum tax rates laid down in Annex I to the Directive shall not apply in Malta to vehicles engaged in international transport operations until 31 December 2004. During this period, the rates to be applied by Malta to these vehicles shall not be less than 80 % of the minima laid down in Annex I to the Directive.

By way of derogation from Article 6(1) of Directive 1999/62/EC, the minimum tax rates laid down in Annex I to the Directive shall not apply in Malta to vehicles engaged exclusively in domestic transport operations until 31 December 2005. During this period, the rates to be applied by Malta to these vehicles shall not be less than 65 % of the minimum laid down in Annex I to the Directive.

7. **TAXATION**

31977 L 0388: Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes – Common system of value added tax: uniform basis of assessment (OJ L 145, 13.6.1977, p. 1), as last amended by:

— 32002 L 0038: Council Directive 2002/38/EC of 7.5.2002 (OJ L 128, 15.5.2002, p. 41).

1. By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Malta may maintain an exemption with refund of tax paid at the preceding stage on the supply of foodstuffs for human consumption and pharmaceuticals until 1 January 2010.

2. For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Malta may maintain the following exemptions:

(a) from value added tax on inland passenger transport, international passenger transport and domestic inter-island sea passenger transport, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier,

(b) from value added tax without credit for input VAT on the supply of water by public authorities, referred to in point 12 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier,

(c) from value added tax without credit for input VAT on the supply of buildings and building land, referred to in point 16 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.

8. **SOCIAL POLICY AND EMPLOYMENT**

1. 31989 L 0655: Council Directive 89/655/EEC of 30 November 1989 concerning the minimum safety and health requirements for the use of work equipment by workers at work (second individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) (OJ L 393, 30.12.1989, p. 13), as last amended by:

— 32001 L 0045: Directive 2001/45/EC of the European Parliament and of the Council of 27.6.2001 (OJ L 195, 19.7.2001, p. 46).

In Malta, Directive 89/655/EEC shall not apply until 1 January 2006 in respect of work equipment already in use on the date of accession.

As from the date of accession and until the end of the above period, Malta will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

2. 31993 L 0104: Council Directive 93/104/EC of 23 November 1993 concerning certain aspects of the organisation of working time (OJ L 307, 13.12.1993, p. 18), as amended by:

— 32000 L 0034: Directive 2000/34/EC of the European Parliament and of the Council of 22.6.2000 (OJ L 195, 1.8.2000, p. 41).

In Malta, Article 6(2) of Directive 93/104/EC shall not apply until 31 July 2004 in the manufacturing sub-sectors of food and beverages, textiles, clothing and footwear, transport equipment, electrical machinery, appliances and supplies, and furniture; and until 31 December 2004 in respect of collective agreements existing on 12 December 2001 in the above mentioned manufacturing sub-sectors where these agreements contain clauses relevant for Article 6(2) with validity beyond July 2004.

9. **ENERGY**

31968 L 0414: Council Directive 68/414/EEC of 20 December 1968 imposing an obligation on Member States of the EEC to maintain minimum stocks of crude oil and/or petroleum products (OJ L 308, 23.12.1968, p. 14), as last amended by:

— 31998 L 0093: Council Directive 98/93/EC of 14.12.98 (OJ L 358, 31.12.1998, p. 100).

By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Malta until 31 December 2006. Malta shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 40 days of product category 'motor spirit and aviation fuel' and 45 days of the remaining product categories by the date of accession;

— 55 days of product category 'motor spirit and aviation fuel' and 60 days of the remaining product categories by 31 December 2004;

— 90 days for all product categories by 31 December 2006.

10. **ENVIRONMENT**

A. AIR QUALITY

31994 L 0063: European Parliament and Council Directive 94/63/EC of 20 December 1994 on the control of volatile organic compound (VOC) emissions resulting from the storage of petrol and its distribution from terminals to service stations (OJ L 365, 31.12.1994, p. 24).

1. By way of derogation from Article 4 and Annex II of Directive 94/63/EC, the requirements for loading and unloading equipment at terminals shall not apply in Malta until 31 December 2004 to 4 gantries in the Enemalta terminal with a throughput greater than 25 000 tonnes/year.

2. By way of derogation from Article 5 of Directive 94/63/EC, the requirements for existing mobile containers at terminals shall not apply in Malta until 31 December 2004 to 25 road tankers.

3. By way of derogation from Article 6 and Annex III of Directive 94/63/EC, the requirements for loading into existing storage installations at service stations shall not apply in Malta:

— until 31 December 2004 to 61 service stations with a throughput greater than 1 000 m^3/year;

— until 31 December 2004 to 13 service stations with a throughput greater than 500 m^3/year;

— until 31 December 2004 to 8 service stations with a throughput equal to or less than 500 m^3/year.

B. WASTE MANAGEMENT

1. 31993 R 0259: Council Regulation (EEC) No 259/93 of 1 February 1993 on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community (OJ L 30, 6.2.1993, p. 1), as last amended by:

— 32001 R 2557: Commission Regulation (EC) No 2557/2001 of 28.12.2001 (OJ L 349, 31.12.2001, p. 1).

(a) Until 31 December 2005, all shipments to Malta of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to Regulation (EEC) No 259/93 and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes shall be notified to the competent authorities and processed in conformity with Articles 6, 7 and 8 of the Regulation.

(b) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, the competent authorities shall object to shipments of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to the Regulation and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes destined for a facility benefiting from a temporary derogation from certain provisions of Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants [1], during the period in which the temporary derogation is applied to the facility of destination.

2. 31994 L 0062: European Parliament and Council Directive 94/62/EC of 20 December 1994 on packaging and packaging waste (OJ L 365, 31.12.1994, p. 10).

(a) By way of derogation from Article 6(1)(a) of Directive 94/62/EC, Malta shall attain the overall recovery targets for the following packaging materials by 31 December 2009 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 5 % by weight by the date of accession, 5 % for 2004, 5 % for 2005, 7 % for 2006, 10 % for 2007 and 13 % for 2008;

— overall recycling target: 18 % by weight by the date of accession, 21 % for 2004 and 25 % for 2005;

— overall recovery target: 20 % by weight by the date of accession, 27 % for 2004, 28 % for 2005, 34 % for 2006, 41 % for 2007 and 47 % for 2008.

(b) By way of derogation from Article 18 of Directive 94/62/EC, the requirement not to impede the placing on the market on Malta's territory of packaging which satisfies the provisions of the Directive shall not apply in Malta until 31 December 2007 to the requirements under Maltese national legislation that beverage packaging for carbonated beverages with less than 2 % alcohol content shall be sold in refillable glass bottles or dispensed from metal kegs.

C. WATER QUALITY

1. 31983 L 0513: Council Directive 83/513/EEC of 26 September 1983 on limit values and quality objectives for cadmium discharges (OJ L 291, 24.10.1983, p. 1), as last amended by:

— 31991 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23.12.1991 (OJ L 377, 31.12.1991, p. 48).

By way of derogation from Article 3 and Annex I of Directive 83/513/EEC, the limit values for discharges of cadmium into the waters referred to in Article 1 of Council Directive 76/464/EEC on pollution caused by certain dangerous substances discharged into the aquatic environment of the Community [2], shall not apply in Malta until 31 December 2004 to Ras il-Ħobż outfall, until 31 December 2006 to Iċ-Ċumnija outfall and until 31 March 2007 to Wied Għammieq outfall.

2. 31986 L 0280: Council Directive 86/280/EEC of 12 June 1986 on limit values and quality objectives for discharges of certain dangerous substances included in List I of the Annex to Directive 76/464/EEC (OJ L 181, 4.7.1986, p. 16), as last amended by:

— 31991 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23.12.1991 (OJ L 377, 31.12.1991, p. 48).

By way of derogation from Article 3 and Annex II of Directive 86/280/EEC, the limit value for discharges of chloroform into the waters referred to in Article 1 of Council Directive 76/464/EEC on pollution caused by certain dangerous substances discharged into the aquatic environment of the Community [3] shall not apply in Malta until 30 September 2004 to Marsa and Delimara power plants, until 31 December 2004 to Ras il-Ħobż outfall, until 31 December 2006 to Iċ-Ċumnija outfall and until 31 March 2007 to Wied Għammieq outfall. In addition, the limit values for discharges of trichloroethylene and perchloroethylene shall not apply in Malta until 31 December 2004 to Ras il-Ħobż outfall, until 31 December 2006 to Iċ-Ċumnija outfall and until 31 March 2007 to Wied Għammieq outfall.

3. 31991 L 0271: Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment (OJ L 135, 30.5.1991, p. 40), as amended by:

— 31998 L 0015: Commission Directive 98/15/EC of 27.2.1998 (OJ L 67, 7.3.1998, p. 29).

(a) By way of derogation from Article 3 of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems for urban waste water shall not fully apply in Malta until 31 October 2006 in accordance with the following intermediate targets:

— by accession, compliance with the Directive shall be achieved for Marsa Land and Gozo-Main representing 24 % of the total biodegradable load;

— by 30 June 2004, compliance with the Directive shall be achieved for Malta South representing a further 67 % of the total biodegradable load;

— by 31 December 2005, compliance with the Directive shall be achieved for Gharb in Gozo and Nadur in Gozo representing a further 1 % of the total biodegradable load.

(b) By way of derogation from Article 4 of Directive 91/271/EEC, the requirements for treatment of urban waste water shall not fully apply in Malta until 31 March 2007 in accordance with the following intermediate targets:

— by accession, compliance with the Directive shall be achieved for Marsa Land representing 19 % of the total biodegradable load;

— by 31 October 2004, compliance with the Directive shall be achieved for Gozo-Main representing a further 5 % of the total biodegradable load;

— by 31 December 2005, compliance with the Directive shall be achieved for Gharb in Gozo and Nadur in Gozo representing a further 1 % of the total biodegradable load;

— by 31 October 2006, compliance with the Directive shall be achieved for Malta North representing a further 8 % of the total biodegradable load.

4. 31998 L 0083: Council Directive 98/83/EC of 3 November 1998 on the quality of water intended for human consumption (OJ L 330, 5.12.1998, p. 32).

By way of derogation from Articles 5(2) and 8 and part B of Annex I of Directive 98/83/EC, the values set for fluoride and nitrate parameters shall not apply in Malta until 31 December 2005.

D. NATURE PROTECTION

31979 L 0409: Council Directive 79/409/EEC of 2 April 1979 on the conservation of wild birds (OJ L 103, 25.4.1979, p. 1), as last amended by:

— 31997 L 0049: Commission Directive 97/49/EC of 29.7.1997 (OJ L 223, 13.8.1997, p. 9).

By way of derogation from Articles 5(a), 5(e), 8(1) and Annex IV(a) of Directive 79/409/EEC, *Carduelis cannabina, Carduelis serinus, Carduelis chloris, Carduelis carduelis, Carduelis spinus, Fringilla coelebs and Coccothraustes coccothraustes* may be deliberately captured until 31 December 2008 by traditional nets known as clap-nets within the Maltese islands exclusively for the purpose of keeping them in captivity in accordance with the following intermediate targets:

— by the date of accession at the latest, the Maltese Ornis Committee will have been established, all trapping sites will have been registered, a pilot study for a captive breeding project and a study on mortality of finches in captivity will have been presented, the number and types of species held and bred in aviaries will have been assessed, as well as an information programme for implementation of a captive breeding system will have been presented to the Commission;

— by 30 June 2005 a captive breeding programme will have been introduced;

— by 31 December 2006 the success of the captive breeding system as well as the mortality rate of birds within the established captive breeding system will have been assessed;

— by June 2007 the number of captured wild birds required to sustain genetic diversity will have been assessed;

— by 31 December 2007, the Malta Ornis Committee will have established the number of wild specimens per species that may be captured in line with the Directive to ensure sufficient genetic diversity of the captive species.

The measures taken during the transitional measure shall be in full accordance with the principles governing the timing of hunting of migratory bird species as outlined in Directive 79/409/EEC. The number of captured birds is expected to be significantly reduced during the transitional measure. Malta will report annually to the Commission on the application of this transitional measure and on progress achieved.

E. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT

32001 L 0080: Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2001 on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (OJ L 309, 27.11.2001, p. 1).

By way of derogation from Article 4(1) and part A of Annex VII of Directive 2001/80/EC, the emission limit value for dust shall not apply until 31 December 2005 to Phase One of the Delimara power plant.

(1) OJ L 309, 27.11.2001, p. 1.
(2) OJ L 129, 18.5.1976, p. 23. Directive as last amended by Directive 2000/60/EC (OJ L 327, 22.12.2000, p. 1).
(3) OJ L 129, 18.5.1976, p. 23. Directive as last amended by Directive 2000/60/EC (OJ L 327, 22.12.2000, p. 1).

11. **CUSTOMS UNION**

31987 R 2658: Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0969: Commission Regulation (EC) No 969/2002 of 6.6.2002 (OJ L 149, 7.6.2002, p. 20).

(a) By way of derogation from Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2658/87, Malta may until the end of the fifth year following the date of accession or until 31 December 2008, whichever is the earlier, open yearly tariff quotas for woven fabrics of combed wool or of combed fine animal hair (CN Code 5112 11 10), denim (CN Code 5209 42 00), woven fabrics of artificial filament yarn (CN Code 5408 22 10) and other made-up clothing accessories (CN Code 6217 10 00) in accordance with the following schedule:

— a zero rate of duty during the first and second years;

— one third of the prevailing EU duty *ad valorem* during the third and fourth years;

— two thirds of the prevailing EU duty *ad valorem* during the fifth year;

for the following volumes:

— for CN Code 5112 11 10: a maximum of 20 000 square metres per year;

— for CN Code 5209 42 00: a maximum of 1 200 000 square metres per year;

— for CN Code 5408 22 10: a maximum of 110 000 square metres per year;

— for CN Code 6217 10 00: a maximum of 5 000 kilos per year,

provided that the goods in question:

— are used in the territory of Malta for the production of men's and boys' outerwear (not knitted or crocheted), and

— remain under customs supervision pursuant to the relevant Community provisions on end-use as laid down in Articles 21 and 82 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 [1] establishing the Community Customs Code.

(b) The provisions laid down above shall be applicable only if a licence issued by the relevant Maltese authorities stating that the goods in question fall within the scope of the provisions laid down above is submitted in support of the declaration of entry for release for free circulation.

(c) The Commission and the competent Maltese authorities shall take whatever measures are needed to ensure that the goods in question are used for the production of men's and boys' outerwear (not knitted or crocheted) in the territory of Malta.

[1] OJ L 302, 19.10.1992, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2700/2000 of the European Parliament and of the Council (OJ L 311, 12.12.2000, p. 17).

Appendix A

referred to in Chapter 1, point 2 of Annex XI (*)

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 450.

Appendix B

referred to in Chapter 4, Section B, Subsection I, point 1 of Annex XI (*)

List of establishments

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 762.

Appendix C

referred to in Chapter 4, Section B, Subsection I, point 2 of Annex XI (*)

List of establishments with non-enriched cage system subject to transitional arrangements (Directive 1999/74/EC, Article 5(1)(4) and Article 5(1)(5))

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 762.

ANNEX XII

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Poland

1. FREE MOVEMENT OF GOODS

1. 31990 L 0385: Council Directive 90/385/EEC of 20 June 1990 on the approximation of the laws of the Member States relating to active implantable medical devices (OJ L 189, 20.7.1990, p. 17), as last amended by:

— 31993 L 0068: Council Directive 93/68/EEC of 22.7.1993 (OJ L 220, 30.8.1993, p. 1).

Certificates issued by the Institute of Medicines (Instytut Leków) for those medical devices defined as 'medical materials' under the law of 10 October 1991: Ustawa o środkach farmaceutycznych, materiałach medycznych, aptekach, hurtowniach i Inspekcji Farmaceutycznej (Dz. U. 1991 Nr 105, poz. 452 ze zm.), and its secondary legislation of 6 April 1993: Zarządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu jednostek upoważnionych do przeprowadzenia badań laboratoryjnych i klinicznych oraz warunków przeprowadzenia tych badań (M. P. 1993 Nr 20, poz. 196), prior to the entry into force of the laws of 27 July 2001: Ustawa o wyrobach medycznych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1380 ze zm.) and Ustawa o Urzędzie Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1379 ze zm.) which entered into force on 1 October 2002, shall remain valid until their expiry or until 31 December 2005, whichever is the earlier. By way of derogation from Article 5 of Directive 90/385/EEC, Member States shall not be obliged to recognise such certificates.

Member States may prevent the putting on their markets of Polish medical devices as long as they are not in conformity with the Directive as amended.

2. 31993 L 0042: Council Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices (OJ L 169, 12.7.1993, p. 1), as last amended by:

— 32001 L 0104: Directive 2001/104/EC of the European Parliament and of the Council of 7.12.2001 (OJ L 6, 10.1.2002, p. 50).

Certificates issued by the Institute of Medicines (Instytut Leków) for those medical devices defined as 'medical materials' under the law of 10 October 1991: Ustawa o środkach farmaceutycznych, materiałach medycznych, aptekach, hurtowniach i Inspekcji Farmaceutycznej (Dz. U. 1991 Nr 105, poz. 452 ze zm.), and its secondary legislation of 6 April 1993: Zarządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu jednostek upoważnionych do przeprowadzenia badań laboratoryjnych i klinicznych oraz warunków przeprowadzenia tych badań (M. P. 1993 Nr 20, poz. 196), prior to the entry into force of the laws of 27 July 2001: Ustawa o wyrobach medycznych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 130 ze zm.) and Ustawa o Urzędzie Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1379 ze zm.) which entered into force on 1 October 2002, shall remain valid until their expiry or until 31 December 2005, whichever is the earlier. By way of derogation from Article 5(1) of Directive 93/42/EEC, Member States shall not be obliged to recognise such certificates.

Member States may prevent the putting on their markets of Polish medical devices as long as they are not in conformity with the Directive as amended.

3. 31998 L 0079: Directive 98/79/EC of the European Parliament and of the Council of 27 October 1998 on in vitro diagnostic medical devices (OJ L 331, 7.12.1998, p. 1).

Certificates issued by the Institute of Medicines (Instytut Leków) for those medical devices defined as 'medical materials' under the law of 10 October 1991: Ustawa o środkach farmaceutycznych, materiałach medycznych, aptekach, hurtowniach i Inspekcji Farmaceutycznej (Dz. U. 1991 Nr 105, poz. 452 ze zm.), and its secondary legislation of 6 April 1993: Zarządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu jednostek upoważnionych do przeprowadzenia badań laboratoryjnych i klinicznych oraz warunków przeprowadzenia tych badań (M. P. 1993 Nr 20, poz. 196), prior to the entry into force of the laws of 27 July 2001: Ustawa o wyrobach medycznych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1380 ze zm.) and Ustawa o Urzędzie Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Dz. U. 2001 Nr 126, poz. 1379 ze zm.) which entered into force on 1 October 2002, shall remain valid until their expiry or until 31 December 2005, whichever is the earlier. By way of derogation from Article 5(1) of Directive 98/79/EC, Member States shall not be obliged to recognise such certificates.

Member States may prevent the putting on their markets of Polish medical devices as long as they are not in conformity with the Directive as amended.

4. 32001 L 0082: Directive 2001/82/EC of the European Parliament and of the Council of 6 November 2001 on the Community code relating to veterinary medicinal products (OJ L 311, 28.11.2001, p. 1).

By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/82/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the list (in Appendix A to this Annex as provided by Poland in one language) issued under Polish law prior to the date of accession, shall remain valid until they are renewed in compliance with the acquis and in accordance with the timeframe set out in the abovementioned list, or until 31 December 2008, whichever is the earlier. Notwithstanding the provisions of Title III, Chapter 4, of the Directive, marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States.

5. 32001 L 0083: Directive 2001/83/EC of the European Parliament and of the Council of 6 November 2001 on the Community code relating to medicinal products for human use (OJ L 311, 28.11.2001, p. 67).

By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/83/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the list (in Appendix A to this Annex as provided by Poland in one language) issued under Polish law prior to the date of accession, shall remain valid until they are renewed in compliance with the acquis and in accordance with the timeframe set out in the abovementioned list, or until 31 December 2008, whichever is the earlier. Notwithstanding the provisions of Title III, Chapter 4, of the Directive, marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States.

2. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

Treaty establishing the European Community;

31968 L 0360: Council Directive 68/360/EEC of 15 October 1968 on the abolition of restrictions on movement and residence within the Community for workers of Member States and their families (OJ L 257, 19.10.1968, p. 13), as last amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties – Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);

31968 R 1612: Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement for workers within the Community (OJ L 257, 19.10.1968, p. 2), as last amended by:

— 31992 R 2434: Council Regulation (EEC) No 2434/92 of 27.7.1992 (OJ L 245, 26.8.1992, p. 1);

31996 L 0071: Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (OJ L 18, 21.1.1997, p. 1).

1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between Poland on the one hand, and Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, the Netherlands, Austria, Portugal, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Polish nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of the accession.

Polish nationals legally working in a present Member State at the date of accession and admitted to the labour market of that Member State for an uninterrupted period of 12 months or longer will enjoy access to the labour market of that Member State but not to the labour market of other Member States applying national measures.

Polish nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.

The Polish nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.

Polish nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy these rights.

3. Before the end of the two year period following the date of accession, the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon Poland's request one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Poland's request.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Polish nationals, and which are issuing work permits to nationals of Poland for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Polish nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Poland with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Polish nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Poland and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Poland may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Poland may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Slovenia or Slovakia. During any such period work permits issued by Poland for monitoring purposes to nationals of the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Slovenia or Slovakia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Polish workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Poland, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

— in Germany:

Sector	NACE [1] code, unless otherwise specified
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Industrial cleaning	74.70 Industrial cleaning
Other services	74.87 Only activities of interior decorators

— in Austria:

Sector	NACE [1] code, unless otherwise specified
Horticultural service activities	01.41
Cutting, shaping and finishing of stone	26.7
Manufacture of metal structures and parts of structures	28.11
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Security activities	74.60
Industrial cleaning	74.70
Home nursing	85.14
Social work and activities without accommodations	85.32

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Poland may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Poland which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Polish nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Polish migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Poland shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Poland respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Poland shall not be treated more favourably than nationals of Poland.

(1) NACE: see 31990 R 3037: Council Regulation (EEC) No 3037/90 of 9 October 1990 on the statistical classification of economic activities in the European Community (OJ L 293, 24.10.1990, p. 1), as last amended by 32002 R 0029: Commission Regulation (EC) No 29/2002 of 19.12.2001 (OJ L 6, 10.1.2002, p. 3).

3. **FREEDOM TO PROVIDE SERVICES**

1. 31997 L 0009: Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council of 3 March 1997 on investor-compensation schemes (OJ L 84, 26.3.1997, p. 22).

By way of derogation from Article 4(1) of Directive 97/9/EC, the minimum level of compensation shall not apply in Poland until 31 December 2007. Poland shall ensure that its investor-compensation scheme provides for cover of not less than EUR 7 000 until 31 December 2004, of not less than EUR 11 000 from 1 January 2005 until 31 December 2005, of not less than EUR 15 000 from 1 January 2006 until 31 December 2006 and of not less than EUR 19 000 from 1 January 2007 until 31 December 2007.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Polish investment firm established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised investor-compensation scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Polish level of compensation and the minimum level referred to in Article 4(1).

2. 32000 L 0012: Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council of 20 March 2000 relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions (OJ L 126, 26.5.2000, p. 1), as amended by:

— 32000 L 0028: Directive 2000/28/EC of the European Parliament and of the Council of 18.9.2000 (OJ L 275, 27.10.2000, p. 37).

With regard to Article 5 of Directive 2000/12/EC, the initial capital requirement laid down in paragraph 2 shall not apply until 31 December 2007 to co-operative credit institutions already established in Poland at the date of accession. Poland shall ensure that its initial capital requirement for these co-operative credit institutions is not less than EUR 300 000 until 31 December 2005, and not less than EUR 500 000 from 1 January 2006 until 31 December 2007.

During the transitional period, pursuant to Article 5(4), the own funds of these undertakings may not fall below the highest level reached with effect from the date of accession.

4. **FREE MOVEMENT OF CAPITAL**

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

1. Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Poland may maintain in force for five years from the date of accession the rules regarding the acquisition of secondary residences laid down in the Act of 24 March 1920 on the Acquisition of Real Estate by Foreigners (Dz.U. 1996, Nr 54, poz. 245 with amendments), as amended.

Nationals of the Member States and nationals of the States which are a party to the European Economic Area Agreement and who have been legally resident in Poland for four years continuously shall not, as regards the acquisition of secondary residences, be subject to the provisions of the preceding subparagraph or to any procedures other than those to which nationals of Poland are subject.

2. Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Poland may maintain in force for twelve years from the date of accession the rules laid down in the Act of 24 March 1920 on the Acquisition of Real Estate by Foreigners (Dz.U. 1996, Nr 54, poz. 245 with amendments) as amended, regarding the acquisition of agricultural land and forests. In no instance may nationals of the Member States or legal persons formed in accordance with the laws of another Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land and forests than at the date of signature of the Accession Treaty.

Nationals of another Member State or of a State which is a party to the European Economic Area Agreement who want to establish themselves as self-employed farmers and who have been legally resident and leasing land in Poland as a natural or legal person for at least three years continuously, shall not be subject to the provisions of the preceding subparagraph or to any procedures other than those to which nationals of Poland are subject as regards the purchase of agricultural land and forests from the date of accession. In the Warmińsko-Mazurskie, Pomorskie, Kujawsko-Pomorskie, Zachodniopomorskie, Lubuskie, Dolnośląskie, Opolskie and Wielkopolskie voivodships, the residence and leasing period indicated in the preceding sentence shall extend to seven years. The lease period preceding the purchase of land shall be calculated individually for each national of a Member State who has been leasing land in Poland from the certified date of the original lease agreement. Self-employed farmers who have been leasing land not as natural but as legal persons can transfer the rights of the legal person under the lease agreement to themselves as natural persons. For calculating the lease period preceding the right to purchase, the lease period of the contracts as legal persons shall be

counted. Lease agreements by natural persons can be provided with a certified date retroactively and the entire lease period of the certified contracts will be counted. There shall be no deadlines for self-employed farmers to transform their current lease contracts into contracts as natural persons or into written contracts with a certified date. The procedure to transform lease contracts shall be transparent and shall under no circumstances form a new obstacle.

A general review of these transitional measures shall be held in the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first subparagraph.

During the transitional period, Poland shall apply an authorisation procedure laid down by law which will ensure that the grant of authorisations for the acquisition of real estate in Poland is based on transparent, objective, stable and public criteria. These criteria shall be applied in a non-discriminatory manner and shall not differentiate between nationals of the Member States residing in Poland.

5. **COMPETITION POLICY**

1. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Poland may apply corporate tax exemptions granted before 1 January 2001 on the basis of the Law on Special Economic Zones of 1994, under the following conditions:

(i) for small enterprises, as defined in accordance with the Community definition ([1]) of such enterprises and in conformity with Commission practice, up to and including 31 December 2011;

for medium-sized enterprises, as defined in accordance with the Community definition ([2]) of such enterprises and in conformity with Commission practice, up to and including 31 December 2010;

In the event of a merger, acquisition or any similar event which involves the beneficiary of a tax exemption granted under the aforementioned legislation, the exemption from corporate tax shall be discontinued.

(ii) for other undertakings, provided the following limitations on the aid amounts granted under the aforementioned legislation are respected:

(aa) State aid for regional investments:

— the aid shall not exceed a maximum of 75 % of the eligible investment costs if the undertaking obtained its Special Economic Zone (hereinafter referred to as SEZ) permit before 1 January 2000. If the undertaking obtained its SEZ permit during the year 2000, the total aid shall not exceed a maximum of 50 % of the eligible investment costs,

— if the undertaking is active in the motor vehicle sector ([3]), the total aid shall not exceed a maximum of 30 % of the eligible investment costs,

— the period for calculating the aid to be included under the abovementioned ceilings of 75 % and 50 % (30 % in the case of motor vehicle sector) shall start on 1 January 2001; all aid claimed and received on the basis of profits that precede this date shall be excluded from the calculation,

— there shall be no requirement to reimburse the aid if at the date of accession the undertaking already exceeded the applicable ceilings,

— for the purpose of calculating the total aid, account shall be taken of all aid granted to the beneficiary in relation to eligible costs, including aid granted under other schemes and irrespective of whether the aid is granted by local, regional, national or Community sources,

— eligible costs shall be defined on the basis of the Guidelines on national regional aid ([4]),

— the eligible costs that may be taken into account are those incurred under the SEZ permit or under a programme that was formally decided by the company by 31 December 2002. Such costs can be taken into account only to the extent that they are actually incurred between the entry into force of the scheme under the Law on Special Economic Zones of 1994 and 31 December 2006;

(bb) State aid for training, research and development and environmental investment:

— the aid shall not exceed the relevant aid intensity ceilings applicable to such aid objectives pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty or as otherwise provided for in this Act,

— the period for calculating the aid to be included under the applicable ceilings shall start on 1 January 2001; all aid claimed and received on the basis of profits that precede this date shall be excluded from the calculation,

— for the purpose of calculating the total aid, account shall be taken of all aid granted to the beneficiary in relation to eligible costs, including aid granted under other schemes and irrespective of whether the aid is granted by local, regional, national or Community sources,

— eligible costs shall be defined on the basis of the Community rules applicable to the aid objective concerned,

— there shall be no requirement to reimburse the aid if at the date of accession the undertaking already exceeded the applicable ceilings,

— the eligible costs that may be taken into account are those incurred under the SEZ permit or under a programme that was formally decided by the company by 31 December 2002. Such costs can be taken into account only to the extent that they are actually incurred between the entry into force of the scheme under the Law on Special Economic Zones of 1994 and 31 December 2006;

(b) The transitional arrangements set out in (a) above shall only come into effect if Poland has modified the Law on Special Economic Zones introducing the above modifications to the benefits of both small and medium-sized enterprises and large undertakings granted under the Law of 1994 on Special Economic Zones up until 31 December 2000, and has brought all existing individual benefits in line with the above arrangements by accession. Any aid granted under the Law on Special Economic Zones of 1994 which is not brought into compliance with the conditions set out in (a) above by the date of accession shall be considered as new aid pursuant to the existing aid mechanism laid down in Annex IV, Chapter 3 on Competition Policy to this Act.

(c) Poland shall supply to the Commission:

— two months after the date of accession, information on the fulfilment of the conditions set out in (a) above,

— by the end of February 2007, information on the eligible investment costs effectively incurred by the beneficiaries under the aforementioned legislation, and on the total aid amounts received by the beneficiaries, and

— half-yearly reports on monitoring of aid given to the beneficiaries in the motor vehicle sector.

2. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Poland may grant State aid for environmental protection under the following conditions:

(a) for environmental investments aimed at adapting to standards under Council Directives 76/464/EEC ([5]), 82/176/EEC ([6]), 83/513/EEC ([7]), 84/156/EEC ([8]) and 86/280/EEC ([9]), until 31 December 2007, provided that the aid intensity is limited to the applicable regional aid ceiling. In the case of small and medium-sized enterprises, as defined in accordance with the Community definition ([10]), the intensity can be raised by 15 percentage points;

(b) for environmental investments aimed at adapting to standards under Council Directives 91/271/EEC ([11]) and 1999/31/EC ([12]), until the dates specified in Annex XII, Chapter 13 on Environment, Section C, point 2, and Section B, point 3, to this Act, provided that the aid intensity is limited to the applicable regional aid ceiling. In the case of small and medium-sized enterprises, as defined in accordance with the Community definition ([13]), the intensity can be raised by 15 percentage points;

(c) for environmental investments aimed at adapting to standards under Council Directive 96/61/EC ([14]), for existing installations and until the dates specified in Annex XII, Chapter 13 on Environment, Section D, point 1, to this Act, provided that the aid intensity is limited to 30 % of the eligible investment costs;

(d) for environmental investments aimed at adapting to standards under Directive 96/61/EC, until 31 October 2007, for existing installations not subject to the provisions laid down in Annex XII, Chapter 13 on Environment, Section D, point 1 to this Act, provided that the aid intensity is limited to 30 % of the eligible investment costs;

(e) for environmental investments aimed at adapting to standards under Directive 2001/80/EC ([15]), for existing installations and until the dates specified in Annex XII, Chapter 13 on Environment, Section D, point 2 to this Act, provided that the aid intensity is limited to 50 % of the eligible investment costs;

(f) the eligible costs of environmental investments shall be defined in accordance with section E.1.7. of the Community guidelines on State aid for environmental protection ([16]), or in accordance with subsequent rules replacing the existing Guidelines;

(g) the transitional arrangements set out in (a) to (f) above shall only come into effect if Poland grants aid in accordance with the conditions set out above.

([1]) As set out in Commission Recommendation 96/280/EC of 3 April 1996 concerning the definition of small and medium-sized enterprises (OJ L 107, 30.4.1996, p. 4).

([2]) As set out in Commission Recommendation 96/280/EC of 3 April 1996 concerning the definition of small and medium-sized enterprises (OJ L 107, 30.4.1996, p. 4).

([3]) Within the meaning of Annex C of the Community Multisectoral framework on regional aid for large investment projects (OJ C 70, 19.3.2002, p. 8).

([4]) OJ C 74, 10.3.1998, p. 9.

([5]) Council Directive 76/464/EEC on pollution caused by certain dangerous substances discharged into the acquatic environment of the Community (OJ L 129, 18.5.1976, p. 23), as amended.

([6]) Council Directive 82/176/EEC on limit values and quality objectives for mercury discharges by the chlor-alkali electrolysis industry (OJ L 81, 27.3.1982, p. 29), as amended.

([7]) Council Directive 83/513/EEC on limit values and quality objectives for cadmium discharges (OJ L 291, 24.10.1983, p. 1), as amended.

([8]) Council Directive 84/156/EEC on limit values and quality objectives for mercury discharges by sectors other than the chlor-alkali electrolysis industry (OJ L 99, 11.4.1984, p. 38), as amended.

([9]) Council Directive 86/280/EEC on limit values and quality objectives for discharges of certain dangerous substances included in List I of the Annex to Directive 76/464/EEC (OJ L 181, 4.7.1986, p. 16), as amended.

([10]) Commission Recommendation 96/280/EC of 3 April 1996 concerning the definition of small and medium-sized enterprises (OJ L 107, 30.4.1996, p. 4).

([11]) Council Directive 91/271/EEC concerning urban waste water treatment (OJ L 135, 30.5.1991, p. 40). Directive as amended by Commission Directive 98/15/EC (OJ L 67, 7.3.1998, p. 29).

([12]) Council Directive 1999/31/EC on the landfill of waste (OJ L 182, 16.7.1999, p. 1).

([13]) Commission Recommendation 96/280/EC of 3 April 1996 concerning the definition of small and medium-sized enterprises (OJ L 107, 30.4.1996, p. 4).

([14]) Council Directive 96/61/EC concerning integrated pollution prevention and control (OJ L 257, 10.10.1996, p. 26).

([15]) Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (OJ L 309, 27.11.2001, p. 3).

([16]) OJ C 37, 3.2.2001, p. 3.

6. **AGRICULTURE**

A. AGRICULTURAL LEGISLATION

1. 31997 R 0478: Commission Regulation (EC) No 478/97 of 14 March 1997 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards preliminary recognition of producer organisations (OJ L 75, 15.3.1997, p. 4), as last amended by:

— 31999 R 0243: Commission Regulation (EC) No 243/1999 of 1.2.1999 (OJ L 27, 2.2.1999, p. 8).

By way of derogation from Article 3 of Regulation (EC) No 478/97, Poland shall be granted a three-year transitional period from the date of accession during which the minimum requirements for the preliminary recognition of producer organisations shall be set at five producers and EUR 100 000. The duration of the preliminary recognition may not exceed a period of five years starting from the date of acceptance by the competent national authority.

At the end of the three-year transitional period, the specific requirements applying for preliminary recognition as laid down in Article 3 of Regulation (EC) No 478/97, that is to say half the number of the minimum requirements set for the recognition of producer organisations laid down in Annexes I and II to Regulation (EC) No 412/97 [1], shall apply.

If, at the end of the three-year period, the producer organisation does not reach the minimum requirements set out in Regulation (EC) No 478/97, the preliminary recognition shall be withdrawn.

2. 31997 R 2597: Council Regulation (EC) No 2597/97 of 18 December 1997 laying down additional rules on the common organisation of the market in milk and milk products for drinking milk (OJ L 351, 23.12.1997, p. 13), as last amended by:

— 31999 R 1602: Council Regulation (EC) No 1602/1999 of 19.7.1999 (OJ L 189, 22.7.1999, p. 43).

By way of derogation from Article 3(1)(b), (c) and (d) of Regulation (EC) No 2597/97, the requirements relating to fat content shall not apply to drinking milk produced in Poland for a period of five years from the date of accession. Drinking milk which does not comply with the requirements relating to fat content may be marketed only in Poland or exported to a third country.

3. 31998 R 2848: Commission Regulation (EC) No 2848/98 of 22 December 1998 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 2075/92 as regards the premium scheme, production quotas and the specific aid to be granted to producer groups in the raw tobacco sector (OJ L 358, 31.12.1998, p. 17), as last amended by:

— 32002 R 1983: Commission Regulation (EC) No 1983/2002 of 7.11.2002 (OJ L 306, 8.11.2002, p. 8).

By way of derogation from Annex I of Regulation (EC) No 2848/98, the threshold for recognition as a producer group shall be set at the level of 1 % of the guarantee threshold for all production regions in Poland for a period of five years from the date of accession.

4. 31999 R 1254: Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal (OJ L 160, 26.6.1999, p. 21), as last amended by:

— 32001 R 2345: Commission Regulation (EC) No 2345/2001 of 30.11.2001 (OJ L 315, 1.12.2001, p. 29).

By way of derogation from Article 3(f) of Regulation (EC) No 1254/1999, Poland may until the end of the year 2006 consider cows of the breeds listed in Annex I to Commission Regulation (EC) No 2342/1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1254/1999 on the common organisation of the market in beef and veal as regards premium schemes [2], as eligible for the suckler cow premium under Subsection 3 of Regulation (EC) No 1254/1999, provided they have been served or inseminated by bulls of a meat breed.

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

I. *VETERINARY LEGISLATION*

1. 31964 L 0433: Council Directive 64/433/EEC on health conditions for the production and marketing of fresh meat (OJ P 121, 29.7.1964, p. 2012 and later amended and consolidated in OJ L 268, 29.6.1991, p. 71), as last amended by:

— 31995 L 0023: Council Directive 95/23/EC of 22.6.1995 (OJ L 243, 11.10.1995, p. 7);

31971 L 0118: Council Directive 71/118/EEC of 15 February 1971 on health problems affecting the production and placing on the market of fresh poultry meat (OJ L 55, 8.3.1971, p. 23 and later amended and updated in OJ L 62, 15.3.1993, p. 6), as last amended by:

— 31997 L 0079: Council Directive 97/79/EC of 18.12.1997 (OJ L 24, 30.1.1998, p. 31);

31977 L 0099: Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting the production and marketing of meat products and certain other products of animal origin (OJ L 26, 31.1.1977, p. 85 and later amended and updated in OJ L 57, 2.3.1992, p. 4), as last amended by:

— 31997 L 0076: Council Directive 97/76/EC of 16.12.1997 (OJ L 10, 16.1.1998, p. 25);

31991 L 0493: Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products (OJ L 268, 24.9.1991, p. 15), as last amended by:

— 31997 L 0079: Council Directive 97/79/EC of 18.12.1997 (OJ L 24, 30.1.1998, p. 31);

31992 L 0046: Council Directive 92/46/EEC of 16 June 1992 laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat-treated milk and milk-based products (OJ L 268, 14.9.1992, p. 1), as last amended by:

— 31996 L 0023: Council Directive 96/23/EC of 29.4.1996 (OJ L 125, 23.5.1996, p. 10);

31994 L 0065: Council Directive 94/65/EC of 14 December 1994 laying down the requirements for the production and placing on the market of minced meat and meat preparations (OJ L 368, 31.12.1994, p. 10).

(a) The structural requirements laid down in Annex I to Directive 64/433/EEC, Annex I to Directive 71/118/EEC, Annexes A and B to Directive 77/99/EEC and Annex I to Directive 94/65/EC shall not apply to establishments in Poland listed in Appendix B to this Annex until 31 December 2007 and the structural requirements laid down in Annex B to Directive 92/46/EEC and the Annex to Directive 91/493/EEC shall not apply to establishments in Poland listed in Appendix B until 31 December 2006, subject to the conditions laid down below.

(b) As long as the establishments referred to in paragraph (a) above benefit from the provisions of that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market or used for further processing in domestic establishments also covered by the provisions of paragraph (a), irrespective of the date of marketing. These products must bear a special health mark.

In the case of fresh, prepared or processed fishery products, these shall only be placed on the domestic market or be handled or further processed in the same establishment, irrespective of the date of marketing. Fresh, prepared or processed fishery products must be wrapped and/or packed in commercial units and must bear a special identification mark. Fresh unpacked fish shall not be marketed, except directly to the final consumer within the Poviat where the fishery products plant is situated. In this event, containers of fish in transit to the point of marketing must bear the aforementioned special identification mark.

The first subparagraph shall also apply to all products originating from integrated meat establishments, where a part of the establishment is subject to the provisions of paragraph (a). The milk processing establishments listed in Appendix B may receive deliveries of raw milk which do not comply with Annex A, Chapter IV, A (1), to Directive 92/46/EEC or which come from dairy farms which do not comply with Annex A, Chapter II, to that Directive, provided that those farms are mentioned on a list maintained for that purpose by the Polish authorities.

(c) The 56 milk processing establishments listed in Appendix B may process EU compliant and EU non-compliant milk on separate production lines. This authorisation is granted for the milk processing establishments until:

— 30 June 2005 for the 29 establishments listed in part I,

— 31 December 2005 for the 14 establishments listed in part II,

— 31 December 2006 for the 13 establishments listed in part III.

In this context, EU non-compliant milk is understood as deliveries of raw milk which do not comply with Annex A, Chapter IV, A (1), to Directive 92/46/EEC or which come from dairy farms which do not comply with Annex A, Chapter II, to that Directive, provided that those farms are mentioned on a list maintained for that purpose by the Polish authorities.

Such establishments must fully comply with the EU requirements for establishments, including the implementation of the Hazard Analysis Critical Control Point (HACCP) system (referred to in Article 14 of Directive 92/46/EEC ([3])), and must demonstrate their capacity to fully comply with the following conditions, including designating their relevant production lines:

— take all necessary measures to allow for the proper observance of in-house procedures for the separation of milk starting from collection up to the final product stage, including routes of milk collection, separate storage and treatment of EU compliant and EU non-compliant milk, specific packing and labelling of products based on EU non-compliant milk as well as separate storage of such products,

— establish a procedure ensuring raw material traceability, including the necessary documentary evidence of product movements and the accountancy for products and reconciliation of compliant and non-compliant raw materials with the categories of products produced,

— expose all raw milk to heat treatment at a temperature of minimum 71,7 °C for 15 seconds, and

— take all appropriate measures to ensure that the health marks are not used fraudulently.

The Polish authorities shall:

— ensure that the operator or manager of each establishment concerned takes all necessary measures to allow for the proper observance of in-house procedures for the separation of milk,

— conduct tests and unannounced controls relating to the observance of milk separation, and

— conduct tests in approved laboratories on all raw and finished products to verify their compliance with the requirements of Annex C to Directive 92/46/EEC, including the microbiological criteria for milk-based products.

The milk and/or milk-based products originating from separate production lines processing EU non-compliant raw milk in EU approved milk processing establishments may only be placed on the domestic market, irrespective of the date of marketing. If subject to further processing, the milk and/or milk-based products must not be mixed with EU compliant milk or EU compliant milk-based products, nor enter any other establishment which is not subject to transitional measures. These products shall bear a special health mark, irrespective of the date of marketing.

Milk and milk products produced in Poland under the above provisions shall only be granted support under Title I, Chapters II and III, except Article 11 thereof, and Title II of Council Regulation (EC) No 1255/1999 if they carry the oval health mark referred to in Annex C, Chapter IV. A, to Council Directive 92/46/EEC.

(d) Poland shall ensure gradual compliance with the structural requirements referred to in paragraph (a) in accordance with the deadlines for correcting existing shortcomings set out in Appendix B. The Polish authorities shall continuously supervise the carrying out of the establishments' officially approved individual development plans on the basis of uniform criteria. Poland shall ensure that only those meat establishments which fully comply with these requirements by 31 December 2007, and only those milk and fish establishments which fully comply by 31 December 2006, may thereafter continue to operate. Poland shall submit annual reports to the Commission on progress made in each of the establishments listed in Appendix B, including a list of the establishments which have completed the development plans during the year in question. As regards the milk establishments referred to in paragraph (c), the reporting shall be done every six months, commencing in November 2004.

(e) The Commission may update Appendix B to this Annex before accession and until the end of the transitional period. In this context the Commission may add to a limited extent individual establishments referred to in paragraph (a) or delete individual establishments referred to in paragraphs (a) and (c), in the light of progress made in the correction of existing shortcomings, the outcome of the monitoring process and the agreed gradual reduction of milk processing establishments milk with authorisation to process EU compliant milk and non-EU compliant milk as referred to in paragraph (c).

Detailed implementing rules to ensure the smooth operation of the above transitional regime shall be adopted in accordance with Article 16 of Directive 64/433/EEC, Article 21 of Directive 71/118/EEC, Article 15 of Directive 91/493/EEC, Article 20 of Directive 77/99/EEC, Article 31 of Directive 92/46/EEC and Article 20 of Directive 94/65/EC.

2. 31999 L 0074: Council Directive 1999/74/EC of 19 July 1999 laying down minimum standards for the protection of laying hens (OJ L 203, 3.8.1999, p. 53).

Until 31 December 2009, 44 establishments in Poland listed in Appendix C to this Annex may maintain in service existing cages not meeting the minimum requirements laid down in Article 5(1)(4) and 5(1)(5) of Directive 1999/74/EC for minor construction elements (height and floor slope only), provided that the cages are at least 36 cm high over 65 % of the cage area and elsewhere at least 33 cm, and have a floor slope not greater than 16 % and were put into operation before the year 2000.

II. *PHYTOSANITARY LEGISLATION*

1. 31969 L 0464: Council Directive 69/464/EEC of 8 December 1969 on control of Potato Wart Disease (OJ L 323, 24.12.1969, p. 1).

(a) For a period of 10 years from the date of accession Poland shall limit the potato varieties planted in Poland to varieties fully (laboratory and field) resistant to *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival, the causal agent of potato wart disease. During this period additional protection measures shall be taken in Poland to safeguard trade in seed and ware potatoes and in plants intended for planting originating in Poland, both within Poland and with other Member States, until it has been established that the old outbreak sites of potato wart disease no longer contain viable sporangia of *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival, or that plots have been clearly scheduled, i.e. demarcated as contaminated by *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival, and until the implementation of additional or stricter provisions in line with Article 9 of Directive 69/464/EEC is no longer necessary. Descheduling of plots shall be made in accordance with EPPO standard PM 3/59(1) '*SYNCHYTRIUM ENDOBIOTICUM*: soil tests and descheduling of previously infested plots'.

(b) The additional measures shall, having regard to sound scientific principles, the biology of the harmful organism concerned and the possible pathways for its dissemination and in particular the production, marketing and processing system of the host plants of this organism in Poland, include the following:

(i) For seed potatoes: in addition to the requirements of point 18(1) of Annex IV.A.II to Directive 2000/29/EC [4], compliance with Article 4 of Directive 69/464/EEC shall be ensured through official verification at the level of the individual plot on which seed potatoes were produced. In addition, areas where pathotypes 2 and 3 are known to occur shall be excluded as areas from which seed potatoes are eligible for movement into areas in Poland where *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival is known not to occur or into other Member States. 'Area' is defined at the district (Powiat) level;

(ii) For ware potatoes:

(aa) areas where pathotypes 2 and 3 are known to occur shall be excluded as areas from which such potatoes are eligible for movement into areas in Poland where *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival is known not to occur or into other Member States;

(bb) as regards potatoes originating in areas other than those mentioned under (aa), they shall either:

— originate in an area where *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival is known not to occur. 'Area' is defined at the district (Powiat) level,

or

— originate in a place of production where *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival is known not to occur,

or

— be of a variety resistant to at least pathotype 1 of *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival and, if moved into an area in Poland determined by survey as free from *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival or into other Member States, have been washed or otherwise cleaned, and are free from soil.

(iii) For plants with roots, planted or intended for planting, grown in the open air: in addition to the requirements of point 24 of Annex IV.A.II to Directive 2000/29/EC, compliance with Article 4 of Directive 69/464/EEC shall be ensured through official verification at the level of the individual plot on which these plants were produced. Moreover, areas where pathotypes 2 and 3 are known to occur shall be excluded as areas from which these plants are eligible for movement into areas in Poland where *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival is known not to occur or into other Member States. 'Area' is defined at the district (Powiat) level;

(c) The designation of resistant potato varieties shall be according to tests based on the European and Mediterranean Plant Protection Organisation (EPPO) Protocol for the Identification of Quarantine Fungi. Official recognition of areas or places of production as being free from *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival, shall be in accordance with the Food and Agriculture Organisation International Standards for Phytosanitary Measures No 4 on 'Requirements for the establishment of pest free areas' or No 10 on 'Requirements for the establishment of pest free places of production and pest free production sites';

(d) At places of production where *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival is known not to occur, as referred to in the second indent of paragraph (b)(ii)(bb), the Commission may allow the conclusion of individual agreements on the production of non-resistant varieties with the Polish competent authorities;

(e) Poland shall ensure, through the registration of all potato producers, warehouses and distribution centres, that all consignments of potatoes can be traced back to their district of origin. For that purpose, the registration number of the said producers, warehouses and dispatching centres shall contain a reference to the districts where the potatoes have been produced, stored, graded or packed. This registration number shall be displayed on every consignment of potatoes originating in Poland and moved within Poland or into other Member States.

(f) Poland shall submit annual reports on the results of the surveys carried out in respect of the distribution of *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival in its territory. By the end of the period of 10 years, the surveys shall have been completed and all residual or possible newly infected plots, together with their safety zone, which shall be large enough to ensure the protection of surrounding areas, shall have been scheduled. The annual reports shall include lists of the areas and places of production where *Synchytrium endobioticum* (Schilbersky) Percival is known not to occur, as referred to in the first and second indents of paragraph (b)(ii)(bb).

(g) Before the end of the 10 year period, the Commission shall, in cooperation with the Polish authorities, examine the situation in the light of developments and consider whether any further measures are necessary. Any such measures shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 18 of Directive 2000/29/EC.

2. 31991 L 0414: Council Directive 91/414/EEC of 15 July 1991 concerning the placing of plant protection products on the market (OJ L 230 of 19.8.1991, p. 1), as last amended by:

— 32002 L 0081: Commission Directive 2002/81/EC of 10.10.2002 (OJ L 276, 12.10.2002, p. 28).

By way of derogation from Article 13(1) of Directive 91/414/EEC, Poland may postpone, until 31 December 2006 at the latest, the deadlines for the provision of the information referred to in Annex II and Annex III to Directive 91/414/EEC for plant protection products produced in Poland and marketed exclusively on Polish territory and containing 2,4-D, MCPA, carbendazim or Mecoprop (MCPP), provided that those ingredients are at the time listed in Annex I to that Directive, and that the applicant companies effectively started working on the generation or acquisition of the required data before 1 January 2003.

3. 31999 L 0105: Council Directive 1999/105/EC of 22 December 1999 on the marketing of forest reproductive material (OJ L 11, 15.01.2000, p. 17).

By way of derogation from Article 28(3) of Directive 1999/105/EC, Poland may allow marketing until exhaustion of stocks of forest reproductive material accumulated before 1 January 2004 that does not meet all the provisions of the Directive.

---

(1) Commission Regulation (EC) No 412/97 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards the recognition of producer organisations (OJ L 62, 4.3.1997, p. 16). Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1120/2001 (OJ L 153, 8.6.2001, p. 10).

(2) OJ L 281, 4.11.1999, p. 30. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1830/2002 (OJ L 277, 15.10.2002, p. 15.)

(3) Council Directive 92/46/EC laying down health rules for the production and placing on the market of raw mik, heat-treated milk and milk-based products (OJ L 268, 14.9.1992, p. 1). Directive as last amended by Council Directive 94/71/EC (OJ L 368, 31.12.1994, p. 33).

(4) Council Directive 2000/29/EC on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community (OJ L 169, 10.7.2000, p. 1). Directive as last amended by Commission Directive 2002/36/EC (OJ L 116, 3.5.2002, p. 16).

7. **FISHERIES**

31992 R 3760: Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture (OJ L 389, 31.12.1992, p. 1), as last amended by:

— 31998 R 1181: Council Regulation (EC) No 1181/98 of 4.6.1998 (OJ L 164, 9.6.1998, p. 1).

Regulation (EEC) No 3760/92 shall apply to Poland subject to the following specific provisions.

The share of Community fishing opportunities to be allocated to Poland for stocks, which are regulated by a catch limit shall be established as follows, by species and by zone:

Species	ICES or IBSFC Area	Shares for Poland (%)
Herring	I,II	1,734
Herring	III b, c, d (1), except Management Unit 3 of IBSFC	21,373
Sprat	III b, c, d (1)	29,359
Salmon	III b, c, d (1), excluding Sub-Division 32 of IBSFC	6,286
Plaice	III b, c, d (1)	15,017
Cod	I, II b	8,223
Cod	III b, c, d (1)	22,211
Mackerel	IIa (non-EC waters), Vb (EC waters), VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV	0,448
Redfish	V, XII, XIV (2)	4,144

(1) Community Waters.

(2) Community Waters and areas beyond fisheries jurisdiction of other coastal States.

These shares shall be used for the first allocation of fishing opportunities to Poland in accordance with the procedure provided for in Article 8(4) of Regulation (EEC) No 3760/92.

Additionally, Poland's share of the Community's fishing possibilities in the NAFO Regulatory Area will be determined by the Council acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, on the basis of the balance in force within NAFO during a period immediately preceding the date of accession.

8. **TRANSPORT POLICY**

1. 31991 L 0440: Council Directive 91/440/EEC of 29 July 1991 on the development of the Community's railways (OJ L 237, 24.8.1991, p. 25), as last amended by:

— 32001 L 0012: Directive 2001/12/EC of the European Parliament and of the Council of 26.2.2001 (OJ L 75, 15.3.2001, p. 1).

Until 31 December 2006, Article 10(3) of Council Directive 91/440/EEC shall only apply in Poland subject to the following conditions:

— Polish State Railways (in particular Polskie Koleje Państwowe (PKP) CARGO S.A.) shall cooperate with railway undertakings to provide international rail freight for imports, exports and transit through Poland in a non-discriminatory manner. The access rights set out in Article 10(1) and (2) of the Directive shall be granted without limitation,

— at least 20 % of the annual total capacity of the Trans-European Rail Freight Network in Poland shall be reserved for railway undertakings other than Polish State Railways, and all origin-destinations shall allow for journey times comparable to those enjoyed by PKP CARGO S.A.. The actual capacity of each railway line shall be indicated by the infrastructure manager in the network statement. The above 20 % of the annual total capacity covers the access rights set out in Article 10(1), (2) and (3) of the Directive.

2. 31993 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0484: Regulation (EC) No 484/2002 of the European Parliament and of the Council of 1.3.2002 (OJ L 76, 19.3.2002, p. 1).

(a) By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the third year following the date of accession, carriers established in Poland shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in Poland.

(b) Before the end of the third year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(c) Those Member States in which, by virtue of paragraph (b) above, Article 1 of the Regulation applies, may resort to the procedure set out below until the end of the fifth year following the date of accession.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

(d) As long as Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) and (b) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation.

(e) The effect of the application of paragraphs (a) to (c) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

3. 31996 L 0053: Council Directive 96/53/EC of 25 July 1996 laying down for certain road vehicles circulating within the Community the maximum authorised dimensions in national and international traffic and the maximum authorised weights in international traffic (OJ L 235, 17.9.1996, p. 59), as last amended by:

— 32002 L 0007: Directive 2002/7/EC of the European Parliament and of the Council of 18.2.2002 (OJ L 67, 9.3.2002, p. 47).

By way of derogation from Article 3(1) of Directive 96/53/EC, vehicles complying with the limit values of category 3.4. of Annex 1 to that Directive may only use non-upgraded parts of the Polish road network until 31 December 2010 if they comply with Polish axle-weight limits. As from the date of accession, no restrictions may be imposed on the use, by vehicles complying with the requirements of Directive 96/53/EC, of the main transit routes set out in Annex I to Decision 1692/96/EC of the European Parliament and of the Council of 23 July 1996 on Community guidelines for the development of the trans-European transport network [1].

Poland shall adhere to the timetable set out in the tables below for the upgrading of its main road network, as contained in Annex I to Decision 1692/96/EC. Any infrastructure investments involving the use of funds from the Community budget shall ensure that the arteries are constructed or upgraded to a load bearing capacity of 11.5 tonnes per axle.

In line with the completion of the upgrading, there shall be a progressive opening of the Polish road network, including the network as contained in Annex I of Decision 1692/96/EC, for vehicles in international traffic complying with the limit values of the Directive. For the purpose of loading and unloading, where technically possible, the use of non-upgraded parts of the secondary road network shall be allowed during the entire transitional period.

From 1 January 2009, all vehicles in international traffic complying with the limit values of the Directive shall not be subject to any (overweight) charges on the main transit routes as contained in Annex I to Decision 1692/96/EC.

Temporary additional charges for using non-upgraded parts of the network with vehicles in international traffic complying with the limit values of the Directive shall be levied in a non-discriminatory manner, differentiated in particular as regards the treatment of vehicles with or without air suspension systems, whereby vehicles fitted with air suspension should pay lower charges (at least 25 % less). The charging regime shall be transparent, and payment of these charges shall not place an undue administrative burden or delay on the user, nor shall the payment of these charges lead to a systematic check of axle load limits at the border. Enforcement of axle load limits shall be assured in a non-discriminatory manner throughout the territory and be effective also as regards Polish registered vehicles.

[1] OJ L 228, 9.9.1996, p. 1.

State of play as of 1 January 2004

Road No	Overall length in km	Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km	Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km
1	539,8		539,8
2 (50 – ring-road around Warsaw)	653,5	166,5	487,0
3	437,7	11,4	426,3
4 and 18	699,6	344,0	355,6
6	21,6	21,0	0,6
8	654,5	8,2	646,3
	3 006,7	551,1	2 455,6

State of play as of 1 January 2005

Road No	Overall length in km	Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km	Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km
1	539,8	62,2	477,6
2 (50 – ring-road around Warsaw)	653,5	201,2	452,3
3	437,7	32,4	405,3
4 and 18	699,6	425,0	274,6
6	21,6	21,6	
8	654,5	37,6	616,9
	3 006,7	780,0	2 226,7

State of play as of 1 January 2006

Road No	Overall length in km	Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km	Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km
1	539,8	124,4	415,4
2 (50 – ring-road around Warsaw)	653,5	266,0	387,5
3	437,7	53,1	384,6
4 and 18	699,6	504,4	195,2
6	21,6	21,6	
8	654,5	69,3	585,2
	3 006,7	1 038,8	1 967,9

State of play as of 1 January 2007

Road No	Overall length in km	Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km	Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km
1	539,8	161,0	378,8
2 (50 – ring-road around Warsaw)	653,5	302,0	351,5
3	437,7	74,3	363,4
4 and 18	699,6	621,0	78,6
6	21,6	21,6	
8	654,5	112,0	542,5
	3 006,7	1 291,9	1 714,8

State of play as of 1 January 2008

Road No	Overall length in km	Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km	Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km
1	539,8	261,2	278,6
2 (50 – ring-road around Warsaw)	653,5	401,4	252,1
3	437,7	123,5	314,2
4 and 18	699,6	669,2	30,4
6	21,6	21,6	
8	654,5	173,4	481,1
	3 006,7	1 650,3	1 356,4

State of play as of 1 January 2009

Road No	Overall length in km	Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km	Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km
1	539,8	377,9	161,9
2 (50 – ring-road around Warsaw)	653,5	450,0	203,5
3	437,7	177,3	260,4
4 and 18	699,6	699,6	
6	21,6	21,6	
8	654,5	249,0	405,5
	3 006,7	1 975,4	1 031,3

State of play as of 1 January 2010

Road No.	Overall length in km	Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km	Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km
1	539,8	448,3	91,5
2 (50 – ring-road around Warsaw)	653,5	500,2	153,3
3	437,7	226,5	211,2
4 and 18	699,6	699,6	
6	21,6	21,6	
8	654,5	320,3	334,2
	3 006,7	2 216,5	790,2

State of play as of 1 January 2011

Road No.	Overall length in km	Carrying capacity of 115 kN per axle Length in km	Carrying capacity of 100 kN per axle Length in km
1	539,8	539,8	
2 (50 – ring-road around Warsaw)	653,5	553,4	100,1
3	437,7	287,7	50,0
4 and 18	699,6	699,6	
6	21,6	21,6	
8	654,5	400,7	253,8
	3 006,7	2 502,8	503,9

9. **TAXATION**

1. 31977 L 0388: Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment (OJ L 145, 13.6.1977, p. 1), as last amended by:

— 32002 L 0038: Council Directive 2002/38/EC of 7.5.2002 (OJ L 128, 15.5.2002, p. 41).

(a) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Poland may (i) apply an exemption with refund of tax paid at the preceding stage on the supply of certain books and specialist periodicals, until 31 December 2007, and (ii) maintain a reduced rate of value added tax of not less than 7 % on the supply of restaurant services until 31 December 2007 or until the end of the transitional period referred to in Article 28 l of the Directive, whichever is the earlier.

(b) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Poland may maintain (i) a reduced rate of value added tax of no less than 3 % on foodstuffs (including beverages but excluding alcoholic beverages) for human and animal consumption; live animals, seeds, plants and ingredients normally intended for use in preparation of foodstuffs; products normally intended to be used to supplement or substitute foodstuffs; and on the supply of goods and services of a kind normally intended for use in agricultural production, but excluding capital goods such as machinery or buildings, referred to in points 1 and 10 of annex H to the Directive, until 30 April 2008, and (ii) a reduced rate of value added tax of no less than 7 % on the supply of services, not provided as part of a social policy, for construction, renovation and alteration of housing, excluding building materials, and on the supply before first occupation of residential buildings or parts of residential buildings as referred to in Article 4(3)(a) of the Directive until 31 December 2007.

(c) For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Poland may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.

2. 31992 L 0079: Council Directive 92/79/EEC of 19 October 1992 on the approximation of taxes on cigarettes (OJ L 316, 31.10.1992, p. 8) as last amended by:

— 32002 L 0010: Council Directive 2002/10/EC of 12.2.2002 (OJ L 46, 16.2.2002, p. 26).

By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Poland may postpone the application of the overall minimum excise duty on the retail selling price (inclusive of all taxes) for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2008, provided that during this period Poland gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products [1], and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Poland without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.

3. 31992 L 0081: Council Directive 92/81/EEC of 19 October 1992 on the harmonisation of the structures of excise duties on mineral oils (OJ L 316, 31.10.1992, p. 12), as last amended by:

— 31994 L 0074: Council Directive 94/74/EC of 22.12.1994 (OJ L 365, 31.12.1994, p. 46).

Without prejudice either to a formal decision to be adopted according to the procedure set out in Article 8(4) of Directive 92/81/EEC, or to an assessment of this measure under Article 87 of the EC Treaty, Poland may maintain a reduced rate of excise duty on petrol manufactured with anhydrous alcohol, gas oil with a low sulphur content and petrol containing ethyl butyl alcohol ether until one year after the date of accession.

(1) OJ L 76, 23.3.1992, p. 1. Directive as last amended by Directive 2000/47/EC (OJ L 193, 29.7.2000, p. 73).

10. **SOCIAL POLICY AND EMPLOYMENT**

31989 L 0655: Council Directive 89/655/EEC of 30 November 1989 concerning the minimum safety and health requirements for the use of work equipment by workers at work (second individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) (OJ L 393, 30.12.1989, p. 13), as last amended by:

— 32001 L 0045: Directive 2001/45/EC of the European Parliament and of the Council of 27.6.2001 (OJ L 195, 19.7.2001, p. 46).

In Poland, Directive 89/655/EEC shall not apply until 31 December 2005 in respect of work equipment installed before 31 December 2002.

As from the date of accession and until the end of the above period, Poland will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

11. **ENERGY**

31968 L 0414: Council Directive 68/414/EEC of 20 December 1968 imposing an obligation on Member States of the EEC to maintain minimum stocks of crude oil and/or petroleum products (OJ L 308, 23.12.1968, p. 14), as last amended by:

— 31998 L 0093: Council Directive 98/93/EC of 14.12.98 (OJ L 358, 31.12.1998, p. 100).

By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Poland until 31 December 2008. Poland shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 58 days by the date of accession,

— 65 days by 31 December 2004,

— 72 days by 31 December 2005,

— 80 days by 31 December 2006,

— 87 days by 31 December 2007,

— 90 days by 31 December 2008.

12. **TELECOMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGIES**

31997 L 0067: Directive 97/67/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 1997 on common rules for the development of the internal market of Community postal services and the improvement of quality of service (OJ L 15, 21.1.1998, p. 14), as last amended by:

— 32002 L 0039: Directive 2002/39/EC of the European Parliament and of the Council of 10.6.2002 (OJ L 176, 5.7.2002, p. 21).

By way of derogation from the second subparagraph of Article 7(1), of Directive 97/67/EC, Poland may apply a weight limit of 350 grams for reserving services to universal service providers until 31 December 2005. During this period, this weight limit shall not apply if the price is equal to, or more than, three times the public tariff for an item of correspondence in the first weight step of the fastest category.

13. **ENVIRONMENT**

A. AIR QUALITY

1. 31994 L 0063: European Parliament and Council Directive 94/63/EC of 20 December 1994 on the control of volatile organic compound (VOC) emissions resulting from the storage of petrol and its distribution from terminals to service stations (OJ L 365, 31.12.1994, p. 24).

By way of derogation from Articles 3, 4, 5, 6 and Annexes I to III of Directive 94/63/EC, the requirements for existing storage installations at terminals, for loading and unloading of existing mobile containers at terminals, for existing mobile containers and for loading into existing storage installations at service stations shall not apply in Poland until 31 December 2005. At terminals with a throughput of more than 150 000 tonnes/year, the requirements for loading and unloading of existing mobile containers shall apply as from 1 January 2005.

2. 31999 L 0032: Council Directive 1999/32/EC of 26 April 1999 relating to a reduction in the sulphur content of certain liquid fuels and amending Directive 93/12/EEC (OJ L 121, 11.5.1999, p. 13).

By way of derogation from Article 3(1) of Directive 1999/32/EC, the requirements for the sulphur content of heavy fuel oils shall not apply to Poland until 31 December 2006. As from 1 January 2005, no heavy fuel oils with a sulphur content exceeding 1.00 % by mass produced at the Glimar refinery will be used within the Polish territory.

B. WASTE MANAGEMENT

1. 31993 R 0259: Council Regulation (EEC) No 259/93 of 1 February 1993 on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community (OJ L 30, 6.2.1993, p.1), as last amended by:

— 32001 R 2557: Commission Regulation (EC) No 2557/2001 of 28.12.2001 (OJ L 349, 31.12.2001, p. 1).

(a) Until 31 December 2012, all shipments to Poland of waste for recovery listed in Annex II to Regulation (EEC) No 259/93 shall be notified to the competent authorities and processed in conformity with Article 6, 7 and 8 of the Regulation.

(b) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, until 31 December 2007 the competent authorities may raise objections to shipments to Poland for recovery of the following wastes in conformity with the grounds for objection laid down in Article 4(3) of the Regulation. Such shipments shall be subject to Article 10 of the Regulation.

— GE 010 – GE 020 glass

— GH 010 – GH 015 plastic

— GI 010 – GI 014 paper

— GK 020 used tyres

AA. Metal Bearing Wastes:

— AA 090 ex 2804 80 Arsenic waste and residues

— AA 100 ex 2805 40 Mercury waste and residues

— AA 130 Liquors from the pickling of metals

AB. Wastes containing principally inorganic constituents, which may contain metals and organic materials

AC. Wastes containing principally organic constituents, which may contain metals and inorganic materials:

— AC 040 Leaded petrol (gasoline) sludges

— AC 050 Thermal (heat transfer) fluids

— AC 060 Hydraulic fluids

— AC 070 Brake fluids

— AC 080 Antifreeze fluids

— AC 110 Phenols, phenol compounds including chlorophenol in the form of liquids or sludges

— AC 120 Polychlorinated naphthalenes

— AC 150 Chlorofluorocarbons

— AC 160 Halons

— AC 190 Fluff —light fraction from automobile shredding

— AC 200 Organic phosphorous compounds

— AC 230 Halogenated or unhalogenated non-aqueous distillation residues arising from organic solvent recovery operations

— AC 240 Wastes arising from the production of aliphatic halogenated hydrocarbons (such as chloromethanes, dichloro-ethane, vinyl chloride, vinylidene chloride, allyl chloride and epichlorhydrin)

— AC 260 Liquid pig manure, faeces

AD. Wastes which may contain either inorganic or organic constituents:

— AD 010 Wastes from the production and preparation of pharmaceutical products

— AD 040 Inorganic cyanides, excepting precious metal-bearing residues in solid form containing traces of inorganic cyanides

— AD 050 Organic cyanides

— AD 060 Waste oils/water, hydrocarbons/water mixtures, emulsions

— AD 070 Wastes from production, formulation and use of inks, dyes, pigments, paints, lacquers, varnish

— AD 150 Naturally occurring organic material used as a filter medium (such as biofilters)

— AD 160 Municipal/household wastes

With the exception of glass, paper and used tyres, this period may be extended until no later than 31 December 2 012 under the procedure defined in Article 18 of Council Directive 75/442/EEC [1] on waste, as amended by Directive 91/156/EEC [2].

(c) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, until 31 December 2012 the competent authorities may raise objections to shipments to Poland of waste for recovery listed in Annex IV to the Regulation and shipments of waste for recovery not listed in the Annexes to the Regulation in conformity with the grounds for objection laid down in Article 4(3) of Regulation (EEC) No 259/93;

(d) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, competent authorities shall object to shipments of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV of the Regulation and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes destined for a facility benefiting from a temporary derogation from certain provisions of Directive 96/61/EC [3] concerning integrated pollution prevention and control, during the period in which the temporary derogation is applied to the facility of destination.

2. 31994 L 0062: European Parliament and Council Directive 94/62/EC of 20 December 1994 on packaging and packaging waste (OJ L 365, 31.12.1994, p. 10).

By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, Poland shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2007 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 10 % by weight by the date of accession, 14 % for 2004 and a minimum of 15 % for 2005,

— recycling of metals: 11 % by weight by the date of accession, 14 % for 2004 and a minimum of 15 % for 2005,

— overall recovery rate: 32 % by weight by the date of accession, 32 % for 2004, 37 % for 2005 and 43 % for 2006.

B. WASTE MANAGEMENT

3. 31999 L 0031: Council Directive 1999/31/EC of 26 April 1999 on the landfill of waste (OJ L 182, 16.7.1999, p. 1).

By way of derogation from Article 14(c) and points 2, 3, 4 and 6 of Annex I of Directive 1999/31/EC and without prejudice to Council Directive 75/442/EEC on waste [4], and Council Directive 91/689/EEC on hazardous waste [5], the requirements relating to water control and leachate management, protection of soil and water, gas control and stability will not apply to municipal landfills in Poland until 1 July 2 012, subject to the following intermediate targets:

— by the date of accession: 11 200 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 85 % of a total of 13 200 000 tonnes landfilled,

— by 31 December 2004: 10 300 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 77,5 % of a total of 13 300 000 tonnes landfilled,

— by 31 December 2005: 9 350 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 70 % of a total of 13 350 000 tonnes landfilled,

— by 31 December 2006: 7 900 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 59 % of a total of 13 400 000 tonnes landfilled,

— by 31 December 2007: 4 600 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 36 % of a total of 12 800 000 tonnes landfilled,

— by 31 December 2008: 4 000 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 32 % of a total of 12 500 000 tonnes landfilled,

— by 31 December 2009: 3 200 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 26 % of a total of 12 200 000 tonnes landfilled,

— by 31 December 2010: 2 000 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 17 % of a total of 12 000 000 tonnes landfilled,

— by 31 December 2011: 1 200 000 tonnes landfilled not in compliance with the Directive, i.e. 10 % of a total of 11 700 000 tonnes landfilled.

This provision shall not apply to hazardous waste or to industrial waste.

Poland shall provide the Commission, by 30 June of each year starting with the year of accession, a report concerning the gradual implementation of the Directive and compliance with these intermediate targets.

C. WATER QUALITY

1. 31982 L 0176: Council Directive 82/176/EEC of 22 March 1982 on limit values and quality objectives for mercury discharges by the chlor-alkali electrolysis industry (OJ L 81, 27.3.1982, p. 29), as last amended by:

— 31991 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23.12.1991 (OJ L 377, 31.12.1991, p. 48);

31983 L 0513: Council Directive 83/513/EEC of 26 September 1983 on limit values and quality objectives for cadmium discharges (OJ L 291, 24.10.1983, p. 1), as last amended by:

— 31991 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23.12.1991 (OJ L 377, 31.12.1991, p. 48);

31984 L 0156: Council Directive 84/156/EEC of 8 March 1984 on limit values and quality objectives for mercury discharges by sectors other than the chlor-alkali electrolysis industry (OJ L 74, 17.3.1984, p. 49), as last amended by:

— 31991 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23.12.1991 (OJ L 377, 31.12.1991, p. 48);

31986 L 0280: Council Directive 86/280/EEC of 12 June 1986 on limit values and quality objectives for discharges of certain dangerous substances included in List I of the Annex to Directive 76/464/EEC (OJ L 181, 4.7.1986, p. 16), as last amended by:

— 31991 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23.12.1991 (OJ L 377, 31.12.1991, p. 48).

By way of derogation from Article 3 and Annex I of Directive 82/176/EEC, from Article 3 and Annex I of Directive 83/513/EEC, Article 3 and Annex I of Directive 84/156/EEC, and Article 3 and Annex II of Directive 86/280/EEC, the limit values for discharges into the waters referred to in Article 1 of Directive 76/464/EEC [6] on pollution caused by certain dangerous substances discharged into the aquatic environment of the Community, shall not apply in Poland until 31 December 2007. The limit values set out in Annex II to Directive 86/280/EEC, as amended, relating to DDT, aldrin, dieldrin, endrin and isodrin shall apply from the date of accession.

2. 31991 L 0271: Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment (OJ L 135, 30.5.1991, p. 40), as amended by:

— 31998 L 0015: Commission Directive 98/15/EC of 27.2.1998 (OJ L 67, 7.3.1998, p. 29).

(a) By way of derogation from Articles 3, 4, 5(2) and 7 of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not fully apply in Poland until 31 December 2015 in accordance with the following intermediate targets:

— by 31 December 2005, compliance with the Directive shall be achieved in 674 agglomerations, representing 69 % of the total biodegradable load,

— by 31 December 2010, compliance with the Directive shall be achieved in 1069 agglomerations, representing 86 % of the total biodegradable load,

— by 31 December 2013, compliance with the Directive shall be achieved in 1165 agglomerations, representing 91 % of the total biodegradable load.

(b) By way of derogation from Article 13 of Directive 91/271/EEC, the requirements for biodegradable industrial waste water shall not apply in Poland until 31 December 2010 in accordance with the table below:

(1) OJ L 194, 25.7.1975, p. 39. Directive as last amended by Commission Decision 96/350/EC (OJ L 135, 6.6.1996, p. 32).

(2) OJ L 78, 26.3.1991, p. 32.

(3) OJ L 275, 10.10.1996, p. 26.

(4) OJ L 194, 25.7.1975, p. 39. Directive as last amended by Commission Decision 96/350/EC (OJ L 135, 6.6.1996, p. 32).

(5) OJ L 377, 31.12.1991, p. 20. Directive as last amended by Directive 94/31/EC (OJ L 168, 2.7.1994, p. 28).

(6) OJ L 129, 18.5.1976, p. 23. Directive as last amended by Directive 2000/60/EC (OJ L 327, 22.12.2000, p. 1).

Sector No	Sector Name	Estimates of organic pollutant load measured with p.e. in waste-water delivered to waste-water treatment plants	
		Total:	Including p.e. delivered by waste-water treatment plants with at least biological or equivalent treatment effect
1	Milk-processing	801 200	600 000
2 4	Manufacture of fruit and vegetable products, including potato processing	500 000	450 000
	Beverage production, including beer:	183 300	144 000
3	Manufacture and bottling of soft drinks		
6	Breweries		
7	Production of alcohol and alcoholic beverages		
10	Malt-houses		
5	Meat industry	230 160	108 240
11	Fish-processing industry	0	0
	Total:	1 714 660	1 302 240

D. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT

1. 31996 L 0061: Council Directive 96/61/EC of 24 September 1996 concerning integrated pollution prevention and control (OJ L 257, 10.10.1996, p. 26).

(a) By way of derogation from Article 5(1) of Directive 96/61/EC, the requirements for the granting of permits for existing installations shall not apply in Poland to the following installations until 31 December 2010, insofar as the obligation to operate these installations in accordance with emission limit values, equivalent parameters or technical measures based on the best available techniques according to Article 9(3) and (4) is concerned. Fully coordinated permits will be issued for these installations before 30 October 2007, containing individually binding timetables for the achievement of full compliance. These permits shall ensure compliance with the general principles governing the basic obligations of the operators as set out in Article 3 of the Directive by 30 October 2007.

Energy industries, category 1.1 of Annex I to Directive 96/61/EC: combustion installations with a rated thermal input exceeding 50 MW

1. Aspra-Sefako S.A., Sędziszów
2. Carbon Black Polska Sp. z o.o., Jasło
3. Ciepłownia 'Bielszowice', Ruda Śląska
4. Ciepłownia 'Mikołaj', Ruda Śląska
5. Ciepłownia 'Nowy Wirek', Ruda Śląska
6. Ciepłownia C II Spółdzielni Mieszkaniowej 'Świt', Ełk
7. Ciepłownia Huty CEDLER S.A., Sosnowiec
8. Ciepłownia KAZIMIERZ (ZEC w Katowicach), Katowice
9. Ciepłownia NIWKA (ZEC w Katowicach), Katowice
10. COWiK Bartoszyce Sp. z o.o. — kotłownia rejonowa, Bartoszyce
11. Dolnośląski Zakład Temoenergetyczny S.A., Dzierżoniów
12. Elektrociepłownia Bydgoszcz I, Bydgoszcz
13. Elektrociepłownia GIGA Sp. z o.o., Świdnik
14. Elektrociepłownia Gorlice, Gorlice
15. Elektrociepłownia WSK Rzeszów, Rzeszów
16. Elektrociepłownia Zduńska Wola Sp. z o.o., Zduńska Wola
17. ENERGOPON Sp. z o.o., Poniatowa
18. Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej, Bydgoszcz
19. Kotłownia Miejska w Myszkowie, Myszków
20. Miejska Energetyka Cieplna Sp. z o.o., Ostrowiec Świętokrzyski
21. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Sp. z o.o., Włocławek
22. Mifama S.A., Mikołów
23. MPEC Sp. z o.o., Leszno
24. MPGK Włodawa, Włodawa
25. MZEC Sp. z o.o., Chojnice
26. Nadwiślańska Spółka Energetyczna Sp. z o.o., Bieruń
27. PEC Sp. zo.o., Jarocin
28. Przedsiębiorstwo Energetyczne Megawat Sp. z o.o. Z-1 Dębieńsko, Czerwionka — Leszczyny
29. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej, Katowice
30. Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. z o.o. Zakład Z-2 Knurów, Czerwionka — Leszczyny
31. Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. z o.o. Zakład Z-3 Szczygłowice, Czerwionka — Leszczyny
32. Przedsiębiorstwo Energetyczne Systemy Ciepłownicze S.A., Częstochowa
33. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej 'Legionowo' Sp. z o.o., Legionowo
34. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej, Hajnówka
35. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej, Oborniki
36. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Sp. z o.o. w Ełku, Ełk
37. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Sp. z o.o., Pułtusk
38. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej w Goleniowie Sp. z o.o., Goleniów
39. Przedsiębiorstwo Wielobranżowe ATEX Sp. z o.o., Zamość
40. RSW S.A. — Ciepłownia Ignacy, Rybnik
41. RSW S.A. — Ciepłownia Jankowice, Rybnik
42. RSW S.A. — Ciepłownia Rymer, Rybnik
43. RSW S.A. Elektrociepłownia Chwałowice, Rybnik
44. Spółdzielnia Mieszkaniowa 'Zazamcze', Włocławek
45. VT ENERGO Sp. z o.o., Dobre Miasto
46. Zakład Energetyczny Częstochowa S.A., Częstochowa
47. Zakład Energetyczny w Sokołowie Podlaskim, Sokołów Podlaski

48. Zakład Energetyki Cieplnej, Wołomin

49. Zakład Energetyki Cieplnej Sp. z o.o., Bolesławiec

50. Zakład Energetyki Cieplnej Sp. z o.o., Nowy Dwór Mazowiecki

51. Zakład Gospodarki Ciepłowniczej Sp. z o.o., Tomaszów Mazowiecki

52. Zakład Produkcji Ciepła Żory, Żory

53. Zakłady Energetyki Cieplnej, Katowice

54. Zakłady Tworzyw Sztucznych Gamrat w Jaśle, Jasło

55. Zakład Energetyki Cieplnej Sp. z o.o., Tczew

Waste management, category 5.4 of Annex I to Directive 96/61/EC: landfills receiving more than 10 tonnes per day or with a total capacity exceeding 25 000 tonnes, excluding landfills for inert waste

Lp.	Category according to the Annex 1 to the Directive	Voivodship	Municipality	Town
1	5.4	Dolnośląskie	Syców	Syców
2	5.4	Dolnośląskie	Żarów	Żarów
3	5.4	Dolnośląskie	Chojnów	Biała
4	5.4	Dolnośląskie	Mirsk	Mirsk
5	5.4	Dolnośląskie	Lwówek Śląski	Płóczki Dolne
6	5.4	Dolnośląskie	Wiązów	St. Wiązów
7	5.4	Dolnośląskie	Osiecznica	Świętoszów
8	5.4	Dolnośląskie	Lądek - Zdrój	Lądek - Zdrój
9	5.4	Dolnośląskie	Bystrzyca Kłodzka	Bystrzyca Kłodzka
10	5.4	Dolnośląskie	Ziębice	Ziębice
11	5.4	Dolnośląskie	Strzelin	Wąwolnica
12	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Golub - Dobrzyń	Białkowo
13	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Sępólno Krajeńskie	Włościborek
14	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Chełmno	Osnowo
15	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Tuchola	Bladowo
16	5.4	Kujawsko-Pomorskie	Pielgrzymka	Pielgrzymka
17	5.4	Lubelskie	Parczew	Królewski Dwór
18	5.4	Lubelskie	Terespol	Lebiedziew
19	5.4	Lubelskie	Ryki	Ryki
20	5.4	Lubelskie	Kurów	Szumów
21	5.4	Lubelskie	Włodawa	Włodawa
22	5.4	Lubelskie	Hrubieszów	Hrubieszów
23	5.4	Lubelskie	Krasnystaw	Wincentów
24	5.4	Lubuskie	Słubice	Kunowice

Lp.	Category according to the Annex 1 to the Directive	Voivodship	Municipality	Town
25	5.4	Lubuskie	Lubsko	Lubsko
26	5.4	Lubuskie	Żary	Sieniawa Żarska
27	5.4	Lubuskie	Kożuchów	Stypułów
28	5.4	Lubuskie	Iłowa	Czyżówek
29	5.4	Lubuskie	Nowogród Bobrzański	Klępin
30	5.4	Łódzkie	Rawa Mazowiecka	Pukinin
31	5.4	Łódzkie	Działoszyn	Działoszyn
32	5.4	Małopolskie	Słopnice	Słopnice Szlacheckie
33	5.4	Małopolskie	Proszowice	Żębocin
34	5.4	Mazowieckie	Tłuszcz	Wólka Kozłowska
35	5.4	Mazowieckie	Mszczonów	Marków Świnice
36	5.4	Mazowieckie	Białobrzegi	Sucha
37	5.4	Mazowieckie	Radziejowice	Krzyżówka
38	5.4	Mazowieckie	Teresin	Topołowa
39	5.4	Mazowieckie	Płońsk	Dalanówek
40	5.4	Mazowieckie	Żuromin	Brudnice
41	5.4	Opolskie	Namysłów	Ziemiełowice
42	5.4	Opolskie	Kietrz	Dzierzysław
43	5.4	Opolskie	Łubniany	Kępa
44	5.4	Opolskie	Zawadzkie	Kielcza
45	5.4	Opolskie	Głogówek	Nowe Kotkowice - Rozłochów
46	5.4	Opolskie	Komprachcice	Domecko
47	5.4	Opolskie	Paczków	Ujeździec
48	5.4	Opolskie	Olesno	Świercze
49	5.4	Opolskie	Leśnica	Leśnica
50	5.4	Podlaskie	Mońki	Świerzbienie
51	5.4	Podlaskie	Wysokie Mazowieckie	Wysokie Mazowieckie
52	5.4	Podlaskie	Suwałki	Sobolewo
53	5.4	Podlaskie	Zambrów	Czerwony Bór
54	5.4	Podlaskie	Sejny	Konstatynówka

Lp.	Category according to the Annex 1 to the Directive	Voivodship	Municipality	Town
55	5.4	Pomorskie	Bytów	Sierżno
56	5.4	Pomorskie	Czarne	Nadziejewo
57	5.4	Pomorskie	Miastko	Gatka
58	5.4	Pomorskie	Człuchów	Kiełpin
59	5.4	Pomorskie	Pelpin	Ropuchy
60	5.4	Pomorskie	Wicko	Lucin
61	5.4	Pomorskie	Sztum	Nowa Wieś
62	5.4	Śląskie	Wilkowice	Wilkowice
63	5.4	Śląskie	Krzyżanowice	Tworków
64	5.4	Świętokrzyskie	Małogoszcz	Mieronice
65	5.4	Świętokrzyskie	Ożarów	Julianów
66	5.4	Świętokrzyskie	Połaniec	Luszyca
67	5.4	Świętokrzyskie	Busko Zdrój	Dobrowoda
68	5.4	Świętokrzyskie	Włoszczowa	Włoszczowa 'Kępny Ług'
69	5.4	Świętokrzyskie	Strawczyn	Promnik
70	5.4	Wamińsko-Mazurskie	Mikołajki	Zełwągi
71	5.4	Wamińsko-Mazurskie	Działdowo	Zakrzewo
72	5.4	Wamińsko-Mazurskie	Pasłęk	Pasłęk
73	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Biskupiec	Adamowo
74	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Reszel	Worpławki
75	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Lidzbark Warmiński	
76	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Ryn	Knis
77	5.4	Warmińsko-Mazurskie	Reszel	Pudwagi
78	5.4	Wielkopolskie	Grodzisk Wlkp.	Czarna Wieś
79	5.4	Wielkopolskie	Złotów	Międzybłocie
80	5.4	Wielkopolskie	Rogoźno	Studzeniec
81	5.4	Wielkopolskie	Trzcianka	Trzcianka
82	5.4	Wielkopolskie	Gostyń	Dalabuszki
83	5.4	Wielkopolskie	Opalenica	Jastrzębniki
84	5.4	Wielkopolskie	Ostrzeszów	Ostrzeszów

Lp.	Category according to the Annex 1 to the Directive	Voivodship	Municipality	Town
85	5.4	Wielkopolskie	Jutrosin	Jutrosin
86	5.4	Zachodniopomorskie	Sławno	Gwiazdowo
87	5.4	Zachodniopomorskie	Świdwin	Świdwinek 2
88	5.4	Zachodniopomorskie	Gryfice	Smolęcin
89	5.4	Zachodniopomorskie	Dziwnów	Międzywodzie
90	5.4	Zachodniopomorskie	Drawsko Pomorskie	Mielenko Drawskie
91	5.4	Zachodniopomorskie	Marianowo	Marianowo

(b) By way of derogation from Article 5(1) of Directive 96/61/EC, the requirements for the granting of permits for existing installations shall not apply in Poland to the following installations until the date indicated for each installation, insofar as the obligation to operate these installations in accordance with emission limit values, equivalent parameters or technical measures based on the best available techniques according to Article 9(3) and (4) is concerned. Fully coordinated permits will be issued for these installations before 30 October 2007, containing individually binding timetables for the achievement of full compliance. These permits shall ensure compliance with the general principles governing the basic obligations of the operators as set out in Article 3 of the Directive by 30 October 2007.

1.	Zakłady Chemiczne 'Wizów S.A.', Bolesławiec Śląski	by 30.6.2010
2.	'ENERGOTOR-TORUŃ S.A.'	by 30.6.2010
3.	Zespół Elektrociepłowni 'Bis zumdgoszcz S.A. EC II'	by 31.12.2010
4.	Zespół Elektrociepłowni 'Bis zumdgoszcz S.A. EC I'	by 31.12.2010
5.	Zakłady Chemiczne 'Nitro-Chem S.A.', Bis zumdgoszcz	by 31.12.2010
6.	Zakłady Chemiczne 'Organika-Zachem', Bis zumdgoszcz	by 31.12.2010
7.	Inowrocławskie Zakłady Chemiczne 'Soda Mątwy S.A.'	by 31.12.2010
8.	Janikowskie Zakłady Sodowe 'Janikosoda S.A.'	by 31.12.2010
9.	Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania, Wysypisko Miejskie, Toruń	by 31.12.2009
10.	ELANA S.A., Toruń	by 30.6.2010
11.	Spółka Pracownicza Rolmil Mileszewy "Rolmil Sp. z o.o., Jabłonowo Pomorskie	by 31.12.2010
12.	Łęczyńska Energetyka Sp. z o.o. w Bogdance, Puchaczów	by 31.12.2010
13.	MEGATEM EC Lublin	by 31.12.2010
14.	Spółdzielnia Pracy Chemików XENON Zakład w Rąbieniu	by 31.12.2010
15.	Tomaszowskie Zakłady Drobiarskie 'ROLDROB' S.A., Tomaszów Mazowiecki	by 31.12.2010
16.	Kutnowskie Zakłady Drobiarskie EXDROB S.A. w Kutnie	by 30.10.2010
17.	Huta im. T. Sendzimira S.A. w Krakowie — Piece koksownicze	by 31.12.2010
18.	Przedsiębiorstwo Materiałów Ogniotrwałych, Kraków	by 31.12.2010
19.	Cementownia Nowa Huta S.A., Kraków	by 31.12.2010
20.	Bolesław- Recycling w Bukownie	by 31.12.2010
21.	Elektrociepłownia Pruszków I (Elektrociepłownie Warszawskie S.A.), Pruszków	by 31.12.2010
22.	Ciepłownia Wola (Elektrociepłownie Warszawskie S.A.), Warszawa	by 31.12.2010
23.	URSUS - MEDIA Sp. z o.o., Warszawa	by 31.12.2010
24.	KERAMZYT Przedsiębiorstwo Kruszyw Lekkich Sp. z o.o., Mszczonów	by 30.11.2010

25.	Metsa Tissue S.A. (former Warszawskie Zakłady Papiernicze w Konstancinie Jeziornej), Konstancin Jeziorna	by 31.12.2009
26.	Reckitt Benckiser (Poland) S.A., Dwór Mazowiecki	by 31.12.2010
27.	Tarchomińskie Zakłady Farmaceutyczne POLFA S.A., Warszawa	by 31.12.2010
28.	Elektrownia Blachownia, Kędzierzyn Koźle	by 31.12.2010
29.	Południowe Zakłady Rafineryjne NAFTOPOL S.A. - Oddział w Kędzierzyn Koźle	by 31.12.2009
30.	Huta 'Andrzej', Zawadzkie	by 31.12.2010
31.	Huta Małapanew w Ozimku — presently: Małapanew Zakłady Odlewnicze Sp. z o.o.	by 31.12.2010
32.	Visteon Corporation - Visteon Poland S.A., Praszka	by 31.12.2010
33.	Zakłady Azotowe 'Kędzierzyn' S.A., Kędzierzyn — Koźle	by 31.12.2010
34.	Petro Carbo Chem S.A. — divided into two companies: 'Synteza' S.A., Zakład Kędzierzyn-Koźle	by 30.6.2010
35.	Zakład Utylizacyjny WĘGRY, Węgry	by 31.12.2010
36.	Opolskie Zakłady Drobiarskie Continental Grain Company S.A., Opole	by 31.12.2009
37.	Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe 'Ferma-Pol' Sp. z o.o. w Zalesiu	by 31.12.2010
38.	Zakład Usług Technicznych FASTY Sp. z o.o., Białystok	by 31.12.2010
39.	Zakład Produkcji Pasz 'KEMOS', Suwałki	by 31.12.2010
40.	Przedsiębiorstwo Transportowe NECKO Sp. z o.o., Augustów	by 31.12.2010
41.	Zakład Utylizacji Sp. z o.o., Gdańsk	by 31.12.2010
42.	POLDANOR S.A., Przechlewo	by 31.12.2010
43.	Elektrociepłownia ZABRZE, Zabrze	by 31.12.2010
44.	Elektrownia EC1, Bielsko — Biała	bis 31.12.2010
45.	Elektrociepłownia SZOMBIERKI, Bis zumtom	by 31.12.2010
46.	Huta CZĘSTOCHOWA	by 31.12.2010
47.	Kombinat Koksowniczy 'Zabrze' — Koksownia Dębieńsko, Czerwionka - Leszczyny	by 31.12.2009
48.	KK ZABRZE S.A. Koksownia RADLIN, Radlin	by 31.12.2009
49.	KK ZABRZE S.A. Koksownia JADWIGA, Zabrze	by 31.12.2009
50.	Huta Batory S. A., Chorzów	by 31.12.2010
51.	Huta JEDNOŚĆ, Siemianowice Śląskie	by 31.12.2010
52.	Zakłady Mechaniczne BIS ZUMTOM, Bis zumtom	by 31.12.2010
53.	Huta Łaziska S.A., Łaziska Górne	by 31.12.2010
54.	Kombinat Koksochemiczny ZABRZE S.A. — Zakład Destylacji Smoły, Zabrze	by 31.12.2010
55.	POLIFARB Cieszyn — Wrocław, Oddział Cieszyn	by 31.12.2009
56.	Zakłady Chemiczne ORGANIKA-AZOT S.A., Jaworzno	by 31.12.2010
57.	AGROB EKO, Zabrze	by 31.12.2010
58.	Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej, Świętochłowice	by 31.12.2010
59.	INDYKPOL S.A., Olsztyn	by 31.12.2010
60.	Gospodarstwo Rolne Skarbu Państwa Raszewy, Żerków	by 31.12.2010
61.	Gospodarstwo Spółdzielcze AGROFIRMA, Wroniawy	by 31.12.2010
62.	Kombinat rolniczo-przemysłowy 'Manieczki' Sp. z o.o., Brodnica	by 31.12.2010
63.	Ośrodek Hodowli Zarodowej 'Garzyń' Sp. z o.o., Krzemieniewo	by 31.12.2010
64.	AGRO-MEAT, Koszalin	by 31.12.2010
65.	Spółdzielnia AGROFIRMA Witkowo, Stargard Szczeciński	by 31.12.2010
66.	Instytut Zootechniki — ferma Kołbacz, Stare Czarnowo	by 31.12.2010

2. 32001 L 0080: Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2001 on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (OJ L 309, 27.11.2001, p. 1).

(a) By way of derogation from Article 4(3) and part A of Annexes III and IV of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for sulphur dioxide shall not apply until 31 December 2015 at the latest to the following plants:

1. EL. BEŁCHATÓW, 2 x BB-1150 power boilers

2. EL. TURÓW, 1 x OP 650 b power boiler – 2012, 1 x OP 650 b power boiler – 2013

3. EL. KOZIENICE, 5 x OP-650 power boilers

4. EL. DOLNA ODRA, 1 x OP-650 power boilers

5. El. POMORZANY, 2 x Benson OP-206 power boilers, 1 x WP – 120 power boiler

6. EL. SZCZECIN, 2 x OP-130 power boilers

7. Elektrownia im. T. Kościuszki S.A. w Połańcu, 2 x EP-650 power boilers

8. Elektrownia Rybnik S.A., 3 x OP-650 power boilers

9. Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A., EL. OSTROŁĘKA 'B', 2 x OP-650 power boilers

10. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia 'Łagisza', 3 x OP-380k power boilers

11. Elektrownia 'Skawina' S.A., 4 x OP-230 power boilers, 4 x OP-210 power boilers

12. Elektrownia 'Stalowa Wola' S.A., 4 x OP-150 power boilers, 2 x OP-380k power boilers

13. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC 'Siekierki', 2 x OP-230 power boilers, 1 x OP-380 power boiler, 3 x OP-430 power boilers, 1 x WP-200 power boiler, 3 x WP-120 power boilers

14. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC 'Żerań', 5 x OP 230 power boilers, 4 x WP 120 power boilers

15. Elektrociepłownia nr 2, Łódź, 1 x OP 130 power boiler, 1 x OP 130 power boiler – 2014, 1 x OP 140 power boiler

16. Elektrociepłownia nr 3, Łódź, 1 x OP 230 power boilers, 1 x OP 230 power boiler – 2014

17. Elektrociepłownia nr 4, Łódź, 4 x WP 120 power boilers

18. KOGENERACJA S.A., Wrocław, Elektrociepłownia Czechnica, 4 x OP 130 power boilers

19. KOGENERACJA S.A., Wrocław, Elektrociepłownia Wrocław, 2 x OP 430 power boilers, 1 x WP 70 power boiler, 1 x WP 120 power boiler

20. Elektrociepłownie Wybrzeże S.A., Elektrociepłownia Gdańska, 2 x OP 70C power boilers, 1 x OP 230 power boiler – 2012, 1 x OP 230 power boiler

21. Elektrociepłownie Wybrzeże S.A., Elektrociepłownia Gdyńska, 1 x WP 120 power boiler

22. Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A., Elektrociepłownia Bydgoszcz II, 2 x OP 230 power boilers

23. Elektrociepłownia Białystok S.A., 2 x OP 140 power boilers, 1 x OP 230 power boiler

24. Elektrociepłownia Zabrze S.A., 2 x WP 120 power boilers

25. Elektrociepłownia Będzin S.A., 2 x OP 140 power boilers

26. Elektrociepłownia Gorzów S.A., 2 x OP 140 power boilers

27. Elektrociepłownia Elbląg S.A., 3 x OP 130 power boilers, 1 x WP 120 power boiler

28. Elektrociepłownia Toruń S.A., 2 x WP 120 power boilers

29. EC Lublin Wrotków, 2 x WP 70 power boilers

30. Zakład Elektrociepłowni, Polskiego Koncernu Naftowego 'Orlen' S.A., 1 x OO 220 power boiler, 3 x OO-320 power boilers, 4 x OO-420 power boilers

31. Energetyka Dwory Sp. z o.o., 1 x OP-140 power boiler – 2012

32. EC ANWIL S.A, Włocławek, 1 x OO-230 power boilers, 2 x OO-260 power boilers

33. Zakłady Azotowe 'PUŁAWY' S.A., Zakład Elektrociepłowni, Puławy, 2 x OP-215 power boilers

34. Huta im. T. Sendzimira S.A., 4 x TP-230 power boilers, 1 x OP-230 power boiler

35. EC Rafinerii Gdańskiej, 2 x OOP-160 power boilers

36. EC II Elana S.A., Toruń, 4 x OO-120 power boilers

During this transitional period, sulphur dioxide emissions from all combustion plants pursuant to Directive 2001/80/EC shall not exceed the following ceilings:

— 2008: 454 000 tonnes / year

— 2010: 426 000 tonnes / year

— 2012: 358 000 tonnes / year

(b) By way of derogation from Article 4(3) and part A of Annex VI of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for nitrogen oxide emissions applicable as from 1 January 2016 for plants with a rated thermal input greater than 500 MWth shall not apply until 31 December 2017 to the following plants:

1. Zespół Elektrowni PAK, EL. ADAMÓW, 3 x OP 380 b power boilers, 2 x OP 380 b power boilers

2. EL. KOZIENICE, 3 x OP-650 power boilers, 2 x AP-1650 power boilers

3. EL. DOLNA ODRA, 5 x OP-650 power boilers

4. Elektrownia im. T. Kościuszki S.A., Połaniec, 6 x EP-650 power boilers

5. Elektrownia Rybnik S.A., 5 x OP-650 power boilers

6. Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A, EL. OSTROŁĘKA 'B', 1 x OP-650 power boiler

7. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia Jaworzno III, 6 x OP-650 power boilers

8. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia Łaziska, 2 x OP-380 power boilers, 4 x OP-650 power boilers,

9. Południowy Koncern Energetyczny S.A., Elektrownia Łagisza, 2 x OP-380k power boilers

10. Elektrownia 'Opole' S.A., 4 x BP-1150 power boilers

11. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC 'Siekierki', 2 x OP-230 power boilers

12. Elektrociepłownie Warszawskie S.A., EC 'Kawęczyn', 1 x WP-120 power boiler, 2 x WP-200 power boilers

13. Elektrociepłownia nr 3, Łódź, 2 x OP 130 power boilers, 1 x OP 230 power boiler

14. Elektrociepłownia nr 4, Łódź, 2 x OP 230 power boilers

15. Elektrociepłownia 'Kraków' S.A., 2 x BC-90 power boilers, 2 x BC-100 power boilers, 4 x WP 120 power boilers

16. Elektrociepłownie Wybrzeże S.A., Elektrociepłownia Gdyńska, 2 x OP 230 power boilers

17. Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A., Elektrociepłownia Bydgoszcz II, 2 x OP 230 power boilers

18. Zespół Elektrociepłowni Poznańskich S.A., EC II Poznań Karolin, 2 x OP 140 power boilers, 2 x OP 430 power boilers

19. EC Nowa Sp. z o.o., Dąbrowa Górnicza, 1 x OPG-230 power boiler, 4 x OPG-230 power boilers, 1 x OPG-430 power boiler

20. Zakłady Azotowe 'PUŁAWY' S.A., Zakład Elektrociepłowni, Puławy, 3 x OP-215 power boilers

21. INTERNATIONAL PAPER-KWIDZYN S.A., Wydział Energetyczny, 4 x OP-140 power boilers

During this transitional period, nitrogen oxide emissions from all combustion plants pursuant to Directive 2001/80/EC shall not exceed the following ceilings:

— 2008: 254 000 tonnes / year

— 2010: 251 000 tonnes / year

— 2012: 239 000 tonnes / year;

(c) By way of derogation from Article 4(3) and part A of Annex VII of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for dust shall not apply until 31 December 2017 for dust emissions from the following municipal heat generating plants:

1. Ciepłownia Miejska Łomża, 3 x WR-25 water boilers

2. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Spółka z o.o., Ciepłownia 'Zatorze', Leszno, 3 x WR-25 water boilers

3. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Spółka z o.o., Chełm, 2 x WR-25 water boilers, 1 x WR-10 water boiler

4. Ciepłownia Miejska Sieradz, 2 x WR-25 water boilers

5. LUBREM S.C., Centralna Ciepłownia w Dęblinie, 3 x WR-25 water boilers

6. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Spółka z o.o., Ciepłownia 'Zachód', Białystok, 3 x WR-25 water boilers

7. Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Sp. z o.o., Karczew, 3 x WR-25 water boilers

8. Ciepłownia C III Ełk, 3 x WR-25 water boilers

9. Ciepłownia-Zasanie Przemyśl, 3 x WR-25 water boilers

10. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Spółka z o.o., Biała Podlaska, 2 x WR-25 water boilers

11. Ciepłownia 'Rejtan' Częstochowa, 3 x WR-25 water boilers

12. Centralna Ciepłownia w Ciechanowie, PEC Sp. z o.o., Ciechanów, 3 x WR-25 water boilers, 3 x OR-10 steam boilers

13. Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej w Legnicy S.A., 1 x WR-46 water boiler, 2 x OR 32 steam boilers

14. OPEC Grudziądz, 2 x WR-25 water boilers, 3 x OR-32 steam boilers

15. Ciepłownia Miejska Malbork, 2 x WR-10 water boilers

16. ATEX Sp. z o.o Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Zamość, 3 x WR-25 water boilers

17. Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o., Krosno, 2 x WR-10 water boilers – 2015, 2 x WR – 10 water boilers

18. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej Sp. z o.o., Tarnowskie Góry, 2 x WR-25 water boilers

19. Zakład Energetyki Cieplnej Tczew Sp. z o.o., 2 x WR – 25 water boilers

20. Elektrociepłownia 'Zduńska Wola' Sp. z o.o., 3 x OR-32 steam boilers, 1 x WR-25 water boiler

21. Miejska Energetyka Cieplna Sp. z o.o., Kotłownia Zachód, Piła, 2 x WR-25 water boilers

22. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej, Gniezno, 2 x WR-25 water boilers, 1 x WLM-5 water boiler – 2015

23. Szczecińska Energetyka Cieplna Sp. z o.o., 2 x WR-25 water boilers

24. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej 'Legionowo' Sp. z o.o., 3 x WR-25 water boilers

25. Kalisz -Piwonice S.A., 3 x WR25 water boilers, 1 x OSR-32 steam boiler

26. Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej, Ciepłownia Główna, Suwałki, 4 x WR-25 water boilers

27. Radomskie Przedsiębiorstwo Energetyki Cieplnej 'RADPEC' S.A., 3 x WR-25 water boilers

28. Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej Piotrków Trybunalski, 2 x WR-25 water boilers

29. Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, Ciepłownia Miejska, Pabianice, 4 x WR-25 water boilers.

In addition, the percentage share of the plants listed above shall not exceed the following:

— sulphur dioxide emissions:

2008: 20 % of the overall power of the sector as of 2001

2013: 19 % of the overall power of the sector as of 2001;

— nitrogen oxide emissions:

2016: 24 % of the overall power of the sector as of 2001;

— dust emissions:

During the entire period: 2 % of the overall power of the sector as of 2001.

(d) By 1 January 2008, and again by 1 January 2012, Poland shall present to the Commission an updated plan, including an investment plan, for the gradual alignment of remaining non-compliant plants with clearly defined stages for the application of the *acquis*. Both these plans shall ensure a further reduction of the emissions under the above intermediate targets and aim at sulphur dioxide emissions lower than 400 000 tonnes in 2010 and 300 000 tonnes in 2012.

If the Commission, having regard in particular to the environmental effects and to the need to reduce distortions of competition in the internal market due to the transitional arrangements, considers that these plans are not sufficient to meet these objectives, it shall inform Poland. Within the following three months, Poland shall communicate the measures it has taken in order to meet these objectives. If subsequently the Commission, in consultation with the Member States, considers these measures are not sufficient to meet these objectives, it shall commence infringement proceedings under Article 226 of the EC Treaty.

E. NUCLEAR SAFETY AND RADIATION PROTECTION

31997 L 0043: Council Directive 97/43/Euratom of 30 June 1997 on health protection of individuals against the dangers of ionising radiation in relation to medical exposure, and repealing Directive 84/466/Euratom (OJ L 180, 9.7.1997, p. 22).

By way of derogation from Article 8 of Directive 97/43/Euratom, the provisions on radiological equipment shall not apply in Poland until 31 December 2006. Such equipment shall not be placed on the market of other Member States.

Appendix A

referred to in Chapter 1, points 4 and 5 of Annex XII (*)

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 763.

Appendix B

referred to in Chapter 6, Section B, Subsection I, point 1 of Annex XII (*)

List of red meat establishments in transition, including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 1392.

Appendix C

referred to in Chapter 6, Section B, Subsection I, point 2 of Annex XII (*)

List of establishments with non-enriched cage system subject to transitional arrangements (Directive 1999/74/EC, Article 5(1), (4) and (5)

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 1485.

ANNEX XIII

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Slovenia

1. FREE MOVEMENT OF GOODS

32001 L 0083: Directive 2001/83/EC of the European Parliament and of the Council of 6 November 2001 on the Community code relating to medicinal products for human use (OJ L 311, 28.11.2001, p. 67).

By way of derogation from the requirements of quality, safety and efficacy laid down in Directive 2001/83/EC, marketing authorisations for the pharmaceutical products on the lists (in Appendix A to this Annex as provided by Slovenia in one language) issued under Slovenian law prior to the date of accession, shall remain valid until they are renewed in compliance with the acquis and in accordance with the timeframe set out in the abovementioned lists, or until 31 December 2007, whichever is the earlier. Notwithstanding the provisions of Title III, Chapter 4, of the Directive, marketing authorisations covered by this derogation shall not benefit from mutual recognition in the Member States as long as these products have not been authorised according to EU legislation.

2. FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS

Treaty establishing the European Community;

31968 L 0360: Council Directive 68/360/EEC of 15 October 1968 on the abolition of restrictions on movement and residence within the Community for workers of Member States and their families (OJ L 257, 19.10.1968, p. 13), as last amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);

31968 R 1612: Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement for workers within the Community (OJ L 257, 19.10.1968, p. 2), as last amended by:

— 31992 R 2434: Council Regulation (EEC) No 2434/92 of 27.7.1992 (OJ L 245, 26.8.1992, p. 1);

31996 L 0071: Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (OJ L 18, 21.1.1997, p. 1).

1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between Slovenia on the one hand, and Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovakia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Slovenian nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of the accession.

Slovenian nationals legally working in a present Member State at the date of accession and admitted to the labour market of that Member State for an uninterrupted period of 12 months or longer will enjoy access to the labour market of that Member State but not to the labour market of other Member States applying national measures.

Slovenian nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.

The Slovenian nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.

Slovenian nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy these rights.

3. Before the end of the two year period following the date of accession the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon Slovenia's request one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Slovenia's request.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures, until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Slovenian nationals, and which are issuing work permits to nationals of Slovenia for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Slovenian nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned *ex post* notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Slovenia with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Slovenian nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Slovenia and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Slovenia may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Slovenia may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland or Slovakia. During any such period work permits issued by Slovenia for monitoring purposes to nationals of the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland or Slovakia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Slovenian workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Slovenia, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

— in Germany:

Sector	NACE [1] code, unless otherwise specified
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Industrial cleaning	74.70 Industrial cleaning
Other services	74.87 Only activities of interior decorators

— in Austria:

Sector	NACE [1] code, unless otherwise specified
Horticultural service activities	01.41
Cutting, shaping and finishing of stone	26.7
Manufacture of metal structures and parts of structures	28.11
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Security activities	74.60
Industrial cleaning	74.70
Home nursing	85.14
Social work and activities without accommodations	85.32

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Slovenia may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Slovenia which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Slovenian nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Slovenian migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Slovenia shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Slovenia respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Slovenia shall not be treated more favourably than nationals of Slovenia.

[1] NACE: see 31990 R 3 037: Council Regulation (EEC) No 3037/90 of 9 October 1990 on the statistical classification of economic activities in the European Community (OJ L 293, 24.10.1990, p. 1), as last amended by 32 002 R 0029: Commission Regulation (EC) No 29/2002 of 19.12.2001 (OJ L 6, 10.1.2002, p. 3).

3. **FREEDOM TO PROVIDE SERVICES**

1. 31986 L 0635: Council Directive 86/635/EEC of 8 December 1986 on the annual accounts and consolidated accounts of banks and other financial institutions (OJ L 372, 31.12.1986, p. 1), as amended by:

— 32001 L 0065: Directive 2001/65/EC of the European Parliament and of the Council of 27.9.2001 (OJ L 283, 27.10.2001, p. 28).

In Slovenia, Directive 86/635/EEC shall not apply until 31 December 2004 to savings and loans undertakings established before 20 February 1999.

2. 31994 L 0019: Directive 94/19/EC of the European Parliament and of the Council of 30 May 1994 on deposit-guarantee schemes (OJ L 135, 31.5.1994, p. 5).

In Slovenia, Directive 94/19/EC shall not apply until 31 December 2004 to savings and loans undertakings established before 20 February 1999.

Until 31 December 2005 neither the level nor the scope of the cover provided in Slovenia by a credit institution from another Member State may exceed the level or scope of the guarantee provided by the corresponding guarantee scheme in Slovenia.

3. 31997 L 0009: Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council of 3 March 1997 on investor-compensation schemes (OJ L 84, 26.3.1997, p. 22).

By way of derogation from Directive 97/9/EC, until 31 December 2005 neither the level nor the scope of the cover provided in Slovenia by an investment firm from another Member State may exceed the level or scope of the compensation provided by the corresponding compensation scheme in Slovenia.

4. 32000 L 0012: Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council of 20 March 2000 relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions (OJ L 126, 26.5.2000, p. 1), as amended by:

— 32000 L 0028: Directive 2000/28/EC of the European Parliament and of the Council of 18.9.2000 (OJ L 275, 27.10.2000, p. 37).

In Slovenia, Directive 2000/12/EC shall not apply until 31 December 2004 to savings and loans undertakings established before 20 February 1999.

4. **FREE MOVEMENT OF CAPITAL**

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

As regards the real estate market, Slovenia may resort to the general safeguard clause provided for in Article 37 of this Act for a period of up to a maximum of seven years after the date of accession.

5. **AGRICULTURE**

A. AGRICULTURAL LEGISLATION

1. 31966 R 0136: Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organisation of the market in oils and fats (OJ P 172, 30.9.1966, p. 3025), as last amended by:

— 32001 R 1513: Council Regulation (EC) No 1513/2001 of 23.7.2001 (OJ L 201, 26.7.2001, p. 4).

By way of derogation from Article 33 of Regulation No 136/66/EEC, Slovenia may for a period of five years from the date of accession grant State aid for the production of oil pumpkins applying the following rates of degressivity: 100 % for the first three years, 80 % for the fourth year, 50 % for the fifth year.

Slovenia shall submit an annual report to the Commission on the implementation of the State aid measures, indicating the form of the aid and the amounts.

2. 31999 R 1493: Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (OJ L 179, 14.7.1999, p. 1), as last amended by:

— 32001 R 2585: Council Regulation (EC) No 2585/2001 of 19.12.2001 (OJ L 345, 29.12.2001, p. 10).

(a) By way of derogation from Annex V, point C(2)(e), and Annex VI, point E(3)(e), of Regulation (EC) No 1493/1999, the minimum natural alcoholic strength by volume set for zone CII for table wines and quality wines psr may be derogated from in the three consecutive wine years 2004/2005, 2005/2006 and 2006/2007 for the Primorska wine area when the climatic conditions or vine growth conditions are exceptionally unfavourable and make it impossible to reach the minimum natural alcoholic strength required in zone CII. However, the minimum natural alcoholic strength may not be lower than that set for zone CIa for table wines and quality wines psr.

(b) Slovenia shall submit a detailed report on the minimum natural alcoholic strength of the grapevines used in the Primorska region to the Commission no later than three months before the end of the third wine year, 2006/2007. On the basis of this report, the Commission shall before the end of the third wine year, 2006/2007, assess the readiness of the Primorska wine area to meet the minimum natural alcoholic strength of the CII zone and, where necessary, take appropriate measures.

(c) The Commission may extend the arrangements laid down in paragraph (a) by two further wine years, in particular if the period is not long enough to have representative data for meeting the requirements of zone CII.

(d) As regards Teran PTP Kras, the Commission shall make a specific assessment of the readiness of the areas planted for the production of Teran PTP Kras to meet the CII minimum zone natural alcoholic strength of 9,5 % vol.

(e) Slovenia shall present a detailed report to the Commission no later than three months before the end of the third wine year, 2006/2007, on the minimum natural alcoholic strength of the grapevines used for the production of Teran PTP Kras. On the basis of this report the Commission shall, before the end of the transitional period, assess the readiness of Teran PTP Kras to meet the minimum natural alcoholic strength of the CII zone and, where necessary, take appropriate measures.

(f) The Commission will apply objective criteria for restructuring aid for vineyards in the Primorska wine area in the Republic of Slovenia, provided for in Article 14 of Regulation (EC) No 1493/1999, taking into account particular situations and needs. Slovenia will benefit from this restructuring aid from the 2004-2005 wine year onwards.

B. VETERINARY AND PHYTOSANITARY LEGISLATION

I. *VETERINARY LEGISLATION*

31999 L 0074: Council Directive 1999/74/EC of 19 July 1999 laying down minimum standards for the protection of laying hens (OJ L 203, 3.8.1999, p. 53).

Until 31 December 2009, establishments in Slovenia listed in Appendix B to this Annex may maintain in service cages not meeting the minimum requirements laid down in Article 5(1)(4) and 5(1)(5) of Directive 1999/74/EC, provided that they are at least 37 cm high over at least 65 % of the cage area, not less than 31 cm high at any point and that the floor slope does not exceed 16 %.

Laying hens in lay at the date of accession may be kept in cages which are not in conformity with the structural requirements laid down in Article 5(1)(1), provided that they have a floor space of at least 450 cm^2 per hen. Slovenia shall ensure that the minimum floor area fully complies with Article 5(1)(1) at the start of the new cycle of production and no later than 1 December 2004.

II. *PHYTOSANITARY LEGISLATION*

32002 L 0053: Council Directive 2002/53/EC of 13 June 2002 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species (OJ L 193, 20.7.2002, p. 1);

32002 L 0055: Council Directive 2002/55/EC of 13 June 2002 on the marketing of vegetable seed (OJ L 193, 20.7.2002, p. 33).

Slovenia may postpone for a period of five years following the date of accession the application of Directives 2002/53/EC and 2002/55/EC with regard to the marketing in its territory of seeds of varieties listed in its respective national catalogues of varieties of agricultural plant species and varieties of vegetable plant species which have not been officially accepted in accordance with the provisions of those Directives. During that period, such seeds shall not be marketed in the territory of other Member States.

6. **TAXATION**

1. 31977 L 0388: Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment (OJ L 145, 13.6.1977, p. 1), as last amended by:

— 32002 L 0038: Council Directive 2002/38/EC of 7.5.2002 (OJ L 128, 15.5.2002, p. 41).

(a) By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Slovenia may maintain (i) a reduced rate of value added tax of not less than 8.5 % on the preparation of meals until 31 December 2007 or until the end of the transitional period referred to in Article 28 l of the Directive, whichever is the earlier, and (ii) a reduced rate of value added tax of not less than 5 % on the supply of construction, renovation and maintenance work for residential housing not provided as part of a social policy, and excluding building materials until 31 December 2007.

(b) For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Slovenia may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.

2. 31992 L 0079: Council Directive 92/79/EEC of 19 October 1992 on the approximation of taxes on cigarettes (OJ L 316, 31.10.1992, p. 8), as last amended by:

— 32002 L 0010: Council Directive 2002/10/EC of 12.2.2002 (OJ L 46, 16.2.2002, p. 26).

By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Slovenia may postpone the application of the overall minimum excise duty of EUR 60 and EUR 64 per 1 000 cigarettes for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2007, provided that during this period Slovenia gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products [1], and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Slovenia without further excise duty payment as those applied with regard to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.

[1] OJ L 76, 23.3.1992, p. 1. Directive as last amended by Directive 2000/47/EC (OJ L 193, 29.7.2000, p. 73).

7. **SOCIAL POLICY AND EMPLOYMENT**

1. 31986 L 0188: Council Directive 86/188/EEC of 12 May 1986 on the protection of workers from the risks related to exposure to noise at work (OJ L 137, 24.5.1986, p. 28), as last amended by:

— 31998 L 0024: Council Directive 98/24/EC of 7.4.1998 (OJ L 131, 5.5.1998, p. 11).

In Slovenia, Directive 86/188/EEC shall not apply until 31 December 2005.

As from the date of accession and until the end of the above period, Slovenia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

2. 31991 L 0322: Commission Directive 91/322/EEC of 29 May 1991 on establishing indicative limit values by implementing Council Directive 80/1107/EEC on the protection of workers from the risks related to exposure to chemical, physical and biological agents at work (OJ L 177, 5.7.1991, p. 22).

In Slovenia, Directive 91/322/EEC shall not apply until 31 December 2005.

As from the date of accession and until the end of the above period, Slovenia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

3. 31998 L 0024: Council Directive 98/24/EC of 7 April 1998 on the protection of the health and safety of workers from the risks related to chemical agents at work (fourteenth individual Directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) (OJ L 131, 5.5.1998, p. 11).

In Slovenia, Directive 98/24/EC shall not apply until 31 December 2005.

As from the date of accession and until the end of the above period, Slovenia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

4. 32000 L 0039: Commission Directive 2000/39/EC of 8 June 2000 establishing a first list of indicative occupational exposure limit values in implementation of Council Directive 98/24/EC on the protection of the health and safety of workers from the risks related to chemical agents at work (OJ L 142, 16.6.2000, p. 47).

In Slovenia, Directive 2000/39/EC shall not apply until 31 December 2005.

As from the date of accession and until the end of the above period, Slovenia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

5. 32000 L 0054: Directive 2000/54/EC of the European Parliament and of the Council of 18 September 2000 on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work (seventh individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC) (OJ L 262, 17.10.2000, p. 21).

In Slovenia, Directive 2000/54/EC shall not apply until 31 December 2005.

As from the date of accession and until the end of the above period, Slovenia will continue to provide the Commission with regularly updated information on the timetable and the measures taken to ensure compliance with the Directive.

8. **ENERGY**

31968 L 0414: Council Directive 68/414/EEC of 20 December 1968 imposing an obligation on Member States of the EEC to maintain minimum stocks of crude oil and/or petroleum products (OJ L 308, 23.12.1968, p. 14), as last amended by:

— 31998 L 0093: Council Directive 98/93/EC of 14.12.98 (OJ L 358, 31.12.1998, p. 100).

By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Slovenia until 31 December 2005. Slovenia shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 66 days by the date of accession;

— 75 days by 31 December 2004;

— 90 days by 31 December 2005.

9. **ENVIRONMENT**

A. WASTE MANAGEMENT

31994 L 0062: European Parliament and Council Directive 94/62/EC of 20 December 1994 on packaging and packaging waste (OJ L 365, 31.12.1994, p. 10).

By way of derogation from Article 6(1)(a) and (b) of Directive 94/62/EC, Slovenia shall attain the recovery and recycling targets for the following packaging materials by 31 December 2007 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of plastics: 9 % by weight by the date of accession, 12 % for 2004, 13 % for 2005, and 14 % for 2006;

— overall recovery rate: 36 % by weight by the date of accession, 40 % for 2004, 44 % for 2005, and 48 % for 2006.

B. WATER QUALITY

31991 L 0271: Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment (OJ L 135, 30.5.1991, p. 40), as amended by:

— 31998 L 0015: Commission Directive 98/15/EC of 27.2.1998 (OJ L 67, 7.3.1998, p. 29).

By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not fully apply in Slovenia until 31 December 2015 in accordance with the following intermediate targets:

— by 31 December 2008, compliance with the Directive shall be achieved in sensitive areas for agglomerations with a population equivalent of more than 10 000;

— by 31 December 2010, compliance with the Directive shall be achieved for agglomerations with a population equivalent of more than 15 000.

C. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT

31996 L 0061: Council Directive 96/61/EC of 24 September 1996 concerning integrated pollution prevention and control (OJ L 257, 10.10.1996, p. 26).

By way of derogation from Article 5(1) of Council Directive 96/61/EC, the requirements for the granting of permits for existing installations shall not apply in Slovenia to the following installations until the date indicated for each installation, insofar as the obligation to operate these installations in accordance with emission limit values, equivalent parameters or technical measures based on the best available techniques according to Article 9(3) and (4) is concerned:

— SŽ Acroni, Jesenice, 30 October 2010;

— SŽ Metal Ravne, Koroškem, 30 October 2011;

— IMP Livar, Ivančna Gorica, 30 October 2008;

— Mariborska livarna, Maribor, 30 October 2011;

— IGM Zagorje, Zagorje, 30 October 2011;

— Steklarna Rogaška, Rogaška, 30 October 2010;

— Komunala Nova Gorica, Nova Gorica, 30 October 2008;

— Komunala Trbovlje, Trbovlje, 30 October 2008;

— Radeče papir, Radeče, 30 October 2010;

— Industrija usnja Vrhnika, Vrhnika, 30 October 2010;

— Ljubljanske mlekarne, Ljubljana, 30 October 2011;

— Kmetijski kombinat Ptuj, Ptuj, 30 October 2010;

— Farma Ihan, Domžale, 30 October 2010;

— Farma Stična, Stična, 30 October 2010;

— Ljutomerčan Cven, Cven, 30 October 2010.

Fully coordinated permits will be issued for these installations before 30 October 2007, containing individually binding timetables for the achievement of full compliance. These permits shall ensure compliance with the general principles governing the basic obligations of the operators as set out in Article 3 of the Directive by 30 October 2007.

Appendix A

referred to in Chapter 1 of Annex XIII (*)

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 1488.

Appendix B

referred to in Chapter 5, Section B, Subsection I of Annex XIII (*)

List of establishments, including number of non-complying cages

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 1652.

ANNEX XIV

List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Slovakia

1. **FREEDOM OF MOVEMENT FOR PERSONS**

Treaty establishing the European Community;

31968 L 0360: Council Directive 68/360/EEC of 15 October 1968 on the abolition of restrictions on movement and residence within the Community for workers of Member States and their families (OJ L 257, 19.10.1968, p. 13), as last amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21);

31968 R 1612: Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement for workers within the Community (OJ L 257, 19.10.1968, p. 2), as last amended by:

— 31992 R 2434: Council Regulation (EEC) No 2434/92 of 27.7.1992 (OJ L 245, 26.8.1992, p. 1);

31996 L 0071: Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 1996 concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (OJ L 18, 21.1.1997, p. 1).

1. Article 39 and the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty shall fully apply only, in relation to the freedom of movement of workers and the freedom to provide services involving temporary movement of workers as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC between Slovakia on the one hand, and Belgium, the Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Slovenia, Finland, Sweden and the United Kingdom on the other hand, subject to the transitional provisions laid down in paragraphs 2 to 14.

2. By way of derogation from Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 and until the end of the two year period following the date of accession, the present Member States will apply national measures, or those resulting from bilateral agreements, regulating access to their labour markets by Slovak nationals. The present Member States may continue to apply such measures until the end of the five year period following the date of accession.

Slovak nationals legally working in a present Member State at the date of accession and admitted to the labour market of that Member State for an uninterrupted period of 12 months or longer will enjoy access to the labour market of that Member State but not to the labour market of other Member States applying national measures.

Slovak nationals admitted to the labour market of a present Member State following accession for an uninterrupted period of 12 months or longer shall also enjoy the same rights.

The Slovak nationals mentioned in the second and third subparagraphs above shall cease to enjoy the rights contained in those subparagraphs if they voluntarily leave the labour market of the present Member State in question.

Slovak nationals legally working in a present Member State at the date of accession, or during a period when national measures are applied, and who were admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months shall not enjoy these rights.

3. Before the end of the two year period following the date of accession, the Council shall review the functioning of the transitional provisions laid down in paragraph 2, on the basis of a report from the Commission.

On completion of this review, and no later than at the end of the two year period following the date of accession, the present Member States shall notify the Commission whether they will continue applying national measures or measures resulting from bilateral agreements, or whether they will apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 henceforth. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

4. Upon Slovakia's request, one further review may be held. The procedure referred to in paragraph 3 shall apply and shall be completed within six months of receipt of Slovakia's request.

5. A Member State maintaining national measures or measures resulting from bilateral agreements at the end of the five year period indicated in paragraph 2 may, in case of serious disturbances of its labour market or threat thereof and after notifying the Commission, continue to apply these measures until the end of the seven year period following the date of accession. In the absence of such notification, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 shall apply.

6. During the seven year period following the date of accession, those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Slovak nationals, and which are issuing work permits to nationals of Slovakia for monitoring purposes during this period, will do so automatically.

7. Those Member States in which, by virtue of paragraphs 3, 4 or 5, Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 apply as regards Slovak nationals, may resort to the procedures set out in the subparagraphs below until the end of the seven year period following the date of accession.

When a Member State referred to in the first subparagraph undergoes or foresees disturbances on its labour market which could seriously threaten the standard of living or level of employment in a given region or occupation, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to state that the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 be wholly or partially suspended in order to restore to normal the situation in that region or occupation. The Commission shall decide on the suspension and on the duration and scope thereof not later than two weeks after receiving such a request and shall notify the Council of such a decision. Any Member State may, within two weeks from the date of the Commission's Decision, request the Council to annul or amend the Decision. The Council shall act on such a request within two weeks, by qualified majority.

A Member State referred to in the first subparagraph may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

8. As long as the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by virtue of paragraphs 2 to 5 and 7 above, Article 11 of the Regulation shall apply in Slovakia with regard to nationals of the present Member States, and in the present Member States with regard to Slovak nationals under the following conditions:

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State at the date of accession, shall have, upon accession, immediate access to the labour market of that Member State. This does not apply to family members of a worker legally admitted to the labour market of that Member State for a period of less than 12 months;

— the members of a worker's family referred to in Article 10(1)(a) of the Regulation, legally residing with the worker in the territory of a Member State from a date later than the date of accession, but during the period of application of the transitional provisions laid down above, shall have access to the labour market of the Member State concerned once they have been resident in the Member State concerned for at least eighteen months or from the third year following the date of accession, whichever is the earlier.

These provisions shall be without prejudice to more favourable measures whether national or resulting from bilateral agreements.

9. Insofar as certain provisions of Directive 68/360/EEC may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No 1612/68 whose application is deferred pursuant to paragraphs 2 to 5 and 7 and 8, Slovakia and the present Member States may derogate from those provisions to the extent necessary for the application of paragraphs 2 to 5 and 7 and 8.

10. Whenever national measures, or those resulting from bilateral agreements, are applied by the present Member States by virtue of the transitional provisions laid down above, Slovakia may maintain in force equivalent measures with regard to the nationals of the Member State or States in question.

11. If the application of Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 is suspended by any of the present Member States, Slovakia may resort to the procedures laid down in paragraph 7 with respect to the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland or Slovenia. During any such period work permits issued by Slovakia for monitoring purposes to nationals of the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland or Slovenia shall be issued automatically.

12. Any present Member State applying national measures in accordance with paragraphs 2 to 5 and 7 to 9, may introduce, under national law, greater freedom of movement than that existing at the date of accession, including full labour market access. From the third year following the date of accession, any present Member State applying national measures may at any time decide to apply Articles 1 to 6 of Regulation (EEC) No 1612/68 instead. The Commission shall be informed of any such decision.

13. In order to address serious disturbances or the threat thereof in specific sensitive service sectors on their labour markets, which could arise in certain regions from the transnational provision of services, as defined in Article 1 of Directive 96/71/EC, and as long as they apply, by virtue of the transitional provisions laid down above, national measures or those resulting from bilateral agreements to the free movement of Slovak workers, Germany and Austria may, after notifying the Commission, derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty with a view to limit in the context of the provision of services by companies established in Slovakia, the temporary movement of workers whose right to take up work in Germany and Austria is subject to national measures.

The list of service sectors which may be covered by this derogation is as follows:

— in Germany:

Sector	NACE ([1]) code, unless otherwise specified
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Industrial cleaning	74.70 Industrial cleaning
Other Services	74.87 Only activities of interior decorators

— in Austria:

Sector	NACE ([1]) code, unless otherwise specified
Horticultural service activities	01.41
Cutting, shaping and finishing of stone	26.7
Manufacture of metal structures and parts of structures	28.11
Construction, including related branches	45.1 to 4; Activities listed in the Annex to Directive 96/71/EC
Security activities	74.60
Industrial cleaning	74.70
Home nursing	85.14
Social work and activities without accommodations	85.32

To the extent that Germany or Austria derogate from the first paragraph of Article 49 of the EC Treaty in accordance with the preceding subparagraphs, Slovakia may, after notifying the Commission, take equivalent measures.

The effect of the application of this paragraph shall not result in conditions for the temporary movement of workers in the context of the transnational provision of services between Germany or Austria and Slovakia which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

14. The effect of the application of paragraphs 2 to 5 and 7 to 12 shall not result in conditions for access of Slovak nationals to the labour markets of the present Member States which are more restrictive than those prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

Notwithstanding the application of the provisions laid down in paragraphs 1 to 13, the present Member States shall, during any period when national measures or those resulting from bilateral agreements are applied, give preference to workers who are nationals of the Member States over workers who are nationals of third countries as regards access to their labour market.

Slovak migrant workers and their families legally resident and working in another Member State or migrant workers from other Member States and their families legally resident and working in Slovakia shall not be treated in a more restrictive way than those from third countries resident and working in that Member State or Slovakia respectively. Furthermore, in application of the principle of Community preference, migrant workers from third countries resident and working in Slovakia shall not be treated more favourably than nationals of Slovakia.

(1) NACE: see 31990 R 3037: Council Regulation (EEC) No 3037/90 of 9 October 1990 on the statistical classification of economic activities in the European Community (OJ L 293, 24.10.1990, p. 1), as last amended by 32002 R 0029: Commission Regulation (EC) No 29/2002 of 19.12.2001 (OJ L 6, 10.1.2002, p. 3).

2. **FREEDOM TO PROVIDE SERVICES**

31997 L 0009: Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council of 3 March 1997 on investor-compensation schemes (OJ L 84, 26.3.1997, p. 22).

By way of derogation from Article 4(1) of Directive 97/9/EC, the minimum level of compensation shall not apply in Slovakia until 31 December 2006. Slovakia shall ensure that its investor-compensation scheme provides for cover of not less than EUR 10 000 until 31 December 2004, of not less than EUR 13 000 from 1 January 2005 until 31 December 2005, and of not less than EUR 16 000 from 1 January 2006 until 31 December 2006.

During the transitional period the other Member States will retain the right to prevent a branch of a Slovak investment firm established on their territories from operating unless and until such a branch has joined an officially recognised investor-compensation scheme within the territory of the Member State concerned in order to cover the difference between the Slovak level of compensation and the minimum level referred to in Article 4(1).

3. **FREE MOVEMENT OF CAPITAL**

Treaty on European Union;

Treaty establishing the European Community.

Notwithstanding the obligations under the Treaties on which the European Union is founded, Slovakia may maintain in force for seven years from the date of accession the rules regarding the acquisition by non-residents of agricultural land and forests laid down in Foreign Exchange Act No. 202/1995 Coll. and in Act No. 229/1991 Coll. on Ownership of Land and Agricultural Property, as amended. In no instance may a national of a Member State be treated less favourably in respect of the acquisition of agricultural land and forests than at the date of signature of the Accession Treaty or be treated in a more restrictive way than a national of a third country.

Nationals of the other Member States who want to establish themselves as self-employed farmers and who have been legally resident and active in farming in Slovakia for at least three years continuously, shall not be subject to the provisions of the preceding paragraph or to any procedures other than those to which nationals of Slovakia are subject.

A general review of these transitional measures shall be held before the end of the third year following the date of accession. To this effect, the Commission shall submit a report to the Council. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, decide to shorten or terminate the transitional period indicated in the first paragraph.

Should Slovakia introduce authorisation procedures for the acquisition of real estate in Slovakia by non-residents during the transitional period, they shall be based on transparent, objective, stable and public criteria. These criteria shall be applied in a non-discriminatory manner and shall not differentiate between nationals of Slovakia and of other Member States.

If there is sufficient evidence that, upon expiry of the transitional period, there will be serious disturbances or a threat of serious disturbances on the agricultural land market of Slovakia, the Commission, at the request of Slovakia, shall decide upon the extension of the transitional period for up to a maximum of three years.

4. COMPETITION POLICY

1. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty and provided that the conditions set out below are fulfilled, Slovakia may apply until the end of the fiscal year 2008 the corporate income tax exemption granted on the basis of Government Regulation No 192/1998 Coll. to one beneficiary in the motor vehicle industry, provided that the total aid under this tax exemption does not exceed 30 % of the eligible investment costs of the relevant project incurred since 1998.

For the purposes of this paragraph, eligible costs shall be defined on the basis of the Guidelines on national regional aid ([1]).

(b) Slovakia shall supply to the Commission monitoring reports containing the following information:

— on a half-yearly basis, information on the eligible investment undertaken by the aid beneficiary, and,

— on an annual basis, information on the aid granted to the aid beneficiary under the aid scheme referred to above.

Slovakia shall provide the reports within four months of the end of each half year or year, beginning by the end of April 2003. The first reports shall include the information relating to the years 1998-2002. The last report shall be submitted by the end of August 2009, unless agreed otherwise by the Commission and Slovakia.

(c) Without prejudice to the preceding paragraph, the provisions on monitoring contained in Council Regulation (EC) No 659/1999 laying down detailed rules for the application of Article 93 of the EC Treaty shall apply.

(d) If the total aid reaches before the end of the fiscal year 2008 the maximum admissible level set out in paragraph (a), the tax exemption shall be discontinued and the normal corporate income tax shall be due by the beneficiary for that part of the company's earnings whose exemption from the tax would result in exceeding the maximum admissible level.

2. Treaty establishing the European Community, Title VI, Chapter 1, Rules on Competition.

(a) Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, Slovakia may apply until the end of the fiscal year 2009 the corporate income tax exemption on the basis of Act No 366/1999 Coll. on Income Tax to one beneficiary in the steel industry, provided that the following conditions are fulfilled:

(i) the aid beneficiary caps its production of flat products and its sales of flat products (hot-rolled, cold-rolled and coated) in the enlarged EU. These caps shall be established on the basis of the figures concerned for the year 2001. As from 2002, the aid beneficiary may make annual increases of 3% in the cap for production and 2% in the cap for sales. The cap for sales shall take effect as from the date of accession. Output of specific product types may vary on condition that combined output does not exceed the established caps;

(ii) the beneficiary does not extend its range of groups of finished products existing on 13 December 2002;

(iii) the total aid granted to the beneficiary on the basis of Act No 366/1999 Z. z. on Income Tax does not exceed a total of US $ 500 million. This aid can only be granted once and may not be extended or renewed under any circumstances. All aid granted to the same beneficiary during the transitional period must be included within the level of US $ 500 million.

(iv) the beneficiary meets the terms of the privatisation contract regarding the maintenance of employment levels.

If the tax concession to the aid beneficiary is adapted in such a way as to guarantee a significant reduction in the total aid amount while not jeopardising viability, the Commission may review the above conditions in accordance with the procedure provided for in Article 88(1) of the EC Treaty. Before beginning this procedure, the Commission shall take full account of the views of Member States on whether a reduction of aid is significant. These views shall be expressed on the basis of a Commission recommendation and on the basis of available relevant information.

(b) Slovakia shall supply to the Commission and the Council half-yearly monitoring reports containing the following information as regards the aid beneficiary:

— production (in tonnes) of each of the following products: hot rolled coil, cold rolled sheet, galvanised sheet, tinplate, electrical sheet, organic coated sheet, welded tubes, as well as any other product (to be specified);

— sales (in tonnes) of the above products in the enlarged EU;

— development of employment in the company and the region as well as progress in preparations for the orderly outplacement of staff;

— once a year, the cost of staffing in the year and since privatisation;

— once a year, profits before tax for the fiscal year and the specified total amount of aid.

Slovakia shall provide these reports within four months of the end of each half year, beginning by the end of April 2003. The first report shall include the information relating to the years 2000, 2001 and 2002. The last report shall be submitted by the end of April 2010, unless agreed otherwise by the Commission, the Council and Slovakia.

(c) Without prejudice to the preceding paragraph, the provisions on monitoring as contained in Council Regulation (EC) No 659/1999 laying down detailed rules for the application of Article 93 of the EC Treaty shall apply.

(d) If the total aid reaches the maximum admissible level set out in subparagraph (a)(iii) before the end of the fiscal year 2009, the tax exemption shall be discontinued and the normal corporate income tax shall be due by the beneficiary for that part of the company's earnings whose exemption from the tax would result in exceeding the maximum admissible level.

(e) If the beneficiary fails to meet the terms of the privatisation contract regarding the maintenance of employment levels, the aid shall be discontinued with immediate effect and the penalties provided for in the privatisation contract shall apply.

(1) OJ C 74, 10.3.1998, p. 9.

5. **AGRICULTURE**

A. AGRICULTURAL LEGISLATION

32001 R 1260: Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector (OJ L 178, 30.6.2001, p. 1), as amended by:

— 32002 R 0680: Commission Regulation (EC) No 680/2002 of 19.4.2002 (OJ L 104, 20.4.2002, p. 26).

By way of derogation from Article 45 of Regulation (EC) No 1260/2001 and the corresponding Articles of the other Regulations on the common organisation of agricultural markets, Slovakia may until 31 December 2006 continue to grant State aid in order to ensure the functioning of the warehouse receipt and goods receipt system laid down in Act No 144/1998 Z. z. on Warehouse Receipt and Goods Receipt which entered into force on 1 June 1998.

Slovakia shall submit an annual report to the Commission on the implementation of this State aid measure, indicating the form of the aid and the amounts.

B. VETERINARY LEGISLATION

31964 L 0433: Council Directive 64/433/EEC on health conditions for the production and marketing of fresh meat (OJ P 121, 29.7.1964, p. 2012 and later amended and consolidated in OJ L 268, 29.6.1991, p. 71), as last amended by:

— 31995 L 0023: Council Directive 95/23/EC of 22.6.1995 (OJ L 243, 11.10.1995, p. 7);

31977 L 0099: Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting the production and marketing of meat products and certain other products of animal origin (OJ L 26, 31.1.1977, p. 85 and later amended and updated in L 57, 2.3.1992, p. 4), as last amended by:

— 31997 L 0076: Council Directive 97/76/EC of 16.12.1997 (OJ L 10, 16.1.1998, p. 25);

31991 L 0493: Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products (OJ L 268, 24.9.1991, p. 15), as last amended by:

— 31997 L 0079: Council Directive 97/79/EC of 18.12.1997 (OJ L 24, 30.1.1998, p. 31).

(a) The structural requirements laid down in Annex I to Directive 64/433/EEC, in Annexes A and B to Directive 77/99/EEC and in the Annex to Directive 91/493/EEC shall not apply to establishments in Slovakia listed in the Appendix to this Annex until 31 December 2006, subject to the conditions laid down below.

(b) As long as the establishments referred to in paragraph (a) above benefit from the provisions of that paragraph, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market or used for further processing in the same establishment, irrespective of the date of marketing. These products must bear a special health/identification mark.

The previous subparagraph also applies to all products originating from integrated meat establishments where a part of the establishment is subject to the provisions of paragraph (a).

(c) Slovakia shall ensure gradual compliance with the structural requirements referred to in paragraph (a) in accordance with the deadlines for correcting existing shortcomings set out in the Appendix to this Annex. Slovakia shall ensure that only those establishments which fully comply with these requirements by 31 December 2006 may continue to operate. Slovakia shall submit annual reports to the Commission on progress made in each of the establishments listed in the Appendix, including a list of the establishments which have corrected the existing shortcomings during the year in question.

(d) The Commission may update the Appendix to this Annex before accession and until 31 December 2006, and in this context may add to a limited extent or delete individual establishments, in the light of progress made in the correction of existing shortcomings and the outcome of the monitoring process.

Detailed implementing rules to ensure the smooth operation of the above transitional regime shall be adopted in accordance with Article 16 of Directive 64/433/EEC, Article 20 of Directive 77/99/EEC and Article 15 of Directive 91/493/EEC.

6. **TRANSPORT POLICY**

31993 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/93 of 25 October 1993 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State (OJ L 279, 12.11.1993, p. 1), as last amended by:

— 32002 R 0484: Regulation (EC) No 484/2002 of the European Parliament and of the Council of 1.3.2002 (OJ L 76, 19.3.2002, p. 1).

(a) By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 3118/93 and until the end of the second year following the date of accession, carriers established in Slovakia shall be excluded from the operation of national road haulage services in the other Member States, and carriers established in the other Member States shall be excluded from the operation of national road haulage services in Slovakia.

(b) Before the end of the second year following the date of accession, Member States shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of two years or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(c) Before the end of the fourth year following the date of accession, in case of serious disturbances, or threat thereof, in the national road haulage market, Member States in which Article 1 of the Regulation does not apply by virtue of paragraph (b) above shall notify the Commission whether they will prolong this period for a maximum of one year or whether they will fully apply Article 1 of the Regulation henceforth. In the absence of such notification, Article 1 of the Regulation shall apply. Only carriers established in those Member States in which Article 1 of the Regulation applies may perform national road haulage services in those other Member States in which Article 1 also applies.

(d) As long as Article 1 of the Regulation does not fully apply in all Member States, those Member States in which Article 1 of the Regulation applies by virtue of paragraph (b) or (c) above may resort to the procedure set out below.

When a Member State referred to in the preceding subparagraph undergoes a serious disturbance of its national market or parts thereof due to or aggravated by cabotage, such as serious excess of supply over demand or a threat to the financial stability or survival of a significant number of road haulage undertakings, that Member State shall inform the Commission and the other Member States thereof and shall supply them with all relevant particulars. On the basis of this information, the Member State may request the Commission to suspend, in whole or in part, the application of Article 1 of the Regulation, in order to restore to normal the situation.

The Commission shall examine the situation on the basis of data provided by the Member State concerned and shall decide within one month of receipt of the request on the need for the adoption of safeguard measures. The procedure laid down in the second, third and fourth subparagraphs of paragraph 3, as well as paragraphs 4, 5 and 6 of Article 7 of the Regulation shall apply.

A Member State referred to in the first subparagraph above may, in urgent and exceptional cases, suspend the application of Article 1 of the Regulation, followed by a reasoned ex-post notification to the Commission.

(e) As long as Article 1 of the Regulation is not applied by virtue of paragraphs (a) to (c) above, Member States may regulate access to their national road haulage services by progressively exchanging cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements. This may include the possibility of full liberalisation.

(f) The effect of the application of paragraphs (a) to (d) shall not lead to more restrictive access to national road haulage services than that prevailing on the date of signature of the Treaty of Accession.

7. **TAXATION**

1. 31977 L 0388: Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment (OJ L 145, 13.6.1977, p. 1), as last amended by:

— 32002 L 0038: Council Directive 2002/38/EC of 7. 5. 2002 (OJ L 128, 15.5.2002, p. 41).

By way of derogation from Article 12(3)(a) of Directive 77/388/EEC, Slovakia may maintain a) a reduced rate of value added tax of not less than 5% on the supply of heat energy used by private households and small entrepreneurs who are not registered for VAT for heating and the production of hot water, excluding raw materials used to generate heat energy, until 31 December 2008, and b) a reduced rate of value added tax of not less than 5% on the supply of construction work for residential housing not provided as part of a social policy, and excluding building materials until 31 December 2007.

Without prejudice to a formal decision to be adopted according to the procedure set out in Article 12(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Slovakia may maintain a reduced rate of value added tax of not less than 5% on the supply of natural gas and electricity until one year after the date of accession.

For the purposes of applying Article 28(3)(b) of Directive 77/388/EEC, Slovakia may maintain an exemption from value added tax on international transport of passengers, referred to in point 17 of Annex F to the Directive, until the condition set out in Article 28(4) of the Directive is fulfilled or for as long as the same exemption is applied by any of the present Member States, whichever is the earlier.

2. 31992 L 0079: Council Directive 92/79/EEC of 19 October 1992 on the approximation of taxes on cigarettes (OJ L 316, 31.10.1992, p. 8) as last amended by:

— 32002 L 0010: Council Directive 2002/10/EC of 12.2.2002 (OJ L 46, 16.2.2002, p. 26).

By way of derogation from Article 2(1) of Directive 92/79/EEC, Slovakia may postpone the application of the overall minimum excise duty on the retail selling price (inclusive of all taxes) for cigarettes of the price category most in demand until 31 December 2008, provided that during this period Slovakia gradually adjusts its excise duty rates towards the overall minimum excise duty provided for in the Directive.

Without prejudice to Article 8 of Council Directive 92/12/EEC on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products [1], and having informed the Commission, Member States may, as long as the above derogation applies, maintain the same quantitative limits for cigarettes which may be brought into their territories from Slovakia without further excise duty payment as those applied to imports from third countries. Member States making use of this possibility may carry out the necessary checks provided that these checks do not affect the proper functioning of the internal market.

[1] OJ L 76, 23.3.1992, p. 1. Directive as last amended by Directive 2000/47/EC (OJ L 193, 29.7.2000, p. 73).

8. **ENERGY**

31968 L 0414: Council Directive 68/414/EEC of 20 December 1968 imposing an obligation on Member States of the EEC to maintain minimum stocks of crude oil and/or petroleum products (OJ L 308, 23.12.1968, p. 14), as last amended by:

— 31998 L 0093: Council Directive 98/93/EC of 14.12.98 (OJ L 358, 31.12.1998, p. 100).

By way of derogation from Article 1(1) of Directive 68/414/EEC, the minimum level of stocks of petroleum products shall not apply in Slovakia until 31 December 2008. Slovakia shall ensure that its minimum level of stocks of petroleum products corresponds, for each of the categories of petroleum products listed in Article 2, to at least the following number of days' average daily internal consumption as defined in Article 1(1):

— 47 days by the date of accession;

— 55 days by 31 December 2004;

— 64 days by 31 December 2005;

— 73 days by 31 December 2006;

— 82 days by 31 December 2007;

— 90 days by 31 December 2008.

9. **ENVIRONMENT**

A. AIR QUALITY

31994 L 0063: European Parliament and Council Directive 94/63/EC of 20 December 1994 on the control of volatile organic compound (VOC) emissions resulting from the storage of petrol and its distribution from terminals to service stations (OJ L 365, 31.12.1994, p. 24).

1. By way of derogation from Article 3 and Annex I of Directive 94/63/EC, the requirements for existing storage installations at terminals shall not apply in Slovakia:

— until 31 December 2004 to 41 storage installations with a throughput loaded greater than 50 000 tonnes/year;

— until 31 December 2007 to 26 storage installations with a throughput loaded less than 25 000 tonnes/year.

2. By way of derogation from Article 4 and Annex II of Directive 94/63/EC, the requirements for loading and unloading equipment at terminals shall not apply in Slovakia:

— until 31 December 2004 to 3 terminals with a throughput greater than 150 000 tonnes/year;

— until 31 December 2007 to 5 terminals with a throughput less than 150 000 tonnes/year.

3. By way of derogation from Article 5 of Directive 94/63/EC, the requirements for existing mobile containers at terminals shall not apply in Slovakia until 31 December 2007 to 74 road tankers.

4. By way of derogation from Article 6 and Annex III of Directive 94/63/EC, the requirements for loading into existing storage installations at service stations shall not apply in Slovakia:

— until 31 December 2004 to 226 service stations with a throughput greater than 1000 m^3/year;

— until 31 December 2007 to a further 116 service stations with a throughput greater than 500 m^3/year;

— until 31 December 2007 to a further 24 service stations with a throughput equal to or less than 500 m^3/year.

B. WASTE MANAGEMENT

1. 31993 R 0259: Council Regulation (EEC) No 259/93 of 1 February 1993 on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community (OJ L 30, 6.2.1993, p. 1), as last amended by:

— 32001 R 2557: Commission Regulation (EC) No 2557/2001 of 28.12.2001 (OJ L 349, 31.12.2001, p. 1).

(a) Until 31 December 2011, all shipments to Slovakia of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to Regulation (EEC) 259/93 and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes shall be notified to the competent authorities and processed in conformity with Articles 6, 7 and 8 of the Regulation.

(b) By way of derogation from Article 7(4) of Regulation (EEC) No 259/93, the competent authorities shall object to shipments of waste for recovery listed in Annexes II, III and IV to the Regulation and shipments of waste for recovery not listed in those Annexes destined for a facility benefiting from a temporary derogation from certain provisions of Directives 94/67/EC ([1]) on the incineration of hazardous waste, 96/61/EC ([2]) concerning integrated pollution control, 2000/76/EC ([3]) on the incineration of waste, and 2001/80/EC ([4]) on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants, during the period in which the temporary derogation is applied to the facility of destination.

2. 31994 L 0062: European Parliament and Council Directive 94/62/EC of 20 December 1994 on packaging and packaging waste (OJ L 365, 31.12.1994, p. 10).

By way of derogation from Article 6(1)(a) of Directive 94/62/EC, Slovakia shall attain the overall recovery targets for the following packaging materials by 31 December 2007 in accordance with the following intermediate targets:

— recycling of metals: 7 % by weight by the date of accession, 9 % for 2004, 11 % for 2005 and 13 % for 2006;

— overall recovery target: 34 % by weight by the date of accession, 39 % for 2004, 43 % for 2005 and 47 % for 2006.

C. WATER QUALITY

1. 31984 L 0156: Council Directive 84/156/EEC of 8 March 1984 on limit values and quality objectives for mercury discharges by sectors other than the chlor-alkali electrolysis industry (OJ L 74, 17.3.1984, p. 49), as last amended by:

— 31991 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23.12.1991 (OJ L 377, 31.12.1991, p. 48).

By way of derogation from Article 3 and Annex I of Directive 84/156/EEC, the limit values for discharges of mercury and benzopyrene into the waters referred to in Article 1 of Directive 76/464/EEC ([5]) on pollution caused by certain dangerous substances discharged into the aquatic environment of the Community, shall not apply until 31 December 2006 to the Novácke chemické závody, a.s. in Nováky, Slovakia.

2. 31986 L 0280: Council Directive 86/280/EEC of 12 June 1986 on limit values and quality objectives for discharges of certain dangerous substances included in List I of the Annex to Directive 76/464/EEC (OJ L 181, 4.7.1986, p. 16), as last amended by:

— 31991 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23.12.1991 (OJ L 377, 31.12.1991, p. 48).

By way of derogation from Article 3 and Annex II of Directive 86/280/EEC, the limit values for discharges of tetrachlorthylene, trichlorethylene and tetrachlormethane into the waters referred to in Article 1 of Directive 76/464/EEC ([5]) on pollution caused by certain dangerous substances discharged into the aquatic environment of the Community, shall not apply until 31 December 2006 to Duslo, a.s. in Šal'a, Slovakia.

3. 31991 L 0271: Council Directive 91/271/EEC of 21 May 1991 concerning urban waste water treatment (OJ L 135, 30.5.1991, p. 40), as amended by:

— 31998 L 0015: Commission Directive 98/15/EC of 27.2.1998 (OJ L 67, 7.3.1998, p. 29).

By way of derogation from Articles 3, 4 and 5(2) of Directive 91/271/EEC, the requirements for collecting systems and treatment of urban waste water shall not fully apply in Slovakia until 31 December 2015 in accordance with the following intermediate targets:

— by 31 December 2004, compliance with the Directive shall be achieved for 83 % of the total biodegradable load;

— by 31 December 2008, compliance with the Directive shall be achieved for 91 % of the total biodegradable load;

— by 31 December 2010, compliance with the Directive shall be achieved for agglomerations with a population equivalent of more than 10 000;

— by 31 December 2012, compliance with the Directive shall be achieved for 97 % of the total biodegradable load.

D. INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL AND RISK MANAGEMENT

1. 31994 L 0067: Council Directive 94/67/EC of 16 December 1994 on the incineration of hazardous waste (OJ L 365, 31.12.1994, p. 34);

— 32000 L 0076: Directive 2000/76/EC of the European Parliament and of the Council of 4 December 2000 on the incineration of waste (OJ L 332, 28.12.2000, p. 91).

By way of derogation from Articles 7 and 11 and from Annex III of Directive 94/67/EC and by way of derogation from Articles 6, 7(1) and 11 of Directive 2000/76/EC, the emission limit values and the requirements for measurements shall not apply to the following incinerators in Slovakia until 31 December 2006:

Hospital incinerators

— NsP Svidník

— NsP Trebišov

— NsP Košice

— NsP Rožňava

— NsP Poprad

— NsP Lučenec

— NsP Žilina

— NsP Levice

— NsP Prievidza-Bojnice

— NsP Trnava

— NsP Senica

Hazardous waste incinerators

— Slovnaft, a. s., Bratislava (1978)

— Slovnaft, a. s., Bratislava (1984)

— Novácke chemické závody, a. s., Nováky (1974)

— Duslo, a. s., Šal'a (1982)

— Petrochema, a. s., Dubová (1977)

— Petrochema, a. s., Dubová (1988)

— Chemko, a. s., Strážske (1984).

2. 31996 L 0061: Council Directive 96/61/EC of 24 September 1996 concerning integrated pollution prevention and control (OJ L 257, 10.10.1996, p. 26).

By way of derogation from Article 5(1) of Directive 96/61/EC, the requirements for the granting of permits for existing installations shall not apply in Slovakia to the following installations until the date indicated for each installation, insofar as the obligation to operate these installations in accordance with emission limit values, equivalent parameters or technical measures based on the best available techniques according to Article 9(3) and (4) is concerned:

— Považská cementáreň, a. s., Ladce: 31 December 2011;

— Slovenský hodváb, a. s., Senica: 31 December 2011;

— Istrochem, a. s., Bratislava: 31 December 2011;

— NCHZ, a. s., Nováky: 31 December 2011;

— SLZ Chémia a. s. Hnúšt'a: 31 December 2011;

— Duslo, a. s. Šal'a: 31 December 2010;

— ŽOS Trnava, a.s.: 31 December 2010;

— Bukocel, a. s.: 31 December 2009;

— U.S. Steel: 31 December 2010;

— Matador, a. s. Púchov: 31 December 2011.

Fully coordinated permits will be issued for these installations before 30 October 2007, containing individually binding timetables for the achievement of full compliance. These permits shall ensure compliance with the general principles governing the basic obligations of the operators as set out in Article 3 of the Directive by 30 October 2007.

3. 32001 L 0080: Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2001 on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (OJ L 309, 27.11.2001, p. 1).

By way of derogation from Article 4(1) and part A of Annexes III to VII of Directive 2001/80/EC, the emission limit values for sulphur dioxide, nitrogen oxides and dust shall not apply until 31 December 2007 to the following plants in Slovakia:

— SSE, Žilina, Heat Production Plant Zvolen (Boilers K1 and K2);

— SSE, Žilina, Heat Production Plant Žilina (Boilers K1 and K2);

— SSE, Žilina, Heat Production Plant Martin (Boilers K4, K5, K6 and K7).

(1) OJ L 365, 31.12.1994, p. 34.

(2) OJ L 257, 10.10.1996, p. 26.

(3) OJ L 332, 28.12.2000, p. 91.

(4) OJ L 309, 27.11.2001, p. 1.

(5) OJ L 129, 18.5.1976, p. 23. Directive as last amended by Directive 2000/60/EC (OJ L 327, 22.12.2000, p. 1).

Appendix

referred to in Chapter 5, Section B to Annex XIV (*)

List of establishments, including shortcomings and deadlines for the correction of these shortcomings

(*) See OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 1654.

ANNEX XV

Maximum additional appropriations referred to in Article 32(1) of the Act of Accession

Based on the accession of 10 new Member States by 1 May 2004, the maximum additional enlargement-related appropriations for commitments for agriculture, structural operations, internal policies and administration, as agreed in the conclusions of the European Council in Copenhagen, shall be the amounts set out in the table below:

Maximum enlargement-related appropriations for commitments (mio. Euros 1999 prices) 2004-2006 (for 10 new Member States)

	2004	2005	2006
Heading 1 Agriculture	1,897	3,747	4,147
Of which:			
1a — Common Agricultural Policy	327	2,032	2,322
1b — Rural development	1,570	1,715	1,825
Heading 2 Structural actions after capping	6,070	6,907	8,770
Of which:			
Structural fund	3,453	4,755	5,948
Cohesion Fund	2,617	2,152	2,822
Heading 3 Internal Policies and additional transitional expenditure	1,457	1,428	1,372
Of which:			
Existing policies	846	881	916
Transitional Nuclear safety measures	125	125	125
Transitional Institution building measures	200	120	60
Transitional Schengen measures	286	302	271
Heading 5 Administration	503	558	612
Total Maximum Appropriations for commitments (Heading 1, 2, 3 and 5)	9,927	12,640	14,901

This is without prejudice to the EU-25 ceiling for category 1a for 2007-2013 set out in the Decision of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council on 18 November 2002, concerning the conclusions of the European Council meeting in Brussels on 24 and 25 October 2002.

ANNEX XVI

List referred to in Article 52(1) of the Act of Accession

1. Economic and Financial Committee:

   Set up by Article 114 of the EC Treaty, by 31998 D 0743: Council Decision 98/743/EC of 21 December 1998 (OJ L 358, 31.12.1998, p. 109), and by 31999 D 0008: Council Decision 1999/8/EC of 31 December 1998 (OJ L 5, 9.1.1999, p. 71)

2. Economic Policy Committee:

   Set up by 31974 D 0074: Council Decision 74/122/EEC of 18 February 1974 (OJ L 63, 5.3. 1974, p. 21) and by 32000 D 0604: Council Decision 2000/604/EC of 29 September 2000 (OJ L 257, 11.10.2000, p. 28)

3. Advisory Committee on Tourism:

   Set up by 31986 D 0664: Council Decision 86/664/EEC of 22 December 1986 (OJ L 384, 31.12.1986, p. 52)

4. Pharmaceutical Committee:

   Set up by 31975 D 0320: Council Decision 75/320/EEC of 20 May 1975 (OJ L 147, 9.6.1975, p. 23)

5. Consultative Committee for the implementation of Directive 89/105/EEC relating to the transparency of measures regulating the pricing of medicinal products for human use and their inclusion in the scope of national health insurance systems:

   Set up by 31989 L 0105: Council Directive 89/105/EEC of 21 December 1988 (OJ L 40, 11.2.1989, p. 8)

6. Advisory Committee on Restrictive Practices and Dominant Positions:

   — Set up by 32003 R 0001: Council Regulation (EC) No 1/2003 of 16 December 2002 (OJ L 1, 4.1.2003, p. 1)

   and by 31971 R 2821: Council Regulation (EEC) 2821/1971 of 20 December 1971 (OJ L 285, 29.12.1971, p. 46), as last amended by:

   — 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

7. Advisory Committee on Concentrations:

   Set up by 31989 R 4064: Council Regulation (EEC) No 4064/89 of 21 December 1989 (OJ L 395, 30.12.1989, p. 1), as last amended by:

   — 31997 R 1310: Council Regulation (EC) No 1310/97 of 30.6.1997 (OJ L 180, 9.7.1997, p. 1)

8. Advisory Committee on Agreements and Dominant Positions in Air Transport:

   Set up by 31987 R 3975: Council Regulation (EEC) No 3975/87 of 14 December 1987 (OJ L 374, 31.12.1987, p. 1), as last amended by:

   — 31992 R 2410: Council Regulation (EEC) No 2410/92 of 23.7.1992 (OJ L 240, 24.8.1992, p. 18)

9. Advisory Committee on Agreements and Dominant Positions in Maritime Transport:

   Set up by 31986 R 4056: Council Regulation (EEC) No 4056/86 of 22 December 1986 (OJ L 378, 31.12.1986, p. 4), as last amended by:

   — 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

10. Advisory Committee on Restrictive Practices and Monopolies in the Transport Industry:

    Set up by 31968 R 1017: Council Regulation (EEC) 1017/68 of 19 July 1968 (OJ L 175, 23.7.1968, p. 1), as last amended by:

    — 11994 N: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

11. Employment Committee:

    Set up by Article 130 of the EC Treaty and by 32000 D 0098: Council Decision 2000/98/EC of 24 January 2000 (OJ L 29, 4.2.2000, p. 21)

12. Social Protection Committee:

    Set up by Article 144 of the EC Treaty and by 32000 D 0436: Council Decision 2000/436/EC of 29 June 2000 (OJ L 172, 12.7.2000, p. 26)

13. Advisory Committee on Social Security for Migrant Workers:

    Set up by 31971 R 1408: Regulation (EEC) No 1408/71 of the Council of 14 June 1971 (OJ L 149, 5.7.1971, p. 2), as last amended by:

    — 32001 R 1386: Regulation (EC) No 1386/2001 of the European Parliament and of the Council of 5.6.2001 (OJ L 187, 10.7.2001, p. 1)

14. Advisory Committee on Freedom of Movement for Workers:

Set up by 31968 R 1612: Council Regulation (EEC) 1612/68 of 15 October 1968 (OJ L 257, 19.10.1968, p. 2), as last amended by:

— 31992 R 2434: Council Regulation (EEC) No 2434/92 of 27.7.1992 (OJ L 245, 26.8.1992, p. 1)

15. Technical Committee on Freedom of Movement for Workers:

Set up by 31968 R 1612: Council Regulation (EEC) 1612/68 of 15 October 1968 (OJ L 257, 19.10.1968, p. 2), as last amended by:

— 31992 R 2434: Council Regulation (EEC) No 2434/92 of 27.7.1992 (OJ L 245, 26.8.1992, p. 1)

16. Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work:

Set up by 31974 D 0325: Council Decision 74/325/EEC of 27 June 1974 (OJ L 185, 9.7.1974, p. 15), as last amended by:

— 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

17. Advisory Committee on Transport:

Set up by Article 79 of the EC Treaty

18. Committee on the Trans-European Transport Network:

Set up by 31996 D 1692: Decision No 1692/96/EC of the European Parliament and of the Council of 23 July 1996 (OJ L 228, 9.9.1996, p. 1), as last amended by:

— 32001 D 1346: Decision No 1346/2001/EC of the European Parliament and of the Council of 22.5.2001 (OJ L 185, 6.7.2001, p. 1)

19. Committee on the System of Charging for the Use of Transport Infrastructure:

Set up by 31965 D 0270: Council Decision of 13 May 1965 (OJ 88, 24.5.1965, p. 1473), as amended by:

— 31970 D 0108: Council Decision 70/108/EEC of 27.1.1970 (OJ L 23, 30.1.1970, p. 24)

20. Advisory Committee on Programme Management for the Management and Storage of Radioactive Waste:

Set up by 31977 Y 0811(01): Council Resolution of 18 July 1997 (OJ C 192, 11.8.1977, p. 1), as last amended by:

— 31984 D 0338: Council Decision 84/338/Euratom, ECSC, EEC of 29.6.1984 (OJ L 177, 4.7.1984, p. 25)

21. Advisory Committee on Aids to Transport by Rail, Road and Inland Waterway:

Set up by 31970 R 1107: Council Regulation (EEC) No 1107/70 of 4 June 1970 (OJ L 130, 15.6.1970, p. 1), as last amended by:

— 31997 R 0543: Council Regulation (EC) No 543/97 of 17.3.1997 (OJ L 84, 26.3.1997, p. 6)

22. European Community Energy Star Board (ECESB):

Set up by 32001 R 2422: Regulation (EC) No 2422/2001 of the European Parliament and of the Council of 6 November 2001 (OJ L 332, 15.12.2001, p. 1)

23. Expert Group appointed by the Euratom Scientific and Technical Committee to address Basic Standards:

Set up by Article 31 of the Euratom Treaty

24. Expert Group appointed by the Euratom Scientific and Technical Committee to address Radioactive Effluents:

Set up by Article 37 of the Euratom Treaty

25. Consultative Committee on the Implementation of the Specific Programme for Research and Training on Nuclear Energy (2002-2006):

Set up by 32002 D 0837: Council Decision 2002/837/Euratom of 30 September 2002 (OJ L 294, 29.10.2002, p. 74), in accordance with

— 31984 D 0338: Council Decision 84/338/ Euratom, ECSC, EEC of 29.6.1984 (OJ L 177, 4.7.1984, p. 25) (for fission-related aspects),

— Council Decision of 16.12.1980 (Council document 4151/81 (ATO 103) of 8.1.1981, not published) (for fusion-related aspects)

26. Scientific and Technical Research Committee:

Set up by 31974 Y 0129(01): Council Resolution of 14 January 1974 (OJ C 7, 29.1.1974, p. 2), as replaced by:

— 31995 Y 1011(02): Council Resolution of 28.9.1995 (OJ C 264, 11.10.1995, p. 4)

27. Coordinating Committee for Fast Reactors:

Set up by 31980 Y 0229(04): Council Resolution of 18 February 1980 (OJ C 51, 29.2.1980, p. 5)

28. Advisory Committee for Public Works Contracts:

Set up by 31971 D 0306: Council Decision 71/306/EEC of 26 July 1971 (OJ L 185, 16.8.1971, p. 15), as amended by:

— 31977 D 0063: Council Decision 77/63/EEC of 21.12.1976 (OJ L 13, 15.1.1977, p. 15)

29. Banking Advisory Committee:

Set up by 31977 L 0780: First Council Directive 77/780/EEC of 12 December 1977 (OJ L 322, 17.12.1977, p. 30), as last amended by:

— 32000 L 0012: Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council of 20.3.2000 (OJ L 126, 26.5.2000, p. 1)

30. Contact Committee on Prevention of the Use of the Financial System for the Purpose of Money Laundering:

    Set up by 31991 L 0308: Council Directive 91/308/EEC of 10 June 1991 (OJ L 166, 28.6.1991, p. 77), as last amended by:

    — 32001 L 0097: Directive 2001/97/EC of the European Parliament and of the Council of 4.12.2001 (OJ L 344, 28.12.2001, p. 76)

31. Contact Committee on the Coordination of Laws, Regulations and Administrative Provisions relating to Undertakings for Collective Investment in Transferable Securities (UCITS):

    Set up by 31985 L 0611: Council Directive 85/611/EEC of 20 December 1985 (OJ L 375, 31.12.1985, p. 3), as last amended by:

    — 32001 L 0108: Directive 2001/108/EC of the European Parliament and of the Council of 21.1.2002 (OJ L 41, 13.2.2002, p. 35)

32. Contact Committee on the European Economic Interest Grouping (EEIG):

    Set up by 31985 R 2137: Council Regulation (EEC) No 2137/85 of 25 July 1985 (OJ L 199, 31.7.1985, p. 1)

33. Contact Committee on the annual accounts of certain types of companies:

    Set up by 31978 L 0660: Fourth Council Directive 78/660/EEC of 25 July 1978 (OJ L 222, 14.8.1978, p. 11), as last amended by:

    — 32001 L 0065: Directive 2001/65/EC of the European Parliament and of the Council of 27.9.2001 (OJ L 283, 27.10.2001, p. 28)

34. Advisory Committee on Medical Training:

    Set up by 31975 D 0364: Council Decision 75/364/EEC of 16 June 1975 (OJ L 167, 30.6.1975, p. 17)

35. Advisory Committee on Training in Nursing:

    Set up by 31977 D 0454: Council Decision 77/454/EEC of 27 June 1977 (OJ L 176, 15.7.1977, p. 11)

36. Advisory Committee on the Training of Midwives:

    Set up by 31980 D 0156: Council Decision 80/156/EEC of 21 January 1980 (OJ L 33, 11.2.1980, p. 13)

37. Advisory Committee on the Training of Dental Practitioners:

    Set up by 31978 D 0688: Council Decision 78/688/EEC of 25 July 1978 (OJ L 233, 24.8.1978, p. 15)

38. Advisory Committee on Pharmaceutical Training:

    Set up by 31985 D 0434: Council Decision 85/434/EEC of 16 September 1985 (OJ L 253, 24.9.1985, p. 43)

39. Advisory Committee on Veterinary Training:

    Set up by 31978 D 1028: Council Decision 78/1028/EEC of 18 December 1978 (OJ L 362, 23.12.1978, p. 10)

40. Advisory Committee on Education and Training in the Field of Architecture:

    Set up by 31985 D 0385: Council Decision 85/385/EEC of 10 June 1985 (OJ L 223, 21.8.1985, p. 26)

41. Advisory Committee on Value Added Tax:

    Set up by 31977 L 0388: Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 (OJ L 145, 13.6.1977, p. 1), as last amended by:

    — 32002 L 0092: Council Directive 2002/92/EC of 3.12.2002 (OJ L 331, 7.12.2002, p. 27)

42. Television Without Frontiers Contact Committee:

    Set up by 31997 L 0036: Directive 97/36/EC of the European Parliament and of the Council of 30 June 1997 (OJ L 202, 30.7.1997, p. 60)

43. Committee on Monetary, Financial and Balance of Payments Statistics:

    Set up by 31991 D 0115: Council Decision 91/115/EEC of 25 February 1991 (OJ L 59, 6.3.1991, p. 19), as last amended by:

    — 31996 D 0174: Council Decision 96/174/EC of 26.02.1996 (OJ L 51, 1.3.1996, p. 48)

ANNEX XVII

List referred to in Article 52(2) of the Act of Accession

1. Enterprise Policy Group:

   Set up by 32000 D 0690: Commission Decision 2000/690/EC of 8 November 2000 (OJ L 285, 10.11.2000, p. 24)

2. Scientific Committee for Occupational Exposure Limits to Chemical Agents:

   Set up by 31995 D 0320: Commission Decision 95/320/EC of 12 July 1995 (OJ L 188, 9.8.1995, p. 14)

3. Committee of Senior Labour Inspectors:

   Set up by 31995 D 0319: Commission Decision 95/319/EC of 12 July 1995 (OJ L 188, 9.8.1995, p. 11):

4. Advisory Committee on Equal Opportunities for Women and Men:

   Set up by 31982 D 0043: Commission Decision 82/43/EEC of 9 December 1981 (OJ L 20, 28.1.1982, p. 35), as last amended by:

   — 31995 D 0420: Commission Decision 95/420/EC of 19.7.1995 (OJ L 249, 17.10.1995, p. 43)

5. Committee in the Area of Supplementary Pensions (the Pensions Forum):

   Set up by 32001 D 0548: Commission Decision 2001/548/EC of 9 July 2001 (OJ L 196, 20.7.2001, p. 26)

6. Committee of Experts on the Transit of Natural Gas through Grids:

   Set up by 31995 D 0539: Commission Decision 95/539/EC of 8 December 1995 (OJ L 304, 16.12.1995, p. 57), as amended by:

   — 31998 D 0285: Commission Decision 98/285/EC of 23.4.1998 (OJ L 128, 30.4.1998, p. 70)

7. Committee of Experts on the Transit of Electricity between Grids:

   Set up by 31992 D 0167: Commission Decision 92/167/EEC of 4 March 1992 (OJ L 74, 20.3.1992, p. 43), as last amended by:

   — 31997 D 0559: Commission Decision 97/559/EC of 24.7.1997 (OJ L 230, 21.8.1997, p. 18)

8. Committee on Waste Management:

   Set up by 31976 D 0431: Commission Decision 76/431/EEC of 21 April 1976 (OJ L 115, 1.5.1976, p. 73), as last amended by:

   — 11985 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23)

9. Advisory Committee on the Control and Reduction of Pollution Caused by Oil and Other Harmful Substances Discharged at Sea:

   Set up by 31980 D 0686: Commission Decision 80/686/EEC of 25 June 1980 (OJ L 188, 22.7.1980, p. 11), as last amended by:

   — 31987 D 0144: Commission Decision 87/144/EEC of 13.2.1987 (OJ L 57, 27.2.1987, p. 57)

10. Advisory Committee on the Protection of Animals Used for Experimental and Other Scientific Purposes:

    Set up by 31990 D 0067: Commission Decision 90/67/EEC of 9 February 1990 (OJ L 44, 20.2.1990, p. 30)

11. Advisory Committee for Coordination in the Internal Market Field:

    Set up by 31993 D 0072: Commission Decision 93/72/EEC of 23 December 1992 (OJ L 26, 3.2.1993, p. 18)

12. Committee of European Securities Regulators:

    Set up by 32001 D 0527: Commission Decision 2001/527/EC of 6 June 2001 (OJ L 191, 13.7.2001, p. 43)

13. Consumer Committee:

    Set up by 32000 D 0323: Commission Decision 2000/323/EC of 4 May 2000 (OJ L 111, 9.5.2000, p. 30)

14. Advisory Committee for the Coordination of Fraud Prevention:

    Set up by 31994 D 0140: Commission Decision 94/140/EC of 23 February 1994 (OJ L 61, 4.3.1994, p. 27)

ANNEX XVIII

List referred to in Article 52(3) of the Act of Accession

1. Committee of the European Social Fund:

   Set up by Article 147 of the EC Treaty and by 31999 R 1260: Council Regulation (EC) No 1260/1999 of 21 June 1999 (OJ L 161, 26.6.1999, p. 1), as amended by:

   — 32001 R 1447: Council Regulation (EC) No 1447/2001 of 28.6.2001 (OJ L 198, 21.7.2001, p. 1)

2. Advisory Committee on Vocational Training:

   Set up by 31963 D 0266: Council Decision 63/266/EEC of 2 April 1963 (OJ 63, 20.4.1963, p. 1338) and 31963 Q 0688: 63/688/EEC Rules of the Advisory Committee on Vocational Training (OJ P 190, 30.12.1963, p. 3090), as last amended by:

   — 11994 N: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21)

3. Scientific, Technical and Economic Committee for Fisheries:

   Set up by 31993 D 0619: Commission Decision 93/619/EC of 19 November 1993 (OJ L 297, 2.12.1993, p. 25)

4. Advisory Committee on Fisheries and Aquaculture:

   Set up by 31999 D 0478: Commission Decision 1999/478/EC of 14 July 1999 (OJ L 187, 20.7.1999, p. 70)

5. Advisory Committee on the Opening-up of Public Procurement in the Community:

   Set up by 31987 D 0305: Commission Decision 87/305/EEC of 26 May 1987 (OJ L 152, 12.6.1987, p. 32), as amended by:

   — 31987 D 0560: Commission Decision 87/560/EEC of 17.7.1987 (OJ L 338, 28.11.1987, p. 37).

6. Advisory Committee on Customs and Indirect Taxation:

   Set up by 31991 D 0453: Commission Decision 91/453/EEC of 30 July 1991 (OJ L 241, 30.8.1991, p. 43)

Protocol No 1

on amendments to the statute of the European Investment Bank

PART ONE

AMENDMENTS TO THE STATUTE OF THE EUROPEAN INVESTMENT BANK

Article 1

The Protocol on the Statute of the European Investment Bank shall be amended as follows:

— Articles 3, 4(1) – first subparagraph, 11(2) – first, second and third subparagraphs, 12(2) and 13(1) – first subparagraph, shall be replaced by the following texts;

— a new fourth subparagraph shall be added after Article 11(2) third subparagraph;

'Article 3

In accordance with Article 266 of this Treaty, the following shall be members of the Bank:

— the Kingdom of Belgium,

— the Czech Republic,

— the Kingdom of Denmark,

— the Federal Republic of Germany,

— the Republic of Estonia,

— the Hellenic Republic,

— the Kingdom of Spain,

— the French Republic,

— Ireland,

— the Italian Republic,

— the Republic of Cyprus,

— the Republic of Latvia,

— the Republic of Lithuania,

— the Grand Duchy of Luxembourg,

— the Republic of Hungary,

— the Republic of Malta,

— the Kingdom of the Netherlands,

— the Republic of Austria,

— the Republic of Poland,

— the Portuguese Republic,

— the Republic of Slovenia,

— the Slovak Republic,

— the Republic of Finland,

— the Kingdom of Sweden,

— the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland'

Article 4(1), first subparagraph

'1. The capital of the Bank shall be EUR 163 727 670 000, subscribed by the Member States as follows [1]:

Germany	26 649 532 500
France	26 649 532 500
Italy	26 649 532 500
United Kingdom	26 649 532 500
Spain	15 989 719 500
Belgium	7 387 065 000
Netherlands	7 387 065 000
Sweden	4 900 585 500
Denmark	3 740 283 000
Austria	3 666 973 500
Poland	3 635 030 500
Finland	2 106 816 000
Greece	2 003 725 500
Portugal	1 291 287 000
Czech Republic	1 212 590 000
Hungary	1 121 583 000
Ireland	935 070 000
Slovakia	408 489 500
Slovenia	379 429 000
Lithuania	250 852 000
Luxembourg	187 015 500
Cyprus	180 747 000
Latvia	156 192 500
Estonia	115 172 000
Malta	73 849 000

[1] The figures quoted for the new Member States are indicative and based on the forecast 2002 data published by Eurostat (New Cronos).'

Article 11(2), first, second and third subparagraphs

'2. The Board of Directors shall consist of twenty-six directors and sixteen alternate directors.

The directors shall be appointed by the Board of Governors for five years, one nominated by each Member State, and one nominated by the Commission.

The alternate directors shall be appointed by the Board of Governors for five years as shown below:

— two alternates nominated by the Federal Republic of Germany,

— two alternates nominated by the French Republic,

— two alternates nominated by the Italian Republic,

— two alternates nominated by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

— one alternate nominated by common accord of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic,

— one alternate nominated by common accord of the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands,

— one alternate nominated by common accord of the Kingdom of Denmark, the Hellenic Republic and Ireland,

— one alternate nominated by common accord of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden,

— three alternates nominated by common accord of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic,

— one alternate nominated by the Commission.'

Article 11(2), fourth subparagraph to be added

'The Board of Directors shall co-opt six non-voting experts: three as members and three as alternates.'

Article 12(2)

'2. Save as otherwise provided in this Statute, decisions of the Board of Directors shall be taken by at least one third of the members entitled to vote representing at least fifty per cent of the subscribed capital. A qualified majority shall require eighteen votes in favour and sixty-eight per cent of the subscribed capital. The rules of procedure of the Bank shall lay down the quorum required for the decisions of the Board of Directors to be valid.'

Article 13(1), first subparagraph

'1. The Management Committee shall consist of a President and eight Vice-Presidents appointed for a period of six years by the Board of Governors on a proposal from the Board of Directors. Their appointments shall be renewable'.

PART TWO

TRANSITIONAL PROVISIONS

Article 2

The Kingdom of Spain shall pay the amount of 309 686 775 as share of the capital paid in for its subscribed capital increase. This contribution shall be paid in eight equal instalments falling due on 30/9/2004, 30/9/2005, 30/9/2006, 31/3/2007, 30/9/2007, 31/3/2008, 30/9/2008 and 31/3/2009 ([1]).

The Kingdom of Spain shall contribute, in eight equal instalments falling due on the dates referred above, to the reserves and provisions equivalent to reserves, as well as to the amount still to be appropriated to the reserves and provisions, comprising the balance of the profit and loss account, established at the end of the month preceding accession, as entered on the balance sheet of the Bank, in amounts corresponding to 4,1292 % of the reserves and provisions.

Article 3

From the date of the accession, the new Member States shall pay the following amounts corresponding to their share of the capital paid in for the subscribed capital as defined in Article 4 of the Statute ([2]).

Poland	EUR	181 751 525
Czech Republic	EUR	60 629 500
Hungary	EUR	56 079 150
Slovakia	EUR	20 424 475
Slovenia	EUR	18 971 450
Lithuania	EUR	12 542 600
Cyprus	EUR	9 037 350
Latvia	EUR	7 809 625
Estonia	EUR	5 758 600
Malta	EUR	3 692 450

([1]) These dates are based on the assumption of effective accession of the new Member States at the latest two months before 30/9/2004.

([2]) The figures quoted are indicative and based on the forecast 2002 data published by Eurostat (New Cronos).

These contributions shall be paid in eight equal instalments falling due on 30/9/2004, 30/9/2005, 30/9/2006, 31/9/2007, 30/9/2007, 31/3/2008, 30/9/2008 and 31/3/2009 [1].

Article 4

The new Member States shall contribute, in eight equal instalments falling due on the dates referred to in Article 3, to the reserves and provisions equivalent to reserves, as well as to the amount still to be appropriated to the reserves and provisions, comprising the balance of the profit and loss account, established at the end of the month preceding accession, as entered on the balance sheet of the Bank, in amounts corresponding to the following percentages of the reserves and provisions [2]:

Poland	2,4234 %
Czech Republic	0,8084 %
Hungary	0,7477 %
Slovakia	0,2723 %
Slovenia	0,2530 %
Lithuania	0,1672 %
Cyprus	0,1205 %
Latvia	0,1041 %
Estonia	0,0768 %
Malta	0,0492 %

Article 5

The capital and payments provided for in Articles 2, 3 and 4 of this Protocol shall be paid in by the Kingdom of Spain and the new Member States in cash in euro, save by way of derogation decided unanimously by the Board of Governors.

Article 6

1. Upon accession, the Board of Governors shall appoint a director for each of the new Member States, as well as alternate directors, as indicated in Article 11(2) of the Statute.

2. The terms of office of the directors and alternate directors so appointed shall expire at the end of the annual meeting of the Board of Governors during which the annual report for the 2007 financial year is examined.

3. Upon accession, the Board of Directors shall co-opt the experts and the alternate experts.

---

[1] These dates are based on the assumption of effective accession of the new Member States at the latest two months before 30/9/2004.

[2] The figures quoted are indicative and based on the forecast 2002 data published by Eurostat (New Cronos).

Protocol No 2

on the restructuring ofthe czech steel industry

1. Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, State aid granted by the Czech Republic for restructuring purposes to specified parts of the Czech steel industry from 1997 to 2003 shall be deemed to be compatible with the common market provided that:

— the period provided for in Article 8(4) of Protocol 2 on ECSC products to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Czech Republic, of the other part [1], has been extended until the date of accession,

— the terms set out in the restructuring plan on the basis of which the above mentioned Protocol was extended are adhered to throughout the period 2002-2006,

— the conditions set out in this Protocol are met, and

— no State aid for restructuring is to be paid to the Czech steel industry after the date of accession.

2. Restructuring of the Czech steel sector, as described in the individual business plans of the companies listed in Annex 1, and in line with the conditions set out in this Protocol, shall be completed no later than 31 December 2006 (hereinafter referred to as 'the end of the restructuring period').

3. Only companies listed in Annex 1 (hereinafter referred to as 'benefiting companies') shall be eligible for State aid in the framework of the Czech steel restructuring programme.

4. A benefiting company may not:

(a) in the case of a merger with a company not included in Annex 1, pass on the benefit of the aid granted to the benefiting company;

(b) take over the assets of any company not included in Annex 1 which is declared bankrupt in the period up to 31 December 2006.

5. Any subsequent privatisation of any of the benefiting companies shall respect the conditions and principles regarding viability, State aids and capacity reduction defined in this Protocol.

6. The total restructuring aid to be granted to the benefiting companies shall be determined by the justifications set out in the approved Czech steel restructuring plan and individual business plans as approved by the Council. But in any case, the aid paid out in the period 1997-2003 is limited to a maximum amount of CZK 14 147 425 201. Of this total figure Nová Huť receives a maximum of CZK 5 700 075 201, Vítkovice Steel receives a maximum of CZK 8 155 350 000 and Válcovny Plechu Frýdek Místek receives a maximum of CZK 292 000 000 depending on the requirements as set out in the approved restructuring plan. The aid shall only be granted once. No further State aid shall be granted by the Czech Republic for restructuring purposes to the Czech steel industry.

7. The net capacity reduction to be achieved by the Czech Republic for finished products during the period 1997-2006 shall be 590 000 tonnes.

Capacity reduction shall be measured only on the basis of permanent closure of production facilities by physical destruction such that the facilities cannot be restored to service. A declaration of bankruptcy of a steel company shall not qualify as capacity reduction.

The above level of net capacity reduction, together with any other capacity reductions identified as necessary in the restructuring programmes, shall be completed in line with the timetable in Annex 2.

8. The Czech Republic shall remove trade barriers in the coal market in accordance with the acquis by accession, enabling Czech steel companies to obtain access to coal at international market prices.

9. The business plan for the benefiting company Nová Huť shall be implemented. In particular:

(a) the Vysoké Pece Ostrava plant shall be brought into the organisational framework of Nová Huť by acquisition of full ownership. A target date shall be set for this merger, including assignation of responsibility for its implementation;

(b) restructuring efforts shall concentrate on the following:

— evolving Nová Huť from being production oriented to being marketing orientated and improving the efficiency and effectiveness of its business management, including greater transparency on costs,

— Nová Huť reviewing its product mix and entry into higher added-value markets,

— Nová Huť making the necessary investments in order to achieve a higher quality of finished products in the short term;

[1] OJ L 360, 31.12.1994, p. 2.

(c) employment restructuring shall be implemented; levels of productivity comparable to those obtained by EU steel industry product groups shall be reached by 31 December 2006, on the basis of the consolidated figures of the benefiting companies concerned;

(d) compliance with the relevant Community acquis in the field of environmental protection shall be achieved by accession including the necessary investments addressed in the business plan. In accordance with the business plan the necessary future IPPC-related investment shall also be made, in order to ensure compliance with Directive 96/61/EC concerning integrated pollution prevention and control [1] by 1 November 2007.

10. The business plan for the benefiting company Vítkovice Steel shall be implemented. In particular:

(a) the Duo Mill shall be permanently closed no later than 31 December 2006. In the event of purchase of the company by a strategic investor, the purchase contract shall be made conditional on this closure by this date;

(b) restructuring efforts shall concentrate on the following:

— an increase in direct sales and a greater focus on cost reduction, this being essential for more efficient business management,

— adapting to market demand and shifting towards higher value-added products,

— bringing forward the proposed investment in the secondary steel making process from 2004 to 2003, in order to allow the company to compete on quality rather than on price;

(c) compliance with the relevant Community acquis in the field of environmental protection shall be achieved by accession including the necessary investments addressed in the business plan, which include the need for future IPPC-related investment.

11. The business plan for the benefiting company Válcovny Plechu Frýdek Místek (VPFM) shall be implemented. In particular:

(a) the Hot Rolling Mills Nos 1 and 2 shall be permanently closed by the end of 2004;

(b) restructuring efforts shall concentrate on the following:

— making the necessary investment in order to reach a higher quality of finished product in the short term,

— giving priority to the implementation of key identified profit improvement opportunities (including employment restructuring, cost reductions, yield improvements and distribution reorientation).

12. Any subsequent changes in the overall restructuring plan and the individual plans must be agreed by the Commission and, where appropriate, by the Council.

13. The implementation of the restructuring shall take place under conditions of full transparency and on the basis of sound market economy principles.

14. The Commission and the Council shall closely monitor the implementation of the restructuring and the fulfilment of the conditions set out in this Protocol concerning viability, State aid and capacity reductions before and after accession until the end of the restructuring period, in accordance with paragraphs 15 to 18. For this purpose the Commission shall report to the Council.

15. The Commission and the Council shall monitor the restructuring benchmarks set out in Annex 3.

16. Monitoring shall include an independent evaluation to be carried out in 2003, 2004, 2005 and 2006. The Commission's viability test shall be an important element in ensuring that viability is achieved.

17. The Czech Republic shall cooperate fully with all the arrangements for monitoring. In particular:

— the Czech Republic shall supply the Commission with 6-monthly reports concerning the restructuring of the benefiting companies, no later than 15 March and 15 September of each year until the end of the restructuring period,

— the first report shall reach the Commission by 15 March 2003 and the last report by 15 March 2007, unless the Commission decides otherwise,

— the reports shall contain all the information necessary to monitor the restructuring process and the reduction and use of capacity and shall provide sufficient financial data to allow an assessment to be made of whether the conditions and requirements contained in this Protocol have been fulfilled. The reports shall at the least contain the information set out in Annex 4, which the Commission reserves the right to modify in line with its experiences during the monitoring process. In addition to the individual business reports of the companies listed in Annex 1, there shall also be a report on the overall situation of the Czech steel sector, including recent macroeconomic developments,

[1] OJ L 257, 10.10.1996, p. 26.

— the Czech Republic shall oblige the benefiting companies to disclose all relevant data which might, under other circumstances, be considered as confidential. In its reporting to the Council, the Commission shall ensure that company-specific confidential information is not disclosed.

18. The Commission may at any time decide to mandate an independent consultant to evaluate the monitoring results, undertake any research necessary and report to the Commission and the Council.

19. If the Commission establishes, on the basis of the reports referred to in paragraph 16, that substantial deviations from the financial data on which the viability assessment has been made have occurred, it may require the Czech Republic to take appropriate measures to reinforce the restructuring measures of the benefiting companies concerned.

20. Should the monitoring show that:

(a) the conditions for the transitional arrangements contained in this Protocol have not been fulfilled, or that

(b) the commitments made in the framework of the extension of the period during which the Czech Republic may exceptionally grant State support for the restructuring of its steel industry under the Europe Agreement [1] have not been fulfilled, or that

(c) the Czech Republic in the course of the restructuring period has granted additional incompatible State aid to the steel industry and to the benefiting companies in particular,

the transitional arrangements contained in this Protocol shall not have effect.

The Commission shall take appropriate steps requiring any company concerned to reimburse any aid granted in breach of the conditions laid down in this Protocol.

[1] OJ L 360, 31.12.1994, p. 2.

ANNEX 1

COMPANIES BENEFITING FROM STATE AID UNDER THE STEEL RESTRUCTURING PROGRAMME OF THE CZECH REPUBLIC

NOVÁ HUŤ, a.s.
Vratimovská 689
707 02 Ostrava-Kunčice
Czech Republic

VÍTKOVICE STEEL, a.s.
Ruská 2887/101
706 02 Ostrava — Vítkovice
Czech Republic

VÁLCOVNY PLECHU, a.s.
Křižíkova 1377
Frýdek — Místek
Czech Republic

ANNEX 2

TIMETABLE FOR CAPACITY CHANGES (REDUCTIONS AND INCREASES) [1]

Company	Facility	Capacity change (tpy)	Date of production change	Date of permanent closure
Poldi Hütte	Rolling mills V1-V8	-120 000	1.8.1999	31.5.2000
VPFM	Hot rolling mills No 1 & 2	-70 000	31.12.2004	31.12.2005
Vítkovice Steel	Duo rolling mill	-130 000	30.6.2006	31.12.2006
Nová Huť	Heavy section mill – HCC	-600 000	31.8.2006	31.12.2006
Nová Huť	Section mill	+330 000	1.1.2007	—
	Net capacity change	-590 000		

[1] Capacity reductions should be permanent as defined in Commission Decision No 3010/91/ECSC (OJ L 286, 16.10.1991, p. 20).

ANNEX 3

RESTRUCTURING BENCHMARKS AND MONITORING

1. Viability

Taking into account the special accounting rules applied by the Commission, each benefiting company shall achieve a minimum annual gross operating result of turnover (10 % for non-integrated steel undertakings, 13,5 % for integrated steel mills) and a minimum return of 1,5 % of turnover on own capital no later than 31 December 2006. This shall be verified in the independent evaluation carried out annually between 2003 and 2006, as provided for in paragraph 16 of the Protocol.

2. Productivity

An overall productivity comparable with the one attained by the EU steel industry shall be achieved gradually by 31 December 2006. This shall be verified in the independent evaluation carried out annually between 2003 and 2006, as set out in paragraph 16 of the Protocol.

3. Cost reductions

Particular importance shall be attached to cost reductions as one of the key elements of viability. These shall be fully implemented, in accordance with the business plans of the benefiting companies.

ANNEX 4

INDICATIVE LIST OF INFORMATION REQUIREMENTS

1. Production and market effects

— monthly production of crude steel, semi-finished and finished products by category as well as by product range,

— products sold, including volumes, prices and markets; breakdown by product range.

2. Investments

— details of investments realised,

— date of completion,

— the costs of the investment, the sources of finance and the sum of any related aid involved,

— the date of aid payment if any.

3. Workforce reductions

— number and timing of job losses,

— evolution in employment at beneficiary companies (distinguishing between direct and indirect employment).

4. Capacity (with regard to the entire steel sector in the Czech Republic)

— date or expected date of cessation of production of capacities expressed in MPP (MPP being the maximum possible annual production that can be obtained in ordinary working conditions) to be closed, and description of these,

— date (or expected date) of dismantling, as defined in Commission Decision No 3010/91/ECSC on the information to be furnished by steel undertakings about their investments ([1]), of the installation concerned and details of the dismantling,

— date (or expected date) of introduction of new capacities and description of these,

— evolution in total capacity in the Czech Republic of crude steel and finished products per category.

5. Cost

— breakdown of costs and their respective evolution in the past and in the future, in particular for workforce cost saving, energy consumption, raw material cost saving, accessories and external services reduction.

6. Financial performance

— evolution of selected key financial ratios to ensure progress is being made towards viability (the financial results and ratios must be provided in a way which allows comparisons with the company's financial restructuring plan and must include the Commission's viability test),

— level of financial charges,

([1]) OJ L 286, 16.10.1991, p. 20.

— details and timing of aid granted,

— details and timing of the paying out of aid already granted,

— terms and conditions of any new loans (irrespective of source).

7. Privatisation

— selling price and treatment of existing liabilities,

— disposal of proceeds of sale,

— date of sale,

— financial position of company at the time of sale,

— value of the company/assets at the time of sale and method used for valuation.

8. Creation of a new company or new plants incorporating capacity extensions

— identity of each private and public sector participant,

— sources of their financing for the creation of the new company or new plants,

— terms and conditions of the private and the public shareholders' participation,

— management structure of the new company.

Protocol No 3

on the Sovereign Base Areas of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Cyprus

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

RECALLING that the Joint Declaration on the Sovereign Base Areas of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Cyprus annexed to the Final Act of the Treaty concerning the Accession of the United Kingdom to the European Communities provided that the arrangements applicable to relations between the European Economic Community and the Sovereign Base Areas will be defined within the context of any agreement between the Community and the Republic of Cyprus,

TAKING ACCOUNT of the provisions concerning the Sovereign Base Areas set out in the Treaty concerning the Establishment of the Republic of Cyprus (hereafter referred to as the 'Treaty of Establishment') and the associated Exchanges of Notes dated 16 August 1960,

NOTING the Exchange of Notes between the Government of the United Kingdom and the Government of the Republic of Cyprus concerning the administration of the Sovereign Base Areas, dated 16 August 1960, and the attached Declaration by the United Kingdom Government that one of the main objects to be achieved is the protection of the interests of those resident or working in the Sovereign Base Areas, and considering in this context that the said persons should have, to the extent possible, the same treatment as those resident or working in the Republic of Cyprus,

NOTING FURTHER the provisions of the Treaty of Establishment regarding customs arrangements between the Sovereign Base Areas and the Republic of Cyprus and in particular those of Annex F to the said Treaty,

NOTING ALSO the commitment of the United Kingdom not to create customs posts or other frontier barriers between the Sovereign Base Areas and the Republic of Cyprus and the arrangements made pursuant to the Treaty of Establishment whereby the authorities of the Republic of Cyprus administer a wide range of public services in the Sovereign Base Areas, including in the fields of agriculture, customs and taxation,

CONFIRMING that the accession of the Republic of Cyprus to the European Union should not affect the rights and obligations of the parties to the Treaty of Establishment,

RECOGNISING therefore the need to apply certain provisions of the Treaty establishing the European Community and related EC law to the Sovereign Base Areas and to make special arrangements regarding the implementation of these provisions in the Sovereign Base Areas,

HAVE AGREED UPON THE FOLLOWING PROVISIONS:

Article 1

Article 299(6)(b) of the Treaty establishing the European Community shall be replaced by the following:

'(b) This Treaty shall not apply to the United Kingdom Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia in Cyprus except to the extent necessary to ensure the implementation of the arrangements set out in the Protocol on the Sovereign Base Areas of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Cyprus annexed to the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union and in accordance with the terms of that Protocol.'

Article 2

1. The Sovereign Base Areas shall be included within the customs territory of the Community and, for this purpose, the customs and common commercial policy acts listed in Part One of the Annex to this Protocol shall apply to the Sovereign Base Areas with the amendments set out in the Annex.

2. The acts on turnover taxes, excise duties and other forms of indirect taxation listed in Part Two of the Annex to this Protocol shall apply to the Sovereign Base Areas with the amendments set out in the Annex as well as the relevant provisions applying to Cyprus as set out in the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic

of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union.

3. The acts listed in Part Three of the Annex to this Protocol shall be amended as set out in the Annex to enable the United Kingdom to maintain the reliefs and exemptions from duties and taxes on supplies to its forces and associated personnel which are granted by the Treaty of Establishment.

Article 3

The following Treaty and related provisions shall apply to the Sovereign Base Areas:

(a) Title II of Part Three of the EC Treaty, on agriculture, and provisions adopted on that basis;

(b) Measures adopted under Article 152(4)(b) of the EC Treaty.

Article 4

Persons resident or employed in the territory of the Sovereign Base Areas who, under arrangements made pursuant to the Treaty of Establishment and the associated Exchange of Notes dated 16 August 1960, are subject to the social security legislation of the Republic of Cyprus shall be treated for the purposes of Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community [1] as if they were resident or employed in the territory of the Republic of Cyprus.

Article 5

1. The Republic of Cyprus shall not be required to carry out checks on persons crossing their land and sea boundaries with the Sovereign Base Areas and any Community restrictions on the crossing of external borders shall not apply in relation to such persons.

2. The United Kingdom shall exercise controls on persons crossing the external borders of the Sovereign Base Areas in accordance with the undertakings set out in Part Four of the Annex to this Protocol.

Article 6

The Council, acting unanimously on a proposal from the Commission, may, in order to ensure effective implementation of the objectives of this Protocol, amend Articles 2 to 5 above, including the Annex, or apply other provisions of the EC Treaty and related Community legislation to the Sovereign Base Areas on such terms and subject to such conditions as it may specify. The Commission shall consult the United Kingdom and the Republic of Cyprus before bringing forward a proposal.

Article 7

1. Subject to paragraph 2, the United Kingdom shall be responsible for the implementation of this Protocol in the Sovereign Base Areas. In particular:

(a) the United Kingdom shall be responsible for the application of the Community measures specified in this Protocol in the fields of customs, indirect taxation and the common commercial policy in relation to goods entering or leaving the island of Cyprus through a port or airport within the Sovereign Base Areas;

(b) customs controls on goods imported into or exported from the island of Cyprus by the forces of the United Kingdom through a port or airport in the Republic of Cyprus may be carried out within the Sovereign Base Areas;

(c) the United Kingdom shall be responsible for issuing any licences, authorisations or certificates which may be required under any applicable Community measure in respect of goods imported into or exported from the island of Cyprus by the forces of the United Kingdom.

2. The Republic of Cyprus shall be responsible for the administration and payment of any Community funds to which persons in the Sovereign Base Areas may be entitled pursuant to the application of the common agricultural policy in the Sovereign Base Areas under Article 3 of this Protocol and the Republic of Cyprus shall be accountable to the Commission for such expenditure.

3. Without prejudice to paragraphs 1 and 2, the United Kingdom may delegate to the competent authorities of the Republic of Cyprus, in accordance with arrangements made pursuant to the Treaty of Establishment, the performance of any functions imposed on a Member State by or under any provision referred to in Articles 2 to 5 above.

4. The United Kingdom and the Republic of Cyprus shall cooperate to ensure the effective implementation of this Protocol in the Sovereign Base Areas and, where appropriate, shall conclude further arrangements concerning the delegation of the implementation of any of the provisions referred to in Articles 2 to 5 above. A copy of any such arrangements shall be submitted to the Commission.

Article 8

The arrangements provided for in this Protocol shall have the sole purpose of regulating the particular situation of the Sovereign Base Areas of the United Kingdom in Cyprus and shall not apply to any other territory of the Community, nor serve as a precedent, in whole or in part, for any other special arrangements which either already exist or which might be set up in another European territory provided for in Article 299 of the Treaty.

Article 9

The Commission shall report to the European Parliament and the Council every five years on the implementation of the provisions of this Protocol.

---

[1] OJ L 149, 5.7.1971, p. 2.

ANNEX

References in this Protocol to Directives and Regulations shall be interpreted as references to those Directives and Regulations as amended or substituted from time to time and their implementing acts.

PART ONE

1. Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code of which Article 3(2) shall be replaced by the following:

'2. The following territories situated outside the territory of the Member States shall, taking the conventions and treaties applicable to them into account, be considered to be part of the customs territory of the Community:

(a) FRANCE

The territory of the principality of Monaco as defined in the Customs Convention signed in Paris on 18 May 1963 (Official Journal of the French Republic of 27 September 1963, p. 8679)

(b) CYPRUS

The territory of the United Kingdom Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia as defined in the Treaty concerning the Establishment of the Republic of Cyprus, signed in Nicosia on 16 August 1960 (United Kingdom Treaty Series No 4 (1961) Cmnd. 1252)';

2. Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff;

3. Council Regulation (EEC) No 918/83 of 28 March 1983 setting up a Community system of reliefs from customs duty;

4. Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code;

5. Council Regulation (EEC) No 3677/90 of 13 December 1990 laying down measures to be taken to discourage the diversion of certain substances to the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances;

6. Council Directive 92/109/EEC of 14 December 1992 on the manufacture and the placing on the market of certain substances used in the illicit manufacture of narcotic drugs and psychotropic substances;

7. Council Regulation (EEC) No 3911/92 of 9 December 1992 on the export of cultural goods;

8. Council Regulation (EC) No 3295/94 of 22 December 1994 laying down measures concerning the entry into the Community and the export and re-export from the Community of goods infringing certain intellectual property rights;

9. Commission Regulation (EC) No 1367/95 of 16 June 1995 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EC) No 3295/94 laying down measures concerning the entry into the Community and the export and re-export from the Community of goods infringing certain intellectual property rights;

10. Council Regulation (EC) No 1334/2000 of 22 June 2000 setting up a Community regime for the control of exports of dual-use items and technology.

PART TWO

1. Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment of which:

(a) Article 3(4), first subparagraph, shall be replaced by the following:

'By way of derogation from paragraph 1, in view of:

— the conventions and treaties which the Principality of Monaco and the Isle of Man have concluded respectively with the French Republic and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

— the Treaty concerning the Establishment of the Republic of Cyprus,

the Principality of Monaco, the Isle of Man and the United Kingdom Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia shall not be treated for the purpose of the application of this Directive as third territories.'

(b) Article 3(4), second subparagraph, shall be amended by the addition of a third indent as follows:

'— the United Kingdom Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia are treated as transactions originating in or intended for the Republic of Cyprus.'

2. Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products: Article 2(4) shall be amended by the addition of a fifth indent as follows:

'— the United Kingdom Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia are treated as transactions originating in or intended for the Republic of Cyprus.'

PART THREE

1. Article 135 of Council Regulation (EEC) No 918/83 of 28 March 1983 setting up a Community system of reliefs from customs duty shall be amended by the addition of a new point (d), as follows:

'(d) by the United Kingdom of the reliefs on importations of goods for the use of its forces or the civilian staff accompanying them or for supplying their messes or canteens resulting from the Treaty of Establishment concerning the Republic of Cyprus, dated 16 August 1960.'

2. Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment, shall be amended:

(a) by the insertion of a fourth indent in Article 14(1)(g), as follows:

'— the exemptions set out in the third indent shall extend to imports by and supplies of goods and services to the forces of the United Kingdom stationed in the island of Cyprus pursuant to the Treaty of Establishment concerning the Republic of Cyprus, dated 16 August 1960, which are for the use of the forces or the civilian staff accompanying them or for supplying their messes or canteens.'

(b) by the replacement of Article 17(3)(b) with the following:

'(b) transactions which are exempt under Article 14(1)(g) and (i) and under Articles 15, and 16(1)(B) and (C), and paragraph 2'.

3. Article 23(1), first subparagraph, of Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 on the general arrangements for products subject to excise duty and on the holding, movement and monitoring of such products shall be amended by the addition of a new indent, as follows:

'— for the armed forces of the United Kingdom stationed in the island of Cyprus pursuant to the Treaty of Establishment concerning the Republic of Cyprus dated 16 August 1960, for the use of those forces, for the civilian staff accompanying them or for supplying their messes or canteens'.

PART FOUR

1. In this Protocol:

(a) 'external borders of the Sovereign Base Areas' means their sea boundaries and their airports and seaports, but not their land or sea boundaries with the Republic of Cyprus;

(b) 'crossing points' shall mean any crossing point authorised by the competent authorities of the United Kingdom for the crossing of external borders.

2. The United Kingdom shall only allow the external borders of the Sovereign Base Areas to be crossed at crossing points.

3. (a) Nationals of third countries shall only be permitted to cross the external borders of the Sovereign Base Areas if —

(i) they possess a valid travel document;

(ii) they are in possession of a valid visa for the Republic of Cyprus, if required;

(iii) they are engaged in defence-related activity or are the family member of a person who is engaged in such activity; and

(iv) they are not a threat to national security.

(b) The United Kingdom may only derogate from these conditions on humanitarian grounds, on grounds of national interest or in order to comply with its international obligations.

(c) For the purpose of the undertaking in letter (a)(ii) members of a force, civilian component and dependants, as defined in Annex C to the Treaty of Establishment, shall be treated as not requiring a visa for the Republic of Cyprus.

4. The United Kingdom shall carry out checks on persons crossing the external borders of the Sovereign Base Areas. These checks shall include the verification of travel documents. All persons shall undergo at least one such check in order to establish their identity.

5. The competent authorities of the United Kingdom shall use mobile units to carry out external border surveillance between border crossing points and at crossing points outside of normal opening hours. This surveillance shall be carried out in such a way as to discourage people from circumventing the checks at crossing points. The competent authorities of the United Kingdom shall deploy enough suitably qualified officers to carry out checks and surveillance along the external borders of the Sovereign Base Areas.

6. The United Kingdom authorities shall maintain constant close cooperation with the authorities of the Republic of Cyprus with a view to the effective implementation of checks and surveillance.

7. (a) An applicant for asylum who first entered the island of Cyprus from outside the European Community by one of the Sovereign Base Areas shall be taken back or readmitted to the Sovereign Base Areas at the request of the Member State of the European Community in whose territory the applicant is present.

(b) The Republic of Cyprus, bearing in mind humanitarian considerations, shall work with the United Kingdom with a view to devising practical ways and means of respecting the rights and satisfying the needs of asylum seekers and illegal migrants in the Sovereign Base Areas, in accordance with the relevant Sovereign Base Area Administration legislation.

DECLARATION BY THE EUROPEAN COMMISSION

The European Commission confirms its understanding that the provisions of Community law applicable to the Sovereign Base Areas pursuant to Article 3(a) of this Protocol include:

(a) Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products;

(b) Council Regulation (EC) No 1260/1999 of 21 June 1999 laying down general provisions on the Structural Funds, to the extent required by Council Regulation (EC) No 1257/1999 of 17 May 1999 on support for rural development from the European Agriculture Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) for the purpose of financing rural development measures in the Sovereign Base Areas under the EAGGF Guarantee Section.

Protocol No 4

on the Ignalina nuclear power plant in Lithuania

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

DECLARING the Union's willingness to continue to provide adequate additional Community assistance to Lithuania's decommissioning effort also after Lithuania's accession to the European Union for the period until 2006 and beyond and noting that Lithuania, bearing in mind this expression of Union solidarity, has committed to close Unit 1 of the Ignalina Nuclear Power Plant before 2005 and Unit 2 by 2009,

RECOGNISING that the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant with two 1 500 MW RBMK-type reactor units inherited from the former Soviet Union is of an unprecedented nature and represents for Lithuania an exceptional financial burden not commensurate with the size and economic strength of the country and that this decommissioning will continue beyond the Community's current Financial Perspective,

NOTING the need to adopt implementing provisions for the additional Community assistance to address the consequences of the closure and the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant,

NOTING that Lithuania will pay due attention to the needs of the regions most affected by the closure of the Ignalina Nuclear Power Plant in its use of Community assistance,

DECLARING that certain measures that will be supported through public aid shall be considered as compatible with the internal market, such as the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant, and the environmental upgrading in line with the acquis and modernisation of conventional electricity production capacity needed to replace the two Ignalina Nuclear Power Plant reactors after their closure,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Acknowledging the readiness of the Union to provide adequate additional Community assistance to the efforts by Lithuania to decommission the Ignalina Nuclear Power Plant and highlighting this expression of solidarity, Lithuania commits to the closure of Unit 1 of the Ignalina Nuclear Power Plant before 2005 and of Unit 2 of this plant by 31 December 2009 at the latest and to the subsequent decommissioning of these units.

Article 2

1. During the period 2004-2006, the Community shall provide Lithuania with additional financial assistance in support of its efforts to decommission and to address the consequences of the closure and decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant (hereinafter 'the Ignalina Programme').

2. Measures under the Ignalina Programme shall be decided and implemented in accordance with the provisions laid down in Council Regulation (EEC) No 3906/89 of 18 December 1989 on economic aid to certain countries of Central and Eastern Europe ([1]), as last amended by Regulation (EC) No 2500/2001 ([2]).

3. The Ignalina Programme shall, inter alia, cover: measures in support of the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant; measures for the environmental upgrading in line with the acquis and modernisation measures of conventional production capacity to replace the production capacity of the two Ignalina Nuclear Power Plant reactors; and other measures which are consequential to the decision to close and decommission this plant and which contribute to the necessary restructuring, environmental upgrading and modernisation of the energy production, transmission and distribution sectors in Lithuania as well as to enhancing the security of energy supply and improving energy efficiency in Lithuania.

4. The Ignalina Programme shall include measures to support plant personnel in maintaining a high level of operational safety at the Ignalina Nuclear Power Plant in the periods prior to the closure and during the decommissioning of the said reactor units.

5. For the period 2004-2006 the Ignalina Programme shall amount to EUR 285 million in commitment appropriations, to be committed in equal annual tranches.

6. The contribution under the Ignalina Programme may, for certain measures, amount to up to 100 % of the total expenditure. Every effort should be made to continue the co-financing practice established under the pre-accession assistance for Lithuania's decommissioning effort as well as to attract co-financing from other sources, as appropriate.

7. The assistance under the Ignalina Programme, or parts thereof, may be made available as a Community contribution to the Ignalina International Decommissioning Support Fund, managed by the European Bank for Reconstruction and Development.

8. Public aid from national, Community and international sources:

— for the environmental upgrading in line with the acquis and modernisation measures of the Lithuanian Thermal Power Plant in Elektrenai as the key replacement for the production capacity of the two Ignalina Nuclear Power Plant reactors; and

— for the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant

shall be compatible with the internal market as defined in the EC Treaty.

9. Public aid from national, Community and international sources in support of Lithuania's efforts to address the consequences of the closure and of the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant may, on a case by case basis, be considered to be compatible – under the EC Treaty – with the internal market, in particular public aid provided for enhancing the security of energy supply.

Article 3

1. Recognising that the decommissioning of the Ignalina Nuclear Power Plant is of a long-term nature and represents for Lithuania an exceptional financial burden not commensurate with its size and economic strength, the Union shall, in solidarity with Lithuania, provide adequate additional Community assistance to the decommissioning effort beyond 2006.

2. The Ignalina Programme will be, for this purpose, seamlessly continued and extended beyond 2006. Implementing provisions for the extended Ignalina Programme shall be decided in accordance with the procedure laid down in Article 56 of the Act of Accession and enter into force, at the latest, by the date of expiry of the current Financial Perspective.

3. The Ignalina Programme, as extended in accordance with the provisions of Article 3(2) of this Protocol, shall be based on the same elements and principles as described in Article 2 of this Protocol.

4. For the period of the next Financial Perspectives, the overall average appropriations under the extended Ignalina Programme shall be appropriate. Programming of these resources will be based on actual payment needs and absorption capacity.

Article 4

Without any prejudice to the provisions of Article 1, the general safeguard clause referred to in Article 37 of the Act of Accession shall apply until 31 December 2012 if energy supply is disrupted in Lithuania.

([1]) OJ L 375, 23.12.1989, p. 11.

([2]) OJ L 342, 27.12.2001, p. 1.

Protocol No 5

on the transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

CONSIDERING the particular situation of the region of Kaliningrad of the Russian Federation in the context of the Union's enlargement,

RECOGNISING the obligations and commitments of Lithuania with regard to the acquis establishing an area of freedom, security and justice,

NOTING, in particular, that Lithuania shall fully apply and implement the EC acquis regarding the list of countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement as well the EC acquis regarding the uniform format for a visa as from accession at the latest,

RECOGNISING that the transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation through EU territory is a matter concerning the Union as a whole and should be treated as such and must not entail any unfavourable consequence for Lithuania,

CONSIDERING the decision to be taken by the Council to remove controls at internal borders after it has verified that the necessary conditions to that effect have been met,

DETERMINED to assist Lithuania in fulfilling the conditions for full participation in the Schengen area without internal frontiers as soon as possible,

HAVE AGREED ON THE FOLLOWING PROVISIONS:

Article 1

The Community rules and arrangements on transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation, and in particular Council Regulation establishing a specific Facilitated Transit Document (FTD), a Facilitated Rail Transit Document (FRTD) and amending the Common Consular Instructions and the Common Manual shall not in themselves delay or prevent the full participation of Lithuania in the Schengen acquis, including the removal of internal border controls.

Article 2

The Community shall assist Lithuania in implementing the rules and arrangements for the transit of persons between the region of Kaliningrad and the other parts of the Russian Federation with a view to Lithuania's full participation in the Schengen area as soon as possible.

The Community shall assist Lithuania in managing the transit of persons between the region of Kaliningrad and the other parts of the Russian Federation and shall, notably, bear any additional costs incurred by implementing the specific provisions of the acquis provided for such transit.

Article 3

Without prejudice to the sovereign rights of Lithuania, any further decision concerning the transit of persons between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation will be only adopted after the accession of Lithuania by the Council acting unanimously on a proposal from the Commission.

Protocol No 6

on the acquisition of secondary residences in Malta

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Bearing in mind the very limited number of residences in Malta and the very limited land available for construction purposes, which can only cover the basic needs created by the demographic development of the present residents, Malta may on a non-discriminatory basis maintain in force the rules on the acquisition and holding of immovable property for secondary residence purposes by nationals of the Member States who have not legally resided in Malta for at least five years laid down in the Immovable Property (Acquisition by Non-Residents) Act (Chapter 246).

Malta shall apply authorisation procedures for the acquisition of immovable property for secondary residence purposes in Malta, which shall be based on published, objective, stable and transparent criteria. These criteria shall be applied in a non-discriminatory manner and shall not differentiate between nationals of Malta and of other Member States. Malta shall ensure that in no instance shall a national of a Member State be treated in a more restrictive way than a national of a third country.

In the event that the value of one such property bought by a national of a Member State exceeds the thresholds provided for in Malta's legislation, namely 30 000 Maltese lira for apartments and 50 000 Maltese lira for any type of property other than apartments and property of historical importance, authorisation shall be granted. Malta may revise the thresholds established by such legislation to reflect changes in prices in the property market in Malta.

Protocol No 7

on abortion in Malta

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

HAVE AGREED UPON THE FOLLOWING PROVISION:

Nothing in the Treaty on European Union, or in the Treaties establishing the European Communities, or in the Treaties or Acts modifying or supplementing those Treaties, shall affect the application in the territory of Malta of national legislation relating to abortion.

Protocol No 8

on the restructuring of the Polish steel industry

1. Notwithstanding Articles 87 and 88 of the EC Treaty, State aid granted by Poland for restructuring purposes to specified parts of the Polish steel industry shall be deemed to be compatible with the common market provided that:

— the period provided for in Article 8(4) of Protocol 2 on ECSC products to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Poland, of the other part ([1]), has been extended until the date of accession,

— the terms set out in the restructuring plan on the basis of which, the abovementioned Protocol was extended, are adhered to throughout the period 2002-2006,

— the conditions set out in this Protocol are met, and

— no State aid for restructuring is to be paid to the Polish steel industry after the date of accession.

2. Restructuring of the Polish steel sector, as described in the individual business plans of the companies listed in Annex 1, and in line with the conditions set out in this Protocol, shall be completed no later than 31 December 2006 (hereinafter referred to as 'the end of the restructuring period').

3. Only companies listed in Annex 1 (hereinafter referred to as 'benefiting companies') shall be eligible for State aid in the framework of the Polish steel restructuring programme.

4. A benefiting company may not:

(a) in the case of a merger with a company not included in Annex 1, pass on the benefit of the aid granted to the benefiting company;

(b) take over the assets of any company not included in Annex 1 which is declared bankrupt in the period up to 31 December 2006.

5. Any subsequent privatisation of any of the benefiting companies shall take place on a basis that respects the need for transparency and shall respect the conditions and principles regarding viability, state aids and capacity reduction defined in this Protocol. No further State aid shall be granted as part of the sale of any company or individual assets.

6. The restructuring aid granted to the benefiting companies shall be determined by the justifications set out in the approved Polish steel restructuring plan and individual business plans as approved by the Council. But in any case the aid paid out in the period of 1997-2003 and in its total amount shall not exceed PLN 3 387 070 000.

Of this total figure,

— as regards Polskie Huty Stali (hereinafter referred to as 'PHS'), the restructuring aid already granted or to be granted since 1997 until the end of 2003 shall not exceed PLN 3 140 360 000. PHS has already received PLN 62 360 000 of restructuring aid in the period 1997-2001; it shall receive further restructuring aid of no more than PLN 3 078 000 000 in 2002 and 2003 depending on the requirements set out in the approved restructuring plan (to be entirely paid out in 2002 if the extension of the grace period under Protocol 2 of the Europe Agreement is granted by the end of 2002, or otherwise in 2003);

— as regards Huta Andrzej S.A., Huta Bankowa Sp. z o.o., Huta Batory S.A., Huta Buczek S.A., Huta L.W. Sp. z o.o., Huta Łabędy S.A., and Huta Pokój S.A. (hereinafter referred to as 'other benefiting companies'), the steel restructuring aid already granted or to be granted from 1997 until the end of 2003 shall not exceed PLN 246 710 000. These firms have already received PLN 37 160 000 of restructuring aid in the period 1997-2001; they will receive further restructuring aid of no more than PLN 210 210 000 depending on the requirements set out in the approved restructuring plan (of which PLN 182 170 000 in 2002 and PLN 27 380 000 in 2003 if the extension of the grace period under Protocol 2 of the Europe Agreement is granted by the end of 2002, or otherwise PLN 210 210 000 in 2003).

No further State aid shall be granted by Poland for restructuring purposes to the Polish steel industry.

7. The net capacity reduction to be achieved by Poland for finished products during the period 1997-2006 shall be a minimum of 1 231 000 tonnes. This overall amount includes net capacity reductions of at least 715 000 tpy in hot rolled products and 716 000 tpy in cold rolled products, as well as an increase of at most 200 000 tpy of other finished products.

Capacity reduction shall be measured only on the basis of permanent closure of production facilities by physical destruction such that the facilities cannot be restored to service. A declaration of bankruptcy of a steel company shall not qualify as capacity reduction.

([1]) OJ L 348, 31.12.1993, p. 2.

The net capacity reductions shown in Annex 2 are minima and actual net capacity reductions to be achieved and the time frame for doing so will be established on the basis of Poland's final restructuring programme and individual business plans under the Europe Agreement, taking into account the objective to ensure the viability of benefiting companies by 31 December 2006.

8. The business plan for the benefiting company PHS shall be implemented. In particular:

(a) restructuring efforts shall concentrate on the following:

— reorganising PHS production facilities on a product basis and ensuring horizontal organisation by function (purchasing, production, sales),

— establishing in PHS a unified management structure enabling full realisation of synergies in the consolidation,

— evolving the strategic focus of PHS from being production oriented to being marketing oriented,

— improving the efficiency and effectiveness of PHS business management and also ensuring better control of direct sales,

— PHS reviewing, on the basis of sound economic considerations, the strategy of spin-off companies and, where appropriate, reintegrating services into the parent company,

— PHS reviewing its product mix, reducing over-capacity on long semi-finished products and generally moving further into the higher value added product market,

— PHS investing in order to achieve a higher quality of finished products; special attention shall be given to attaining by the date set in the timetable for the implementation of the PHS restructuring programme and at the latest by the end of 2006 3-Sigma production quality level at the PHS site in Kraków;

(b) cost savings shall be maximised in PHS during the restructuring period through energy efficiency gains, improved purchasing and ensuring productivity yields comparable to European Union levels;

(c) employment restructuring shall be implemented; levels of productivity comparable to those obtained by EU steel industry product groups shall be reached by 31 December 2006, based on consolidated figures including indirect employment in the wholly owned service companies;

(d) any privatisation shall be on a basis that respects the need for transparency and fully respects the commercial value of PHS. No further State aid shall be granted as part of the sale.

9. The business plan for the other benefiting companies shall be implemented. In particular:

(a) for all of the other benefiting companies, restructuring efforts shall concentrate on the following:

— evolving the strategic focus from being production oriented to being marketing oriented,

— improving the efficiency and effectiveness of the companies' business management and also ensuring better control of direct sales,

— reviewing, on the basis of sound economic considerations, the strategy of spin-off companies and, where appropriate, reintegrating services into the parent companies;

(b) for Huta Bankowa, implementing the cost savings programme;

(c) for Huta Buczek, obtaining the necessary financial support from creditors and local financial institutions and implementing the cost savings programme, including reducing the investment cost by adapting existing production facilities;

(d) for Huta Łabędy, implementing the cost savings programme and reducing reliance on the mining industry;

(e) for Huta Pokój, achieving international productivity standards in the subsidiaries, implementing energy consumption savings and cancelling the proposed investment in the processing and construction department;

(f) for Huta Batory, reaching agreement with creditors and financial institutions on debt rescheduling and investment loans. The company shall also ensure substantial additional cost savings associated with employment restructuring and improved yields;

(g) or Huta Andrzej, securing a stable financial base for its development by negotiating an agreement between the company's current lenders, long-term creditors, trade creditors and financial institutions. Additional investments in the hot tube mill as well as the implementation of the staff reduction programme must take place,

(h) for Huta L.W., carrying out investments in relation to the company's hot rolling mills project, lifting equipment, and environmental standing. This company shall also achieve higher productivity levels, through staff restructuring and reducing the costs of external services.

10. Any subsequent changes in the overall restructuring plan and the individual plans must be agreed by the Commission and, where appropriate, by the Council.

11. The implementation of the restructuring shall take place under conditions of full transparency and on the basis of sound market economy principles.

12. The Commission and the Council shall closely monitor the implementation of the restructuring and the fulfilment of the conditions set out in this Protocol concerning viability, state aid and capacity reductions before and after accession, until the end of the restructuring period, in accordance with paragraphs 13 to 18. For this purpose the Commission shall report to the Council.

13. In addition to the monitoring of State aid, the Commission and the Council shall monitor the restructuring benchmarks set out in Annex 3.

14. Monitoring shall include an independent evaluation to be carried out in 2003, 2004, 2005 and 2006. The Commission's viability test shall be applied and productivity shall be measured as part of the evaluation.

15. Poland shall cooperate fully with all the arrangements for monitoring. In particular:

— Poland shall supply the Commission with 6-monthly reports concerning the restructuring of the benefiting companies, no later than 15 March and 15 September of each year until the end of the restructuring period,

— the first report shall reach the Commission by 15 March 2003 and the last report by 15 March 2007, unless the Commission decides otherwise,

— the reports shall contain all the information necessary to monitor the restructuring process, the State aid and the reduction and use of capacity and shall provide sufficient financial data to allow an assessment to be made of whether the conditions and requirements contained in this Protocol have been fulfilled. The reports shall at the least contain the information set out in Annex 4, which the Commission reserves the right to modify in line with its experiences during the monitoring process. In addition to the individual business reports of the companies listed in Annex 1, there shall also be a report on the overall situation of the Polish steel sector, including recent macro-economic developments,

— all additional information necessary for the independent evaluation provided for in paragraph 14 must, furthermore, be provided by Poland,

— Poland shall oblige the benefiting companies to disclose all relevant data which might, under other circumstances, be considered as confidential. In its reporting to the Council, the Commission shall ensure that company-specific confidential information is not disclosed.

16. The Commission may at any time decide to mandate an independent consultant to evaluate the monitoring results, undertake any research necessary and report to the Commission and the Council.

17. If the Commission establishes, on the basis of the monitoring, that substantial deviations from the financial data on which the viability assessment has been made have occurred, it may require Poland to take appropriate measures to reinforce or modify the restructuring measures of the benefiting companies concerned.

18. Should the monitoring show that:

(a) the conditions for the transitional arrangements contained in this Protocol have not been fulfilled, or that

(b) the commitments made in the framework of the extension of the period during which Poland may exceptionally grant State support for the restructuring of its steel industry under the Europe Agreement [1] have not been fulfilled, or that

(c) Poland in the course of the restructuring period has granted additional incompatible state aid to the steel industry and to the benefiting companies in particular,

the transitional arrangements contained in this Protocol shall not have effect.

The Commission shall take appropriate steps requiring any company concerned to reimburse any aid granted in breach of the conditions laid down in this Protocol.

---

[1] OJ L 348, 31.12.1993, p. 2.

ANNEX 1

COMPANIES BENEFITING FROM STATE AID UNDER THE STEEL RESTRUCTURING PROGRAMME OF POLAND

'Polskie Huty Stali' S.A.
Katowice

Huta Andrzej S.A.
Zawadzkie

Huta Bankowa Sp. z o.o.
Dąbrowa Górnicza,

Huta Batory S.A.
Chorzów

Huta Buczek S.A.
Sosnowiec

Huta L.W. Sp. z o.o.
Warszawa

Huta Łabędy S.A.
Gliwice

Huta Pokój S.A.
Ruda Śląska.

ANNEX 2

TIMETABLE FOR CAPACITY CHANGES (REDUCTIONS AND INCREASES) [1]

Company	Facility	Minimum Capacity change (tpy)	Date of production change	Date of permanent closure
PHS	Light and medium sections mill, Świętochłowice	-340 000	1997	1997
Łabędy	Medium sections mill	-90 000	2000	2000
PHS	Galvanising line, Świętochłowice	+100 000	2000	—
PHS	Hot rolling strip mill, Kraków	-700 000	31.12.2002	31.3.2005
PHS	Cold rolling strip mill, Świętochłowice	-36 000	31.12.2002	31.12.2005
L.W.	Narrow cold rolling strip mill	-30 000	31.12.2002	31.12.2004
Łabędy	Medium sections mill	-90 000	30.9.2003	30.9.2003
Łabędy	Universal plates mill	-35 000	31.12.2003	31.12.2003
Bankowa	Medium sections mill	-60 000	31.12.2004	31.12.2006
PHS	Wire rod mill, Sosnowiec	+200 000	01.1.2005	—
PHS	Organic coated sheet line, Świętochłowice	+100 000	01.1.2005	—
PHS	Cold rolling strip mills, Kraków (four-high reversing mill & five stand rolling mill)	-650 000	31.12.2005	31.12.2006
PHS	Hot rolling sheet mill, Kraków	+400 000	01.1.2006	—
	Net capacity changes	-1 231 000		

[1] Capacity reductions should be permanent as defined in Commission Decision No 3010/91/ECSC (OJ L 286, 16.10.1991, p. 20).

ANNEX 3

RESTRUCTURING BENCHMARKS AND MONITORING

1. Viability

Taking into account the special accounting rules applied by the Commission, each benefiting company shall achieve a minimum annual gross operating result of turnover (10 % for non-integrated steel undertakings, 13,5 % for integrated steel mills) and a minimum return of 1,5 % of turnover on own capital no later than 31 December 2006. This shall be verified in the independent evaluation carried out annually between 2003 and 2006, as provided for in paragraph 14 of the Protocol.

2. Productivity

An overall productivity based on consolidated cost and employment figures and direct employment figures comparable with the one attained by the EU steel industry shall be achieved gradually by 31 December 2006. This shall be verified in the independent evaluation carried out annually between 2003 and 2006, as provided for in paragraph 14 of the Protocol.

3. Cost reductions

Particular importance shall be attached to cost reductions as one of the key elements of viability. These shall be fully implemented, in accordance with the business plans of the benefiting companies. Cost reductions shall take place in the restructuring period with a view to reaching cost levels comparable to cost levels in the EU steel industry by the end of the restructuring period.

ANNEX 4

INDICATIVE LIST OF INFORMATION REQUIREMENTS

1. Production and market effects

— monthly production and production forecast for the remaining restructuring period of crude steel, semi-finished and finished products by category as well as by product range,

— products sold and sales forecast for the remaining restructuring period, including volumes, prices and markets; breakdown by product range.

2. Investments

— details of investments realised,

— date of completion,

— the costs of the investment, the sources of finance and the sum of any related aid involved,

— the date of aid payment if any,

— details of investments planned.

3. Workforce reductions

— number and timing of job losses,

— evolution in employment at beneficiary companies (distinguishing between direct and indirect employment),

— breakdown of costs associated with employment and external service contracts.

4. Capacity (with regard to the entire steel sector in Poland)

   — date or expected date of cessation of production of capacities expressed in MPP (MPP being the maximum possible annual production that can be obtained in ordinary working conditions) to be closed, and description of these,

   — date (or expected date) of dismantling, as defined in Commission Decision No 3010/91/ECSC on the information to be furnished by steel undertakings about their investments [1], of the installation concerned and details of the dismantling,

   — date (or expected date) of introduction of new capacities and description of these,

   — evolution in total capacity in Poland of crude steel and finished products per category.

5. Cost

   — breakdown of costs and their respective evolution in the past and in the future, in particular for workforce cost saving, energy consumption, raw material cost saving, accessories and external services reduction.

6. Financial performance

   — evolution of selected key financial ratios to ensure progress is being made towards viability (the financial results and ratios must be provided in a way which allows comparisons with the company's financial restructuring plan and must include the Commission's viability test),

   — level of financial charges,

   — details and timing of aid granted,

   — details and timing of the paying out of aid already granted,

   — terms and conditions of any new loans (irrespective of source),

   — audited financial statements.

7. Privatisation

   — procedure used for privatisation,

   — selling price, conditions applicable and treatment of existing liabilities,

   — disposal of proceeds of sale,

   — date of sale,

   — financial position of company at the time of sale,

   — value of the company/assets at the time of sale and method used for valuation.

8. Creation of a new company or new plants incorporating capacity extensions

   — identity of each private and public sector participant,

   — sources of their financing for the creation of the new company or new plants,

   — terms and conditions of the private and the public shareholders' participation,

   — management structure of the new company.

9. Any additional information deemed necessary for the independent evaluation provided for in paragraph 14 of the Protocol.

---

[1] OJ L 286, 16.10.1991, p. 20.

Protocol No 9

on unit 1 and unit 2 of the Bohunice V1 nuclear power plant in Slovakia

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

NOTING Slovakia's commitment to close Unit 1 and Unit 2 of the Bohunice V1 Nuclear Power Plant by 2006 and by 2008 respectively and declaring the Union's willingness to continue to provide until 2006 financial aid in continuation of the pre-accession aid planned under the Phare programme in support of Slovakia's decommissioning effort,

NOTING the need to adopt implementing provisions regarding the continued Community assistance,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Slovakia commits to the closure of Unit 1 of the Bohunice V1 Nuclear Power Plant by 31 December 2006 and Unit 2 of this plant by 31 December 2008 at the latest and to subsequent decommissioning of these units.

Article 2

1. During the period 2004-2006, the Community shall provide Slovakia with financial assistance in support of its efforts to decommission and to address the consequences of the closure and decommissioning of Unit 1 and Unit 2 of the Bohunice V1 Nuclear Power Plant (hereinafter referred to as 'the Assistance').

2. The Assistance shall be decided and implemented – also after Slovakia's accession to the Union – in accordance with the provisions laid down in Council Regulation (EEC) No 3906/89 of 18 December 1989 on economic aid to certain countries of Central and Eastern Europe [1], as last amended by Regulation (EC) No 2500/2001 [2].

3. For the period 2004-2006 the Assistance shall amount to EUR 90 million in commitment appropriations, to be committed in equal annual tranches.

4. The Assistance or parts thereof may be made available as a Community contribution to the Bohunice International Decommissioning Support Fund, managed by the European Bank for Reconstruction and Development.

Article 3

The European Union acknowledges that the decommissioning of the Bohunice V1 Nuclear Power plant will have to continue beyond the current financial perspective and that this effort represents for Slovakia a significant financial burden. Decisions on the continuation of EU assistance in this field after 2006 will take the situation into account.

---

[1] OJ L 375, 23.12.1989, p. 11.

[2] OJ L 342, 27.12.2001, p. 1.

Protocol No 10

on Cyprus

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

REAFFIRMING their commitment to a comprehensive settlement of the Cyprus problem, consistent with relevant United Nations Security Council Resolutions, and their strong support for the efforts of the United Nations Secretary General to that end,

CONSIDERING that such a comprehensive settlement to the Cyprus problem has not yet been reached,

CONSIDERING that it is, therefore, necessary to provide for the suspension of the application of the acquis in those areas of the Republic of Cyprus in which the Government of the Republic of Cyprus does not exercise effective control,

CONSIDERING that, in the event of a solution to the Cyprus problem this suspension shall be lifted,

CONSIDERING that the European Union is ready to accommodate the terms of such a settlement in line with the principles on which the EU is founded,

CONSIDERING that it is necessary to provide for the terms under which the relevant provisions of EU law will apply to the line between the abovementioned areas and both those areas in which the Government of the Republic of Cyprus exercises effective control and the Eastern Sovereign Base Area of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

DESIRING that the accession of Cyprus to the European Union shall benefit all Cypriot citizens and promote civil peace and reconciliation,

CONSIDERING, therefore, that nothing in this Protocol shall preclude measures with this end in view,

CONSIDERING that such measures shall not affect the application of the *acquis* under the conditions set out in the Accession Treaty in any other part of the Republic of Cyprus,

HAVE AGREED UPON THE FOLLOWING PROVISIONS:

Article 1

1. The application of the acquis shall be suspended in those areas of the Republic of Cyprus in which the Government of the Republic of Cyprus does not exercise effective control.

2. The Council, acting unanimously on the basis of a proposal from the Commission, shall decide on the withdrawal of the suspension referred to in paragraph 1.

Article 2

1. The Council, acting unanimously on the basis of a proposal from the Commission, shall define the terms under which the provisions of EU law shall apply to the line between those areas referred to in Article 1 and the areas in which the Government of the Republic of Cyprus exercises effective control.

2. The boundary between the Eastern Sovereign Base Area and those areas referred to in Article 1 shall be treated as part of the external borders of the Sovereign Base Areas for the purpose of Part IV of the Annex to the Protocol on the Sovereign Base Areas of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Cyprus for the duration of the suspension of the application of the acquis according to Article 1.

Article 3

1. Nothing in this Protocol shall preclude measures with a view to promoting the economic development of the areas referred to in Article 1.

2. Such measures shall not affect the application of the *acquis* under the conditions set out in the Accession Treaty in any other part of the Republic of Cyprus.

Article 4

In the event of a settlement, the Council, acting unanimously on the basis of a proposal from the Commission, shall decide on the adaptations to the terms concerning the accession of Cyprus to the European Union with regard to the Turkish Cypriot Community.

FINAL ACT
TO THE TREATY OF ACCESSION
TO THE EUROPEAN UNION 2003

I. **TEXT OF THE FINAL ACT**

The Plenipotentiaries of:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,

THE PRESIDENT OF THE CZECH REPUBLIC,

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF IRELAND,

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE PRESIDENT OF MALTA,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

THE FEDERAL PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE PRESIDENT OF THE SLOVAK REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

Assembled at Athens on the sixteenth day of April in the year two thousand and three on the occasion of the signature of the Treaty between the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Member States of the European Union) and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union,

Have placed on record the fact that the following texts have been drawn up and adopted within the Conference between the Member States of the European Union and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union.

I. the Treaty between the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Member States of the European Union) and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union;

II. the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded;

III. the texts listed below which are annexed to the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded:

A. Annex I: List of provisions of the Schengen acquis as integrated into the framework of the European Union and the acts building upon it or otherwise related to it, to be binding on and applicable in the new Member States as from accession (referred to in Article 3 of the Act of Accession)

Annex II: List referred to in Article 20 of the Act of Accession

Annex III: List referred to in Article 21 of the Act of Accession

Annex IV: List referred to in Article 22 of the Act of Accession; Appendix

Annex V: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Czech Republic; Appendices A and B

Annex VI: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Estonia

Annex VII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Cyprus; Appendix

Annex VIII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Latvia; Appendices A and B

Annex IX: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Lithuania; Appendices A and B

Annex X: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Hungary; Appendices A and B

Annex XI: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Malta; Appendices A, B and C

Annex XII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Poland; Appendices A, B and C

Annex XIII: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Slovenia; Appendices A and B

Annex XIV: List referred to in Article 24 of the Act of Accession: Slovakia; Appendix

Annex XV: List referred to in Article 32(1) of the Act of Accession

Annex XVI: List referred to in Article 52(1) of the Act of Accession

Annex XVII: List referred to in Article 52(2) of the Act of Accession

Annex XVIII: List referred to in Article 52(3) of the Act of Accession

B. Protocol No 1 on amendments to the Statute of the European Investment Bank

Protocol No 2 on the restructuring of the Czech steel industry

Protocol No 3 on the Sovereign Base Areas of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Cyprus

Protocol No 4 on the Ignalina nuclear power plant in Lithuania

Protocol No 5 on the transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation

Protocol No 6 on the acquisition of secondary residences in Malta

Protocol No 7 on abortion in Malta

Protocol No 8 on the restructuring of the Polish steel industry

Protocol No 9 on Unit 1 and Unit 2 of the Bohunice V1 nuclear power plant in Slovakia

Protocol No 10 on Cyprus

C. The texts of the Treaty on European Union, the Treaty establishing the European Community and of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, together with the Treaties amending or supplementing them, including the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, the Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, and the Treaty concerning the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union in the Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovenian languages.

The High Contracting Parties undertake to communicate to the Commission and to each other all necessary information required for the application of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties. Where necessary, this information shall be provided in such good time before the date of accession as to enable the full application of the Act from the date of accession, in particular as regards the functioning of the internal market. The Commission may inform the new Contracting Parties of the time by which it considers it appropriate to receive or transmit specific information. By this day of signature, the Contracting Parties were provided with a list setting out the information obligations in the veterinary domain.

EN FE DE LO CUAL, los plenipotenciarios abajo firmantes suscriben el presente Tratado.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní zplnomocnění zástupci k této smlouvě své podpisy.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne traktat.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diesen Vertrag gesetzt.

SELLE KINNITUSEKS on nimetatud täievolilised esindajad käesolevale lepingule alla kirjutanud.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι υπέγραψαν την παρούσα συνθήκη.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent traité.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an gConradh seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente trattato.

TO APLIECINOT, attiecīgi pilnvarotās personas ir parakstījušas šo līgumu.

TAI PATVIRTINDAMI tinkamai įgalioti atstovai pasirašė šią Sutartį.

FENTIEK HITELÉÜL az alulírott meghatalmazottak aláírták ezt a szerződést.

B'XIEHDA TA' DAN il-Plenipotenzjarji sottoskritti iffirmaw dan it-Trattat.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Verdrag hebben gesteld.

W DOWÓD CZEGO niżej podpisani pełnomocnicy złożyli swoje podpisy pod niniejszym Traktatem.

EM FÉ DO QUE, os plenipotenciários abaixo-assinados apuseram as suas assinaturas no final do presente Tratado.

NA DÔKAZ TOHO splnomocnení zástupcovia podpísali túto zmluvu.

V POTRDITEV TEGA so spodaj podpisani pooblaščenci podpisali to pogodbo.

TÄMÄN VAKUUDEKSI ALLA MAINITUT täysivaltaiset edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

SOM BEKRÄFTELSE PÅ DETTA har undertecknade befullmäktigade ombud undertecknat detta fördrag.

Hecho en Atenas, el dieciseis de abril del dos mil tres.

V Aténách dne šestnáctého dubna dva tisíce tři.

Udfærdiget i Athen den sekstende april to tusind og tre.

Geschehen zu Athen am sechzehnten April zweitausendunddrei.

Sõlmitud kuueteistkümnendal aprillil kahe tuhande kolmandal aastal Ateenas.

Έγινε στην Αθήνα, στις δέκα έξι Απριλίου δύο χιλιάδες τρία.

Done at Athens on the sixteenth day of April in the year two thousand and three.

Fait à Athènes, le seize avril deux mille trois.

Arna dhéanamh san Aithin ar an séú lá déag d'Aibreán sa bhliain dhá mhíle a trí.

Fatto a Atene, addi' sedici aprile duemilatre.

Atēnās, divi tūkstoši trešā gada sešpadsmitajā aprīlī.

Priimta du tūkstančiai trečių metų balandžio šešioliktą dieną Atėnuose.

Kelt Athénban, a kétezerharmadik év április havának tizenhatodik napján.

Magħmul f'Ateni fis-sittax-il jum ta' April fis-sena elfejn u tlieta.

Gedaan te Athene, de zestiende april tweeduizenddrie.

Sporządzono w Atenach, dnia szesnastego kwietnia roku dwa tysiące trzeciego.

Feito em Atenas, em dezasseis de Abril de dois mil e três.

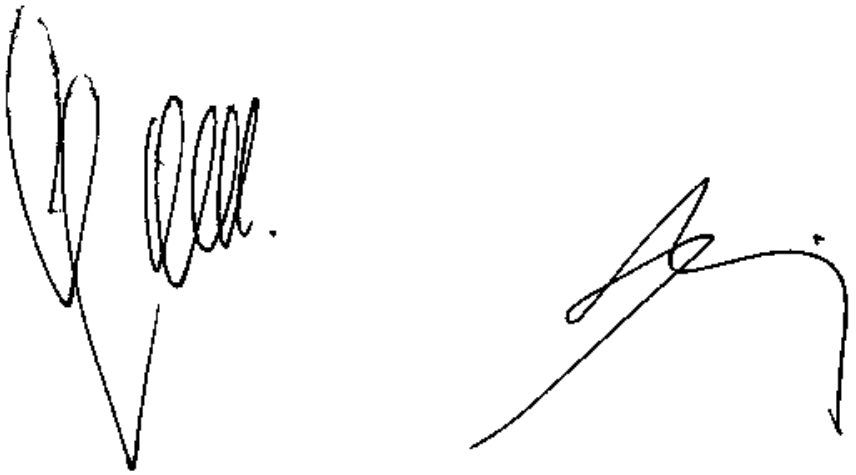
V Aténach šestnásteho apríla dvetisíctri.

V Atenah, dne šestnajstega aprila leta dva tisoč tri.

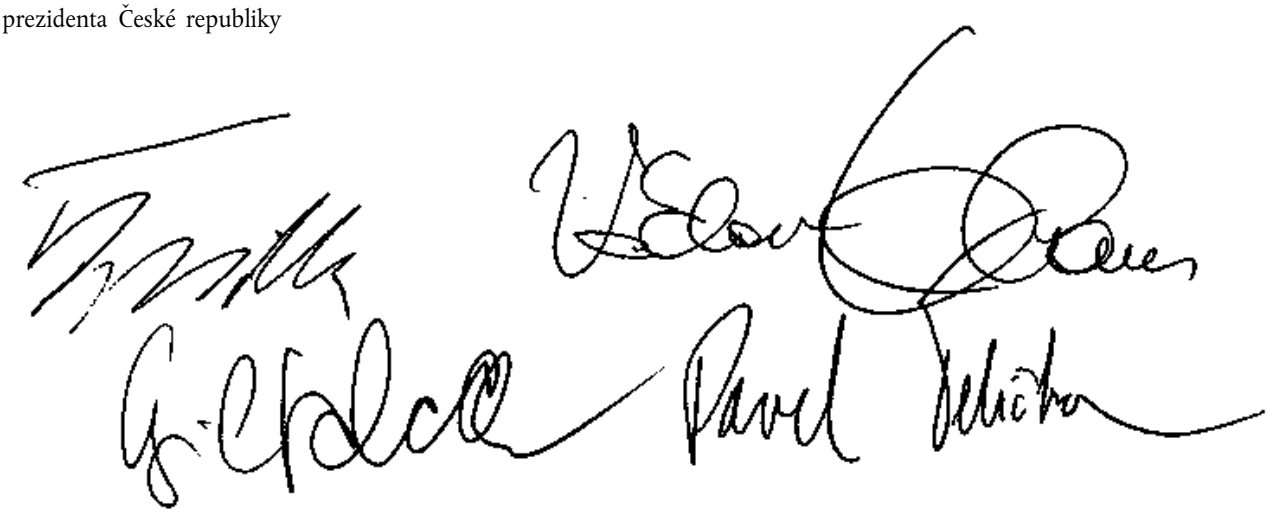
Tehty Ateenassa kuudentenatoista päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakolme.

Som skedde i Aten den sextonde april tjugohundratre.

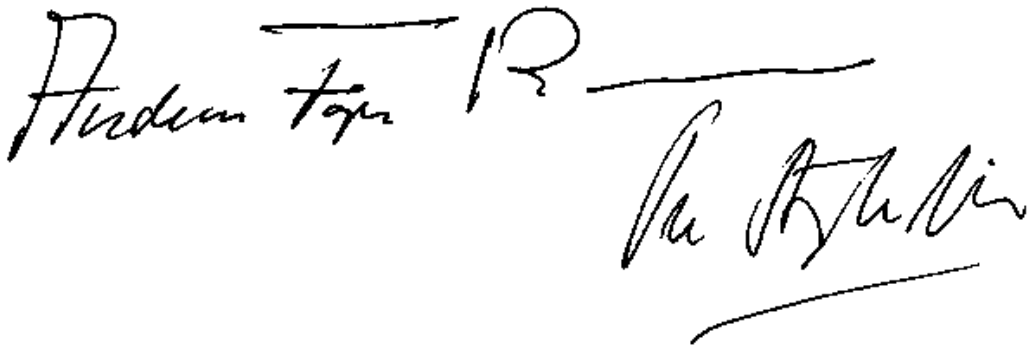
Pour Sa Majesté le Roi des Belges
Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen
Für Seine Majestät den König der Belgier



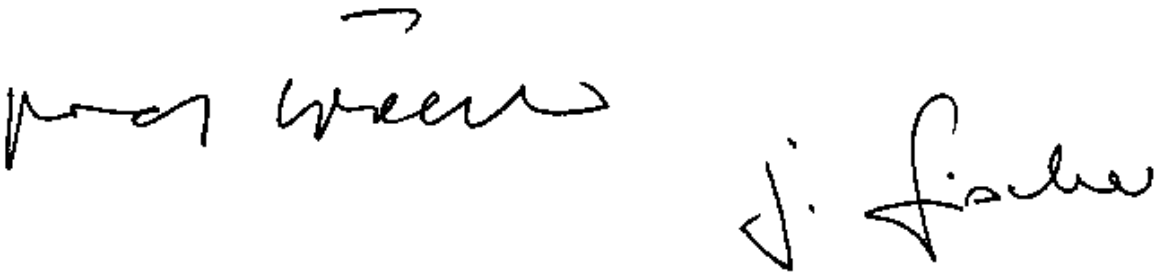
Za prezidenta České republiky



For Hendes Majestæt Danmarks Dronning

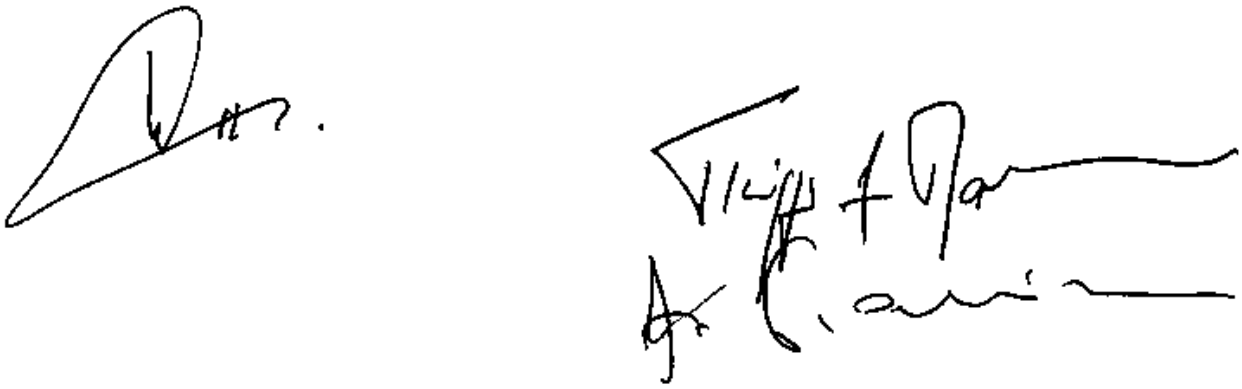


Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland



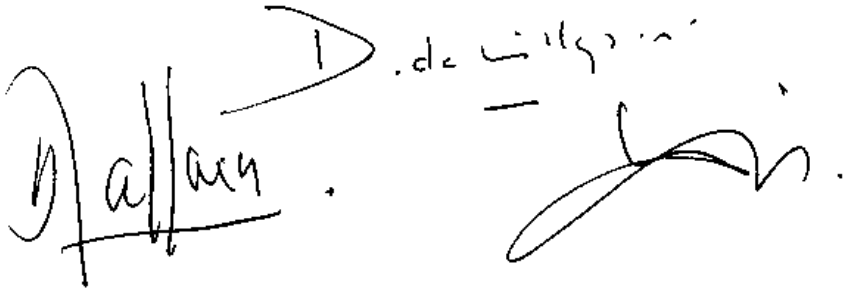
Eesti Vabariigi Presidendi nimel

Για τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας



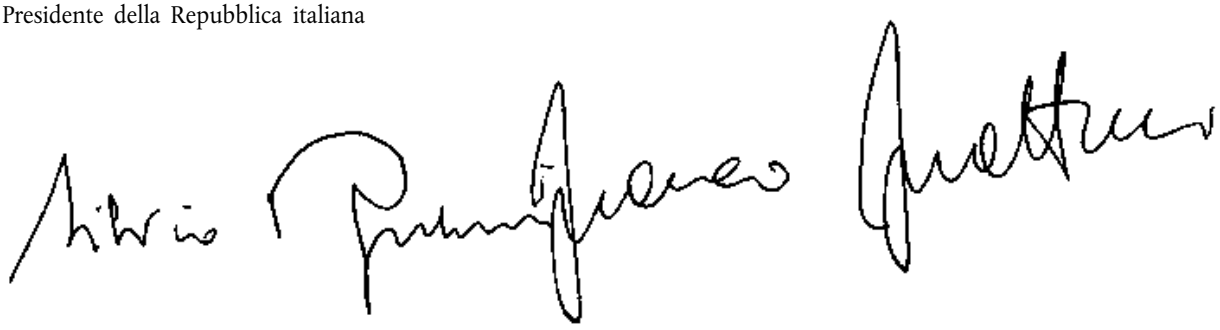
Por Su Majestad el Rey de España

Pour le Président de la République française

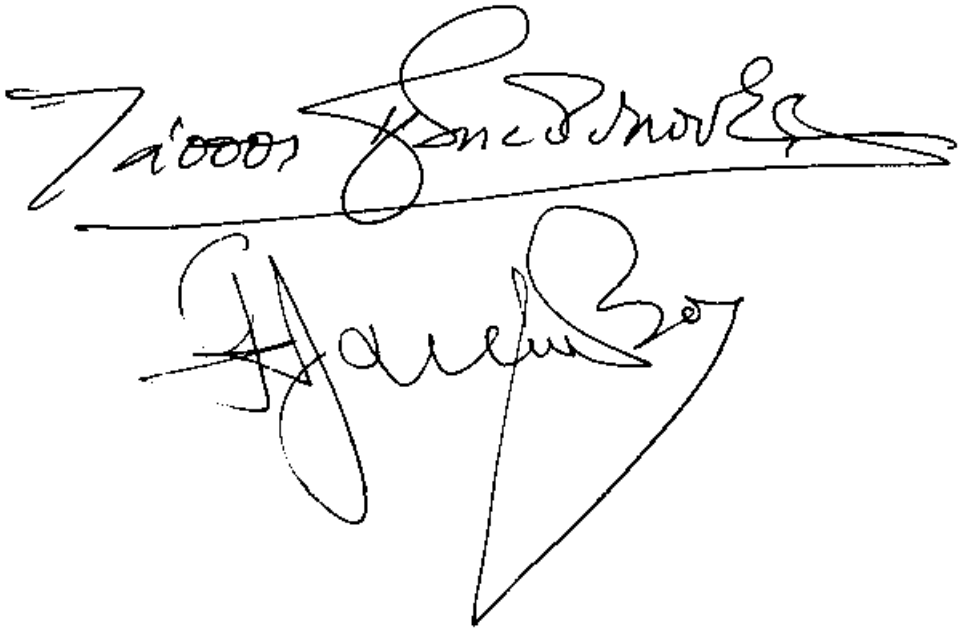


Thar ceann Uachtarán na hÉireann
For the President of Ireland

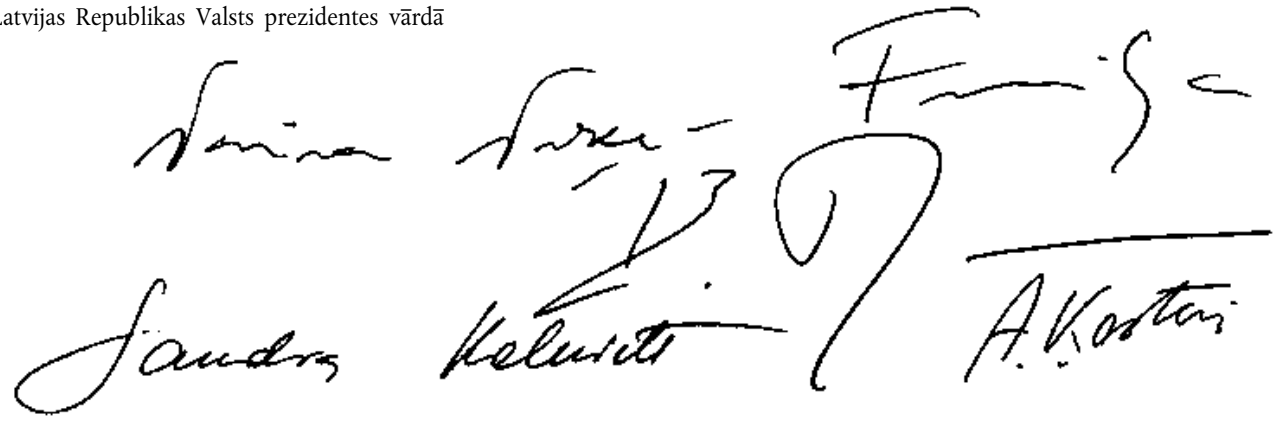
Per il Presidente della Repubblica italiana



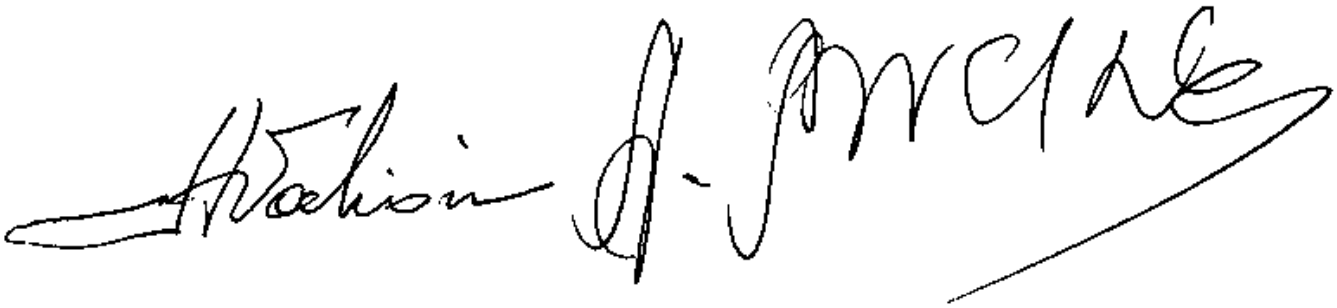
Για τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας



Latvijas Republikas Valsts prezidentes vārdā

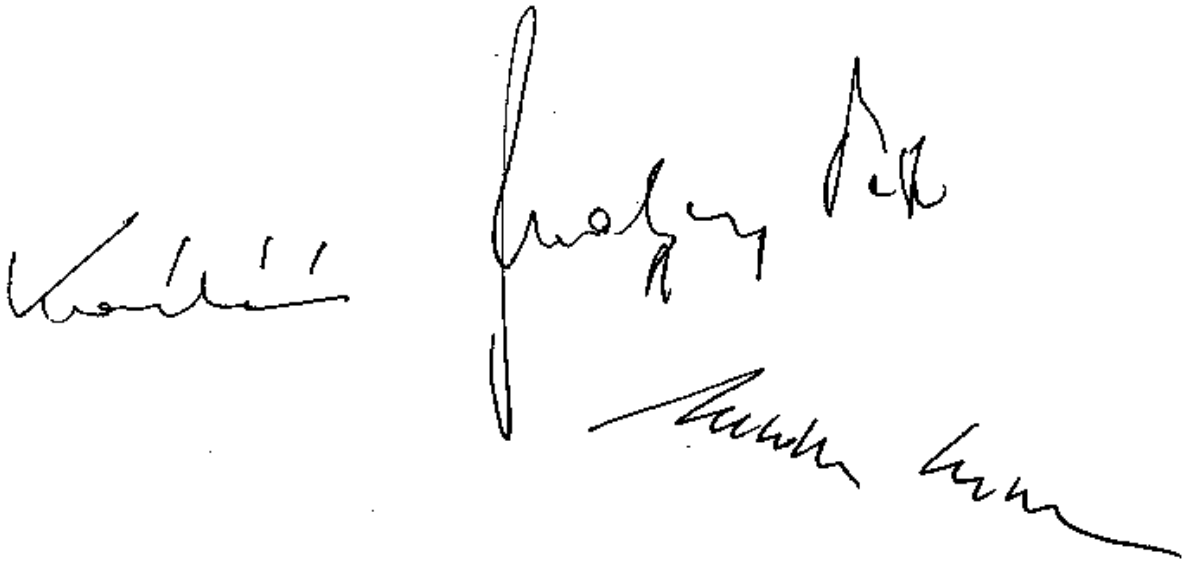


Lietuvos Respublikos Prezidento vardu



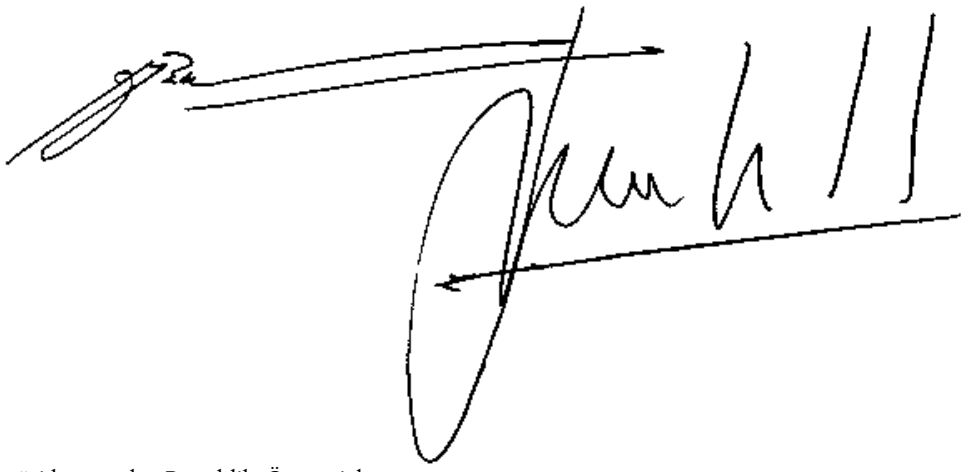
Pour Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg

A Magyar Köztársaság Elnöke részéről

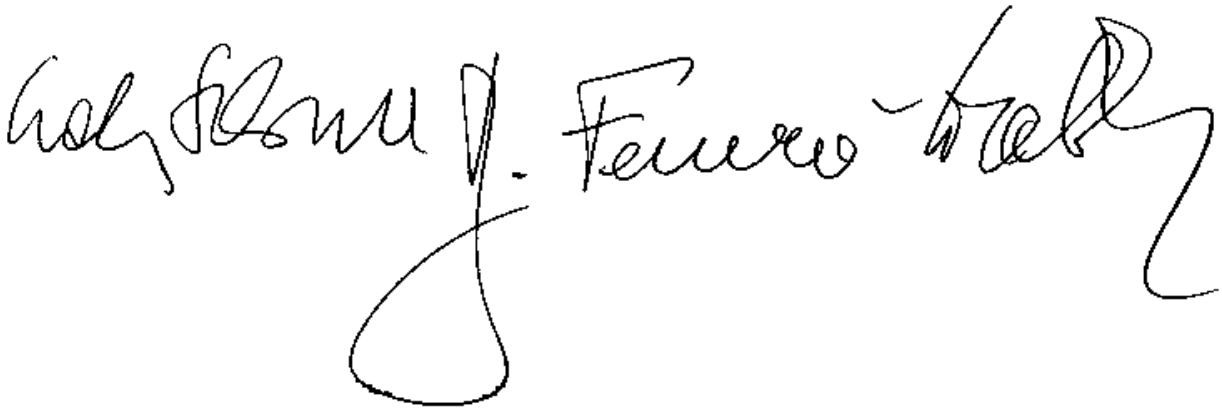


Għall-President ta' Malta

Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

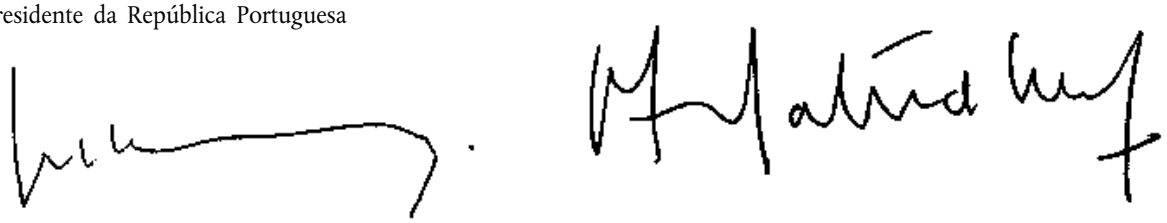


Für den Bundespräsidenten der Republik Österreich



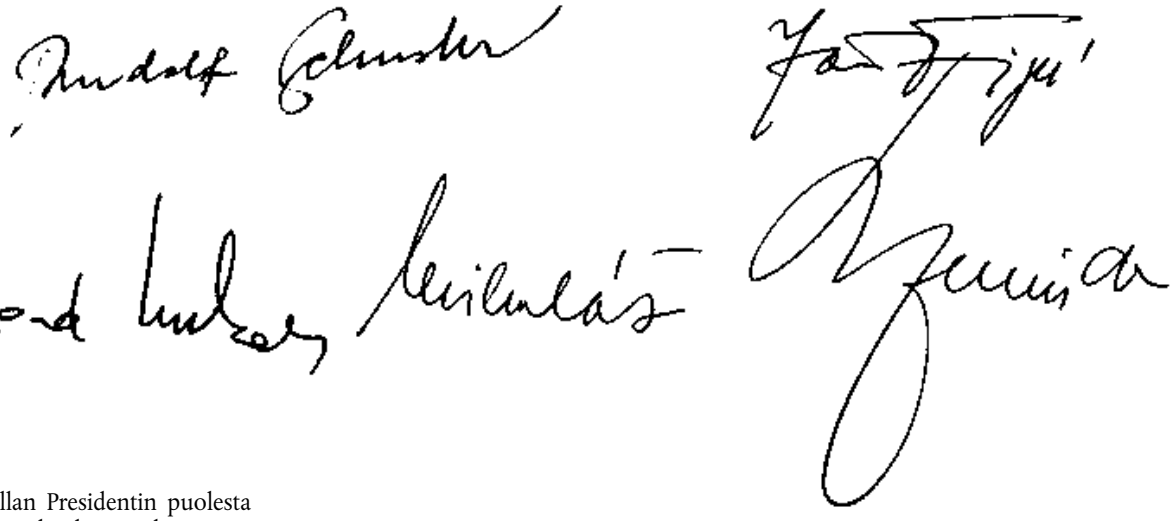
Za Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej

Pelo Presidente da República Portuguesa



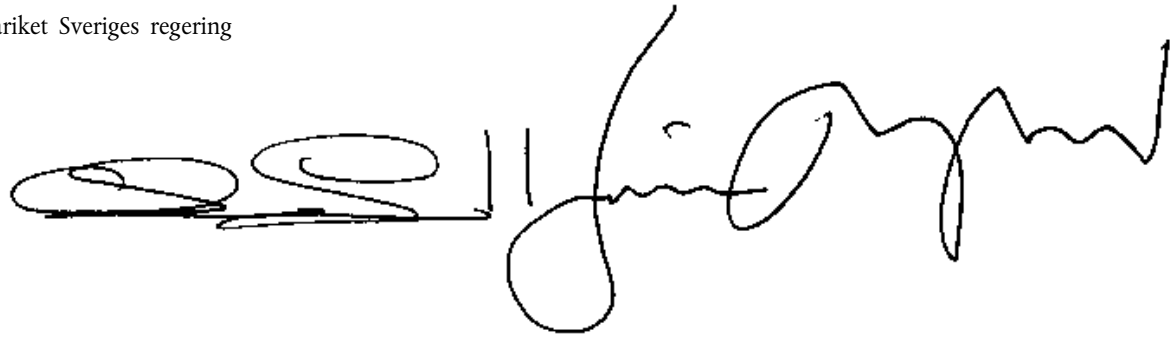
Za predsednika Republike Slovenije

Za prezidenta Slovenskej republiky

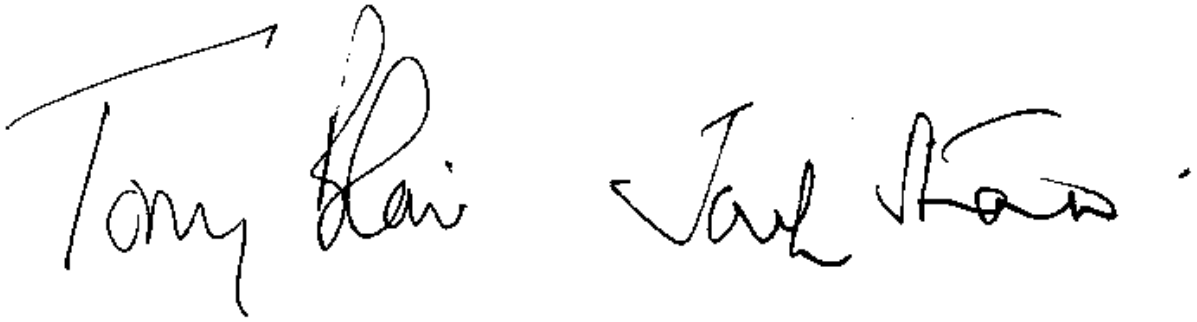


Suomen Tasavallan Presidentin puolesta
För Republiken Finlands President

För Konungariket Sveriges regering



For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



II. **DECLARATIONS ADOPTED BY THE PLENIPOTENTIARIES**

Furthermore, the Plenipotentiaries have adopted the Declarations listed below, annexed to this Final Act.

1. Joint Declaration: One Europe

2. Joint Declaration on the Court of Justice of the European Communities

1. **Joint Declaration: One Europe**

Today is a great moment for Europe. We have today concluded accession negotiations between the European Union and Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia and Slovenia. 75 million people will be welcomed as new citizens of the European Union.

We, the current and acceding Member States, declare our full support for the continuous, inclusive and irreversible enlargement process. The accession negotiations with Bulgaria and Romania will continue on the basis of the same principles that have guided the negotiations so far. The results already achieved in these negotiations will not be brought into question. Depending on further progress in complying with the membership criteria, the objective is to welcome Bulgaria and Romania as new members of the European Union in 2007. We also welcome the important decisions taken today concerning the next stage of Turkey's candidature for membership of the European Union.

Our common wish is to make Europe a continent of democracy, freedom, peace and progress. The Union will remain determined to avoid new dividing lines in Europe and to promote stability and prosperity within and beyond the new borders of the Union. We are looking forward to working together in our joint endeavour to accomplish these goals.

Our aim is One Europe.

Belgium	Czech Republic	Denmark
Germany	Estonia	Greece
Spain	France	Ireland
Italy	Cyprus	Latvia
Lithuania	Luxembourg	Hungary
Malta	Netherlands	Austria
Poland	Portugal	Slovenia
Slovakia	Finland	Sweden
United Kingdom		

---

2. **Joint Declaration on the Court of Justice of the European Communities**

Should the Court of Justice so request, the Council, acting unanimously, may increase the number of Advocates-General in accordance with Article 222 of the EC Treaty and Article 138 of the Euratom Treaty. Otherwise, the new Member States will be integrated into the existing system for their appointment.

III. **OTHER DECLARATIONS**

The Plenipotentiaries have taken note of the following Declarations which have been made and are annexed to this Final Act:

A. Joint Declarations: the present Member States/Estonia

3. Joint Declaration on the hunting of brown bears in Estonia

B. Joint Declarations: Various present Member States/various new Member States

4. Joint Declaration by the Czech Republic and the Republic of Austria concerning their bilateral agreement regarding the Temelin nuclear power plant

C. Joint Declarations by the present Member States

5. Declaration on rural development

6. Declaration on the free movement of workers: Czech Republic

7. Declaration on the free movement of workers: Estonia

8. Declaration on oil shale, the internal electricity market and Directive 96/92/EC of the European Parliament and of the Council of 19 December 1996 concerning common rules for the internal market in electricity (Electricity Directive): Estonia

9. Declaration with respect to Estonian and Lithuanian fishing activities in the Svalbard zone

10. Declaration on the free movement of workers: Latvia

11. Declaration on the free movement of workers: Lithuania

12. Declaration on the transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation

13. Declaration on the free movement of workers: Hungary

14. Declaration on the free movement of workers: Malta

15. Declaration on the free movement of workers: Poland

16. Declaration on the free movement of workers: Slovenia

17. Declaration on the development of the trans-European network in Slovenia

18. Declaration on the free movement of workers: Slovakia

D. Joint Declarations by various present Member States

19. Joint Declaration by the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria on the free movement of workers: Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia and Slovakia

20. Joint Declaration by the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria on the monitoring of nuclear safety

E. General Joint Declaration by the present Member States

21. General Joint Declaration

F. Joint Declarations by various new Member States

22. Joint Declaration by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic on Article 38 of the Act of Accession

23. Joint Declaration by the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia on Annex X, Chapter 7, point 1(a)(ii), and Annex XIII, Chapter 6 point 1(a)(i), to the Act of Accession

G. Declarations by the Czech Republic

24. Declaration by the Czech Republic on transport policy

25. Declaration by the Czech Republic on workers.

26. Declaration by the Czech Republic on Article 35 of the EU Treaty.

H. Declarations by the Republic of Estonia

27. Declaration by the Republic of Estonia on steel

28. Declaration by the Republic of Estonia on fisheries

29. Declaration by the Republic of Estonia on the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC)

30. Declaration by the Republic of Estonia on food safety

I. Declarations by the Republic of Latvia

31. Declaration by the Republic of Latvia on the weighting of votes in the Council

32. Declaration by the Republic of Latvia on fisheries

33. Declaration by the Republic of Latvia on Article 142a of Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark

J. Declaration by the Republic of Lithuania

34. Declaration by the Republic of Lithuania with respect to Lithuanian fishery activities in the regulatory area of the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC)

K. Declarations by the Republic of Malta

35. Declaration by the Republic of Malta on neutrality

36. Declaration by the Republic of Malta on the island region of Gozo

37. Declaration by the Republic of Malta on the maintenance of VAT zero-rating

L. Declarations by the Republic of Poland

38. Declaration by the Republic of Poland concerning competitiveness of the Polish production of some fruit

39. Declaration by the Government of the Republic of Poland concerning public morality

40. Declaration by the Government of the Republic of Poland on interpretation of the derogation from the requirements laid down in Directive 2001/82/EC and in Directive 2001/83/EC.

M. Declarations by the Republic of Slovenia

41. Declaration by the Republic of Slovenia on the future regional division of the Republic of Slovenia

42. Declaration by the Republic of Slovenia on the Slovenian indigenous bee *Apis mellifera Carnica* (kranjska čebela)

N. Declarations by the Commission of the European Communities

43. Declaration by the Commission of the European Communities on the general economic safeguard clause, the internal market safeguard clause and the justice and home affairs safeguard clause

44. Declaration by the Commission of the European Communities to the conclusions of the Accession Conference with Latvia

A. **JOINT DECLARATIONS: THE PRESENT MEMBER STATES/ESTONIA**

3. Joint Declaration on the hunting of brown bears in Estonia

As regards brown bears, Estonia will comply fully with the requirements of Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (Habitats Directive). By the latest upon accession, Estonia will establish a system of strict protection that complies with Article 12 of the said Directive.

While general hunting of brown bears could not be allowed, the Conference notes that under Article 16(1) of the Habitats Directive, Estonia may allow hunting of brown bears under specified circumstances and subject to the procedures laid down in Article 16(2) and (3).

B. **JOINT DECLARATIONS: VARIOUS PRESENT MEMBER STATES/VARIOUS NEW MEMBER STATES**

4. Joint Declaration by the Czech Republic and the Republic of Austria concerning their bilateral agreement regarding the Temelin nuclear power plant

The Czech Republic and the Republic of Austria shall fulfil their bilateral obligations under their mutually adopted 'Conclusions of the Melk Process and Follow-up' of 29 November 2001.

C. **JOINT DECLARATIONS BY THE PRESENT MEMBER STATES**

5. Declaration on rural development

With regard to the rural development policy for the new Member States under the temporary rural development instrument funded by the EAGGF Guarantee Section, the Union notes that the following initial allocations can be expected by each of the new Member States:

Initial allocation (EUR million)

	2004	2005	2006	2004-2006
Czech Republic	147,9	161,6	172,0	481,5
Estonia	41,0	44,8	47,7	133,5
Cyprus	20,3	22,2	23,9	66,4
Latvia	89,4	97,7	103,9	291,0
Lithuania	133,4	145,7	155,1	434,2
Hungary	164,2	179,4	190,8	534,4
Malta	7,3	8,0	8,5	23,8
Poland	781,2	853,6	908,2	2 543,0
Slovenia	76,7	83,9	89,2	249,8
Slovakia	108,2	118,3	125,8	352,3
Total	1 570,0	1 715,0	1 825,0	5 110,0

6. **Declaration on the free movement of workers: Czech Republic**

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Czech nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Czech nationals should improve substantially upon the Czech Republic's accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.

---

7. **Declaration on the free movement of workers: Estonia**

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Estonian nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Estonian nationals should improve substantially upon Estonia's accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.

---

8. **Declaration on oil shale, the internal electricity market and Directive 96/92/EC of the European Parliament and of the Council of 19 December 1996 concerning common rules for the internal market in electricity (Electricity Directive): Estonia**

The Union will closely monitor that Estonia fulfils its commitments notably with regard to the further preparation to the internal energy market (oil shale sector restructuring, electricity sector restructuring, legislation, strengthening Energy Market Inspectorate, etc).

The Union draws Estonia's attention to the conclusions of the Lisbon and Barcelona European Councils, related to accelerated market opening in — among others — the electricity and gas sectors, with the aim of achieving a fully operational internal market in these areas, and notes Estonia's earlier statements made in this regard on 27 May 2002 in the context of the accession negotiations. Notwithstanding the need for the early implementation of an operational internal electricity market, the Union takes note that Estonia reserves its position regarding future legislative developments in this area. The Union recognises in this respect the specific situation related to the restructuring of the oil shale sector which will require particular efforts until the end of 2012, and the need for gradual opening of the Estonian electricity market for non-household customers until that date.

The Union notes that, with a view to limiting the potential distortion of competition in the internal electricity market, safeguard mechanisms, such as the reciprocity clause of Directive 96/92/EC, may have to be applied.

The Commission will closely monitor the development of the electricity production and the possible changes in the electricity market in Estonia and in the neighbouring countries.

Without prejudice to the above, any Member State may from 2009 onwards request the Commission to assess the development of the electricity markets of the Baltic Sea area. Based on this assessment, with full consideration to the unique character of oil shale and social and economic considerations related to the extraction, production and consumption of oil shale in Estonia, and taking into account the objectives of the Community regarding the electricity market, the Commission shall report to the Council with appropriate recommendations.

---

9. **Declaration with respect to Estonian and Lithuanian fishing activities in the Svalbard zone**

The European Community is committed to maintain sound management based on sustainable conservation and optimal utilisation of fish stocks around Svalbard, and declares its willingness to continue the present management system applied by the European Community and by Estonia and Lithuania.

---

10. **Declaration on the free movement of workers: Latvia**

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Latvian nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Latvian nationals should improve substantially upon Latvia's accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.

---

11. **Declaration on the free movement of workers: Lithuania**

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Lithuanian nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Lithuanian nationals should improve substantially upon Lithuania's accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.

---

12. **Declaration on the transit of persons by land between the region of Kaliningrad and other parts of the Russian Federation**

The Community shall assist Lithuania in fulfilling the conditions for full participation in the Schengen acquis as soon as possible in order to secure that Lithuania will be included in the first group of new Member States to participate fully in the Schengen acquis. Full participation will depend on an objective evaluation that all necessary conditions are fulfilled according to the Schengen acquis.

---

13. **Declaration on the free movement of workers: Hungary**

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Hungarian nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Hungarian nationals should improve substantially upon Hungary's accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.

---

14. **Declaration on the free movement of workers: Malta**

Should the accession of Malta give rise to difficulties relating to the free movement of workers, the matter may be brought before the institutions of the Union in order to obtain a solution to this problem. This solution will be in strict accordance with the provisions of the Treaties (including those of the Treaty on European Union) and the provisions adopted in application thereof, in particular those relating to the free movement of workers.

---

15. **Declaration on the free movement of workers: Poland**

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Polish nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Polish nationals should improve substantially upon Poland's accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.

---

16. **Declaration on the free movement of workers: Slovenia**

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Slovenian nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Slovenian nationals should improve substantially upon Slovenia's accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.

---

17. **Declaration on the development of the Trans-European network in Slovenia**

The Union recalls the importance of transport infrastructure in Slovenia for the development of a trans-European transport network and will take due account of this fact when identifying projects of common interest according to Article 155 of the EC Treaty.

---

18. **Declaration on the free movement of workers: Slovakia**

The EU stresses the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangement for the free movement of workers. Member States shall endeavour to grant increased labour market access to Slovak nationals under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EU for Slovak nationals should improve substantially upon Slovakia's accession. Moreover, the EU Member States will make best use of the proposed arrangement to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers.

D. **JOINT DECLARATIONS BY VARIOUS PRESENT MEMBER STATES**

19. **Joint Declaration by the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria on the free movement of workers: Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia and Slovakia**

The wording of point number 13 of the transitional measures on the free movement of workers under Directive 96/71/EC in Annexes V, VI, VIII, IX, X, XII, XIII and XIV is understood by the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria in agreement with the Commission as meaning that 'certain regions' may, where appropriate, also comprise the entire national territory.

---

20. **Joint Declaration by the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria on the monitoring of nuclear safety**

The Federal Republic of Germany and the Republic of Austria stress the importance of continuing the monitoring process on the implementation of the recommendations for the improvement of nuclear safety in the accession countries, as raised at the Council on General Affairs and External Relations of 10 December 2002, until a result is available.

E. **GENERAL JOINT DECLARATION BY THE PRESENT MEMBER STATES**

21. **General Joint Declaration**

The present Member States underline that the Declarations attached to this Final Act cannot be interpreted or applied in a way contrary to the obligations of the Member States arising from the Treaty and Act of Accession.

The present Member States note that the Commission subscribes fully to the above.

F. **JOINT DECLARATIONS BY VARIOUS NEW MEMBER STATES**

22. **Joint Declaration by the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic on Article 38 of the Act of Accession**

1. The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic understand that the notion 'has failed to implement commitments undertaken in the context of the accession negotiations' only covers the obligations that are arising from the original Treaties applicable to the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic, under the conditions laid down in the Act of Accession, and the obligations defined in this Act.

   Therefore the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic understand that the Commission will consider application of Article 38 only in cases of alleged violations of the obligations referred to in the preceding paragraph.

2. The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic understand that Article 38 is without prejudice to the jurisdiction of the Court of Justice as defined by Article 230 of the EC Treaty on actions taken by the Commission pursuant to Article 38.

3. The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic understand that the Commission shall, before deciding on whether to apply the measures provided for in Article 38 against them, give the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Lithuania, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic an opportunity to express their view and position in accordance with the Declaration by the Commission of the European Communities on the general safeguard clause, the internal market safeguard clause and the justice and home affairs safeguard clause, annexed to this Final Act.

---

23. **Joint Declaration by the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia on Annex X, Chapter 7, point 1(a)(ii) and Annex XIII, Chapter 6, point (1)(a)(i) to the Act of Accession**

If the transitional period referred to in Article 28(l) of the Sixth VAT Directive is not replaced by a definitive system by mid-2007 and the proposal for its replacement is not at such a stage as to allow the replacement by the end of 2007, the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia will request a report from the Commission to the Council on the functioning of the transitional arrangement provided for in Annex X, Chapter 7, point 1(a)(ii) and Annex XIII, Chapter 6, point 1(a)(i) to the Act of Accession to be prepared in due time. This report shall take into account the proper functioning of the internal market and possible adverse consequences for restaurant sectors in the Republic of Hungary and the Republic of Slovenia, in particular job losses, an increase in undeclared employment, and the level of price increases of restaurant services for the final consumer.

G. **DECLARATIONS BY THE CZECH REPUBLIC**

24. **Declaration by the Czech Republic on transport policy**

In accordance with the EU Common Position to the Chapter on Transport Policy the current and new Member States may progressively exchange cabotage authorisations on the basis of bilateral agreements, including the possibility for full liberalisation. In the light of the above the Czech Republic therefore expects the bilateral talks with the Member States will be continued in the course of year 2003 in order to reach either a bilateral agreement on full liberalisation of cabotage or an exchange of progressive cabotage authorisations in case the transitional period is required.

The Czech Republic welcomes that a mutual agreement with Germany has been reached on working out the analysis of a cost structure on the basis of which bilateral cabotage quotas could be established from the year 2004 onwards.

---

25. **Declaration by the Czech Republic on workers**

The Czech Republic declares that it expects that the intentions of a present Member State to liberalise the access of Czech workers to its labour market based on individual sectors and professions will be subject to bilateral consultations between the Member State concerned and the Czech Republic.

---

26. **Declaration by the Czech Republic on Article 35 of the EU Treaty**

The Czech Republic accepts the jurisdiction of the Court of Justice of the European Communities in accordance with the arrangements laid down in Article 35(2) and (3)(b) of the Treaty on European Union. The Czech Republic reserves the right to make provision in its national law that when a question concerning the validity or interpretation of an act referred to in Article 35(1) of the Treaty on European Union is raised in a case pending before a national court or tribunal against whose decisions there is no judicial remedy under national law, that court or tribunal is obliged to bring the matter before the Court of Justice.

H. **DECLARATIONS BY THE REPUBLIC OF ESTONIA**

27. **Declaration by the Republic of Estonia on steel**

The Estonian steel processing industry is in a dynamic stage of development.

When negotiating the necessary adjustments to the quantitative restrictions provided for in the bilateral steel agreements between the Community and the Russian Federation, the Ukraine and Kazakhstan, or adopting any other arrangements to that effect, the import needs resulting from the foreseeable expansion of the Estonian steel industry in the near future will have to be taken into account. Estonia underlines that its anticipated import needs have been provided to the Accession Conference.

---

28. **Declaration by the Republic of Estonia on fisheries**

Estonia is aware that the management of the Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Russian Federation on cooperation in the conservation and management of fish stocks in Peipsi, Lämmi and Pihkva Lake area will be ensured by Estonia in close cooperation with the Commission, insofar as the Community does or will not have secondary legislation on the management of inland fishery resources.

---

29. **Declaration by the Republic of Estonia on the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC)**

According to the principle of exclusive Community competence, the interests of Estonia in the NEAFC will be represented by the Community as from the date of accession. In case Estonia is not a member of NEAFC by the date of accession, Estonia relies on the Community's effort to integrate into the Community's share the 'non-contracting party cooperation quota' used by Estonia and as recorded by NEAFC.

---

30. **Declaration by the Republic of Estonia on food safety**

As regard third countries, Estonia will comply fully with the requirements of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002, laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety.

I. DECLARATIONS BY THE REPUBLIC OF LATVIA

31. Declaration by the Republic of Latvia on the weighting of votes in the Council

Declaration No 20 to the Nice Treaty established that the Republic of Latvia will be allocated four votes out of a total of 345 votes in the Council as from 1 January 2005 on the assumption of a Union of 27 Member States.

Bearing in mind the need to ensure an adequate, comparable and equal representation of the Member States in the Council according to the number of their population, the Republic of Latvia declares that it reserves the rights to discuss the issue of the weighting of votes in the Council during the next Inter-governmental Conference.

---

32. Declaration by the Republic of Latvia on fisheries

With respect to Regulation (EEC) No 3760/92 establishing the share of Community fishing opportunities to be allocated to Member States for stocks, which are regulated by a catch limit, Latvia understands that the specific provisions of this Act related to fishing opportunities to be allocated to Latvia in the Baltic Sea refer to the existing management system within the IBSFC as it is calculated for the EU-15 and Estonia, Latvia, Lithuania and Poland.

With regard to the fishing opportunities within the North East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC), Latvia declares its interests for fishing in that area, although it has no significant catch record during the recent period. Latvia as a cooperative party to the NEAFC, respecting all the decisions and regulations set by this Commission, expects that its interests will be duly taken into account when allocating the fishing opportunities to Latvia and other new Member States.

---

33. Declaration by the Republic of Latvia on Article 142a of Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark

The Republic of Latvia considers that application of Article 142a(5) of Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark shall not preclude prohibiting the use of a Community trade mark in the territory of the Republic of Latvia pursuant to Article 106(2) of the Regulation.

J. DECLARATION BY THE REPUBLIC OF LITHUANIA

34. Declaration by the Republic of Lithuania with respect to Lithuanian fishery activities in the regulatory area of the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC)

Lithuania declares its interest in continuing traditional fishery in the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC) Regulatory Area after the accession to the European Union. Lithuania relies on the EU support in its accession to the NEAFC. Lithuania expects that after accession to the EU, Lithuania's fishing activities in the NEAFC Regulatory Area will be continued and adequate quotas in this Area will be allocated in line with the principle of relative stability.

K. DECLARATIONS BY THE REPUBLIC OF MALTA

35. Declaration by the Republic of Malta on neutrality

Malta affirms its commitment to the common foreign and security policy of the European Union as set out in the Treaty on European Union.

Malta confirms that its participation in the European Union's common foreign and security policy does not prejudice its neutrality. The Treaty on European Union specifies that any decision by the Union to move to a common defence would have to be taken by unanimous decision of the European Council adopted by the Member States in accordance with their respective constitutional requirements.

---

36. Declaration by the Republic of Malta on the island region of Gozo

The Government of Malta,

Noting that the island region of Gozo has economic and social specificities as well as handicaps arising from the combined effects of its double insularity, its environmental fragility, its small population size coupled with a high population density as well as its inherent limited resources,

Noting that the Gross Domestic Product per capita of the island region of Gozo is significantly lower than that of Malta as a whole,

Noting that it is pursuing specific economic and social policies with regard to the island region of Gozo, the object of which is to overcome the permanent structural handicaps from which it suffers,

Recognising that, upon the accession of Malta to the European Union, as a result of the agreement regarding the eligibility of Malta for the Structural Funds Objectives and for Cohesion Fund assistance, as well as of the agreements regarding the VAT zero-rate for inter-island passenger transport and the transitional period for the inter-island transport of agricultural goods, Gozo will be benefiting from measures which specifically address its structural handicaps, in addition to participating in measures of more general economic and social benefit,

Recognising further that the NUTS 3 classification accorded to the island region of Gozo may not, on its own, ensure implementation of the European Union's stated commitment to take measures for the benefit of less-favoured regions,

Declares that, before the end of each Community budgetary period entailing a redefinition of the Community regional policy, Malta will request that the Commission report to the Council on the economic and social situation of Gozo and, in particular, on the disparities in the social and economic development levels between Gozo and Malta. The Commission would be asked to propose appropriate measures, as required, in the framework of the Community regional policy or other relevant Community policies, to ensure the continuation of the reduction of disparities between Gozo and Malta as well as the further integration of Gozo into the internal market on fair conditions. In particular, in the event that Malta, as a whole, would no longer be eligible to certain measures of the regional policy, the report would assess whether the specific economic situation of Gozo justifies a continued eligibility of Gozo to those measures, and under which conditions, during the reference period.

---

37. **Declaration by the Republic of Malta on the maintenance of VAT zero-rating**

Malta's acceptance of a transition period until 1 January 2010 for the maintenance of its VAT 0 % rate instead of the standard rate of 5 % on the supplies of foodstuffs and pharmaceuticals is based on the premise that the transitional period referred to in Article 28(1) of the Sixth VAT Directive would expire on that day.

L. **DECLARATIONS BY THE REPUBLIC OF POLAND**

38. **Declaration by the Republic of Poland concerning competitiveness of the Polish production of some fruit**

Poland takes note that covering Poland with the EU common customs tariff can result in an adverse and immediate outcome for the competitiveness of Polish producers of soft fruits, sour cherries and apples. If after the accession difficulties arise which are serious and liable to persist in those sectors, Poland will request urgent application of the general safeguard clause and will request adoption of instruments allowing for permanent removal of disturbances of the competitiveness in the sector of soft fruits, sour cherries and apples.

---

39. **Declaration by the Government of the Republic of Poland concerning public morality**

The Government of the Republic of Poland understands that nothing in the provisions of the Treaty on European Union, of the Treaties establishing the European Communities and the provisions of treaties amending or supplementing those treaties prevents the Polish State in regulating questions of moral significance, as well as those related to the protection of human life.

---

40. **Declaration by the Government of the Republic of Poland on interpretation of the derogation from the requirements laid down in Directive 2001/82/EC and in Directive 2001/83/EC**

Poland considers that the pharmaceutical products on the list in Appendix A to Annex XII of this Act with marketing authorisations can be marketed in Poland.

M. DECLARATIONS BY THE REPUBLIC OF SLOVENIA

41. Declaration by the Republic of Slovenia on the future regional division of the Republic of Slovenia

The Republic of Slovenia emphasises the importance it attaches to the balanced regional development and to the need to reduce socio-economic disparities between its regions.

The Republic of Slovenia notes that the competence for decisions on its regional division lies exclusively with the Republic of Slovenia. An exception to this is the regional division of Slovenia for the purposes of the common regional classification of the territorial units (NUTS).

In the context of the accession negotiations the issue of regional division of Slovenia at NUTS 2 level was provisionally settled at the nineteenth meeting of the Conference at Deputy level on 29 July 2002, under the terms set out in the Conclusions of the Conference. These Conclusions were confirmed at the Ministerial meeting of the Accession Conference on 1 October 2002.

A declaration by the Republic of Slovenia, to which none of the Member States objected at any stage, was included in the Conclusions of the Conference and the relevant part of it reads:

'Slovenia is pleased to note that the EU noted that the whole territory of Slovenia will be considered as one single region at NUTS 2 level for the period up to the end of 2006, that Slovenia intends to implement one Single Programming Document covering the whole territory of Slovenia for the programming period up to the end of 2006, and that Slovenia will continue discussions on the territorial division ensuring balanced regional development with the Commission in order to review, already being a Member State, its NUTS classification at the end of 2006 at the latest.

If the proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on the establishment of a common classification of Territorial Units for statistics (NUTS) is adopted and enters into force before Slovenia's accession, Slovenia will, if necessary, negotiate with the EU its application to the territorial division of Slovenia.

On this basis Slovenia can accept the EU proposal and agree that at this stage this chapter does not require further negotiation.'

---

42. Declaration by the Republic of Slovenia on the Slovenian indigenous bee *Apis mellifera Carnica* (kranjska čebela)

Having regard to the fact that the Slovenian honeybee subspecies Apis mellifera Carnica (known also under names 'kranjska čebela', 'Carniolan bee', 'Krainer Biene', 'Carnica', and 'Kärntner Biene') is an indigenous animal population in the Republic of Slovenia,

Having regard to hundreds of years of continuous efforts to maintain and select the native bee on the territory of present Slovenia, aimed also at its preservation as indigenous genetic material, resulting in a honeybee population that is genetically stabilised and in balance,

Having regard to the compelling need to preserve this indigenous honeybee population with distinct characteristics and thus contribute to the maintenance of biodiversity,

The Republic of Slovenia declares that it intends to continue applying all appropriate measures necessary to ensure the preservation of the indigenous *Apis mellifera Carnica* on the territory of the Republic of Slovenia.

The Republic of Slovenia recalls that it raised this issue in the accession negotiations and that the European Union underlined that national measures can be taken on the basis of Article 30 of the Treaty, subject to the principle of proportionality, and that the inclusion of the issue in negotiations was not necessary.

N. DECLARATIONS BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

The High Contracting Parties took note of the following declarations by the Commission of the European Communities:

43. **Declaration by the Commission of the European Communities on the general economic safeguard clause, the internal market safeguard clause and the justice and home affairs safeguard clause**

Before deciding on whether to apply the internal market and justice and home affairs safeguard clauses, the Commission of the European Communities will hear the view(s) and positions of the Member State(s) which will be directly affected by such measures and will duly take into account these views and positions.

The general economic safeguard clause also covers agriculture. It may be triggered when in specific agricultural sectors difficulties arise, which are serious and liable to persist, or which could bring about serious deterioration in the economic situation of a given area. Taking into account the specific problems of the agricultural sector in Poland, the measures taken by the Commission to prevent market disturbances under the general economic safeguard clause may include systems of monitoring of trade flows between Poland and other Member States.

---

44. **Declaration by the Commission of the European Communities to the conclusions of the Accession Conference with Latvia**

The treatment of abandoned land, for example to return land to traditional environmental conditions and/or to prevent closed landscapes, can be supported as a measure under Article 33 of Regulation (EC) No 1257/1999 in the Single Programming Document under Objective I.

Article 33 offers different possibilities in this regard; e.g. under the eighth indent for agricultural water resources management, but in particular under the eleventh indent, which says that support can be provided for protection of the environment in connection with agriculture, forestry and landscape conservation as well as with the improvement of animal welfare. This support could be in the form of a single payment for environmentally-friendly treatment of abandoned land.

The proposed measure should not include as a specific aim the return of land to agricultural production covered by Common Market Organisations or to set-aside. However, land owned by farmers and treated as described above could be used by those farmers in combination with their existing farmland, in order to modify their current agricultural production methods in ways designed to protect the environment and to maintain the countryside. In this case further support may be possible under the agri-environment measure referred to in Article 22 of Regulation (EC) No 1257/1999.

IV. **EXCHANGE OF LETTERS**

The Plenipotentiaries have taken note of the Exchange of Letters between the European Union and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic on an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession and which is annexed to this Final Act.

Exchange of Letters between the European Union and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic on an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession

Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the question concerning an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding the accession of your country to the European Union which was raised in the framework of the accession negotiations.

I hereby confirm that the European Union is able to agree to such a procedure, in the terms set out in the Annex to this letter, which could be applied as from the date on which our negotiating Conference declares that the enlargement negotiations have been finally concluded

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.

Yours faithfully,

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter which reads as follows:

> 'I have the honour to refer to the question concerning an information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding the accession of your country to the European Union which was raised in the framework of the accession negotiations.
>
> I hereby confirm that the European Union is able to agree to such a procedure, in the terms set out in the Annex to this letter, which could be applied as from the date on which our negotiating Conference declares that the enlargement negotiations have been finally concluded.
>
> I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of this letter.

Yours faithfully,

ANNEX

Information and consultation procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession

I.

1. In order to ensure that the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic, hereinafter referred to as the 'acceding States', are kept adequately informed, any proposal, communication, recommendation or initiative which might lead to decisions by the institutions or bodies of the European Union shall be brought to the knowledge of the acceding States after being transmitted to the Council.

2. Consultations shall take place pursuant to a reasoned request by an acceding State, which shall set out expressly therein its interests as a future member of the Union and its observations.

3. Administrative decisions shall not, as a general rule, give rise to consultations.

4. Consultations shall take place within an Interim Committee composed of representatives of the Union and of the acceding States.

5. On the Union side, the members of the Interim Committee shall be the members of the Permanent Representatives Committee or persons designated by them for this purpose. The Commission shall be invited to be represented in this work.

6. The Interim Committee shall be assisted by a Secretariat, which shall be that of the Conference, continued for this purpose.

7. Consultations shall normally take place as soon as the preparatory work carried out at Union level with a view to the adoption of decisions by the Council has produced common guidelines enabling such consultations to be usefully arranged.

8. If serious difficulties remain after consultations, the matter may be raised at ministerial level at the request of an acceding State.

9. The above provisions shall apply mutatis mutandis to the decisions of the Board of Governors of the European Investment Bank.

10. The procedure laid down in the above paragraphs shall also apply to any decision to be taken by the acceding States which might affect the commitments resulting from their position as future members of the Union.

II.

1. The procedure provided for under I shall apply mutatis mutandis to draft Council common strategies within the meaning of Article 13 of the TEU, draft Council joint actions within the meaning of Article 14 of the TEU and draft Council common positions within the meaning of Article 15 of the TEU, subject to the following provisions.

2. It is for the Presidency to bring these drafts to the attention of the acceding States when the proposal or communication is issued by a Member State.

3. Save for a reasoned objection from an acceding State, consultations may take place in the form of the exchange of messages by electronic means.

4. Should consultations take place within the Interim Committee, the Members of that Committee belonging to the Union may, where appropriate, be the Members of the Political and Security Committee.

III.

1. The procedure provided for under I shall apply mutatis mutandis to draft Council common positions, framework decisions and decisions within the meaning of Article 34 of the TEU and also to the drawing up of conventions as provided for under that Article, subject to the following provisions.

2. It is for the Presidency to bring these drafts to the attention of the acceding States when the proposal or communication is issued by a Member State.

3. Should consultations take place within the Interim Committee, the Members of that Committee belonging to the Union may, where appropriate, be the Members of the Committee referred to in Article 36 of the TEU.

IV.

The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic shall take the necessary measures to ensure that their accession to the agreements or conventions referred to in Article 3(4), the second sentence of Article 5(1), Article 5(2), the first subparagraph of Article 6(2) and Article 6(5) of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties coincides so far as possible, and under the conditions laid down in that Act, with the entry into force of the Treaty of Accession.

Insofar as the agreements or conventions referred to in Article 3(4), the second sentence of Article 5(1) and in Article 5(2) exist only in draft, have not yet been signed and probably can no longer be signed in the period before accession, the acceding States will be invited to be associated, after the signature of the Treaty of Accession and in accordance with appropriate procedures, with the preparation of those drafts in a positive spirit and in such manner as to facilitate their conclusion.

V.

With regard to the negotiation of the Protocols of transition and of adjustment with the co-contracting countries referred to in Articles 6(2) and 6(6) of the Act concerning the conditions of accession, the representatives of the acceding States shall be associated with the work as observers, side by side with the representatives of the present Member States.

Certain non-preferential agreements concluded by the Community, which remain in force after the date of accession, may be the subject of adaptations or adjustments in order to take account of the enlargement of the Union. These adaptations or adjustments will be negotiated by the Community in association with the representatives of the acceding States in accordance with the procedure referred to in the preceding paragraph.

VI.

The institutions shall, in due course, draw up the texts referred to in Articles 58 and 61 of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties.